

भगवानुं ढुकाणुं :
श्री अ. ला. धे. स्थानकवासी
नैनशाओद्वार, सभेति
के. गरेडिया हुवा रोड, ग्रीन लाज पास,े,
राजकोट, (सौराष्ट्र).

Published by :
Shri Akhila Bharat S. S
Jain - Shastroddhara Samiti,
Garedia Kuva Road, RAJKOT.
(Saurashtra), W. Ry. - India



ये नाम केचिदिह नः प्रथयन्त्यवज्ञां
जानन्ति ते किमपि तान्प्रति नैष यतनः
उत्पत्स्यतेऽस्ति मम कोऽपि समानधर्मा
कालोद्दयं निरवधिर्विपुला च पृथ्वी ॥१॥

(हरीगीतिकाछंद)

करते अवज्ञा जो हमारी यतन ना उनके लिये
जो जानते हैं तत्त्व कुछ फिर यतन ना उनके लिये ।
जनमेगा मुझसा व्यक्ति कोई तत्त्व इससे पायगा
है काल निरवधि विपुल पृथ्वी ध्यानमें यह लायगा ॥१॥



प्रथम आणुत्त : प्रत १२००
धीर संपत्त : २४८८
पिठम संपत्त : २०२०
धसिपीसन : १९६३

: मुद्रक :
नरेश मोहनलाल शाह
नीलकंभल प्रिन्टरी
धीकंटा रोड, : अभदावाद.

ज्ञाताधर्मकथाङ्ग सूत्र भा. पहले की

विषयनुक्रमणिका

अनुक्रमाङ्क	विषय	पृष्ठाङ्क
प्रथम अध्ययन		
१	मङ्गलाचरण	१-२
२	अवतरणिका	३-४
३	चम्पानगरी आदिका निरूपण	५-६
४	सुधर्मास्वामी का चम्पानगरी में समवसरण	७-५१
५	जम्बूस्वामी और सुधर्मास्वामी के प्रश्नोत्तर	५२-७२
६	अभयकुमार के चरित्र का निरूपण	७३-७७
७	धारिणीदेवीका वर्णन	७८-८२
८	धारिणीदेवीके स्वप्नो का वर्णन	८३-९४
९	धारिणीदेवी के स्वप्न के फलका निरूपण	९५-१०९
१०	स्वप्न के फलके रक्षणके उपाय का निरूपण	११०-११६
११	उपस्थानशाला के सज्ज करने का निरूपण	११७-१३५
१२	स्वप्नविषयक प्रश्नोत्तर का निरूपण	१३६-१५५
१३	अकालमेघके दोहद का निरूपण	१५६-२३७
१४	मेघकुमार के जन्मका निरूपण	२३७-२५३
१५	मेघकुमार के पालन आदिका निरूपण	२५४-३०२
१६	श्रमण भगवान् महावीरके समवसरण का वर्णन	३०३-३१६
१७	मेघकुमार के भगवदर्शन आदिका निरूपण	३१६-३३५
१८	मातापिताके साथ मेघकुमार का संवाद	३३५-३७७
१९	मेघकुमार के दीक्षोत्सव का निरूपण	३७८-४४२
२०	मेघकुमार के आर्चध्यान का वर्णन	४४२-४६२
२१	मेघमुनि के हस्तिभवका वर्णन	४६२-५०९
२२	मेघमुनि के प्रति भगवान् का उपदेश	५०९-५१९
२३	मेघमुनिका प्रतिमादि तप का स्वीकार करना	५२०-५३०

अनुक्रमाङ्क	विषय	पृष्ठाङ्क
२४	मेघमुनि के तपः शरीर का वर्णन	५३१-५३७
२५	मेघमुनि के संलेखना के विचार का वर्णन	५३७-५४४
२६	मेघमुनि के संलेखना धारण करने का वर्णन	५४४-५५४
२७	मेघमुनि की गतिका निरूपण	५५४-५६१
२८	उपालम्भ का कथन	५६२-५६५

दूसरा अध्ययन

२९	राजगृहके जीर्णोद्यान का वर्णन	५६६-५७०
३०	भद्राभार्या का वर्णन	५७१-५७५
३१	विजयतस्कर का वर्णन	५७६-५८७
३२	भद्रासार्थवाही के विचार का वर्णन	५८८-६०२
३३	भद्रासार्थवाहो के दोहद का वर्णन	६०२-६०९
३४	देवदत्त दासचैटक का वर्णन	६१०-६३०
३५	धन्यसेठ का विजय चौर के साथ हडिबन्धनादिका वर्णन	६३१-६५९
३६	धन्यसेठ के मोक्षगमन का वर्णन	६६०-६६४
३७	श्रमणों के प्रति भगवान का उपदेश	६६४-६७०

तीसरा अध्ययन

३८	तीसरे अध्ययन का उपक्रम	६७१-
३९	मयूर के अण्डे का वर्णन	६७२-६७४
४०	विजयदत्त और सागरदत्त के चरित्रका वर्णन	६७५-७२०

चौथा अध्ययन

४१	शुप्तेन्द्रिय के विषयमें कच्छप और शृगालोंका द्रष्टांत	७२१-७४९
----	---	---------

ખંભાત નિવાસી શેઠ શ્રી. હરલાલ અનુપચંદ શાહ

નો ટુંક જીવન પરિચય

ખંભાતના આગેવાન નાગરિક અને ઉદ્યોગપતિ શેઠ શ્રી. હરલાલ અનુપચંદ સાડીવાળા નો જન્મ સં. ૧૯૫૨ તા. ૪-૯-૧૮૯૬ ના રોજ થયો હતો તેઓ સાધારણ સ્થિતિમાંથી આપ મળે આગળ વધ્યા હતા તેઓ કુનેહબાજ વેપારી હોવા ઉપરાંત વિચારવાન સામાજિક કાર્યકર પણ હતા. સમાજ સેવાના આદર્શ પાછળ એમનું જીવન સતત કાર્યક્ષમ રહેતું અને ૧૯૪૭ માં આઝાદી વખતે ખંભાત શહેરની કટોકટી વખતે તેઓની હિંમત-ધગશ-અને ઉદારતાએ પ્રગતને પ્રેરણા આપી હતી.

ખંભાતના બાહર જીવનમાં તેઓ પહેલેથી જ રસ લેતા આવ્યા હતા તેઓ ખંભાત સેવા સંઘના સભ્ય હતા અને પ્રજા મંડળની કારોબારીના તેઓ મેમ્બર હતા અને ગાંધીજીની અસહકારની ચળવળમાં તેમણે સક્રિય રસ લીધો હતો.

આ ઉપરાંત ખંભાતના-મેટરનીટી હોમ અને ધી કેરળે જનરલ હોસ્પીટલના ઉત્પાદક હતા. આ હોસ્પીટલને તેમણે મોટી રકમની સખાવત કરી હતી આ સંસ્થામાં આરંભથી જ વરસો સુધી તેમણે મંત્રી તરીકેની સેવા આપી હતી—પોતાની રકમ ઉપરાંત અને શ્રીમતો પાસેથી નાણાં, મેળવી આ સંસ્થાને ખૂબજ વિકસાવવામાં તેમને તન-મન અને ધન નો ફાળો હોવાથી આજે આ સંસ્થા સુંદર પ્રગતિને પથે ચાલી રહેલ છે સં. ૧૯૪૭ માં તેમના ઉપર લકવાનો હુમલો થયેલ અને તેઓ પથારી વશ બન્યા છતાં સામાજિક ધાર્મિક આદિ સેવા કાર્યોમાં તેમની સલાહ સૂચન માર્ગદર્શક પ્રેરણા દત્તી હતા.

અનેક વિદ્ય ક્ષેત્રની સામાજિક સેવાઓ ઉપરાંત તેમની ધાર્મિક સેવાઓ અને જ્ઞાન વૃત્તિ પણ એટલી જ પ્રશંસનીય અને નોંધ પાત્ર છે

સ્થા. જૈન સાધુ સાધ્વીજીઓની સેવા કરવી એ તેમને જીવન મંત્ર હતો. ખંભાતમાં દર વરસે આતુર્માસ થાય એ માટે તેમને પ્રયત્ન રહેતો અને આતુર્માસ કરાવી—ધાર્મિક ક્રિયાઓને ઉત્તેજન આપવામાં દ્રબનો સહુપયોગ કરતા

એકવાર સ્થા. જૈન સમાજના યા. યા. વિદુષી મહાસતીજી લીલાવતીબાઈ સ્વામી ખંભાતમાં પધારેલા થોડા જ દીવસમાં વિહાર કરવાનો નિર્ણય મહાસતીજી એ શ્રી સંઘને જણાવ્યો શ્રી સંઘે થોડા દિવસ વધુ રોકાઈ જવા (સંઘને તેમની અમૃત વાણીનો વધુ લાભ મળે તે હેતુથી) વિનંતી કરી પૂ. મહાસતીજીએ એક શરત મૂકી કે કોઈપણ દંપતી આજીવન પ્રહાયર્થ વૃત સ્વીકારે તો તમારી એટલે શ્રી સંઘની વિનંતી માન્ય રહે.

ખંભાતમાં આ પ્રસંગ પહેલો જ હતો એટલે શ્રી સંઘ વિચારમાં પર્યો. શ્રી હરીભાઈ અને તેમના ધર્મપત્ની હીરાબેન રાત્રેજ વિનિમય કરીને આજીવન પ્રહાર્યર્થ વૃત સ્વીકારવાનો નિર્ણય કરી લીધો અને સવારે જ સતીજીને ખબર આપ્યા શ્રીસંઘમાં આનંદનું પૂર આપ્યું અને બીજે દિવસે પ્રતિજ્ઞાઓ લેવાઈ અને પૂ. મહાસતીજી થોડા વધુ દિવસ રોકાઈ શ્રી સંઘને વાણીનો લાલ આપ્યો.

ધંધાકીય કાર્યક્ષેત્રે તેઓ પ્રમાણિક પણે પ્રતિનિધિમયઃ આગળ વધ્યા હતા તેમજ ખંભાતમાં લોકમાન્ય વિવિંગ-ફેક્ટરી ઉભી કરી હતી તેમજ સુબંધમાં પણ સાડી વેચાણ વિભાગની શાખા ખોલી સારી પ્રતિષ્ઠા મેળવી હતી.

આમ વ્યાપારિક-સામાજિક-આર્થિક-રાજકીય અને ધાર્મિક ક્ષેત્રોમાં તેમજ પોતાની સુવાસ ફેલાવી હતી—

આ ઉપરાંત તેઓશ્રી અ. ભા. સ્વ. સ્થા. જૈન શાસ્ત્રોદ્ધાર સમીતીના (રાજકોટ-અમદાવાદ) તેઓશ્રી મંત્રી હતા અને તેમજ આ સંસ્થાના વિકાસમાં ખૂબજ ઉત્સાહ દર્શાવી રૂ. ૫૦૦૦/આપી પેટ્રન બન્યા હતા તેમજ પોતાની નાદુરસ્તી તપ્પીયત હોવા છતાં મુશ્કેલી વેઠીને પણ તેવો સમીતીની દરેક સમીતીગમાં હાજરી આપતા અને અન્ય સભ્યોમાં ઉત્સાહ પ્રેરતા—

સ્થા. જૈન સંઘ ખંભાતના પ્રમુખ પદે તેમજ વર્ષો સુધી તનમન-ધનથી શ્રી સંઘની સેવા બજાવી છે.

ખંભાતમાં કેળવણી ક્ષેત્રે પણ તેમજ કોલેજ હાઈસ્કુલ અને ધાર્મિક પાઠશાળાઓમાં સારી રકમ ખર્ચીને તેમજ ખંભાતની સ્થા. જૈન જ્ઞાતિની હાઈસ્કુલમાં ભણતા વિદ્યાર્થીઓને પેતાના તથા તેમના નાના ભાઈ સ્વ. શ્રી. વાડીલાલ ભાઈના નામથી કાચમને માટે પુસ્તકો ફ્રી અથવા માટે વિચાર દર્શાવેલો પણ તે બાબત વાટાઘાટો થઈ અનલમાં આવે તે પહેલા તેઓ શ્રી સદ્ગત તથા અને તેમના વિચાર મુજબ તેમના સુપુત્રોએ રૂ. ૧૧૫૫૧૧ તે માટે આપી મહુમના વિચારને અમલમાં મૂકેલો છે

આવા "હોશ ગંભીર ઉત્સાહી અને ધાર્મિક ભાવના શીળ ગૃહસ્થનું દુઃખદ અવસાન તા. ૧૫-૩-૬૩ સં. ૨૦૧૯ ના રૂ ગણ્ય વહી પ. ને શનિવારે રાત્રે કલાક ૧૨-૧૫ મીનીટે ૬૫ વર્ષની વયે લકવાની લાંબી બીમારી ભોગવ્યા બાદ થયું છે તેમના સ્વર્ગવાસથી સ્થાનકનારી સમાજ અને ખંભાત-સ્થા. જૈન સંઘને ભારે ખોટ પડી છે

તેઓશ્રી પોતાની પ્રાછળ ત્રણ પુત્રો અને એક પુત્રી અને બહોળું કુટુંબ મૂકી ગયા છે તેમના પુત્રોમાં સદ્ગતના ધાર્મિક સંસ્કારોનું બીજરોપણ થયું હોઈ તેઓ પણ પિતાને પગલે ચાલવા ચલિચિત્ પ્રયત્ન કરી રહ્યા છે.....

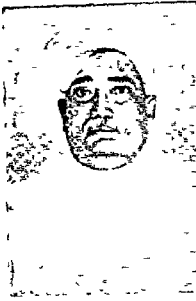
સદ્ગતના આત્માને પ્રભુ ચિર શાંતિ અર્પે એ જ પ્રાર્થના—

આધ્યમુરખીશ્રી

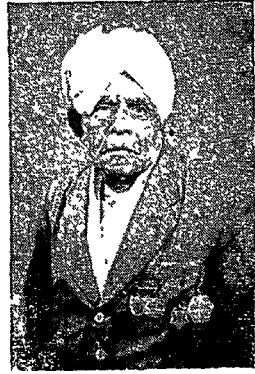


સ્વ. શિક્ષી હરિલાલભાઈ અનુપચર શાહ
ખંભાત

આઘમુરખીશ્રીઓ



(સ્વ.) શેઠશ્રી હરખચંદ કાલીદાસ વારિચ્ઞા
ભાણુવડ.



કેઠારી હરગોવિંદ જ્યેઠભાઈ
રાજકોટ.



શેઠશ્રી શાંતિલાલ મંગળદામભાઈ
અમદાવાદ



(સ્વ) શેઠશ્રી ધારશીભાઈ જીવજીલાલ
પારસી.



(સ્વ) શેઠશ્રી જગનલાલ શામળદાસ ભાવસાર
અમદાવાદ

આદ્ય-

મુરબીશ્રીઓ



(સ્વ.) શેઠશ્રી શામજીભાઈ વેંચજીભાઈ વીરાણી
રાજકોટ.



શેઠશ્રી રામજીભાઈ શામજીભાઈ વીરાણી
રાજકોટ

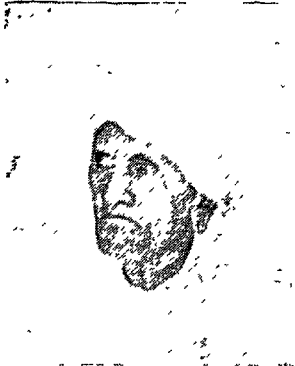


(સ્વ.) વિનોદકુમાર વીરાણી
રાજકોટ
(દીક્ષા બીધા પહેલા શાસ્ત્રાભ્યાસ કરતા)



શેઠશ્રી મિશ્રીલાલજી લાલચંદ્ર સા. હુણિયા
તથા શેઠશ્રી જ્વંતરાજ લાલચંદ્ર સા.

આધ્યક્ષશ્રીઓ



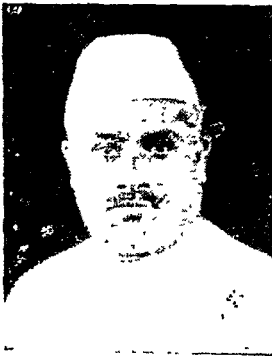
સ્વ. શ્રીમાન શેઠશ્રી યુક્તચંદ્ર સા.
બાલિયા પાલી મારવાડ



(સ્વ.) શેઠ રંગલભાઈ મોહનલાલ શાહ
અમદાવાદ.



(સ્વ.) શેઠશ્રી નિશલાહ કાંતિલાલ શાહ
અમદાવાદ



શેઠશ્રી નેસિગભાઈ ધોઆલાલભાઈ
અમદાવાદ.



સ્વ. શેઠશ્રી આત્મારામ ભાલેકલાલ
અમદાવાદ.

આઘમુરખીશ્રીઓ



શેઠ સાહેબ શ્રી કીશનચંદ્ર સાહેબ
બેહરી દિલ્હી



શેઠ સાહેબશ્રી તારાચંદ્ર સાહેબ, ગેલડા
મદાસ



૧ વન્ચે બેઠેલા મોઠાલાઈ શ્રીમાન
મૂલચંદ્ર જવાહરલાલભાઈ અરડિયા
૨ બાબુમાં બેઠેલા મીશ્રીલાલભાઈ
અરડિયા
૩ ઉભેલા સૌથી નાના પૂનમચંદ
અરડિયા



શ્રી વૃજલાલ દુર્લભભાઈ પારેખ
રાજકોટ

श्री. वीतरागाय नमः ॥
 श्री जैनाचार्य जैनधर्मदिवाकर-पूज्यश्री घामीवाल-
 व्रतिचिरचितया अनगारधर्माभूतवर्षिण्याख्यया
 व्याख्यया समलङ्कृतं

श्री ज्ञाताधर्मकथाङ्गसूत्रम्

प्रथमो भागः

॥ अथ मङ्गलाचरणम् ॥

(उपजातिभेद बुद्धिच्छन्दः)

श्री सिद्धराजं स्थिरसिद्धिराज्य'—

प्रदं गतं सिद्धिगतिं विशुद्धम् ।

निरञ्जनं शाश्वतसौधमध्ये,—

विराजमानं सततं नमामि ॥ १ ॥

ज्ञाताधर्मकथाङ्गसूत्रका हिन्दी अनुवाद

भव्य जीवों को जिनकी सच्चे मनसे आराधना करने से सिद्धि-
 रूप अविचल राज्यकी प्राप्ति ध्रुवरूप में हो जाती है। तथा जो स्वयं अ-
 ष्टकर्मरूप बहिरंग मलसे सर्वथा विनिर्मुक्त होने के कारण विशुद्ध बन
 चुके हैं। और इसीलिये रागद्वेषरूप अन्तरंग मल जिनका बिलकुल नष्ट
 हो गया है तथा अन्तरंग और बहिरंग में विशुद्ध होने की वजह से ही
 जिन्होंने सिद्धि गति को पा लिया है और इसी कारण जो शाश्वत धाम
 मुक्तिरूप महल में विराज रहे हैं ऐसे सिद्धरूप राजा को मैं सदा
 नमस्कार करता हूँ ॥-१॥

ज्ञाताधर्मकथाङ्गसूत्रने गुजराती अनुवाद

जेमनी साच्या भनथी आराधना करवाथी लव्यलवो ने सिद्धिइप अविचल
 राज्यनी प्राप्ति निश्चितइपे थाय छे, अने तेज्यो पोते अष्टकर्मइप भलथी गधी रीते
 विनिर्मुक्त थवाने लीधे विशुद्ध भन्या छे, अने जेटला भाटे रागद्वेषइप अन्तरंगमल
 जेज्योनो सर्वप्रकारे नाश पाज्यो छे, तथा अन्तरंग (अंदर) अने बहिरंग (बाह्य)मां
 विशुद्ध थवाना कारखुथी जे जेज्यो सिद्धिगति मेजवी छे, अने जेटला भाटे जेज्यो
 शाश्वतधाम मुक्तिइप भड्डेदमां गिराजे छे, अने जेवा सिद्धिइप राजा (सिद्ध भगवानने-
 ने हुं सदा नमस्कार करे छुं ॥ १ ॥

(उपजाति भेद कीर्तिछन्दः)

व्यधायि यैर्भव्यजनाय बोधिः

कर्मापनोदाय ददे विशोधिः ।

ध्यात्वा ननास्तीर्थकृतो मया ते,

ज्ञानार्थबोधे प्रदिशन्तु सिद्धिम् ॥ २ ॥

(उपजाति भेद रामाछन्दः)

यो वायुकायादि सुरक्षणार्थं,

धत्ते सदोरां सुखवस्त्रिकां तम् ।

गुरुं प्रणम्य क्रियते सुबोधा-

ऽनगारधर्मामृतवर्षिणीयम् ॥ ३ ॥

जिन्होंने अपनी दिव्यध्वनिद्वारा भव्य जीवों को संसाररूप समुद्र से पार होने के लिये बोधि सम्यक्त्व धारण करने का उपदेश दिया, एवं अष्ट कर्मोंको नष्ट करने के लिये विशोधिरूप शस्त्र प्रदान किया ऐसे उनचतुर्विंशति तीर्थंकर महाप्रभुओं का मैं अपने अन्तःकरण में ध्यान करता हुआ उन्हें करबद्ध होकर नमन करता हूँ। वे मुझे इस ज्ञाता धर्मकथाङ्गसूत्र की टीका करने में अपूर्व शक्तिरूप सिद्धि प्रदान करें ॥२॥

जो वायुकाय आदि जीवों की समुचित रक्षा करने के लिये मुख पर सदा सदोरकसुखवस्त्रिका बांधे रहते हैं, ऐसे उन महापुरुष गुरुदेव को मनचचन काय से नमस्कार करता हुआ मैं यह अनगार धर्मामृत-वर्षिणी नाम की टीका की जिससे जीवों को सम्यग् ज्ञान की प्राप्ति होती है बनाता हूँ ॥ ३ ॥

वेभ्यो पोतानां दिव्यध्वनि वडे लव्यलवोने ससारइय, समुद्र तारवा भाटे पोधि सम्यक्त्व धारणु करवानो पोधि आप्ये, अने आठकभोने नष्ट करवा भाटे विशोधि इय शस्त्र आप्युं, जेवा जेवीस तीर्थंकर महाप्रभुज्योने स्मरणु करतो हुं अन्ने हाथ जेडीने नमस्कार कइं छु. तेज्यो भने आ 'शाताधर्मथाङ्ग सूत्र' नी टीका करवा भाटे अपूर्व शक्तिइय सिद्धि आपे. ॥२॥

वे वायुकाय वगेरे लवोनुं सारी रीते रक्षणु करवा भाटे भों उपर दररोज सुखवस्त्रिका बाधि छे. जेवा ने महापुरुष गुरुदेवने मन, वचन अने कायाथी नमन करतो हुं जेना वडे लवोने सम्यग् ज्ञाननी प्राप्ति याथ छे. जेवी आ 'अनगार धर्मामृतवर्षिणी' टीका दाथुं छु. ॥३॥

अथात्रास्मिन्नगाधपयोनिधिरूपे जैनागमे तरणिरूपाश्चत्वारोऽनुयोगाः सन्ति, तथाहि (१) चरणकरणानुयोगः, (२) धर्मकथानुयोगः, (३) गणितानुयोगः (४) द्रव्यानुयोगः। एषु धर्मकथानुयोगमाश्रित्य प्रवृत्तमिदं ज्ञाताधर्मकथाज्ञानामकं सूत्रम्।

वाक्यार्थबोधे पदार्थबोधस्य कारणतया मितैः पदैर्धर्मकथानुयोगस्य पदार्थ-कथयामि-दुर्गतौ प्रपतन्तं प्राणिसंघातं धारयति शुभे स्थाने च धत्तेऽसौ धर्मं प्रबन्ध

यह जैनगम अगाध समुद्र जैसा है। इसे पार करने के लिये गणधरादि देवोंने नौकारूप चार अनुयोग कहे हैं। उनमें पहिला चरण करणानुयोग है, दूसरा धर्मकथानुयोग है, है, तीसरा गणितानुयोग है और चौथा द्रव्यानुयोग है। उन में से दूसरे धर्मकथानुयोग को लेकर उम ज्ञाता धर्मकथाज्ञ सूत्रकी प्ररूपणा हुई है।

ऐसा नियम है कि वाक्य के अर्थको समझने के लिये उस वाक्यगत पदों का अर्थावबोध होना आवश्यक है। अतः “ज्ञाता धर्मकथानुयोग” उन पदों का सर्व प्रथम क्या अर्थ है यह बात परिमित पदों द्वारा स्पष्ट कर देना चाहते हैं दुर्गति-में जीवों को जाने से जो रोकता है और सुगति की और झुकाता है उनका नाम धर्म है। यह धर्म अहिंसा आदि रूप है। उस धर्म की जो कथा की जाती है-अर्थात् प्रबन्धरूप से जो उसका कथन किया जाता है उसका नाम कथा है। उस कथा में अहिंसा आदि-रूप धर्म का प्ररूपण होता है, और साथ में यह स्पष्ट विवेचन रहता है कि इसलोक और परलोक में आत्मा अपने द्वारा कृत शुभाशुभ कर्मों का

जैनगम अगाध समुद्र जैसा है। इसे पार पामवा माटे गणधर वगेरे देवोंने नौकारूप चार अनुयोग कहे हैं। तेजोमां पड़ेला चरण करणानुयोग छे। पीले धर्मकथा-नुयोग छे। तीले गणितानुयोग छे, अने चौथे द्रव्यानुयोग छे। तेजोमांथी पीले अटले के धर्मकथानुयोगने अनुसक्षीने ज्ञाताधर्मकथांज सूत्रनी प्ररूपणा थछ छे।

नियम आ प्रमाणे छे के वाक्यना अर्थने ज्ञातवा माटे ते वाक्यमां वापरत पढ़ोने अर्थावबोध थवो जरूरी छे। अटला माटे ‘ज्ञाताधर्मकथानुयोग’ ते पढ़ोने साथी पड़ेलां शे अर्थ छे, अे बात ‘परिमित पदोवडे स्पष्ट करवा छुंछे छे दुर्गतिमां ए गेने जवाथी ने शेके छे अने सुगतिनी तरक वाणे छे, ते ‘धर्म’ छे। आ धर्म अहिंसा वगेरे रूपमां छे ते धर्मनी कथा कहेवामां आवे छे-अर्थात् प्रबन्ध रूपे ने तेमनु कथन करवामां आवे छे। ते ‘कथा’ छे। ते कथांमां अहिंसा आदिप्रमां धर्मनी प्ररूपणा थाय छे, अने साथे साथे स्पष्ट रीते विवेचन करवामां आवे छे छे। अने परलोकमां आत्मा पोतानी भेणे करेलां शुभाशुभ कर्मोना विपाक

कथनं कथा, धर्मस्य कथा धर्मकथा=अहिंसादिधर्मप्ररूपिका इह परत्रात्मनश्च कर्म
विपाकप्रदर्शनरूपा च कथा धर्मोपदेशरूपवाक्यसमूहसंविधानरूपेत्यर्थः,
उक्तञ्च—“दयादानक्षमाद्येषु धर्मोद्देशेषु प्रतिष्ठिता ।

धर्मोपादेयतागर्भा बुधैर्धर्मकथोच्यते ॥१॥”

धर्मकथाया अनुयोगः अनु=इत्थम्भावेन भगवद्भुक्तार्थकारेण योगः कथनमनुयोगो-
धर्मकथानुयोगः । एकादशाङ्गेषु-(१) ज्ञाताधर्मकथाङ्गम् (२) उपासकदशाङ्गम्,
(३) अन्तकृद्दशाङ्गम्, (४) अनुत्तरोपपातिकदशाङ्गम् (५) विपाकसूत्रम् इमानि
धर्मकथाप्रतिपादकानि पञ्चानि अत्र ज्ञाताधर्मकथाङ्गे प्राचुर्येणाऽऽख्यायिकादि वर्णन
विद्यते । इदं हि धर्मबोधमभिलषतामल्पधियां धर्मस्वरूपप्रतिपादकतयाऽनल्पमुप,

विपाकं किं किं तरह से भोगता है। उस अशुभ से निवृत्ति और
शुभ में प्रवृत्ति कराने रूप जो धर्म का उपदेश है वह धर्मकथा है यही
उसका निष्कर्षार्थ है। यही बात “दयादान” आदि उस २ लोक द्वारा प्रकट
की गई है। दया, दान और क्षमा आदि ये धर्म के अंग हैं। उन-
अंगों को लेकर धर्मकथा चलती है। धर्मकथा में धर्म का ही उपादेय
रूप से वर्णन किया जाता है। भगवानने जिस अर्थ का जिस रूपसे
कथन किया है, उस अर्थका उसी रूपसे प्रतिपादन करना उसका
नाम अनुयोग है (१) ज्ञाताधर्मकथाङ्ग (२) उपासकदशाङ्ग (३)
अन्तकृद्दशाङ्ग (४) अनुत्तरोपपातिकदशाङ्ग (५) विपाकसूत्र ये पाँच
अंग ग्यारह अंगों में से धर्मकथा के प्रतिपादक माने गये हैं। उस
ज्ञाताधर्मकथाङ्ग में आख्यायिका आदिका वर्णन अधिक रूप में किया
गया है। जो मन्द बुद्धिवाले हैं—और—धर्म स्वरूपको जाननेकी इच्छावाले
हैं उनके लिये यह सूत्र धर्म के स्वरूप का प्रतिपादन करने वाला होने

केवी रीते लोगवे छे. तेभन अशुभथी निवृत्ति अने शुभमां प्रवृत्ति कराववा इप
ने धर्मोपदेश छे, अे धर्मकथा छे. अेन तेने सार छे. अेन वात ‘दयादान’ आदि
श्लोकपठे स्पष्ट करवामां आवी छे. दया दान अने क्षमा वगेरे धर्मनां अंगे छे. आ
अंगेना आधारे धर्मकथा आवे छे. धर्मकथाभां धर्मने न् उपादेयइपथी वणुंन कस्-
वामां आवे छे. लगवाने ने अर्थने ने रीते वणुंन्ये छे, ते अर्थतुं तेन प्रमाथे
प्रतिपादन करवुं ते अतुयोग कडेवाथ छे. (१) ज्ञाताधर्मकथाङ्ग (२) उपासकदशाङ्ग,
(३) अन्तकृद्दशाङ्ग, (४) अनुत्तरोपपातिकदशाङ्ग (५) विपाकसूत्रे आ पांच अंगेने
अगियार अंगेमांथी धर्मकथानां प्रतिपादक मानवामां आव्या छे. ज्ञाताधर्मकथाङ्गमां
आख्यायिका वगेरेतुं वणुंन वधारेमां वधारे करवामां आव्युं छे. ने मन्द बुद्धिवाणा
छे, अने धर्मना स्वरूपनी न्सासा शभे छे, तेभना भाटे आ सूत्र धर्मस्वरूपतं

करोति, अत एव स्वाध्यायाभिरेतत्सूत्रानुगमनेनात्मन अगणोपकारं. तदनु त-
नुममतीनामागमभावावबोधविधुराणां सौलभ्यं चोद्दिश्य तदेतत्सूत्रे वृत्त्यापरिकृतं
प्रवृत्तं । तत्रेदमादिमं सूत्रम्—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि ।

मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं चंपा नामं नयरी होत्था
वणणओ । तीसे णं चंपाए नयरीए वहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए
पुण्णभहे नामं चेइए होत्था । वणणओ० । तत्थ चंपाए नयरीए
कोणिए नामं राया होत्था वणणओ ॥ सू० १ ॥

टोका—अत्र सप्तम्यर्थे तृतीया प्राकृतत्वात् । तस्मिन्काले तस्मिन्समये चम्पा
नाम नगरी असीत् । ननु काल-समययोरत्र को भेदः ? उच्यते—कालइति मामान्य

से महान् उपकारी है । अतः स्वाध्याय आदिद्वारा उस सूत्र का अनुसालन
कर उसके अनुसार चलनेवाली आत्माओं का अपार उपकार होता है
तथा जो अल्पबुद्धि वाले हैं, और उसी से आगम के भाव को समझने
के लिये जो असमर्थ बने हुए हैं उनको भी गति उम सूत्र में हो सकती
है इस सब बातों का ख्यालकर मैं इस सूत्र पर टीका रच रहा हूँ ।
इस सूत्र का सर्व प्रथम सूत्र यह हैः—कालेणं तेणं समएणं इत्यादि ।

टीकार्थ—तेणं कालेणं तेणं समएणं—चंपा नामं नयरी होत्था
वणणओ) उसकाल में और उस समयमें चम्पा नामको नगरीथी ।
काल शब्द से अत्रसर्पिणीकाल का चौथा आरा यहां प्रक्षीत हुआ
है कारण इसी काल में तीर्थकर आदि महागुरुर्वो का जन्म हीत्वा

प्रतिपादन करनेपर डोवार्थी अत्यन्त उपकारक छे. अेटला भाटे स्वाध्याय वगेरेथी में
सूत्रतुं अनुशीलन करीने तथा तेने अनुसरीने यादनारा आत्माओनेओ अहु उपकार
थाय छे. तेभञ्ज ओओ अल्पबुद्धिवाणो छे, तेभनी अेटवे के आगमना भावने अल्पुवाभां
असमर्थ छे. तेनी पणु गति ते सूत्रभां थळ शके छे आ पधी वानेने ध्यानभां राणीने
हुं आ सूत्र उपर टीका लणी रह्यो छुं. आ सूत्रतुं सौथी पडेहुं सूत्र आ छिः—
‘तेणं कालेणं तेणं समएणं इत्यादि

टीकार्थः—(तेणं कालेणं तेणं समएणं चंपा नामं नयरी होत्था व-
णणओ) ते क्षणे अने ते समये चम्पा नामे नगरी हुती. क्षण शब्द वडे अ-
सर्पिणी-क्षणनेओ ओथे आरे अहीं अहु कर्वाभां आओओ छे. हेभडे ओअ क्षणे
तीर्थकर वगेरे महापुरुषोनेओ जन्म थाय छे. ‘समय’ शब्द वडे ते क्षणनेओ विलक्षण

कालः=अवर्माण्याश्चतुर्थारकलक्षणः, समयस्तु यत्र सा नगरी सा राजा सुधर्मास्वामि
चासन् । 'वर्णओ' वर्णकः=वर्णनसन्दर्भोऽत्रावसरे वक्तव्योऽपि विस्तरभयाद्विरम्यते
जिज्ञासुभिरौपगतिकसूत्रे विलोकनीयः । तस्याः खलु चम्पाया नगर्या वहिरुत्तर-
पौरस्त्ये दिग्भागे पूर्णभद्रं नाम चैत्यमासीत् । वर्णकः । तत्र चम्पायां नगर्या काणिके
नाम राजाऽसीत् । ॥मू० १॥

है। समय शब्द से वह कालांश लिया गया है कि जिस में वह
चम्पानगरी तथा वह राजा एवं सुधर्मा स्वामी विद्यमान थे ।
जिस प्रकार वहियों में संवत् और मिति डाली जाती है उसी प्रकार
यहां भी काल और समय में कथनकी अपेक्षा भिन्नता जाननी चाहिये ।
संवत् के स्थानापन्न काल और मिति के स्थानापन्न समयको कहा गया
है। सूत्र में जो "वर्णओ" यह पद रखा है उसका भाव यह है कि
चम्पानगरी के विषय में अन्य शास्त्रों में विशेष वर्णन किया गया है ।
वह वर्णन उन शास्त्रों से यहाँ पर भी जान लेना चाहिये । यहाँ उम
विषय की केवल सूचना ही दी गई है वर्णन जो सूत्रकार ने चम्पानगरी
का यहाँ नहीं किया है उसका कारण विस्तार हो जाने का भय है ।
जिज्ञासु व्यक्ति औपपातिक सूत्र से उस बात को समझ सकते हैं ।

(तीसेणं चंपाए नयरीए बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिस्सीभाए-पुण्ण-
भदे ज्ञामं चेइए होत्या वर्णओ) उस नगरी के बाहर उत्तर पूर्व की ओर
अर्थात् ईशानकोणमें पूर्णभद्र नाम का चैत्य था अर्थात् व्यन्तरायनन था ।

द्वेषाभां ओवे छे जेभां ते व्यंथा तथा ते नगरी राज अने सुधर्मा स्वामी हयात हतां.
जे रीते ओपडाओभां संवत अने तिथि दापाय छे, ते न प्रभाण्णे अही पणु काण
अने समथभां करननी दृष्टिअे खिन्नता समलु लेवी. संवत्तना स्थाने काण अने
तिथिना स्थाने समथने निदंशे करवामां आओये छे. सूत्रभां जे 'वर्णओ' पद
आओयुं छे, तेना अर्थ छे के चम्पानगरीनी भागतभां णीअ शास्त्रोभां विशेष
वर्णन करवामां आओयुं छे ते शास्त्रोभांथी अही पणु ते प्रभाण्णेतुं वर्णन समलुं
लेधअे अही ते भागतनी इकत सूचना न आपवामां आवी छे. सूत्रअरे जे चम्पा
नगरीतुं अही वर्णन कयुं नथी विस्तार लय न तेतुं करणु छे. औपपातिक सूत्रभांथी
जिज्ञासुअे ते वातने णाणी शके छे.

(तीसेणं चंपाए नयरीए बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिस्सीभाए पुण्ण-
भदे ज्ञामं चेइए होत्या वर्णओ) ते नगरीनी णडार उत्तर पूर्वीतरइ अर्थात्
ईशानकोणभां पूर्णभद्र नामे चैत्य हतुं, अर्थात् व्यन्तरायन हतुं. तेतुं वर्णन

मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतेवासी अज्ज सुहम्ममे नामं थेरे जाइसंपन्ने बलरूवविणयणाण दंसण चरित्तलाघवसंपन्ने ओयंसी जसंसी जियकोहे जियमाणे जियमाए जिय इंदिए जियनिदो जियपरिसहे जीवियासमरणभयविप्पमुक्के तवप्पहाणे, गुणप्पहाणे, एवं करणचरण—निग्गहणिच्छय—अज्जव—मद्दव—लाघं व—खंति—मुत्ति १० विज्जासंत—दंभ—वेय—नय—नियम—सच्च—सोय—णा—णदंसण२० चारित्त ओराले—घोरे घोरव्वए घोरतवस्सी घोरबंभचेर—वासी उच्छूढ—सरीरे संखित्तविउलतेयलेस्से चोइसपुव्वी चउणाणो—वगए पंचहिं अणगारसएहिं सद्धिं संपरिवुडे पुव्वाणुपुठ्ठिं चरे माणे गामाणुगामं दूइज्जमाणे सुहं सुहेणं विहरमाणे जेणेव चंपानयरीजेणेव पुण्णभदे चेइए तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता अहापडिरूवं ओग्गहं ओगिण्हत्ता संजमेण तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ ॥सू० २॥

टीका—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि । तस्मिन् काले तस्मिन् समये श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य अन्तेवासी=शिष्यः आर्यसुधर्मा, आर्यः—आरात्=सर्वहेय-उसका वर्णन भी अन्य शास्त्रों में (औरपातिक सूत्रों) विशेषरूप से किया गया है, वहाँ से जान लेना चाहिये । (तत्थ चंपाए नयरीए कोणिए नामं राया—होत्था वण्णओ) उस चम्पानगरीका कोणिक इस नामका राजा था । उसका वर्णन भी विशेषरूप से अन्य शास्त्रों में किया गया है । ॥पृ० १॥

‘तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तेणं कालेणं तेणं समएणं भगवओ महावीरस्स अंतेवासी अज्ज सुहम्ममे नामं थेरे) उस काल और उस समय में श्रमण भगवान महावीरके पञ्च ऋषीन् शास्त्रमां (औरपातिक सूत्रमां) विशेषरूपमां कर्वामां आबुधुं छे. त्यांथी न्नाणुं देवुं (तत्थ चंपाए नयरीए कोणिए नामं राया होत्था वण्णओ) केणिके नामे ते यम्पा नगरीनि सल्लु डतो तेहुं तेहुंन पञ्च विशेषरूपथी ऋषीन् शास्त्रोमां कर्वामां आबुधुं छे. ॥ सू० १ ॥

‘तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ’ इत्यादि

टीकार्थ—(तेणं कालेणं तेणं समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतेवासी अज्ज सुहम्ममे नामं थेरे) ते काले अने ते समये श्रमण भगवान भइ-

धर्मभ्यां दूरं यातः=गतः सकलोपादेयगुणमधिगतः स आर्यः, उक्तञ्च

“प्रमादमिथ्यात्वकषायदोषा,—दाराद्गतः सद्गुणराशिमाप्तः ।

बुद्धः परेषां प्रतिबोधको य,—स्तमाहुरार्यं विबुधा गुणज्ञाः ॥११॥”

‘सुधर्मा’ इति नामकः स्थविरः=तपःसंयमादिषु सीदतःसाधून् इहलोकपरलोकापायप्रदर्शनपूर्वकं सारणावाराणाभ्यां स्थिरीकरोतीति स तथोक्तः, स्थविरगुणसंपन्नइत्यर्थः, उक्तञ्च—

रत्नत्रये वर्तयतोऽनगारान्, स्थिरीकरोत्यत्र विषीदतश्च ।

सूत्रार्थयुक्तो गणनायकश्च, सच्छक्तिमान् स स्थविरो विभाति ॥११॥

शिष्य आर्यं सुधर्मा स्वामी नामके स्थाविर थे। समस्त हेय धर्मोंसे दूर रहना और सकल उपादेय गुणों से भरपूर होना उसका नाम आर्य है। कहा भी है प्रमाद मिथ्यात्व अविरति कषाय ये सब दोष हैं—हेयधर्म हैं—उनसे रहित होना तथा सद्गुण राशिसे युक्त होना स्वयंबुद्ध होनापर को प्रतिबोधित करना—ये धर्म आर्य के लक्षण हैं। ये लक्षण सुधर्मास्वामी में था। इसलिये उन्हें आर्य कहा है। तप तथा संयम आदि गुणोंसे जो साधुजन शिथिल हो रहे हों उन्हें इसलोक तथा परलोक संबन्धी भय प्रदर्शनपूर्वक सारणावाराणाद्वारा तप संयम में स्थिर करनेवाला जो होता है उसका नाम स्थविर है। अर्य सुधर्मास्वामी स्थविर के इन गुणों से सम्पन्न थे इसीलिये सूत्रकारने उन्हें स्थविर नाम से कहा है। कहा भी है—रत्नत्रय में वर्तमान जो अनगार उससे च्युत हो रहे हों उसमें दृढकरनेवाला सूत्र और उसके अर्थका विशेषबोध रखने वाला गणका नेता तथा विशि

वीरना शिष्य आर्य सुधर्मा स्वामी नामके स्थविर हुआ। जहाँ हेय धर्मोंकी दूर रहने और संपूर्ण उप हेय गुणोंकी युक्त यत्न तेनु नाम ‘आर्य’ छे कहुँ पणु छे के प्रमाद, मिथ्यात्व आवि ति, अने कषाय आ जहाँ दोषो छे, डोय—त्यागवा योग्य अनाधी रहित यत्न सद्गुण—राशिकी युक्त यत्न स्वयं बुद्ध यत्न; जीवने प्रतिबोधित करवा आ धर्मों आर्थनां लक्षणो छे। सुधर्मास्वामीमां आ तपाम लक्षणो हुतां अथी न तेओ आर्थ कहेवामां आव्या छे। तप अने संयम वगेरे गुणोंकी ने साधुओ शिथिल थल रह्या छे, तेओ ने छुडौक अने परबोकोने लय जतावीने सारणा—वारणा वडे तप अने संयममां स्थिर करनार ने डोय छे, तेनु नाम स्थविर छे। स्थविरना आ जहाँ गुणोंकी आर्थ सुधर्मा स्वामी संपन्न हुता, अथी न सूत्रकारे तेओने ‘स्थविर’ कहुँ छे। कहुँ पणु छे के रत्नत्रयमां ने अनगार विद्यमान छे। तेनाकी च्युत थयेल ने तेमा दृढ करनार ‘सूत्र’ अने तेना अर्थना विशेष बोध राखनार गुणो नेता तेमा ने सविशेष शक्ति संपन्न डोय

पुनः स कीदृशः ? इत्याह—‘जाइसंपन्ने’ इति—जातिसम्पन्नः=स विशुद्धमातृवंशयुक्तः। ‘कुलसंपन्ने’ कुलसम्पन्नः=पितृवंशविशुद्धः, मातृवंशो जातिः, पितृवंशःकुलम्। इत्यनयोर्भेदः। बल—रूप—विनय—ज्ञान—दर्शन—चारित्र—लाघवसम्पन्नः तत्र बलं=शरीर-संहननविशेषजन्यः पराक्रमः, रूपं=प्रभूतशरीरसौन्दर्यम्, विनयः=अभ्युत्थानादि गुरुसेवालक्षणः, ज्ञानं=वस्तुपरिच्छेदलक्षणम्, दर्शनं=जिनवचनाभिरुचिररूपम्, चारित्रं=विरक्तिरक्षणम्, लाघवं=द्रव्यतोऽल्पोपधित्वं, भावतो गौरवत्रयत्यागः, तैःसम्पन्नः

पृथक्त्विक्त्वा जो होता है उसे स्थविर शास्त्रकारोंने कहा है। (जाति संपन्ने कुल संपन्ने बलरूपविनयणाणदंसणचरित्त्वालाघवसंपन्ने) इनके मातृपक्ष और पितृपक्ष दोनों कुल परम विशुद्ध थे इसलिये इन्हें मूत्रकारने जाति संपन्न और कुलसंपन्न प्रकट किया है। माता के वंश को जाति और पिता के वंशको कुल कहा जाता है। संहनन विशेष के उदय से इनके शरीर में अद्भुत शक्ति का भंडार सा भरा हुआ था इसलिये बलशाली थे। प्रभूत सौंदर्य का सरोवर इनमें सदा लहराया करता था इसलिये रूपशाली थे। अपने गुरुजनों की सेवाभक्ति उपासना आदि करने में ये सर्वदा कटिबद्ध रहा करते थे—इस लिये ये विनयशील थे। जिस वस्तु का जैसा स्वरूप होता था उस वस्तु को उसी स्वरूप से ये जानने वाले थे इसलिये ये—ज्ञानसंपन्न थे। जिन वचनों में इनकी पूर्ण अभिरुचि थी इसलिये ये दर्शन संपन्न थे। हिंसादिक पापों से विरक्तिरूप चारित्र इनमें अपनी पूर्ण कलाओं से प्रकाशित होना रहता था इसलिये ये चारित्रसंपन्न थे। अल्प

छे तेने शास्त्रकारोणे ‘स्थविर’ क्ख्या छे. जातिसंपन्ने कुलसंपन्ने बलरूप विनयणाणदंसणचरित्त्वालाघवसंपन्ने) येमना मातृपक्ष अने पितृपक्ष अन्ने कुल परम विशुद्ध हुता. येतला माटे सूत्रकारे येमने अति संपन्न अने कुलसंपन्न उक्खा छे. मातानो वंश अति अने पितानो वंश कुल कडेवाय छे. संहनन विशेषना उदयथी येमना शरीरमां अद्भुत शक्तियो भंडार लरेल हुतो. येथी अ बलशाली हुता. प्रभूत सौंदर्यना सागर येमनामां लहरातो हुतो, येथी अ रूपवान हुता. पिताना गुरुओंनी सेवा, भक्ति, उपासना वगेरे करवामां तेओ सदा तत्पर रहेला हुता, येथी अ ये विनयशील हुता. ये वस्तुं येदुं स्वइय हुतुं, ते वस्तुने ते अ स्वइये लक्षणार ये हुता, येथी अ ये ज्ञान संपन्न हुता. जिनलगवानना वचनोमां येमनी संपूर्ण पण्णे अभिरुचि हुती, येथी अ ये दर्शन संपन्न हुता. हिंसा वगेरे पापोंथी विरक्तिरूप आरिन्थ येमनामां पितानी संपूर्ण कलाओंथी प्रकाशमान रहेतुं हुतुं, येथी अ ये आरिन्थ संपन्न हुता. स्वल्प उपधि राणुं, आ द्रव्यनी दृष्टिओ लाघव छे,

=संयुक्तः । 'ओयंसी' ओजस्वी=ओजः=तपः प्रभृतिप्रभं वसस्युत्थं तद्वान् । 'तेयंसी' तेजस्वी=तेजः=अन्तर्बहिर्देदीप्यमानत्वं, तेजोलेख्यादि वा तद्वान् । वचंसी' वर्चस्वी-वर्चः=लब्धिजन्यप्रभावः तदस्यास्तीतिवर्चस्वी । 'वयंसी' इति पक्षे वचस्वीतिच्छाया, तत्र वचो वचनम्=आदेयवचनं सकलप्राणिगणहितावहं निरवद्य च, तदस्यास्तीति वचस्वी । 'जसंसी' यशस्वी-यशः=तपःसंयमाराधनख्यातिस्तद्वान् । 'जियक्रोहे' 'जितक्रोधः' उदयप्राप्तक्रोधविफलीकारकः । "जियमाए" जितमायः

उपाधि रखना यह द्रव्य की अपेक्षा लाघव है तथा गौरवत्रय का त्याग करना यह भाव की अपेक्षा लाघव है । ये दोनों प्रकार का लाघव इनमें वर्तमान था इसलिये ये लाघवसंपन्न थे । (ओयंसी तेयंसी वचंसी जसंसी जियक्रोहे जियमाणे जियमाए जियक्रोहे जियइंदिए जियनिहे जियपरिसहे) तपस्या आदिके प्रभाव से इनके शरीर पर एक विशेष प्रकार का तेज था इसलिये ये ओजस्वी थे । भीतर में तथा बाहिर में इनमें एक तरह की चमक थी इसलिये ये तेजस्वी थे । अथवा ये तेजोलेख्या से विराजित थे इसलिये भी ये तेजस्वी थे । लब्धिजन्य प्रभाव से ये युक्त थे इसलिये वर्चस्वी थे । "वयंसी" इस प्रकार के पाठ में सकल प्राणियोंका जिनसे हित क्रोसके ऐसे निरवद्य वचन ये बोलते थे इसलिये आदेयवचनवाले होने से ये वर्चस्वी थे । तप और संयम की आराधना में एकाग्रचित्त होने के कारण इनका यश चारों ओर फैल रहा था-इसलिये ये यशस्वी थे । क्रोधकपाय के उदय को इन्होंने सर्वथा विफल बना दिया था इसलिये ये जितक्रोध थे । उदय प्राप्त कपटकार्य के विजेता होने के कारण ये जित-

अने गौरव-त्रयने त्यजुं, आ लावनी दृष्टिअे लाधव छे. आ अन्ने नतनी लधुता अेमनामां विधमान् इती, अेटला माटे अे लाधव संपन्न इता. (ओयंसी तेयंसी वचंसी जसंसी जियक्रोहे जियमाणे जियलोहे जियमाए जियइंदिए जियनिहे जिय परिसहे) तप वगेरेना प्रभावथी अेमना शरीर उपर अेक विशेष नतने प्रभाव इतो, अेथी न अे ओजस्वी इता. अंदर अने गहार अेमनामां अेक नतनी चमक इती, अेथी न अे तेजस्वी इता. अथवा तेओ तेजोलेख्याथी युक्त इता, अेटला माटे पणु अे तेजस्वी इता. लब्धिजन्य प्रभावथी अे युक्त इता, अेटले न अे वर्चस्वी इता. "वयंसी" आ पाठमां अे समस्त प्राणियोस्तुं नेनाथी हित संलवे अेवां निरवद्य वचन अे भोलता इता. अेटला माटे आदेय वचनवाणा होवाथी अे वर्चस्वी इता. तप अने संयमने आसाधवामां तस्तीन होवाने लीधे अेमनी क्षीतिं आभेर प्रसरी रही इती, अेटला माटे न अे यशस्वी इता. क्रोध कपायना उदयने अेमन्हे संपूर्ण रीते निष्फण अनाओे इतो. अेथी न अे अतक्रोध इता. उदयवेला कपट

= उदयप्रातःकपटकर्मविजेता । 'जियमाणे' जितमानः—दूरीकृतांङ्क रः । 'जियलोहे' जितलोभः=जिताभिलाषः । 'जियइदिण्' जितेन्द्रियः=जितानि =स्व स्व विषयप्रवृत्तिनिषेधेन वशीकृतानि इन्द्रियाणि येन सः, यद्वा जितानि=स्वरूपोपयोगीकृतानि पौद्गलिकवर्णादिष्वगमनाद् इन्द्रियाणि येन स तथोक्तः । 'जितनिद्रः—जिता=वशीकृता निद्रा येन स तथोक्तः—अल्पनिद्रावान असौ रात्रौ सूत्रमर्थ परिचिन्दयन् निद्रया न बाध्यते इति भावः । 'जियपरिसहे' जिपरीषहाः=क्षुधादिपरिग्रहविजेता । 'जीवियासमरणभयविप्पमुक्के' जीविताशामरणभयविप्रमुक्ताः—जीविताशा=जीवनस्याभिलाषः 'चिरमहं जीवेयम्' इत्येतद्वा, इयं जीविताशा प्राणिनां गुरुतरा निसर्गतो भवति, तथा मरणस्य भय मरणभयम्, एतदपि

माय थे । अपने अपने विषय में इन्द्रियों की प्रवृत्ति पर इन्होंने रोक लगा दी थी इसलिये ये जितेन्द्रिय थे । अथवा पौद्गलिक रूपादि में इन्द्रियों की प्रवृत्ति का निषेध करने से और उन्हें अपने अपने स्वरूप में ही उपयोगी बनाने से भी ये जितेन्द्रिय थे । इनका समय निद्रा में अधिक व्यतीत न हो कर केवल थोड़ासा व्यतीत होताथा इसलिये अथवा ये अल्प निद्रा लेते थे कारण रात्रि में भी सूत्र और उसके अर्थ का गहन चिन्तन कि ग करते थे अतः इन्हें निद्रा बाधित नहीं करनी थी इसलिये जो ये जितेन्द्रिय थे । क्षुधा आदि परीषहों पर इन्होंने विजय कर रक्खा था—उन्होंने जीत लिया था—इसलिये ये जित परीषह थे । (जीवियासमरणभयविप्पमुक्के तत्रप्पहाणे गुणप्पहाणे) जीवन की आशा से और मरण के भय से ये रहित थे । प्राणियों में "मैं" बहुत दिन तक जीऊँ" इस प्रकारकी जीवन की आशा गुरुतर हुआ करती है तथा मरण का भय भी होना है ।

अर्थोना विवेता होवाथी ये जितमाय हता. धन्द्रियोनी पोतपोतानी प्रवृत्ति उपर येमण्णे अंकुश राण्णे हतो, येथी न् ये एततेन्द्रिय हता. अथवा पौद्गलिक रूप वर्गेभं धन्द्रियोनी प्रवृत्तिने निषेध करवाथी अने तेभोने पोतपोताना स्वप्नभं न् उपयोगी भनाववाथी ये जितेन्द्रिय हता. येभोने वपत निद्रामं वधाये पडतो पसार नहोतो थतो इकत नून पसार थतो हतो, येतला माटे न् ये अल्पनिद्रा वाणा हता. कारण्णे के रात्रिमां पण्णे ये सूत्र अने तेना अर्थं उपर गहन चिन्तन करता रहेता हता. येतले येभोने निद्रा बाधित करती न हती, येतला माटे पण्णे ये जितेन्द्रिय हता. लुण्णं वर्गे परीषहा उपर येमण्णे क्षुध भेणवेत्ते हतो, तेभोने येमण्णे एत्ती दीधा हतां; येतले ये जित परीषह हता. (जीवियामरणभयविप्पमुक्के तत्रप्पहाणे गुणप्पहाणे) एवमनी आशाथी अने मृत्युना लयथी ये रहित हता. प्राणियोभा "हुं चिरं एयी थाडं" आ नतनी एववानी आशा तीव रूपमां थती रहे छे. तेभोने मरणुना लय

મયષૂચ્ચતરમ્. એતદુભયવિમમુક્તઃ=જીવીતાશામરણમયરહિતાઃ । ‘તવપ્પહાણે’ તપઃપ્રધાનઃ-તપપ્ત્વ પ્રધાનં કર્મ યસ્ય સતયા, શેષમુનિજનાપેક્ષયા શ્રેષ્ઠતપઃશાલી । ‘ગુણપ્પહાણે’ ગુણપ્રધાનઃ-ગુણા =સંયમગુણાસ્તૈઃપ્રધાનઃ । એતેન વિશેષણદ્વયેનાયમર્થોઽભિવ્યજ્યતે તપસા પૂર્વસચ્ચિતવર્મણો નિર્જરણં, સંયમેન ચ નૂતનકર્મવન્ધનિરોધો મવત્યતપ્ત્વ તૌ મોક્ષાભિલાષીર્ણાં મોક્ષસાધનેઽતીવોપાદેયૌ કથિતૌ । એવં કરણ-ચરણ-નિગ્રહ-નિશ્ચયા-ઽઽર્જવ-માર્દવ-લાઘવ-ક્ષાન્તિ-મુક્તિ-મુક્તિ-વિદ્યા-મન્ત્ર-બ્રહ્મ-વેદ-નય-નિયમ-સત્ય-શૌચ-જ્ઞાન ચારિત્રપ્રધાનઃ ।

અન્નસૂત્રે ‘એવં’ શબ્દેન કરણચરણાદૌ સર્વત્ર ‘પ્રધાન’ શબ્દઃ સંયોજનીયઃ, તથાહિ-કરણપ્રધાનઃ-કરણં=પિણ્ડવિશુદ્ધિચાતુત્તરગુણરૂપં, તત્પ્રધાનઃ

પરન્તુ એ ઇસ પ્રકાર કી આશા ઓર મય સે સર્વથા રહિત થે । અન્યમુનિ-જનોંકી અપેક્ષા યે તપશ્ચરણ કરને મેં વિશેષશૂર થે ઇસલિયે યે તપપ્રધાન યે સંયમગુણોં સે યે પ્રધાન માને જાતે થે । ઇસલિયે-સંયમપ્રધાન થે । ઇન દોનોં વિશેષણો સે સૂત્રકાર કા યહ પ્રકટ કરને કા આશય હૈ કિ સંચિત કર્મોંકી નિર્જરા તપ સે હોતી હૈ ઓર નૂતન કર્મોં કે બંધ કા અભાવ સંયમ સે હોતા હૈ ઇસલિયે જો મોક્ષાભિલાષી જન હૈં ઉન્હે યે દોનોં હી બાતે ઉપાદેય હૈં ।-કોણ ઇન સે હી મુક્તિ કી પ્રાપ્તિ હોતી હૈ । (એવં કરણચરણ નિગ્રહ-ણિચ્છય અજ્ઞવ-મદ્વ-લાઘવ-સ્વંતિ ગુત્તિ-મુક્તિ ૧૦, વિજ્ઞામંત, વમવેચ-નય-નિયમ-સત્ત્વ સોય ણાણદંસણ ૨૦ ચારિત્ત ઓરાલે) યહોં જો “એવં” શબ્દ કા પ્રયોગ ઢ્યાયા હૈ ઉસસે યહ જાના જાતા હૈ કિ-પૂર્વોક્તપ્રધાન શબ્દ કા પ્રયોગ ઇન કરણ-ચરણ આદિ પદોં મેં લગાલેના ચાહિયે । પિણ્ડવિશુદ્ધિ આદિ ઉત્તર ગુણ રૂપ જો કરણ

પણુ હોય તે પણુ એ આ બંતનાં આશા અને ભયથી સંપૂર્ણ રીતે રહિત હતા. બીજા મુનિઓ કરતાં એ તપશ્ચરણ કરવામાં વિશેષ શૂર હતા. એટલા માટે એ તપ-પ્રધાન હતા. સંયમગુણોથી એઓ પ્રધાન માનવામાં આવતા હતા. એથી જ એઓ સંયમ પ્રધાન હતા. આ બંને વિશેષણોથી સૂત્રકારનો એ આશય છે કે તપથી જ સંચિત કર્મોની નિર્જરા થાય છે. અને નવીન કર્મોના બંધનો અભાવ સંયમથી જ થાય છે. એટલા માટે જ તેઓ મોક્ષાભિલાષી છે તેમના માટે આ બંને વાતો ઉપાદેય છે. કારણુ કે એમનાથી જ મુક્તિની પ્રાપ્તિ થાય છે. (એવં કરણચરણનિગ્રહણિચ્છય અજ્ઞવ-મદ્વ-લાઘવ-સ્વંતિ ગુત્તિ મુનિ ૧૦, વિજ્ઞામંત, વમવેચનયનિયમ, સત્ત્વસોયણાણ દંસણ, ૨૦, ચરિત્તઓરાલે) અહીં જે “એવં” શબ્દનો પ્રયોગ આવેલ છે. તેનાથી એ જણાય છે, કે પૂર્વોક્ત પ્રધાન શબ્દનો પ્રયોગ આ કરણુ ચરણુ’ વગેરે પદોમાં લગાડવો બેઠક્ય. પિણ્ડવિશુદ્ધિ વગેરે ઉત્તર ગુણુ રૂપ જે કરણુ સિતેરી

करणसप्ततियुक्त इत्यर्थः । चरणप्रधानः, चरण=महाव्रतादि मूलगुणरूपं, तत्प्रधानः, चरणसप्ततियुक्त इत्यर्थः । निग्रहः=इन्द्रिय नो इन्द्रियनिरोधकरणेन स्वान्मनोऽपूर्ववीर्यपरिस्फोटनं, तत्प्रधानः । निश्चयप्रधानः-निश्चयः=जीवाजीवादि-तत्त्वानां निर्णयः-गृहीताभिग्रहापूर्त्तौ दाहर्चवा, तत्प्रधानः । आर्जवप्रधानः-

ऋणोर्भाव आर्जवं=मायाराहित्यं, तत्प्रधानः स्फटिकवन्निर्मल-हृदय इत्यर्थः । मार्दवप्रधानः-मृदोर्भावो मार्दवं=निरहङ्कारता, तत्प्रधानः जात्या-दृष्टविषमदरहित-इत्यर्थः । लाघवप्रधानः=लघोर्भावो लाघवं=द्रव्यतः स्वल्पोपधित्वं

ससति शास्त्रो में प्रकट की गई है वह इनमें प्रधान थी-अर्थात् करण ससति से ये युक्त थे अता ये करण प्रधान थे महा व्रतादिरूप जो चरणसप्तति है वह भी इनमें प्रधान थी अतःचरण प्रधान थे। इन्द्रिय और नो इन्द्रिय रूप जो मन है उनका इन्होंने निरोधकर दिया था इससे बाह्य विषयों में इनकी प्रवृत्ति न हो सकने के कारण इनकी आत्मा में अपूर्व वीर्योलास प्रकट हो चुका था इस से ये प्रधानरूप से विराजित हो रहे थे अतःनिग्रहप्रधान थे। जीवा दि तत्त्वो का निर्णय करना-अथवा जो अभिग्रह लेलिया है उसका हृदता के साथ पालन करना-यह निश्चय शब्दका वाच्यर्थ है। यह निश्चयभी इनमें प्रधान रूप से रहता था अतः ये निश्चय प्रधान थे। मायाचारी से रहित होना इसका नाम आर्जव है। ये इस गुण से युक्त थे। अर्थात् जिस प्रकार स्फटिक निर्मल होता है उसी प्रकार इनका हृदय भी निर्मल था। अतः आर्जव प्रधान थे। जाति आदिका जो अहंकार भाव होता है वह मद कहलाता है-ये इस तरह के मद विनिर्मुक्ति थे-इसलिये मार्दव भाव-

शास्त्रोमां प्रकट करेला छे. तेना अे धरनार उता अर्थात् ते अेमनामां प्रधान उती. अर्थात् करणु सितेरीथी युक्त उता. तेथी तेओ करणुप्रधान उता महाव्रतादिरेपु ने यरणु सप्तति छेते पणु तेओओ मुप्यइपे उती माटे यरणु प्रधान उतां. अेमने गुणुथी युक्त उता. धन्द्रिय अने नो धन्द्रियइपे ने मन छे, तेना अेमणु निशेध कर्यो उतो. अेथी बाह्य-विषयोमां अेमनी प्रवृत्ति नछि थवाने दीधि अेमना आत्मांमां अपूर्व विधोव्दास प्रकट थयो उतो. अेथी अे प्रधानइपथी शोक्षित थता उता, अेटला माटे अे निग्रह प्रधान उता. अुव वगेरे तत्त्वोना निष्पुथ करवो अथवा ने अलिग्रह दीधो छे, तेतुं निश्चितपणु पालन करतुं, आ निश्चय शण्दनेो वाच्यार्थ छे, आ निश्चय पणु अेमनामां मुप्य इपे रछेतो उतो तेथी अे निश्चयप्रधान उता. मायाचारीथी रहित थतुं तेतुं नाम अर्जव छे. आ गुणुथी युक्त उता. अर्थात् नेम स्फटिके स्वच्छ होय छे, तेमने अेमनुं 'इयुं निर्मल उतुं. अेटला माटे अे आर्जवप्रधान उता. जाति वगेरेना ने अहंकार भाव होय छे, तेने मद उलेवांमां आवे छे, अे आ प्रकारना महथी रहित उता, अेटले उं जातिमह कुणमह वगेरेथी अे रहित उता. अेथी ने मार्दव प्रधान उता. द्रव्य

भावो गौरवत्रयवर्जनं, तत्प्रधानः क्षान्तिप्रधानः—क्षान्तिः=परुषभावणादिसहनम्, उदयावलिकाप्रविष्टक्रोधनिरोध इत्यर्थः, तत्प्रधानः । गुप्तिप्रधानः । गोपनं गुप्तिः=अकुशलमनोवाक्कायानां निवर्तनं, तत्प्रधानः । मुक्तिप्रधानः—मुक्तिः—निर्लोभता बाह्याभ्यन्तरवस्तुममत्वपरित्याग इत्यर्थः, तत्प्रधानः । विद्याप्रधानः—विद्याः=देवी-समाधिष्ठिताः समाधना वर्णानुपूर्व्यः=गौरी गान्धारी रोहिणी—प्रज्ञप्त्यादिलक्षणा-स्तत्प्रधानः, तपः संयमप्रभाववशीकृतगौर्यादिविद्य इत्यर्थः । मन्त्रप्रधानः—मन्त्रा—देवाधिष्ठिता जपमात्र—सिद्धा वर्णपद्धतयस्तत्प्रधानः । ब्रह्मप्रधानः—ब्रह्म=ब्रह्मवर्चस्, आत्मज्ञान वा तत्प्रधानः । वेदप्रधानः—वेद,=वेद्यते=ज्ञायते जीवा=जीवादिस्वरूपप्रने-

प्रधान थे । लाघव द्रव्य और भाव की अपेक्षा दो प्रकार का कहा गया है । अल्प उपधि रखना यह द्रव्य की अपेक्षा लाघव है—तथा गौरवत्रय का त्याग करना यह भाव की अपेक्षा लाघव है, वह लाघव गुण भी इन में प्रधान रूप से था । जो कोई इन से कठोर वचन कहता था, वह सब ये सहन कर लेते थे इसलिये ये क्षान्ति प्रधान थे । अर्थात् उदयावलि में प्रविष्ट हुए उस क्रोध का ये निरोध कर देते थे ये गुप्ति प्रधान भी थे । कारण अकुशल मन वचन और काय की निवृत्ति इनमें थी । बाह्य और आभ्यन्तर रूप में किसी भी वस्तु के प्राप्ति में ममत्व परिणाम नहीं था—अर्थात् निर्लोभवृत्ति थी—इसलिये ये मुक्ति प्रधान भी थे । देवी समाधिष्ठित गौरी, गान्धारी, रोहिणी, प्रज्ञप्ति आदि विद्याएँ कहलानी हैं, तप के प्रभाव से ये विद्याएँ स्वयं इनके वशीभूत बन गई थी इसलिये ये विद्या-प्रधान भी थे । देवाधिष्ठित जो हो वे मंत्र कहे गये हैं । ये मंत्र भी सुधर्मा स्वामी को सिद्ध थे—अतः—इन्हें मंत्र प्रधान भी माना गया है । ब्रह्म शब्द

अने लावनी दृष्टिसे लाघव से नतस्तु' अताववाभां आल्यु' छे । अल्प उपधि राभनी आ द्रव्यनी अपेक्षासे लाघव छे, तथा गौरवत्रय (ऋद्धि, रस अने शातगौरव)ने त्याग करवे आ लावनी अपेक्षासे लाघवशुष्ण पणु अेभनाभां सुष्य रूपे छतो । गभे ते अेभने कठोर वचन कडेतुं, ते पधुं अे सडन करता छता । अेथी न अे क्षान्ति प्रधान छता । अर्थात् उदयावलिभां प्रविष्ट थयेल कोधने अे निरोध करता छता, अे गुप्तिप्रधान पणु छता । डेभ डे अकुशल मन वचन अने कायनी निवृत्ति अेभनाभां छती । बाह्य अने आभ्यन्तर रूपभां गभे ते पदार्थ माटे अेभनाभां ममत्व परिणाम नडेतुं । अर्थात् अेभनी निर्लोभवृत्ति छती, अेटला माटे अे मुक्तिप्रधान पणु छता । देवी समाधिष्ठित गौरी गान्धारी, रोहिणी, प्रज्ञप्ति वगेरे विद्याये कडेवाथ छे । तपना प्रसावे अे विद्याये पोते अेभने वश थयेल छती, अेटला माटे अे 'विद्याप्रधान' पणु छता । ने देवाधिष्ठित होथ छे, ते मंत्र कडेवाथ छे । अे मन्त्रा पणु सुधर्मा स्वामीने, सिद्ध छता । अेटले अेभने 'मंत्रप्रधान'

नेति स तथोक्त आगमः, स्वसमय-परसमय-ज्ञान वा, तत्प्रधानः । नयप्रधानः-
नयाः=नयन्ति=बोधं प्रापयन्ति अनेक धर्मात्मकवस्तुन एकांशमिति ते तथोक्ताः-
अनेकधर्मात्मकवस्तुवैकांशपरिच्छेत्तारः, ते नैगमादयःसप्त, तत्प्रधानः । नियम-
प्रधानः-नियमाः=द्रव्यक्षेत्रकालभावेन त्रिविधाभिग्रहग्रहणं, तत्प्रधानः । सत्य-
प्रधानः-सत्यं=जीवाजीवादिपदार्थानां यथावन्वितस्वरूपं=कथनं, तत्प्रधानः । शौच-
प्रधानः-शुचेर्भावः शौचम्=अन्तकरणशुद्धिरूपं, तत्प्रधानः । ज्ञानप्रधानः-ज्ञानं=
जिनोक्ततत्त्वेषु यथार्थबोधरूपं, तत्प्रधानः । दर्शनप्रधानः-दर्शनं=जिनोक्तं तत्त्वा

का अर्थ है ब्रह्मचर्य अथवा आत्मज्ञान। इनमें ये दोनों बातें थी इसलिये
ये ब्रह्म प्रधान भी थे। इन्हें स्वसमय और पर समय का पूर्णज्ञान था-
इस अपेक्षा ये वेद 'प्रधान भी थे। नैगम संग्रह आदि सात नयशास्त्र-
कारोंने कहे हुए हैं। नयका तात्पर्य उस ज्ञान से है जो अनंतधैर्यात्मक
वस्तु के एक धर्म को ग्रहण करता है। ये इस नयात्मकज्ञान से विराजित
थे-इसलिये नय प्रधान भी थे। द्रव्यक्षेत्र काल और भावकी अपेक्षा ये
अनेक प्रकार के नियमों का ग्रहण करते थे और उनका निर्वाह भी करते
थे इसलिये ये नियम प्रधान भी थे। जीव अजीव आदि पदार्थों के स्वरूप का
ये यथार्थ प्रतिपादन करने वाले थे इसलिये ये सत्यप्रधान भी थे। अन्तः-
करण की शुद्धि का नाम शौच है-यह शुद्धि इनमें थी-इसलिये ये शौच
प्रधान भी थे। जिनेन्द्र द्वारा प्रतिपादिततत्त्वों का संशय आदि से रहित जो
यथार्थ बोध होता है उसका नाम ज्ञान है। यह ज्ञान इनमें था इसलिये

पणु माननामां आल्या छे. अह्मशण्ड तुंतात्पर्यं अह्मन्यर्थं अथवा आत्मज्ञान छे. ऐमनामां
ऐ अन्ने विशेषताओ हती, ऐटला माटे ऐ अह्मप्रधान पणु हता. ऐमने स्वसमय
(स्वशास्त्र) अने परसमय (अन्यशास्त्र)नुं संपूर्णपणु ज्ञान हतुं, ऐ अपेक्षाओ ऐ
वेदप्रधान पणु हता. नैगम संग्रह वगेरे सात नय शास्त्रांशेओ छेहला छे. नयनो अर्थ
ते ज्ञानथी छे, ऐ अनंत धैर्यात्मक वस्तुना ऐक धर्मने अहणु करे छे. ऐ आ नया-
त्मक ज्ञानथी शासित हता, ऐटला माटे नयप्रधान पणु हता. द्रव्य, क्षेत्र, क्षण अने
सावनी अपेक्षा ऐ अनेकविध नियमोलुं अहणु करता हता, अने तेमनो निर्वाह पणु करता हता.
ऐटला माटे ऐ नियमप्रधान पणु हता. लव अलव वगेरे पदार्थोना स्वरूपनुं ऐ
यथार्थ प्रतिपादन करना हता, ऐटला माटे ऐ सत्य प्रधान पणु हता. अन्तःकरणनी
शुद्धिनुं नाम शौच छे, आ शुद्धि ऐमनामां हती, ऐटला माटे ऐ शौचप्रधान पणु
हता. जिनेन्द्र वडे प्रतिपादित तत्त्वोना संशय वगेरेथी रहित ऐ यथार्थ बोध थाय
छे, तेमनुं नाम ज्ञान छे. आ ज्ञान ऐमनामां हतुं, ऐटले तेओ ज्ञानप्रधान पणु

भिरुचिलक्षणं, तत्प्रधानः—चारित्रं=सर्वसावद्ययोगपरिहारपूर्वकं निरवधानुष्ठानम् ।

अत्राऽऽर्जवादीनां करणान्तर्गतत्वेऽपि तेषां प्राधान्यव्यापनार्थं पुनःकथम् ।

अत्र कश्चित् शङ्कते—यत्र जितक्रोधत्वादिभ्य आर्जवप्रधानत्वादीनां को भेदः ? अत्रोच्यते—जितक्रोधादिभिर्विशेषणैरुदयावलीप्रविष्टस्य क्रोधादेर्विफलीकरणं मुक्तं भवति आर्जवप्रधानादिभिरुदयनिरोध उच्यते । अथवा यतएव जितक्रोधादिरत एव आर्जवादिप्रधानः, एवं कार्यकारणभावाद्विशेषः । एवं 'ज्ञानसंपन्नः' इत्यादौ ज्ञानाज्ञानादियुक्तत्वमात्रं बोध्यते, 'ज्ञानप्रधानः' इत्यादौ तु ज्ञानादिमत्सु प्राधान्यमिति, एवमन्यत्राप्यपौनरुक्त्यं बोध्यम् । 'ओगले' उदारः=जितक्रोधादिविशेषण-

ये ज्ञान प्रधान भी थे । दर्शन प्रधान भी थे । सर्वसावद्ययोगों का परित्याग करने वाले होने से तथा निरवद्य अनुष्ठान करने वाले होने से चारित्र प्रधान भी थे

यह इन आर्जव आदि भावों का करण चरण सत्तरी में अन्तर्भाव होने पर भी जो अलग कथन किया है वह इनकी प्रधानता स्थापित करने के अभिप्राय से ही किया है।

शंका—सूत्र में पहिले 'जियकोहे जियमाए' आदिपद सूत्रकारने लिखे है और फिर आर्जव मार्दव आदि पद लिखे हैं सो जो उनका भाव होता है वही इनका होता है सो इस तरह इनमें जब कोई अर्थ भेद नहीं है तो फिर पुनरुक्ति करने का क्या कारण है।

उत्तर—जित क्रोधादिक पदों द्वारा यह समझना चाहिये कि वे सुधर्म स्वामी महाराज उदयावली में प्रविष्ट हुए क्रोध को विफल कर देते थे—कारण क्रोध का तात्पर्य यही है—कि उदय में आये हुए क्रोध का विफल बनाना। तब आर्जव आदि शब्दों से यह बात नहीं कही जाती है—इनसे तो यह बात सूचित होती है कि वे क्रोध के उदय का भी निरोध कर

हता. दर्शन प्रधान पणु होता. सर्व सावद्ययोगोना परित्याग करना होवाथी तेमने निरवद्य अनुष्ठान करना होवाथी ओ चारित्र्य प्रधान पणु होता.

अर्हि आर्जव वगेरे सावेनो करण्यथरणु सत्तरीमां अन्तर्भाव होवाछतां ने नुहुं कथन कथुं छे, ते ज्येमनी प्रधानता स्थापवाना प्रयोजनथी न करवानां आण्युं छे.

शंका—सूत्रमां पहिलां 'जियकोहे जियमाए' वगेरे पद सूत्रकारे लप्यां छे. अने पछी आर्जव मार्दव वगेरे पद लप्यां छे, पणु ने अर्थ तेमने थाय छे ते न ज्येमने पणु थाय छे. हुवे आ प्रमाणे ज्येमनामां न्यारे कोरपणु नतने अर्थमां तक्षवत नथी तो इरी पुनरुक्ति करवाने अलिप्राय शुं छे ?

उत्तर—जितक्रोध वगेरे पदो वडे ज्ये समण्युं ज्ये ज्ये के ते सुधर्मस्वामी महाराज उदयावलीमां प्रविष्ट थयेत क्रोधने निष्कृण करता होता. कारण के जितक्रोधने अर्थ ज्ये छे के उदयमां आवेला क्रोध ने अक्षुण भनावेला. त्तारे आर्जव वगेरे शपुहो वडे आ वात कडेवानां नथी आवती. ज्येमनाथी तो ज्ये वात सूचित थाय छे के तेज्या क्रोध वगेरेना उदयने पणु निरोध करता होता. क्रोध वगेरे कथायेना

वरिष्ठत्वात्सर्वथा श्रेष्ठः । घोरे' घोरः=दुष्करतपश्चरणशीलत्वात् । 'घोरव्वए' घोरव्रतः=घोराणि=कठिनानि अल्पसत्त्वेर्दुरनुष्ठेयानि व्रतानि=सर्वप्रणातिपातादि विरतिलक्षणानि महाव्रतानि यस्य स तथोक्तः । 'घोरतवस्सी' घोरतपस्वी=दुष्कर तपश्चरणशीलः, पारणादौ नानाविधाभिग्रहधारकत्वात् । 'घोरवंभचेरवासी' घोर ब्रह्मचर्यवासी-ब्रह्म=कामपरिषेवणत्यागस्तत्र चरणं ब्रह्मचर्यं, घोरं च तद् ब्रह्मचर्यं च घोरब्रह्मचर्यं तत्र वस्तुं शीलमस्येति तथोक्तः=नववाटिकायुक्तब्रह्मचर्यपालक इत्यर्थः । 'उच्छूढसरीरे' उत्क्षिप्तशरीरः-उत्क्षिप्तमिव=परित्यक्तमिव, उत्क्षिप्तं संस्कारपरित्यागाच्छरीरं येन स तथोक्तः-सर्वथा शरीरसंस्कारवर्जित इत्यर्थः । 'संखिच्च विउलतेउलेस्से' संखिप्तःविपुलः तेजोलेश्यः-संक्षिप्ता=सङ्कोचिता विपुला=विशाला-अनेकयोजनगतवस्तुसमूह भस्मीकरणसमर्थाऽपि तेजोलेश्या=तेजः शरीरपरिणतिरूपा प्रखरतपःप्रभावजनितऋत्विजविशेषप्रभवा महाज्वालासदृशा आत्मतेजोलक्षणा

देते थे । क्रोध आदि कषायों के उदय का निरोध करना ये आर्जवादि भाव हैं ।

अथवा यह बात भी इससे लक्षित होती है कि जिस कारण ये जितक्रोध थे इसलिये आर्जवादिभावों से प्रधान थे । इस तरह कार्य कारण भाव की अपेक्षा से इनमें अन्तर आजाता है । इसी तरह "ज्ञान संपन्न और ज्ञानप्रधान" इन दो विशेषणों में भी अन्तर समझ लेना चाहिये कारण ज्ञान प्रधान शब्द केवल ज्ञान युक्तता का वहाँ बोध करता है तब कि ज्ञानप्रधान शब्द ज्ञानादिगुण वालों में इन की प्रधानता कहता है । ओराल शब्द का अर्थ उदार होता है ।-जो इस बात को कहता है ये सुधर्मास्वामी जित क्रोध आदि विशेषणों से विशिष्ट होने के कारण सर्वथा श्रेष्ठ थे । (घोरे घोरव्वए घोरतवस्सी घोरवंभचेरवासी-उच्छूढसरीरे संखिच्चविउलतेयलेस्से चोद्दसपुब्बी चउणाणो

उदयनो निरोध करवो अे आर्जव वगेरे लावो छे. अथवा आ वात अेनाथी पणु सूचित थाय छे के ने करेणुथी अे नितक्रोध हुता, अेटला भाटे आर्जव वगेरे लावो वडे अे प्रधान हुता. आ प्रमाणे कथं-कारणु लावनी अपेक्षाअे अेभनाभां तक्षवत आवी नय छे. अे रीते 'ज्ञानसंपन्न अने ज्ञानप्रधान' आ ये विशेषणुनो तक्षवत पणु नदणुवो नोदअे. कदणुके ज्ञान संपन्न शब्दथी इकत ज्ञान युक्ततानो गोध थाय छे, त्यारे ज्ञानप्रधान शब्द ज्ञानादि शुणुवोनाभां अेभनी प्रधानता कहे छे. ओराल शब्दनो अर्थ उदार थाय छे. ने आ वात कहे छे. अे सुधर्मास्वामी नितक्रोध वगेरे विशेषणुथी युक्त होवाने कीधे संपूणु रीते श्रेष्ठ हुता. (घोरे घोरव्वए घोरत वस्सी घोरवंभचेरवासी उच्छूढ-सरीरे संखिच्च विउलतेयलेस्से चोद्दस पुब्बी

वगए पंचहिं अणगारसएहिं सदिं संपरिवुडे पुन्वाणुपुविं चरेमाणे गामानुगामं दूइज्जमाणे सुहं सुहेणं विहरमाणे) दुष्करतपों को तपने वाले होने से ये स्वयं दुष्कर-घोर-बने हुए थे। अल्पसस्व वाले प्राणिजन जिन प्राणातिपात आदि विरति रूप व्रतों का अनुष्ठान करने से सर्वथा अक्षम (असमर्थ) रहा करते हैं उन व्रतों का पालन ये किया करते थे इसलिये ये घोरव्रत थे। पारणाआदि में नाना प्रकार के अभिग्रहों का ये पालन करते थे इसलिये ये घोर तपस्वी थे। कामभोग के परिसेवन करने का त्याग करना इस का नाम ब्रह्म है। इस ब्रह्म का आचरण करना इसका नाम ब्रह्मचर्य है। ब्रह्मचर्य का नव वाड से परिपालन करना यह घोर ब्रह्मचर्य है। इस घोर ब्रह्मचर्य में निमग्न रहने का जिसका स्वभाव होता है वह घोर ब्रह्मचर्यवासी कहलाता है। श्री सुधर्मास्वामी इस ब्रह्मचर्य के आराधक थे अतः वे घोर ब्रह्मचर्यवासी थे। उन में शारीरिक संस्कार का नामोनिशान तक भी नहीं था। इसलिये वे उत्कृष्ट शरीर थे। उनमें यद्यपि कई योजन गत वस्तु को भस्म करने की शक्ति थी तौ भी यह शक्तिरूप विपुल तेजोलेइया उन्हींने संक्षिप्त करली थी-संकुचित कर ली थी इसलिये ये संक्षिप्त विपुललेइया

चउ णाणोवगए पंचहिं अणगारसएहिं सदिं संपरिवुडे पुन्वाणुपुविं चरेमाणे गामानुगामं दूइज्जमाणे सुहंसुहेणं विहरमाणे) कठोर तप आचरनार होवाथी ऐ पोते दुष्कर-घोर-अनेद होता. ऐ ऐ प्राणातिपात वगेरे विरतिइप व्रतोंनु अनुष्ठान करवाभां स्वल्पशक्तिवाणा प्राणियों गधी रीते अक्षम (असमर्थ) रह्यां करे छे, ते ते व्रतोंनु ऐ आचरणु करतां हुता, ऐटला भाटे ऐ वारव्रत हुता. पारणुं वगेरेभां अनेकविध अभिग्रहोंनु ऐ पालन करतां हुता. ऐटला भाटे ऐ वार तपस्वी हुता. छिन्दिअनुभ (कामभोग)ना सेवनने त्याग करवे तेनुं नाम ग्रह छे. आ ग्रहोंनु आचरणु करवुं तेनुं नाम ग्रहचर्य छे. आ ग्रहचर्योंनु नववाड वडे पालन करवुं आ वार ग्रहचर्य छे. आ कठोर ग्रहचर्यंभां निवास करवानी ऐओने देव होय छे, ते वार ग्रहचर्यंवासी कहेवाय छे. श्री सुधर्मा स्वामी आ वार ग्रहचर्यंना आराधक हुता. ऐटला भाटे तेओ वार ग्रहचर्यंवासी हुता. ऐमनाभां शारीरिक अंस्कारने संपूर्णपणु अभाव हुतो. ऐटला भाटे तेओ उत्कृष्ट शरीर हुता. ऐमनाभां ऐ के अनेक योजन इरनी वस्तुने लसम करवानी ताकत हुती, छतां पणु आ शक्तिइप विपुल तेजोलेइया ऐभणु संक्षिप्त (दूई) करी थीथी हुती. ऐटला भाटे ऐ संक्षिप्त

यस्य स तथोक्तः—सङ्गोपिनत्रिपुलात्मतेजाइत्यर्थः, अन्यथा प्रखरमार्त्तण्डमण्डल-
मिव दुर्दर्शः स्यादिति भावः । चौदसपुन्वी' चतुर्दशपूर्वी=चतुर्दशपूर्वधरः । 'चउणा-
णोत्रगए' चतुर्ज्ञानोपगतः केवलवर्जितमत्यादिचतुर्ज्ञानवान् पञ्चभिरनगारशतैः सार्धं
संपरिवृतः पूर्वानुपूर्व्यां=क्रमेण तीर्थङ्करपरम्परापरिपाट्या वा चरन्=पादविहारेण
चलन् ग्रामानुग्रामं द्रवन्=एकग्रामादनन्तरमन्यं विहारक्रमागतं ग्राममनुल्लङ्घ्य त
संस्पर्शनं सुखसुखेन=निराबाधसंयमयात्रानिर्वहणपूर्वकं ग्रामनगरादि शोभानिरी-
वाले थे। यह तेजोलेख्या शरीर परिणतिरूप होनी है तथा प्रखरतप के
प्रभाव से उद्भूत जो लब्धि होती है उससे यह उत्पन्न होती है और
महाज्वाला जैसी होती है। एक प्रकार से यह आत्मा का ही तेज होता
है जो संगोपित रहा करता है। यदि यह संगोपित न हो तो जिस प्रकार
प्रखर तेज से सूर्य दुर्दर्शनीय होता है उसी प्रकार इसके फैलाव में
वह व्यक्ति भी दुर्दर्श हो जाता है। चतुर्दशपूर्व के ये पाठी थे इसलिये
ये चतुर्दशपूर्वी थे। मतिज्ञान श्रुतज्ञान अवधिज्ञान एवं मनःपर्ययज्ञान इन
चार ज्ञानों के धारक होने से ये चतुः ज्ञानोपगत थे। उनके ५००) पाँचसौ
शिष्य परिवार था इसलिये "पञ्चभिः अनगारशतैः सार्धं संपरिवृतः" पाँचसौ
अनगारोसे युक्त थे। इस प्रकार इन समस्तपूर्वोक्त विशेषणों से विशिष्ट वे सुधर्मा
स्वामी अपनी ५०० पाँचसौ अनगार शिष्य मंडली के साथ साथ क्रमशः
अथवा तीर्थंकरों की परंपरा से चली आई हुई परिपाटी की परिपालनाके अनुसार
एक ग्राम से दूसरे ग्राम में निराबाध संयम यात्रा का निर्वाह करते हुए पैदल

विपुल तेजोलेख्यावाणा हुता. आ तेजोलेख्या शरीर परिष्णति (पुष्टि) रूप होय छ,
तेमल केशर तपना प्रभावथी उद्भूतवेद ने लब्धि (सिद्धि) होय छ, तेनाथी आ
उत्पन्न थाय छ, अने महाज्वाला नेवी होय छ. ओक रीते आ आत्मानु' न तेज
होय छ. ने संगोपित (गुप्त) रह्यां करे छ. ने अ संगोपित न होय तो नेम
प्रभर तेजने लीधे सूर्य दुर्दर्शनीय थाय छ, तेमल अना प्रसारमां ते व्यडित पशु
दुर्दर्श थर्ष नय छ. अतुर्दश पूर्वना अ पाठी हुता. अटला भाटे अ अतुर्दश पूर्वी
हुता. मतिज्ञान, श्रुतज्ञान, अवधिज्ञान अने मनःपर्ययज्ञान आ आर ज्ञानो ने अ
धारणु करनार हुता. अटला भाटे अ अतुःज्ञानोपगत हुता. तेमने पाँचसो (५००)
शिष्योने परिवार हुतो. अटला भाटे "पञ्चभिः अनगारशतैः सार्धं संपरिवृतः"
पाँचसो अनगारोथी अ युक्त हुता. आ रीते आ अथा पूर्वोक्त विशेषणोथी युक्त ते सुधर्मास्वामी
पोतानीपाँचसो (५००) अनगार शिष्य मंडलीनी साथे साथे ओक पछी ओक आम कुमथी
अथवा तीर्थंकरोनी परंपरागत प्रधानी परिपालना मुख्य ओक गामथी गील गाममां

क्षणधौत्सुक्यराहित्येनेत्यर्थः, विहरमाणः सन् यत्रैव चम्पा नाम नगरी आसीत् यत्रैव पूर्णभद्र चैत्यं तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य यथा प्रतिरूपं=मृनिजनोचितम् अव-
ग्रहं=वसतेराज्ञान् अवगृह्य=गृहीत्वा संयमेन तपसा चात्मानं भावयन्=विहरति=अवतिष्ठते।

विहार करते करते (जेणेव चंपानगरीजेणेव पुण्णभदे चेइए तेणेव उवागच्छइ) जहाँ वह चम्पानगरी थी और जहाँ वह पूर्णभद्र नामका चैत्य था वहाँ आये (उवागच्छत्ता अहापडिरुवं ओग्गहं ओगिण्हत्ता संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) आकर उन्होंने वहाँ मुनिजनों के अनुरूप वसति की आज्ञा प्राप्त की बाद में संयम और तप से आत्माको वासित करते हुए वे वहाँ ठहर गये ।

भावार्थ—उस चंपानगरी में ग्रामानुग्राम विहार करते हुए श्री सुधर्मास्वामी अपनी ५०० शिष्य अनगार मंडली के साथ साथ जहाँ वह पूर्णभद्र नाम का चैत्य था वहाँ आये । ये भगवान महावीर के अंतेवासी थे । जाति एवं वंश से विशुद्ध थे । बल एवंरूपादि-से संपन्न थे । ओजस्वी तेजस्वी वर्चस्वी तथा यशस्वी थे । चारों कषायों को इन्होंने अपने वश में कर लिया था । इन्द्रियां इन की वश में थीं । निद्रा इन्हें सता नहीं सकती थी परीषहों की यह शक्ति नहीं थी जो इन्हें अपने ध्येय से विचलित कर सकें । जीवन की आशा

निराशाध संयम यात्रानो निवोड करता पगपाणा विहार करता (जेणेव चंपानगरी जेणेव पुण्णभदे चेइए तेणेव उवागच्छइ) न्यां चंपानगरी इती अने न्यां पूण्ण-
भद्र नामे ते चैत्य इतुं त्यां पधायो. (उवागच्छत्ता अहापडिरुवं ओग्गहं ओगिण्हत्ता संजमेणं तवसा अप्पाणं भावे माणे विहरइ) त्यां आवीने तेओओ मुनीओनी ओम वनपाणी आजा इधने त्यां वस्तीमां शेकाथा पछी संयम अने तप वडे आत्माने भावित करता थका ते त्यां विचरवा दाअ्या.

भावार्थ—ते चंपानगरीमां ऋड गामथी थीओ गाम पगपाणा विहार करता करता पोतानी पांचसे (५००) अनगार शिष्य मंडलीनी साथे श्री सुधर्मास्वामी न्यां ते पूण्णभद्र नामे चैत्य इतुं त्यां पधायो. ओ भगवान महावीर स्वामीना अंतेवासी (शिष्य) इता. जाति अने वंशथी ओ विशुद्ध इता. पण अने इप वगरेथी ओ संपन्न इता. ओ ओजस्वी, तेजस्वी, वर्चस्वी अने यशस्वी इता. आरे आर कषायो ने ओभओ पोताना वशमां डरी लीया इता. इन्द्रियो ओमनी वशवतीं इती. ईंध ओमने सतावी नहोती शकती. अर्थात् अल्पनिद्रा लेता इता. परीषहोनी ओ ताकात नहोनी डे ओ ओमने पोताना ध्येयथी विचलित डरी थके. एववानी आशा अने

सुधर्मस्वामिपरिचयश्चेत्थम्—वाणिजकग्रामसमीपे कोलाकसंनिवेशो बभूव । तत्र धम्मिल्लनामको विप्रः, तस्य भार्या भद्रिला, तयोः पुत्रश्चतुर्दशविद्यापारंगतः सुधर्मनामासीत् । वीरनिर्वाणाद् द्वादशवर्षान्ते, जन्मतश्च द्विनवतिवर्षान्तेकेवली जातः । ततोऽष्टौ—वर्षाणि केवलपर्यायं परिपाल्य जम्बूस्वामिनं स्वपदे संस्थाप्य वीरनिर्वाणाद् विंशतिवर्षे शतवर्षपरिमितं पूर्णमायुःसमाप्य मोक्षप्राप्तवान् ॥सू०३॥

और मरण का भय इन्होंने सर्वदा के लिये दूर कर दिया था । तपस्या में ही इनके जीवन के दिन आनन्द के साथ व्यतीत हो रहे थे । करण-चरण सत्तरी आदि सद्गुणोंने इन्हें अपना निवासस्थान बना लिया था । तेजोलेइया के ये अधिपति थे । चौदहपूर्व के पाठी थे । चार ज्ञान के धारी थे । पूर्णभद्र चैत्य में मुनिजनोंचित्त वनपालसे वसति की आज्ञा प्राप्त कर ये अपने परिवार के साथ ठहर गये ।

श्री सुधर्मस्वामी का परिचय इस प्रकार है—वाणिजक ग्राम के पास कोलाक नामका संनिवेश—नगर के बाहर रहने का प्रदेश था । वहाँ धम्मिल्ल नाम का ब्राह्मण रहता था । उसकी भार्याका नाम भद्रिला था । पुत्र का नाम सुधर्मा था । यह चौदह विद्याओं का पारगामि था । जब वीर भगवान मोक्ष पधार चुके थे । तब १२बारह वर्षके बाद जन्मतिथि से ९२ वानवे वर्ष के बाद श्री सुधर्मस्वामी को केवलज्ञान की प्राप्ति हुई । ८ आठ वर्ष तक केवली पर्याय में रहकर बाद जंबूस्वामी को अब ने पाट पर स्थापित कर वीर निर्वाण से २०वें वर्ष में १०० वर्ष की आयु भोगकर ये मोक्ष में चले गये । ॥सू२॥

मृत्युना लयनो अभेष्टे कथम ने भाटे त्याग कथेो हुतो. तपस्थाथीव् अभना लुध-नना द्विवसे आनन्दमां पसार थर् रहा हुता. यरलुसत्तरी वगेरे सारा गुण्णुये अभनामां निवासस्थान गनाव्युं हुतुं. तेनेद्वेश्या सक्शिम करवावाणा हुता. यौदपूर्वना पाठी हुता. आर ज्ञानने धारलु करनार हुता. पूण्णुभद्र चैत्यमां मुनिजनोचित्त आज्ञा भेजवीने ये पोताना परिवार साथे त्यां शेकथ्या.

श्री सुधर्मस्वामीनी ओणणाणु आ प्रमाणु छे—वणिजक गामनी पासे डोद्लाक नामे अेक संनिवेश—नगरनी अडार रहेवाहुं स्थान—हुतुं. त्यां धम्मिल्ल नामे अेक प्राह्मणु निवास करता हुता. तेनी भार्याहुं नाम भद्रिला हुतुं. पुत्रहुं नाम सुधर्मा हुतुं. अे यौद विद्याओमां पारंगत हुता. न्यारे वीर भगवान मोक्ष पाभ्या, तेना आर वर्षे पछी अने जन्मतिथिथी आणुं(९२) वर्षे पछी श्री सुधर्मस्वामीने डेवण ज्ञाननी प्राप्ति थर्. आठ (८) वर्षे सुधी डेवणीपर्यायमां रहीने ते पछी जम्बू स्वामीने पोताना पाट उपर स्थापित करीने वीरनिर्वाणुना वीसमा वर्षे सो वर्षेहुं आयुप्य भोगवी ने अे मोक्ष पाभ्या. ॥सू२ ॥

मूलम्—तएणं चंपाए नयरिए परिसा निग्गया, कोणिओ निग्गओ,
धम्मो कहिओ, परिसा जामेव दिसं पाउब्भुया तामेव दिसं पडि-
गया । तेणं कालेणं तेणं समएणं अज्जसुहम्मस्स अणगारस्स जेट्ठे
अंतेवासी अज्ज जंबूणामं अणगारे कासवगोत्तेणं सत्तुस्सेहे जाव अज्ज-
सुहम्मस्स थेरस्स अदूरसामंते उड्डंजाणू अहोसिरे ज्ञाणकोट्टोवगए
संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ । तएणं से अज्जजंबूणामे
अणगारे जायसड्ढे जायसंसए जायकोउहल्ले, संजायसड्ढे संजायसं-
सए संजायकोउहल्ले, उप्पन्नसड्ढे उप्पन्नसंसए उप्पन्नकोउहल्ले, समु-
प्पन्नसड्ढे, समुप्पन्नसंसए समुप्पन्नकोउहल्ले उट्टाए उट्टेइ, उट्टाए
उट्टित्ता जेणामेव अज्जसुहम्मं थेरे तेणामेव उवागच्छइ, उवाग-
च्छित्तो अज्जसुहम्मं थेरं तिक्खुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ, करित्ता
वंदइ नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता अज्जसुहम्मस्स थेरस्स णच्चासन्ने
णाइदूरे सुस्सूसमाणे णमंसमाणे अभिमुहं पंजलिउडे विणएणं पज्जु-
वासमाणे एवं वयासी—जइणं भंते! समणेणं भगवया महावीरेणं
आइगरेणं तित्थगरेणं सयं संबुद्धेणं पुरिसुत्तमेणं पुरिससीहेणं पुरिसव-
रपुंडरीएणं पुरिसवरगंधहत्थिणा लोयुत्तमेणं लोगनाहेणं लोगहिएणं
लोगपईवेणं लोगपज्जोयगरेणं अभयदएणं चक्खुदएणं मग्गदएणं
सरणदएणं बोहिदएणं धम्मदएणं धम्मदेसगेणं धम्मनायगेणं धम्म-
सारहिणा धम्मवरचाउरंतचक्कवट्टिणा दीवो ताणं सरणगइपइट्टाणं
अप्पडिहयवरनाणदंसणधरेणं वियट्टछउमेणं जिणेणं जावएणं तिन्नेणं
तारएणं बुद्धेणं बोहएणं मुत्तेणं मोयगेणं सब्बणुणा सब्बदरिसिणा

सिवमयलमरुयमणंतमक्खयमठ्वाबाह्रपुणरावित्तियं सासयं ठाण-
 मुवगएणं पंचमस्स अंगस्स विवाहपणत्तीए अयमट्टे पणत्ते, छट्ट-
 स्स णं भंते! अंगस्स णायाधम्मकहाणं के अट्टे पणत्ते ? । जंबू-त्ति,
 तएणं अज्जमुहम्मं थेरे अज्जजंबूणां अणगारं एवं वयासी-
 एवं खल्लु जम्बू ! समणेणं भगवया महावीरेणं जाव संप-
 त्तेणं छट्टस्स अंगस्स दो सुयक्खंधा पणत्ता, तं जहा-णायाणि य
 धम्मकहाओ य । जइणं भंते! समणेणं भगवया महावीरेणं जाव-
 संपत्तेणं छट्टस्स दो सुयक्खंधा पणत्ता-तं जहा-णायाणि य धम्म-
 कहाओ य । पढमस्स णं भंते! सुयक्खंधस्स समणेणं जाव संपत्तेणं
 णायाणं कइ अज्झयणा पणत्ता ? एवं खल्लु जंबू! समणेणं जाव
 संपत्तेणं णायाणं एगूणवीसं अज्झयणा पणत्ता तं जहा-उक्खित्त-
 णाए ? संघाडे२अंडे३ कुम्मे य४ सेलगे५। तुंबे६ य रोहिणी७ मल्ली८
 मायंदी९ चंदिणा इय१० ॥१॥ दावइवे११ उदगणाए१२, मंडुक्के१३
 तेयली१४ विय । नंदीफले१५ अवर का१६ आइन्ने१७ सुंसुमा१८
 इय ॥२॥ अवरे य पुंडरीयणायए१९ एगूणवीसइमे ॥सू० ३॥

टीका—‘तएणं’ इत्यादि। ततः=श्रीसुधर्मास्वामिसमवसरणानन्तरं चम्पाया
 नगर्याः परिषद्=पौरजनसमूहरूपा सभा निर्गता=श्रीसुधर्मस्वामिवन्दनार्थं निरुहता।
 कूणिकः=कूणिकराजोऽपि निर्गतः। धर्मःकथितः=श्रीसुधर्मस्वामिना धर्मोपदेशो

‘तएणं चंपाए नयरीए इत्यादि सूत्र ॥३॥

टीकार्थ—जब की सुधर्मास्वामी चंपानगरी में पधारे तब (चंपाए नयरीए)
 चंपानगरी से (परिसा निग्गया) पौरजन समूहरूप सभा श्री सुधर्मास्वामी
 को वन्दन करने के लिये निकले । (कोणिओ णिग्गओ) कोणिक राजा

‘तएणं चंपाए नयरीए’ इत्यादि सूत्र ॥३॥

टीकार्थ—अथारे सुधर्मास्वामी चंपानगरीयां पधार्था त्थारे (चंपाए नयरीए) चंपानगरीथी
 (परिसा निग्गया) नागरिकेभ्यः श्री सुधर्मास्वामिने वन्दन करवा नीडल्ल्या. (कोणिओ

दत्तः। धर्मकथां श्रुत्वा परिपद् यस्या दिशः 'पाउब्भूया' प्रादुर्भूता=यस्मादिग्नि-
भागात्समागता तामेव दिशं 'पडिगया' प्रतिगता=परावृत्त्यगता । परिपदो-
राज्ञश्चागमनिर्गमौ यथाक्रमं ज्ञातव्यौ। 'तेणं' इत्यादि। तस्मिन् काले तस्मिन्
समये कूणिकभूपादिगमनानन्तरकाले आर्यसुधर्मणोऽनगारस्य 'जेट्टे अंतेवासी'
ज्येष्ठोऽन्तेवासी=पर्यायज्येष्ठःशिष्य आर्य जम्बूनामाऽनगारः। 'कासवगोत्ते'
काश्यपगोत्र जातः 'सत्तुस्सेहे' सप्तोत्सेध=सप्तहस्तोन्नतः, कनकपुलकनिकषपद्म-
गौरः, उग्रतपाः, तप्ततपाः, दीप्ततपाः, उदारः, घोरः, घोरव्रतः, संक्षिप्तविपुल-
तेजोलेइयः, असौ जम्बूस्वामी आर्य सुधर्मणः स्थविरस्य अद्रसामन्ते=नातिदूरे

भी निकले। (धम्मो कहिओ) भगवान् सुधर्मास्वामीने आई हुई परिषद्
को धर्म का उपदेश दिया। धर्मदेशना सुनकर (परिसा) समस्त जनता
(जामेव दिसं पाउब्भूया तामेव दिसं पडिगया) जिस दिशा की तरफ से आई
थी उसी दिशा की और वापिस चली गई। (तेणं कालेणं तेणं समएणं
अज्ज सुहम्मस्स अणगारस्स जेट्टे अंतेवासी अज्ज जंबूणामं अणगारे कासव
गोत्तेणं सत्तुस्सेहे जाव) उस काल में और उस समय में जब की कोणिक
राजा और समस्त पुरवासी जन जा चुके थे आर्य सुधर्मा स्वामी के दीक्षा
पर्याय की अपेक्षा प्रधान शिष्य आर्य जंबू स्वामी अनगार जो काश्यप
गोत्र के थे और जिनका शरीर सात हाथ ऊँचा था (यहाँ यावत् शब्द
से "समचतुरस्र संस्थानसंस्थितः वज्रर्षभनाराचसंहननः कनकपुलक निकष

णिग्गओ) कौण्डिक राजा पण्डु आया। (धम्मो कहिओ) भगवान् सुधर्मास्वामीने
परिषदने उपदेश आये। धर्मदेशना सांख्यीने (परिसा) यथा सभाजने (जामेव
दिसं पाउब्भूया तामेवदिसं पडिगया) जे दिशा तरइथी आवेल हुता, तेज दिशा
तरइ पाछा पण्ड्या। (तेणं कालेणं तेणं समएणं अज्ज सुहम्मस्स अणगारस्स जेट्टे
अंतेवासी अज्ज जंबूणामं अणगारे कासवगोत्तेणं सत्तुस्सेहे जाव) ते क्षणे अने
ते सभथे न्यारे कौण्डिक राजा अने यथा पुरवासी भाण्ड्यो जाता रह्या, त्यारे
आर्य सुधर्मास्वामीना दीक्षा अनुकमनी अपेक्षाये प्रधानशिष्य आर्य जंबू स्वामी
अनगार-जेओ काश्यप गोत्रना हुता अने जेभने हेड सात हाथ उंचे हुते,-
(अहाँ यावत् शब्द वडे "समचतुरस्रसंस्थानसंस्थितः वज्रर्षभनाराच-
संहननः कनकपुलकनिकषपद्मगौरः उग्रतपाः तप्ततपाः दीप्ततपाः उदारः घोरः
घोरव्रतः संक्षिप्तविपुलतेजोलेइयः" जे टला पाहुनुं अड्डु थयुं छे. आ यथा शण्डे

नातिसमीपे उचितदेशे 'उड्डंजाणू' उर्ध्वजानुः—उर्ध्वजानुनी यस्य स तथोक्तः—
उत्कुट्टकासनोपविष्ट इत्यर्थः, 'अहोसिरे' अधःशिरा=नोर्ध्वं न तिर्यक्क्षिप्तदृष्टःकिन्तु
नियतभूभागनियमितनयन इति भावः।ज्ञाणकोट्योगए'ध्यानकोष्ठोपगतः—ध्यायत्ये=
चिन्त्यते वस्त्रनेनेति ध्यानम्=एकस्मिन् वस्तूनि तदेकाग्रतया चित्तस्यावस्थापनम्,
ध्यानं कोष्ठ इव ध्यानकोष्ठस्तमुपगतः। यथा कोष्ठगतं धान्यं विकीर्णं न भवति
तथैव ध्यानगता इन्द्रियान्तःकरणवृत्तयो—वहिनं यान्तीति भावः, नियन्त्रितचि-
त्त्वृत्तिमानित्यर्थः। संयमेन तपसाऽऽत्मनं भावयन्=वासयन् विहरति। ततः=तद-

पद्मगौरः उग्रतपाः तप्ततपाःदीप्ततपाःउदारः घोरः घोरव्रतः संक्षिप्त विपुल-
तेजोलेख्यः” इतने पाठ का ग्रहण हुआ है इन समस्त शब्दों का अर्थ मेरी
लिखिहुइ औपपातिक सूत्र की पियूषवर्षिणी टीका में लिखा जा चुका है (अज्ज-
सुहमस्स थेरस्स अदूरसामंते उड्डंजाणू अहोसिरे ज्ञाणकोट्योगए संजमेणं
तवसा अप्पाणं भावे माणे विहरइ) श्री आर्यसुधर्मास्वामी स्थविर के पास न
अधिक दूर और न अधिक समीप उर्ध्वजानु होकर बैठे हुए थे। उस समय
उनका मस्तक नीचे की ओर झुका हुआ था। सूत्रकार इस पद द्वारा
यह प्रदर्शित कर रहे हैं कि इस स्थिति में उनकी दृष्टि न ऊपर थी और न
तिरछी किन्तु नियत भू भाग में नियमित थी। वे ध्यान रूपी कोष्ठ में ठहरे
हुए थे—इस पद के रखने का यह अभिप्राय है—कि जिस प्रकार कोठे में
रखा हुआ अनाज इधर उधर नहीं फैल (बिखर) सकता है उसी प्रकार ध्यानगत
इन्द्रियों और अन्तःकरण की वृत्ति बाहिर की ओर नहीं फैलती है
आत्मस्थ रहती हैं। तात्पर्य यह कि वे उस समय नियन्त्रित चित्तवृत्ति
वाले थे। तप और संयम द्वारा आत्मनिरीक्षण करने की ये सदा भावना

ना अर्थ औपपातिक सूत्रनी टीकां लभवामां आर्यो छे) (अज्जसुहमस्स थेरस्स
अदूरसामंते उड्डंजाणू अहोसिरे ज्ञाणकोट्योगए संजमेणं तवसा अप्पाणं भावे
माणे विहरइ) श्री आर्य सुधर्मास्वामी स्थविरनी पासे न वधादे दूर अने न वधादे
नल्लक उर्ध्वजानु थधने पेडा उता. ते वपते तेमहुं माथुं नीचेनी तरइ नमेहुं उतुं.
सूत्रकार आ यह वडे अये भतावी रथा छे के आ स्थितिमां अमनी नजर न उपर
हती अने न नीचे हती पणु ने लू भागमां नियतइपे होवी लोछे अये.
त्यां न नियमित हती. तेअये ध्यानइपी कोष्ठमां अवस्थित हता, आ यहथी
अये स्पष्ट थाय छे के ने प्रमाणे कोठामां भूडेहुं अनाज आभतेम विवेशथ
नतुं नथी, ते न रीते ध्यानगत इन्द्रिये अने अन्तःकरणनी वृत्ति अडारनी तरइ
इहाती नथी. आत्मस्थ रहे छे. तात्पर्य अये छे के तेअये ते समये नियन्त्रित चित्त
वृत्तिवाणा हता. तप अने संयमवडे आत्मनिरीक्षण करवानी लावनाथी तेअये उमेथने

नन्तरं ध्यानानन्तरं स आर्य जम्बूनामाऽनगारः 'उत्थयोत्तिष्ठती' तिक्रिययाऽन्वेति। किम्भूत आर्यजम्बूनामाऽनगारः? इत्याह—'जायसङ्घे' इत्यादि, जातश्रद्धः—जाता= प्रवृत्ता सामान्येन तत्त्व—निर्णयरूपा वाञ्छा यस्येति स तथोक्तः=वक्ष्यमाणविषयक-तत्त्वपरिज्ञानेच्छावानिर्णयः। 'जायसंसर्प' जातसंशयः—जातः=प्रवृत्तसंशयः—'यथा भगवता लोकालोकावलोकिकेवलालोकेन दृष्ट्वा पञ्चमाङ्गे व्याख्याप्रज्ञसौ ये भावाः प्ररूपितास्तथैवात्र षष्ठाङ्गेऽपि कथिता उतान्यथा वा?' इत्येवंरूपःसन्देहो यस्य स तथोक्तः 'जायकोउहल्ले' जातकुतूहलः—जातं=प्रवृत्तं कुतूहलं—'पञ्चमाङ्गे समस्ततस्तु-जातस्वरूपस्य प्रतिपादितत्वात्कोऽन्योऽपूर्वोऽर्थोऽवशिष्टोऽस्ति यद् भगवता षष्ठाङ्गे कथयिष्यते' इत्येवं रूपमौत्सुक्यं यस्य स तथोक्तः। नात्र कुतूहलशब्दःकौतूहलवा-

संपन्न बने रहते थे। आर्य सुधर्मास्वामी के पास बैठे हुए होने पर भी ये तप और संयम के आचरण से रहित नहीं थे—(तएणं से अज्ज जंबूणामे अणगारे जायसङ्घे जायसंसर्प जायकोउहल्ले संजायसङ्घे संजायसंसर्प, संजायको-उहल्ले) जब ये ध्यान से निवृत्त हुए तब उनके चित्त में तत्त्वनिर्णय करने की इच्छा सामान्यरूप से जगी—कारण इनके मनमें ऐसा संदेहरूप विचार आया कि जैसे प्रभुने केवलज्ञानरूपी आलोक(प्रकाश)द्वारा लोक और अलोक को देख कर पंचमाङ्ग व्याख्या प्रज्ञप्ति (भगवती) में जो भाव प्ररूपित किये हैं क्या उसी तरह वेभाव उन्हेंने छठवें अंग में भी प्ररूपित किये हैं या अन्यरूप से किये हैं? तथा इस प्रकारका उन्हें कुतूहल भी हुआ—कि प्रभु-ने पंचमाङ्ग में समस्त वस्तुओंका स्वरूप तो कह ही दिया है—अब ऐसा और कौन सा अपूर्व अर्थ बाकी बच रहा है कि जिसे वे छट्टे अंग में कहेंगे। यहां कुतूहलपद कौतूहल अर्थका वाचक नहीं है किन्तु औत्सुक्य

भाटे संपन्न रहेता हुता। सुधर्मास्वामीनी पास बैठेला छोवा छतां ये तपं अने संयमना आचरणथी रहित नहोता। (तएणं से अज्जजंबूणामे अणगारे जायसङ्घे जायसंसर्प जायकोउहल्ले संजायसङ्घे संजायसंसर्प, संजायकोउहल्ले) न्यारे ये ध्यान निवृत्त थया त्यारे तेमना चित्तमां तत्त्व निर्णय करवाणी इच्छा साधारण्य रीते उत्पन्न थधं. कारणके अमना मनमां शंकाइपे विचार आव्यो के अम प्रभुअे केवण ज्ञानइपी आवोअपडे लोक अने अवोअने अेअने पंचमांग व्याख्या प्रज्ञप्ति (भगवती) मां अे भाव प्ररूपित कथां छे, शुं तेअ प्रमाणे ते भाव तेमअे छ्हा अंगमां पअ निरूपित कथां छे, अथवा भीअ रीते कथां छे. अने आ नततुं अेअने कुतूहल पअ धयुं के प्रभुअे पंचमांगमां अधी वस्तुअेनां स्वरूप तो कहां छे, हुवे अेअे कथा अपूर्व अर्थ शेष रहो छे के अेने तेअे छ्हा अंगमां कहेअे. अही 'कुतूहल'

चकः, किन्तु औत्सुक्यवाचकः। एवं संजातश्रद्धः, संजातसंशयः, संजातकुतूहलः, अत्र 'सं' शब्दो विशेषार्थद्योतकस्तेन सं विशेषेण भिन्नभिन्नवस्तुस्वरूपनिर्णये च्छारूपेण जाता=प्रवृत्ता श्रद्धा यस्य स तथोक्तः एवमग्रेऽपि। उत्पन्नश्रद्धः-उत्पन्ना उत्कृष्टेन संजाता-श्रद्धा यस्य स तथोक्तः। एवम्-उत्पन्नसंशयः, उत्पन्नकुतूहल इति! समुत्पन्नश्रद्धः-सं=सम्यक् स्फुटतया कालान्तराधि मृतिरूपय।

भाव उत्कंठा का वाचक है। "संजातश्रद्धः संजातसंशयः संजातकुतूहलः" इन पदों में जो "सं" शब्द आया हुआ है वह इस बात को प्रकट करता है कि उन्हें जो सामान्यरूप से तत्त्वों को निर्णय करनेकी जो इच्छा उत्पन्न हुई थी वह भिन्न भिन्न वस्तुओंके विशेष स्वरूप के निर्णय के लिये-हुई थी। इसी तरह संजात संशय में भी जान लेना चाहिये-अर्थात् जो उन्हें संशय उत्पन्न हुआ वह यद्यपि एक ही वस्तु विषयक नहीं था अनेक वस्तु विषयक ही था फिरभी पहिले की अपेक्षा विशेष कहनेवाला था। संजात कुतूहल में भी भही बात समझना चाहिये।-इस तरह जात श्रद्धादि पदों द्वारा सामान्यरूप से तत्त्वनिर्णय करनेकी इच्छा आदि उनके चित्तमें उद्भूत हुई यह बात प्रकटकी गई है-तब संजातश्रद्धा आदि द्वारा यह कहा गया है कि जो उन्हें श्रद्धा आदि भाव उद्भूत हुए वे पहिले भावों की अपेक्षा विशेषता लियेहुए थे। (उत्पन्नसङ्घे उत्पन्नसंसर्ग उत्पन्नकोउहल्ले) इसी तरह उत्पन्न श्रद्धा, उत्पन्न संशय और उत्पन्न कुतूहल इन पदों में भी भिन्नता आती है। कारण जो संजात

पद 'कुतूहल' अर्थाने वाचक नहीं पणु औत्सुक्य भावनेो वाचक छे. संजातश्रद्धः संजातसंशयः संजातकुतूहलः' आ पदोमां ने 'सं' उपसर्गं भूकुवामां आण्ये छे, ते अये अतावे छे के तेअने ने सामान्यरूपमां तत्त्वोनेो निरुथि करवानी ध्रुछा उद्वलवी ते लुदीलुदी वस्तुअोना विशिष्ट स्वरूपना निरुथि माटे थध हती. अेअ प्रमाखे संगत संशयमां पणु समजवुं नेधअे, अर्थात् ने तेमने शंका उत्पन्न थध. ते ने के अेक वस्तुने लधने अ नहोती, अनेक विषयक हती, छतां ते पडेलानी अपेक्षाअे विशेषता अतावनारी हती. संगत कुतूहलमां पणु आ प्रमाखे समजवुं नेधअे. अे रीते अतश्रद्धा वगेरे पदो वडे सामान्यरूपथी तत्त्व निरुथि करवानी ध्रुछा वगेरे तेमना चित्तमां उत्पन्न थध, आ वात प्रकट करवामां आवी छे. त्पारे संगत श्रद्धा वगेरे पदो वडे अेम अताववामां आण्युं छे के ने तेमनामां श्रद्धा वगेरे भाव उत्पन्न थथा ते पडेला भावोनी अपेक्षाअे विशेषता लधने अनभ्या. (उत्पन्नसङ्घे उत्पन्नसंसर्ग उत्पन्नकोउहल्ले) आ रीते उत्पन्नश्रद्धा उत्पन्न संशय अने उत्पन्न कुतूहल अे पदोमां पणु भिन्नता आवे छे. केअे ने संगत-

उत्पन्ना श्रद्धा यस्य स तथोक्तः। एवं समुत्पन्नसंशयः, समुत्पन्नकुतूहल इति।
न चात्र जात श्रद्धादयः शब्दाः समानार्था इति वाच्यम्, तेषामवग्रहे-दाऽवाय-
धारणामेदमिन्नत्वात्, तथाहि-जातश्रद्धत्वस्यावग्रहरूपत्वात्संजातश्रद्धत्वस्येहारूपत्वात्

श्रद्धा आदि भाव दूसरे नंबर पर हुए थे वे ही कालक्रमानुसार आगे
और अधिकरूप में पुष्ट होते गये। इस तरह उनके चित्त में अब उत्कृष्ट
रूप से अनेक तत्त्वों को निर्णय करने की श्रद्धा रूप भावना आदि भाव जाग्रत
हुए। (समुत्पन्नसङ्घे समुत्पन्नसंसर्ग समुत्पन्नकोउहल्ले) इन समुत्पन्न श्रद्धा
आदि पदों द्वारा यह भाव शोधित होता है कि ये भाव उनमें इसरूप में जगे
कि जबतक उनका पूर्ण निर्णय नहीं किया जा सकेगा-तबतक कालान्तर
में भी उन बातों की विस्मृति नहीं हो सकेगी। अतः तीसरे नंबर के भावों
की अपेक्षा इन भावों में और अधिक स्थायिता कही गई है। इन जात-
श्रद्धा आदि पदों में समर्थना है ऐसी आशंका नहीं होनी चाहिये कारण
ये जो पद यहां चार जगह रक्खे गये हैं वे अवग्रह ज्ञान के रूप में प्रयुक्त
हुवे हैं। कारण यहाँ पर सामान्यरूप से ही श्रद्धा का उद्भव हुआ है।

संजात श्रद्धा यह पद ईहाज्ञान के रूप में प्रयुक्त हुआ है-क्यों कि
पहिले श्रद्धा की अपेक्षा इस श्रद्धा में कुछ विशेषता-आई है। उत्पन्न
श्रद्धा यह पद अवायज्ञान के रूप में प्रयुक्त हुआ है-कारण दूसरे नंबर

श्रद्धा वगेरे भावो णील नंभरे तथा हुता तेज काणकमानुसार आगण येना करतां
वधारे इपमां पुष्ट तथा गया. आ रीते तेमना चित्तमां हुवे उत्कृष्टइपथी अनेके
तत्त्वोना निष्ठुथ करवानी श्रद्धा इप भावना वगेरे भाव भव्या. (समुत्पन्नसङ्घे
समुत्पन्नसंसर्ग समुत्पन्नकोउहल्ले) आ समुत्पन्न श्रद्धा वगेरे पदो वडे ये
भाव समन्वय छे डे ये भाव तेमनामां आ इपमां उत्पन्न तथा डे न्यां लगी
तेमोना संपुष्टपष्टे निष्ठुथ करवामां नहि आवे त्यां लगी काणान्तरमां पष्ट ते
वातोनी विस्मृति नहि अष्ट शके. अटला माटे त्रील नंभरेना भावोनी अपेक्षाये
आ भावोमां येना करतां वधारे स्थायित्व गताववामां आव्युं छे. आ नतश्रद्धा
वगेरे पदोमां अर्थनी अपेक्षाये समानता छे, आ नतनी शंका न थवी नेछिअे.
डेभडे ये पद अर्डी आर स्थाने भूकेवामां आव्यां छे, ते अवग्रहज्ञानना इपमां
प्रयुक्त थयेल छे. कारणके अर्डी सामान्यइपथी न श्रद्धानो भाव उदय थाय छे.
संनतश्रद्धा आ पद छिडाज्ञानना इपमां प्रयुक्त थयेल छे, डेभडे पडेलानी श्रद्धानी
अपेक्षाये आ श्रद्धामां कंठक विशेषता आवी छे. उत्पन्न श्रद्धा आ पद अवाय
ज्ञाननाइपमां प्रयुक्त थयेल छे डेभडे णील नंभरनी श्रद्धानी अपेक्षा आ श्रद्धामां

ઉત્પન્નશ્રદ્ધત્વસ્યાવાયરૂપત્વાત્, સમુત્પન્નશ્રદ્ધત્વસ્ય ચ ધારણારૂપત્વાત્, એવમગ્રેડ-
પીતિ માવઃ। અન્નેદમુક્તં ભવતિ—

અવગ્રહઃ—નામં સ્વરૂપાદિવિશેષણકલ્પનારહિતસામાન્યાર્થાવગ્રહણમ્। યથા—
'પશ્ચમાજ્ઞાનન્તરં ષષ્ઠમપ્યજ્ઞમસ્તીતિ સામાન્યાવબોધઃ।

કી શ્રદ્ધાકી અપેક્ષા હસ શ્રદ્ધા મેં નિશ્ચયરૂપતા હૈ। સમુત્પન્નશ્રદ્ધા યહ પદ ધારણા જ્ઞાન કે સ્થાનાપન્ન રહ્યા ગયા હૈ। કારણ તીસરે નંબર કી શ્રદ્ધા કી અપેક્ષા યહ શ્રદ્ધા કાલાન્તર મે મી વિસ્મરણ નહીં હો સકતી હૈ। હસી તરહ કા માવ જાતસંશય સંજાતસંશય ઉત્પન્નસંશયએવં સમુ-
ત્પન્નસંશય આદિ પદોં મે મી જાનના ચાહિયે।

જિસ જ્ઞાન મેં નામ સ્વરૂપ આદિ વિશેષણ વિશિષ્ટ કલ્પના નહીં
હોતી કેવલ પદાર્થકા સામાન્યરૂપ હી બોધ રહતા હૈ—ઉસ જ્ઞાનકા નામ
અવગ્રહજ્ઞાન હૈ જૈસે એસા બોધ હોના કી પંચમ અંગ કે બાદ છટ્ટા મી અંગ હૈ।

અવગ્રહ દ્વારા જો પદાર્થ સામાન્યરૂપ સે ગૃહીત હુઆ હૈ। ઉસ વિષય
કો વિશેષ નિર્ણય કરને કી ઓર વદતા હુઆ જો વિચાર હોતા હૈ ઉસકા
નામ હૈહા હૈ। જૈસે છટ્ટે અંગકી સત્તારૂપ સામાન્યજ્ઞાન કે બાદ ઉસમેં
રહે હુએ અર્થ વિશેષ કા વિચાર કરના। વહ હસ પ્રકાર સે ફિ હસ અંગ
મેં મી નગર ઉદ્યાન સમવસરણ ધર્મકથા, ઋદ્ધિ વિશેષ, ભોગપરિત્યાગ,
પ્રવ્રજ્યા, પર્યાય, શ્રુતપરિગ્રહ—તપશ્ચરણ, સંલેખના ભક્તપ્રત્યાહ્યાન પાદપોપ-
ગમન, દેવલોકગમન, સુકુલપ્રત્યાયાત, પુનર્બોધિલાભ અન્તઃ ક્રિયા આદિ

નિશ્ચયાત્મકતા છે. સમુત્પન્ન શ્રદ્ધા આ પદ ધારણા જ્ઞાનને સ્થાને મૂકવામાં આવ્યું
છે. કારણકે ત્રીજા નંબરની શ્રદ્ધાની અપેક્ષાએ આ શ્રદ્ધા કાળાન્તરમાં પણ ભૂતી
શકાશે નહિ. આ પ્રકારનો જ ભાવ બંધ સંશય, સંબંધ સંશય, ઉત્પન્ન સંશય
અને સમુત્પન્ન સંશય વગેરે પદોમાં પણ બાણવો જોઈએ.

જે જ્ઞાનમાં નામ સ્વરૂપ વગેરે વિશેષણ-વિશિષ્ટ કલ્પના નથી થતી, કલ્પ
પદાર્થના સામાન્યરૂપનું જ જ્ઞાન રહે છે, તે જ્ઞાનનું નામ અવગ્રહ જ્ઞાન છે. જેમકે
આત્મજ્ઞાન થવું કે પાંચમાં અંગ પછી છઠ્ઠું અંગ પણ છે.

અવગ્રહ વડે જે પદાર્થ સામાન્યરૂપથી ગ્રહીત હોય છે. તે વિષયના માટે
વિશેષ નિર્ણય કરવાની તરફ વૃદ્ધિ પામેલી જે વિચાર છે, તેનું નામ છટ્ટા છે. જેમકે
છટ્ટા અંગના સત્તારૂપ સામાન્ય જ્ઞાન પછી તેમાં રહેલ અર્થ વિશેષનો વિચાર કરવો.
તે આ પ્રમાણે કે આ અંગમાં પણ નગર, ઉદ્યાન, સમવસરણ, ધર્મકથા ઋદ્ધિ
વિશેષ, ભોગપરિત્યાગ, પ્રવ્રજ્યા, પર્યાય, શ્રુત પરિગ્રહ તપશ્ચરણ, સંલેખના ભક્ત
પ્રત્યાહ્યાન, પાદપોપગમન, દેવલોકગમન, સુકુલ પ્રત્યાયાત, પુનર્બોધિલાભ અન્તઃક્રિયા

ईहा—अवगृहीतविषयनिर्णयतर्कणा, षष्ठाङ्गसत्त्वारूप सामान्यज्ञानानन्तरं तद्ग-
सद्भूतार्थविशेषविचारणेत्यर्थः, यथा—‘अत्रापि नगरोद्यानसमवसरण-धर्मकथा-
ऋद्धिविशेष-भोगपरित्यागप्रव्रज्या-पर्याय श्रुतपरिग्रह-तपश्चरण-संलेखना-भक्तम-
त्याख्यानपादपोषण-देवलोकगमन-सुकुलप्रत्यायातपुनर्बोधिबलाभाऽन्त-क्रियादर्थो
विषयाः आख्याताः सन्ति? तथाऽत्र=उद्देशनकालाः, समुद्देशनकालाः, पदानि,
अक्षराणि, गमाः, पर्यायाः, त्रसाः, स्थावराः, जिनप्रज्ञप्ताः भावाः, आत्मा, चरण-
करणप्ररूपणा वा केषां कीदृशाः कया रीत्या वर्णिताः सन्ति?’ इत्यादि विकल्पनम् ।

अवायः—ईहितविषयनिर्णयात्मकं ज्ञानम्, यथा—‘अत्र नगरप्रभृतीनां चरण-
करणप्ररूपणापर्यन्तानां सर्वेषां समावेशोऽवश्यं वर्तते’ इति निश्चयकरणम् ।

धारणा—निश्चितार्थस्य कालान्तरेऽप्यविस्मरणम् यथा—‘षष्ठाङ्गवर्णित सर्व-
पदार्थजातं परमदयालु श्रीसुधर्मस्वामिमुखचर्खूत्वा कालान्तरेऽविस्मरणेन
धारयिष्यामीति।

विषयोका वर्णन है या नहीं—? तथा उद्देशनकाल. समुद्देशनकाल
पद अक्षर, गम, पर्याय, त्रस स्थावर जिन प्रज्ञप्तभाव, आत्मा, करण
सत्तरी एवं चरणसत्तरी इन सबकी प्ररूपणामें से किन किन की प्ररूपणां
हुई है किस रीति से हुई है। इस प्रकार से इस तरह का जो आत्मा
में विकल्प उठता है वह ईहा ज्ञान है ।

ईहा ज्ञान के विषयभूत बने हुए पदार्थ का निर्णय रूप जो बोध
होता है उसका नाम अवाय ज्ञान है—जैसे यह निश्चितरूप विचार हठ होता है—
कि इस अंग में नगर आदि समस्त पदार्थों का निर्णय अवश्य २ किया गया है ।

अवायज्ञान से निश्चित किये गये पदार्थ को कालान्तर में भी नहीं
भूलना इसका नाम धारणा है जैसे जम्बूस्वामी के हृदय में ऐसा विचार

वगेरे विषयानुं वलुंन छे ? के नहि ? तेमज उद्देशनकाण, समुद्देशनकाणपद, अक्षर,
गम, पर्याय, त्रस, स्थावर, जिन प्रज्ञप्तभाव, आत्मा, करणसत्तरी अने अरण सत्तरी
आ अधानी प्रज्ञपणा थध छे, डेवी थध छे, कथा प्रकारे थध छे. आ प्रमाणे आत्माभां
ने विकल्प उद्भववे छे, ते धडा ज्ञान छे,

धडा ज्ञानना विषयभूत अनेल पदार्थानुं निष्पृथक्पं ने ज्ञान थाय छे, तेनुं
नाम अवाय ज्ञान छे. नेम निश्चित पखे आ विचार मङ्गल होय छे के आ अंगमां
नगर वगेरे अथा पदार्थाने निष्पृथ येकस करवामां आव्ये छे.

अवायज्ञानथी नक्षी करेला पदार्थाने काणान्तरमां पखे न लूटी जपुं अनेनुं नाम
धारणा छे. नेभके जम्भू स्वामीना हृदयमां अयेवा विचार थये के छडा अंगमां वलुंवेला
अथा पदार्थाने श्री सुधर्म स्वामी महाराजना मुण्डकमलमांथी अणु करीने हुं

एतादृश आर्यजम्बूनामाऽनगरः 'उट्टाए' उत्थया=उत्थानम् उत्था, तयो ऊर्ध्वीभवनेन ऊर्ध्वीभूयेत्यर्थः, 'उट्टेइ' उत्तिष्ठति उत्थितो भवति, उत्थाय यत्रवा-
ऽऽर्य सुधर्मास्थविरो विराजते तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य आर्यसुधर्मणः स्थत्रिरस्य
'सूत्रे षष्ठ्यर्थे द्वितीया प्राकृतशैलीवशात्, 'तिक्वुत्तो' त्रिःकृत्वः=त्रिवारम् आदक्षि-
णप्रदक्षिणम्-अञ्जलिपुटं स्वदक्षिणकर्णादारभ्य दक्षिणावर्त्तगोलाकारेण भ्रामयन्
पुनर्दक्षिणकर्णं यावदानीय तस्य ललाटप्रदेशे स्थापनं करोति, कृत्वा 'वंदइ' वन्दते=

उठा कि छट्टे अंग में वर्णित समस्त पदार्थों को श्रीसुधर्मास्वामी महाराज के मुखारविन्द से सुनकर मैं उनका ऐसा अवधारण करूंगा कि जिससे वे पदार्थ कालान्तर में भी नहीं भुलाये जा सकें।

(उट्टाए उट्टेइ) इस तरह श्री सुधर्मास्वामी से कुछ दूर पर बैठे हुए मैं जम्बूस्वामी वहाँ से जब उठे तो झुककर के ही उठे। "उट्टाए" इस पद से सूत्रकार उनमें अतिशय विनय संपन्नता प्रकट करते हैं। (उद्विस्ता-
जेणामेव अज्जसुहम्मं तेणामेव उवागच्छइ) उठकर वे जहाँ श्री आर्य सुधर्मा-
स्वामी विराजमान थे वहाँ आये। (उवागच्छिस्ता अज्जसुहम्मं येरे तिक्वुत्तो
आयाहिणपयाहिणं करेइ) आकर उन्होंने आर्य सुधर्मा स्थविर को
तीन तार अञ्जलिपुट-बनाकर वंदन किया। "आदक्षिणप्रदक्षिण" का
तात्पर्य यह है कि दोनों हाथों को अंजलि रूप में करके अपने दक्षिण
कर्ण से लेकर उस अंजलि को गोलाकार घुमाते हुए पुनः दक्षिणकर्ण
तक ले जाना और उसे फिर मस्तक पर लगाना। (करिस्ता वंदइ नमंसइ)

श्रीमनी श्री रीते अवधारणा करीश डे तेथी ते पदार्थनुं क्षणान्तरमां पणु विरभरुणु
न थर्त्त शडे.

(उट्टाए उट्टेइ) आ प्रमाणे श्री सुधर्मास्वामीथी थोडे इर थेडेला ते जम्बू
स्वामी त्यांथी न्यारे जिला थया त्यारे नमीने ज जिला थया. 'उट्टाए' आ पद वडे
सूत्रकार तेमनामां अत्यन्त विनय संपन्नता अतावे छे. (उद्विस्ता जेणामेव अज्ज-
सुहम्मं तेणामेव उवागच्छइ) जिला थयने तेथो श्री सुधर्मास्वामी न्यां विश-
जमानं हुता त्यां आया. (उवागच्छिस्ता अज्ज सुहम्मं येरे तिक्वुत्तो आया-
हिणपयाहिणं करेइ) तेथोथे आवीने आर्य सुधर्मा स्थविरने त्रणु वअत अंजलि
पूर्वडे प्रणाम कयां. 'आदक्षिण प्रदक्षिणम्'ने अर्थे जे थाय छे डे जन्ने डायोने अंज-
लि आकारे अनवीने पोताना जमणु ज्ञानथी लयने ते अंजलिने गोणाकारे इरेवतां इरीथी
जमणु ज्ञान सुधी लावणुं अने इरी तेने माथा उपर लगावुं. (करिस्ता वंदइ नमंसइ)
वंदना करी ते पछी वाष्ठीथी स्तुति करी करी पांथे अंग नमावीने वंदन करी.

अत एव यथा गन्ध हास्तेना गन्धमाघ्रायान्ये गजाः क्वापि प्रपलायन्ते तथा भगवद् चिन्त्यातिशयप्रभाववशात्तद्विहरणसमीरणगन्धसम्बन्धगन्धतोऽपि-ईति-डमर-मरकादय उपद्रवास्तत्र न तिष्ठन्तीति, गन्धगजाभितराजवद् भगवदाश्रितो भव्यगणः सर्वदा विजयवान् भवतीति च भवत्युभयोर्युक्तं सादृश्यम् । 'लोगुत्तमेण' लोकोत्तमेन-लोकेषु=ऊर्ध्वाधरितर्यग्रूपेषु उत्तमः=श्रेष्ठः, यद्वा-लोकस्य=भव्यलोकस्य कल्याण कारित्वाद्दुत्तमस्तेन । 'लोगनाहेण' लोकनाथेन-लोकस्य=भव्यसमूहस्य नाथः=योगक्षेम कारित्वात्प्रभुस्तेन । 'लोगहिषेण' लोकहितेन-लोकस्य=षट्जीवनिकायरूपस्य हितः=सर्वथा तद्रक्षणप्ररूपणेन स्वयं रक्षणेन हितकरस्तेन । 'लोगपईवेण' लोकप्रदीपेन-लोकस्य =भव्यरूपविशिष्टलोकस्य आन्तरमिथ्यात्वतिमिरनिकरनिराकरणपुरस्सरं जीवाजीवादि पदार्थस्वरूपप्रकाशकत्वात्प्रदीपस्तेन, नहि जन्मान्धः प्रदीपे सत्यपि वस्तुं पश्यति,

गंध गजारूढ नरेन्द्रा की तरह भगवदाश्रित, "भव्य गण" भी सर्वदा विजयी होता है । "लोकोत्तम" प्रभु की इसलिये कहा गया है कि उर्ध्व अधो एवं मध्यलोक में उन जैसा उत्तम श्रेष्ठ और कोई नहीं है-न हुआ है-और न होगा । अथवा-लोक शब्द का अर्थ भव्यजन भी होता है-उनका कल्याण प्रभुद्वारा ही होता है-इसलिये भी उन्हें "लोकात्तम कहा है ।

भव्यसमूह के ये योगक्षेमकारी होने से नाथ हैं इसलिये "लोकनाथ" इन्हें कहा गया है । षट्जीवनिकायरूप इसलोक के रक्षण करने के प्ररूपक होने से ये "लोकहित" इस शब्द के वाच्य हुए हैं । लोक प्रदीप-भव्यरूप-विशिष्ट लोकों की ये, उनके आन्तर मिथ्यात्वरूप तिमिर निकर अन्धकारसमूह) के निराकरण करनेवाले होने से और साथ साथ में उन्हें जीव अजीव आदिपदार्थों के यथार्थ स्वरूप का प्रकाश देने वाले होने से प्रदीप जैसे कहे गये हैं ।

गंध छुथी छपर जेसनार राबानी जेम. 'लगवहाश्रित' 'भव्यगण' पणु कायभने माटे विजयी थाय छे. प्रभुने 'लोकोत्तम' जेटला माटे कहेवामां आव्या छे डे उर्ध्व, अधो अने मध्यलोकमां जेमना जेवे उत्तम अने श्रेष्ठ थिले डेह छे नहि, यथे नथी अने थशे नहि. अथवा-लोक शब्दने अर्थ भव्यजन पणु थाय छे-तेमनु' श्रेय प्रभु वडे न थाय छे, जेटला माटे पणु तेमने 'लोकोत्तम' कहे छे. भव्यसमूहना जे योगक्षेम करनार होवाथी 'नाथ' छे, जेटला माटे न जेमने 'लोकेनाथ' कहेथा छे. षट् जीवनिकायरूप आव्याकना रक्षण करवाना निरूपक होवाथी जेजोने 'लोकहित' या शब्दथी सौधवामां आव्या छे. लोकप्रदीप-भव्यरूपथी विशिष्ट लोकने जे तेमना अन्तरना मिथ्यात्वरूप तिमिर निकट (अन्धकार) समूहने हर करनारा होवाथी अने साथे साथे तेमने लय-अलय वगेरे पदार्थोना साव्याइपना प्रकाश आपनार (साव्या इपने अतावनार) होवाथी प्रदीपना जेम तेजोने 'प्रदीप' कहेवामां आव्या छे.

किन्तु तस्मै प्रदीपोऽप्रदीप एव, तथैव भगवानप्यभव्यायेति लोकशब्देन भव्य-
लोकग्रहणम् । 'लोगपज्जोगरेण' लोकप्रद्योतकरेण-लोक्यत इति लोकः, इति व्यु-
त्पत्त्या लोकालोकरूपस्य समस्तवस्तुजातस्य भावस्याखण्डमार्त्तण्डमण्डलमिव प्रद्योतं
प्रकाशं करोतीत्येवं शीलो लोकप्रद्योतकरः, तेन । 'अभयदणं' अभयदयेन-
अभयम्=आत्मनो विशिष्टस्वास्थ्यं दयते=ददातीत्यभयदः=विकटकर्मकोटिसङ्कट-
मोचन-निःश्रेयसमाधनभूतसम्यग्दर्शनादि लक्षणपरमधृति दायक इत्यर्थः, तेन । 'चक्रु-

यहाँ जो लोक पद से भव्यरूप विशिष्ट लोकका ग्रहण किया गया
है-उसका कारण यह है कि जिस प्रकार दीपक के होने पर भी जन्मान्ध
वस्तुका अवलोकन नहीं कर सकता है-उसी तरह भगवान के सद्भाव
में भी अभव्यजन यथार्थ वस्तु के स्वरूप अवलोकन से रहित ही बने
रहते हैं-उनके द्वारा उसका कुछ भी कल्याण नहीं हो सकता है-जिस
प्रकार दीपक जन्मान्ध के लिये अदीपक है-उसी प्रकार अभव्यजन भग-
वान से लाभ नहीं प्राप्त कर सकते हैं । लोकप्रद्योतकर-जो देखने में
आता है उसका नाम लोक है-इस व्युत्पत्ति के अनुसार लोक और
अलोकरूप समस्त वस्तु समूह के अखण्ड रविमार्त्तण्डमण्डल की तरह ये
प्रकाश करने वाले हैं इसलिये लोकप्रद्योतकर हैं । अभयदय-आत्मा के
विशिष्ट स्वास्थ्य का नाम अभय है । इस अभय को जो देता है वह
अभयदय-कहलाता हैं । ऐसे अभयदय प्रभु ही हैं-कारण उन्होंने
भव्य जीवों को विकट कर्मों के कोटिकोटि संकटों से छुड़ाया है और उन्हें
निःश्रेयस के साधनभूत ऐसे-सम्यग्दर्शनादिरूप परम धैर्य को प्रदान किया है ।

अर्ही ने लोक पद वटे लव्यरूप विशिष्ट लोकतुं ग्रहण करवाभां आब्युं छे. तेमनुं
क्षरणु आ छे डे नेम दीपक डोवा छतां पणु न-मांध, वस्तुने लेध शकतो नथी,
तेम भगवानना सहसावभां पणु (भगवाननी भोजूहगीयां पणु) अलव्यन यथार्थ
वस्तुना स्वरूपने लेवाभां अक्षम न भनी रहे छे. नेम दीपक न-मांध भाटे अदीपक
छे, तेम अलव्य भगवान् पासेथी लाल भेणवी शकतो नथी. 'लोक-प्रद्योतकर'-ने
लेवाभां आपे छे तेमनुं नाम लोक छे. आ व्युत्पत्ति मुवणु लोक अने अलोकद्वय
संपूर्ण-समूहना अण्डं सूर्य मंडलानी नेम अे प्रकाश करनार छे, अेटला भाटे अे
लोक प्रद्योतकर छे. अलयदय-आत्माना विशिष्ट स्वास्थ्यनुं नाम अलय छे. अे अलयने
ने आपे छे, ते 'अलयदय' कडेवाय छे. अेवा अलयदय प्रभु न छे. डेमडे
तेमणे लव्यलेवने (पाताना) विकट (घार) कर्मोना कोटि कोटि संकटोभांथी मुडन
कराव्या छे, अने तेमने निःश्रेयसना (डल्याणुना) साधनभूत अेवा सम्यग्दर्शन वगरे
द्वय परम धैर्य आब्युं छे.

दणं' चक्षुर्दयेन पश्यतीति चक्षुः, हेयोपादेयवस्तुविभागकारित्वेन चक्षुरिव चक्षुः= श्रुतज्ञानं तस्य दयो दायकश्चक्षुर्दयस्तेन । 'मग्गदणं' मार्गदयेन-मृगयते=अन्विष्यते स्वाभीष्टस्थानमनेनेतिमार्गः=निश्चयव्यवहारलक्षणः शिवपुरपथस्तस्य दयेन । 'सरणदणं' शरणदयेन-शरणं=संसारदुःखसन्तप्तप्राणिगणस्य रक्षास्थानं तत्रततो निर्वाणपदं दयतइति शरणदयस्तेन, संसारकान्तारे परिभ्रमतां रागपञ्चानन-द्वेषव्याघ्र

चक्षुर्दय-"पश्यतीतिचक्षुः" इस व्युत्पत्ति के अनुसार यहाँ चक्षु शब्द का अर्थ श्रुतज्ञान है क्योंकि वही हेय और उपादेय वस्तुका विभागाकारि माना गया है।—

इस चक्षु की प्राप्ति भव्यजीवों को प्रभु से ही होती है-अतः वे चक्षुर्दय है। मग्गदय-मार्गदय-"मृगयते स्वाभीष्टस्थानं-अनेन इति मार्गः" इस व्युत्पत्ति के अनुसार मार्ग का अर्थ-मोक्षपुर का रास्ता होता है। क्यों कि मार्ग से ही पथिक अपने अभीष्ट स्थान की खोज करते हैं। यह रास्ता निश्चय ओर व्यवहारकी अपेक्षा दो तरह का कहा हुआ है। मोक्षरूप अभीष्ट-स्थानकी प्राप्ति करानेवाले इस मार्ग की प्राप्ति मोक्षा भिलाषीजनों को प्रभु के उपदेश से ही हुई है। अतः उन्हें "मार्गदय" सूत्रकारने प्रकट किया है। शरणदय- सांसारिक दुःखों से सन्तप्त हुए प्राणियों के लिये रक्षा का जो सर्वोत्तम स्थान है उसका नाम शरण है। ऐसा स्थान-केवल एक मोक्ष ही है। इस पद के प्रदाता प्रभु हैं अतः वे शरणदय हैं। यह संसार एक भयंकर कान्तार है। इसमें परिभ्रमण करनेवाले प्राणी रागरूपी पंचानन (लिह)

चक्षुर्दय-"पश्यतीतिचक्षुः" आ व्युत्पत्ति मुञ्ज आर्डी चक्षु शब्दो अर्थ श्रुतज्ञान छे. केमके तेज डेय उपादेय (अस्वीकार करवा योग्य अने स्वीकार करवा योग्य) पदार्थने विभक्त करनार मानवामां आव्यो छे. सत्यल्लोने आ चक्षुनी प्राप्ति प्रभुथी न थाय छे, जेटला भाटे तेजो चक्षुर्दय छे. मग्गदय-मार्गदय-"मृगयते अन्विष्यते स्वाभीष्टस्थानं अनेन इति मार्गः" आ व्युत्पत्ति मुञ्ज भागो अर्थ मोक्षपुरो भागो जे प्रभाज्जे थाय छे. केमके मार्गथी न मुसाइर पोताना छिच्छित स्थाननी शोध करे छे. आ मार्ग निश्चय अने व्यवहारनी अपेक्षाजे जे जतने जतानवामां आव्यो छे. मोक्षरूप छिच्छित स्थाननी प्राप्ति मोक्षाकिलाषीजोने प्रभुना उपदेशथी न थाय छे. जेटला भाटे तेमने 'मार्गदय' सूत्रकारे कइल छे.

'शरणदय' जगतना दुःखोथी सन्तप्त थयेल प्राणीजोने भाटे रक्षजुतुं जे जौथी साइ स्थान छे, तेजुं नाम शरण छे. जेजुं स्थान इकत जेक मोक्ष न छे. आ (मोक्ष) पहने आपनारा प्रभु न छे, जेटला भाटे तेजो शरणदय छे. आ संसार जेक भयंकर 'कान्तार' (अटवी) छे. आमां विचरनारा प्राणीजो रागरूपी पंचानन

क्रोधदावानल-मानमहागिरि-मायापिशाची-लोभमहाजगर-विषयावलीविषवल्ली-
कुगुरुतस्करकर्म प्रकृतिवृक्षाली-मिथ्यात्वमहान्धकारचतुर्गतिदीर्घाध्वत्पणा महासरि-
दास्रवजल-कुश्रद्धाप्रवाह कुत्सितप्ररूपणा-तरङ्ग-कुशीलतटे-न्द्रियगणमकर-संयोग-
वियोगकण्टक नरकनिगोद महावर्त्ताभिमुख वह नानाविधदुःखपरम्परासंक्लेशसंज्ञस्ता-
नां प्राणिनां निरुपद्रवमचलमरुजमव्यावाधमपुनरावृत्तिकं सुरक्षास्थानं ददातीति भावः।

अत्र-‘अभयदयेन, चक्षुर्दयेन, मार्गदयेन, शरणदयेन’ इत्येतत्पदचतुष्ट-
स्यायमभिप्रायः—

यथा कोऽपिकारुणिकः पुरुषोऽनेकविधश्वपदादिकीर्णे महारण्ये तरकरनिक-

से, द्वेष रूपी व्याघ्र से क्रोध रूपी दावानल से मानरूपी महागिरि से,
मायारूपी महापिशाची से, लोभ रूपी महा अजगर से, विषयावली रूपी
विषवल्ली से, कुगुरु रूपी तस्कर से कर्मप्रवृत्ति रूपी वृक्ष पंक्ति से, मिथ्यात्व
रूपी महाअन्धकार से चतुर्गति रूपी विकट लम्बे मार्ग से, तृष्णा रूपी
महानदी से आस्रव रूपी जल से त्रस्त कुश्रद्धा रूपी प्रवाह से कुत्सित प्ररूपणा-
तरङ्गो से कुशील रूपी तटसे इन्द्रियगण रूपी मकर से संयोग वियोगरूपी
कंटकों से नरक एवं निगोद रूपी महा आवर्तों में परिभ्रमण जन्य अनेक
विध दुःख परम्परा के संक्लेशों से हो रहे हैं। उन्हें इस संसार कान्तार-
के दुःखों से छुड़ाकर निरुपद्रव, अचल, अरुज, अव्यावाध एवं अपुन-
रावृत्तिक सिद्धिनाम का सुरक्षित स्थान देने वाले यदि कोई हैं तो वे
एक भगवान् ही हैं। इसीलिये वे “शरणदय” कहलाये हैं। अभयदय चक्षु
र्दय मार्गदय तथा शरणदय इन चार पदों का यह अभिप्राय है कि—जिस

(सिंह)थी, द्वेषरूपी व्याधथी, क्रोधरूपी दावानलथी, मानरूपी महा पर्वतथी, मायारूपी
महापिशाचीथी, लोभरूपी महा अजगरथी विषयावलीरूपी विषनी वेदथी, कुगुरु (भराण
शुः) रूपी चोरथी, कर्मनी प्रवृत्तिरूपी अडनी पांतीथी, मिथ्यात्व (मिथ्याप्रयु)रूपी
घोर अन्धाराथी, चतुर्गतिरूपी विकट लांछा रस्ताथी, तृष्णारूपी महा नदीथी, आस्रव
(कर्म) आत्मां दाभल थयुं ते)रूपी पाण्ठीथी, कुश्रद्धारूपी प्रवाहथी, कुत्सित प्र प्ररू-
रूपी मोलओथी, कुशीलरूपी दिनाराथी, इन्द्रियोना समूहरूपी मगरथी, संयोग वियोग
रूपी कंटकओथी तर्क अने निगोदरूपी महा आवर्तों (अकरी अथवा पाण्णीनी (मररी)
मां परिभ्रमणुथी उत्पन्न अनेकविध दुःखनी परंपराना संक्लेशोथी त्रस्त थर्क रद्धा
छे. तेमने आ संसार कान्तार (निर्जन जंगल)ना दुःखोथी मुक्त कशापीने निरुपद्रव,
अचल, अरुज, अत्यावाध अने अपुनरावृत्तिक-सिद्धिनामत्तुं सुरक्षित स्थान आपनार
ने कोर्क छे तो ते एक भगवान् छे. अटला मारे तेओ ‘शरणदय’ कहलायां आला छे.
अभयदय, चक्षुर्दय मार्गदय तथा शरणदय आ चार पदोना अर्थ छे—जेवी रीते कोर्क

રાપહૃતસર્વસ્વં ભયસ્થાનપતિતં પટ્ટિકાદૃઢવદ્ધચક્ષુષં પુરુષં નિરીક્ષ્ય તમભયરૂપમધુરાલા પાદિના સંતોષ્ય પટ્ટિકાપનોદેન ચક્ષુર્દત્વા માર્ગપ્રદર્શનપૂર્વકં નિરૂપદ્રવં સ્થાનં પ્રાપયન્તિ, તથૈવ ભગવાનપિ નાનાવિધવલેશસ્નતાપસકુંજલે વિપુલે ભવારણ્યે કર્મતસ્કરાપહૃતાત્મગુણ સર્વસ્વં મોહાચ્છાદિતનેત્રં ભવ્યજનં 'મો ભવ્ય ! મા મૈષી:', બુધ્યસ્વ નિજાત્મ-સ્વરૂપમ્' इति सम्बोधनपुरस्सरं सन्तोष्य ज्ञानचक्षुर्दानेन सम्यग्दर्शनादिलक्षणं मोक्षमार्गं प्रदर्श्य निर्वाणरूपं शरणं ददातीति ।

પ્રકાર કોઈ કારુણિક (દયાલુ) પુરુષ અનેક વિધ દિસજનતુઓં સે આકીર્ણ હુણ મહારણ્ય મેં ચોરોં દ્વારા જિસકા સર્વસ્વ હરણ કર લિયા ગયા હૈ ઓર જિસે ભયસ્થાન મેં ઢાલ દિયા ગયા હૈ-તથા દોનોં ઓંચેં જિસકી દૃઢ પટ્ટી સે વાંધ કર જકડ દી ગઈ હૈં એસે પુરુષ કો દેશકર કરુણાભાવ સે ઉસે અભયપ્રદ મધુર મધુર સ્નેહોત્પાદક આલાપોં સે ધૈર્ય વંધાતા હૈ-આંચોં સે પટ્ટી યોલકર ઉસે ચક્ષુ પ્રદાન કરતો હૈ ઓર અન્ત મેં માર્ગ દિશાકર ઉસે નિરૂપદ્રવસ્થાન મેં પહુંચા દેતા હૈ, ઉસી તરહ પ્રશ્ન મી નાનાવિધ વલેશ ઓર સન્તાપ સે સંકુલ (ધિરે) હુણ ઇસ વિસ્તૃત ભવારણ્ય મેં કર્મ રૂપી લુટરોં દ્વારા જિસકા આત્મગુણ સર્વસ્વરૂપ લૂટ લિયા ગયા હૈ તથા જિસકે આન્તર જ્ઞાનરૂપ ચક્ષુઓં પર મોહરૂપી પટ્ટી વાંધ દી ગઈ હૈ એસે ભવ્યજન કો હૈ ભવ્યો તુમ મત ઢરો, અપને આત્મ સ્વરૂપ કો સમજો "ઇન વચનો દ્વારા સંતોષિત કર ઉસે જ્ઞાન રૂપી વક્ષુ પ્રદાનકર સમ્યગ્દર્શનાદિપ મોક્ષમાર્ગ કો દિશા કર નિર્વાણરૂપ અભય-સ્થાન મેં પહુંચા દેતે હૈં"

શરણિક (દયાળુ) પુરુષ અનેક જાતના હિસક પશુઓથી આકાંત મોટા જંગલમાં થોડાંજે જેતું સર્વસ્વ હરી લીધું છે, અને જેને ભયસ્થાનમાં ફેંકવામાં આવ્યો છે, તેમજ તેની અને આંગે મળ્યૂત પટ્ટીથી યાંધીને કસવામાં આવી છે, એવા પુરુષને કરુણલાવથી તેને નિર્ભય બનાવનાર મીઠા મીઠા વચનોથી ધીરજ આપે છે, આંગેની પટ્ટી ખોલીને તેને દૃષ્ટિ અર્પે છે અને અતે તેને રસ્તો બતાવીને નિરૂપદ્રવ સ્થાનમાં પહોંચાડે છે, તેમજ પ્રભુ પણ અનેક જાતના કલેશ અને સન્તાપથી ઘેરાયેલા આ વિશાલ ભવારણ્યમાં કર્મરૂપી લુટારાઓવડે જેતું સર્વસ્વરૂપ આત્મગુણ લુટાઈ ગયું છે, તેમજ જેમના આન્તરજ્ઞાનરૂપ ચક્ષુઓ ઉપર મોહ (અજ્ઞાન)રૂપી પટ્ટી યાંધવામાં આવી છે, એવા ભવ્યજનને "હું ભવ્યો તમે મા બીશો, પોતાના આત્મસ્વરૂપને સમજો," આ પ્રકારના વચનો વડે સંતુષ્ટ કરીને તેમને જ્ઞાનરૂપી ચક્ષુ અર્પાને સમ્યગ્દર્શનાદિરૂપ મોક્ષમાર્ગને બતાવીને નિર્વાણરૂપ અભયસ્થાનમાં પહોંચાડે છે.

जीवदयेन—जोवेषु दयते इति जीवदयः, यद्वा—जीवन्ति मुनयो येन स जीवः= संयमजीवितं, तं दयत इति जीवदयस्तेन । 'बोधिदणं' बोधिदयेन—बोधनं बोधि= जिनधर्मप्राप्तिः, प्रशमसंवेगनिर्वेदानुक्रम्याऽऽस्तिक्यानां पश्चानुपूर्व्यां प्रादुर्भावावा, तं दयते इतिबोधिदयस्तेन । 'धम्मदणं' धर्मदयेन—धर्मः=श्रुतचारित्रलक्षणस्तस्य दयेन 'धम्मदेशणं' धर्मदेशकेन-धर्मः=अगारानगाररूपस्तस्य देशकः=प्ररूपकस्तेन 'धम्मनायगेणं' धर्मनायकेण धर्मः=क्षायिकज्ञानदर्शनचारित्रात्मकस्तस्य । नायकः= स्वामी—यथावत्परिपालनेन तत्फलपरिभोगात्, यद्वा—धर्मः=श्रुतचारित्रलक्षणस्तस्य नायकः स्वशासनापेक्षया तत्प्ररूपकत्वात्, तेन । 'धम्मसारहिणा' धर्मसार-

,'जीवदय' जीवों पर दया करने वाले होने से अथवा संयमरूप जीवन प्रदान करने वाले होने से प्रभु में जीवदय यह विशेषण सार्थक है । बोधिदय—जिनधर्म की प्राप्ति होने का नाम बोधि है—अथवा पश्चानुपूर्वी से प्रशम संवेग निर्वेद अनुक्रम्या तथा अस्तिक्य इन भावों का प्रादुर्भाव होना इसका नाम भी बोधि है, यह बोधि प्रभु द्वारा ही जीवों को प्राप्त होती है। इसलिये उन्हें बोधिदय कहा गया है। श्रुतचारित्ररूप धर्म का उपदेश जीवों को प्रभु से मिलता है—इसलिये उन्हें धर्मदय, तथा अगर श्रावक और अनगारमुनि रूप धर्म की प्ररूपणा प्रभु द्वारा ही हुई है इसलिये उन्हें धर्मदेशक कहा गया है। तथा वे क्षायिक ज्ञान क्षायिक दर्शन, और क्षायिक चारित्र रूप धर्म के स्वामी हैं क्योंकि वे इनका यथावत् पालन करते हैं और उनके सुखों का परिभोग करते हैं इसलिये वे धर्मनायक हैं। अथवा श्रुतचारित्ररूप धर्म की उन्होंने प्ररूपणा अपने शासन की अपेक्षा

'लवदय' लवो उपर दया करनार होवाथी अथवा संयमरूप लवन आपनार होवाथी प्रभु माटे 'लवदय' आ विशेषण सार्थक छे. 'बोधिदय' जिनधर्म भेणववे तेनुं नाम बोधि छे, अथवा पश्चानुपूर्वी वडे प्रशम, संवेग, निर्वेद, अनुक्रम्या अने आस्तिक्य लावोना-अन्म अथवा अेनुं नाम पणु बोधि छे. आ बोधि प्रभुवडे अ लवोने भणे छे. अेटला माटे तेभने बोधिदय कडेवाभां आल्या छे. लवोने श्रुत आरिन्धरूप धर्मना उपदेश प्रभुथी अ भणे छे, अेथी अ तेयो धर्मदय नामे प्रसिद्धि पाभ्या छे. तेभअ अंगार श्रावक अने अनगार मुनिरूप धर्मनी प्ररूपणु प्रभुवडे अ थछ छे, अेथी अ तेभने धर्मदेशक कडेल छे. तेभअ तेयो क्षायिकज्ञान, क्षायिकदर्शन अने क्षायिक आरिन्धरूप धर्मना स्वामी छे, केभके तेयो तेने सारी रीते पोषे छे, अने तेयोना इणोने तेयो सारी रीते लोगवे छे, अेटला माटे अ तेयो धर्मनायक छे. अथवा पोताना शासननी अपेक्षाथी अ श्रुतआरिन्धरूप धर्मनी-तेयोअे प्ररूपणु करी छे, अेटला माटे पणु ते तेना (धर्मना) नायक छे. 'धर्मसारथी' सारथीनी अे करअ

थिना—धर्मस्य सारथिः=सञ्चालकः—धर्मसारथिस्तेन ! यथा सारथिरुन्मार्गे गच्छन्तं रथं सन्मार्गमानयति तथा भगवानपि श्रुतचारित्रधर्मस्खलितान् तद्रक्षणोपदेशेन पुनर्धर्ममार्गे स्थापयतीति । 'धम्मवरचाउरंतचक्रवट्टिणा' धम्मवरचातुरन्तचक्रवर्तिना=दानशीलतपोभावैश्चतुर्विधां नरकादिगतीनां चतुर्णां वा कषायार्णामन्तो नाशो यस्मात् स चतुरन्तः, चतुरन्त एव चातुरन्तः, चक्रमिवचक्रम्, चातुरन्त एव चक्रम्=चातुरन्तचक्रम् जन्मजराभरणोच्छेदकत्वेन चक्रतुल्यत्वात्, वरंच तच्चातुरन्तचक्रम्=वरचातुरन्तचक्रम्, वरपदेन राजचक्रापेक्षयाऽस्य श्रेष्ठत्वं व्यज्यते लोकद्वयसाधकत्वात् धर्मएव वरचातुरन्तचक्रम्=धर्मवरचातुरन्तचक्रम्, तेन वर्तितुं शीलमस्येति

की है इसलिये भी वे उसके नायक हैं। धर्मसारथी—सारथी का यह कर्तव्य होता है कि वह रथका संचालन ठीकरूप से करें यदि वह उन्मार्ग पर जा रहा है—तो उसे सन्मार्ग पर ले आवे। अतः इस अपने कर्तव्य का पालक जैसे सारथी होता है, उसी प्रकार प्रभुने भी धर्मरूपी रथ का अच्छी तरह से संचालन किया है। यदि कोई प्राणी धर्मरूपी रथ को उन्मार्ग में ले जाता है—अर्थात् श्रुतचारित्ररूप धर्म खलित होता है तो प्रभु उसकी रक्षा करने के उपदेश से पुनः उस धर्म में संस्थापित कर देते हैं। धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ती दान शील तप एवं भावों द्वारा नरकादि चार गतियों का अथवा क्रोधादि चार कषायों का यह धर्मनाशक होता है इस लिये वह चतुरन्त है। जन्म, जरा एवं मरण का उच्छेदक होने से धर्मको चक्र के समान प्रकट किया गया है। वर शब्द का अर्थ श्रेष्ठ है इससे यह बोध होता है कि राज चक्र की अपेक्षा भी यह धर्मरूपी चक्र श्रेष्ठ है। क्यों कि इससे जीव के दोनों लोक

लोक छे के ते सारी पेटे रथने छुंके, जे ते उन्मार्गे (गोटे रस्ते) जेतो छाय तो तेने सन्मार्ग—(सारा रस्ता) तरक्ष वाणे. माटे जेम आं सारथी पोतानी इरजने पाणनार छाय छे. ते प्रभाणे ज प्रभुजे पणु धर्मइपी रथने सारी पेटे छुंकेथे छे. जे गमे ते प्राणी धर्मइपी रथने उन्मार्ग (गोटा रास्ता) तरक्ष लक्ष जवाने प्रयत्न करे अर्थात् श्रुतचारित्र्यइप धर्मतुं सभनल थाय जे रीततुं वर्तन करे तो प्रभु तेना रक्षक थाय, जेटले के धर्मना उपदेशथी तेने इरी धर्ममां संस्थापित करे छे. धर्मवरयातु रन्तचक्रवर्ती दान, शील, तप जने लाये वटे नरक वगेरे चार गतियेने अथवा क्रोध वगेरे चार कषायेने आ धर्मनाश करनारे छाय छे, जेटला माटे ते 'चतुरन्त' छे. जन्म, जरा [वृद्धावस्था] जने मृत्युने नाश करनार होवाधी धर्मने अंकना आकारे गताये छे. वर शब्दना अर्थ श्रेष्ठ छे. जेनाधी जेम जहाय छे के 'राजचक्र' करतां पणु 'धर्मचक्र' अदियातुं छे. केमके

अनगारधर्मासुतवर्षिणी टीका. सू. ३ सुधर्मस्वामिनःचम्पानगयीं समवसरणम् ५३

धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ती=लोकोत्तर धर्मप्रवर्तकस्तेन धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्तिना ।
 'दीवो' द्वीपः संसारसमुद्रे निमज्जतां द्वीप 'तुल्यः, 'ताणं' त्राणं=कर्मकदर्थितानं
 भव्यनां रक्षणसक्षणः, अतएव तेषां - 'सरणगई' शरणगतिः=आश्रयस्थानम्,
 'पइहाणं' प्रतिष्ठानं=कालत्रयेऽप्यविनाशित्वेन स्थितः, तेन, अत्र तृतीयार्थे-प्रथमा ।
 'अप्पडिहयवरनाणदंसणधरेण' अप्रतिहतवरज्ञानदर्शनधरेण-प्रतिहतं-भित्तयाद्यः
 चरणस्खलितं न प्रतिहतम्अप्रतिहतं, ज्ञानंश्चदर्शनञ्चेति- ज्ञानदर्शने, अप्रतिहते
 वरज्ञानदर्शने-अप्रतिहतवरज्ञानदर्शने, -धरतीतिधरः-अप्रतिहतवरज्ञानदर्शनयोर्धरः,

सुखावहं बनते हैं। धर्मरूपी श्रेष्ठ चातुरन्त चक्र से वर्तन करने का प्रभु का स्वभाव है, अतः वे धर्मवरचातुरन्त, चक्रवर्ती हैं। इस का निष्कर्षार्थ यह है कि प्रभुने जिस धर्म की प्रकृष्टता की है वह लोकोत्तर है। ऐसे लोकोत्तर धर्म के प्रवर्तक प्रभु के सिवाय और दूसरा कोई नहीं हो सकता है। प्रभु द्वीप तुल्य इसलिये प्रकट किये गये हैं कि वे संसाररूपी समुद्र में डूबते हुए प्राणियों को एक द्वीप के समान सहारा प्रदान करने वाले हैं। "त्राणं" प्रभु कर्मों से कदर्थित हुए भव्य जीवों को रक्षण करने में समर्थ हैं इसलिये त्राणरूप हैं। इसलिये "शरणगतिः" उन्हें आश्रयस्थान हैं। कालत्रय में भी अविनाशीरूप से स्थित रहने के कारण प्रभु प्रतिष्ठान स्वरूप हैं अप्रतिहत वरज्ञानदर्शन धर-प्रभु के अनन्तज्ञान और अनन्त दर्शन त्रिकाल में भी किसी भी पदार्थ द्वारा प्रतिहत नहीं हो सकते हैं-इसलिये उन्हें अप्रतिहत कहा गया है। अप्रतिहतज्ञान और दर्शन को धारण करने वाले केवल एक प्रभु हैं इसलिये वे उस विशेष

अर्थार्थी लवनां अन्ने लोके [छंदलोके अने परलोके] सुधी अने छः धर्मरूपी श्रेष्ठ चातुरन्त चक्रवर्ते वर्तमाना प्रभुनी देव छे, अेटला माटे तेज्यो धर्मवर चातुरन्त चक्रवर्ती छे, ज्येना निष्कर्षरूपे आ अर्थ छे के प्रभुज्ये जे धर्मनी प्रदपणा करी छे, ते [धर्म] लोकोत्तर [अलौकिक अथवा असाधारण] छे, ज्येवा लोकोत्तर धर्मने प्रवर्तनार प्रभु विना अन्य धर्मिने केअ पण न शक्य छे, प्रभुने द्वीप (गिट)ना जेवा अेटला माटे भताववांमां आव्या छे के तेज्यो संसाररूपी समुद्रमां डूबनारा प्राणियोंने अेक द्वीपनी जेम सहारे आपनार छे, 'त्राणु' कर्मो वटे कदर्थित [दुःखित] थयेव लवोनुं रक्षण करवांमां प्रभु समर्थ छे, अेटला माटे त्राणरूप छे, अथी जे 'शरणगतिः' तेज्योनां आश्रय आपनार स्थान छे, त्रजे काणमां पण अविनाशीरूपे [अेक रूपे] स्थित रहवाने लीधे प्रभु प्रतिष्ठान स्वरूप छे, 'अप्रतिहतवरज्ञानदर्शनधरं' प्रभुनुं अनन्तज्ञान अने अनन्तदर्शन त्रजे काणोमां पण गभे ते पदार्थ वटे प्रतिहत [प्रतिषेध पाभेले] शक्य नथी, अथी जे तेभने अप्रतिहत कहेवांमां आव्या छे, अेटला माटे तेज्योने आ

तेन आवरण रहित केवलज्ञान केवलदर्शनधारणा । 'वियदृच्छउमेणं' व्यावृत्त-
च्छब्दाना-छाद्यते-आत्रियते केवलज्ञान केवलदर्शनाद्यात्मनोऽनेनेति-छद्म=घातिक
कर्मवृन्दं ज्ञानाऽऽवरणीयादिरूपं वा कर्मजातम् व्यावृत्त-निवृत्तं-छद्म यस्मात् स
व्यावृत्तच्छद्म, तेन व्यावृत्तच्छब्दाना । जिणेणं' जिनेन-रागद्वेषादिशत्रुविजय-
शीलेन । 'जावणं' जापकेन-रागद्वेषरिपुं जयन्तं भव्यजीवगणं प्रतिधर्मदेशना-
दिना प्रेरकेण, 'जि जये' इतिधातोर्णिचि--'कीङ्जीनां णौ' इत्यात्वे पुकि ष्वुल् ।
'तिणेणं' तीर्णेन-स्वयं संसारौघाद् उत्तीर्णेन । 'तारणं' तारकेण-तारयति-
-तरतोऽन्यान् भव्यजीवान् प्रेरयतीति तारकस्तेन । 'बुद्धेणं' बुद्धेन-स्वयंबोधं

षण से कहे गये हैं। तात्पर्य आवरण रहित केवलज्ञान और केवल दर्शन को प्रभु धारण करते हैं। इसलिये वे अप्रतिहत वरज्ञानदर्शन वाले हैं। व्यावृत्तच्छद्म-छद्म शब्द का अर्थ आवरण करना होता है-केवलज्ञान केवलदर्शन आदिरूप आत्मा जिन के द्वारा आव्रित की जाती है ऐसे ज्ञानावरण, दर्शनावरण, मोहनीय तथा अन्तराय रूप घातककर्म या आठों कर्म यहाँ छद्म शब्द से कथित हुए हैं। यह छद्म प्रभु की आत्मा से निवृत्त हो चुका है अतः वे व्यावृत्त छद्म हैं। रागद्वेष आदि शत्रुओं के विजेता होने से प्रभु जिन हैं तथा इन रागद्वेष रूपी शत्रुओं को जीतने की प्रेरणा भव्य जीवों को प्रभुने अपनी धर्मदेशना द्वारा प्रदान की अतः प्रभु जापक हैं स्वयं संसार समुद्र से प्रभु पार तिर चुके हैं इसलिये तीर्ण हैं, तथा अन्य जीवों को तरने की उन्हीं प्रेरणा की-अतः तारक हैं, स्वयंबोध को प्राप्त हो जाने के कारण प्रभु बुद्ध हैं तथा अन्य

विशेषणार्थी युक्त छद्मवाभां आव्या छे. तात्पर्यं ये छे के आवरणरहित केवलज्ञान अने केवलदर्शनने प्रभु धारण करे छे. अतएव माटे तेज्यो अप्रतिहतवरज्ञानदर्शनवाणा छे. 'व्यावृत्तच्छद्म' छद्म शब्दने अर्थ आवरण, कर्षुं डोय छे. केवलज्ञान केवलदर्शन वगेरेइप आव्या अतएव वडे आवृत्त (आच्छादित) करवाभां आवे छे, अतएव ज्ञानावरण, दर्शनावरण, मोहनीय तेमज विध्वंसक घोर घातककर्म अथवा आठे कर्म अर्द्धी छद्म शब्द वडे छद्मवाभां आव्यां छे. आ छद्म प्रभुना आत्माथी निवृत्त थड गयुं छे, अतएव माटे तेज्यो व्यावृत्त छद्म छे. रागद्वेष वगेरे शत्रुज्यो उपर विजय मेणवनार होवाथी प्रभु जिन छे, तेमज आ रागद्वेषइपी शत्रुज्योने एतवानी प्रेरणा अव्य एयोने पातानी धर्म देशना वडे प्रभुज्ये ज आपी छे, अतएव माटे प्रभु नपक छे. प्रभु पाते आ संसारसमुद्रने पार तरी गया छे, अतएव माटे तेज्यो तीर्ण छे, तेमज पीण एयोने तरवानी तेमज प्रेरणा आपी अतएव माटे तेज्यो तारक छे. अतएव बोध (ज्ञान) मेणवनार होवानी वीधि प्रभु बुद्ध छे, तेमज पीण एयोने प्रभुज्ये

प्राप्तेन । 'बोहणं' बोधकेन-बुध्यमानान् अन्यान् भव्यजीवान् प्रेरयतीति बोधकस्तेन । 'मुत्तेणं' मुक्तेन-अमोचि स्वयंकर्मपञ्जरादिति मुक्तस्तेन । 'मोयगेणं' मोचकेन-मुच्यमानान्-भव्यजीवान् प्रेरयतीति मोचकस्तेन । 'सव्वण्णुणा' सर्वज्ञेन-सर्वसकलद्रव्यगुणपर्यायलक्षणं वस्तुजातं याथातथ्येन जानातीति सर्वज्ञः, तेन । 'सव्वदरिसिणा' सर्वदर्शिना-सर्व-समस्तं पदार्थस्वरूपं सामान्येन द्रष्टुं शीलमस्याऽसौ सर्वदर्शी तेन । 'सिवं' शिवं-निखिलोपद्रवरहितत्वात्, शिवं कल्याणमयं, 'स्थानं' इत्यस्य विशेषणमिदम्, शिवादीनां सर्वेषां द्वितीयान्तानामग्रेतनेन 'उपगतनेन'-इत्यनेनाऽन्वयः । 'अचलं' अचलं-स्वभाविक-प्रायोगिक-चलनक्रि

जीवों को प्रभुने बोध प्राप्त करने की प्रेरणा प्रदान की इसलिये वे बोधक हैं, कर्म पंजर से प्रभु स्वयं छूटे इसलिये मुक्त, तथा अन्य भव्य जीवों को कर्म पंजर से छूटने की प्रेरणा की इसलिये मोचक हैं। समस्त द्रव्य और उनके गुण पर्यायों के यथार्थ ज्ञाता होने से प्रभु सर्वज्ञ हैं तथा समस्त पदार्थों का स्वरूप वे सामान्य रूप से जानते हैं इसलिये सर्वदर्शी हैं (सिवमलयमरुयमणंतमक्खयमन्वावाहमपुणरावित्तिं साससंठाणं उवागएणं पंचमस्स अंगस्स विवाहपण्णत्तीय अयमट्ठे पण्णत्ते छट्ठस्स णं भंते अंगस्स णायधम्मकहाणं के अट्ठे पण्णत्ते) शिव अचल अरुज अणं अक्षय, अव्याबाध एवं अपुनरावृत्तिरूप एसे शाश्वत स्थान को प्रभुने प्राप्त किया है। यह स्थान समस्त उपद्रवों से रहित होने के कारण कल्याण मय कहा गया है-इसलिये शिवरूप हैं, इसमें स्वभाविक तथा प्रायोगिक किसी भी तरह की चलन क्रिया नहीं है इसलिये अचलरूप हैं, इसमें

बोध प्राप्त करवानी प्रेरणा आपी अट्ठला भाटे तेज्जे बोधक छे. कर्मना पांवरामांथी प्रभु जते मुक्त तथा, अट्ठला भाटे मुक्त तेमज्ज णील लव्य एवोने कर्मना पांवरामांथी मुक्ति भेणववानी प्रेरणा आपी अट्ठवे तेज्जे बोधक छे. तथा द्रव्य अने तेमना शुष्पपर्यायो (पदार्थना शुष्प अथवा धर्म)नां साया ज्ञाता होवाथी प्रभु सर्वज्ञ छे. तेमज्ज अथा पदार्थेना स्वइपने तेज्जे सामान्यइयमां समजे छे. अट्ठला भाटे सर्वदर्शी छे. (सिव मलय मरुय मणंत मक्खयमन्वावाहमपुणरावित्तिं साससंठाणं उवागएणं पंचमस्स अंगस्स विवाहपण्णत्तीय अयमट्ठे पण्णत्ते छट्ठस्स-णं भंते अंगस्स णायधम्मकहाणं के अट्ठे पण्णत्ते) शिव, अक्षय, अरुज, अणंत, अक्षय, अव्याबाध अने अपुनरावृत्तिइय एवा शाश्वत स्थानने प्रभुजे भेणव्युं छे. आ स्थान अथा उपद्रवो वगर होवाने डारणे कल्याणमय भताववामां आव्युं छे. अट्ठला भाटे शिवइय छे. आमां स्वाभाविक तेमज्ज प्रायोगिक डेअ पथु जतनी भसवानी किया [अलित थवानी किया] नथी, अट्ठला भाटे न अचलइय छे.

धारहितम् । 'अरुच्यं' अरुजम्-अविद्यमाना रूक्षा यस्य तत्, अविद्यमानशरीर-
 मनस्कत्वात्, आधिच्याधिरहितमित्यर्थः । 'अणतं' अनन्तम्-अविद्यमानोऽन्तो-
 नाशी यस्य तत्, अतएव 'अक्खयं' अक्षयं-नास्ति लेशतोऽपि क्षयो यस्य तत्, अवि-
 नाशि-इत्यर्थः; 'अव्यावाहं' 'अव्यावाधम्-न विद्यते व्यावाधा-पीडा द्रव्यतो
 भावतश्च यत्र तत् । 'अपुनरावित्थियं' अपुनरावृत्तिकम्-अविद्यमानां पुनरावृत्तिः-
 संसारे पुनरावर्तनं यस्मात् तत्, यत्र भत्वा न कदाचिदप्यात्मा विनिवर्तते । इत्थं
 युक्तशिवत्वादि विशेषणविशिष्टं 'सासयं' शाश्वतं-नित्यं 'ठाणं' स्थानम्-
 स्थायतेऽस्मिन्-इति स्थानं लोकाऽग्रलक्षणम्; 'उपगणं' उपभोगेन-प्राप्तेन श्रमणेन
 भगवता महावीरेण प्रश्नमस्याज्ञस्य-व्याख्याप्रज्ञस्वरूपस्य अद्यमर्थः-अनन्त-
 रोदितत्वेन बुद्ध्याः सन्निधावानीतत्वात्प्रत्यक्षं प्रज्ञस्य-कथितं, ततः षष्ठ्याज्ञस्य-

पहुँचे हुए जीवों को शरीर और मन से रहित होने के कारण आधि-
 व्याधिरूप दुःखों की भोगना नहीं पड़ता इसलिये यह अरुजरूप ही त्रिकाल
 में भी इस स्थान का नाश नहीं होता है इसलिये यह अनन्तरूप है
 और इसलिये अविनाशी होने से अक्षयरूप है। द्रव्यपीडा तथा भावपीडा
 का इसमें लेशतः भी सम्बन्ध नहीं है, इसलिये व्यावाधा-पीडा से
 रहित होने के कारण यह अव्यावाधरूप है। इस स्थान पर पहुँचे हुए
 जीवों का पुनः संसार में कभी भी आगमन नहीं होता है। इसलिये यह अपु-
 नरावृत्तिरूप है। शाश्वत होने के कारण यह स्थान नित्य है और लोक
 के अग्र भाग में यह स्थित है। ऐसे स्थान को भगवान् महावीर ने प्राप्त
 किया है अतः जम्बूस्वामीने सुधर्मास्वामीने ऐसी पूछा कि ऐसे स्थान
 को प्राप्त हुए तथा आदिकर आदि विशेषणों से युक्त हुए श्रमण भग-
 वान् महावीर प्रश्नने व्याख्याप्रज्ञस्वरूप पंचम अंग का अर्थ इस प्रकार

अहाँ पड़ोसिल लोवोने शरीर अने मनथी रहित होवाने दीधे आधिच्याधिइय दुःखो
 लोगववानां रहितां नथी, अेटला भाटे अे अरुजइय छे, त्रलु कोणोभां पणु आ स्थान
 ने नाश थतो नथी, अेटला भाटे आ अनंतइय छे, अने अेथी अविनाशी होवा गहल
 अक्षयइय छे, द्रव्य पीडा अने लोवपीडांनो अेनीथी थोडा पणु संध नथी, अेटला
 भाटे व्यावाधा पीडाथी रहित होवाने अरुणु आ अव्यावाध इय छे, आ स्थाने
 पड़ोसिल लोवोने इरीथी संसारभां क्यारेय पणु पाछा इरवानु थतो नथी, अेटला
 भाटे अे आ अपुनरावृत्तिइय छे, शाश्वत होवाने दीधे आ स्थान नित्य छे, अने
 लोक्षना अग्रभागभां आ अवस्थित छे, अेवा स्थानने भगवान् महावीरे भेणयुं छे
 भाटे जम्बूस्वामीने सुधर्मास्वामीने अेपुं पूछयुं छे अेवा स्थानने प्राप्त थयेल तेमळ
 आदिकर अेगरे विशेषणोथी युक्त श्रमण भगवान् महावीर प्रलुअे ज्ञानाधर्मप्रक्षिति

अस्य ज्ञाताधर्मकथाङ्गस्य कोऽर्थः प्रज्ञमः ? इति प्रश्नवाक्यम् । अथ उत्तरदानात् शिष्यं सम्बोधयति—हे जम्बूः । इति—इत्थं प्रकारेणाऽऽमन्त्रणवाक्येनाऽऽमन्त्र्य आर्यं सुधर्मं स्थविरः—आर्यजम्बूनामानमनगारमेवमवादीत्—अकथयत्—हे जम्बूः । खलु निश्चयेन—एवम्—अमुना प्रकारेण श्रमणेन भगवता महावीरेण भावत् संपाप्तेन सिद्धिगतिस्थानमुपगतेन पृष्ठस्याऽङ्गस्य—ज्ञाताधर्मकथाङ्गस्य द्वौ श्रुतस्कन्धौ प्रज्ञप्तौ, तद्यथाज्ञानानिच धर्मकथाश्च, एतद्रूपौ द्वौ श्रुतस्कन्धौ कथितौ इत्युक्तस्म पुनर्जम्बूनाप्राप्तनगारः प्रष्टुं प्रस्तौति 'जह्णं भंते' इत्यादि—हे भगवन् ! यदि श्रमणेन भगवता महावीरेण, पृष्ठस्याऽङ्गस्य द्वौ श्रुतस्कन्धौ प्रज्ञप्तौ—ज्ञातानि च

कहा है तो ज्ञाता धर्मकथाङ्ग नामक छट्टे अंग का क्या भाव कहा है ? इस तरह अपने शिष्य जंबूस्वामी के प्रश्न को सुनकर सुधर्मास्वामी इस प्रश्न का उत्तर देते हुए कहते हैं कि—(जंबूचित्तिएणं अज्ज सुहम्मे येरे भज्ज जंबूणांमं अणगारं एवं वयासी) हे जंबू इस प्रकार सम्बोधन वाक्य द्वारा सम्बोधितकर आर्य सुधर्मास्वामीने आर्य जंबूनामक अनगार से इस प्रकार कहा—(एवं खलु जंबू समणेणं भगवत्या महावीरेणं जाव संपत्तेणं छट्टस्स अंगस्स दो सुयक्खंघा पणत्ता) हे जंबू ! श्रमण भगवान महावीर ने जो कि पूर्वोक्त आदिकरादि विशेषणों से विशिष्ट हैं एवं शिवरूप आदि विशेषण संपन्न सिद्धिगति नामक स्थान को प्राप्त हो चुके हैं उन्होंने छट्टे ज्ञाताधर्मकथाङ्ग के दो श्रुतस्कंध प्ररूपित किये हैं (तं जहा णायानिय धम्मकहाओय) वे ये हैं—१ ज्ञाता और दूसरा धर्मकथा। (जह्णं भंते समणेणं भगवत्या महावीरेणं जाव संपत्तेणं छट्टस्स

र्यं पायिमा अंगेमा अर्थं क्खीं छे तो ज्ञाताधर्मकथांग नामना छ्णु ! अंगेमा शीं अर्थं क्खीं छे. पोतान्ना प्रधान शिष्य जंबूस्वामीना आ प्रश्नने सोलणीने सुधर्मास्वामी आ प्रश्नने जवाअ आपतां कडे छे (जंबूचित्तिएणं अज्जसुहम्मे येरे अज्जं जंबूणांमं अणगारं एवं वयासी) हे जंबू ! आ जतना सम्बोधन वचन वडे सम्बोधता आर्यं सुधर्मास्वामीये अर्थं जंबू नामक अणुगारने आ प्रभाण्णु क्खं—(एवं खलु जंबू समणेणं भगवत्या महावीरेणं जाव संपत्तेणं छट्टस्स अंगस्स दो सुयक्खंघा पणत्ता) हे जंबू ! श्रमण भगवान् महावीर वडे—येयो पूर्वे कडेल आदिकरादि विशेषणुथी युक्त छे अने शिवरूप विगेरे विशेषणु संपन्न सिद्धिगति नामना स्थानने प्राप्त अर्थ गया छे तेमण्णे—छ्णु ज्ञाताधर्मकथांगना से श्रुतस्कंध निरूपित कथां छे. (तं जहा णायानिय धम्मकहाओय) ते आ प्रभाण्णु छे. पडेलो—ज्ञाता [१] अने पीले धर्मकथा. [२] (जह्णं भंते समणेणं भगवत्या महावीरेणं जाव संपत्तेणं

धर्मकथाश्च, अनयोः श्रुतस्कन्धयोर्मध्ये प्रथमस्य—ज्ञातारूपस्य खलु भगवन् ! श्रुतस्कन्धस्य श्रमणेन यावत्सम्प्राप्तेन=शाश्वतस्थानमुपगतं भगवता महावीरेण ज्ञातानां कति अध्ययनानि प्रज्ञप्तानि—कथितानि, एवं प्रश्ने कृते सुधर्मास्वामी—उत्तरमाह—एवं खलु जंबूः ! खलु—निश्चयेन एवम्—एतन्नामकप्रथमाश्रुतस्कन्धस्य एकोनविंशतिरध्ययनानि प्रज्ञप्तानि, तद्यथा तानि सार्द्धश्लोकद्वयेन दर्शयति—‘उक्त्विच्छाणाए’ इत्यादि ।

अंगस्स दो सुयक्खंधां पणत्ता तंजहा णायाणीय धम्मकहाओ य । पढमस्स णंभंते ! सुयक्खंधस्स समणेणं जाव संपत्तेणं णायाणं कइ अज्झयणा पणत्ता?) पुनः जंबू पूछते हैं भदन्त ? यदि श्रमण भगवान महावीरने कि जो आदिकरादि विशेषणोंवाले एवं शिव आदि विशेषण संपन्न सिद्धिगति नामक स्थान पर पहुँच चुके हैं छट्टे अगके ये दो श्रुतस्कंध प्ररूपित किये हैं— १ ज्ञाता और दूसरा धर्मकथा—तो भदंत! प्रथम श्रुतस्कन्ध ज्ञाता के उन श्रमणभगवान महावीरने कि जो पूर्वोक्त विशेषण वाले है एवं शिव आदि विशेषण युक्त स्थान पर विराजमान हो चुके है उन्हींने कितने अध्ययनप्ररूपित किये हैं? (एवं खलु जंबू? समणेणं जाव संपत्तेणं णायाणं एगूणवीसं अज्झयणा पणत्ता तं जहा उक्त्विच्छाणाए १ संव्वाडे २, अंडे ३, कुम्मे ४, सेलगो ५, तुवे ६, य रोहिणी ७ मल्ली ८ मायदी ९, चंदीमाइय १० ॥१॥ दावह्वे ११, उदगणाए १२ मंडुक्के १३, तेयली १४, विय। नंदीफले १५, अवरकंका १६, आइन्ने १७, सुसमा १८ इय। अवरे य पुंडरीय णायए

छट्टस्स अंगस्स दो सुयक्खंधा पणत्ता तं जहा णायाणीय धम्मकहाओ य । पढमस्स णंभंते ! सुयक्खंधस्स समणेणं जाव संपत्तेणं णायाणं कइ अज्झयणा पणत्ता?) इसी जंबू पूछे छे के डे भदन्त ? जे श्रमण भगवान महावीरने जेयो आदिकरादि विशेषणोथी युक्त अने शिव वगेरे विशेषणोथी संपन्न सिद्ध गति नामना स्थाने पहुँच्यो छे—तेजोये छट्टा अंगना आ जे श्रुतस्कंध निरूपित कया छे—[१] ज्ञात अने जेन्ने धर्मकथा तो डे भदन्त ! प्रथम श्रुतस्कंध ज्ञाताना ते श्रमण भगवान महावीरने जेयो पूरे कडेवाभां आवेदा अथा विशेषणोथी युक्त छे अने शिव वगेरे विशेषण युक्तस्थाने विराजमान थयेल छे, तेमणे डेटला अध्ययने निरूपित कया छे? (एवं खलु जंबू? समणेणं जाव संपत्तेणं एगूणवीसं अज्झयणा पणत्ता तं जहा उक्त्विच्छाणाए १, संव्वाडे २, अंडे ३, कुम्मे ४, सेलगे ५, तुवे ६, य रोहिणी ७, मल्ली ८, मायदी ९, चंदीमाइय १० ॥१॥ दावह्वे ११ उदगणाए १२, मंडुक्के १३, तेयली १४, विय। नंदी फले १५, अवरकंका १६, आइन्ने १७ सुसमा १८, इय। अवरे य पुंडरीयणायए १९

(१) उत्क्षिप्तज्ञातम्—मेघकुमारजीवेन स्व हस्तिभवे दावदहमानशशक जीवरक्षायै पाद उत्क्षिप्तः—ऊर्ध्वीकृत एवं धृत इति तदुपलक्षितमिदं प्रथममध्ययन-मुत्क्षिप्तज्ञातम् । ज्ञातमित्युदाहरण—तदेवाधीयमानत्वादध्ययनम् । एवमग्रेऽपि ।

(२) सङ्घाटकः—धन्यश्रेष्ठि—विजयतस्करयोरेकवन्धन बद्धत्वार्थाभिधायकं ज्ञातं सङ्घाटकज्ञातम् ।

१९ एगूणवीसइमे ॥

जंबू के इस प्रश्नका उत्तर देते हुए श्री सुधर्मास्वामी कहते हैं—जंबू ? श्रमण भगवान महावीरने जो कि आदिकर आदि विशेषणों से युक्त हैं और शिव आदि रूप सिद्धिगति नामक स्थान पर विराजमान हो चुके हैं उन्होंने ज्ञाता नामक प्रथम श्रुतस्वध के इस प्रकार १९ अध्ययन प्ररूपित विधे हैं—वे ये हैं—उत्क्षिप्तज्ञात १, संघाटक २, अंड ३, कूर्म ४, शैलक ५, तुंब ६, रोहिणी ७, मल्लि ८, माकंदी ९, चान्द्रिक १०, दावद्रव ११, उदकज्ञात १२, मंडूक १३, तेतलि १४, नंदिकल १५, अपरकंका १६ आकीर्ण १७ सुंसमा १८, पुंडरीकज्ञात १९। ज्ञात शब्द का अर्थ उदाहरण है। उत्क्षिप्तज्ञात में यह कहा गया है कि मेघकुमार के जीवने जब कि यह हस्ती के भव में था दावाग्नि से दहमान (जलता हुआ) एक शशक की रक्षा करने के लिये अपने चरणों को ऊँचा किया था—सो वह उसे ऊँचा ही किये रहा।

इस उत्क्षिप्त उदाहरण से युक्त होने के कारण इस अध्ययन का नाम भी उत्क्षिप्त ज्ञात पड गया है । संघाटकज्ञात में धन्य श्रेष्ठि और विजय

एगूणवीसइमे ।

जंबूना आ प्रश्ननो जवाभ आपता श्री सुधर्मास्व भीष्मे कर्तुं के—जंबू ! श्रमण भगवान महावीर—के जेओ आदिकर वगेरे विशेषणुथी विशिष्ट छे, अने शिव वगेरेरूप सिद्धि गति नामना स्थाने विराजमान थया छे, तेओअ्ये ज्ञाता नामना प्रथमश्रुतना आ रीते ओगाणीअ [१६] अध्ययनो प्ररूपित कयां छे, ते आ प्रमाणे छेः—उत्क्षिप्तज्ञात १, संघाटक २, अंड ३, कूर्म ४, शैलक, ५, तुंब ६, रोहिणी ७, मल्लि ८, माकंदी ९, चान्द्रिक १०, दावद्रव ११, उदकज्ञात १२, मंडूक १३, तेतलि १४, नंदिकल १५, अपरकंका १६, आकीर्ण १७, सुंसमा १८, पुंडरीकज्ञात १९, ज्ञात शब्दना अर्थ उदाहरणु छे. उत्क्षिप्तज्ञात तमा अे भतावध मां अ व्युं छे के मेघकुम रनेा लव न्यारे ते हाथीना लव (स्वल्प) मां हुते, त्यारे हावाग्निथी भणता असल नी रक्षा करवा माटे पेताना पगने अदर कथौ हुते, ते तेने अदर न राभता रह्या.

आ उत्क्षिप्त उदाहरणुथी युक्त होवाने कारणे आ अध्ययननुं नाम पण उत्क्षिप्त ज्ञात पड्युं छे. १, संघाटकज्ञातमां धन्य श्रेष्ठी अने विजय आरने जगती कथा छे,

(३) अण्डम्—सूचनात्मत्रमिति न्यायादत्र—‘अण्ड’ मिति मयूराण्डम्, तदुपलक्षितमध्ययनम्—अण्डकज्ञातम् ।

(४) कूर्मः—कूर्म इति कच्छपः, तदुदाहरणेन गुप्त्यगुप्तिगुणदोषप्रतिपादकत्वादिदं कूर्मज्ञातम् ।

(५) शैलकः—शैलकराजर्षिवस्तव्यताविषयकमध्ययनं शैलकज्ञातम् ।

(६) तुम्बम्—अलाबूः, तदुदाहरणप्रतिपादकत्वेन तन्नाम्ना प्रसिद्धं तुम्बज्ञातम् ।

(७) रोहिणी—धन्यसार्थवाहपुत्रस्य धनरक्षणतत्परा भार्या, तस्याः शालिक्रणसुरक्षणवर्धनोदाहरणेन समुपलक्षितं रोहिणीज्ञातम् ।

(८) मल्लिः—एतन्नाम्नी कुम्भकराजपुत्री—एकोनविंशतितम—तीर्थकरपदधारिणी तदुदाहरणोपलक्षितं मल्लिज्ञातम् ।

(९) माकन्दी—अत्र माकन्दी शब्देन माकन्दीदारको गृह्यते, तन्नाम्ना प्रसिद्धं माकन्दीज्ञातमिति माकन्दीदारकज्ञातमित्यर्थः ।

(१०) चान्द्रिकः—चन्द्रोदाहरणप्रतिपादकत्वाच्चान्द्रिकज्ञातम् ।

(११) दावद्रवः—स्वनामख्यातः समुद्रतटस्थो वृक्षविशेषः, तदुपलक्षितं दावद्रवज्ञातम् ।

चोर के संबन्ध की कथा है २। अण्डाध्ययन में मयूराण्ड की ३। कूर्माध्ययन में कूर्म के उदाहरण को लेकर गुप्ति और अगुप्ति के गुण दोषों का वर्णन किया गया है ४। शैलकज्ञात में शैलकराजर्षि के संबन्ध की कथा है। तुम्बज्ञात में अलाबू—तुम्बी—का उदाहरण प्रतिपादित किया गया है ६। रोहिणी ज्ञात में धन्य सार्थवाह के पुत्रवहू की कथा है जो धनके रक्षण और उसके वर्धन करने में विशेष चतुर थी ७। मल्लीज्ञात में १९वें भगवान् श्री मल्लीनाथ की कथा कही गई है। ये कुम्भकराज की पुत्री थीं ८, माकन्दीज्ञात में माकन्दी दारक की कथा कही हुई है ९। चान्द्रिकज्ञात में चंद्रमा का उदाहरण दिखाया गया है १०। दावद्रवज्ञात में—समुद्र तट पर रहे हुए दावद्रव विशेष का दृष्टान्त दिया गया है ११। उदकज्ञात में परिवार

२. आषडाध्ययनमां भयूराण्डनी ३. द्रुमाध्ययनमां कूर्म (काच्ये) ने। दाभले। लक्ष्मिने गुप्ति अने अगुप्तिना गुण दोषेणुं वर्णनं कथ्युं छे ४. शैलकज्ञातमां शैलक राजर्षिना संभंधनी कथा छे। ५. तुम्बज्ञातमां अलाबू (तूम्बी)नुं उदाहरणुं आण्युं छे ६. रोहिणीज्ञातमां धन्यसार्थवाहनी पुत्रवधूयोनी कथा छे। ७. धननुं रक्षणुं अने तेनुं वर्धनं करवामां अणु अतुर उती ८. मल्लिकज्ञातमां योगाणीसमा (१९) भगवान् श्री मल्लिनाथनी कथा उडेवामां आनी छे ९. ये कुम्भकराजना पुत्री उता। माकन्दी ज्ञातमां माकन्दी दारकनी कथा वर्णववामां आनी छे १०. चान्द्रिक ज्ञातमां चंद्रनुं उदाहरणुं आपवामां आण्युं छे १०. दावद्रवज्ञातमां समुद्रना किनारे उडेल दावद्रव विशेषने दाभले आपवामां आण्ये छे

(१२) उदकज्ञातम्-उदकं=नगरपरिखाजलं, तदुदाहरणेन पुद्गलस्वभाव प्रतिपादकत्वाद्ज्ञातम् उदकज्ञातम् ।

(१३) मण्डूकः-भेकः-नन्दमणिकार श्रेष्ठिजीवः, तच्चरित्रोपलक्षितं मण्डूकज्ञातम् ।

(१४) तेतलिः-तेतलिरिति तेतलिपुत्रः सूचामात्रत्वात्सूत्रस्य, स कनकरथराजा-मात्यः, तदुपलक्षितं तेतलिज्ञातं तेतलिपुत्रज्ञातमित्यर्थः ।

(१५) नन्दिफलम्-नन्दिफलाभिधाना आपातभद्राः परिणामदारुणादृक्षाः, तदुदाहरणप्रतिपादकमध्ययनं नन्दिफलज्ञातम् ।

(१६) अपरकङ्का-धातकीखण्ड-भरतक्षेत्र राजधानी, तत्र परिहृतद्रौपद्या-नयनार्थं कृष्ण वासुदेव गमनरूपाश्रयादि प्ररूपकं ज्ञातम् अपरकङ्काज्ञातम् ।

(१७) आकीर्णः-आकीर्णः-कालिकद्वीपवर्तिनो जात्याम्नाः, तदुदाहरणो-पलक्षितम् आकीर्णज्ञातम् ।

(१८) सुंसुमा-सुंसुमानाम्नी धन्यश्रेष्ठिदुहिता, तच्चरित्रविषयकमध्ययनं सुंसुमाज्ञातम् ।

(खाइं) के जल के दृष्टान्त द्वारा पुद्गल के स्वभाव का प्रतिपादन किया गया है १२, मंडूकज्ञात में नन्दिमणिकारसेठ का जीव जो मंडूक हुआ था उसका जीवनचरित्र कहा गया है १३। तेतलिज्ञात में कनकरथराजा के अमात्य तेतलि का जीवन चरित्र लिखा गया है १४। नन्दिफलज्ञात में नन्दिफल-जो देखने में तो बड़ा सुन्दर होता है परन्तु उसका परिणाम बड़ा ही दारुण होता है- यह-वात स्पष्ट की गई है १५। अपरकङ्काज्ञात में धातकी खंडभरत क्षेत्र की राजधानी अपरकङ्का में परिहृत द्रौपदी को लाने के लिये गये हुए कृष्ण वासुदेव का वर्णन किया है १६। आकीर्णज्ञात में कालिक द्वीप में रहे हुए जात्याम्नों (जातिमान अर्थों) का उदाहरण प्रदर्शित किया गया है १७। सुंसुमाज्ञात में धन्य श्रेष्ठी की पुत्री का चरित्र लिखा गया

११, उदकज्ञातमां परिखा (आध)ना पाष्णीना उदाहरण वडे पुद्गलना स्वभावतुं निरूपण करवामां आच्युं छे. १२ मंडूकज्ञातमां नन्दि मणिकार सेठना लव ने मंडूक (डिंडी) थये, तेना लवननी कथा कहेवामां आवी छे १३, तेतलीज्ञातमां कनकरथ राजना मंत्री तेतलीतुं लवन चरित्र लखवामां आच्युं छे १४, नन्दिफलज्ञातमां नन्दिफल ने जेवामां अहुं न साइं होय छे, पण तेतुं परिणाम अहुं न पशाय होय छे, आ वात स्पष्ट करवामां आवी छे. अपरकङ्काज्ञातमां धातकी थंड क्षेत्रनी राजधानी अपरकङ्कां परिहृत द्रौपदीने लाववा माटे गयेल कृष्ण-वासुदेवतुं वर्णन करायुं छे १६. आकीर्णज्ञातमां कालिकद्वीपमां रहैला नन्यश्रेष्ठी (नतिमान अर्थे)तुं दृष्टांत अताववामां आच्युं छे १७. सुंसुमाज्ञातमां धन्य श्रेष्ठीनी पुत्रीतुं चरित्र लखायुं छे. १८. पुंडरीकज्ञातमां

अपरं च अन्यत्—एकानविंशतितमं—

(१९) पुण्डरीकज्ञातम्—पुण्डरीकः=पुष्कलावतीविजयमध्यवर्तिपुण्डरीकिणी नगर्यामेतन्नामको राजा, तद्वक्तव्यता प्रतिबद्धत्वादिदं पुण्डरीकज्ञातम् ।

इत्थं सङ्कलनया प्रथमश्रुतस्कन्धे ज्ञातानामके एकानविंशतिसंख्यकानि ज्ञातानि—उत्क्षिप्तादीनि सन्ति ॥सू० ३॥

मूलम्—जइणं भंते समणेणं जाव संपत्तेणं एगूणवीसा अज्झ यणा पणत्ता तं जहा—उक्खित्तणाए जाव पुंडरीए त्ति य, पढमस्स णं भंते अज्झयणस्स के अट्ठे पन्नत्ते ? एवं खल्ल जंवू ! तेणं कालेणं तेणं समएणं इहेव जंजुद्दीवे दीवे भारहे वासे दाहिणढ्ढे भरहे राय-गिहे णामं नयरे होत्था वण्णओ, गुणसिलए चेइए वन्नओ । तत्थणं रायगिहे नयरे सेणिए नामं राया होत्था, महयाहिमवंतं वण्णओ । तस्स णं सेणियस्स रन्नो नंदा नामं देवी होत्था सुकुमालपाणिपाया वण्णओ ।

तस्स णं सेणियस्स रन्नो पुत्ते नंदाए देवीए अत्तए अभए नामं कुमारे होत्था, अहीण जाव सुरूवे साम—दंड—भेय—उवप्पयाणणीति—सुप्पउत्तणयविहिन्नू ईहा—बूह—मग्गण—गवेसण—अत्थसत्थ—मइविसारए उप्पत्तियाए वेणइयाए कम्मियाए पारिणा-मियाए चउव्विहाए बुद्धिए उववेए सेणियस्स रण्णो वहुसु कज्जेसु य कुहुंवेसु य मंतेसु य गुज्जेसु य रहस्सेसु य निच्छएसु य आपु-च्छणिज्जे पडिपुच्छणिज्जे मेढीपमाणं आहारे आलंबणं चक्खू मेढी-भूए पमाणभूए आहारभूए आलंबणभूए चक्खूभूए सव्वकज्जेसु

ई १८। पुण्डरीकज्ञात में पुष्कलावती विजय के मध्य में रही हुई पुण्डरी किणी नाम की नगरी में पुण्डरीक राजा की कथा दिखलाई गई है १९ ॥३॥

पुष्कलावती विजयना मध्यमां आवेत्ती पुण्डरीकिणी नामनी नगरीमां पुण्डरीक राजनी स्था गतावधामां आवी छे १८. ॥३॥

सर्वभूमियासु लद्धपञ्चए विहणवियारे रजधुरचितए यावि होत्था,
सेणियस्स रन्नो रजं च रडं च कोसं च कोट्टागारं बलं च वाहणं च
पुरं च अंतेउरं च सयमेव समुवेक्खमाणे समुवेक्खमाणे विहरइ।सू, ४।

टीका—‘जइणं भंते !’ इत्यादि । जम्बूस्वामी भगवन्तमार्यसुधर्मस्वामिनं पृच्छति—यदि खलु भगवन् ! श्रमणेन यावत्सम्प्राप्तेन ज्ञातानां=ज्ञाताख्यस्य प्रथमश्रुतस्कन्धस्यैकोनविंशतिरध्ययनानि—प्रज्ञप्तानि, तद्यथा—उत्क्षिप्तज्ञातादीनि यावत्=पुण्डरीकज्ञातान्तानि च, एतेषु प्रथमस्य खलु भगवन् ! अध्ययनस्य=उत्क्षिप्तज्ञाताख्यस्य कोऽर्थः प्रज्ञप्तः ? । इति पश्चे कृतेसति—आर्यसुधर्मास्वामी प्राह—एवम्=अमुना प्रकारेण खलु=निश्चयेन हे जम्बूः ! तस्मिन् काले तस्मिन् समये इहैव=निवासाधारतया प्रत्यक्षाऽऽसन्ने न तु जम्बूद्वीपानामसङ्ख्यतयाऽन्य-

❀ जइणं भंते ! समणेणं जाव इत्यादि ❀

जंबूस्वामी—आर्य सुधर्मास्वामी से पुनः यह पूछते हैं कि (जाव संपत्तेणं समणेणं) आदि करआदि विशेषणों से लेकर—सिद्धिगति को प्राप्त । हुए विशेषणों वाले श्रमण भगवान्—महावीरने (णायणं एगूणवीसा अज्झयणा पणत्ता) ज्ञाता नामक—प्रथम श्रुतस्कंध के ये १९ उच्चीस अध्ययन कहे हैं (तं जहा) जैसे (उत्क्षिप्तणाए जाव पुंडरीएत्तिय) उत्क्षिप्तज्ञात से लगाकर—पुंडरीकज्ञात तक । तो इनमें (पढमस्स णं भंते । अज्झयणास्स के—अट्टेपणत्ते) प्रथम अध्ययन जो उत्क्षिप्तज्ञात है उसका क्या अर्थ उन्होंने प्रतिपादित किया है । इसप्रकार जंबूस्वामी का वक्तव्य सुनकर श्री सुधर्मास्वामी उत्तर रूप में यह कहते हैं कि—(एवं खलु जंबू ! तेणं कालेणं तेणं समएणं इहैव

“जंबूणं भंते ! समणेणं जाव इत्यादि”

०’जंबूस्वामी आर्य सुधर्मास्वामीने इरी आ प्रभाणु पूछे छे डे (जाव संपत्तेणं समणेणं) आदिकर आदि विशेषणोथी लधने सिद्धिगतिये प्राप्त करेव विशेषणोवाणा श्रमणु भगवान् महावीरि (णायणं एगूणवीसा अज्झयणा पणत्ता) ज्ञाता नामना प्रथम श्रुतस्कंधना ये ओगणीस (१९) अध्ययना कइयां छे. (तं जहा) जेभ डे (उत्क्षिप्तणाए जावपुंडरीएत्तिय) उत्क्षिप्तज्ञातथी लधने पुंडरीकज्ञात सुधी ते ओभनामां (पढमस्स णं भंते ! अज्झयणास्स के अट्टेपणत्ते) प्रथम अध्ययन जे उत्क्षिप्तज्ञात छे, तेना शा अर्थ तेओजे अताज्यो छे ? आ रीते ०’जंबूस्वामीना वचनो सांख्यीने श्री सुधर्मास्वामी उत्तरमां आ प्रभाणु कडे छे डे—(एवं खलु जंबू ! तेणं कालेणं तेणं समएणं जंबू दीवे दीवे भारहे वासे दाहिणड्ढे भ.हे

स्मिन् जम्बूद्वीपे, जम्बूद्वीपनामके द्वीपे भारते=भारतनामके वर्षे=क्षेत्रे दक्षिणा-
र्द्धभरते भरतक्षेत्रस्य दक्षिणार्द्धे राजगृहं नामकं नगरमासीत्, 'वण्णओ' वर्णकः=वर्णन-
ग्रन्थोऽत्र वक्तव्यः, स च चम्पावर्णनात्मकऔपपातिकसूत्रं वृत्तते, सोऽत्र नपुंसकलि-
ङ्गनिर्देशेन द्रष्टव्यः, व्याख्यातोऽप्यसौ तस्य पीयूषवर्षिण्यां टीकायां मर्यात। गुण-
शिलकं चैत्यम् वर्णकः=औपपातिकसूत्रकृतवर्णनवदेवात्रज्ञातव्यः। तत्र खलु राजगृहे
नगरे श्रेणिको नाम राजाऽऽसीत्। स कीदृशः ? इत्यत्राह—'महयाहिमवंत०' इत्यनेन
'महयाहिमवंतमहंतमलयमंदरमहिंदसारे' इत्येवं विज्ञेयम् महाहिमवन्महामलय-
मन्दरमहेन्द्रसारः=तत्र महाहिमवानिधु=एतन्नामकवर्षधरपर्वतइव, यथा महाहिमवान्

जंबूद्वीपे दीवे-भारते वासे दाहिणद्धुंभरहे रायगिहे णामं णयरे होत्था) जंबू।
तुम्हारे प्रश्न का उत्तर इस प्रकार है—उसकाल में और उस समय में इसी
जंबू द्वीप नामके द्वीप में भरत नाम का क्षेत्र है। इस भरत क्षेत्र के दक्षि
णार्द्ध में राजगृह नामका नगर था। यहाँ जो (वण्णओ) यह पद आया है
उसका तात्पर्य यह है कि औपपातिक सूत्र में चम्पानगरी का जैसा वर्णन
किया गया है वैसा ही वर्णन इस राजगृह नगर का भी जानना चाहिये।

उस वर्णनका अनुवाद औपपातिक सूत्रकी पीयूषवर्षिणी नामकी टीका में
कर दिया है। जिज्ञासुओं को वहाँ से यह विषय समझ लेना चाहिए। (गुण
सिलए चेइए वन्नओ) उस नगर में गुण शिलक नामका—चैत्य था। इसका
वर्णन भी औपपातिक सूत्र में किया गया है वहाँ से जान लेना चाहिये।
(तत्थ णं रायगिहे नयरे सेणिए नामं राया होत्था महया हिमवंत वण्णओ) उस
राजगृह नाम नगर में श्रेणिक इस नाम का राजा राज्य करता था। यह महा
हिमवान पर्वत—जैसा महामलय पर्वत जैसा, मंदराचल जैसा, और महेन्द्र

रायगिहे णामं णयरे होत्था) जंबू। तमारा प्रश्नो जवाज आ प्रमाणो छे—ते
प्रणे अने ते वण्णते जेअ जंबूद्वीप नामना द्वीपमां भरत नामे क्षेत्र इत्तुं. आ
क्षेत्रना दक्षिणार्द्धमां राजगृह नामे नगर इत्तुं. अही जे (वण्णओ) आ पद आओयुं
छे. तेने अलिप्राय आ प्रमाणो छे के औपपातिक सूत्रमां चम्पानगरीत्तुं जेवुं वण्णि
करवामां आओयुं छे, तेवुं ज वण्णि आ राजगृह नगरत्तुं पणु समजवुं जेधिये.

ते वण्णिनेओ अनुवाद पीयूषवर्षिणी नामनी टीकांमां करवामां आओयुं छे. जिज्ञा-
सुओये त्यांथी आ विषयने समजवो जेधिये. (गुणसिलए चेइए वन्नओ) ते नगरमां
गुणशिलक नामे चैत्य इत्तुं. आत्तुं वण्णि पणु औपपातिक सूत्रमां करवामां आओयुं छे.
त्यांथी जणुत्तुं जेधिये. (तत्थ णं रायगिहे नयरे सेणिए नामं राया होत्था महया
हिमवंत वण्णओ) ते राजगृह नगरमां श्रेणिक नामे राजा राज्य करता इत्ता. ते
महा हिमालय पर्वतना जेवा महामलय पर्वत जेवा, मंदराचल जेवा अने महेन्द्रना

पर्वतः क्षुल्लहिमवत्पर्वतापेक्षया—उच्चत्वायामोद्वेध (गाम्भीर्यं) विष्कम्भपरिक्षेपादिना रत्नमयपद्मवरवेदिका नानामणिरत्नमयकूट=कलरतरुश्रेणिप्रभृतिना क्षेत्रमर्यादाकारित्वेन च महान् तथा श्रेणिकभूपोऽपि शेषराजापेक्षया जातिकुलनीतिन्यायादिना त्रिपुलधनकनकरत्नमणिमौक्तिकशङ्खशिलाप्रवाल—राज्यराष्ट्रवलवाहनकोशकोष्ठागारादिना जातिकुलधर्ममर्यादाकारित्वेन च महान् वरीवर्त्ति, तथा-सर्वजनमनोमोदकतया विस्तृतयशः कीर्तिरूपसुगन्धतया च महामलयवत्, औदार्य-धैर्य-गाम्भीर्यादिगुणैर्मन्दरवत्, भूपट्टन्दे दिव्यर्द्धि-दिव्यद्युति-दिव्यप्रभावादिभिर्महेन्द्रवत्

के-जैसा श्रेष्ठ था। जैसे महा हिमवान् पर्वत अन्य छोटे २ पर्वतोंकी अपेक्षा उच्चता आयाम (दीर्घता) एवं उद्वेध (गाम्भीर्य) तथा विष्कम्भ और परिक्षेप आदि द्वारा रत्नमय पद्म की वरवेदिकाद्वारा नानामणि मय एवं रत्नमय कूटों द्वारा तथा कल्पवृक्षोंकी पंक्तियोंद्वारा क्षेत्र की मर्यादाकारी होने से महान् माना जाता है उसी प्रकार श्रेणिक राजा भी अन्य राजाओं की-अपेक्षा, जाति, कुल नीति, न्याय आदिद्वारा त्रिपुल धन, कनक, रत्न, मणि मौक्तिक, शंख शिला-प्रवाल द्वारा, राज्य, राष्ट्रवल, वाहन कोश, कोष्ठागार आदि द्वारा, जाति कुल, धर्म की मर्यादा करनेवाला होने से महा हिमवान् जैसा कहा गया है। समस्तजनता के मन को प्रसन्न करनेवाला होनेसे तथा विस्तृत यश एवं कीर्तिरूप सुगंधिवाला होनेसे महामलयकी तरह वह श्रेष्ठ माना गया है।—औदार्य धैर्य तथा गाम्भीर्य आदि गुणों से युक्त होने के कारण वह-राजा मन्दर की तरह उत्तम कहा

वेवा श्रेष्ठ हुता. जेम महान् हिमवान् पर्वत थील नाना पर्वतानी अपेक्षा उच्चता आयाम (दीर्घता) उद्वेध (गंभीरता) तेमज्ज विष्कंभ अने परिक्षेप वडे रत्नमय पद्मनी उत्तम वेदिकावडे अनेके मणिमय अने रत्नमय कूटो (शिखरो) वडे, तेमज्ज कल्पवृक्षानी उरमाणाओ वडे क्षेत्रनी मर्यादा करनार होवाथी महान् मानवामां आवे छे, तेमज्ज श्रेष्ठिक शब्द पद्म थील शब्दओ करतां न्ति, कुण, नीति न्याय वगेरे वडे पुष्कण धन, कनक, रत्न, मणि, मौक्तिक, शंख, शिला प्रवालवडे शब्द, राष्ट्र, अण, वाहन, कोश, कोष्ठागारवडे न्तिकुण अने धर्मनी मर्यादा करनार होवाथी महा हिमवान् वेवा कहेवामां आव्या छे. संपूर्ण जनसमाजना मनने प्रसन्न करनार होवाथी तेमज्ज विस्तृत यश अने कीर्तिरूप सुगंधवाणा होवाथी मह मलयनी जेम तेमने श्रेष्ठ मानवामां आव्या छे. उदारता धीरज, तेमज्ज गंभीरता वगेरे शुद्धोथी संपन्न होवाने लीधे ने शब्दने मेरुपर्वतनी जेम उत्तम कहेवामां आव्या छे. शब्दओना

सारः=श्रेष्ठः, इत्यादि । 'वर्णओ' वर्णकः=भूपवर्णनप्रकरणभौपपातिकसूत्राद् विज्ञेयम्, तस्य खलु श्रेणिकस्य राज्ञः नन्दानाम्नी देव्यासीत् । सा कीदृशी ? इत्यत्राह—'सुकुमालपाणिपाया' सुकुमारपाणिपादा=पाणी च पादौ च पाणिपादं= करचरणं, सुकुमारम्=अतिकोमलं पाणिपादं यस्याः सा तथोक्ता=अतिकोमलकरचरणवतीत्यर्थः, 'वर्णओ' वर्णकः=राज्ञीवर्णन औपपातिकसूत्रादवसेयम् ।

तस्य खलु श्रेणिकस्य पुत्रः 'नंदाए देवीए अत्तए' नन्दाया देव्या आत्मजः= तद्गर्भज इत्यर्थः अभयनामा कुमारऽआसीत् । स कीदृशः ? इत्याह—'अहीण जाव सुरूवे' अहीन यावत्सुरूपः, अत्रत्ययावच्छब्देन—'अहीणपडिपुण्णपंचिदियसरीरे,

गया है । राजाओं के समूह में दिव्यकृद्धि, दिव्यद्युति, तथा दिव्यप्रभाव आदिद्वारा वह महेन्द्रकी तरह उत्तम प्रकट किया गया है । यहाँ पर भी जो यह "वर्णओ" शब्द आया है वह यह प्रकट करता है कि इस राजा-के विषय में और भी अधिक वर्णन अन्य ग्रन्थों में किया गया है, सो वह वर्णन औपपातिक सूत्र से जाना जा सकता है ।

(तस्स णं सेणियस्स रन्नो नंदा नामं देवी होत्था सुकुमार पाणिपाया वर्णओ) उस श्रेणिक राजा की रानी का नाम नंदा था । इसके हाथ पाँव बहुत ही सुकुमार थे । यह कितनी—अधिक सुन्दर थी—और किस स्वभाव आदि की थी यह सब विषय का वर्णन औपपातिक सूत्र में दिया गया है । (तस्सणं सेणियस्सरत्तो पुत्ते नंदाए अत्तए अभयनामं कुमारे होत्था) उस श्रेणिक राजा के एक पुत्र था जिसका नाम अभयकुमार था । यह नंदा देवी की कुक्षि से अवतरित हुआ था । (अहीण जाव सुरूवे) यहाँ यावत् शब्द से यह पाठ—ग्रहीत हुआ है—इसका शरीर लक्षण से अन्यून

समूहमां दिव्यकृद्धि, दिव्यद्युति तेमञ्ज दिव्यप्रभाव वगेरेथी तेने महेन्द्रनी जेम उत्तम भताववामां आन्था छे. अर्द्धी पणु जे 'वर्णओ' शब्द आन्थे छे, ते आम भतावे छे छे आं रानना विषे जेना करतां भील्लुं वधु वल्लुं भील्ल शास्त्रोमां करवामां आन्थुं छे. भाटे ते वल्लुं औपपातिक सूत्रवडे समल्ल शक्य छे.

तस्स णं सेणियस्स रन्नो नंदा नामं देवी होत्थासुकुमार पाणिपाया वर्णओ) ते श्रेणिक राननी राणीतुं नाम नंदा इतुं. तेना हाथपणु भल्लुं सुके-मण इता. ते केटली भधी इपवती इती तेना स्वभाव वगेरे केवो इतो, आ भतना भधा निपथेतुं वल्लुं औपपातिक सूत्रमां आपवामां आन्थुं छे. (तस्स णं सेणिय-स्स रन्नो पुत्ते नंदाए देवीए अत्तए अभयनामं कुमारे होत्था) ते श्रेणिक रानना जेके पुत्र इता. तेतुं नाम अलयकुमार इतुं. ते नंदादेवीनी कृपमांथी अव-तथां इता. (अहीण जाव सुरूवे) अर्द्धी यावत् शब्दथी जे पाठे अल्लुं करवामां

लक्षण-वंजणगुणोत्रवेए, माणुम्माणप्यमाणपडिपुणसुजायसव्वंगसुदुरगे, ससि सोमाकारे, कंते, पियदंसणे सुखे' इति संग्रहः। व्याख्या-अहीनप्रतिपूर्णपञ्चेन्द्रियशरीरः- अहीनानि=लक्षणतोऽन्युनानि प्रतिपूर्णानि=स्वरूपतोऽस्वच्छितानि पञ्चापीन्द्रियाणि यस्मिन् तत्तथाविधं शरीरं यस्य स तथोक्तः। लक्षणव्यञ्जनगुणोपपेतः-लक्षणानि=स्वस्तिकचक्रयवमत्स्यादीनि, व्यञ्जनानि=मषतिलादीनि, तेषां गुणः=प्रशस्तत्वरूपास्तैः उपपेतः=युक्तः। अत्र-‘उप’ ‘अप’ अनयोरुपसर्गयोः शकन्धवादिवात्पररूपे ‘उपपइतः’ अनयोरुपे ‘उपपेतः’ इति सिद्धम्। मानोन्मानप्रमाणप्रतिपूर्णसुजातसर्वाङ्गसुन्दराङ्गः-अत्र मानं=जलेन परिपूर्णं कुण्डे यस्मिन् पुरुषे प्रविष्टे सति यज्जलं कुण्डाद्बहिर्निसरति तज्जलं यदि द्रोणपरिमाणं भवति तदा तस्य शरीरावगाहना मानमुच्यते। तुलादण्डेन सन्तुलितः पुरुषो यद्यद्भारपरिमाणो भवति तदा तस्य अर्धभारपरिमाणम् उन्मानमुच्यते। स्वाङ्गुलेनाष्टोत्तरशतोन्नतता प्रमाणं कथ्यते ततः-मानं च उन्मानं च प्रमाणं च मानोन्मानप्रमाणानि, तैः प्रतिपूर्णानि सुजातानि सर्वाङ्गाणि, तैः सुन्दराङ्गः-सर्वथा प्रमाणप्रतिपूर्णसुजाततया सर्वाङ्गीण सुन्दर इति भावः। ‘ससि-

तथा स्वरूप से परिपूर्ण पांचो इन्द्रियो से युक्त था।’ लक्षणो-स्वस्तिक-चक्र यव एवं मत्स्य आदि के चिह्नो-से-तथा मषा तिल-आदिरूप व्यञ्जनों से भरपूर था। ‘मान’ उन्मान, तथा ‘प्रमाण’ से शरीर का मत्स्यक अवयव

अथैषो छे डे अेभसुं शरीर लक्षणेथी अन्यून (संपूर्ण) तेभज स्वइप (सौंदर्य)थी परिपूर्ण पांचे इन्द्रियोथी युक्त छतुं. लक्षणे-स्वस्तिक यके, यव अने मत्स्य वगेरे चिह्नो-थी तेभज मषातिल वगेरे व्यंजनेथी संपूर्ण रीते लरेखुं छतुं. मान, (१) उन्मान, (२) तेभज प्रमाणवडे (३) शरीरने हरेके हरेके अवयव परिपूर्ण छतो.

(१) जल से परिपूर्ण भरे हुए कुण्ड में मनुष्य को बैठाने पर उस कुण्ड से जितना पानी बाहर-निकल आता है वह पानी नौलने पर यदि एक द्रोण प्रमाण होता है तो वह जल उस पुरुष की शरीरावगाहना का मान माना जाता है। (२) तराजू पर सन्तुलित होने पर पुरुष का जो अर्ध भार होगा वह उन्मान माना जावेगा। (३) १०८ अंगुल की जो ऊँचाई होती

विशेषः-(१) पाणीथी पूर्ण लरेख कुंडमा भाणुसने मेसाड्या पछी ते कुंडमांथी डेटुं पाणी अडार निकणी आवे छे, ते पाणीने जे तोलवामां आवे, अने ते अेक द्रोण प्रमाण तोलमां उत्तरे तो ते पाणीने ते पुरुषनी शरीरावगाहनासुं ‘मान’ मानवामां आवे छे.

(२) त्राजवा उपर तोलवामां पुरुषसुं जे अधुं वजन थाय तेने ‘उन्मान’ मानवामां आवे छे.

(३) अेकसे आठ (१०८) आंगणनी जे आंछाछाय छे तेने ‘प्रमाण’ डहेवामां आवे छे.

सोमागारे' शशिसौम्याकारः—शशी=चन्द्रस्तद्वत् सौम्यः=रमणीयः, आकारः=स्वरूपं यस्य स तथोक्तः । 'कंते' कान्तः=कमनीयः । 'पियदंसणे' प्रियदर्शनः—प्रियं=दर्शकजनमनोहलादकं दर्शनम्=अवलोकनं यस्य स तथोक्तः । 'सुरूवे' सुरूपः=सर्वातिशायिरूपलावण्यवान् । 'सामदंडभेदोपप्रदाननीति सुप्रयुक्तनयविधिः—तत्र साम=वयं युष्माकं यूयमस्माकं को भेदोऽस्माकम्' इत्यादि मधुरवाक्यैः शत्रुपक्षवशीकरणम्, दण्डः दण्डयते—धनाद्यपहरणेन निस्सारी क्रियते जनो येन स तथोक्तः=क्लेशोत्पादेन

परिपूर्णं था । चंद्रमाके जैसा इसका सौम्य आकार था । देखने वालों को यह बहुत अधिक प्रिय लगता था । कमनीय था । रूप लावण्य इसके प्रत्येक अंग से टपकसा रहा था ।

यहाँ “अहीणजावसुरूवे” में जो यावत् पद रखा है—उस से इस पाठ का यहाँ ग्रहण किया गया है—अहीणपडिपुण्ण—पंचेन्द्रियसरीरे लक्खणवंचजणगुणोववेए, माणुम्माणप्पमाणपडिपुण्ण—सुजायसव्वंगसुदरंगे, ससिसोमागारे, कंते, पियदंसणे सुरूवे । (सामदंडभेदउवप्पयाणणी-तिसुप्पउत्तणयविहिन्नु ईहा—वूहमग्गण-गवेसणअत्थसत्थमइविसामए) हम आपके हैं आप हमारे हैं हम में और आप में कोई भेद नहीं है इत्यादिमधुर वचनों द्वाराशत्रुपक्ष को वश में करना यह साम उपाय है, क्लेश उत्पन्न करके अथवा क्रोध आदि का अपहरण करके शत्रु को वश में करना—या उसे बिल्कुलकमजोर बना देना यह दण्डनीति है, शत्रु पक्ष के स्वामी—तथा सेवक में जो परस्पर में स्नेह होता है उसमें भेद करना—उनके चित्त में ऐसी बात जमा देना कि जिससे दोनों आपसमें एक दूसरे का विश्वास न कर सकें इसका नाम भेदनीति है । यह भेदनीति ३ तीन प्रकार की कही गई है—

अ-द्रना वेवे। अेभेना सौम्य आकार उतो. नेनारने अे णडुव वधारे गभतो उतो. अे कमनीय उता. इप अने लावण्य अेभना दरेके दरेके अंगमांथी नीतरत्तुं उतुं.

अही 'अहीण जाव सुरूवे' मां वे यावत् पद मुकनामां आळुं छे, तेनाथी आ पाठुं अही अडुः करवामां आळुं छे—अहीणपडिपुण्णपंचेन्द्रियसरीरे

लक्खणवंचजणगुणोववेए माणुम्माणप्पमाणपडिपुण्णसुजायसव्वंगसुदरंगे

ससिसोमागारे, कंते, पियदंसणे सुरूवे ।” सामदंडभेदउवप्पयाण

णीतिसुप्पउत्तणयविहिन्नु ईहा वूहमग्गणगवेसणअत्थसत्थमइविसामए)

अभे तभारा छीअे; तभे अभारा छे; आपण्णुमां डोळ पण्णु नतनेने लेह नथी, वगेरे

भीळा वयनेथी शत्रुपक्षने वश करवे आ साम उपाय छे. पीडित करीने अथवा तो

धन-अंअरत्तुं उरण्ण करीने इशमन उपर डण्णु भेणववे अंगरतो तेने साव निर्णण

अनाववे। आ दण्डनीति छे. शत्रुपक्षना स्वामी तेमळ सेवकमां वे अेक थील तरड

हे वह प्रमाण कही गई है ।

कोषाद्यपरहणेन वा. शत्रोरनुशासनम् । भेदः=शत्रुपक्षे स्नेहापनयनपुरस्सरं स्वामि सेवकयोश्चित्तभेदकरणं, स त्रिविधः ।

उक्तञ्च—“परोप्परं णेहभंगो, कलहुप्पायणं तथा ।

तज्जणं सत्तुपक्खेसु, भेयणीई पक्कित्थिया ॥१” इति ।

अस्य छाया—परस्परं स्नेहभङ्गः, कलहोत्पादन तथा ।

तर्जनं शत्रुपक्षेषु, भेदनीतिः प्रकीर्त्तिता ॥१॥ इति ।

उपप्रदानम्=पूर्वगृहीतवस्तुप्रतिप्रदानम्, अभिमतार्थदानं वा, एतद्रूपा चतुर्विधा नीतिः—नीयते=स्वानुकूल्यं प्राप्यते रिपुरनयेति सा तथोक्ता तथा सामादि चतुर्विधया नीत्या सु=सुष्ठु प्रयुक्तं=प्रयोगो व्यापारो यत्र स सुप्रयुक्तः, एतादृशो नयः=न्यायस्तस्य विधिः=विधानं, तं जानातीति स तथोक्तः—यथायोग्यनीतिन्याय कुशल इत्यर्थः। नीतिं प्रयोगो यथा—‘उत्तमं प्रणिपातेन, शूरं भेदेन योजयेत्।

‘परोप्परं णेहभंगो, कलहुप्पायणं तथा ।’

तज्जणं सत्तुपक्खेसु भेयणीई पक्कित्थिया ॥१॥

शत्रु पक्षमें स्वामी सेवकमें स्नेह का भंग करवाना उनमें आपसमें लड़ाई झगडा करवा देना—एवं परस्पर में तर्जन—डाट—डपट—आदि करवाना। पूर्वमें गृहीत की हुई वस्तु का देना अथवा अभिमत अर्थका देना इस का नाम उपप्रदान है साम, दण्ड भेद एवं उपप्रदान राजनीति इस तरह ४ चार प्रकार की नीति के प्रयोगरूप न्याय के विधानमें यह अभय-कुमार निष्णात था—यथा योग्यनीति न्याय में कुशल था—नीति का प्रयोग इस प्रकार कहा गया है—(उत्तमं प्रणिपातेन) उत्तम जनको यदि

स्नेहभाव होय छे, तेमां हूट पाउवी, तेमना मनमां ज्येवी वात क्साववी के ज्येथी जन्ने ज्येक थीज्जने विश्वास न करे, तेजुं नाम लेह—निती छे. आ लेह नीति त्रषु प्रकारनी भताववामां आवी छे.

परोप्परं णेहभंगो, कलहुप्पायणं तथा ।

तज्जणं सत्तुपक्खेसु भेयणीई पक्कित्थिया ॥१॥”

शत्रुपक्षमां स्वामी सेवकना स्नेहमां हूट पाउववी, तेमनामां परस्पर कलह कराववो जन्ने परस्पर तर्जन (तिरस्कार) हमदाटी वगेरे कराववां. पूजे केछ पासेथी लीथेल पदार्थने आपवो अथवा अक्षिमत (धृष्ट) अर्थने आपवो तेजुं नाम उपप्रदान छे. साम, दंड, लेह जन्ने उपप्रदान आ प्रभाषे आर प्रकारनी नीतिने प्रयोग करतां न्याय आपवामां अभयकुमार निष्णात हुता. नीतिना समुचित भागने अनुसरतां न्याय आपवामां ते कुशल हुता. नीतिने यथायोग्य व्यवहार आ रीते भताववामां आव्यो छे:—‘उत्तमं प्रणिपातेन, सारा भाषुजने वश करवो होय तो तेनी सामे नम्र थर्धने वर्तन

नीचमल्पप्रदानेन, समं तुल्यपराक्रमैः॥१॥” इति, अन्यच्च—“लुब्धमर्थेन गृह्णीयात्, साधुमञ्जलिकर्मणा। मूर्खं छन्दानुरोधेन, तत्रार्थेन च पण्डितम् ॥” इति। ‘ईहात्रोह मग्गणगवेसेणअथसत्थमइविसारए’ ईहाऽपोहमार्गणगवेषणार्थशास्त्रमतिविशारदः— तत्र ईहा=कस्यापिवस्तुनोऽनालोचितविलोकनजन्यसंशयनिराशय बुद्धिचेष्टा, यथा दूरत उच्चैस्त्वयुक्तस्य कस्यचिददर्शने ‘स्थाणु वा पुरुषो वा इति विवेकाय बुद्धिचेष्टनम्।

वश में करना होवे तो उसके साथ नम्रता का व्यवहार रखना चाहिये। (शूरं भेदेन योजयेत्) किसी शूरवीर को यदि वश में करना है तो उसके साथ भेदनीति का प्रयोग करना चाहिये। (नीचमल्पप्रदानेन) यदि किसी नीचजन को वश में करना है, तो उसे कुछ न कुछ थोड़ा बहुत अवश्य दे देना चाहिये।

(समं तुल्यपराक्रमैः) बराबरी वाले शत्रु को यदि वश में करना है तो उसके तो उसके साथ बराबरी का पराक्रम करना चाहिये। यही बात अन्यत्र इस प्रकार से गई है—

‘लुब्धमर्थेन गृह्णीयात् साधुमञ्जलि, कर्मणा,
‘मूर्खं छन्दानुरोधेन तत्रार्थेन च पण्डितम्’।

सामान्य रूप से वस्तु के बाद जो उसमें संशय होता है उस संशय को दूर करने की जो एक प्रकार की बुद्धि चेष्टा होती है उसका नाम ईहा है। जैसे दूर से किसी ऊँची वस्तु का जब हमें दर्शन होता है तब यह कुछ है ऐसा सामान्य बोध होता है अब इस सामान्य बोध के बाद फिर ऐसा जो विचार आता है कि यह स्थाणु है या पुरुष है

करवुं नेधये ‘शूरं भेदेन योजयेत्’ वीर पुरुषने वशकरवो होय तो तेनी साथे बेदनीतिने प्रयोग करवो नेधये. ‘नीचमल्पप्रदानेन’ नीच भाषासने वश करवो होय तो कंठकने कंठक-थोडुं थोडकस आपवुं नेधये. ‘समं तुल्यपराक्रमैः’ सरणी शक्तिवाणा दुश्मनने वश करवो होय तो तेनी साथे भराभरीनुं शूरतन भताववुं नेधये जेव वात भीजे स्थाने आ रीते भताववाभां आवी छे—

लुब्धमर्थेन गृह्णीयात् साधुमञ्जलिकर्मणा ।

मूर्खं छन्दानुरोधेन तत्रार्थेन च पण्डितम् ॥१॥,

सामान्य रूपमें वस्तुना बोध पछी जे तेमां संशय उद्भववे छे तेने दूर करवानी जेक प्रकारनी बुद्धिनीचेष्टा होय छे, तेनुं नाम ‘छंटा’ छे. दा. त. दूरथी कंठ ‘ठिं’ची वस्तुनुं न्यारे दर्शन थाय छे, त्यारे आ कंठक छे, जेवुं सामान्य ज्ञान आपणुने थाय छे. आ सामान्य ज्ञान पछी इरी जेम विचार थाय छे आ स्थाणु (हुंड) छे के पुरुष छे, आनुं नाम संशय छे. आ संशय पछी आ स्थाणु होवुं नेधये अथा पुरुष होवो नेधये,

अपोहः—अपोहते=निवार्यते स्वाकाराद्विपरीत आकारोऽनेनेति स तथोक्तः=निजा कारनिर्णयज्ञानं यथा—‘स्थाणुरेवाय’ मिति। मार्गणं—मार्यते=अन्वियते वस्त्वनेनेति तत्तथोक्तम्=अपोहाग्रे सदभूतार्थविशेषज्ञानाभिमुखमेव ‘तत्सत्त्वे तत्सत्त्वमन्वयः’ इत्यन्वयधर्मान्वेषणं, यथा वल्लीलताद्यारोहणं स्थाणुधर्म एवात्र घटते इति। स्थाणुमेवाश्रित्य वल्लीलताद्यारोहणं भवति, अतःस्थाणु धर्मत्वेन वल्लीलताद्यारोहणं व्यपदिश्यते। गवेषणं—गवेष्यते=विशेषतो निश्चियते वस्त्वनेनेति तत्त-

“इसी का नाम संशय है। इस संशयके होने पर यह स्थाणु होना चाहिये अथवा पुष्प होना चाहिये इसतरह किसी एक तरफ झुकती हुई जो बुद्धि की चेष्टा होती है यही ईहा है।

ईहा के बाद जो विशेष ज्ञान होता है उसका नाम अवाय है—अपोह है—अपने आकार से विपरीत आकार जहां दूर किया जाता है वह ‘अपोह’ है ऐसी अपोह शब्द की व्युत्पत्ति है। जैसे जब यह बोध हुआ कि यह स्थाणु होना चाहिये तब ऐसा जो बोध होता है कि यह स्थाणु ही है इसी का नाम अपोह है मार्गण शब्द का अर्थ होता है—अन्वेषण—यह स्थाणु ही है ऐसा जो अपोह नामक बोध हो रहा है वह इस बात को लेकर हो रहा है कि यहाँ पर वल्ली आरोहण आदि जो स्थाणुगत धर्म हैं वे ही घटित हो रहे हैं। इसी का नाम अन्वय है ‘तत्सत्त्वे तत्सत्त्वमन्वयः’ यह अन्वय का लक्षण है स्थाणु को अश्रित करके ही वल्ली लता आदि का वहाँ आरोहण होता है—इसलिये ये स्थाणु के धर्म तरी के प्रकट किये जाते हैं। मार्गणा में अन्वय धर्म की पर्यालोचना होती है। गवेषणा में व्यतिरेक धर्म का विचार चलता

आ प्रमाणे कोष्ठे अत्र तरङ्ग वणती बुद्धिनी श्रेष्ठा थाय छे, तेसुं नाम धंडा छे.

धंडा पछी ने विशेषज्ञान छे। तेसुं नाम अवाय छे—अपोह—छे. पाताना आकारशीलिन आकारने ल्यां दूर करवाभां आवे तेने अपोह छे छे. ओरीते अपोह शब्दनी व्युत्पत्ति छे. दा. त. व्यारे ओ ज्ञान थयुं के आ स्थाणु (हुंडुं) डेवुं नेधंओ. त्यारे ओसुं निश्चयक्षे ने जान थाय छे के आ स्थाणुं (हुंडुं) न छे, आसुं न नाम अपोह छे. मार्गणु शब्दने अर्थ ‘अन्वेषणुं’ थाय छे. आ स्थाणुं न छे, आ प्रकारसुं अपोह नामे ने ज्ञान थरुं रहुं छे, ते आने लधने न थरुं रहुं छे के अर्ही वल्ली (वेल) आरोहणु वगेरे ने स्थाणुंमां रहिनारा धर्मो छे, ते न घटित थरुं रह्या छे. आसुं नाम अन्वय छे. ‘तत्सत्त्वे तत्सत्त्वमन्वयः’ आ अन्वयसुं लक्षणु छे. ‘स्थाणु (हुंडा) ना आधारे न लता वगेरेसुं आरोहणु थाय छे. भाटे न ओ स्थाणुंना धर्म गताववाभां आया छे. मार्गणुंमां ‘अन्वय’ धर्मनी पर्यालोचना थाय छे. गवेषणुंमां के व्यतिरेक

થોક્તં-માર્ગનાદુર્ઘ્નં સદ્ભૂતાર્થવિશેષ નિર્ણયામિદુર્લભવાન્યધર્મપરિત્યાગેન 'તદસત્ત્વે તદસત્ત્વં વ્યતિરેકઃ' इति व्यतिरेक धर्माध्यास समालोचनं यथा- 'अस्मिन्शिरः शरीर कण्डूयनादयः पुरुषधर्मा न दृश्यन्ते' इति। एतेषां समाहारे ईहापोहमार्गणगवेषणानि, तैरर्थशास्त्रैः-अर्थोपार्जननिमित्तं शास्त्रमर्थशास्त्रं, तत्र या मतिः=मननं तथा विशारदः=निपुणः स तथोक्तः। तथा 'उत्पत्तियाए वेणइयाए कम्मयाए पारिणाમियाए चउव्विहाए बुद्धीए उव्वेए' औत्पत्तिकया, वैનયિકયા, કર્મજયા, પારિણામિકયા, ચતુર્વિધયા બુદ્ધયા ઉપપેતઃ, તત્ર-ઔત્પત્તિકયા-ઉત્પત્તિરેવ-શાસ્ત્રા-ભ્યાસકર્મપરિશીલનાદિકં વિહાય પ્રયોજનં યસ્યા સા ઔત્પત્તિકી-પૂર્વમદદ્દાશ્રુતા-નનુભૂતવિષયતયાપ્યકસ્માદુદ્ભવનશીલા, તયા, અત્ર રોહકદદ્દાન્તઃપ્રસિદ્ધ ઇવા

है जैसे ऐसा विचार होना-कि यह स्थाणु ही है- पुरुष नहीं-कारण पुरुषगत जो शिरः कण्डूयन आदि धर्म हैं वे यहां प्रतीत नहीं हो रहे हैं। 'तदसत्त्वे तदसत्त्वम्' यह व्यतिरेक का लक्षण है। अभयकुमार जिस तरह सामआदि नीति के प्रयोग करने में विशेष पटु थे उसी प्रकार वे ईहा अपोह मार्गण, गवेषण द्वारा अर्थशास्त्र के विचार करने में भी विशेष विशारद थे। (उत्पत्तियाए वेणइयाए कम्मयाए पारिणाમियाए चउव्विहाए बुद्धीए उव्वेए) औत्पत्ति की, वैनयिकी कर्म जा तथा, परिणामिकी, इस तरह चार प्रकार की बुद्धि से वे अभयकुमार युक्त थे। जो बुद्धि स्वतः इस जीव को बिना किसी शास्त्राभ्यास आदि के उत्पन्न होती है वह औत्पत्ति की बुद्धि है। यह बुद्धि पूर्व में अदृष्ट अश्रुत तथा अननुभूत हुए विषय को अकस्मात् जान लेती है। इस विषय में रोहक का दृष्टान्त प्रसिद्ध ही

[અભ્યાવ] ધર્મ ઉપર વિચાર કરવામાં આવે છે. દા. ત. એમ વિચાર થવો કે આ સ્થાણુ જ છે, પુરુષ નથી. કારણુ કે પુરુષગત જે શિર કણ્ડૂયન વગેરે ધર્મો છે, તેઓની અહીં પ્રતીતિ થતી નથી. 'તદસત્ત્વે તદસત્ત્વમ્' આ વ્યતિરેકત્ત્વં લક્ષણુ છે. જેમ અભયકુમાર સામ વગેરે નીતિના પ્રયોગ કરવામાં વિશેષ કુશળ હતા, તેમજ ઈહા, અપોહ. માર્ગણુ, ગવેષણુ વડે અર્થશાસ્ત્ર ઉપર વિચાર કરવામાં પણ વિશેષ હોશિયાર હતા. (ઉત્પત્તિયાए वेणइयाए कम्मयाए परिणामियाए चउव्विहाए बुद्धिए उव्वेए) ઔત્પત્તિકી, વૈનયિકી' કર્મજ અને પરિણામિકી આ રીતે ચાર પ્રકારની બુદ્ધિથી અભયકુમાર સંપન્ન હતા. જીવને પોતાની મેળે કોઈ પણ જાતના શાસ્ત્રાભ્યાસ વગર જે બુદ્ધિ ઉદ્ભવે છે તે-ઔત્પત્તિકી બુદ્ધિ છે. આ બુદ્ધિ પહેલાં કોઈ પણ વખત જોવામાં નહિ આવેલા, સાંભળવામાં નહીં આવેલા તેમજ અનુભૂતિના વિષયમાં નહિ આવેલા વિષયને અનાયાસ સમજી લે છે. આ જાણતમાં રોહકત્ત્વં દૃષ્ટાંત પ્રસિદ્ધ થયેલ જ છે.

वैनयिक्या—विनयेन जाता वैनयिकी=गुरोर्विनिनयप्राप्तशास्त्रार्थ संस्कारजन्या, तथा, अत्र नैमित्तिकशिष्यद्वयोदाहरणं संक्षेपतः प्रदर्श्यते—

एकस्मिन्ननगरे समकक्षत्रयस्कौ द्वौ शिष्यौ निमित्तशास्त्रं पठितुं कस्यापि नैमित्तिकस्य समीपे गतवन्तौ। तयोरेको विनयशीलो यद् यथा गुरुपदिशति तत्तथैव बहुमानपुरस्सरं विनयावनतमस्तकोऽधीते, गुरुपाठितं मुहुर्मुहुर्विमृशति, शङ्कास्पदं स्थलं गुरुसमीपमुपेत्य सविनयं निर्णयति च। अपरस्तु न तथा विनयेन पठति, न पृच्छति, नापि विमृशति च। अधीतशास्त्रावुभौ कालान्तरे जीविकार्थं देशान्तरं गतौ। क्वचि-

है। गुरु आदि के विनय से प्राप्त हुए शास्त्री अर्थ के संस्कार से जो बुद्धि प्राप्त होती है वह वैनयिकी बुद्धि है।

इस विषय में दो नैमित्तिक शिष्यों का उदाहरण इस प्रकार है— किसी नगर में समान अवस्था वाले दो शिष्य किसी निमित्तज्ञ के पास निमित्त शास्त्र को पढ़ने के लिये गये। उनमें एक शिष्य विनय शील था। गुरुमहाराज उसे जिस प्रकार जिस बात को पढाते थे वह उस बात को बहुमान पुरस्सर बडे भारी विनय के साथ पढता था। विद्या गुरु जिस विषय को उसे समझाया करते थे वह उस विषय को बार बार विचार में लाया करता था। जिस विषय में उसे किसी भी तरह का संदेह होता तो वह गुरु के पास जा कर विनय के साथ उसका निर्णय करता। दूसरा शिष्य ऐसा कुछ अविनयी था कि वह न तो कुछ पढता न कुछ लिखता और न गुरु से कुछ पूछता और न कुछ विचार ही करता। अब उन दोनों के लिये ऐसा अवसर आया कि उन्हें आजो

शुरु पगेरेना विनयथी प्राप्त करेद शास्त्रीय अर्थना संस्कार वटे वे बुद्धि प्राप्त थाथ छे, तेवैनाथिक्की बुद्धि छे. आ विषयने लगता जे नैमित्तिक शिष्योना दृष्टान्त आ प्रभाष्ये छे—

कैधं नगरमां सरथी उभरना जे विद्यार्थिआ कैधं निमित्तज्ञनी पास निमित्त-शास्त्रना अभ्यासार्थे गया. तेजोमां अेक शिष्य विनय छतो. शुरु तेने जे वात शीभवता ते ते वातने अहुज मानपूर्वक धरुा विनय साथे ते शीभवतो छतो. विद्या आपनाश शुरु जे विषय तेने समभवता ते ते विषय उपर बारबार मनन करतो छतो. ते विषयमां तेने कैधं पणु नतनी शंका छेथ तो ते शुरुनी पासे जधने सविनय तेनु समाधान करतो छतो. थिजे शिष्य कंधक अविनयी छतो न तो ते कंध वांयतो अने न ते कंध लभतो तेभज न शुरुने ते कंध पूछतो अने न ते कैधपणु नतना विचार करतो. छवे विद्याअस्यसा करी रक्षा पछी आ भन्नेने

न्नगरनिकटे सरस्तीरे विश्वामतुः । 'एतावुभौ विद्वांसौ' इतिज्ञात्वा मस्तकन्यस्त-
जलभृतघटा काचिद्वृद्धा विदेशगतस्वसुतकुशलिनीं वार्तां पप्रच्छ । प्रश्नसमकालमेव
तन्मस्तकाद् घटो न्यपतत्, तद्दृष्ट्वा सोऽविमृश्यकारी झटितिप्राह—'वृद्धे ।=मृतस्तव-
पुत्रः' इत्यादि । कर्णकठोरं प्राणापहारकं वज्रमिवाऽऽपतत् पुत्रमरणरूपं तद्वचनं
श्रुत्वा यावत्सा मूर्च्छा प्राप्नोति तावदपरो विमर्शशीलो नैमित्तको न्यगदन् भोभ्रात-
मैवं ब्रूहि, अस्याः पुत्रः साम्प्रतमेव स्वगृहमागतो वर्तते, मातः ! गच्छ शीघ्रं गृहं
पुत्रमुखावलोकनजनितममन्दपरमानन्दमनुभवेत्यादि । तच्छ्रुत्वा प्रत्युज्जीवितेव

विका संपादन के लिये परदेश में जाना पडा। जब ये बाहर जा रहे थे तो किसी एक नगर के पास के सरोवर के किनारे ये दोनों ठहर गये। इतने में एक वृद्धाने कि जिसका पुत्र बहुत समय से परदेश गया हुआ था और अभी तक वापिस नहीं आया था उन्हे देला-वह मस्तक पर घडा रखकर वहाँ जल भरने को आई थी। उसने विद्वान समझ कर इनसे अपने पुत्र की कुशल वार्ता पूछी तो अविनीत शिष्यने यह देखकर कि उसके मस्तक से मक्ष पूछने के साथ साथ घडा गिर गया है जल्दी से ऐसा कहा कि हे वृद्धे! तेरा पुत्र तो परदेश में ही मर गया है—तू अब किस की कुशल वार्ता पूछ रही है। ऐसा उसका कर्णकठोर वज्र के प्रहार जैसा तीक्ष्ण मर्मभेदक पुत्र का मरण रूप वचन सुनकर वह मूर्च्छित होने वाली ही थी इतने में दूसरे विनयशील शिष्यने विचार कर कहा भाई ऐसा मतकहो—इसका पुत्र तो इस समय घर पर ही आ पहुँचा है। ऐसा कहकर फिर उसने उस वृद्धा से कहा! तुम जल्दी से जल्दी घर जाओ।

पोतानी आलविका अलाववा माटे परदेशे न्वानुं थयुं. न्यारे तेन्यो गडार न्छ रह्या
इता त्यारे मागभांडोछिनगर पासे सरोवरना कठे आ गन्ने रोकाया. अेटलाभां अेक ओशीअे-
के नेना पुत्र धष्ठा सभय पडेलां विदेशे गयेो इतो अने इल पोताने घेर पाछे अ्यो
न इतो—तेन्योने अेया, ते धडो माथा उपर भूङ्गीने पाष्ठी बरवा आवी इती. ते
ओशीअे तेन्योने विद्वान् सभलने अेमने पोताना पुत्रतुं कुथण पूछयुं प्रश्न पूछतानी
साथे न वृद्धाना माथा उपरथीपाष्ठीना धडो पडी गयेोछे,—अे नेङ्गीने अविनीत शिष्ये अऽपथी
कहुं के डे वृद्धे! तारे पुत्र तो विदेशभां भरषु पाभ्ये छे, तुं डवे डेाना
कुथणनी वात पूछे छे, आ प्रभाषे तेनुं वन्प्रडार नेपुं काष्णुंकटु, तीक्ष्ण, अन्तःकरषुने
वीधनाङ्, पुंनभरषु इपवचन सांखणीने ते गेलान थवानी न इती तेटलाभां गील विनयशील
शिष्ये विचारीने कहुं के भाडआपुं न गेावेो अेना पुत्र तो अत्यारे घेर आवी पडेअ्ये छे.
आम कङ्गीने पछी तेण्णे ते ओशीने कहुं के भा! तमे सत्वरे घेर न्वयो. तमारो पुत्र

सा गता गृहं, मिलितो लब्धलक्ष्मणः पुत्रः, हर्षमर्षप्रभृत्पागता । तदनु सा बहुमूल्यं पारितोषिकमादाय सरस्तीरमागत्य तौ वृष्टवतीकथं ज्ञातमेतद्वृत्तमिति । अत्रिमृश्य-कारी ज्ञूते-प्रश्नसमये तव मरतकान्निपत्य कुम्भः स्फुटितस्तेन मया ज्ञातं-‘मृतस्तव पुत्रः’ इति । तत्रश्वाद् विमृश्यकारी प्रवक्ति-प्रश्नसमकालमेव तव घटाऽथो भूमौ निपतितस्तज्जलं च सरोजलेन साकं मिलितं तेन मया ज्ञातं-‘यस्य यज्जलं तच्चेन

तुम्हारा पुत्र घर पर आ गया है। उसके मुखवालोकेन से तुम परम हर्ष का अनुभव करो। इस प्रकार उस दिनयशील विचारक शिष्य के वचन सुनकर उसे मानो नई चेतना सी प्राप्त हो गई हो इस तरह बनकर वह अपने घर पहुँची। पहुँचते ही वहाँ उसने एक लाख रुपयों को कराकर साथ में लाये हुए अपने पुत्र को देखा-देखते हो उसे परम आनन्द का अनुभव हुआ हर्ष प्रकर्ष से युक्त हो कर वह बहुमूल्य पारितोषिक लेकर पुनः उस तालाब के किनारे पर वह आईं आते ही उन दोनों से उसने पूछा-आईं बतलाओ तुमने यह सब कैसे जाना। सुनकर अविमृश्यकारी शिष्यने उससे कहा-मा! प्रश्न पूछने के साथ ही जब तुम्हारे मस्तक से घड़ा गिर कर फूट गया-तो मैंने विचार किया कि जिस प्रकार यह घड़ा अचानक गिरकर फूट गया है उसी प्रकार तुम्हारा पुत्र भी मर गया है। विमृश्यकारीने अपनी बात के समर्थन में उसे कहा-कि मातः? प्रश्न करने के समकाल में ही जब आप का घड़ा जमीन पर गिर पड़ा और उसमें का जल सरोवर के साथ मिल गया

घेर आयीं गयो छे. तेनुं भो जेधने तमे पूषण आनन्द अनुभवो आ रीते विनयीं अने विचारक शिष्यना वचन सांख्यीने तेणुं जेणुं केनवी चेतना न भेजवी छाय, तेम ते तरतज पोताने घेर गछ अने घेर पछेअतां जे त्यां तेणुं जेक लाग्ग इपिथा कमाछ आवेव पोताना पुत्रने जेथो. जेतांनी साथे जे तेनुं जेथुं आनन्दथी तरणोण थछ गथुं. प्रसन्न थती ते जहुं कीमती लेट बधने ते जे तणावने कडे कुरी आवी आवीने तेजो अनेने तेणुं पृथुं ‘बाध. तमे आ अधुं कैवी रीते जेथुं?’ जे सांख्यीने अविमृश्यकारी [अविचार्य] शिष्ये कछुं-‘मा ! प्रश्न करतानी साथे जे तमाशे माथा उपरथी धडे पडीने कुरी गयो, त्यारे मने थयुं के जे रीते आ धडे ज्योचिं तो पडीने कुरी गयो, ते रीते तमाशे पुत्र पणुं मःणुं पाम्यो छथे. “विमृश्यकारीजे [विचारके] पोतानी वातना समर्थनमां कछुं के ‘मा ! प्रश्न करती वधते तमाशे धडे जमीन पर पडयो अने तेनुं पाणी सरोवरना पाणीनी साथे रणी गथुं ते जे उपरथी में जेथुं के जे प्रमाणे आ धडानुं पाणी आ सरोवरना पाणीनी साथे भणी गथुं छे, ते जे प्रमाणे तमाशे पुत्र पणुं तमने जेही भणवो जेधज्ये. आ

मिलितमिति ततोऽस्याः पुत्रेऽप्यनया सह द्रुतमेव मिलिष्यती' त्यादि । तच्छ्रुत्वा तमविमृश्यकारिणं दुर्वचनैर्निर्भर्त्स्य विमृश्यकारिणे बहुपुत्र्यं पारितोषिकं समर्प्या-शीर्वादशतानि ददा । अथासावविमृश्यकारी खेदविन्नो भूत्वा स्वचेतसि चिन्तया-मास- 'मया गुरुजन विनयाभावेन शास्त्रमभ्यस्तं तस्मान्मे विद्या न फलवती जाते' त्यादिना मनःसंतापं संप्राप । विनयशीलो विमृश्यकारी तु गुरोरुपकारं मुहुर्मुहु रनुस्मरन् विद्याप्रचारं कुर्वन्श्चास्मिन् लोके जनरमृतमिव पूजितः-क्रमश आत्म-दिघां संप्राप्य कल्याणमार्गं साधितवान् । सहाध्ययने कृतेऽपि विनीते एव

तो इस पर से मैंने जाना कि जिस प्रकार यह जल इस जल के साथ मिल जुल गया है-उसी प्रकार आपका पुत्र भी आपके साथ शीघ्र ही मिल जाना चाहिये। इस प्रकार उस विमृश्यकारी के भूरि भूरि प्रशंसा करती हुई उस वृद्धाने उस अविमृश्यकारी व्यक्ति को बुरा भला कह कर तथा उम विचारशील व्यक्ति को बहुमूल्य पारितोषिक प्रदान कर अन्त में सैकड़ों आशीर्वाद वचनों से बधाया। अपने साथी का इस प्रकार देव दुर्लभ सन्मान देखकर अविमृश्यकारी बहुत अधिक खेद खिन्न हुआ। उसने अपने चित्त में सोचा मैंने विद्यागुरुके पास विद्या का अध्ययन तो किया है-परन्तु विनयाभाव के कारण वह मुझ में फलवती नहीं हुई है। विनयशील विमृश्यकारिने 'विनयादि संपन्न बनकर जो भी विद्या मैंने विद्या गुरु से पढी वह मुझ में विशेष रीति से प्रस्फुटित हुई है अतः मेरे ऊपर विद्यागुरु का बड़ा भारी उपकार हुआ है-इस प्रकार बार बार विद्या गुरु के उपकार का स्मरण करते हुए विद्या का प्रचार अच्छी तरह से किया इस प्रचारसे लोगो में उसकी अमृत जैसी मान्यता बढी। क्रमशः जब वह आत्मविद्या की साधना करतेर कल्याणमार्ग का पथिक बन

प्रमाणे वातलक्ष्मी ते डाशीन्मे अविमृश्यकारीना ज्ञाननी भूष आटकणी क्रीडि । अने ते पछी विचारशीलने भूष कीमती खेट अने सेकंडो आशीर्वचनो आभ्यां । 'पोताना साथीनु' आ रीते देव दुर्लभ सन्मान लेधने अविमृश्यकारी भूष न दुःणी थये अने तेखे पोतानां मनमां विचार क्यो के 'मे' विद्यागुरु पासेथी विद्याभ्यास तो क्यो छे पण विनय रहित होवने लीधे विद्या सारी पेटे भारामां झणवती थर नथी ।" विनय-शील विमृश्यकारी शिष्ये विचार क्यो के 'विनयादिथी ने विद्या गुरु पासेथी भेणवी छे, ते भारामां सविशेष विकास पागी छे । अरेपर भारा उपर विद्यागुरुनो अहु लारे उपकार थये छे ।" आ रीते वारवार विद्यागुरुना उपकारनु स्मरणु करतां सारी पेटे विद्याप्रचार क्यो । आ प्रचारथी लोकामां अमृत नेवी तेनी प्याती वधी । अनुक्रमे न्यारे ते आत्मविद्यानी साधना करतां करतां कल्याणपथनो पथिक नथये त्यारे अनन्त जनम-

विद्या सकलशास्त्ररहस्यं प्रकटयति। सुविनीतमत्तद् विद्या प्रभावेणास्मिन् लोके
स्व रचनया शास्त्रादिरहस्यं प्रकटयन् आत्मविद्यां समवाप्य स्वपर कल्याणाय प्रभवति।
इतिवैतनिकी बुद्धि दृष्टान्तः। अत्रानेकशो दृष्टान्ताः सन्तीति विस्तरभयाद्
विररुयते।

कार्मिक्या=कर्मणः=कृषिवाणिज्यादि व्यवसायात् जाता कार्मिकी=तत्तत्क-
र्माभ्यासप्रकर्षजनितेत्यर्थः तथा। अत्र तस्करकृषीवलोदाहरणम्—

कश्चित्स्करो वाणिजग्रामे कस्यचिद्वणिजो गृहे कमलाकारं खातं खनितवान्।
प्रभाते जना एकत्रीभूतास्तत्खातं दृष्ट्वा भूयो भूयः प्रशंसां कृतवन्तः—अहो ! चौरस्य

गया तो अनन्त संसार का भी अंत उसने कर दिया। इस दृष्टान्त लिखने का
तात्पर्य यह है कि साधर अध्ययन करने पर भी विनीत जनमें ही विद्या
फलवती बनती है तथा सकल शास्त्रों का रहस्य भी आत्मा में प्रकट होता है
जो आत्मा विनीत होता है। विनीत जन ही विद्या के प्रभाव से इस
लोक में अपनी रचना द्वारा शास्त्रादि के रहस्य को प्रकट करते हैं—और
आत्मविद्या को प्राप्त कर अन्त में वे स्व और पर के कल्याण करने में
समर्थ बन जाते हैं। इस बुद्धि के ऊपर और भी अनेक प्रकार दृष्टान्त
हैं जो यहां ग्रन्थ विस्तृत हो जाने के भय से नहीं लिखे गये हैं। कृषि वाणि
ज्य आदि व्यवसायरूप कर्म से जो बुद्धि उत्पन्न होती है वह कार्मिकी बुद्धि है।

इसके ऊपर कृषिवल (किशान) और चोर का उदाहरण इस प्रकार है—

एक चोर ने वाणिज गाँव में किसी एक वणिक् के घर में रात्रि
के समय कमल के आकार जैसा खात-ओँडा किया।—प्रभातकाल जब
हुआ तो लोगोंने इसे देख कर चोर की बड़ी भारी प्रशंसा की। कहने

भरखुना पणु तेणु अंत कुर्यो. आ दृष्टान्त लभवानुं प्रथेणन अे छे के अेकी साथे
अव्यास करवा छतां पणु विनीत माणुसमां न विद्या सकण थाय छे, अने भधा शास्त्रांनुं
रहस्य पणु ते न आत्माभां प्रकटे छे, के अे आत्मा विनम्र छेय छे. नम्र माणुस न
विद्याना प्रलावथी आ लोकमां पोतानी रचना वडे शास्त्र वगेरेनुं रहस्य भतावे छे, अने
आत्मविद्याने भेणवीने अंते स्व [पाताणुं] अने पर [पारकाणुं] कड्याणु साधवामां समर्थ
थाय छे. आ बुद्धि विषे भीणपणु अेनेक दृष्टान्तो छे. अे अडीं ग्रन्थ विस्तारना
लथथी लप्या नथी. कृषि, वाणिज्य वगेरे व्यवसायना कर्मोथी अे बुद्धि उत्पन्न थाय
छे. ते कार्मिकी बुद्धि छे.

अेना भाटे कृषीवल [भेइत] अने चोरनुं उदाहरणु आ प्रमाणु छे—

वाणिज गाममां डेअ अेक वाणिज्याना घेर रातना वभते अेक चोरे कर्मणना
आकार अेवुं आकेशं [भातर] पाडंथु. सवारि बोडोअे अे जेधने चोरना अणु लारे

हस्तकौशलं ? कीदृशं सुन्दरं खातं खनितं ? मिति । तत्रालक्षितत्वेन स्थितश्चौरः स्वप्रशंसां श्रुत्वा परममोदमाप । तत्रै कश्चित्कर्षकोऽवदत्—नात्र कोऽपि विस्मयः, यस्य यत्राभ्यासस्तस्य तत्र न किमपि दुष्करम्—अपि तु सर्वं सुकरमेवेति निशम्य तत्स्क्रोऽन्तः क्रोधाध्मातः क्षेत्रे गत्वा सुप्तं तं कृषीवलमवादीत्—रे दुष्ट । त्वां मारयितुमागतोऽस्मि यत्त्वया मम खातं न प्रशंसितम् । कर्षको वदति—किं मया-ऽनुचितं कथितं यस्य यत्राभ्यासप्रकर्षस्तस्य तत्सुलभमेव, पश्य तव कथनानु-सारेण मृद्गान् अधोमुखान् तिर्थङ्गमुखान् ध्वंमुखान् वा भूमौ पातयामि । तत्स्क्रो

लगे—देखो तो सही—चोरने इसमें कैसी अच्छी अपनी हस्त कुशलता दिखलाई है क्या वढिया कमलाकार खात खोदा है । प्रशंसा करनेवाले लोगों के बीच में चोर भी छुपा हुआ था जो अपनी इस प्रकार प्रशंसा सुनकर बड़ा खुश हो रहा था । इस जनसमूह में एक किसान भी संमिलित था । जो इस प्रकार कह रहा था—इसमें अचरज करने की कोई बात नहीं है—जिसे जहाँ अभ्यास होता है—वहाँ उसे कुछ भी दुष्कर नहीं होता है सर्व उसे सहज होता है । किसान की इस प्रकार बातचीत करने की पद्धति देखकर चोर को भीतर २ बड़ा क्रोध आया—वह रात्रि में उस किसान के पास खेत में जाकर बोला रे दुष्ट ? मैं तुझे मारने के लिये यहाँ आया हूँ—कारण तूने मेरे कमलाकार खात की प्रशंसा नहीं की है । चोर की इस बात को सुनकर किसान ने कहा—माई मैंने क्या अनुचित कहा—मैंने तो यही कहा है कि जिसका जिस विषयमें अधिक अभ्यास होता है वह उसे सुलभ ही होता है—उस कार्य करने में उसे कोई कठिनाई नहीं

वभाषु कथं । तेभ्यो कडेवा दाव्या—बुभ्यो, चारे आभां डेवी दाथकारीगरी गतावी छे । कभगना आकार जेवुं डेवुं सरस आकारे [आतर] पाडयुं छे । “वभाषु डरनाराभ्योनी वर्ये चारे पणु छुपार्थ रह्यो डतो । पोताना आ नतना वभाषु सांलणीने ते गहु लारे पुथ थर्ध रह्यो डतो । आ टोगामां अक जेइत पणु डतो । जे आ प्रभाषु कडेवा दाव्यो डे—“आभां नवधनी शी वात छे । जेने न्यां अख्यास डोय छे, त्यां तेने कंठ पणु अघर्ण डोतुं नथी । गधुं तेने भाटे सरण डोय छे, जेइतनी आ प्रभाषु वात सांलणीने चारना हृदयमां लारे शेष प्रकटयो, अने सत्रे चारे जेतरेमां जेइतनी पासे जेने ज्योत्यो डे—“हुष्ट ! अर्डी हुं तने मारवा आव्यो छुं । केमके ते मारा कभगना जेवा आकारवाणा आकारना वभाषु नथी कथी । जेइते चारनी आ वात सांलणीने कहुं—“लाध ! तने में शुं ज्योडुं कहुं में तो तने अमज कहुं डे जे विषयमां जेने सारे अख्यास डोय ते विषय तेने भाटे सरण डोय छे । ते विषयनी ग्राभतना गमे ते कभमां तेने कौध पणु नतनी सुइकेली नडती नथी । बुभ्यो,

वस्त्रमास्तीर्य वदति-अस्योपरिसर्वानधोमुखान् पातय । तेन तथैव पातिताः ।
चौरः प्रसन्नो जातः । तयोः कर्मजा बुद्धिः । एवं रत्नपरीक्षको रात्रौ घोराण्ध-
कारे रत्नपरीक्षाममर्थो भवति । रजको रात्रावन्धकारेऽपि यानि यस्य वस्त्राणि
तानि तस्मै हस्तस्पर्शमात्रे परीक्ष्य ददातीत्यादीनि बहून्युदाहरणानि सन्ति ।

पारिणामिक्या-परि=समन्तान्नमनं परिणामः=त्रयःपरिणामजनित आत्म-
परिणाम जनितो वा धर्मः, स प्रयोजनमस्या इति पारिणामिकी-अभ्युदय-
मोक्ष फलवतीत्यर्थः, तथा । अत्र स्थविरोदाहरणम्-

होती है। देखोतुम कहो जैसे ही रूप में मैं इन सुदृग के दानों को ऊँचे
उछाल कर गिरा सकता हूँ। कहो किस रूप में मैं इन्हें गिराऊँ इनका
मुख ऊँचा रहे इस रूप में अथवा नीचा रहे इस रूप में या तिरछा रहे
इस रूपमें गिराऊँ? किसान की बात सुनकर चोरने अपना वस्त्र नीचे
फैलाकर कहा-इस पर इन मुंग के दानों को इस रूप से गिराओ कि
जिससे सबके सब दाने अधोमुख रहे। चोर की इस बात को सुनकर
कृषकने वैसा ही किया। चोर इससे बड़ा प्रसन्न हुआ इस तरह दोनों को
जो अपने २ कार्य में विशेष सफरना मिली वह कर्म जा बुद्धि का ही
प्रभाव है। इसी तरह जो रत्न परीक्षण हुआ करता है वह घोराण्धकार
रहने पर भी रात्रि के समय रत्न की परीक्षा कर दिया करता है। घोरी
रात्रि भी जिस का जो कपडा होता है वह उसे छूकर जान लेता है कि
यह इसका कपडा है और उसे दे देता है। इसी तरह और भी कई
उदाहरण इस बुद्धि के ऊपर कहे गये हैं- जैसे जैसे अवस्था बढ़ती जाती

आ भगना दाषाने तमे कडे ते प्रभाषे हुं । अथे उछाणीने पाडी शकुं छुं । ओलो,
येभने हुं डेवी रीते पाडुं । येभतुं भो अंथुं रहे येवी रीते अथवा नीथुं रहे
येवी रीते, अथवा त्रांसुं रहे येवी रीते पाडुं ?” जेइतनी वात सांबणीने यारे
पोताहुं वस्त्र नीचे पाथरीने कहुं-“आना उपर भगना दाषाने तुं येवी रीते पा. २
येथी अथा दाषातुं भो नीचे रहे.” यारनी आ वात सांबणीने जेइते ते व प्रभाषे
कथुं. आथी यार वारे मुथ थयो. अन्नेने पोतपोताना कभमां आ प्रभाषे सुकणता
भणी ते कर्मण बुद्धिना प्रभावथी व. ये व रीते न्यां रत्नपरीक्षण थाय छे. त्यां
साव अंथाइं होवा छतां रातना समये (रत्नपरीक्षक) रत्ननी परीक्षा करी आपे छे.
रात होवा छतां थोथी जेतुं जे लुगडुं होय छे, तेने स्पर्शनि व वाणी नय छे डे
आ आतुं लुगडुं छे. अने तेने आपी दे छे. जे व रीते पीलां डेटवांके उदाहरणो
आ बुद्धि निचे कडेलां छे.

एकस्मिन्नगरे कश्चिन्मणिधरो भुजङ्गस्तस्मिन्स्वर्गं वृक्षैकदेशे संस्थाप्य तत्प्रकाशवलेन प्रतिदिनं पक्षिणामण्डशावकान् भक्षति । एकदा पक्षिभिः संमील्य चञ्चु चरणादिना तं निहत्य तथास्थित एवाधोऽनिपातितो मृतः । वृक्षस्थितमणिप्रभया तदधोवर्तिकूपगतं सर्वं जलं रक्तीभूतमिवाभासते, कूपादाकृष्टं तु तत् श्वेनमेव । तद्दृष्ट्वा केनचिद्वालेनाविलम्बितं स्थविराय निजजनकाय तत्सर्वं निवे-

है—अथवा आत्मपरिणति वहती जानी है वैसे २ अभ्युदय और मोक्ष की तरफ जीव का जो बुद्धि पूर्वक झुकाव होता है उस बुद्धि का नाम पारिणामिकी बुद्धि है।

इस बुद्धि के ऊपह स्थविरका दृष्टान्त इस प्रकार है—

एक नगरमें मणिधर भुजंग रहता था । वह अपने फणास्थमणि को जब वृक्ष पर चढता था तो उसके एक कोने में रख देता था और फिर उभके प्रकाश में वह वृक्ष पर उधर उधर फिर कर प्रतिदिन पक्षियों के अंडों को देखकर खाता रहता था । एक दिन की बात है कि पक्षियोंने मिलकर इसका सामना किया । परस्पर में छिडकर युद्ध हुआ । अन्तमें पक्षियों ने चञ्चु और पैरों के आघात से उसे आहत कर वृक्ष से नीचे गिरा दिया । गिरते ही वह मर गया । वृक्ष के नीचे एक कूप था । सो उसका जल उस वृक्ष स्थित मणि की प्रभा से रक्त दिखलाई देता था । परन्तु जब वह जल कूप से बाहर निकाला जाता तो सफेद ही प्रतीत होता था । इस बात को देखकर किसी बालकने अपने बुद्धे पिता से यह सब

नेम नेम आयुष्य वधतुं नथ छे, अथवा आत्मपरिणति वधती नथ छे, तेम तेम अब्युदय अने मोक्षनी तरङ्ग एवनी ने बुद्धि पूर्वक प्रवृत्ति होय छे, ते बुद्धितुं नाम 'परिणामिकी' बुद्धि छे.

आ बुद्धि विषे स्थविरतुं दृष्टान्त आ प्रभाष्टो छे.

येक नगरमां मणिधर (साप) रहतो હતો. તે ન્યારે આડ ઉપર ચઢતો હતો, તેને પોતાનાકેણના મણિને આડના એક ખૂણામાં મૂકતો, અને પછી તેના અભવાણામાં આડ ઉપર ચારે બાજુ ફરીને પક્ષીઓના ઈંડાઓનું ઠરઠોજ ભક્ષણ કરતો હતો. એક દિવસ પક્ષીઓએ સંપીને તેના સામનો કર્યો. બન્ને પક્ષમાં ઘમસાણુયુદ્ધ બન્યું આખરે પક્ષીઓએ ચાંચ અને પગના પ્રહારથી તેને ઘાયલ કરીને આડ ઉપરથી નીચે પાડ્યો. પડતાંબી સાથે જ તે મરણ પામ્યો. આડ નીચે એક કૂવો હતો. તેનું પાણી આડ ઉપર ચાંચ મણિના પ્રકાશવડે લાલરંગવાળું લાગતું હતું, પણ ન્યારે તે પાણી કૂવામાંથી બહાર કાઢવામાં આવતું ત્યારે તે ઘોળું જ લાગતું હતું આ બેઈને કોઈ છોકરાએ પોતાના ઘરના પિતાને આ બધું કહ્યું. તે સાંભળીને તરતજ તે ઘરડો પિતા ત્યાં આવ્યો અને

दितम्। स तत्रागत्य स्वबुद्ध्या निर्णीय मणिं गृहीत्वा ऐहिकाभ्युदयवान् वभूव।
स्थविरस्य वयः परिणामजन्या पारिणामिकीबुद्धिः।

मोक्षफलविषये खङ्गिहृष्टान्तमाह—

एकस्मिन् ग्रामे कश्चित् श्रावको धर्मगुरुणा मुहुर्मुहुः—प्रेरितोऽपि
संसारमोहमुग्धो धर्ममकृत्वा मरणानन्तरमरण्ये खङ्गी जातः। 'गंडा' इति
भाषायाम्। अस्मै मार्गमावर्त्य तिष्ठति, पथिकान् शृङ्गेण निहन्ति च।
अन्यदा तेन पथा समागच्छन्तं सुचारुमुनिवेषं धृतरजोहरणं कर्धृतपात्रं
कह दिया। सुनते ही वह वहाँ आया—और अपनी बुद्धि से इसका निर्णय
कर वह इस निष्कर्ष पर पहुँचा कि वृक्ष के किसी एक कोने पर मणि
रखा हुआ है। झट से उसने वह मणि वहाँ से उठा लिया। इस तरह
उसे ऐहिक सम्पत्ति शाली बनते हुए देर नहीं लगी।—

मोक्ष के ऊपर खङ्गिहृष्टान्त इस प्रकार हैं—एक ग्राम में कोई एक
श्रावक रहता था। धर्मगुरुने उसे बार २ धर्म करने की और मुकाने का
उपदेश दिया—परन्तु वह इतना मोहमुग्ध बना हुआ था कि
धर्मका नाम सुनकर घबराता था। अन्त में वह मरा और जंगल में गंडा
की पर्याय से उत्पन्न हो गया। उस जंगल में होकर जो कोई पथिक
आ निकलता उसे यह घेर कर सींगों द्वारा मार डालना
सदा यह मार्ग को रोक कर ही अपनी शिकार की तलाश में बैठा रहा
करता था। किसी समय उस जंगली रास्ते से होकर धर्मशर्म नामके
आचार्य अपनी शिष्यमंडली सहित जा रहे थे। रजोहरण उनकी कक्षा में

पोतानी बुद्धि वडे अनेना निष्पद्य करीने ते अने निश्चय उपर आन्वये के आ कुवानी नलक-
ना प्रदेशमां मखि भूँडेल छे. तेखे शीघ्र मखि त्याथी उपाडी लीधो. आ रीते पोतानी
बुद्धिन् प्रल वथी अडिक वैभवथाली (मादहार) थतां तेने वार न लागी.

मोक्षकृणना विषे भडगि हृष्टान्त आ प्रभाखे छे—

એક ગામમા કોઈ એક શ્રાવક રહેતો હતો. ધર્મશુરુએ વારંવાર તેને ધર્માચરણ
તરફ વાળવા માટે ઉપદેશ આપ્યો, પણ એટલો તે મોહાંધ હતો કે ધર્મકુ' નામ
સાંભળીને તેને ગભરાટ થતો હતો. અંતે તે મરણ પામ્યો, અને જંગલમાં ગેંડાના
પર્યાયથી જન્મ પામ્યો. જંગલમાં જ્યારે કોઈ પણ મુસાફર પસાર થતો ત્યારે તેને તે
ચારે બાજુથી ઘેરીને શિંગવડે મારી નાખતો હતો, અને શિકારને શોધતો. દરરોજ
તે રસ્તો રોકીને જ પોતાના શિકારની ધ્યાનમાં બેસી રહેતો હતો. કોઈ વખતે તે
જંગલના રસ્તેથી ધર્મશર્મ નામે આચાર્ય પોતાની શિષ્યમંડળી સાથે પસાર થતા હતા.
તેમની બગલમાં રજોહરણ હતું. પાત્રોની ઓળી હાથમાં હતી. સદોરક મુખવાસિકા મોં

मुखोपरिवद्धसदोरकमुखवस्त्रिकं षट्कायरक्षकं मुनिगणपरिवृतं धर्मधर्मानामानमा-
चार्यं विलोक्य तत्तपः प्रभावात्सः तत्रैव स्थितः हन्तुं न शशाक। अनिमेष-
दृष्ट्या सादरं विलोकयतस्तस्य जातिस्मरणं प्रादुरभूत्—अहो ! एष एव मम
गुरुः समागतः, अनेन मुहूर्मुहुः प्रेरितोऽप्यहं पूर्वभवे धर्मं न कृतवान् तेनेदृशीं
दशां प्राप्तः। इति विचिन्त्य भक्तप्रत्याख्यानं विधाय कालं कृत्वा देवो जातः।

दबा हुआ था। पात्रों की झोली हाथमें थी। मुख पर सदोरकमुख-
वस्त्रिका का बंधी हुई थी। षट्काय के जीवों की रक्षा करने में ये सदा तत्पर
थे। जंगली रास्ते से आते हुए इन आचार्यवर्य को ज्यों ही इस खड़ी
ने देखा कि वह इकदम उनके तप के प्रभाव से वही पर स्तंभित हो गया।
मारने में सर्वथा असमर्थ बन गया। अपनी इस प्रकार की असमर्थता देख
कर वह अनिमेष नयनों से मुनिराज की ओर देखता हुआ वहीं पर
खड़ा रहा। खड़े २ वहीं उसे जातिस्मरण ज्ञान प्रकट हो गया। उसने
विचारा—यही मेरे पूर्वभव के गुरु हैं। यद्यपि इन्होंने मुझे उस भव
में बार २ धर्म कर्तव्य की और प्रेरित किया फिर भी मैं इतना—
अभागा निकला कि मैंने अपने जीवन में धर्म की शरण नहीं गही।
यही कारण है कि आज मैं इस निकृष्ट पर्याय में उत्पन्न हुआ—हूँ। इस
प्रकार विचार कर अपनी दुर्दशा सुधारने के निमित्त उसने भक्तप्रत्या-
ख्यान नामक संथारों की शरण स्वीकार की। अन्तमें जब वह मरा तो
उस भक्तप्रत्याख्यान रूप तप के प्रभाव से स्वर्ग में देव हो गया।

उपर आंधेदी હતી. ષટકાય જીવોના રક્ષણ માટે તેઓ સદા તૈયાર રહેતા હતા.
ખડગીએ (ગિંડાએ) જંગલના રસ્તેથી આવતા આચાર્યને જોયા કે તરત જ તેમના
તપના પ્રભાવથી તે ત્યાં જ રોકાઈ ગયો, અને તેમને મારવામાં અસમર્થ બની ગયો.
આ પ્રમાણે પોતાનું અસામર્થ્ય જોઈને—તે એક નજરે મુનિ તરફ બેતાં ત્યાં જ ઉભો
રહ્યો. ત્યાં ઊભાં ઊભાં જ તેને બાતિ સ્મરણ જ્ઞાન થયું. તેણે વિચાર કર્યો—આ મારા
પૂર્વભવના ગુરુ છે. એમણે મને તે જન્મમાં વારંવાર ધર્માચરણની પ્રેરણા આપી
હતાં હું એટલો બધો કમનસીબ હતો કે મારા જીવનકાળમાં હું ધર્મને શરણે થયો
નથી. આ કારણને લીધે જ હું આજે આ નિકૃષ્ટ (ખરાબ) પર્યાય (ચિત્ત)માં જન્મ્યો છું.
આ રીતે વિચાર કરીને પોતાની દુસ્વસ્થા સુધારવા માટે તેણે ભક્ત પ્રત્યાખ્યાન સંથારા-
નું શરણ સ્વીકાર્યું. આખરે બચારે તે મરણ પામ્યો ત્યારે તે ભક્ત પ્રત્યાખ્યાનરૂપ
તપના પ્રભાવથી સ્વર્ગમાં દેવ થયો. ત્યાંની સ્થિતિ પૂરી કરીને તે ત્યાંથી ચલીને

ततश्चतुतो मनुष्यभवे तपःसंयममाराध्य मोक्षसुखमप्राप्त । तस्यात्मपरिणाम जन्या
पारिणामिकी बुद्धिः । अत्राप्यनेकानि सन्त्युदाहरणानि ।

एतया पूर्वोक्त्या चतुर्विधया बुद्ध्या उपपेतः सोऽभयकुमारः श्रेणिकस्य
राज्ञो बहुषु=प्रचुरेषु 'कज्जेसु य' कार्येषु=च सैन्यकोषकोष्ठागारादि सम्बन्धिनाना-
विषयकत्तव्येषु तथा 'कुडुंवेसुं'=कुटुम्बेषु=रवपरपरिवारेषु । 'मंतेसु य' मन्त्रेषु च=
कर्तव्यनिश्चयार्थं गुप्तविचारेषु । 'गुञ्जेसु य' गुह्येषु च=लज्जया गोपनीयव्यवहारेषु,
'रहस्सेसु य' रहस्येषु च=रहसि भवा रहस्यास्तेषु=प्रच्छन्नव्यवहारेषु । 'निच्छ-
एसु य' निश्चयेषु च=पूर्णनिश्चयेषु । विषयसप्तम्या 'एतेषु विषये' इत्यर्थः । चकाराः

वहाँ की स्थिति समाप्त कर जब वहाँ से चक्कर मनुष्यभवं प्राप्त
कर तप एवं संयम की आराधना करके उसने मोक्ष सुख को भी प्राप्त
कर लिया । इस बुद्धि के ऊपर-अनेक दृष्टान्त और भी प्रसिद्ध हैं ।

इन चार प्रकार की बुद्धियों से युक्त हुआ अभयकुमार-(सेणि-
यस्स रणो बहुसु कज्जेसु य कुडुंवेसु य मंतेसु य गुञ्जेसु य रहस्सेसु य
निच्छएसु य आपुच्छणिज्जे पडिपुच्छणिज्जे मेढीपमाणं-आहारे आलं
वणं चक्खुमेढीभूए पमाणभूए आहारभूए आलं वणभूए चक्खुभूए
सव्वकज्जेसु सव्वभूमियासु लद्धपच्चए विइण्णविचारे रज्जधुराचितए
यावि होत्था) श्रेणिक राजा को प्रचुरकार्यों में-सैन्य कोश कोष्ठागार
आदि संबंधि नाना विध कर्तव्यों में-कुटुम्बों में-स्व एवं परपरिवारों के
विषय में-मंत्रों में कर्तव्य को निश्चय करने के लिये किये गये गुप्त विचारों
के विषय में-गुह्यों में-लज्जाद्वारा गोपनीय व्यवहारों में, रहस्यों में-प्रच्छन्न
व्यवहारों में निश्चय में-उन कर्तव्यों में-कि जो करने के लिये पूर्णरूप से

मनुष्यभवं प्राप्तो. आ व-भमां तेषु तप-संयमने आराधीने आंते मोक्ष सुख
मेगन्धुं. आ पुद्धिने लगतां अनेक थीलां दृष्टान्तो पहा प्रसिद्ध छे.

आ प्रकारनी बुद्धिओथी संपन्न थयेल ते अलखकुमार (सेणियस्स रणो
बहुसु कज्जेसु कुडुंवेसु य मंतेसु य गुञ्जेसु य रहस्सेसु य निच्छएसु य
आपुच्छणिज्जे पडिपुच्छणिज्जे मेढीपमाणं आहारे आलं वणं चक्खु मेढी-
भूए पमाणभूए आहारभूए आलं वणभूए चक्खुभूए सव्वकज्जेसु सव्व-
भूमियासु लद्धपच्चए विइण्णविचारे रज्जधुराचितए यावि होत्था) श्रेणिक राजा
प्रचुर (पुच्छण) कार्यमां, सेना, कोष, कोष्ठागार वगैरे संपन्धी अनेक प्रकारना कर्त-
व्येमां, कुटुम्बमां स्व पिताना अने पर (पारकाना) ना परिवारोनी पणतमां
मंत्रोमां कर्तव्यना निश्चय माटे करेले सुसभं त्रपाना विषयमां, गुह्योमां, लज्जवत्तवे
छुपाववा योग्य व्यवहारोमां रहस्येमां प्रच्छन्न वडेवारोमां, निश्चयेमां, वे करव

समुच्चयार्थाः। 'आपुच्छणिज्ज' आपुच्छनीयः आ=ईषद् एकवारं प्रष्टव्यः, 'परि-
पुच्छणिज्जे', परिपुच्छनीयः=परि=सर्वतोभावेन-वारं वारं प्रष्टव्यः ।

ननु 'मन्त्रेषु 'गुह्येषु' रहस्येषु' इत्येकार्थकाः शब्दा इति वाच्यं, त्रया-
णामपि पदानां भिन्नार्थकत्वात् तथाहि-देशहितचिन्तनार्थ- राज्यादिहितचिन्तनार्थ
वैकान्तविचारो मन्त्रः, परस्त्रीगमनादिरूपनिकृष्टगृहच्छिद्रमतिकारचिन्तनार्थमेकाः

निश्चित करलिये गये हैं, आ प्रच्छनीयमें-एक बार पूछने योग्य कार्य में
परिपुच्छनीय में-बार २ पूछने योग्य कार्यमें-मेदीस्वरूप था प्रमाणस्वरूप
था, आधारस्वरूप था, आलम्बणस्वरूप था, चक्षुस्वरूप था, मेधी जैसा
था प्रमाण जैसा था, आधार जैसा था, आलम्बन जैसा था, चक्षु जैसा था।
तथा आवश्यक करने योग्य कार्यों में एवं समस्त राज्य कार्य के संपादन
था संचालकद्वारा आदि से लेकर न्यायाधीश तक के प्रत्येक जनों में इसने
वाशिक से अधिक विश्वास संपादन कर लिया था। यह बिलकुल
विश्वासपात्र बन चुका था। सब ही राज्य के पदाधिकारी इससे अपने
२ प्रत्येक विषय में सलाह लिया करते थे अधिक और क्या कहा जाय-यह
एक तरह से राज्य का संचालक ही माना जाने लगा था। "मंत्र गुप्त
तथा रहस्य" इन पदों में एकार्थता नहीं है भिन्नार्थताही है और वह
इस तरह से जाननी चाहिये-जिन विचारों में देश के तथा राज्य आदि
के हित की चिन्ता एकान्त में की जाती है वे त्रिवार मंत्र हैं जिन
विचारों में परस्त्रीगमन आदि जैसे निकृष्ट कर्मों का तथा गृहच्छिद्र का

भाटे सारी रीते निश्चित करके उक्तव्ये छे तेषां, आ प्रच्छनीयमां ओकवर्षत पूछवा
योग्य क मंत्रां, परिपुच्छनीयमां, वारं वारं पूछवा योग्य कामां (ते) मेदीस्वरूप उतो अट्टे
के आधारस्तां अवे उतो, प्रमाणस्वरूप उतो, आधारस्वरूप उतो, आलम्बन
स्वरूप उतो, चक्षुस्वरूप उतो, मेधी अवे उतो, प्रमाण अवे उतो, आधार अवे
उतो, आलम्बन अवे उतो, चक्षु अवे उतो। तेभञ् निश्चितपणे करवा योग्य
कामां अने संपूर्ण कार्यना संपादक अथवा संचालक अने हत वगेरेथी- मांकीने
न्यायाधीश सुधी इरेके भाणुसमां अणे वधासेमां वधासे विश्वास जमान्थे उतो। अ
सारी रीते विश्वासे गनी गये उतो। राक्षसां अथा वडीवट करनाराओ पातपोतानां
विषयमां अनी सदाह लेता उता, भीणु वधासे शु 'कडी' शक्य। ते अके रीते
राक्षसा वडीवट करनार अ मानेवांमां आवता उता: "मंत्र गुप्त अने रहस्य" आ
पदोना अर्थमां समानता नथी अर्थमां तक्षवत छे। ते आ प्रमाणे छे- अ विचारमां
देश अने राक्षस वगेरेना भाटे हितनु चिन्तन अकान्तमां करवांमां आवे छे, ते
विचारो 'मंत्र' छे. अ विचारमां परस्त्रीगमन वगेरे अराण कामो तेभञ् धरता

न्तविचारो शुद्धम्, धर्म लोकनीतिविरुद्धनिकृष्टतमव्यवहारप्रतीकारचिन्तनार्थ-
मैकान्तं विचारो रहस्यमिति तेजस्तिमिरवदेषां महदन्तरमस्तीति ।

‘मेही’ मेधि=त्रीहि-यव-गोधूममादि मर्दनार्थं खले निखाय स्थापितो
दात्रोदिमयः पशुबन्धनस्तम्भो यत्र पक्षिणो बद्धा वलीत्रिदादयो त्रीह्यादिमर्दनाय
परितो भ्राम्यन्ति तत्साहस्यादयमपि मेधिः, अर्थादेतदम्बलम्बेनैव सर्वस्यापि
राजकुटुम्बस्यावस्थानमिति । ‘प्रमाणं’ प्रमाणम्=प्रत्यक्षादि प्रमाणवद् हेयोपादेय-

एकान्त स्थान में प्रतीकार चिन्तन किया जाता है वे विचार शुद्ध हैं ।
धर्म, लोक एवं नीति से विरुद्ध जो निकृष्टतम व्यवहार है उस व्यवहार
के प्रतिकार के लिये जो विचारधारा एकान्त में की जाती है उस विचार
धारा का नाम रहस्य है ।

मेही-मेधि किसानजन गोधूम आदि अनाज की दाय करने के लिये
जब प्रवृत्त होते हैं तब वे अनाज के ढेर के बीच में एक लकड़ी का
स्तम्भ गाढते हैं और उसमें पक्ति बद्ध बैलियों को बांधकर फिर उन्हें उस
ढेर पर चलाते हैं इससे गहूँ और भूसा दोनों मर्दित होकर अलग
हो जाते हैं तो जिस प्रकार उन पशुओं के चलने में अवलंबन भूत
वह मेधि होता है—इसी तरह यह अमयकुमार भी राजा के लिये अपने
राजकुटुम्ब के अवस्थान में अलंबनरूप था। अर्थात् इसके सहारे समस्त
राज कुटुम्ब का अवस्थान था। प्रमाण स्वरूप था। इसका तात्पर्य यह है
कि जिस प्रकार प्रत्यक्ष आदि प्रमाण उपादेय पदार्थों में प्रवृत्ति और हेय
पदार्थों से निवृत्ति करते हैं तथा संशयोदि से रहित होकर जैसे वे परि-

होषाने हर करवा माटे अकंतिमां ने यथां करवामां आवे छे, ते विचार शुद्ध छे.

धर्म, लोक अने नीति विरुद्ध जे अर्थी अरण व्यवहार छे, ते व्यवहारनी साथे
प्रतिकारना माटे जे विचारो अकंतिमां कराय छे, ते विचारो रहस्य कहेवाय छे.

मेही-मेधि-अस्तो धर्म वगेरे अनाज उपर डालथु करे छे, तारे तेओ

अनाजनी अणवासी वरयो अकंतिमां अणवासी शोषे छे अने तेमां अणवां अणवो
नेडीने ते अणवा उपर आवेये छे तेथी धर्म अने, लोको अने पशुअने अणवाअणवो

अर्थ अणवो छे अने अणवो पशुअने अणवां अणवो अणवो ते मेधि (अणवो) होय
छे, ते अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो

अणवो अणवो (अणवो) अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो
स्थिति अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो

अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो
अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो अणवो

प्रवृत्तिनिवृत्तिरूपतया संशयराहित्येन पदार्थसार्थपरिच्छेदकः। 'आहारे' आधारः= आधारवत्सर्वेषामाश्रयभूतः। 'आलंबणं' आलम्बनम्=रज्जुस्तम्भादिवद् विपद्गर्तपत-
ज्जनोद्धारकतयाऽवलम्बनम् । ननु कोऽनयो भेदः? इति चेदाह-यमधिष्ठाय जन
उन्नतिं गच्छति, स्वरूपावस्थो वा वर्तते स आधारः, यदवलम्बनेन च विपदो
विनिवर्त्तते तदा लम्बनमिति। 'चक्खु' चक्षुः=पश्यत्यनेनेति चक्षुः=नेत्रं, तद्वत्स-
र्वेषां सकलार्थप्रदर्शकः। यदुक्तम्—“मेधिः, प्रमाणम्, आधारः, आलम्बनं, चक्षुः”
इति, तदेव स्पष्टप्रतिपत्तये औपम्यवाचि 'भूत' शब्द सम्मेलनेन पुनरावर्त्तयति—
'मेधीभूए' इत्यादि, 'मेधीभूए' मेधीभूतः=मेधीसदृशः, 'प्रमाणभूए' प्रमाणभूतः=
प्रमाणसदृशः, 'आहारभूए' आधारभूतः=आधारतुल्यः, 'आलंबणभूए' आलम्बनभूतः
अलम्बनसमानः, 'चक्खुभूए' चक्षुभूतः=चक्षुःसदृशः। तथा—'सव्वकज्जेसु' सर्वकार्येषु

च्छेदक होते हैं उसी तरह यह अभयकुमार भी उपादेय पदार्थों में प्रवृत्ति
करता था और हेय पदार्थों से सदा दूर रहता था। तथा राज्य संबन्धी
प्रत्येक विषय में यह निःसंदिग्ध होकर प्रवृत्त होता था। यह आलम्बन
स्वरूप था—इस का भाव यह है कि रज्जुस्तम्भ आदि की तरह यह
विपत्तिरूप रूप में पतित हुए जनों का उद्धारक था। यह आधारस्वरूप था
इसका तात्पर्य यह है कि यह आधारभूत पदार्थ की तरह समस्त जनों के
लिये आश्रयभूत था। आधार और अवलम्बन में भेद इस प्रकार है—
जिसका सहारा पाकर मनुष्य अपनी उन्नति कर लेता है अथवा स्वरू
पावस्था बन जाता है वह आधार है तथा जिस के सहारे से मनुष्य
विपत्तियों को पार कर देता है वह अवलम्बन है। समस्त मनुष्यों को यह
सकलार्थ का प्रदर्शक था इसलिये इसे—चक्षुस्वरूप कहा गया है। इन्हीं
पांच बातों को सूत्रकारने स्पष्ट करने के लिये उपमावाचक भूतपद आगे

पक्षु उपादेय पदार्थोंमें प्रवृत्ति करावता हुता अने डेय (त्यज्वा थोअ्य) पदार्थोंकी
डभेशां हूर रहेता हुता. अने रान्य सं'ंधी हरेक भागतमां ते निःश'के थडने वर्त्ता
हुता. अे 'आलम्बन' स्वइप हुता. अेना अर्थ अे छे के होरी थांलदा वगेरेनी
अेभ आ आइतइप कूवाभां परेदा भाणुसोना उद्धार करनार हुता. अे आधार स्वइप
हुता. अेना अर्थ अे थाय छे के अे आधार अनेल हुता. आधार अने अवलम्बन
अनेभां तक्षावत छे. अेनी महदवडे भाणुस पोतानी उन्नति साधे छे, तथा स्वइपा-
वस्था मेणवे छे, ते आधार छे, अने अेनी महदथी भाणुस आइतोने तरी नथ
छे, ते अवलम्बन छे. अंधा भाणुसोना संपूणु व्यवहारोने अतावनार हुता, भाटे
अे अे अक्षुस्वइपे कडेवाभां आव्या छे. आ पांथ भागतोने स्पष्ट करवा भाटे अे

सर्वेष्ववश्यकर्त्तव्येषु, 'सर्वभूमियासु' 'सर्वभूमिकासु' = दूतादारभ्य यादव्यायाधीशादि सम्बन्धि सर्वस्थानेषु 'लद्धपञ्चए' लब्धप्रत्ययः = सम्प्राप्तविश्वासः, विश्वासपात्रमित्यर्थः; विद्वणविचारे' वृतीर्णविचारः = वृतीर्णः - दत्तः विचारः = अभिप्रायो येन स तथोक्तः सर्वेषां मार्गदर्शक इत्यर्थः; च = पुनः किं बहुना सः 'रजधुराचितएअवि' राजधुरा चिन्तकोऽपि = राज्यभारनिर्वाहकोऽपि राज्यसञ्चालक इत्यर्थः 'होत्था' आसीत् । तथा पुनः सोऽभयकुमारः श्रेणिकस्य राज्ञः राज्यं = सप्ताङ्गसमुदायलक्षणं 'समुत्प्रेक्षमाणः २ विहरती' त्यन्तस्थ - क्रिययाऽन्वयः । सप्ताङ्गमाह - (१) 'रट्टं' राष्ट्रं = देशं, (२) 'कोसं' कोषं = लक्ष्मीभण्डारम्, (३) 'कोट्टागारं' कोष्ठागारं = धान्यगृहं, (४) 'वलं' बलं = हस्त्यश्वरथपदाति समूहात्मकं सैन्यम् (५) 'वाहणं' वाहनं = शिविकादिकं, भारवाहकवैसरादिकं वा, 'खच्चर' इति भाषायाम्, (६) 'पुरं' पुरं = नगरम्, उपलक्षणाद् ग्रामखेटकादिकम्, (७) 'अन्तेउरं' अन्तः - पुरं = राजस्त्री निवासस्थानं च, चकाराः सर्वे प्रकारसूचकाः, एतत्प्रकारकं सप्ताङ्गलक्षणं राज्यं 'सयमेव' स्वयमेव =

के इन्हीं पदों में इसीलिये प्रयुक्त किया है। (सेणियस्स रण्णो रज्जं च रट्टं च कोसं च कोट्टागारं बलं च वाहणं च पुरं च अन्तेउरं च सयमेव समवेक्खमाणे समवेक्खमाणे विहरइ) यह अभयकुमार श्रेणिकराजा के राष्ट्र, कोष, कोष्ठागार, बल वाहन पुर, अन्तःपुर, इस तरह सप्ताङ्ग समुदायरूप राज्य का अच्छी तरह स्वयं निरीक्षण करता हुआ अपने समय को व्यतीत करता था। राष्ट्र शब्द का अर्थ देश है। कोश शब्द का अर्थ लक्ष्मी का भण्डार है। धान्य गृह का नाम कोष्ठागार है। हस्ती, अश्व, रथ, एवं पदातियों के समुदाय का नाम सैन्य है। शिविका आदि का नाम तथा भार को ढोने वाले खच्चर-गधा आदि का नाम वाहन है। राजस्त्रीजन जहाँ निवास

सूत्रकारे उपमा वाचक 'भूत' पद दृष्टेयहनी आगण भूकथे छे. (सेणियस्सरण्णो रज्जं च रट्टं च कोसं च कोट्टागारं बलं च वाहणं च पुरं च अन्तेउरं च सयमेव समवेक्खमाणे २ विहरइ) आ अलथकुमार श्रेणिक राजन्ना राष्ट्र, कोश, कोष्ठागार, बल (सिना), वाहन, पुर, अन्तःपुर (राष्ट्रीवास) आ प्रभाण्णे सप्तांग समुदायइय राजन्नी सारी पेठे पोतानी नते देण्णेय राभता अने पोतानो वणन पसार करता छता. 'राष्ट्र' शब्दनेो अर्थ देश छे. कोष शब्दनेो अविप्राय धननेो भंडार छे. अनान्ना कोशारेनुं नाम 'कोष्ठागार' छे. हाथी, घोडा, रथ अने पाथ-हणना समूहनुं नाम 'सैन्य' छे. पालभी वगेरेना बारने उडावनाश भन्धर गवेदा वगेरेनुं नाम 'वाहन' छे. राजकुटुम्बनी स्त्रीयो-राष्ट्रीयो-न्यां श्ले छे, ते न्य्यानुं

आत्मनैव 'समुन्वेकस्वमाणेर' समुत्प्रेक्षमाणः २=पुनःपुननिरीक्षमाणः सत्र यथा-स्थानं व्यापारयन्नित्यर्थः विहरति अन्विष्टवत् ॥सू० ४॥

मूलम्—तस्स णं सेणियस्स रण्णो धारिणी नामं देवी होत्था जाव सेणियस्स रण्णो इट्ठु जाव विहरइ मासू ५॥

टीका—तस्स णं इत्यादिः तस्य खलु श्रेणिकस्मिन् राज्ञः धारिणी नाम देवी द्वितीया राज्ञी इत्येत्था अह्नीत इति साः कीदृशी इति इत्याह—जाव यावत् यावच्छब्देन—सुकुमालपाणिपाया अहीणपंचिदियसरीरा लक्खणवज्जणगुणोविवेयी माणुम्माणपमाणसुजायसव्वंगसुंदरंगी ससिसोमगारा कंता मियदंसणां सुख्वा कस्यलपरिमियत्तिलियमंझाः (क्रोमुईरयणियमचिमलपडिपुण्णसोमवघणा कुंड लुत्तियमंडलेहा विगारावभारचारुवेसा समयत्तायहसिम्भणियविहियविलास सल्लियसंज्ञावत्तिउत्थाजुत्तीययात्कुसला प्रांसंईयादंसणिजाव्वमिस्सुवा पडिस्सुवा इति पाठस्य प्रसंगः) सुकुमारप्रमणिपादा सुकोमलकस्वरणा अहीनपञ्चेन्द्रिय-

करती है इस स्थानकी जास अन्तिःपुस्स है यहाँ जो 'वि' शब्द प्रडा है वह राज्ञ के और जी जो अनेक प्रकार होते हैं उन सबका सूचक है ॥सू० ४॥

तस्स णं सेणियस्स रण्णो इत्यादि— टीकाथ—(तस्स णं सेणियस्स रण्णो) इस श्रेणिक राजा के (धारिणीनामं देवी होत्था) धारिणी नाम की पट्टरानी थी। (जाव सेणियस्स रण्णो इट्ठु जाव विहरइ) यहाँ जो यह 'यावत्' शब्द का प्रयोग हुआ है वह रानी के स्वरूप वर्णनरूप इस पाठ को सूचित करता है—वह पाठान्तर इस प्रकार के है—सुकुमालपाणिपाया अहीणपंचिदियसरीरा लक्खणवज्जणगुणोविवेयी माणुम्माणपमाणसुजायसव्वंगसुंदरंगी ससिसोमगारा कंता आदि "इस का अर्थ इस तरह से है—रानी के दोनों हाथ और पैर विशेष

नाम अन्तःपुर छे, खुर्डी छे, थाप, शयक प्रभृते छे, ते राज्यान्ध पीण अन्तेक प्रक्षरे, डोय छे, ते गधानो सयक छे ॥सूत्र ४॥

तस्स णं सेणियस्स रण्णो इत्यादि— टीकाथ—(तस्स णं सेणियस्स रण्णो) ते श्रेणिक राजने (धारिणी नामं देवी होत्था) धारिणीनाम पट्टराणी इती, (जाव सेणियस्स रण्णो) इट्ठु जाव विहरइ अर्डी ने 'यावत्' शब्दको प्रयोग थयेक छे, ते राणीना इयव्वणं इय ने आ पाडा-तर छे, तेने सयवे छे, ते प्राडा-न्तर आ प्रभाषे छे—सुकुमालपाणिपाया अहीणपंचिदियसरीरा लक्खणवज्जणगुणोविवेयी माणुम्माणपमाणसुजायसव्वंगसुंदरंगी ससिसोमगारा कंता आदि आती अर्थ आ रीते छे के राणीना हाथ पण गने

शरीरा=लक्षणंतः स्वरूपतश्च परिपूर्णपञ्चन्द्रिय शरीरवती, लक्षणद्वयजनगुणोपप्रेता= धनजीवितादि शुभरेखाप्रस्तमशतिलाद्युपेता मानोन्मानप्रमाणसुजातसर्वाङ्गसुन्दराङ्गी =मानोन्मानप्रमाणः शोभनाङ्गी, शशिसौम्याकारा=चन्द्रवाहाद्दकस्वरूपा, कान्वा= निर्मलदीप्तिमती, प्रियदर्शना=प्रमजनक-दर्शनवती, मुख्या=रमणीयरूपा, करतः लपरिमितत्रिवलिवलितमध्या=मुष्टिग्राह्यरेखात्रययुक्तमध्यभागा, कौमुदी रजनीकर, विमलप्रतिपूर्णसौम्यवदना=शारदचन्द्रसमाननिर्मलपरिपूर्णसौम्यानुना, कुण्डलोल्लिखितगण्डलेखा=चलत्कुण्डलयुगलसंघर्षणपरिमृष्टकपोलस्थितकस्तूरिकादि... रेखावती, श्रृङ्गारागारचारुवेषा=बोडशश्रृङ्गारसुशोभितसुन्दरवेषवती, संगतगत-

सुकुमार थे। लक्षण और स्वरूप से युक्त थी। धन की सूचक तथा आयुष्य आदि की सूचक शुभरेखाओं से तथा प्रशस्त मशा तिल आदि चिह्नों से वह संपन्न थी। मान-उन्मान तथा प्रमाण युक्त थी। चन्द्रमा के समान वह रानी राजा के मनको सन्तुष्ट करती थी। उसके शरीर की कांति निर्मल थी। उसका दर्शन हृदय में प्रेमोत्पादक था। रूप उसकारमणीय था। मुष्टि शुद्ध उसका मध्यभाग तीन रेखा संपन्न था। मुख शरत्कालीन चन्द्रमाके जैसा सौम्य तथा निर्मल था। कपोल मंडल कुंडलोंकी रगड से सदा विराजित था। कपोलपाली पर जो वह कस्तूरिका आदि की रेखा लगाती थी वह इन कुंडलोंकी रगड से पूछ जाती थी इस से कपोलों पर और अधिक लावण्यकी रूपरेखा झलकने लगती थी इस से वह विशेष रूप में आकर्षक बन जाती थी। सदा वह सोलह श्रृंगारों को धारण किये हुए रहती थी इससे उसका वेव और

संविशेष कामण होता। ते गंधा वक्षुणीथी पूर्ण अने स्वइपवती हती। धन आयुष्य वगेरेने सूयवनारी शुभरेखाओंमेंवडे तेमळ उत्तम मशा तल विगेरे चिन्हों वडे ते संपन्न हती। ते मोन, उन्मान तेमळ प्रमाण युक्त हती। तेना शरीरनी कंति निर्मल हती। तेतुं दर्शन हृदयमां प्रेम प्रकटावनाइ हतुं तेतुं इय रमणीय हतुं। सुडीमां माय तेतले त्रेण रेणुवाणो तेना कटि भाग (किस) हतो। तेतुं सुभं शरत्कालीन चन्द्र जेवुं सौम्य तेमळ निर्माण हतुं। कपोल मंडल कुंडलोनी अथडांमणु वडे हंमेशां शोभता हतीं। उपोले उपर ते कस्तूरी वगेरेनी रेखाओ गनावती ते कुंडलोनी अथडांमणुथी कुंछाई जती हती, तेथी कपोल उपर वंधारे लावण्यनी इपरेणा प्रकाशती हती, येथी ते वधु आकर्षनारी थई जती हती। ते हंमेश सोणं शाणुगारे (गरेणुओ) चहरीने रखती हती, तेथी तेना वेश (इय) अंत्याधिक सुंदर लागतो हतो। सुंदर गतिथी इसवाथी, गालयावथी, आंणोनी

इसितभणितविहितदिलासमुललितसंलापनिपुणयुक्तोपचारकुशला = प्रशस्तगमनहसनभणनकृतनेत्रचेष्टापुक्त मुललितसंभाषणनिपुणा उचितलोकव्यवहारकुशला च, प्रासादीया=चित्तप्रसादजनिका, दर्शनीया=चक्षुराह्लादकारिणी, अभिरूपा=अभिमत्सौन्दर्या, प्रतिरूपा=असाधारणरूपलावण्यवती, सा श्रेणिकस्य राज्ञः इष्टा=अभिलषणीया मनोऽनुकूलव्यवहर्त्रीत्वाद्बलभा 'जाव' यावत् 'यावच्छब्देन-कंता पिया मणुन्ना मणामा नामश्रेज्जा वेसासिया सम्मया बहुमया अणुमया भंडकरंडगसमाणा तेल्लकेलाइव सुसंगोविया वेलपेडा इव सुसंपरिगहीया रयणकरंडगाविव सुसारविया मा णं सीयं मा णं उण्हं मा णं दंसा मा णं मसगा मा णं बाला मा णं चोरा मा णं वाइयपित्तिय सिंभियसन्निवाइय विविहरोगायंका फुसंतु' चि कट्टु, सेणिएणं रन्ना सद्धि विउलाइं भोगभोगाइं सुंजमाणा' इति संग्रहः, 'विहरइ' इत्यग्रेणान्वयः ।

तत्र-कान्ता=मनोहरा, पिया=प्रीतिजनिका-अखण्डप्रेमविषयत्वात्, मनोज्ञा=मनोविनोदिनी, मनोऽमा मनोगता मनसि स्मरणीया मनोऽनुकूलेत्यर्थः, नामधेया=प्रशस्तनामवती, वैश्वासिकी=विश्वासयोग्या, सम्मता=संमान्या तत्कृतकार्यस्य संम-

अधिक सौन्दर्यशाली बना रहता था सुन्दर गति से हँसी से बोलचाल से नेत्र चेष्टा युक्त मुललित संभाषण से, वह ऐसी पुनीत होती थी कि इसके समान लोक व्यवहार में और कोई विशेष पट्ट नहीं है दर्शनीय थी। प्रतिरूप थी। राजा को बड़ी अधिक प्रिय थी। यहाँ पर भी जो यह दूसरा यावत् शब्द आया है वह इस पाठ का सूचक है--

कंता पिया मणुन्ना इत्यादि-इन शब्दों का अर्थ इस प्रकार है-मन को हरण करने वाली होने से राजा के वह कान्त थी, अखण्ड प्रेम की विषयभूत होने से राजाको वह प्रिय थी, राजा के मन को विनोद करने वाली होने से वह मनोज्ञ थी, राजा के मनके अनुकूल होने से वह मनोगत थी, सुन्दर नामशाली होने से सुनाम धेया थी, विश्वास योग्य होने

येष्टाया साधे सरस संभाषण्णी ते येवी पुनीत हती के तेना येवी दोकवडेवारभां भीलु डेअ पणु पट्टु नडि हती. ते दर्शनीय हती, अभिरूप हती, प्रतिरूप हती, अने रानने सौथी वधु प्रिय हती, अर्ही पणु वे आ भील्ले 'यावत्' शब्द आव्ये छे, ते आ पाठने सूयवे छे-'कंता पिया मणुन्ना इत्यादि'-आ शब्दोने अर्थ आ प्रभावे छे-मनने आकर्षक होवाथी रानने ते कान्त हती. अण'उ प्रेमनी ते विषयभूत होवाथी रानने प्रिय हती, रानना मनने ते प्रसन्न करनारी होवाथी ते मनोज्ञ हती. रानना मनने ते अनुकूल होवाथी ते मनोगत हती. सुंदर नामवाणी होवाथी ते सुनामधेया हती. विश्वास भूकवा येअ्य होवाथी ते वैश्वासिकी हती.

तत्वात्, बहुमता=बहुजनमान्या सर्वकार्येषु पृष्ठव्यत्वात् अनुमता=अनुमोदिता सर्व-
कार्यानुमतिप्रदत्त्वात् यद्वा-अनु=पश्चाद् मता=स्व पतिना विमियकरणेऽपि पत्यनुकूला,
भण्डकरण्डकसमाना=बहुमूल्यभूषणादि करण्डकतुल्या, तैलकेला इव=सौराष्ट्रदेशप्रसिद्ध
तैलपात्रवत् सुसंगोपिता=सावधानतया रक्षिता, चोलपेटेव=बहुमूल्यवस्त्रमञ्जूषेव,
सुसंपरिगृहीता=मुष्टु परिग्रहत्वेन स्थापिता, रत्नकरण्डकमिव=इन्द्रनीलादिरत्न
संभृतमञ्जूषेव सुसमारचिता=अन्तःपुरे सम्यक् संगोपिता। किमर्थ ?-मित्याह-

से वह वैश्वसिकी थी, उसके द्वारा जो भी कोई कार्य संपादित होता था वह सभी को मान्य होता था इसलिये वह संमान्या थी अनेक जन प्रत्येक कार्य करने के लिये उससे पूछा करते थे इसलिये वह बहुमता थी। उचित कार्यो में वह अनुमति देती थी उससे वह अनुमत थी, अथवा पति के अनुकूल थी-पति कदाचित्त उसको अप्रिय भी कर देते थे तौ भी वह उनसे विरुद्ध नहीं होती थी। बहुमूल्य भूषण आदि वाले करण्ड के समान यह मानी जाती थी-कारण इसमें अनेक सद्गुणों की राशि भरी हुई थी। जिस प्रकार तैलपात्र विशेष सावधानी से सुरक्षित रखा जाता है उसी तरह से यह भी सदा राजा से सुरक्षित थी। बहुमूल्य वस्त्रों से भरी हुई मंजूषा जिस तरह अच्छे रूप में परिगृहीत होती है उसी तरह से यह भी सार संभाल पूर्वक राजा से परिगृहीत रहा करती थी। इन्द्रनील आदि रत्नों से भरी हुई मंजूषा जैसे सुरक्षित अच्छे स्थान पर रखी जाती है उसी तरह यह रानी भो अन्तःपुर में अच्छी तरह से देखरेख में रहा करती थी। कारण इसे शीत,

तेना वडे गमे ते काम थतुं, ते अधाने मान्य गण्युतुं हुतुं, ज्येदला भाटे ते संमा-
न्या हुती. धणु भाणुसो दरेक काम करवा भाटे तेने पूछता हुता, ज्येदला भाटे ते
अहुमता हुती. थोअ्य अने सारा कामाभां ते अनुमति आपती हुती, तेथी ते अनुमत
हुती, अथवा ते पतिने अनुकूल हुती, कदाथ पति तेने नाराज पणु करता हुता,
छां ते तेमना विरुद्ध थती न हुती. अहु किंमती धरेणुआं वगेरेना उरडियाना
जेवी ज्ये गण्युती हुती, केमके ज्येनाभां अनेक महान सद्गुणोना लंआर लरेवी हुते.
जेम तेलनुं वासणु अधारे सावथेतीथी सुरक्षित राणवाभां आवे छे, तेमज ते पणु
राजथी हमेशां रक्षाज्येवी रहेती हुती. धणु कीमती वज्रोथी लराज्येवी पेटी जेम
सारी रीते स्वीकारवाभां आवे छे तेमज राज वडे ज्ये पणु सारी रीते संलाजथी
परिगृहित रहेती हुती. इन्द्रनील वगेरे रत्नाथी लरेवी पेटी जेम सुरक्षित तेमज
सारा स्थाने सुकाथ छे, तेमज आ राणी पणु राणीवासभां सारी रीते देणरेजभां

‘माणं’ इत्यादि, ‘णं’=इमां शीतमुष्णं दंशा मशका व्यालाः=सर्पादिविषजन्तवः, तथा-वातिक-पैत्तिक-श्लैष्मिक-सन्निपातिकाः=वात-पित्त-श्लेष्म-सन्निपात-विकारसमुद्भवा विविधाः=नानाप्रकाराः रोगाः=चिरघातिनः, आतङ्का=सद्यो-घातिनः, मा स्पृशन्तु=मा पीडयन्तु, इति कृत्वा=इति विचिन्त्य सुसंगोपितेत्यादि पूर्वैण सम्बन्धः । ‘णं’ इति सर्वत्र ‘इदम्’ शब्दस्य द्वितीयैकवचनम् । एवंविधा सा धारिणीदेवी श्रेणिकेन राज्ञा साद्धं त्रिपुलान्=नानाविधान् प्रचुरान् भोग-भोगान्=कामभोगान् भुञ्जाना=सेवमाना ‘विहरति=आस्ते ॥सू० ५ ॥

मूलम्—तएणं सा धारिणी देवी अन्नया कयाइं तंसि तारिसि-
गंसि सुसिलिट्टु छक्कट्टग-लट्टु-मट्टु-संठिय-खंभुग्गय-पवर वं सालभंजिय
उज्जलमणिकणगरयण थूमियविडंकजालद्ध-चंदणिज्जूहकंतर-कणिया
लि चंदसालिया विभत्तिकलिए सरसच्छधाउवलवण्णरइए बाहिरओ
दूमियघट्टुमट्टे, अर्भितरओ पसत्थसुविलिहियचित्तकम्मे गाणाविह-
पंचवण्णमणिरयणकुट्टिमतले पउमलया फुल्लवह्खिवरपुप्फजाइउल्लो-
यचित्तियतले वंदणवरकणगकलससुविणिम्मिय-पडिपुंजियसरस-
पउमसोहंतदारभाए पयरगालंबंतमणिमुत्तदामसुविरइयदारसोहे
सुगंधवरकुसुममउयपम्हलसयणोवयारे मणहियनिव्वुइयरे
कप्पूरलवंगमलयचंदणकालागुरुपवरकुंदुरुक्कतुरुक्कधूवडज्जंतसुरभिमघ-

उष्ण भादि जन्य बाधा न हो जावे दंश, मशक, व्याल सर्प आदि विषैले जन्तु इसे कष्ट न पहुँचा सके, वातिक, पैत्तिक श्लैष्मिक तथा सान्निपातिक अनेक विध रोग और आतंक इसे पीडित न कर सकें इस ख्याल से राजा से अन्तःपुर में रक्षित थी। इस तरह के विशेषणों से युक्त वह धारिणी देवी श्रेणिक राजा के साथ आनन्द के साथ समय व्यतीत करती थी। ॥सू. ५॥

रहेती હતી. કારણકે એ ઠંડી, ગરમી વગેરેથી બાધિત ને થઇ બંધ. એને દંશ, મશક, સાપ વગેરે ઝેરીલા જન્તુઓ કષ્ટ ન આપે. વાતિક, પૈત્તિક, શ્લૈષ્મિક તેમજ સાન્નિપાતિક વગેરે અનેક બાતના રોગ અને આતંક (શૂદ્ધ વગેરે) એને પીડિત ન કરે આ વિચારથી એ રાજા વડે રાણીવાસમાં રક્ષાએલી હતી. આ બાતના વિશેષણોથી સંપન્ન તે ધારિણી દેવી શ્રેણિક રાજાની સાથે પ્રસન્ન થઈને સમય પસાર કરતી હતી. ॥સૂ. ૫॥

मघंतगंधुद्भ्याभिरामे सुगंधवरगधिष्णु गंधवद्विभूष्ण मणिकिरण-
पणासियंधयारे किंबहुणा ? जुइगुणेहिं सुरवरविमाणवेलंबिष्णु वर-
घरष्ण तंसि तारिसगंसि सयणिजंसि सालंगणवद्विष्णु उभओ बिब्बो-
यणे दुहओ उन्नष्ण मज्जेण य गंभीरे गंगापुलिणवाल्लुआउद्दालसालि-
सष्ण उयच्चिय खोम दुगुल्लपट्टपडिच्छणणे अच्छरयमलयनयतय कुस-
त्तल्लिबसीहकेसगपच्चुत्थष्ण सुविरइय रयत्ताणे रत्तंसुयसंबुष्ण सुरम्मे आई
णगरूयवूरणवणीयतुल्लफासे पुच्चरत्तावरत्तकालसमयंसि सुत्त जागरा
ओहीरमाणी ओहीरमाणी एगं महं सत्तुस्सेहं रययकूडसन्निहं सोमा
गारं लीलायंतं जंभायमाणं गगणयलाओ ओयरंतं मुहमतिगयं
गयं पासित्ता णं पडिबुद्धा ॥ सू० ६ ॥

टीका—‘तएणं’ इत्यादि । ततः=तदनन्तरं सा पूर्वोक्ता धारिणी नाम्नी
देवी=राज्ञी अन्यथा कदाचित्=कस्मिंश्चिदन्यस्मिन् काले तस्मिन्-तादृशे=यत्पूर्व-
भवोपाजितपुण्यपुद्गानां प्राणिनां योग्यं तस्मिन् ‘वरगृहे’ इत्यनेन विशेष्येण
सम्बन्धः । कीदृशे वरगृहे ? इत्याह—सुसिलिङ्गलङ्ककङ्कगलङ्कसङ्कसंठियखंभुग्गयपवर-
वरसालभंजियउज्जलमणिकणगरयणधूमियविडंकजालद्धचंदणिज्जुहकंतरकणियालि-
चंद सालियाविभत्तिकलिष्णु’ सुश्लिष्टपट्टकाष्ठक-लष्ट-गृष्ट-संस्थितस्तम्भोद्गत-

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (सा धारिणी देवी) उस धारिणी देवीने (अन्नया
कयाइं) किसी समय (वरघरष्ण) श्रेष्ठ महल में (तंसि तारिसगंसि) जो
पुण्यवान् के सोने लायक शय्या में सोई हुई रानी ने गज (हाथी) का
स्वप्ना देखा । वे महल (सुसिलिङ्ग-लङ्ककङ्कग-लङ्क-मङ्क-संठिय संभुग्गय-
पवरवरसालभंजियउज्जलमणिकणगरयणधूमियविडंकजालद्धचंदणिज्जुहकंतरकणि-

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्पारभाड (सा धारिणी देवी) ते धारिणी देवीये (अन्नया कयाइं)
केल वभते (वर घरष्ण) उत्तम भड्डेदमां (तंसि तारिसगंसि) ते शय्या पुष्पशादी
पुरषेने सूया थोय्य डोय छ, तेमां सूतेदी राष्टीये गज [हाथी]तुं स्वप्न
नेथुं. ते भड्डेद (सुसिलिङ्गलङ्ककङ्कगलङ्कसङ्कसंठियखंभुग्गयपवरवरसाल-
भंजिय उज्जलमणिकणगरयणधूमियविडंकजालद्धचंदणिज्जुहकंतरकणियालि-
चंदसालियाविभत्तिकलिष्णु) भवभूती अने स्थलता भाटे श्लेष पदार्थ

प्रवरवरशालभञ्जिकोज्ज्वलमणिकनकरत्नस्तूपिका - विटङ्कजालार्द्धचन्द्रनिर्युहकान्तर
कनकालिचन्द्रशालिका-विभक्तिकलिते, तत्र सुश्लिष्टानि=श्लेषद्रव्येण
सुष्ठुतया संयोजितानि षट्=षट् संख्यकानि काष्ठानि येषु (स्तम्भेषु) ते
सुश्लिष्ट षट् काष्ठका, स्तम्भानां स्थूलतायै- सुन्दरतायै दृढतायै च तत्र षट्
काष्ठानि योज्यन्ते, तथा लघ्वा=मनोज्ञाः, गृष्टाः=सुगृष्टत्वेन चिकणाः, संस्थिताः
यथास्थानं सम्यक् स्थापिताः, विशिष्टाकारमन्तो वा स्तम्भाः, तेभ्यः उद्गताः=
बहिर्निस्सरन्त्यइव दृश्यमानाः प्रवर वरः=उत्तमोत्तमा याः शालभञ्जिकाः=क्रीडा-
पुत्तलिकाः, तथा उज्ज्वलानां=वाकचिक्वयुक्तानां मणीनां=चन्द्रकान्तप्रभृतीनां
कनकस्य=सुवर्णस्य रत्नानां=मरकतवज्रेन्द्रनीलवैडूर्यादीनां याः स्तूपिकाः=उज्ज्व-
काराणि लघुशिखराणि 'छत्री' इति भाषायाम्, तेषु ये विटङ्काः=कपोतपालिका
'छज्जा' इति भाषायाम्, तथा जालानि=सच्छिद्रा गवाक्षविशेषाः, अर्द्धचन्द्राणिः=
अर्द्धचन्द्राकाराणि सोपानानि, निर्युहकाणि=द्वारवामदक्षिणभागेषु बहिर्निर्गताः
सुवर्णघाटत-रत्न-जटिततुरगमुखाधाकारा भवनद्वारबहिर्भागा 'द्वारघोडला'

यालिचंद्रसालिया विभक्तिकलिए) मजबूती एवं स्थूलता लाने के
लिये श्लेष द्रव्य द्वारा अच्छी तरह ६-६ काष्ठ के खंडों से युक्त किये
हुए हैं तथा जो बड़े मनोज्ञ है, जिसे हुए होने के कारण जिन पर अच्छी
चिकनाई हैं यथा स्थान पर उचित रीति से जिन की रचना की गयी है-
अथवा जो विशिष्ट आकार संपन्न हैं। इन स्तंभो के ऊपर जो उत्तमोत्तम
पुत्तलिकाएँ उकेरी गई हैं वे ऐसी मालूम-पडती हैं कि मानों वहाँ से
वे बाहर ही निकल सी रही हैं। यहाँ जो छोटीर छत्रिया बनी हुई है
वे उज्ज्वलमणियों की सुवर्ण की एवं मरकत, वज्र, इन्द्रनील वैडूर्य आदि
रत्नों की हैं। इसमें कपोत पालिकाएँ एवं सच्छिद्र गवाक्ष विशेष भी बने
हुए हैं। इसकी अर्द्धचन्द्राकार वाली सोपान पंक्ति है। निर्युहक-द्वार के
वाम तथा दक्षिण भाग की ओर बाहर, निकले हुए इसमें द्वार घोडले

पडे सारी रीते छ छ काष्ठ पडैथी संयुक्त करेले छ, तेमज ते भूष भनोस छ,
धसेला डोवाथी ते सरस वाणा छ, यथा स्थाने तेमनी सारी रीते रचना करवाभां
आवी छ, अने ते विशेष आकार प्रकारथी संपन्न छ. आ थांभलाओो उपर भूतणीओो
ओवी उत्तमोत्तम रीते डोतरेवी छ डे न्णु तेओो तेभाथी पहार नीडणती डोय.
अडी ले नानी छत्रीओो छ, ते स्वच्छ भण्डि, धरुं, मरकत, वज्र, इन्द्रनील, वैडूर्य
वगैरे रत्नोनी छ. आभां कपोत पालिकाओो तेमज छिद्रवाणा विशेष प्रकारना गवाक्षो
(गोभला) पणु भनेला छ. ओना पणथिया अर्धचन्द्राकारवाणा छ. निर्युहक-

इति भाषायाम्, अन्तराणि=जलनिर्गमद्वाराणि 'नालि' इति भाषायाम्, यद्वा-‘निर्यूहकान्तराणि’ इत्येकपदं, तत्र-सिंहादि मुखपुच्छाघाकारवन्ति जल निर्गम द्वाराणीत्यर्थः, तथा कणिकालिः=कणिकाः=मीनमकरा जलजन्तु विशेषास्तेषाम् आलयः=पङ्कयः=तदाकाररचना विशेषा यत्र स कणिकालिः=मीन मकराकार-विचित्रचित्रचित्रितभवनान्तरालभाग इत्यर्थः, चन्द्रशालिका=भवनोपरिभवनं च, एतेषां भवनविभागानां विभक्तिः=विभागशो रचना, तथा कलिते=युक्ते। ‘सरस-च्छधाऊवलवण्णरइए’ सरसच्छधातूपलवर्णरचिते-सरसैः=अतिशयरङ्गयुक्तैः, अच्छैः=स्वच्छैः, धातूपलैः धातवः=गैरिक सेटिका हरितालादयः उपलः=दग्धपाषाणः ‘चूना-कली’ इति भाषायाम्, वर्णः-पीतमृत्तिकाविशेषः, तैः रचितं=विचित्र रचनाविशेषण युक्तं-नानारङ्गरञ्जितम्-इत्यर्थस्तस्मिन्, ‘बाहिरओ दूमियघट्टमट्टे’ बाह्यतो धवलितघृष्टमृष्टे बाह्यतः=बहिर्भागे सर्वतः धवलितं=स्वच्छसेटिकादि-मृदुलेपेन-श्वेतीकृतम्, ततो घृष्टं=चिक्कणपाषाणादिना घर्षितम्, अत एव मृष्टं=दर्पणवत्सुनिर्मलीकृतं, तस्मिन्। ‘अम्भितरओ पसत्थ सुविलिहियच्चिकम्मे’ अभ्य-

हैं जिन के मुख रत्न जडित हैं। इसमें जो पानी निकालने के लिये नाली बनी हुई है वह सिंह आदि के मुख एवं पुच्छों के आकार जैसी है। जगह पर यहाँ मीन मकर आदि की रचना करने में आई हुई है। अर्थात् शयनागार के भीतर मीन मकराकार वाले विचित्र चित्र अंकित किये हुए हैं। इसके ऊपर चन्द्रशाला बनी हुई है। (सरसच्छधाऊवलवण्णरइए) शयनागार की पुताई सरस-अत्यंत रंग सम्पन्न-एवं स्वच्छ गैरीकादि धातुओं से, उपल से-दग्धपाषाण चूने से वर्ण पीली मिट्टी-से हो रही है (बाहिरओ दूमियघट्टमट्टे) बाहर से यह शयनागार स्वच्छ से टिका (वंडि) आदि के मृदुलेप से सफेद हो रहा है। चिकने पत्थर आदि के द्वारा घर्षित किया हुआ होने के कारण बहुत अधिक दर्पण के जैसा

अर्थात् दरवाज़े की आधी अने अभाषी आबू अहार नीकेनेला द्वार धोडला छे, जेभना मुभ रत्नजडित छे. आभां पाषी अहार डालवा भाटे जे नाली (मिरी) छे, ते सिंहु वगेरेना में अने पूछना आकार जेवी छे. इरेक जग्याजे अहाँ माछली मगर वगेरे शीत-रवाभां आवेलां छे. अर्थात् आ शयनक्षमां माछली अने मगरना आकारवाणा विचित्र चित्रा देखेला छे. तेना उपर अन्द्रशाणा छे. (सरसच्छधाऊवलवण्णरइए) शयना-गारनी धोणाध सरस, लतलतना रंग युक्त अने स्वच्छ गैरिक वगेरे धातुओ; उपल, दग्धपाषाणु अने पीणी माटीथी थध रेडी छे. (बाहिरओ दूमियघट्टमट्टे) अहारथी आ शयनागार साइ सकेह भाटी वगेरेना मृदुलेप वठे श्वेत थध रह्यो छे. दीसा पत्थर वगेरेथी घसाओहुं होवाथी जे भूभ ज अमकता अरीसा जेवुं भनेहुं छे.

न्तरतः प्रशस्त सुविलिखितचित्रकर्माणि-आभ्यन्तरतः=मासादस्याभ्यन्तरभागे सर्वत्र प्रशस्तानि=दर्शकजनमनो नेत्राह्लादकानि सु=नानाविधस्वव्यापार परत्वेन सुष्ठु विलिखितानि=विशेषरूपेण चित्रितानि चित्रकर्माणि=पशुपक्षिमानवाद्याकाराणि यस्मिन् तत्तस्मिन् । 'नाणाविहपंचवर्णमणिरयणकोट्टिमतले' नानाविधपञ्चवर्णमणिरत्नकुट्टिमतले-नानाविधानि=अनेकप्रकाराणि पञ्चवर्णानि=कृष्णनीलपीतरक्तश्वेतरूपाणि मणिरत्नानि, मणयः=चन्द्रकान्तसूर्यकान्तादयः, रत्नानि=इन्द्रनील-मरकत-वज्र-वैडूर्यादीनि, तेषां, कुट्टनं कुट्टः, तेन निर्वृत्तं कुट्टिमं तलम्=अङ्गणं यस्य तत्तस्मिन्-नानामणि-विविधरत्नखचितभूमितले इत्यर्थः । 'पउमलया फुल्लवल्लीवरपुष्फजाइ उल्लोयचित्तियतले' पद्मलता पुष्पवल्ली वरपुष्पजात्युल्लोयचित्तितले-पद्मलताः=पद्माकारालताः, पुष्पवलयः=पुष्पप्रधानालताः, वराः=श्रेष्ठाः, पुष्पजांता यः=मालती प्रभृतयो लताः, तामिः तदाकारैरित्यर्थः, चित्रितम्=आलेखितम् उल्लोचतलं=वितानतलं 'चंद्रवा' इति भाषाप्रसिद्धम् यस्य तत्तस्मिन्, गजदन्तादित्वात् परनिपातः । 'वंदणवरकणगकलस

चमकीला वना हुआ है (अर्द्धिभतरओ पसत्थसुविलिहियचित्तकम्मै) इस के भीतर भाग में सर्वत्र दर्शकजनों के मन और नेत्रों को अह्लादकारक चित्र पशु पक्षि तथा मनुष्य आदि के आकार बने हुए है (नाणाविह पंचवर्णमणिरयणकोट्टिमतले) इस शयनागार की जो अंगण भूमि है वह अनेक प्रकार के कृष्ण, नील, पीत, रक्त तथा श्वेत रूप पंचवर्ण वाले चन्द्रकान्त सूर्यकान्त आदि मणियों की एवं इन्द्रनील मरकत, वज्र वैडूर्य आदि रत्नों की बनी हुई है (पउमलयाफुल्लवल्लीवरपुष्फजाइ उल्लोयचित्तियतले) इसमें जो चंद्रवा तना हुआ है वह पद्माकार लताओं से पुष्प प्रधानवल्लरियो से (लताओं से) एवं उच्चमर मालती आदि की वेलों से चित्रित हो रहा है। (वंदणवरकणगकलससुविणिम्मियपडिपुंजिय-

(अर्द्धिभतरओ पसत्थसुविलिहियचित्तकम्मै) आ महेलमां यधे प्रेक्षकाना मन अने आंभोने गधे येथा चित्र-पशुपक्षी तेमळ माळुस वगेरेनी आकृतिओ अनेदी छे. (नाणाविहपंचवर्णमणिरयणकोट्टिमतले) आ शयनागारनुं आंजळुं अनेक नततना कृष्ण, नील, पीत, रक्त तेमळ श्वेतरंगना अन्द्रकान्त सूर्यकान्त वगेरे मळिओ अने धन्द्रनील, मरकत वज्र, वैडूर्य वगेरे रत्नानुं अनेकुं छे. (पउमलया फुल्लवल्ली वरपुष्फजाइ उल्लोयचित्तियतले) आमां ने ताळुवेा अंहरवा छे, ते कभणना नेथा आकारवाणी लताओ, पुष्प प्रधान वल्लरीओ अने उच्चमोत्तम अनेदी वगेरेनी लताओथी थ्यत्रित अर्थ रह्यो छे. (वंदण-वर-कणगकलस-सुविणिम्मिय

सुविणिम्मियपडिपुंजिय सरसपउम सोहंतदारभाए' वन्दनवरकनककलशसुविनि-
र्मितप्रतिपुञ्जितसरसपद्मशोभमानद्वारभागे-वन्धन्त इतिवन्दनाः=मङ्गलजनकाः,
एतादृशा ये वरकनकस्य=श्रेष्ठसुवर्णस्य कलशाः, तेषु सुविनिर्मितानि=सुष्ठुतया
स्थापितानि, प्रतिपुञ्जितानि=उपर्युपरि रचितानि, सरसानि=विकसितानि पद्मानि=
कलशमुखस्थगनकमलानि, तैः शोभमानो द्वारभागे यस्य तत्तस्मिन्-विकसित-
कमलपुञ्जस्थगितमङ्गलमंगलजनककनक-कलशकृतशोभासम्पन्नद्वारभागे-इत्यर्थः।
'पयरगालंबंतमणिमुत्तदामसुविरइयदारसोहे' प्रतरकालम्बमानमणिमुक्तादामसु-
विरचितद्वारशोभे-प्रतरकाणि-प्रतलसुवर्णसूत्राणि तेषु प्रलम्बमानानि मणिमुक्ता-
नां दामानि=मालाः तैः सुष्ठु विरचिता द्वारशोभा यस्य तत्तथा तस्मिन्-सुवर्ण-
सूत्रग्रथितलम्बमानमणिमुक्तामाला शोभितद्वारे-इत्यर्थः। 'सुगंधवरकुसुममउय-
पम्हलसयणोवयारे' सुगन्धवरकुसुममृदुकपक्षमलशयनोपचारे-सुगन्धैः=सुरभिगन्ध-
युक्तैः, वरकुसुमैः=विविधवर्णश्रेष्ठ पुष्पैः, तथा मृदुकैः=सुकोमलैः पक्षमलैः=पक्ष-
वह्निकर्तूलदिभिः शयनीयस्य=शय्यायाः, उपचारः=रचनाविशेषो यत्र तत्तस्मिन्।
यद्वा-सुगन्धवरकुसुमानां मृदुकपक्षमलानां=कोमलार्कतूलादीनां च शयनं=शय्या,
तस्योपचारो यत्र तस्मिन्, 'मणहिययनिव्वुइयरे' मनोहितदनिर्वृतिकरे-हितं ददा-
तीति हितदं, मनसो हितदं मनोहितदं, तच्च निर्वृतिकरं=सुखकरं चेति तथा-

सरस पउमसोहंतदारभाए) इसके द्वारभाग में जो मांगलिक ककश
स्थापित किये गये हैं वे श्रेष्ठ सुवर्ण के बने हुए हैं तथा उन के मुख
पर अच्छीतरह से विकसित करके ऊपर कमल रखे हुए हैं। (पयरगा-
लंबंतमणिमुत्तदाम सुविरइयदारसोहे) इसके द्वार की शोभा अत्यन्तपतले
सुवर्ण सूत्रों में लटकते हुए मणिमुक्ताओं की मालाओं से करने में आई
है। (सुगंधवर कुसुममउयपम्हलसयणोवयारे) इसमें शय्या की रचना सुर-
भिगंध युक्त विविधवर्ण झाले पुष्पों द्वारा तथा सुकोमल अर्कतूल आदि
द्वारा की हुई है। (मणहिययनिव्वुइयरे) यह शयनागार इनना अधिक

पडिपुंजियसरसपउमसोहंतदारभाए) येना द्वारभागमां भूकेला मांगलिक
कलशा उत्तम सुवर्णना भनेला छे, तेमव तेमना में उपर सारी रीते विकसित
करेला कभले भूकेवामां आन्यां छे. (पयरगालंबंतमणिमुत्तदामसुविरइयदारसोहे)
येनी द्वारशोभा पूजव जीष्वा सोनाना सूत्रमां भूकेती भवि सुकतायेनी भावायेवडे
करवामां आवी छे. (सुगंधवरकुसुममउयपम्हलसयणोवयारे) येमां शय्यानी
रथना सुवासित अनेक प्रकारना रंगवाणा कूले वडे तेमव सुकोमल अर्कतूल (आकडानुं
३) वगेरेथी करवामां आवी छे. (मणहियय निव्वुइयरे) आ शयनधर अेटु'पधु'

तस्मिन् । 'कपूरलवंगमलयचंदणकालागुरुप्रवरकुंदुरुक्कतुरुक्कधूवडज्जंतसुरभि-
मघमघंतगंधुर्ध्याभिरामे' कपूरलवङ्गमलयचन्दनकालागुरुप्रवरकुन्दुरुक्कतुरुक्क
धूपदह्यमानसुरभिप्रसरद्गन्धोर्ध्नाभिरामे=कर्पूरश्च-लवङ्गानि च, मलयचन्दनं=
श्राखण्डं च, कालागुरुः=कृष्णागुरुश्च, प्रवरकुन्दुरुक्कश्च=गन्धद्रव्यविशेषः,
तुरुक्कश्च सिल्हकः 'लौवान' इति भाषायाम्, धूपश्च=गन्धद्रव्य संयोगजन्यः पदार्थः,
एतेषामितरेतरयोगद्वन्द्वे-कपूरलवङ्गमलयचन्दनकालागुरुप्रवरकुन्दुरुक्कतुरुक्कधूपाः,
ते च दह्यमानाः=अग्नौ प्रक्षिप्यमाणाः, तेषां सुरभिः=मनोद्भिः, स च प्रसरन्-
परितः प्रसर्पन् गन्धः उर्ध्वतः=उपरिगतः, तेन अभिरामं=मनोहरं तस्मिन्, 'सुगंध-
वरगंधिण' सुगन्ध वरगन्धिते-नानाविधपुष्प सम्पादितगन्धद्रव्यैः सुवासिते । 'गंध-
वद्विभूए' गन्धवर्तिभूते-गन्धद्रव्यगुटिकासदृशे=सौरभ्यातिशयाद् गन्धद्रव्यनिर्मितवद्
भासमाने । 'मणिकिरणपणासियंधयारे' मणिकिरणपणाशितान्धकारे भास्कर-
मणिप्रभया दूरीकृततिमिरे, 'किं बहूणा' किंबहुना=अधिकवर्णनेन किम् ? 'जुइगुणेहि'

आनन्द का धाम बना हुआ है कि जहां पर बैठ कर चित्त को एका-
न्ततःसुख हो सुख मिलता है (कपूरलवंगमलयचंदणकालागुरुप्रवरकुंदु-
रुक्कतुरुक्कधूपवडज्जंतसुरभिमघमघंतगंधुर्ध्याभिरामे) यहाँ का समग्र वायु
मंडल सदा अग्नि में जलाये गये कपूर, लवंग, मलय चंदन, कालागुरु
प्रवरकुन्दुरुक्क-गन्ध द्रव्य विशेष, तुरुक्क-लौवान तथा धूप, इनसे तर
रहा करता है। (सुगंधवरगंधिण) अत एव यह शयनागार ऐसा पतीत
होता है कि मानों नानाविध पुष्पों से संपादित किये गये गंध द्रव्यों
से ही सुवासित हो रहा है। और इसलिये यह (गंधवद्विभूए) गंध द्रव्य
की गोली जैसा बना हुआ जान पड़ता है। (मणिकिरणपणासियंधयारे)
अंधकार वहां बिलकुल नहीं है-कारण वह नाना विध मणियों की किरणों
से सदा प्रकाशित बना हुआ है (किं बहूणा) इसके विषय में अधिक

आनन्दतुं स्थणभय दागतुं इतुं डे, न्यां भेसवाथी मनने परम सुपनी न प्राप्ति
थाय छे. (कपूरलवंगमलयचंदणकालागुरुप्रवरकुंदुरुक्कतुरुक्कधूपवडज्जंतसुरभि-
मघमघंतगंधुर्ध्याभिरामे) अहीतुं वायुमंडल इवेशां भाणवामां आवेल कपूर
दाविंग, मलय चंदन, कालागुरु, प्रवर कुन्दुरुक्क (अेक गन्ध द्रव्य विशेष) तुरुक्क,
लौवान अने धूपथी सुगंधित रडेतुं इतुं. (सुगंधवरगंधिण) आथी आ शयना-
गार अनेक अतना पुष्पा अने सुवासित द्रव्ये वडे सुगंधित थयेतुं अण्णतुं
इतुं अने अेथी न आ शयनगृह सुगंधित पदार्थनी गोणीना नेतुं दागतुं
इतुं. (मणिकिरणपणासियंधयारे) त्यां तदन अधाइ नथी, करण्डे ते अनेक
अतना मण्णियेना प्रकाशवडे इवेशां प्रकाशमान न थनेतुं छे. (किं बहूणा) अेना

द्युतिगुणैः—द्युतिभिः=स्वस्य सर्वदिक् प्रसरच्चाक्चिक्चप्रकाशपुञ्जरूपाभिः कान्ताभिः, गुणैः=सौन्दर्यादिभिः 'सुरवरविमानवेलंबिए' सुरवरविमानविडम्बके-सुरवरविमानस्य=महद्विक्रदेवविमानस्यापि विडम्बकं=विडम्बनाजनकं तिरस्कारकर-मित्यर्थः, तस्मिन्, स्वकीयपरमशोभया विमानतोऽप्युत्कर्षतया वर्त्तमाने—इतिभावः, एतादृशे 'वरधरे' वरगृहे=रम्यप्रासादे। अथ शयनावर्णनमाह—'तंसि' इत्यादि, 'तंसि' तस्मिन्=वक्ष्यमाणगुणयुक्ते 'तारिसगंसि' तादृशके पूर्वोपाजितपरमपुण्यप्रकर्षवताप्राणिनामुचिते 'सयणिज्जंसि' शयनीये-शय्यायाम्, कीदृशे शयनीये? इति विशेषणान्याह—'सालिंगणवट्टिए' इत्यादि, 'सालिंगणवट्टिए' सालिङ्गनवर्तिके—आलिङ्गनवर्तिके=शरीरप्रमाणोपधानं, तथा सह वर्त्तते यत्तत्सालिङ्गनवर्तिकं, तस्मिन् शरीरप्रमाणायतोपधानसहिते। 'उभओ बिब्बोयणे' उभयतो बिब्बोयणे—उभयत=शिरश्चरणस्थापनस्थानद्वये 'बिब्बोयणे' इतिदेशीयशब्दः उपधानार्थकस्तेन बिब्बोयणे=उपधाने यत्र तत्तस्मिन् उपर्यधउपधानमण्डिते, अत एव 'दुहओ उन्नए' द्विधात उन्नते—द्विधात=मस्तकभागे चरणभागे च उन्नते=

और क्या कहें (जुइगुणेहिं सुरवरविमानवेलंबिए) यह शयनागार अपने सर्व दिशाओं में फैले हुए चाक चिक्चप्रसारीरूप पुंजद्वारा तथा सौन्दर्य आदि गुणों द्वारा महद्विक्र देव विमान की भी निरस्कार कर रहा था अर्थात् जो अपनी परम शोभा से देवों के विमान से भी अधिक शोभा वाला है (ऐसे शयनागार में) (तारिसगंसि) पुण्यवान के सोनेलायकशय्या में (तंसि) उस (सयणिज्जंसि) शय्या पर (शय्या का वर्णन इस प्रकार है) (सालिंगणवट्टिए) कि जो शरीरकी लंबाई के बराबर लंबे तकिया से युक्त है (उभओ बिब्बोयणे) तथा जिसके दोनों तरफ—शिर और पौरों की तरफ—दो तकिये और छोटे २ रखे हुए हैं इस लिये जो (दुहओ उन्नए)

भाटे वधारे शुं कहीये. (जुइगुणेहिं सुरवरं विमानवेलंबिए) आ शयनागार अधी दिशाओभां ओभेर प्रसारेला यभक्ता प्रकाश पुंजथी तेमन् सौंदर्य वगेरे पोतानी विशेषताओथी महद्विक्र [अहुं डीभती] देव विमाननी पणु अवगणुना करतुं हुतुं. अर्थात् ते पोतानी परम शोभाथी देवोना विमानो करतां पणु वधारे सुंदर शोभतुं हुतुं. येवा शयनागारभां (तारिसगंसि) पुण्यशाहीओने शयन योअ्य शय्याभां (तंसि) ते (सयणिज्जंसि) शय्या उपर-सुद्ध रही हुती. (शय्यातुं वणुंन आ प्रभाणु छ.) (सालिंगणवट्टिए) के ने शरीरनी लंभाधना प्रभाणुना ओशीकावाणी छे, (उभओ बिब्बोयणे) अने नेभनी अन्ने आण्णुये-माथा अने पगनी तरङ्ग-नाना ये ओशीका भूकेलां छे, ओथी ने (दुहओ उन्नए) अन्ने आण्णुथी कंठक जेथी छे. अने (मज्जे

‘मल्ले गणगंभीरे’ मध्ये नतगम्भीरे—मध्ये=मध्यभागे नतं=किञ्चिन्नन्त्रीभूतं गम्भीरं निम्नं च तस्मिन् । ‘गंगापुल्लिणवाल्क्याउद्दालसालिसए’ गङ्गापुल्लिणवाल्क्याव-
दालसदृशके—गङ्गानदीतटस्य या वालुकास्तासाम् अवदालः=पादन्यासेऽधोगमनं,
तत्सदृशके=तदुपमे, यथा वालुकायां तथा तूलगर्भे शयनीयेऽपि पादन्यासे निम्नोन्न-
तत्वं भवतीत्याशयः । ‘उवचियखोमदुगुल्लपट्टपडिच्छण्णे’ उपचितक्षोमदुकूलपट्ट-
प्रतिच्छन्ने—उपचितं=नानारागरञ्जितविविधचित्रालङ्कृतं यत् क्षौमं=साम्प्रतिक-
जनस्यैककेशेन तन्तुशतं जायते तादृशसूक्ष्मकार्पासतन्तुविनिर्मितं वस्त्रम्, दुकूलम्=
अतसीमयं विशिष्टं वस्त्रं, ताभ्यां सञ्जातः पट्टः=शिल्पकलया सीवनेन युगलापेक्ष-
यैकीकृतं शय्यापरिमितं वस्त्रं ‘खोल’ इति भाषायां, तेन प्रतिच्छन्ने=उपर्यध
आवृते। ‘अत्थरय—मलय—नवतय—कुसत्त—लिम्बसीहकेसरपच्चुत्थए’ अस्तरजरक-

दोनों ओर से कुछ २ ऊँची बनी हुई है। तथा (मज्झेयणगंभीरे) मध्य
भाग में जो कुछ २ गहराई लिये हुए हैं (गंगापुल्लिणवाल्क्या उद्दाल-
सालिसए) गंगा नदी की वालुका की तरह पैर रखते ही जो नीचे की
और कुछ थोड़ी २ घस जाती है (उवचियखोमदुगुल्लपट्टपडिच्छण्णे) अनेक
रंगों से बनाये गये नाना प्रकार के चित्रों से अलंकृत क्षौम और दु-
कूल के पट्ट से ऊपर से लेकर नीचे तक जो ढकी हुई है। इस समय के
मनुष्य के एक बाल से १०० तन्तु बनते हैं—ऐसे सूक्ष्म कार्पासिक तन्तु
से बने हुए वस्त्र का नाम—क्षौम है। अलसी आदि से बने हुए वस्त्र
का नाम दुकूल हैं। इन दोनों वस्त्रों को सीकर जो एक वस्त्र बना
लिया जाता है उसका नाम पट्ट है। हिन्दी में उसे खोल कहते हैं।
यह शय्या पर ऊपर से नीचे तक लटकती हुई विछी रहती है। (अत्थ-
रय, मलय, नव तय—कुसत्ति—लिम्बसीह केसरपच्चुत्थए) धूली विहीन

यण गंभीरे) वखला भाग थोडा ठडा छे. (गंगापुल्लिणवाल्क्या उद्दालसालिसए)
गंगा नदीनी रेतानी जेम पग भूकतांनी साथे ज ते थोडी नीचे दमार्ध न्य छे. आ
प्रमाणे जेना उपर पग भूकवाथी जे पणु दमार्ध न्य छे. (उवचिय खोम दुगुल्ल
पट्टपडिच्छण्णे) उपरथी नीचे सुधी जे नतनतना रोगाथी भनाववामां आवेदां
अनेक प्रकारना चित्राथी शणुगारेदां क्षौम अने दुकूलना पट्ट (इपडा)थी ढांडेली छे
अत्यारना माणुसना जेक वाणथी सो (१००) तन्तु अने छे, जेवा जीणु इना तन्तुवडे
भनाववामां आवेदा वस्त्रुं नाम ‘क्षौम’ छे. अणसी वगेरेथी भनाववामां आवेदा
वस्त्रुं नाम दुकूल छे, आ अन्ने वस्त्रोने साथे सीवीने जे जेक नततुं वस्त्र
तैथार कर मां आवे छे, तेतुं नाम ‘पट्ट’ छे. शुब्दाती भाषामां जेने
‘ओणियु’ छे छे. आ (अत्थरय, मलय, नवतय, कुसत्त, लिम्बसीह

मलय=नवतक-कुशक्तलिम्ब-सिंहकेशर प्रत्यवस्मृते अस्तरजस्कैः=अपगतजःकणैः निर्मलैः मलय नवतक-कुशक्त लिम्बसिंह केशरैरास्तरणविशेषैः अवस्तृते क्रमेणाच्छादिते, तत्र मलयदेशोत्पन्न सूक्ष्मसूत्रनिर्मित आस्तरणविशेषः, नवतकः=विशिष्टोर्णा निर्मितः, कुशक्तः=देशविशेषोत्पन्नः, लिम्ब=लघुवयस्कोरभ्रलूनोर्णानिर्मितः, सिंहकेशरः=सिंहसटासदृशो जटिलः 'गलिचा' इति भाषायाम् एतेषामितरेतर-द्वन्द्वः । 'सुविरइयरयत्ताणे' सुविरचितरजस्त्राणे-सु=सुष्ठु सम्यग्रूपेण विरचितं=विरतारितं रजस्त्राणं=रजोनिवारक उपरितनाच्छादन विशेषो यस्मिन् तैतथा तस्मिन् 'रत्तंसुयसंबुए' रत्तांशुकसंबुते दंशमशकनिवारकरक्तवस्त्रावृते 'मच्छरदानी' इति भाषायाम्, 'सुरम्मे' सुरम्ये=मनोरमे । 'आङ्णगसूयवूरणवणीयतुल्लफासे' आ-

मलय से, नवतक से, कुशक्त से, लिम्ब से, एवं सिंह केशर से जो क्रमशः ढकी हुई है । मलयदेशोत्पन्न सूक्ष्मडोरों से निर्मित वस्त्र का नाम मलय है । विशिष्टप्रकार की ऊन से बने हुए वस्त्र का नाम नवतक है । देश विशेष में बने हुए वस्त्र का नाम कुशक्त है । सिंह सटाके सदृश जटिल वस्त्र का नाम सिंह केशर है । इसे हिन्दी में गलीचा कहते हैं । ये सब वस्त्र उसके ऊपर एक २ करके तरा ऊपर बिछे हुए थे । (सुविरइयरयत्ताणे) धूली आकार सेज को मलिन न करदे इस ख्याल से उसके ऊपर एक और धूलिनिवारक वस्त्र बिछा हुआ था । (रत्तंसुयसंबुए) सोने वाले को दंश मशक बाधा न पहुँचासके इसलिये उस शक्या पर लालरंग की एक मच्छरदानी भी तनी हुई थी । (सुरम्मे) यह शक्या बड़ी सुन्दर होने के कारण मनको हाण करनेवाली थी । (आङ्ण-

केसर पञ्चुत्थए अतुकेमे जे शक्या धूण वगरना मलय नवतक कुशक्त लिम्ब अने सिंह केशरवडे आवेष्टित थयेली छे. मलय देशमां उत्पन्न थयेला जीष्ण दोराओ वडे भनाववामां आवेला वस्त्रु' नाम 'मलयज' छे. विशेष प्रकारना छिन वडे भनाववामां आवेला वस्त्रु' नाम 'नवतक' छे. ओके देश विशेषमां भनाववामां आवेला वस्त्रु' नाम कुशक्त छे. सिंह सटाना जेवा जटावाणा [जटिल] वस्त्रु' नाम सिंह केशर छे. ओने झरसीमां 'गलीचा' कहे छे. आ भधा वस्त्रो तेना उपर ओके उपर ओके पाथरवामां आवेलां छतां. (सुविरइयरयत्ताणे) धूणथी सेज मलिन न थथ जाय ओना भाटे ओके पीलु' रजोनिवारक वस्त्र ढांकवामां आवेलुं छतुं. (रत्तंसुयसंबुए) सूई नजरने डांस-मच्छर आधित न करे ओटला भाटे ते सेज उपर दादरगनी ओके मच्छरदानी पंथु ताबुली छती. (सुरम्मे) जहुं सरस होवाथी आ शक्या मनने आकर्षनारी छती. (आङ्णगसूयवूरणवणीय तुल्लफासे) हरणु वगेरेना आभडाथी

जिनकरूतबुरनवनीततूलस्पर्शे—आजिनकं=मृगादिचर्मनिर्मितवस्त्रं, रूतं=परिकर्मित कर्पासः, बुरः=श्लक्ष्णवनस्पतिविशेषः नवनीतं='भवस्वन' इति प्रसिद्धं, तूलम्—अर्कशालमल्यादिरूतं, तत्स्पर्शवत्स्पर्शो यस्य तत् तस्मिन्—निरतिशयमार्दवगुणोपेते, एतादृशे शयनीये 'पुंवरत्तावरत्तकालसमयंसि' पूर्वरात्रापरत्रकालसमये पूर्वरात्रात्= रात्रेः प्रथमप्रहरात् अपरत्रकालः'=अनन्तरकालोपलक्षितः समयः=अवसरः, तस्मिन् रात्रेः प्रथम-प्रहरादनन्तरं तत्कालमेवेत्यर्थः। यतः रात्रः प्रथमप्रहरदृष्टः स्वप्नो वर्षेण फलति, द्वितीयप्रहरजातश्चमासाष्टकेनेत्यादि, सन्तति प्रसवश्च सार्द्धसप्त-रात्रिन्दिवाधिकेषु नवसु मासेषु व्यतिक्रान्तेषु संजायते, इति कृत्वा सूत्रे 'पूर्व-रात्रापरत्रकालसमये' इत्युक्तम् उक्तञ्च स्वप्नशास्त्रे—

“रात्रेः प्रथमे यामे, दृष्टः स्वप्नश्च फलति वर्षेण ।

स्वप्नो द्वितीययामे, फलति च मासाष्टकेन नियमेन ॥१॥

जातस्तृतीययामे, षण्मासात्तुर्ययाम संदृष्टः ।

पक्षेण फलति प्रातः,—दृष्टः स्वप्नश्च तत्कालम् ॥२॥”

‘सुत्तजागरा’ सुप्तजागरा=किञ्चिन्निद्राणां किञ्चिज्जाग्रतीति न केवलं सुप्तावस्थायां जाग्रदवस्थायां वा स्वप्नदर्शनेन भवतीति ‘सुप्तजागरे’—इत्युक्तम् । ‘ओहीरमाणी’

गरूयन्नूरणवणीयतुल्लफासे) मृगादिके चर्म से निर्मित वस्त्र का नाम आजिनक, परिकर्मित कपास का नामरूत चिकनी विशेष वनस्पतिका नाम बुर भवस्वन का नाम नवनीत तथा अर्क (आकरा) आदि की रुई का नाम तूल है। शय्या का स्पर्श इन सब के स्पर्श के समान मृदु (कोमल) थी—अर्थात्—यह शय्यानिरतिशय मार्दव गुण से युक्त थी। (ऐसी शय्या पर वह धारिणीदेवी सो रही थी) (पुंवरत्तावरत्तकालसमयंसि) रात्रि के प्रथम प्रहर के बाद के काल में अर्थात् रात्रि के प्रथम प्रहर के व्यतीत होते ही—(सुत्तजागरा) कुछ २ सोती हुई कुछ २ जागती हुई अवस्था में ‘ओहीरमाणी’ बार बार निद्रा के झोंकों का अनुभव करती

भनाववामां आवेला वस्त्रतुं नाम आजिनक, इथी भनाववामां आवेला वस्त्रतुं नाम ‘इत’ अथेक नतनी विशेष प्रकारनी सुवाणी वनस्पतितुं नाम ‘भूर,’ माभ्युतुं न म ‘नवनीत’ अने अर्क (आकडा) वगेरेना इतुं नाम ‘तूल’ छे. शय्याने स्पर्श आ भधाना जेवो मृदु (कोमल) हुतो, अर्थात् आ शय्या अतिशय मार्दव गुणवाणी हुती. (पुंवरत्तावरत्तकालसमयंसि) रात्रिना पड़ेला पड़ेर पछी अर्थात् रात्रिने पड़ेले पड़ेर पूरे थतां न (सुत्तजागरा) अर्क निद्रावस्थाभां (ओहीरमाणी) बारबार

निद्राणां—पुनःपुनरीषनिद्रामनुभवन्ती सती 'एगं महं' एकं महान्तम्=अति विशालं 'सत्तुस्सेहं' सप्तोत्सेधं=सप्तहस्तोच्छ्रायं 'रययकूडसन्निहं' रजतकूटसन्निभं—रौप्यशिखर सदृशम् अतिश्वेतमित्यर्थः 'सोमं' सौम्यं=प्रशस्तं 'सोमागारं' सौम्याकारं=सर्वाङ्गसुन्दरं लीलायंतं लीलायन्तं=क्रीडन्तं 'जंभायमाणं' जृम्भमाणं=कृतजृम्भं 'नहयलाजो ओयरंतं' नभस्तलादवतरन्तम्=आकाशादागच्छन्तं 'सुहमइगयं' सुखमतिगतं=सुखे प्रविशन्तं 'गयं' गजं=हस्तिनं धर्मकर्मप्रभावप्रभवं

हुई उस धारिणी देवीने (एगंमहं) एक अति विशाल (सत्तुस्सेहं) सात हाथ ऊँचे (रययकूडसन्निहं) चांदी के पर्वत के शिखर के समान अति श्वेत (सोमं) प्रशस्त (सोमागारं) सर्वाङ्ग सुन्दर (लीलायंतं) क्रीडा करते हुए (जंभायमाणं) जंभाते हुए तथा (गगणयलाओ ओयरंतं) आकाशतल से उतरते हुए (गयं) हाथीको (सुहमइगयं) सुख में प्रवेश करते हुए देखा। सूत्रस्थ "पूर्वरात्रापरकालसमय" पद यह प्रकट करता है। कि रात्रि के प्रथम प्रहर में देखा गया स्वप्न १ वर्ष में फल देता है। द्वितीय प्रहर में देखा गया स्वप्न आठ मास में फल देता है—तथा नव माह और ७॥ दिन रात जब समाप्त हो जाती—है तब सन्ततिका प्रसव होता है। स्वप्नशास्त्र में यही बात उक्त करके कही हुई है—

रात्रेः प्रथमे घामे इत्यादि—इसका भाव इस प्रकार है—रात्रि के प्रथम प्रहर तथा द्वितीय प्रहर में देखा गया स्वप्न क्रमशः १ वर्ष तथा मास में जैसे फल देता है वैसे ही तीसरे प्रहर में देखा हुआ स्वप्न छ माह में तथा चतुर्थ प्रहर में देखा हुआ स्वप्न १ पक्ष में फलित होता है।—

उधना ओकां भाती ते धारिणी देवीये (एगंमहं) ओक भूष विशाल (सत्तुस्सेहं) सान्ना डाय ७॥या (रययकूटसन्निहं) यांहीना डुंगरना शिभर नेवा भूष घोणा (सोमं) प्रशस्त (सोमागारं) सर्वाङ्ग, सुन्दर (लीलायंतं) डीडा करता (जंभायमाणं) भगाडुं भाता तेभज (गगणयलाओ ओयरंतं) आकाशमांथी उतरता (गयं) डायीने (सुहमइगयं) भां भां प्रवेशना नेथे सूत्रमां आवेला "पूर्वरात्रापरकालसमय" आ पद येभ भतावे छे के रातना पड़ेला पछोरमां नेथेछुं स्वप्न ओक वर्षमां डूण आपे छे अने भील पछोरमां नेथेछुं स्वप्न आठ मासमां डूण आपे छे, तथा नवमास अने साडा सात (७॥) दिवस रात न्यारे पूरा थाय छे, त्यारे सततिना प्रसव थाय छे, स्वप्नशास्त्रमां येज वात 'उक्तं च' करीने डडेवामां आवे छे—

"रात्रेःप्रथमे घामे इत्यादि" येना आशय आ प्रमाणे छे—रात्रिनां पड़ेला भील पछोरमां नेथेछुं स्वप्न अतुक्के ओक वर्ष अने आठ मासमां डूण आपे छे, तेभज तील पछोरमां नेथेछुं स्वप्न छ मासमां अने येथा पछोरमां नेथेछुं स्वप्न

મુલ્યપ્રવિષ્ટૈત્વેતગજરૂપં સ્વપ્નમિતિભાવઃ' 'પાસિત્તાણં' દૃષ્ટ્વા 'પહ્લિબુદ્ધા' પ્રતિબુદ્ધા= જાગરિતા । સ્વપ્નો નવધા ભવન્તિ, ઉક્તશ્ચ—“(૧) અનુભૂતઃ (૨) શ્રુતો (૩) દૃષ્ટઃ (૪) પ્રકૃતૈશ્ચ વિકારજઃ ' સ્વભાવતઃ સમુદ્ભૂત, (૫) ચિન્તાસાન્તતિ સમ્ભવઃ (૬) ॥૧॥ દેવતાદ્યુપદેશોત્થો (૭) ધર્મકર્મ પ્રભાવજઃ । (૮) પાપોદ્રેકસમુત્થશ્ચ (૯) સ્વપ્નઃસ્યાન્નવધાનૃણામ્ ॥૨॥ પ્રકારૈરાદિમૈઃષર્ણકૈઃ,—રશુભશ્ચ શુભોઽપિવા । દૃષ્ટો નિરર્થકઃ સ્વપ્નઃ, સત્પરતુ ત્રિભિરુત્તરૈઃ ॥૩॥ માલાસ્વપ્નોદિ દૃષ્ટશ્ચ, તથા- ઽઽધિવ્યાધિસંભવઃ । મલમૂત્રાદિ પીડોત્થઃ, સ્વપ્ન સર્વો નિરર્થકઃ ॥૪॥ ધર્મરતઃ સમઘાતુ, -ર્થઃ સ્થિરચિત્તો જિતેન્દ્રિયઃ સદયઃ । પ્રાયસ્તસ્ય પ્રાર્થિતમર્થ સ્વપ્નઃ પ્રસાધયતિ ॥૫॥” इत्यादि ॥सू० ६॥

પ્રાતઃકાલ દેખા ગયા સ્વપ્ન તત્કાલ અપના ફલ દેતા હૈ 'સુત્તજાગરા' પદ યદ્ પ્રકટ કરતા હૈ કિ કેવલ સોતી હુઈ અવસ્થા મેં અથવા જગતી હુઈ અવસ્થા મેં સ્વપ્ન નહીં આતા હૈ કિન્તુ કુછર જાગતી એવં કુછર સોતી હુઈ અવસ્થા મેં હી સ્વપ્ન આયા કરતા હૈ—

(પાસિત્તાણં) સ્વપ્ન દેખકર (પહ્લિબુદ્ધા) વહ ધારિણી દેવી ઉસી સમય પ્રતિબુદ્ધ હો ગઈ—જગ ગઈ. સ્વપ્ન ૯ નવ પ્રકાર કે હોતે હૈ—અનુભૂત ૧ શ્રુત ૨ દૃષ્ટ ૩ પ્રકૃતિ વિકારજ ૪ સ્વભાવતઃ સમુદ્ભૂત ૫ ચિન્તા સમુદ્ભૂત ૬ દેવતાદિ ઉપદેશોત્થ ૭ ધર્મ કર્મ પ્રભાવજ ૮ તથા પાપોદ્રેક સમુત્થ ૯ । इनमें आदि के ६ प्रकारों को लेकर जो शुभ और अशुभ स्वप्न आते हैं—वे निरर्थक—निष्फल होते हैं। अन्त के तीन प्रकारों को लेकर जो स्वप्न आते हैं वे सत्य होते हैं। माला का स्वप्न आधिब्याधिजन्य स्वप्न मल-मूत्र आदि की बाधा जन्य स्वप्न ये सब निरर्थक कहे गये हैं। जो

એક પખવાડિયામાં ફળ આપે છે. સવારે જોયેલું સ્વપ્ન તરત જ ફળ આપે છે. 'સુત્તજાગરા'એ પદ એમ બતાવે છે કે ફક્ત સુષુપ્તા અવસ્થા અથવા જાગ્રત અવસ્થામાં સ્વપ્ન નથી આવતા, પણ થોડી જાગ્રત અને થોડી સુષુપ્ત અવસ્થામાં જ સ્વપ્ન આવે છે.

(પાસિત્તાણં) સ્વપ્ન જોઈને (પહ્લિબુદ્ધા) તે ધારિણી દેવી તરત જ જાગી ઘઈ. સ્વપ્ન નવ પ્રકારના થાય છે: જે નીચે પ્રમાણે છે—૧ અનુભૂત, ૨ શ્રુત, ૩ દૃષ્ટ ૪ પ્રકૃતિ વિકારજ ૫ સ્વભાવતઃ સમુદ્ભૂત ૬ ચિન્તા સમુદ્ભૂત ૭ દેવતાદિ ઉપદેશોત્થ ૮ ધર્મકર્મ પ્રભાવજ ૯ પાપોદ્રેક સમુત્થ, આ બધામાં પહેલા છ પ્રકારોને લીધે જે શુભ અને અશુભ સ્વપ્ન આવે છે, તે નિરર્થક—નિષ્ફળ હોય છે. બાકીના ત્રણ પ્રકારોને લીધે જે સ્વપ્નો આવે છે તે બધાં સત્ય હોય છે. માળાનું સ્વપ્ન, [અનેક જાતના સ્વપ્નો આવવા] આધિવ્યાધિજન્ય સ્વપ્ન, મળમૂત્ર વગેરેની બાધા જન્ય સ્વપ્ન, આ બધાં અર્થ વગરના

मूलम्—तएणं सा धारिणीदेवी अयमेयारूवं उरालं कल्लाणं सिवं धन्नं मंगल्लं सस्सिरीयं महासुमिणं पासित्ताणं पडिबुद्धा समाणी हट्ट-
तुट्टा चित्तमाणंदिया पीडमणा परमसोमणस्सिया हरिसवसविसप्प-
माणहियया धाराहयकलंबपुप्फगं पिव समूससियरोमकूवा तं सुमिणं
ओगिण्हइ, ओगिण्हित्ता सयणिज्जाओ उट्टेइ, उट्टित्ता पायपीढाओ
पच्चोरुहइ, पच्चोरुहित्ता अतुरियमचवलअसंभंताए अवलंबियाए राय-
हंससरिसीए गईए जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ,
उवागच्छित्ता सेणियं रायं ताहिं इट्टाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं
मणामाहिं उरालाहिं कल्लाणाहिं सिवाहिं धन्नाहिं मंगल्लाहिं सस्सि-
रीयाहिं हिययगमणिज्जाहिं हिययपल्लहायणिज्जाहिं मियमहुररिभिय-
गंभीरसस्सिरीयाहिं गिराहिं संलवमाणी २ पडिबोहेइ, पडिबोहित्ता
सेणिणं रन्ना अब्भणुन्नाया समाणी णाणामणिकणगरयणभत्ति चित्तंसि

प्राणी धर्म में रत होता है, जिसकी धातु उपधातु सम होती हैं, जो स्थिरचित्त होता है, जितेन्द्रिय होता है, सद्य होता है, प्रायः उसके द्वारा देखा गया स्वप्न सफल होता है।

भावार्थ—एक दिन की बात है कि धारिणी देवीने—उत्तम शयन गृह में बिछी शय्या पर सुप्त जागरा अवस्था में रात्रि के पिछले प्रहर में उत्तरते हुए एक विशाल गजराज को अपने मुख में प्रवेश करते हुए स्वप्न में देखा। ॥सूत्र ॥६॥

उडवाभां आल्यां छे. जे प्राणी धर्मरत होय छे, जेनी धातु उपधातु सम होय छे, जे स्थिरचित्त होय छे, जे जितेन्द्रिय होय छे, जे द्यायु होय छे, धखुं करीने तेना वडे जेवायेछुं स्वप्न सफल होय छे.

भावार्थ—एक दिवसनी बात छे छे धारिणी देवीजे उत्तम शयनागारभां पाथ-
देदी शय्या उपर सुप्त अथवावस्थाभां रात्रिना छेत्ता पडारभां आकाशभांथी उतरता
एक विशाल गजराजने पोताना भांभां प्रवेशतो स्वप्नभां जेथे ॥सूत्र ६॥

भद्रासणंसिनिसीयइ, निसीइत्ता आसत्था विसत्था सुहासणवरगया
करयलपरिग्गहियं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्ठु सेणियं रायं एवं
वयासी-एवं खलु अहं देवाणुप्पिया ! अज्ज तंसि तारिसणंसि सयणि-
जंसि सालिंगणवट्ठिए जावनियगवयणमइवयंतं गयं सुमिणे पासि-
त्ताणं पडिबुद्धा, तं एयस्स णं देवाणुप्पिया ! उरालस्स जाव सुमि-
णस्स के मन्ने कल्लाणे फलवित्तिविसेसे भविस्सइ ॥सू० ७॥

टीका—‘तएणं सा’ इत्यादि । ‘तएणं’ ततः खलु=तदनन्तरं सा धारिणीदेवी
‘अयमेयारुवं’ इममेतद्वृषं=मुखमविष्टभवेनगजरूपम्, ‘उरालं’ उदारं=प्रधानं, ‘कल्लाणं’
कल्याणं=सुखकरं, ‘सिवं’=शिवम्=उपद्रवोपशमकं ‘धन्नं’ धन्यं=प्रशंसनीयं ‘मंगलं’
माङ्गल्यं=मङ्गलसूचकं ‘सस्सिसरीयं’ सश्रीकं=सुशोभनं ‘महासुमिणं’ महास्वप्नं=महा-
फलसूचकं स्वप्नं पासित्ताणं’ दृष्ट्वा ‘पडिबुद्धा’ प्रतिबुद्धा=जागरिता सती ‘हट्ठ
तुट्ठा’ हृष्टतुष्टा-हृष्टा=हर्षप्रकर्षप्राप्ता तुष्टा=मनःसन्तोषमापन्ना ‘चित्तमाणंदिआ’
चित्तानन्दिता=मनोवृद्धं प्राप्ता, मकारः प्राकृतत्वात्, ‘पीइमणा’ प्रीतिमनाः-प्रीतिः=
प्रीणनं तृप्तिरित्यर्थः, मनसि यस्या सा तथोक्ता तृप्तमनस्का, ‘परमसोमणस्सिया’

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके अनन्तर (सा धारिणी देवी) यह धारिणी देवी
(अयमेयारुवं) जब इस तरह के (उरालं) प्रधान (कल्लाणं) सुखकार(सिवं)
उपद्रवो का उपशम करने वाला (धन्नं) प्रशंसनीय (मंगलं) मंगल सूचक
तथा (सस्सिसरीयं) सुशोभन (महास्वप्न को (पासित्ता णं) देखकर (पडिबुद्धा)
जग गई और (हट्ठतुट्ठा) जब हर्ष के प्रकर्ष को प्राप्त कर मनस्तोष को
धारण करती (चित्तमाणंदिआ) चित्त में अतिप्रसन्न हुई। और (पीइमणा)
फिर मन में तृप्ति को धारण कर जब वह (परमसोमणस्सिया) अति

तएणं सा धारिणीदेवी इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्पार णाह (सा धारिणीदेवी) ते धारिणीदेवी (अयमेयारुवं) न्यारि
आपुं (उरालं) प्रधान (कल्लाणं) सुखद (सिवं) उपद्रवोने शांत करनार (धन्नं)
वधाणुवा थोअथ (मंगलं) मंगलने सूखवनार तेभज (सस्सिसरीयं) सुशोभन (महा-
सुमिणं) महा स्वप्न ओधने नअत थध गध अने (हट्ठ तुट्ठा) प्रथज उधं युक्त)
अनीने मनस्तोष धारणु करती (चित्तमाणंदिआ) मनभां अत्यन्त प्रसन्न थध
अने मनभां तृप्ति भेणवती (परम सोमणस्सिया) अतिशय शुभ मनोलाववाणी

परमसौमनस्यता=अत्युत्कृष्टशुभमनोभावयुक्ता, हरिसवसविसप्पमाणहियया' हर्षव-
शविमर्षहृदया=आनन्दोल्लासप्रफुल्लितहृदया 'धाराहयकलंबपुष्पांगं पिव समूससिय-
रोमकूवा'-धाराहतकदम्बपुष्पमिव समुच्छ्रितरोमकूपा-धारहतं=जलधर-जल-
धाराताडितं कदम्बपुष्पमिव समुच्छ्रिताः=स्थूलतां गता रोमकपाः=रोमनिर्गम
स्थानानि यस्याःसा तथोक्ता, यथा जलधर-धाराभिराहतं कदम्बकुसुमं विक-
सितकेसरव्याप्तं भवति तथा स्वप्नदर्शनेन साऽपि समुद्गतरोमकूपा जाता, एव-
म्भूता सा तं स्वप्नम् 'ओगिण्हइ' अवग्रहाति-अवग्रहादिना मनोविषयीकरोति,
अवग्रह=संस्मृत्य 'सयणिज्जाओ उट्टेइ' शयनीयत उत्तिष्ठति, उत्थाय 'पाय-
पीढाओ पच्चोरुहइ' पादपीठात्प्रत्यनरोहति=चरणनिक्षेपपट्टादधस्तादवतरति, प्रत्य-
वरुह्य 'अतुरियमचवलमसंभताए' अत्वरितमचपलमसम्भ्रान्तया अत्वरितं=शीघ्रता
रहितम्, अचपलं=देहचाञ्चल्यवर्जितं, यथास्यात्तथा अतएव असम्भ्रान्तया=
अत्रस्तया स्खलनाहीनया 'अविलंबियाए' अविलम्बितया=अनवरुद्धया 'रायहंससरि-

उत्कृष्ट शुभ मनोभाव से युक्त हो (हरिसवसविसप्पमाणहियया)
अत्यन्त हर्ष के उल्लास से प्रफुल्लित हृदय वाली हो कर (धाराहय
कलंबपुष्पांगं पिव समूससियरोमकूवा) मेघ की धारा से आहत कदम्ब
पुष्प की तरह अतिस्थूल रोमकूप वाली बन चुकी तब उसने (तं सुमिणं
ओगिण्हइ) उस स्वप्न का अवग्रह रूप से विचार किया। फिर ईहा अवाय
आदि रूप से उसका विशेषर और भी चिन्तन किया। (ओगिण्हत्ता)
चिन्तन कर पश्चात् वह-(पायपीढाओ सयणिज्जाओ) शय्या से (उट्टेइ) उठ
गई। (उट्टित्ता) उठकर फिरवह (पायपीढाओ पच्चोरुहइ) पादपीठ से
नीचे उतरी (पच्चोरुहित्ता) नीचे उतर कर बाद में वह (अतुरियमचवल
मसंभताए-अविलंबियाए रायहंससरिसीए गइए) शीघ्रता एवं देह
की चपलता से रहित होकर विना किसी हिचकिचाट के अनवरुद्ध

थधने भूणञ् उषोत्त्वासथी प्रकुलित हृदयवाणी थधने (धाराहयकलंबपुष्पांगंपिव-
समूससियरोमकूवा) मेघनी जणधाराओवडे आडत कंठंथ पुष्पनी जेम भूणञ्
स्थूल रोमकूपवाणी (शोभाञ्चित) थधगध. त्यारे तेणु (तं सुमिणं ओगिण्हइ) ते स्वप्न
उपर अवग्रहइथथी विचार कथी. पछी छडा अवाय वगेरे इथथी सविशेष तेणु चितन
कथुं. (ओगिण्हत्ता) चितन कथी पछी ते (सयणिज्जाओ) शय्या उपरथी (उट्टेइ)
उठीने भेसी गध. (उट्टित्ता) भेसीने ते (पायपीढाओ पच्चोरुहइ) पादपीठ उपरथी
नीचे उतरनी, (पच्चोरुहित्ता) नीचे उतरनीने ते (अतुरियमचवलमसंभताए-
अविलंबियाए रायहंससरिसीए गइए) देहनी चञ्चलता, रूढित थधने धीमेधीमे
संकेत्य वगर ते अनवरुद्ध राणहुंसीनी जेवी आसथी (जेणामेव सेणिण राया-

सीए' राजहंसीसदृश्या=सलीलप्रशस्तगतयेत्यर्थः यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैवोपा-
गच्छति-भूपसमीपमायाति, उपागत्य श्रेणिकं राजानं 'ताहिं' ताभिः=वक्ष्य-
माणगुणयुक्ताभिः, 'इट्ताहिं' इष्टाभिः=इष्टार्थाभिधायिकाभिः, 'कंताहिं' कान्ताभिः
=अभिलषणीयाभिः 'पियाहिं' प्रियाभिः=प्रेमोत्पादिकाभिः 'मणुन्नाहिं' मनोज्ञाभिः
=हृदयङ्गमाभिः 'मणामाहिं' मनोऽमाभिः=मनोरथसाधिकाभिः 'उरालाहिं' उदा-
राभिः=श्रेष्ठार्थसमन्विताभिः 'कल्लाणाहिं' कल्याणीभिः=हितावहाभिः 'सिवाहिं'
शिवाभिः=निरुपद्रवाभिः, 'धन्नाहिं' धन्याभिः=प्रशंसनीयाभिः, 'मंगलाहिं' माङ्ग-
ल्याभिः=विघ्नविनाशिकाभिः, 'सस्सिरियाहिं' सश्रीकाभिः=प्रसादमाधुर्यादिसकल-
वाणीगुणयुक्ताभिः 'हिययगमणिज्जाहिं' हृदयगमनीयाभिः=सुबोधत्वेन हृदय

राजहंसी की सी गति से (जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ,
जहां श्रेणिक राजा थे वहां जा पहुँची (उवागच्छिता) पहुँचकर (इट्ताहिं)
इष्ट अर्थ को सिद्ध करने वाली (कंताहिं) सुन्दर (पियाहिं) प्रेम उत्पन्न
करने वाली (मणुन्नाहिं) हृदय को हरण करने वाली (मणामाहिं) मनोरथ
का सिद्ध करने वाली (उरालाहिं) श्रेष्ठ अर्थ से युक्त (कल्लाणाहिं) हित
दायक (सिवाहिं) उपद्रव रहित (धन्नाहिं) प्रशंसनीय (मंगलाहिं) विघ्न-
नाशक (सस्सिरियाहिं) प्रसादमाधुर्य आदिसहित गुण (हिययगमणिज्जाहिं)
हृदय ग्राही (हिययपल्हायणिज्जाहिं) हृदय को प्रमोद उत्पन्न करने वाली
(मियमहुररिमियगंभीरसस्सिरियाहिं) मित-परिमित, मधुर-कर्ण-सुख-
कारी, रिभीत-आलापगमित गंभीर-मेघ की ध्वनि के समान गंभीर
(सस्सिरियाहिं) प्रसाद आदि गुण विशिष्ट होने से परम शोभा वाली
(गिराहिं) उपरोक्त गुण विशिष्टवाणी से (सेणियं) श्रेणिक राजा को (संलव-

तेणामेव उवागच्छइ) ज्यों श्रेष्ठिके राजा हुआ त्यों गद्य (उवागच्छिता) त्यों गद्यने
(इट्ताहिं) इष्ट अर्थने सिद्ध करनारी, (कंताहिं) सुन्दर (पियाहिं) प्रेम उत्पन्नने
करनारी, (मणुन्नाहिं) हृदयने आकर्षनारी, (मणामाहिं) मनोरथने पूर्ण करनारी,
(उरालाहिं) उत्तम अर्थवाणी, (कल्लाणाहिं) हित करनारी (सिवाहिं) उपद्रव वगैरनी
(धन्नाहिं) वषाणुवा लायक (मंगलाहिं) विघ्नेना नष्ट करनारी, (सस्सिरियाहिं)
प्रसाद, माधुर्य वगैरे शुण्णवाणी (हिययगमणिज्जाहिं) हृदयश्राद्धी (हिययपल्हायाणि-
ज्जाहिं) हृदयभां हृष उत्पन्न करनारी (मियमहुररिमियगंभीरसस्सिरियाहिं)
मित, परिमित, भीठी, कर्ण सुषट-रहित आलाप-गर्जित गंभीर मेघनी ध्वनि
वैनी गंभीर, (सस्सिरियाहिं) प्रसाद वगैरे शुण्णवाणी युक्त होवाथी सरस शोभावाणी
(गिराहिं) (उपर कहेला अधा शुण्णवाणी वाणीथी) (सेणियं रायं) श्रेष्ठिके राजने

ग्राहिणीभिः, द्विययपल्हायणिज्जाहिं हृदयप्रह्लादनीयाभिः=हृदयगतकोपशोका-
दिनिवारणेन मनःप्रमोदकारिणीभिः, 'मियमहुररिभियगंभीर सरिसरियाहिं' मित-
मधुररिभितगम्भीरसश्रीकाभिः=मिता=अल्पशब्दा बहुधा, मधुरा=कर्णसुखकरी,
रिभिता=आलापगर्भितत्वेन सङ्गीतरूपा, गम्भीरा=मेघशब्दवदनुच्छस्वरा, सश्रीका
=अनुप्रासाद्यलङ्कारयुक्तत्वात्परमशोभासंपन्ना, ताभिः, मितादिपञ्चपदानां कर्म
धारयः, गिराहिं गीभिः=वाणीभिः संलपन्ती-संलपन्ती=पुनःर्जल्पन्ती, 'पडि-
बोहेइ' प्रतिबोधयति=राजानं जागरयति, 'पडिबोहिता' प्रतिबोध्य श्रेणिकेन
राज्ञा 'अबभणुन्नाया समाणी' अभ्यनुज्ञाता सती=प्राप्तनिदेशा सती 'णाणामणि-
कणगरयणभक्तिचित्ते' नानामणिकरत्न भक्ति चित्रे=विविधस्फटिकादिमणि सुवर्ण-
रत्नानां भक्तिभिः=रचनाभिः, चित्रे=त्रिचित्रे 'भद्रासणंसि' भद्रामने=सुवर्णसिंहा-
सने यस्याधोभागे पीठिकावन्धो भवति निसीयइ'-निषीदति=उपविशति, निषद्य
'आसन्था' आश्वास्ता=गतिजनितश्चमापनयनेन विश्रामप्राप्ता तथा 'वीसन्था' विश्व-
स्ता=मनःप्रसन्नतया क्षोभवर्जिता 'सुहासणवरगया' सुखासनवरगता=सुखानि=सुख
कारणि च तानि आसनानि च सुखासनानि, तेषु वरं=प्रधानं, सर्वश्रेष्ठमित्यर्थः,
तस्मिन्=तदुपरिगता=उपविष्टा 'करयलपरिग्गहियं' करतलपरिगृहीतं-करतलाभ्यां
माणीर वारर संबोधित कर (पडिबोहेइ) जगाया। पडिबोहेत्ता जगाकर
(सेणिएणं रन्ना) श्रेणिक राजाने जब उसे (अबभणुन्नायासमाणी) आज्ञा
प्रदान की तब वह (णाणामणिकणगरयणभक्तिचित्ते) अनेक विध स्फटिक
आदि मणियों, सुवर्ण तथा रत्नों की रचनाओं से विचित्र (भद्रासणंसि)
सुवर्ण के भद्रासन पर (निसीयइ) बैठ गई। (निसीइत्ता) बैठकर
(आसन्था वीसन्थासुहासणवरगया) जब वह आगमन जनित थकावट से
और क्षोभ से रहित हो चुकी तब मनकी प्रसन्नता से उसी सर्व श्रेष्ठ
सुखासन पर बैठी २ उसने (करयलपरिग्गहियं) दोनों हाथों को संपुट रूप में
(संलवमाणी २) वारवार संबोधित करीने [पडिबोहेइ] ७७५३या. [पडिबोहेत्ता]
७७५३ीने-[सेणिएणं रन्ना] श्रेष्ठिक शब्दभे न्यारे तेने (अबभणुन्नायासमाणी)
आज्ञा आपी त्यारे ते (णाणामणिकणगरयणभक्तिचित्ते) अनेक प्रकारना स्फटिक
वगेरे भज्जिअभा, सुवर्ण तेमअ रत्नोथी रचित विचित्र (भद्रासणंसि) भद्रासन उपर
(निसीयइ) भेसी ७७६. (निसीइत्ता) भेसीने (आसन्था वीसन्था सुहासणवरगया)
न्यारे ते आदीने आववाना थाक, अने ह्वाल वगरनी थथ तेमअ प्रसन्न मनवाणी थथ त्यारे
तेअ सवोत्तम सुआसन उपर भेसतां भेसतां ७ तेणे (करयलपरिग्गहियं) अन्ने हाथेने

परिगुहांतं=संपुटीकृतं 'सिरसावत्तं' शिरावत्तं-शिरांस आवत्तौ यस्य स शिर आवत्तः, तं तादृशम् अञ्जलिं=मुकुलितकरतलपुटं 'मत्थए कट्टु' मस्तकं कृत्वा श्रेणिकं राजानमेवमवादीत्=वक्ष्यमाणप्रकारेणाचीकथत्-हे देवानुप्रियाः ! एवं खलु अहम् 'अज्ज' अद्य तस्मिन् तादृशे=तथाप्रकारे शयनीये 'साल्लिगणवट्टिए साल्लिज्जवत्तिके शरीरप्रमाणोपधानसहिते, इत्यादि पूर्वसूत्रवर्णितविशेषणविशिष्टे 'जाव' यावत् 'णियगवयणमइवयंतं' निजकवदनमतिपतन्तं=गगनतलादवतरन्तं मम मुखे प्राण- शन्तं गजं स्वप्नेदृष्ट्वा प्रतिबुद्धा=जागरिताऽस्मि तत्=तस्मात्कारणात् एतस्य खलु उदारस्य यावत्-महास्वप्नस्य कः 'किंप्रकारकः 'कल्लाणे' कल्याणः=शुभपरिणाम

करके (सिरसावत्तं) पश्चात् उन्हे मस्तक पर घुमाते हुए (अंजलि मत्थए कट्टु) अपनी उस अंजलि को अपने माथे पर रखकर (सेणियं रायं एवं वयासी) श्रेणिक राजा से इस प्रकार कहा-(एवं खलु अहं देवानुप्पिया !) हे देवानुप्रिय ! मैं आपके समीप इसलिये आई हूँ-सुनिये—(अज्ज तंसि तारिसगांस सयणिज्जंसि साल्लिगणवट्टिए जाव नियगवयणमइकंतं गयं सुमिणे पासित्ताणं पड्डिवुद्धा) आज मैं उस पूर्वोपार्जित परम पुण्य के प्रकर्ष से प्राणियों को प्राप्त होने योग्य शय्यापर कि जो शरीर की लंबाई प्रमाण लंबे तकिये से युक्त आदि पूर्वसूत्रवर्णित विशेषणों वाली थी उसपर सोई हुई थी । उस समय में न अधिक निद्रा में थी और न जाग्रत अवस्था में ही ।

ऐसी स्थिति में मैंने रात्रि के पिछले प्रहर में गगनतल से उतरते हुए गज को अपने मुख में प्रवेश करते हुए स्वप्न में देखा है । स्वप्न देखने के अनन्तर ही मैं विलकुल जग गई । (तं एयस्स णं देवानुप्पिया ! उरालस्स

संपुटाकार भतावीने (सिरसावत्तं) पछी तेभने मस्तक उपर ईश्वतां (अंजलि मत्थए कट्टु) पोतानी अंजलिने पोताना माथा उपर राणीने (सेणियं रायं एवं वयासी) श्रेणिक राब्बने आ प्रमाणे कल्लं-(एवं खलु अं देवानुप्पिया ! हे देवानुप्रिय ! साल्लोणो हुं तमारी पासि जेटला माटे आची छुं के-(अज्जहंसितारिसगंसि सयणिज्जंसि-साल्लिगणवट्टिए जाव नियगवयणमइवयंतं गयं सुमिणे पासित्ताणं पड्डिवुद्धा) आने हुं ते शय्या उपर सूती हती के-ने पूर्वकाणमां अत्यन्त पुष्य प्रकर्षवज्ज माणुसोने प्राप्त थाय छे, अने ने शरीरनी लंघाधना जेटला लांणा आशीकावाणी छे-वरेरे आ सूत्रना पूर्व सूत्रमां वल्लुवेलां जथां विशेषणोधी युक्त हती हुं ते वपते निद्रां न हती तेभज्ज जाग्रत अवस्थां पणु न हती. जेवी स्थितिमां रात्रिना पाछला-रमां आकाशमांभी नीये उतरता हथी ने स्वप्नमां में भारा मांमां प्रवेशतो जेथे छे. स्वप्न जेथे पछी तरतव हुं जगी गछ. (तं एयस्स णं देवानुप्पिया ! उरालस्स जाव

जनकः 'फलवित्तविसेसे' फलवृत्तीविशेषः=फलप्रवृत्तीर्भवीष्यति ? इति 'मन्ने'
मन्ये=अहं तर्कयामि । धारीणीदेवी श्रेणीकस्य राज्ञो मुख्यादस्वप्नस्य विशेषफलं
श्रोतुमिच्छति स्मेति भावः ॥सू० ७। 4109.

मूलम्--तएणं सेणिए राया धारिणीए देवीए अंतिए एयमहं
सोच्चा णिसम्म हट्टु जाव हियए धाराहय नीय सुरभि कुसुम चंचु-
मालइय तणु ऊसवियरोमकूवे तं सुमिणं ओगिण्हिए ओगिण्हित्ता
ईहं पविसइ पविसित्ता अप्पणोसाभाविणं मइपुठ्वएणं बुद्धिविण्णा-
णेणं तस्स सुमिणस्स अत्थोग्गहं करेइ करित्ता, धारिणीदेवीं ताहिं
जावहियय पड्डुअणिज्जहिं मिउमहुररिभिय गंभीरसस्सिरीयाहिं वग्गूहिं
अणुवूहेमाणे २ एवं वयासी-उराणे णं तुमे देवाणुप्पिए ! सुमिणे
दिट्ठे, कल्लाणे णं तुमे देवाणुप्पिए । सुमिणे दिट्ठे सिवे धन्ने संगल्ले
सस्सिरीए णं तुमे देवाणुप्पिए ! सुमिणे दिट्ठे आरोग्गतुट्ठि दीहा-
उयकल्लाणसंगलकारेणं तुमे देवी ! सुमिणे दिट्ठे, अत्थलाभो
ते देवाणुप्पिए ! पुत्तलाभो ते देवाणुप्पिए ! रज्जलाभो, भोगसोक्ख
लाभो ते देवाणुप्पिए ! एवं खल्लु तुमं देवाणुप्पिए ! नवणहं मासां
बहुपडिपुण्णाणं अद्धट्टमाण य राइं दियाणं विइकंताणं अम्हं कुल-
केउ कुलदीवं कुलपव्वयं कुलवडंसयं कुलतिलकं कुलकित्तिकरं कुल-
वित्तिकरं कुलणंदिकरं कुलजसकरं कुलाधारं कुलपायवं कुलविवद्ध-
णकरं सुकुमालपाणिपायं जावदारयं पयाहिस्सि, से वि य णं दारए
उम्मुक्कवालभावे विन्नाय परिणयमेत्ते सूरे वीरे विकंतते विच्छिन्न

जाव सुमिणस्स के मन्ने कल्लाणे फलवित्तविसेसे भविस्सइ) हे नाथ ?
इस शुभ महास्वप्न का क्या फल होगा । ॥सूत्र ७॥

सुमिणस्स के मन्ने कल्लाणे फलवित्तविसेसे भविस्सइ) हे स्वामी ! आ भइ।
शुभ स्वप्नतुं शुं क्षण थसे ? ॥सूत्र ७॥

विपुल बलवाहणे रज्जवती रायां भविस्सइ । तं उराले णं तुमे देवी
सुमिणे दिट्ठे जाव आरोग्गत्तुट्ठिदीहाउयकल्लाण कारए णं तुमे देवी !
सुमिणे दिट्ठे त्ति कट्ठे भुज्जोर अणुवूहेइ ॥सू० ८॥

टीका—‘तएणं सेणिए’ इत्यादि । ‘तएण’ ततः=देव्याः=स्वहृष्ट स्वप्न
कथनानन्तरं खल्लु=निश्चयेन श्रेणिको राजा धारिण्या देव्याः अंतिए’ अन्तिके=
समीपे तन्मुख्यादित्यर्थः, ‘एयमट्ठं’ एतमर्थं=दृष्टस्वप्नस्वरूपं ‘सोच्चा’ श्रुत्वा=कर्णपथे
कृत्वा ‘निसम्म’ निशम्य=हृदिधृत्वा ‘हट्ठुट्ठे’ हृष्टतुष्टः ‘जाव’ यावत्- हर्षवशविस-
र्षद्दहदयः ‘धाराहयनीवसुरभिकुसुमचंचुमालइयतणुअसवियरोमकूवे’ धाराहतनी-
पसुरभिकुसुमचंचुमालइयतन्च्छतरोमकूपः- धारया=दृष्टिधारयाहतानि=आहतानि
यानि नीपय=कदम्बस्य सुरभिकुसुमानि=सुगन्धितपुष्पाणि तानीव चंचुमालइया=
पुलकि तार्थक ‘देशीयोऽयं इब्दः’ पुलकिता तनुः=शरीरं, तस्मिन् उच्छि-
ताः=स्थूलतां गता रोम्णां कूपाः=रोमनिर्गमस्थानानि यस्य स तथोक्तः, तथाःस्वा
भूपोऽसौ तं स्वप्नं ‘ओगिण्हइ’ अवगृह्णाति=स्वप्नार्थमशेषनिर्पेक्ष सामान्यरूपार्था-

तएणं सेणिए राया इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) धारिणीदेवीने जब अपना दृष्ट महास्वप्न कह दिया तब
(सेणिए राया) श्रेणिक राजा (देशीए अंतिए) उसदेवी के मुख से (एयमट्ठं
सोच्चा) इस महा स्वप्नरूप अर्थको—सुनकर (णिसम्म) तथा हृदय में धारणकर
(हट्ठुट्ठे) हर्षसे अपार संतुष्ट हुए । यहां यावत् पद “चित्तमाणंदिए पीइ-
मणे—परमसोमणास्सिये हरिसवसविसप्पमाणहियये” इस पाठका ग्रहण
हुआ है । (धाराहयनीवसुरभिकुसुमचंचुमालइयतणुअसविय रोमकूवे)
निस प्रकार दृष्टि की धारा से कदम्बके पुष्प विकसित होते हैं । उसी
प्रकार रानीके रोम विकसित हो गये । राजाने उसी समय (तं सुमिणं-

तएणं सेणिए राया इत्यादि

टीकार्थ—(त एणं) न्यादि धारिणी देवीये पोते ज्ञेयेल्लं भइ स्वप्न कल्लुत्थारि(सेणिए
राया) श्रेणिक राजा (देवीए अंतिए) ते देवीना सुभथी (एयमट्ठं सोच्चा) आ
महास्वप्नइय अर्थं सांलणीने (णिसम्म) तेभए हृदयमां धारणुं करीने (हट्ठु टुट्ठे-
हृषथी भूणए संतुष्ट थया आर्डी यावत् पदपडे “चित्तमाणंदिए पीइमणे परम
सोमणास्सिये हरिसवसविसप्पमाणहियये” आ पाठ स्वीकारवाभां आयेथे छे.
(धाराहयनीव सुरभिकुसुम चंचुमालइयतणुअसवियरोमकूवे) जेभ वधानी
धारायेथी कट्ठणनां पुण्ये पीये छे, तेवी रीते राणीना कवाटां विकसित थयां रान्तेये
ते सभये जे (तंसुमिणं ओगिण्हइ) अवथइ ज्ञानपडे सामान्य इये ते स्वप्न विषे

बग्रहेण जानाति, अवग्रह=अर्थावग्रहतो निर्णीय 'ईहं' ईहां=सदर्थपर्यालोचनाभि-
मुखं गतिचेष्टाम् 'अणुपविसइ' अनुपविशति=अन्तोऽवतरति स्वान्तः=करणं
त्रिचारस्तरणौ प्रवेक्ष्यतीत्यर्थः, अनुपविशय 'अप्पणो' आत्मनः=स्वस्य 'साम्भा-
विणं' स्वाभाविकेन=स्वाभावसिद्धेन 'मइपुव्वणं' मतिपूर्वकेण-सूक्ष्मधर्मा-
लोचनरूपो मानसो व्यापारः, तत्पूर्वकेण-सूक्ष्मार्थपर्यालोचनपूर्वकेण बुद्धिविष्णा-
णेण' बुद्धिविज्ञानेन=गृहीतार्थपरिच्छेदपूर्वकविशिष्टक्षयोपशमजनितोपयोगवि-
शेषेण तस्य स्वप्नस्य 'अत्योगहं' अर्थावग्रहं=स्वप्नार्थनिर्णयं करोति, कृत्वा
धारिणीदेवीं ताभिः=वक्ष्यमाणरूपाभिः 'जाव' यावत्, 'इष्टाभिः' इत्यारभ्य यावत्
हृदय प्रह्लादनीयाभिः=हृदयानन्दजननयोग्याभिः 'मिउमहुररिभियगंभीरस-
स्सिरियाहिं' मृदुमधुररिभितगम्भीरसश्रीकाभिः-मृदुमधुराभिः=सुकोमलवर्णपदग-

ओगिण्हिइ) उस स्वप्न का अवग्रह ज्ञानद्वारा सामान्यरूप से विचार किया
(ओगिण्हित्ता) फिर सामान्य विचाररूप अर्थ अवग्रहज्ञान-ज्ञान करनेके बाद
(ईहं पविसइ) वे सदर्थ के पर्यालोचनके अभिमुख हुए ईहा ज्ञान में प्रविष्ट
हुए अर्थात् उस महास्वप्न का चिन्तन फिर उन्होंने ईहाज्ञान से किया
(पविसित्ता अप्पणोसाम्भाविणं मइ पुव्वणंबुद्धिविष्णाणे णं तस्स सुमिणस्स
अत्योगहं करेइ) ईहा ज्ञान से जब वे उस महास्वप्न का विचार कर चुके तब
फिर अपने स्वाभाविक गतिपूर्वक बुद्धि विज्ञानद्वारा उस महा स्वप्न के
अर्थ का उन्होंने निर्णय किया। सूक्ष्म धर्म के आलोचनरूप जो मानसिक
व्यापार होता है उसका नाम मति है। तथा गृहीत अर्थ के परिच्छेद
पूर्वक जो विशिष्ट क्षयोपशम होता है और उस क्षयोपशम से जो
उपयोग विशेष होता है उसका नाम बुद्धि विज्ञान है। (करित्ता) इम
विचार करके (धारिणीं देवीं ताहिं जाव हियय परहायणिज्जाहिं मिउमहुर-

विथायुं. (ओगिण्हित्ता) सामान्य विचारार्थी अर्थावग्रहज्ञान में लगे पछी
(ईहं पविसइ) वे सदर्थना पर्यालोचन तर्क अभिमुख तथा धिज्ञानभां प्रविष्ट तथा,
अर्थात् ते महा स्वप्नं चिन्तन तेज्जां धिज्ञानवडे कथुं. (पविसित्ता अप्पणो साम्भा-
विणं मइपुव्वणं बुद्धिविष्णाणे णं तस्स सुमिणस्स अत्योगहं करेइ) धिज्ञान-
वडे न्यारे तेज्जां ते महास्वप्न विषे विचार करी दीघो त्यारे करी पोतानी सइय
मतिपूर्वकं बुद्धि विज्ञानवडे ते महास्वप्नना अर्थना निर्णय कथीं. सूक्ष्म धर्मना
आलोचनार्थे ने मानसिक व्यापार होय छे, ते मति छे. तेमने अइणु करयेदा
अर्थना परिच्छेदपूर्वकं ने विशिष्ट क्षयोपशम थाय छे, अने ते क्षयोपशमवडे ने
उपयोग विशेष होय छे ते बुद्धिविज्ञान छे. (करित्ता) आरीते विचारिने (धारिणीं
देवीं ताहिं जाव हियय परहायणिज्जाहिं मिउमहुररिभिय गंभीरसस्सिरियाहिं

मितत्वेन श्रुतिसुखदाभिः, रिभिताभिः=मधुररवरालापनेन संगीतसदृशाभिः
गम्भीराभिः अर्थगौरववतीभिः सश्रीकाभिः=शोभासम्पन्नाभिः 'वग्गूहि' वाग्भिः
'अणुबूहेमाणे २' अनुबूहेयन् २ मुहुर्मुहुः प्रशंसयन् उत्साहयन्नित्यर्थः एवं=वक्ष्य-
माणप्रकारेण अवादीत्, तदेवाह-हे देवानुप्रिये ! उदारःखलु त्वया स्वप्नोदष्टः,
कल्याणः खलु त्वया हे देवानुप्रिये ! स्वप्नो दष्टः, एवं शिवः=निरुपद्रवः सुखरूप
इत्यर्थः, धन्यः=प्रशंसनीयः, माङ्गल्यः=मङ्गलमयः, सश्रीकः=शोभासंपन्नः खलु

रिभियगंभीर सस्सिरियाहिं वग्गूहि अणुबूहेमाणे २ एवं वयासी) राजाने
धारिणी देवी की इष्ट आदि विशेषणोंवाली वाणी द्वारा वार २ प्रशंसा
की। यहां जो 'यावत्' पद आया है उससे 'इद्वाहिं कंताहिं पियाहिं मणु-
न्नाहिं, मणामाहिं, उरालाहिं, कल्लाणाहिंसिवाहिं, धन्नाहिं, मंगल्लाहिं,
सस्सिरियाहिं,' इतने और पीछे के पाठका संग्रह हुआ है। इन पदों
का अर्थ ७वें सूत्रकी व्याख्या में किया जा चुका है। राजाने जिन वाणी
द्वारा रानी की प्रशंसा की थी वह पूर्वोक्त विशेषणों वाली होने के साथ २
सुकोमल वर्ण तथा पदों से युक्त होने के कारण श्रुति सुखद् मधुरस्वर और
आलापवाली होने के कारण संगीत सदृश एवं अर्थ गौरववाली होने
के कारण सश्रीक-शोभा संपन्न थी। बार बार प्रशंसा करना अथवा
उत्साहित करना यह 'अणुबूहेमाणे' पद का अर्थ है। राजाने कहा
(उरालेणं तुमे देवानुप्पिए सुमिणे दिट्ठे) हे देवानु प्रिये ? तुमने बहुत
ही उदार स्वप्न देखा है। (कल्लाणेणं तुमे देवानुप्पिए सुमिणे दिट्ठे सिवं

वग्गूहि अणुबूहेमाणे २ एवं वयासी) राजाने धारिणीदेवीना इष्ट वगेरे विशेषणो-
वाणी वाणी वडे वारंवार वप्पाणु कथां. अर्ही ने 'यावत्' पद आये छ, तेनाथी
"इद्वाहिं, कंताहिं, पियाहिं, मणुन्नाहिं, मणामाहिं, उरालाहिं, कल्लाणाहिं, सिवा-
हिं, धन्नाहिं मंगल्लाहिं, सस्सिरियाहिं" आटलो वधारानो पाछणना पाहने
संग्रह थये छ. आ पहनेना अर्थ सातमां सूत्रनी व्याख्यामां करवामां आव्यो छ.
त्याथी जणी देवे जेछिये. ने वाणीवडे राजाने राणीनां वप्पाणु कथां हतां, ते पूवे
कडेलां विशेषणोथी युक्त होवानी साथेसाथे ते सुकोमल प्रणु तथा पहवाणी होवानी
कारणे, कर्ण सुभद मधुरस्वर अने आलापवाणी होवानी कारणे, संगीतनी जेम अने
अर्थ गौरववती होवा भदल शोभा-संपन्न હતી. वारंवार वप्पाणु करवा अथवा तो
उत्साहित करवुं "अणुबूहे माणे" जेवे आ पहनेना अर्थ छ. राजाने कहुं-
(उरालेणं तुमे देवानुप्पिए सुमिणे दिट्ठे) हे देवानु प्रिये ! तें बहुत आश्चर्यकारक
स्वप्न जेथुं छ. (कल्लाणेणं तुमे देवानुप्पिए सुमिणे दिट्ठे सिवं धन्ने, मंगल्ले,

त्वया हे देवानुप्रिये । स्वप्नोदष्टः, तथा 'आरोग्यतुष्टि दीहाउचकल्लाणमंगलकारण' आरोग्यतुष्टि दीर्घायुष्क कल्याणमाङ्गल्यकारकः-आरोग्यं=नैरुज्यं, तुष्टिः=सन्तोषः दीर्घायुष्कं=चिरजीवनकालः, कल्याणं=शुभं, माङ्गल्यं=मङ्गलमयम् एतेषां कारकः=उत्पादकोऽयं स्वप्नः हे देवि ! त्वया दृष्टः, तेन कारणेन विपुलसंपत्तिकक्षण अर्थलाभस्ते=तव हे देवानुप्रिये । पुत्रलाभस्ते देवानुप्रिये ।, राज्यलाभः, भोग-सौख्यलाभः भोगः=शब्दादिविषयः, सौख्यम्=इष्ट शब्दादिप्राप्तिजनितसुखम्, एतयोर्लाभस्ते भविष्यति हे देवानुप्रिये ! । एवम् अस्य स्वप्नस्य प्रभावेण खलु=निश्चयेन त्वं 'नवणं मासाणं बहुपडिपुण्णाणं' नवसु मासेसु बहुप्रतिपूर्णेषु=पूर्णतया संपन्नेषु 'अद्दहमाणं' अद्दहमाणेषु=अद्दहमाणं येषु तानि-अद्दहमाणानि तेषु साद्धसप्तसु 'राइंदियाणं' रात्रिन्दिवेषु 'विइकंताणं' व्यतिक्रान्तेषु=व्यतीतेषु-सार्द्धसप्तरात्र्य-धिकेषु नवसु मासेषु परिपूर्णे सत्सु-इत्यर्थः, अत्र सप्तम्यर्थे षष्ठी प्राकृतत्वात्, अ-

धन्ने, मंगल्ले सस्सिरीए णं तुमे देवाणुप्पिए सुमिणे दिट्ठे हे देवानु प्रिये ? तुमने बहुत अच्छा शुभ परिणामजनक स्वप्न देखा है। बहुत अच्छा सुखरूप, बहुत अधिक प्रशंसनीय, अत्यन्त मंगलमय तथा अतिशय शोभा संपन्न स्वप्न हे देवानुप्रिये देवि ? तुमने देखा है। (आरोग्यतु-द्विदीहाउचकल्लाणमंगलकारणं तुमे देवी सुमिणे दिट्ठे) देवी ? जो स्वप्न तुमने देखा है वह आरोग्य सूचक, सन्तोषप्रद, दीर्घ आयु कारक, शुभदायक, तथा मंगल दाता देखा है। (अर्थलाभो ते देवाणुप्पिए, पुत्त-लाभो ते देवाणुप्पिए ? रज्जलाभो, भोगसोक्खलांभो ते देवाणुप्पिए) हे देवानुप्रिये ? यह देखा हुआ स्वप्न विपुल संपत्तिरूप अर्थलाभ, पुत्रलाभ राज्यलाभ, भोग तथा सौख्यलाभ तुम्हें होगा इसका सूचक है। (एवं खलु तुमं देवाणुप्पिए नवणं मासाणं बहुपडिपुण्णाणं अद्दहमाणं य राइं दियाणं

सस्सिरीएणं तुमे देवाणुप्पिए सुमिणे दिट्ठे) तं अतिशय शुभ परिणाम आपनाइं णहुं न साइं सुभइए, अत्यंत वधाणुवा येअ, भूअण मंगलमय तेमण भूअण शोभायुक्त हे देवानु प्रिये ! आ स्वप्न ज्येथुं छे। (आरोग्यतुष्टिदीहाउच कल्लाण-मंगलकारणं तुमे देवी सुमिणे दिट्ठे) हे देवि ! तमे न स्वप्न ज्येथुं छे ते आरोग्यने सूख्यनार, संतोष आपनार, आयुष्य वधारनार, शुभदायक तेमण मंगल-कारी छे। (अर्थलाभो ते देवाणुप्पिए, पुत्तलाभो ते देवाणुप्पिए ! रज्जलाभो, भोगसोक्खलाभो ते देवाणुप्पिए) हे देवानुप्रिये ! तं ज्येथेकां आ स्वप्नथी पुष्ण संपत्तिइए अर्थं लाभ, पुत्रलाभ, राज्यलाभ, भोग तथा सौख्य लाभ तमने थसे-आ वधाणुं सूथक आ स्वप्न छे। (एवं खलु तुमं देवाणुप्पिए नवणं मासाणं बहु

स्माकं 'कुलकेतुं' कुलकेतुं=कुलस्य केतुरिव केतुस्तं कुलध्वजं-यशः कीर्त्यादिना केतुवद्गतोऽपि प्रसिद्धत्वात् अद्भुतकार्यकारित्वाच्च वंशपताकावदुलसन्तम्, 'कुलदीवं' कुलदीपं=कुलस्य दीप इव दीपः 'कुलक्रमागत महत्त्वप्रकाशकत्वात्, तं कुलोद्योतकम्, अस्य 'कुलद्वीपः' इत्यपि छाया, तत्र कुलस्य द्वीप इव द्वीपः आधारकत्वात्, 'कुलपर्वचयं' कुलपर्वतं=कुलस्य स्थिराश्रयत्वात्, परैरपरिभवनीयत्वाच्च पर्वत इव पर्वतस्तम्, कुलवर्दिसयं' कुलावतंसकं=कुलमुकुटरूपं सर्वश्रेष्ठत्वात्, 'कुलतिलकं' कुलतिलकं=कुलस्य शोभाऽऽधायकत्वात्तिलकरूपम्, कुलकीर्तिकरं' कुलकीर्तिकरं=कुलस्य कीर्तिः=प्रख्यातिस्तस्याः करः, यस्य जन्मना कुलस्य ख्यातिर्भवति तम्, 'कुलवित्तिकरं' कुलवृत्तिकरं=कुलस्य वृत्तिः=मर्यादा तस्याः करस्तम्, 'कुलणंदिकरं' कुलनन्दिकरं=कुलस्य नन्दिः=धनधान्यादि वृद्धिः, तस्याः करस्तम्, 'कुलजसकरं'-कुलयशस्करं=कुलस्य यशः=सर्वदिक्प्रसिद्धिस्तस्य करस्तम्, 'कुलाधारं' कुलाधारं=सकलकुलजनस्याधारभूतम्, 'कुलपायवं' कुलपादपम्=आश्रयणीयप्राणिगणोपकारित्वेन वृक्षतुल्यम् 'कुलविवर्द्धणकरं' कुलविवर्द्धनकरं=कुलोन्न-

विष्कंताणं) इस तरह हे देवानुपिये देवि? इस देखे हुए स्वप्न के प्रभाव से नियमतः साढेसात रात्रि अधिक नव मास व्यतीत होने पर (अम्हंकुलकेतुं) हमारे कुलका केतुरूप (कुलदीवं) कुलका दीपक स्वरूप, (कुलपर्वचयं) कुल का पर्वत स्वरूप, (कुलवर्दिसयं) कुल का आभूषण स्वरूप (कुलतिलकं) कुल का तिलक स्वरूप, (कुलकित्तिकरं) कुल की कीर्ति कारक, (कुलवित्तिकरं) कुल की मर्यादा कारक (कुलणंदिकरं) कुल में धन धान्यादि को वृद्धिकारक (कुलजसकरं) कुल की सर्व दिशाओं प्रसिद्धिकारक (कुलाधारं) कुलका आधारभूत (कुलपायवं] कुल का पादप (वृक्ष) स्वरूप (कुलविवर्द्धण करं) कुल की उन्नति कारक, (सुकुमाल पाणिपायं जावदारयं पयाहिसि) ऐसा कोमल कर और चरणवाले पुत्र को तुम

पडिपुण्णाणं अद्भुतमाणं य राइंदियाणं विष्कंताणं) येवी रीते हे देवानुपिये ! ज्येष्ठा आ स्वप्नना प्रभावशी नियमपूर्वकं नव मास उपर साढेसात्रि पसार थतां (अम्हंकुलकेतुं) अमारा कुलनी धनरूप (कुलदीवं) कुलदीपक स्वरूप, (कुलपर्वचयं) कुलना पर्वत स्वरूप (कुलवर्दिसयं) कुलना आभूषण स्वरूप (कुलतिलकं) कुलतिलक स्वरूप (कुलकीर्तिकरं) कुलने प्रसिद्धि प्रमाउनार, (कुलवित्तिकरं) कुलमर्यादाकारक, (कुलणंदिणं) कुलमां धनधान्य वजरेणी वृद्धि करनार (कुलजसकरं) सर्व दिशाओमां कुलने यश आपनार, (कुलाधारं) कुलना आधाररूप, (कुलपायवं) कुलने माटे उत्तम वृक्ष स्वरूप, (कुलविवर्द्धणकरं) कुलने प्रगतिना पथे करनार, (सुकुलमालपाणिपायं जावदारयं पयाहिसि) येवा सुकैमग्रा ह्यथपयाणा पुत्रने

तिकारकम्, सुकुमालपाणिपायं सुकुमारपाणिपादं=कोमलकरचरणम् 'जाव'
यावत्-यावच्छब्देन 'अहीनपञ्चेन्द्रियशरीरं, लक्षणव्यञ्जनगुणोपपेतं, मानोन्मान-
प्रमाणप्रतिपूर्णसृजातसर्वाङ्गसुन्दराङ्गशशिसौम्याकारं, कान्तं, प्रियदर्शनं, सुरूपम्
एतादृशं 'दारुणं' दारुणं=पुत्रं 'पयाहिसि' त्वं प्रजनिष्यसि, इदमेव स्वप्नस्यास्य
फलमवेहीति भावः। पुनः किम्? इत्याह-'से वि य' इत्यादि, सोऽपि च खलु

जन्म दो गी। पुत्र को जो कुलकेतुरूप कहा गया है उसका तात्पर्य यह
है कि जिस प्रकार ध्वजा दूर तक दिखलाई देती है उसी प्रकार यह
पुत्र भी अपने यश और कीर्ति द्वारा दूर तक जनता में प्रसिद्ध
होगा। अथवा जिस प्रकार वंशपरंपरागत पताका फहराती रहती है उसी
प्रकार यह भी अद्भूत कार्य कारी होने से अपने कुल में चमकता रहेगा।
दीपक की उपमा देने का यह प्रयोजन है कि जैसे दीपक घटपटादिक
पदार्थों का प्रकाशक होता है उसी तरह यह भी कुलक्रम से आये हुए
महत्त्व का प्रकाशक होगा। अथवा 'कुलदीप' की छाया कुलद्वीप भी हो
सकती है। इसका भाव यह होता है कि जिस प्रकार द्वीप जनता
का आधारभूत होता है उसी तरह यह भी अपने कुल का एक आधार-
भूत होगा। पर्वत की उपमा इसमें इसलिये घटित होती है कि जिस
प्रकारपर्वत एक स्थिर आश्रय माना जाता है और वह बड़ी आंधी
के झकोरों से भी अपरिभ्रमणीय होता है। उसी प्रकार यह पुत्र भी
अपने कुल का एक स्थिरभूत भूत आश्रय होगा और अन्य व्यक्तियों

ले कुण्डी धन (केतु) इपे कडेवाभां आये छे, तेनुं तात्पर्यं ये छे के नेम
धन भहु दूर सुधी नेवाभां आवे छे, तेमज आ पुत्र पणु तेमना यश अने
कीर्ति वडे भहु दूर सुधी प्रलभां प्रसिद्धि पामशे. अथवा नेम वंश परंपरागत
पताका लहराती रहे छे, तेम ज आ पणु अवनवा कार्ये करनार डोवाथी पोताना
कुण्डी प्रकाशतो रहेशे. दीपकनी उपमा आपवाने आ आशय छे के नेम दीपक
'घटपट' वगेरे पदार्थोना प्रकाशक होय छे, तेमज आ पणु कुण्डमे आवेले 'मह-
त्वनो प्रकाशक थशे. अथवा 'कुलदीप'नी छाया (नीने अर्थ) कुलद्वीप पणु यथेशडे
छे. येने आशय आ प्रभाणु छे के नेम द्वीप (भेट) समाजने आधार होय छे,
तेमज आ पणु पोताना कुण्डीने अेक आधार थशे. पर्वतनी उपमा येने अेटला माटे
आपवामां आवी छे के नेम पर्वत अेक स्थिर (अडग) आश्रय (आधार) मनाय
छे अने ते लयंकर वावा जोडना आधातोथी पणु अनेय होय छे तेमज आ

દ્વારા યહ અપરિભવનીય હોગા। મુકુટ યા આભૂષણ કી ઉપમા દેને કા ભાવ યહ હૈ કિ જૈસે મુકુટ આભૂષણ સર્વ શ્રેષ્ઠ માને જાતે હૈં વૈસે હી યહ પુત્ર મી અપને કુલમેં સર્વશ્રેષ્ઠ માના જાવેગા। તિલક કી ઉપમા હસે હસલિયે દી ગર્હ હૈ કિ જિસ પ્રકાર મસ્તક કી શોભા તિલક સે હોતી હૈ ઉસી પ્રકાર યહ મી અપને કુલ કી શોભા કારક બનેગા। હસકે જન્મ સે કુલ કી કીર્તિ-હ્યાતિ-હોગી હસલિયે હસે સૂત્રકારને કુલકીર્તિ-કર કહા હૈ। કુલ કી મર્યાદા કારક હોને સે યહ કુલવૃત્તિ કર રૂપ સે પ્રકટ કિયા ગયા હૈ। ધન ધાન્યાદિ કી યહ કુલમેં વૃદ્ધિ કરને વાલા હોગા અતઃ હસે કુલ નંદિરૂપ કહા ગયા હૈ। સર્વ દિશાઓં મેં અપને કુલ કી પ્રસિદ્ધિ કરને વાલા બનેગા હસલિયે હસકો કુલજસકર કહા હૈ। સમસ્ત કુલજનો કા યહ આધાર ભૂત હોગા અતઃ કુલાધાર, તથા આશ્રયણીય પ્રાણિજનોં કા ઉપકારક હોને સે કુલ પાદપરૂપ કહા ગયા હૈ। ‘યાવત્’ શબ્દ આયા હૈ ઉસસે હસ પાઠ કા સંગ્રહ હુઆ હૈ—‘અહીનપંચેન્દ્રિયશરીરં, લક્ષણવ્યંજનગુણોપપેતં, —માનોન્માન પ્રમાણપ્રતિપૂર્ણસુજાતસર્વાદ્ શશિસૌમ્યાકારં, કાન્તં, પ્રિયદર્શનં, સુરૂપમ્’ હન સમસ્ત પદોં કા વ્યાહ્યા અમયકુમાર કે વર્ણન કરને વાલે ચતુર્થ સૂત્ર મેં કી ચુકી હૈ। હસ પ્રકાર રાજાને રાની કો સમજાતે હુવ કહા કિ હે દેવિ ? યહી હસ દૃષ્ટ સ્વપ્ન

પુત્ર પશુ પોતાના કુળને એક સ્થિર આશ્રય બનશે અને બીજા માણસો વડે આ અજ્ઞેય થશે. મુકુટ અથવા આભૂષણની ઉપમા આપવાનો આશય આ પ્રમાણે છે કે જેમ મુકુટ અથવા આભૂષણ સર્વોત્તમ મનાય છે, તેમજ આ પુત્ર પશુ પોતાના કુળમાં સર્વોત્તમ મનાશે. તિલકની ઉપમા એને એટલા માટે અપાઈ છે કે જેમ માથાની શોભા તિલકથી થાય છે તેમજ આ પુત્ર પશુ પોતાના કુળને શોભાવનાર થશે. એના જન્મથી કુળ યશસ્વી બનશે એટલા માટે સૂત્રકારે એને ‘કુળકીર્તિકર’ કહ્યો છે. કુળની એ મર્યાદા કરનાર હોવાથી એ કુળવૃત્તિરૂપે બતાવવામાં આવ્યો છે. આ પુત્ર કુળમાં ધનધાન્ય વગેરેની વૃદ્ધિ કરનાર થશે. એથી એને કુળ નંદીરૂપ કહેવામાં આવ્યો છે. ગંધી દિશાઓમાં એ પોતાના કુળને પ્રખ્યાત કરનાર બનશે એથી એને ‘કુળજસકર’ કહ્યો છે. બધાકુળના માણસોનો એ આધાર થશે, એથી એ કુળાધાર તથા અશ્રિત પ્રાણીજનોનો ઉપકારક હોવાથી કુળપાદરૂપે કહેવામાં આવ્યો છે, તેથી આ પાઠનો સંગ્રહ થયો છે:—‘અહીનપંચેન્દ્રિયશરીરં લક્ષણવ્યંજનગુણોપપેતં માનોન્માનપ્રમાણપ્રતિપૂર્ણસુજાતસર્વાદ્સુન્દરાજ્ઞં શશિસૌમ્યાકારં, કાન્તં, પ્રિયદર્શનં, સુરૂપમ્’। આ ગદ્યાં પદોની વ્યાખ્યા અભયકુમારના વર્ણન પ્રસંગે એવા સૂત્રમાં કરવામાં આવી છે. ત્યાંથી બાણી લેવું આ પ્રમાણે રાજાએ રાણીને સમ-

दारकः=असौ पुत्रः 'उम्मुक्कबालभावे' उन्मुक्तबालभावाः=शैशववयसो बहिर्भूतः
 'विण्णायपरिणयमेत्ते' विज्ञातपरिणतमात्रः-विज्ञाता=परिशीलिता परिणतमात्रा=
 कलादिषु परिपक्वदशा यस्य स तथोक्तः, 'जोव्वणगमणुप्पत्ते' यौवनकमनुप्राप्तः
 =अधिगतयौवनः 'सूरे' शूरः=दानशीलत्वात्, प्रतिज्ञापालकत्वात्, शरणागत-
 रक्षकत्वाच्च सर्वविजयी, 'वीरे' वीरः=सङ्ग्रामादीं पराक्रमशीलः विक्रंते' विक्रान्तः
 =स्वभुजबलेन परबलविजेता, 'वित्थिण्णविउलबलवाहणे' विस्तीर्णविपुलबल-
 वाहनः=विस्तीर्णे=विस्तारयुक्ते विपुले=प्रचुरे बलवाहने-बलं च=पदात्यादि सैन्यं
 वाहनं च=रथशकटादिकं ते यस्य स तथोक्तः, 'रज्जवई' राज्यपतिः=अनेकराज्या-
 धिपतिः राजाभविष्यति 'तं' तत्=तस्मात्कारणात् हे देवि। त्वया उदारः खलु
 स्वप्नो दृष्टः, यावत्-कल्याणः, शिवः, धन्यः, माङ्गल्यः, सश्रीकः, आरोग्यतुष्टि-
 दीर्घायुष्ककल्याणमाङ्गल्यकारकः खलु त्वया हे देवि। स्वप्नो दृष्टः, 'इतिकहु'

का फल तुम समझो। (से वि य णं दारए उम्मुक्कबालभावे विण्णायपरिण-
 यमेत्ते) जब तुम्हारा यह पुत्र बाल्यावस्था से बहिर्भूत होगा तो कलादिकों
 में परिपक्वदशा का परिशीलन करनेवाला होगा और (जोव्वणगमणुप्पत्ते)
 यौवन अवस्थाको प्राप्त कर दानशील, प्रतिज्ञापालक, तथा शरणागतों की
 रक्षा करने वाला होने के कारण (सूरे) सर्व विजयी होगा (वीरे) संग्राम
 आदि में पराक्रमशील होगा (विक्रंते) स्वभुजबल से परबल का विजेता
 होगा। (वित्थिण्णविउलबलवाहणे) विस्तीर्ण विपुलबल-पदाति आदि सैन्य
 -वाहन-रथशकट आदि-वाला होगा। (रज्जवई) राया भविस्सइ) तथा अनेक
 राज्यों का अधिपति राजा होगा। (तं उरालेणं तुमेदेवी-सुमिणे दिट्ठे
 च्चिक द्दमुज्जो २ अणुवूहेइ) इसीलिये हे देवि ? तुमने बहुत उदार आदि

व्यवतां कहुं डे डे देवि ! आ ज्येत्ता स्वप्नत्तुं इण तमारि आ रीते ज सभज्जुं,
 (से वि य णं दारए उम्मुक्कबालभावे विण्णायपरिणयमेत्ते) डे तमारि आ पुत्र
 शैशवकाले वटावी देशे त्थारि कणा वगेरेमां परिपक्व धधने तेभत्तुं परिशीलन करनार
 थशे, अने (जोव्वणगमणुप्पत्ते) युवावस्थाभां दान, शील, प्रतिज्ञापाठनार, तथा
 शरत्ते आवेत्तानी रक्षा करनार डोवाथी (सूरे) सर्व विजयी थशे, (वीरे) युद्ध वगे-
 रेमां पराक्रमी थशे. (विक्रंते) पोटाना भाहुण्ण वडे शत्रु मण्णेना विजेता थशे.
 (वित्थिण्णविउलबलवाहणे) विस्तीर्ण विपुलबल-पायण वगेरे सैन्य-वाहन-
 रथशकट वगेरे-वाणे थशे. (रज्जवई) राया भविस्सइ) तथा अधिपतिइये ते अनेक
 राज्याणो राज थशे. (तं उरालेणं तुमे देवी सुमिणे दिट्ठे च्चिकहुंमुज्जो २

इतिकृत्वा=इत्युक्त्वा 'शुज्जो शुज्जो अणुवूहेइ' भूयो भूयोऽनुवूहयति=स्वप्नफल-
वर्णनपूर्वकं पुनः पुनः प्रशंसयति ॥सू० ८॥

मूलम्—तएणं सा धारिणी देवी सेणिएणं रन्ना एवंवुत्ता
समाणी हट्टुत्तु जाव हियया करयलपरिग्गहियं जाव अंजलिं कट्टु
एवं वयासी—एवमेयं देवाणुप्पिया । तहमेयं देवाणुप्पिया । अवित-
हमेयं देवाणुप्पिया !, असंदिद्धमेयं देवाणुप्पिया ! इच्छियमेयं देवा-
णुप्पिया । पडिच्छियमेयं देवाणुत्पिया । सञ्चेणं एसमट्टे जं णं तुब्भे
वदह त्ति कट्टु तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ, पडिच्छित्ता सेणिएणंरन्ना
अब्भणुण्णाया समाणी णाणामणिकणगरयणभत्तिचित्ताओ भद्दास-
णाओ अब्भुट्टेइ, अब्भुट्टित्ता जेणेव सए सयणिज्जे तेणेव उवागच्छइ,
उवागच्छित्ता सयंसि सयणिज्जंसि निसीयइ, निसीइत्ता एवं वयासी
मा मे से उच्चमे पहाणे मंगल्लेसुमिणे अन्नेहिं पावसुमिणेहिं पडिह-
मिहित्ति कट्टु देवययुरुज्जणसंवच्चाहिं पसत्थाहिं धम्मियाहिं कहाहिं
सुमिणजागरियं पडिजागरमाणी विहरइ ॥सू० ९॥

टीका—'तएणं सा' इत्यादि । 'तएणं' ततः खलु=तदनु सा धारिणीदेवी=
राज्ञी श्रेणिकेन राज्ञा एवम्=पूर्वोक्तरीत्या उक्ता=कथिता सती 'हट्टुत्ता' हृष्ट-

विशेषणों वाला यह स्वप्न देखा है । ऐसा कहकर राजाने स्वप्नफल
वर्णनपूर्वक रानी की बार २ प्रशंसा की । ॥सूत्र ८॥

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (सा धारिणीदेवी) उस धारिणीदेवीने—
(सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणी) जब श्रेणिक राजाने उससे पूर्वोक्तरूप से

अणुवूहेइ) भाटे डे डेवि। तमे 'उदार' वगेरे विशेषण्णथी युक्त स्वप्न नेथुं
छे. आभ कडीने राज्ञे स्वप्न इणत्तुं वणुं न करतां राणुंनानां वारं वार वणाणु कथीं. ॥सूत्र ८॥

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्थारणाड (वा धारिणी देवी) धारिणी देवीने—(सेणिएणं रन्ना
एवं वुत्ता समाणी)—त्थारे श्रेणिक राज्ञे तेने पूर्वोक्त रूपे आ प्रभाणु कथुं त्थारे—

तुष्टा यावत्-हर्षवशविसर्पद्दहृदया 'करयलपरिगृहियं' करतलपरिगृहोतं=करत-
लाभ्यां संपुटीकृतं 'जाव' यावत्-शिर आवर्तं मस्तके अञ्जलि=हस्तसंयोजनं
कृत्वा एवमवादीत्=इत्थमुक्तवती-हे देवानुप्रियाः ! 'एवमेयं' एवमेतत्-एतत्=
स्वप्नफलं एवमेव=यथाभवतोक्तं तत्तथैव, 'तहमेयं' तथ्यमेतत्=सत्यमेतत्स्वप्न-
फलम्, 'अवितहमेयं' अवितथमेतत्=नानृतमेतत् सर्वथा सत्यमित्यर्थः 'असंदिद्ध-
मेयं' असन्दिग्धमेतत्=सन्देहरहितमेतत्-अत्र स्वप्नफले न संशयलेशोऽपीति भावः,
'इच्छियमेयं' इप्सितमेतत्=वाञ्छनीयमेतत् 'पडिच्छियमेयं' प्रतीप्सितमेतत्=

ऐसा कहा तब (हृदयतुष्टाजावहियया) हर्षित-हृदयवाली होकर (परिगृहियं
जाव अंजलि कहु) दोनों हाथों की अंजलि बनाकर और उन्हें मस्तक पर
रखकर-अर्थात् नमस्कार कर (एवं वयासी) ऐसा कहा। (हृदयतुष्टा) जाव
हियया) यहां जो यह "यावत्" पद आया है वह इस "चित्तमाणादिया
पीडमण परमसोमणस्सिया हरिसवसविसप्पमाणहियया" पाठका संग्राहक
है। इन पदोंका अर्थ इसी अध्ययन के ७वें सूत्रकी व्याख्या में लिखा जा चुका
है। इसी तरह "करतलपरिगृहियं जाव" यहां जो यह यावत् पद आया है
सिरसावत्तं मत्थए" इन दो पदोंका आमर्षक है। (एवमेयं देवानुप्पिया
हे देवानुप्रिय ! आपने जैसा स्वप्न का-फल कहा है वह वैसा ही है।
(तहमेयं देवानुप्पिया अवितहमेयं देवानुप्पिया) हे देवानुप्रिय-आपके द्वारा
प्रकाशित-किया गया स्वप्नका फल बिलकुल सत्य है इस में किसी भी
प्रकारकी वितथता-असत्यता-नहीं है। [असंदिद्धमेयं देवानुप्पिया] हे
देवानुप्रिय ! आपने जो स्वप्नका फल कहा है उसमें हे देवानुप्रिय

(हृदयतुष्टा जाव हियया) प्रसन्न हृदयवाणी श्रुत्वा (करयलपरिगृहियं जाव
अंजलि कहु) श्रुत्वा श्रुत्वा अंजलि बनावती अने तेने मस्तक उपर लगावती-
अर्थात् नमन करीने-[एवं वयासी] आ प्रभाषु कहुं। [हृदयतुष्टा जाव हियया
अडी] ने 'यावत्' पद आब्यु'छे, ते "चित्तमाणादिया पीडमणपरमसोमण-
स्सिया हरिसवसविसप्पमाण हियया।" आ पाठने संग्राहक छे. आ पढेने।
अर्थ उमा सूत्रनी व्याख्यामां लभाथे छे. आ सीते न "करतलपरिगृहियं जाव"
अडी] ने यावत् पद आब्यु छे. ते "सिरसावत्तं मत्थए" आ पढेने आभ-
र्षक छे. (एवमेयं देवानुप्पिया) देवानुप्रिय ! तमे ने स्वप्नक्षण कहु'छे, ते तेभन छे.
(तहमेयं देवानुप्पिया अवितहमेयं देवानुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! गतावेला स्व-
प्नतुं क्षण ओकठम सायुं छे, ओमां देवापिणु नतनी वितथता-असत्यता-नथी.
(असंदिद्धमेयं देवानुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! तमे ने स्वप्नतुं क्षण आब्यु' छे
तेमां हे देवानुप्रिय ! संशयने लगीरे छांटे नथी. (इच्छियमेयं देवानुप्पिया)

વિશેરતો વાઙ્મનીયમેતત્ 'ઈચ્છિયપડિચ્છપમેયં' ઈપ્સિત-પતીપ્સિતમેતત્=સર્વથા વાઙ્મનીયમેતત્ 'જં ણં તુભમે વદહ' યત્સલુ ચૂયં વદય, 'ઈતિ કદ્દુ' ઈતિકૃત્વા=ઈત્યુ-વચ્ચા સા તં સ્વપ્નં 'સમ્મં' પડિચ્છઈ' સમ્યક્ પ્રતીચ્છતિ=ઈપ્સિતતયા સ્વીકરોતિ પ્રતિપ્ચ=સ્વીકૃત્ય શ્રેણિકેન રાજ્ઞા 'અબ્બણુનાયા સમાણી' અભ્યુત્તજ્ઞાતા સતી= આજ્ઞાસતી પતિનિદેશમાદાયેત્યર્થઃ, 'નાણામણિક્કણગરયણમત્તિચિન્નાઓ મદ્દાસ-ણાઓ' નાનામણિકનકરત્નભક્તિચિન્નાદ્=નાનાવિધમણિકનકરત્નરચનાચિત્રિ-તાદ્ મદ્દાસનાત્ 'અબ્બુદ્દેઈ' અભ્યુત્તિષ્ઠતિ, અભ્યુત્થાય યત્રેવ સ્વીયં શયનીયં=નિજા શય્યા તત્રૈવોપાગચ્છતિ, ઉપાગત્ય સ્વકીયે શયનીયે 'નિસીયઈ' નિષીદતિ= ઉપવિશતિ, નિષય=ઉપવિશ્ય એવમવાદીત=વક્ષ્યમાણપ્રકારેણ સ્વમનસ્યુક્તવતી-સંશયકા લેશ મ્હી નહીં હૈ। (ઈચ્છિયમેયં દેવાણુપ્પિયા) હે દેવાણુપ્પિય ! યહ સ્વપ્ન ફલ વાઙ્મનીય હૈ । [પડિચ્છિયમેયં દેવાણુપ્પિયા] હે દેવાણુ-પ્પિય । યહ વિશેષરૂપ સે વાઙ્મનીય હૈ । (સચ્ચેણં એસમદ્દે જં ણં તુભમે વદહ ત્તિકદ્દુ તં સુમિણં સમ્મં પડિચ્છઈ) નાથ-જો વાત આપ કહ્ રહે હૈ વહ સર્વથા સત્ય હૈ એસા કહકર વહ રાની મુદ્ધે સર્વોત્તમ રવમ આયા હૈ- ઈસ વાત કો સ્વીકાર કરતી હૈ (પડિચ્છિન્ના સેણિણં રન્ના અબ્બણુણાયા સમાણી) સ્વીકાર કરકે ફિર વહ શ્રેણિક રાજા સે આજ્ઞાપિન હોકર (નાણામણિક્કણગરયણમત્તિચિન્નાઓ મદ્દાસણાઓ) ઉસ અનેક વિધમણિ, કનક એવંરત્નોંકી રચના સે વિચિત્ર વને હુણ મદ્દાસન સે (અબ્બુદ્દેઈ) ઉઠી-ઔર (અબ્બુદ્દિન્ના) ઉઠકર (જેણેવ સણ સયણિજ્જે તેણેવ ઉવાગચ્છઈ) ઉઠકર જહાં અપનો શય્યા થી વહાં પર ગઈ । (ઉવાગચ્છિન્ના સયંસિ સય-ણિજ્જંસિ નિસીયઈ) જાકર વહ અપની ઉસ શય્યા પર બેઠ ગઈ । [નિસી-હે દેવાણુપ્પિય ! આ સ્વપ્નતું ડ્કણ ઇચ્છિનીય છે. (પડિચ્છિયમેયં દેવાણુપ્પિયા) હે દેવાણુપ્પિય ! આ સવિશેષરૂપે ઇચ્છિનીય છે. (સચ્ચેણં એસમદ્દે જં ણં તુભમે વદહત્તિ કદ્દુ તં સુમિણં સમ્મં પડિચ્છઈ) હે નાથ ! જે વાત તમે કહી રહ્યા છે તે એકદમ સાચી છે, આમ કહીને રાણીએ પોતે બેથેલું સ્વપ્ન સાચું છે, એ વાત સ્વીકારે છે. (પડિચ્છિન્ના સેણિણં રન્ના અબ્બણુણાયા સમાણી) સ્વીકાર કરીને તે શ્રેણિક રાજા પાસે આજ્ઞા લઈને (નાણામણિક્કણગરયણમત્તિચિન્નાઓ મદ્દાસણાઓ) અનેક પ્રકારના મણિ સુવર્ણ અને રત્નની રચનાથી વિચિત્ર લાગતા મદ્દાસન ઉપરથી (અબ્બુદ્દેઈ) ઊભી થઈ, અને (અબ્બુદ્દિન્ના) ઊભી થઈને (જેણેવ સણ સયણિજ્જે તેણેવ ઉવાગચ્છઈ) ત્યાં પોતાની શય્યા હતી ત્યાં ગઈ. (ઉવાગચ્છિન્ના સયંસિ સયણિજ્જંસિ નિસીયઈ) બંધને તે પોતાની શય્યા ઉપર બેસી ગઈ. (નિસી-

मे=मम सः=असौ उत्तमः=श्रेष्ठः, प्रधानः=प्रवरः, माङ्गल्यः=मङ्गलमयः स्वप्नः
 'अणोहिं' अन्यैः=एतत्स्वप्नभिन्नैः पावसुमिणेहिं' पापस्वप्नैः=अशुभफलजनकैः
 स्वप्नैः 'मा पडिहमिहि' मा प्रतिहन्येत=प्रतिहतो न भवेत्, परस्वप्नेन पूर्वस्वप्नो
 विफलो भवतीति स्वप्नशास्त्रम्, उक्तञ्च—

‘इष्टं दृष्ट्वा स्वप्नं, न सुप्यते प्राप्यते फलं तस्य ।

नेया निशा सुधीभि-रर्हद्गुरुधर्म संस्तवतः ॥१॥ इति ।

‘इतिकर्तुः’ इति कृत्वा=इति स्वमनसि विचार्य ‘देवयगुरुजणसंबद्धाहिं’ देवतगुरु-
 जन संबद्धाभिः=देवसम्बन्धिनीभिः, गुरुजनसम्बन्धिनीभिश्च ‘पसत्याहिं’ प्रशस्ता-
 भिः=उत्तमाभिः, ‘धम्मियाहिं’ धार्मिकाभिः=धर्मयुक्ताभिः ‘कहाहिं’ कथाभिः=
 तन्नामोच्चारण-तद्गुणोत्कीर्त्तन-तच्चरित्र वणनादिरूप वचनपद्धतिभिः, तथाहि-

इत्ता एवं वयासी) बैठकर उसने अपने मनमें ऐसा कहा—(मा मे से
 उत्तमे पहाणे मंगल्ले सुमिणे अन्नेहिं याव सुमिणेहिं पडिहमिहित्ति
 कर्तुं) मेरा यह उत्तम प्रधान मंगलमय स्वप्न अन्य किन्हिं पाप स्वप्नों
 से-अशुभफलजनक स्वप्नों से-प्रतिहत न हो जावे ऐसा चिन्ता में चिन्त-
 वनकर (देवयगुरुजणसंबद्धाहिं पसत्याहिं धम्मियाहिं-कहाहिं) वह देव-
 संबन्धि गुरुजन संबन्धि कथाओं तथा प्रशस्त धर्म युक्त कथाओंद्वारा
 (सुमिणं जागरियं पडिजागरमाणीविहरइ) स्वप्न संरक्षण के निमित्त निद्रा
 को निवारण करती हुई जागती रही। वह फिर नहीं सोई ऐसा जो
 कहा है—उसका कारण यह है कि पूर्वदृष्ट शुभ स्वप्न सोजाने पर
 यदि अशुभ स्वप्न आ जाता है तो विफल होजाता है। स्वप्न शास्त्रमें ऐसा-
 ही कहा है—इष्ट स्वप्न को देखकर यदि प्राणी नहीं सोता है तो वह

इत्ता एवं वयासी) देखीने तेले पेताना मनमां आम कहुं—(मा मे से उत्तमे
 पहाणे मंगल्ले सुमिणे अन्नेहिं जाव सुमिणेहिं पडिहमिहित्त कर्तुं) भाइं आ
 उत्तम, प्रधान, मंगलकारी स्वप्न थीला केहिं पाप स्वप्नोवडे-अशुभ कृण आपनार
 स्वप्नोवडे-प्रतिहत न थइ नथ मनमां आम यितन करीने (देवयगुरुजणसंब-
 द्धाहिं पसत्याहिं धम्मियाहिं कहाहिं) ते देवता संघधी, गुरुजन संघधी कथाओ
 तेमज प्रशस्त धर्मवाणी कथाओ वडे (सुमिणं जागरियं पडिजागरमाणी विहरइ)
 स्वप्न संरक्षणने भाटे निद्रातु निवारणु करतां नगती रही. ते पछी निद्रावश थइ
 नहोती” आम जे कहेवामां आणुं छे, तेतुं कारणु जे छे डे,—पूर्वेसाइं स्वप्न जेया
 पछी निद्रावश थतां अशुभ स्वप्न आवे तो शुभ स्वप्नतुं कृण निष्कृण नीवडे छे. स्वप्न
 शास्त्रमां जेम जे कहुं छे. डे जे ध्येष्ठित स्वप्न जेवा पछी भाणुस निद्रावश

देवकथा—

“दानाङ्कुराया, पंच ण जस्सत्थि हासरइअरई ।
 मयं तहेव य सोगो, तमहं सरणं पवज्जामि ॥१॥
 जस्स न होइ दुगुंच्छा कामां मिच्छत्तमेव मन्नाणं ।
 धम्मस्स सत्थवाहं, तमहं सरणं पवज्जामि ॥२॥
 अविरइ निदा रागो, दोसो एएहिं विप्पमुक्को जो ।
 अहिदेवं अरिहंतं, तमहं सरणं पवज्जामि ॥३॥ इत्यादि ।

उसका फल प्राप्त कर लेता है। अतः अवशिष्ट रात्रि को व्यतीत करने के लिये बुद्धिमानों का कर्तव्य है कि वे अर्हत देव गुरु और धर्म की कथा करते रहें।

देवादिकथा विषयक जो ये गाथाएँ लिखी हैं उनका भावार्थ इस प्रकार है— जो पांच दानादिक अन्तरायों से रहित है हास्य रति अरति एवं भय तथा शोक जिनसे सदा के लिये दूर हो गये हैं ऐसे देव की मैं शरण लेता हूँ। ॥१॥

जिसे किसी भी सांसारिक पदार्थ के प्रति दुगुंछा नहीं होती है काम तथा मिथ्यात्व जिनके विलीन हो गया है जो धर्म का सार्यवाद पार कराने वाला है ऐसे देवकी मैं शरण लेता हूँ। ॥२॥

अविरति निद्रा, राग तथा द्वेष से जो विप्रमुक्त हैं—तथा चार चातिया कर्म जिन्होंने नष्ट कर दिये हैं ऐसे देव की मैं शरण लेता हूँ।—॥३॥ इत्यादि

थतो नथी तो तेनुं इण ते भेणवे छे. माटे समल्लु माणुसोअये अहंतं गुरु अने धर्मान्नी कथा करता रहवुं भेधये.

हेव वगेरेनी कथा विषे वे गाथाओ लणी छे, तेनो लावार्थं आ प्रमाणे छे के वे दान वगेरे पांच अन्तरायोथी रहित छे, हास्य, रति, अरति अने लय तेमळ शोक वेनाथी छेमेथाने माटे लुहा थछ गया छे, अयेवा हेवने हुं शरणे लई छु. ॥१॥

वेने कोधपिण्ण सांसारिके पदार्थं तरइ दुगुंछा (धुण्ण) थती नथी. काम अने मिथ्यात्व वेनां नाथ पाभ्यां छे. वे धर्माना सार्यवाहु—पार उतारनार—छे, अयेवा हेवने हुं शरणे लई छुं. ॥२॥

वे अविरति, निद्रा, राग, तथा द्वेषथी मुक्त छे, अने चार घाति अथवा कर्म वेभल्ले नाथ थयो छे. अयेवा हेवने हुं शरणे लई छुं ॥३॥ इत्यादि.

गुरुकथा—

जो गरइ मोक्खमग्गं, हवइ समिइशुत्ति धारओ संतो ।
 खंतो दंतो चाई, सरणं मे सो गुरु होउ ॥१॥
 जयणट्ठं मुहपत्तिं, सदोरगं वंधए मुहे निच्चं ।
 जो शुक्करागदोसो, सरणं मे सो गुरु होउ ॥२॥
 पज्जुसियतक्कमिस्सिय, चणाइ अन्नं य मोयगं जो उ ।
 समभावैणं सुंजइ, सरणं मे सो गुरु होउ ॥३॥
 मियमाणजीवरक्खो, -वएसगो धम्मकमलमत्तंडो ।
 हवइय पायविहारी, सरणं मे सो गुरु होउ ॥४॥

जो दूसरे प्राणियों को मोक्ष के मार्ग का उपदेश देते हैं। पांच समिति एवं तीन शुभियों को धारण करते हैं प्रतिकूलता होने पर भी जो सदा शांत भाव रखते हैं। अपराधी जीवों पर भी जिसके हृदय से सदा क्षमा भाव बहता रहता है जो दांत और परिग्रह के त्यागी होते हैं ऐसे गुरुजनों की मैं शरण स्वीकारता हूँ ॥१॥

जीवों की जतना के लिये जो सदा अपने मुख पर सदोरक मुखवस्त्रिका बांधे रहते हैं तथा किसी भी जीव पर जिनके अन्तरंग में राग और द्वेष का उदय नहीं होता है वही मेरे परम गुरु हैं और उन्हीं की मैं शरण स्वीकार करता हूँ। ॥२॥

जो पयुषित, तथा तक्रमिश्रित चना आदि अन्न को तथा मोदक को विना किसी भेद के समभाव से खाते हैं वे ही मेरे गुरु हैं और उन्हीं की मैं शरण लेता हूँ। ॥३॥

वे भील प्राणीयाने मोक्षमार्गना उपदेश आपे छे, पांच समिति अने अने त्रषु शुभियाने वे धारणु करे छे, प्रतिकूलता होवा छतां वे उभेशां शांत भाव राखे छे, अपराध करनार एवो प्रत्ये पणु वेना हृदयथी हरशेण क्षमाभाव वडेतो रहे छे, वे दांत अने परिग्रहना त्यागी होय छे, अवेा शुरुजनोनी हुं शरणु स्वीकारुं छुं. ॥१॥

एवोना रक्षणु माटे वे हरशेण पीताना में उपर सदोरक मुखवास्त्रिका बांधीने राखे छे, तथा डोधपणु एव उपर वेना हृदयमां राग अने द्वेष उत्पन्न थता नथी, ते न मारा शुरु छे अने हुं तेमने शरणु लउं छुं. ॥२॥

वे पयुषित, अने छाश मिश्रित अणुा वगेरे अनाज तथा मोदकने डोधपणु लताना लेहभाव वगर समभाववडे भाय छे, ते न मारा शुरु छे, हुं तेमने शरणु लउं छुं. ॥३॥

ધર્મકથા—

તિત્થયરેણુવદ્ધો, સુદ્ધદયામયપવત્તિરૂત્ત્વો જો ।

હવ્હ ય સુહપરિણામો, સો ધમ્મો અત્થિ અમ્હાણં ॥૧॥

સગ્ગપવગ્ગાતાલય—પુગ્ગાહણ કુંજિયા ય જો નિચ્ચં ।

બોહીવીજનિયાણં, સો ધમ્મો અત્થિ અમ્હાણં ॥૨॥

કિંબહુણા જં જં જો, ઇચ્છઈ તસ્સાચિલસ્સ સંપુત્તો ।

જેણં હવ્હ સમંતા, સો ધમ્મો અત્થિ અમ્હાણં”

इत्यादि रूपाभिर्देवगुरुधर्मसम्बन्धिकथाभिः स्वप्न जागरिकां=स्वप्न संरक्षणाय जागरिका=निद्रा निवारणं स्वप्न जागरिका तां प्रतिजाग्रती=जुर्वती जाग्रदवस्थामनुभवन्तीत्यर्थः विहरति=अवतिष्ठते ॥सू० ९॥

જો મરતે હુણે જીવોં કી રક્ષા કરને કા સદા જીવોં કો ઉપદેશ દેતે રહતે હું તથા ધર્મરૂપી કમલ કો પ્રફુલ્લિત કરને કે લિયે જો સૂર્ય કે જૈસે હૈ, જો સદા પૈદલ-પાંવોં સે વિહાર કરતે હું વે હી મેરે લિયે શરણ સ્વરૂપ હૈ । ॥૪॥

ધર્મકથા—જો તીર્થકરોં દ્વારા ઉપદિષ્ટ હૈ, શુદ્ધ દયા રૂપ અમૃત કી પ્રવૃત્તિરૂપ હૈ—જિસકે સેવન કરને સે જીવોં મેં શુભ પરિણામોં કા ઉદય હોતા હૈ—વહી હમારો ધર્મ હૈ । ॥૧॥

સ્વર્ગ ઓર અપવર્ગ મોક્ષ કી અર્ગલા કો ઉદ્ઘાટિત કરને કે લિયે જો કુશ્વિકા સ્વરૂપ હૈ બોધિરૂપ બીજ કા જો નિદાન (કારણ) હૈ—વહી હમારો ધર્મ હૈ । ॥૨॥

અધિક વ્યા કહાં જાવે—જીવ જિસર વસ્તુકી ચાહના કરતે હું

જે મરતા જીવોની રક્ષા કરવાને બીજા જીવોને હરહ'મેશ ઉપદેશ આપતા રહે છે, તથા ધર્મરૂપી કમળને ખિલવવા માટે જે સૂર્ય જેવા છે, જે દરરોજ પગપાળા વિહાર કરે છે, તે જ મારા ગુરુ છે, અને તે જ મારા માટે શરણરૂપ છે. ॥૪॥

ધર્મકથા—જે તીર્થકરો વડે ઉપદિષ્ટ છે, શુદ્ધ દયારૂપ અમૃતની પ્રવૃત્તિરૂપ છે, જેને સેવવાથી પ્રાણીઓમાં શુભ પરિણામો ઉદય પામે છે—તે જ અમારો ધર્મ છે. ॥૧॥

સ્વર્ગ અને અપવર્ગ (મોક્ષ)ની અર્ગલા (આગળીયા)ને ખોલવા માટે જે કુશ્વિકા સ્વરૂપ છે, બોધિરૂપ બીજાનું જે નિદાન (મૂળ કારણ) છે તે જ અમારો ધર્મ છે. ॥૨॥

વધારે શું કહીએ. જીવ જે જે વસ્તુની ઇચ્છા કરે છે, તે બધી વસ્તુઓ જેના પ્રભાવથી તેમને ચારે બાજુથી મળે છે, તે જ અમારો ધર્મ છે. ॥૬॥

मूलम्—तएणं सेणिए राया पइसकालसमयंसि कोडुंबियपुरिसे
सद्धेवेइ सदावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! बाहि-
रियं उवट्टाणसालं अज्ज सविसेसं परमरम्मं गंधोदगसित्तसुइयसंमज्जि
ओवलित्तं पंचवन्नसरस्तुरभिमुक्कपुप्फपुंजोवयारकलियं कालागरु-
पवरकुंदरुक्कतुरुक्कधूवडज्जंतमधमधंत गंधुट्टु याभिरामं सुगंधवर गंधियं
गंधवट्ठिमूयं करेह य कारवेह य करित्ता कारवित्ता य ऐयमाणत्तियं
पच्चप्पिणह । तएणं ते कोडुंबियपुरिस्ता सेणिएणं रन्ना एवं उक्ता
समाणा हट्टुतुट्टा जाव पच्चप्पिणंति । तएणं सेणिए राया कल्लं पाउ-
प्पभायाए रयणीए फुल्लप्पलकमलकोमल्लम्मिलियंमि अहापंडुरे
पभाए रत्तासोगपगासकिसुयसुयमुह गुंजद्धरागवंधुजीवगपारावयचलण-
नयणपरहुय सुरत्तलणजासुयण कुसुम जलिय जलण तवणिज्जकलस-
हिंशुलयनिगर रूवाइरंगरेहन्तसस्सिरीए दिवागरे अहकमेण उदिए
तस्स दिणकरपरंपरावयारपरद्धंमिअंधयारे बालातवकुंकुमेण खइथव्व
जीवलोए लोयणविसआणु आसविगसंतविसददंसियंमि लोए कम-
छारसंडवोहए उट्ठियंसिस्सूरे सहस्सरस्सिमि दिणयरे तेयसा जलंते
सयणिजाओ उट्ठेइ उट्ठित्ता जेणेव अट्टणसाला तेणेव उवागच्छइ
उवागच्छित्ता अट्टणसालं अणुपविसइ अणुपविसित्ता अणेगवायाम-
जोगवन्गणवामट्टणमल्लजुद्धकरणेहिं संते परिस्संते सयपागेहिं सह-
स्सपागेहिं सुगंधवरतेल्लमादिएहिं पीणणिज्जेहिं दीवणिज्जेहिं दप्पणिज्जेहिं
मदणिज्जेहिं विहणिज्जेहिं सठिंदियगायपल्हायणिज्जेहिं अट्ठं-

समस्त वह २ दस्तु जिसके प्रभाव से उन्हें सब तरफ से प्राप्त हो जाती है वही हमारा धर्म है। ॥९॥

गेहिं अब्भंगिए समाणे तेल्लचम्मंसि पडिपुण्णपाणिपायसुकुमाल को-
 मलतलेहिं पुरिसेहिं छेएहिं दक्खेहिं पेट्टेहिं कुसलेहिं मेहावीहिं निउणे-
 निउणसिप्पोवगतेहिं जियपरिस्समेहिं अब्भंगणपरिमद्दणुव्वलणकरण-
 गुणनिम्माएहिं अट्टिसुहाए मंससुहाए तथासुहाए रोमसुहाए चउ-
 त्तिवहाए संवाहणाए संवाहिए समाणे अवगयपरिस्समे नरिंदे अट्ट-
 णसालाओ पडिनिक्खमइ पडिनिक्खमित्ता जेणेव मज्जणघरे तेणेव
 उवागच्छइ उवागच्छित्ता मज्जणघरं अणुपविसइ अणुपविसित्ता समुत्त-
 जालाभिरामे विचित्तमणिरयणकोट्टिमतले रमणिजे षहाणमंडवंसि
 णाणामणिरयणभत्तिचित्तंसि षहाणपीढंसि सुहनिसन्ने सुहोदएहिं
 पुप्फोदएहिं गंधोदएहिं सुद्धोदएहिं य पुणो पुणो कल्लाणगपवरमज्जण-
 विहीए मज्जिए तत्थ कोउयसएहिं बहुविहेहिं कल्लाणगपवरमज्जणा-
 वसाणे पम्हलसुकुमालगंधकासाईयल्लहियंगे अहतसुभहग्घदूसरयण
 सुसंबुए सरससुरभिगोसीसचंदणाणुलित्तगत्ते सुइमालावन्नगविले-
 वणे आविद्धमणिसुवन्ने कप्पियहारह्रहारतिसरयपालंबपलंबमाण-
 कडिसुत्तसुकयसोहे पिणद्धगेवज्जंगुलेज्जगल्लियकयाभरणे णाणामाण-
 कडगतुडियथंभियमुए अहियरूवसस्सिरीए कुंडलुज्जोइयाणणे मउड-
 दित्तसिरए हारोत्थयसुकयरइयवच्छे पालंबपलंबमाण सुकयपडउत्तरेजे
 मुद्धियापिंणलंगुलीए णाणामणिकणगरयणविमलमहरिहनिउणोवि य
 मिसिमिसंतविरइयसुसिलिट्ठिसिट्ठलट्ठसंठियपसत्थआविद्धवीरवलए,
 किंवहुणा ?, कप्परुक्खएचेव सुअलंकियविभूसिए नरिंदे सकोरंटमल्लदा-
 मेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं उभओ चउचामरवालवीइयंगे मंगलजयसदकय

लोए मज्जणघराओ पडिनिक्खमइ, पडिनिक्खमिन्ता अणेगगणनायगदंड-
णायगराईसरतलवरमाडंबियकोडुवियमंतिमहामंतिगणदोवारियअम-
च्चेडपीढमइनगरणिगमइब्भ सेट्टिसेणावइसत्थवाहदूयसंधिवाल-
सद्धिं संपरिवुडे धवलमहामेहनिगए विव गहगणादिप्पंतरिक्खतारा
गणाणमज्जे ससिन्व पिअदंसणे नरवई जेणेव बाहिरिया उवट्टाण-
साला तेणेव उवागच्छइ उवागच्छत्ता सीहासणवरगए पुरत्थाभि-
मुहे सनिसणणे ॥सू० १०॥

टीका—‘तएणं सेणिए राया’ इत्यादि। ‘पच्चूसकालसमयंसि’ मत्तूषकाल-
समये—प्रभातलक्षणे ‘समये’ अवसरे कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति=आर्ह्ययति, शब्द
यित्वा एवमवदत् भो देवानुप्रियाः ! ‘बाहिरयं उवट्टाणसालां’ बाह्यां बहिर्भूतां
जनानामुपवेशनाय उपस्थान शालाम् आस्थानमण्डपं इत्यर्थः ‘अज्ज’ अद्य सविशेषां=
वक्ष्यमाणविशेषणविशिष्टां परमरम्याम्, उत्कृष्टशोभासहितां ‘गंधोदगसित्त-
मुइयसंमज्जिओवलित्तं’ गन्धोदकसित्तशुचिकसंमार्जितोपलिप्तां, तत्र गन्धोदकेन

तएणं सेणिए राया इत्यादि सूत्र ॥१०॥

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद [सेणिए राया] श्रेणिक राजाने (पच्चूसकाल
समयंसि) प्रातःकाल के समय (कोडुं वियपुरिसे) कौटुम्बिक पुरुषों को
(सद्दावेइ) बुलाया। (सद्दावित्ता) बुलाकर उनसे (एवं वयासी) ऐसा कहा-
भो देवानुप्रिया) हैं देवानुप्रिय! आप लोग (खिप्पामेव) शीघ्र ही (बाहि-
रियं) नगर के बाहर—(अज्ज)(उवट्टाणसालं) आस्थान मंडप को (सविसेसां)
विशेष रूप से (परमरम्मं) अत्यंत रमणीय—उत्कृष्ट शोभा सहित सजाओ
(गंधोदगसित्तमुइयं संमज्जिओवलित्तं) तथा उसे गंधोदक से सिक्त

तएण सेणिए राया इत्यादि ॥सूत्र १०॥

टीकार्थ—(तएणं) त्पारभाड (सेणिए राया) श्रेणिक शब्दमे (पच्चूसकाल
समयंसि) अर्थात् वधते (कोडुं वियपुरिसे) कुटुंबना भाणुसोने (सद्दावेइ)
आवावा. (सद्दावित्ता) आवावीने तेभने (एवं वयासी) आ प्रभाणु कहुं—‘भो
देवानुप्रिया) हे देवानुप्रिय! तसे (खिप्पामेव) बद्धी (बाहिरियं) नगरनी गडार
(अज्ज) आणे (उवट्टाणसालं) आस्थान—मंडपने (सविसेसां) विशेषरूपमां
(परमरम्मं) प्रभाणु भनोडर—अतीव शोभा युक्त शणुगारे. (गंधोदगसित्तमुइयं
संमज्जिओवलित्तं) तथा गंधोदकवडे तेहुं सिन्धन करे अने पवित्र बनाये।

सुगन्धिजलेन सिक्त्वा, शुचिका पवित्रा अपवित्रवस्तु निःसारणेन, संमार्जिता कचवरादि परिशोधनेन, उपलिप्ता गोमयादिना या, तां तथोक्तां 'पंचवन्न-सरससुरभिमुक्कपुष्पपुंजोवयारकलियं' पञ्चवर्णसरससुरभिमुक्कपुष्पपुञ्जोपचार-कलितां तत्र-पञ्चवर्णानि सरसानि=आर्द्राणि, सुरभीणि=सुगन्धीनि, मुक्तानि=स्वयंच्युतानि यानि पुष्पाणि तेषां पुञ्जः=समूहः, तेन उपचारः=विविध शिल्पकला-रचना तेन कलितां युक्तां, कालागुरुपवरकुंदुरुक्कतुरुक्कधूपदङ्घ्रंतमघमघंत गंधु-र्दुयाभिरामं' कालागुरुप्रवरकुन्दुरुष्क तुरुष्क धूपदह्यमानप्रसरद् गन्धीर्दूताभिरामा, तत्र-कालागुरु' कृष्णागुरुः तथा प्रवरः=प्रधानः कुन्दुरुष्कः तुरुष्कश्च एतन्नामा धूपः, तेन 'दङ्घ्रंत' दह्यमानेन प्रसरन् यो गन्धः, तेन उद्धृता=प्रसृता युक्ता, अत एव अभिरामा, घ्राणेन्द्रियसुखदा तां तथोक्तां, 'सुगंधवरगंधियं' सुगन्धवरगन्धि-तां श्रेष्ठगन्धयुक्तां 'गंधवद्विभूयं' गन्धवर्तिभूताम् अग्रादिवर्तियुक्ताम् करेह य'

सिंचन करो और शुचि कराओ-अपवित्र वस्तु की सफाई से उसे पवित्र करो और कराओ कूड़ा करकट से साफ और गोमय (गोबर) आदि से लीपपोतकर उसे बिलकूल साफ बनाओ और बनवाओ। (पंचवर्णसरससुरभिमुक्कपुष्पपुंजोवयारकलियं) पंचवर्ण के ताजे, सुगंधित तथा स्वयं गिरे हुए पुष्पों की विविध प्रकार की रचना से उसे खूब सजाओ और सजाओ। (कालागुरुपवरकुंदुरुक्कतुरुक्कधूपदङ्घ्रंतमघमघंत गंधुर्दुयाभिरामं) वहाँ कृष्णागुरु धूप, उत्तम कुन्दुरुष्क धूप तथा तुरुष्क धूप जलाकर उनकी गंध से उसे घ्राणेन्द्रिय सुखकर बनाओ तथा बनवाओ। (सुगंधवरगंधियं) उसमें सब से श्रेष्ठ गंध जलाकर उसे सर्वोत्तम गंध से युक्त करो और कराओ कि जिससे वह (गन्धवद्विभूयं) गंध की बची भूत बन जावे। इस तरह की सजावट उसमें तुम

अपवित्र वस्तुनी साक्षुश्री करीने तेने पवित्र करे अने (पवित्र) करवाओवे। भेदा-क्यश-ने सावरणी वडे साक्ष करवावे अने छाणु वगेरेशी लीपाने तेने ओकडम स्वच्छ बनावे अने अनावडावे। (पंचवर्णसरससुरभिमुक्कपुष्पपुंजोवयारकलियं) पंचवर्णानां तावत् सुवासित अने पोतानी भेजे भरी पडेवां डूवानी नतनतनी स्थानावडे तेने भूषण शशुगारे अने शशुगारवाओवे। (कालागुरुपवरकुंदुरुक्क तुरुक्क धूपदङ्घ्रंतमघमघंतगंधुर्दुयाभिरामं) त्यां कृष्णागुरु धूप, उत्तम कुन्दुरुष्क अने तुरुष्क धूप करवावे अने तेनी सुवासती घ्राणेन्द्रिय (नाक)ने सुभ आपो अने आपावे। (सुगंधवरगंधियं) त्यां सौथी श्रेष्ठ सुगंधी द्रव्येना धूप करीने ते स्थानने अेषु सर्वोत्तम सुवासित अनावो अने अनावडाओ के अथी ते (गन्धवद्वि भूयं) सुगंध-

कुरुत 'कारवेह य' कारयत च; कृत्वा कोरयित्वा च एताम्=उपवेशनशाला सज्जीकरणरूपाम् 'आणित्तियं' आज्ञाप्तिकाम्=आज्ञां 'पच्चप्पिणह' प्रत्यर्पयत=उपस्थानशालां सुसज्जीकृत्य सूचयत । 'तएणं' तदनु 'ते कौडुम्बियपुरिसा' ते कौडुम्बिकपुरुषाः=राजाज्ञाकारिणः, 'सेणिएणं रन्ना' श्रेणिकेन राज्ञा 'एवंवुत्तासमाणा' एवम्=पूर्वाभिहित प्रकारेण उक्ताः-आज्ञप्ताःसन्तः 'हट्टतुट्ठा' हट्टतुट्ठाः=आनन्दितसंतुष्टा 'जाव' यावत्-आदेशानुसारं-कार्यम्=आस्थानशालाया सुसज्जितकरणरूपं विधाय तस्य राज्ञादेशं समर्पयन्ति । 'तएणं सेणिए राया' तदनु=तत्पश्चात् श्रेणिको राजा 'कल्लं' कल्ले-प्रभातकाले 'पाउप्पभायाए' प्राहुःप्रभातायां 'रयणीए' रजन्यां रात्रौ 'फुल्लुप्पलकमलकोमलुम्मिलियंमि' फुल्लोत्पलवमळ

लोग स्वयं (करेहय) करो तथा (कारवेहय) दूसरो से करवाओ । (करित्ता कारवित्ताय) जब इस प्रकार की उसकी सजावट पूर्ण रूप से तुम कर चुकी और करा चुको तब (एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह) हमने आपकी आज्ञानुसार आस्थान मंडप सुसज्जित कर दिया है इस बात की सूचना हमें दो (तएणं ते कौडुम्बिय पुरिसा सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणा) इस तरह श्रेणिक राजा द्वारा आज्ञापित किये गये वे कौडुम्बिक पुरुष (हट्टतुट्ठा जाव पच्चप्पिणंति) बहुत अधिक आनन्दित एवं परम संतुष्ट हुए । और राजा के आदेशानुसार आस्थान शाला को सुसज्जित करने रूप कार्य को अच्छी तरह करके पीछे नाथ, आपकी आज्ञानुसार सब कार्य हो चुका है 'ऐमी सूचना राजा को आकर दि । (तएणं सेणिए राया कल्लं पाउप्पभायाए रयणीए) इसके बाद जब कि रजनी प्रभात प्राय हो चुकी थी और

कोमलोन्मीलने, फुल्लं च तत् उत्पलं-पद्मं, फुल्लोत्पलं, कमलश्च हरिणविशेषः, तयोर्द्वन्द्वे फुल्लोत्पलकमलौ, तयोः कोमलं मुकुमारं उन्मीलनं दल-नयन विकाशो यस्मिन् तस्मिन्, कमलपत्र हरिणनेत्रयोर्विकाशे जाते-इत्यर्थः 'अहा' अथ रात्रि गमनानन्तरं 'पंडुरे' पांडुरे भुक्लीभूते 'पभाए' प्रभाते, प्रातःकाले 'रत्तासोगपगासकिंसुयसुयमुहगुंजद्वारागबन्धुजीवगपारावयचलणनयणपरह्य सुरत्त लोयण जासुयण कुसुमजलियजलणतवणिज्जकलसिंहगुलयनिगररूवाइरेगरेहन्तसस्सिरीए' रक्ताशोकप्रकाशकिंशुकशुकमुखगुज्जार्द्धरागबन्धुजीवगपारावतचरणनयनपरभृतसुरत्तलोचन-जपाकुसुम-ज्वलितज्वलनतपनीयकलशहिंशूलकनिकररूपातिरेकरेहंत-राजितस्वश्रीके=रक्ताशोकस्य प्रकाशः कान्तिः, किंशुकं=पलाशपुष्पं च, शुकस्य मुखं च, गुज्जार्द्धरागं च बन्धुजीववं च पारावतस्य=कपोतस्य चरणनयने च, परभृतस्य=कोकिलस्य सुरत्तं लोचनं च, जपाकुसुमं च, ज्वलितज्वलनः अदीप्तानिश्च, तपनीयकलशः=सौवर्णघटश्च, हिंशूलको वर्णविशेषः, तस्य निकरश्च=समूहः, एतेषां रूपातिरेकेण रूपसाहच्येन राजमाना स्वा स्वकीया श्रीवर्ण लक्ष्मीर्यस्य स तथा तस्मिन्, रक्तमण्डल-

(फुल्लुत्पलकमलकोमलुम्मिलियंमि)-हरिण विशेष के-नेत्र अच्छी तरह से खिल चुके थे (अहा) रात्रि हटने के बाद (पंडुरे पभाए) जब धीरे धीरे प्रातः काल बिलकुल पंडुरस (फेवद) स्पष्टरूप से चमकने लगा था और जब (रत्तासोग-पगास किंसुय, सुय मुह गुंजद्वाराग, बंधुजीवग, पारावयचलणनयण, परहत सुरत्त लोयण जासुयण कुसुम, जलिय जलण, तवणिज्जकलस हिंशुलय निगर रूवाइरेगरेहंत सस्सिरीयए) रक्त अज्ञोक की कान्ति के, पलाश पुष्प किंशुक के मुख के गुजार्द्ध के राग के बंधुजीवक के, पारावत (कवृत्तर के चरण और नयन के, कौयल के सुरत्त लोचन के, जपाकुसुम के प्रदिप्त अग्नि के, सौवर्ण कलश के, तथा हिंशुल के समूह के रूप के

(फुल्लुत्पल कमल कोमलुम्मिलियंमि) तथा हरिण विशेषना-नेत्र सुंदर रीते ज्योत्स्नां इतां, (अहा) रात्रि पसार थतां (पंडुरे पभाए) न्यारे धीमेधीमे स्पष्टरूपे प्रभात प्रकाशन थथुं, अने (रत्तासोगपगास, किंसुय, सुय मुह गुंजद्वाराग, बंधुजीवग, पारावय चलणनयण, परहत-सुरत्त लोयण जासुयण-कुसुम, जलिय-जलण, तवणिज्ज-कलस-हिंशुलय निगर रूवाइरेगरेहंत सस्सिरीए) न्यारे रक्त अशोकनी कान्ति जेवुं, कैसुंश जेवुं, गुंजार्द्ध रंग जेवुं अंधुलवक जेवुं कपूतरना यरणु अने आंभ जेवुं, कौयलनी, पूण दास आंभ जेवुं, जपा पुष्प जेवुं, प्रज्वालत आंभ जेवुं, सोनाना कणथ जेवुं

मण्डिते इत्यर्थः 'दिवागरे' दिवाकरे-सूर्ये 'अहाक्रमेण' यथाक्रमेण=अतीतायां रजन्यां शनैश्शनैः 'उदिए' उदिते प्रकाशिते सति 'तस्स' तस्य समुदित सूर्य-स्य 'दिणकरपरंपरावयारपारदंमि अंधयारे' दिवसनिमित्तं यः करः किरण-समूहः तस्य परम्परावतारः परम्परया=अविरलगत्या अवतारः अवतरणं प्रसरः तेन अभिभवितुं प्रारब्धम् तस्मिन् अन्धकारे सतीत्यर्थः 'वालातवकुंकुमेण-खइयव्व जीवलोए' बलातपकुंकुमेन खचिते इव जीवलोके बालातप एव कुंकुमे बालातपकुंकुमम्, अत्र कर्मधारायः, तेन बालातपकुंकुमेन खचित इव शोभि-तइव जीवलोके मनुष्यलोके, नायकरूपलोकस्य भाले गोलाकार कुङ्कुमतिलक इव रत्नौ प्रतिभासिते सतीत्यर्थः । 'लोगण विसयाणुआसविगसंतविसददंसियम्मि' लोचनविषयानुकाशविकसद् विशददर्शिते, तथा च लोचनस्य चक्षुषः विषयः, तस्य चक्षुः प्रत्यक्षस्य यः अनुकाशः=विकाशः, ते विकसन् विशदः=स्वच्छश्च दर्शितश्चेति तथारूपे लोके-लोचनयोः प्रकाशेन प्रत्यक्षं दृश्यमाने लोके । 'कमलागरसंडबोहए' कमलाकरखण्डबोधके कमलाकराः सरोचरादयः तेषु खण्डानि पद्मिनी खण्डानि पद्मिनीवनानि तेषां बोधकः=विकाशकः, तस्मिन् ।

समान कान्तिवाला (दिवायरे अहक्रमेण उदिए) दिनको करनेवाला सूर्यमंडल क्रमशः उदित हो चुका था (तस्स दिणकरपरंपरावयारपारदंमि अंधयारे) और उस समुदित सूर्य की किरण परंपरा के अवतार से अंधकार का निराकरण जब हो चुका था (वालातवकुंकुमेण ख.यव्व जीवलोए) तथा बालातपरूप कुंकुम से जब जीवलोक मनुष्यलोक-अच्छीतरह खचित हो चुका अर्थात् दिशारूपी नायिका के भाल पर गोलाकार कुंकुम के तिलक समान सूर्य मंडल जब प्रतिभासित हो चुका था (लोगणविसयाणुआस विगसंतविसद दंसियम्मि) और जब लोचन के प्रकाश से लोक अच्छी तरह स्पष्टरूप से नजर पडने लग गया था (कमलागरसंडबोहए) तथा कमलों के समूह-को अच्छी तरह से सरोचरों में विकसित करनेवाला एवं (सहस्सर-

तेमळ हिंगोना समूहना जेवी कान्तिवाणुं (दिवायरे अहक्रमेण उदिए) सूर्यमंडल अतुळमे उग्युं उटुं. (तस्स दिणकरपरंपरावयारपारदंमि अंधयारे) अने संपूर्ण रीते उदय पामेला सूर्यना किरणोथी अंधकारने न्यारे नाश थये उतो. (वालातव कुंकुमेण खइयव्वजीवलोए) तेमळ गालसूर्यना आतपइय कुंकुमथी न्यारे लवलोळ सुंदर रीते व्याप्त थळ गयुं उटुं जेटवे डे दिशारूपी नायिकाना कपाण उपर गोलाकार कुंकुमना तिलक जेवो सूर्य न्यारे प्रकाशित थये. (लोगण विसयाणुआस विगसंतविसददंसियम्मि) अने न्यारे नेत्रना प्रकाशथी लव-लोळ सुंदर रीते अने स्पष्ट हेभावा लाग्युं उटुं. (कमलागरसंडबोहए) वणी

'सहस्सरस्सिमि' सहस्सरम्मौ, सहस्रकिरणधारिणि 'दिणयरे' दिनकरे=दिवस-करणशीले। 'तेयसा' तेजसा=दीप्त्या 'जलंते' ज्वलति-दीप्यमाने 'सूरे' सूर्ये 'उट्टियंमि' उत्थिते उदयानन्तरवस्थां प्राप्ते, असौ श्रेणिकः 'सयणिज्जाओ' शयनीयतः शय्यातः 'उट्टेइ' उत्तिष्ठति। उत्थाय च 'जेणेव अट्टणसाला' यत्रैव अट्टणसाला=व्यायामशाला 'तेणेव उवागच्छइ' तत्रैव उपागच्छति, उपागत्य च 'अट्टणसालं अणुपविसइ' अट्टणसालां अनुपविशति, अनुप्रविश्य 'अणेगवायामजोगवगणवामहणमल्लजुद्धकरणेहि' अनेकव्यायामयोग्यवलानव्यामर्दनमल्लयुद्धकरणैः-अनेके ये व्यायामाः=शारीरिकपरिश्रमाः, तदयोग्यं=तदनुकूलं यद्वलानं च=कूर्दनं व्यामर्दनं च=परम्परं बाह्याद्यङ्गमोटनं, मल्लयुद्धं च=मल्लक्रीडनं करणानि च=मुद्गरादि चालनानि, तैः सर्वैः 'संते' श्रान्तः सामान्यतः, 'परि-

स्सिमि) हजार किरणों का धारक (दिणयरे) ऐसा दिन को करनेवाला (सूरे) सूर्य जब (तेयसा जलंते) दीप्ति से ज्वाज्वल्यमान होता हुआ (उट्टियंमि) उदय के बाद की अवस्था को प्राप्त कर चुका था तब श्रेणिक राजा (सयणिज्जाओ उट्टेइ) अपनी शय्या से उठे (उट्टिचा) और उठकर वे (जेणेव अट्टण साला तेणेव उवागच्छइ) जहां व्यायामशाला थी उस ओर गये। (उवागच्छिन्ता अट्टणसालं पविसइ) वहां जाकर वे उस व्यायामशाला में प्रविष्ट हुए। (अणुपविसिन्ता अणेगवायामजोगवगणवामहणमल्ल जुद्धकरणेहि) प्रविष्ट होकर वहां उन्होंने अनेक व्यायाम के योग्य, बलान-कूर्दना, शरीर का मोडना मल्ल युद्ध करना और मुद्गर आदि का फेरना प्रारम्भ किया।

जब वे इन क्रियाओं से (संते परिसंते) श्रान्त और परिश्रान्त हो

(कमणोना समूहने सुंहर रीते सरोवरोभां विकसावनार अने (सहस्सरस्सिमि) उल्लसते किरणोने धारणु करनार (दिणयरे) दिनकर (सूरे) सूर्ये अथारे (तेयसा जलंते) प्रकाशशीले अणुपगतो (उट्टियंमि) उदय पक्षीनी अवस्थाने जेणवी यूकथो हुतो, थारे श्रेणिक राज (सयणिज्जाओ) पौतानी शय्याभांथी उठ्या (उट्टिचा) अने उठीने तेओ (जेणेव अट्टणसाला तेणेव उवागच्छइ) अथां व्यायामशाला हुती ते तरइ गथा. (उवागच्छिन्ता अट्टणसालं पविसइ) त्यां अथने तेओओ ते व्यायामशालाभां प्रवेश कथे। (अणुपविसिन्ता अणेगवायामजोगवगणवामहणमल्ल जुद्धकरणेहि) ते व्यायामशालाभां अथने त्यां तेमणे घणु व्यायाम ने थोअ बलान (घोडाने जे पणे अलावपु) कूदपु, शरीरने वाणपुं मल्लयुद्ध करपुं अने भगहण वगेरेने इरवदानुं शरुं कथुं.

अथारे तेओओ अा क्थिओओथी (संते परिसंते) श्रान्त अने परिश्रान्त थया

संते' परिश्रान्तः=अङ्गप्रत्यङ्गापेक्षया, 'सद्यपागेहिं सहस्सपागेहिं' शतवाराम् पक्वानि औपधिशतसंमिश्रणेन पक्वानि च कार्पाणानां शतैर्वा पक्वानि तैः एवं सहस्रपाकैः। 'सुगंधवरतेलमाहृहिं' सुगन्धिवरतैलादिकैः अन्यैरभि लक्षपाकादि सुगन्धिप्रधानतैलैः 'पीणणिज्जेहिं' पीणनीयैः=रसरक्तमांसमेदोऽस्थिमज्जशुक्राणां सप्तधातूनां साम्यजनकैः 'दीवणिज्जेहिं' दीपनीयैः=जठराग्निवर्द्धकैः 'विहणि ज्जेहिं' वृहणीयैः बलपुष्टिकारकैः सन्विदियगायपल्ल्यायणिज्जेहिं' सर्वेन्द्रियगात्रपल्ल्याद- नीयैः समस्तैन्द्रियसम्पूर्णगात्रसुखजनकैः, 'अबंमंगहिं' अभ्यङ्गैः=रिनगधतैला- दिभिः 'अबंमंगिए समाणे' अभ्यङ्गितःसन्=उक्त तैलादिभिः लिप्तः 'तेलचर्मसि' तैलचर्मणा, सूत्रे तृतीयार्थे सप्तमी, तैलानुलिप्तशरीरस्य मर्दनसाधनरूपं चर्म 'तैलचर्म' इत्युच्यते तेन 'संवाटिए समाणे' संवाहितःसन्, इत्यग्रेण सम्वन्धः। कैःसंवाहितः ? इत्याह--'पडिपुण्णपाणिपायसुकुमालकोमलतलेहिं' प्रतिपूर्ण- पाणिपादसुकुमारकोमलतलैः=प्रतिपूर्णस्य पाणिपादस्य सुकुमारकोमलानि= अतिकोमलानि तलानि येषां ते तथा, तैः 'छेएहिं' छेकैः=सकलमर्दनकला निपुणैः, अवसरज्ञैर्वा, 'दक्खेहिं' दक्षैः अविलम्बितकारिभिः शीघ्रकारिभिरि

बुके तव (सद्यपागेहिं सहस्सपागेहिं सुगंधवरतेलमाहृहिं) फिर ज्ञान पाक वाले सहस्रपालकवाले सुगंधित उन्नामोचम तैल आदि से तथा (पीणणिज्जेहिं दीवणिज्जेहिं दप्पणिज्जेहिं, मदणिज्जेहिं विणिज्जेहिं सन्विदिय- दियगा य पल्ल्यायणिज्जेहिं अबंमंगहिं अबंमंगिए) पीणनीय, रस, रक्तमांस, मेद, अस्थि, मज्जा तथा शुक इन सात धातुओं में समता जनक, दीप- नीय-जठराग्नि वर्धक, तर्पणीय-बलकारक, मदनीय कामवर्द्धक, वृहणीय- बलपुष्टिकारक, और समस्त इन्द्रियों में तथा समस्त शरीर में सुखजनक ऐसे उबट्टनों-स्निग्ध तैल आदिकों से लिप्त होते हुए उन्होंने (तेलच- र्मसि) तैलानुलिप्त शरीर के मर्दन के साधनरूप तैलचर्म द्वारा (पडिपु- ण्णपाणिपायसुकुमालतलेहिं) परिपूर्ण पाणिपाद के सुकुमालतवाले (छेएहिं)

(सद्यपागेहिं सहस्सपागेहिं सुगंधवरतेलमाहृहिं) त्वाग्नाह शत अने सङ्ख (इअर पाक्ष्याणा सुगंधित सवेत्तम तेल वगेरेथी तेमअ (पीणणिज्जेहिं दीवणिज्जेहिं, दप्पणिज्जेहिं, मदणिज्जेहिं. विहणिज्जेहिं, सन्विदियगाय पल्ल्यायणिज्जाहिं अबंमंगेहिं अबंमंगिए) पीणनीय, रस, रक्तमांस, मेद, अस्थि, मज्जा अने शुक (वीथं) आ सात धातुओंमां समता उत्पन्न करनार उह्वीयक [जठराग्नि ने वर्धनार], तर्पणीय, [बलकारक], मदनीय (आम ने जगावनार), वृहणीय, (बल अने पुष्टि करनार) अने शमी अ छिन्द्रियोंमां तेमअ आभा शरीरमां सुभ उत्पन्न करनार उपट्ठे [स्निग्ध तेल] येणीने तेमअे (तेल चर्मसि) तेल येणेला शरीरना साधनरूप "तैल चर्म" वडे (पडिपुण्णपाणिपायसुकुमालतलेहिं) संपूष्ण्ये

त्यर्थः 'पट्टेहिं' प्रट्टैः मर्दनकार्याग्रेसरैः 'कुसलेहिं कुसलैः मर्दनावधिज्ञैः 'मेहा-
विहिं' मेहाविभिः=प्रतिभाशालिभिः 'निउणोहिं' निपुणैः=नियुक्तव्यापारगामि-
भिः 'निउणसिप्पोवगएहिं' निपुणशिल्पोपगतैः, निपुणानि=सूक्ष्मानि यानि
शिल्पानि=अङ्गमर्दनादीनि तान्युपगतानि=अधिगतानि येस्ते तथा तैः, अङ्गमर्दन
क्रियाज्ञानसम्पन्नैरित्यर्थः । 'जियपरिस्समेहिं' जितपरिश्रमैः भूयो भूयः कृत
परिश्रमेऽपि अर्थादितैः, 'अब्भंगणपरिमदणुव्वलणकरणगुणनिम्माएहिं' अभ्यङ्गनपरि-
मर्दनोद्वेलनकरणगुणनिर्मातृभिः तत्र-अभ्यङ्गनम् अभ्यङ्गः=शरीरे तैलादिलेपः,
परिमर्दनं=श्रमापनोदाय हस्तादिना तत्परिवर्षणम् 'मालिश' इति भाषायाम्-
उद्वेलनम्-उद्वर्त्तनं पिष्टद्रव्येण शरीरपरिशोधनम्, तेषां करणेन ये गुणाः=शरीर-
स्वास्थ्यकान्तिवृष्टिपुष्टि स्फूर्त्यादिरूपाः तेषां निर्मातृभिः=विधायकैः 'अट्टिसुहाए'
अस्थिसुखया=अस्थनां सुखोत्पादककारणत्वेन, अथवा अस्थीनि सुखयतीति
अस्थिसुखा, तथा अस्थिसुखया 'मंससुहाए' मांससुखजनिकया 'तयासुहाए'
त्वक् सुखया=चर्मसुखोत्पादिकया 'रोमसुहाए' रोमसुखया=रोमराजिषु हर्षाऽति
रेकाऽऽविष्कारिकया 'चउव्विहाए' चतुर्विधया चतस्रो विधाः यस्याः तथा=

समस्त मर्दन की कला में निपुण अथवा अवसर के ज्ञाता (दक्खेहिं) शीघ्र-
कारी (पट्टेहिं) मर्दन कार्य में अग्रेसर (कुसलेहिं) मर्दन की विधि के ज्ञाता
(मेहाविहिं) प्रतिभाशाली (निउणोहिं) निपुण (निपुण सिप्पोवगएहिं) सूक्ष्म
अंगमर्दनादिरूप शिल्प क्रिया के ज्ञाता (जियपरिस्समेहिं) थकावट नहीं
मानने वाले (अब्भंगणपरिमदणुव्वलण करणनिम्माएहिं) अभ्यंग, परिमर्दन,
उद्वेलन करने के गुणों विधायक ऐसे (पुरिसेहिं) पुरुषों से (अट्टिसुहाए मंससु-
हाए, तयासुहाए, रोमसुहाए) अस्थि सुखकारक, मांस सुखकारक, त्वक् सुख-
कारक एवं रोम सुखकारक. ऐसी (चउव्विहाए) चार प्रकार की (संवा-

सुकोभण ङाथ अने पजना तणियावाणा (ज्जेएहिं) मालिश करवानी भधी ७ ङ्गामां
ङांशियार अने थोअ्य अवसर ने ळणुनारा (दक्खेहिं) अति थपण, (पट्टेहिं) मालिश
करवामां अग्रेसर, (कुसलेहिं) मालिशनी रीतोना ळणुनार, (मेहाविहिं) थुद्धिमान,
(निउणोहिं) निपुण, (निपुण सिप्पोवगएहिं) ङीणामां ङीण्ण अंगनी मालिशनी
ङ्गामे ळणुनारा (जियपरिस्समेहिं) ङेअं वअत नडि थङ्गनारा, (अब्भंगणप-
रिमदणुव्वलणकरणगुणनिम्माएहिं) अस्थंग, परिमर्दन उद्वेलन करवानी गुणोने
ळणुनारा (पुरिसेहिं) माणुसे पासेथी (अट्टिसुहाए, मंससुहाए, तयासुहाए, रोम
सुहाए) ङाङ्का [अस्थि]ने सुअ आपनार, आभडीने सुअ आपनार, अने रुंवाडाने
सुअ आपनार (चउव्विहाए) आर प्रअरनी (संवाहणए) अंगने पीडवानी ङिया

उक्तविधया 'संवाहणाए' संवाहनया अङ्गसंमर्दनक्रियया 'संवाहिए समाणे' सम्ब-
हितःसन् 'अवगयपरिससमे' अपगतपरिश्रमः अपगतः परिश्रमो यस्मात् स तथाः
विनाशितखेदः इत्यर्थः 'नरिंदे' नरेन्द्रः 'अट्टणसालाओ पड्डिनिक्खमइ' अट्टन-
शालातः प्रतिनिष्क्रामति=निस्सरति प्रतिनिष्क्रम्य=निःसृत्य 'जेणेव मज्जनघरे
तेणेव उवागच्छइ' यत्रैव मज्जनगृहं तत्रैव उपागच्छति उपागत्य च 'मज्जणघरं
अणुपविसइ' मज्जनगृहं अनुपविशति, अनुपविश्य तत्र स्नानमण्डपे, कथम्भूते
स्नानमण्डपे ? इत्याह—'समुत्तजालाभिरामे—समुत्तानि=मुक्ता सद्दितानि जालानि,
गवाक्षाः, तैः अभिगमः=सुन्दरः, तस्मिन् - 'विचित्तमणिरयणकोट्टिमतळे' विचित्र
मणिरत्नकुट्टिमतळे, विचित्राणि=पञ्चवर्णानि मणिरत्नानि मणयः=ईन्द्रनीलादयः
करकेतनादयश्च, रत्नानि=माणिक्यादीनि, तैः खचितं कुट्टिमतलं=भूभागो यस्य
स तस्मिन् अतएव 'रमणिज्जे' रमणीये=मनोरमे ष्हाणमंडवंसि' स्नानमण्डपे=

हणाए) अंग संमर्दनरूप क्रिया पूर्वक (संवाहिए समाणे) अपने शरीर
की खूब मालिश करवाई। मालिश करवातेर जब वे (नरिंदे) राजा
[अवगयपरिससमे] परिश्रम रहित हो चुके—अर्थात् उनका शरीर जब हल्का
हो गया—तब वे (अट्टणसालाओ) उत्तव्यायामशाला से [पड्डिनिक्खमइ]
बाहिर निकले और [पड्डिनिक्खमिसिन्हा] बाहर निकलकर [जेणेव मज्जण
घरे तेणेव उवागच्छइ] जहाँ स्नान घर था वहाँ गये। [उवागच्छिन्हा] वहाँ
जाकर वे (मज्जणघरंअणुपविसइ) स्नानघर मे प्रविष्ट हुए (अणुपविसिन्हा)
प्रविष्ट होकर [समुत्तजालाभिरामे] मुक्ताओं के गवाक्षों से सुन्दर [विचित्त
मणिरयणकोट्टिमतळे] पंचवर्ण के मणि एवं रत्नों से खचित भूमिवाले
अतएव (रमणिज्जे) [रमणीय ऐसे (ष्हाणमंडवंसि) स्नानमंडप में—मालती,—चंपक,
तथा माधवी की लताओं से परिदेष्टित स्नानस्थान में रखे हुए [षाणामणि-

पडे तेण्णे (संवाहिए समाणे) पौताना शरीरनी भूषण सरस शीते भाविश कशवडावी
भाविश कशवतां न्यारे ते (नरिंदे) राजा (अवगयपरिससमे) परिश्रम रहित
थ्या अट्टवे के न्यारे तेभनुं शरीर अणुपुं धनी गयुं, त्यारे तेण्णे (अट्टणसालाओ)
व्याथामशाणाभांथी (पड्डिनिक्खमेइ) अडार आठ्या अने (पड्डिनिक्खमिसिन्हा) अडार
आधीने (जेणेव मज्जणघरे तेणेव उवागच्छइ) तेण्णे न्यां स्नानागार अट्टुं
त्यां गथा. (उवागच्छिन्हा) त्यां अथने तेण्णे (मज्जणघरं अणुपविसइ) स्नानागार-
भां गथा. (अणुपविसिन्हा) अने त्यां प्रवेशीने (समुत्त जालाभिरामे) भेती अडेवा
गथाक्षाथी सुंदर (विचित्तमणिरयणकोट्टिमतळे) पांथ रंजना भण्णि अने रत्नअडित
भूमिवाणा अट्टवे के (रमणिज्जे) रमणीय (ष्हाणमंडवंसि) स्नानमंडपभां न्यां

मालती चम्पकमाधवीभिर्वल्लीभिः परिवेष्टितस्नानस्थाने 'णाणामणिरयणभक्ति-
चिचंसि' नानामणिरत्नभक्तिचित्रे विविधमणिरत्नानां भक्त्या=सिंहगजादिरूपया
चित्रं यरिमन् एवम्भूते 'व्हाणपीठंसि' स्नानपीठे स्नानार्थं स्थापितासने 'सुहृन्सण्णे
सुखलिपण्णः सुखोपविष्टो भूपः 'सुहोदएहिं' सुत्तोदकैः=नातिशीतोष्णैर्जलैः
'पुष्फोदा हिं पुष्फोदकैः=पुष्परससमन्वितैः, 'गंधोदएहिं' गन्धोदकैः श्रीखण्डादिभि-
श्रितजलैः, 'शुद्धोदएहिं' शुद्धोदकैः=निरवद्यजलैः। 'पुणो पुणो' पुनःपुनः=वारं
वारं 'कल्लाणगपवरमज्जणविहीए' कल्याणकप्रवरमज्जनविधिना सुखजनकनिपातित-
वारिधारा परम्पराभिर्माङ्गलिकमज्जनविधिना=स्नानप्रकारेण 'मज्जितः=स्ना-
पितः। 'तत्थ' तत्र स्नानकाले 'को उयसएहिं' कौतुकशतैःकौतुकानां ज्ञतानि
कौतुकशतानि शरीररक्षायै दृष्टिदोषनिवारणार्थं कज्जलतिलकादीनि क्रीडा-
शतानि तैः, 'बहुविहेहिं' बहुविधैर्युक्त 'कल्लाणगपवरमज्जणावसाणे' कल्याण

रयणभक्तिचिचंसि] अनेक मणि तथा रत्नों की रचना द्वारा जिसमें सिंह गज आदि
के चित्र बने हुए हैं ऐसे (व्हाणपीठंसि) स्नान पीठ पर स्नान करने के लिये
स्थापित आसन पर-(सुहृन्सण्णे) सुखपूर्वक बैठकर (सुहोदएहिं) न
अधिक गरम न अधिक शीतल ऐसे जल से, (पुष्फोदएहिं) पुष्परसयम
न्वित जल से, (गंधोदएहिं) श्रीखंड आदि मिश्रित जल से (शुद्धोदकैः)
और शुद्ध जल से उन्हींने (पुणोपुणो) बार २ (कल्लाणगपवरमज्जणवि-
हीए) शरीर में सुखप्रतीत हो इस रूप से छोड़ी गई जल की
धारा से मांगलिक मंजन विधि के अनुसार (मज्जिए) स्नान किया (तत्थ-
बहुविहेहिं कोउयसएहिं) फिर बहुविध कौतुकशतों से युक्त हुए-शरीर रक्षा
के लिये दृष्टि दोष निवारणार्थ कज्जल तिलक आदि रूप सैकड़ों कौतुक
से समन्वित हुए उन राजाने (कल्लाणगपवरमज्जणावसाणे) उस मांग-

मालती अथवा, तेमञ्ज भाधवीनी लतायोथी परिवेष्टित अने लुहालुहा स्थाने भूकेदा
(णाणामणिरयणभक्तिचिचंसि) अनेक लतना मण्डि रत्नोनी रचना वडे जेभांसिड,
डाथी वगेरेनां चित्रो भनान्यां छे, जेवा (व्हाणपीठंसि) न्हावाना पाण्ड ७पर
न्हावाभाटे (सुहृन्सण्णे) आरभथी जेसीने (सुहोदएहिं) डेकरवरणु (पुष्फोदएहिं)
इलना रसवाणा (गंधोदएहिं) श्रीण्ड (चंदन) वगेरेथी मिश्रित, (शुद्धोदकैः)
अने निर्भय पाण्डोवडे तेमण्डु (पुणो पुणो) वारं व २ (कल्लाणगपवर मज्जण विहिए)
शरीरने सुभ आपे जेवी जलधारार्थी मंगणमज्जन विधि प्रभाण्डे (मज्जिए) स्नान
कथुं. (तत्थबहुविहेहिं कोउयसएहिं) त्थारणाड अनेक लतना सेकेडो कौतुक ज्येठे
डे शरीरनी, दृष्टिदोष [नञ्ज] वगेरेथी रक्षा करवा भाटे कान्ण तिलकइप सेकेडो
कौतुक युक्त थयेदा ते राजन्जे (कल्लाणगपवरमज्जणावसाणे) ते सुभय मांग-

ध्वरमज्जनावसाने=माङ्गलिकप्रधानस्नानानन्तरम्, 'पम्हलसुकुमालगंधकसाइयलूहियंगे' पक्षमलसुकुमारगन्धकषायलूषिताङ्गः। पक्षमल-उत्थितसूक्ष्मतन्तुसमूहयुक्ता सा च सुकुमारा सुकोमला गन्धवर्ती च, एतादृशी या काषायिका कषायरक्तशाटिका=अङ्गप्रोच्छनिका, 'दुवाल' इति भाषाप्रसिद्धवस्त्रविशेषः तथा, रूक्षितं=मोडितं निर्जलीकृतम्, अङ्ग यस्य स तथा। 'अहतसुमहग्धूसरयणसुसंबुए' अहतसुमहार्धदूष्यरत्नसुसंबुतः, अहतम्=अखण्डितं कीटमूषिकादिभिरकर्तितं, नूतनमित्यर्थः, सुमहार्धं=बहुमूल्यं यद् दूष्यरत्नं=प्रधानवस्त्रं तेन सुसंबुतः सुष्ठु आच्छादितः परिश्रुतनूतनबहुमूल्यवस्त्र इत्यर्थः। 'सरससुरभिगोसीसचंदणाणुलितगत्ते' सरसा सुरभिगोशीर्षचन्दनानुलिसगात्रः-सरसं=श्रेष्ठं सुगन्धियुक्तं गोशीर्षाख्यं चन्दनं, तेन अनुलितं गात्रं शरीरं यस्य सः 'सुइमालावन्नगविलेवणे' शुचिमालावर्णकविलेपनः शुचिनी पवित्रे माला=पुष्पमाला च वर्णकः अङ्गरागविशेषः, तस्य विलेपनं=कुङ्कुमादि माङ्गलिकद्रव्यचर्चनं च, इमे उभे यस्यः सः। आविद्धमणिसुवन्ने' आविद्धमणिसुवर्णः आविद्धानि=परिधृतानि मणयो=हीरकादयःसुवर्णानि येन सः 'कप्पियहारद्वहारतिसरयपालंबपलंबमाणकडिसुत्तसुकयसोहे' कल्पितहारार्धहारत्रिसरक मालम्बपलम्बमानकटिमूत्रसुकृतशोभः,-कल्पितः-विरचितः, हारः=अष्टादशसरिकः, अर्धहारः

लिक प्रधान स्नान के बाद (पम्हल सुकुमालगंधकसाइयलूहियंगे) जिनका शरीर उत्थित सूक्ष्म तन्तु समूह से युक्त तथा कोमल ऐसी सुगंधित तोलिया-दुवाल से पोंछा गया है (अहतसुमहग्धूसरयणसुसंबुए) अहत-अखण्डित-कीटमूषिक आदि से अकर्तित-नूतन, तथा बहुमूल्य ऐसा प्रधान वस्त्र पहिरा पश्चात् (सरससुरभि गोसीस चंदणाणुलितगत्ते) श्रेष्ठ सुगंधियुक्त गोशीर्षचंदन से अनुलितशरीर होकर (सुइमालावन्नगविलेवणे) उन्होने पवित्र पुष्प माला पहिरी और वर्णक का अंग राग विशेष का-विलेपन किया। (आविद्धमणिसुवन्ने, कप्पियहारद्वहारतिसरयपालंबमाणकडिसुत्तसुकयसोहे,

लिक स्नान, (पम्हलसुकुमालगंधकसाइयलूहियंगे) जीष्वा डैमल तन्तु समूहवाणा सुवासित दुवालथी शरीर लुछीने (अहतसुमहग्धूसरयणसुसंबुए) अभांडित-कीट उद्धर वगेथी अकृति-नपुं तेमल गड्डु डिमती प्रधान वस्त्र धारणु क्युं. त्यार पछी (सरससुरभिगोशीसचंदणाणुलितगत्ते) उत्तम सुगंधवाणा (गोशियन) नेा शरीर उपर लेग करीने (सुइमाला वन्नग विलेवणे) तेमले पवित्र पुष्प भाणा पडेरी अने वणुके [अिक अंगराग विशेष] तुं विदेपन क्युं (आविद्ध मणिसुवन्ने, कप्पियहारद्वहारतिसरयपालंबपलंबमाणकडिसुत्तसुयसोहे, पिणद्धगेवजंमुलज्जगललियंगललियक्याभरणे) विदेपन कर्या पछी उत्तम अेवा डीरा

नवसरिकः, त्रिसरिकः=प्रमिद्धः मालम्बः=शुम्बनकम्, एतत्सर्वं प्रलम्बमान कटि-
सूत्रं चेति द्वन्द्वः, 'कन्दौरा' इति भाषाप्रसिद्धं, तैः सुकृता=शोभनतया कृता=
रचिता शोभा यस्य सः 'तथाभूतः-द्वारादि धारणेन परमशोभासम्पन्नः,
'पिणद्धगेवज्जंगुलेज्जगल्लियंगल्लियकयाभरणे' पिणद्ध ग्रैवेयकाङ्गुलीयकल-
लिताङ्गल्लितकृताभरणः, पिणद्धानि ग्रैवेयकाङ्गुलीयकानि येन स तथा, तत्र ग्रैवे-
यकं 'कण्ठीति' भाषायाम्, ललिताङ्गके=सुन्दरशरीरे ललितं यथास्यात्तथा,
कृतानि=विन्ध्यस्तानि आभरणानि=भूषणानि येन स तथा, ततस्तयोःकर्मधारयः,
'गाणामणिकडगतुडियथंभियसुए' नानामणिकटकत्रुटिकस्तम्भितसुजः, नाना-
मणिभिः=अनेकविधमणिभिः, रचितैःकटकैः=हस्ताभरणैः, त्रुटिकैर्भुजरक्षकभूषणैः
स्तम्भितौ=निबद्धौ भूषितौ भुजौ यस्य स तथा, अत एव 'अहियरुवसस्सि-
रीए' अधिकरूपसश्रीकः शरीरसम्पत्त्याभूषणसम्पत्त्या च परम शोभासम्पन्नः,

पिणद्धगेवज्जंगुलेज्जगल्लियंगल्लियकयाभरणे) हीरकादिमणि और सुवर्ण के
आभूषणों को पहिन कर फिर उन्होंने १८ अठारह लरका, हार, नौलरका अर्ध-
हार, तीनलर का हार तथा शुम्बनक-शूमका पहिरे तथा कमर में लटकता हुआ
कंदौरा भी पहिरा। इन सब से उनका सुहावना शरीर और अधिक शोभा
संपन्न बन गया। गले में कंठी पहिरी अंगुलियों मुद्रिकाएं पहिरीं और
सुन्दर शरीर पर अच्छी तरह से आभरणों को भी पहिरा (गाणामणि-
कडगतुडियथंभियसुए अहियरुवसस्सिरीए, कुंडुल्लज्जोइयाणणे, मउड्ढित्त-
सिरए, हारोत्थयसुकयरइयवच्छे पालंबपलंमाणसुकयपडउत्तरिज्जे, मुदि-
यापिंगलंगुलीए)। नानामणियों के बने हुए कटकों को-कडों को पहना तथा
भुजरक्षक भूषणों को हाथों में पहना। इस तरह शरीरसंपत्ति और

पगेरे भण्णियो अने सोनानां धरेण्णाम्भो पडेरीने अठार (१८) लडीना डार, नव
(९) लडीना अधोडार, ऋणु [३] लडीना डार तेमन्न जुम्भनकःअेटवे के जुमणांभो
पडेयां, तथा केसमां लटकतो कंदोरे पणु पडेयां. आ अथां धरेण्णाम्भोथी तेमनुं
सुंदर शरीर वधादे शोषी उड्युं. गणाभां कंठी, आंगणाम्भोभां वीटीअो अने सुंदर
शरीर उपर तेणु सारी रीते अ भरणो पणु पडेयां. (गाणामाणिकडगतुडिय-
थंभियसुए अहिय रुवसस्सिरीए, कुंडुल्लज्जोइयाणणे मउड्ढित्तसिरए, हारो
त्थयसुकयरइयवच्छे पालंबपलंमाणसुकयपडउत्तरिज्जे, मु इयापिंगलंगुलीए)
अनेके नतना भण्णियोना अनाववाभां आवेक्षा कडांअो हाथयां पडेयां तेमन्न
अन्नरक्षक आभूषणो हाथोभां पडेयां. आ रीते सुंदर शरीर संपत्ति अने

कुंडलज्जोडयाणणे' कुण्डलोद्योतिताननः—कुण्डलाभ्याम् उद्योतितम् आननं मुखं यस्य स कुण्डलज्योतिषा प्रकाशितमुख इत्यर्थः, 'मउडदित्तसिरए' मुकुटदीप्तसिरस्कः—मुकुटेन दीप्तं शिरो यस्य सः, मुकुटप्रभादीप्तमस्तक इत्यर्थः, 'हारात्ययसुकयरइयवच्छे' हारावस्तुतमुकुतरतिदवक्षाः—हारेण अवस्तुतम्—अच्छादितं मुकुतं=शोमनीकृतं रतिदं=दृष्टिसुखदं वक्षः=उरो यस्य स तथा अपूर्व चाकचिक्यशोभासम्पन्नवक्षस्थल इत्यर्थः। 'पालंबपलंबमाणपडसुकयउत्तरिज्जे' मालम्बप्रलम्बमानपटसुकृतोत्तरीयः, मालम्बेन=दीर्घेण प्रलम्बमानेन पटेन मुकुतं=सुविन्यस्तं उत्तरीयम्=उत्तरासङ्गवक्षं येन स तथा, 'मुदियापिगलंगुलिए' मुद्रिकापिङ्गलाङ्गुलिकः—मुद्रिकाभिः=अङ्गुलीयकैः—पिङ्गला=पीतवर्णा अङ्गुल्यो यस्य स तथा 'णाणामणिकणगरयणविमलमहरिहनिउणोवियमिसिमिसंतविरइयसुसिलिट्टविसिट्टलट्टसंठियपसत्थआविद्धवीरवलए' नानामणिकनकरत्नविमिलमहार्धनिपुणो वियमिसिमिसंतविरचितसुशिष्टलष्टसंस्थितप्रशस्ताविद्धवीरवलयः—तत्र—नानामणिकनकरत्नैः, तैः कथम्भूतैः? विमलैः, महार्हैः=महतां योग्यैः, निपुणेन=शिल्पिना 'उविय' इति परिकर्मतः=प्राप्तसंस्कारः, उज्ज्वलीकृतः, अत-

भूषण संपत्ति से उनकी शोभा अपूर्व बन गई थी। मुख भी उनका पहिरे हुए कुंडलों की आभा—(कान्ति) से चमक रहा था, मस्तक मुकुट की प्रभा से प्रकाशित हो रहा था—वक्षस्थल पर जो हार पहिरा था उससे वह विशेष शोभास्पद एवं दृष्टि सुखद बन गया था। दीर्घ लंबे पट को उन्होंने उत्तरासंगवस्त्ररूप से धारण कर रखा था। अंगुलियों में जो उन्होंने मुद्रिकाएं पहिन रक्खीं थी उनसे उनकी वे अंगुलियां पीतवर्ण से लिस जैसी मालूम पडती थी (णाणा मणिकणगरयणविमलमहरिय—निउणो विय मिसिमिसंत वरइयसुसिलिट्ट—विसिट्टलट्ट संठिय पसत्थ आविद्धवीरवलए) उन्होंने जो वीरवलय धारण कर रक्खा था वह विमल तथा महार्ह ऐसे नानामणिश्रों से और कनकरत्नों से चतुर कारीगर द्वारा बनाया गया था,

आलुपण्णोत्थी तेमनी शोभा अपूर्व थछं गछं. पड्डेरेदां कुंडणेनी यमकथी तेमत्तुं भों दीपी रळुं हत्तुं, तथा मुकुटनी प्रभाथी तेमत्तुं मस्तक प्रकाशत्तुं हत्तुं. वक्षस्थल उपर पड्डेरेदा हारथी तेमो सन्निशेष शोभा संपन्न तेमञ्ज दृष्टि सुखद भन्त्या हत्ता. लांभा वस्त्रने तेम्योत्थे 'उत्तरासंगवस्त्र'ना इपमां धारण् कथुं हत्तुं, आंगणीओमां पड्डेरेदी वींटीओथी तेमनी आंगणीथो पीणा रं'गथी रं'गो डोय तेवी देभाती हत्ती. (णाणामणिकणगरयण—विमल—महरियनिउणोवियमिसिमिसंत—विरइय—सुसिलिट्ट—विसिट्ट—लट्ट—संठिय—पसत्थआविद्धवीरवलए) तेमण्णे पड्डेरेदो वीरवलय [कुटुं] निर्भणं अने आहुं किंमती भण्णियो तेमञ्ज सुवण्णं रत्नोथी गनावेल हार होंशियार करीगरोत्थे अनावेदो हत्तो. तेने।

एव 'मिसिमिसंत' इति देदीप्यमानः, विरचित=निर्मितः-सुश्लिष्टः= सुसन्धिकः, विश्लिष्टः=उत्कृष्टः, लष्टः=मनोहरः, संस्थितः=संस्थानयुक्तः-सुन्दराकृतिकः, तथा प्रशस्तः=प्रशंसनीयः एतादृशाः आविद्धः=परिधृतः वीरवल्यः=विजयवल्यो येन स तथा। यं वलयं धृत्वा विजयते तादृशवल्यधारक इत्यर्थः। यद्वा-‘यदि कश्चिदस्ति वीरस्तदाऽसौ मां विजित्य मम हस्ताब्दहिंकारोत्वेतं वलयम्’ इति स्पर्धयन् यं कटकं हस्ते परिधत्तो सः, ‘वीरवल्यः’ इत्युच्यते। किं बहुणा’ किं बहुना किमधिकेन वर्णनेन ‘कप्परुक्खएचेव सुअलंक्रियविभूसिए’ कल्पवृक्ष इव-स्वलंकृतविभूषितः कल्पवृक्ष इव अलङ्कृतो मणिरत्नभूषणैः, विभूषितो महार्हविविन्न परिधानीयादि वसनैः, नरेन्द्रः=श्रेणिको राजा साक्षात् कल्पवृक्ष इव शोभते इति भावः। सकोरंटमल्लदामेगं-छत्तेण धरिज्जमाणेण’ सकोरंटमाल्यदाम्ना छत्रेण ध्रियमाणेन कोरण्टस्य माल्यानि=पुष्पाणि

उस की संधियां सुश्लिष्ट (अच्छी जुड़ी हुई) थीं-वह चमकीला था-बडा उत्तम था, चित्ताकर्षक था, और आकृति से सुन्दर तथा प्रशंसनीय था। वलय (कडा) को धारण करके राजा विजय को प्राप्त करता है उसका नाम वीरवल्य है। अथवा इस प्रकार की स्पर्धा के यदि कोई वीर हो तो यह वलय मेरे हाथ से मुझे जीत कर ले लेवे? वशवर्ती हो कर जो वलय हाथमें पहिरा जाता है उसका नाम भी वीरवल्य है। (किं बहुना-कप्परुक्खए चेव सुअलंक्रिय विभूसिए नरिंदे) अधिक और क्या कहें मणिरत्ननिर्मित आभूषणों से अलंकृत हुए तथा महार्ह विचित्र परिधानी आदि वस्त्रों से विभूषित बने हुए थे राजा उस समय कल्प वृक्ष जैसे शोभित हो रहे थे। (स कोरंटमल्लदामेगं छत्तेण धरिज्जमाणेण) भृत्यजनने जो इनके ऊपर

अधिसाध(नेड) सुश्लिष्ट हुतो. ते अमक्षीवो हुतो, उँत्तम हुतो, चित्तने आकर्षनारे हुतो अने हेभावमां सुँदर तेमन्न वणाणुवा येअ्य हुतो. ने वलयने धारणु करीने राज विज्य भेणवे छे, तेसुं नाम 'वीरवल्य' छे. अथवा तो आ नतनी हरिक्खिमां उत्तरनार कोष्ठ वीर छे तो अने लतीने मारा हाथमांथी आ वलया भेणवी दे. आ रीते पणु अनेना अर्थ समल्ल शक्य. वशवतीं थछने ने वलय हाथमां पडेवामां आवे छे ते पणु 'वीरवल्य' छे. (किंबहुना-कप्परुक्खएचेव सुअलंक्रियविभूसिए नरिंदे) वधारे शुं कडेपुं-मणिरत्नोथी जनाववामां आवेदां धरेणुंअथी अलंकृत थयेदां तेमन्न अल्लुं क्रिंमती रंगभेरंगी पडेवेदां वस्त्रोथी विलूषित थयेदा राज ते समये कल्पवृक्षनी नेअ शोभता हुता. (सकोरंटमल्लदामेगं छत्तेण धरिज्जमाणेण) तेमना

तेषां दामानि=मालाः, तैः सहितेन छत्रेण भृत्येन ध्रियमाणेन शोभमानः
 'उभओ' उभयतः=दक्षिणवामपार्श्वयोः 'चउचामरवालवीइयंगे' चतुश्चामर
 वालवीजिताङ्गः, चतुर्णां चामराणां बालैः=केशैः वीजितान्यङ्गानि यस्य स तथा,
 'मंगलजयसहकयालोए' मंगलजयशब्दकृतालोकः, मंगलजयशब्दःकृतो अनेन
 आलोके=दर्शने यस्य स तथा, मञ्जनगृहात्प्रतिनिष्क्रामति, प्रतिनिष्क्रम्य 'अणेग-
 गणनायगदंडणायगराईसरतलवरमांडविय कौडुविय मंति महामंति गणगदोवारिय-
 अमच्चचेडपीढमदनगरणिगमइब्भसेट्टिसेणावइसत्थवाहइयसंधिवालसद्धिं संपरिवुडे'
 अनेक गणनायक दंडनायकराजेश्वरतलवरमांडविककौटुम्बिकमंत्रिमहामन्त्रिगणक-
 दौवारिकामात्यचेटपीठमदनगरणिगमेभ्यश्रेष्ठिसेनापतिसार्थवाहदूतसंधिपालैःसार्थ
 सम्परिवृतः। तत्र गणनायकाः सामन्तभूपाः, दंडनायकाः-अपराधिषु यथायोग्य
 दण्डप्रदानशीलाः कोट्टपाला इत्यर्थः राजानः=माण्डलिकाः नरपत्यः,

छत्रतान रखा था वह कोरष्ट के पुष्पों की माला से युक्त था—(उभओ
 चउचामरवालवीइयंगे मंगलजयसहकयालोए) दक्षिण और वाम पार्श्व
 में जो इनकेऊपर चमर ढोले जा रहे थे। उनके बालों से इनके अंग विजित हो रहे
 थे। इनके देखते ही लोग जय हो इस प्रकार का मंगलकारी शब्द बोलने
 लग जाते थे। (मञ्जनघराओपडिनिक्खमइ) जब थे राजा उस रान
 घर से बाहर निकले और (पडिनिक्खमिता) निकल कर—(अणेगगण
 नायक दंडणायगराईसरतलवरमांडवियकौडुं वियमंतिथहामंतिगणगदोवारिय
 अमच्च चेडपीढमदनगरणिगम इब्भसेट्टिसेणायइ सत्थवाहइयसंधिवाल
 सद्धिं संपरिवुडे) अनेक गण नायकों से—सामंन भूपों से अपराधियों को
 यथा योग्यदंड देने वाले अनेक दंडनाय को से अर्थात् कोट्टबालों से मांड-

उपर नेकरे ताण्हेलुं छत्र डेरष्ट (अेक पुष्पविशेष) ना डूलनी भाणथी शोसतुं डतुं.
 (उभओ चउचामरवालवीइयंगे मंगलजयसहकयालोए) नभणी अने
 डण्णी भावुअे अेभना उपर ढोणवामां आवेला यभरेना वाणथी अेभनां अंग विजित
 थरुं रहंतां डतां. अेभने नेतां न वेडो 'अथ थाअो, अथ थाअो' अेवा मंगल सूयक
 थण्हे. उअरवा मांडता डतां. (मउजणघराओ पडिनिक्खमइ) अथरे ते सल
 रानागारमांथी अहर आव्या अने [पडिनिक्खमिता] आवीने (अणेगगण
 नायकदंडणायगराईसरतलवरमांडवियकौडुं वियमंतिमहामंतिगणगदोवारिय अ-
 मच्चचेडपीढमदनगरणिगमइब्भसेट्टिसेणावइसत्थवाहइयसंधिवालसद्धिं संपरिवुडे)
 अनेक गणनायकोथी, सामंत भूपोथी, अनेक दंडनायकोथी अेटवे डे
 डोटवाणोथी, मांडलिक नरपतिइय अनेक सलअोथी, अेश्वरध्यान अनेक पुरुषोथी,

ईश्वराः=ऐश्वर्यसम्पन्नाः, तलवराः=संतुष्टभूपालदत्तपट्टबन्धभूषिता राजसदृशाः, मांडविकाः=छिन्नभिन्नजनाशयविशेषो मंडवः, तत्राधिकृताः । 'मांडविकाः' इति छायापक्षेतु ग्रामपञ्चशतस्वामिनः, यद्वा-सार्धक्रोशद्वयपरिमितप्रान्तैराच्छिद्य विच्छद्य स्थितानां ग्रामाणामधिपतयः । कौटुम्बिकाः=कुटुम्बप्रतिपालका, मन्त्रिणः=प्रधानमन्त्रिणः, गणकाः=ज्योतिर्विदः, भाण्डागारिकाः वा, दौवारिकाः=द्वारपालाः, अमात्याः=क्षीरनीरविवेकि हंसवत् न्यायान्यायविवेकिनः, चेटाभ्रत्याः, पीठमर्दाः=सहायकाः, आत्मरक्षका इत्यर्थः । नगरं=नगरशब्देन नगरनिवासिनो लक्ष्यन्ते तेन नगरजनसमूह इत्यर्थः । निगमः=व्यापारिणां ग्रामः अत्रापि निगमशब्देन तद्ग्रामवासिषु लक्षणया 'वणिक्समूह' इति बोध्यते-इभ्याः=हस्तिप्रमाणधनस्वामिनः, श्रेष्ठिनः=लक्ष्मीपट्टबन्धविभूषितमस्तकाः, सेनापतयः=चतुरंगसेनानायकाः, सार्थवाहाः=सार्थः=व्यापारि समूहस्तत्रहन्तीति सार्थवाहाः, व्यापारिणो देशान्तरं नीत्वा लाभप्रापका इत्यर्थः=दूताः संदेशहारका, संधिपालाः

लिक नरपतिरूप अनेक राजाओं से ऐश्वर्य संपन्न अनेक पुरुषों से, संतुष्ट हुए राजा द्वारा प्रदत्त पट्टबंध वाले राजा सदृश अनेक नगर रक्षकों से पांचसौ ग्राम के स्वामी ऐसे अनेक मांडविकों से अथवा.... कुटुम्बप्रतिपालक अनेकजनों से, अनेक प्रधानमंत्रियों से, अनेक ज्योतिषियों अथवा अंडारियों से, अनेक द्वारपालों से, क्षीरनीरका विवेक करने वाले हंसकी तरह न्याय और अन्याय का निर्णय करनेवाले अनेक अमात्यों से अनेक भृत्यों से, आत्मरक्षक अनेक पीठमर्दको से, नगर निवासी अनेक मनुष्यों से, अनेक व्यापारी मंडल से, हस्तिप्रमाण धन के अधिपति अनेक इभ्यों से, लक्ष्मी के पट्टबन्ध से विभूषितभाल वाले अनेक श्रेष्ठि जनों से, चतुरंग सेना के नायक अनेक सेनापतियों से, व्यापारियों को देशान्तर ले जा कर उन्हें लाभान्वित करनेवाले अनेक सार्थवाहको से, अनेक संदेश

प्रसन्न थयेला राजा वडे आप्पवामां आप्पवेला 'पट्टबंध' राजा जेवा धण्णा नगर रक्षकेथी पांचसौ गामना स्वामि जेवा अनेक मांडविकेथी अथवा ... कुटुम्बतुं लरखुपोषण करनार अनेक जेनेथी, अनेक प्रधान मंत्रीज्येथी, अनेक ज्योतिषीज्येथी अथवा अंडारीज्येथी, अनेक द्वाररक्षकेथी, क्षीरनीर विवेकी हुंसनी जेभ न्याय अने अन्यायने समजनारा अनेक अमात्येथी, अनेक नाकरेथी, अंगरक्षक अनेक पीठमर्दके (शानना अधिकारी विशेष) अनेक नागरीकेथी, अनेक वेपारीज्येना मंडजोथी; हस्ति प्रमाण धनना अधिपति अने छबिज्येथी, लक्ष्मीना पट्टबंधथी विभूषित ललाटवाणा अनेक शेकेथी, चतुरंगिण्णी सेनाना नायक अनेक सेनानायकेथी वेपारीज्येने देशान्तरे लई जेधने तेभने लाब आप्पवनारा सार्थवाहुकेथी, अनेक संदेश वाहुकेथी अने

उभयपक्षसंधिरक्षणशालाः । एतेषां गणनायकादिशब्दानां द्वन्द्वे, पश्चादनेकशब्देन कर्मधारयः, ते तथा तैः, सार्धं सम्परिवृतः=सम्यक् प्रकारेण परिवृतः अत्र 'संधिवाल' इति छत्रतृतीयान्तं पदम्, मज्जनगृहान्निष्क्रान्तो नरेन्द्रः कइव शोभते ? इत्याह-धवल इत्यादि धवलमहाधवलं निर्मलं महः=ज्योति रस्य स तथा इदं 'शशी' त्वस्य विशेषणम्, 'मेघनिग्गए' मेघनिर्गतः=मेघावरणनिर्मुक्तः 'विव' इव, अस्य 'शशी' त्वन्नान्वयः । यद्वा धवल महामेघनिर्गत इव=शारदश्वेत वर्दल 'वह्निर्निस्सृतइव, 'ग्रहगणदिप्यंतरिक्खतारागणाणमज्जे ससिच्च' ग्रहगणदीप्यमानऋक्षतारागणानां मध्ये शशीव, अत्र 'इव' इति 'मध्ये' इत्यस्यानन्तरं द्रष्टव्यम् । ग्रहगणादीनां मध्ये इव वर्तमानः शशीव-चन्द्र इव, 'पियदंसणे नरवई' प्रियदर्शनो नरपतिः=यथाश्वेतमेघनिर्मुक्तश्चन्द्रमाग्रहनक्षत्रतारागणेषु शोभते तथैवानेकगणनायकादि परिवारेषु शोभमानः श्रेणिको राजा यत्रैव बाह्या उपस्थानशाला=वह्निर्देशे उपवेशनशाला तत्रैव उपागच्छति उपागत्य 'सीहासणवरगए' सिंहासनवरगतः;=श्रेष्ठसिंहासनासीनः 'पुरत्थाभिमुहे' पौरस्त्याभिमुख =पूर्वाभिमुखः 'सनिसन्ने' सन्निसणः सम्यग्र उपचिष्टः ॥१०॥सू०॥

वाहकों से और उभय पक्ष से संधि की रक्षा कराने वाले अनेक संधिपालकों से, घीरे हुए वे (नरवई) श्रेणिकराजा (धवल महामेघनिग्गए विव ग्रहगणदिप्यंतरिक्खतारागणाणमज्जे ससिच्च पियदंसणे) धवल कान्तिवाले तथा मेघों के आवरण से विमुक्त और ग्रहगणों से देदीप्यमान ऋक्ष तथा तारागणों के मध्य में वर्तमान ऐसे चंद्रमंडल की तरह शोभित होते हुए जेणेव वाहिरिया उवट्ठाणसाला तेणेव उवागच्छइ जहां वह आस्थान मंडप था उस और आये । (उवागच्छित्ता सीहासणवरगए पुरत्थाभिमुहे सनिसण्णे) वहां जाकर वे पूर्व की तरफ मुख करके उत्तम सिंहासन पर बैठ गये । सू० १०॥

अने पक्षभां संधिनी रक्षा कराने अनेक संधिपालकोंसे घेरयेले ते (नरवई) श्रेणिक राजा धवलमहामेघनिग्गए विव ग्रहगणदिप्यंतरिक्खतारागणाणमज्जे ससिच्च पियदंसणे) धवल कान्तिवाला तेमज्ज वाहणांमोना आवरणवृथी विमुक्त अने अहोशीअणुणता ऋक्ष तेमज्ज तारा गणेशी मध्यभां रहेला यंद्रमंडलानी जेम शोभता (जेणेव वाहिरिया उवट्ठाणसाला तेणेव उवागच्छइ) तेमो आस्थानमंडपनी तरक्क आच्छा. (उवागच्छित्ता सीहासणवरगए पुरत्थाभिमुहे सनिसज्जे) अने त्यां तेमो पूर्वाभिमुख धर्तने उत्तम सिंहासन उपर गिराजमान थया. ॥सू. १०॥

मूलम्— तएणं से सेणिए राया अप्पणो अदूरसामंते उत्तरपुर-
 त्थिमे दिसिभाए अट्ट भद्दासणाइं सेयवत्थपच्चुत्थुयाइं सिद्धत्थमं-
 गलोवयारकयसंतिकम्माइं रयावेइ, रयावित्ता णाणामणिरयणमंडियं
 अहियपेच्छणिज्जरूवं, महग्धवरपट्टणुग्गयं सण्हवहुभत्तिसयचित्तट्टाणां,
 ईहा—मिय—उसभत्तरय—णर—मगर—विहग—वालग—किंनर—रुरु—सरभ-
 चमर—कुंजर—वणलय—पउमलय—भत्तित्तं, सुखचिय—वरकणग—पवरपेरंत
 देसभागं, अंभितरियं जवणियं अंछावेइ, अंछावित्ता अत्थरय—मउअ
 मसूरग—उच्छइयं धवलवत्थपच्चुत्थुयं विसिट्टं अंग सुहफासयं सुमउयं
 धारिणीए देवीए भद्दासणं रयावेइ रयावित्ता कोडुंबियपुरिसे सद्दावेइ
 सद्दावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! अट्टंगमहानि-
 मित्तसुत्तत्थपाढए विविहसत्थकुसले सुमिणपाढए, सद्दावेह सद्दावित्ता
 एयमाणत्तियं खिप्पामेव पच्चप्पिणहा। तएणं ते कोडुंबियपुरिसा
 सेणिएणं रन्ना एवंवुत्ता समाणा हट्ट जाव हियया करयलपरिग्गहियं
 दसनहं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्टु ‘एवं देवो तहत्ति’ आणाए
 विणएणं पडिसुणेइ, पडिसुणेत्ता सेणियस्स रन्नो अंतियाओ पडि-
 निक्खमंति, पडिनिक्खमित्ता रायगिहस्स नगरस्स मज्झंमज्जेणं जेणेव
 सुमिणपाढगगिहाणि तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता सुमिणपा-
 ढए सद्दावेत्ति। तएणं ते सुमिणपाढगा सेणियस्स रन्नो कोडुवि-
 यपुरिसेहिं सद्दाविया समाणा हट्ट जाव हियया पहाया कयबलिकम्मा
 जाव पायच्छित्ता अप्पमहग्धाभरणालंक्रियसरीरा हरियालियसिद्धत्थ-
 यकयमुद्धाणा सएहिं सएहिं गिहेहिंतो पडिनिक्खमंति पडिनिक्खमित्ता
 रायगिहस्स मज्झंम ज्जेणं जेणेव सेणियस्स रन्नो भवणवडेंसगदुवारे
 तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता एगयओ मिलंति, मिलित्ता सेणि-
 यस्स रन्नो भवणवडेंसगदुवारेणं अणुपविसित्ता जेणेवहवाहिरिया

उवट्टाणसाला जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्तं
 सेणियं रायं जएणं विजएणं वद्धावेंति, सेणिएणं रन्ना अच्चिय
 वंदिय पूइय माणिय सक्कारिय सम्माणिया, समाणा पत्तेयं२ पुब्बन्न-
 त्थेसु भद्दासणेसु निसीयंति। तएणं सेणिए राया जवणियंतरियं
 धारिणीं देवीं ठवेइ ठवित्ता पुप्फफलपडिपुण्णहत्थे परेणं विणएणं
 ते सुमिणपाढए एवं वयासी एवं खल्लु देवाणुप्पिया! धारिणी देवी
 अज्जतंसि सयणिज्जंसि जाव महासुमिणं पासित्ता णं पडिबुद्धा, तं
 एयस्स णं देवाणुप्पिया! उरालस्स जाव सस्सिरीयस्स महासुमि-
 णस्स के मन्ने कल्लाणे फलवित्तिविसेसे भविस्सइ?। तएणं ते सुमि-
 णपाढगा सेणियस्स रन्नो अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्महट्टु जाव
 हियया तं सुमिणं सम्मं ओगिणहंति, ओगिणिहत्ता ईहं अणुपवि-
 संति, ईहं अणुपविसित्ता अन्नमन्नेण सांद्धं संचालति, संचालित्ता,
 तस्स सुमिणस्स लद्धट्टा गहियट्टा पुच्छियट्टा विणिच्छियट्टा अहिगयट्टा
 सेणियस्स रन्नो पुरओ सुमिणसत्थाइं उच्चारेमाणा२ एवं वयासी-
 एवं खल्लु अम्हं सामी! सुमिणसत्थंसि बायालीसं सुमिणा तीसं
 महासुमिणा बावत्तरिं सव्व सुमिणा दिट्टा, तत्थणं सामी! अरहंत
 मायरो वा चक्कवट्ठिमायरो वा अरहंतंसि वा चक्कवट्ठिसि वा गब्भं
 वक्कममाणंसि एएसिं तीसाए महासुमिणाणं इमे चोइस महासुमिणे
 पासित्ताणं पडिबुज्जंति, तंजहा—“गयं-उसभं-सीहं-अभिसेर्यं-दामं
 —ससिं—दिणयरं—झयं—कुंभं। पउम—सर—सागर—विमाण—भवण—
 रयणुच्चय—सिंहंच ॥१॥

वासुदेवमायरो वा वासुदेवंसि गब्भं वक्कम माणंसि एएसिं चोइसण्हं
 महासुमिणाणं अन्नयरे सत्त महासुमिणे पासित्ता णं पडिबुज्जंति,
 बलदेवमायरो वा बलदेवंसि गब्भं वक्कममाणंसि एएसिं चोइसण्हं
 महासुमिणाणं अण्णत्तरे चत्तारि महासुमिणे पासित्ताणं पडिबुज्जंति,

मंडलियमाथरो वा मंडलियंसि गब्भं वक्कममाणंसि एएसिं चोइस
 प्हं महासुमिणाणं अन्नतरं एयं सहासुमिणं पासित्ताणं पडिबुज्झंति,
 इमे य णं सामि ! धारणीए देवीए एगे महासुमिणे दिट्ठे, तं उराले
 णं सामी । धारिणीए देवीए सुमिणे दिट्ठे, जाव आरोग्गतुट्ठिदीहाउ-
 कल्लाणमंगल्लकारेण णं सामी ! धारिणीए देवीए सुमिणे दिट्ठे, अत्थ
 लाभो सामी ! सोक्खलाभो सामी ! भोगलाभो सामी ! पुत्तलाभो,
 रज्जलाभो एवं खल्लु सामी ! धारिणी देवी नवण्हं मांसाणं बहुपडि-
 पुन्नाणं जाव दारगं पयाहिइ, सेवि य णं दारए उम्मुक्कवालभावे
 विन्नायपरिणयमित्ते जोव्वणगमणुप्पत्ते सूरे वीरे विक्कंते विच्छन्न-
 विउलबलवाहणे रज्जवई राया भविस्सइ, अणगारे वा भावियप्पा,
 तं उरालेणं सामी ! धारिणीए देवीए सुमिणे दिट्ठे, जाव आरोग्ग
 तुट्ठि जाव दिट्ठेत्तिकट्ठुं भुज्जो२ अणु बूह्हेति । तएणं सेणिए राया तेसिं
 सुमिणपाणपाढगाणं अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म हट्ठुं जाव हियए
 करयल जाव एवं वयासी—एवमेयं देवाणुप्पिया । जाव जन्नं तुब्भे
 वयहत्तिकट्ठुं तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ पडिच्छित्ता ते सुमिणपाढए
 विउलेणं असणपाणखाइमसाइमेणं वत्थगंधमल्लालंकारेण य सक्का-
 रेइ सम्माणेइ सक्कारित्ता सम्माणित्ता विउलं जीवियारिहं पीइदाणं
 दलयइ, दलइत्ता पडिविसज्जइ । तएणं से सेणिए राया सीहासणाओ
 अब्भुट्ठेइ अब्भुट्ठित्ता जेणेव धारिणी देवी तेणेव उवागच्छइ, उवा-
 गच्छित्ता धारिणीं देवीं एवं वयासी—एवं खल्लु देवाणुप्पिए ! सुमि-
 णसत्थंसि बायालीसं सुमिणा जाव एणं महासुमिणं जाव भुज्जो२
 अणुबूहइ । तएणं धारिणी देवी सेणियस्स रन्नो अंतिए एयमट्ठं
 सोच्चा णिसम्म हट्ठुं जाव हियया तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ पडि-
 च्छित्ता जेणेव सए वासघरे तेणेव उवागच्छइ, उवापच्छित्ता पहाया
 कयवलिकम्मा जाव विपुलाइं जाव विहरइ ॥११॥ सू०॥

टीका—‘तएणं से सेणिए राया’ इत्यादि । ततः खलु स श्रेणिको राजा ‘अप्पणो’ आत्मनः ‘आदूरसामंते’ नातिदूरे नातिसमीपे समुचितस्थाने ‘उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए’ उत्तर पौरस्त्ये दिग्भागे—ईशानकोणे इत्यर्थः ‘अट्टमद्दासणाइं’ अट्टमद्दासनानि=अष्टसंख्यकानि मंगलसूचकश्रेष्ठसिंहासनानि ‘रयावेइ’ रचयति इति सम्बन्धः भृत्येन स्थापयति, तानि कीदृशानोत्याह—‘सेयवत्थपच्चुत्थुयाइं’ श्वेतवस्त्रप्रत्यवस्तृतानि, धवलवस्त्रसमाच्छादितानि ‘सिद्धत्थमंगलोवयारकयसंतिकम्माइं’ सिद्धार्थमङ्गलोपचारकृतशान्तिकर्माणि, सिद्धार्थमङ्गलोपचारैः कृतानि शान्ति कर्माणि येषु—उपवेशकानां विघ्नोपशमनायावस्थापिताः धवल सर्षपा येषु तानि—तथाविधानीत्यर्थः । रचयति=स्थापयति रचयित्वा ‘जवणियं अंछावेइ’ इत्युत्तरेण सम्बन्धः । जवनिकाम् आच्छादयति, पातयति, जवनिका—‘पर्दा’ इति भाषायासु, महोराइत्यर्थे भृत्यैः बन्धयतीत्यर्थः । कीदृशी जवनिका ?मित्याह—‘णाणामणि—रयण—मंडियं’ नानामणि—रत्न—मंडितां, विविधैर्माणिक्यादिभिः, रत्नैश्च सुशोभिताम्, ‘अहिय पेच्छणिज्जरूव’ अधिक

तएणं से सेणिए राया इत्यादि ॥सूत्र ॥११॥

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से सेणिए राया) उस श्रेणिक राजाने (अप्पणो अदूरसामंते) अपने पास समुचित स्थान में (उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए) ईशान कोण की ओर (अट्टमद्दासणाइं) आठ मद्दासन—मंगल सूचक श्रेष्ठ आसन (रयावेइ) भृत्यों से स्थापित करवाये (सेयवत्थपच्चुत्थुयाइं) सिद्धत्थमंगलोवयारकयसंतिकम्माइं) ये आसन श्वेतवस्त्र से ढके हुए थे तथा इन पर बैठनेवालों के विघ्नोपशमनार्थ धवल सर्षप इन के ऊपर रखे गये थे। (रयावित्ता णाणामणिरयणमंडियं, अहियपेच्छणिज्जरूवं महग्गवरपट्टणुग्गयं, सण्हवहुभत्तिसर्याच्चत्तट्टाणं ईहामियउसभ, तुरयणर,

तएणं से सेणिए राया इत्यादि ॥सूत्र ११॥

टीकार्थ—(तएणं) त्याख्याह (से सेणिए राया) ते श्रेष्ठि शब्दो (अप्पणो-अदूरसामंते) पीतानी पासै थोज्य स्थान उपर (उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए) ईशान णुण्णाभां (अट्टमद्दासणाइं) आठ मद्दासनां—मंगल सूचक उत्तम आसनां—(रयावेइ) नाइसे पासै मूळत्थां. (सेयवत्थपच्चुत्थुयाइं) सिद्धत्थमंगलोवयारकयसंतिकम्माइं) आ आसनां संकेत पुण्णात्थी ढां ढां ढतां ओभना उपर ओसनां ओना विघ्नो हर थाय ओटवा भाटे संकेत संभव तेभना उपर

(रयावित्ता णाणामणि-रयणमंडियं अहियपेच्छणिज्जरूवं महग्गवरपट्टणुग्गयं सण्हवहुभत्तिसर्याच्चत्तट्टाणं ईहामियउसभ, तुरयणर,

प्रेक्षणीयरूपां, अधिकं-बहु प्रकारकं यथास्यात्तथा प्रेक्षणीयानि=दर्शनीयानि
रूपाणि=श्वेतपीतादयो वर्णा यस्यां सा तथा ताम्, अधिक मनोहरतया दर्शन
योग्यामित्यर्थः 'महग्ध-वर-पट्टणुभयं' महार्घ-पत्तनोद्गतां, वरपत्तने उद्गता
इति वरपत्तनोद्गता, महार्घा चासौ वरपत्तनोद्गता इति सा तां श्रेष्ठ
नगरे उत्पन्नां तत्रैव सीवितां बहुमूल्यामित्यर्थः। 'सण्हबहुभक्तिसयचित्त-
द्वान्' श्लक्ष्ण बहुभक्ति शतचित्रस्थानां, श्लक्ष्णानि-मनोहराणि-बहुभक्तिशतानि-
बहुप्रकाराणि विन्यासशतयुक्तानि यानि चित्राणि तेषां स्थानं=स्थितिः सत्ता
यस्यां सा तथा तां विचित्रविचित्रविचित्रितामित्यर्थः, ईहा-मिय-उसभ-तुरय-णर-
मगर-विहग-वालग-किन्नर-रुरु-सरभ-चमर-कुंजर-वणलय-पउमलय-भक्ति
चित्तं' ईहा-मृग-ऋषभ-तुरग-नर-मकर-विहग-व्यालक-किन्नर-रुरु-सरभ-
चमर-कुञ्जर-वनलता-पद्मलता भक्तिचित्रां, तत्र-ईहामृगाः=वृकाः 'मेडिया'
इति भाषायाम्, ऋषभाः=बलीवर्दाः, तुरगा=अश्वः, नरा=मनुष्याः मकराः=
जलजन्तु-विशेषाः, विहगाः=पक्षिणः, व्यालकाः=सर्पाः, किन्नराः=व्यन्तर-

मगर, विहग, वालग, किन्नर, रुरु, सरभ, चमर, कुंजर, वणलय, पउमलय
भक्तिचित्तं) जब भृत्यजन (नौकर) इन आसनों को स्थापित कर चुके
तब राजाने इन पर (जवणियं अंछावेइ) जवनिका (पर्दा) डलवादिया।
यह पर्दा नानामाणिक्य आदि मणियों से और रत्नों से सुशोभित था।
अधिक प्रेक्षणीय रूपवाला था। श्रेष्ठ नगर से बना कर यह मंगाया गया
था तथा वहीं पर इसे सिलाया था। इसमें मनोहर तथा अनेक प्रकार
की रचना वाले चित्र बने हुए थे। अर्थात् यह विचित्र चित्रों से मंडित
था। ईहामृग-मेडिया-ऋषभ-बैल-तुरग-घोडा नर-मनुष्य मकर-जलजन्तु
विशेष विहग पक्षी व्यालक-सर्प किन्नर-व्यन्तर जाति के देव रुरु-मृग

वालग, किन्नर, रुरु, सारभ, चमर जर, वणलय, पउमलय, भक्तिचित्तं)
न्यारे नोडरेओ आ पधा आसने गोठवी दीधां त्यारे रान्नेओ तेना उपर पडहो
(नवनिके) नभावी दीधा. आ पडहो अनेके जातना भाषुके, भणुओ अने रनेओ
शालतो डतो. ते प्रेक्षणीय तेम न सुंहर डतो. उत्तम नगरभांथी ते गनावडी
मंगाओ डतो अने त्यां न तेने सिवडावराओ डतो. आ पडहा उपर चितने आक-
र्षनारा तेमन अनेके जातनी स्थानावागा चित्रो डतां ओटवे डे ते रंगभरंगी चित्रोथी
शालतो डतो. ते पडहो छडिमृग, वरु, ऋषभ-गरुड-घोडी, नर-भाषुस, मकर-ओके
नण तन्तु विशेष, विहग-पक्षी, व्यालक-साप, किन्नर-व्यन्तर जातिनादेव, रुरु-मृग

विशेषाः, कृत्वो=मृगविशेषाः, शरमाः=अष्टापदाः, चमराः=आरण्या गावः
कुंजराः=हस्तिनः, वनलता=अशोकचम्पकादिलताः, पद्मलताः=शङ्खिन्यः ।
आसां याः भक्तयो रचनाः ताभिश्चित्राणि यस्यां सा तथा ताम्, 'सुखचिय-
वर-कणग-पत्र-पेरंत-देसभागं' सु-खचित वर-कनक-प्रवर-पर्यन्त-देशभागं
सुष्ठु खचिता, वरकनकैः=श्रेष्ठसुवर्णैः, प्रवरपर्यन्तानां मनोऽवह्वान्तानां देशभा-
गाः=अवयवा यस्यां सा ताम् स्वर्णखचितपर्यन्तभागयुक्ताम् 'अभिमतरीयं'
आभ्यन्तरिकां=सभामण्डपस्य रहस्येकदेशवर्तिनीम् उक्तविशेषणविशिष्टां जव-
निकाम्-'अंछावेइ' आच्छादयति धारिणी देव्या उपवेशनस्थाने भृत्यैर्वन्धयतीत्यर्थः ।
तदनन्तरं 'अंछावित्ता' आच्छाद्य, अस्य 'धारिणीए देवीए भद्रासनं रयावेइ'
इत्युत्तरेण सम्बन्धः, धारिण्यै देव्यै भद्रासनं रचयति, भृत्येन स्थापयति,
कीदृशं भद्रासनमिति याः 'अन्तरयमउपमसूरगउच्छइयं' अस्तरजस्क-मृदुक
मसूरकोच्छादितम् अस्तरजस्केण=निर्मलेन मृदुना=कोमलेन-मसूरकेण=उप-

विशेष शरभ-अष्टापद-चमर-जंगली गाय कुंजर-हस्तो वनलता अशोक
चम्पक आदिलताएं और पद्मलता-कमललता इन चित्रोंसे चित्रित थीं। (सुख-
चियवरकणगपत्रपेरंतदेसभागं) इसके किनारों के अवयव-डोरे-श्रेष्ठ
सुवर्ण के बने हुए थे-अर्थात्-इसमें जो आतान चितानीभूत किनारों पर
डोरे पडे हुए थे वे सब सुवर्ण के तारों से निष्पन्न हुए थे। तथा यह
(अभिमतरीयं) उस आस्थान मंडप के एक तरफ तनवाया गया था। (अच्छा
वित्ता अन्तरयमउच्य, मसूरग उच्छइयं धवलवत्पच्चुत्थुयं विसिद्धं अंग
सुहफासयं सुमउयं धारिणीए देवीए भद्रासनं रयावेइ) पदां तनवाकर
राजाने एक और अतीव कोमल भद्रासन धारिणी देवीके लिये स्थापित करवाया।
यह भद्रासन निर्मल तथा कोमल मसूरक-उपधान (नकिणो)से उन्नत

विशेष, शरभ-आठ पगवाणुं एक प्राणी, चमर जंगली गाय, कुंजर-हाथी, वनलता-
अशोक, चंपा, पद्मलता, कमललता वगैरे चित्रोवडे चितरेखी हतो। (सुखचियवर
कणगपत्रपेरंतदेसभागं) आ पडहानी किनारीना होरा उत्तम सोनाथी अनावेला हता।
अरेखे के तमां ने ताणुवाणुना इपमां किनारीमां होरा गूथाअेला हता, ते अथा
सोनेरी ताशेथी युक्त हता। तेमअ आ पडहो (अभिमतरीयं) ते आस्थान मंडपनी
अेक आणुअे ताणुवामां आणुअे हतो। (अच्छावित्ता अन्तरयमउपमसूरगउच्छइयं-
धवलवत्पच्चुत्थुय अंग सुहफासयं सुमउयं धारिणीए देवीए भद्रासनं रयावेइ)
त्यां पडहो ताणुनि शब्दअे अेक तरइ पूअअ डोमण भद्रासन धारिणीदेवी माटे
भूडाणुं आ भद्रासन निर्मल तेमअ डोमण मसूरक-आशीकथी अियु हुतुं अेइ

धानेन उच्छ्रायितम् उन्नतम् 'धवलवत्थपच्छुत्थुयं' धवलवस्त्रप्रत्यवस्तुतं-शुक्ल-
वस्त्रसमाच्छादितं, 'विसिद्धं' विशिष्टं=श्रेष्ठं 'अगमुहफासयं' अङ्गसुखस्पर्शम्,
अङ्गस्य=शरीरस्य सुखः सुखयतीति सुखः सुखजनकः स्पर्शो यस्य तत् 'सुम-
उयं' सुमृद्दुकम्=अतीव कोमलं भद्रासनं, धारिण्यै देव्यै रचयति=कारयति, रच-
यित्वा तदनन्तरं श्रेणिको भूपः 'कोडुंबियपुरिसे' कौटुम्बिकपुरुषान् 'सदा-
वेह' शब्दयति=आह्वयति 'सदावित्ता' शब्दयित्वा=आहूय 'एवं वयासी' एवम-
वादीत् क्षिप्रमेव भो देवानुप्रियाः। 'अट्टंगमहानिमित्तसुत्तत्थपाढए' अट्टाङ्ग-
महानिमित्तसूत्रार्थपाठकान्-अष्टौ भूकम्पोत्पातस्वप्नोल्कापाताङ्गस्फुरणस्वर
व्यञ्जनलक्षणरूपाणि अङ्गानि यस्य तादृशं महानिमित्तं तस्य सूत्रार्थैः=शब्दार्थैः,
तयोः पाठकास्तान् ज्योतिःशास्त्रनिपुणान्, 'विविहसत्थकुसले' विविधशास्त्र-
कुशलान्=अनेकशास्त्राभिज्ञान् 'सुमिणपाढए' स्वप्नपाठकान्=स्वप्नार्थप्रतिबोध-
कान् 'सदावेह' शब्दयत=आह्वयत 'सदावित्ता' आहूय च 'एयमाणत्तियं' एता-

धवलवस्त्र से यह आच्छादित (ढका हुआ था) ईसका स्पर्श शरीर को सुखकार-
क था। (रयावित्ता कोडुंबियपुरिसे-सदावेह) भद्रासन स्थापित करवा
देने के बाद राजाने उसी समय कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया (सदावित्ता
एवं वयासी) बुलाकर उनसे ऐसा कहा- (स्वप्नामेव भो देवानुप्पिया अट्टं
गमहानिमित्तसुत्तत्थपाढए विविहसत्थकुसले सुमिणपाढए सदावेह) भो दे-
वानुप्रिय! आपलोग शीघ्र ही भूकम्प उत्पात स्वप्न, उल्कापात, अङ्गस्फुरण,
स्वर व्यंजनरूप आठ अंगवाले महानिमित्त शास्त्र के अर्थ को कहने वाले
अर्थीत-ज्योति शास्त्र के, ज्ञाता तथा विविधशास्त्रों में कुशल मति संपन्न
ऐसे स्वप्न के अर्थ को समझाने वाले जनों को बुलाओ (सदावित्ता एय-
माणत्तियं स्वप्नामेव पच्छप्पिणह) और बुलाकर हमें इस बात की खबर

पच्छपडे ते ढंडेडुं डतुं. तेनो स्पर्शं शरीरने सुभह डतो. (रयावित्ता कोडुंबिय-
पुरिसे सदावेह) भद्रासन स्थाप्या पथी कुटुंभना अथा भाषुसोने. शब्दये भोदाव्या,
(सदावित्ता एवं वयासी) भोदावीने तेभाने आ प्रभाषु डहुं. (स्वप्नामेव भो
देवानुप्पिया अट्टंगमहानिमित्तसुत्तत्थपाढए विविहसत्थकुसले सुमिण
पाढए सदावेह) हे देवानुप्रिय! तमे जलहीथी लूडं प (धरतीकं प) उत्पात स्वप्न,
उल्कापात, अंगस्फुरण, स्वरव्यंजनरूप आठ अंगवाला, 'महानिमित्तशास्त्र'ना अर्थने
डहेनार येठवे के ज्योतिष शास्त्रने जणुनारा तथा अनेक शास्त्रोंमें पारंगत, मति
संपन्न भेवा स्वप्नना अर्थने समजवनार भाषुसोने भोदावे, सदावित्ता एयमा-
णत्तियं स्वप्नामेव पच्छप्पिणह) अने भोदावीने अभने आ वातनी तरत जणु डरे.

माज्ञासिकां=मदीयाऽऽज्ञां क्षिप्रमेव प्रत्यर्पयत। ततस्ते खलु कौटुम्बिक पुरुषाः श्रेणिकेन राज्ञा एवम् उक्ताः सन्तः हृष्ट यावत् हृदयाः करतलपरिगृह्यते दश नखं शिरसावर्तं मस्तकेऽजलिं कृत्वा हं देव! 'तहन्ति' तथेति=एवमेव करिष्यामः इति 'आणाए' आज्ञायाः=श्लेषाज्ञायाःवचनं विनयेन प्रतिश्रुण्वन्ति=स्त्रीकुर्वन्तीत्यर्थः। प्रतिश्रुत्य श्रेणिकस्य राज्ञः अन्तिकात् प्रतिनिष्कामन्ति प्रतिनिष्कम्य राजगृहस्य नगरस्य मध्यमध्येन यत्रैव स्वप्नपाठकगृहास्तत्रैवोपागच्छन्ति

पीछे शीघ्र दो। (तएणं ते कोडुंविद्यपुरिसा सेणियएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणा हृद्द जाव हियया करयलपरिगगहियं दसनहं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्ट) इस प्रकार उनकौटुम्बिक पुरुषोंने श्रेणिक राजा की आज्ञा प्राप्त कर अधिक आनन्द माना। आनन्द से युक्त हृदय होकर उन्होंने राजा को दशनख संपन्न अंजलि मस्तक पर घुमाकर शिर पर रखी—अर्थात्—उसी समय उन्हें करबद्ध होकर मस्तक झुकाकर नमस्कार किया—और कहा (एवं देवो तहन्ति आणाए विणएणं वयणं पडिसुणेइ! जैसी आपकी आज्ञा है हम वैसा ही काम करेंगे इस तरह उन्होंने राजा का आज्ञाका बड़ी विनय के साथ स्वीकार किया। 'हृदतुद्द जाव हियया' मैं जो यह 'यावत्' पद पडा है वह ७ सात वें सूत्र में कहे गये 'चित्तमार्गदिया पीईमणा, परमसोमणस्सिया हरिसवसविसप्पमाण' इन पदों का संग्राहक है। (पडिसुणेत्ता सेणियम्मस रन्नो अंतियाओ पडिनिक्खमंति) आज्ञा स्वीकार करके फिर वे श्रेणिक राजाके पास से चले आए (पडिणिक्खमिन्ता रायगिहस्स नयरस्स मज्झं मज्झेणं जेणेव सुमिणपाढकगिहाणि तणेव उवागच्छंति) आकर

(तएणं ते कोडुंविद्यपुरिसा सेणियएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणा हृद्द जाव हियया करयलपरिगगहियं दसनहं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्ट) आ प्रभाषे त्रे श्लिष्ठ राब्दनी आज्ञा नेणवेत्ता ते कुट्टरंभेना पुरुषो भूष प्रसन्न तथा। हृदयधी प्रसन्न थयेत्ता तेज्योत्थे राब्दने दश नख युक्त अंजलिने मस्तक उपर क्षेत्र्वीने शिर उपर भूद्धी, कोटले डे ते ७ समये करभद्ध थधने शिर नभावीने तेज्योत्थे प्रष्णाम कथां, अने कल्लु—(एवं देवो तहन्ति आणाए विणएण वयण पडिसुणेइ) महुाराब्! वेधी आपनी आज्ञा, अमे ते ७ प्रभाषे करीशुं. आ शीते तेज्योत्थे राब्दनी आज्ञा गहु ७ विनयनी साथे स्वीकारी, "हृद्द तुद्द जाव हियया" भां ७े आ 'यावत्' पद छे, ते सातमा सूत्रभां कडेत्ता "चित्तमार्गदिया पीईमणा, परमसोमणस्स या हरिसवसविसप्पमाण' आ पदोत्तुं स'आहड छे. (पडिसुणेत्ता सेणियम्मस रन्नो अंतियाओ पडि निक्खमंति) आज्ञा स्वीकारीने तेज्यो श्रेणिक राब्द पासेथी ७त्ता रद्धा. (पडिणिक्खमिन्ता रायगिहस्स नगरस्स मज्झंमज्झेणं जेणेव सुमिणपाढकगिहाणि तणेव उवागच्छंति)

उपागत्य स्वप्नपाठकान् शब्दयति। ततः=तदनन्तरं खलु ते स्वप्नपाठकाः—
श्रेणिकस्यराज्ञः कौटुम्बिकपुरुषैः 'सद्वाविद्या' शब्दिताः=आहूताः सन्तो हृष्ट
तुष्टाः यावद्बृहदयाः स्नाताः 'कवबलिकम्मा' कृतबलिकर्माणः=कृतपशुपक्ष्या-
द्यर्थे बलिकर्म=अन्नादिविभागो यैः ते तथा 'जाव पायच्छित्ता' यावत्प्रायश्चित्ताः=
दुःखस्वप्नादि रोमनिवारणार्थं कृतकौतुकमङ्गलप्रायश्चित्ताः 'अप्पमरग्घाभरणा-
लंकियसरीरा' अप्पमहाघाभरणालंकृतशरीराः, अल्पानि=भारेण लघुनि महा-

वे राज गृह नगर के ठीक बीच मार्ग से होकर वहां गये जहां स्वप्न
पाठको के घर थे। (उवागच्छित्ता सुमिणपाढए सदावेति) वहां पहुँच
कर उन्होंने स्वप्न पाठकजनोंको बुलाया (तएणं ते सुमिणपाढगा सेणियस्स
रन्ने कोडुंबिय पुरिसेहिं सदाविद्यासमाणा हट्ट जाव हियया ण्हाया कवबलि-
कम्मा जाव पायच्छित्ता अप्पमहग्घाभरणालंकियसरीरा हरियालियसिद्धत्थ-
कयमुद्धाणा सएहिं सएहिं गिहेहिंतो पडिणिकखमंति) श्रेणिक राजा के
पुरुषों द्वारा अपने को बुलाया जानकर वे स्वप्न पाठकजन बहुत अधिक
प्रसन्न हुए और स्नान करके उन्होंने बलिकर्म किया—पशु पक्षी आदि
के अन्नादिक का विभाग किया—तथा दुःस्वप्न आदि दोषों के निवारणार्थ
कौतुक मंगल एवं प्रायश्चित्त आदि कर्म किये। जब ये सब क्रियाएं उनकी स
विधि समाप्त हो चुकी तब फिर उन्होंने भार की अपेक्षा लघु—और मूल्य की
अपेक्षा बहुमूल्य ऐसे आभरणों से अपने शरीरको विभूषित किया और
मस्तक पर हरितालिक—दूर्वाएवं सफेद सरसों को मंगलार्थ धारण किया।

त्यांथी नीक नि तेय्यो ठीक राबग्घुळ नगरना भागंभां थधने 'स्वप्न पाठके'नां न्यां
धर उतां त्यां पडिंय्या (उवागच्छित्ता सुमिणपाढए सदावेति) त्यां पडिंय्यीने
तेय्योय्ये स्वप्नपाठकेने भूम पाडी. (त एणं ते सुमिणपाढगा सेणियस्स रन्ने
कोडुंबियपुरिसेहिं सदाविद्या समाणा हट्ट जाव हियया ण्हाया कवबलिकम्मा जाव
पायच्छित्ता अप्पमहग्घाभरणालंकियसरीरा हरियालियसिद्धत्थकयमुद्धाणा
सएहिं सएहिं गिहेहिंतो पडिणिकखमंति) श्रेणिक राजाना पुग्घोवडे पोताने
पोलाव्यातुं ण्ण्णीने ते स्वप्नपाठके भूमण प्रसन्न थया. नडाधने तेय्योय्ये ण्ण्णिके
कथुं ओट्टे के पशुपक्षी वगेरे भाटे अन्न वगेरेतुं विखाणन कथुं—तेमण्ण
स्वप्नोना दोषोने हर करवा भाटे कौतुक, मंगण अने प्रायश्चित्त वगेरे कथो कथो.
न्यारे तेय्योनी आ ण्ण्णिकियाओ समाप्त थधं त्यारे तेय्योय्ये ण्ण्णु ओष्ठा वणनवाणा
तथा ण्ण्णु डिमती धरेण्ण्णो धारणु कथो अने मंगणनी अपेक्षा रापता
तेय्योय्ये माथा उपर हरितालिक हूवां अने सहेद सरसव धारणु कथो. त्यारणाह ते
अथा पोतपोताना धेरथी ण्ण्णु नीकन्या. (पडिणिकखमित्ता रायगिहस्स मज्झं

धर्षणि=मूलेन गरिष्ठानि, आभरणानि तैरलङ्कृतशरीराः 'हरियालियसिद्धत्थकय-
मुद्धाणा' इतितालिकासिद्धार्थकृतमूर्धानः-हरितालिकाः=दूर्वाः, सिद्धार्थाः=भवेत्
सर्षपाः कृता मूर्धसु=मस्तकेषु यैः ते मङ्गलार्थं दूर्वासर्षपधारिणः स्वकेभ्यो स्व-
केभ्यो गृहेभ्यः प्रतिनिष्क्रामन्ति=निस्सरन्ति, प्रतिनिष्क्रम्यः=निःसृत्य राजगृ-
हस्य मध्यमध्येन यत्रैव श्रेणिकस्य राज्ञो भवनावतंसकद्वारं=भवनमुखद्वारं तत्रैवो-
पागच्छन्ति=समायन्ति, उपागत्य 'एगयओ' एकतः=एकत्र मिलन्ति, मिलित्वा
श्रेणिकस्य राज्ञो भवनावतंसकद्वारे अनुप्रविशन्ति, अनुप्रविश्य यत्रैव बाह्य उप-
स्थानशाला यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैव उपागच्छन्ति, उपागत्य स्वप्नपाठकाः
श्रेणिकं राजानं 'जएणं' जयेन=जयशब्देन 'विजएणं' विजयेन=विजयशब्देन
वर्द्धयन्ति=अभिनन्दयति, तथा-श्रेणिकेन राज्ञा अर्चित-वन्दित-पूजित-मानित

वाद में ये सब के सब अपने घर से बाहर निकले। (पडिणिकत्वमिता
रायगिहस्स मज्झं मज्झेणं-जेणेव सेणियस्स रन्नो भवणवडेंसकदुवारे-
तेणेव उवागच्छन्ति, उवागच्छत्ता एगयओ मिलन्ति, मिलित्ता सेणियस्स
रन्नो भवणवडेंसकदुवारेणं अणुपविसन्ति) निकल कर राजगृह के ठीक
बीचके मार्ग से होकर जहाँ श्रेणिक राजा के भवन का मुख्यद्वार था उस
ओर गये। वहाँ पहुँचकर वे सबके सब एकत्रित हो गये और एकत्रित
होकर श्रेणिक राजा के भवन के मुख्यद्वार में प्रविष्ट हुए। (अणुपविसित्ता
जेणेव बाहिरिया उवट्टाणसाला जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छन्ति,
उवागच्छत्ता सेणियं रायं जएणं विजएणं वद्धावेत्ति) प्रविष्ट होकर फिर वे
यहाँ गये जहाँ बाहर में वह उपस्थान शाला और श्रेणिक राजा
थे। वहाँ जाकर उन्होंने श्रेणिक राजा का जय विजय शब्दों द्वारा वधाई
दी। (सेणिएवं रन्ना अच्चियवंदिय-पूइय-माणिय-सक्कारियसम्माणिया

मज्झेणं जेणेव सेणियस्स रन्नो भवणवडेंसकदुवारे तेणेव उवागच्छन्ति,
उवागच्छत्ता एगयओ मिलन्ति, मिलित्ता सेणियस्स रन्नो भवणवडें
सकदुवारेणं अणुपविसन्ति) नीकणीने तेय्यो राजगृहना मध्यभागे थधने श्रेणिक
रान्ना भडेदना सुभ्य द्वार तरक्क गया. त्यां पडंअनीने तेय्यो अधा लेणा थधने राज
भडेदना सुभ्यद्वारभां प्रविष्ट थथा. (अणुपविसित्ता जेणेव बाहिरिया उवट्टाण-
साला जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छन्ति, उवागच्छत्ता सेणियं रायं जएणं
विजएणं वद्धावेत्ति) प्रविष्ट थधने तेय्यो अडार नथां उपस्थानशाला अने श्रेणिक रान्ना
उत्ता त्यां गथां. त्यां पडंअनीने तेय्यो श्रेणिक रान्ने 'अथ विअथ' शब्दो द्वारा वधाअया
(सेणिएणं रन्ना अच्चियवंदिय-पूइय-माणिय-सक्कारिय सम्माणिया, समा-

सत्कारित-संमानिताः सन्तः तत्र-अर्चिताः-चन्द्रभादिभिः, चन्द्रिताः-नमस्कारेण पूजिताः,-ब्रह्मादिभिः मानिताः गुणोत्कीर्तनेन, सत्कारिताः-आसनदिना, संमानिताः-पुरस्कारादिना, 'पत्तेयंर' प्रत्येकंर एक एकं प्रति-प्रतिव्यक्तिकं सर्वेषामुपवेशनाय पूर्वन्यस्तेषु=आगमनात् पूर्व स्थापितेषु भद्रासनेषु निषीदन्ति, स्व स्वस्थानेषु यथाक्रममुपविशन्ति । तदनु श्रेणिको राजा जवनिकान्तरितां धारिणीं देवीं स्थापयति-उपवेशनार्थमाज्ञां करोतीत्यर्थः। स्थापययित्वा 'पुष्पफलपडिपुष्णहृत्थे' पुष्पफलप्रतिपूर्णहस्तः=पुष्पैः फलैश्च प्रतिपूर्णै हस्तौ यस्य स राजा 'परेण विण-एणं' परेण विनयेन=उत्कृष्टविनयेन तान् स्वप्नपाठकान् एवं=वक्ष्यमाणप्रकारेण अवादीत्=स्वप्नार्थमपृच्छदित्यर्थः। पृच्छाप्रकारमाह 'एवं खलु हे देवानुप्रियाः।=

समाणा पत्तेयंर पुत्रवन्नस्थेषु भद्रासनेषु निसीयन्ति) श्रेणिक राजाने आगत उन स्वप्न पाठकजनों की चदनादि द्वारा अर्चाकी। नमस्कार किया उनकी चंदना की। ब्रह्मादिप्रदान द्वारा सत्कार किया और गुणोत्कीर्तन द्वारा उन्हें संमानित किया। आसन आदि देने द्वारा उन्हें सत्कारित किया तथा पुरस्कार आदि द्वारा उनका अच्छी तरह सम्मान किया। इस तरह राजा द्वारा-अर्चित, वंदित, पूजित, सत्कारित और सम्मानित हुए वे प्रत्येक स्वप्न पाठक अपने आने से पूर्व में स्थापित किये हुए भद्रासनों पर आकर बैठ गये। (तएणं सेणिए राया जवणियंतरियं धारिणीदेवीं ठवेइ, ठवित्ता पुष्पफलपडिपुष्णहृत्थे परेणं विणएणं ते सुमिणपाढए एवं वयासी) इसके बाद श्रेणिक राजाने धारिणीदेवी को पदा के भीतर बैठने की आज्ञा दी। जब धारिकीदेवी पदा के भीतर अच्छी तरह बैठ चुकी तब श्रेणिक राजाने पुष्प फल आदि से प्रतिपूर्ण हस्त होकर बड़े विनय के साथ उन स्वप्नपाठको से इस प्रकार कहा-(एवं खलु देवा-

णा पत्तेयंर पुत्रवन्नस्थेषु भद्रासनेषु निसीयन्ति) श्रेणिक राजाने आवेला ते स्वप्नपाठकजनोंनी चंदन वगेरेथी अर्थना करी. अर्थना करीने तेभने वंदन कथीं. वस्त्र वगेरे अपर्णु करीने तेभोने सत्कार कथीं अने गुणु कीर्तन करीने तेभोने सम्मान आप्थुं. आ प्रभाणु राजथी अर्चित, वंदित, पूजित, मानित, सत्कारित अने सम्मान पावेला ते इरेक स्वप्नपाठक योताना आवता पडिलां भूकेलां भद्रासनेषु ठपर आवीने गेडा. (त एणं सेणिए राया जवणियंतरियं धारिणीं देवीं ठवेइ ठवित्ता पुष्पफलपडिपुष्णहृत्थे परेणं विणएणं ते सुमिणपाढए एवं वयासी) त्पारगाह श्रेणिक राजाने धारिणी देवीने पडदाभां गेसवानी आज्ञा आपी. धारिणी देवी न्यारे सारी रीते पडदाभां गेसी गथां त्त्यारे श्रेणिक राजाने पुष्पद्रव्य हाथभां लधने भूण व विनय साथे ते स्वप्नपाठकाने आ प्रभाणु कहुं-(एवं खलु देवाणुप्रिया ?

भो स्वप्नपाठकाः ! धारिणी देवी अद्य तस्मिन् तादृशे=पुण्यपुञ्जभाजा शरीरिणां शयितुं योग्ये शयनीये=शय्यायां पूर्वापररात्रे यावन्महास्वप्नं दृष्ट्वा खलु 'पडिबुद्धा' प्रतिबुद्धा-जागरिता तत्र एतस्य खलु हे देवानुप्रियाः ! उदारस्य यावत् सश्रीकस्य महास्वप्नस्य कः=क्रीदृशः, कल्याणः=कल्याणजनकः 'फलवित्तिविसेसे' फलवृत्तिविशेषो=महाफलं भविष्यति ? इति 'तएणं' ततः= राजप्रश्नानन्तरं खलु ते स्वप्नपाठकाः श्रेणिकस्य राज्ञोऽन्तिके एतं=स्वप्नवृत्तान्तरूपमर्थं श्रुत्वा 'णिसम्म' निशम्य हृद्यवधार्य, हृद्ययावत् हृद्ययास्तं स्वप्नं सम्यग् गुप्पिया ? देवी अज्ज तंसि तारिसयंसि सयणिज्जंसि जाव महासुमिणं पासित्ताणं पडिबुद्धा) भो देवानु प्रिय ? आज धारिणी देवी महापुण्यशाली प्राणियों को सोने योग्य शय्या पर सो रही थी, उस समय एक महास्वप्न उन्होंने देखा है। देखते ही वे प्रतिबुद्ध हो गई (जग गई) यहाँ यावत् शब्द से स्वप्न संबन्धी पूर्ववर्ती पाठका संग्रह हुआ है। (तं एयस्स णं देवा-गुप्पिया ? उरालस्स जाव सस्सिरीयस्स महासुमिणस्स णं के मन्ने कल्लाणे फलवित्तिविसेसे भविस्सई) नो हे देवानुप्रियो ? उदार आदिपूर्वोक्त विशेषण से लेकर सश्रीक विशेषणवाले इस महास्वप्न का कल्याण जनक क्या महाफल होगा यह मैं आपसे जानना चाहता हूँ। (तएणं ते सुमिणपा-दगा सेणियस्स रन्नो अंति ए एयमद्दं सोच्चा णिसम्म हद्द जाव हियया तं सुमिणं सम्मं ओगिण्हति) इस प्रकार श्रेणिक राजा के मुख से स्वप्नवृत्तान्तरूप अर्थ को कानों से सुनकर और मन से उसे धारणकर आनन्द से अतिशय प्रफुल्लित मन वाले हुए और फिर स्वप्नको उन्होंने अव-

देवी अज्ज तंसि तारिसयंसि सयणिज्जंसि जाव महासुमिणं पासित्ताणं पडिबुद्धा) हे देवानुप्रिय ! भूय न पुण्यवान् प्राणीभ्योने प्राप्तं थाय तेवी शय्या उपर आने धारिणी देवी सूतां हतां. तेभ्ये ते सम्ये अेक महास्वप्न नेयुं. नेतानी साथे न तेज्जो नगी गथां. अहं 'यावत्' शब्दही स्वप्न संघंधी पडेला वर्षुणवामां आवेला पाठेना अशुभं थाय छे. (तं एयस्स णं देवानुगुप्पिया ! उरालस्स जाव सस्सिरीयस्स महासुमिणस्स णं के मन्ने कल्लाणे फलवित्तिविसेसे भविस्सई) उदार वगेरे पूवे' कडेलां विशेषण्णोथी भांडीने सश्रीक सुधीनां अथां विशेषण्णो वाणुं आ महास्वप्न भंगणकारी कथुं महाइण आपसे. आपनी पासैथी 'हुं' ते न्णवुवानी धम्म राणुं छुं. (त एणं ते सुमिणपादगा सेणियस्स रन्नो अंति ए एयमद्दं सोच्चा णिसम्म हद्द जाव हियया तं सुमिणं सम्मं ओगिण्हति, आ रीते श्रेणिक राजाना सुयथी स्वप्नवृत्तान्तरूप अर्थने कान्थी सांखणी अने मनमां तेने धारणुं करीने ते स्वप्न-पाठकां भूय न आनंदही प्रसन्नं मनवाणा थया अने त्थार पछी तेज्जोअे सामान्य

‘ओगिण्हंति—अवगृह्णंति—अवग्रहविषयी कुर्वन्ति सामान्येन स्मृतिपथे स्थापयन्तीत्यर्थः, अवगृह्य ईहं ईहाम्, अनुपविशन्ति—विचारयन्तीत्यर्थः, विचार्य अन्योन्यैःसार्धं=परस्परं मिलित्वा ‘संचालंति’ संचालयन्ति=पर्यालोचयन्ति—स्वप्नार्थं निर्णयन्तीत्यर्थः संचाल्य=निर्णीय, तस्य स्वप्नस्य ‘लद्धट्टा’ लब्धार्थः=स्वस्व विचारतः, गह्वियट्टा’ गृहीतार्थाः=तर्कवितर्कतः ‘पुच्छियट्टा’ पृष्टार्थाः संशये पराभिप्रायग्रहणतः ‘विणिच्छियट्टा’ विनिश्चितार्थाः यथार्थस्वरूपपरिज्ञानतः, ‘अह्वियट्टा’ अधिगतार्थाः=कालान्तरधारणारूपतःपरिज्ञातार्थाः सन्तः श्रेणिकस्य राज्ञःपुरतः

ग्रहज्ञान द्वारा सामान्यरूप से स्मृति पथमें रखलिया। (ओगिण्हत्ता ईहं अणुपविसंति ईहं अणुपविसित्ता अन्नमन्नेण सद्धिं संचालंति, संचालित्ता तस्स सुमिणस्स लद्धट्टा गह्वियट्टा पुच्छियट्टा विणिच्छियट्टा अह्वियट्टा सेणियस्स रन्नो पुरओ सुमिणस्सत्थाइं उच्चारमाणार एवं वयास्सी) बाद में ईहाज्ञान से उसका अवग्रहज्ञान की अपेक्षा और अधिक विचार किया। जब वे ईहाज्ञान से उसका पूर्ण विचार कर चुके तब उन्होंने फिर परस्पर मिलकर उस स्वप्न के अर्थ की पर्यालोचना की। जब वे उसका पूर्व निर्णय कर चुके तब इस स्वप्न का अर्थ यह है यह अपने-विचारों के अनुसार उन्होंने जानलिया। इस विषय में उन सबका बहुत देरतक ऊहापोह हुआ। संशय अवस्थामें पराभिप्राय लिया गया। अच्छी तरह स्वप्न के अर्थ का यथार्थ-स्वरूप परिज्ञात हो चुका—तो फिर उन्होंने उसे धारणारूप ज्ञान से अपने-हृदय में इस तरह जमा लिया कि जिससे कालान्तर में भी उसकी विस्मृ-
 इपथी अवग्रहज्ञान द्वारा स्मृतिपथमां भूयुः। (ओगिण्हत्ता ईहं अणुपविसंति ईहं अणुपविसित्ता अन्नमन्नेण सद्धिं संचालंति, संचालित्ता तस्स सुमिणस्स लद्धट्टा गह्वियट्टा पुच्छियट्टा विणिच्छियट्टा अह्वियट्टा सेणियस्सरन्नो पुरओ सुमिण-
 न्तथाइं उच्चारमाणार एवं वयास्सी) त्थार भाह तेओओ अवग्रहज्ञान करतां पणु वधारे सरस ‘छडाज्ञान’थी विचार कथी. न्थारे छडाज्ञानथी तेओओ ते स्वप्नविशे संपूर्णपणु विचार करी दीघा त्थारे तेओओ अधा भणीने ते स्वप्नना इण उपर पथदोयत्थना करी. न्थारे तेओओ आ रीते निष्पथि उपर आओत्थ त्थारे ‘आ स्वप्न इण आ छे ओभ पोतानाविचारोने अनुसरतां तेओओ समणु गथा. आ भागतने लधने भहु वर सुधी तेओओमां छडापोह—तर्कवितर्क—आओओ. संशयनी भागतमां तेओओओ जीनओओना अक्षिप्रायो पणु दीघा. आ प्रमाणु न्थारे सारी रीते स्वप्नना इणतुं सायुं ज्ञान थयुं, त्थारे तेओओओ धारणाइप ज्ञानथी पोतपोताना हृदयमां ते ज्ञानने ओवी रीते धारणु कथुं के ओथी छलान्तरमां पणु तेतुं विरभरणु न थथि थके. आ

‘सुमिणसत्थाहं’ स्वप्नशास्त्राणि ‘उच्चारैमाणा’ उच्चार्यमाणाः पुनःपुनः कथयन्तः एवं वक्ष्यमाणरीत्या ‘बयासी’ अत्रादिषुः=सम्यग् अकथयन्-एवं खलु हे स्वामिन् ! अस्माकं स्वप्नशास्त्रे द्विचत्वारिंशत् स्वप्नाः, त्रिंशत् महास्वप्नाः, द्विसप्ततिः सर्वस्वप्ना दृष्टाः अस्मामि दृष्टिपथमानीताः, तत्र खलु हे स्वामिन् ! अर्हन्मातरो वा चक्रवर्तिमातरो वा अर्हति वा चक्रवर्तिनि वा गर्भं ‘वक्त्रममाणांसि’ व्युत्क्रमति सति एतेषां त्रिंशतो महास्वप्नानां मध्ये इमान् चतुर्दशमहास्वप्नान् दृष्ट्वा प्रतिबुध्यन्ते, तद्यथा-गय-१ उसभर १ सीह ३ अभिसेय ४ दाम ५ ससि ६ दिणयरं ७ झयं ८ कुंभं ९ पउमसर १० सागर विमाण भवण ११ रयणुच्चय १२ सिहिं च ॥१॥

ति न होसके। इस तरह जब स्वप्नार्थ अपनी निर्णीत अवस्था की चरम सीमा पर पहुँच चुका-तब उन्होने उसे-श्रेणिक महाराजा के समक्ष स्वप्न शास्त्रों का पुनःपुनः प्रमाण उपस्थित करते हुए इस प्रकार कहा-(एवं खलु अहं सामी सुमिणसत्थंसि बयालीसं सुमिणा तीसं महा सुमिणा वावत्तरि सव्वसुमिणा दिट्ठा) हे स्वामिन् ! हमने स्वप्नशास्त्र में ४२ बयालीस स्वप्न ३० तीस महास्वप्न इस्तरह कुल ७२ बहचरसर्व स्वप्न देखे हैं। (तत्थयणं सामी! अरहंतमायरो वा चक्कवट्टिमायरो वा अरहंतंसि वा चक्कवट्टिसि वा गवभं वक्कममाणांसि एएसि तीसाए महासुमिणाणं इमे चोइसमहासुमिणे पासित्ताणं पडिवुज्जंति) इनमें अर्हत प्रभु की माता तथा चक्रवर्ती की माता जब अर्हत प्रभु के तथा चक्रवर्ती के गर्भ में आने पर इन ३० तीस महास्वप्नों में से इन ५४ चोपन महास्वप्नों को देख कर प्रतिबुद्ध (जाग्रत) हो जाती है। (तं जहा-गय उसभ, सीह-अभिसेय-दाम-ससिदिणयरं-झयं-कुंभं पउम-सर-सागर-विमाण-भवण-रयणुच्चय सिहिं च ॥१॥-) वे महा-

प्रभाषु न्यारे स्वप्नार्थं पेताना निष्ठुथनी छट्ठी कक्षाये पडोथ्यो त्यारे तेओओ स्वप्नशास्त्रोना वारंवार प्रभाषु आपतां श्रेणिक राजने आ प्रभाषे कहु- (एवं खलु अहं सामी सुमिणसत्थंसि बयालीसं सुमिणा तीसं महासुमिणा वावत्तरि सव्वसुमिणा दिट्ठा) हे स्वामिन् ! अभोओ स्वप्नशास्त्रमां ४२ भेतालीस स्वप्न, ३० तीस महास्वप्न आम अधांथने ७२ भेतेर स्वप्न विशेओथुं छे. तत्थयणं सामी ! अरहंत मायरो वा चक्कवट्टिमायरो वा अरहंतंसि वा चक्कवट्टिसि वा गवभं वक्कममाणांसि एएसि तीसाए महासुमिणाणं इमे चोइसमहासुमिणे पासित्ताणं पडिवुज्जंति) आमा अर्हत प्रभुनी माता तेभज् यक्कवर्तीनी माता अर्हत प्रभु तथा यक्कवर्तीने गर्भमां आव्या पछी आ तीस (३०) महास्वप्नोमांशी आ चौह (५४) महास्वप्नोने ओधने प्रतिबुद्ध थयंजय छे अटले के ओगी मथ छे. (तं जहा-गय उसभसीह, अभिसेय, दाम, ससिदिणयरं झयं, कुंभं। पउमसर, सागर,

छाया-गज१-वृषभ२ सिंहा३-भिषेक४-दाम५-शशि६-दिनकर७ ध्वजं८ कुम्भं९।

पद्मसर१० सागर११ विमान-भवन१२-रत्नोच्चय१३-शिखिनश्च१४।१।

वासुदेव मातरो वा वासुदेवे गर्भं व्युत्क्रामति सति एतेषां चतुर्दशानां महास्वप्नानाम् अन्यतरान् सप्त महास्वप्नान् दृष्ट्वा खलु प्रतिबुध्यन्ते।

बलदेवमातरो वा बलदेवे गर्भं व्युत्क्रामति सति एतेषां चतुर्दशानां महास्वप्नानाम् अन्यतरान् चतुरो महास्वप्नान् दृष्ट्वा प्रतिबुध्यन्ते।१ माण्डलिकमातरो वा माण्डलिके गर्भं व्युत्क्रामति सति एतेषां चतुर्दशानां महास्वप्नानामन्यतममेकं

स्वप्न ये हैं-गज१, वृषभ२, सिंह३, अभिषेक४, दाम५, शशी (चन्द्र)६, दिनकर (सूर्य)७, ध्वजा८, कुम्भ (कलश)९, पद्मसरोवर१०, समुद्र११, विमान तथा भवन१२, रत्नराशि१३, निर्धूमशिखी (अग्नि) (वासुदेवमायरो वा वासुदेवंसि गर्भं वक्कममाणंसि एएंसि चोद्दसण्हं महासुमिणाणं अन्नयरे सत्तमहासुमिणे पासिचाणं पड्डिवुज्झंति) वासुदेव को माता जब उनके— गर्भ में वासुदेव का अवतरण होता है तो इन पूर्वोक्त १४ चौदह महास्वप्नों को देखकर प्रतिबुद्ध हो जाया करती हैं। (बलदेवमायरो वा बलदेवंसि गर्भं वक्कममाणंसि एएंसि चोद्दसण्हं महासुमिणाणं अणंतरे चत्तारिमहासुमिणे पासिचाणं पड्डिवुज्झंति) इसी तरह बलदेव की माता जब बलदेव गर्भ में आते हैं तब इन महा स्वप्नों में से किन्हीं ४ चार महास्वप्नों को देखकर प्रतिबुद्ध हो जाया करती है। (मंडलियमायरो वा मंडलयंसि गर्भं वक्कममाणंसि एएंसि चोद्दसण्हं महासुमिणाणं अन्नतरं एयं महा-

विमाण, भवण, रयणुच्चयसिंहि च ॥१॥) तेषु चोद्दस्वप्ने आ प्रभाषे छे-६।३।१, अणहर, सिं६३, अभिषेक४, दाम (भाणा)५, शशी (चन्द्र)६, दिनकर (सूर्य)७, ध्वजा८, कुम्भ (कलश)९, पद्मसरोवर१०, समुद्र११, विमान तेभन् लवन१२, रत्नराशि१३, निर्धूमशिखी (धूमरहित प्रवृत्तित थयेला अग्निनी नवाला)१४, (वासुदेव मायरो वा वासुदेवंसि गर्भं वक्कममाणंसि एएंसि चोद्दसण्हं महासुमिणाणं अन्नयरे सत्तमहासुमिणे पासिचाणं पड्डिवुज्झंति) वासुदेवनी माताना गर्भमां न्यारे वासुदेव अवतरते छे, त्यारे आ पूर्वे कडेला चौद (१४) महास्वप्नेमांथी केछ पणु सात (७) महास्वप्नेने नेधने न्दथत थए न्दथ छे. (बलदेवमायरो वा बलदेवंसि गर्भं वक्कममाणंसि एएंसि चोद्दसण्हं महासुमिणाणं अणयरे चत्तारि महासुमिणे पासिचाणं पड्डिवुज्झंति) आ रीते अणदेवनी माता न्यारे अणदेव गर्भमां आवे त्यारे आ महास्वप्नेमांथी केछ पणु चार (४) महास्वप्नेने नेधने न्दथत थए न्दथ छे. (मंडलियमायरो वा मंडलयंसि गर्भं वक्कममाणंसि एएंसि चोद्दसण्हं महासुमिणाणं

महास्वप्नं दृष्ट्वा प्रतिबुध्यन्ते अयंच खलु हे स्वामिन् ! = हे राजन् धारिण्या देव्या एको महास्वप्नो दृष्टः, उदारः खलु हे स्वामिन् ! धारिण्या देव्या स्वप्नो दृष्टः, यावत् आरोग्य तुष्टि दीर्घायुः कल्याणमंगलकारकः, तत्र-आरोग्यं=नीरोगता, तुष्टिः=आनन्दः, दीर्घायुः=दीर्घकालिकजीवनं, कल्याणं=सुखमंगलं=हितम्, एतेषां कारकः स्वप्नो दृष्टः, तेन हे स्वामिन् ! अर्थलाभो भविष्यति, सौख्यलाभः हे स्वामिन् ! भोगलाभः हे स्वामिन् ! पुत्रलाभो राज्यलाभो भविष्यति। एवं खलु हे स्वामिन् ! धारिणी देवी नवसु मासेषु बहुप्रतिपूर्णेषु यावत् शुभलक्षणसम्पन्नं निरोग-

सुमिणं पासित्वाणं पडिवुञ्जति) मांडलिक की माता जब उनके गर्भ में मांडलिक का अवतरण होता है तब इन चतुर्दश महास्वप्नों में से किसी एक महास्वप्न का अवलोकन कर जागृत हो जाया करती हैं। (इमेय णं सामी धारिणीए देवीए रन्ने महासुमिणे दट्टे तं उरालेणं सामी ! धारिणीए देवीए सुमिणे दिट्ठे जाव आरोगगतुट्ठिदीहाउकल्लाण मंगल्लकारेण णं सामी ! धारिणीदेवीए सुमिणे दिट्ठे अत्थलाभो सामी ! सोक्खलाभो सामी ! भोग लाभो सामी ! पुत्तलाभो रज्जलाभो एवं खलु सामी ! धारिणी देवी नवण्हं मासाणं बहुपडिपुष्णाणं जाव दारगं पयाहिइ) हे स्वामिन् ! धारिणीदेवीने जो यह रात्रिमें महा स्वप्न देखा है वह नाथ ! बडा उदार है आरोग्य तुष्टि दीर्घायु-मंगल तथा कल्याणकारक है। अतः हे स्वामिन् इससे यह पूर्ण निश्चय है कि आपको अर्थलाभ होगा-सुखलाभ होगा भोगलाभ-पुत्रलाभ होगा और राज्यलाभ होगा। धारिणीदेवी अब जब नव मास पूर्णरूप से समाप्त हो जावेंगे तब शुभ लक्षण संपन्न तथा निरो-

अन्नतरं एयं महासुमिणं पासित्वा ण पडिवुञ्जति) मांडलिकनी माता न्यारे तेष्वाणा गल्लमां मांडलिकत्तुं अवतरणु थाय छे त्यारे आ थोह महास्वप्नोभांथी केठ्ठिंके महास्वप्नने नेधने नत्थत थं नत्थ छे. (इमेयणं सामी धारिणीए देवीए रन्ने महासुमिणे दिट्ठे तं उरालेणं सामी ! धारिणीए देवीए सुमिणे दिट्ठे जाव आरोगगतुट्ठिदीहाउ कल्लाणमंगल्लकारेण णंसामी ! धारिणीदेवीए सुमिणे दिट्ठे अत्थलाभो सामी ! सोक्खलाभो सामि ! भोगलाभो सामी ! पुत्तलाभो रज्जलाभो एवं खलु सामी ! धारिणीदेवी नवण्हं मासाणं बहुपडिपुष्णा णं जाव दारगं पयाहिइ) हे स्वामिन् ! धारिणी देवीने ने आ महास्वप्न नेथुं छे, ते हे नाथ थुं न उदार, आरोग्य, तुष्टि, दीर्घायु, मंगल तेभं कल्याण करनार छे, अट्टला भाटे हे स्वामिन् ! आ निश्चितपण्णे कही थकाय के आपने अर्थलाभ, सुखलाभ, भोगलाभ, पुत्रलाभ अने राज्यलाभ थसे. उवे नव मास पूरा थसे, त्यारे धारिणी देवी शुभ-

तादि गुणयुक्तं दारकं=पुत्रं जनयिष्यति, सोऽपि च खलु दारकः 'उम्मुक्कबाल-
भावे' उम्मुक्कबालभावः=त्यक्तबाल्यावस्थः, विन्नायपरिणयमित्ते' विज्ञातपरिण
तमात्रः-परिणतमेव परिणतमात्रं परिणतमात्रं परिणतस्वरूपमित्यर्थः, विज्ञातए-
अवबुद्धं परिणतमात्रं अवस्थान्तरं येन स तथा, बाल्यावस्थामतिक्रम्य परिज्ञात
यौवनारम्भ इत्यर्थः। 'जोव्वणगमणुप्पत्ते' यौवनकमनुप्राप्तः=सुन्दरतारुण्यावस्था
सम्पन्नः सन् 'सूरे' शूरः=पराक्रमी 'वीरे'ः=शत्रुनिवारकः, 'विककंते' विक्रान्तः=
अप्रतिहतपराक्रमः, 'वित्थिन्नविउल्लवलवाहणे' विस्तीर्णविपुल्लवलवाहनः=विस्तीर्ण
=चतुर्दिक्षु प्रसृतं विपुलम्=अतिशय बलं=सैन्यं वाहनं=अश्वगजरथादिरूपं यस्य स तथा।
प्रभूतातिशय बलवाहनसम्पन्नः, 'रज्जवई' राज्यपतिः=राज्यस्वामी राजा अनेकभूप-
स्वामी-इहकृपतापी भविष्यति। अथवा-अणगारे' अनगारः 'भावियप्पा' भावि
तात्मा=भावितः आत्मा येन स वशीकृतेन्द्रियः आत्मार्थी मुनिर्वा भविष्यति। 'तं
उरालेणं-सामी !' तत्=तस्माद् उदारः खलु हे स्वामिन् ! धारिण्या देव्या

गता आदि गुण युक्त पुत्र को जन्म देगी। (से वि य णं दारए उम्मुक्कबाल
भावे विन्नायपरिणयमित्ते जोव्वणगमणुप्पत्ते सूरे वीरे विककंते विच्छन्न विउ-
ल्लवलवाहणे रज्जवई राया भविस्सई अणगारे वा भावियप्पा) वह बालक
भी जब अपनी बाल्य अवस्था से परित्यक्त हो जावेगा और अपनी अव-
स्थान्तर का परिज्ञायक हो चुकेगा अर्थात् जब उसे यह भान हो जावेगा
कि मेरी बाल्य अवस्था निकल चुकी है और यौवन अवस्था का प्रारंभ
हो गया है तब वह यौवन से हारामरा होकर बड़ा भारी पराक्रमी वीर
होगा। इसका पराक्रम अप्रतिहत गतिवाला होगा यह विस्तीर्ण विपुल
वल वाहन का अधिपति होगा राज्यका पति और अनेक भूस्वामियों का
भी स्वामी होगा। अथवा-इन्द्रियों को वश में करके आत्मार्थी मुनि होगा।

लक्षणाणा नीरेणी वगेरे शुष्णाणा पुत्रने जन्म आपशे। (से वि य णं दारए उम्मुक्क-
बाल भावे विन्नायपरिणयमित्ते जोव्वणगमणुप्पत्ते सूरे वीरे विककंते विच्छन्न
विउल्लवलवाहणे रज्जवई राया भविस्सई अणगारे वा भावियप्पा) ते आण्ड
न्यारे आण अवस्थाने वटावी वेशे अने पोतानी अवस्थान्तर अेटवे के युवावस्थाने
समजतो थशे अेटवे के न्यारे तेने अेम लागवा मांडशे के माडं आण-
पणु पसार थधं गयुं छे अने हुं यौवनना उंभरे ठिषो छुं त्यारे ते लर बुवानीमां
आनीने लारे मोटे पराडभी वीर थशे. अेटुं शूरतन अप्रतिहत गतिवाणुं थशे. ते
विश्राण, विपुण आण अने वाहनने स्वामी थशे. ते सन्थने पात अने धणु सन्-
नेने पणु सन् थशे. अथवा तो तेन्द्रिये उपर कणु मेणवीने आत्मार्थी मुनि थशे.

स्वप्नो दृष्टः, यावत् अरोग्यतुष्टिं यावत् दृष्टः, इति कृत्वा=इति स्वप्नार्थं विज्ञाय भूयो भूयो=वारम्वारम् 'अणुबूहेति' अनुबृहयन्ति स्वप्नार्थं शुभफल प्रदर्शनेन श्रेणिकराजं भृशं वर्द्धयन्ति-प्रसादयन्तीत्यर्थः। ततःखलु श्रेणिको राजा तेषां स्वप्नपाठकानामन्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निश्चय्य हृष्ट यावद्दृढयः कर तलं यावद् एवमच्चादीत्-एवमेतत् हे देवानुप्रिया ! यावत् यत् खलु गूयं वदथ, इति कृत्वा तं स्वप्नं सम्यक् प्रतीच्छति=यथार्थरूपेण स्वीकरोति प्रतीच्य, तान्

(तं उरालेणं सामी धारिणीए देवीए सुमिणे दिष्टे जाव आरोग्य तुष्टि जाव दिष्टे इतिक ह्नुज्जोर अणुबूहेति) इसलिये हे स्वामिन् ! धारिणीदेवी ने जो यह स्वप्न देखा है वह बड़ा ही उदार देखा है। यह आरोग्य तुष्टि आदिका प्रदाता है। इस प्रकार स्वप्नार्थ को जानकर उनलोगोंने उस स्वप्न के फल प्रदर्शन से श्रेणिक राजाको वार २ गा-उन्हे खूब प्रसन्न किया। (नएणं सेणिए राया) इसके बाद उन श्रेणिक राजाने (सुमिण-पाढगाणं) उन स्वप्न से अर्थ को यथार्थ रूप में प्रदर्शित करनेवाले स्वप्न पाठकों के (अंतिए) मुख से (एयमट्टं सोच्चा) इस स्वप्नार्थ रूप वात को कानों से सुनकर तथा (णिसम्म) उसको चित्तमें जमा कर (हट्टतुट्ट जाव हियए) हर्षोत्कर्ष से प्रफुल्लित हृदय हो (करयलजाव एवं वयासी) दोनों हाथों को जोडकर इस प्रकार कहा—यहाँ यावत् शब्द से पीछे का पाठ संग्रहीत हुआ—है। (एवमेयं देवाणुप्पिया जाव जन्नं तुब्भे वयहत्तिकट्टु तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ) हे देवानुप्रियों ! जैसा आपलोग कहते हैं वह बिलकुल ठीक है ऐसा कह कर राजाने उनके द्वारा प्रकाशित उस स्वप्नार्थ

(तं उरालेणं सामी धारिणीए देवीए सुमिणे दिष्टे जाव आरोग्य तुष्टि जाव दिष्टे इति कट्टु सुज्जोर अणुबूहेति) अट्टला भाटे छे स्वामिन् ! धारिणी देवीअे नेअेअे आ स्वप्न भड्डु अ उदार छे. ते आरोग्य तुष्टि वगेरेने आपनाइ छे. आ प्रभाअे स्वप्नना इणने नेअेअेने ते दोअेअे ते स्वप्नना इणने अतावतां श्रेअिअे राअेने. वारवार वधाभअी आपी, अने तेअेअेने पूण अ प्रसन्नअथां. (तएणं सेणिए राया) त्थारभाह ते श्रेअिअे राअेअे (सुमिणपाढगेणं) ते स्वप्नना अर्थने साअ्थ इयभां अता-वनारा ते स्वप्न पाठके (अंतिए) नां भेअेअे (एयमट्टं सोच्चा) आ स्वप्नार्थ इय वांतने धानअे सांअेअेने तेभअ (णिसम्म) तेने अित्ताभां धारअुअरीने (हट्टतुट्ट जाव हियए) भड्डु अअेअे प्रसन्न अहय अथने (करयलजाव एवं वयासी) अने अथ नेअेअेने आ प्रभाअे अड्डु—अअी 'यावत्' शअ्दअेअे अेअे अडेला पाठना संगअ थथे छे. (एवमेयं देवाणुप्पिया जाव जन्नं तुब्भे वयहत्तिकट्टु तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ) छे देवानुप्रिया ! ने तभे अडेला छे ते तहान साअ्थ छे, आभ अड्डेने राअेअे, स्वप्न

स्वप्नपाठकान् विपुलेन अशनपानखाद्यस्वाद्येन चत्त्रगंधमाल्यालंकारेण च सत्करोति, संमानयति, सत्कृत्य सम्मान्य, विपुलं जीवितार्हं प्रीतिदानं ददाति, दत्त्वा प्रतिविसर्जयति । ततः खलु स श्रेणिको राजा सिंहासनादुत्तिष्ठति, उत्थाय यत्रैव धारिणी देवी तत्रैव उपागच्छति, उपागत्य धारिणीं देवीमेवमवादीत-एवं खलु हे देवानुपिये ! स्वप्नशास्त्रे द्विचत्वारिंशत् स्वप्नाः

को यथार्थरूप से भान्य कर लिया । (पडिच्छित्ता ते सुमिणपाहए विउलेणं) मान्य कर चुकते के पश्चात् उन श्रेणिक राजाने फिर स्वप्नपाठकों का विस्तृत-विपुल-(असनपाणखाद्यमसाइमेणं चत्त्रगंधमल्लालंकारेणं य सक्कारेइ) अशन, पान, खाद्य, रूप चार प्रकार के आहार से तथा चत्त्र, गंध, माल्य, एवं अलंकारों से खूबर सत्कार किया । (संमाणेइ) सन्मान क्रिया । (सक्कारित्ता संमानित्ता विउलं जीवियारिहं पीइदाणं दयइ) सत्कार और सन्मान करने के बाद बहुत अधिक आजीविका के योग्य उन्हें प्रीतिदान दिया । (दलइत्ता पडिविसज्जइ) और देकर विसर्जित कर दिया । (तएणं से सेणिए राया सीहासणाओ अब्भुइइ) इसके बाद श्रेणिक राजा अपने सिंहासन से उठे (उट्टित्ता) उठकर (जेणेव धारिणीदेवी तेणेव उवागच्छइ) जहां धारिणीदेवी थी वहां गये । उथागच्छित्ता) जाकर (धारिणी देविए एवं वयासी) उस धारिणीदेवी से ऐसा कहा-(एवं खलु देवानुपिएए सुमिणसत्थंसि वायालीसं सुमिणा जाव एणं

पाठकेअये कइला स्वप्नक्षणने साया इपमां स्वीकथुं"। (पडिच्छित्ता ते सुमिणपाहए विउलेणं) स्वीकार्यो पछी ते श्रेणिक राजने स्वप्नपाठकेनोद्यणु प्रमाणुमां (अ राण पाणखाद्यमसाइमेणं चत्त्रगंधमल्लालंकारेणं य सक्कारेइ) अशन, पान, आद्य, स्वाद्य, इप चार प्रकारना आहारथी तेमज वत्त्र, गंध, माल्य अने धरेणुंओथी थूण सत्कार कथी, (संमाणेइ) संमान कथुं, (सक्कारित्ता संमानित्ता विउलं जीवियारिहं पीइदाणं दयइ) सत्कार अने संमान कथी पछी तेमने पुष्केण आविज्जा येअ्य प्रीतिदान आप्थुं। (दलइत्ता पडिविसज्जइ) अने आपीने तेअोने विदाय कथी.—(तएणं से सेणिए राया सीहासणाओ अब्भुइइ) त्यारणाइ श्रेणिक राजा पोताना सिंहासन उपरथी गिला तथा अने (उट्टित्ता) गिला थधने (जेणेव धारिणीदेवी तेणेव उवागच्छइ) न्यां धारिणीदेवी उती त्यां गथं। (उवागच्छित्ता) त्यां नधने (धारिणी देवि एवं वयासी) धारिणीदेवीने आ प्रमाणे कहुं-के (एवं खलु देवानुपिए सुमिणसत्थंसि वायालीसं सुमिणा जाव एणं महासुमिणं जाव

यावत् एवं महास्वप्नं दृष्ट्वा त्वं प्रतिबुद्धाऽसि, इति कृत्वा श्रेणिको राजा धारिणीं देवीं भूयो भूयः अनुब्रूहयति । ततःखलु धारिणी देवी श्रेणिकस्य राज्ञोऽन्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निशम्य हृष्टः यावत् हृदया तं स्वप्नं सम्यक् प्रतीच्छति, प्रतीप्य यत्रैव स्वकं वासगृहं तत्रैव उपागच्छति, उपागत्य स्नाता कृतबलिकर्मा यावत् विपुलान् यावत् मानुष्यकान् भोगभोगान् भुञ्जाना विहरति ॥सू०११॥

महासुमिर्णं जाव भुञ्जो२ अणुब्रूहेइ हे देवानुप्रिय ! स्वप्नशास्त्र में ४२ बघालीस स्वप्न और तीस-महास्वप्न कहे गये हैं । इनमें महापुरुषों की माताएँ इतने २ स्वप्नों को देखकर प्रतिबुद्ध होती हैं तुम भी एक महास्वप्न देखकर प्रतिबुद्ध हुई हो ऐसा कहकर राजा श्रेणिक ने उस धारिणीदेवी को बार२ बघाई दी-उमकी बार२ सराहना की । (तएणं धारिणीदेवी सेणियस्स रन्नो अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म हइ जाव हियया तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ, पडिच्छित्ता जेणैव सए वासघरे तेणैव उवागच्छइ उवागच्छित्ता ष्हाया कय-बलिकम्मा जाव विपुलाइं जाव विहरइ) बाद में धारिणी देवीने श्रेणिक राजा से अपने इस महास्वप्न का फल सुनकर बड़ा हर्ष मनाया और उस स्वप्न को बड़ा भला मानकर फिर वे जहाँ अपना वासगृह था वहाँ गईं । जोकर उन्होंने स्नान किया । बलिकर्म-आदि-का-आचरण कर फिर वे आनन्द के साथ रहने लगीं । और मनुष्य भव संबन्धी अनेक विध कामभोगों को भोगती हुई वे अपने समय को बड़ी शान्ति के साथ व्यतीत करने लगीं । सूत्र ॥११॥

भुञ्जो २ अणुब्रूहेइ हे देवानुप्रिये ! स्वप्नशास्त्रमां भेतालीस (४२) स्वप्न तेभन् त्रीस (३०) महास्वप्न कहेलां छे. महापुरुषोनी माताओ अेटलां अेटलां स्वप्नो नेधने नगे छे. तमे पणु अेक महास्वप्न नेधने नज्यां छे. आम कइनि श्रेणिक राजन्ने धारिणीदेवीने वारंवार भंगण वाक्योथी वधाव्यां. अने वारंवार वभाषु कथीं. (तएणं धारिणीदेवी सेणियस्स रन्नो अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म हइजाव हियया तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ, पडिच्छित्ता जेणैव सए वासघरे तेणैव उवागच्छइ. उवागच्छित्ता ष्हाया कयबलिकम्मा जाव विपुलाइं जाव विहरइ) तारपछी धारिणीदेवीओ श्रेणिक राज पासेथी महास्वप्नटुं इण सांभणीने षुण न प्रसन्नता अनुभवी, अने महा स्वप्नने अहुण सारं मान्युं. मान्य करीने तेओ न्यां पोतानुं निवासगुड डतुं त्यां गया. त्यां नधने तेओओ स्नान कयुं. अदिकर्म वगेरे (झागडा वगेरेने अन्न लाग आपवे) विधिओ पतावीने ते पछी तेओ प्रसन्न थधने रहेवा लाग्या. आ रीते तेओओ मनुष्य संबन्धी अनेक लोगो लोगवतां पोताना वभतने वध्दी शांतिथी प्रसार कथीं. ॥ सूत्र "११" ॥

मूळम्—तएणं तीसे धारिणीए देवीए दोसु मासेसु वीडकं
 तासु तइए मासे वट्टमाणे तस्स गब्भस्स दोहलकालसमयंसि अय
 मेयारूवे अकालमेहेसु दोहले पाउब्भवित्था—धन्नाओ णं ताओ अम्म-
 याओ, सपुन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ, कयत्थाओ णं ताओ
 कयपुन्नाओ कयल्लक्खणाओ कयविहवाओ, सुलद्धेणं तासिं माणु-
 स्सए जम्मजीवियफले जाओ णं मेहेसु अब्भुगएसु अब्भुज्जुएसु
 अब्भुन्नएसु अब्भुट्ठिएसु सगज्जिएसु सविज्जुएसु सफुसिएसु सथ-
 णिएसु धंतधोतरूपपट्ट—अंक—संखचंदकुंदसालिपिट्ठारासिसमप्प
 भेसु चिउरहरियालभेयचंपगसणकोरंटसरिसयपउमरयसमप्पभेसु
 लक्खारससरसत्तकिंसुयजासुमणरत्तबंधुजीवगजाइहिंगुलयसरसकुं-
 कुमउरब्भससरुहिरइंदगोवगसमप्पभेसु वरहिणनीलगुलियसुग-
 चासपिच्छभिंणपत्तसासगनीलुप्पलनियर—णव सिरीस कुसुमणवस-
 इलसमप्पभेसु जच्चंजणभिंणभेयरिट्ठुगभमरावलिगवलगुलियक-
 ज्जलसमप्पभेसु फुरंतविज्जुतसगज्जिएसु वायवसविपुलगगणच-
 वलपरिसक्किरेसु निम्मलवरवारिधारापगलियपयंडमारुयसमाहय
 संमोत्थरंतउवरिउवरि तुरियवासंपवासिएसु धारापहकरणिवाय-
 निव्वाविमेइणितले हरियगणकंचुए पल्लवियपायवगणेसु वल्लिविया-
 णेसु पसरिएसु उन्नएसु सोभग्गसुवागएसु नगेसु नएसु वा वेभार
 गिरिप्पवायतडकडकविमुक्केसु उज्झरेसु तुरियपहावियपलोट्टेफे-
 णाउलंसकल्लसं जलं वहंतीसुं गिरिनदीसु सज्जुणनीवकुडयकंदल
 सिलिंधकलिएसु उववणेसु, मेहरसियहट्टुट्टुचिट्ठियहरिसवसपमुक्ककं

ठकेकारवं मुयंतेषु बरहिणेसु उउवसभयजणियतरुणसहयरिपणाच्चि-
 एसु नवसुरभिसिलिंघकुडयकंदलकलंबगंधद्धुणि मुयंतेसु उववणेसु, पर
 हुयरुरिभितसंकुलेसु उद्वायंतरत्तइंदगोवयथोवयकारुन्नविलविष्एसओ-
 णयतणमंडिष्सु द्दुरपयंपिष्सु संपिडियदरियभरमसहुकरिपहकरपरि-
 लिं तमत्तछप्पयकुसुमासवलोलमहुलगुंजंतदेसभाएसु उववणेसु, परिसां-
 मियचंदसूरगहगणपणट्टनक्खत्ततारगपहे इंदाउहबच्चचिंधपटंसि अंब-
 रतले उड्डीणबलागपंतिसोभंतमेहविंदे कारंडगचक्कवायकलहंस उ-
 स्थयकरे संपत्ते पाउसंमि काले णहायाओ कयवलिकम्माओ कयको
 उयमंगलपायच्छित्ताओ किंते वरपायपत्तणे उरमणिमेहलहाररइयक-
 ङगखुडुयविचित्तवरवलयथंभियमुयाओ कुंडलउज्जोवियाणणाओ रय-
 णभूसियंगाओ नासानीसासवायवोज्झं चक्खुहरं वणणफरिससंजुत्तं
 हयलालापेलवाइरेयं धवलकणयखचियंतकम्मं आगासफलिहसरि-
 प्पभं असुयंपवरपरिहियाओ दुयुल्लसुकुमालउत्तरिजाओ सव्वोउय-
 सुरभिकुसुमपवरमल्लसोभियसिराओ कालागरुधूवधूवियाओ सिरिसमा-
 णवेसाओ सेयणयगंधहत्थिरयणं दूरूढाओ समाणीओ सकोरिंटम-
 ल्लदामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं चंदप्पभवइरवेरुलियविमलदंडसंख-
 कुंददगरयअभयमहियफेणपुंजसन्निगासचउचामरवालवीजियंगाओ
 सेणिएणं रन्ना सच्चिं हत्थिखंधवरगएणं पिट्ठोओ समणुगच्छमाणीओ
 चाउरंगिणीए सेणाए महयाहयाणीएणं, १ गयाणीएणं, २ रहाणीएणं, ३
 पायत्ताणीएणं, ४ सव्वियुद्धीए सव्वज्जुईए जाव निग्घोसणादियरवेणं
 रायगिहं नगरंसिंघाडगतिचउक्कचच्चरचउम्मुहमहापहपहेसु आसि

त्तसिच्छुचियसंमज्जिओवलित्तं जाव सुगंधवरगंधियं गंधवट्टीभूयं अव
लोएमाणीओ नागरजणेणंअभिणंदिज्जमाणीओ युच्छलयारुक्खगुम्म-
वल्लिगुच्छओच्छाइयं सुरम्मं वेभारगिरिकडगपायमूलं सब्बओ समंता
आहिंढेमाणीओर दोहलं विणियंति तं जइणं अहमवि मेहेसु अब्भु
वगएसु जाव दोहलंविणिज्जामि ॥१२॥सू०॥

टीका—‘तएणं तीसे’ इत्यादि। ततः खलु=तदनन्तरं गर्भधारणान-
न्तरं तस्या धारिण्या देव्या द्वयोर्मासयोर्व्यतिक्रान्तयोः तृतीये मासे वर्तमाने
तस्य गर्भस्य दोहदकालसमये, ‘अयमेयारूवे’ अपमेवद्रूपः वक्ष्यमाणलक्षणः
‘दोहले’ दोहदः ‘पाउब्भवित्था’ प्रादुरभूत, दोहदस्वरूपमाह—‘धन्नाओ णं’
इत्यादि, ‘धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ’ धन्याः खलु ता अम्बा, ताः=वक्ष्य-
माणस्वरूपाः अम्बाः=मातरः धन्याः=धन्यवादयोग्याः ‘स पुन्नाओ णं ताओ
अम्मयाओ’ सपुण्याः खलु ता अम्बा, खलु इति निश्चयेन ता अम्बा=मातरः
स पुण्याः=पुण्येन युक्ताः, ‘कयत्था णं ता’ कृतार्थाः खलु ताः, कृतः अर्थः=

तएणं तीसे धारिणीए देवीए इत्यादि ॥सूत्रा॥१२॥

टीकार्थ—(तएणं) गर्भ धारण करने के बाद जब (तीसे धारिणीए देवीए) उस
धारिणीदेवी के दोसु मासेसु) दो मास (बइक्कतेसु) व्यतीत हो चुके और
(तइए मासे वट्टमाणे) तीसरा मास लग चुका—तब (तस्स गब्भस्स दोह-
लकाल समयंसि) उस गर्भ के दोहद काल के समय में (अयमेयारूवे) वक्ष्य
माणरूप से उसे इस प्रकार का (दोहले) दोहला (पाउब्भवित्था) उत्पन्न
हुआ—(धन्नाओ णं ताओ) वे माताएँ धन्य हैं धन्यवाद की पात्र हैं—
(सपुन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ) वे माताएँ कृत पुण्य हैं—पुण्य युक्त हैं—
(कयत्थाणंताओ) वे कृतार्थ हैं—जन्मान्तर में अष्ट सिद्धिरूप प्रयोजन उन्हीं

तएणं तीसे धारिणीए देवीए इत्यादि ॥सूत्र “१२”॥

टीकार्थ—(तएणं) गर्भ धारण पछी न्यारे (तीसे धारिणीए देवीए) धारिणी-
देवीने (दोसु मासेसु) जे महीना (बइक्कतेसु) पसार थ्या. अने (तइए मासे
वट्टमाणे) त्रीजे महीने जेठो न्यारे (तस्स गब्भस्स दोहलकालसमयंसि) ते
गर्भना दोहद काल वणते (अयमेयारूवे) वक्ष्यमाण इयभां अटवे के आग ॥ कडीथुं
ते सुब्ब तेने आ नत्तुं (दोहले) दोहद (पाउब्भवित्था) थयुं. (धन्नाओ-
णं ताओ अम्मयाओ) ते माताओने धन्य छे. (सपुन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ)
ते माताओ पुण्यशाणी छे—पुण्य युक्त छे (कयत्थाणं ताओ) कृतार्थ छे, आऽ

जन्मान्तरेष्ट सिद्धिरूपं प्रयोजनं याभिस्ताः कृतवाञ्छितकार्याः, 'कयपुत्राओ' कृतपुण्याः, पूर्वमेव कृतं पुण्यं=सुखजनकं कर्म याभिस्ताः, 'कयलक्वणाओ' कृतलक्षणाः=कृतं=फलयुक्तं लक्षणं सुखजीवनरेखादिरूपं याभिस्ताः, 'कयत्रिहवाओ' कृतविभवाः कृतः=सफलीकृतः दानादिशुभकार्ययोगेन, विभवः= ऐश्वर्यसंपत्तिरूपो याभिस्ताः, 'सुलद्वेणं तासिं माणुस्सए जम्मजीवियफले' सुलद्वेणं तासां मानुष्यकं जन्मजीवितफलं=सुलद्वेणं=शोभनपकारेण प्राप्तं खलु=निश्चयेन तासां मार्ष्टृणां मानुषकं=मनुष्य सम्बन्धि जन्मजीवितफलं=जन्मनो जीवितस्य च फलं 'जाओ णं' याःखलु मातरः 'मेहेसु' मेघेषु, कीदृशेषु मेघेषु? इत्याह--'अब्भुग्गएसु' इत्यादि- 'अब्भुग्गएसु' -'अभ्युद्गतेषु=उत्पन्नेषु 'अब्भुज्जुएसु अभ्युद्यतेषु=वर्षणाय उद्यतेषु, 'अब्भुन्नएसु' अभ्युन्नतेषु, -उच्चः परिसमागतेषु, 'अब्भुट्टिएसु' अभ्युत्थितेषु=वर्षितं सज्जीभूतेषु 'सगज्जिएसु' सगर्जितेषु=गर्जनारवं कुर्वत्सु 'सत्रिज्जुएसु' सविद्युत्सु=प्रस्फुरितविद्युत्तेषु 'सफुसिएसु' सपृषत्सु=पत्रचप्रवर्षणविन्दुषु, 'सथणिएसु' सस्तनितेषु=गम्भीरगर्जनां कुर्वत्सु।

ने क्रिया है (कयपुत्राओ कयलक्वणाओ कयत्रिहवाओ) पूर्वभव में उन्हींने सुखजनक कर्म किये हैं—सुख जीवन रेखादिरूप लक्षण उन्हींने फल युक्त क्रिये हैं दानादिक शुभ कार्य के योग से उन्हींने अपना ऐश्वर्य संपत्तिरूप विभव सफलित किया है (सुलद्वेणं तासिं माणुस्सए जम्मजी वियफले) उन्हींने अपनी मनुष्य पर्याय के जन्म और जीवन के फलको अच्छी तरह से पा लिया है (जाओ णं मेहेसु अब्भुग्गएसु अब्भुज्जुएसु अब्भुन्नएसु, अब्भुट्टिएसु, सगज्जिएसु, सविज्जुएसु सफुसिएसु, सथणिएसु, धन्धोतरुप्पपट्टअंकसंखचंदकुंडसालिपिट्टरासिसमप्पमेसु) जो अभ्युद्गत-उत्पन्न हुए अभ्युद्गत-वसने के लिये उद्यत हुए अभ्युन्नत-बहुत सिद्धेयो इय प्रयोजन पूर्वजन्मभां तेमणे व कथुं छि, (कयपुत्राओ कयलक्वणाओ कयत्रिहवाओ) तेमणे व पूर्वभवभां सुणधारी कथो कथां छि, तेमव आसुट्टिक शास्त्रभां कडेवां शुल लक्षणोने सक्षण भनाव्यां छि. तेमणे व पोताना अर्थे अने संपत्तिने दान वगेरे शुल कर्मां भर्थांने सक्षण भनाव्यां छि. (सुलद्वेणं तासिं माणुस्सए जम्मजीवियफले) तेमणे व पोताना भाणुस तरीकेना जन्म अने जन्मना इधने सारी रीते भेगव्युं छि. (जाओणं मेहेसु अब्भुग्गएसु अब्भुज्जुएसु अब्भुन्नएसु अब्भुट्टिएसु सगज्जिएसु सविज्जुएसु, सफुसिएसु, सथणिएसु) धन्धोतरुप्पपट्टअंकसंखचंदसालिपिट्टरासिसमप्पमेसु) हे जेयो अब्भुद्गत-उत्पन्न थयेदा, अब्भुद्यत-वसना माटे सल्ल थयेदा, सगर्जित-

अथ मेघानां श्वेतादिवर्णोपमा प्रदर्श्यते-तत्र पूर्वं तेषां श्वेतवर्णोपमा कथ्यते-‘धंत’ इत्यादि-‘धंतधौतरूपपट्टञ्जकसंखचंद्रकुंदशालिपिट्टराशिसमप्यभेसु’ ध्मातधौतरूप्यपट्टाङ्कशंखचन्द्रकुन्दशालिपिट्टराशिसमप्रभेसु, तत्र-ध्मातः-चहिसंयोगेन प्रतापितः, अत एव धौतः=शोधितः निर्मलीकृतः, रूप्यपट्टः=रजतपत्रम्, तथा अङ्क=स्फटिकरत्नं, शंखश्च चन्द्रश्च शंखचन्द्रौ प्रसिद्धौ, कुन्दः=श्वेतवर्णपुष्पविशेषः शालिपिट्टराशिः तण्डुचूर्णपुञ्जः एतेषां समाः=सदृशाः प्रभाः=क्रान्तयो येषां ते तथा तेषु तयोक्तेषु, श्वेतवर्णेष्वित्यर्थः ।

अथ मेघानां पीतवर्णोपमा कथ्यते-‘चिउरहरियालभेय चंपगसणकोरंटसरिसयपउमरयसमप्यभेसु’ चिकुरहरितालभेदचंपकसनकोरण्टसर्षपपञ्जरजः समप्रभेसु, चिकुरः=पीत रंगद्रव्यविशेषः, हरितालभेदः=हरितालखण्डं, चंपकं=चंपकपुष्पम्, सनं=शणपुष्पम्, कोरण्टपुष्पं ‘हजारीफूल’ इति भाषयाम्, सर्षपं=सर्षपपुष्पं, पञ्जरजः=कमलकेसरः, एतेषां समा प्रभा येषां तेषु पीतवर्णेष्वित्यर्थः ।

उंचे रहे हुए अभ्युन्धित वरसने के लिये सज्जिभूत हुए सगर्जित-गर्जनारव विशिष्ट हुए सविद्युत्-चमकती हुई विजली युक्त हुए वरसती हुई जल की छोटीर बिन्दुओं से संपन्न हुए एवं सस्तनित-गंभीर गर्जना रव युक्त हुए ऐसे मेघों में विचरण करती हुई “अपने दोहद की पूर्ति कारती हैं इस प्रकार यहां सम्बन्ध लगालेना चाहिये । अब सूत्रकार इन्हीं मेघों का वर्णन करते हैं इस में सर्व प्रथम इनमें वे श्वेतवर्ण की उपमा ‘धंत-धौत’ इत्यादि पद द्वारा इस प्रकार कहते हैं जिनकी प्रभा अग्निसंयोग से तापित होने के कारण निर्मलीकृत रजतपट्ट के समान तथा स्फटिकमणि, शंख, चंद्र, कुन्द पुष्प एवं चावल के चूर्ण गुंज के समान शुभ्र है (चिउर हरियाल भेयचंपगसणकोरंट सरिसय पउमरय समप्यभेसु) चिकुर-पीतरंगवाले द्रव्य विशेष-हरितालखंड, चंपकपुष्प, सनपुष्प, कोरंटपुष्प, सर्षप पुष्प, और कमल केसर के समान जिनकी प्रभा पीतवर्णवाली है,

गर्जना, सविद्युत्-चमकती वीजलीवाणा, वरसतां नानां नानां पाष्णिनां टीयांवाणा, सस्तनित-गंभीर गर्जन करता, मेघोभां विहरती ते योताना दोहद (भनोरथ) नी पूर्ति करे छे. उंचे सूत्रकार ये व मेघोत्तुं वर्णन करे छे. आ वर्णनभां वर्णोक्तुनी शोलात्तुं वर्णन करे छे. वे ‘धंतधौत’ पदो वडे तेभां सौ पडेला सकेह रंगना वाहणेनी उपमा आपे छे.) वे मेघोनी क्षति अग्निभां तपावेला अने निर्मण्य आदीना पट्टे वेनी तेभल स्फटिक मणि, शंख, चंद्र, कुन्दपुष्प, अने योथाना दोट वेनी स्वच्छ छे. चिउरहरियालभेयचंपगसणकोरंटसरिसयपउमरयसमप्यभेसु) अने चिकुरपीणा रंगेनी द्रव्य विशेष, हरितालखंड, चंपकपुष्प, सनपुष्प, कोरंटपुष्प सरसवत्तुपुष्प अने

अथ मेघानां रक्तवर्णोपमा प्रदर्शयते—‘लखारससरससरक्तकिंशु-
यजामुमगरत्तबंधुजीवगजाइहिगुलयसरसकुंकुमउरवमससरुहिरइंदगोवगसमप्यभेसु’
सरसरक्तकिंशुकजपाकुसुमरक्तबन्धुजीवकजातिहिङ्गुलकसरसकुंकुमोरभ्रशशरुधिरः-द्र-
गोपकसमप्रभेसु, तत्र—लाक्षारसः ‘लाख’ इति भाषा प्रसिद्धः सरसरक्तकिंशुकं-
अत्यन्तलालिम्नायुक्तं रक्तपलासपुष्पम्, जपासुमनः=जपाकुसुमं, रक्तबन्धुजीवकं
‘बन्धुजीव’ इति ‘मधुरी फूल’ इति च विहारदेशप्रसिद्धं, जातिहिङ्गुलः—श्रेष्ठ-
हिङ्गुलः, सरसकुंकुमः=जलार्द्रकुंकुमः, तथा उरभ्रो=मेघः, शशः=शशकश्च तयो
रुधिरम्, उरभ्रशशकयोः रुधिरमत्यन्तरक्तं भवतीति तयोर्ग्रहणम्, इन्द्रगोपकः=वर्षती
समुत्पन्नो रक्तक्रीटविशेषः, एतैः समा प्रभा येषां ते तथा तेषु रक्तवर्णोऽप्यित्यर्थः ।

अथ मेघानां नीलवर्णोपमावर्णयते—‘बरहिणनीलगुलियसुगचासपि
च्छभिगपत्तसासगनीलुप्पलनियरनवसिरीसकुसुमणवसद्वलसमप्यभेसु’ बरहिणनी-
लंगुलिकथुकचापिच्छभृद्रूपत्रसासकनीलोत्पलनिकरनवशिरीषकुसुमनवशाङ्गुलसमप-
भेसु, तत्र—वर्दिणः=मयूरः, नीलं=मणि-नीलम्’ इति प्रसिद्धः, गुलिका=
‘गुली’ इति प्रसिद्धो नीलवर्णकद्रव्यविशेषः, अथवा ‘नीलगुलिके’ त्येकं

(लखारससरससरक्तकिंसुयजामुमगरत्तबंधुजीवगजाइहिगुलयं सरसकुंकुम-
उरवमससरुहिरइंदगोवगसमप्यभेसु) लाक्षारस—लाख, अत्यन्त लालिमा
संपन्न रक्त पलास पुष्प, जपाकुसुम, रक्तबन्धुजीवक पुष्प—विहार देश प्रसिद्ध-
मधुरीफूल—श्रेष्ठ हिङ्गुल, सरस कुंकुम जल से गीला किया गया कुंकुम
तथा उरभ्र—मेघ एवं शशक—खरगोश इनके रुधिर के समान एवं इन्द्र-
गोपक—वर्षाऋतु में समुत्पन्नलाल कीड़ा इन के समान जिनकी प्रभा लाल
वर्णवाली है (बरहिणनीलगुलियसुगचासपिच्छभिगपत्तसासगनीलुप्पल
नियरनवसिरीसकुसुमणवसद्वलसमप्यभेसु) बरहिण—मयूर—नील—नीलमणि—
नीलमगुलिका—गुली—नीलवर्ण वाला द्रव्य विशेष अथवा नीलरंग की गोली

कभण केसरनी जेम जे मेघानी कान्ति पीणा रंगनी छ. (लखारससरसरक्त
किंसुयजामुमगरत्तबंधुजीवगजाइहिगुलयसरसकुंकुमउरवमससरुहिरइंदगोव-
गसमप्यभेसु) लाख, भूषण व लाव रंगवाणुं भाषरानाङ्गुल, जपा-
पुष्प, रक्तवन्धुलवकपुष्प, बिहार देशमां प्रसिद्ध मधुरीङ्गुल, उत्तम हिंशुल, पाष्णिमां
मिश्रित करेला सरस कुंकुम घटा अने ससलाना लोडीनी जेम तेमज धन्द्र गोपक
(योभासासुं लावरंगुलं ज्येष्ठ लवडुं) नी जेम जे मेघनी प्रभा लावरंगनी छ.
(बरहिणनीलगुलियसुगचासपिच्छभिगपत्तसासगनीलुप्पलनियरनवसिरीस -
कुसुमणवसद्वलसमप्यभेसु) मार, नीलमणि, शुद्धिक जेवी तेमज (नीलारंगने
द्रव्य विशेष अथवा नीला रंगनी गोली) पोपट, अने नीलकंठनी पांजे

पदं, तत्र नीलगुलिका=नीलरंगगुटिका, शुकचाषयोः=पक्षिशेषयोः पिच्छं, भृङ्गपत्रं=भृङ्गः कीटविशेषः 'भिगोडी' इति प्रसिद्धः तस्य पत्रं=पक्षः, सासकः=वीयक नामा नीलवर्णवृक्षविशेषः, नीलोत्पलनिकरः=नीलकमलसमूहः, नवशिरीष कुसुमः=नवशिरीषपुष्पं, नवशाङ्खिलं=नूतनहरितघासः, एतैः समा प्रभा येषां ते तथा तेषु नीलवर्णेष्वित्यर्थः ।

अथ मेघानां श्यामवर्णोपमा वर्ण्यते—“जच्चंजणभिगमेयरिट्ठगभमरावलिगवल्लगुलियकज्जलसमपपमेसु”, जात्यञ्जनभृङ्गभेदरिष्टकभ्रमरावलिगवल्लगुलिककज्जलसमपपमेसु=तत्र जात्यञ्जनं=सौवीरदेशोत्पन्नाञ्जनं 'सुरमा' इति भाषाप्रसिद्धं, भृङ्ग भेदः=भ्रमरविशेषः, यद्वा-विचूर्णिताङ्गारः 'कोलसा' इति प्रसिद्धः, रिष्टकं=श्यामरत्नविशेषः, भ्रमरावलिगः=भ्रमरपंक्तिः, गवल्लगुलिकाः=महिष शङ्ख सारभागः, कज्जलं=प्रसिद्धं, तदुच्यते प्रभा येषां ते तथा तेषु कृष्णवर्णेष्वित्यर्थः,

एवं नानाविधवर्णयुक्तेषु मेघेषु, तथा-फुरंतविज्जुतसगज्जिएसु' स्फुरद्विद्युत्सगर्जितेषु=स्फुरन्त्यो विद्युतः येषु ते तथा, ते च सर्गर्जिताश्चेति कर्मधारयस्तेषु । 'वायवसचित्तलगगणचवलपरिसकिरेसु' घातवशविपुलगगनचपल-

शुक-तोता चाष-नीलकंठ इन दोनों पक्षियों के पंख मृग-भिगोडी के पंख, सासक-वीयक नामका वृक्ष कि जिसका वर्ण शिला होता है, नीलोत्पल निकर-नीलेकमलों का समूह, नवशिरीष कुसुम नवीन शिरीष वृक्ष का पुष्प नवशाङ्खिल-नवीनहरीघास इनके समान जिनकी प्रभा नीलवर्ण की है (जच्चंजणभिगमेयरिट्ठगभमरावलिगवल्लगुलियकज्जलसमपपमेसु) जात्यञ्जन-सौवीर देश में उत्पन्न हुआ कज्जल-सुरमा मृगभेद भ्रमर विशेष अथवा-चूर २ हुआ अंगार कोलसा,-रिष्टक-श्यामरत्न, भ्रमरावलि-भ्रमरों की पंक्ति, गवल्लगुलिका-मैस-के सींग का सार भाग और कज्जल-काजल-इनके समान जिनकी प्रभा श्यामवर्ण की है, (फुरंत विज्जुतसगज्जिएसु)

तथा लूग (એક પક્ષી વિશેષ) ની પાંખો, સાસક અને વીયક નામના વૃક્ષો-ક જેના રંગ પીળો હોય છે, જેવી તેમજ નીલકમળોના સમૂહ, નવા શિરીષનાં પુષ્પ. નવા લીલા ઘાસ જેવી જે મેઘાની કંઠિ નીલવર્ણની છે. (જચ્ચંજણભિગમેયરિટ્ઠગભમરાવલિગવલ્લ ગુલિયકજ્જલસમપપમેસુ) (અર્થાં વાદળ્યં વર્ણ્યં છે) બાત્યંબન, સૌવીર દેશમાં ઉત્પન્ન કાજળ, સુરમા લૂગલેદ (ભમરાની એક બાત વિશેષ) ભૂકો થયેલા કોલસા; રિષ્ટક-શ્યામ-રત્ન, ભ્રમરાવલિ-ભમરાઓની પંક્તિ, ગવલ, શુલિકા-લેસના શિંગડાના સાર ભાગ અને મેશના જેવી જે મેઘની પ્રભા શ્યામ રંગની છે, (ફુરતવિજ્જુતસગજ્જિપસુ) જે મેઘમાં વીળળી અબકી રહી છે જે ગરજી રહ્યા છે.

परिष्कृतिषु=वातस्य=वायोर्वशेन विपुले गगने चपले यथा स्यात्तथा परिष्कृतिताः=चतुर्दिक्षु गमनक्रियापरिणतास्तेषु, 'निम्मलवरवारिधारापगलियपयंडमारुयसमाहयसमोत्थरंतउवरिउवरितुरियवासंपवासिएसु' निर्मलवरवारिधारा प्रगलितप्रचण्डमारुतसमाहृतसमवस्तृणद् उपर्युपरित्वरितवर्षप्रवृष्टेषु, निर्मला=उज्वला, वरा=श्रेष्ठा निरुपद्रवा, वारिधारा=जलधारास्ताभिःप्रगलितं=प्रचलितं प्रचण्डेन=स्ववेगेन मारुतेन=वायुना समाहृतं=प्रेरितम् अतएव समवस्तृणत् पृथ्वीं आच्छादयत् उपर्युपरि=सातत्येन त्वरितं=शीघ्रं यद्वर्षे तत्प्रवृष्टेषु=वर्षितुमारब्धेषु मेघेषु, इति पूर्वैर्न सम्बन्धः, 'धारापहकरणिवायनिवाविय' धारा पहकर (प्रकर) निपातनिर्वापिते, धाराणां=जलधाराणां पहकर=समूहः, तस्य निपातेन निर्वापिते=शीतलीकृते, 'निर्वापिते' त्यत्र प्राकृतत्वात्सप्तम्येकवचनलोपः, 'मेइणितले' मेदिनीतले=भूतले, पुनः कीदृशो मेदिनीतले इत्याह- 'हरियगणकंचुए' हरितगणकंचुके, हरितानां=वृणानां यो गणः=समूहःस एव कञ्चुको यस्य तस्मिन्, 'पल्लवियपायवगणेषु' पल्लवितपादपगणेषु=सपत्रितवृक्ष-

तथा-जिन में विजली चमक रही है और जो गर्जनारव [शब्द] से विशिष्ट हो रहे हैं (वायवसविउलगगणचवलपरिसविकरेसु) वायु के वश से जिनका विपुल आकाश में चारों दिशाओं की ओर चपलता लिये हुए गमन हो रहा है (निम्मलवरवारिधारापगलियपयंडमारुयसमाहयसमोत्थरंत उवरि उवरि तुरियवासंपवासिएसु) निर्मल जल की धारा से प्रचलित तथा प्रचंड वायु के वेगसे प्रेरित ऐसी तराऊपर निरन्तर गीरती हुई वृष्टि को कि जिस से समस्त पृथ्वी मंडल इकदम आच्छादित हो जाय जो वरसा रहे हों ऐसे मेघों में विचरण करती हुई जो अपने दोहद की पूर्ति करती हैं। (धारापहकर निवायणिवावियमेइणितले) तथा जलधारा के समूह के निपात से शीतल हुए भूमितल पर कि जो- (हरियगणकंचुए) हरिताकुरूपी वस्त्र वाला बन रहा है-(पल्लवियपायव-

(वायवसविउलगगणचवलपरिसविकरेसु) के भेधा पवनद्वारा विस्तृत आकाश अने आरे दिशाओंमें गतिशील थल रहा छे. (निम्मलवरवारिधारापगलियपयंडमारुयसमाहयसमोत्थरंत-उवरि-उवरि तुरियवासंपवासिएसु) के भेधा प्रचंड वायु वेगथी प्रेरणने निर्मल जलधाराओं वरसावी रह्या छे, जेना द्वारा संपूर्ण पृथ्वी ओकेहम ढंकाथ लय छे, जेवा भेधा द्वारा पोतानां उपर पडती सतत वर्षा धारां के (भाता) पोताना डोडहनी पूर्ति करे छे, (धारापहकर निवायणिवावियमेइणितले) तेमज्ज जणधाराओंना वर्षावृथी शीतण थयेली पृथ्वी उपर-के के (हरियगणकंचुए) लीला अंडुनेना कंचुकाणी थल गथ छे.

समूहेषु, 'बल्लिवियाणेषु' बल्लिवितानेषु=वृक्षगतलतादिषु 'पसरिएसु' प्रसृतेषु-जात विस्तारेषु 'उन्नएसु' उन्नतेषु=उच्चेषु 'सौभाग्यमुवागएसु' सौभाग्यमुपागतेषु= सतत जलत्वेनाऽऽकर्दमत्वात्सौन्दर्यं प्राप्तेषु=, नगेषु=पर्वतेषु 'नएसु' नदेषु=अनेक- नदीसंगमरूपेषु, यद्वा-हृदेषु 'वैभारगिरिप्पवायतडकडगविमुक्केसु' वैभारगिरि- प्रपाततटकटकविमुक्केषु='वैभारे' ति नाम्नो गिरेः ये प्रपाततटाः गर्ततटाः, कटकाः=उक्तपर्वतस्य एकभागाः, तेभ्यो ये विमुक्ताः प्रवृत्तास्तेषु 'उज्झरेसु' उज्झरेषु=पर्वतपतितजलप्रवाहेषु निक्षरेषु इत्यर्थः, 'झरना' इति भाषायाप्, 'तुरियपहावियपलोट्टफेणाउल' त्वरितप्रधावितप्रत्यागतफेनाकुलम्, इदं जल- विशेषणम्-त्वरितं=शीघ्रं प्रधावितेन=अधः पतितेन 'पलोट्टे' ति प्रत्यागतेन=पाषा- णादौ संघट्टं प्राप्य पुनरुत्पतितेन समुत्पन्नो यः फेनस्तेन-आकुलं=व्याप्तम् अत एव सकल्लसं=मलिनं जलं वहन्तीषु, 'गिरिणईसु' गिरिनदीषु=पर्वतनदीषु 'सज्ज- ज्जुणनीवकुडयकंदलसिलिंधकलिएसु' सर्जाज्जुननीपकुटजकन्दलशिली- न्ध्रकलितेषु-सर्जाज्जुननीपाकुटजनामकट्टणाणां ये कन्दलाः=अर्जुनाः शिली- न्धाश्च=छत्रका भूमि स्फोटका भूफोडा' इति भाषायां तैरैतैः कलितेषु=युक्तेषु

गणेषु) पल्लवित पादपों के और (बल्लिवियाणेषु) बल्लिवितानों के [पसरिएसु] विस्तृत होने पर (उन्नएसु सोभग्गमुवागएसु नगेषु नएसु वा) तथा उन्नत पर्वतों एवं नदों के निरन्तर जल की वृष्टि की बजह से किचड आदि रहित होने के कारण सुहावने लगने पर (वैभारगिरिप्पवायतडकडग- विमुक्केसु) तथा वैभार पर्वत के गर्त तटों एवं उसके किसी एक भाग प्रवृत्त ऐसे (उज्झरेसु) निक्षरनों के होने पर तथा (तुरियपहावियपलोट्टफे- णाउलसकल्लसं जल वहन्तीसु गिरिनदीसु) शीघ्र नीचे गिरने से और बाद में ऊँचे उछलने से उत्पन्न हुए फेनों से आकुलित अत एव सकल्लप/ ऐसे जलको बहाती हुई गिरिणदियों के होने पर (सज्जज्जुणनीवकुडय कंदलसिलिंधकलिएसु उववणेषु) सर्ज, अर्जुन, नीप, कुटज नामक वृक्षों

(पल्लवियपायवगणेषु) न्यारे पल्लवित वृक्ष अने (बल्लिवितानेषु) लताओं (पसरिएसु) विस्तार पाभी, (उन्नएसु सोभग्गमुवागएसु नगेषु नएसु वा) न्यारे जल्य पर्वतों तेमज नदो सतत वर्षाने दीधि डहव वगर थडने शोक्षितथथा, (वैभारगिरिप्पवायतडकडगविमुक्केसु) न्यारे वैभार पर्वतना गर्ततटोमांथी (उज्झरेसु) अरुणोत्थो वडिवा लाज्यां, (तुरियपहावियपलोट्टफेणाउलसकल्लसं जलं वहन्तीसु गिरिनदीसु) पर्वतनी नदीज्यो जलदी नीचे पडीने ज्ये उछणवाथी उद्वलवेला शीषु द्वारा आकुलित अने उडोणोत्थेला पाषीने वहावती थध, (सज्जज्जुण- नीवकुडयकंदल सिलिंधकलिएसु उववणेषु) अगीज्योत्थो सज्ज, अर्जुन, नीप, कुटज

‘उववणेसु’ उपवनेषु=उद्यानेसु।=अत्रोपवनस्य गिरिनदीलघुवृक्षयुक्तत्वं दर्शितम्। ‘मेहरसियहद्वतुद्वचिद्वियहरिसवसपमुक्ककंठकेकारवं’ मेघरसितहद्वतु-
 द्रम्यितहर्षवशप्रमुक्तकंठकेकारवं, मेघस्य=जलधरस्य, रसितेन=गर्जितेन, हृष्टः
 तुष्टाश्च वृक्षादिषु स्थिताः, अत एव हर्षवशेन प्रमुक्तः=विकसितः कण्ठो यस्मिन्
 स तथा, स चासौ केकारवः=मयूरध्वनिः, तं सुयंतेसु’ सुञ्चत्सु=कुर्वत्सु ‘बर-
 ह्निणेसु’ बर्हिषु=मयूरेषु, पुनः कीदृशेषु? इत्याह—‘उववसमयजणियतरुण
 सहयरिपणच्चिएसु’ ऋतुवशमदजनिततरुणसहचरीप्रवृत्तेषु, ऋतुवशेन=वर्षाका-
 लवशेन यो मदः=उन्मत्तभावस्तेन जनितां=प्रवृत्तं तरुणसहचरीभिः=युवतिम-
 मयूरीभिः सह प्रवृत्तं=नर्त्तनं यैः ते तथा तेषु=वर्षतर्वेशेन मयूरीभिः सह नृत्य-
 मानेषु पुनः ‘णवसुरहिसिलिंधकुडयकंदलकलंबगंधदुग्णि’ नवसुरभिशिली-
 ध्रंकुटजकंदलकदम्बगन्धघ्राणि, नवसुरभिशिली=ध्रकुटजकंदलकदम्बपुष्पाणां
 ये गन्धाः, तैः प्राणि=स्तृप्तिः, तां ‘सुयंतेसु’ सुञ्चत्सु=धातुनामनेकार्थत्वात् कुर्व-
 त्सु, ‘उववणेसु’ उपवनेसु। अत्रोपवनस्य मयूरसुरभिवृक्षयुक्तत्वं दर्शितम्। तथा
 ‘परहृयस्यरिभियसंकुलेसु’ परभृतरुतरिभितसंकुलेषु=परभृतानां=कौकिलानां
 रुतेन=मधुरशब्देन, रिभितेन=स्वरघोलनायुक्तेन संकुलेषु=व्याप्तेषु ‘उदायंत

के अंकुरों से तथा छत्रकों भूमिस्फोटकोंसे उपवनों के व्यास हो जाने पर (मेहरसियहद्वतुद्वचिद्वियहरिसवसपमुक्ककंठकेकारवं सुयंतेसु बरहि-
 णेसु) तथा मेघ की गर्जनासे हर्षोत्कर्ष वशावर्ती हुए मयूरों द्वारा केकारव जोर जोर से आवाज करने पर तथा (उववस-मय जणिय तरुण सहयरि पणच्चिएसु) वर्षा काल के वश से उत्पन्न उन्मत्त भाव के कारण तरुण सहचरियों के साथ उन मयूरों के नृत्य करने पर, तथा (नव सुरभिसि-
 लिंध कुडयकंदलकलंबगंधदुग्णिमुयतेसु उववणेसु) नवीन सुगंधिसम-
 न्वित शिलीध्र कुटज, कंदल और कदम्ब के पुष्पों की सुगंध द्वारा उपवनो के तृप्ति कारण होने पर (परहृयस्यरिभियसंकुलेसु) तथा कौकिलों के स्वरघोलना युक्त मधुर शब्दों से उन उपवनों के व्यास होने पर तथा

वृक्षानां अंकुरे आने छत्रके-भूमिस्फोटकेथी व्याप्त तथा, (मेहरसियहद्वतुद्वचिद्विय हरिसवसपमुक्ककंठकेकारवं सुयंतेसु बरहिणेसु) वाह्याभ्यानां गर्जनने सांख्य-
 णीने दुर्ध्वेला थयेला मोर जेरथी टडुकेवा मांडयां, (उववसमयजणियतरुणसह-
 यरिपणच्चिएसु) वर्षाणे दीधि उन्मत्त थयेला मोर पोतानी लुवान डेवी साथे नृत्य करता थया, (नवसुरभिसिलिंधकुडयकंदलकलंबगंधदुग्णिमुयंतेसु उववणेसु)
 अगीयाओ नवी सुगन्धवाणा शिदीध्र कुटज कंदल आने कंदलना डूवीनी सुवास द्वारा तृप्त थया,
 (परहृयस्यरिभियसंकुलेसु) अगीयाओ कैथवीना मधुर स्वरोथी व्याप्त थया, (उदायंत-

रत्त इंद गोवयथोवय कारुन्नविलविएसु' उदायंत रक्तेन्द्रगोपक स्तोकक कारुण्य-
विलपितेषु, तत्र 'उदायंत' इति शोभमाना ये रक्ता इन्द्र गोपकाः कीटविशेषाः,
स्तोकका=श्रक्रवाका तेषां कारुण्यं=करुणाजनकं विलपितं यत्र तेषु 'ओयण
तणमंडिएसु' अवनतवृणमण्डितेषु=अवनतानि=अत्युन्नतस्थान्नभ्रूतानि यानि
वृणानि तैःमण्डितेषु=शोभितेषु रमणीयहरितवृणावलिशोभासम्पन्नेषु 'ददु-
रपयंपियेसु' ददुरप्रजल्पितेषु= ददुराः=मण्डकाः, तैःशब्दितेषु 'सर्पिण्डियदरि-
भमर-महुकरि-पहकरपरिलितमत्तलप्यय कुसुमासवलोलमहुरगुंजंतदेसभाएसु'
सर्पिण्डितदरिभ्रमरमधुकरिप्रकरपरिलीयमानमत्तपटपदकुसुमासवलोलमधुरगुञ्ज-
देशभागेषु=सर्पिण्डिताः=एकत्रीभ्रूताः हसाः=गर्विताः ये भ्रमरा मधुकर्ष-
तेषां प्रकाराः=समूहाः येषु ते तथा परिलीयमानाः=संश्लिष्यमाणाः मत्ता ये
पटपदाः=भ्रमरास्ते, कुसुमासवलोलश्चेति तयोःकर्मधारयः, तैः मधुरं यथा
स्यात्तथा गुञ्जन्तः=शब्दायमाना देशभागा यत्र तेषु उपवनेषु। अत्रोपवनंय
कोकिलादि शब्दविशिष्टत्वं प्रदर्शितम्। 'परिसामियचंदसूरगहगणपण्ड-
नक्वत्त तारगपहे' परिश्यामित चंद्रसूर्यग्रहगणप्रणष्टनक्षत्रतारकप्रभे, इदमम्बर-

(उदायंतरत्तइंदगोवयथोवयकारुन्नविलविएसु) उदायंत-सुन्दर-इन्द्रगोप-
नामक कीट विशेष एवं स्तोकको-चक्रवाको-के करुणा जनक विलापी से
उनके विशिष्ट होने पर, (ओयण तण मंडिएसु) तथा अतिउन्नत होने
के कारण नक्षत्रीभूत हुए तृणों से उनके शोभा संपन्न होने पर (ददुर
पर्यापियेसु) तथा ददुरों (मैंडक) के आरावों से-उनके युक्तहोने पर
(सर्पिण्डियदरियभमरमहुकरिपहकरपरिलितमत्तलप्ययकुसुमासवलोलमहुरगुंजंत
देसभाएसु) तथा मदीन्मत्त भ्रमर और भ्रमरियों के समूह से एवं
कुसुमामव के पान में चंचल बने हुए उन्मत्त भ्रमरोंको झंकार सेउन उपवनों
के प्रदेश शब्दायमान होने पर (परिसामियचंदसूरगहगणपण्डन-
क्वत्ततारगपहे) तथा श्याम मेघ से अच्छादित होने के कारण जिसमें

तरत्तइंदगोवयथोवयकारुन्नविलविएसु) सुंदर इन्द्रगोपों (एक कीट विशेष) द्वारा
तेमज करुण विलाप करता चक्रवाको द्वारा भगीन्याओ युक्त तथा, (ओयणतणमंडिएसु)
भूषणोंवा डोवाने लीधे नीधे नभेला तृणोथी तेओ शोभित तथा(ददुरपर्यापियेसु)देउंओयान
अवाञ्छीशण्डित तथा (सर्पिण्डियदरियभमरमहुकरिपहकरपरिलितमत्तलप्ययकुसुं-
मासवलोलमहुरगुंजंतदेसभाएसु) भगीन्याओ महोन्मत्त लभरा अने लभ-
रीओ तथा युष्परसना पान करवाथी अचण तेमज उन्मत्त लभराओना शुंनरव द्वारा
शण्डायमान तथा, (परिसामियचंद सूरगहगणपण्डनक्वत्ततारगपहे)अने आक्षय
प्रदेश श्याम मेघद्वारा ढंकाओला डोवाने करणु नेमां सूर्य अन्द्र अने

तत्स्य विशेषणम्, परिश्यामिताः—इयाममेघाच्छादनेन कृष्णवर्णीकृताः चन्द्र सूर्य-
ग्रहगणाः, पुनः प्रणष्टा नक्षत्र तारका प्रभा यत्र नस्मिन्, अतिकृष्णमेघाच्छादनेन
चन्द्रसूर्यग्रहनक्षत्रप्रभारहिते, 'इंदाउह बद्धविधपटंसि' इन्द्रायुधबद्धविहपटे—इन्द्रा-
युधैः—इन्द्रधनुरेवबद्धः विहपटो—ध्वजपटो यत्र तस्मिन् इन्द्रधनुर्युक्ते, अंवरतले=
आकाशतले, पुनः कीदृशोऽंवरतले? इत्याह—'उड्डीणबलागपंतिसोभंतमेहविंदे'
उड्डीनबलाकापद्धक्ति—शोभमानमेघवृन्दे—उड्डीनाभिः—बलपंक्तिभिः शोभमानं मेघ
वृन्दं यस्मिन् तस्मिन्गगनतले, प्रावृट्कालस्य विशेषणमाह—तथा—'कारंडगचक्र-
वायकलहंसउस्सुयकरे' कारण्डकचक्रवाककलहंसौस्सुयकरे=कारण्डकाः=भरद्वाजप-
क्षिणः, चक्रवाकाः 'चक्रवा' इति भाषायां, कलहंसाः=राजहंसा तेषां मानसपरोवर-
गमनं प्रति औत्सुक्यकरे 'पाउसंमिकाले' प्रावृषिकाले=वर्षासमये सम्प्राप्ते
सति या मातरः 'ण्हाया' स्नाताः=कृतस्नानाः 'कयवलिकम्मा' कृतबलिकर्माणः,
दुःखस्वप्नदोषनिवारणाय कृतकौतुकमंगलप्रायश्चित्ताः 'कि तत्=किमधिकेन

पहिले चन्द्र सूर्य एवं ग्रहगण इयामवर्ण से विशिष्ट जैसे बने और पश्चात्
जिसमें नक्षत्र एवं तारकों की प्रभा प्रणष्ट हो गई—अर्थात् अत्यन्त मेघों
से आवृत होने के कारण चन्द्र, सूर्य, ग्रह—और नक्षत्रों की प्रभा जहाँ
विलकुल नहीं दिखलाई पडती है—(उड्डीणबलागपंतिसोभंतमेहविंदे)
तथा उडते हुए बलाका (बगले) पक्षियों की पंक्ति से जिसमें मेघवृन्द
शोभायमान हो रहा है ऐसे (अंवरतले) आकाश प्रदेश के होने पर
(भारंडगचक्रवायकलहंसउस्सुयकरे) तथा जिसमें भारंड पक्षी, चक्रवाक
और राजहंसों में मानस सरोवर में जाने का भाव भर दिया गया है
ऐसे (पाउसंमि काले संपत्ते) वर्षाकाल के आजाने पर (ण्हायाओ कयव-
लिकम्माओ कयकोडयमंगलप्रायश्चित्ताओ) जो माताएँ स्नानकर तथा
दुःस्वप्न दोष के निवारणार्थ कौतुक मंगल एवं प्रायश्चित्त कर्म आचरित

अड्डा पडैलां तो श्यामवर्ण विंशिक्ष तथा अने त्पारणाह नक्षत्रो अने ताराओनी प्रला
संपूष्पपेले नाश यामी अेटवे के श्याम मेघद्वारा ढंकाओला छेवाने दीधि सूर्य, अंन्द्र
अने अड्डोनी प्रला न्यां तदन देभांती नथी. [उड्डीण बलागपंतिसोभंतमेहविंदे]
उडता षगलाओनी पंक्तिथी घेशओला वाहणाओ वडे शोलातुं [अंवरतले] सुंहर
आकाश थयुं त्पारे. [भारंडगचक्रवायकलहंसउस्सुयकरे] भारंड, अकंवाड
अने राजहंसोभां मानसरोवर तरङ्ग बनाना भावो उत्पन्न करणार [पाउसंमिका
ले संपत्ते] वर्षाकाल आओ. (ण्हायाओ कयवलिकम्माओ कयकोडयमंगल
प्रायश्चित्ताओ) आवा समये ने माताओ स्नान करीने प्रणय स्वप्नथी उत्पन्न
दोषना निवारण माटे कौतुक मंगल अने प्रायश्चित्त करे छे. अने तेथी (किंते)वधारे शुं

वर्णनेन 'वरपायपत्तणे उरमणिमेहलहाररइयकडगखुड्डयविचित्तवरवलयथंभिय-
भुयाओ' वरपादप्राप्त नूपुरमणि मेखलाहार रचित कटकविचित्र वरवलयस्तम्भि-
तभुजाः=तत्र वरौ पादयोः प्राप्तौ=स्थितौ नूपुरौ यासां ताः, तथा मणिमेखला=
मणिकाञ्ची, हारश्च यासां ता, तथा रचितानि=न्यस्तानि कटकानि=कंकणानि,
खुड्डकानि=अर्जुली भूषणानि, विचित्रा=नानाविधशोभास्पन्ना वराः=श्रेष्ठा वल-
याश्च तै स्तम्भितौ=स्तम्भोभूतौ संयुक्तौ भुजौ यासां ताः, अत्र पदत्रयस्य कर्म-
धारयः, 'कुंडल उज्जो वियाणणाओ' कुण्डलो द्योतिताननाः-कुण्डलाभ्यां उद्यो-
तिताननाः=प्रकाशितमुखः 'रयणभूसियंगाओ' रत्नभूषिताङ्गा=रत्नजडितभूषण-
भूषितशरीराः। अथ तासां वस्त्रं वर्ण्यते-'नासानीसासवायवोज्जं' नासा
निश्वासवातोह्यं=नासिका निश्वासवायुना उह्यं=धार्यं तद्गत्या-प्रचाल्यमित्थर्थः
सूक्ष्मतन्तुमयात्वादति लघु इति, 'चक्खु हरं' चक्षुर्हरं शोभनरूपसम्पन्नं 'वण्णफ-
रिससंजुत्तं' वर्णस्पर्श संयुक्तं=तत्र वर्णः=सुन्दर मनोहरिलालपीतादिरूपः, स्पर्शः=
सुकोमलादिरूपःताभ्यां संयुक्तं 'हयलाला पेलवाइरेयं, हयलाला पेलवातिरेकं तत्र

करती हैं (किते) अधिक वर्णनसे तो क्या (वरपायपत्तणे उरमणिमेहलहार-
रइयकडगखुड्डय विचित्तवरवलयथंभियभुयाओ) अपने दोनों पैरों में नूपुर
कटि प्रदेश में मणिमेखला गले में हार हाथों में कटक-कंकण एवं अंगु-
लियों में मुद्रिकाएँ धारण करती हैं तथा भुजों में भुजबन्ध बांधती हैं
(कुंडलउज्जोवियाणणाओ) तथा कुंडल की प्रभा से जिनका मुख मंडल-और
अधिक कांतिवाला बन रहा है (रयणभूसियंगाओ) और रत्नजडित आभू-
षणों से जिनका शरीर भूषित हो रहा है (नासानीसासवायवोज्जं) तथा
(अंसुयं) वस्त्र को कि जो नासिका के निश्वास से भी कंपित हो जाता हो (चक्खु-
हरं) देखने में बड़ा सुहावना हो (वण्णफरिससंजुत्तं) सुंदर रंगवालाहो स्पर्श जिसका
बड़ा कोमल हो (हयलालापेलवाइरेयं) अपनी कोमलता से जो घोड़े की

(वरपायपत्तणे उरमणिमेहलहाररइयकडगखुड्डयविचित्तवरवलयथंभियभुयाओ)
के माताओं अन्ने पत्रोमां अंजर, डेडे मल्लिओनो, क्होरो, गणाभां डार,
डायोभां डडां अने आंगणियोभां वीटीओ पडेरे अने आहुमां आहुम ध आधि (कुंडल
उज्जोवियाणणाओ) अने कुंडलोनी कांतिदास केभत्तं भां वधारे दीपी डडे
(रयणभूसियंगाओ) रत्न केलाधरेणुंओथी केभत्तं शरीर शोलाथमानछेओवा नासानी
सासवायवोज्जं) तेभओ ओपुं (अंसुयं) वस्त्र के के निश्वासथी पणु डालव! मांडे
(चक्खुहरं) मनोहर (वण्णफरिससंजुत्तं) सुंदर रंगे रंगेणुं अने स्पर्शभां
अत्यंत कोमल के के [हयलालापेलवाइरेयं] कोमलताभां घोडानी लाणने पणु

दयस्य=अश्वस्य लाला तस्याः सकाशात् तदर्पेक्षया-पेलवत्त्वेन=कोमलत्वेन अतिरेकः=
 अधिव्यं यत्र तत्तथा अतिशयकोमलमित्यर्थः, तथा 'धवलकणयत्रचियंतकम्मं'
 धवलं कनकखचिदान्तकर्म=तत्र धवलं च तत् कनकेन=कनकमयमूत्रेण 'त्री' इति
 प्रसिद्धेन खचितम्=रचितम् अन्तेषु=प्रान्तभागेषु कर्म=तन्तु योजनरूपधानकर्म
 यस्य तत्तथा, सुवर्णसूत्रजटितश्वेतकोरकयुक्तम्, 'आगासफलिहसरिसप्पभं'
 आकाशस्फटिकसदृशप्रभम्=आकाशस्य स्फटिकरत्नस्य च सदृशी अतिस्वच्छत्वा
 त्प्रभा यस्य तत्तथा स्वच्छधवलं तादृशं 'अंसुयं' अंशुकं=वस्त्रं, पवरपरियाओ'
 पवरपरिधनाः, पवरं=प्रकृष्टं सुशोभनं यथास्यात्तथाधृताः=परिधृतवत्यः, आर्ष-
 त्वात्कर्त्तरिक्तः, 'दुगुल्लसुकुमारउत्तरिज्जाओ' दुकूलसुकुमारोत्तरीयाः, दुकूलं=
 वृक्षविशेषः तस्य वल्कलाज्जातं वल्लविशेषस्तस्य सुकुमारं सुकोमलम् उत्तरीयम्=
 उत्तरासङ्गवस्त्रं यासां ता उत्तमवल्लशाटिका सम्पन्नाः, 'सव्वोउयसुरभि-
 कुसुमपवरमल्लसोभियसिराओ' सर्वर्तु सुरभिःकुसुम पवरमाल्यशोभितशिरसः,
 सर्वर्तु सुरभिःकुसुमैः=सर्वऋतुसम्बन्धिसुगन्धपुष्पैः पवरमाल्यैः=श्रेष्ठग्रथितपु-
 ष्पैश्च शोभितं शिरो=मस्तकं यासां ताः तथा कालागुरु धूवधूवियाओ' काला-
 गुरुधू-धूपिताः=कालागुरुः=कृष्णागुरुः, तस्यधूपेन धूपिताः=सुगन्धिशरीराः 'सिरी

लार को करता हो (धवलकणयत्रचियंतकम्मं) सुवर्ण के सूत्र से
 जड़ी हुई जिस की श्वेत कोर हां (आगासफलिहसरिसप्पभं) प्रभाकांति-
 जिसकी आकाश एवं स्फटिक मणि जैसी अति स्वच्छ दिखलाई दे रही
 हो (पवरपरिहियाओ) अच्छी तरह धारण करती हैं-पहिरती हैं-(दुगुल्ल-
 सुकुमारउत्तरिज्जाओ) जिनका उत्तरासंगवस्त्र-ओडनी-दुकुल नामक वृक्ष
 विशेष भी छालका अति कोमलवना हुआ हो (सव्वोउयसुरभिःकुसुमपवर-
 मल्लसोभियसिराओ) मस्तक जिनका समस्तऋतु संबन्धि सुगन्धि सुगन्ध-
 पुष्प वाली श्रेष्ठमालाओं से विराजित हो रहा हो (कालागुरुधूवधूवियाओ)

आंभी पाउतुं होय [धवलकणयत्रचियंतकम्मं] सोनाना दोराथी भनेदी सईह
 धीनारीयातुं. (आगासफलिहसरिसप्पभं) नेनी प्रभा आकाश अने स्फटिक
 मणि नेवी भूय न स्वच्छ दागती होय, (पवरपरिहियाओ) अने तेने नेये
 सरस रीते पड़ेरे, (दुगुल्लसुकुमारउत्तरिज्जाओ) उत्तरासंगवस्त्र-ओडणी भूयन
 क्षेभण अने दुकूल नामना वृक्षनी छालनी होय (सव्वोउयसुरभिःकुसुमपवरमल्ल-
 सोभियसिराओ) ने मातायेतुं मस्तक सुवासित गंधी ऋतुयेनां इवेनी उत्तम
 भाणायेथी शोली रह्युं होय, (कालागुरुधूवधूवियाओ) सिरिसमाणवेसाओ सेय

समाणवेसाओ' श्री समानवेषाः=साक्षात् लक्ष्मीसमानरूपाः, 'सेयणगंधहृत्थिरयणं दुरुढाओ समाणीओ' सेचनक गन्धिहृत्थिरत्नं दुरुढाः, सेचनक नामा धूपस्य पट्टहृत्थी स एव रत्नं तदुपरि आरूढाः=समुपविष्टाः सत्यः 'सकोरंटमल्लदामेणं' सकोरंटमाल्यदाम्ना, कोरंटकमाल्यदाम्ना सह वर्तते इति सकोरंटमाल्य दाम तेन 'छत्तेणं' छत्रेण 'धरिज्जमाणेणं' धियमाणेन, युक्ताः 'चंदप्पभवइ वेरुलियविमलदंडुसंखकुंददगरयअमयफेणपुंजसन्निगासचउचामरवालवीजियंगीओ' चन्द्रप्रभवअवैडूर्यविमलदण्डशंखकुंददकरजोऽमृतमथितफेणपुंजसंनिकाशचतुश्चामर-वालवीजिताङ्गयः, शारदीयचन्द्रवदुज्ज्वलवज्रवैडूर्यवद् विमलदण्डवन्तः, शंख कुन्ददकरजोऽमृतमथितफेणसमूहसदृशाः ये चत्वारश्चामरास्तेषां वाक्काः केशाः तैर्वीजितान्यङ्गानि यासां ता स्तथा, अ्रेणिकेन राज्ञा मार्धं

मिरिस्समाणवेसाओ सेयणयगंधहृत्थिरयणं दुरुढाओ समाणीओ) शरीर जिनका कालागुरुधूप से धूपित होने के कारण सुगंधियुक्त बन रहा हो देखने में जो साक्षात् लक्ष्मी जैसी मालूम दे रही हों सेचनक नामके गंध हृत्थीरत्न पर जो आरूढ हो रही हों (सकोरंट मल्लदामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं चंदप्पभवइरवेरुलियविमलदंडुसंखकुंददगरयअमयमहि-यफेणपुंजसन्निगासचउचामरवालवीजियंगीओ) और जिनके ऊपर कोरं टकपुष्पों की गुंधी गई माला से विराजित छत्र छत्रधारियों द्वारा ताना गया है—और जिन परऐसे चार चमर ढोले जा रहे हैं कि जिनके दंड शारदीय चन्द्र के समान उज्ज्वल, तथा वज्र वैडूर्य के समान विमल हैं और जो स्वयं, शंख, कुंद, दक रत्न जल बिन्दु अमृत, तथा मथितफेण समूह के समान शुभ्र हैं ऐसे ढोरे गये चारचमरों के बालों से जिनका अंग वीजित हो रहा हों. वे माताएँ धन्य हैं इसतरह मैं भी (सेणिएणं रत्ता सद्विं)

णयगंधहृत्थिरयणं दुरुढाओ समाणीओ) अने ने माताओतुं शरीर कालागुरु धूपद्वारा धूपित होवाने लीधे सुवासित थयुं होय, देभावमां ते लक्ष्मी नेवी होय अने सेचनक नामना गंध हाथी उपर ने सवार थयेली होय, (सेकोरंट मल्लदामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं चंदप्पभवइरवेसत्रियविमलदंडुसंख कुंददगरयअमयमहियफेणपुंजसन्निगासचामरवालवीजियंगीओ) अने छत्र धारीओथी ताखेदा छत्र उपर गूथेली कोरंटके पुष्पनी भाणथी शोभतो होय शरहूना अन्द्र नेवी स्वच्छ हीरा अने वैडूर्यना नेवी निर्भण, शंभ, कुंद हरकण, पाणीना टीपां, अमृत अने मथाओदा श्रीलुना समूह नेवी श्वेत हांडीवाणा चार चमरे नेमना उपर ठाणाठ रखा होय, अने तेमना वाणथी नेमना अणे वीजित थय रखा होय ते माताओ अरेअर धन्य छ. आ प्रभाओ ते धारिणी देवी

‘हृत्थिखंधवरगणं’ हस्तिस्कन्धवरगतेन, इदं राज्ञो विशेषणम्, हस्तिरत्न स्कन्धमारूढेन राज्ञेति भावः ‘पिट्टओ’ पृष्ठतः=पृष्ठदेशे, ‘समणुगच्छमाणीओ’ समणुगम्यमानाः पृष्ठदेशे समणुगम्यमाननृपसहिता इत्यर्थः, ‘चाउरंगिणीए सेणाए’ चतुरङ्गिण्या सेनया, चतुरङ्गिणीं सेनां वर्णयति-‘महयाहयाणीएणं’ महता हयानीकेन=विशालतुरगबलेन, महच्छब्दः सर्वत्र योजनीयः, तेन ‘गयाणीएणं’ गजानीकेन=विशालगजबलेन ‘रहाणीएणं’ रथानीकेन=विशालरथबलेन, ‘पायत्ताणीएणं’ पदात्यनीकेन=प्रभृतपदातिबलेन, एवं भूतया चतुरङ्गिण्या से नया समणुगम्यमानाः इति पूर्वेषु सम्बन्धः, तथा ‘सन्विह्णीए’ सर्वक्रुद्धया= सकलराजविभवरूपया ‘सन्वज्जुईए’ सर्वधुत्या=वस्त्रालङ्कारादि सकलप्रभया ‘जाव’ यावत् ‘निग्घोसणादिघरवेणं’ निर्घोषनादितरवेण, -तत्र-निर्घोषः=शंखवाद्यादीनामव्यक्तो महाशब्दः, नादितः=मनुष्यकृतमंगलशुभशब्दः जयविजयादिरूपः,

श्रेणिक राजा के साथ कि जो (हृत्थिखंधवरगणं) हस्तिरत्न पर आरूढ हैं (पिट्टओ समणुगच्छमाणिओ) पीछे से अनुगम्यमान हैं-अर्थात् हस्तिरत्न पर आरूढ हुए श्रेणिक के साथ अन्य बैठकर चल रहीहों-(महया हयाणीएणं, गयाणीएणं, रहाणीएणं पायत्ताणीएणं चाउरंगिणीए सेणाए) तथा जिनके पीछे घोड़ोंवाली, हाथीयोंवाली, रथोंवाली पदातियोंवाली विशाल चातुरंगिणी चल रहीं हो, तथा (सन्विह्णीए, सन्वज्जुईए जाव निग्घोसणादिघरवेणं रायगिहं नगरं) और जो अपनी सकल राज विभवरूपक्रुद्धि से वस्त्र अलंकार आदिरूप सकल धुति से, निर्घोषरव से शंख, वाद्य आदिकों के अव्यक्त महान् शब्दों से एवं नादितरव से-मनुष्यों द्वारा उच्चरितजय-विजय रूप मंगलिक शुभ शब्दों से राजगृह नगर को देर नहीं हुई कि जो

घोते विचारे छे के आरीते हुं पणु (सेणिएणं रन्ना सदिं) श्रुतिके सन्ननी साथे-के नेओ (हृत्थिखंधवरगणं) उत्तम हाथी उपर सवार होथ, (पिट्टओ समणुगच्छमाणीओ) अने तेमनी पाछण पाछण भीन सेवके पणु अणुगमन करता होथ अेटवे के भीन सेवके पाछण पाछण श्रेष्ठ हाथीओ उपर सवार थने आवता होथ, (महया हयाणीएणं, गयाणीएणं, रयाणीएणं पायत्ताणीएणं चाउरंगिणीए सेणाए) तेमनी पाछण हाथी, घोडा, रथ अने पायदणानी निशाण अतुरंगिणी सेना आसता होथ, (सन्विह्णीए सन्वज्जुईए जाव निग्घोसणादिघरवेणं रायगिहं नगरं) अने ने पोतानी संपूर्ण सन्वेलवद्रूप क्रुद्धिथी, वस्त्र अने धरेणुओनी प्रलाथी, निर्घोषथी, शंभ अने वाण वगेरेना अव्यक्त घोघाटथी, नादितरवथी, मनुष्यो द्वारा उच्चरित यथा मंगलिक ‘जय जयक्रुद्धि’ सन्वज्जुनगेने नेती के ने (सिधांडगतियच्चउक्कच्चरमहापहपहेसु श्रंगटकभा-

तादृशेन रवेणोद्घोषणास्त्रेण 'रायगिहं नयरं' राजगृहं नगरं, 'सिंघाड-
गतिय चउक्कच्चरचउम्मुहमहापहपहेसु' श्रृंगारटकत्रिकच्चतुष्कच्चत्वरचतुर्मुख
महापथपथेषु तत्र श्रृङ्गाटकं=त्रिकोणमार्गः, त्रिकं=त्रिपथयुक्तं स्थानं,
चतुष्कं=चतुष्पथयुक्तं चत्वरम्=अनेकमार्गमीलितस्थानं, चतुर्मुखं=चतुर्द्वारयुक्तं
गोपुरादिकं, महापथो=राजमार्गः, पन्थोः=सामान्यमार्गः, तेषु 'आसित्तसित्त-
सुचियसंमज्जिओवलितं आसित्तसित्तशुचिकसम्मार्जितोपलिप्तं, तत्र-आमिक्तं=
गन्धोदकादिना सकृत्, सित्तम्=अनेकवारं, शुचिकं=पवित्रीकृतं=संमार्जितं-
संमार्जन्यापनीतकचत्वरम्, उपलिप्तं=गोमयादिना 'जाव' सुगंधवरगंधियं यावत्
सुगन्धवरगन्धितं=प्रधानगन्धयुक्तं, गंधवट्टिभूयं' गन्धवर्तिभूतम्, 'अवलोएमा-
णीओ' अवलोकयन्त्यः=पश्यन्त्यः 'नागरजणेणं' नागरजनेन=पुरवासिना
'अभिणंदिज्जमाणीयो' अभिनन्दमानाःप्रशस्यमानाः-धन्यवादादि इत्येनं, 'गुच्छ-

(सिंघाडगतियचउक्कच्चरचउम्मुहमहापहपहेसु) श्रृंगारटक में-त्रिकोण
वाले मार्ग में-त्रिक में-तीन रास्ते वाले मार्ग में, चतुष्क में-चार रस्तेवाले
मार्ग में चत्वर में-अनेक रस्तेवाले मार्ग में चतुर्मुख चार द्वार वाले गोपुर आदि
में महापथ में-राजमार्ग में एवं पथ में-साधारणमार्ग में (आसित्तसित्त-
सुचियसंमज्जिओवलितं जाव सुगंधवरगंधियं गंधवट्टीभूयं अवलोएमाणीओ)
आमिक्त है-एक ही बार सुगंधित जलादि द्वारा सींचा गया है, सित्त है-अनेक
बार सुगंधित जलादि द्वारा सींचा गया है-शुचिक है-पवित्रकर दिया गया
है, संमार्जित है-बुहारी द्वारा कूडाकरकट साफ करने से जो बिल्कुल साफ
सुधरा है-उपलिप्त है-गोमय आदि द्वारा जो लीप दिया गया है, तथा
अगुरु आदि धूपों से धूपित होने के कारण जो सुगंध से सुगंधित बन
रहा है और इसी लिये जो गंध की वर्तिभूत जैसा हो रहा है 'देखनी

त्रिकोणवाणा मार्गमां-त्रयु रस्ताव्यावाणा मार्गमां, यत्तुष्कमां-चार रस्तावाणा
मार्गमां यत्त्वरमां-धषु रस्तावाणा मार्गमां, यत्तुसुंभमां-चार द्वारवाणा गोपुर वगेरेमां,
महापथमां-धीरीरस्तामां, अने पथमां-साधारण रस्तामां (आसित्तसित्त सुचिय सं-
मज्जिओवलितं जाव सुगंधवरगंधियं गंधवट्टीभूयं अवलोए माणीओ) आसित्त
छे-न्यां सुवासित पाणी वगेरे ओक न चार छोटवामां आंयुं छे, सित्तछे, -न्यां
सुवासित पाणी धषुवार छंटायु छे, शुचिक छे-नेने न्यां पवित्र करवामां आंयुं छे,
संमार्जित छे-नेने सावरणीथी ओकहम स्वच्छ थनाववामां आंयुं छे, उपलित छे-
न्यां धषु वगेरेथी लीपवामां आंयुं छे, अशुरु वगेरे धूपेथी धूपित होवाने लीपि
सुवासित थयेकुं छे अने ओथी न ते सुगंधनी धूपसणी नेपुं थधं रहं छे, नगरमां

लयारुक्त्वगुम्भवलिगुच्छाओच्छाह्यं' गुच्छलतावृक्षगुम्बवृक्षीगुच्छावच्छादितं,
 तत्र गुच्छाः=वृन्ताकीप्रभृतीनां लताः=वम्पादिरूपाः, वृक्षा=आम्नादयः,
 गुल्माः=चतुर्दिक् प्रसृतशाखादिरूपाः, वलयः=वृक्षोपरिसमारोहणस्वभावा लताः,
 एतेषां गुच्छाः=समूहाः, तैरवच्छादितम्, 'सुरम्भं' सुरम्भं 'वैभारगिरिकडग-
 पायमूलं' वैभारगिरिकटकपादमूलम्, वैभारगिरेः ये कटकः=प्रदेशाः, तेषां ये
 पादाः=अधोभागाः तेषां यन्मूलं=समीपभागस्तत् 'सव्वओ'=सर्वतः=
 सर्वदिक्षु, 'समंता' समन्तात् मनोभिलाषानुसारमितस्तः 'आहिंहेमाणीओ'
 'आहिंहेयमानारः=भ्रमन्त्यः२ 'दोहलं विणियंति' दोहदं विनयन्ति=पूरयन्ति,
 तद् यदि खल्ल अहमपि 'मेहेसु' मेहेषु=अकालमेघेषु 'अभ्युगएसु' अभ्युद्गतेषु
 उक्तरीत्या यावद्दोहदं 'विणिज्जामि' विनयेयं=पूरयेयं तदाश्रेयः इत्यभिप्रायः ॥सू.१२॥

हुई तथा (नागरजणेणं अभिणंदिज्जमाणीओ) नगर निवासि मनुष्यों द्वारा
 अभिनन्दित होती हुई—(गुच्छलयारुक्त्वगुम्बवल्लिगुच्छओच्छाह्यं) गुच्छो
 से लताओं से आम्नादिक वृक्षों से दिशाओ में शाखाएँ फैली हुई हैं ऐसे
 गुल्मों से तथा वृक्षों के ऊपर चढ़ने के स्वभाव वाली बेलों से आच्छादित
 हुए (सुरम्भ वैभारगिरिकडगपायमूलं) रमणीय वैभार पर्वत के प्रदेशों
 के अधोभाग के समीप भाग में (सव्वओ समंता आहिंहेमाणिओ २
 दोहलं विणियंति) समस्त दिशाओं की तरफ इधर उधर घूम २ कर अपने
 दोहदरूप मनोरथ की पूर्ति करती हैं। (तं जइणं अहमपि मेहेसु अब्भुव-
 गएसु जाव दोहलं विणिज्जामि) तो यदि मैं भी अभ्युद्गन आदि विशेषणों
 वाले मेंघों में विवरण कर अपने दोहद की पूर्ति करूँ तो बहुत अच्छा हो ॥सू.१२॥

येवां द्रश्येने जेती तेमञ्ज (नागरजणेणं अभिणंदिज्जमाणीओ) ते धारिष्ठीदेवी
 नागरिके द्वारा अलिन्दित थती (गुच्छलयारुक्त्वगुम्बवल्लिगुच्छओच्छाह्यं)
 अने पछी ते गुच्छा, लताओ, आंभा वगेरे वृक्षा, जेमनी शाखाओ यारे दिशाओभां
 प्रसरी रही छ येवा गुल्मा अने वृक्षा उपर खडीने प्रसरेली लताओ वडे ढंकाओला
 (सुरम्भवैभारगिरिकडगपायमूलं) रमणीय वैभार पर्वतना निकट स्थानाभां
 (सव्वओसमंता आहिंहेमाणीओ २ दोहलं विणियंति) अने अधी दिशाओभां इरी-
 इरीने पोताना दोहदनी पूर्ति करे छे. (तं जणं अहमपि मेहेसु अब्भुवगएसु जाव
 दोहलं विणिज्जामि) तो हुं पछु उपर वणुंन करवाभां आवेला अब्भुद्गत वगेरे
 विशेषणवा ॥ मेघाभां विवरण करीने भास दोहदनी पूर्ति करुं तो बहुत साईं थाय. ॥सू.१२॥

मूलम्—तएणं सा धारिणी देवी तंसि दोहलंसि अविणिज्जमाणंसि असंपन्नदोहला असंपुन्नदोहला असंमाणियदोहला सुक्का भुक्खा णिम्मंसा ओलुग्गा ओलुग्गा सरीरा पमइलदुब्बला किलंता ओमंथिय वयणनयणकमला पंडुइयमुहा करयलमलियव्व चंपगमाला णित्तेया दीणविवणवयणा जहोचियपुप्फगंधमल्लालंकारहारं अणभिलसमाणी कीडारमणकिरियं च परिहावेमाणीदीणा दुम्मणा निराणंदा भूमिगय दिट्ठिया ओहयमणसंकप्पा जाव झियायइ । तएणं तीसे धारिणीए देवीए अंगपडियाओ अब्भितरियाओ दासचेडियाओ धारिणीं देवीं ओलुग्गं जाव झियायणिं पासंति पासित्ता एवं वयासी—किण्णं तुमे देवाणुप्पिए ! ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा जाव झियायसि ?, तएणं सा धारिणीदेवी ताहिं अंगपडियारियाहिं अब्भितरियाहिं दासचेडियाहिं एवं वुत्ता समाणी ताओ दासचेडियाओ नो आढाइ णो परिआणाइ अणाढायमाणी अपरियाणमाणी तुसिणीया संचिट्ठइ । तएणं ताओ अंगपरियारियाओ अब्भितरियाओ दासचेडियाओ धारिणीं देवीं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी—किन्नं तुमे देवाणुप्पिए ! ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा जाव झियायसि ? । तएणं सा धारिणी देवी ताहिं अंगपडियारियाहिं अब्भितरियाहिं दासचेडियाहिं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वुत्ता समाणी णो अढाइ णो परिआणाइ अणाढायमाणी अपरिआणमाणी तुसिणीया संचिट्ठइ । तएणं ताओ अंगपडियारियाओ दास-

चेडियाओ धारिणीए देवीए अणाढइज्जमाणीओ अपरिजाणिज्जमाणीओ तहेव संभंताओ समाणीओ धारिणीए देवीए अंतियाओ पडिनिक्खमंति पडिनिक्खमित्ता जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता करयलपरिग्गहियं जाव कहुं जएणं विजएणं वद्धावेति, वद्धावित्ता एवं वयासी—एवं खल्लु सामी ! किंपि अज्ज धारिणी देवी ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा जाव अट्टझाणोवगया झियायइ । तएणं से सेणिए राया तासिं अंगपाडियारियाणं अंतिए यमट्ठं सोच्चा णिसम्म तहेव संभंते समाणेसिंभं तुरियं चवलं वेइयं जेणेव धारिणी देवी तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता धारिणीं देवीं ओलुग्गं ओलुग्गसरीरं जाव अट्टझाणोवगयं झियायमाणिं पासइ पासित्ता एवं वयासी- किन्नं तुमे देवाणुप्पिए । ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा जाव अट्टझाणोवगया झियायसि ? । तएणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणी नो आढाइ जाव तुसिणीया संचिट्ठइ । तएणं से सेणिए राया धारिणीं देवीं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी—किन्नं तुमे देवाणुप्पिए । ओलुग्गा जाव झियायसि ? । तएणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना दोच्चंपि तच्चंपि एवं वुत्ता समाणी णो आढाइ णो परिजाणाइ तुसिणीया संचिट्ठइ । तएणं सेणिए राया धारिणीं देवीं सवहसावियं करेइ, करित्ता एवं वयासी—किण्णं तुमं देवाणुप्पिए । अहमेयस्स अट्टस्स अणरिहे सवणयाए ताणं तुमं ममं अयमेयारूवं मणोमाणसियं-

दुक्खं रहस्सी करेसि ?। तएणं सा धारिणीदेवीसेणिएणं रन्ना सवह-
साविया समाणी सोणयं रायं एवं वयासी—एवं खलु सामी ! मम
तस्स उरालस्स जाव महासुमिणस्स तिण्हं मासाणं बहुपडिपुन्नाणं
अयमेयारूवे अकालमेहेसु दोहले पाउब्भूए—धन्नाओ णं ताओ ।
अम्मयाओ कयत्थाओ णं ताओ अम्मयाओ, जाव वेभारगारेपाय-
मूलं आहिडमाणीओ डोहलं विणित्ति, तं जइणं अहमवि जाव डोहलं
विणिज्जामि, तएणं हं सामी ! अयमेयारूवसि अकालदोहलंसि अवि-
णिज्जमाणंसि ओलुग्गा जाव अट्टझाणोवगया झियायामि । तएणं से
सेणिए राया धारिणीए देवीए अंतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म धारिणीं
देवीं एयं वयासी—माणं तुमं देवाणुप्पिए ! ओलुग्गा जाव झियाहि,
अहंणं तहा करिस्सामि जहाणं तुब्भं अयमेयारूवस्स अकालदोह-
लस्स मणोरहसंपत्ती भविस्सइ-त्तिकट्टु धारिणीं देवीं इट्टाहिं कंताहिं पियाहिं
मणुन्नाहिं मणामाहिं वग्गूहिं समासासेइ समासासेत्ता जेणेव बाहि-
रिया उवट्टाणसाला तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता सीहासाणवर-
गए पुरत्थाभिमुहे सन्निसन्ने धारिणीए देवीए एयं अकालदोहलं
बहूहिं आएहिं य, उवाएहिं य, ठिईहिं य, उप्पत्तीहिं य, वेणइयाहिं
य, कम्मियाहिं य, पारिणामियाहिं य, चउव्विहाहिं बुद्धीहिं अणु-
चित्तेमाणेऽ तस्स दोहलस्स आयं वा उवायं वा ठिइं वा उप्पत्ति वा
अविदमाणेओहयमणसंकप्पे जाव झियायइ ॥ सू० १३ ॥

टीका—तएणं सा इत्यादि । ततः=दोहदसमुत्पत्त्यनन्तरम्, सा धारिणी राज्ञी 'तंसि' तस्मिन् अकालमेघवर्षणरूपे, 'दोहलंसि' दोहदे 'अविणिज्जमाणंसि' अविनीयमाने=अपूर्वमाणे, सा कीदृशी जातेत्याह—'असंपन्नदोहला' असंपन्न दोहदा=अकालमेघवर्षणाभावात् असंप्राप्तदोहदा, 'असंपुन्नदोहला' असंपूर्ण दोहदा=मेघवर्षणाभावेन दोहदस्याऽसंपूर्णत्वात्, 'असंमाणियदोहला' असंमानितदोहदा=अकालमेघवर्षणजनितानन्दसद्भावाभावात् 'सुक्का' शुष्का=मनसः संतापेन शुष्कशोणितत्वात्, 'शुक्खा' बुभुक्षान्तवीर्यदोहदस्या सम्पूर्णत्वेनार्त ध्यानतया क्षुधाक्रान्तावदुर्बला, अत एव 'णिम्मंसा' निर्मासा-शुष्कमांसा 'ओलुग्गा' अवरुग्गा=चिन्तारोगग्रसितत्वाज्जीर्णा 'ओलुग्गसरीरा' अवरुग्गशरीरा=चिन्ता-तिशयात् जीर्णशरीरा, 'पम्मइलदुब्बला' प्रमलिनदुर्बला प्रकर्षेण मलिना कान्ति-

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) दोहला उत्पन्न होने के बाद (सा धारिणी देवी) वह धारिणी देवी जब (तंसि दोहलंसि) अकाल में मेघ वर्षणरूप वह अपना दोहला (अविणिज्जमाणंसि) पूर्ण नहीं हुआ तब (असंपन्नदोहला) असमय में मेघवर्षण के अभाव से दोहद की पूर्ति प्राप्त नहीं कर सकने के कारण (असंपन्नदोहला) दोहद की असंपूर्णता होने के कारण, (असंमाणिय दोहदा) दोहद संमानित (पूर्ण) नहीं होने के कारण, (सुक्का) मन में अतिशय संतापवाली हुई और इस कारण शोणित शुष्क हो जाने से वह सूक गई (शुक्खा) बुभुक्षित व्यक्ति की तरह वह दुर्बल हो गई (णिम्मंसा) मांस भी उसका शुष्क जैसा हो गया। (ओलुग्गा) चिन्ता से रोग से ग्रसित होने के कारण जीर्ण जैसी बन गई। (ओलुग्गसरीरा) चिन्ता की अतिशयता से वह जीर्ण शरीर हो गई (पम्मइल दुब्बला) कान्तिरहित होकर

तएणं सा धारिणीदेवी इत्यादि "सुत्र

टीकार्थ—(त एणं) दोहद उत्पन्न तथा पृथी (सा धारिणीदेवी) अथवा धारिणीदेवीतुं (तं ति दोहलंसि) असमये मेघवर्षणं दोहद (अविणिज्जमाणंसि) पूर्णं नहि थयुं त्यारे (असंपन्नदोहला) असमये मेघवर्षणुना अभावे पोतायुं दोहदनी पूर्तिं नहि थवाथी (असंपुन्नदोहला) दोहद संमानित (पूर्णं) नहि डोवाने दीधे, (सुक्का) ते मनमां पूष डुःभी थथं अने शरीरमांथी बोही सुडुडं जवाथी डूअणी थथं गथं, (शुक्का) भूषी व्यक्तितनी नेम ते दुर्भाण थथं गथं, (णिम्मंसा) तेतुं मांसं पथु सुडुडं गथुं (ओलुग्गा) चिन्ता अने रोगथी पीडाम्बेदी ते लुणुं नेवी अनी गथं. (ओलुग्गसरीरा) अतिशय चिन्ताना वारथी लुणुं शरीरवाणी थथं गथं. (पम्मइलदुब्बला) निस्तेव

वर्जिता अत एव दुर्बला भोजनादित्यागात्, 'किलंता' बलान्ता=परमग्लानि
 संपन्ना, 'ओमंथियवयणनयणकमला' ओमंथियवदतनयनकमला, 'ओमंथिय'
 इति अधः कृतं=नीचैःकृतं वदननयनकमलं यथा सा, 'पंडुरियमुहा'
 पाण्डुरितमुन्वा=पीतवर्णवदना, अत एव 'करयलमलियञ्च चंपगमाला णित्तेया'
 करतलमलिता इव चम्पकम्पमाला निस्तेजाः हस्ततलमर्दितचम्पकपुष्प-
 मालेव तेजो वर्जिता, तस्मात् 'दीणत्रिवण्णवयणा दीनचिवर्णवदना, तत्र
 दीनं=दुःखितं, विवर्णं=शोभारहितं मुखं यस्याः सा, तथा—'जहोचियपुष्पगंध-
 मल्लालंकारहारं अणभिलसमाणी' यथोचितपुष्पगन्धमाल्यालंकारहारं अनभि-
 लपन्ती, तत्र यथोचितं=यथायोग्यं राज्ञीधारणयोग्यं यथास्यान्तथा पुष्पाणि मालती
 प्रभृतीनां, गन्धं क्लोष्ठपुटादीनां, माल्यं जात्यादि पुष्पाणां, अलंकारं=कटक
 कुण्डलादिरूपं, हारम्=अष्टादशसरिकादिलक्षणं तत्सर्वमनभिल-
 च्छन्ती 'कीडारमणक्रियं च परिहावेमाणी' कीडारमणक्रियां च परिहाव-

वह बहुत अधिक दुर्बल हो गई (किलंता) खानेपाने में भी उसे अरुचि
 आ गई (ओमंथियवयणनयणकमला) सुख और नेत्र उसके नीचे रहने
 लग गये (पंडुरियमुहा) शरीर की कांति फीकी पड़ जाने के कारण उसका
 मुख पीला पड़ गया (करयलमलियञ्च चंपगमालाणित्तेया) हस्त तल से
 मर्दित चंपक पुष्प की माला के समान वह तेज रहित हो गई—(दीण-
 विवर्णवयणा) इसीलिये उसके मुखपर दीनता और—शोभा रहितता स्पष्ट
 प्रतीत होने लग गई। (जहोचियपुष्पगंधमल्लालंकारहारं अणभिलसमाणी)
 उस रानी के धारण करने योग्य मालती आदि पुष्पों में क्लोष्ठपुट आदि
 के गंध में जात्यादि पुष्पों की माला में कटककुण्डल आदि रूप अलंकार
 में तथा १८ अठारह लरवाले हार आदि में कोई रुचि नहीं रहो—(कीडारमण
 क्रियं च परिहावेमाणी) सखियों के साथ हास्य विनोद करना आदिरूप

थधने ते भूण इमञ्जेर थध गध. (किञ्चना) आवापीवानी आणतयां पखु ते अइयि
 गताववा लाणी, (ओमंथियवयणनयणकमला) तेनां में अने नेत्र नीयां रहेवा लायां,
 (पंडुरियमुहा) शरीरनी कांति झीकी थध गध, तेथी तेनुं में पीणुं पडी गयुं हुतु.
 (करयलमलियञ्च चंपगमालाणित्तेया) इथेणीमां योणाथ गयेवा थंपाना पुष्पानी
 भाणानी नेम ते झीकी थध गध. (दीणत्रिवण्णवयणा) तेथीदैन्यअने शेला रडितता
 तेना में उपर स्पष्ट रीते देणातां हुतां. (जहोचियपुष्पगंधमल्लालंकारहारं अण-
 भिलसमाणी) थवेदी वगेरे डूवेा, क्लोष्ठपुट वगेरेनी सुवास, नत्सादि पुष्पानी भाणा
 क्लोष्ठपुट वगेरे नेवां धरेणुंआ, अठार (१८) लडीवाणा इति वगेरे क्लोष्ठपुष्प धारण
 करवा योज्य उराम वस्तुमां तेनी धरिणं न रही. (कीडारमणक्रियं च परिहावेमाणी)

यन्ती, तत्र-क्रीडा=सहहास्य विनोदादिरूपा रमणं=सखिभिः सह खेलनं, तयो
क्रीडा रमणयोः क्रिया, तां परिहापयन्ती=परित्यजन्ती, 'दीणा दीना=दुःखिता,
'दुम्भणा' दुर्मना=उद्विग्नचित्ता, निराणंदा' निरानन्दा=हर्षसुखवर्जिता, 'भूमि-
गयदिद्विया' भूमिगतदृष्टिका=धराधूनदृष्टिका 'ओहयमणसंकप्पा' अपहतमनः
संकल्पः=तत्र-अपहतो=नष्टो मनसः संकल्पः=कर्तव्याकर्तव्यविवेचनरूपो यस्याः
सा, 'जाव द्वियायइ' यावत् ध्यायति-यावच्छब्देन-करयलपलहत्यमुही, अदृज्ज्ञा-
णोवगया' इति संग्रहः, तेन करतलपर्यस्तमुखी, आर्तध्यानोपगता, इतिच्छाया,
तत्र करतले=हस्ततले 'हथेली'ति भाषायां पर्यस्तं=निक्षिप्तं मुखं यथा सा तथा,
अर्तध्यानोपगता=अकालमेघवर्षण जनितानन्दाननुभवत् शोकक्रान्ता 'द्वियायइ'
ध्यायति-आर्तध्यानं करोतीत्यर्थः, 'तएणं' ततःखलु 'तीसे' तस्याः धारिण्या

क्रीडा तथा उनके साथ खेलना इन दोनों क्रियाओं को उसने छोड़
दिया और केवल (दीणा दुम्भणा) वह दुःखित एवं दुर्मना रहने लगी
(गिराणंदा भूमिगयदिद्विया ओहयमणसंकप्पा जाव द्वियायइ) इस तरह
हर्षसुख से वर्जित बनी हुई वह सदा नीचे की ओर ही अपनी दृष्टि रखे रहती
और कर्तव्या कर्तव्य विवेचनरूप मानससंकल्प जिसका नष्ट हो चुका है ऐसे वह
धारिणी देवी रातदिन आर्त ध्यान रूप चिन्ता में मग्न बन गई। यहां यावत् पद
से 'करयलपलहत्यमुही, अदृज्ज्ञाणोवगया' इन पदोका संग्रह हुआ है।
जिम समय मनुष्य अधिक चिन्ता मग्न रहने लगता है उस समय वह
हथेली पर मुख धर कर बैठा हुआ दिखलाई पड़ता है-और रातदिन आर्त-
ध्यान क्रिया करता है। यही स्थिति उस रानीकी भी रहने लगी थी
यही बान इन पदों द्वारा व्यक्त को गई है। (तएणं) इसके बाद (तीसे)

सभीज्जानी साथेना हास-परिहास, विनोद, क्रीडायां अने रमत गमत आ लधा ओखे
त्ये ल धीधां डतां, अने ते कृत (दीणा दुम्भणा) हीन अने अन्यभनस्य थधने
दिसो पसार करवा लागी। (गिराणंदा भूमिगयदिद्विया ओहयमणसंकप्पा जाव द्वियायइ)
आदीते विधादुक्त थधने ते दुभेशां पोतानी नजर नीचे ज राधती अने धीसे धीसे
थुं करवुं अने थुं नहिं करवुं आ नतने विवेक ओटके के कर्तव्याकर्तव्य इप
भनस संकल्प ज नष्ट थध गये। अने आ रीते ते चिंतामां शूणी गध. अही
'यावत्' पक्षी "करयलपलहत्यमुही अदृज्ज्ञाणोवगया" आ पदने स'अहं थाय
छे. माधुस वधारे चिन्तित थाय छे, ते वधते हथेली उपर में राधीने घेसी नडे
छे अने रातदिवस आर्तध्यान-चिन्तां-मां ज शूणी नडे छे. धारिणीदेवीनी ओज डालत
थधं गध. आ पदोथी ओ ज वात स्पष्ट करवामां आवी छे. (न एणं) त्या पक्षी

देव्याः 'अंगपडियारियाओ' अङ्गपरिचारिकाः=आत्मरक्षिकाः, 'अभिमतरियाओ' अभ्यन्तरिकाः=अन्तःपुरनिवासिन्यः समयेर समुचितविचारदायिका इत्यर्थः। तथा 'दासचेडियाओ' दासचेटिकाः-दास्यश्रुताश्रेटिका इति दासचेटिकाः षट्कर्मधारयेत्यादिना दासी शब्दस्य पुंवद्भावः, तत्र दास्यः=मर्दनादि कार्यकारिण्य, ता एव चेटयश्च रहस्यवार्ताकारिण्यः, एताः सर्वाः धारिणीं देवीं 'ओलुगं' अवरुणां=ग्लानां 'जाव झियायमार्णि' यावद् ध्यायन्तीम्=आर्तध्यानं कुर्वन्ती पश्यन्ति, दृष्ट्वा एवमवादिषुः-किं=किमर्थं=कस्मात् कारणात् खलु हे देवानुप्रिये अवरुणा, अवरुणशरीरा, यावद् ध्यायसि=आर्तध्यानं करोषि?। ततः खलु सा धारिणीदेवी ताभिरङ्गपरिचारिकाभिः अभ्यन्तरिकाभिः दासचेटिकाभिः एवमुक्ता सती ता दासचेटयः नो आढाइ नो आद्रियते, 'णो परिया-

उस रानी की जो (अंग पडियारियाओ) अंगपरिचारिकाएँ थीं कि जो (अभिमतरियाओ) अन्तःपुरमें ही सदा उसके साथ रहती करती थीं और समयर पर उसे उचित सुजाव दिया करती थीं तथा (दास चेडियाओ) दासीरूप चेटिकाएँ थीं कि जो उसके शरीर का मर्दनादिकार्य करनेके लिये नियुक्त थीं उन्होंने (धारिणीदेवी ओलुगं जाव झियायमार्णि पासंति) उस धारिणी देवी को चिन्ता मग्न एवं दुर्बलशरीर वाली जब देखा तब (पासिचा) देखकर (एवं वयासी) इस प्रकार कहा (किण्णं तुमे देवानुप्पिए ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा जाव झियायसि) हे देवानुप्रिये ? क्या कारण है जो तुम रात दिन कृश शरीर हो रही हों और आर्तध्यान क्रिया करती हो ? (तएणं सा धारिणीदेवीं ताहिं अंगपडियारियाहिं-अभिमतरियाहिं दास चेडियाहिं एवंवुत्ता समानी ताओ दासचेडियाओ नो आढाइ णो परियाणाइ)

(नी से) शष्पीनी (अंगपडियारियाओ) अंग सेविकाओ-ओओ (अभिमतरियाओ) तेनी साथे सदा बधुवासमां व दंडेती हती अने अतुङ्गण समये तेने थोअ सदाह आपती हती-(दासचेडियाओ) द.सीरूप चेटिकाओ-ओओ तेना शरीरे मालिथ वगेरे भाटे नियुक्त क थांमां आवी हती-तेओओ(धारिणीं देवीं ओलुगं जाव झियायमार्णि पासंति) अथारे धा.ष्पीहिनीने कृश शरीरवाणी तेमव चिंतातु. ओध त्यारे (पासिचा) ओधने (एवं वयासी) कळुं के (किण्णे तुमे देवानुप्पिए ओलुग्गा-ओलुग्गसरीरा जाव झियायसि) हे देवानुप्रिये ! तद्विषय केम आर्तध्यानकी दृग्गण्य थता ओओ छे ? अने चिन्तामां मअ -छे छे. (तएणं सा धारिणी देवीं ताहिं अंगपडियारियाहिं अभिमतरियाहिं दास चेडियाहिं एवं वुत्ता समानी ताओ दास चेडियाओ नो आढाइ णो परियाणाइ) अंगपडियारियाओ, दासचेटिकाओ आ रीते

णाइ' नो परिजानाति, एताः काः सन्ति मत्पुरतः इत्यपि नात्रबुध्यते, अनाद्रि-
यमाणा=तासामादरमकुर्वाणा, अपरिजनाना तदुपस्थिति मनवबुध्यमाना तूष्णोका
संतिष्ठते=मौनमवलम्ब्य तिष्ठतिस्म। ततः खलु ताः अङ्गपरिचारिका आभ्य
न्तरिकादामचेष्टयः धारिणीं देवीं 'दोच्चंपि तच्चंपि' द्वितीयवारमपि तृतीयवार-
रमपि, एवमत्रादिषुः, 'किन्नं' किंखलु-किमर्थं हे देवानुप्रिये ! त्वम् अवरुग्भा
अवरुग्णशरीरा यावद् ध्यायसि=आर्तध्यानं करोषि। ततःखलु सा ताभिरङ्ग-
परिचारिकाभिः आभ्यन्तरिकाभिः दासचेष्टिकाभिर्द्वितीयवारमपि तृतीयवारमपि

इस तरह उन आभ्यन्तरिक अंगपरिचारिकाओं एवं दासचेष्टियों द्वारा पूछी
जाने परभी उस धारिणी देवी ने प्रत्युत्तर देकर उनका कुछ भी आदर
नहीं किया और न उसे यह भी मान रहा कि ये मेरे समक्ष कौन
खडोर बोलरही हैं। इस प्रकार (अणादायमाणी अपरियाणमाणी तुसिणीया
संचिद्रह) उनका अन्यादर करती हुई और उनकी उपस्थिति को नहीं जानती
हुई वह धारिणी देवी उस समय केवल चुप ही रही। (तएणं ताओ-
अंगपरियास्याओ अर्धितरियाओ दासचेष्टियाओ धारिणीं देवीं दोच्चंपि
तच्चंपि एवं वयासी किन्नं तुमे देवाणुप्पिए ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा झिया-
यसि ?) धारिणी देवी को इस तरह जब उन्होंने. मौनाश्रित देखा तो
पुनः अभ्यन्तरिक परिचारिकाओंने तथा दास चेष्टिकाओंने उस धारिणीदेवी
से दुवारा और तिवारा भी ऐसा ही कहा हे देवानुप्रिये ? तुम कृश शरीर
होकर क्यों आर्तध्यान में मग्न बनी हुई बैठी रहती हो ? तुम्हें क्या
चिन्ता है कहो (तएणं सा धारिणीं देवीं ताहिं अंगपडियारियाहिं अर्धित-
रियाहिं दासचेष्टियाहिं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वुत्ता समाणी णो अडाइ णो

पूछुं' पणु धारिणी देवीं अवाण आपीने तेअने आवकार आभ्या नहि तेने आटली
पणु सुधणुध रडी नहि के अमारी सामे केणु उणुं छे अने मने उंउक पूछी रहुं
छे. आ रीते (अणादायमाणी अपरियाणमाणी तुसिणीया संचिद्रह) तेअने
अरापणु आवकार आभ्या वगर अने तेअनी उपस्थितिने पणु नहि बणुती धारिणी-
देवीं तेसमये मौन अ सेवती रडी. (तएणं ताओ अंगपरिचारियाओ अर्धितरिया
ओ धारिणीदेवीं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी किन्नं तुमे देवाणुप्पिए ओलु-
ग्गा ओलुग्गसरीरा झियायसि ?) आ प्रमाणु धारिणीदेवीने मौन जेधने रणुवासनी
परिचारिकाओ अने दासचेष्टिकाओ अहे डरी जे वार त्रणुवार अम अ उणुं केडे देवानु
प्रिये ! दुर्गण थयेदा तमे अितामज्ज सा माटे रडे छे ? तमने शुं चिन्ता छे ?
अमने उडे। [तएणं सा धारिणीदेवी ताहिं अंगपडियारियाहिं अर्धितरियाहिं

एवमुक्त्वासती^१नो आद्रियते नो परिजानाति अनाद्रिमाणा=अनादरं कुर्वती, अपरि-
जानाना=अनवबुध्यमाना धारिणी देवी तूष्णीका संतिष्ठते। ततःअङ्गपरिचा-
रिका दासचेटयो धारिण्या देव्या अनाद्रियमाणाः=अनादरं प्राप्ताः अपरिज्ञा-
यमानाः=परिचयमप्राप्ताः 'तद्देव' तथैव 'संभताओ' संभ्रान्ताः, धारिणी देवी-
मप्रसन्नां विलोक्य भयोद्विग्नाः सत्यः, धारिण्या देव्या अंतिकात् प्रतिनिष्क्रा-
मन्ति=निर्गच्छन्ति। प्रतिनिष्क्रम्य=निर्गत्य, यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैवोपाग-
च्छन्ति, उपागत्य करतलपरिगृहीतं 'जाव' यावत्-दशनखं शिर आवर्तं मस्तकेऽ

परियाणाइ) इस तरह उन आभ्यंतरिक अंगपरिचारिकाओ तथा दाम
चेटियों द्वारा दो तीन बार पूछने परभी उस धारिणी देवीने उनकी
बात का कोई उत्तर नहीं दिया और न उनकी ओर कुछ ध्यान दिया
(अणाढायमाणी अपरिजाणमाणी तुसिणीया संचिट्टइ) केवल अपेक्षा किये
हुए अपरिचित हुई जैसी चुपचाप ही बैठी रही (नएणं नाओ अंगपडियारि
याओ दासचेडियाओ धारिणीए देवीए अणाढाइज्जमाणीओ अपरिजाणिज्जमा-
णीओ तद्देव समंताओ समाणीओ धारिणीए देवीए अंतियाओ पडिनि-
क्खमंति) इस तरह की उम धारिणीदेवी की स्थिति जब उन अंगपरि-
चारिकाओं तथा दासचेटियोंने देखी तो वे उसके पास अपनेको अनादन
देवती हुई दिना कुछ कहे ही अपरिज्ञात अवस्था में भय से त्रस्त होक
बाहर चलीआई (पडिनिक्खमिन्ता जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छइ)
और बाहर आकर वे वहां गईं जहां राजा श्रेणिक थे। (उवागच्छिता
करयलपरिग्गहियं जाव कट्टु जएणं त्रिजएणं वट्ठावेति) आकर उन्होंने

दास चीडियाहिं दोरुचंपि नरुचंपि एवंवुत्ता समाणी णो अडाइ णो परियाणाइ)
आम जे त्रणु वभत पूछवा छतां पणु ते धारिणीदेवीओ तेभने कंठं पणु न्वाथ
आओ नडि अने न्शपणु गणुकाथुं नडि। (अणाढायमाणी अपरिजाणमाणी
तुसिणीया संचिट्टइ) अन्नाथ अर्धने तेओनी उपेक्षा करती ते चुपचाप भेसी रही
(नएणं ताओ अंगपडियारियाओ दासचेडियाओ धारिणीए देवीए अणाढाइज्ज-
माणीओ अपरिजाणिज्जमाणीओ तद्देव समंताओ समाणीओ धारिणीए देवीए अति-
याओ पडिनिक्खमंति) धारिणीदेवीनी आवी विचित्र स्थिति नेअने अंगपरिचा-
रिकाओ अने दास चेटिकाओ पोतानी नतने उपेक्षित थयेदी न्नाणीने कंठं पणु कथा
वगर राणीनी दुर्गणताना कश्यने न्नाया वगर अथत्रस्त थती गडार आवती रही।
(पडिनिक्खमिन्ता जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छइ) गडार आवीने
तेओ श्रेणिके सब पासे गधे। (उवागच्छिता करयलपरिग्गहियं जाव कट्टु

ञ्जलिं 'कटू' कृत्वा, जयेन-जयशब्देन, विजयेन=विजयशब्देन 'वद्धावेति' वर्ध-
यन्ति=श्रेणिकमभिनन्दयन्ति, 'वद्धावित्ता' वर्धयित्वा, एवमवदन्-एवं खलु हे
स्वामिन् ! 'किपि' किमपि अस्मि यद् 'अज्ज' अद्य= अस्मिन् दिवसे धारिणी
देवी अवरुग्णा अवरुग्णशरीरा यावद् आर्त्तध्यानोपगता ध्यायति=आर्त्तध्यानं
करोति। ततः खलु स श्रेणिको राजा तास्वामङ्गपरिचारिकाणामन्तिके इममर्थ=
धारिणी देव्या-आर्त्तध्यानरूपं श्रुत्वा निशम्य=हृद्यवधार्य 'तद्देव' तथैव, संभ्रान्तः
सन् 'सिग्धं' शीघ्रं=मनोगतिसहितं, 'तुरियं' त्वरितम्=अधुनैव गम्यते' इति
वा व्यापारयुक्तं, 'चवलं' चपलं=कायचेष्टासहितं 'वेगियं' वेगितं=गत्यबरोध
रहितम्, यत्रैव धारिणीदेवी तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य धारिणीं दवीमवरुग्णा-

दोनों हाथों को अंजलिबद्धकर और उन्हे भक्तक पर रखकर राजा को
प्रणाम किया। बाद में जय विजय शब्दों द्वारा उन्हें बधाई दी। (वद्धा-
वित्ता एवं वयासी) बधाई के बाद फिर उन्होंने राजा से ऐसा कहा-(एवं खलु
स्वामी किं पि अज्ज धारिणीदेवी ओलुग्गा श्रीलुग्गमरीरा जाव अट्टझाणो-
वगया श्लियायइ) हे स्वामिन् ! आज हम आपके पास कुछ कहनेको
आई हैं-धारिणीदेवी आज अवरुग्ण एवं अवरुग्ण शरीर वाली होकर
अनमनी बैठी हुई हैं और आर्त्तध्यान में मग्न हैं आदि (नएणं से सेणिए
राया तार्त्ति अगपडियारियाणं अत्तिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म तद्देव
संभंते ममाणे सिग्धं तुरियं चवलं वेयं जेणेव धारिणी देवी तेणेव
उवागच्छइ। श्रेणिक राजा उन अगपरिचारिकाओं के मुख से इस वान
को सुनकर और अच्छी तरह उसे हृद्य में अव्यारित कर उसी तरह
संभ्रान्त होकर शीघ्र ही अमी जाता हूँ इस तरह बचन कहते हुए
चपलरूप से बिना किसी रुकावट के जहाँ वह धारिणी देवी थी वहाँ

जएणं विजएणं वद्धावेति) अपने तेजोय्ये अंजलि मस्तके लगाडीने नमस्कार कथां।
स्वामिन् ! अथैवमवदन् शब्दोत्थी तेभने वधाव्यां। (वद्धावित्ता एवं वयासी) वधाव्या
णाम् तेजोय्ये । अपने कथुं के (एव खलु स्वामी किं पि अज्ज धारिणीदेवी ओलु-
ग्गा ओट्टझाणोवगया श्लियायइ) हे स्वामिन् ! अमे आपने
कथं निवेदन करवा भाटे आव्यां छीये। धारिणीदेवी अवरुग्ण्य अने कृशशरीरवाणी
थथने अन्यमनस्कनी नेम गेहां छे, अने ओकहम चित्तमज्ज थथने आर्त्तध्यान करे छे।

(नएणंसे सेणिए राया तार्त्ति अंग पडियारियाणं अत्तिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म तद्देव
संभंते ममाणे सिग्धं तुरियं चवलं वेयं जेणेव धारिणी देवी तेणेव उवागच्छइ)
अंग परिचारिकाओंना भोक्थी आ वात सांभणतां तो न श्रेणिक राजाये ते वातने
भनमां सारी पैठे धारण्य करीने व्याकुणताथी केअपण्य स्थाने शोकाया वगर धारिणी-

अवरुग्ण शरीरां यावद् आर्तध्यानोपगतां ध्यायन्तीं=आर्तध्यानं कुर्वतीं पश्यति। दृष्ट्वा एवं=वक्ष्यमाणरीत्या, अवादीत=श्रेणिकः पृष्ठवान् इत्यर्थः। किं=कस्मात् कारणात्, खलु हे देवानुप्रिये! अवरुग्णा अवरुग्णशरीरा यावद् आर्तध्यानोपगता ध्यायसि? ततःखलु सा धारिणीदेवी श्रेणिकेन राज्ञा एवमुक्ता सती नो आद्रियते यावत् तूष्णिका संतिष्ठते। ततः खलु स श्रेणिको राजा धारिणीदेवीं द्वितीयवारमपि तृतीयवारमपि एवमवदत्-किं खलु त्वं हे देवानुप्रिये! अवरुग्णा यावद् ध्यायसि। ततःखलु सा धारिणीदेवी श्रेणिकेन राज्ञा द्वितीयवारमपि तृतीयवारमपि एवमुक्ता सती नो आद्रियते नो परिजानति, तूष्णिका संतिष्ठते। ततःखलु श्रेणिको राजा धारिणीदेवीं 'सवहसावियं करेइ' शपथशापितां

गये। (उवागच्छित्ता धारिणीं देवीं ओलुगं ओलुगसरीरं जाव अदृष्ट्वा णोवगयं झियायमाणिं पासइ) जाकर उसने धारिणी देवी को अवरुग्णा और अवरुग्ण शरीरा तथा आर्तध्यान में लीन हुई बैठी देखा (पासित्ता एवं वयासी) देख कर उससे उनने एसा कहा (किन्नं तुमे देवानुप्पिए? ओलुग्गा ओलुगसरीरा जाव अदृष्ट्वाणोवगयां झियायसि) देवानुप्रिये? क्यों तुम अवरुग्णा तथा अवरुग्ण शरीरा हो और क्यों आर्तध्यान में मग्न बन रही हो। (तएणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणी नो आढाईं जाव तुसिणीया संचिद्धइ) इस तरह राजा श्रेणिक द्वारा पूछी गई उस धारिणी देवीने उन्हें कुछ भी उत्तर नहीं दिया और न उसे यही ज्ञात हो सका कि ये पूछने वाले कौन मेरे समक्ष खड़े हुए हैं। केवल वह पूर्व की भांति झुपचाप ही बैठी रही। (तएणं से सेणिए राया धारिणीं देवीं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी) रानीधारिणी देवी की ऐसी स्थिति देखकर श्रेणिक राजा से नहीं रहा गया और वे पुनः उससे दुबारा तिवारा

देवीं नी पासे गथा. (उवागच्छित्ता धारिणीं देवीं ओलुगं ओलुगसरीरं जाव अदृष्ट्वाणोवगयं झियायमाणिं पासइ) त्यां ञधने तेभ्येभ्ये धारिणीदेवीने रुग्णु अने रुग्णु शरीरानी ञेम चिन्ताभग्न नेथां. (पामित्ता एवं वयासी) तेभने ञधने तेभण्णे आ प्रभाण्णे क्खुं (किन्नं तुमे देवानुप्पिए! ओलुग्गा ओलुगसरीरा जाव अदृष्ट्वाणोवगयां झियायसि) देवानुप्रिये! शा माटे तमे शैगनी ञेम शैज युक्त शरीरवाणा थधने चिन्ताभग्न थधं रद्धां छे. (तएणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना एवंवुत्तासमाणी नो अढाईं जाव तुसिणीया संचिद्धइ) आ रीते श्रेणिके शब्दभ्ये धारिणीदेवीने पूछ्युं पण्णं तेण्णे क्कं ञवाण्णं आण्णे नद्धि अने तेने आट्ठं ञे वान रद्धं नद्धि क्कं क्कण्णं सामे उण्णं छे अने तेने क्कं क्कं पूछी रद्धुं छे. धारिणीदेवी ते वपन्ते पढेलांनी ञेम ञेथी ञ रद्धां. (तएणं से सेणिए राया धारिणीं देवीं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी) राणी नीआवी

करोति, शपथः=मौगन' इति भाषायां तेन शापितां युक्तां, करोति, कृत्वा शपथं दत्त्वा एवमवादीन्-किं खलु हे देवानुप्रिये ! 'तुमं' तवैतस्वार्थस्य 'सव-
णयाए' श्रवणतायै श्रोतुम् अहम् 'अगरिहे' 'अगरिहे' अनर्हः=अयोग्यः? योग्यो
नास्मि ? 'ता' तत्=तस्मात् खलु 'तुमं' त्वम् 'अयमेयारूवं' इदमेतद्रूपं, 'मणो-
माणसियं' मनो मानसिकं दुःखं 'ममं, ममाग्रे 'रहस्सी करेसि' रहस्सी-करोषि=

भी ऐसा ही पूछने लगे (किन्नें तुमे देवानुप्पिए ओलुग्गा जाव झियायमि)
हे देवानु प्रिये ? क्यों तुम अवरुग्णा और अरुग्णशरीरा बनी हुई आर्तध्यान
कर रही हो ? (तएणं सा धारिणी देवी सेणिएणं रन्ना दोच्छंपि तच्छंपि
एवं वुत्ता समाणी णो आढाह णो परिजाणाह तुसिणीया संचिद्धह) इस तरह
श्रेणिक राजा द्वारा दो तीन बार पूछने पर भी उस धारिणी देवीने उनके
कहने पर कुछ भी ध्याय नहीं दिया और न उनकी तरफ उसने कुछ
लक्ष्य ही किया-केवल अनमनो बनी हुई चुपचाप ही बैठी रही-
(तएणं सेणिएणं राया धारिणी देवीं सवहसावियं करेह-करित्ता एवं वयासी)
जब "धारिणी देवी मेरी बात का कुछ भी उत्तर नहीं दे रही है" ऐसा जब
श्रेणिक राजा ने देखा तो उन्होंने उसे शपथ (सोगंद) दिलाई और दिला-
कर इस प्रकार बोले-(किण्णं तुमं देवानुप्पिए ! अहमेयस्स अट्टस्स अण-
रिं सवणयाए ताणं तुमं ममं अयमेयारूवं मणोमाणसियं दुक्खं रहस्सी
करेसि ?) देवानुप्रिये ? क्या मैं तुम्हारे इस अर्थ को सुनने के लिये
योग्य नहीं हूँ ? जो तुम मुझसे इस अपने मानसिक दुःख को छुपा-

लेधने राबन्धी र्हेवायुं न्हि अने तेअो इरी णील अने त्रीलवार आ प्रभाणे
पूछता रब्धा. (किन्नें तुमे देवानुप्पिए ओलुग्गा जाव झियायसि) देवानुप्रिये !
तमे था भाटे इण्णु अने इण्णु शरीरा थधने चिंतामन्न थधने आर्तध्यान करे छि ?
(तएणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना दोच्छंपि तच्छंपि एवं वुत्ता समाणी णो आढ-
ह णो परिजाणाह तुसिणीया संचिद्धह) धारिणीदेवीने राबन्धे वारंवार भे त्रणु वपत्त
पूछथुं छतां तेण्णे कंथं ध्यान आभ्युं न्हि अने ते तरइ लक्ष्य आभ्या वग- इकत्त
अन्यमनस्कन्ती नेमं श्युप थधने णेसी न रब्धां. (तएणं सेणिएणं राया धारिणीदेवी
सवहसावियं करेह-करित्ता एवं वयासी) राबन्धे न्यारे अेम दाण्णुं के धारिणीदेवी
भारी वातने कंथं नवाण आपतां नथी त्यारे श्रेणिक राजाये तेने सोगंद आपीने
पूछथुं के किण्णं तुमं देवानुप्पिए ! अहमेयस्स अट्टस्स अणरिहं सवणयाए ताणे-
तुमं ममं अयमेयारूवं मणोमाणसियं दुक्खं रहस्सी करेसि ?) हे देवानु प्रिये !
तभारा मनोरथने हुं सांखणवा आयेअ्य छुं के ने तमे भारथी पणु तभारा मानसिक

गोपयसि । ततः खलु सा धारिणीदेवी श्रेणिकेन राज्ञा शपथशापिता सती श्रेणिकं राजानमेवमवादीत्—एवं खलु हे स्वामिन् ! मम तस्योदारस्य महास्वप्नस्य त्रिषु मासेषु बहुमतिपूर्णेषु—प्रायः पूर्णेषु ईषदूनेषु इत्यर्थः, अयमेतद्रूपः अकारमेवेषु=अकालमेघत्रिषये दोहदः प्रादुर्भूतः—म कीदृशो दोहदः प्रादुर्भूतः? इत्याह—धन्याः खलु ता अम्बाः, कृतार्थाः खलु ता अम्बाः, यावद् पूर्वोक्तविशेषणविशिष्टा वैभारगिरिपादभूले=वैभारगिरिसमीपे आहिण्डमानाः=क्रीडापूर्वकमकालमेघवर्षणजनितशोभाविलोकनपूर्वकं क्रीडन्त्यः, दोहदं विणितिं विनयन्ति पूरयन्ति, हे स्वामिन् तद् यदि खलु अहमपि यावत् दोहदं 'विणिज्जामि' विनयेयं=

रहो हो। (त एणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना सवहसाविया समाणी से णिएणं रायं एवं चयासी) इस प्रकार श्रेणिक राजा द्वारा शपथ (सोगंद) युक्त की जाने पर धारिणीदेवीने उनसे ऐसा कहा—(एवं खलु सामी ! मम तस्स उरालस्स जाव महासुमिणस्स तिहं मासाणं बहुपडिपुन्नाणं अय मेयारूवे अकालमेहेसु दोहले पाउब्भूप) स्वामिन् मुझे उस उदार आदि विशेषण मंपन्न महास्वप्न के ३ मास परिपूर्णप्राय होने पर अर्थात् तीसरे मास के कुछ कम रहने पर असमय में प्रायः काल के मेघों में स्नान करने रूप ऐसा दोहला उत्पन्न हुआ है कि (धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ कयत्थाओ णं ताओ अम्मयाओ जाव वैभारगिरिपायमूलं आहिण्डमाणीओ दोहलं विणिति तं जइणं अहमवि जाव दोहलं विणिज्जामि) वे माताएँ धन्य हैं वे माताएँ कृतार्थ हैं जो पूर्वोक्त विशेषण विशिष्ट होकर वैभार गिरिके समीप में क्रीडा करती हैं—अकाल मेघवर्षण से जनित शोभा को देखती हुई विविध प्रकार की क्रीडा में निमग्न होती हैं—

दुःखने छुपावी रक्षा छ। (त एणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना सवहसाविया समाणी सेणिएणं रायं एवं चियासी) आ प्रभावे श्रेणिकेराज्ये सोअं पूर्वकं पृथ्वथी धारिणीदेवीये कथं—(एवं खलु मामी ! मम तस्स उरालस्स जाव महासुमिणस्स तिहं मासाणं बहुपडिपुन्नाणं अयमेवमारूवे अकालमेहेसु दोहले पाउब्भूप) हे स्वामिन् ! उदार वगेरे विशेषणवाणा पूर्वे ज्ञेयेता महास्वप्नना लगलग त्रय मास पूरा थये अटवे के तीन मासमां थोडा दिवसो भाकी हुता ते वधते असमये वर्षाकाण दोहद थयुं। (धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ कयत्थाओ णं ताओ अम्मयाओ जाव वैभारगिरिपायमूलं आहिण्डमाणीओ दोहलं विणिति तं जइणं अहमवि जाव दोहलं विणिज्जामि) ते माताओतुं एवम धन्य छ अने कृतार्थ छ के तेओ (पूर्वे वर्षवेता विशेषणे सुकत) वैभारगिरिनी नलक क्रीडा करे छ, अने अक्षणे मेघवर्षणथी उत्पन्न

पूरयेयम्, तदा शोभनम् इति, ततः=तेन कारणेन खलु अहं हे स्वामिन् ! अस्मिन्नेतद्गुणे अकालदोहदे=अकालमेघदोहदे 'अविणिज्जमाणसि' अविनीयमाने= अपूर्यमाणे अवरुणा यावत् आर्तध्यानोपगता ध्यायामि । ततःखलु स श्रेणिको राजा धारिण्या देव्या अन्तिके एतमर्थं भ्रुत्वा निश्चय्य धारिणीं देवीमेवम- वादीतु=मा खलु त्वं देवानुप्रिये ! अवरुणा यावद्ध्याय=आर्तध्यानं मा कुरु इत्यर्थः, अहं खलु तथा करिष्यामि, यथा खलु तव अस्यैतद्गुणस्य अकालदो- हदस्य मनोरथसंप्राप्तिर्भविष्यति, इति कृत्वा धारिणीं देवीं 'इडाहिं इष्टाभिः=

और अपने दोहद की पूर्ति करती हैं। यदि इसी तरह की अवस्था-विशिष्ट होकर मैं भी अपने दोहद की पूर्ति करूँ तो उत्तम हो (तएणं हं सामी अयमे- यारूवंसि अकालदोहलंसि अविणिज्जमाणसि ओलुग्गा जाव अट्टझाणोवगया- झियायामि) इस तरह हे स्वामिन् ? अकाल मेघों में स्नान करनेरूप मेरा दोहला अभीतक पूरा नहीं हो रहा है-इसलिये मैं अवरुण शरीरवाली होकर आर्तध्यान से चिन्तित हो रही हूँ। (तएणं सेसेणिएराया धारिणीए देवीए अंतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म धारिणीं देवीं एवं वयासी) श्रेणिक राजाने ज्योही धारिणी देवी के मुख से इस बात सुना तो उसे हृदय में अवधारणकर उन्होंने धारिणी देवी से इस प्रकार कहा-(माणं तुमं देवानुप्पिए ओलुग्गा जाव झियाहिं) देवानुप्रिये ? तुम अवरुण एवं अवरुण शरीर वाली बनकर आर्तध्यान मत करो (अहंणं तथा करिस्सामि जहाणं तुवमं अयमेयारूवस्स अकालदोहलस्स मणोरहसंपत्ती भविस्सइ) तुम निश्चय रखो मैं ऐसा उपाय करूँगा कि जिससे तुम्हारे इस अकाल दोहले की मनोरथ सिद्धि हो जावेगी [निकट्टु धारिणीं देवीं इडाहिं वियाहिं मणुन्नाहिं

शोभाने नेती विविध झीशब्धो करे छ तेभज् पोताना दोहद पुइं करे छ. ने आभ हुं पञ्च भास दोहदने पुइं करी थकुं तो षड् साइं थाय. (त एणं हं सामी अयमे- यारूवंसि अकालदोहलंसि अविणिज्जमाणसि ओलुग्गा जाव अट्टझाणोवगया झियायामि) हे स्वामि ! असभये मेघवधीमां नहावात्तं माइं दोहद इल्ल पुइं थकुं नथी. जेथी ज् इण्णु अनेइण्णुशरीरा थधने चिन्तामां पडीणुं. (त एणं सेसेणिए राया धारिणीए देवीए अंतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म धारिणीं देवीं एवं वयासी) धारिणीदेवीना सोठेथी दोहदनी वात सांलणतां ज् तेने इहयमां धारणु करीने राजजे कलुं-(माणं तुमं देवानुप्पिए ओलुग्गा जाव झियाहिं) हे देवानुप्रिये ! तमे इण्णु अने इण्णुशरीरा थधने चिन्ता न करे (अहंणं तथा करिस्सामि जहाणं तुवमं अयमेयारूवस्स अकालदोहलस्स मणोरहसंपत्ती भविस्सइ) तमेविश्वास राजे हुं सत्तरे जे प्रभाणु यत्तङ्गीशे के जेथी तभारा अकाण दोहदनी मनोरथ सिद्धि थाय,

इष्टकारिणीभिः 'कन्ताभिः' अमिलषणीयाभिः 'पियाहिं' प्रियाभिः=प्रौतिकरौभिः, 'मणुन्नाहिं' मनोहाभिः, श्रवणसुखदाभिः, 'मणामाहिं' मन आमामिः=मनः समाकर्षणीभिः 'वग्गूहिं' वाग्भिः=वाणीभिः 'समासासेइ' समाश्वासयति= 'सर्वं भविष्यति देवगुरुधर्मप्रसादेन' इति धैर्यं ददाति, इत्याशयः 'समासासित्ता' समाश्वास्य यत्रैव बाह्या उपस्थानशाला तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य सिंहासनवरगतः पौरस्त्याभिमुखः संनिष्णः धारिण्या देव्या एवम् अकालदोहदं बहुभिः 'आएहिंय' आयैश्च=कारणैश्च 'उवाएहिं य' उपायैश्च=साधनैश्च, 'ठिईहिय' स्थितिभिः=कार्यसंपादनरूपदिशाभिः, 'उप्पत्तीहिय' उत्पत्तिभिः=

मणामाहिं वग्गूहिं समासासेइ) ऐसा कह कर उन राजाने धारिणी देवी को इष्ट, कान्त, प्रिय, मनोज्ञ एवं चित्ताकर्षक वचनों से समझाते हुए धैर्यबंधाया—देव गुरु तथा धर्म के प्रसाद से सब ठीक हो जावेगा इस तरह कहकर उसे चित्त में साँत्वना बंधाई। (समासासेत्ता जेणेव बाहिरिया उवट्ठाणशाला तेणामेव उवागच्छइ) साँत्वना बंधाकर फिर वे वहाँ से बाहर जहाँ उपस्थानशाला (सभा मंडप) थी, वहाँ चले आये। (उवागच्छित्ता सीहा सणवरगए पुरत्थाभिमुहे सन्निसन्ने धारिणीए देवीए एयं अकालदोहलं बहुहिं आएहिं उवाएहिंय, ठिईहिय, उप्पत्तीहिय, उप्पत्तियाहिय, वेणइयाहिं य कम्मयाहिं य पारिणामियाहिंय, चउच्चिवाहिं बुद्धिहिं अणु चित्तेमाणे२ तस्स दोहलस्स आयं वा उवायं वा ठिईं वा उप्पत्तिं वा अविंदमाणे ओइयमणसंकप्पे जाव (ज्जायइ) वहाँ आकर वे पूर्व की तरफ मुखकर उत्तम सिंहासन पर बैठ गये और धारिणी देवी के इस पूर्वोक्त अनाल दोहले की अनेक

(नित्तु धारिणीं देवीं इट्ठाहिं कन्ताहिं प्रियाहिं मणुन्नाहिं मणामाहिं वग्गूहिं समासासेइ) आभ कहीने ते शब्दो धारिणीदेवीने छट्. कान्त, प्रिय, मनोज्ञ अने मनगमता वचनेो द्वारा धीरज राणवा भाटे कथुं. देव गुरु अने धर्मनी कृपाथी गधु हीक थो अरीते तेना मनने आश्वासन आप्थुं, (समासासेत्ता जेणेव बाहिरिया उवट्ठाणशाला तेणामेव उवागच्छइ) आश्वासन आपीने तेथो उपस्थानशालामां आत्था (उवागच्छित्ता सीहासणवरगए पुरत्थाभिमुहे सन्निसन्ने धारिणीगदेशेण एयं अकालदोहलं बहुहिं उवाएहिं य, ठिईहिय, उप्पत्तीहिय' उप्पत्तियाहिय, वेणइयाहिय, कम्मयाहिं य, पारिणामियाहिं य चउच्चिवाहिं, बुद्धिहिं अणुचिन्तेमाणे२ तस्स दोहलस्स आयं वा उवायं वा ठिईं वा उप्पत्तिं वा अविंदमाणे ओइयमणसंकप्पे जाव (ज्जायइ) त्यां तेथो पूर्वलिभूथ थधने उत्तम सिंहासन उपर विराजमान तथा अने धारिणीदेवीना अक्षण दोहद पुइं कथा भाटे

साधनहेतु रूकार्यभादुर्भावरूपाभिः, तथा 'उत्पत्तियाहि य' औत्पत्तिकीभिः= वेणुइयाहि य' वैनयिकीभिः, कार्मिकीभिः, पारिणामिकीभिश्च चतुर्विधाभिः बुद्धिभिः अनुचिन्तयन्=दोहदपूर्तिं वारंवारं विचारयन् तस्य दोहदस्य आयं वा उपायं वा स्थितिं वा, उत्पत्तिं वा अचिन्तन्-अप्राप्तुवन् अपहतमनःसंकल्पः= हतोत्साहः यावत् ध्यायति=आर्त्तध्यानं करोति ॥सू० १३॥

मूलम्—तयाणंतरं अभयकुमारे ण्हाए कयबलिकम्मे सव्वालं- कारविभूसिए पायवंदए पहारेत्थ गमणाए, तएणं से अभयकुमारे जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता सेणियं रायं ओह- यमणसंकप्पं जाव झियायमाणं पासइ, पासित्ता अयमेयारूवे अज्झत्थिए चिंत्तिए कप्पिए पत्थिए मणोगए संकप्पे समुप्पज्जित्था—अन्नया य ममं मेणिए राया एज्जमाणं पासइ, पासित्ता आढाइ, परिजाणाइ, सक्कारेइ सम्माणेइ आलवइ, संलवइ, अच्चासणेणं उवणिसंतेइ, मत्थयंसि अग्धाइ इयाणिं ममं सेणिए राया णो आढाइ णो परियाणाइ, णो सक्कारेइ, णो सम्माणेइ, णो इट्ठाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं ओरालाहिं वग्गूहिं आलवेइ, संलवेइ, नो अच्चासणेणं उवणिसंतेइ, णो मत्थयंसि अ- ग्धाइ य, किंपि ओहयमणसंकप्पे झियायइ, तं भवियव्वं णं एत्थ

कारणो से अनेक उपायो से अनेक कार्य संपादन रूप दिशाओं से अनेक उत्पत्तिरूप युक्तियों से तथा औत्पत्तिकी वैनयिकी, कार्मिकी, तथा परिणामिकीरूप चार प्रकार की बुद्धियों से पूर्ति करने का बार-बार विचार करने लगे। परन्तु उन्हें इसकी पूर्ति का जब कोई कारण-उपाय स्थिति-वा युक्ति नहीं सुझी तो वे स्वयं हतोत्साह होकर चिन्तानुर हो गये ॥सू० १३॥

अनेक कारणों, उपायों, कार्यसिद्धि यवान् विविध दिशाओं, अनेक युक्तियों, औत्पत्तिकी, वैनयिकी, कार्मिकी अने परिणामिकी आभ चार प्रकारकी बुद्धि द्वारा बार-बार विचारवा लाया. अन्ते अन्तरे तेमने दोहद पुइं करवा भाटे दोह उपाय अथवा दोह युक्ति ध्यानमां न्यावी त्यारे तेओ हतोत्साह, थधने चिन्तानुर भनी गया. ॥सू. १३॥

कारणेणं, तं सेयं खलु मे सेणियं रायं एयमट्टं पुच्छित्तए, एवं संपे-
हेइ संपेहिन्ता जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ, उवाग-
च्छित्ता करयलपरिग्गहियं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्ठु जएणं
विजएणं वद्धावेइ वद्धावित्ता एवं वयासी तुब्भेणं ताओ! अन्नया ममं
एज्जमाणं पासित्ता धाढाइ, परिजाणह, जाव मत्थयंसि अग्घायह,
आसणेणं उवणिमंतेह, इयाणिं ताओ! तुब्भे ममं नो आढाइ, जाव
नो आसणेणं उवणिमंतेह, किंपि ओहयमणसंकप्पा जाव झियायह,
तं भवियव्वं ताओ! एत्थ कारणेणं तओ तुब्भे मम ताओ! एयं
कारणं अगूहेमाणा, असंकेमाणा, अनिणहवेमाणा, अप्पच्छाएमाणा
जहा भूयमवितहमसंदिद्धे एयमट्टमाइक्खह, तएणं हं तस्स कार-
णस्स अंतगमणं गमिस्सामि। से सेणिए राया अभएणं कुमारेणं एवं
वुत्ते समाणे अभयकुमारं एवं वयासी—एवं खलु, पुत्ता! तव चुल्लमाउ-
याए धारिणीए देवीए तस्स गब्भस्स दोसु मासेसु अइक्कंतेसु
तइए मासे वट्टमाणे दोहलकालसमयंसि अयमेयारूवे दोहले पाउ-
ब्भवित्था—धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ तहेव निरवसेसं भाणि-
यव्वं जाव विणिंति, तएणं अहंपुत्ता धारिणीए देवीए तस्स अकाल-
दोहलस्स बहूहिं आएहिं य उवाएहिं जाव उप्पत्तिं अविदमाणे ओहयमण
संकप्पे जाव झियामि, तुमं आगयंपि न जाणामि। तएणं से अभ-
यकुमारे सेणियस्स रन्नो अंतिए एयमं सोच्चा णिसम्म हट्टु जाव
हियए सेणियं रायं एवं वयासी—माणं तुब्भे ताओ! ओहयमणं
जाव झियायह अहणं तथा करिस्सामि जहाणं मम चुल्लमायाए

धारिणीए देवीए अयमेयाह्वरुस अकालदोहलरुस मणोरहसंपत्ती
भविस्सइ त्तिकहुं सेणियं रायं ताहिं इट्टाहिं कंताहिं जाव समासा-
सेइ। तएणं सेणिए रायाअभएणं कुमारणं एवं बुत्ते समाणे हट्टुत्तुट्टे
जाव अभयकुमारं सक्कारेइ सम्माणेइ सक्कारित्ता सम्माणित्ता पडि-
विसज्जेइ ॥१४॥ सू०॥

टीका—‘तथाणंतरं इत्यादि ! तदनन्तरम् अभयकुमारः स्नातः कृतबलिकर्मा
यावत् सर्वालङ्कारविभूषितः ‘पायवंदए’ ‘पादवन्दकः=पितृपादलन्दनार्थी ‘पहारे-
त्थगमणाए’ प्राधारयद् गमनाय=तृपचरणवन्दनाय मया गन्तव्यमिति निश्चयं
कृतवान्। ततःखलु सोऽभयकुमारो यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैवोपागच्छति,
उपागत्य श्रेणिकं राजानम् अपहृतमनःसकल्पं यावत् पश्यति। दृष्ट्वा अयमे-
तरूपः=वक्ष्यमाणस्वरूपः अध्यात्मिकः=अत्मगतः, चिन्तितः, कल्पितः, प्रार्थितः,
मनोगतः संकल्पः ‘समुपज्जित्था’ समुदपद्यत=समुत्पन्नः—कीदृशः संकल्पः

‘तथाणंतरं अभयकुमारे’ इत्यादि

टीकार्थ—(तथाणंतरं) इस के बाद (पहाए) स्नान करके (कयबलिकम्मै) जिम
बलिकर्म कौवे आदि को अन्नादि भाग देने रूप क्रिया कर लिया है
और जो (सव्वालङ्कारविभूसिए) समस्त अलङ्कारों से विभूषित हो चुके हैं
ऐसे (अभय कुमारे) अभयकुमारने (पायवंदए गमणाए पहारेत्थ) उस समय
पिता के चरणों की वंदना करने का निश्चय किया। (तएणं से अभयकुमारे
जेजेव सेणिए राया तेजेव उवागच्छइ) निश्चयानुसार वे जहाँ अपने पिता
श्रेणिक राजा थे वहाँ आये (उवागच्छित्ता सेणियं रायं ओहयमणसंकल्पं
जाव झियायमाणं पासइ) आते ही उन्होंने श्रेणिक राजा को अपहृतमन
संकल्पवाला ओर चिन्तानुर देखा—(पासित्ता अयमेयाह्वे अज्जित्थिए चि-

“तथाणंतरं अभयकुमारे इत्यादि”

टीकार्थ—(तथाणंतरं) त्याख्याद (पहाए) स्नान करीने (कयबलिकम्मै) कागडा
वगेरेने ज्येन्नभाग अर्पीने जेभल्ले गलिकर्म्मं पुइं कथुं छे, अने जेज्यो (सव्वालं नार
विभूसिए) समस्त अलंकारे द्वारा शोभी रह्या छे, अने (अभयकुमारे) अभयकुमारे
पायवंदए गमणाए पहारेत्थ) पिताना चरल्लोभां बंदन करवाने निश्चय कथो
(तएणं से अभयकुमारे जेजेव सेणिए राया तेजेव उवागच्छइ)
पिताना निश्चय प्रभाल्ले अभयकुमार ज्यो श्रेणिकराज उता त्यां गथा. (उवागच्छित्ता
सेणियं रायं ओहयमणसंकल्पं जाव झियायमाणं पासइ) त्यां जेधने तेज्याजे श्रेणिक
राजने उतोत्साही थधने संकल्प विकल्पोभां चिंतामज्ज ज्येथा. (पासित्ता अयमेयाह्वे

समुत्पन्नः ? इत्याह—‘अन्नयाय’ इत्यादि। अन्यदा अन्यस्मिन् समये च मां श्रेणिको राजा ‘एज्जमाणं’ एज्जमानम्=आगच्छन्तं पश्यति दृष्ट्वा आद्रियने परिजानानि, सत्करोति, संमानयति, आलपति, संलपति, अर्धासनेन उपनिमन्त्रयति, मस्तके आजिघ्रति च, इदानीं मां श्रेणिको राजा नो आद्रियते, ‘णो परिजाणाइ’ नो परिजानाति=‘को ममाग्रे तिष्ठतीत्यपि नावबुध्यत इत्यर्थः, ‘णो सक्कारेइ’ नो सत्करोति. मृदुवचनतः ‘णो सम्माणेइ’ न सन्मानयति, आसने उपवेशनार्थं नाज्ञापयति; ‘णो’ न=न च ‘इट्ठाहिं’ इष्टाभिः=इष्टकारिणीभिः, कान्ताभिः=अभिलषणीयाभिः, प्रियाभिः=प्रीतिकरीभिः, मनोज्ञाभिः=श्रवणसुख-

ति ए कप्पिए पत्थिए मणोगए संकप्पे समुप्पज्जित्था) देखकर उन को इस वक्ष्यमाण रूप से आत्मगत, चिन्तित, कल्पित एवं प्रार्थित मनोगत संकल्प उत्पन्न हुआ। (अन्नया ममं सेणिए राया एज्जमाणं पासइ, पासित्ता आहाइ, परिजाणाइ, सक्कारेइ सम्माणेइ आलवइ, संलवइ, अद्धासणेण उवणिमतेइ) जब भी कभी श्रेणिक राजा मुझे आते देखते थे तो वे मेरा आदर करते थे, मुझे जान लेते थे, मेरा सत्कार करते थे सन्मान करते थे मुझ से बोलते चालते थे और आगे आसन पर बैठो इस प्रकार से कहते थे (मत्थयंसि अग्घाइ) तथा मेरे मस्तक को सूंघते थे। (इयाहिं ममं सेणिए राया णो आहाइ णो परिजाणइ णो सक्कारेइ, णो सम्माणेइ, णो इट्ठाहिं, कंताहिं, प्रियाहिं, मणुन्नाहिं, ओरालाहिं वग्गूहिं आलवेइ संलवेइ णो अद्धासणेण उवणिमतेइ) पर अब इस समय वे न मेरा आदर करते हैं, और न मुझे पहिंचानते है, न मेरा सत्कार करते हैं, न सन्मान करते हैं, और न इष्ट, कान्त प्रिय

अज्जत्थिए चित्तिए कप्पिए पत्थिए मणोगए संकप्पे समुप्पज्जित्था अने जेधने तेभने पोतानी भेणे चित्तित, कल्पित अने प्रार्थित मनोगत आ रीते संकल्प उत्पन्न थये के (अन्नयाय ममं सेणिए राया एज्जमाणं पासइ पासित्ता आहाइ परिजाणाइ सक्कारेइ, सम्माणेइ, आलवइ, संलवइ, अद्धासणेण उवणिमतेइ) जैसे त्पारे षुक राजा भने आवतो जेता हुता त्पारे तेज्जो भासे आदर करता हुता, भने ज्जो भता हुता भासे सलार करता हुता, सन्मान करता हुता, भारी साथे वातथीत क ता हुता अने भने पोतानी पासो अउधा सिंहासन उपर जेसाडीने कंधक कहेता हुता (मत्थयंसि अग्घाइ) भाइं मस्तक सूंघता हुता। (इयाहिं ममं सेणिए राया णो आहाइ णो परिजाणइ णो सक्कारेइ, णो सम्माणेइ, णो इट्ठाहिं, कंताहिं, प्रियाहिं, मणुन्नाहिं, ओरालाहिं, वग्गूहिं आलवेइ, संलवेइ, णो अद्धासणेण उवणिमतेइ) पणु हुवे अत्पारे तेज्जो भासे आदर करतां नथी, भने ज्जोणभता नथी अने

दाभिः=वात्सल्यपूर्णाभिः, 'अग्गूहिं' वाग्भिः=वाणीभिः 'आलवइ' आलपति, एक वार न पृच्छति, 'संलवइ' संलपति=पुनःपुनर्न पृच्छति, नो अर्धासनेनोपनिमन्त्रयति, नो मस्तके आर्जघ्नति=नो मां मस्तके=सुम्बति च किमपि अपतमनः संकल्पो ध्यायति=आर्तध्यानं करोति तद् भवितव्यं खलु अत्र कारणेन, 'तं' तत्=तस्मात् श्रेयः खलु श्रेणिकं राजानम् एतमर्थं प्रष्टुम् । एवं संप्रेक्षते=विचारयति, संप्रेक्ष्य=विचार्य यत्रैव श्रेणिको राजा, तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य करतलपरिगृहीतं शिर आवर्त . मस्तके अंजलिं कृत्वा नयेन विजयेन वर्षयति,

तथा मन भाविनी उदार वाणी से सुझ से आलाप करते हैं न संलाप करते हैं और न ऐसा ही कहते हैं कि आओ आधे आसन पर बैठ जाओ । (णो मत्थयंसि अग्घाइ य) ओर न मेरा मस्तक ही सूंघते हैं। किन्तु (किपि ओहयमणसंजकप्पे छियायइ) मनोरथकी पूर्ति से निराश होकर वे किन भावमें किन विचारों में मग्न हो रहे हैं—यों चिन्नातुर बने हुए बैठे हैं—(तं भवि-यव्वं णं एत्थ कारणेणं) अतः इसमें कोई न कोई कारण अवश्य होना चाहिये । अतः (तं सेयं खलु मे सेणियं राया एयमट्टं पुच्छिन्नए) तो मुझे अब यही श्रेयस्कर है कि मैं श्रेणिक राजा से इस विषय को पूछू । (एव संपेहेइ) अमयकुमार ने ऐसा विचार किया । (संपेहित्ता जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ) विचार करके फिर वे श्रेणिक राजा के बिलकुल नजदीक गये (उवागच्छित्ता करयलपरिगहियं शिरसावत्तं मत्थए अंजलि कट्टु जएणं विजएणं वद्धावेइ) जाकर उन्होंने सर्व प्रथम श्रेणिक राजा को करबद्ध होकर नमस्कार किया और जय विजय शब्द से उनका अभिनंदन किया ।

तेज्यो धोट, कांत, प्रिय तेमन् मनजमती सरस बाष्पी द्वारा भारी साथे वातस्थित करता नथी. संताप करता नथी अने आव भारी साथे न अडधा आसन उपर जेस ज्येभ पधु कडेता नथी. णो मत्थयंसि अग्घाइ य) अने भाइं मस्तक पधु सूंघता नथी परंतु (किपि ओहयमणसंजकप्पे छियायइ) दुःखी भने तेज्यो शिंतामन्न थधने कथा विद्या-शेमां लूणी रद्धा छे. (तं भवि-यव्वं णं) आतुं कंठकं करणु तो थोक्कस होतुं लेधये. (तं सेयं खलु मे सेणियं राया एयमट्टं पुच्छिन्नए) तो डवे भाइं श्रेय श्रेणिकराजने आ विधे पूछवामांन छे. पेहेइ) अलयकुमार आ रीने विचार कर्यो. (संपेहित्ता जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ) विचार करीने तेज्यो श्रेणिक राजनी थेकडम पासं गथा. (उवागच्छित्ता करयलपरिगहियसिरसावत्तं मत्थए अंजलि कट्टुजएणं विजएणं वद्धावेइ) पासं नधने सौ प्रथम तेज्ये जे करयद्ध थधने श्रेणिक राजने नमस्कार कर्यो. अने नयविनय शण्डथी तेभने वधान्या.

वर्धयित्वा एवमवादीत—युयं खलु हे तात । अन्यदा माम् एजमान=आगच्छन्त
 दृष्ट्वा 'अद्वाह' आद्रियध्वे, 'परिजागड' परिजानीथ. यावद् मस्तके आजिघ्नथ,
 आसनेन उपनिमन्त्रयथ, इदानीं हे तात ! यूयं मां नो आद्रियध्वे यावत् नो
 आसनैनोपनिमन्त्रयथ, किमपि अपहत मनः संकल्पा यावत् ध्यायथ=आसंकेमानं
 कुरुथ । तद् भवितव्यं हे तात ! अत्र कारणेन, ततः=तस्माद् यूयं मम हे
 तात ! एतत् कारणम् 'अगूहेमाणा' अगूडमानाः=अगोपयन्तः 'असंकेमाणा'
 अशङ्कमानाः='हृदिस्थं बहिः—कथं वक्तव्य' मितिशङ्कामपनयन्तः 'अनिः/वेमाणा'
 अनिष्ठुवानाः=मनोगतार्थं प्रकटने मौनमनालरुवमाना इत्यर्थः, 'अप्यच्छाएमाणा'
 अपच्छादयन्तः=चिन्तितमर्थं प्रच्छन्मज्जुर्वाणाः सन्तः 'जहाभूयम्' यथाभूतम्=
 अविपरीतम्, 'अवितहं' अवितथं=सद्भूतम्, 'असंदिद्धं' असंदिग्धम्=संदेहरहि-
 तम्, 'एयमद्वं' एतमर्थम्, 'आह्वखइ' आख्यात=कथयत, ततः खलु अहं

(वद्धावित्ता एव वयासी) अभिनन्दन करने के बाद फिर उन्होंने ने उन
 से ऐसा कहा—(अन्नया ममं एज्जमाणं पासित्ता अद्वाइ परियाणाइ जाव
 मत्थयंसि अग्घायह आसणेणं उवणिमंतेह, किं पि ओह्यमणसंकप्पा जाव
 झियायह तं भवियव्वताओ एत्थ कारणेणं) हे तात जब आप मुझे आता-
 हुआ देखते थे, तो मेरा आदर करते थे, मुझे पहिंचान लेते थे
 मृदुवचनों द्वारा मेरा सत्कार करते, आसन पर बैठ जाओ इस प्रकार
 कहकर मेरा सन्मान करते थे, मस्तक पर हाथ फेरकर उसे सूजते थे।
 परन्तु अब तो आप ऐसा कुछ भी मेरे विषय में नहीं कर रहे—हैं—
 केवल अपहत मन संकल्प वाले होकर एक मात्र चिन्तातुर बने हुए हैं।
 इसलिये हे पिताजी ? आपकी इस स्थिति का कोई न कोई कारण अवश्य
 होना चाहिये (तओ तुव्भे मम ताओ एयं कारणं अगूहेमाणा असंकेमाणा

(वद्धावित्ता एव वयासी) वधावीने तेज्जीये आभ कहुं—(अन्नया ममं एज्ज मा-
 णं पासित्ता अद्वाइ परियाणाइ जाव मत्थयंसि अग्घायहं आसणेणं
 उवणिमंतेह, किं पि ओह्यमणसंकप्पा जाव झियायह तं भवियव्वताओ
 एत्थकारणेणं) हे तात ! पहले तमे न्यारे मने आवता नेता हुता त्यारे भारे
 अ;हर करता हुता, मने ज्योणभी वेता हुता, भीडी वाष्पी दाश भारे सकार करता
 हुता, 'आसन पर जेसा' आभ कहुनि माइ सन्मान करता हुता, मस्तक डपर वहाइ
 पूर्वक हाथ देरवीने सूंभता हुता, परन्तु अत्यारे भारे माटे आपुं कंठं क्युं नभी.
 इकत तमे दुःणी मने चिंतातुर थंने भेडा छे. हे पिता ! तभारी आ कइततं
 शुं कारथु छे. (तओ तुव्भे ममताओ एयं कारणं अगूहेमाणा असंकेमाणा अनि-

तस्य कारणस्य, अन्तगमने गमिस्सामि=पारं प्राप्स्यामि। ततःखलु स श्रेणिको राजा अभयेन कुमारैवमुक्तः सन् अभयं कुमारेणैवमवदत्-एवं खलु हे पुत्र! तव 'चुल्लमाउयाए' लघुमातुः धारिण्या देव्या तस्य गर्भस्य द्वयोर्भासयोरतिक्रान्तयोस्तृतीये मासे वर्तमाने दोहदकालसमयेऽयमेतद्रूपः= वक्ष्यमाणस्वरूपः,

आनह्वेमाणा, अप्पच्छाए माणा जहा भूयम्वितहमसंदिद्धं एयमद्वमाक्खह) इसलिये हे तात ? आप सुझसे अपनी इस स्थितिका कारण न छुपाईये, बिना किसी संकोच के आप उसे प्रकट कर दीजिये। मैं "इसे अभय-कुमार से कैसे कहूँ" इस वाक्य को आप अपने मन से निकाल दीजिये। मनोगतार्थ प्रकट करने में मौन धारण मत कीजिये। चिन्तित अर्थको गुप्त मत रखिये। किन्तु जो कुछ भी इस स्थिति का कारण हो उसे यथार्थ अवितथ रूप से बिना किसी सन्देह के आप स्पष्ट कह दीजिये। (तएणं हं तस्स :कारणस्स अंतगमणं गमिस्सामि) तो मैं उस कारण की खोज करूँगा। (तएणं से सेणिए राया अभयएणं कुमारेणं एवं बुत्ते समाणे अभयकुमारं एवं वयासी) इस तरह अभयकुमार के द्वारा कहे गये उन श्रेणिक राजाने अभयकुमार से ऐसा कहा-(एवं खलु पुत्ता तव चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए तस्स गवभस्स दोसु मासेसु अइक्कंतेसु तइए मासे वट्टमाणे दोहलकाल समयंसि अयमेया रूपे दोहले पाउवम्वित्था) हे पुत्र ! मेरे चिन्तातुर होने का कारण इस प्रकार है-तुम्हारी छोटी माता धारिणीदेवी उसके गर्भ के दो मास व्यतीत होने पर अब तीसरा मास चल रहा

पह्वेमाणा, अप्पच्छाएमाणा जहा भूयम्वितहमसंदिद्धं एयमद्वमाक्खह) हे तात ! तमे आ स्थितित्तुं कारणु न छुपावो. निःसङ्कैयपण्णे तमे भारी सामे आ स्थितित्तुं कारणु प्रकट करे. "हुं आ वात अलथकुमारने डेवी रीते कहुं" आ नतना सङ्कैयने तमे मनमां स्थान न व्यापो. सननी छञ्छाने प्रकट करवाभां मौन सेववुं सारुं नडि. चिंतित्तुं मनोरथने छुपावो नडि. परंतु आ स्थितित्तुं गभे ते कारणु डोय तेने वगर सङ्कैये साया स्वइपमा भारी सामे स्पष्ट करे. (तएणं हं तस्स कारणस्स अंतगमणं गमिस्सामि) हुं ते कारणु पार करवाने प्रयत्न करीथ, (तएणं से सेणिए राया अभयएणं कुमारेणं एवं बुत्ते समाणे अभयकुमारं एवं वयासी) आ रीते अलथकुमार वडे कडेवायेत्ता श्रेणिके राजये तेने आ प्रभाण्णे कहुं— (एवं खलु पुत्ता तव चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए तस्स गवभस्स दोसु मासेसु अइक्कंतेसु तइए मासे वट्टमाणे दोहलकालसमयंसि अयमेयारूपे दोहले पाउवम्वित्था) हे पुत्र ! भारी चिन्तातुं कारणु आ प्रभाण्णे छे डे तभारा नाना (अपर) माता धारिणीदेवीने गर्भना मे भडिना पूरा थया छे अने अत्यारे त्रीन्ने

दोहदः प्रादुरभवत्-धन्याःखलु ता अम्बा=मातरः, तथैव निरवशेषं भणितव्यं यावद् विनयन्ति ततः खलु अहं हे पुत्र ! धारिण्या देव्यां तस्य अकालदोहदस्य बहुभिः आयैश्च उपायैः यावत् उत्पत्ति मनोरथसंप्राप्ति च 'अविदमाणे' अविन्दन्=अलभमानोऽहं अपहतमनःसंकल्पो यावद् ध्यायामि तेन त्वामागतमपि न जानामि । ततः खलु सोऽभयकुमारः श्रेणिकस्य राज्ञोऽ

है उसे इस मास में दोहल काल के समय में इग प्रकार का दोहला उत्पन्न हुआ है—धन्नाओ णं अम्मयाओ तहेव निरवसेसं भाणियव्वं जाव विणिति) वे माताएँ धन्य हैं इत्यादिरूप से सब दोहले का विषय राजाने अभयकुमार को "विणिति" तक के पाठ में कहा गया सुना दिया (तएणं पुत्ता धारिणीए देवीए तस्स अकालदोहलस्स बहूहिं आयेहिं उवाएहिं जाव उत्पत्ति अविदमाणे ओहयमणसंकप्पे जाव झियायामि) और कहा कि मैंने इस दोहले की पूर्ति अनेक कारणों अनेक उपायों आदि से करने का विचार किया था परन्तु मुझे ऐसा कोई भी कारण नहीं सुझाई दे रहा है कि जिस से उस दोहले की पूर्ति करने में सफल प्रयत्न हो-सकू। अतः मेरा समस्त मानसिक संकल्प व्यर्थ हो रहा है इस लिये मैं चिन्तितुर हो रहा हूँ और उस चिन्ता का मुझ पर इतना प्रभाव पडा है कि मैं (तुमं आगयंपि न जानामि) तुम्हारे आगमन को भी नहीं जान सका हूँ। (तएणं से अभयकुमारे सेणियस्स रन्नो अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म हट्ट जाव हियए सेणियं रायं एवं वयासी) श्रेणिक राजा से इस समाचाररूप अर्थ को सुनकर और उसे मन में अवधारित कर अभयकुमार

भङ्गिने आले छे. उभयुं तेअने आ रीते दोहद उत्पन्न थयुं छे के—(धन्नाओ णं अम्मयाओ तहेव निरवसेसं भाणियव्वं जाव विणिति) ते माताओ धन्य छे. वगेरे पूवे कडेला "विणिति" सुधिपाठयुं वणुंन राअओ अलयकुमारने कडी संलणायुं. (तएणं पुत्ता धारिणीए देवीए तस्स अकालदोहलस्स बहूहिं आयेहिं उवाएहिं जाव उत्पत्ति अविदमाणे ओहयमणसंकप्पे जाव झियायामि) अने आगण ञ्छुवतां कहुं के भं आ दोहदनी पूर्तिं भाटे अनेके कारखे अने उपाये विचार्या छे, यणु आनी पूर्तिं थथ शके अयेवे केध उपाय ध्यानमां आवतो नथी. अथी मारा गधा मनोगत संकल्पे नकाभा थथ रह्या छे, अने हुं चित्तमां डुवी रह्यो छुं. आ चित्तानी असर मारा उपर अटली अधी छे के (तुमं आगयंपि न जानामि) तमारा आरवानी यणु ञ्छु भने थथ नडि (त एणं से अभयकुमारे सेणियस्स रन्नो अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म हट्ट जाव हियए सेणियं रायं एवं वयासी) श्रेणिकराजाने मोठेथी आ वात सांलणीने तेने मनमां सरस रीते धारणु करीने प्रसन्न

न्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निशम्य हृष्टं यावत् हृदयः श्रेणिकं राजानमेवमवदत्-
मा खलु यूयं हे तात ! अपहृतमनःसंकल्पा यावद् ध्यायत=आर्तध्यानं मा-
कुरुत, अहं खलु तथा करिष्यामि. यथा खलु मम लघुमातुर्धारिण्या देव्या
अस्यैतद्रूपम्याकालदोहदस्य मनोरथसंपत्तिर्भविष्यति, इति कृत्वा श्रेणिकं राजानं
ताभिः इष्टाभिः यावत् 'समासासेइ' समाश्वासयति=श्रेणिकत्रपस्य विश्वासमु-
त्पादयति। ततःस श्रेणिको राजा अभयेन कुमारेण एवमुक्तःसन् हृष्टतुष्टो
यावद् अभयकुमारं सत्करोति संमानयति, सत्कृत्य संमान्य प्रतिविसर्जयति। १४।

ने बहुत अधिक हर्षित हृदय होकर उनसे इस प्रकार कहा—(माणं तुभ्य
ताओ ? ओह्यमणं जाव झियायह अहणं नहा करिष्यामि जहणं मम चुल्ल
माउयाए धारिणीए देवीए अयमेयारूवस्स अकालदोहलस्स मणोरहसंपत्ति
भविस्सइत्तिकट्टं सेणियं रायं ताहिं इहाहिं कंताहिं जाव समासासेइ)ते तात ?
आप अपहृत मनः संकल्प आदि वाले मत होओ और न किसी प्रकार
का आर्तध्यान ही करो—मैं ऐसा उपाय करूंगा कि जिस से मेरी छोटी
माता धारिणीदेवी के इस अकालोद्भूत दोहद की मनोरथ संपत्ति
संपन्न हो सके ऐसा कहकर अभयकुमारने श्रेणिकराजा को कांत, इष्ट,
आदि विशेषणों वाले वचनों से आश्वासन बंधाया—उन्हें विश्वास पदा
कराया—(तएणं सेणिए राया अभएणं कुमारेणं एवं वुत्ते समाणे हृष्ट तुट्ठ
जाव हियए अभयकुमारं सक्कारेइ सम्माणेइ सक्कारित्ता सम्माणित्ता पडि
विसज्जेइ) १४ अभयकुमार के द्वारा इस प्रकार कहे गये वे श्रेणिक राजा
बहुत अधिक हर्षित हृदय आदि हुए और फिर उन्होंने अभयकुमार
का सत्कार और सन्मान किया। सत्कृत और सन्मानित कर बाद में उन्हें

थता अभयकुमारे पिताने क्खुं—(माणं तुभ्यताओ ? ओह्यमणं जाव झियायह
अहणं नहा करिष्यामि जहणं मम चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमे-
यारूवस्स अकालदोहलस्स मणोरहसंपत्ती भविस्सइत्तिकट्टं सेणियं रायं ताहिं
इहाहिं कंताहिं जाव समासासेइ) हे तात ! तमे दुःभी—न थाओ अने डोअ पणु
नतनी शिंता न करे। हुं अवी रीते प्रथन करीश डे नेथी मारा (अपर) नाना
माता धारिणीदेवीतुं अक्षाण दोहद—मनोरथ—पुरुं थाय, आ प्रमाणे अभयकुमारे ४७८-
कांत वगेरे विशेषणोवाणा वचनेथी अक्खिंअने आश्वासन आभ्युं अने हृदयमां
विश्वास उत्पन्न करे। (तएणं सेणिए राया अभएणं कुमारेणं एवं वुत्ते समाणे
हृष्टतुट्ठ जाव हियए अभयकुमारं सक्कारेइ सम्माणेइ सक्कारित्ता सम्माणित्ता
पडिविसज्जेइ) आ प्रमाणे अभयकुमार वडे कडेवाभां आवेला राजा अहुं प्रसन्न

पृष्ठम्—तएणं सै अभयकुमारे सक्कारिय सम्माणिय पडिविस-
जियए समाणे सेणियस्स रन्तो अंतियाओ पडिनिक्खमइ- पडिनि-
क्खमित्ता जेणामेव सए भवणे तेणामेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता
सीहासणे निसन्ने। तएणं तस्स अभयकुमारस्स अयमेयारूवे अज्झ-
त्थिए जाव सम्मुप्पजित्था—नो खलु सक्का माणुस्सएणं उवाएणं मम
चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अकालडोहलमणोरहसंपत्तिं करित्तए
णन्नत्थ दिव्वेणं उवाएणं, अत्थिणं मज्ज स्रोहम्मकप्पवासी पुव्व-
संगइए देवे महिहिंए जाव महासोक्खे, तं सेयं खलु मम पोसह-
सालाए पोसहियस्स बंभयारिस्स उम्मुक्कमणिसुवन्नस्स ववगयमाला
वन्नगविलेवणस्स निक्खित्तसत्थमुसलस्स एगस्स अबीयस्स दब्भ-
संधारोवगयस्स अट्टमभत्तं परिगिण्हित्ता पुव्वसंगइयं देवं मणसि
करेमाणस्स त्रिहरित्तए, तएणं पुव्वसंगइए देवे मम चुल्लमाउया
धारिणीए देवीए अयमेयारूवं अकालमेहेसु डोहलं विणेहिइ। एवं
संपेहेइ संपेहित्ता जेणेव पोसहसाला तेणामेव उवागच्छइ उवाग-
च्छित्ता पोसहसालं पमज्जइ पमजित्ता उच्चारपोसवणभूमिं पडिलेहेइ,
पडिलेत्ता दब्भसंधारगं दुरूहइ, दुरूहित्ता अट्टमभत्तं परिगिण्हइ, परि-
गिण्हित्ता, पोसहसालाए पोसहिए बंभयारी जाव पुव्वसंगइयं देवं
मणसि करेमाणे चिट्ठइ। तएणं तस्स अभयकुमारस्स अट्टमभत्ते

विसर्जित कर दिया। यहां सूत्र में जहां२ “यावत् पद आया है वह जहां
२ इस प्रकार का पाठ कहा गया है उसका संग्रहक है ॥सू. १४॥

थया अने दाब्भये अल्लयकुमारो अरस्स सत्ता० अने सन्मान कथो. सन्मान आभ्या
पथी दाब्भये तेभने विहाय आपी. ॥सू. १४॥

परिणममाणे पुठ्वसंगइअस्स देवस्स आसणं चलइ। तएणं पुठ्व
संगइए सोहम्मकप्पवासी देवे आसणं चलयं पासइ पासित्ता ओहिं
पउंजइ, तएणं तस्स पुठ्वसंइ यस्स देवस्स अयमेयारूवे अज्झत्थिए
जाव सम्मुप्पजित्था—एवं खल्ल मम पुठ्वसंगइए जंबूदीवेर भारहे
वासे दाहिणड्ढंभरहेवासे रायगिहे नथरे पोसहसालाए पोसहिए
अभए नामं कुमारे अट्टमभत्तं परिगिण्हित्ता ममं मणसि करेमाणे
चिट्ठइ तं सेयं खल्ल मम अभययस्स कुमारस्स अंतिए पाउब्भूए तए
एवं संपेहेइ संपेहित्ता उत्तरपुरत्थिमं दिसीभागं अवक्कमइ अवक्क-
मित्ता वेउठ्वियसमुग्धाएणं समोहणइ समोहणित्ता संखेज्जाइं जोया-
णाइं दंडं निसिरइ, तं जहा—रयणाणं१, वइराणं२, वेरुलियाणं३, लो-
हियक्खाणं४, मसारगल्ला ५, हंसगब्भाणं६, पुलगाणं७, सोगंधि-
याणं८, जोइरयणाणं९, अंकाणं१०, अंजणाणं११, रयणाणं१२, जाय-
रूवाणं१३, अंजणपुलगाणं१४, फलिहाणं१५, रिट्ठाणं१६, अहावायरे
पोग्गले परिसाडेइ, परिसाडित्ता अहामुहुमे पोग्गणे परिगिण्हइ
परिगिण्हित्ता अभयं कुमारमणुकंपमाणे देवे पुठ्वभवजणियनेह-
पीइबहुमाणजायसोगे तओ विमाणवरपुंडरीयाओ रयणुत्तमाओ
धरणियलगमणतुरियसंजणिय गमणपारे वाघुणिय वमलकणग
पयरगवडिसगमडुक्कड डवदंसणिजे, अणेगमणिकणगरय
पहकरपारंभडिय भत्तिचि पाउत्तगमणुगुणजणिय हरिसे पेखो-
लमाणवरललिय कुंडलुंजलियवयणयुणजणिय सोम्मरूवे उदि-
तोविव कोमुई निस णच्छरंगारउज्जलिय मज्झभागत्थ

णयणाणंदे सरयचंदे दिव्वोसहि पज्जलुज्जलिय दंसणाभिरामे उउलच्छा
 समत्तजायसोहे पइट्ठंगधुद्धुयाभिरामे मेरुलिय नगवरे विगुठिवयवि-
 च्चिन्नवेसे दीवसमुद्दाणं असंखपरिमाणनामधेज्जाणं मज्झं कारेणं वीइ-
 वयमाणे उज्जोयंते पभाए विमलाए जीवलोगं रायगिहं पुरवरं च
 अभयस्स य तस्स पासं ओवयइ दिव्वरूपधारी ॥१५॥ सू०॥

टीका—‘तएणं से’ इत्यादि । ततः खलु स अभयकुमारः सत्कृतः संमा-
 नितः प्रतिविसर्जितः सन् श्रेणिकस्य राज्ञोऽन्तिकात् प्रतिनिष्क्रामति, प्रतिनि-
 ष्क्रम्य यत्रैव स्वकं भवनं तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य सिंहासने निषण्णः ।
 ततः खलु तस्य अभयकुमारस्य अयमेतद्रूपः=वक्ष्यमाणस्वरूपः ‘अज्झत्थिए’
 आध्यात्मिकः=आत्मगतो विचारः यावत्-समुत्पद्यत-‘नो खलु सक्का’नो खलु
 शक्यं=मानुष्येण उपायेन मम लघुमातुः धारिण्या देव्याः अकाल दोहद मनो

‘तएणं से अभयकुमारे’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं से अभयकुमारे) जब पिता द्वारा वे अभयकुमार
 सत्कारित एवं सन्मानित होकर (सेणियस्स रन्नो आतयाअ
 पडि निवस्समइ) वे श्रेणिक राजा के पास से चले आये (पडि
 निवस्समिच्चा) और आकर के (जेणामेव एए भवणे तेणामेव उवागच्छइ)
 जहाँ अपना भवन था वहाँ आ गये । (उवागच्छिच्चा सीहासणे निसण्णे) आकर
 अपने सिंहासन पर बैठ गये (तएणं तस्स अभयकुमारस्स अयमेयारूवे
 अज्झत्थिए जाव समुप्पज्जित्था) बैठने के कुछ देर बाद उनके चित्त में
 ऐसा विचार उत्पन्न हुआ—(णो खलु सक्का माणुस्सएणं उवाएणं

‘तएणं से अभयकुमारे इत्यादि’

टीकार्थ—(तएणं से अभयकुमारे) पिताना पासेथी सत्कार अने सन्मान प्राप्त करीने
 अभयकुमार विहाय थया. (सेणियस्स रन्नो अंतियाओ पडि निवस्समइ) अने
 श्रेणिक राजनी पासेथी आवता रथा, (पडि निवस्समिच्चा) आवीने (जेणामेवसए
 भवणे तेणामेव उवागच्छइ) पिताना भईदमां पधायीं, (उवागच्छिच्चा सीहासणे
 निसण्णे) अने सिंहासन उपर विराज्युन थया. (तएणं तस्स अभयकुमारस्स
 अयमेयारूवे अज्झत्थिए जाव समुप्पज्जित्था) थोडा वधत पछी अभिमान भनमां
 विचार स्कुथीं के (णो खलु सक्का माणुस्सएणं उवाएणं मम खुल्लमाउयाए
 धारिणीए देवीए अकालदोहलमणोरहसंपत्ति करिच्चे) भारा नाना (अपर) भूता

रथसंपत्तिं कर्तुं, 'गन्तथ' नान्यत्र दिव्येन उपायेन, दिव्योपायेन त्रिना मदी-
यल्लघुमातुर्धारिणी देव्या मनोरथसिद्धिर्न संभवतीत्यर्थः। अस्ति खलु मम सौध-
र्मकल्पवासी 'पुण्ड्रसंग्रह' पूर्वसंगतिकः=पूर्व=पूर्वकाले संगतिः-मित्रत्वं येन
सह स पूर्वसंगतिकः, देवः महर्षिकः=विमानपरिवारादिसंपत्सहितः, जाव-
महासोक्खे' यावत्-महासौख्यः, अत्र यावच्छब्देनेदं द्रष्टव्यम्-महाद्युतिकः=
महतीद्युतिर्यस्य सः=शरीरआभरणादि दीप्तिमानित्यर्थः, महानुभागः=वैक्रियादि-
करणशक्तियुक्तः, महायशाः=सत्कीर्तियुक्तः, महाबलः=पर्वताद्युत्पाटनसामर्थ्य
वान् महासौख्यः=विशिष्टसुखयुक्तः। 'तं' तत्=तस्मात् 'सेयं' अयः खलु मम

मम खलुमाउयाए धारिणीए देवीए अकालदोहलमणारहसंपत्तिं करि-
त्तए) माननीय उपाय से तो मेरी छोटी माता धारिणीदेवी की अकालो-
द्भूत मनोरथ संपत्ति की पूर्ति होना अशक्य है (गन्तथ दिव्येण) एक
दिव्य उपाय ही इसकी पूर्ति कर सकता है। जब ऐसी बात है तो
(अतिथिणं मज्झ सोहम्मकल्पवासी पुण्ड्रसंग्रह देवे महिंङ्गए जाव
महासोक्खे) मेरा पूर्वभव का मित्र सौधर्म कल्पवासी देव हैं जो विमान
परिवार आदि माहाकृद्धि सपन्न है यहाँ यावत् पद से इस पाठ का संग्रह
हुआ है-महाद्युतिकः महानुभागःमहायशाः महाबलः महासौख्यः-इन पदों
का अर्थ इस प्रकार है-शरीर आभरण आदि की दीप्ति जिसकी महान्
है, वैक्रियादि करने की शक्ति से जो युक्त है, समीचीन कीर्ति से जो
विशिष्ट है, पर्वत आदि जैसे महान् पदार्थों का भी जो जडमूल से
उखाड़ने का सामर्थ्य रखता है विशिष्ट सुख से जो सदा सुखी रहता
ता है। (तं सेयं खलु मम पोसहसालाए पोसहियस्स बंध्यारिस्स उम्मु-

धारिणीदेवीना अकाण दोहदनी पूतिं मानवीथ शक्ति द्वारा श्वी सुशकैल छे. (गन्त-
थदिव्येण उपाएणं) इधत दिव्य शक्ति व तेनी पूतिमां समर्थ छे. तो हवे
(अतिथिणं मज्झसोहम्मकल्पवासी पुण्ड्रसंग्रह देवे महिंङ्गए जाव महासोक्खे)
भारा पूर्वभवना मित्र सौधर्म कल्पवासी देव छे. वे विमान वगेरेनी महाकृद्धि
संपन्न छे. अही 'यावत्' पद द्वारा आ पाठना संग्रह थयो छे महाद्युतिकः महा-
नुभागः, महायशा महाबलः, महासौख्यः, अतुक्के आ पधानो अर्थ अही स्पष्ट
करवामां आवे छे-के वेभनी आभूषणो अने शरीरनी क्ति भूषण समुत्तमवेल छे,
वैक्रियादि करवानी वे शक्ति धरावे छे, वे सुयशस्वी छे, पर्वत वगेरे मोटा पदार्थने
पण वे भूगर्भी उपाडवामां समर्थ छे, अने वे असाधारण सुणी छे. ते उपर डडेला
पांथे विशेषणयुक्त डडेवायू छे. (तं सेयं खलु मम पोसहसालाए पोसहियस्स

‘पोसहसालाए’ पौषधशालायां=पर्वदिवसकर्तव्यमुपवासादिरूपं पौषधं तस्य शाला=
 गृहविशेषः पौषधशालां, तस्यां ‘पोसहियस्स’ पौषधिकस्य=कृतपौषधस्य,
 ‘बंभयारिस्स’ ब्रह्मचारिणः=ब्रह्मचर्यव्रतधारिणः, ‘उम्मुक्कमणिसुवन्नस्स’ उम्मु
 क्कमणिसुवर्णस्य=उम्मुक्कानि=त्यक्तानि मणिसुवर्णानि=चन्द्रकान्तादि मणिरत्न-
 जटितस्वर्णाभरणानि येन तस्य, ‘ववगयमालावन्नगविलेवणस्स’ व्यपगत-
 मालावर्णकविलेपनस्य=व्यपगते दूरीकृते माला च-पुष्पमाला, वर्णकविलेपनं=
 चन्दनादि विलेपनं च येन तस्य, तथा, ‘निक्खित्तसत्थमुसलस्स’ निक्षिप्तश-
 स्त्रमुशलस्य, तत्र शस्त्रम्=असिपुत्र-क्षुरिकादिकं, मुशलं=धान्यादिकण्डकपदार्थः,
 निक्षिप्तं=निवारितं शस्त्रं मुशलं च येन तस्य, ‘एगस्स अब्बीयस्स’ एकस्याद्वि-
 तीयस्य एकाकिन इत्यर्थः, ‘दब्भसंथारोवगयस्स’ दर्भसंस्तारोपगतस्य=दर्भ-
 तृणविशेषः, तस्य संस्तारः-सार्धहस्तद्वयपरिमितम् आसनं, तत्रोपगतस्य ‘अट्टम-
 भत्तं’ अष्टमभक्तम्=उपवासत्रयं परिगिण्हित्ता’ परिगृह्य-पूर्वसंगतिकं देवं मनसि-
 कुर्वतो विहत्तुं मम श्रेय इति पूर्वेण सम्बन्धः। ततः=एवं करणेन खलु पूर्व-

क्कमणिसुवन्नस्स ववगयमालावन्नगविलेवणस्स निक्खित्तसत्थमुसलस्स
 अब्बीयस्स दब्भसंथारोवगयस्स अट्टमभत्तं परिगिण्हित्ता पुव्वसंगइयं देवं
 मणसि करेमाणे विहरित्तए) मुझे अब यही योग्य है कि मैं पौषधशाला
 में पौषधव्रत लेकर के, ब्रह्मचर्यव्रत धारण करके, चन्द्रकान्त आदि मणियों
 से जड़े हुए स्वर्णाभरणों का परित्याग करके, पुष्पमाला एवं चन्दनादि
 विलेपनों को दूर करके अग्नि, क्षुरी आदि शस्त्रों का तथा मुशल को
 छोड़ करके अकेला-एकाकी होकर दर्भसंधारे पर बैठ कर उस देव का
 बार-बार स्मरण करना हुआ अष्टमभक्त-तीन उपवास-करूँ। दर्भसंधारे का
 तात्पर्य घास का विस्तर है। यह ॥-अर्द्धाङ्ग हाथ प्रमाण में होना है।
 (तएणं पुव्वसंगइए देवे मम खुल्लभाउयाए धारिणीए अयमे शरूव अफाल-

वं नयारिस्स, उम्मुक्कमणिसुवन्नस्स ववगयमालावन्नगविलेवणस्स निक्खित्त
 सत्थमुसलस्स एगस्स अब्बीयस्स दब्भसंथारोवगयस्स अट्टमभत्तं परिगिण्हित्ता
 पुव्वसंगइयं देवं मणसि करेमाणे विहरित्तए) तो इसे मारे पौषधशाणाभा पौषध-
 व्रत लक्ष्णे प्रह्वयर्थव्रत धारण करीने, चन्द्रकान्त वगेरे भण्डियो जडेला सुवर्णना
 आभूषणो, पुष्पमागाम्यो अने चन्दन वगेरेना लेपने तेमज तलवार, क्षुरी वगेरे शस्त्रो
 अने मूशणोना त्याग करीने जोडेला इलं संधारा उपर मेसीने सुधभा देवलोडवासी. देवतुं
 वारंवार स्मरण करतां अष्टमभक्त (त्रय उपवास) करवा जोड्यो. इलं संधारोना
 अर्ध घासनी पथारी छे. ते अदी हाथना प्रमाणुंमां होय छे. (न एणं पुव्वसंगइए

संगतियो देवो मम लघुमातुधोरिण्या देव्या इममेतद्रूपम् 'अकालमेहेसु'
 अकालमेघेषु अकालमेघविषयकं दोहदं 'विणेहिइ' विनेष्यति=पूरयिष्यतीत्यर्थः।
 एवं संप्रेक्षते=विचारयति, सं क्ष्य यत्रैव पौषधशाला तत्रैवोपागच्छति, उपा-
 गत्य पौषधशालां प्रमार्जयति, प्रमार्ज्य, उच्चारप्रसवणभूमिं प्रतिलेखयति, प्रति-
 लेख्य दर्भसंस्तारकं प्रतिलेखयति, प्रतिलेख्य दर्भसंस्तारकं दुरूहइ' दूरोहति=
 दर्भासनोपरि समुपविशतीत्यर्थः, दुरूह=सम्युच्यते, अष्टमभक्तं प्रतिगृह्णाति, प्रति-
 गृह्य पौषधशालायां पौषधिकः ब्रह्मचारी यावत् पूर्वसंगतिकं देवं मनसि कुर्वन् २
 मेहेसु डोहलं विणेहिइ) इस तरह पूर्व संगतिक देव मेरीछोटी माता धारी-
 णीदेवी के इस अकाल मेघों में स्नान करने रूप दोहले की पूर्ति कर देगा।
 (एवं संपेहेइ) इस प्रकार अभयकुमारने विचार किया—(संपेहिता जेणेव
 पोसहसाला तेणामेव उवागच्छइ उवागच्छिता पोसहसालं पमज्जई
 पमज्जिता उच्चारपासवणभूमिपडिलेहेइ) और विचार करके फिर वे
 जहाँ पौषध शाला थी वहाँ गये—जाकर उन्होंने पौषध शाला को साफ
 करके फिर उन्होंने उच्चार और पासवणभूमि की प्रतिलेखना की अर्थात्
 लघुनीत और बड़ी नीत की भूमि की प्रतिलेखना की (पडिलेहिता दग्ध
 संथारगं दुरूहइ) प्रतिलेखना करके वे दर्भ संथारे पर बैठ गये (दुरूहिता
 अष्टमभक्तं पडिगिण्हइ) बैठ कर वहाँ उन्होंने अष्टमभक्त धारण कर लिया।
 (परिगिण्हिता पोसहसालाए पोमहिए बंभयारी जाव पुव्वसंगइयं देव मणसि-
 करेमाणे २ चिइइ) इस तरह अष्टमभक्त धारण कर वे अभयकुमारपौषधव्रती
 तथा ब्रह्मचारी आदि होकर उस पूर्व संगतिक देव का बार २ स्मरण

देवे ममजुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमेयाख्वं अकालमेहेसु डोहलं
 विणेहिइ) आ रीते पूर्वं संगतिकदेव (पूर्वभव भित्रदेव) भासा नाना (अपर) माता
 धारिणीदेवीसु' अक्षणे मेघाभां नडावासु' दोहद पुरु' करणे. (एवं संपेहेइ) अलथकुमार
 आभ विद्यथुं. (संपेहिता जेणेव पोसहसाला तेणामेव उवागच्छइ उवाग-
 च्छिता पोसहसालं पमज्जइ पमज्जिता उच्चारपासवणभूमि पडिलेहेइ)
 विचार करीने तेज्यो पौषधशालां गथा, त्यां ज्जने तेज्योये पौषधशालाने स्वच्छ भनावी.
 स्वच्छ भनावीने पछी तेज्योये जन्थार अने पासवणभूमिनी प्रतिदीभना करी जेट्ठे
 डे लघुशंका अने जडी शंकांना स्थानने जेथुं. (पडिलेहिता दग्धसंथारगं दुरूहइ)
 प्रतिदीभना करीने ज्यो हलं संथारा उपर भेसी गथा. दुरूहिता अष्टमभक्तं पडि-
 गिण्हइ) भेसीने तेज्योये अष्टमभक्त धारणु कथुं! (परिगिण्हिता पोसहसालाए-
 बंभयारी जाव पुव्वसंगइयं देवं मणसि करेमाणे २ चिइइ) अष्टमभक्त
 धारणु करीने अलथकुमार पौषधव्रती अने ब्रह्मचारी वगेरे शंघने पूर्वभवना भित्र

वारंवारं तत्स्मरणं कुर्वन् तिष्ठति । ततः खलु तस्य अभयकुमारस्याष्टमभक्ते 'परिणममाणे' परिणमति=पस्विपूर्णप्राये सति पूर्वसंगतिकस्य देवस्याऽऽसनं चञ्चति । ततः खलु पूर्वसंगतिकः सौधर्मकल्पवासी देवः चलितं पश्यति, दृष्ट्वा 'ओर्हि' अवधिम्=अवधिज्ञानं 'पउंजइ' प्रयुक्ते । ततः खलु तस्य पूर्वसंगतिकस्य देवस्य, अयमेतद्रूपः 'अञ्जत्थिए' आध्यात्मिकः यावत् समुदपद्यत-एवं खलु मम पूर्वसंगतिको जम्बू द्वीपे द्वीपे भारते वर्षे दक्षिणार्धभरते वर्षे राजगृहे नगरे पौषधशालायां पौषधिकः अभयनामको कुमारः अष्टमभक्त परिगृह्य खलु मां मनसि कुर्वन् २ तिष्ठति, तत् श्रेयःखलु मम अभयस्य कुमारस्यान्तिके प्रादुर्भवितुम्।

करते हृए उस पौषधशाला में रहे । (तएणं तस्स अभयकुमारस्स अष्टमभक्ते परिणममाणे पुव्वसंगइयस्स देवस्स आसणं चलइ) इस के बाद उस अभयकुमार का अष्टमभक्त जब पूर्णप्राय होने को आया तब उस पूर्व संगतिक देव का आसन चलायमान हुआ (तएणं पुव्वसंगइए सोहम्मकल्पवासी देवे आसणं चलियं पासइ) आसन को चलायमान होता हुआ जब उस पूर्व संगतिक सौधर्मवासी देवने देखा तो (पासित्ता ओर्हि पउंजइ) देखकर उसने अवधिज्ञान को लगाया (तएणं तस्स पुव्वसंगइयस्स देवस्स अयमेयारूवे अञ्जत्थिए जाव सम्मुप्पज्जित्था) लगाने के बाद उस पूर्व संगतिक देव के मन में (एवं सपेहेइ) एसा विचार उत्पन्न हुआ कि (एवं खलु मम पुव्वसंगइए जंबूद्वीपे २ भारहे वासे दाहिणङ्कभरहे वासे रायगिहे नगरेपो-

सुधर्मा देवदोष्ठवासीभिन्न देवतुं वारंवार स्मरणुं करता पौषधशाणाभां रक्षा. (तएणं तस्स अभयकुमारस्स अष्टमभक्ते परिणममाणे पुव्वसंगइयस्स देवस्स आसणं चलइ) त्पारभाह अक्षयकुमारतुं अष्टमभक्त न्यारे लगलग पुरुं थवा आब्बुं, त्पारे पूर्व संगतिकदेवतुं आसन चलायमान थयुं (तएणं पुव्वसंगइए सोहम्मकल्पवासी देवे आसणं चलियं पासइ) न्यारे पोताना आसनने अक्षित थयं नेथुं त्पारे पूर्वसंगतिक सौधर्मवासी देवे (पासित्ता ओर्हि पउंजइ) ते नेधने तेभल्ले अवधिज्ञान वडे विचारुं (तएणं तस्स पुव्वसंगइयस्स अयमेयारूवे अञ्जत्थिए जाव सम्मुप्पज्जित्था) विचार्यां भाह पूर्वसंगतिक देवने अध्यात्मिक विचारः स्सुथे (एवं सपेहेइ) ते आ प्रभाण्ले विचारवा लाय्या (एवं खलु मम पुव्वसंगइए जंबूद्वीपे २ भारहे वासे दाहिणङ्कभरहे वासे रायगिहे नगरे पोसइसालाए पोसहिए अभयनामं कुमारे अष्टमभक्तं परिगिण्हित्ता णं मम मणसिकरेमाणे २ चिट्ठइ) मारा पूर्वसंगतिक अक्षयकुमार नामे अेक राजकुमार छे, तेअे अत्पारे जंबूद्वीपना दक्षिणाद्धं भरतभंडनी राजगृहनगरीनी पौषधशाणाभां पौषधव्रतीनी स्थितिभां अष्टमभक्तव्रतनी साथे मारुं सतत स्मरणुं करता गेहा छे. (तंसेयंखलु मम अभयस्स कुमारस्स

एवं संप्रेक्षते=विचारयति संप्रेक्ष्य उत्तरपौरस्स्यं दिग्भागम् अवकामति=निर्गच्छ, ति अवक्रम्य 'वेउन्वियसमुग्घाएणं' वैक्रियसमुद्घातेन, विविधं स्वरूपं विविधां क्रियां च कर्तुं समर्थं यच्छरीरं तद्वैक्रिय, तेनान्यद् वैक्रियंशरीरमुत्पादयितुं स्वात्मप्रदेशानां बहिर्निःसारण समुद्घातः, तेन 'समोहणइ' समवहन्ति=स्वात्मप्रदेशान् प्रसार्य बहिर्निःसारयतीत्यर्थः, समवहत्य सरूयातानि योजनानि

सहसालाए पोसहिए अभय नाम कुमारे अट्टमभन्तं परिगिण्हत्ता णं मम मणसिक्करेमाणेर चिट्ठइ मेरा पूर्वं संगतिक अभयकुमार नामका कुमार जंबूद्वीपनामके द्वीप में स्थित दक्षिणार्ध भ्रतक्षेत्र में रही हुई राजगृह नाम की नगरी में वर्तमान पौषधशाला में पौषधव्रती बनकर अष्टमभक्त लेकर मेरा वारं स्मरण करता हुआ बैठा है—(तं सेयं खलु मम अभयस्म कुमारस्स अंतिए पाउव्ववित्तए) तो मुझे अब यही योग्य है कि मैं अभयकुमार के पास में प्रकट हो जाऊँ (संपेहित्ता उत्तरपुरत्थिमं दिसिभागं अवक्कमइ) ऐसा विचार कर वह देव उत्तरपौरस्सत्य दिग्भिभाग की और अर्थात् ईशान कोण की तरफ चला (अवक्कमित्ता वेउन्वियस समुग्घाएणं समो हणइ) चलकर वैक्रियिक समुद्घात से उसने अपने आत्मप्रदेशों को फैला कर बाहर निकाला। जो विविध प्रकार के स्वरूप एवं विविध प्रकार की क्रिया के करने में समर्थ होता है उस शरीर का नाम वैक्रिय शरीर है जो अपने आत्मप्रदेशों का बाहिर निकलना होता है इसका नाम वैक्रिय समुद्घात है। (समोहणित्ता संखेज्जाइं जोणाइं दंडं निसारेइ) आत्म प्रदेशों को बाहर निकालकर उस देवने संख्यात् योजन पर्यन्त उन प्रदेशों को

अंतिए पाउव्ववित्तए) तो हवे भारे अलभयकुमारनी सामे प्रगट थवुं लेधये. (संपेहित्ता उत्तरपुरत्थिमं दिसि नागं अवक्कमइ) आभ विचार करिने ते देव उत्तरपौरस्सत्यदिशा तरक्क येठवे के धशानकेणु तरक्क आत्था. (अवक्कमित्ता वेउन्वियस समुग्घाएणं समोहणइ) आलीने तेआये वैक्रियिक समुद्घात द्वारा पोताना आत्म प्रदेशाने विस्तार करिने अहार प्रगट कये। [वे विविध नतना स्वइपो तेमज्ज अनेक प्रकारनी क्रियाये करवावुं सामर्थ्यं राये छे. ते शरीर "वैक्रिय" शरीर कडेवाय छे, अने वे पोताना आत्म प्रदेशाने अहार प्रगट करे छे ते वैक्रिय समुद्घात छे.] (समोहणित्ता संखेज्जाइं जोयणाइं दंडं निसारेइ) आत्मप्रदेशने अहार प्रकट करिने हवे संख्यात् योजन सुधी ते प्रदेशाने दंडाका इये विस्तृत कयां. आ प्रमाणे उत्कृष्टनी अपेक्षाये संख्यात् योजन सुधी आत्म-

दण्ड 'निसारेड्' निःसायति=स्वात्मप्रदेशानां षडाकारं करोति, संख्यातयोजन-प्रमाणमुत्कर्षतो दण्डमारचयन् तावति प्रदेशे तैजसादिशरीरपुद्गलान् आत्म-प्रदेशेभ्यो विलिपति। स दण्डः कीदृशान् पुद्गलान् गृह्णातीत्याह—तद्यथा—(१) 'रयणाणं' रत्नानां करकेतनादि लक्षणानाम् (२) 'वडराणं' वज्राणां हीरकादिरूपाणाम्, (३) 'वेरुल्लियाणं' वैडूर्यणाम्, (४) 'लोहियक्खाणं' लेहिताक्षणाणाम्, (५) 'मसारगल्लणं' मसारगल्लानाम्, (६) 'हंसगम्भाणं' हंसगर्भाणाम्, (७) 'पुलगाणं' पुलकानाम्, (८) 'सोगंधियाणं' सौगंधिकानाम्, (९) 'जोइरयणाणं' ज्योतिरत्नानाम्, (१०) 'अंकाणं' अङ्कानाम्, (११) 'रयणाणं' (१२) रजतानाम्, 'चान्दी' इति प्रसिद्धानाम्, (१३) 'जायरूवाणं' जातरूपाणां=सुवाणां नाम्, (१४) 'अंजणपुलगाणं' अञ्जनपुलकानाम्, (१५) 'फलिहाणं' स्फटिकानाम्, (१६) 'रिट्ठाणं' रिष्टानां=श्यामरत्नानां 'अहा वायरे' यथा बादरान्=मारहितान् पुद्गलान् 'परिसाडेड्' परिशानयति रत्नादीनां षोडशविधानां निःसारपु-दण्डाकाररूप में परिणमाया। इस प्रकार से उत्कृष्ट की अपेक्षा संख्याद योजन पर्यन्त आत्मप्रदेशों को दंडाकार रूप में परिणमाने वा ठे उस देवने उन प्रदेशों में आत्म प्रदेशस्थ तैजसादि पुद्गलों को प्रक्षिप्त किया तद् यथा—सूत्रकार यह कहते हैं कि उस देवने दण्डाकार से परिणमाये गये उन प्रदेशों में कैसे पुद्गलों को ग्रहण किया (रयणाणं वडराणं वेरुल्लियाणं लोहियक्खाणं मसारगल्लणं हंसगम्भाणं पुलगाणं सोगंधियाणं, जोइरयणाणं, अंकाणं, अंजणाणं, रयणाणं, जायरूवाणं, अंजणपुलगाणं, फलिहाणं, रिट्ठाणं अहा वायरे, पोगगले पारिसाडेड्) करकेतनादि रूप रत्नों के हीरकरूप वज्रों के, लोहिताक्षों के मसारगल्लों के, हंसगर्भों के, पुलकों के, सौगंधिकों के, ज्योतिरत्नों के, अंकों के, अंजनों के, चांदी के, सोने के, अंजन फुलकों के, स्फटिकों के, और श्याम रत्नों के स्फटिक रत्नों के, रिष्ट रत्नों के बादर पुद्गलों को प्रदेशोने दंडाकार-रूपे पन्थित करनारा देवे ते प्रदेशोभां आत्मप्रदेशस्थ तेजस वगेरे पुद्गलो प्रक्षिप्त क्थां. 'तद्यथा' इवे सूत्रकारः अेम कडे छे डे दंडाकार पन्थित करेवा देवना प्रदेशोअे क्था पुद्गलो अहणुः । इत्थं. (रयणाणं वडराणं वेरुल्लियाणं लोहियक्खाणं मसारगल्लणं हंसगम्भाणं पुद्गलाणं सोगंधियाणं जोइरयणाणं अंकाणं) अंजणाणं रयणाणं जायरूवाणं अंजणपुलगाणं फलिहाणं अहावायारे पोगगले पारिसाडेड् करकेतन वगेरे रत्नोने हीरक वगेरे वज्रोने, लेहिताक्षोने' मसा गल्लोने, हंसगम्भोने, पुलकोने, सौगंधिकोने, ज्योतिरत्नोने, अंकोने अंजोने आहोने, सोनोने अंजन्-पुलकोने, स्फटिको , श्यामरत्नोने. स्फटिकरत्नोने, अने पिट्तोना आह-पुद्गलोने

द्वगलान् परित्यजतीत्यर्थः, परिशाट्टय=परियज्य 'अहासुहुमे पोग्गले' यथा-
 सूक्ष्मान् सारभूतान् पुद्गलान् तेषामेव षोडशविधानां मध्यत इति भावः,
 'परिगिण्हइ' परिगृह्णाति, परिगृह्य, अभयकुमारमनुकम्पमानः='अहो! अभय-
 कुमारो मृदुशरीरेण दुष्करम् अष्टमभक्तरूपं तपः कुर्वन् मामनुस्मरन् वर्तते तस्माद्
 यथासाध्यं तस्य कष्टं हरिष्यामी' ति दयां कुर्वन् 'देवे' देवः=पूर्वसंगतिको
 मित्रदेवः, 'पुण्वभवजणियणेहपीइवहुमाणजायसोगे' पूर्वभवजनितस्नेहप्रीति-
 बहुमानजातशोकः, पूर्वस्मिन् जन्मनि सह निवासेन जनितः=समुत्पन्नः यः
 स्नेहः तस्माद् या प्रीतिः=स्वाभावतः परमानुरागरूपान तु कार्यवशात् इत्यर्थः,
 बहुमानः=गुणानुरागश्च ताभ्यां जातः=समुत्पन्नः शोःतो=मित्रकण्टजनितदुःख-
 रूपः, यस्य सः 'तओ विमानवरपुंडरीयाओ रयणुत्तमाओ' तस्मात्
 विमानवरपुंडरीकात् रत्नोत्तमात् तत्र रत्नोत्तमात् वैक्रियशक्त्या श्रेष्ठरत्न
 निर्मितत्वात् प्रधानविमानपुंडरीकात्, धरणितल गमणतुरियसंजणियगमणपयारे'

तौ उसने छोड़ दिया और (पडिसाडित्ता अहासुहुमे पोग्गले परिगिण्हइ)
 और इन्ही १६ प्रकार के जो सारभूतसूक्ष्म पुद्गल थे उन्हें उसने ग्रहण
 कर लिया (पडिगिण्हित्ता अभयं कुमारं अणुकंपमाणे देवे पुण्वभवजणि-
 यनेह पीईवहुमाण जायसोगे तओ विमाणवरपुंडरीयाओ रयणुत्तमाओ)-
 बाद में फिर वह देव अभयकुमार के ऊपर ऐसे विचार से कि अहो !
 अभयकुमार सुकुमार शरीर से दुष्कर अष्टमभक्तरूप तप कर रहे हैं और
 मेरी वाग २ याद कर रहे हैं इसलिये मैं यथा साध्य उनके कष्ट को दूर
 करूंगा इस तरह की कष्ट निवारणरूप दयालु हुए तथा पूर्वभवमें साथ
 रहने से स्वामात्रिक प्रीती एवं बहुमान-गुणानुराग-से अभयकुमार के दुःख
 से दुःखित होना हुआ उत्तमरत्ननिर्मित उस प्रधान पुंडरीक से (धर-

तेमल्ले गडाल प्रक्षिप्त कथां अने (पडिसाडित्ता अहा सुहुमे पोग्गले परिगिण्हइ)
 सोण (१६) प्रका न. त्नेना सारभूत वे सूक्ष्म पुद्गलौ हुता तेओने ते देवे अडुण्ण कथां.
 (पडिगिण्हित्ता अभयं कुमारं अणुकंपमाणे देवे पुण्वभवजणियनेहपीई-
 बहुमाणजायसोगे तओ विमाणवरपुंडरीयाओ रयणुत्तमाओ) त्यारथाह
 देव अलयकुमार दिसे विचारवा लाया डे अडो! सुकामण देडथी अलयकुमार दुष्कर
 अष्टमभक्त तप करी रह्या छे, अने मने वारवार स्मरी रह्या छे. ओथी नेम अने
 तेम तेमनुं कष्ट दूर करीश. या रीते. ते देवना हृदयमां. भूषण दया लाव जण्यो.
 पूर्वभवमां तेओ अने साथे रह्या हुता ओथी पणु ते देवना हृदयमां स्वाभाविकरूपे
 प्रेम अने बहुमान उत्पन्न थयां. ते अलयकुमारना गुणानुरागश्च अने तेना दुःखथी
 भूषण दुःखी थयो अने उत्तम रत्नो वडे निर्मित ओवा उत्तम पुंडरीक विमानद्वारा

धरणीतलगमनत्वरितसंजनितगमनप्रकारः धरणीतले पृथ्वीतले आगमनाय-
 गन्तुं त्वरितं=शीघ्रं संजनितः गमनप्रकारो यस्य सः मित्रस्नेहात्
 धरणीतलआगन्तुमना स कीदृशः ! इत्याह-‘वायुणिणयविमल
 कणगपयरगवडिसगमउडुकडाडोवदंसणिज्जे’ व्याघूर्णितविमलकनकप्रतरका-
 वतंसकमुकुटोत्कटाटोपदर्शनीयः, व्याघूर्णितौ=आकम्पितौ विमलकनक-
 प्रतरकस्य अवतंसकौ=कर्णपूरौ तथा मुकुटं च, तेषां य उत्कटः=उत्कृष्ट
 आटोपः=चित्ताकर्षकच्छटारूपः आडम्बरः, तेन दर्शनीयः-द्रष्ट योग्यः,
 ‘अणेगमणिकणगरयणपहकरपरिमंडियभक्तिचित्त विणिउत्तगमणुगुगजणि
 यहरिसे’ अनेकमणिकनकरत्नप्रकरपरिमण्डितभक्तिचित्रविनियुक्तकानुगुण जनित-
 हर्षः, अनेकेषां मणिकनकरत्नानां यः प्रकरः=समूहः, तेन परिमण्डितः=परि-
 शोभितो यो भक्तिभिश्चित्रः=विविधशिल्परचनाभिश्चित्रः आश्चर्यकारिशोभा-
 सम्पन्नः, विनियुक्तकः कटयां निवेशितोऽनुरूपो गुणः=कटिसूत्रं तेन जनितो
 हर्षो यस्य स तथा, अनुपम चित्रिष्टशोभासम्पन्न रत्नमय शब्दायमान कटि-
 सूत्रं जनित हर्षयुक्तः इत्यर्थः, ‘पेखोलमाणवरललिय कुंडलुज्जलियवयणगुण

णितलगमणतुरियसंजणियगमणपयारे) मित्र स्नेह के वश हो कर पृथ्वी-
 तल पर शीघ्रातिशीघ्र आने के लिये इच्छुक बन गया। (वायुणिणय
 विमलकणगपयरगवडिसकमउडुकडाडोवदंसणिज्जे) इसने जो कानों
 में कर्ण फूल पहिरे हुए थे वे निर्मल सुवर्ण पतरों के बने हुए थे और
 इधर-उधर हिलते हुए दिखलाई पड़ते थे। मस्तक पर उसने मुकुट भी लगा
 रखा था। इन दोनों की चित्ताकर्षकरूप छटा से यह बहुत अधिक सुहावना लग
 रहा था। (अणेगमणिकणगरयण पहकरपरिमंडियभक्तिचित्त विणिउत्तगमणुगुण
 जणियहरिसे) तथा इनके जो कटिभाग में कटिसूत्र पहिना हुआ था वह
 अनेक मणि, कनक, रत्नों के समूह से शोभित विविध रचनाओं से
 शोभित था। इस से यह विशेष प्रसन्न सुद्रा में नम्र हो रहा था। (पेखोल

(धरणीतलगमणतुरियसंजणियगमणपयारे) मित्रना स्नेहने वश थयने सत्वेरे
 पृथ्वी उपर पडेथवानी धृष्टि करी. (वायुणिणयविमलकण गपयरगवडिसक मउ-
 डुकडाडोवदंसणिज्जे) हेवे कानोमां पहरेवां कुंडणे निर्भण सुवर्णना अनेवां हतां.
 ते आभ तेभ डेलवाथी सुंदर दर्शनीय नष्टुता हतां. तेणे मस्तक उपर मुगट पण
 पहयेथो हतो. आ भन्नेना चित्ताकर्षकंश्च सौंदर्यवडे देव भूषण न रम्य लागेना हतो.
 (अणेगमणिकणगरयणपहकरपरिमंडियभक्तिचित्तविनिउत्तगमणुगुणजणिय-
 हरिसे) तेभए ते हेवे डेउमां विविध भणुओ अने रत्नो नडेवा सोनानो
 कटोरो पहयेथो हतो ते अनेक कलामुय रथनाओथी शोभतो हतो. ओथी ते सविशेष

जणियसोम्मरूवे' प्रेङ्खोलमानवरललितकुण्डलोउज्वलितवदनगुणजनितसौम्य-
रूपः, तत्र प्रेङ्खोलमाने=दोलायमाने ये वरललितकुण्डले=श्रेष्ठ सुन्दरकुण्डले
ताभ्याम् उज्वलितं=प्रकाशमान वदनं=मुखं तस्य यो गुणः=कान्तिविशेषरूपः,
तेन जनितं=संजात सौम्यं=शोभनरूपं यस्य सः। पुनरपि स सुरः शरच्चन्द्रेणो-
पमोयते। 'उदिओविच कांमुईनिसाए' उदित इव कौमुदीनिशायां=कार्ति-
कपूर्णमास्याम्, सणिच्छरंगारउज्वलियमज्झभागत्थे' शनैश्वराङ्गारो-
ज्वलितमध्यभागस्यः शनैश्वरमङ्गयोः उज्वलितः=दीप्यमानः सन् यो
मध्यभागे तिष्ठतीति सः, शनिमङ्गलयोर्मध्ये प्रकाशमानः, 'णयणाणंदे'
नयनानंदः=नेत्रतृप्तिकरः, 'सरयचंदे' शरच्चन्द्रः=शारदीय चन्द्र इव, तत्र
कुण्डलद्वयमध्यगतं मुखमण्डलं शनैश्वर मङ्गलमध्यगतः कार्तिक पूर्णिमास्या-
मुदितश्चन्द्रइव नयनानन्दकारीत्यर्थः। साम्प्रतं मेरुणोपमीयते—' दिव्वोसहिप-

माणवरललियकुण्डलुज्जलियवयणगुणजणियसोम्मरूवे) कानों में जो
इसके कुण्डल थे वे श्रेष्ठ और अधिक सुन्दर थे। तथा हिलाते हुए नजर
आ रहे थे। या दोला जैसे प्रतीत होते थे। इन दोनों से इमका मुखमं-
डल प्रकाशमान था। इसलिये उसकी कान्ति विशेष से इसका रूप विशेष
सौम्य हो गया था। (उदिओ कोमुई निसाए) अतः इसका मुखमंडल
(कार्तिक की पूर्णिमा में उदित हुए तथा (सणिच्छरंगार उज्वलिय मज्झ-
भागत्थे) शनैश्वर और मंगलग्रह के बीच में प्रकाशमान (णयणाणंदे) नेत्र-
तृप्ति कारक (सरयचंदे इव) शरत्कालीन चन्द्रमा के जैसा आनंदकारी था।
तार्थ्ये इसका यह है कि जिस प्रकार शनैश्वर और मंगल ग्रह के मध्य
में रहा हुआ कार्तिक पूर्णिमासी का चन्द्रमा नयनानन्दकारी होता है उसी
तरह दोनों कुण्डलों के मध्य में रहा हुआ इसका मुखमंडल भी नेत्रों को

आनंदभां भन्न थर्ह र्हयो इतो. पे ङ्खोलमाणवरललियकुण्डलुज्जलियवयण
गुणजणियसोम्मरूवे) अनेभां पड़ेरेला कुंडली श्रेष्ठ अने भूष सरस इतां. ते
ओलतां इतां. अथी ने हींयका नेवां लागता इता. तेहुं सुभमंउण अन्ने कुंडलोथी
दीपी उठ्युं इतुं. अनेथी विशेष कान्तिवाणा देवहुं इप विशेष सौम्य लागतुं इतुं.
(उदिओ कोमुई निसाए) अथला भाटे तेहुं सुभमंउण कार्तिक पूर्णिमाना दिवसे
उद्य पाभेला (सणिच्छरंगारउज्वलियमज्झभागत्थे) शनि अने मंगल अडोनी
मध्ये प्रकथता (सरयचंदे इव) शरद्वृक्षादीन चंद्रनी नेम [णयणाणंदे] नेत्रोने तृप्ति
आपनार अने आनंद पभाउनार इतुं. तात्पर्य अे छे के नेम शनि अने मंगल
अडोनी वच्चे कार्तिक पूर्णिमानो चंद्रनथनोने आनंद आपनार डोय छे तेमअ अन्ने
कुंडलोनी वच्चे रहेछुं. तेहुं सुभमंउण नेत्रोने आनंद आपनार इतुं. (दिव्वोसहि-

ज्जलुज्जलिय दंसणाभिरामे' दिव्यौषधिप्रज्जलोज्जलितदर्शनाभिरामः, दिव्यौषधयः= ज्योतिर्वर्द्धक सोमलतादयः, तासां प्रज्वलेनेव=प्रकाशेनेव मुकुटादि ज्योतिषा उज्ज्वलितं=प्रकाशयुक्तं यद् दर्शनं तेनाभिरामः=सुन्दरः, तथा- 'उउलच्छीसमत्त जायसोहे' ऋतुलक्ष्मी समस्तजातशोभः=ऋतवः=वसन्तग्रीष्मवर्षाशरद् शिशिर हेमन्ताः, एतेषां या लक्ष्मीः=शोभा तथा समस्ता जाता शोभादय सः, 'पइडगंघुडुयाभिरामः, प्रकृष्टगन्धोद्धृताभिरामः तत्र प्रकृष्टगन्धेन=सुगन्धेन. उद्धृतेन=सर्वतः प्रसृतेन, अभिरामे=मनोहरः, नगवरः=सकलपर्वतश्रेष्ठः मेरुरिव=मेरुगिरिरिव कुण्डल मुकुटादि सकलाभरणतेजसा दीप्यमानः समस्तशोभा-सम्पन्नः परमसुगन्धित शरीराभिराम इत्यर्थः। 'त्रिउन्विय विचित्तवेसे' विकुर्वितत्रिचित्रवेषः=वैक्रियशक्त्याऽऽश्चर्यजनकरूपलावण्यादिसम्पन्नः, 'दीवसमुद्दाणं' द्वीप समु-

आनन्ददायी था। (दिव्योसाहपज्जलुज्जलियदंसणाभिरामे-उउलच्छी समत्त जायसोहे, पइड गधुडुयाभिरामे) तथा दिव्य औषधिरूप सोमलता आदिकों के प्रकाश के तुल्य मुकुट आदि की कान्ति से यह विशेष प्रकाश युक्त था, अतः देखने में बड़ा सुन्दर लगता था। वसन्त ग्रीष्म, वर्षा शरद, शिशिर एवं हेमन्त इन छह ऋतुओं की समस्त शोभा जिस में है तथा सर्वतः प्रसृत सुगंध से जो अभिराम हैं ऐसे (नगवरे) पर्वतों में श्रेष्ठ (मेरुत्रिव्य) मेरु पर्वत के समान जो कुण्डल, मुकुट आदि समस्त आभरणों के तेज से दीप्यमान, समस्त शोभा सम्पन्न एवं परम सुगन्धित शरीर से अभिराम था। ऐसा वह देव (त्रिउन्विय यत्रिचित्तवेसे) वैक्रियिक शक्ति से आश्चर्य जनक रूप लावण्य आदि से सम्पन्न बना हुआ (दीवसमुद्दाणं असखपरिमाणनाम धेज्जाणं मज्झंकारेणं वीइवयमाणे उज्जोयंते पभाए

पज्जलुज्जलिय दंसणाभिरामे उउलच्छी समत्त जायसोहे पइड गधुडुयाभिरामे) अने सोमलता वगैरे दिव्य औषधियोना प्रकाशनी जेभं मुकुट वगैरेती प्रभाथी ते विशेष प्रकाशमान हुतो, ज्येथी हेष्मावमां पणु ते अत्यन्त सरस लागतो हुतो. वसन्त, ग्रीष्म, वर्षा, शरद, शिशिर अने हेमन्त आ छयेछः ऋतुयोनी समग्र शोभा जेमनामां विद्यमान छे, तेमज् सर्वत्र व्याप्त थयेवा सुगंधथी जे अभिराम छे, जेवा (नगवरे) पर्वत श्रेष्ठ (मेरुत्रिव्य) मेरुपर्वती जेभ जे कुंडल, मुकुट वगैरे जथा आभरण्योना प्रकाशथी हीसिमान समस्त शोभा युक्त अने परम सुगन्धित शरीरथी जे सुन्दर हुता. जेवा ते देव (त्रिउन्विय यत्रिचित्तवेसे) वैक्रिय शक्तिथी नवाठ पभाडे तेवा इय लावण्य युक्त थथ गथा हुता. (दीवसमुद्दाणं असखपरिमाणनाम धेज्जाणं मज्झंकारेणं वीइवयमाणे उज्जोयंते पभाए विमलाए जीव-

द्राणाम्, 'असरत्रयपरिमाणनामधेज्जाणं' असंख्यपरिमाणनामधेयानाम्=नामधा-
रिणा मसंख्यातानां द्वीपसमुद्राणां, 'मञ्जकारेणं' मध्यकारेणं=मध्य
भागेन 'विईत्रयमाणे' व्यतिव्रजनं=समुद्रद्वययन्-दिव्यगत्या गच्छन्निर्त्यर्थः,
'उज्जोयंते पभाए विमलाए जीवलोमे' उद्योतयन् प्रभयाऽऽविमलया जीवलोकं=
विमलया=निमलया प्रभया=निजतेजसा जीवलोकं=तिर्यकलोकं उद्योतयन्=
प्रकाशयन् 'रायगिहं पुरवरं च' राजगृहं पुर वरं च=सकलनगरश्रेष्ठं राजगृह-
नगरं प्रकाशयुक्तं कुर्वन्, 'अभयस्स तस्स पासं ओवयइ दिव्वरूपधारी' तस्य
अभयस्य पौषधशालायां कृतपौषधस्य पार्श्वे=तमीपे 'ओवयति=अवतरति दिव्य
रूपधारी देवः, उपागत इत्यर्थः ॥१५॥सू०॥

मूलम्—तएणं से देवे अंतलिक्खपडिवन्ने दसद्धवन्नाइं सखि-
खिणियाइं पवरवत्थाइं परिहिए एक्को ताव एसो गमो, अण्णोऽवि
गमो ताए उक्किट्ठाए तुरियाए चवलाए चंडाए सीहाए उद्धुयाए जइ-
णीए छेयाए दिव्वाए देवगईए जेणामेव जंबूद्वीवेऽ भारहे वासे जेणा
मेव दोहिणद्धभरहे रायागिहे नयरे पोसहसालाए अभये कुमारे तेणामेव
उवागच्छइ, उवागच्छित्ता अंतलिक्खपडिवन्ने दसद्धवन्नाइं सखिखिणि-
याइं पवरवत्थाइं परिहिए अभयं कुमारं एवं वयासी—अहन्नं देवाणुप्पिया!
पुठ्वसंगइए सोहम्मकप्पावसी देवे महड्ढिंए नण्णं तुमं पोसहसालाए
अट्टमभत्तं पगिण्हित्ताणं ममं मणसि करेमाणे चिट्ठसि तं एसणं

विमलाए जीवलोकं रायगिह पुरवरं च अभयस्सय तस्स पासं ओवयइ दिव्वरूप-
धारी) असंख्यात द्वीप समुद्रों के होता हुआ तथा अपनी निर्मल प्रभा
से तिर्यक लोक को एवं स्वयन्त नगरों में श्रेष्ठ राजगृह नगर को प्रका-
शित करता हुआ उन्म अभयकुमार के पास पौषधशाला में आया ।म।१५।

लोग रायगिहं पुरवरं च अभयस्स य तस्स पास ओवयई दिव्वरूपधारी)
असंख्यातद्वीप समुद्रनी वन्धे पसार थता अने पोतानी निर्माण क्रान्तिथी तिर्थकबोड
अने स्वयन्त नगरेशां उत्तम जेवा शब्दुळ नगरने प्रकाशित करता ते देव आशयकु-
मारनी पास पौषधशालाभां आव्या ॥सूत्र ॥१५॥

देवाणुप्पिया ! अहं इहं हव्वमागए, संदिसाहिणं, देवाणुप्पिया !
 किं करेमि ? किं दलयामि ? किं पयच्छामि ? किं वा ते हियइच्छि
 यं ? तएणं से अभयकुमारे तं पुव्वसंगइयं देवं अंतलिकखण्डि-
 वन्नं पासित्ता हट्टुट्टे पोसहं पारेइ, पारित्ता करयल संपरिगहियं
 अंजलिकहु एवंवयासी—एवं खलु देवाणुप्पिया ! मम चुल्लमाउयाए
 धारिणीए देवीए अयमेयारूवे अकालडोहले पाउब्भूए धन्नाओ णं
 ताओ अम्मयाओ तहेव पुव्वगमेणं जाव विणिज्जामि । तन्नं तुमं देवा-
 णुप्पिया ! मम चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमेयारूवं अकाल-
 डोहलं विणेहि । तएणं से देवे अभएणं कुमारेणं एवं वुत्ते समाणे
 हट्टुट्टु० अभयकुमारं एवं वयासी—तुमणं देवाणुप्पिया ! सुणिव्वुय
 वीसत्थे अच्छाहि, अहण्णं तव चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अय-
 मेयारूवं दोहलं विणेभि—त्तिकहुं अभयस्स कुमारस्स अंतियाओ प
 डिणिकखमइ, पडिणिकखमित्ता उत्तरपुरत्थिमेणं वेभारपव्वए वेउ
 विवय समुग्घाएणं समोहणइ, समोहणित्ता संखेज्जाइं जोयणाइं दंडं
 निस्सरइ । जात्र दोच्चपि वेउविवयसमुग्घाएणं समोहणइ समोहणित्ता
 खिप्पामेव सर्गज्जियं स विज्जुयं सफुसियं रां पंचवन्नमेहणिणाओवसोहियं
 दिव्वं पाउससिरीं विउव्वेइ, विउवित्ता जेणेव अभए कुमारे तेणामेव
 उवागच्छइ, उवागच्छित्ता अभयं कुमारं एवं वयासी—एवं खलु देवा-
 णुप्पिया ! मए तव पियट्टयाए सगज्जिया सविज्जुया सफुसिया दिव्वा
 पाउससिरी विउव्विया, तं विणेउणं देवाणुप्पिया । तव चुल्लमाउया
 धारिणि देवी अयमेयारूवं अकालडोहलं । तएणं से अभयकुमारे

तस्स पुव्वसंगइयस्स देवस्स सोहम्मकप्पवासिस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा-
 णिसम्म हट्टुट्टे सयाओ भवणाओ पडिनिक्खमइ पडिनिक्खमित्ता जेणा-
 मेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता करयल० अंजलिं
 कट्टुं एवं वयासी—एवं खलु ताओ! मम पुव्वसंगइएणं सोहम्मकप्प-
 वासिणा देवेणं खिप्पामेव सगज्जिया सविज्जुया पंचवन्नमेहनिनाओ-
 वसोहिया दिव्वा पाउससिरी विउ व्वया, तं विउलेणं मम चुल्लम। उया
 धारिणी देवी अकालदोहलं। तएणं से सेणिए राया अभयस्स कु-
 मारस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म हट्टुट्टु कोडुंबियपुरिमे
 सदावेइ, सदावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! राय-
 गिहं नयरं सिंघाडगतिय चउक्कं चच्चर० आसित्तसित्त जाव सुगंधव-
 रगंधियं गंधवट्ठिभूयं करेह य, कारवेह य, करित्ता य कारवित्ता य
 मम एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह। तएणं ते कोडुंबियपुरिसा जाव
 पच्चप्पिणंति। तएणं से सेणिए राया दोच्चंपि कोडुंबियपुरिसे सदा-
 वेइ, सदावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! हयगय
 रहजोह पवरकलियं चाउरंगिणिसेन्नं सन्नाहेह, सेयणयं च गंध-
 हस्तिं परिकप्पेह। तेवि तहेव जाव पच्चप्पिणंति। तएणं से सेणिए
 राया जेणेव धारिणी देवी तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता
 धारिणीं देवीं एवं वयासी—एवं खलु देवाणुप्पिए! सगज्जिया जाव
 पाउससिरी पाउब्भूया, तुमं देवाणुप्पिए! एये अकाल दोहलं
 विणेहि ॥१६॥सू०॥

टीका—'तएणं इत्यादि। ततःखलु अभयकुमारसमीपे मित्रदेवस्य समागमनानन्तरं 'से देवे' अमी मित्रदेवः अंतलिङ्गखण्डिवन्ने' अन्तरिक्षपति-पन्नः आकाशस्थः। ननु कथमसौ गगनस्थ एव ? ति श्रुणु देवाः स्वभावतो भूमिं न स्पृशन्ति भूमितश्चतुरङ्गुलमूर्ध्वमेवावतिष्ठन्ते, तथा ते निमेष रहिता मनसैव सर्वकार्यं साधका अम्लानपुष्पमालाधारिणो भवन्ति। अथ सुरवृत्तं वर्ण्यते— 'दसद्धवन्नाइं' दशार्द्धवर्णानि=पञ्चवर्णानि 'सखिखिणियाइं ?' सखिखिणिकानि=छुद्रघंटिकायुक्तानि 'पवरवत्थाइं' पवरवत्त्राणि=तादृशानि श्रेष्ठवत्त्राणि 'परिहिए' परिधृतः 'एक्को ताव एसो गमो' एकस्तावत् एषःगमः=प्रथमो बोधः अभय-कुमारस्य पूर्वसंगतिकदेवदर्शनं जातमित्यर्थः। 'अण्णोवि गमो' अन्योऽपि गमः

'तएणं से देवे' इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं से देवे) इसके बाद कि यह देव पौषधशाला में अभयकु-मार के पास आया—सो वह वहां भूमि पर नहीं उतरा किन्तु (अंतलिङ्गखण्डिवन्ने) भूमि से ४ अंगुल ऊपर आकाश में ही स्थित रहा। कारण देवों का ऐसा स्वभाव होता है कि वे भूमि का स्पर्श नहीं करते। भूमि से ४ अंगुल ऊपर अधर ही रहते हैं। उनकी आंखों के पलक नहीं गिरते—किन्तु वे निर्निमेष होते हैं। तथा अपने भक्तों के कार्य को सिद्धि वे मन से ही कर दीया करते हैं (सदा इनके कंठ में अम्लान पुष्पों की माला रहा करती है। (दसद्धवन्नाइं सखिखिणियाइं पवरवत्थाइं परिहिए) इस देवने जो वस्त्र पहिरे हुए थे वे ५ पंचवर्णवाले एवं छुद्रघंटिकाओं से युक्त थे। और बहुत ही उत्तम थे। (एक्को ताव एसो गमो) इस्तरह अभय-कुमार को पूर्वसंगतिक उस देव के दर्शन हुए (अण्णो वि गमः) तथा उपके

'न एण से देवे' इत्यादि

टीकार्थ—(न एणं से देवे) त्पारणाह ते देव पौषधशालामां अभयकुमारनी पासो आव्यो। त्यां ते भूमि उपर उतथो नहि पणु (अंतलिङ्गखण्डिवन्ने) भूमिथी यार आंगण उपर आकाशमां ७ अद्धर स्थिर रह्यो। केमडे देवेना स्वभाव जेवे होय छे डे तेजो भूमिने स्पर्शता नथी। भूमिथी यार आंगण उपर अद्धर ७ रहे छे। आंभना पलकस थता नथी। तेजो निर्निमेष होय छे। पोताना लकतानी कार्यसिद्धि तेजो मन द्वारा ७ करे छे। अरक्षान पुष्पानी भाणा हजेशां जेमना कंठे शोलाती रहे छे। (दसद्ध-वन्नाइं सखिखिणियाइ पवरवत्थाइं परिहिए) आ देवे पहरेला वस्त्रो पांथ रंगना तेम ७ छुद्र (नानी) सुंदर बूधरीजोवाणा हुता. ते पूम ७ उराम हुता. (एक्को ताव एसो गमो) आ रीत पूर्ण संगतिक देवना अभयकुमारने दर्शन थयां। (अण्णो वि गमः) देवना आगमनतुं वरुणं पील रीते पणु करवामां आव्युं छे।

देवागमनस्य द्वितीयप्रकारोऽपि वर्णयते—‘ताए उक्किट्टाए’ तथा उत्कृष्टया= उत्कर्षयुक्तया प्रसिद्धोत्तमगत्येत्यर्थः, ‘तुरियाए’ त्वरितया=‘मय मित्रं किमर्थ- मां स्मरति’ इति व्याकुलता युक्तया ‘चवलाए’ चपलया=‘निजमित्रकार्यं द्रुततरं करिष्यामी’ ति कायतोऽपि ‘चवलाए’ चंचलया, ‘चंडाए’ चण्डया=पचलया मित्र- विरहस्य दुःसह रूपतया पचलया, ‘सीहाए’ सिंहया=सिंहवत् पचलबलयुक्तया ‘उड्डियाए’ उड्डितया=‘क्षतिमि मित्रमिलनं भवेत्’ इत्युद्धावमानया ‘जडणीए’ जयिन्या=मित्र

आगमन का दूसरा प्रकार इसतरह से भी वर्णित हुआ है—(ताए उक्किट्टाए तुरियाए चवलाए चंडाए सीहाए उड्डियाए जडणीए छेपाए दिव्याए देवगइए) जब वह देव अभयकुमार के पास आया था—तो उसकी वह दिव्य गति कैसी थी—इसीका वर्णन इस सूत्रांश द्वारा किया गया है—सूत्रकार कहते हैं—कि उसकी वह दिव्यगति उत्कृष्ट, त्वरित, चपल, चंड, सिंह, जैसी उड्डित जयिनी, छेक एवं दिव्य थी। क्यों कि देवके मनमें ऐसी पचल भावना उठ रही थी कि मैं कब, जाकर अभयकुमार को देखलूँ—अतः वह गति उत्कर्ष युक्त थी। मेरा मित्र मुझे क्यों स्मरण कर रहा है—क्या कारण है इस तरह की विचार से उसकी गति में त्वरा आ गई थी मैं अपने मित्र का कार्य बहुत शीघ्र ही कर दूंगा—वहां पहुंच तो पाऊँ—इस तरह की भावना से उस के शरीर में भी चंचलता आजाने के कारण वह गति भी चंचल हो गई थी। अभयकुमार की स्थितिका ख्याल कर उस देव को उम्मा विरह असह्य हो रहा था। अतः उसकी गति में प्रचलता आगई थी। सिंह की जैसी गति बलविशिष्ट

(ताए उक्किट्टाए तुरियाए चवलाए चंडाए सीहाए उड्डियाए जडणीए छेपाए दिव्याए देवगइए) अलक्ष्यकुमारनी सामे प्रकटथती वपते देवनी दिव्यगति डेवी हती जेव वर्णन सूत्रकार आ सूत्रांशद्वारा करे छे:—तेजो डहे छे डे-देवनी दिव्य- गति उत्कृष्ट, त्वरित, चपल, चंड, सिंह जेवी उड्डित जयिनी (जयशीला) छेक अने दिव्य हती. देवना मनमां जेवी प्रणय भावना जगी हती डे क्यारे न; अलक्ष्यकुमारने भणुं जेटला भाटेव ते गति ‘उत्कृष्ट’ हती. मासे मित्रमाइं डेम स्मरण करी रह्यो छे जेवा विचारने लीधे तेनी गतिमां त्वरा (शीघ्रता) आवी गछ हती. त्यां जतांज हुं’ मासा मित्रमुं काम उठपथी करी आपीथ. आ जतना विचारेथी तेनी भावनामां स्फूर्तिनुं संयरण थयुं हतुं तेथीज तेनी गति पणु अंयण थछ गछ हती. अलक्ष्यकुमारनी डालतने विचारतांज देवने तेना विरह असह्य थछ पड्यो हतो, जेथीज तेनी गतिमां प्रणयता आवी गछ हती. सिंह जेवी गति भणशादी होथ छे, तेनी गति पणु सिंह

दुःखविजयगीलया द्रुतया 'छेयाए' छेया=आगमने विघ्नबाधाविवर्जितत्वेन विष्णुभया, 'दिव्वाए' दिव्या= उत्तमत्वेन मनोहरया, 'देवगइए' देवगत्या= देवसम्बन्धिष्येष्ठ गत्या, 'जेणामेवजंबूहीनेर' इत्यादि, यत्रैव जम्बूद्वीपो द्वीपः= मध्यजम्बूद्वीप इत्यर्थः' भारतवर्ष यत्रैव दक्षिणार्द्धभरतक्षेत्रं राजग्रहं नगरं पौषधशालायामभयकुमारः अष्टमभक्तं कुर्वाणश्च तिष्ठति तत्रोपागच्छति, उपागत्यान्तरिक्षप्रतिपन्नः दशार्धवर्णानि सकिङ्किणिकानि प्रवरवस्त्राणि परिधृतः सर्वालंकारसम्पन्नः, अभयकुमारम् एवमवदत्-हे देवानुप्रिय ! अहं खलु सौधर्मकल्पवासी तत्र पूर्वसंगतिको देवो महर्द्धिकोऽस्मि, 'जण्णं' यत्=यस्मात् खलु

हुआं करती है उसी तरह की उसकी वह गति भी बलको लिये हुई थी इसलिये उसे सिंह जैसी यहां प्रकट किया है। शीघ्र सुझे मित्र का मिलाप हो जावे ऐसी भावना उस देव के भीतर काम कर रही थी अतः उसकी गति में उद्भूतता आ गई थी। मैं अपने मित्र के दुःखपर विजय पाऊंगा ऐसा आत्मविश्वास उस देव के हृदय में जम चुका था-अतः उसकी गति में जयशीलता आ गई थी। उस देव के आगमन में किसी भी प्रकार की विघ्नबाधा नहीं थी इसलिये उसकी गति छेका रूप थी। दिव्य वह इमलिये थी कि वह मन को हरण करती थी। (उवागच्छिता) अभयकुमार के पास आकर और (अंतलिक्खपडिवन्ने दसद्धवन्नाइं स खिखिणियाइं पवरवत्थाइं परिहिए अभयकुमारं एवं वयासी) आकाश में ही स्थित रह कर तथा वे हो पंचवर्ण के क्षुद्रघंटिकाओं से युक्त श्रेष्ठवस्त्र पहिरे हुए उस देवने उस अभयकुमार से ऐसा कहा-(अहन्नं देवानुप्पिया पुव्वसंगइए सोहम्मकप्पवासी देवे महर्द्धिए) हे अभयकुमार! मैं तुम्हारा पूर्वभव का

जेवी भलवान् उती अेटले न तेने सिंहु जेवी अताववाभा आवी छे. मित्रनेो मिलाप सत्वरे थाय जेवा विथासे तेना मनभां उत्पन्न थछ रखा उता, जेथी तेनी गतिभां 'उद्भूतता' आवी गछ उती. मारा मित्रतुं कार्य हुं सिद्ध करीश जेवा आत्मविश्वास तेना मनभां उत्पन्न थछ गथे उतो, तेथी तेनी गतिभां जयशीलता आवी गछ उती. देवने प्रकट थवाभां के आववाभां कौषपणु नतना अन्तराय के विघ्नेो वर्ये नउतां न उतां तेथी तेनी गति छिक्का (यातुर्थ) इप उती. ते मनने आकर्षनारी उती अेटला माटेन तेगति दिव्य उती. (उवागच्छिता) अभयकुमारनी पासो जेधने (अंतलिक्खपडिवन्ने दसद्धवन्नाइं सखि विणियाइं पवरवत्थाइं परिहिए अभयकुमारं एवं वयासी) आकाशभां अद्धर रहेता जेने पांथ रंगना क्षुद्र घंटिकाज्योवाणा उत्तम वर्यो धारणु करेला देवे अभयकुमारने क्खुं छे-(अहन्नं देवानुप्पिया पुव्वसंगइए सोहम्मकप्पवासी देवे महर्द्धिए) छे- अभयकुमार हुं तारा पूर्वभवनेो मित्र सौधर्म कल्पवासी महर्द्धिके देव छुं.

त्वं पौषधशालायामष्टमभक्तुपरिगृह्य खलु मां मनसि कुर्वन् तिष्ठसि, 'तंतस्मात् एष खलु हे देवानुप्रिय ! अहम् इह हव्यमागतः, 'संदिसाहि' सदिसि=कथय खलु हे देवानुप्रिय ! किं करोमि ? किं दलयामि' किं वा तुभ्यं ददामि, किं पयच्छामि=किमन्यस्मै भवन्मान्याय ददामि ?, किं वा ते तव 'हियइच्छितं' हृदयेप्सितं=मनोऽभिलषितं वर्तते ! ततः खलु स अभयकुमारस्तं पूर्वसंगतं देवं अन्तरिक्षप्रतिपन्नं दृष्ट्वा हृष्टतृष्टः पौषधं पारयति, पारयित्वा करतलपरिगृहीतं शिर आवर्तं मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा एवमवादीत् एवं खलु हे देवानुप्रिय ! मम लघुमातुर्धारिण्या देव्या अयमेतद्रूपः=वक्ष्यमाणस्वरूपः अकालदोहदः प्रादु-

मित्र सौधर्मकल्पवासी महद्दिक देव हूँ—(जण्णं तुमं पोसहसालाए अट्टम भत्तं परिगिण्हित्ताणं ममं मणसि करेमाणे च्चिद्धसि) तुम पौषधशालामें मेरा लक्ष्य कर अष्टमभक्त की तपस्या कर रहे हो—इसलिये हे देवानुप्रिय ? मैं यहाँ तुम्हारे पास शोष आया हूँ (संदिसाहि णं देवानुप्पिया ? किं करेमि ? किं दलयामि किं पयच्छामि ? किं वा ते हियइच्छियं ?) तो हे देवानुप्रिये ? तुम कहो मैं तुम्हारा क्या कार्य करू ? किसे क्या दूं ? और विशेष करके क्या अर्पण करू ? अथवा जो आपके लिये वह मान्य व्यक्ति हो—उसके लिये क्या सिद्ध करू ?—अर्थात् तुम्हारा मनोऽभिलषित क्या हैं ? (तएणं से अभय-कुमारे तं पुव्वसंगइयं देवं अंतलिकखपडिबन्नं पसित्ता हट्ट तुदे पोसहं पारेइ) देवकी इस प्रकार बात सुनकर उस अभयकुमारने उस पूर्वसंगतिक देव को आकाश में स्थित देखकर इर्षित होते हुए अपने पौषध का पालन किया—(परित्ता करयलसंपरिगहियं अंजलिं कट्ट एवंवासी) पौषध पालन करके फिर उन्होंने दोनों हाथों को अजलि बद्ध कर देव से इस

(जण्णं तुमं पोसहसालाए अट्टमभत्तं परिगिण्हित्ताणं ममं मणसि करेमाणे च्चिद्धसि भाइं ध्यान करता तमे पौषधशाणाभां अष्टम भक्तनी तपस्या करी रखा छ। हे देवानुप्रिय ! अथी अ हुं' अ यारे तमारी पासे सत्वरे आओ छः (संदिसाहि णं देवानुप्पिया ? किं करेमि ? किं दलयामि ? किं पयच्छामि किं वा ते हिय इच्छियं ?) तो हे देवानुप्रिय ! गोबो, हुं' तमाइं शुं काम कइं ? कोने शुं आयुं ! अथवा कथ विशेष वस्तु तमने अर्पणु कइं ! अथवा तमारा सन्मान माटे शुं सिद्ध करी आयुं ? अथवा तमारे मनोरथ शुं छ ? (त एणं से अभयकुमारे तं पुव्वसंगइयं देवं अंतलिकखपडिबन्नं पसित्ता हट्टतुदे पोसहं पारेइ) देवनी आवात सांषणीने पूर्व-संगतिकदेवने आकाशमां स्थित जेधने प्रसन्न थता तेओओ पौषध पाओयुं. (परित्ता-करयलसंपरिगहियं अंजलिं कट्टु एवं वयासी) पौषध पाणीने अंजलि बद्ध

भूतः—धन्याः खलु ता अम्बाः तथैव 'पुत्रगमेणं' पूर्वगमेन=पूर्वोक्तपाठेन यावत्
 'त्रिणिज्जामि' चिनयामि=पूरयामि । 'तन्नं' तत्=तस्मात् खलु त्वं हे देवानुप्रिय!
 मम लघुमातुर्भारिण्या देव्या इममेतद्रूपमकालदोहदं 'त्रिणेहि' चिनय=पूरय।
 ततः खलु स देवः अभयेन कुमारैर्ननुत्तः सन् हृदतुष्टः अभयकुमारमे-
 वमवादीत्—त्वं खलु हे देवानुप्रिय! 'सुनिर्वृतविश्वस्तः=सुष्ठु
 निर्वृतः=स्वस्थ विश्वस्तः=विश्वासयुक्तः 'अच्छाहि' आस्स्व=तिष्ठ, तपोऽनुष्ठानादि-
 रूपं कष्टं मा कुरु इति भावः, 'अहण्णं' अहं खलु तव लघुमातु भारिण्या

तरह कहा—(एवं खलु देवानुप्रिया ! मम चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए
 अयमेयारूवे अकालडोहले पाउब्भूए) हे देवानुप्रिय ? आपसे यह काम
 है कि मेरी छोटी माता जो धारिणी देवी है उसे ऐसा अकार
 दोहला उत्पन्न हुआ है जो इस तरह है (धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ
 तहेव पुत्रगमेणं जाव त्रिणिज्जामि) कि वे माताएँ धन्य हैं आदिरे यह सब
 पहिले कह दिया गया है। इस प्रकार अभयकुमारने उस देव को अपनी
 छोटी माता धारिणीदेवी के समस्त दोहले को यहां दुहरा कर सुनादिया।
 (तन्नं तुमं देवानुप्रिया ? मम चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमेया
 रूवे अकालडोहलं विणेहि) इसलिये हे देवानुप्रिय ? मेरा मनोमिलित
 यही है कि तुम मेरीछोटी माता धारिणी देवी के इस अकालोद्भूत दोहले
 की पूर्ति करो। (तएणं से देवे अभएणं कुमारेणं एवं बुत्ते समाणे हृदतुष्ट
 अभयकुमारे एवं वयासी) इस प्रकार अभयकुमार के द्वारा कहे गये
 उस देवने हर्षित हृदय होकर अभयकुमार से ऐसा कहा—(तुमण्णं देवा-
 णुप्रिया ? सुणिब्बुयवीसत्थे अच्छाहिं, अहण्णं तव चुल्लमाउयाए धारिणीए

थयेदा अलयकुमारे देवने कहुं के—(एवं खलु देवानुप्रिया ! मम चुल्लमाउयाए
 धारिणीए देवीए अयमेयारूवे अकालडोहले पाउब्भूए) हे देवानु प्रिय ! भारा
 नाना (अपर) माताने अेक दोहल उत्पन्न थयुं छे. (धन्नाओ, णं ताओ अम्म
 याओ तहेव पुत्रगमेणं जाव त्रिणिज्जामि) के ते माताओ धन्य छे, आभ पूवे
 वल्लवामां आवेदा दोहलनी गधी वात देवने कही संलणवी. (तन्नं तुमं देवानु-
 प्रिया ? मम चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमेयारूवे अकालडोहलं
 विणेहि) भाटे हे देवानुप्रिय ! भारी अलिवाषा अेव छे के तमे भारा (अपर) माता
 धारिणीदेवीना अकाण दोहलनी पूर्ति करे. (तएण से देवे अभएणं कुमारेणं एवं
 बुत्ते समाणे हृदतुष्ट अभयकुमारं एवं वयासी) आ प्रभाणे अलयकुमारनी
 वात संलणवीने प्रसन्न थयेदा देवे तेने कहुं के—तुमण्णं देवाणुप्रिया ? सुणिब्बुय
 वीसत्थे अच्छाहिं, अहण्णं तव चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमेयारूवं

देव्या इममेतदूर्ध्वं दोहदं विनयामि पूरयामि । इति कृत्वा अभयस्य कुमारस्या-
 न्तिकात् प्रतिनिष्क्रामति=गच्छति, प्रतिनिष्क्रम्य=गत्वा उत्तरपौरस्थये=ईशान-
 कोणे खलु वैभारपर्वते 'वेडविव्यसमुग्धाएणं समोहणइ' वैक्रियसमुद्धातेन
 समवहन्ति=वैक्रियसमुद्धातं करोति, समवहन्य=कृत्वा संख्यातानि योजनानि दण्डं
 'निस्सारइ' 'निःसारयति यावद् द्वितीयवारमपि वैक्रियसमुद्धातेन समवहन्ति समवहत्य
 'सगज्जियं' सगर्जितां=मेघध्वनिसहितां, 'सविज्जुयं' सविद्युतं, 'सफुसियं' सपु-
 देवीए अयमेयारुवं दोहलं विणेमिच्चि कट्टु अभयस्स कुमारस्स अंति-
 याओ पडिणिव्खमइ) हे देवानुप्रिय! आप स्वस्थ हों और विश्वासयुक्त
 रहे? अर्थात् यह तपोनुष्ठानरूप जो आप कष्ट कर रहे हो अब वह
 न करो मैं निश्चयतः तुम्हारी छोटी माता धारिणी देवी के इस कथित
 अकाल दोहले की पूर्ति कर दूंगा। इस प्रकार कह कर वह देव अभय-
 कुमार के पास से निकल और (पडिणिव्खमिच्चा उत्तरपुरस्थिमेणं वेभार-
 पव्वए वेडविव्यसमुग्धाएणं समोहणइ) निकल कर ईशानकोण में वैभार
 पर्वत के ऊपर वैक्रियसमुद्धात से उसने अपने आत्मप्रदेशों को फैला-
 कर बाहर निकाला (समोहणित्ता संखेज्जाइं जोयणाइं दंडं निस्सारइ जाव
 दोच्चंपि वेडविव्यसमुग्धाएणं समोहणइ) निकल कर उन आत्म प्रदेशों
 के फिर उसने संख्यात योजन तक दंडरूप से रचा—इसी तरह दुबारा
 भी उसने इसी तरह से वैक्रिय समुद्धात से आत्मप्रदेशों को फैला कर
 बाहर निकाला और उन्हें संख्यात योजन तक दंडाकार से परिणमाया
 (समोहाणित्ता खिप्पामेव सगज्जियं सफुसियं तं पंचवन्न मेहणित्ताओवसो-
 हियं दिव्वं पाउससिर्रिं विउव्वेइ) परिणमाकर फिर उसने शीघ्र ही मनो-
 दोहलं विणेमिच्चि कट्टु अभयस्स कुमारस्स अतियाओ पडिणिव्खमइ)
 हे देवानुप्रिय! तसे स्वस्थ थाओ अने विश्वास राओ. ओटवें के आ नततुं कठणु
 तप करीने थरीने कष्ट आपी रहा छे तो डवे आवुं न करे. ओळसपणुं डुं
 तमने आत्री आवुं छुं के तभारा नाना (अपर) माता धारिणी देवीना अकाण होइइनी
 पूर्तिं नेम तसे कहुं तेमळ करी आपीश. आभ कडीने ते देव अलयकुमारनी
 पासेथी विहाय थये अने (पडिणिव्खमिच्चा उत्तरपुरस्थिमेणं वेभारपव्वए
 वेडविव्यसमुग्धाएणं समोहणइ) विहाय थधने धशानं काणुमां वैभार पर्वतना उपर
 वैक्रिय समुद्धात द्वारा तेमणुं येताना आत्मस्थ प्रदेशाने श्लेषीने अहार प्रकट कथा.
 (समोहणित्ता संखेज्जाइं जोयणाइं दंडं निस्सारइ जाव दोच्चंपि वेडविव्य
 समुग्धाएणं समोहणइ) अहार प्रकटने करी तेमणुं आत्मप्रदेशाने करी संख्यात

षत=प्रहत्तवर्षणां=विन्दुसहितां, पञ्चवर्षमघनिनादोपशोभितां, दिव्यां= मनोहरां 'पाउससिरी' प्राहृष्टश्रियं वर्षाकालसम्बन्धिनीं शोभां विकुर्वते=प्रकटी- करोति, विकुर्वित्वा=यत्रैवाभयकुमारस्तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य अभयकुमार- मेवमवदत्-एवं खलु हे देवानुप्रिय ! मया तव 'पियदृयाए' प्रीत्यर्थं सगज्जिता सविद्युत् सपृपत् दिव्या प्राहृष्टश्रीः 'विउन्विया' विकुर्विता=प्रकटीकृता, 'तं' तत्=तस्मात् विनयतु=पूरयतु खलु हे देवानुप्रिय ! तव लघुमाता धारिणीदेवी इममेतद्रूपमकालदोहदम् । ततः खलु स अभयकुमारस्तस्य पूर्वसंगतिकस्य देवस्य

हर वर्षाकाल संबन्धी शोभाको कि जिस में महान् मेघों की ध्वनि हो रही है और जो पंचवर्षवाले मेघों के निनाद से तथा छोटी-विन्दुओं के वर्षण से शोभित है, प्रकट किया। (विउन्वित्ताजेणेव अभयकुमारे तेणामेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता अभयकुमारं एवं वयासी) प्रकट करके फिर वह जहां अभयकुमार था वहां पहुँचा-पहुँच कर उसने अभयकुमार से ऐसा कहा (एवं खलु देवाणुप्पिया ? मए तव पियदृयाए सगज्जिया सविज्जुया सफुसिया दिव्वा पाउससिरी विउन्विया) हे देवानुप्रिय ! मैंने तुम्हारी प्रीति के लिये सगजित, सविद्युत् एवं छोटी-विन्दुओं के वर्षण से युक्त वर्षाकृत शोभा प्रकट करदा है (तं विणेउणं देवाणुप्पिया ? तव चुल्ल- माउया धारिणा देवी अयमेयास्स अकालदोहलं) तो हे देवानुप्रिय ! आपकी छोटी माता धारिणीदेवी अपने उस अकाल दोहद की अब पूर्ति

येजन सुधी दंडना आकारे अनाव्या. आ प्रभाणु णील वपत तेमणु वैज्जि समुदात द्वारा आत्मप्रदेशाने इलावीने ञ्छार प्रकट कथां अने संख्यात येजन सुधी दंडना आकारे परिश्रुत कथां. (सस्मांहाणत्ता खिप्पामेव सगज्जियं सविज्जुयं सफु-

सियं तं पञ्चवर्षमेणिगा भवमोहयं दिव्वं पाउससिरी विउन्वइ) परिश्रुत करीने तेमणु सत्तरे भडान भेद्यानी गल्लनाओ वाणी, अने पंचवर्षवाणा वाह ओना अवाजनी तेमज्ज नाना नानां दीपाओना वर्षणुथी शोभती मनोहर वर्षा कणनी शोभाने प्रकटावी. (विउन्वित्ता जेणेव अभयकुमारे तेणामेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता अभयकुमार एव वयासी) आभ शोभाने प्रकटावीने हेवे अलथ- कुमा नी पासै ञ्छरे थलु-(एवं खलु देवाणुप्पिया ! मए तव पियदृयाए सग- ज्जिया सविज्जुया सफुसिया दिव्वा पाउससिरी विउन्विया) हे देवानुप्रिय ! मैं तमारी प्रीतिने दीधि सगजित, सविद्युत् अने नानां दीपाओवाणी वर्षाकृतनी शोभाने प्रकटावी छे (तं विणेउणं देवाणुप्पिया ? तव चुल्लमाउया धारिणी देवी अयमेयास्स अकालदोहलं) तो हे देवानुप्रिय ! तमारा नाना (अपर) माता परिश्रुती देवी पीताना अकण दोहदनी हेवे पूर्ति करे आभ (त एणं से

सौधर्मकल्पवासिनोऽन्तिके इममर्थं श्रुत्वा निशम्य हृष्टतुष्टः स्वकात् भवनात् प्रतिनिष्क्रामति=निःसरति, प्रतिनिष्क्रम्य, यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य करतलपरिगृहीतं शिर आवर्तं मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा एवमवदत्—एवं खलु हे तात ! मम पूर्वसंगतिकेन सौधर्मकल्पवासिना देवेन क्षिप्रमेव सगर्जिता सविद्युत् पञ्चवर्णमेघनिनादोपशोभिता दिव्या प्रावृष्टश्रीः विकुर्विता=वैक्रियशक्त्या प्रकटीकृता । 'तं' तत्=तस्मात् विनयतु=पूरयतु मम लघुमाना धारिणीदेवी अकाल

कर लेवें ! (तएणं से अभयकुमारे तस्स पुव्वसंगइयस्स देवस्स सोहम्मकप्पवासिस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म इट्ठतुट्ठे सयाओ भवणाओ पडिनिक्खमइ) इसके बाद उस पूर्वसंगतिक सौधर्मकल्पवासी देव के इस कथन को सुनकर तथा हृदय में धारण कर वह अभयकुमार हर्षित-होता हुआ अपने मकान से निकला (पडिनिक्खमिच्चा जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ) और निकलकर जहा श्रगिक महाराज थे वहां पहुँचा । (उवागच्छत्ता करयल अंजलिं कट्टु एवं वयासी) पहुँचकर उसने दोनों हाथों को अंजलिरूप में करके और उसे मस्तक पर चढाकरके राजाको नमस्कार किया और इस प्रकार कहा—(एवं खलु ताओ ? मम पुव्व सं गइएणं सोहम्मकप्पवासिणा देवेणं खिप्पामेव सगज्जिया सविज्जुया पंचवन्नमेहननाओवसोहिया दिव्या पाउससिरी विउच्चिया) हे तात ! मेरे पूर्व-भव के मित्र सौधर्मकल्पवासी देवने शीघ्र ही सगर्जित सविद्युत् तथा पंच वर्णवाले मेघों के निनाद से उपशोभित दिव्य प्रावृष्टश्रीप्रकटकरदी है (तं विणेउण मम च्चुल्लमाउया धारिणीदेवीअकालदोहलं) अतः मेरी वं टी म ता

अभयकुमारे तस्स पुव्वसंगइयस्स देवस्स सोहम्मकप्पवासिस्स अतए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म इट्ठ तुट्ठे सयाओ भवणाओ पडिनिक्खमइ) त्यारणाह सौधर्म कल्पवासी देवत्वं आ कथन सांख्यीने तेनी वात अरोअर उद्वेगभां धारणु करीने अल्यकुमार हर्षित भने पोताना भडेलथी अडार नीडण्णा (पडिनिक्खमिच्चा जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ) अने अडार नीडणीने श्रेष्ठिअ ण पासे गथा. (उवागच्छत्ता करयल अंजलिं कट्टु एवं वयासी) त्यां अथने अन्ने उद्वेगनी अंजलि अनावीने तेने मस्तक उपर भूझीने नमस्कार कथां अने कट्टु— (एवं खलु ताओ ? मम पुव्व संगइएणं सोहम्मकप्पवासिणा देवेणं खिप्पामेव सगज्जिया सविज्जुया पंचवन्नमेहननाओवसोहिया दिव्या पाउससिरी विउच्चिया) हे तात ! मारा पूर्वभवना सौधर्मकल्पवासी देवे अलदी सगर्जित,, सविद्युत् तेम अ पांचरं गवाणा मेघाना गज्जनी सुशोभित दिव्य वर्षाकण्ठी शोभा प्रकटावी छे

(हृदय) ततःखलु स श्रेणिको राजा अभयस्य कुमारस्यान्तिके एतमर्थं भ्रुत्वा निश्चयं हृष्टतुष्टःसन् कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति, शब्दयित्वा एवमवदत्-क्षिप्तमेव भो देवानुप्रिय ! राजगृहं नगरं शृंगाटकत्रिकचतुष्कचत्वरचतुर्मुखमहापथ-पथेषु आसिक्तसिक्त सुविय सम्मानितोपलिप्तं सुगन्धवरगन्धितं गन्धवर्तिभूतं 'करेह य' कुरुत 'कारवेह' कारयत च, कृत्वा च कारयित्वा च एतामाज्ञप्तिकां प्रत्यर्पयत । ततःखलु ते कौटुम्बिक पुरुषा यावत् प्रत्यर्पयन्ति=राजाज्ञया सर्वकार्यं कृत्वा कारयित्वा च राज्ञः समीपे सर्वं निवेदयन्ति स्म । ततःखलु स श्रेणिको

धारिणीदेवी-अपने अकाल दोहले की पूर्ति करलेवे । (तएणं से सेणिए राया अभयस्स कुमारस्स अंतिए एयमहं सोच्चा णिसम्म हट्टतुट्टकौटुंबियपुरिसे सदावेह) अभयकुमारद्वारा प्रकाशितइस बात को सुनकर और उसे हृदय में अवधारितकर वे श्रेणिक राजा बहुत अधिक हर्षोत्फुल्लचित्त हुए । बादमें-उन्होंने कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया (सदावित्ता एवं वयासी) बुलाकर उनसे ऐसा कहा-(खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया रायगिहं नयरं सिंघाडग, तियचउक्क, चच्चर आसिन्सित्तं जाव सुगंधवरगंधियं, गंधवट्टिभूयं करेह य कारवेह य) भो देवानुप्रिय ! तुमलोग बहुतशीघ्र राजगृहनगर को त्रिकोण-वाले मार्ग में तीन मार्गवाले स्थान में चारमार्गों का जहाँ मिलान होता-है ऐसे चत्वर में तथा चार द्वारवाले गोपुर आदि में आसिक्त सित्त आदि कर-श्रेष्ठ सुगन्धित द्रव्यों से गंध की वर्तीभूत बनाओ अथवा-बनवाओ । (करित्ता य कारवित्ता य मम एयमाणत्तियं पच्चाप्पणह) जब वह इस प्रकार से हो जावे तो मुझे पीछे खबरदो । (तएणं ते काट्टुवियपुरिसा जाव पच्च-पिर्णात्ति) राजा की ऐसी आज्ञा पाकर उन राजापुरुषोंने वैसा ही किया

(तं त्रिणेउण मम चुल्लमाउया धारिणीदेवी अकालदोहलं) तेशी मात्ता नाना (अपर) मात्ता धारिणीदेवी तेभन्ना अउण ढोडहनी पूत्तिं करी वे. (त एणं से सेणिए राया अभयस्स कुमारस्स अंतिए एयमहं सोच्चा णिसम्म हट्ट तुट्ट कौटुंबिय पुरिसे सदावेइ) अब्बन्नुत्तमात्तानी वात्ता सांभणीने तेने हृदयमां धारणु करीने श्रेष्ठिं सत्ता भूयं च उक्कं पात्त्या. त्थारणात्ते तेमण्णे कौटुम्बिक पुरुषोने गोदाव्या. (सदावित्ता) एवं वयासी) गोदावीने कथुं के (खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया रायगिहं नयरं सिंघाडगतिय, चउक्क, चच्चर, आसिन्, सित्त जाव सुगंधवरगंधियं गंधवट्टिभूयं करेह य कारवेह य) हे देवानुप्रियो ! यथा नलदी राजगृह नगरने त्रिकोणवाणा स्थानमां, त्थार मार्गवाणा रस्तामां, धणुा रस्ताम्यो लेणा थत्ता होथ तेवा यत्वर (यकला)मां तेभन् चार द्वारवाणा गोपुर वगेरेमां आसिक्त सिक्त वगेरे करीने उताभ

राजा द्वितीयवारमपि कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति, शब्दयित्वा एवमवदत्-
क्षिममेव भो देवानुप्रिय ! ह्यगत्रथ्यय. घप्रवरकलितां चतुरङ्गिणीं सेनां 'सन्ना-
हेह' सज्जयत=सज्जीकुरुत । सेचनक च गन्धहस्तिनं 'परिकप्पेह' परिकल्पयत=
सज्जीकुरुत । तेऽपि=कौटुम्बिकपुरुषास्तथैव यावत् प्रत्यर्पयन्ति । ततःखलु स
श्रेणिको राजा यत्रैव धारणी देवी तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य धारिणीं देवी-
मेवमवादीत्-एवं, खलु हे देवानुप्रिये ! सर्गजिता यावत् प्राहृष्टीःप्राहृष्टता

और आपकी आज्ञानुसार हम सब काम कर चुके हैं पीछे इसकी खबर
राजा को आकर के दे दी । (तएणं से सेणिए राया दोच्चंपि कोडुंबिय
पुरिसे सद्दावेइ, सद्दवित्ता एवं वयासी) इस के बाद-श्रेणिक राजाने दुवारा
भी कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया-और बुलाकर उन से ऐसा कहा-स्वप्पा
मेव भो देवाणुप्पिया ? ह्यगमयरहजोह पवरःकलियं चाउरंगिणिं सेनं सन्नाहेह
सेयणयं च गंधहत्थिं परिकप्पेह) भो देवाणुप्रियो ? तुमलोग शीघ्र ही ह्य-
गजरथ तथा श्रेष्ठ योधाओं से युक्त चतुरंगिणी सेना को सजाओ और
सेचनक नामकगंधहस्ती को भी सजाओ । (ते वि तहेव जाव पच्चप्पिणं-
ति) राजा की इस आज्ञा को सुनकर उन लोगों ने वैसा ही किया
और पीछे राजा को इनकी खबर दी (तएणं से सेणिए राया जेणेव
धारिणीदेवी तेणामेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता धारिणीं देवीं एवं वयासी)
खबर सुनते ही श्रेणिक-राजा जहाँ धारणी देवी थी वहाँ गये-और

सुगंधवाणा पद्मशै द्वारा सुगंधनी सणी (अगरभत्ती) नी जेम भनावो अने भनावडावो.
(करिस्ताय कारवित्ताय मम एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह) न्यारे आ प्रभाणु थाथ
त्यारे भने भयर आपि. (त एणं ते कोडुंबियपुरिसा जाव पच्चप्पिणंति)
राजनी आ रीते आज्ञा सांलणीने तेज्याये राजनी आज्ञा प्रभाणु व कथुं अने थोडा
वधत पछी आवीने राजने भयर आपी के अमेये अंधुं काम पत्तावी दीधुं छे.
(त एणं से सेणिए राया दोच्चंपि कोडुंबियपुरिसे सद्दावेइ, सद्दवित्ता
एवं वयासी) त्यार भाद भील वधत कौटुम्बिक पुरुषोने.वेआवीने राजने कथुं के
स्वप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! ह्यगमय रहजोह पवरकलियचाउरंगिणिं सेन
सन्नावेइ सेयणयं च गंधहत्थिं परिकप्पेह) हे देवानुप्रिये ! तमे सत्वरं थोडा,
हाथी, रथ अने उत्तम योद्धाओंवाणी अतुरंगी सेना तैयार करे अने सेचनक नामक
गंध हस्तीने पणु सन्न करे. (ते वि तहेव जाव पच्चप्पिणंति) राजनी आज्ञा
सांलणीने तेमणु ते व प्रभाणु कथुं अने त्यार पछी राजने काम पुरुं थध न्वानी
भयर आपी. (तएणं सेसेणिए राया जेणेव धारिणीदेवी तेणामेव उवागच्छइ
उवागच्छित्ता धारिणीं देवी एवं वयासी) भयर सांलणीने श्रेष्ठिक राज धारणी-

‘तष्णं’ तत्=तस्मात् खलु त्वं हे देवानुप्रिये ! एतम् अकालदोहदं ‘विणेहि’
विनय=पूरय ॥१६॥सू०॥

मूलम्—तष्णं सा धारिणी देवी सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता
समाणी हट्टुत्तुत्ता जेणामेव मज्जणघरे तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता
मज्जणघरं अणुपविसइ अणुपविसित्ता अंतो अंते उरंस्स ण्हाया कय-
वलिकम्मा कयकोउयमंगलपाएच्छित्ता कि ते वरपोयपत्तणेउर जाव
आगासफालिय समप्पभं, असुयं वियत्था सेयणयं गंधर्हत्थिदुरुढा
समाणी अमयमहियफेणपुंजसण्णिगसाहिं सेयचामरवालवीयणीहिं
कीइज्जमाणीर संपत्थिया। तष्णं से सेणिए राया ण्हाए जाव सस्सिरीए-
हत्थिखंधवरगए सकोरंटमल्लदामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं चउचाम
राहिं वीइज्जमाणाहिं धारिणीं देवीं पिट्टुओ अणुगच्छइ। तष्णं सा
धारिणी देवी सेणिएणं रन्ना हत्थिखंधवरगएणं पिट्टुओ पिट्टुओ सम-
णुगम्ममाणमग्गा हयगयरहजोहकलियाए चाउरंगिणीए सेणाए
सद्धि संपरिवुए महया भडचडगरविंदपरिक्खित्ता सव्विह्ण्णिए सव्वज्जइए
जाव दुंदुभिनिग्घोसनादियरवेणं राग्गिहे नयरे सिंगाडगतिगचउक्क-
चच्चर जाव महापहेसु नगर जणेणं अभिनंदिज्जमाणाः जेणामेव वे-

जाकर उससे इस प्रकार कहने लगे—(एवं खलु देवानुप्पिए सगज्जिया जाव
पाउमसिरी पाउब्भूया, तष्णं तुमं देवानुप्पिए ?—एयं अकाल दोहलं विणेहि)
देवानुप्रिये ? सगज्जित आदि पूर्वोक्त विशेषणोंवाला प्राण्य श्री (वर्षाकृत)
प्रकट हो गइ है। सो हे देवानुप्रिये ? अब तुम अपने अकालोद्भूत
दोहले की पूर्ति करो। “सूत्र १६”

देवीनी पास गया, अने कडेवा लाया के—(एवं खलु देवानुप्पिए, सगज्जिया
जाव पाउमसिरी पाउब्भूया, तष्णं तुमेदेवानुप्पिए ! एयं अकालदोहलं विणेहि)
हे देवानु प्रिये ! सगज्जित वगेरे पूर्वोक्त विशेषणोंवाणी वर्षाकृतुनी शोला प्रकट
थरगच्छि. भाटे हे देवानुप्रिये ! तमे डवे तभारा अकालदोहलनी पूर्ति करे. ॥सूत्र १६”

भारगिरिपठवए तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छिता वेभारगिरिकडगतड-
पायमूले आरामेसु य उजाणेषु य काणणेषु य धणेषु य वणसंडे-
सु य स्वखेसु य गुच्छेसु य गुम्मेसु य लयासु य वल्लीसु य कंदरासु
य दरीसु य चुण्डीसु य दहे य जूहेसु य कच्छेसु य नईसु य नईसंगमेसु
य विचरेसु य अच्छमाणी, य पेच्छमाणी य मज्जमाणी य पत्ताणिय
पुफ्राणिय फलाणी य पल्लाणि गिण्हमाणी य गिण्हावेमाणी य माणे-
माणी य अग्घायमाणी य परिभुंजमाणी य परिभाएमाणी य वेभारगिरिपाय
मूले दोहलं विणेमाणी सव्वओ समंता आहिंइइ। तएणं धारिणीदेवी
त्रिणीयदोहला सपन्नदोहला संपुन्न दोहला संमाणिय दोहला जाया
यवि होत्था। तएणं से धारिणी देवी सेयणयगंधहत्थि दूरूढा समाणा
सेणिएणं रन्ना हत्थिखंधवरगएणं पिट्ठओ पिट्ठओ समणुगम्ममाण-
मग्गा ह्यगय जाव रवेण जेणेव रायगिहे नयरे तेणेव उवागच्छइ
उवागच्छिता रायगिहं नयरं मज्जमज्जेणं जेणामेव सए भवणे तेणा-
मेव उवागच्छइ, उवागच्छिता विउलाइं माणुस्ताइं भोगभोगाइं जाव
बिहरइ ॥१७॥सू०॥

टीका--'तएणं सा' इत्यादि । ततःखलु सा धारिणी देवी श्रेणिकेन
राज्ञा एवमुक्ता सती हृष्टतृष्टा यत्रैव मज्जनगृहं=स्नानगृहं तत्रैवोपागच्छति,

'तएणं सा धारिणी देवी' इत्यादि

टीकार्थ--(तएणं सा धारिणी देवी श्रेणिएणं रन्ना एवं वृत्ता समाणी) इसके
बाद वह धारिणी देवी श्रेणिक महाराज के इस प्रकार कहेजाने पर बहुत
अधिक प्रमुदित मनवाली होती हुई (जेणामेव मज्जणघरे तेणेव उवागच्छइ)

'तएणं सा धारिणी देवी' इत्यादि

टीकार्थ--(त एणं सा धारिणी देवी श्रेणिएणं रन्ना एवं वृत्ता समाणी)
त्यारथी धारिणीदेवी श्रेणिक राजना आ वयने सांक्षणीने अत्यन्त प्रसन्न थया, अने
जेणामेव मज्जणघरे तेणेव उवागच्छइ) न्यां स्नानगृहं इत्थं त्यां पडोअ (उवागच्छिता)

उपगत्य मञ्जनगृहं अणुपविशति, अनुपविश्य 'अंतो अंते उरंसि' अन्तः-अन्तःपुरे, अन्तःपुराभ्यन्तरे इत्यर्थः, स्नाता कृतबलिकर्मा कृतकौतुकमंगलप्रायश्चित्ता 'किं ते' किं तत्, किमधिकं तद् वर्णयामीत्यर्थः, 'वरपायपत्तणो उर जाव' वरपादमाप्तनूपुरा अत्र यावच्छब्देनेदं द्रष्टव्यम्-मणिमेखला कट्यां धृता, कंठे हाराः स्थापिता, अंगुलीषु मुद्रिका परिहिता, तथा कुण्डलोद्योतितानना, रत्नविभूषिताङ्गीः इति । 'आगासफलियसमप्यभं' आकाशस्फटिकसमप्रभम्=निर्मलं श्वेतवर्णमित्यर्थः 'अंसुयं' अंशुकं=वस्त्रं 'णियत्था' देशीशब्दोऽयं, परिधृता=धृतवतीत्यर्थः । तथा-सेचनकं गन्धहस्तिनं 'दुरूढां' दुरूढा=समारूढा सती 'अमयमहियफेण-

जहां स्नानगृह था वहां पहुँची-(उवागच्छित्ता) पहुँचकर (मञ्जनघरं) स्नान गृहमें (अणुपविसइ) प्रविष्ट हुई-(अणुपविसित्ता) प्रविष्ट होकर (अंतो अंते उरंसि) उसने वहाँ अंतःपुरके भीतर (पहाया कय बलिकम्मा कय कोउयमंगल पायच्छित्ता) स्नान किया बलि कर्म किया, तथा कौतुक मंगल एवं प्रायश्चित्त आदि क्रियाएँ की। (किं ते) अधिक और क्या कहे (वरपायपत्तणो उर जाव आगासफलियसमप्यभं अंसुयं नियत्था) चरणों में उसने सुन्दर नूपुर पहिरे। यावत् शब्द से यहाँ इतना और समझ लेना चाहिये-कि उसने कटि में मणियों की मेखला पहिनी, कंठ में हार पहिना अंगुलियों में मुद्रिकाएँ पहिनी कानों में कुंडल पहिने। कुंडलों के पहिरने से इसके मुख की अधिक शोभा हो रही थी। रत्नों की झलमलाहटसे इसका समस्त अंग चमकता हुआ उस समय दिखलाई दे रहा था। आकाश और स्फटिकमणिकी प्रभा के समान इसने वस्त्र पहिररखे थे। "णियत्था" यह देशीय शब्द है और इसका अर्थ पहिरना होता है। (सेणणयं गंधहस्तिं दुरूढासमाणी)

पडेअंथिने (मञ्जनघरं) स्नानगृहमाः (अणुपविसइ) प्रविष्ट तथा. (अणुपविसित्ता) प्रविष्ट थडने (अंतो अंते उरंसि) तेमण्णे त्यां रणुवासमां (पहाया कय बलिकम्मा कय कोउयमंगलपायच्छित्ता) स्नान, बलिकर्म, कौतुकमंगल अने प्रायश्चित्त वगेरे कर्मा कर्मां. (किं ते) वधारे शुं कडी शकथ. (वरपायपत्तणो उर जाव आगास फलियसमप्यभं अंसुयं नियत्था) तेमण्णे पगमां सरस अंकर पडेथीं-अडी 'थावत्' पद द्वारा नानुषुं नेधये डैः तेमण्णे डेडे मण्णिमेपडा पडेरी, जणामां-डार पडेथीं, आंगणीयांमां वीटीयां पडेरी अने कानामां कुंडणो धारणु कर्मां. कुंडणोनी शोभाथी तेमणुं मां तेण्थी व्यापक थड-रहुं डतुं. रत्नाना प्रकाशद्वारा तेमनां भधां म्पणे यमकी रहां डतां आकाश अने स्फटिक मण्णिनी क्कंति नेवा तेमण्णे वस्त्रो धारणु कर्मां डतां. "णियत्था" आ देशी शब्द छे अने-तेना अर्थ 'पडेणु' थाथ छे. (सेणणयं गंधहस्तिं दुरूढा समाणी) न्यारे तेमनो शृंगारे पुरे. थथे त्यारे

पुंजसण्णिगासाहिं' अमृतमथितफेनपुंजसण्णिकाशः श्वेतचामरबालव्य
जनेर्वाज्यमाना २ 'संपत्थिया' संपत्थियता प्रचलिता । ततःखलु स
श्रेणिको राजा स्नातः (वायसादिभ्यो दत्तान्नभागादिरूप कृतश्लिकर्मा
'जान्नसस्सिरीए' यावत् सश्रीकः जत्र यावत्करणादिदं द्रष्टव्यम्-भर्वाल-
ङ्कारविभूषितः कृतशरीरशोभः इति, सश्रीकः=श्रिया=शोभया सम्पन्नः, हस्ति-
स्कन्धवरगतः=हस्तिस्कन्धे समुपविष्टः, सकोरंष्टमालयुदाम्ना=कोरंष्टपुष्पसाल्या
युक्तेन छत्रेण प्रियमाणेन भृत्यघृतेनेत्यर्थः युक्तः, त्रुभिश्चामरैर्वाज्यमानैर्युक्तः,

जब यह पूर्ण रूप से अपना भृंगार कर चुकी-तब राजा की सवारी का
जो पट्टहस्ती था कि जिसका नाम सेचनक था और जिसकी अंगको
संघकर दूसरे हाथी उसके समक्ष ठहर-नहीं सकते थे उसपर वह चढ़ी ।
(अमयमहियफेणपुंजसण्णिगासाहिं सेयचामरबालवीथणीहिं वीहज्जमाणी २
संपत्थिया) उससमय उसके ऊपर जो श्वेतचमरोंके बालरूपी पंखे ढोरे
जा रहे थे वे अमृत के मथित हुए फेण पुंज के समान सुन्दर थे ।
तात्पर्य इसका यही है कि जब यह सेचनक हस्ती पर सवार हुई तब
इसके ऊपर-चमर ढोरने वालोंने आजूबाजू में चमर ढोरना प्रारम्भ
कर दिया । वे चमर अमृत के फेन पुंज जैसे बिलकुल उज्वल थे । इस
तरह राजसी ठाटवाट से सु सज्जित होकर यह ब्रह्मा से चली । (तएणं
से सेणिए राया ष्हाए जाव सस्सिरीए हत्थि खंघवरगए सकोरंष्टमल्लदामेणं
छत्तेणं धारिज्जमाणेणं चउचामराहिं वीहज्जमाणीहिं धारिणीं देवीं पिट्ठञ्चो
अणुगच्छइ) श्रेणिक राजा भी उस समय दूसरे हाथी पर बैठकर इसके
पीछे २ चल रहे थे । वह भी पहिले से ही स्नान आदि क्रियाओं

रोजनी सवारीने भास सेचनक नामे हाथी हुते हे नेनी गंध सूंघीने भील हाथी
तेनी पासे उभा रही शकतां न हुता-ते हाथी उपर धारिणी देवी सवार थया.
(अमयमहियफेणपुंजसण्णिगासाहिं सेयचामरबालवीथणीहिं वीहज्जमाणी २
संपत्थिया) ते वभते तेमना उपर सहेइ यामरेना पभा ढोणाध रह्या हुता तेओ
मथित थयेवा अमृतना श्लिषु समूह नेवा सुन्दर हुता, कडेवानो हेतु ओ छे हे न्यारे
धारिणीदेवी हाथी उपर, विराजमान थया त्यारे अने न्पावथी यमरेा ढोणावा हाथ्या.
त यमरेा अमृतना श्लिषुना समूह नेवा, ओकहम उन्नवत्त हुता, आ रीते राजसी
हाथी सुशोभित थधने तेओ त्यांथी थाथ्यां, (तएणं से सेणिए राया ष्हाए जाव
सस्सिरीए हत्थिखंघवरगए सकोरंष्टमल्लदामेणं छत्तेणं धारिज्जमाणेणं
चउचामराहिं वीहज्जमाणीहिं धारिणीं देवीं पिट्ठञ्चो अणुगच्छइ) श्रेणिक राजा
पणु भील हाथी उपर सवार थधने पाछण न्धरह्या हुता, तेओओ पणु पडेवेथी स्नान वगेरे

धारिणीं देवीं पृष्टतोऽनुगच्छति । ततः खलु सा धारिणी देवी श्रेणकेन राज्ञा हस्तिस्कंधवरगतेन पृष्ठतः पृष्ठतः समनुगम्यमानमागां हयगजरथयोधकलितया चतुरङ्गिण्या सेनया सार्धं संपरिवृता 'महयाभटचडगरविदपरिविखत्ता' महाभटचडगरवृन्दपरिक्षिप्ता, तत्र-महाभटानां चडगराः=समूहाः, यूया इत्यर्थः,

से निवृत्त हो गये थे । वायस आदिकों अन्नादिभाग देने रूप बलि कर्म आदि कार्य ये संबं कर चुके थे । यहाँ जो यावत् शब्द-आया है-वह इस पाठ का संग्राहक है-की राजा जब धारिणी देवी के साथ चल रहे थे-तब उन्होंने भी अपने शरीर पर समस्त आभूषणों की धारण कर रक्खा था: विशिष्ट शोभा से ये उस समय शोभित हो रहे थे । (हृत्थिस्त्रधवरगणं संकोरंटमल्लदामेणं छत्तेण धरिज्जमाणेणं चउ चामराहिं वीइज्जमाणाहिं धारिणीं देवीं पिट्ठओ अणुगच्छइ) दूसरे हाथी पर बैठे हुए थे, नौकर ने इनके ऊपर राजविहारूप शुभ्र छत्र जो कोरुण्टपुष्पों को माला से युक्त था तान रखा था ढोरते हुए चार चमरों से ये विराजित होते हुए रानी के पीछे पीछे चल रहे थे । (तएणं सा धारिणी देवी सेणिएणं रन्ना हृत्थिस्त्रधवरगणं पिट्ठओ पिट्ठओ समणुगम्ममाणमगा-हयगजरहजोहकलियाए चाउरंगिणीए सेणाएसद्धिं संपरिवुए) इस तरह हस्ति के सुन्दर स्कंध पर आसीन हुए-श्रेणिक राजा जिस के पीछे मार्ग पर चले जा रहे हैं-ऐसी वह धारिणी देवी कि जो घोड़े हाथी, रथ और घोषाओं से युक्त चतुरंगिणी सेना से घिरी हुई है-तथा (महया भटचडगरविद

क्रिया पताथी दीधी હતી, બલિ કર્મ વગેરે કાર્યં પણ તેઓએ પૂરા કર્યાં હતાં. અહીં જે 'યાવત્' શબ્દ છે, તે સૂચવે છે કે રાજા બ્યારે ધારિણીદેવીની સાથે જઈ રહ્યા હતા ત્યારે તેમણે પણ પોતાના શરીરે બધાં આભૂષણો પહેર્યાં હતાં. એક બેતની સવિશેષ શોભાથી તેઓ શોભિત થઈ રહ્યાં હતા. (હૃત્થિસ્ત્રધવરગણં સંકોરંટ-મલ્લદામેણં છત્તેણં ધારિજ્જમાણેણં ચઉ ચામરાહિં વીઈજ્જમાણાહિં ધારિણીં દેવીં પિટ્ઠઓ અણુગંચ્છઈ) તેઓ ખીબ હાથી ઉપર બેઠાં હતાં. કોરંટ પુષ્પોની માળાથી શોભતા રાજવિહારૂપ સફેદ છત્ર નોકરોએ તેમના ઉપર તાણી રાખ્યો હતો. ઢોળાઈ રહેલાં શ્વેતઅશરોથી તેઓ શોભતા હતા. આ રીતે તેઓ રાણીની પાછળ પાછળ જઈ કહ્યાં હતા. (તણં સા ધારિણીં દેવીં સેણિણં રન્ના હૃત્થિસ્ત્રધવરગણં પિટ્ઠઓ સમણુગમ્મમાણમગા હયગયરહજોહકલિયાએ ચાઉરંગિણીએ સંણાએ સદ્ધિ સંપરિવુએ) આ પ્રમાણે હાથીના સુદર સ્કંધ ઉપર બેઠેલા શ્રેણિક રાજા જેની પાછળ જઈ રહ્યાં છે, હાથી, ઘોડા, રથ અને પાચડલા ગામ જે ચતુરંગિણી સેનાઓથી ઘેરાયેલી છે.(મહયા ભટચડગરવિદ પરિવિખત્તા) મહાયોદ્ધાઓની

‘चङ्गर’ इति देशीयः कन्दः, तेषां वृन्दैः समूहैः, परिक्षिप्ता=संवेष्टिता, सन्निवृद्धीए’ सर्वद्वयै=छत्रादिकया राजचिह्नरूपया, सन्वज्जुईए’ सर्वद्युतया=आभरणादिना दीप्तया, ‘जाव’ यावत्=अत्र यावत् करणादिदं दृश्यम्—सर्ववलेन सर्वसमुदायेन=पुरवासिसमूहेन सत्रादरेण सर्वविभूत्या समस्तशोभया इति । ‘दुन्दुभिनिग्योसनादियरवेणं’ दुन्दुभिनिर्घोषनादितरवेण=अत्र दुन्दुभि इत्युपलक्षणम् अन्येषामपि वाद्यानाम् निर्घोषः चाद्यवादनमयत्नजनितः शब्दः, नादितं=ध्वनिमात्रं, तद्गुणो रवः=शब्दस्तेन सहिता, राजगृहे नगरे शृंगाटकत्रिकचतुष्कचत्वर० यावन्महापथेषु नागरजनेन अभिनन्द्यमानो र यत्रैव वैभारगिरिपर्वतस्तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य ‘वैभारगिरिकङ्कडगतडपायमूले’ वैभारगिरिकटकतटपादमूले=तत्र वैभारगिरेः कटकतटानि=एकदेशतटानि, पादाश्च=तत्समीपवर्तिनो लघुपर्वताः तेषां दन्मूलं=वृक्षलतादि परिहृतरमणीयप्रदेशाः तत्रारामेषु=आरामन्ति=कीडां कुर्वन्ति जना माभवी वासन्तीलतागृहादिषु यत्र ते परिविखत्ता) महा भटोंकायुथ वृन्द जिसे संबेष्टित किये हुए हैं और जो अपनी (सन्निवृद्धीए सन्वज्जुईए जाव दुर्दभिनिग्योसनादियरवेणं) समस्त राज्य चिह्नारूप छत्रादिकद्वि से आभरण आदिकों की दीप्ति से तथा यावत् शब्द से सूचित किये गये समस्त बल से पुरवासिजनों के समूह से समस्त प्रकार की शोभा से दुन्दुभि आदिसमस्त प्रकार के निर्घोष से—निनाद से (रायगिहे नगरे सिंघोडगतिगचउक्कचत्वर जाव महापठेसु नगर जणेणं अभिनंदिज्जमाणा२) राजगृह नगर में शृंगाटक त्रिक, चतुष्क, चत्वर आदि महापथों में नगर निवासी मनुष्यों द्वारा वारर अभिनंदित होती हुई (जेणामेव वैभारगिरिपव्वए तेणामेव उपागच्छइ) जहां वैभार गिरिपर्वत या वहां पहुँची (उपागच्छिता वैभार गिरिकङ्कडगतडपायमूले वारामेषु य, समूह लेनी आठ तरङ्क छे अने ले पोतानी (सन्निवृद्धीए सन्वज्जुईए जाव दुर्दभिनिग्योसनादियरवेणं) समस्त राज्यविदुनइप छत्र वगेरे ऋद्धिथी, आभरण वगेरेनी दीप्तिथी तेमज्ज ‘यावत्’ यद वडे सयवायेला समस्त भलथी नगरजनाना समूहोथी, सकणशोभाथी दुंदुलि वगेरेना अथां निर्घोषथी, निदानथी, (रायगिहे नगरे सिंघा डगतिगचउक्कचत्वर जाव महापठेसु नगरजणेणं अभिनंदिज्जमाणा२) राज्यविदुनगरमां शृंगाटक, त्रिक, चतुष्क, चत्वर वगेरे महापथेयां (राजसागोभां) नागरिके द्वारा वा-वार अभिनंदित यथां धां षुदेवी (जेणामेव वैभारगिरिपव्वए तेणामेव उपागच्छइ) जथां पैभार पर्वत इतो तथां पडोंथां. उपागच्छिता वैभारगिरिकङ्कडगतडपायमूले आरामेषु, य उजाणोसु य, क्षणोसुय य वणेसुय,

આરામાઃ, તત્ર 'ઉજ્જાણેસુ' ઉદ્યાનેષુ=પુષ્પપ્રધાનવૃક્ષલતાદિરુપેષુ ચ તથા 'કાળણેસુ' કાનનેષુ=નગાસન્નસામાન્યવૃક્ષવૃન્દયુક્તેષુ 'વણેસુ' વનેષુ=નગરાત્ દૂરસ્થરમણીયવૃક્ષસમૂહેષુ ચ 'વણસંઢેસુ' વનસ્થેઢેષુ ચ=એકજાતીયાઽઽમ્રાદિ વૃક્ષસમુદાયયુક્તેષુ તથા 'રુવ્ણેસુ' વૃક્ષેષુ=એકકાનોકાદિવૃક્ષેષુ 'ગુચ્છેસુ' વૃન્તાકી પ્રમૃતિષુ ગુચ્છાકારપુષ્પપત્રફલાદિયુક્તેષુ 'ગુમ્મેસુ' ગુત્મેષુ=વેશજાલી પ્રમૃતિષુ

ઉજ્જાણેસુ ય, કાળણેસુ ય, વણેસુ ય, વણસંઢેસુ ય, રુવ્ણેસુ ય, ગુચ્છેસુ ય, ગુમ્મેસુ ય, લયાસુ ય, વલ્લીસુ ય, કંદરાસુ ય, દરીસુ ય, ચુળ્લીસુ ય, દહેસુ ય, જૂહેસુ ય, કચ્છેસુ ય, નઈસુ ય, નઈસંગમેસુ ય, ત્રિવરેસુ ય અચ્છમાણી ય, પેચ્છમાણીય, મજ્જમાણી ય પત્તાણિ ય પુષ્કાણિ ય, ફલાણિય, પલ્લવાણિ ગિણ્હમાણી ય, ગિણ્હાવેમાણી ય, માણેમાણી ય, અગ્ચાયમાણી ય, પરિશ્ચંજ-માણી ય, પરિઆણમાણી ય, વેશારગિરિણાયમૂલે દોહલં ત્રિણેમાણી સંવઓ સમંતા અઈંઢેઙ્) વહાં પહુચ કર વહ વૈશારગિરિ કે કટકતટ કે એક ઓર કી તલહટી કે તથા પારો કે-તત્સમીપર્વતી ઓટર પર્વતો કે-મૂલ ભાગ મેં-વૃક્ષલતા આદિ સે સ્થન રમણીય પ્રદેશોં-મેં આરામોં મેં-જહાં મનુષ્ય વને હુણ સાધવી-વાસન્તીલતા ગૃહાદિ કોં મેં ક્રીડા કરતે હેં ઉન પ્રદેશો મેં, ઉદ્યાનોં મેં જહાં પુષ્પ પ્રધાન વૃક્ષ એવં લતાઈ આદિ હોતે હેં ઉન સ્થાનોં મેં- કાનનો મેં-વૈવત કે સમીપર્વતી ઉન પ્રદેશોં મેં કિ જો સાધારણવૃક્ષ-વલિ સે યુક્ત રહતે હેં-વનોંમેં-નગર સે દૂરવર્તી સ્થાનોં મેં જો રમણીય વૃક્ષ વૃન્દ સે આકીર્ણ હોતે હેં-વૃક્ષોં મેં-એક જાતિકે વૃક્ષોં કે અનેક પંક્તિયોં

વણસંઢેસુ ય, રુવ્ણેસુ ય, ગુચ્છેસુ ય, ગુમ્મેસુ ય, લયાસુ ય, વલ્લીસુ ય, કંદરાસુ ય, દરીસુ ય, ચુળ્લીસુ ય, દહેસુ ય, જૂહેસુ ય, કચ્છેસુ ય, નઈસુ ય, નઈસંગમેસુ ય, ત્રિવરેસુ ય, અચ્છમાણી ય પેચ્છમાણીય, મજ્જમાણીય, પત્તા-ણિય, પુષ્કાણિય, ફલાણિય, પલ્લવાણિ ય, ગિણ્હમાણી ય, ગિણ્હાવેમાણીય, માણેમાણીય, અગ્ચાયમાણી ય, પરિશ્ચંજમાણીય, પરિઆણમાણી ય, વેશાર-ગિરિપાપમૂલે દોહલં ત્રિણેમાણી સ્વઙ્ઓ સમંતા અઈંઢેઙ્) ત્યાં પહોંચીને ધારિણીદેવી વૈશારપર્વત પ્રદેશની એક તરફની તળેટીના તેમજ વૃક્ષોના, તેની પાસેના નાના પર્વતોના ભૂ ભાગમાં, વૃક્ષલતા વગેરેથી સઘન અને મનોહર પ્રદેશોમાં. આરામોમાં (મગીચાઓમાં) કે ન્યાં માણુસો માધવી અને વાસન્તી લતાગુહોમાં ક્રીડાઓ કરે છે, તેવા પ્રદેશોમાં, ઉદ્યાનોમાં ન્યાં પુષ્પ પ્રધાનવૃક્ષો અને લતાઓ વગેરે શોભે છે-તેવાં સ્થાનોમાં, કાનનોમાં, (બ'ગલોમાં) અર્થાત્ પર્વતની પાસેના તે પ્રદેશો કે ન્યાં સાધારણ વૃક્ષાવલિ હોય છે, વનોમાં અર્થાત્ નગરથી દૂર કે જે રમણીય વૃક્ષોથી આવેગિત રહે છે, વૃક્ષોમાં, અર્થાત્ એક બાતના પંક્તિબદ્ધ ઊભેલા અનેક વૃક્ષોમાં,

मंडपाद्याकार परिणतलताग्रहेषु 'लयासु' लनासु=चंपकदिश्रुतामंडपेषु 'बल्लीसु'
 बल्लीषु नागवल्त्यादिषु 'कंदरासु' कन्दरासु=महागुहासु=दरिसु' दरिषु=लघुगुहासु
 'जुहीसु' जुहीषु=अल्पोद्वज्जलाशयेषु 'दरीसु' दूरेषु 'होद' इति ऋषायाम् 'जूहेसु'
 यूथेषु=गजमर्कटादियूथेषु 'कच्छेषु' कच्छेषु=नदी तीरेषु 'नईसु' नदीषु=सरित्सु
 'नईसंगमेसु' नदी संगमेषु=मिलितानेकनदीषु 'चिवरेषु=स्वाभाविकनिर्झरा-
 दिना पूरितगर्तेषु चकाराः सर्वत्र समुच्चये वाक्वालङ्कारे च उक्तसर्वस्थानेषु
 'अच्छमाणीय' तिष्ठन्ती च=चकारात् अमापनोदाय क्षणमुपविशन्ती च 'पेच्छ-
 माणीय' प्रेक्षमाणा=पश्यन्ती चारामादि शोभाम् 'मज्जमाणी य मज्जन्ती च=
 नद्यादिजलेषु स्नान्ती पत्राणि पुष्पाणि फलानि च 'पल्लवाणि य' पल्लवान्=
 किसलयानि सुकोमलपत्राणि 'गिण्हावेमाणीय' गृह्णन्ती=मनोविनोदाधर्षपत्र-

में गुच्छाकार पुष्प पत्र एवं फल आदि समन्वित गुच्छो में, गुल्मीं में-
 मंडपादि आकार में परिणत हुए लताग्रहों में,—लताओं में—चंपकआदि-
 लताओं के मंडपों में, बल्लियों में—नागवल्ली आदि बेलों में—कंदराओं
 में—बड़ी गुफाओं में दरियों में—छोटी छोटी गुफाओं में
 जुहियों में—छोटे जलाशयों में हूदों में—होदों में, यूथों में—हाथी
 आदि के झुंडों में कच्छों में नदी के तीरों में, नदियों में तथा
 अनेक नदियों के संगमरूप स्थानों में तथा चिवरों में—उन स्थानों में कि
 जहाँ झरनों के पड़ने से खड़े बन जाते हैं खड़ी रही—क्षणएक अपने श्रम
 को दूर करने के लिये वह बैठी भी। आराम आदि इन स्थानों की उसने
 शोभा भी देखी। नदी आदिजलाशय प्रदेशों में उसने स्नान भी किया।
 पत्रों, पुष्पों, फलों तथा किसलयो—कोमलपत्रों—कुपलों को उसने मनोविनोद

गुच्छाकार पुष्प, पत्र अने इणोना समन्वित गुच्छाओं गुल्मीं, मंडप वगेरेना आका-
 रमां परिणत थयेला लताग्रहोमां, लताओमां—चंपक वगेरे लताओमां मंडपां,
 वहिलओमां—नागवल्ली वगेरे बेलोमां, कंदराओमां—मोटी गुच्छाओमां—दरियोमां—नानी
 नानी गुच्छाओमां, जुहियोमां—नाना जणाशयोमां हूदोमां, पाष्णीना लडा (द्रोडो)
 भाडाओमां, यूथोमां,—हाथी वगेरेना टोणाओमां, कच्छोमां—नदीना तटवती प्रदेशोमां,
 तेमज्ज विवरोमां,—अथोत् ते स्थानोमां डे न्यां उच्छांओ पडवाथी लडा भाडा थड
 लय छे—ललां रह्यां. ओकक्षुपोताना थाडने मटाडवा माटे तेओ त्यां डेडां. आराम (यगीयां)वगेरे
 स्थानोनी तेमणे शोभा पणु जेछ. नदी वगेरे जलाशयोमां तेमणे स्नान पणु, कथां, पत्र, पुष्प,
 इण, किसलय अने हूंपणोने तेमणे मनो विनोद माटे अहणु कथां अने तेज प्रभाणु
 क्षणीनोद्वारा पणु अहणु उरावडांन्यां. लता वगेरेना स्पर्शां—दारा तेमणे स्पर्शां सुप

पुष्पादि गृह्णन्ती 'गिण्हात्रेमाणी य' ग्राह्यन्ती सखीद्वारा 'माणेमाणी य' मानयन्ती—लतादि स्पर्शादीनां सुखमनुभवन्ती 'अघायमाणी' जिघ्रन्ती च पुष्पादिकम् 'परिभुञ्जमाणी' परिभुञ्जाना फलादिकम् सखीभिःसह 'परिभायमाणी' परिसाजयन्ती फलादि खाद्यवस्तूनां यथायोगं विभागं कुर्वाणा, वैभार गिरिपादमूले एवं दोहदं 'विणेमाणी' विनयन्ती=पूरयन्ती 'सव्वओ' सर्वतः सर्वप्रकारेण 'समंतो' समन्तात् सर्वदिक्षु 'आहिंङ्गइ' 'आहिंण्डते=इतस्ततो गच्छति। ततः खलु सा धारिणी देवी अकालमेघदोहदे पूर्णे सतिविनीतदोहदा=पूरित-दोहदा अकालमेघप्रादुर्भावोत्, संपन्नदोहदा=अकालमेघदर्शनात्, सम्पूर्णदोहदा=अकालमेघवर्षणशोभावलोकनपूर्वकयथेच्छक्रीडाकरणात्, संमानितदोहदा—स्वमनो रथानुकूलसकलवस्तुलाभात् जाताचाप्यभवत्। ततः खलु सा धारिणीदेवीसेव-

के निमित्त ग्रहण किया और सखियों द्वारा भी उन्हें ग्रहण कराया। लतादिकों के स्पर्श आदि से उसने सुखका अनुभव भी किया पुष्पों को वहाँ उसने सूँघा भी। सखियों के साथ उसने फलादिकों को खाया भी। तथा उनका वहाँ उसने विभाग भी किया। इस तरह विविध क्रीडार्यों द्वारा उसने वैभारगिरिके तलहट्टी में अपने दोहद की पूर्ति की। और सर्व प्रकार से वह वहाँ समस्त दिशाओं में इधर से उधर घूमि। (तएणं सा धारिणीदेवी विण्णिय दोहला संपन्न दोहला मंपुन्न दोहला संमाणिय दोहला जाया यावि होत्था) इस प्रकार वह धारिणी देवी अकाल मेघ दोहद के पूर्ण होने पर अकाल मेघ के प्रादुर्भाव से पूरित दोहदा अकाल मेघके दर्शन से संपन्न दोहदा अकाल मेघ के प्रादुर्भाव से पूरित दोहदा, अकाल मेघके दर्शन से संपन्न दोहदा, अकाल मेघ के वर्षण से शोभा का निरीक्षण करनी हुई यथेच्छ क्रीडा के करने से सम्पूर्ण दोहदा और अपने मनोरथ के अनुकूल सकल वस्तुओं के लाभ से संमानित दोहदा बन गई। (तएणं से धारिणी देवी सेयणयगंधहत्थि

मेणञ्चुं. तेमण्णे त्यां पुप्पोनी सुवास लीधी, अने सणीज्जेना साथे तेमण्णे इण वणेरे नी त्यां तेमण्णे वडे'अण्णी पणुं क्की. आ प्रमाण्णे अनेक जलानी डीअओ द्वासे तेमण्णे वैभार पर्वतानी तणेटीमां पोताना दोहदनी पूतिं क्की. ते त्यां सर्वं रीते आभतेम इरी (तएणं सा धारिणी देवी विण्णिय दोहलासंपन्न दोहलासंपुन्न दोहला-संमाणिय दोहलाजाया यानि होत्था) आ प्रमाण्णे धारिणी देवी अकाल मेघ दोहद पूर्णं थया पछी, अकाल मेघना प्रादुर्भाविथी पूरित दोहदा, अकाल मेघदर्शनथी संपन्न दोहदा अकाल मेघवर्षणथी,—शोभात्' निरीक्षण करती पोतानी धिया सुवण क्रीडाओ इरवाथी संपूर्ण दोहदा अने पोताना मनोरथने अनुकूल अथी वस्तुओ

नकगन्धहस्तिनं दुरूढा=समारूढासती श्रेणिकेन राज्ञा हस्तिकन्धवरगतेन पृष्ठतः
२ समनुगम्यमानस्वार्गा, ह्यगज यावद्रवेण यत्रैव राजगृहं नगरं तत्रैवोपागच्छति,
उपागत्य राजगृहस्य नगरस्य मध्यमध्येन यत्रैव स्वकं भवनं तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य
विपुलान् मानुष्यकान् भोगभोगान्=शब्दादि विषयान् यावद् विहरति ॥१७५०॥

दुरूढा समाणी सेणीएणं रन्ना हत्थिखंधवरगएणं पिट्टओ समणुगम्म-
माणमग्गा ह्यगयजाव रवेणं जेणेव रायगिहे नयरे तेणेव उवागच्छई)
इसके बाद वह धारिणी देवी सेचनकगंधहत्थी पर आरूढ होकर श्रेणिक
राजा से पीछे अनुगम्यमान होती हुई तथा ह्यगज आदि चतुरंगिणी
सेना से युक्त होती हुई राजगृहनगर की ओर वहां से रवाना हुई। जाते
समय जिस प्रकार विविध प्रकार के बाजों की ध्वनि आदि के साथ-
यह प्ररिथत (रवाना) हुई थी-उसी प्रकार वह यहां से वापिस आते
समय भी उसी ठाट से बाजों की ध्वनि के साथ नगर में आई।
(उवागच्छिता रायगिः नयरं मज्झमज्जेणं जेणामेव सए भवणे तेणामेव
उवामच्छई) आकर के वह राजगृहनगर के बीचो बीचवाले मार्ग से होती
हुई जहां अपना भवन था वहां आई। (उवागच्छिता विउलाई माणुस्साई
भोगभोगाई जाव विहरइ) वहां आकर वह विपुल मनुष्यमव संबन्धी
शब्दादि विषयोंको भोगती हुई अपना गर्भ कालका समय सुख पूर्वक
विताने लगी। सूत्र ॥१७॥

सन्मानित दोहदा थध. (तएणं सा धारिणी देवी सेयगयगंधहत्थि दुरूढा समाणी
सेणीएणं रन्ना हत्थिखंधवरगएणं पिट्टओ ? समणुगम्ममाणमग्गा ह्यगय
जाव रवेणं जेणेव रायगिहे नयरे तेणेव उवागच्छई) त्थारणाह धारिणी देवी
सेचनक नामना गंध हस्ती उपर सवार थधने श्रेणिक राज केनी पाछण पाछण
जध रह्या छ तेमज् अतुरंगिणी सेनाथी के आवेष्टित थथेदी छ ज्येवी ते राजगृह
नगर लक्ष्मी रवाना थध जाती वपते केम ते अनेक नतानां वान्ज्येना भंगण ध्वनि
साथे रवाना थध हती, तेमज् त्यांथी आवती वपते पञ्च तेज् कंथी वान्ज्येना
मधुर ध्वने साथे नगरमां प्रविष्ट थध. (उवागच्छिता रायगिहं नगरं मज्झ
मज्झणं जेणामेव सए भवणे तेणामेव उवागच्छई) प्रविष्ट थधने तेज्यो राजगृह
नगरना मध्यभागं धधने पोताना महेदमां गध. (उवागच्छिता विउला माणु-
स्सा भोगभोगाई जाव विहरइ) अने मनुष्य संघंधी समस्त शब्दादि क्षम-
योगो योगवता पोताना गवर्काणना समयने राणी सुभपूर्वक पसार इरवा दाज्यां ॥सूत्र १७॥

मूलम्—तएणं से अभयकुमारे जेणामेव पोसहसाला तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता पुव्वसंगइयं देवं सक्कारेइ सम्माणेइ सक्कारित्ता सम्माणित्ता पडिविसज्जइ । तएणं से देवे सगज्जियं पंचवन्नं मेहनिनाओवसोहियं दिव्वं पाउससिरिं पडिसाहरइ, पडिसाहरित्ता जामेव दिसिं पाउब्भूए तामेव दिसिं पडिगए ॥१८ सू०॥

टीका—‘तएणं से इत्यादि । ततः खलु स अभयकुमारः, यत्रैव पौषधशाला तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य पूर्वसंगतिकं देवं सत्करोति नमस्कारादिना, संमानयति=मधुरवचनादिना, सत्कृत्य संमान्य, प्रतिविसर्जयति=अनुगमनादिना । ततः खलु स पूर्वसंगतिको देवः स गर्जितां पञ्चवर्णमेघनिनादोपशोभितां दिव्यां प्रावृष्ट्रियं प्रतिसंहरति=अन्तर्हितां करोति, प्रतिसंहृत्य यस्या एव दिशः प्रादुर्भूतस्तामेव दिशं प्रतिगतः ॥सू० १८॥

‘तएणं से अभयकुमारे’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से अभयकुमारे) वह अभयकुमार (जेणामेव पोसहसाला तेणामेव उवागच्छइ) जहाँ पौषधशाला थी वहाँ आया (उवागच्छित्ता पुव्वसंगइयं देवं सक्कारेइ सम्माणेइ)—जाकर उसने उस पूर्व संगतिक देव का सत्कार और सन्मान किया (सक्कारित्ता सम्माणित्ता पडिविसज्जइ) सत्कार और सन्मान करने के बाद फिर उसने उसे बिदा दी (तएणं से देवे सगज्जियं पंचवन्नं मेहनिनाओवसोहियं दिव्वं पाउससिरिं पडिसाहरइ) इसके बाद उस देवने सगर्जित, पंचवर्ण विशिष्ट तथा मेघों कि गर्जना से उपशोभित उस दिव्य प्रावृषथ्री वर्षाकाल की शोभा को अन्तर्हित कर दिया। (पडिसाहरित्ता जामेव दिसिं पाउब्भूए तामेव दिसिं पडिगए)

‘तएणं से अभयकुमारे’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्सारपथी (से अभयकुमारे) अभयकुमार (जेणामेव पोसहसाला तेणामेव उवागच्छइ) ल्यां पौषधशाला इती त्यां गत्वा. (उवागच्छित्ता पुव्वसंगइयं देवं सक्कारेइ सम्माणेइ) ल्थने तेमण्णे पुव्वसंगतिके देवतुं सन्मानं अने सत्कारं कथी. (सक्कारित्ता सम्माणित्ता पडिविसज्जइ) सत्कारं अने सन्मानं कथी पथी तेण्णाम्णे तेमने विदथं कथी. (तएणं से देवे सगज्जियं पंचवन्नं मेहनिनाओवसोहियं दिव्वं पाउससिरिं पडिसाहरइ) त्सारपथिं देवे सगर्जितं, पांचवर्णं वाणा तेमण्णे मेघगर्जनाथी उपशोभित ते प्रावृषथ्रीने अन्तर्हितं करी दीथी. (पडि-

सलम—तएणं सा धारिणी देवी तंसि अकालदोहलंसि विणी-
यंसि जाव सम्माणिय डोहला तस्स गब्भस्स अणुकंपणट्टाए जयं
चिट्ठइ, जयं आसयइ, जयंसुवइ, आहारं पि य णं आहारेमाणी
णाइ तित्तं णाइ कड्डुयं णाइकसायं णाइ अंबिलं णाइ महुरं जं तस्स
गब्भस्स हियं मियं पत्थयं देसे य काले य आहारं आहारेमाणी
णाइ चित्तं णाइ सोगं णाइ देण्णं णाइमोहं णाइ भयं णाइ परितासं भोय-
णच्छायणगंधमल्लालंकारेहि तं गब्भं सुंह सुहेणं परिवहइ॥१९सू॥

टीका—‘तएणं सा’ इत्यादि । ततः खलु सा धारिणी देवी तस्मिन्
अकालदोहदे=अकालमेघदोहदे ‘विणीयंसि’ विनीते=पूरिते सति यावत् सम्मा-
नितदोहदा, तस्य गर्भस्य ‘अणुकम्पणट्टाए’ अनुकम्पनार्थम्=अनुकम्पार्थं
‘जयंचिट्ठइ’ यत्तं=यतनापूर्वकं तिष्ठति यथा गर्भबाधा न भवतीति भावः,
‘जयं आसयइ’ यतमास्ते=यतनापूर्वकमुपविशति, ‘जयं सुवइ’ यत्तं स्वपिति=

अन्तर्हित करने के बाद फिर वह देव जिस दिशा से प्रकट हुआ था उसी
की तरफ चला गया । ॥सूत्र॥१८॥

‘तएणं सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (साधारिणी देवी) वह धारिणी
देवी (तंसि अकालदोहलंसि विणीयंसि) उस अकाल मेघ
दोहले के पूर्ति हो जाने पर सन्मानित दोहदवाली हुई (तस्स
गब्भस्स अणुकंपणट्टाए) उस गर्भ की अनुकंपानिमित्त (जयंचिट्ठइ)
यतना से खड़ी रहने लगी (जयं आसयइ) यतना से बैठने लगी

साहरित्ता जायेव दिसि पाउब्भूए तामेव दिंसि पडिगए) अक्षय कर्मा पछी देव
ने दिशाथी प्रकट थयेवेला हुतो तेज तरइ पाछी गये। ॥ सूत्र १८ ॥

‘तएणं सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(त एणं) त्याख्याद (सा धारिणी देवी) धारिणी देवी (तंसि अकाल
दोहलंसि विणीयंसि) ते अक्षाण मेघ दोहदनी पूति थया पछी सन्मानित दोहदा
थधने (तस्स गब्भस्स अणुकंपणट्टाए) ते गर्भनी अलुकेपा भाटे (जयं चिट्ठइ)
यत्नपूर्वकं भिषी थया लागी. (जयं आसयइ) यत्नपूर्वकं भेसवा लागी. (जयं सुवइ)
यत्नपूर्वकं सूवा लागी. (आहारं पि य णं आहारेमाणी णाइ तित्तं णाइ कट्टे यं णाइ

यतनापूर्वकं निद्राति, आहारमपि च खलु आहारयन्ती=चतुर्विधमहारं कुर्वती, केन प्रकारेणाहारं करोति ? इत्याह—‘णाइत्तित्तं’ नातित्तित्तं अतित्तित्तं मरिचादिकं न भुङ्क्ते ‘णाइकड्डयं’ नातिकडुकं कारवेलादिकं ‘णाइकसायं’ नातिकपायं—आमलकादिकं ‘णाइ बिलं’ नात्यम्लं अम्लिकादिकञ्च ‘णाइमहुरं’ नातिमधुरं मिष्टान्नशर्करादिकं ‘जं तस्स गब्भस्स हियं’ यत् तस्य गर्भस्य हितं=हितकरं मेघायुरादिद्विद्वि कारणत्वाद् भवेत् तत् ‘मियं’ मितं=परिमितं—गर्भानुकूलत्वात् ‘पत्थयं’ पथ्यम्=आरोग्यकरं देशे च=कालेच आहारम् आहारयन्ती देशेच=देशानुसारेण पथ्यापथ्यं वस्तु तथा काले= कालानुसारेण यस्मिन्काले च शरदादि ऋतुप्रवृत्तिकाले पथ्यमपथ्यं वा सर्व निर्णय गर्भाय हितकरमाहारं भुञ्जाना ‘णाइचित्तं’ नाति चिन्तं—विशिष्ट चिन्तारहितं ‘णाइसोयं’ नातिशोकं=ऋदाचिदिष्टानिष्टसंयोगेऽपि अतिखेद रहितं ‘णाइदेन्नं’ नाति दैत्यं ‘णाइमो’ नातिमोहं विशिष्ट कामाः, लापरहितं, ‘णाइभयं’ नातिभयम्—अत्रभयं भीतिभाशं ‘णाइपरितासं’ नातिपरित्रासय,

(जय सुवइ) यतना पूर्वक सोती थी (आहारंयि य णं आहारेभाणी णाइ तित्तं णाइकड्डयं णाइकसायं णाइअंबिलं णाइ महुरं जं तस्स गब्भस्स हियं मियं पत्थयं) आहार भी जो वह करती थी सो ऐसा ही करती थी कि जो अतित्तित्त नहीं होता था अति कडुक नहीं होता था—अतिकसायला नहीं होता था, एति अम्ल (खट्वा) नहीं होता था और न अति मीठा होता था। किन्तु देश और काल के अनुसार उसका निर्णय करके वह गर्भ के लिये जो हित, भित्त, एवं पथ्यरूप होता ऐसा आहार को करती। (णाइ चित्तं णाइ सोयं णाइ देणं णाइ मोहं णाइ भयं णाइ परितासं ववगयच्चितासोगदेन्नमोहभयपरित्तासा) वह न अति चिन्ता करती, न अति शोक करती, न अति दीनभाव करती, न अति मोह करती, न अति भय करती, न अति परित्रास—अकस्मात् भय करती

कसायं णाइ अंबिलं णाइ महुरं जं तस्स गब्भस्स हियं मियं पत्थयं) धारिष्ठी देवी ने आहार करती હતી તે વધારે तीખો પણ નહિ વધારે કડવો પણ નહિ વધારે કસાયેલ નહિ વધારે અમ્લ (ખાટો) પણ નહિ અને વધારે ગળ્યો પણ નહિ પણ દેશકાળને યોગ્ય તેના ઉપર વિચાર કરીને ગર્ભને માટે જે હિતકારી, મિત અને પથ્ય રૂપ ગણ્યો તેવો જ આહાર તે કરતાં હતાં. (ણાઈ ચિત્તં ણાઈ સોયં ણાઈ દેણં ણાઈ મોહં ણાઈ ભયં ણાઈ પરિત્તાસં વવગયચ્ચિતાસોગદેન્નમોહભયપરિત્તાસા) તે વધારે ચિતા ન કરતાં, વધારે શોક ન કરતાં. વધારે દીનતાથી ન રહેતાં અને વધારે મોહ ન કરતાં, વધારે ભયભીત ન થતાં અને વધારે પરિત્રાસ—એકદમ—

अत्र परित्रासोऽनरमः दमयम् यथारयात्तया अतएव 'भोयणच्छायण-
गंधमल्लालंकारेहि' भोजनाच्छादनगन्धमाल्यालङ्कारै तं गर्भं सुखं
सुखेन परिवहति. तत्र भोजनं=चतुर्विधआहारः, आच्छादनं=
वस्त्रं, गन्धः=चन्दनादि, माल्यं=मालापुष्प रचिता माला, अलङ्कारः=कटक
कुण्डलादिकः, तैः=इच्छानुकूल सेवनेनेत्यर्थः, तं गर्भं सुखां सुखेन=सुखपूर्वकं
परिवहति=सां परिपालयतीत्यर्थः ॥१९सू०॥

—तएणं सा धारिणी देवी नवण्हं मासाणं बहुपडिपुन्नाणं
अच्छट्टुमाणं राईदियाणं वीइक्कंताणं अछरत्तकालसमयंसि सुकुमाल-
पाणिपायं जाव सव्वंग सुंदरंगं दारगं पयाया । तएणं ताओ अंगपडि-
यारियाओ धारिणीं देवीं नवण्हं मासाणं जाव दारगं पयायं पासंति,
पासित्ता—सिग्धं तुरियं चवळं वेइयं जेणेव सेणिए राया तेणेव
उवागच्छंति, उवागच्छित्ता सेणियं रायं जएणं विजएणं वद्धावेति वद्धा-
वित्ता करयलपरिग्गहियं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्टुं एवं वयासी—
एवं खल्ल देवाणुप्पियां । धारिणी देवी णवण्हं मासाणं जाव दारगं
पयाया तन्नं अरुहे देवाणुप्पियाणं पियं णिवेदेसो पियं मे भवउ ।
तएणं से सेणिए राया तासिं अंगपडियारियाणं अंतिए एयंमइं सोच्चा
णिसम्म हट्टुट्टुं ताओ अंगपडियारियाओ महुरेहिं वयणेहिं विउलेण
य पुप्फगंधमल्लालंकारेणं सक्कारेइ सम्माणेइ, सक्कारित्ता सम्माणित्ता

थी । इसलिये वह चिन्ता, शोक, दैन्य मोह, भय एवं परित्रास रहित होकर
(भोयणच्छायण गंधमल्लालंकारेहिं तं गर्भं सुहं सुहेणं परिवहइ) इच्छानुकूल
भोजन आच्छादन, गंध, माल्य और अलंकार आदिकों के सेवन से उस
गर्भ का सुखपूर्वक परिपालन करने में एक चित्त रहने लगी ॥सूत्रा॥१९॥

अथशीत—थतां नडि अटवा भाटे ते चित्ता, शोक, दैन्य, मोह, अथ अने परित्रास—वगर थधने
भोयणच्छायण गंध मल्लालंकारेहिं तं गर्भं सुहं सुसेणं परिवहइ) इच्छा सुख
लोचन, आच्छादन, (वस्त्र) गंध, माल्य अने अलंकार वजेदेना सेवनथी ते योताना
गर्भं सु सुपेथी पोषणु करवामां तव्वलीन थधने रडेवा दाग्घा ॥ सूत्र १९ ॥

मत्थयधोयाओ करेइ, पुत्ताणुपुत्तियं वित्तिं कप्पेइ, कप्पित्ता पडिविस-
 ज्जेइ । तएणं से सेणिए राया कोडुंविद्यपुरिसे सदावेइ, सदावित्ता एवं
 वयासी-खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया । रायगिहं नयरं आसिय जाव
 परिगीयं करेह, करित्ता चारगपरिसोहणं करेह करित्ता माणुम्माणबद्धणं
 करेह, करित्ता एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह जाव पच्चप्पिणंति । तएणं से
 सेणिए राया अट्टारससेणीप्पसेणीओ सदावेइ, सदावित्ता एवं वयासी-
 गच्छहणं तुब्भे देवाणुप्पिया । रायगिहे नयरे अब्भितरबाहिरिए उस्सुकं
 उक्करं अभडप्पवेसं अदंडिमकुदंडिमं अधरिमं अधारणिज्जं अणुद्धू-
 मुइंगं अभिलायमल्लदामं गणियावरणाडइज्जकलियं अणेगतालाय-
 राणुचरियं पमुइयपक्कीलियाभिरामं जहारिहं ठिईवडियं दसदिवसियं
 करेह करित्ता एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह । तेवि करेति, करित्ता तहेव
 पच्चप्पिणंति । तएणं से सेणिए राया बाहिरियाए उवट्टाणसालाए
 सीहासणवरगए पुरत्थाभिमुहे सन्निसन्ने सइएहि २ साहस्सिएहिय
 सयसाहस्सेहि य जाएहिं दाएहिं भाएहिं दलयमाणे २ पडिच्छेमाणे
 २ एवं च णं विहरइ । तएणं तस्स दारगस्स अरुत्तापियरो पढमे
 दिवसे जायकम्मं करेति, करित्ता विइयदिवसे जायरियं क्ति करित्ता
 तइएदिवसे चंदसुरदंसणं कारेति, एवामेव निव्वत्ते असुइजाय-
 कम्मकरणे संपत्ते बारसाह दिवसे विउलं असणं पाणं खाइमं
 साइमं उवक्खडावेति, उवक्खडावित्ता मित्तणाइणियगसयणसंबंधि
 परिजणे बलं च वहवे गणणायग दंडणायग जाव 'आसंतेति' तओ
 प्रच्छा ण्हाया कयबलिकम्मा कय कोउय जाव सव्वालंकार विभूसिया

महंइमहालयंसि भोयणसंडबंसि तं विउलं असणं पाणं खाइमसाइमं
मित्तनाइ गणणायग जाव सच्चि आसाएमाणा विसाएमाणा परि-
भाएमाणा परिभुंजेमाणा एवं च णं विहरंति । जिमियभुत्तराग
याव य णं सम्भाणा आर्यंतो चोक्खा परमसूइभूया तं मित्तणाइ
नियगसयणसंबंधिपरिजणगणणायग० विउलेणं पुप्फवत्थगंधमल्लाल-
कारेणं सक्कारेति, सक्कारित्ता सम्भाणित्ता एवं वयसी-जम्हा णं
अहं इमस्स दारगस्स गवभत्थस्स चैव सम्भाणस्स अकालमेहे सुडोहले
पाउवभूए, तं हो उ णं अहं दारए मेहेनामेणं मेहकुमारे, तस्स
दारगस्स अम्मापियरो अयमेयारूवं गोणं गुणानिप्फन्नं नामधेज्जं
करेति ॥२० सू०॥

टीका—‘तएणं सा’ इत्यादि । ततः खलु सा धारिणी देवी सुख-
पूर्वकं गर्भपरिपालनानन्तरं ‘नवण्हं मसाणं बहुपडिपुण्णाणं’ नवसु मासेसु बहु-
प्रतिपूर्णेषु सर्वथा पूर्णेषु इत्यर्थः । ‘अद्धट्टमाणं’ अर्धाष्टमेषु अर्धं अष्टमं येषु तानि
अर्धाष्टमानि तेषु, राइंदियाणं’ रात्रिन्दित्रेषु ‘त्रिइक्कताणं’ व्यतिक्रान्तेषु सार्धं
नवमासोपरिसत्ताहोरात्रेषु व्यतीतेषु इत्यर्थः । अत्र सप्तम्यर्थे षष्ठी प्राकृतत्वात् ।
‘अद्धरत्तकालसमयंसि’ अर्धरात्रिकालसमये मध्यरात्रे ‘जाव’ यावत् ‘सुकुमालपाणिपायं
सुकुमारपाणिपादम्, सुकुमारौ पाणिपादौ यस्य तम् अतिकोमलकरचरणवन्तं

‘तएणं सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद-अर्थात्-सुखपूर्वक गर्भ परिपालन के बाद (नव-
ण्हंमासाणं) नौ महिने जब (बहुपडिपुण्णाणं) अच्छी तरह पूर्णरूप से व्यतीत हो
चुके तथा इनके ऊपर (अद्धट्टमाणं राइंदियाणं) साडे सात दिन और निकल
चुके तब उस धारिणी देवीने (अद्धरत्तकालसमयंसि) अर्धरात्रि के समय में

‘तएणं सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्पारणाए अेटले के सुभपूर्वक गर्भना पोषणु यधी (नवण्हं
मासाणं) नव मास न्यारे (बहुपडिपुण्णाणं) सारी रीते पसार थध गया डता
तेमअ अेना उपर (अद्धट्टमाणं राइंदियाणं) साडा सात दिवस गीला पसार थथा
त्यारे धारिणी देवीअे (अद्धरत्तकालसमयंसि) अर्ध रात्रिना वधते (सुकुमाल

‘जाव’ यावत् ‘स्रवंग सुदरंग’ सर्वाङ्गसुन्दराङ्ग तत्र-सर्वाङ्गि=समस्तानि अङ्गानि= शीर्षोदर पृष्ठोरुद्वयभुजद्वयोरोरूपाणि उपलक्षणात् कर्णनासिका चक्षुर्हस्तपादजंघा नखकेशमांसरूपाण्युपाङ्गानि, तैः सुन्दरम् अङ्गं शरीरं यस्य तं, यद्वा-सुन्दराणि अङ्गानि=शरीरावयवाः हस्तादयो यस्य तं सकलशरीरावयवसौन्दर्यसम्पन्नं ‘दारगं’ दारकं-दारयति=विदारयति पित्रादि चिन्तां यः स दारकः=पुत्रः तं ‘पयाया’ प्रजाता=प्रजनयत्। ‘तएणं’ ततः खलु बालक जन्मानन्तरं, ‘ताओ’ ताःधारिण्याज्ञाकारिण्यस्तदभिप्रायज्ञाश्च, ‘अंगपडियारिओ’ अङ्गपरिचारिकाः=सेविकाः धारिणीं देविं ‘नवण्हं मसाणं’ नवसु मासेषु ‘जाव’ यावत् ‘दारगं पयायं’ दारकं प्रजनितां=दारकजन्मदात्रीं ‘पासंति’ पश्यन्ति ‘पासित्ता’ दृष्ट्वा

मध्यरात्री के समय में—(सुकुमालपाणिपायं जाव स्रवंग सुदरं दारगं पायाया) सुकुमार हाथ और पैर वाले ऐसे सर्वाङ्ग सुन्दर पुत्र को जन्म दिया। मस्तक उदर छाती पृष्ठ, दो जांघे, दो भुजा कर्ण नासिका ये आठ अङ्ग हैं, चक्षु, हस्त, पाद जंघा, नख, केश, और मांस ये उपाङ्ग हैं। ये अंग और उपांग दोनों ही उस बालक के अति कोमल थे। यहां जो यावत् शब्द आया है वह पूर्व में कथित पाठ का सूचक है। दारक शब्द का यह व्युत्पत्तिलभ्य अर्थ है कि जो पिता माता आदि की चिन्ता को दूर करें वह दारक है। (तएणं ताओ अंगपडियारियाओ धारिणीं देवीं नवण्हं मसाणं जावदारगं पासंति, पासित्ता स्त्रिणं, तुरियं, चवलं, वेइयं जेणेवसेणिए राया तेणेव उवागच्छंति) इसके बाद नवमास पूर्ण होने पर दारक (पुत्र) को जन्म देने वाली उस धारिणीदेवी को जब उसकी अंगपरिचारिकाओं ने देखा तो देख कर वे शीघ्र ही उस पुत्र जन्म के वृत्त को

पाणिपायं जाव स्रवंगं सुदरं दारगं पायाया) सुकोमल हाथपगवाणो अने सर्वाङ्गं सुंदरं एवा पुत्रने जन्म आप्थे। माथुं उदर, छाती, पीठ, जे नंघाओ, अने जे लुण आ आठ अंगो छे। कान, नाक, आंघो, हस्त, पाद, नंघा, नख, केश, अने मांस आ उपाङ्गो छे। ते आणकना आ अङ्गो अने उपाङ्गो अने सुंदर हतां। अही के ‘यावत्’ शब्द आप्थे छे ते पूर्व कथित पाठने सूचक छे। दारक शब्दनी व्युत्पत्तिलभ्य अर्थ अे छे के जे माता पिता वगेरेनी चिन्ता मटाउ ते दारक छे। (तएणं ताओ अंगपडिया-रियाओ धारिणीं देवीं नवण्हं मसाणं जाव दारगं पायायं पासंति, पासित्ता, स्त्रिणं तुरियं, चवलं, वेइयं जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छंति) त्पराए नव मास अने साठसात रात्रि पूरी थया पछी न्यारे धारिणी देवीअे दारक (पुत्र)ने जन्म आप्थे त्पारे तेभनी अंग परिचारिकाओअे ते जेधने सवरे आ पुत्र

ताः तथाभूतां देवीं दृष्ट्वा सिग्धां' शीघ्रं 'पुत्रजन्मवृत्तां क्षटिति निवेदितव्य' मित्यभिप्रायात् 'त्वरियां' त्वरितां, अत्र विलम्बो न कर्तव्यः' इति निश्चयात्, 'चर्लं चर्लं भ्रूपं प्रतिदुततरं निवेदयिष्यामः' इति चिन्तनात् 'वेगियां' वेगितां= अतिशीघ्रं प्रियं वृत्तां निवेद्य भ्रूपं तोपयिष्यामः' इतिहेतोःकायव्यापार सङ्गावात्, यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैवोपागच्छन्ति, उपागत्य श्रेणिकं राजानं जयेन विजयेन वर्द्धयन्ति, वर्द्धयित्वा 'करयलपरिगहियं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्टु' करतलपरिवृहीतं=वद्ध करतलद्वयं शिर आवर्तं=शिरसि=ललाटप्रदेशे आवर्तनं-

राजा से कहना चाहिये इस विचार (ख्याल) से जल्दी जहाँ श्रेणिक राजा थे वहाँ पहुँची। सूत्रकारने जो यहाँ त्वरित आदि शब्दों को क्रिया विशेषण परक रक्खा है उनका अभिप्राय ऐसा है कि उन अंगपरिचारिकाओंने ऐसा विचार किया—इस समाचार के पहुँचाने में जरा भी विलम्ब नहीं करना चाहिये इसलिये उनकी चालमें त्वरा आ गई थी। चलते समय उनकी गति बहुत अधिक द्रुततर बन गई थी कारण राजाको इस वृत्तान्त की खबर हम बहुत जल्दी करे ऐसा निश्चय उनके हृदय में काम कर रहा था। अतिशीघ्रयह प्रिय बात राजा से कहकर उन्हें हम संतुष्ट करें इस अभिप्राय से उनका शरीर विशेष चंचलनारूप वेग से युक्त हो रहा था। (उवागच्छित्ता सेगियं रायं जएणं वद्धावैति) ज्यों ही वे राजा के पास पहुँचीं तो उन्होंने सब से पहिले उन्हें जय विजय शब्दों से बधाया (वद्धाविच्चा करयलपरिगहियं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्टु एवं वयासी) बधाने के बाद दोनों हाथों को अंजलिरूप म

नमना समाचार राजनी पासे पढोयाडवा नेधये आम विचारीने तेओ नलही श्रेणिक राजनी पासे गध. सूत्रकारे अर्ही ने 'त्वरित' वगेरे शब्दोने क्रियाविशेषणुना रूपमां प्रयुक्त कथां छ तेना भाव ये छ के ते अंगपरिचारिकाओये विचारु' के आ समाचार राजनी पासे अविलम्ब पढोयाडवा नेधये, येथी न तेमनी खल मां 'त्वर' (अप) आवी गध हुती. खलती वपते तेमनी गति भूपन 'द्रुततर' थध गध हुती, केभके तेमना मनमां निश्चितपणु आ विचारे उद्बलव्या के आ समाचारनी नणु राजने नलही करीये तो साइ. अतिशीघ्र आ प्रिय समाचार राजने आपी तेमने संतुष्ट करीये आ हेतुथी ते भधी अंगपरिचारिकाओमातुं शरीर विशेष अचणताइप वेगथी युक्त थध रहु हुत. (उवागच्छित्ता सेगियं रायं जएणं विजएणं वद्धावैति) राजनी सासे पढोयतानी साथे न सौथी पढेलां ते अंग परिचारिकाओये 'नय' 'विनय' नेवा शब्दोथी तेमने वधान्या. (वद्धाविच्चा करयलपरिगहियं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्टु एवं वयासी) वधान्या

कुर्वन्, मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा, भाले बद्धाञ्जलिपुट धृत्वा, 'एवं वयासी' एवंमवदत्-
 एवं खलु हे देवानुप्रिय! धारिणी देवी नवस्तु मासेषु यावत् दारकं प्रजाता=
 पुत्रमजनयत् 'तण्णं' तत् खलु वयं देवानुप्रियाणां युष्माकं प्रियं निवेदयामः,
 'भे' युष्माकं प्रियं=कल्याणं-जयो विजयश्च भवतु। ततःखलु स श्रेणिको राजा
 तासामङ्गपरिचारिकाणामन्तिके एतमर्थं=पुत्रजन्मरूपं, श्रुत्वा=कर्णगोचरं कृत्वा,
 निशम्य हृद्यवधार्य हृष्टतुष्टः ताः अङ्गपरिचारिकाः मधुरैः=प्रियैर्वचनैः=वाक्यैः,
 त्रिपुलेत्र=बहुलेन=, पुष्पगंधमाल्यालंकारेण 'सकारेइ संमाणेइ' सत्करोति,
 सम्मानयति, सत्कृत्य संमान्य, 'मन्थयधोयाओ करेइ' मस्तकधौताः करोति,

बान्धकर उन्हें मस्तक पर लगाया-लगाकर फिर इस प्रकार कहा-(एवं
 खलु देवानुप्रिया! धारिणी देवी नवण्हं मासाणं जाव दारगं पायाया तन्नं
 अम्हे देवानुप्रियाणं प्रियं निवेदेमो प्रियं मे भवउ) हे देवानुप्रिय ! धारिणी-
 देवीने नवमास पूर्ण होने पर पुत्र रत्न को जन्म दिया है इसलिये हम
 देवानुप्रिय आपको प्रिय निवेदित करती हैं। आपका जय विजय रूप
 कल्याण हो। (तण्णं से सेणिए राया तासि अंगपडियारियाणं अंतिए एय
 मट्टं सोच्चा णिसम्म हट्टतुट्ट ताओ अंगपडियारियाओ महुरेहि वयणेहि
 विउलेणं पुप्फ गंध मल्लालंकारेण सक्कारेइ सम्माणेइ) इसके बाद
 श्रेणिक राजाने इन अंगपरिचारिकाओं के पास से पुत्र जन्मरूप इस
 अर्थको कर्णगोचर करके और उसे हृदय में अवधारित कर के हर्षित
 चित्त होकर उन अंगपरिचारिकाओं का मधुर वचनों से तथा विपुल पुष्प,
 गंध, माल्य एवं अलंकारों से खूब सत्कार किया-सन्मान किया।

पछी अने हाथोनी अञ्जलि अनावीने पोताना मस्तके भूझीने अहुं के:-एवं खलु
 देवानुप्रिया ! धारिणी देवी नवण्हं मासाणं जाव दारगं पायाया तन्नं अम्हे
 देवानुप्रियाणं प्रियं निवेदेमो प्रियं मे भवउ) हे देवानुप्रिय ! नवमास अने
 साक्षात् रात्रि पूरी थया पछी पारिणी देवीये पुत्ररत्नने अन्म आये छे. अने
 शुभ समाचार अने हे देवानुप्रिय तमने निवेदित करी रह्या छीये. तमारो 'अथ'
 'विअथ' इपे कल्याण थये। (तण्णं से सेणिए राया तासि अंगपडियारियाणं
 अंतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म हट्टतुट्ट ताओ अंगपडियारियाओ महुरेहि वय-
 णेहि विउलेणं पुप्फ गंध मल्लालंकारेण सक्कारेइ सम्माणेइ) त्पराण्ड श्रेणिक
 राजये ते अंगपरिचारीकाये द्वारा पुत्र जन्मनी वात सांलणीने तेने हृद्यमां गरी-
 णर धारण करीने अर्थायुक्त थछने अंगपरिचारिकायेने भीडा वथने। द्वारा तेमज
 पुष्पण पुष्प, गंधमाणाये अने अलंकारे द्वारा पूज अ सत्कार अने सम्मान करीने

तासां दापीत्वमपनीतवान् इत्यर्थः, तथा 'पुत्राणुपुत्तियं वित्तिं कप्पेइ' पुत्रानु-
पुत्रिकां वृत्तिं कल्पयति=पुत्रपौत्रभोगयोग्यां जीविकां ददातीत्यर्थः, कल्पयित्वा=
कृत्वा 'पडि विसज्जेइ' प्रतिविमर्जयति। ततः खलु स श्रेणिको राजा कौटु-
म्बिक-पुरुषान् शब्दयति= आह्वयति, शब्दयित्वा=आहूय एवमवदत्=वक्ष्यमाण-
रीत्या पुत्रजन्मोत्सवार्थं कथितवान्-भो देवानुप्रियाः। राजगृहं नगरम् 'आसिय
जाव परिगीयं' आसिक्तं यावत् परिगीतम् इह यावच्छब्देन 'आसिय संमज्जि-
ओवल्लिन्' इत्यादि, द्रष्टव्यम्, आसिक्तसंमार्जितोपलिसम्-आसिक्तं=जलसे-
चनेन, संमार्जितं-कचवरापनयनेन, उपलिसं-गोमयादिना, इत्यादि तथा

(सक्करित्ता सम्माणित्ता मत्थयधोघाओ करेइ) सत्कार सन्मान करके फिर उसने
उन्हें मस्तकधौत किया-अर्थात् दासीपने के कृत्य से मुक्त कर दिया और
(पुत्राणुपुत्तियं वित्तिं कप्पेइ) पुत्र पौत्र भोग्ययोग्य आजीविका से युक्त
कर दिया। अर्थात् उन्हें इस तरह की जीविका लगादी कि जिससे उनके
पुत्र पौत्र तक भी बैठेर खा सके। (कप्पित्ता पडिविसज्जेइ) इस तरह
की उनकी व्यवस्था करके फिर राजाने उन्हें वहां से विसर्जित कर दिया।
(तएणं से सेणिए राया कौटुम्बियपुरिसे सदावेइ) पश्चात् उन श्रेणिक
राजाने कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया (सदावित्ता एवं वयासी) और बुला-
कर उनसे ऐसा कहा-(स्त्रिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ? रायगिहं नयरं आसिय
जाव परिगीयं करेइ) हे देवानुप्रियो ? तुम लोग शीघ्र से शीघ्र राजगृह
नगर को आसिक्त, संमार्जित तथा उपलिस करो-अर्थात् जल सींचकर उसे
आसिक्त करो कूड़ा करकट हटाकर उसे संमार्जित करो और गोमय

ते अंगपरिष्ठाञ्छिन्नोत्थो 'मस्तक धौत करी' अष्टवे के दासीपणुना कामथी मुक्त करी अने
(पुत्राणु पुत्तियं वित्तिं कप्पेइ) पुत्र अने पौत्र लोअ्य आलुविका जनावी दीधी.
अष्टवे के तेभने अवी आलुविका करी आपी के तेथी तेभना पुत्र अने पौत्र सुद्धं
आनंद पूर्वकं भेडां भेडां लुवन पसार करी थके. (कप्पित्ता पडिविसज्जेइ)
आ नतनी व्यवस्था करीने रान्ने तेभने विहाय आपी. (तएणं से सेणिए राया
कौटुम्बियपुरिसे सदावेइ) त्थारभाइ श्रेष्ठिक रान्ने कौटुम्बिक पुरुषोने भोदाव्या.
(सदावित्ता एवं वयासी) अने भोदावीने कल्लुं के (स्त्रिप्पामेव भो देवाणु
प्पिया ? रायगिहं नयरं आसिय जाव परिगीयं करेइ) हे देवानुप्रियो ? तमे
नल्लदी रान्नेगुडनगरने आसिक्त संमार्जित तेभने उपलिस करी अष्टवे के पाणु
छांटीने तेने सिथित करी, कचरो साद्ध करीने तेने संमार्जित करी अने छाणु वगेरेथी

नृत्यनाद्यगीतादिभिः परिगीतं=गीतध्वनियुक्तं 'करेह' कुरुत, इदमत्र बोध्यम्-
शृङ्गाटकत्रिगुणचतुष्क चतुर्मुख राजमार्गादिषु कचवराद्यपनयनेन परिशाधितं कुरुत,
दर्शकजनोपवेशनार्थं मञ्चोपरिमञ्चयुक्तं गोशीर्षरक्तचन्दनादिना प्रतिभित्ति
चपेटाकारयुक्तं योग्यस्थले स्थापितमंगल कलशम् प्रतिद्वारतोरणयुक्तं पुष्पमाला-
सहितं च उपचिनपुष्पोपचारं नानाविधसुगन्धि धूपैश्च धपितं नृत्यगाननाद्यादि-
युक्तांच कुरुत, कृत्वा 'चारगपरिसोहणं' चारगपरिशीघ्रनं 'चार' इति देशीयः
शब्दः, चार एव चारकः बन्धनस्थानम् तस्य परिशोधनम्-कारागारबद्धानां
मोचनं कुरुतेत्यर्थः, कृत्वा 'माणुस्माणबद्धणं' मनोन्मानवर्द्धनं, तत्र-मान-
धान्यमानं सेटकादिना तोलनं, उन्मानं-कर्षादिकं तयोर्वर्द्धनं कुरुत-विक्रयवस्तु

आदि से लीप पोतकर उसे उपलिस करो। तथा गीत-नृत्य एवं बाजों
की तुमुल ध्वनि (उच्च स्वर) से उसे परिगीतं करो गीतध्वनि से युक्त करो।
तात्पर्य इसका यह है कि शृङ्गाटक, त्रिक' चतुष्क, चतुर्मुख एवं राजमार्ग
आदि में जो कुछभी कचवर आदि पडा हो उसे हटाकर बिलकूल सफाई
करो। दर्शकजनों को बैठने के लिये मञ्चों के ऊपर मञ्चों को सजाओं।
गोशोर्ष एवं चन्दन आदि से नगर की प्रत्येक भित्ति को लिप्त कर सुन्दर
बनाओ, योग्य स्थल में मंगल कलश रक्खो दर एक द्वार में तोरणं
बान्धो मालाएँ लटकाओ जगहूर फूलों को बिखेरो तथा अनेक प्रकार की
सुगंधित धूपो से नगर को सुगंधित करो। (करिस्ता चारगपरिसोहणं करेह,
करिस्ता माणुस्माणबद्धणं करेह, करिस्ता एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह जाव
पच्चप्पिणंति) इस प्रकारके फिर कारागार में जितने जीव कैद में हो उन्हें
मुक्त करदो और मानउन्मान का बर्धन करो-विक्रय वस्तु का मूल्य

लीपाने तेने उपलिस करे। गीत नृत्य अने वाज्यानी तुमुल ध्वनि द्वारा तेने
'परिगीत' करे अर्थात् गीत ध्वनियुक्त बनावे। अेटले के शृङ्गाटक, त्रिक,
चतुष्क, चतुर्मुख अने राजमार्ग वगेरे स्थानोभां के कंठ पणु क्यरे वगेरे होय
तेने डटावीने अेकदम सझाई करावे। दशैंडेने जेसवा भाटे अेक पछी अेक मञ्चोनी
गोशोर्ष करे। गोशीर्ष अने चन्दन वगेरेथी नगरनी दरेके लीपाने लीपि अने तेने
सरस बनावे। योग्य स्थाने मंगलकलश पधरावे, दरेके द्वार उपर तोरण
बाण्डाये लटकावे प्रत्येक स्थान उपर पुष्पो पाथरी हो तेमज्ज नतन्ततना सुगंधित
धूपो द्वारा नगरने सुवासित बनावे। (करिस्ता चारगपरिसोहणं करेह करिस्ता
माणुस्माणबद्धणं करेह, करिस्ता एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह जाव पच्चप्पिणंति)
त्यारण्णह केहणानाभां अेटला केहीओ छे ते अधाने मुक्त करे अने मान उन्माननी

स्वल्पमूल्येन देयमिति भावः । एतां ममाज्ञां प्रत्यर्पयत=उक्तकार्यकृत्वा निवेदनम्, यावत् प्रत्यर्पयन्ति=तेऽपिकौटुम्बिकपुरुषाः सर्वे कार्यं कृत्वा सर्वे साधितमस्माभिरिति निवेदयन्ति । ततःस श्रेणिको राजा अष्टादश श्रेणीः प्रश्रेणीः, तत्र-श्रेणयः=कुम्भकारादि जातयः, प्रश्रेणयः=वज्रातिभेदरूपा, ता सर्वाः शब्दयति=आह्वयति, आहूय, एवं=वक्ष्यमाणरीत्या अवादीत-किमवादीत? इत्याह 'गच्छणं इत्यादि-हे देवानुप्रियाः! गच्छत यूयम् राजगृहे नगरे अन्तर्वाहिरिए' अभ्यन्तरे वाह्ये दशदिवसि स्थास्थितिपतितां=पुत्रजन्मोत्सवसम्बन्धिकुलमर्यादाप्राप्तप्रक्रियां कुरुतेति सम्बन्धः । तां प्रक्रियां वर्णयति-'उत्सुकं' इत्यादि । उच्छ्रवकां उन्मुक्त श्रुतकां=विक्रयार्थमानीत करतुनि राज्ञे देयं द्रव्यं श्रुतकमुच्यते, 'दसदिवस-पर्यन्तं युष्माभिः सर्वैः श्रुतं न दातव्यमिति भावः । 'उत्करं' उत्क-

घटा दो-इस प्रकार हमारी इस आज्ञा के अनुसार सब कार्य करके पीछे इस की खबर दो। इस प्रकार उन कौटुम्बिक पुरुषों से राजाने कहा-उन्होंने भी राजाज्ञानुसार सब कार्य करके पीछे राजा को खबर दी कि हमने आपकी आज्ञानुसार सब कार्य कर दिये हैं। (तएणं से सेणिए राया अट्टारससेणीप्पसेणीओ सहावेइ सहावित्ता एवं वयासी-गच्छहणं तुभ्भे देवानुप्पिया) इसके बाद श्रेणिक राजाने कुम्भार आदि अठारह जाति रूप श्रेणियोंको तथा उन की जाति भेदरूप प्रश्रेणियोंको बुलाया बुलाकर उनसे ऐसा कहा हे देवानुप्रियो? तुम सब जाओ और (राजगृहेनगरे अन्तर्वाहिरिए दस दिवसियं जहारियं ठिइवडियं करेह) राजगृह नगर में भीतर बाहर दस दिवस तक धर्मनीति युक्त पुत्र जन्मोत्सव सम्बन्ध कुल मर्यादा प्राप्त प्रक्रिया को करो अर्थात् पुत्र जन्म के उत्सव से सम्बन्ध

वृद्धि करो, वेयात्ती वस्तुनी किंमत घटाओ, आ रीते अमारी आज्ञा सुब्ब काम पुइं करीने अमने इरी णमर आपो. आ प्रभाणु रान्ण्ये कौटुम्बिक पुरुषोने कहुं. तेण्यो पणु रान्णनी आज्ञा सुब्ब काम स'पूणु'पणु पतावीने श्रेणिक रान्णने णमर आपी के तमारी आज्ञा सुब्ब काम पुइं थर्गयुं छे. (तएणं से सेणिए

राया अट्टारस सेणीप्पसेणीओ सहावेइ सहावित्ता एवं वयासी गच्छहणं तुभ्भे देवानुप्पिया) त्यारण्ण श्रेणिक रान्ण्ये कुंलार वगेरे अट्टार भति इप श्रेणियोने तेमब्ब तेमनी पेटाभति इप प्रश्रेणियोने षोलाव्या. षोलावीने कहुं के डे देवानुप्रियो! तमे णधा न्ण्यो अने (राजगृहेनगरे अन्तर्वाहिरिए दसदिवसियं जहारियं ठिइवडियं करेह) रान्णगुड नगरनी अट्टर अने णट्टार धर्मनीतिने अनुसवता पुत्रजन्मोत्सवनी दुणमर्यादाथी यावती आवेली विधियो. पूरी करो अट्टले के पुत्र जन्मना उत्सवथी सभंध धरावती अट्टली विधियो छे तेमनी सगवड करो. अेभ के

રામ્ ઉન્મુક્તઃ પરિત્યક્તઃ કરો યસ્યાં તાં સર્વથા કરરહિતાં કુરુત, ગૃહક્ષેત્રા-
 ઘુપભોગે રાજ્ઞેદેયં દ્રવ્યં 'કર' ઇત્યુચ્યતે 'દશદિવસપર્યન્તં ગુણમાભિઃ સર્વેઃ
 કરો ન દેયઃ' ઇતિ ભાવઃ। એવમન્યત્રાપિ બોધ્યમ્। 'અમહપ્પવેસં' અમટપ્ર-
 વેશાં-અવિઘમાનઃ ભટાનાં રાજાઽજ્ઞા નિવેદકાનાં રાજપુરુષાણાં પ્રવેશઃકુદુ-
 મ્બિ ગૃહેષુ યસ્યાં સા તથોક્તા તામ્ દશદિવસપર્યન્તં નૂતના ગૃપાજ્ઞા ન મવિગ્ન્ય-
 તીતિ ભાવઃ। 'અદંડિમકુદંડિમં' અદંડિમકુદંડિમાં, દળ્લેન નિવૃત્તં લભ્યં
 દ્રવ્યં દણ્ડિમં, કુદળ્લેન નિવૃત્તં દ્રવ્યં કુદળ્લિમં તત્ નાસ્તિ યસ્યાં સા, તથા,
 તામ્, તત્ર-દળ્લોઽપરાધાનુસારેણ રાંજગ્રાહ્યં દ્રવ્યં, કુદંડસ્તુ યેન કેનાપિ કારણેન
 જાતે મહાપરાધે સ્વલ્પં રાંજગ્રાહ્યં દ્રવ્યમ્, અત્ર કુ શબ્દઃ અલ્પાર્થવાચકઃ નંતુ-

રવને વાલી જિતની બાતે હૈં ઉન સબકી વ્યવસ્થા કરો જૈસે—(ઉન્મુક્ત ઉત્કર) બેવને
 કેં લિયે જો વસ્તુ બાજાર મેં આતી હૈં ઉસ પર રાજા કે લિયે જો દ્રવ્ય
 દેય હોતા હૈં વહ અબ ૧૦ દિન તક તક ભોગ નહીં દેના। ઈસી તરહ
 ગૃહ, ક્ષેત્ર આદિ રૂપ ઉપભોગ વસ્તુ પર જો રાજ્ય કી તરફ સે ટેકસ
 નિયત રહા કરતા હૈં વહ અબ ૧૦ દિન તક તુમ સબ પર માફ ક્રિયા જાતા
 હૈં। (અમહપ્પવેસં) રાજા કી ક્યા નવીન આજ્ઞા જારી હુઈ હૈં ઈસ વોત
 કો ઘરર મેં પહુંચાને કે લિયે રાજ્ય કી ઓર સે મટ નિયુક્ત રહા કરતે
 હૈં। સો અબ ૧૦ દિવસ પર્યન્ત કોઈ નવીન આજ્ઞા રાજ્ય કી તરફ સે
 નહીં કી જાવેગી અતઃ તુમ સબ ૧૦ દિન તક કી છુટી મનાઓ।
 (અદંડિમકુદંડિમં) અપરાધિયોં કે અપરાધાનુસાર જો જુર્માના રાજ્ય મેં
 લિયા જાતા હૈં ઉસકા નામ દંડ હૈં તથા જિસ કિસી કારણ સે
 જો મનુષ્યોં દ્વારા અપરાધ બન જાતા હૈં ઉસ પર જો રાજ્ય કી ઓર સે
 થોડા સા જુર્માના લિયા જાતા હૈં ઉસકા નામ કુદંડ હૈં યહાં "કુ" શબ્દ

(ઉન્મુક્ત ઉત્કર) બળશમાં વેચાણુ માટે બે વસ્તુ તમે લાવો તે વસ્તુના ઉપરનો
 કર (ટેક્સ) દસ દિવસ સુધી તમારે નહિ આપવો. આ પ્રમાણે બે ઘર, ખેતર વગે-
 રેની બે ઉપલોગમાં આવનારી વસ્તુઓ છે તેમના ઉપર રાજ્ય કર નિયત કરેલો છે
 તે દસ દિવસ સુધી બધાને માટે માફ કરવામાં આવે છે. (અમહપ્પવેસં) રાજાની
 નવીન આજ્ઞા શરુ થાય ત્યારે તેને દરેક ઘરમાં પહોંચાડવા માટે રાજ્ય તરફથી લેટ
 નિયુક્ત કરવામાં આવે છે, તે હવે દસ દિવસ સુધી કોઈ પણ નથી આજ્ઞા રાજ્ય
 તરફથી બહાર પડશે નહિ, એથી તમે બધા દસ દિવસની રજાઓ ગણો. (અદંડિમ-
 કુદંડિમ) ગુનેગારની પાસેથી ગુના બદલ બે દંડ રાજ્યમાં લેવાય છે તે 'દંડ' છે
 તેમજ ગમે તે કાણુ દ્વારા માણુસોથી મોટો અપરાધ થઈ જાય છે તે બદલ રાજ્ય
 તરફથી તેની પાસેથી ચોટા દંડ લેવાય છે તેનું નામ 'કુદંડ' છે. અહીં 'કુ' શબ્દ

कुत्सितार्थकः, कुदण्डकरणस्य राजधर्माभावात्, 'अघरिमं' अघरिमां-अविद्यमानं धरिमं=ऋणद्रव्यं यस्यां सा तां, उत्तमर्णाधमर्णाभ्यां परस्परं तद्वह निवारणार्थं न कलहनीयं किन्तु तद् द्रव्यं राज्ञा देयं भविष्यतीति भावः। अधारणिज्जं' अधारणीयाप्-अविद्यमानो धारणीयोऽधमर्णो यस्यां सा, तां-केनापि पुरुषेण कस्मादपि ऋणं न ग्राह्यं, तस्मै ऋणग्राहकाय राज्ञा धनमपुन ग्रहणाय दास्यते इति भावः। 'अणुद्भयमुद्गं' अनुद्धताः-अनु=अनुक्रमेण अविच्छेदेन उद्धृताः=उत्साहपूर्वकं वादिताःमृदङ्गा वादकैः यस्यां सा तां तथोक्ताम्, 'अभिलायमल्लदामं' अम्लानमाल्यदामां-तोरणादि यथायीग्य स्थानेषु विविधवर्ण

कुत्सित अर्थ का वाचक नहीं हैं-किन्तु अल्प अर्थ का वाचक हैं १० दिवस तक दंड और कुदंड दोनों मोफ किये जाते हैं। (अघरिमं) १० दिवस पर्यन्त राज्य की तरफ से ऐसी व्यवस्था कर दी गई है कि कर्जदार और कर्ज देने वाले दोनों व्यक्ति परस्पर न लड़ें। कर्जदार के ऊपर जितना भी कर्ज देने वाले का कर्जा होगा-वह राज्य की तरफ से उसे अदा कर दिया जावेगा। (अधारणिज्जं) किसी भी प्रजाजन को यदि पैसे की जरूरत पडती है तो वह किसी भी साहूकार से ऋण न ले। १० दिवस तक ऐसी व्यवस्था राज्य की ओर से की गई है कि उसे आवश्यकतानुसार द्रव्य राज्य देगा। और उसे वह पुनः वापिस न लेगा (अणुद्भयमुद्गं) तथा १० दिवस पर्यन्त ऐसी भी व्यवस्था कर दी जावे कि जिससे उत्साह पूर्वक निरन्तर बाजे बजाने वाले बाजे बजाने रहें। (अभिलायमल्लदामं) तथा जो तोरणादि बान्धने के स्थान हैं उनमें विविध

कुत्सित अर्थने सूत्रवनाशे नथी, पणु अल्प (थिडु) अर्थने सूत्रवनाशे छे. आनथी दस दिवस सुधी दंड अने कुदंड अने भाइ करवामां आवे छे. (अघरिमं) दश-दिवस सुधी राज्य तरइथी आ नतनी व्ययवस्था पणु करवामां आवे छे. ऋण लेनार अने ऋण आपनार अने व्यक्ति अके गीनथी लडे नहि. ऋण लेनार-ऊपर नेटकुं ऋण आपनारकुं छे ते गधुं राज्य तरइथी अइववामां आवथे. (अधारणिज्जं) डोड पणु प्रवना माणसने ने पैसानी जरूर जणाय तो ते डोड साहूकार पासेथी ऋण न ले, पणु दस दिवस सुधी अथी व्ययवस्था करवामां आवी छे ते तेने आवश्यकता सुजण धन राज्य तरइथी आपवामां आवथे. अने ते इरी पाछुं नहि देवामां आवे. (अणुद्भयमुद्गं) तेभज दस दिवस सुधी आ नतनी व्ययवस्था पणु करवामां आवे छे ते अथी उत्साहपूर्वक वाजावाणयो सतत वाजायो वणाउतां न रहे. अभिलायमल्लदामं) तेभज तोरणु वगेरे गांधवानी जणायो अनेक नतना सुवासित पुष्पोनी माणायो लटकाववामां आवे

सरस सुगन्धिपुष्पमालाप्रियन्ताम्, इति भावः. 'गणियावरणाडइज्जकलियं' गणिकावर नाटकीयकलितां, वेश्याप्रधाननृत्ययुक्ताम्, अप्पेगतालायराणुचरियं' अनेक तालाचरानुचरिताम्=अनेके ये तालाचराः=तालप्रदानेन प्रेक्षाकारिणः, तैः अनुचरिता आसेवित्ता या सा तथोक्ता, यत्र नृत्यादौ तालपूरकतया बहवः सहायकाः भन्तीति भावः, यद्वा-अनेके च ये तालाः उपलक्षणात् स्वरग्राममूर्च्छनादयः तेषाम्भाचारः आचरणं तेनानुचरिता=युक्तां 'पम्पुइयपक्कीलियाभिरामं' प्रमुदितप्रकीडिताभिरामां प्रमोदयुक्ताः क्रीडायुक्ताजनाः, तैरभिरामो=मनोहराम्, 'जहारिहं' यथाहं=धर्मनीति यथायोग्यां 'हिइवडियं' स्थितिपत्तितां,

वर्णके सरस सुगन्धित पुष्पों की मालाएँ चान्धी जावे। (गणियावरणाडइज्जकलियं) १० दिवस तक वेश्याजनों का सुन्दर नृत्यकला होती रहे। (अप्पेगतालायराणुचरियं) तथाउस नृत्य कला देखने में ऐसे व्यक्तियों का विशेष रूप से समावेश रहे जो ताल देने में पटु हों। अथवा-वह नृत्य कला की व्यवस्था वाली प्रक्रिया ऐसी हो कि जिसमें स्वर, ग्राम एवं मूर्च्छनादि कौं सद्भाव क्रियारूप-रूव हों। (पम्पुइयपक्कीलियाभिरामं) जो मनुष्य इस १०दस दिवसीयउत्सव में सम्मिलित होकर विविध प्रकार की क्रीडाओं से जनता का मनोरंजन करे उन पर यह ध्यान रक्खा जावे कि वे किसी भी तरह से हताश न हों किन्तु सदाप्रमुदित ही रहें। करिचा एयमाणात्तियं पञ्चप्पिणह) इस प्रकार पुत्रोत्पत्ति के उत्सव में क्रियमाण १०दिवस पर्यन्त की इस व्यवस्था को सफलता का रूप देने के लिये जो पूर्वोक्तरूप से आज्ञा दी गई है उसे मनोहर बनाने में किसी भी दात की

(गणियावरणाडइज्जकलियं) इस दिवस सुधी वेश्याओंनां सुंदर नृत्यो थतां न रहे. (अप्पेग तालायराणु चरियं) तेम न नृत्यकणाओने जेनाशाओमां आवा व्यक्तित वधारे पडता डोय के जेओ नृत्य वधते ताल आपराभां अतुर डोय अथवा तो नृत्यकणानी व्यवस्था जेवी डोय के जेमां स्वर, ग्राम अने मूर्च्छना वगेरेना क्रिया इपे सरस सुमेण डोय. (पम्पुइय पक्कीलियाभिरामं) जे उदाकारे इस दिवस सुधी उत्सवमां सम्मिलित थधने अनेक क्रीडाओ द्वाश प्रभावेतोत् मनोरंजन करे तेओ उपर भास मनोरंजन करे तेओ उपर भास आ रीते तकेदारी राभवामां आवे के तेओ डोय पणु रीते डतोत्साही न थध नय तेओ प्रसन्न न रहे. (कारिस्ता एयमाणात्तियं पञ्चप्पिणह) आ प्रभाणे पुत्रजन्मोत्सवमां इस दिवस सुधीना आ थवस्थाने सङ्गण भनाववा माटे जे पडेलां आज्ञा आपाध छि तेने सरस इप आपवामां डोय पणु तानी कसर न रहेवी जेधज्जे. न्सादे आ पधी व्यवस्था पूरी थथ

स्थितः=कुलनर्यादा 'तत्र पतिता धानूनामनेकार्थत्वात् प्रचलिता यो पुत्र जन्मो
त्सवहेतुका क्रिया यस्यां सा तथोक्ता तां, 'दम दिवसियं' दशदिशमिहां-दशा-
हिकीं पुत्रजन्मोत्सवसम्बन्धिकायां कुरुत, कृत्वा इमाम् आज्ञासिकां=ममाज्ञां
प्रत्यर्पयत । तेऽपि राजाज्ञाकारिणः कुर्वन्ति=उत्सवक्रियां भूपनिदेशानुसारेण
संपादयन्ति । कृत्वा=सपाद्य 'तद्देव पञ्चपिण्णति' तथैव पत्यर्पयन्ति=भूपाय
निवेदयन्ति । ततः खलु स श्रेणिको राजा वाह्यायां उपस्थानशालायां सिंहासन-
वरगतः पौरस्त्याभिमुखः सन्निवृणः=उपविष्टः । तदनु किं करोतीत्याह-
'सइएहिय' शतकैश्च-शतमूल्यकैः शतसंख्यकैश्च, 'साहस्सिएहिय' साहस्रिकैश्च-
सहस्रमूल्यकैः सहस्रसंख्यकैश्च, 'सयसाहस्सिएहिय' शतसाहस्रिकैश्च-लक्षमूल्यकै-
लक्षसंख्यकैश्च, 'जाएहिं' जातैः=द्रव्यसमूहैरित्यर्थः, 'दाएहिं भाएहिं' दायैर्भागैः=

कमी आप लोग न करे-जब यह सब व्यवस्था ठीक हो जावे तो आप
लोग हमे इसकी सूचना देवें । (जाव पञ्चपिण्णति) इस तरह राजा की आज्ञा को
शिरोधार्य कर उनलोगोने वैसाही क्रिया-और पीछे इस की खबर राजा
को दे दी । (तएणं सेणिए राया वाहिरियाए उवट्ठाणसालाए सीहासणव-
रणए पुरत्थाभिमुहे सन्निवृण्णे) इसके बाद वे श्रेणिक राजा वाहिरी उपस्थान
शाला में पूर्व दिशा की तरफ मुख करके उत्तम सिंहासन पर जाकर विराजमान
हो गये । (सइएहिय, साहस्सिएहिय, सयसाहस्सेहिय जाएहिं दाएहिं य
भाएहिं य, दलयमाणेए पडिच्छेमाणेए एवं च णं विहरइ) और वहां उन्होंने
पुत्रजन्म के उत्सव के उपलक्ष्य में शतमूल्य वाले सौ, सहस्र मूल्य वाले
हजार, तथा एकलक्षमूल्य वाले १लाख द्रव्यों को कि जिनका संविभाग
योग्यतानुसार याचक जनों के लिये किया गया था वितरित क्रिया तथा

त्यारे तमे आनी षण्णर अमने सत्वर आपो (जाव पञ्चपिण्णति) आ प्रभाणु राब्बणी
आज्ञाने माथे थडालीने ते दोडेअे ते प्रभाणुए कथुं" त्यारणाह राब्बने तेनी षण्णर आपी.
(तएणं से सेणिए राया वाहिरियाए उवट्ठाणसालाए सीहासणवरणए पुर-
त्थाभिमुहे सन्निवृण्णे) त्यारणाह श्रेणिकराब्ब अडारनी कथेरीमां उत्तम सिंहासन
उपर पूर्वदिशा तरङ्ग में करीने विराजमान थथा. (सइएहिय, साहस्सिएहिय,
सयसाहस्सेहिय, जाएहिंय दाएहिंय, दलयमाणेए पडिच्छेमाणेए एवं च णं
विहरइ) अने त्यां श्रेणिक राब्बने पुत्रजन्मोत्सवनी पुशादीयां ओकसेनी किंमतना
से, ओक डलरनी किंमतना डलर, तेमए ओक दाणनी किंमतना द्रव्ये ने-केलेतुं
विवाज्जना याथकेनी थोअ्यता मुअ्ज करवामां आअ्युं हतुं-वडेअ्या. उत्सवमां निय-

दान-योग्यभागैः-योग्यतानुसारेण दातुं कृतसंविभागैरित्यर्थः, 'दलयमाणे दलयमाणे' ददत् ददत् पुत्रजन्मोत्सवे याचकादिभ्यो यथायोग्य विभज्य बहुविधानि द्रव्यजातानि वितरन्तित्यर्थः । 'पडिच्छेमाणेर' प्रतीच्छन् २ पुत्रजन्मोत्सवे निमन्त्रिता ये नृपास्तैरानीतानि दत्तानि हस्तिरत्नादीनि द्रव्यजातानि सादरं गृह्णान्, 'एवं च णं विहरइ' एवं च खलु विहरति=सानन्दं तिष्ठति । ततःखलु तस्य दारकस्य मानापितरौ प्रथमे दिवसे जायकम्मं करेति' जातकर्म=जातकर्माख्यसंस्कारं कुरुतः, द्वितीयदिवसे जागरियं=रात्रिजागणं कुरुतः तृतीयदिवसे चन्द्रसूर्यदर्शनं कारयतः, एवामेव निव्वत्ते असुइजायकम्मकरणे' एवमेव निव्वत्ते अशुचि जातकर्मकरणे, एवमुक्तीत्या अशुचिजातकर्मकरणे निव्वत्ते=समाप्ते सति 'संपत्ते' संपाप्ते 'वारसाहदिवसे' द्वादशाह दिवसे=द्वादश दिवसरूपे समये-द्वादशे दिवसे इत्यर्थः, अत्र दिवस् शब्दःकालसामान्यबोधकः अह्नश्ब्दस्तान्निध्यात्, विपुलम् अशनं पानं स्वाद्यं स्वाद्यं 'उवक्खडावेति' उप-

इस उत्सव में निमंत्रित हुए राजाओं द्वारा जो भेट में हाथी घोड़े रत्नादि पदार्थ आये हुए थे उनका अच्छी तरह सादर निरीक्षण किया । (तएवं तस्स दारगस्स अम्मापियरो पहमें दिवसे जायकम्मं करेति) बाद में राजा और रानीने मिलकर उस दारक का प्रथम दिवस जातकर्म नामका संस्कार किया । (करित्ता विइयदिवसे जागरियं करेति करित्ता तइए दिवसे चंदसूरदंसणियं करेति, एवामेव निव्वत्ते असुइ जायकम्मकरणे संपत्ते वारसाहे दिवसे विउलं असणं पाणं खाइमं साइमं उवक्खडावेति) दूसरे दिन रात्रि जागरण किया, तीसरे दिन बालकको चन्द्रमा और सूर्य के दर्शन कराये । इस प्रकार उक्त रीति के अनुसार अशुचिजातकर्म रूप कर्तव्य समाप्त हो जाने पर जब १२ वां दिवस प्रारम्भ हुआ तब उन्होंने विपुल अशन पान, स्वाद्य एवं स्वाद्य इन चार प्रकार के आहार की तैयारी करवाई ।

त्रित रात्र्यो द्वारा भेटपत्रां आवेत्ता हाथी घोडा रत्न वगैरे पडाथैनुं सरस् सन्मान पूर्वं निरीक्षथुं क्युं. (तएवं तस्स दारगस्स अम्मापियरो पहमे दिवसे जाय कम्मं करेति) त्यारभाह रात्रराष्टी अन्ने भणीने पुत्रने नतकर्म नामक संस्कारं क्येति. (कारित्ता विइयदिवसे जागरियं करेति, करित्ता तइए दिवसे चंदसूर दंसणियं करेति), एवामेव निव्वत्ते असुइजाय कम्मकरणे संपत्ते वारसाहे दिवसे विउलं असणं पाणं खाइमं साइमं उवक्खडावेति) भील द्विवसे रात्रि नगरथुं क्युं. त्रील द्विवसे पाण्डने चन्द्र अने सूर्यना दर्शनं क्शाल्यां. आ प्रभाण्णे उपर क्ख्यां मुण्ण अशुचि, नतकर्म पूरा थया भाह न्याहे पारभा दिवस शरु थये त्यारे तेज्योये भूण न अशन, पान, भाद्य, अने स्वाद्य आम थार प्रकारना आडा-

स्कायतः=निष्पादयः, 'उक्खडावित्ता' उपस्कार्ये=निष्पाद्य, मित्रज्ञाति निजक स्वजनसम्बन्धिपरिजनं, तत्र मित्राणि=हितकारकाः, सुहृदः=हितोपदेशकारिणश्च, ज्ञातयः=मातापितृभ्रात्रादयः, निजकाः=पुत्रादयः, स्वजनाः=पितृभ्रात्रादयः, सम्बन्धिनः, श्वशुरश्यालादयः, परिजनो दासीदासादिः, तान् च=पुनः वलं=सेनां 'बह्वे' बहून्=सर्वान् सामन्तभूपान्, गणनायकान् दण्डनायकान् 'आमंतेति' आमंत्रयतः, ततःपश्चात् मातापितरौ स्नातौ कृतबलिकर्मणौ कृत कौतुकयावत्सर्वालङ्कारविभूषितौ 'महइमहालयंसि' महातिमहालये-अतिमहालये

(उक्खडावित्ता मित्रणाइणियगस्यणसंबंधिपरिजणेवलं च बह्वे गणनायगदंडगायग जाव आमंतेति) जब चारों प्रकार का भोजन बन कर तैयार हो चुका—तब मित्रजन, ज्ञातिजन निजकजन स्वजन, सम्बन्धिजन परिजन ये सब, तथा सेना और सामन्त भूप, गणनायक, दण्डनायक ये सब आमंत्रित किये गये। जो हितकारक होते हैं वे मित्रों में, हितका जो उपदेश देते हैं सुहृदों में, मातापिता भाई आप्तजनज्ञाति जनों में पुत्रादि निजजनों में, चाचा आदि स्वजनों में, सास, समुर, साला आदि संबंधि जनों में दासी दास आदि परिजनों में परिगणित किये गये हैं। (तत्रो पच्छा प्हाया कयवलिकम्मा कयकोउय जाव सव्वालंकारविभूसिया महइमहालयंसिभोयण मंडवंसि तं विउलं असणं पाणं खाइमं साइमं मित्रणाइगणनायग जाव सद्धिं आसाएमाणा विसाएमाणा परिभाए माणा परिशुंजेमाणा एवं चणं विहरंति) इसके बाद राजा और रानी जो कि पहिले से ही स्नान बलिकर्म कौतुक आदि क्रियाओं से निबटकर निश्चित हो चुके हैं तथा

२५१ तैयारी करावडावी. (उक्खडावित्ता मित्रणाइ णियग स्यण संबंधि परिजणेवलं च बह्वे गणनायग दंडगायग जाव आमंतेति) तैयारी वानगीयो तैयार थध गध त्तारे, मित्रजन, ज्ञातिजन, निजकजन, स्वजन, संबंधिजन, परिजन आ थधा तेभज सेना, सामन्तभूप, गणनायक. दण्डनायक आ सर्वेने आमंत्रण आपवाभां आयुं. वे हित करनार होथे छे. ते मित्र, हितने उपदेश आपनार होथे छे ते सुहृद, मातापिता भाध वगेरे आमजन, ज्ञातिजन, पुत्र वगेरे निजन डाडा वगेरे स्वजन, सासु ससरा सागा वगेरे संबंधिजन, दासदासी वगेरे परिजन डडेवाथ छे. (तत्रो पच्छा प्हाया कयवलिकम्मा कयकोउय जाव सव्वालंकार विभूसिया महइमहालयंसि भोयणमंडवंसि तं विउलं असणं पाणं खाइमं साइमं मित्रणाइ गणनायग जाव सद्धिं आसाए माणा विसाए माणा परिभाए माणा परिशुंजेमाणा एवं चणं विहरंति) तैयारथाद शन्य अने शालीयो स्नान डागडा आदि थसिओने अन्नाहलाग आपवाइप थसिकर्म, कौतुक वगेरे थियाओ पडेथेथी व

अतिविशाले भोजनमण्डपे=भोजनशालायां तत् त्रिपुलम् अशनं पानं स्वाद्यं स्वाद्यं चतुर्विधाहारं मित्रज्ञातिगणनायकैःसार्धं 'आसाएमाणा' आस्वादयन्तौ=भोज्य-पदार्थान्स्वरूचिपूर्वकमाहरयन्तौ, 'विस्वाएमाणा' विस्वादयन्तौ=विशेषेणाऽस्वादयन्तौ सन्तौ 'परिभाएमाणा' परिभाजयन्तौ=उदारतापूर्वकं सर्वेभ्यो यथास्वचि प्रतिपूर्णम् अशनादिकं ददतौ 'परिशुंजमाणा' परिशुञ्जनौ=खादन्तौ 'एवं च णं विहरन्ति' एवं च खलु विहरतःस्म । जिमियभुत्तुत्तरागयाविय' जिमित मुक्तोत्तरागतौ अपिच=पूर्वं जिमितौ पश्चात् भुक्तौत्तरकालमगतौ, अपि च मित्रज्ञातिगणनायकादिभिः सार्धं भुत्तवा भोजनस्थानादान्यत्रागतौ, च सन्तौ इत्यर्थः 'आयन्ता' आचान्तौ=शुद्धोदकेन कृतचुल्लुकौ, 'चोवस्वा' चोश्रौ=अपनीतान्-लेपौ 'परमसुइभूया' परमशुचिभूतौ=करादिप्रक्षालनेन परमपवित्रौ, तं मित्र-

समस्त अलंकारों से जिनका शरीर विभूषित हो रहा है अति विशाल भोजनमंडप में उस त्रिपुल अशन, पान, स्वाद्य, स्वाद्य, रूप चतुर्विध आहार को मित्र, ज्ञाति, गणनायक आदि जनों के साथ खूब रुचि पूर्वक चखा, खूब उसका आस्वाद लिया और साथर में उसे उदारता पूर्वक बड़ी प्रीति से और दूसरों के लिये दिया-परोसा-फिर स्वयं वाया । (जिमियभुत्तुत्तराग या विय णं समाणा आयन्त चोक्त्वा परम सुइभूया तं मेत्तणाइ नियमसयण संबंधिपरिजणगणणायग विउलेणं पुष्कत्थ गंध मल्ला-ठं कारेणं सक्कारेति) जीमने के बाद फिर वे दोनों मित्र, ज्ञाति गणनायक आदिजनों के साथ उस भोजनस्थान से दूसरी जगह पर आये और वहां पानी से कुल्ला किया चोखे हुए भोजन के सीत जो कहीं लगे हुए थे उन्हें दूर किया परम शुचिभूत-हाथ आदि धोकर बिलकुल साफ

पतावी दीधी छे. अने समस्त अलंकारेथी जेमनुं शरीर दीधी ग्हुं छे-ते अति विशाल मंडपमां आन्धां अने ते पुष्कण प्रमाणुमां तैयार करवामां आवेदां अशन पान, भाद्य, अने स्वाद्य आ यार प्रकारना आहारने मित्र, ज्ञातिजन, गणनायक वगेरेनी साथे मेसीने पूषण रुचिपूर्वक आन्धां, तेनो सारी पेठे आस्वाद दीधी अने अहुं उदारतानी साथे प्रेमभाव अतावता तेओओे पीलओेने पिरस्युं अने नते पणु ज्म्या. (जिमियभुत्तुत्तरागया विय णं समाणा आयन्त चोक्त्वा परम सुइभूया तं मित्तणाइनियमसयणसंबंधिपरिजणगणणायग विउलेणं पुष्कत्थगंध मल्ला लंकारेणं सक्कारेति) ज्म्या पथी पाल राणी अन्ने मित्र, ज्ञाति अने गणनायक वगेरेनी साथे ते खोजन स्थानने छोडीने पील स्थाने पधार्था, अने शुद्ध पाणीथी तेओओे डोगणा कथां. कंधं पणु ओहुं न रहीलय ओवी सावयेतीथी कों

ज्ञातिनिजकस्वजनसम्बन्धपरिजनगणनायकादिकं विपुलेन पुष्यवस्त्रगन्धमाल्यालङ्कारेण 'सकारेति सम्माणेति' सत्कुरुतः संमानयतः सत्कृत्य, संमान्य, तौ मातापितरौ एवमवादिष्टाश्च—'जम्हाणं' यस्मात्सुल्ल अमादसु अरय दारकस्य गर्भस्थस्य चैव सतः अकालमेघेषु दोहदः प्रादुर्भूतः 'तं' तत्=तस्मात् भवतु खलु अस्माकं दारकः पुत्रः नाम्ना मेघः मेघकुमार इति, तस्य दारकस्य मातापितरौ इत्यमेतद्रूपं 'गोणं' गौणं गुणप्राप्तं, 'गुणनिष्फन्नं' गुणनिष्फन्नं=गुणैरौदार्यधैर्यादिभिः निष्फन्नं=संजातं, 'नामधेज्जं करेति' नामधेयं कुरुतः ॥सू० २० ॥

मूलम्—तएणं से मेहकुमारे पंचधाईपरिग्गहिए, तं जहा—
खीरधाईए, मंडणधाईए, मज्जणधाईए, कीलावणधाईए, अंकधाईए,

सुधरे बने-और फिर उन मित्र ज्ञाति, निजकस्वजन, सम्बन्ध परिजन, गणनायक आदिका विपुल पुष्प, वस्त्र, गन्ध माला तथा अलंकारों से सत्कार किया सन्मान किया। (सत्कारित्ता संमाणित्ता एवं वयासी) सत्कार सन्मान करके फिर ऐसा कहा—(जम्हाणं अम्हं इमस्स दारगस्स गवमत्थस्स चैव सम्माणस्स अकाल मेहेसु डोहले पाउवभूए तं डोउणं अम्हं दारए मेहेनामेणं मेहकुमारे) हमलोगों को यह बालक जब गर्भ में स्थित था तब अकाल मेघ का दोहद उत्पन्न हुआ था इसलिये हमारा यह बालक नाम से मेघकुमार हो। (तस्स दारगस्स अम्मपियरो अयमेयाह्वं गोणं गुणनिष्फन्नं नामधेज्जं करेति) इस तरह उस दारक का यह नाम जो माता पिताने रखा वह गौण था-गुणप्राप्त था-गुणनिष्फन्न था-औदार्य धैर्य आदि गुणों से युक्त था ॥सूत्रा॥२०॥

साक्षं कथुं. आ प्रभाषे तेष्वा शुद्धं तथा. उथ वगेरे स्वच्छ करीने ओकहम शुद्ध. भन्यां. त्थारपथी ते मित्र, ज्ञातिनिजक, स्वजन, संगंधी परिजन, गणनायक वगेरेना पुष्कण पुष्प; वस्त्र, गन्ध, माणा तेमज्ज अलंकारो द्वारा सत्कार अने सन्मान कर्था. (सत्कारित्ता, संमाणित्ता एवं वयासी) सत्कार अने सन्मान करीने कहुं के जम्हाणं हं इमस्स दारगस्स गवमत्थस्स चैव सम्माणस्स अकालमेहेसु डोहले पाउवभूए तं डोउणं अम्हं दारए मेहे नामेणं मेहकुमारे) अथारे आ आणक गलीमां इतो त्थारे अेभने अकाण मेघसुं दोहद उत्पन्नं थयुं इतुं. ओटला भाटे आ अभाशे पुत्र मेघकुमार नामे प्रसिद्धं थय. (तस्स दारगस्स अम्मपियरो अयमेयाह्वं गोणं गुणनिष्फन्नं नामधेज्जं करेति) आ प्रभाषे मातापिता द्वारा शभवामां आवेह्लं. ते नामगौषु इतुं-शुषुयुक्त इतुं.-शुषु निष्फन्न इतुं.-उठारता धैर्य वगेरे शुषुयुक्त इतुं. ॥ "सूत्र" २० ॥

अन्नाहिय बहूहिं पुज्जाहिं चिलाइयाहिं वामणि-वडभि-वब्वरिं --
 बउसि-जोणियं पल्हविणं-इसिणियां-भोरुगिणं-लासियं-लउसियं
 दमिलिं-सिंहलिं-आरविं-पुलिंदिं-पक्कणिं-बर्हालं-मुरुंदिं-सब्वरिं-
 पारसीहिं-णाणादेसीहिं विदेसवेसपरिमंडियाहिं इंगियचितियपत्थिय
 वियाणियाहिं सदेसणेवत्थगहियवेसाहिं निउणकुसलाहिं विणीयाहिं
 चेडियाचक्कवालवरिसघरकंचुइमहयरगविंदपरिक्खत्ते, हत्थाओ
 हत्थं संहरिज्जमाणे, अंकाओ अंकं परिभुज्जमाणे परिगिज्जमाणे चालि-
 ज्जमाणे उवलालिज्जमाणे रम्मंसि मणिकोट्टिमतलंसि परिमिज्जमाणे २
 णिठ्वायंसि णिठ्वायंसि गिरिकंदरमल्लीणेव चंपगपायवे सुहं-
 सुहेणं बद्धइ । तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मोपियरो अणु-
 पुव्वेणं नामकरणं च पजेमणं च एवं चंकमणगं च चोलोवणयं च
 महया महया इट्ठीसक्कारसमुदएणं करिसु । तएणं से मेहकुमारं अम्मा-
 पियरो साइरेगट्टुवासजायगंचेव गब्भट्टुमे वासे सोहणंसि तिहिकरण
 दिवस नक्खत्त मुहुत्तंसि कलायरियस्स उवणत्ति । तएणं से कलायरिण-
 सेहंकुमारं लेहाइयाओ गणियप्पहाणाओ सउणरुयपज्जवसाणाओ बाव-
 त्तरिं कलाओ सुत्तओ य अत्थओ य करणओ य सेहावेइ । सिक्खावेइ
 तं जहा-लेहं१, गणियं२, रूवं३, नट्टं४, गीयं५, वाइयं६, सरगयं७,
 पोक्खरगयं८, समतालं९, जूयं१०, जणवायं११, पासयं१२, अट्टावयं१३,
 पोरेकव्वं१४, दग्गमट्टियं१५, अन्नविहिं १६, पाणविहिं१७, वत्थविहिं
 १८, विलेवणविहिं१९, आभरणविहिं२०, सयणविहिं२१, अज्जं२२, पहे-
 लियं २३, मागहियं२४, गाहं२५, गीइयं२६, सिलोयं २७, हिरण्ण-
 जुत्तिं२८, सुवन्नजुत्तिं२९, चुन्नजुत्तिं३०, तरुणापडिकम्मं३१, इत्थि-

लक्ष्मणं ३२, पुरिसलक्ष्मणं ३३, हयलक्ष्मणं ३४, गयलक्ष्मणं ३५, गोण-
लक्ष्मणं ३६, कुक्कुडलक्ष्मणं ३७, छत्तलक्ष्मणं ३८, दंडलक्ष्मणं ३९,
असिलक्ष्मणं ४०, मणिलक्ष्मणं ४१, कागणिलक्ष्मणं ४२, वत्थुविज्जं
४३, खंधावारमाणं ४४, नगरमाणं ४५, चारं ४६, पडिचारं ४७, वृहं ४८,
पडिवृहं ४९, चकवृहं ५०, गरूलवृहं ५१, सगडवृहं ५२, जुद्धं ५३ नियुद्धं
५४, जुद्धाजुद्धं ५५, अट्टिजुद्धं ५६, सुट्टिजुद्धं ५७, बाहुजुद्धं ५८, लया-
जुद्धं ५९, ईसत्थं ६०, छरूपवाय ६१, धणुंवेयं ६२, हिरन्नपागं ६३, सुव-
न्नपागं ६४, सुत्तखेडं ६५, वट्टखेडं ६६, नालियाखेडं ६७, पत्तच्छेज्जं ६८,
कडच्छेज्जं ६९. सज्जीवं ७०, निज्जीवं ७१, सउणरूयं ॥२१ सू०॥

टीका—‘तएणं’ इत्यादि । ततः=नाम करणानन्तरं खलु स मेघकुमारः
‘पञ्चधाईपरिग्गहिण्’ पञ्चधात्रीपरिग्रहीतः=पञ्चचैताधात्र्यः पञ्चधात्र्यः, ताभिः
परिग्रहीतः, तत्र धात्र्यो=बालकपालिका मातृसदृश्यः, ताभिः परिग्रहितः,
पञ्चभिर्धात्रीभिः सुरक्षित इत्यर्थः कास्ताः पञ्चधात्र्यः ? इतिदर्शयितुमाह—
‘तंजहा’ इत्यादि—‘खीरधाईए’ क्षीरधात्र्या=स्तन्यदायिन्या १ ‘मंडनधाईए’
मण्डनधात्र्या=अलंकारकारिण्या २ ‘मज्जनधाईए’ मज्जनधात्र्या=स्नापिकया

‘तएण से मेहकुमारे’ इत्यादि ।

टीका—(तएणं) नाम संस्कार होने के बाद (से मेहकुमारे) वहमेघ-
कुमार (पंचधाइपरिग्गहिण्) पांच धायों से सुरक्षित किया गया । (तं जहा) वे
पांच धाये ये हैं (खीरधाइए, मंडनधाइए मज्जगधाइए, कीलावणधाइए, अंक-
धाइए) १ क्षीरधात्री, मंडनधात्री, मज्जनधात्री, कीलवनधात्री, अंकधात्री ।

त एणं से मेहकुमारे इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) नाम संस्कारभाह (से मेहकुमारे) मेघकुमार पंचधा-
इ परिग्गहिण्) ने सुध, सगवड अने सुरक्षा भाटे पांच धात्रीओ (धाइं भाताओ) से
शेकवाभां आवी. (तं जहा) ते पांच धात्री आ प्रभाछे छे—(खीरधाइए, मंड-
नधाइए, मज्जनधाइए, कीलावण धाइए, अंकधाइए) (१) क्षीरधात्री (२) मंडन-
धात्री, (३) मज्जनधात्री, (४) कीलनधात्री, (५) अंकधात्री. आभां इध पीवडवतार

‘ક્રીડાનધાત્રી’ ક્રીડનધાત્રી—ક્રીડનં खेलन कारयति या, सा क्रीडनधात्री, तथाऽ
 ‘अकधातृ’ अङ्कधात्र्या—अङ्कः=उत्सङ्गः ‘गोद’इति भाषायाम् तत्र दधाति=
 स्थापयति या सा—अङ्कधात्री, पञ्चमी, तथाऽ ‘षरिग्गहि’ इत्यनेन सङ्बन्धः ।
 एवं च एकैका’धात्रीकरणकारणभेदेन द्वि प्रकारा भवति तद्यथा—या स्वयं स्तन्यं
 पाययति सा करणरूपा प्रथमा, रोगादिकारणै सति याऽन्यधात्रीद्वारेण स्तन्यं पाय-
 यति सा कारणरूपा द्वितीया, रोगान्स्थायीं दुग्धपाने बालकस्य शरीरवृद्धिं प्रभृ
 तीनां महतीहानिर्भवति, एवं मण्डनधात्र्यादिषु सर्वत्र विभावनीयम् । अन्या-
 मिश्च बहुभिः=अनेकभिः, ‘सुज्जाहिं’ कुब्जाभिः, ‘चिलाइयाहिं’ किराति-

इन में जो दूधपिलानेवाली धाय थी वह क्षीरधात्री, अलंकार पहिराने
 वाली जो धाय थी वह मंडन धात्री, स्नान कराने वाली जो धाय थी वह
 मज्जनधात्री, खेलखिलाने वाली जो धाय थी वह क्रीडनधात्री तथा गोद
 में लेने वाली जो धाय थी वह अंकधात्री थी । ये पांच धाये मेघकुमार
 की लालन पालन पोषण के लिये श्रेणिक राजाने नियुक्त की थी । कारण
 और कारण के भेद से ये पांचों धाये दो दो-प्रकार की कही गई हैं ।
 जैसे—जो बालक को स्वयं अपने स्तनों का दूध पिलाती है वह करणरूप
 प्रथम धात्री है—तथा रोग आदि अवस्था में जो स्वयं का दूध तो पिलाती
 नहीं है किन्तु दूसरी धाय से दूध पिलवाती है वह कारणरूप द्वितीय
 क्षीरधाय है । रोग आदि में बालक को दूध पीलाना उसकी बुद्धी आदि
 की हानि का एक बड़ा भारी कारण माना जाता है । इसलिये वह
 स्वयं का उस अवस्था में दूध नहीं पिलाती है किन्तु दूसरी धाय से उसके
 लिये दूध पिलवाती है । इसी तरह मंडनधात्री आदिके भी भेदों का
 विवरण जानना चाहिये । यह मेघकुमार (अन्नाहिं य बहूहिं खुज्जाहिं, चिलाइयाहिं

ધાત્રી હતી તે ક્ષીરધાત્રી, સ્નાન કરાવનાર ધાત્રી મજ્જનધાત્રી, રમતો રમાડનાર ધાત્રી
 ક્રીડનધાત્રી તેમજ અંકમાં લેનાર ધાત્રી અંકધાત્રી હતી. એ પાંચ ધાત્રીઓ શ્રેણિક રાજાએ
 મેઘકુમારના પાળવા પોષવા માટે નિયુક્ત કરી હતી. કારણ અને કરણના ભેદ દ્વારા
 આ પાંચ ધાત્રીઓ અબ્બે પ્રકારની કહેવામાં આવી છે. જેમ કે—જે વખતે બાળકને
 પોતાના સ્તનોત્તું દૂધ પીવડાવે છે તે કારણરૂપ પ્રથમ ધાત્રી છે. તેમજ બીજાર
 અવસ્થામાં જે પોતાતું દૂધ પીવડાવતી નથી, પણ બીજી ધાત્રીથી દૂધ પીવડાવે છે
 તે કરણરૂપ બીજી ક્ષીરધાત્રી છે. બિમાર અવસ્થામાં બાળકને દૂધ પીવડાવવું એ
 બાળકની બુદ્ધિ વગેરેના માટે હાનિકારક ગણાય છે, તેથી એવા સમયે તે પોતાતું
 દૂધ પીવડાવતી નથી પણ બીજી ધાત્રીથી તેને દૂધ પીવડાવે છે. આ પ્રમાણે જ મંડન
 ધાત્રી વગેરેના ભેદ અને ઉપભોદોત્તું વિવરણ બાલ્યુ બેધએ. મેઘકુમાર (અન્નાહિં ય

कामिः=किरातदेशोत्पन्नाभिः१, “वामणी-वडमी१, बब्वरी२, बउसी३, जोणिया४. पल्हविया५, इसिणिया६, धोरुगिणी७, लासिया८, लउसिया९, दमिलो१०, सिंहली११, आरबी१२, पुलिदी१३, पक्कणी१४, बहली१५, मुहंडी१६, सवरी१७, पारसीहिं१८” वामनी-वडमी-बब्वरी२, वकुसी३, योनिका४, पल्हविका५, ईशिनिका६, धोरुकिनिका७, लासिका८, लकुसिका९, द्राविडी१० सिंहली११, आरबी१२. पुलिन्दी१३, पक्कणी१४, बहली१५, मुहण्डी१६, सवरी१७, पारसीभिः१८, ‘वामणी’ वामनीभिः=हस्वशरीराभिः, ‘वडमी’ वडमीभिः=एकपार्श्वहीनाभिः एतादृशीभिः ‘बब्वरी’ बब्वरीभिः बब्वर-देशसंभवाभिः२, ‘बउसी’ वकुसिकाभिः३ ‘जोणिया’ योनिकाभिः=योन-देशोद्भवाभिः४, पल्हविया’पल्हविकाभिः५ इसिणिया’ ईशिनिकाभिः६, ‘धोरुगिणी’ धोरुकिनिकाभिः७, ‘लासिया’ लासिकाभिः८, ‘लउसिया’ लकु-

वामणि-वडमि-बब्वरि बडसि-जोणिय-पल्हविण-इसिणिया-धोरुगणि-लासिय-लउसिय-उसिय-दमिलि-सिंहलि-आरबि-पुलिदि-पक्कणि-बहलि-मुहंडि-सवरि-पारसीहिं णाणादेसीहिं विदेसवेसपरिसंडियाहिं इंगियणचितिय पत्थिय वियाणियाहिं सदेसणेवत्थगहियवेसाहिं निउणकुसलाहिं विणीयाहिं चेडिया चक्कवालवरिसधरकंचुइमहयरागिंदपरिक्खि) अन्य अनेक कुब्जक शरीर वाली किरात देश की स्त्रियों से (बोना) वामन शरीर वाली तथा एकपार्श्व से विहीन पेसी बब्वर देश की दासियों से वकुश देश की दासियों से यौनदेश की दामियों से पल्हविकाओं से ईशिनिकाओं से-ईशान देशकी दामियों से धोरुनिकाओं से धोरुनकदेश की दामियों से, लासिकाओं से-लायकदेश की दासियों से,-लकुशदेश की

वहूहिं खुज्जाहिं, चिलाइहिं वावणि वर्णडमि-बब्वरि-वडसि-जोणिय-पल्हवि-इसिणिया-धोरुगणि-लासिय-लउसिय-उसिय-दमिलि-सिंहली-आरबि-पुलिदि-पक्कणि-बहलि-मुहंडि-सवरि पारसीहिं णाणादेसीहिं विदेसवेस परिसंडियाहिं इंगिय चितिय पत्थिय वियाणियाहिं सदेसणेवत्थगहिय वेसाहिं निउणकुसलाहिं विणीयाहिं चेडियाचक्कवालवरिसधरकंचुइ महयरागिंदपरिक्खिस्से अने भील धब्बी कुप्प शरी-नी डिशत देशनी स्त्रीओथी, डीगण्ण शरीरनी तेमळ ओक्क तरुना पार्श्वनी णर्षर देशनी दासीओथी, कुशदेशनी दासीओथी, यौनदेशनी दासीओथी, पल्हविकाओथी-पल्हवदेशनी दासीओथी, धशिभि-काओथी-धशानदेशनी दासीओथी, धोरुनिकाओथी-धोरुनकदेशनी दासीओथी लकुशाओथी-लकुशदेशनी दासीओथी, द्राविडीओथी-द्राविडदेशनी दासीओथी, सिंहुलीओथी-सिंहुल-

शिकाभिः९, 'दमिली' द्राविडीभिः१०, सिङ्गली' सिंहलीभिः११, 'भारवी' आरवीभिः१२, 'पुलिंदी' पुलिन्दीभिः१३, 'वहणी' पक्कणीभिः१४, 'बहली' वडलीभिः१५, 'मुरुंडी' मुरुंडीभिः१६, 'सवरी' शवरीभिः१७, 'पारसी' पारसीभिः१८, 'गणादेशीहि' नानादेशीयाभिः अनार्यदेशोत्पन्नाभिः विदेश-चेसपरिमंडियाहिं' विदेशनेपपरिमण्डिताभिः नानादेशीयानां तासां स्व स्व-देशीय एव वेष आसीदित्यर्थः । 'इंगियचित्तिच्यपत्थिय विजाणियाहिं' इङ्गित-

दासियों से, द्राविडियों से—द्रविडदेश की दासियों से, सिंहलियों से—सिंह-लदेश की दासियों से आरवियों से—आरवदेश की दासियों से, पुलन्द-नियों से—पुलन्द देश की दासियों से, पक्कणियों से—पक्कणदेश की दासियों से बहु-बहलदेश की दासियों से मुरुंडी-मुरुंडदेश की दासियों से शवरी-शवरदेश की दासियों से पारसी-पारसदेश की दासियों से इन नाना अनार्यदेश की दासियों से सदा सुरक्षित रहा करता था । ये सब भिन्न-देग की दासियाँ अपने-देश के अनुसार वेषभूषा से सदैव सुसज्जित रहती थीं । इंगित, चिन्तित, तथा प्रार्थित, विषय को ये जानने में बड़ी निपुण थीं । अभिप्राय के अनुसार जो चेष्टा की जाती है उसका नाम इंगित है । जैसे झूका चलाना शिरका दिलाना आदि । भोजनादि के समय में मन में जो विचार आता है उसका नाम चिन्तित है । अंग आदि मोडना इसका नाम प्रार्थित है । इनमें कितनीक स्त्रियों ऐसी भी थीं जो अपने ही देश के अनुरूप पोशाक पहिने रहा करती थीं । अन्य देश की पोशाक नहीं पहिनती थीं । ये सब बड़ी निपुण थीं कार्य संपादन करने

देशनी दासीओथी, आरणीओथी—आरवदेशनी दासीओथी, पुलन्दनीओथी—पुलन्ददेशनी दासीओथी, पक्कणियोथी—पक्कणदेशनी दासीओथी, बहु-बहलदेशनी दासीओथी, मुरुंडी-मुरुंडदेशनी दासीओथी, शवरी-शवरदेशनी दासीओथी, पारसी-पारसदेशनी दासीओथी आधी अनेक अनार्यदेशनी दासीओथी ते उभेशां सु-क्षित-रहेतो हतो. आ अधी विभिन्न देशानी दासीओ पातपोताना देशनी वेषभूषाभां सदा सुसज्जित रहती हती. इंगित, चिन्तित तेमज प्रार्थित विषयोने उल्लापुवामां तेओ भूषण यत्तुर हती. अभि-प्राय मुज्जण-के चेष्टा-करवामां आवे छे ते इंगित कहेवाय छे. तेम के भूषणालन, करपुं, माथुं उलावपुं वगेरे. लोचन-वगेरेना समये के विचारो उहलवे छे तेवुं नाम प्रार्थित छे. अंग-वगेरे वाणपुं ते प्रार्थित कहेवाय छे. आमां केटवीक स्त्रीओ ओथी पणु हती के तेओ पोताना देशना पहरेवेश मुज्जण वस्त्रो पहरेसे न रहती हती. धीन देशनो पहरेवेश तेमने पसंद न हतो. आ अधी दरेक कथंभां अत्यन्त निपुण हती. काम

चिन्तितप्रार्थितविज्ञाताभिः तत्र इङ्कितम्=अभिप्रायानुरूपचेष्टा ईषद्भूशिरः कम्प-
नादिका, चिन्तितं=भोजनादि समये मनसि विचारितं, प्रार्थितं=अभिलषितं
अङ्गमोटनादिना, तानि विज्ञातानि याभिस्तास्तथा, ताभिः, इङ्कितादीनां
विज्ञापिकाभिरित्यर्थः । 'सदेशनेपथ्यगदियवेसाहिं' स्वदेशनेपथ्यगृहीतवेषाभिः
स्वदेशस्य-आर्यदेशस्य यानि नेपथ्यानि बह्वभूषणधारणरीतयः, ताभिः गृहिता
वेषाः याभिस्तास्तथोक्ताः, ताभिः स्वदेशवेषसम्पन्नाभिः, निडणकुसलाहिं'
निपुणकुशलाभिः तत्र निपुणाः=कार्यं सम्पादनचतुराः, कुशलाः=कार्यकारणरीति-

में बहुत चतुर थी। कुशल थं-कार्यकरने की पुरति को बड़ी अच्छी
तरह जानती थी। विनीत थीं-अपने स्वामी के मन के अनुकूल कार्य
क्रिया करती थीं। जिस तरह वह मेघकुमार पूर्वोक्त इन भिन्न-देश
की स्त्रियों से सदा सुरक्षित बना रहता था-उसी तरह वह चेटिका
चक्रवाल-दानियों के समूह से वर्षधरों-नपुंसक मनुष्यों-से जो अंतः
पुर की रक्षा करने में नियुक्त होते हैं, कंचुकियों से-अंतःपुर में रहे हुए
वृद्ध मनुष्यों से तथा महत्तरों से-अंतःपुर के कार्य चिन्तकों से भी सदा
वेष्टित रहता था। इसका तात्पर्य यह है कि राजाने जो अनार्य देशो-
त्पन्न किराती आदि स्त्रियों को उसकी लालन पालन करने में नियुक्त
कर रखवा था वह इसलिये था कि प्रारंभ से उनके सहवास से तत्
देश की भाषाओं आदि का ज्ञान हो जावे और विदेश के वृत्तान्त
से वह परिचित होता रहे कि जिससे वह अपने देशकी रक्षा करने में
समर्थ बने। इसी तरह जो यह कहा गया है कि वह स्वदेशोत्पन्न

क वामां यतु हती. कुशल हती, काम करवानी रीत सारी पेटे बलवती हती. तेजो नभ्र
हती, पोताना स्वामीना मनने अनुकूल काम करती हती. मेघकुमार जेम पूर्वोक्त
बुद्ध बुद्ध देशानी स्त्रीयोथी सुरक्षित रहेतो हतो तेम चेटिका यकवाल-हासीयोना
समूहथी वर्षधरो-नपुंसक माणुसोथी के जेजो अंतःपुरनी रक्षा भाटे नियुक्त कशामेला
हता, कंचुकीयोथी-रखवासमां रहेनारा वृद्ध माणुसोथी तेम ज महत्तरथी रखवासना
कार्यचिन्तकोथी हभेशां वेरायेलो रहेतो हतो. कडेवानो हेतु जे छे के राजथी तेना पालन-
पोषणु भाटे अनार्य देशनी किराती वगेरे स्त्रीयो नियुक्त करवामां आवी हती ते जेटला
भाटे के शरुआतथी ज तेमना सहवास द्वारा बुद्ध बुद्ध देशानी लाषायो वगेरेतुं
ज्ञान थर्ध नय अने विदेशीना हिलयालथी पणु ते परिचित थतो नडे के जेथी
लविष्यमां ते पोताना देशनी रक्षा करवानुं सामर्थ्य धरावी थके. जे रीते जे जेम
कडेवामां आव्युं छे

ज्ञानसंपन्नाः, ताभिः 'विणीयाहि' विनीताभिः=स्वामिमनोऽनुकूलकार्यकरण
शीलाभिः, 'चेडियाचक्रवालत्ररिसघरकेचुइमहयरगविदपरिविल्ले' चेटिकाच-
क्रवालवर्षधरकेचुकिमहत्तरकवृन्दपरिक्षिप्तः तत्र चेटिकाः दास्यः, तासां चक्र-
वालं=समूहः, वर्षधराः नपुंसकीकृताः अन्तःपुररक्षकाः, कंचुकिनः=अन्तपुर
चारिणोवृद्धाः, उक्तं च—

“अन्तःपुरचरोवृद्धो, त्रिमो'गुणगणान्वितः ।

सर्वकार्यार्थं कुशलः, कंचुकीत्यभिधीयते ॥१॥”

महत्तरकाः—अन्तःपुरकार्यचिन्तकाः, तेषां वृन्दं—समूहःतेन परिक्षिप्तः युक्ताः।
अत्रायं विवेकः अनार्यदेशोत्पन्नानां किराती भृतीनां ग्रहणं तत्तद्देशीयभाषा
परिज्ञानेन विदेशवृत्तान्तपरिज्ञानेन च स्वदेशरक्षादिद्योतनम्, स्वदेशग्रहणात्
स्वभाषा—स्व सदाचार—परिरक्षणेन इह परत्रकार्यं सिद्धिर्जायते । 'हत्याओ हत्यं
संहरिज्जमाणे' हस्तात् हस्तं संह्रियमाणः एकस्या'हस्तादपरस्या'हस्ते संह्रिय-
माणाः, 'अंकाओ अंकं परिभुज्जमाणे' अङ्कादङ्कं परिभुज्यमानः=एकस्याःक्रोडतः
अपरक्रोडे परिपाल्यमानः, सुखानुभवं कुर्वाणः 'परिगिज्जमाणे' परिगीयमानः=
शिथुप्रसादार्थं दयादाक्षिण्यशौर्यार्थं गीतं विशेषैर्गीयमानः, 'उवलालिज्जमाणे'

स्त्रियों से घिरा रहता था उसका कारण यह है कि उसे उनके द्वारा
अपनी भाषा तथा अपने देशका आचार विचार ज्ञात होता रहे ताकि
वह अपने देश में और परदेश में भी कार्य की सिद्धि करने में सार्थ
बना रहे। (हत्याओ हत्यं संह्रियमाणे) यह मेघकुमार एक स्त्री के
हाथ से दूसरी स्त्री के हाथ में सदा रहता था (अंकाओ अंकं परिभुज्जमाणे)
एक की गोदी से दूसरी की गोदी में सुखानुभव करता था। (परिगि-
ज्जमाणे) इसे प्रसन्न करने के लिये दाभियाँ ऐसेर गीत गाती रहती थी-
कि जिन गतों में दया दाक्षिण्य एव शौर्य आर्दावश्य भरपूर रहते थे
(चालिज्जमाणे) यह 'धात्री आदिकां की करांगुली पकड कर चलता था

जब ये छे डे तेमना द्वारा पोतानी भाषा तेमन पोताना आचार-विचार, रहेछी-
अरेछीनी भाषा थती रहे, तेथीते देश विदेशमां पोताना अर्थनी सिद्धि सहेलाअथी करी थके.
(हत्याओ हत्यं संह्रियमाणे) मेघकुमार अके स्त्रीना हाथथी थील स्त्रीना हाथमां
अंभेथां હતો. (अंकाओ अंकं परिभुज्जमाणे)अकेना जोणाभांथी थीलना जोणाभां
सुखानुभव भेणवतो હતો. (परिगिज्जमाणे) मेघकुमारने प्रसन्न राखवा भाटे दासीओ
थ्या, दाक्षिण्य अनेवीर रसथी परिपूछुं गीतो गाती હતી. (चालिज्जमाणे) मेघकुमार-
धायभाता वगेरे नी हाथनी आंगणी पकडीने आलतो હતો. (उवलालिज्जमाणे)

उपलाल्यमानः=क्रीडनकवस्तुभिः क्रीडायमानः. 'चाल्यमानः=चाल्यमानः=
धाव्यादिभिः करान्मुक्तिं धृत्वा गम्यमानः. 'रम्मंसि' रम्भे=सुन्दरे 'मणिकोटि-
मतलंसि' मणिबद्धभवनान्गणे 'परिमीज्जमाणे' परीमीयमानः धातूनामनेका-
र्थत्वात् क्रीडायमानः, 'गिन्वायसि' निर्वातिके=वायुवर्जिते, 'गिन्वाघायंसि'
निश्वाघानके=शीतोष्णायुग्मद्वारहिते, गिरिकंदरमल्लीणेव' गिरिकन्दरे=गिरिग-
ङ्गरे आलीनहन, 'चंपगपायवे'-चम्पकपादयः-चम्पकवृक्षहन, 'सुहं सुहेण वडूड'
मुखं सुखेन वदते=मेघकुमारः सर्वथा सुखपूर्वकं वृद्धिं प्राप्नोतीत्यर्थः। 'तएणं
तस्स मेहकुमारस्स अम्मापियरो' ततःखलु तस्य मेघस्य कुमारस्य मातापितरौ
आणुपुव्वेणं' आनुपूर्व्वेण क्रमेण, नामकरणं च 'पजेमणं' 'प्रजेमनम्' प्रजेमनम्=
अन्नप्राशनं च एवं 'चंक्रमणं च' चंक्रमणकम्-इतस्ततश्चलनं 'चौलोवणयं च'
चौलोवनयं=शिलाधारणं, मुण्डनाब्धतस्कारविशेष, 'महया इड्ढी'सकारसमुदएणं'

(उवलालिज्जमाणे) इसके समझ नाना प्रकार के खिलौने मनोविनोद
के लिये रखे रहते थे। (रम्मंसि मणिकोटिमतलंसि परिमिज्जमाणे) सुरम्य
मणि निर्मित भवन की भूमि-में-प्रांगण में-यह क्रीडा किया करता था।
(गिन्वायंसि गिन्वाघायंसि गिरि कंदरमल्लीणेव चंपगपायवे सुहं सुहेण वडूड)
जिस प्रकार वायु वर्जित तथा शीत उष्ण आदि के उपद्रव से रहित पर्वत
शुफा में उत्पन्न चंपक का वृक्ष निर्विघ्नरूप से बढ़ता है उसी प्रकार यह
मेघकुमार भी सुखचैन से वृद्धि को प्राप्त होने लगा। (तएणं तस्स मेहस्स
कुमारस्स अम्मापियरो अनुपुव्वेणं नामकरणं च पजेमणं च चंक्रमणं च
चौलोवणयं च महया इड्ढी' सकारसमुदएणं करिसु) इसके बाद उस
मेघकुमार के माता पिताने उसका संस्कार किया। अन्नप्राशन किया करवाई।
चंक्रमणविधि एवं मुंडनसंस्कार करवाया। ये सब संस्कार जो करवाये

येनी सामे अतततना रभकअंथो मनोविनोद भाटे भूव्यामां आवतां हतां (रं-
सिलमणिकोटिमतलंसि परिमिज्जमाणे) मनोहर मण्डिमथ लवननी लूमिमां, प्रांग-
णमां, मेघकुमार रभतो हतो (गिन्वायंसि गिन्वाघायंसि गिरिकंदरमल्लीणेव
चंपगपायवे सुहं सुहेण वडूड) येम वायु रडित तेमभ ँडी, गरभीना उपद्रव
वगरनी पर्वतनी शुक्ष्मोमां उत्पन्न चंपकवृक्ष निर्विघ्न इये वृद्धि पाये छे, तेमव्वा
मेघकुमार पण सुणेथी भाटे थना लाग्थे. (त एणं तस्स मेहस्स अम्मापियरो
अनुपुव्वेण नामकरणं च पजेमणं च चंक्रमणं च महया इड्ढी' सकारसमुद
एणं करिसु) त्याग्थाद मेघकुमारो मातापिताये नामकरणं संस्कार कथी अने अन्न
प्राशन विधि संपन्न करी. त्याग्थाद चंक्रमणविधि तेमव्वा मुंडन संस्कार कग्थो.

महर्द्धिमत्कारममुदयेन=महत्या ऋद्धया यः सत्काराणां समुदयस्तेन, जनानां नानाविधसत्कारैरित्यर्थः, 'करिंसु' कुरुत । ततः खलु तं मेघकुमारं मातापितरौ 'साइरेगड्ढवासजायगंचेव' सातिरेकाऽष्टवर्षजातकं चैव-सातिरेकाणि=किंचिदधिकंसंहितानि अष्टौवर्षाणि जातानि यस्य तं, गर्भकालमादाय किंचिदधिक-काष्टवर्षपरिमितवयस्कमित्यर्थः, तेन जन्मकालतः मासत्रयाधिक सप्तवर्ष वयस्क मिति-फलीतं भवती, तदेवस्पष्टोक्तुर्वन्नाह- 'गढ्भट्टमे वासे' गर्भाष्टमे वर्षे-गर्भतः=गर्भकालमादायाष्टमे वर्षे पूर्णे सती स्तोत्रकालानन्तरमीत्यर्थः । 'सोहर्णसी' शोभने तीहीकरण दिवस नक्ख हुंसी' तीहीकरण दिवसनक्षत्र मुहूर्ते=शुभतीर्थौ शुभकरणे शुभमुहूर्तेच कलायरियस्स उवर्णेति, कलाचार्यस्य उपनयतः-कलाध्यापकस्य समीपे कलाअध्येतुंप्राप यतइत्यर्थः । ततःखलुस कलाचार्यःमेघकुमारं द्वासप्तति कलाः सहा वह सिक्खावेइ' इति सम्बन्धः । 'सहावइ' सेधयति=प्रापयति, उपदिशतीत्यर्थः

गये वे साधारण स्थिति से नहीं करवाये गये किन्तु इनके करते समय उन लोगोंने साधर्मिजनो का अपनी बड़ी भारी ऋद्धि के द्वारा नाना प्रकार आदर सत्कार किया । (तएणं से मेघकुमारं अम्मापियरो साइरे गड्ढवास जायगं चैव गढ्भट्टमे वासे सोहर्णसि तिहिकरणदिवसनवखत्ति मुहुत्तंसि कलायरियस्स उवर्णेति) धीरे मेघकुमार के जब कुछ अधिक आठ वर्ष निकल चुके अर्थात् जन्मकाल से लेकर तीन मास अधिक मात वर्ष जब समाप्त हो चुके गर्भकाल से लगाकर जब ठीक आठ वर्ष का वह होगया तब श्रुतनिधि, शुभकरण, शुभदिवस शुभ नक्षत्र शुभमुहूर्तमें उसे उसके मातापिताने कला-पढ़ने के लिये कलाचार्य के पास बैठा दिया । (तएणं से कलायरिए मेह कुमारं लेहाइयाओ गणियप्पहाणाओ सउणरूपज्जवसाणाओ वाचत्तिरि कलाओ य सुत्तओ य अत्थओ य करओ य सेहावेइ सिक्खावेइ) कलाचार्य ने

आ भधा संस्कारे साधा-णुरूपे पू । तथा नडि पणु आ संस्कारे इ ती वणते ते दोभये सधर्मीअनेना पोतानी पूण न ऋद्धि द्वारा अनेक रीते सत्कार कर्था । (त एणं से मेहकुमारं अम्मापियरो साइरेगड्ढवासजायगं चैव गढ्भट्टमें वासे सोहर्णसि तिहिकरणमुहुत्तंसि कलायरियस्स उवर्णेति) धीमे धीमे आभ न्यारे मेघकुमारे आठ वर्षो पसार कर्था । अेटवे डे न-मकाणथी भांडीने सात वर्ष अने त्रणु भास पू । तथा त्यारे शुलतिथि शुलक-णु अने शुलमुहूर्तमां तेने माता-पिताये कणाअेना अब्यास भाटे कणाअ्यार्थ पासे जेसाउथे । (त एणं से कलाय-रिए मेह कुमारं लेहाइयाओ गणियप्पहाणाओ सउणरूपज्जवसाणाओ वाचत्तिरि कलाओ सुत्तओ य अत्थओ य करणओ य सेहावेइ सिक्खावेइ)

‘सिखावेइ’ शिक्षयति=अभ्यासयीतत्यर्थः। कीदृश्यस्ता कलाः इत्याकाङ्क्षायामाह—‘लेहाइयाओ इत्यादि ‘लेहाइयाओ’ लेखादिकाः—तत्र लेखनं लेखः=अक्षरविन्यासः तद्विषया कला लेख इत्युच्यते, स आदिर्यासां तास्तथा, लेखो लिपिः, सा चाष्टादशधा=हंसलिपिः१, भूतलिपिः२, यक्षलिपि३, राक्षसीलिपिः४, औड्रीलिपिः५, याविनी६, तुरुष्की७, कीरदेशोत्पन्नलिपिः कीरिः८, द्राविडी=द्रविडदेशोत्पन्नलिपिः९, सैन्धवी=सिन्धुदेशोत्पन्नलिपिः१०, मालविनी=अवन्तीदेशोद्भवा११ नाटीलिपि१२, नागरी१३, लाटी१४, पारसी१५, अनिमिची१६, चाणकी१७, मूलदेवीच१८, इति, ‘गणियप्पहाणाओ’ गणितप्रधानाः= एकद्वित्रयादि संख्याप्रधानाः, ‘सऊणरूपपज्जवसाणाअं’ शकुनरुतपर्यवसानाः, शकुनरुतपर्यन्ताः ‘वावत्तरि कलाओ’ द्विसप्ततिं कलाः, ‘मुचओय’ सूत्रतश्च=ग्रथितमूलरूपात्, ‘अत्थओ य’ अर्थतः=व्याख्यानतश्च, ‘करणओय’ करणतः=प्रयो-

भी मेघकुमार को लेखादिकला गणित प्रधानकला और शकुनरुत (शब्द) पर्यन्त तक की समस्त ७२ कलाओं का उपदेश दिया और उन्हें सिखाया। अक्षर लिखने की कला का नाम लेख, कला है—अक्षरलिपि १८ अठारह प्रकार की होती है (१) हंसलिपि (२) भूतलिपि, (३) यक्षलिपि (४) राक्षसीलिपि (५) अड्रीलिपि, (६) याविनीलिपि, (७) तुरुष्कीलिपि, (८) कीरदेश में उत्पन्न हुई कीरिलिपि, (९) द्राविडीलिपि, (१०) सिन्धुदेश की लिपि, (११) अवन्ति देशकीलिपि, मालविनी, (१२) नाटीलिपि (१३) नागरीलिपि, (१४) लाटीलिपि, (१५) पारसीलिपि, (१६) अनिमिची, लिपी (१७) चाणकी लिपि, (१८) मूलदेवीलिपि। एक दो, तीन आदि संख्या प्रधान कला का नाम ये सब कलाएं मेघकुमार को मूलरूप से सुनाई गई और सिखलाई गई। अर्थ की अपेक्षा भी ये सब कलाएँ उसे सुनाई गई। तथा कलाप्रयोगरूप व्यापारद्वारा ये सब कलाएँ उसे सुनाई गई और समझाई

कणाशीअननारआयथे° पणु मेघकुमारने लेखवगेरेनी कणा, गणितप्रधानकणा-अने शकुनरुत (शब्द) सुधीनी-अधी ओंतोर कणानो उपदेश आयथे अने शिषवाडी. अक्षरलभवांनी कणातुं नाम ‘लेखनकणा’ छे. अक्षरलिपि अठार-(१८) प्रकारनी होथ छे (१) हंसलिपि, (२) भूतलिपि. (३) यक्षलिपि, (४) राक्षसी लिपि, (५) औड्रीलिपि, (६) याविनीलिपि, (७) रुष्कीलिपि, (८) कीरदेशमां प्रचलित कीरिलिपि, (९) द्राविडीलिपि, (१०) सिन्धुदेशनी लिपि (११) अवान्तिदेशनी लिपि, मालविनी, (१२) नाटीलिपि, (१३) नागरीलिपि, (१४) लाटीलिपि, (१५) पारसीलिपि, (१६) अनिमिचित्ति लिपि, (१७) आणुकीलिपि, (१८) मूलदेवी लिपि अेक, दो, त्रणु वगेरे संख्या प्रधानकला छे. आ अधी कणाओ मेघकुमारने मूल रूपमां संभवावी अने शिषवाडवांमां आवी.

गतश्च, कलाव्यापारप्रदर्शनादित्यर्थः, तद्यथा=द्विसप्ततिकलानामानिदर्शयति-
 'लेहं' लेखः१, गणियं-गणितम्=एकद्वित्रयादि संख्यालक्षणम् २, एवं 'रूवं'
 रूपं=मणिवस्त्रादिषु चित्रकरणलक्षणम् ३, 'नटं' नाटयं=साभिनयनिरभिनयपूर्वकं
 नर्तनम् ४, 'गीयं' गीतं=गन्धर्वकलाज्ञानविज्ञानलक्षणम् ५, 'वाइयं' वादित्रं=
 वीणापटहादिकम् ६, सरगयं' स्वरगतं=गीतमूलभूतानां षड्जऋषभादिस्वराणां
 परिज्ञानं ७, 'पोक्खरगयं' पुष्करगतं=मृदङ्गावषयकं विज्ञानम्, वाधान्तर्गतत्वेऽ-
 मृदङ्गदेः पृथक् कथनं परम संगीताङ्गत्वबोधनार्थम् ९, समतालं=गीतादिमान-
 कालस्तालः, ससमः-न्यूनाधिकमात्रातो ज्ञायते यस्मात् तत् समतालविज्ञान-
 नम् ९, 'जूयं' द्यूतम्-'जुगार'जूवा' इतिभाषायाम् १०, जणवायं' जानवादं=
 जनेषु वाद प्रतिवाद वादकरणरूपं द्यूतविशेषरूपं वा ११, 'पासयं' पाशकं=द्यूतोः
 गई और सिखलाई गई (तंजहा) वे ७२ कलाएँ ये हैं-(१ लेहं २ गणियं
 ३, रूवं ४, नटं ५ गीयं, ६ वाइय, ७ पोक्खरगयं ८, सरगयं, ९ समतालं ७२
 सउणरुयं) लेख कला १ गणितकला २ मणिवस्त्रादिकों में चित्र काढना रूप
 रूपकला ३, नाटयकला, अभिनय दिखलाकर या नहीं दिखलाकर नाचना ४,
 गीतकला-गाते की विशेष निपुणता ५, वादित्रकला-वीणा पटह आदि
 का ढंगसर बजाना ६, स्वर गतकला-गीत के मूलकारण षड्ज ऋषभ
 आदि स्वरों का ज्ञात होना ७, पुष्करगत कलामृदंग के बजाने हा विशेष
 जान ८, समतालकला गीतादि के प्रमाणः या काल सम हैं न्यूनाधिक
 नहीं है ऐसा जानना ९, द्यूतकला-जुआ खेलने में विशेष निपुण होना १०,
 जनवादकला-मनुष्यों के साथ वाद-विवाद करने का निपुणता का होना ११,

अर्थानी अपेक्षाये पणु आ षधी कणाओ तेने संलणावी अने समलवी. तेमव
 कणा प्रयोगइय कथं द्वारा आ षधी कणाओ तेने संलणावी अने शिषवाडी. (तं जहा)
 ये तेर कणाओ आ प्रमाणे छे (१ लेहं, २ गणियं, ३, रूवं, ४ ; नटं ५,
 गीयं, ६, वाइय, ७. सरगयं ८, पोक्खरगयं, ९; समतालं ७२ सउणरुयं)
 लेखकला (१) गणितकला, (२) मणिवस्त्र वगेरेमां चित्र डोतरवांइय, इपकला (३)
 नाटयकला अलिनय सहित अथवा अलिनय वगर नाचयुं, (४) गीतकला, (५) वादि-
 त्रकला, वगेरेने सारी रीते वगाडवां (६) स्वरगतकला-गीताना मूल डारणु षड्ज
 ऋषभ वगेरे स्वरोहं ज्ञान थयुं (७) पुष्कर गतकला-मृदंग गज्जेववाहुं सविशेष
 ज्ञान थयुं. (८) समतालकला. गीत वगेरेने प्रमाणेकला सम छे, विषम नडि, थयुं
 ज्ञान थयुं, (९) द्यूतकला-जुगार रमवामां सविशेष निपुण थयुं. (१०) जनवादकला-
 भाणुसोनी साथे वाः-विवाद के-थर्यामां होशियार थयुं. (११) पाशककला-पाशा रम-

पकरणविशेषः 'पाशा' इति भाषायाम् १२, 'अट्टावयं' अष्टापदं=धूनविशेषं खेल
नम् १३, 'पोरेकव्यं' पुरःकाव्यं, पुरतः पुरतःकाव्यं, काव्यरूपत्राणी निस्तारणं
शीघ्र कवित्वमित्यर्थः १४, 'दगमट्टियं' दकमृत्तिकाम्, उदक युक्तमृत्तिकामयोग-
विधिः, उदकमिश्रितमृत्तिकामयोगज्ञानम्, कुंभकार विद्येत्यर्थः, ताम् १५, 'अन्न-
विहिं' अन्यविधिम्=अन्ननिष्पादनविज्ञानम्, अन्नविहिं' इत्यत्र समवायाद्भो-
क्तस्य 'महुसित्थं' इत्यस्य समावेशः १६, 'पाणविहिं' पानविधिम् १७, 'वत्थ-
विहिं'=वस्त्रनिर्माणधारण विज्ञानम् १८, 'विलेवणविहिं' विलेपनविधि=चन्दना-
दिवर्चनविधिम् १९, 'आमरणविहिं' आमरणविधि=भूषणनिर्माणधारणवि-
धिम् २०, 'शयनविहिं' शयनविधि=शय्या पर्यङ्कादिविधिविज्ञानम् २१, 'अज्जं'
आर्यां=मात्राछन्दोरूपां-मात्रा सम्मेलन छंदोनिर्माणविज्ञानम् २२, 'पहेल्लिकां'
प्रहेल्लिकां=गूढाशय गद्यपद्यमयीरचनाम् २३, 'मागधियं' मागधिकां=मगधदेशीय-
भाषाकवित्वम् २४, 'गाहं' गाथां=संस्कृतेतरभाषानिबद्धामायांमेव कलिङ्गादि-

पाशककलां-पाशा खेलने की निपुणता का होना १२, अष्टापदकला विशेष
जूआ का खेलना १३, पुरःकाव्यकला-शीघ्रकवि होना १४, दगमृत्तिका-
कलां-कुंभकार की विद्या में निपुण होना १५, अन्न विधिकला-अन्न
पैदा करने की रीति का जानना १६ पान विधिकला-पेयपदार्थ के विषय
में जानना १७, वस्त्रविधिकला-वस्त्रके बनाने तथा उसके पहिरने की रीति
का जानना १८, विलेपन विधिकला-चंदन आदि चर्चने योग्य पदार्थ
की विधि का जानना १९, आमरण विधिकला-भूषणों के बनाने और
धारण करने की विधि का जानना २०. शयन विधिकला-शय्या, पर्यङ्क
आदि के विषय की जानकारी होना २१, आर्यकला-आर्याछंद के बनाने
की रीति का जानना अर्थात् मात्राओं के मिलाप से छंद बनाने का ज्ञान
होना २२, प्रहेल्लिका-गूढाशयवाली गद्यपद्य रचना करना २३, मागधिका-
मगधदेश की भाषा में कविता करना २४, गाथा संस्कृत अथवा इतर

वर्षां (तयुथु थु) (१२) अष्टापदकला-विद्ये। पकरनी लुगारनी रमत (१३) पुरः
काव्यकला-शीघ्र कवि थु (१४) दगमृत्तिका कला-कुंभारनी विद्यामां निपुण थु।
(१५) अन्नविधिकला-अनाञ् उपकारनी रीत ल्खुनी (१६) पानविधि कला-पेय-
पदार्थ विशेष ल्खु (१७) वस्त्रविधिकला-वस्त्र अनाववां तेमञ् तेने पहेरवानी रीत
ल्खुनी (१८) विलेपन विधिकला-चंदन वगेरे लेपन पदार्थाने लगाववानी विधि ल्खुनी।
(१९) आमरण विधिकला-आभूषणाने अनाववां अने धारण करवानी विधि ल्खुनी।
(२०) शयनविधि कला शय्या पर्यङ्क वगेरेनी आगतुं ज्ञान थु; (२१) आर्यकला-
आर्या छन्दने अनाववानी रीति ल्खुनी अेटले के मात्राओंना मेणापथी छंद अना-
ववातुं ज्ञान थु (२२) प्रहेल्लिका-गंलीर अर्थ धरावती गद्य-पद्यनी रचना करनी
(२३) मागधिका-मगधदेशनी भाषामां कविता करनी (२४) गाथा-संस्कृत अथवा

देशभाषानिबद्धकवित्वविज्ञानम् २५, 'गीहयं, गीतिका=पूर्वार्धसदृशोत्तरार्धलक्षण-
रूपां गाथांमेव २६, 'सिलोयं श्लोकम्=अनुष्टुपादे लक्षणम् २७, 'हिरण्ययुक्तिं'
हिरण्ययुक्तिं=रजत निर्माणविधि म् २८, 'सुवन्नयुक्तिं सुवर्णयुक्तिं=सुवर्णनिर्माणो-
पायम् २९, 'चुन्नयुक्तिं' चूर्णयुक्ति, चूर्णं=काष्ठादि सुगन्धिद्रव्यं चूर्णीकृतं, तत्र
तत्तदुचितद्रव्यसंयोजनम् । अत्र औपपातिकसूत्रोक्तस्य 'गंधयुक्तिं' इत्यस्य समा-
वेशः ३०, 'तरुणीपंडिकम्' तरुणी परिकर्म=युवतीरूपादिपरिवर्धनविधिम् ३१,
'इत्थिलकखणं' स्त्रीलक्षणं=सामुद्रिकशास्त्रोक्तस्त्रीलक्षणविज्ञानम् ३२, 'पुरिसल-
कखणं' पुरुषलक्षणं=उत्तममध्यमादि पुरुषाणां सामुद्रिकशास्त्रानुसारलक्षणविज्ञान-
म् ३३, 'हयलकखणं' हयलक्षणं=दीर्घग्रीवादितुरगलक्षणम् 'हयलकखणं' इत्यत्र
समवायाङ्गोक्तस्य 'आससिक्खं' इत्यस्य समावेशः ३४, 'गयलकखणं' गजलक्ष-
णम्=दीर्घत्वपरिणाहादिलक्षणम्, 'गयलकखणं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तस्य 'हृत्थि-
सिक्खं' इत्यस्य समावेशः ३५, 'गोलकखणं' गोलक्षणं=मूषिका नेत्रो बलीवर्दी न

भाषा में निबद्ध हुई आर्या को ही कलिङ्ग आदि भाषा में रचन रूप क-
वित्व का बोध होना २५, गीतिका-पूर्वार्ध के सदृश उत्तरार्ध लक्षणरू
गाथा का निर्माण करना २६, श्लोक-अनुष्टुप आदि छंदों का बनाना २७,
हिरण्ययुक्ति, -वर्दी बनाने की विधि का जानना २८, सुवर्णयुक्ति-मोना
बनाने की रीति का जानना २९, चूर्णयुक्ति सुगंधिन काष्ठ आदि का
चूर्ण बनाकर उस-तत् तत् उचित द्रव्य को मिलाने की विधि जानना ३०,
तरुणी परिकर्म-युवती स्त्रियों के रूपादिक बढ़ाने की विधिका जानना ३१,
स्त्रीलक्षण-स्त्रियों के सामुद्रिक शास्त्र प्रतिपादित लक्षणों का ज्ञान होना
३२, पुरुषलक्षण-सामुद्रिक शास्त्रानुसार उत्तम मध्यम आदि पुरुषों के
लक्षणों का जानना ३३, हयलक्षण-घोडा के दीर्घ ग्रीवा आदिलक्षणों का
जानना ३४, गजलक्षण-हाथी के दीर्घत्वादिलक्षणों का जानना ३५,

भील भाषाओं में रचित 'आर्या' ने ज कलिङ्ग देश वगेरैनी भाषाओं में रचवा लेये
कवित्व बोध थये (२५), गीतिका, पूर्वार्धनी लेम उत्तरार्ध लक्षणरूप गाथा रचवी,
(२६), श्लोक-अनुष्टुप वगेरे छन्द रचना करवी, (२७), हिरण्य युक्ति-चांदी
गनाववाणी विधि नखवी (२८), सुवर्ण युक्ति सुवासित काष्ठ वगेरेनी लूका गनावीने
तेमां लुका लुका पदार्थोना मिश्रणनी रीत नखवी (३०), तरुणी परिकर्म-जवान
स्त्रीओना रूप सौंदर्य ने वृद्धि पमाडवानी कणा नखवी (३१), स्त्री लक्षण-स्त्रीओना
सामुद्रिक शास्त्रमां कहेलां लक्षणोनु ज्ञान थयुं. (३२), पुरुष लक्षण-सामुद्रिक शास्त्र
गुण उत्तम मध्यम वगेरे पुरुषोना लक्षणो नखवां (३३) हय लक्षण-घोडांनी लांणी
रु. वगेरेना दीर्घत्व वगेरे लक्षणो नखवां (३४) गज लक्षण हाथी व गेरेना दीर्घत्व वगेरे

शुभदः इत्यादि विचारविज्ञानम् ३६, 'कुक्कुडलक्षणं' कुक्कुडलक्षणं=चक्रनखरक्त-
चूडादिलक्षणज्ञानम्, 'कुक्कुडलक्षणं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तस्य 'मिदयन्लक्षणं'
इत्यस्य समावेशः ३७, 'छत्रलक्षणं=छत्रलक्षणं=छत्रस्य शुभाशुभपरिज्ञानम् ३८,
दंडलक्षणं' दंडलक्षणम्='इयदङ्गुलो दण्डः शुभदः' इत्यादि लक्षणविज्ञानम् ३९,
'असिलक्षणं' असिलक्षणम्=अङ्गुलीगतार्थोत्तम खड्गः' इतिविज्ञानम् औपपातिक-
समवायाङ्गोक्तस्य 'चम्मलक्षणं' इत्यस्य 'असिलक्षणं' इत्यत्र समावेशः ४०,
मणिलक्षणं' मणिलक्षणम्=मणीनां गुणदोषविज्ञानम् ४१, 'कागणिलक्षणं'
काकणिलक्षणं काकणिः=चक्रवर्तिनोरत्नविशेषः, तस्य लक्षणं=विषापहरणादि
योगवर्तनविज्ञानम् औपपानिकसमवायाङ्गोक्तस्य 'चक्रलक्षणं' इत्यस्य 'काग-
णीलक्षणं' इत्यत्र समावेशः ४२, 'वत्थुविज्जं' वास्तुविद्यां=वास्तुशास्त्रविज्ञानं,
गोशु वर्षिण्डपुत्रवृद्धादि शुभोशुभपरिज्ञानम्, 'वत्थुविज्जं' इत्यत्र समवायाङ्गो
क्तस्य वत्थुमाणं' इत्यस्य 'वत्थुनिवेशं' इत्यस्यच समावेशः ४३, 'खंघावारमाणं'

गोलक्षण-मूषिका के नेत्रों जैसा नेत्रवाला बैल शुभ नहीं होता है ऐसे
गोलक्षणों का जानना ३६, कुक्कुड लक्षण-गुणों के लक्षणों का जानना-
३७, छत्रलक्षण-ऐसे लक्षणों वाला शुभ और ऐसेलक्षणोंवाला अशुभहोता है इस तरह
छत्र के शुभअशुभ लक्षणों का जानना ३८, दण्डलक्षण-इतने अंगुल का दंड
शुभ होता है इतनेका अशुभ ऐसा जानना ३९, असिलक्षण-तलवार के लक्षणों का
जानना ४०, मणि के लक्षणों का जानना, अर्थात् मणिके गुण दोषों का
विचारना मणिलक्षण ४१, चक्रवर्ती के पास के काकणिरत्न के लक्षणों का
जानना काकणिलक्षण ४२ वास्तुविद्या-घर के शुभांशुभ का विचार करना
४३, (जैसा गोकु के मुख जैसा अथवा मिह के मुख जैसा घर शुभ होता
है या अशुभ होता है इस तरह का विचार वास्तु विद्या में आता है)

क्षेत्रे ऋषु १. (३५) गोक्षेत्रे-उदरदीनीत्यां गोक्षेत्रे ऋषुवाणो भण्डशुभनथी ऋषो गोक्षेत्रे
ऋषुवां (३७) छ-क्षेत्रे-असुखंभतना क्षेत्रेवाणो छत्र शुभ ऋने असुख क्षेत्रेवाणो अशुभ
होयछे. आभच्छत्रना शुभ अशुभ क्षेत्रेवाणी ऋषु थयी. (३८), दंड क्षेत्रे-आटला आंगलनो दंड
शुभ होय छे अने आटलानो अशुभ आभ ऋषुवुं (३९) अशि क्षेत्रे-तलवारना
क्षेत्रे ऋषुवां (४०), मणि क्षेत्रे-मणिना क्षेत्रे ऋषुवां अथत मणिना गुणदोषो
समञ्जो (४१), काकणि क्षेत्रे-चक्रवर्तिना काकणि रत्नना क्षेत्रे ऋषु १ (४२),
वास्तु विद्या-घर वगेरेना संभंधमां शुभ अशुभ विचार करवो (४३), (जेम छे गायना
मो ऋषु अथवा तो सिंढना मो ऋषु घर शुभ होय छे अथवा अशुभ होय छे
आ भतनो विचार वास्तुविद्यामां करवामां आवे छे). स्तंघावार मान-शत्रुने दगाववा

स्कंधावारमानं=शत्रुं विजेतुं कदा कियत् परिमितं सैन्यमुपनिवेशनीयमिति प्रमाण-
विज्ञानम्, 'खंधावारमाणं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तस्य 'खंधावारनिवेशं' इत्यस्य
समावेशः ४४, 'नगरमाणं' नगरमानम्=अस्मिन् प्रदेशे कीदृशमायापदैर्धर्मोपल-
क्षितं येन विजयशाली भवेयं? कस्य वर्णस्य कस्मिन् कस्मिन् स्थाने निवेशः
श्रेष्ठाः' इति विज्ञानम्, 'नगरमाणं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्त 'नगरनिवेशं' इत्यस्य
समावेशः ४५, 'चारं' चारः=ज्योतिश्चारस्तस्य विज्ञानम्, 'चारं' इत्यत्र सम-
वायाङ्गोक्तानां 'चंद्रलक्षणं' मृगचरियं' राहुचरियं' राहुचरियं' गहचरियं' इत्येषां
चतुर्णां समावेशः ४६, 'पडिचारं' प्रतिचारं=प्रतिवर्तितश्चारं इष्टानिष्टफलजनक
शान्तिकर्मादि क्रियाविशेष-विज्ञानम् 'पडिचारं' इत्यत्र 'सोभागकरं' दो भागकरं।
विज्ञाणयं' मंतगयं' रहस्सगयं' सभासंचारं' इत्येतेषां समवायाङ्गोक्तानां पण्णां
समावेशः ४७, 'व्यूहं' व्यूहं-शकटाद्याकृतिकं सैन्यरचनम् ४८, 'पडिव्यूहं'
प्रतिव्यूहं-प्रति=प्रतिद्वन्द्विनां व्यूहभङ्गार्थं व्यूहं स्वरक्षणाय सैन्यरचनम् ४९,
'चक्रव्यूहं' चक्रव्यूहं=चक्राकृतिसैन्यनिवेशपरिज्ञानं ५०, 'गरुडव्यूहं' गरुडव्यूहं=

स्कंधावारमान-शत्रु को परास्त करने के लिये किस समय कितना सैन्य स्थापित
करना चाहिये इस तरह सैन्य के परिमाण का विचार करना ४४.
नगरमान-रस प्रदेश में कितना लम्बा चौड़ा नगर बसना चाहिये कि
सिद्धसे में विजयशाली बने तथा किसवर्ण को किस स्थान में बसाना
अच्छा होता है इत्यादि विचार करना ४५, चार ज्योतिषचक्र का विचार
४६, प्रतिचार-इष्टानिष्ट फल जनक शान्तिकर्म आदि क्रिया विशेष का
विचार करना ४७, व्यूह-शकट आदि की आकृति में सैन्य का स्थापना
करना ४८, प्रतिव्यूह शत्रुओं के व्यूहको भंग करने के लिये और अपनी
रक्षा करने के लिये सैन्य की स्थापना करना ४९, चक्रव्यूह चक्र के आकार
में सैन्य स्थापित करने की विधि का जानना ५०, गरुड की आकृति के शत्रु-

भाटे ध्यारे डेटवी सेना लेधये आ रीते सेनाना परिभाषुना विचार करवे (४४),
नगर मान आ प्रदेशमां डेटवा प्रभाषुनुं नगर सावपुं लेधये डे वेथी हुं विन्थी
थाळं तेमळ कथा वषुना भाषुसेने कथं ज्य्याये वसावपुं साइं छे वगेरे ७पर
विचार करवे. (४५) चार, ज्योतिष अक विशेष विचार करवे. (४६), प्रति चार-
छट-अनिष्ट इण आपनारा शान्ति कर्म वगेरे किया विशेषना विचार करवे (४७),
व्यूह-शकट वगेरेना आकारमां सेनानी स्थापना करवी (४८), प्रतिव्यूह-शत्रुना
व्यूहने तोडीने पोतानी रक्षा करवा भाटे अमुक रीते सेना गोठववी. (४९), अक
व्यूह-अकना आरि सेना गोठववानी विधि भाषुवी (५०), गरुड व्यूह-गरुडना

गरुडाकृति सेनानिवेशनपरिज्ञानम् ५, 'सगडव्यूहं' शकटव्यूहं-शकटाकृति सैन्य रचनम् ५२, 'जुद्धं' युद्धं=कुक्कुटादिवद् युद्धकरणम् 'जुद्धं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तस्य 'दंडजुद्धं' इत्यस्य तथा जम्बूद्वीपप्रज्ञसिक्थितस्य 'दिष्टिजुद्धं' इत्यस्य च समावेशः ५२, निजुद्धं' नियुद्धं मल्लवत् युद्धकरणम् ५४, 'जुद्धाजुद्धं' युद्धाति युद्धं=खड्गादि प्रहारपूर्वक महायुद्धम् ५५, 'अद्विजुद्धं' अस्थियुद्धं=अस्थियुद्धकरण कलाज्ञानम् ५६, 'मुष्टिजुद्धं' मुष्टियुद्धं=योधप्रतियोधयोः परस्परं मुष्टयाहननम् ५७, 'बाहुजुद्धं' बाहुयुद्धं=योधप्रतियोधयोः परस्परं भुजाभ्यामाघातकरणम् ५९, 'लयाजुद्धं' लतायुद्धं=द्विप्रति द्वन्द्विनोः परस्परं लताभिः परिताडनम् ५९, 'ईसत्थं' इषुशास्त्रं=नागबाणादि दिव्यशस्त्रसूचकं शास्त्रज्ञानम् ६०, 'त्सरुप्रपातं' त्सरुप्रपातं=त्सरु=खड्गमुष्टिः, यद्यपि त्सरुः खड्गमुष्टिः स्यात् तथापि अवयवग्रहणात् ग्रहणेऽवयवग्रहणात् खड्गग्रहणम्, तस्य प्रपातः प्रहरणं, तमित्यर्थः ६१, 'धनुज्वेयं' धनुर्वेदं=धनुर्विद्यां ६२, 'हिरन्नपागं' हिरण्यपाकं=रजत रसायनपरिज्ञा

सार सैन्य का स्थापना करना ५१, शकटव्यूह-गाडी के आकार में सैन्य का स्थापना करना ५२, युद्ध कुक्कुट आदि की तरह युद्ध करना ५३, नियुद्धमल्लों की तरह परस्पर में युद्ध करना ५४, युद्धातियुद्ध-खड्ग आदि द्वारा प्रहार करते हुए महा युद्ध करना ५५, अस्थियुद्ध-अस्थियों से युद्ध करने की तरीका जानना ५६, मुष्टियुद्ध-मुष्टियों से परस्पर में प्रहार करना ५७, बाहु युद्ध-सुभटों और प्रतियुद्धों का आपस में हाथों से युद्ध होना ५८, लतायुद्ध-द्वन्द्वी प्रतिद्वन्द्वियों का परस्पर में लताओं द्वारा युद्ध होना ५५, इषुशास्त्र नागबाण आदि दिव्यशस्त्र सूचकशास्त्रों का ज्ञान होना ६०, त्सरुप्रपात-खड्ग से प्रहार करना, ६१, यद्यपि त्सरु शब्द का अर्थ खड्गमुष्टि होता है फिर भी अवयवके ग्रहण से अवयवी का ग्रहण होता है इस नियमके अनुसार यहाँ 'त्सरु' से खड्ग

आक्षर मुञ्ज सेना गोठवती, (५१), शकट व्यूह-गाडीना आकारमां सेनानी स्थापना करवी, (५२), युद्ध कुक्कुट वगेरेनी जेम युद्ध करवुं (५३), नियुद्ध-पडेलवानोनी जेम अके पीलनी साथे लडवुं (५४), युद्धातियुद्ध, अडग वगेरेनेो धा करतां महायुद्ध करवुं. (५५), अस्थि युद्ध-अस्थियो द्वारा युद्ध करवानी रीत नान्थुनी (५६), मुष्टि युद्ध सुठीआथी प्रहार करीने लडवुं. (५७) बाहु युद्ध-सुभटो अने प्रति सुभटोतुं अके पीलनी साथे युद्ध थवुं (५८), लतायुद्ध द्वन्द्वी प्रतिद्वन्द्वीयोभां परस्पर लतायो द्वारा युद्ध थवुं, (५९), धिषुशास्त्र-नागबाणु वगेरे दिव्यशस्त्र सूचक शास्त्रोतुं ज्ञान थवुं (६०), त्सरु प्रपात-अडग द्वारा प्रहार करवो, (६१), जे के त्सरु-शब्दनेो अर्थ अडग मुष्टि होय छे, छतां जे अवयवना अडलुथी अवयवनीतुं अडलु होय ज छे" आ नियम मुञ्ज अर्ही 'त्सरु' द्वारा अडग अडलु करवामां आओयुं छे. धनुर्वेद-धनुष अलाववानी विधा नान्थुनी. (६२), हिरण्य पाक आदी द्वारा रसायनेो

नम् ६३, 'सुवन्नपाकं' सुवर्णपाकं-सुवर्णरसायनविज्ञानम् ६४ 'सुत्तखेदं' सूत्र-
खेलं=सूत्रक्रीडाविशेषम् ६५, 'वृत्तखेदं' वृत्तखेलं=वृत्ताकारभ्रमणेन क्रीडाविशेषम्,
'वृत्तखेदु' इत्यत्र सम्प्रयाज्ञोक्तस्य चम्पखेदे 'इत्यस्य समावेशः-चर्मदात्र' इति
प्रतिप्रसिद्धम् ६६, 'नालिकाखेदं' नालिकाखेलम्=ईष्टसिद्धिप्राप्तिविधिं विपरीतपात्रक-
पातनम् ६७, पत्रच्छेज्जं' पत्रच्छेद्यम्=अष्टोत्तरशतपत्राणां शतपत्राणां मध्ये विवक्षित
पत्रच्छेदने हस्तलाघवम् ६८, 'कटच्छेज्जं' 'कटच्छेद्यं=कलाविशेषः, ६९, 'सजीवं'
सजीवं=सजीवकरणं मृतमनुष्यस्य जीवितवद्दशानिर्माणम्, मृत सुवर्णादि धातूनां
पूर्वस्वरूपमम्पादनं वा ७०, 'निर्जीवं' निर्जीवं पारदादि धातूनां मारणम् ७१,
'मउणह्यमिति' शकुनरुतम्=शुभाशुभसूचकपक्षिशब्दज्ञानम् ७२ ॥सू० २०॥

का ग्रहण किया गया है। धनुर्वेद-धनुष चलाने की विधि की सीखना ६२,
हिरण्यपाक चांदी से रसायन बनाने की विधि सीखना ६३, सुवर्णपाक
सुवर्ण के पाक बनाने की विधि सीखना ६४, सूत्र खेल-डोरो से खेल करना सीखना
६५, वृत्त खेल गोलाकार भ्रमण करते हुए खेल करना ६६, नालिका खेल-
ईष्ट सिद्धि के अनाव में विपरीतरूप से पाशों का डालना ६७, पत्रच्छेद-
१०८ पत्तों के बीच में किसी एक बताये हुए पत्र को छेद देना ६८, कटच्छेद्य
६९, सजाव-मरे हुए मनुष्य को जीवित मनुष्य के समान बतलाने की
विधि में निपुण होना ७० अथवा मारी गई सुवर्ण आदि धातुओं को उनके
पूर्वरूपमें दिखला देना, निर्जीव-पारद आदि धातुओं को मारने की
विधि जानना ७१, शकुनरुत-पक्षियों के शब्दों से शुभ
और अशुभ का ज्ञान करना ७२, । इनमें अन्नविधिनामकी १६ वी कला
में मन्त्राग्राहक कथित 'महुमिन्थ' इसका समावेश किया गया है इस तरह

अनाववाणी विधि शीघवी (६३), सुवर्ण, पक-सोनाना पाक अनाववाणी कला शीघरी.
(६४), सूत्र खेल दोशयो द्वारभ्रमतां शीघ्रुं (६५) वृत्त खेल-गोलाकार भ्रमण
करतां रमवुं (६६), नालिका पत्र-छेद्य सिद्धिना अनाववां विपरीत रूपी पाशाभ्यां
ईकवा (६७) पत्रच्छेद्येकसो आठ (१०८) पत्ताभ्यां वन्थे क्वाथेक पत्ताने छेद्युं (६८) कट
च्छेद्य- (६९) सज्जन-मरेना भाषुसने लुवता भाषुसनी जेभ अताववाणी कलायां निपुण्यथुं
(७०) अथवा मारी गध, सुवर्ण वगेरे धातुभ्यांने तेमना पूर्वरूपमां अताववुं,
अथवा सुवर्ण लसने इरी सुवर्णतुं इय आपवुं निष्क-पा-ह वगेरे धातुभ्यांने
मारवाणी विधि नालवी (७१), शकुनरुत-पक्षीभ्याना अवाञ्ज उपरथी शुभाशुभ
नाषुदुं (७२).

आ कलाभ्यां 'अन्नविधि' नामनी १६ वी कलायां सम्बन्धांग कथित

चूर्ण युक्ति नाम की कला में औपपातिक सूत्रोक्त गंधयुक्ति का हयलक्षण नाम की ३४वीं कलामें समवायाङ्ग कथित 'आससिक्ख' का गजलक्षण नाम की ३५वीं कला में, समवायाङ्ग कथित 'हत्थिसिक्ख' का कुक्कडलक्षण नाम की ६७वीं कला में, समवायाङ्ग कथित कलामें समावेश किया गया है 'मिहयलक्खण' का असिलक्षण नाम की ४०वीं कला में औपपातिक तथा समवायाङ्ग में कथित 'चम्मलक्खण' का काफणिलक्षण नाम की ४२वीं कला में 'चक्कलक्खण' का वास्तुविद्या नाम की ४३वीं कला में, समवायाङ्ग प्रतिपादित 'खंवा नारनिवेश' का नगरमान नाम की ४५वीं कला में, समवायाङ्ग में कही हुई नगरनिवेश 'का चार नाम की ४६वीं कला में, समवायाङ्ग में कही हुई 'चंदलक्खण, सुरचरियं राहचरियं गहचरियं इन चार कलाओं का प्रतिचार नाम की ४७वीं कला में, समवायाङ्ग कथित 'सोभागकरं, दो भागकरं, विज्जागय, मंगयं, रहस्मगयं सभासंवारं' इन ६ कलाओं का युद्धनाम की ५३वीं कला में, समवायाङ्ग कथित 'दंडयुद्ध' तथा जंबूद्वीपप्रज्ञप्ति कथित 'दिड्डियुद्ध' का तथा वृत्त खेल नाम की ६६वीं कला में, समवायाङ्ग कथित 'चम्मखेड चर्महल' का समावेश किया गया है ॥सूत्रा॥२०॥

"महुत्थि"ना समावेश करवायां आब्यो छे. आ प्रमाणे 'युत्थि' युक्ति' नामनी ३० मी कलायां, औपपातिक सूत्रोक्त 'गंध युक्ति'ना ह्य लक्षण नामनी ३४ मी कलायां, समवायांग कथित "आससिक्ख"ना ग लक्षण नामनी ३५ मी कलायां, समवायांग कथित "हत्थिसिक्ख"ना कुक्कड लक्षण नामनी ३७ मी कलायां, समवायांग कथित "मिहय लक्खण"ना असि लक्षण नामनी ४० मी कलायां, औपपातिक तेमञ्च समवायांगमां कथित "चम्म लक्खण"ना ककळि लक्षण नामनी ४२ मी कलायां "चक्कलक्खण"ना वास्तु विद्या नामनी ४३ मी कलायां, समवायांग प्रतिपादित "भंधावार निवेश"ना नगरमान नामनी ४५ मी कलायां, समवायांगमां कडेवायेदी 'नगर निवेश'ना चार नामनी ४६ मी कलायां, समवायांग कथित 'चंद लक्खण' सूत्र अरियं, राहु अरियं, गहु अरियं, चार' कलायां तो 'प्रतिचार' नामनी ४७ मी कलायां, समवायांग कथित 'सो भाग करं, दो भाग करं' विजागयं, मंग गयं, रहस्य गयं. सखा संचार' आ ६ कलायांनेो युद्ध नामनी ५३ मी कलायां. समवायांग कथित 'दंड युद्ध'ना तेमञ्च जंबूद्वीपप्रज्ञप्ति कथित "दिड्डियुद्ध"ना तेमञ्च वृत्तखेल नामनी ६६ मी कलायां, समवायांग कथित 'चम्मखेड' अर्थात् चर्महलना समावेश करवायां आब्यो छे. ॥ सूत्र २० ॥

मूलम्—तएणं से कलायरिए मेहंकुमारं लेहाइयाओ गणिय-
प्पहाणाओ सउणरुय पज्जवसाणाओ वावतरिं कलाओ सुत्तओय अ-
त्थओ य करणओ य सिहावति सिक्खावति सिहावेत्ता सिक्खा-
वेत्ता अम्मापिउणं उवणेति । तएणं मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो
कलायरियं महुरेहिं महुरेहिं वयणेहिं, विउलेणं वत्थगंधमल्लालंकारेण
सक्कारेति, सम्माणति, सक्कारित्ता सम्माणित्ता विउलं जीवियारिहं
पीइदाणं दलयंति दलइत्ता पडिविसज्जति ॥सू०२१॥

टीका—‘तएणं’ इत्यादि । ततः खलु स कलाचार्यः मेघकुमारं लेखा-
दिकाः गणितप्रधानाः शकुनरुतपर्यवसानाः=शकुनरुतपर्यन्ताः द्विसप्तति कलाः
सूत्रतश्चार्थतश्च करणतश्च ‘सिहावेइ’ सेधयति=मापयति, उपदिशति: ‘सिक्खा-
वेइ’ शिक्षयति=अभ्यासयति । ‘सिहावेत्ता’ सेधयित्वा=उपदिश्य, सिक्खावेत्ता=
शिक्षयित्वा=आभ्यासं कारयित्वा, लेखादिद्वासप्ततिकलानिपुणं कृत्वा,
इत्यर्थः, मातापित्रोरुपनयति, श्रेणिकस्य राज्ञो धारिणी देव्याश्च समीपे

‘तएण से कलायरिए’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से कलायरिए) वे कलाचार्य (मेहंकु-
मारं) मेघकुमार को (लेहाइयाओ) लेख आदि (गणियप्पहाणाओ) गणित
प्रधानकलाओं से लेकर (सउणरुयपज्जवसाणाओ) शकुनिरुत (पक्षिके शब्द)
पर्यन्त (वावचरि कलाओ) ७२ कलाओं को (सुत्तओय) सूत्र से (अत्थओय)
अर्थ से और (करणओय) करणरूप प्रयोग से (सिहावेति सिक्खावेति)
जब ममझा चुके तथा पढा चुके (सिहावेत्ता सिक्खावेत्ता) तब समझा
चुकने के बाद और पढा चुकने के बाद (अम्मापिउणं उवणेति) उन्होंने उस

त एणं से कलायरिए इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) त्थार ग्राह (से कला यरिए) कलाचार्य (मेहंकुमारं) मेघकुमारने
(लेहाइयाओ) वेण वगेरे (गणियप्पहाणाओ) गणित प्रधान कलाओधी मांडीने
(सउणरुयपज्जवसाणाओ) शकुनि रुत (पक्षीओना शब्द) सुधी (वावचरि
कलाओ) योत्तर कलाओ (सुत्त ओय) सूत्र द्वारा (अत्थ ओय) अर्थ द्वारा अने
(करणओय) कइणु इय प्रयोग द्वारा (सिहावेति सिक्खावेति) समझवी दीधी
अने बाणुवी दीधी (सिहावेत्ता सिक्खावेत्ता) समझवी अने बाणुवी यधी
(अम्मापिउणं उवणेति) तेभणु मेघकुमारने दावीने मातापिताने सोंपी दीधी।

समानयतीत्यर्थः । ततः खलु मेघस्य कुमारस्य मातापितरौ तं कलाचार्यं मधु-
रैवचनैर्विपुलेन वस्त्रगन्धमालाकारेण सत्कुरुतः; संमानयतः, सत्कृत्य सम्मान्य
विपुलं 'जीवियारिहं' जीवितार्हं यावज्जीवनयोग्यं प्रीतिदानं दत्तः, दत्त्वा
प्रति विसर्जयतः सू. ॥२१॥

मूल—तएणं से मेहे कुमारे बावत्तरिकलापंडिए णवंगसुत्त-
पडिबोहिए अट्टारसावहिप्पगारदेसीभासाविसारए गीइरइगंधव्वनइकु-
सले हयजोही गयजोही रहजोही बाहुजोही बाहुप्पमदो अलं भोग-
समतथे साहसिए वियालचारी जाए यावि होत्था, तएणं तस्स मेह-
कुमारस्स अम्मापियरो मेहं कुमारं बावत्तरिकलापंडियं जाव वियाल-
चारिं जायं पासंति पोसित्ता अट्टपासायवडिसए कारेंति, अब्भूग्ग-
यमूसियपहसिय विव मणिकणगरयणभत्तिचिने वाउद्धूय विजय वेज-
यंतिपडागच्छत्ताइच्छत्तकलिए तुंगे गगणतलमभिलंघमाणसिहरे जालं-
तररयणपंजरुम्मिलियव्वमणिकणगथूभियाए वियसियसयपत्तपुंडरीए
तिलयरयणद्धयचंदच्चिए नानामणिमयदामालंकिए अंतोवहिं च

मेघकुमार को लाकर उसके मातापिता को सौंप दिया । (तएणं मेहस्स अम्मा
पियरो तं कलायरियं) इसके बाद मेघकुमार के मातापिताने उस कलाचार्य
का (महुरेहिं वयणेहिं) मिष्ट वचनों से और (विउलेणं वत्थगंधं मल्ला
लंकारेणं) विपुल वस्त्र गंध माला, अलंकार से (सक्कारेंति सम्माणेंति)
सत्कार किया सन्मान किया (सक्कारित्ता सम्माणित्ता विउलं जीवियारिहं
पीइदाणं दलयंति) सत्कार सन्मान करके विपुल प्रीतिदान जीवन पर्यंत निर्वोह
होसके उतना उन्हें दिया । (दलयित्ता पडिविसज्जंति) देकर फिर विदा
कर दिया । सूत्र २१ ।

(तएणं मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो तं कलायरियं) त्थार आह मेघ-
कुमारनां मातापिताभ्येते कलाचार्येना (महुरेहिं वयणेहिं) भीष्मवचने द्वारा अने
(विउलेणं वत्थगंधमल्लालंकारेणं) पुष्कल प्रभाषुभां वस्त्रे, गंध माला अने
अलंकारे। द्वारा (सक्कारेंति सम्माणेंति) सत्कार कथो अने सन्मान कथुं.
(सक्कारित्ता सम्माणित्ता विउलं जीवियारिहं पीइदाणं दलयंति) सत्कार अने
सन्मान आपीने आल्लवन सुधीसुं विपुल प्रभाषुभां प्रीतिदान आप्थुं. (दल-
यित्ता पडिविसज्जंति) आपीने तेभने विहाय कथो. ॥ सूत्र २१ ॥

सण्हे तवणिज्जरुइलवालुयापत्थरे सुहफासे सस्सिरीयरूवे पासाईए-
जाव पडिरूवे एगं च णं महं भवणं कारेंति, अणेगखंभसयसन्नि-
विट्ठं लीलुट्ठियसालभंजियं अब्भुग्गय सुकयवइरवेइयाओ तोरणवर
इयसालभंजिया सुसिलिट्ठु वेसिड्डुल्लुसंठियपसत्थवेरुलियखंभना-
णामणिकणगरयणखचियउज्जलं, बहुसमसुविभत्तनिचियरमणिज्ज-
भूमिभागं ईहामिय जाव भत्तिचित्तं खंभुग्गवयर वेइया भरांमं विजा-
हर जमलजुयलजुत्तंपिव अच्चीसहस्समालणीयं रूवगसहस्सकलियं
भिसमाणं३ भिब्भिसमाणं चक्खुल्लोयणलेसं सुहफासं सस्सिरीयरूवं
कंचणमणिरयण भियागं नाणाविह पंचवन्नघंटापडागपरिमंडियग्ग-
सिरं धवलमरीइकवयं त्रिणिम्मयंतं लाउल्लोयमहियं जाव गंधवट्ठि-
भूयं पासाईयं दरिसणिज्जं अभिरूवं पडिरूवं ॥२२॥ सू०॥

टीका---‘तएणं’ इत्यादि । ततः=तदनन्तरं खलु स मेघकुमारः ‘बावत्तरि
कलापंडिए’ द्वासप्ततिकलापण्डितः=द्वासप्ततिकलाप्रमर्ज्ञः ‘णवंगसुत्तपडिबोहिए’
नवाङ्गसुप्तप्रतिबोधितः=नवाङ्गानि-द्वे श्री नयने द्वे नासिके, जिह्वैवैका त्वगेका,
सनश्चकम्, सुप्तानीव सुप्तानि चारयाद्वयक्तचेतनारहितानि, तानि प्रतिबोध-

‘तएणं से मेहेकुमारे’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से मेहेकुमारे) वह मेघकुमार जो कि
(बावत्तरिकला पंडिए) ७२ कलाओं की अच्छी तरह सीख चुका था नव
(णवंग सुत्तपडिबोहिए) अपने सुप्त नव अंगों का प्रतिबोधक बन गया—
अर्थात् चारपावस्था में दो, कान दो नेत्र, एक जिह्वा, एक स्पर्शन ईन्द्रिय

‘त एणं से मेहेकुमारे’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) त्वा२.७५६ (से मेहेकुमारे) मेघकुमार के नेत्रले (बावत्तरिकला
पंडिए) कोतेर डल.ओत्तुं सारी रीते ज्ञान भेणोयुं छे—ओवा ते मेघकुमारने न्यारे
(णवंगसुत्तपडिबोहिए) पोताना सुप्त नव अंगोना प्रतिबोधक थयो ओटले
के भाणपणुमां ये कान, ये आंणो, ये नाक (नासा छिट्रो) ओक लल, ओक स्पर्श
ईन्द्रिय तेमज्ज ओक मन आ नव अंगो सुप्त नेवा रडे छे, पणु न्यारे युवावस्था

तानि यौवनवयसा जागरितानि व्यक्त चेतनावन्ति कृतानि येन स तथोक्तः
 'अट्टारसविहिष्पगारदेसीभासाविसारए' अष्टादशविधिमकारदेशीयभाषा-
 विहारदः अष्टादशविधिमकाराः=प्रवृत्तिभेदाः यस्याःसा तथा तस्यां, देशी-
 यभाषायां देअभेदेन वर्णावच्छिन्नाणां विशारो निपुणः, 'गीडरइगंधववनट्ट-
 कुमले' गीतिरतिगन्धर्वनाटचक्रुशलः गीतिरति गन्धर्वइव नाटये कुशलः-
 गन्धर्ववद्गीतनाटयमर्मज्ञ इत्यर्थः, 'हयजोही' हययोधी=अश्वभारुख युद्धशील-
 एवम्-'गयजोही' गजयोधी 'रहजोही' रथयोधी, 'बाहुजोही' बाहुयोधी,
 तथा 'बाहुपमदी' बाहुपमदी=बाहुभ्यां ममदनशीलः, 'अलंभोगसमत्ये' अलं-
 भोगममर्थः सफलभोगसामर्थ्यवान्, 'साहसिए' साहसिकः=महापराक्रमशाली,
 'वियालचारी' विकालचारी-विकालेपि=रात्रावपि चरतीति विकालचारीपरम
 साहसिकत्वात्, 'जाएचावि होत्था' जातश्चाप्यभवत् चकारोऽनुक्तसमुच्चयार्थी-

नथा १ एक मन ये ९ अंग सुप्त जैसे बने रहते है- परंतु जब
 यौवन अवस्था आ जाती है तब ये सब जग जाते हैं-इन्की
 चेतना इत्थ हो जाती हैं-कहने का तात्पर्य यह है कि वह मेघकुमार
 यौवनावस्था संपन्न हो गया-और (अट्टारसविहिष्पगारदेसीभासाविसा-
 रए) देश भेद से १८ प्रकार का प्रवृत्ति भेदवाली देशी भाषा के जानने
 में विहारद बन गया (गीडरइगंधववनकुमले) गंधर्व की तरह गीत नाटय
 का मर्मज्ञ हो गया (हयजोही, गयजोही, रहजोही, बाहुजोही, बाहुप
 मदी अलंभोगसमत्ये, साहसिए, वियालचारी, जाए याविहोत्था) घोड़े पर
 चढ़ कर युद्ध करने में अभ्यस्त हो चुका, गज पर चढ़कर युद्ध करने में
 अभ्यस्त हो चुका, रथ पर चढ़कर युद्ध करने में अभ्यस्त हो चुका, केवल
 बाहुओं से ही युद्ध करने में समर्थ हो चुका, बाहुओं से ही शत्रुओं के

आने छे त्तारे आ अधां अंगो नथत थथ नय छे, ज्येननी. चेतना व्यक्त थथ
 नय छे, क वानो भाव ज्ये छे के मेघकुमार नुवान थथ गथे ज्ये (अट्टारस
 विहिष्पगारदेसीभासाविसारए) देश भेदथी १८ प्रकारनी व्यवहा मां प्रयुक्त
 थती देशी भाषाज्येने लणुवाभां निपुण थथ गथे (गीडरइगंधववनट्टकुमले)
 गंधर्वनी ज्ये संगीत ज्ये नाटयनी मर्मज्ञ थथ गथे, (हय जोही, गयजोही,
 रहजोही; बाहुजोही, बाहुपमदी, अलंभोगसमत्ये, साहसिए. वियालचारी,
 जाए चावि होत्था) घोडा उपर भेसीने जंग गोलवानो अभ्यस्त थथ गथे.
 हाथी उपर भेसीने युद्ध करवाभां कुशल थथ गथे, लुणज्यो दाना ज युद्ध
 करवाभां समर्थ थथ गथे, आहुज्यो दारा ज शत्रुज्योना भेदनभां शक्तिशाली थथ

स्तन धर्मपांभीर्यादिबानितिगम्यते, अपि शब्दो निश्चयार्थकः, अत्रौकिक गुण-
गणसपन्न आमीदितिभावः। ततःखलु तस्य मेघकुमारस्य मातापितरौ
मेघकुमारं द्वासप्तति कलापंडितं यावत् विकाल चारिणं जातं पश्यतः,
दृष्ट्वा 'अद्द अष्ट-अष्टसंख्यकान् पीसायवर्दिसए' अष्टपासादावतंसकान्
पासादेषु अवतंसकाः प्रासादावतंसकाः=पासादश्रेष्ठाःतान् 'कारेति=मातापितरौ
कारयतः, कीदृशान् कारयतः इत्याकाङ्क्षायामाह-'अब्भुगय' इत्यादि।
'अब्भुगयमूसिय' अभ्युद्गतोच्छ्रितान्=अतिशयोच्चान् इत्यर्थः, अत्र द्वितीयावह-
वचनलोपः आर्षत्वात्, 'पहसिए, विव' प्रहसितान् इव, प्रकृष्टहासयुक्तानिव
श्वेतप्रभया हसत इवेत्यर्थः। 'मणिकणगरयणभक्तिचित्ते' मणिकनकरत्नभक्तिचि-
त्रान्=पञ्चवर्णरत्नानां भक्तिभिः=त्रिच्छित्तिविशेषैः चित्राणि यत्र तान् 'वाउडूय

मर्दन करने में शक्ति संपन्न हो चुका, सकल भोगों को भोगने की शक्ति
जब इसमें पूर्णरूप से प्रकट हो चुकी, महा पराक्रमशाली जब यह बन गया,
और जब यह विकालचारी असमय में भी-रात्री में भी जब वह निर्भय
होकर विचरण करने लग गया-धैर्य गांभीर्य आदि तथा और भी अनेक
अलौकिक गुण जब इसमें अच्छी तरह आ चुके-(तएणं) तब (तस्स मेह-
कुमारस्स) उस मेघकुमार के (अम्मापियरो) माता पिताने (मेहं कुमारं
वात्तरिकलापंडियं जाव वियालचारिं जायं पासंति) मेघकुमार ७२ कलाओं में
निष्ठात आदि विकालचारी बन चुका है ऐसा देखातो (पासित्ता) देख-
कर (अद्द पासायवर्दिसए कारेति) उन्होंने आठ बडे़र श्रेष्ठ पासाद बनवाये।
(अब्भुगयमूसिय पहसिए विव मणिकणगरयणभक्तिचित्ते) ये बहुत
ऊंचे थे। इनकी आभा श्वेत थी इसलिये ये देखने पर ऐसे प्रतीत होते

गये, अधा लोगो ने लोगवानी शक्ति न्यारे संपूर्ण कृपाये तेनामां पीली डडी,
न्यारे ते मडा पराङ्की थई गये अने न्यारे ते विकालचारी अष्टवे डे असमयमां
रात्रिमां पणु निर्भय थईने विचरणु करवा दाग्ये, धैर्य, गांभीर्य वगेरे तेमज
पीला पणु धणु अद्दुत्त गुणु न्यारे तेनामां सारी पेठे आवी गया (त एणं)
त्यारथाद (तस्स मेहकुमारस्स) मेघकुमारनां (अम्मा पियरो) मातापिताये (मेहं
कुमारं वात्तरिकलापंडियं जाव वियालचारिं जायं पासंति) मेघकुमारने
पेतेरे कृपायेमां निष्ठात अने विकालचारी अनेवे जेथे ते (पासित्ता) जेधने
(अद्दपासायवर्दिसए कारेति) तेमजे आठ मोटा मोटाश्रेष्ठ मडे़ल अनावड्या.
(अब्भुगयमूसिय पहसिए विव मणिकणगरयणभक्तिचित्ते) आ मडे़वे पूअज
गया हुता. आ मडे़वेनी आला सद्देह हुती. जेजे डे हुसी ज रह्या छे. जेभनां
उपर जे कीत यत्रो अनाववामां आव्यां हुतां ने पांच रंगना रत्नानी सविशेष

विजयवेजयंतीपडागच्छताइच्छत्कलिए' वातोद्भूतविजयवैजयन्तीपताकाछत्राति
 छत्रकलितान्, वातोद्भूताः=पवनप्रेरिता या विजयमुचिको वैजयन्ती नाम्न्यः
 पताकाः, छत्रातिच्छत्राणि च=छत्रोपरि छत्राणिश्च तैःकलितान्-युक्तान्=तुक्तान्=
 अत्युक्तान् 'गगणतलमभिलङ्घमाणसिहरे' गगतलमभिलङ्घयच्छिखरान्, गगन-
 तलम्=आकाशतलम् अभिलङ्घयन्तीत्र शिखराणि येषां ते तथा तान् गगत्तु
 भिनइत्यर्थः, 'जालंतररयण' जालान्तररत्नान् जालान्तरेषु गत्राक्षाभ्य-
 न्तरेषु खचितानि रत्नानि येषु तान् अत्रार्षत्वाद् द्वितीया-बहुवचनलोपः,
 'जहम्मिलियव्व' पञ्जरोन्मीलितान् इव, प्रतिभासतः, प्रतिजाले प्रतिस्थलं
 खचितविविधरत्नचतुर्दिक्प्रसृतविचित्रकान्तिभिः प्रासादोपरि संलग्नरत्नपञ्जर-
 प्रशोभमानानिवेद्यभिप्रायः। 'मणिकणगधूमियाए' मणिकनकस्तूपिकान् तत्रमणयः
 =चन्द्रकान्त मूर्त्यकान्तादयः, कनकानि च स्तूपिकामु=उपवेशनस्थानेषु यत्र तान्
 'स्तूपिका', 'चबूतगः' इति भाषायाम्, 'वियसियसयपत्तुण्डरीए' विकसितशतपत्रगुण्ड-

थे कि मानों हूँस रहे हैं। इन पर जो-वेल बुटियां बनाये गये थे वे पंच वर्ण-
 वाले रत्नों की विशेष रचना से अंकित थीं। (वाउडूय विजय वैज-
 यंती पडागच्छताइच्छत्कलिए) इनके ऊपर विजय सूचक वैजयंती नाम
 की जो पताकाएँ ध्वजा लगाई गई थीं-वे वायु से फहरा रही थीं-तथा इन पर
 जो छत्र लगे हुए थे-वे वेत के ऊपर तने हुए लगे थे (तुंगे) ये सब
 ही महलबहुत ही ऊँचे थे। (गगणतलमभिलङ्घमाणसिहरे) इनकी जो
 शिखरे थीं वे इतनी अधिक उन्नतथीं कि आकाश कि आकाश तल
 को भी मानो उल्लंघन करती थीं। (जालंतररयण पंजरुम्मिलियव्वमणि-
 कणगधूमियाए) इन की खिडकियों में रत्न खचित किये गये थे। इनमें
 के चबूतरे चन्द्रकान्त आदि मणियों के सुवर्ण के बने हुए थे। (विय-
 सियसयपत्तुण्डरीयाए) कमल नीलादि मणियों के तथा पुडरीक श्वेत कमल-

स्थानाथी अंकित हतां. (वाउडूयविजयवैजयंती पडागच्छताइच्छत्कलिए)
 आ भडेवो ङपर विजय सूचक वैजयन्ती नामनी पताकाओ हती ते पवनथी दडे-
 राध रही हती. तेभज ओभना ङपर ने छत्रो हतां ते पण्य वेत्रना ङपर ताण्णुवां हतां.
 (तुंगे) आ भधा भडेवो भूण ङथा हता. (गगणतलमभिलङ्घमाणसिहरे)
 आ भडेवोना शिभरे ओटला भधा ङथा हता के ङण्णे आकाशतलत्तुं पण्य उट्टेदधन
 धरता हता. जालं तररयणपंजरुम्मिलियव्वमणिकणगधूमियाए) आना अउ-
 भाओभां रत्नो ङडेवां हतां, अने ओतराओ अंद्रंअंत वगेरे भण्णुओ तेभज सोनाना
 भनेवा हता. (वियसियसयपत्तुण्डरीयाए) नील वगेरे भण्णुओना धमणो अने

रीकान् नीलादिमणिचिरचितानि विकसितशतपत्राणि—प्रफुल्लितकमलानि स्फटिक
रत्न निर्मितानि पुण्डरीकाणि श्वेतकमलानि येषु तान्, 'तिलयरयणद्वयचंद्रच्चिण्'
तिलकरत्नार्धकचन्द्रावितान्, तिलक शब्दोऽत्रवृक्षविशेष वाचकः, तेन शोभा
स्वास्थ्यदिवर्धकवृक्षेण कर्केतनादिमीरन्तैः, अर्धचन्द्रैः अर्धचन्द्राकारवत्सोपान
विशेषैश्च, अर्चितान्=युक्तान् 'णाणामणिमयदामालंकिण्' नानामणिमयदामालं-
कृतान् विविधमणिभिश्चन्द्रकान्तादिभिः रचितदामाभिर्मालाभिः अलंकृतान् शोभि-
तान् चतुर्दिक्षु योग्ययोग्य स्थलेषु मालासमूहैः सुशोभितान् इत्यर्थः, 'अंतोवर्हि
च सण्हे' अन्तं वर्हिश्चन्द्रकान्तान्= आभ्यन्तरे वाह्ये च चिक्कणकान्तियुक्तान्,
'तवणिज्जरुइलवालुयापत्थरे' तपनीय रुचिरबलुका मन्तरान्-तपनीयस्य=सुवर्ण-
स्य या रुचिरा=मनोहरा,वालुका-पांशुः, 'रेती' इति भाषायां प्रस्तरेषु-
प्राङ्गणेषु येषां ते तथा तान् अतएव 'सुहफामे' सुवस्पर्शान्, 'सम्मिरीयरुवे'

स्फटिक रत्नों के बने थे। और ये वहां प्रफुल्लितरूप में ही अंकित किये
गये थे। (तिलयरयणद्वयचंद्रच्चिण्) ये सब महल तिलक वृक्ष जो कि शोभा
एवं स्वास्थ्य आदि का वर्धक था—तथा कर्केतन आदि रत्नों से एवं अर्ध
चंद्राकार वत् सोपान पंक्तियों से युक्त थे। (णाणामणिमयदामालंकिण्)
इन महलों की मालाएँ विविध चन्द्रकान्त आदिमणियों से निर्मित थीं—
अर्थात् इन महलों की चारों दिशाओं में योग्य योग्य स्थलों पर चन्द्र
कान्त आदि मणियों से निर्मित मालाएँ लटक रहीं थीं इससे इनकी
शोभा में मानो चन्द्रमा लगे हुए हे ऐसे मालूम पड़ते थे। (अंतो वर्हिच-
मण्हे) इनकी भीतरी बाह्यरी कांति विशेष चिक्कण गुण युक्त थी। (तव-
णिज्जरुइलवालुयापत्थरे) इनके प्रांगण में सुवर्ण की मनोहर रेती बिछी
हुई थी। (सुहफामे) इसीलिये इनका स्पर्श विशेषरूप में सुखप्रद था।

स्फटिक रत्नानां पुंडरीक (श्वेत कमल) अनेलां हुतां. अने ते अधां विकसित आकारना
७ अंकित थयेलां हुतां. (तिलयरयणद्वयचंद्रच्चिण्) आ अधा मडेली शोभा अने
स्वास्थ्य वगेरेनी पुष्टि करनार तिलकवृक्ष अने कर्केतन वगेरे रत्नोथी तथा अर्ध
चन्द्राकार सोपानअभिथी शोभता हुतां. (णाणा मणिमयदामालंकिण्) आ मडेलीनी
माणाओ विविध चन्द्रकान्त वगेरे मणिओ द्वारा निर्मित थयेली हुती. अटले के आ
मडेलीनी ओभेर थोअ स्थानो उपर चन्द्रकान्त वगेरे मणिओ द्वारा अनाववामां आगेली
माणाओ लटकती हुती अथी ओखे के अमनी शोभाभां वृद्धि करवा भाटे चन्द्र
लागेला छे अम लागतुं हुतुं. (अंतो वर्हि च सण्हे) आ मडेलीनी अंदर अने
अडारनी शोभा सुविच्छिण् हुती (तवणिज्जरुइलवालुयापत्थरे) अमना ओकभां
सोनानी सुंदर रेत पाथरेली हुती. (सुहफामे) अथी ७ अमनो स्पर्श विशेष सुख हुतो.

सश्रीकरूपान् परमशोभासम्पन्नान् 'पासाईए' प्रसादीयान्=चित्तानन्द जनकान् 'जाव' यावत् शब्देन 'दंसणिज्जे-अभिरूवे' इत्यनयोः संग्रहः 'दंसणिज्जे' दर्शनीयान् पश्यतां चक्षुर्न भ्राम्यतीति भावः, 'अभिरूवे' अभिरूपान् मनोज्ञ-रूपान् दर्शकजन मनोह्लादादकानिह्यर्थः, 'पडिरूवे' प्रतिरूपान् मुन्दराकृतिकान्, तादृशानष्ट्रप्रसादान् कारयत इतिभावः। तेषामष्टमहापासादानां मध्ये एकं महद्भवनं कारयतः, तत्स्वरूपमाह—'एगं चणं महं भवणं कारेंति, एकं च खल्लु महद् भवनं कारयतः' तत्र—एकम् संख्यया अद्वितीयं च शोभादि गुणतः, चकारोऽत्र समुच्चयार्थः, तेन जयविजयारोग्यतुष्टिपुष्टिकरादि शुभलक्षणोपेतम्, पुनः कोदशं भवनं ? 'महत्=अतिविशालं प्रधानं षड्भक्तुसम्बन्धि सौख्यसंपन्नं सोत्सवंवा, भवनं=अभय सुपात्रदानादि समुपाजितपुण्यपुञ्जानां पुण्योपभोगाय भवतीतिभवनम् 'कारेंति' कारयतः=निर्मापयतः। ननु किं नाम भवनं कथं पासादः? उच्यते—भवनं दैर्घ्यापेक्षया किञ्चिद्युनोच्छ्रायकं, पासादस्तु-दैर्घ्यापेक्षया द्विगुणोच्छ्रायक इति। अन्योऽपि विशेषस्तयोः—एकभूमिकं भवनं, द्विभूमिकं त्रिभूमादिः पासाद इति। भवनस्य वर्णनमाह—'अणेगखंभसयसण्णिविट्ठं'

(सस्सिसरीयरूवे) ये सब महल परम शोभा संपन्न थे। (पासाईए) चित्तानन्दजनक थे। यहाँ यावत् शब्द से 'दंसणिज्जे अभिरूवे' इन पदों का ग्रहण हुआ है—देखने वालों के चक्षु इन्हें देखतेर थकते नहीं थे, यह बात दर्शनीय पद से तथा ये दशक जनों के मनको आलहादित करते थे यह बात अभिरूप पद से प्रकट की गई है। (पडिरूवे) इन की आकृति-रचना बड़ी सुन्दर थी यह प्रतिरूप शब्द से बतलाया गया है। इस प्रकार के जब आठ महल बन चुके—तब उन्होंने (एगं चणं महं भवणं कारेंति) ? और बड़ा भारी महल बनवाया। इसकी शोभा कैसी थी यह बात सूत्रकार अब प्रकट करते हैं—(अणेगखंभसयसण्णिविट्ठं) यह महल अनेक

(सस्सिसरीयरूवे) आ भधा मडेली सुश्री संपन्न इत्ता. (पासाईए)चित्ताने आनन्द आपनारा इत्ता. अडी 'यावत्' शब्दद्वारा 'दंसणिज्जे अभिरूवे' आ पटोत्तु' अक्षय थयुं छे, नेनाराओनी आओ आ मडेलीने नेतां नेतां थाके अत्तुभवती न इती आ वात 'दशनीय' पद द्वारा तेमज्ज आ मडेली दशकैना मनने आह्लाहित करता इत्ता, आ वात 'अभिरूप' पद द्वारा प्रकट करवामां आवी छे. (पडिरूवे) ओमनी आकृति—(आओर) गडुज सुंदर इती, आ प्रतिरूप पद द्वारा स्पष्ट करवामां आवुं छे. ओवा ज्यारे आठे मडेल भनी गथा त्यारे तेमण्णे (एगं चणं महं भवणं कारेंति) ओके विशाल लव्य पीले मडेल गनावडायो. तेनी शोभा सूत्रकार अडी प्रकट करे छे—(अणेगखंभ सयसण्णिविट्ठं) आ मडेल सेकेडो थांलदाओ ७पर ७लेओ करवामां

अनेकस्तम्भशतसन्निविष्टं—तद्दृढतार्थं अनेकानि स्तम्भशतानि संनिविष्टानि यत्र तत्, 'लीलाद्विगसालभंजियं' लीलास्थितशाळभञ्जिकं, लीलास्थिताः=वृत्त्यन्त्य इव स्थिताः शाळभञ्जिकाः=पुत्तलिका यस्मिन् तत्, 'अभ्युगय सुकयवहर वेइया तोरण, वररइयसालभंजिया सुसिलिद्ध विसिद्धलद्धसंठियपस्त्यवेरु लियखंभ, णाणामणिकणगरयणखचियउज्जलं, अभ्युद्गत सुकृतवज्रवेदिका तोरण वररचित शाळभंजिकामुश्लिष्ट, विशिष्ट लष्ट संस्थित पशस्त वैडूर्य स्तंभ, नानामणिकनक रत्नखचितोज्जलं, तत्र-अभ्युद्गता=उर्ध्वीभूता सुकृता=सुष्ठुरीत्या कृता=निर्मापिता वज्रवेदिका=वज्ररत्नस्य वेदिका, द्वारस्य दक्षिणवामभागो, द्वारोपरि तोरणानि च यत्र तत्, वराः श्रेष्ठा रचिता मनोहरा शाळभंजिकाःकृत्रिम पुत्तलिकाः सुश्लिष्टाः=सुसम्बद्धा विशिष्टलष्टसंस्थिताः=विशिष्टा लष्टाःसुन्दराः संस्थिताः, संस्थानवन्तः- यद्वा-संस्थिताः=संलग्ना, प्रशस्ता मनोहरा वैडूर्यरत्नानां स्तम्भाःयत्र तत् तथा, नानामणयः=चन्द्रकान्तसूर्यकान्तादयः, कनकं शुद्ध सुवर्णं तद्गत देदीप्यमानानि रत्नानि कर्कतनादीनि तैः खचितं=जटितम् अतएव

सैकडो खंभोपर खडा किया गया था। (लीलाद्विगसालभंजियं) इनके ऊपर नव पुत्तलिकाएँ उकेरी गई थीं वे ऐसी मालू पडनी थी जैसे मानों नाच रही हों। (अभ्युगयसुकयवहरवेइया तोरणवररइयसालभंजिया सुसिलिद्ध विसिद्धलद्धसंठियं पस्त्यवेरुलियखंभणाणामणिकणगरयणखचियउज्जलं) द्वार के वाम भाग में जो वज्र रत्न की वेदिका बनाई गई थी वह बहुत ऊँची थी तथा बहुत मजबूत थी साथ में द्वार के ऊपर तोरण भी बनाने में आये थे। इसमें जो स्तंभ लगे थे वे सुन्दर उत्कीर्ण (खोदी-गई) शाळभंजिकाओं पुत्तलियो से सुश्लिष्ट थे-सुसंबद्ध थे-तथा विशिष्ट मनोहर संस्थान वाले थे। और सुन्दर वैडूर्यरत्नों के बने हुए थे। चन्द्रकान्त सूर्यकान्त आदिमणियों से तथा शुद्ध सुवर्ण के समान देदीप्यमान कर्कतनादि

आव्ये होते। (लीलाद्विगसालभंजियं) ये थांबलाव्ये उपर ये पूतणीव्ये डोतरैली होती, ञ्छे तेव्ये नाथी रही होय येभ वगती होती। (अभ्युगय सुकयवहरवेइया तोरणवररइयसालभंजिया सुसिलिद्ध विसिद्धलद्धसंठियं पस्त्यवेरुलियखंभणाणामणिकणगरयणखचियउज्जलं) दरवाणनी . डाणी आव्ये डीरा अने रत्नोनी ये वेदिका अनाववाभां आवी होती ते अहुव जाथी तेमव अत्यन्त मजबूत होती. दरवाण उपर तोरण पण अनाववाभां आव्यां हुतां. येभां ये स्तंबो हुता ते सुन्दर रीते डोतरवाभां आवेदी शाळ भंजिकाव्योथी सुश्लिष्ट हुता, सुसंबद्ध तेमव सविशेष मनोहर संस्थानवाणा हुता, अने सुन्दर वैडूर्य रत्नोना अनेला हुता. चन्द्रकान्त सूर्यकान्त वगेरे भण्डियो द्वारा तेमव शुद्ध सोनाना जेवा अमकता कर्कत

उज्वलं=निर्मलं कान्तिमिदं रोप्यमानं यत् तत्तया, ततः पदत्रयस्य क्रमेधारयः,
 'बहुसमसुविभक्तनिचियरमणिज्जभूमिभागं' बहुसमसुविभक्तनिचितरमणीयभूमि-
 भागं-बहुसमः=अतिशयसमः, सुविभक्तः=यथास्थानस्थितसर्वावयवः, निचितः=
 सुभृतः, रमणीयः मनोहरः भूमिभागो=भूपदेशो यस्य तत्, 'ईहामिय जाव
 भत्तिचित्तं' ईहामृग-यावद् भक्तिचित्रं-तत्र-ईहामृगाः वृकाः, यावच्छब्देन-
 वृषभतुरगनरमकरपक्षिसर्पकिन्नररुसरभचमरकुञ्जरवनलता पद्मलताः इत्येतेषां
 संग्रहः, तेन तेषां भक्त्या=शिल्पिद्वाराचित्ररचनया चित्राणि यत्र तत्, 'खंभुगय
 वयरवेइयापरिगयाभिरामं' स्तम्भोद्गतवज्रवेदिकापरिगताभिरामं, तत्र-स्त-
 म्भोद्गता=स्तम्भोपरिगता या वज्रेण=वज्ररत्नेन निर्मिता वेदिकाः ताभिः
 परिगतं=व्याप्तम् अत एवाभिरामं परमशोभासम्पन्नं, 'विज्जाहरजमलजुय-
 लजंतजुत्तं पिव' विद्याधरयमलयुगलयन्त्रयुक्तमिव=विद्याधरयोः स्त्री पुरुषयोः
 यद् यमलं समश्रेणिकं युगलं=द्वयं तत् शिल्पकला नैपुण्येन यन्त्र=यन्त्रस्थितं
 संचरिण्युत्वेन तैर्युक्तमिव बंधम्यमाण विद्याधरयुगलवद्दृश्यते इत्यर्थः 'अच्चि-

रत्नो से जडे हुए थे इसलिये बडे उज्वल थे। कान्ति से चमकीले
 थे (बहुसमसुविभक्तनिचियरमणिज्जभूमिभागं) इसका भूमि भाग बहुत
 ही अधिक सम या सुविभक्त था, निचित-भरा हुआ था। और रमणीय
 था। (ईहामिय जाव भत्तिचित्तं) ईहामृगवृक, वृषभ, तुरग-घोडा, नर,
 मकर, पक्षी, सर्प, किन्नर, रुरु, सरभ, चमर, कुंजर, वनलता पद्मलता इन
 सबके उसमें शिल्पिद्वारा चित्र अंकित किये गये थे। (खंभुगय वयर
 वेइया परिगयाभिरामं) स्तम्भो पर वज्ररत्न से विदिकाएँ बनाई थीं। इससे
 यह परम शोभा बना हुआ था। (विज्जाहरजमलजुयलजंतजुत्तं पिव)
 देखने वालों को यह अत्यन्त चलते हुए विद्याधर युगल (जोडे) के जैसा

वगेरे रत्नोशी नडेला हुता ज्येथी अहुञ्ज उज्ज्वल हुता अने कान्तिथी चमकता हुता।
 (बहुसमसुविभक्तनिचियरमणिज्जभूमिभागं) आनो भूमिभाग अहुञ्ज
 सम (अधिक सरणो) हुतो, सुविलकत हुतो, निचित-भरेवो अने मनोहर हुतो।
 (ईहामिय जाव भत्तिचित्तं) छिडाभृग, वरु, अणह, घोडा, माणुस, भगर, पक्षी,
 साप, किन्नर, रुरु, सरभ, (अष्टपद) चमर, छथी, वनलता पद्मलता,
 आ अथानां चित्रो शिल्पीज्यो द्वारा तेषां चित्रित करेलां हुतां। (खंभुगय वयर
 वेइया परिगयाभिरामे) थालेलाज्यो उपर डीरां अने रत्नो द्वारा वेदिकाज्यो बना-
 ववाभां आवी हुती। ज्येथी तेज्यो अत्यंत शोभासंपन्न लागता हुता। (विज्जाहर
 जमलजुयलजंतजुत्तं पिव) नेनारने ते भडेक वेगपूर्वकें आदता विद्याधरना युगल

सहस्रमालणीयं' अर्विः महस्रमालणीयं—अर्विषां=त्रिविधरत्नानां सहस्रैः मालणीयं—'मालणीय' इति देशीयशब्दः शोभितमित्यर्थः, 'रुवगसहस्रकलियं' रूपक सहस्रकलितं=नानाविधचित्ताकर्षक प्रशस्तरूपसहस्रयुक्तम् 'भिसमाणं' भासमानं—रत्नकान्त्या 'भिभिभसमाणं' विभाममानं=उत्कृष्ट नानावर्णपरमरत्नज्योतिषा देदीप्यमानम्, चक्रबुल्लोयणलेस्सं' चक्षुर्लोचनलेश्यं चक्षुभ्यां लोकने=अवलोकने सति लेश्यं दर्शनीयत्वातिशयतः श्लेष्यं यत् तत्तथा, यत् पश्यतश्चक्षुर्द्वयं तत्र श्लिष्यतीत्र न कदाचिदपि विरमतीति भावः 'सुहफासं' सुखस्पर्शे=अतिचिकणत्वात् कोमलस्पर्शं, 'सस्सिरीयरुव' सश्रीकरूपं श्रिया सह वर्तन्ते इति सश्रीकाणि रूपाणि यत्र तत्सश्रीकरूपं—अतिशयशोभासम्पन्ननानाचित्रयुक्तम् इत्यर्थः 'कंचणमणिरयणधूमियागं' काञ्चनमणिरत्नस्तूपिकं—काञ्चनं=शुद्धसुवर्णं, मणयः=चन्द्रकान्तसूर्यकान्तादयः, रत्नानि=कर्केतनादीनि तेषां निर्मितेत्यर्थः तै

दीखता था। (अच्चिसहस्रमालणीय) अनेक प्रकार के रत्नों की हजारों किरणों से यह शोभित था। (रुवगसहस्रकलियं) चित्ताकर्षक सुन्दर अनेक विध रूप सहस्र से यह युक्त था। (भिसमाणं) रत्नों की कांति से प्रकाशित और (भिभिभसमाणं) नाना वर्ण वाले परमोत्कृष्ट रत्नों की चमक से देदीप्यमान ऐसे इस महल को देखने वाले दर्शक जनों के लोचन उसे देखतेर अघातेनही। क्यों कि उसे देखते ही वे ऐसे बन जाते थे कि मानों उसमें चिपक से गये हैं यही बात सूत्रकारने (चक्रबुल्लोयणलेस्सं) पद द्वारा प्रदर्शित की है। (सुहफासं) इस का स्पर्श सुखकारी (सस्सिरीयरुव) और मनोहर था। रूप शब्द का अर्थचित्र भी होता है। इसमें जितने भी चित्र बने थे वे अतिशय शोभा संपन्न थे यह अर्थ भी मश्रीकरूप पद का हो सकता है। (कंचणमणिरयणधूमियागं) शुद्धसुवर्ण

(नेश) ज्यो-लागतो ढतो! (अच्चिसहस्रमालणीय) अनेक प्रकारना रत्नाना ढलरो डिरेणु! द्वारा आ मडेल शोभतो ढतो (रुवगसहस्र कलियं) चित्ताकर्षक सुंदर अने विविध रूप सहस्रथी ते संपन्न ढतो. (भिसमाणं) रत्नानी कांति द्वारा प्रकाशतो अने भिभिभसमाणं अनेक रंगना उत्तम रत्नानी प्रभाथी अणुढणता ते मडेलनेनेतां नेतां नेनाराओनी आओ तृप्त थती न ढती. केमके तेने नेतानी साथे न तेओ ढणुओ थोटी गथा ढोथ अेम लागता ढताओ न वात सूत्रकार (चक्रबुल्लोयणलेस्सं) आ पद द्वारा प्रदर्शित करी छे. (सुहफासं) आनो स्पर्श सुखद, (सस्सिरीयरुव) अने रूपे ते मनोहर ढतो. रूप शब्दने अर्थ चित्र पणु थाथ छे. आमां नेटलां चित्रो ढतां ते अघां अत्यन्त शोभा संपन्न ढतां आ अर्थ पणु 'सश्रीक' पदने थध थके छे.

स्तूपिका=लघुशिखरम् उपरिभागो यस्य तत् तथा, 'णाणाविहपंचवन्नघंटापडा-
गपरिमंडियग्गसिरं' नानाविधपंचवर्णघंटापटाकापरिमण्डिताग्रशिरस्कं=नानावि-
धाभिः, पंचवर्णाभिः घंटाप्रधानपटाकाभिः=ध्वजाभिः परिमण्डितं=शोभितम्
अग्रशिरः शिखरोपरिभागो यस्य तत् 'धवल मरीइकवयं' त्रिणिम्भुयंतं धवलम-
रीचिकवचं विनिर्मुञ्चन्त, खटिकाद्युपलेपनछटाभिः प्रतिस्थलसंलग्नस्फटिकरत्न-
प्रभाभिश्च जनितं श्वेतकिरणरूपं कवचं-कङ्कटंतत्समूहमित्यर्थः विनिर्मुञ्चत=चतुर्दिक्षु
प्रसारयत् 'आउल्लायमहियं' अलावूल्लोकितमहितं अलावू शब्दोऽत्रलता सामान्य
वाचकः तेन नानावर्णकुसुमसुगन्ध सम्पन्नरमणीयलताभि उल्लोकितम्=उपरि-
भागे समाच्छादितम् अतएव महितं=सुन्दरं, यावद् गंधवर्तिभूतं इह याव-
च्छब्देन-कालागुरुप्रवरकुन्दरुक्कादि-सुगन्धप्ररगन्धितम् इतिबोधयम्, गन्ध
वर्तिभूतं=सुगन्धद्रव्यवर्तिकासदृशं सुगन्धातिशयवत्त्वादित्यर्थः। 'पासाइयं' प्रसा-

से चन्द्रकान्त सूर्यकान्त मणियों आदि से और कर्केतन आदि रत्नों
इसकी लघु शिखर-ऊपर का भाग निर्मित था। (णाणाविह पंचवन्न घंटा-
पडागपरिमंडियग्गसिरं) इन के शिरों के ऊपर का भाग अनेक प्रकार
पंचवर्ण वाली घंटा प्रधान पटाकाओं से शोभित किया था (धवलमरीइ-
कवयं त्रिणिम्भुयंतं) खडिया मिट्टी के उपलेप की तथा प्रतिस्थल में संलग्न
स्फटिकरत्न की कांति के समूहरूप कवच को यह चारों दिशाओं में फैला
रहा था। (लाउल्लोयमहियं) नाना वर्ण के कुसुमों की सुगंधि से सम-
न्वित अनेक विध वेलाओं से यह उपरितन भाग में आच्छादित हो रहा
था। इसलिये बड़ा सुहावना लगता था। (जाव गंधवट्टिभूयं) ऐसा मालूम
पड़ता या कि मानों गंध की वह वर्तीरूप ही है। यहां "यावत्" शब्द
से काला गुरु आदि सुगंधित द्रव्य का संग्रह किया गया है। (पामाइयं,

(कं व गमगिरयग थूपिघागं) शुद्ध सुवर्ण, अ-द्रकांत सूर्यकान्त मणिधेयी वगेरेथी
अने कर्केतन वगेरे रत्नो द्वाग तेनो लघुशिपर-उपरी भाग अनेके घंटाडी
(णाणाविह पंचवन्न घंटा.पडागपरिमंडियग्गसिरं) शिपरनी उपरनो भाग अनेक घंटाडी
ओवाणी पटाकाओथी सुशोभित करवाभां आओथे इतो, (धवल मरीइकवयं त्रिणिम्भु
यंतं) भडी अने माटीना उपलेपथी तेमज प्रतिस्थलभां संलग्न स्फटिकरत्ननी कांति समूह
इपी कवचने ते ओभेर इहावी रद्यो इतो. (लाउल्लोय महियं) अनेक रंगना पुष्पानी
सुवास युक्त अनेक लताओ धारा आ भडेलेनो उपरनो भाग ढंकाओथे इतो. ओथी
ते अत्यन्त रमणीय लागतो इतो. (जाव गंधवट्टिभूयं) ते भडेले गंधनी सलाका
(अगरजती) नी जेम ज लागतो इतो. अही 'यावत्' शब्द द्वारा कालाशुरु वगेरे
सुगंधि द्रव्यनो संग्रह करवाभां आओथे छि. (पासाइयं, दरिसणज्जं, अमिस्व

दीयं=चित्ताह्लादकं 'दरिसणिज्जं' दर्शनोयं=दर्शकजनमनोहरम्, 'अभिरुवं'
अभिरूपं=मनोज्ञस्वरूपं, 'प्रतिरुवं' प्रतिरूपं दशकजनप्रतिबिम्बयुक्तम् ईदृशं
भवनं मातापितरौ कारितवन्तौ इति भावः ॥मू० २२॥

मूलम्—तएणं तस्स मेहकुमारस्स अम्मापियरो मेहं कुमारं सोह
णंसि तिहिकरण दिवस नक्खत्तमुहुत्तंसि सरिसियाणं सरिसव्वयाणं सरि
सत्तयाणं सरिसलावन्नरूवजोव्वणगुणोव्वेयाणं सरिसेहिंतो रायकुले-
हिंतो आणिल्लियाणं पसाहणटुंगं अविहववहुओ वयणमंगलसुजं-

दरिसणिज्जं, अभिरुवं, पडिरुवं) यह चित्ताह्लादक था। दर्शक जनों के
मनका मोहक था; मनोज्ञस्वरूप था, और दर्शक जनों के प्रतिबिम्ब से
युक्त था। इस प्रकार का यह भवन मेघकुमार के माता पिताने बनवाया।
यह भवन जय, विजय; आरोग्य तुष्टि; पुष्टिकारक आदि शुभ लक्षणों से
युक्त था अतिविशाल था। षट् ऋतु संबंधि विविध सुखों से तथा नाना
प्रकार के उत्सवों से समन्वित था। भवन शब्द का व्युत्पत्ति लब्ध
अर्थ भी यह होता है कि जो अभयदान से अथवा सुपात्र दान करणा
दान से समुपार्जित पुण्यवाले पुरुषों को पुण्योपभोग के लिये प्राप्त
होता है वही भवन है। भवन और प्रासाद में अन्तर यह है कि भवन
दीर्घता की अपेक्षा कुछ कम विस्तारवाला होता है। प्रासाद की अपेक्षा
दूने विस्तारवाला होता है। भवन एक खंडवाला तथा प्रासाद अनेक
खंडवाला होता है। "मूत्र" २२ ॥

पडिरुवं) आ भडेल चित्ताह्लादकं इतो, अने दशकैना मनने मोहपभाडनार इतो, मनोज्ञ
स्वरूप इतो, अने दशकैनेना प्रतिबिम्बेथी युक्त इतो. आ प्रभाणे आ भडेल
मेघकुमारनां मातापिताये जनावडांये इतो. आ भडे प जय, विजय आरोग्य, तुष्टि,
पुष्टि करनार वगेरे शुभलक्षणेषु संपन्न इतो अने ते अतिविशाण इतो. छ ऋतुयो संधी
अधी सुभ सगवडा तेमं अनेके ज्ञाना उत्सवोशी ते युक्त इतो. लवन (भडेल)
शब्दने व्युत्पत्ति लब्ध अर्थं पण् जेव थाय छ के जे अलयदानथी अथवा सुपात्र
दान, करुणा दानथी उपार्जित पुण्यशाणी पुरुषोने पुण्योपभोग भाटे भणे छ ते व
लवन छ. लवन अने प्रासादमां आटवो व तक्षवत छ के दीर्घता (दांभाध)नी दृष्टिजे
लवन प्रासाद करतां थोडा विस्तारवाणुं होय छ. प्रासादनी अपेक्षाजे जमण्ण विस्ता-
रवाणुं होय छ. लवन जेके भज्जलावाणुं तेमं प्रासाद अनेके भज्जलावाणो होय छ. सूत्र २२

पियाणं अट्टुण्हं रायवरकण्णणं सद्धिं एगदिवसेणं पाणिं गिण्हा-
 विसु। तएणं तस्स मेहस्स अम्मापियरो इमं एयारूव्वं पीइदाणं
 दल्लेति अट्टु हिरण्णकोडीओ अट्टु सुवण्णकोडीओ गाहाणुसारेणं
 भाणियव्वं, जाव पेसणकारियाओ। अन्नं च विपुलं धणकणगरयण-
 र्माणमोत्तियसंखसिलप्पवाल रत्तरयण संतसारसावतेज्जं अलाहिं जाव
 आसत्तमाओ कुलवंसाओ पक्कामं दाउं पकामं भोत्तुं पकामं परिभा-
 एउं। तएणंसे मेहे कुमारे एगमेगाए भारियाए एगमेगं हिरण्ण
 कोडिंदलयइ, एगमेगं सुवन्नकोडिं दलयइ, जाव एग मेगं पेसणकारिं
 दलयइ, अन्नं च विपुलं धणकणग जाव परिभाएउं दलयइ। तएणं
 से मेहे कुमारे उट्पि पासायवरगये फुट्टमाणेहिं सुइंगमत्थएहिं वरतरुणि
 संपउत्तेहिं बत्तीसविहेहिं नाडएहिं उवगिज्जमाणे उवगिज्जमाणे उव-
 लालिज्जमाणेः सद्धफरिसरसरूवगंधे विउले भाणुस्सए कामभोगे
 पच्चणुभवमाणे विहरइ ॥२३॥ सू०॥

टीका — 'तएणं तस्स' इत्यादि। ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य मातापितरौ
 मेघं कुमारं शोभने—श्रेष्ठे तिथि करण दिवस नक्षत्रमुहूर्ते 'सरिसियाणं' सदधानां=
 समानानां 'सरिसव्याणं' सदशवयस्कानां=समानवयस्कानां, 'सरिसत्तयाणं'

'तएणं तस्स मेहकुमारस्स' इत्यादि

टीका— (तएणं) इसके बाद (तस्स मेहकुमारस्स) उस मेघकुमार के
 (अम्मापियरो) मातापिताने (मेहं कुमारं) उस मेघकुमार का (सोहणंसि
 तिहिकरण दिवस नक्षत्र मुहूर्त्तं) शोभन—श्रेष्ठ-तिथिकरण दिवसनक्षत्र एवं
 मुहूर्त्त में (सरसियाणं) अपने समान (सरिसव्याणं) अपने समान वयवात्रीं

'तएणं तस्स मेहकुमारस्स' इत्यादि।

टीकार्थ—(तएणं) त्याख्याद (तस्स मेह कुमारस्स) मेघकुमारना मातापिताये
 (मेहकुमारं) मेघकुमारतुं (सोहणंसि तिहिकरणदिवसनकरवत्तमुहूर्त्तंसि) शोभन
 श्रेष्ठ-तिथिकरण दिवसनक्षत्र-व्यने मुहूर्त्तभां (सरसियाणं) पौताना ज्येष्ठी समान धर्म-
 वाणी (समानशीला) (सरिसव्याणं) मेघकुमारना समान आयुष्यवाणी (सरि-

सदृश त्वचां=समानत्वचां सुकुमारशरीराणामित्यर्थः, 'सरिसलावन्नस्त्वजोव्रणगुणोववेयाणं' सदृशल्लावण्यरूपयौवनगुणोपपेतानां=सदृशा ये लावण्यरूपयौवनगुणाः, तत्र लावण्यं=मुक्ताफलवत् देदीप्यमानकान्तिविशेषस्वरूपं, उक्तं च-

“मुक्ताफलेषु च्छायायास्तरलत्वमिवान्तरा ।

प्रतिभाति यदङ्गेषु, तल्लावण्यमिहोच्यते ॥१॥”

रूपम्=आकारः स्वभावी वा, यौवनं-तारूप्यं गुणाः-परोपकारादयः, उक्तं च-

“परोपकारैकरतिर्दयालुता, विनीतभावो गुरुदेव भक्तता ।

सत्यं क्षमाधैर्यमुदारता च, गुणा इमे सत्त्ववर्ता भवन्ति ॥१॥”

तैरुपपेतानां युक्तानां 'सरिसेहितो' सदृशेभ्यः=सदाचारादिगुणैः समानेभ्यः, 'रायकुलेहितो' राजकुलेभ्यः शुद्धमातृपितृ-पितामहादिवंशेभ्यः, 'आणि अल्लियाणं' आनीतानां 'पसाहणद्वंगं अविहवबहुओचयणमंगलसुजंजपियाणं' प्रसाधनाष्टाङ्गात्रिधवावध्वषतनमंगलसुजल्पितानां, तत्र प्रसाधनानि=मण्डनानि शुभलक्षणरूपाणि अष्टाङ्गेषु=मस्तकवक्षस्थओदरपृष्ठबाहुद्वयोरुद्वय पेषु यासां तास्तथा ता एव अविधवावध्वः=समर्तृकाःस्त्रियः, अत्र-पदद्वयस्य कर्मधारयः, ताभिः अवपतनं=प्रोढखनकं 'पुंस्वण' इति भाषायां, तच्च=मंगलं दध्यक्षतादि मंगलेगीतं च, तथा सुजल्पितं=शुभवचनं शुभाशीर्वादरूपं वाभ्यस्तथा तासाम्

उमरवा-नीं(सरिसत्तयाणं) अपने समान सुकुमार त्वचा-शरीरवालीं (सरिसलावन्न स्त्वजोव्रणगुणोववेयाणं) अपने ही समान लावण्य रूप, यौवन एवं गुणों वालीं (सरिसेहितो रायकुलेहितो आणि अल्लियाणं) तथा सदाचार आदि गुणों वाले राजकुलों से लाई गई (पसाहणद्वंगं अविहवबहुओचयणमंगलसुजंजपियाणं) और मस्तक वक्षःस्थल, उदर, पृष्ठ, बाहुद्वय, एवं उरुद्वय रूप आठ अंगों में शुभ लक्षण रूप प्रसाधनों से जो युक्त हैं ऐसी सौभाग्यवती स्त्रियों के द्वारा जिनका पुंस्वण दधि, अक्षति आदि का उतारना रूप मांगलिक कर्म किया है और जिन पर शुभाशीर्वाद की वर्षा हो

सत्तयाणं) पीताना जेवा सुकुमार शरीरवाणी, (सरिसलावन्नस्त्वजोव्रणगुणोववेयाणं) पीतानी जेभज लावण्य, इप, यौवन अने गुणु संपन्ना, (सरिसेहितो रायकुलेहितो आणि अल्लियाणं) तेभज सदाचार वगेरे गुणुसंपन्ना राजकुलोभादी आवेदी (पसाहणद्वंगं अविहवबहुओचयणमंगलसुजंजपियाणं) अने माथुं, वक्षः स्थण, उदर पृष्ठ, जे भाहु, अने जे जंघाओ इप आठ अंगोथी शुभ लक्षणवाणां प्रसाधनोथी जे सुकत छे जेवी सधवा स्त्रीओ द्वारा जेभतुं पुंजणु दधि अक्षत वगेरेने उतारीने मांगलिक कर्म करवासां आव्युं छे, अने जेभना

अष्टानां 'रायवरकण्णाणं' राजवरकन्यानां 'सर्द्धि' साद्धे=सहैव 'एगदिवसेणं' अत्र सप्तम्यर्थे तृतीया, तेन एकदिवसे=एकस्मिन् दिने 'पाणिं गिण्हाविंसु' पाणिं ग्राहयतः=विवाहं कारयत इत्यर्थः । ततः=तदनन्तरं पाणिग्राहणानन्तरं खलु तस्मै मेघाय=मेघकुमाराय 'अम्मापियरो' मातापितरौ 'मेहस्स' इत्यत्र कुमारशब्दग्रहणेन अष्टानां राजवरकन्याकानां स्वकीयौ स्वकीयौ मातापितरावित्यर्थः, लभ्यते, 'इमं एयाह्वं' इदमेतद्रूपं=तस्यमाणस्वरूपं प्रीतिदानं, 'दल्लेति'

रहां है एसी (अट्टण्हं रायवरकण्णाणं) आठ राजवर कन्यायों के (संद्धि) साथ (एगदिवसेणं पाणिं गिण्हाविंसु) एक ही दिन में पाणि ग्रहण करवा दिया । विशेष मुक्ताफल की तरह देदीप्यमान कान्ति विशेष होता है उसका नाम लावण्य है । कहा भी है—

‘मुक्ताफलेषु छायायास्तरलत्वमिवान्तरा,

प्रतिभाति यदङ्गेषु तल्लावण्यमिहोच्यते ॥’ रूपशब्द का अर्थ आकार अथवा स्वभाव यौवन शब्द का अर्थ तारुण्य, और परोपकार आदि कृत्योंका नाम गुण है । — कहा भी है

परोपकारैकरतिर्दयालुता, विनीतभावो गुरुदेव भक्तता ।

सत्यं क्षमा धैर्यं मुदारता च गुणा इमे सत्त्ववर्ता भवन्ति ॥’ ।

परोपकार करने में रतिका होना, हृदय में दयाभाव का होना. नम्रता का सद्भाव होना, गुरु तथा देवों के प्रति भक्ति का होना सत्य, क्षमा, धैर्य, उदारता वा होना ये सब गुण सत्त्वशाली प्राणियों में पाये जाते हैं । (तएणं तस्स मेहस्स) इस के बाद उस मेघकुमार

उपर शुभाशीर्वाहोनी वर्षा थर्छ रही छे, ओवी (अट्टण्हं रायवरकण्णाणं) आठ राजकन्याओनी (सर्द्धि) साथे (एक दिवसेणं पाणिं गिण्हाविंसु) ओठ्ठ दिवसे लज्ज कराय्यां. मोतीओनी नेम कान्ति जण्डणती होय छे, तेनु' नाम दाव-एथ छे. कहुं पणु छे डे—

“ मुक्ताफलेषु छायायास्तरलत्वमिवान्तरा ।

प्रतिभाति यदङ्गेषु तल्लावण्यमिहोच्यते ॥ इप शब्दनेो अर्थ आकार अथवा स्वभाव होय छे. यौवन शब्दनेो अर्थ 'तारुण्य' अने परोपकार वगेरे सारा कामोहं नाम 'शुष्' छे. कहुं छे डे

“परोपकारैकरतिर्दयालुता. विनीतभावो गुरुदेवभक्तता ।

सत्यक्षमाधैर्यमुदारता च गुणा इमे सत्त्ववर्ता भवन्ति ।”

परोपकार प्रत्ये सहज प्रेम थवे, हृदयमां दयाभाव थवे, नम्रतानेो सहभाव थवे, गुरु तेमज देव प्रत्ये लक्षित थवी, सत्य, क्षमा, धैर्य

दत्तः, किं किं दत्तस्तत्राह—‘अट्टहिरण्यकोडीओ’ अष्ट हिरण्य कोटीः, अष्टौ=अष्टसंख्याका हिरण्यानां=रुप्यकाणां कोटीः, ‘अट्टसुवर्ण कोडीओ’ अष्टसुवर्ण कोटीः, अष्टौ=अष्टसंख्याकाःहेम्नां सुवर्णानां=सुवर्णामुद्राणां ‘मुहर’ इतिभाषापसिद्धानां कोटीः॥

‘गाहाणुसारेण भाणियव्वं जात्र पेसणकारियाओ’ गाथानुसारेण भणितव्यं यावत् प्रेषणकारिकाः, अत्र वक्तव्या गाथाअन्यधोक्ताः, ता इमाः—

अट्ट हिरण्य सुवन्नयः, कोडीओ मउडकुंडला हारा ।

अट्टद्धहार एमावली उ मुत्तावली अट्ट ॥१॥

‘अट्ट हिरण्य सुवन्नय कोडीओ’ अष्ट हिरण्य सुवर्ण कोटयः=हिरण्यानां-रौप्याणामष्टकोटयः १, सुवर्णानां चाष्टकोटयः २, ‘मउड’ मुकुटानि अष्ट ३, ‘कुंडला’ कुण्डलानि=कुण्डलयुग्मकानि अष्ट ४, ‘हारा’ हारा अष्ट ५, ‘अट्टद्धहार’ अष्टाऽर्धहाराः ६, अष्टादशसरिको हार इत्युच्यते, नवसरिक स्तु अर्धहार इति । ‘एक्कावली’ एकावलयः=नानामणिनिर्मिता माला अष्ट ७, तथा ‘मुत्तावली’ मुक्तावलयः-मौक्तिकमालाः ‘अष्ट’ अष्ट=अष्टसंख्याकाः८, ॥१॥

के लिये (अम्मापियरो) उन आठ कन्याओं के मातपिताने (इमं एयारुवं पीइदाणं दल्लेति) इस प्रकारका प्रीति दान (दहेज) दिया—(अट्ट हिरण्य कोडीओ अट्ट सुवर्णकोडीओ गाहाणुसारेण भाणियव्वं) आठ हिरण्य की कोटि, आठ सुवर्ण की कोटि, (आठ करोड सुवर्ण की मुहरें) दीं । इस विषय की प्रदर्शिका गाथाए इस प्रकार हैं

‘अट्ट हिरण्यसुवन्नय’ इत्यादि

आठ करोड रूपया और आठ करोड सुवर्ण मुद्रिकाएँ तथा मुकुट

उदारता थी थी आ जधा उल्ले सत्त्वशाणी प्राणुव्योमां ज भणे छे. (त एणं तस्स मेहस्स) त्थारणाह भेषुक्रुमार भाटे (अम्मा पियरो) आठ कन्याव्योनां माता पिताव्योमे (इमं एयारुवं पीइदाणं दल्लेति) प्रीतिदानमा (दहेजमां) (अट्टहिरण्यकोडीओ अट्ट सुवर्णकोडीओ गाहाणुसारेण भाणियव्वं) (आठ कोटि हिरण्य (चांदी) आठ कोटि सुवर्ण (आठ करोड सोना भंडारे) आपी. आ वातने रूपय करनारी गाथाव्यो आ प्रभाणु छे—

‘अट्ट हिरण्यसुवन्नय’ इत्यादि

आठ करोड रुपिया, आठ करोड सोना भंडारे, मुकुट, कुंडल, हार, अर्धः

कणगावलि रयणावलि, कणगजुगा तुडिय जुग खोमजुगा ।

वड जुग पट्टजुगाइं दुक्लजुगलाइं अट्ट ॥२॥

‘कणगावलि’ कनकावलयः=स्वर्णमालाः ९, ‘रयणावलि’ रत्नावलयः=रत्नमालाः १०, ‘कडगजुगा’ कटकयुगानि=वलययुग्मकानि, वलयं=करभूषणम् ११, ‘तुडियजुगा’ तुदिकयुगानि=तुदिकानां चाहुरशिकाणां युगलानि, ‘भुजबन्ध’ इति प्रसिद्धः १२, ‘खोमजुगा’ क्षौमयुगानि=क्षौम-कार्पासिकम् अतसीमयं वा वस्त्रं तस्य युगानि=युगलानि १३, ‘वडजुग’ वटयुगानि=वटं त्रसरीमयं वस्त्रं ‘तसर’ इति भाषाप्रसिद्धं, तस्य युगानि १४, ‘पट्टजुगाइं पट्टयुगानि=पट्टं=पट्टमूत्रमयं वसनं ‘रेशमी’ इति प्रसिद्धं तस्य युगानि १५, ‘दुक्लजुगलाइं’ दुक्लयुगलानि=सूक्ष्मवस्त्रयुगलानि १६, ‘अट्ट’ अष्टाष्ट=कनकावल्यादय पदार्थाः प्रत्येकमष्टसंख्यका इत्यर्थः ॥२॥

सिहि हिरिधीइ किन्तीउ बुद्धी लच्छीय हौति अट्ट ॥

नंदा भदा य तला, झयवय नाडाइं आसा य ॥३॥

‘सिरि’ श्रीः १७, ‘हिरि’ ह्रीः १८, ‘धीइ’ धृतिः १९, ‘किन्ती उ’ कीर्तिः २०, ‘बुद्धी’ बुद्धिः २१, ‘लच्छीय’ लक्ष्मीश्च २२, ‘हौति’ भवन्ति=प्रदत्ता भवन्ति, ‘अट्ट’ अष्टाष्ट=भवनशोभार्थं श्री प्रभृतीनां षण्णां देवीनां पुत्तलिका

कुंडल, हार, अर्धहार, एकावली, सुवतावली ये सब आठ २ दीं । आठारह लरें जिसमें होती है वह हार तथा ९लरे जिसमें होती है वह अर्ध हार माना जाता है । अनेक मणियो से निर्मित जो माला होती है वह एकावली कहलातीहैं

कणगावलि इत्यादि

आठ कनकावली आठ रत्नमालाएँ, आठ वलययुग्म (आठ जोड़ी कडोकी) आठ भुजबन्ध, आठ क्षौम युग्म, आठ टसर वस्त्र के युग्म आठ रेशमी वस्त्र के युग्म, आठ पतले वस्त्रों का युग्म ।

सिरी हिरि धीइ इत्यादि

भवन शोभा निमित्त उन कन्याओं के माता पिताने आठ श्री देवी

हार, ऐकावली, सुकतावली आ अर्धी आठ आठ आपी. अठार सेर ऐमां ह्य छे ते हार तेभज नव सेर ऐमां ह्य छे ते अर्धहार कडेवाच छे. अनेक भछि निर्मित भाणा ऐकावली कडेवाच छे.

कणगावलि इत्यादि ।

आठ कनकावली-आठ रत्न-भाणाओ, आठ वलय युग्म (आठ कडोकीनी लोड) आठ भुज अंध, आठ क्षौम युग्म, आठ टसर वस्त्रना युग्म, आठ रेशमी वस्त्रना लोडा, आठ जीला वस्त्रना युग्म.

सिरि हिरि इत्यादि ।

भवननी शोभा भाटे ते कन्याओना भाता पिताओओ आठ श्री (लक्ष्मी) देवीनी पूतणीओ, आठ ह्री देवीनी पूतणीओ, आठ धृति देवीनी पूतणीओ आठ कीर्ति

आप प्रत्येकमष्टसंख्यका भवन्तीत्यर्थः । तथा-नन्दाः २३, भद्रा य' भद्राश्च २४, तलाः २५, नन्दादयो भवनशोभार्थं मङ्गलार्थं च स्वस्तिक विशेषाः प्रत्येकमष्टसंख्यका भवन्ति । तथा-‘इय’ ध्वजः २६, ‘वय’ व्रजः=गोकुलं, गर्वा दशसहस्ररेकं गोकुलं भवति २७, ‘नाडां’ नाटकानि-नाटकसाधनानि द्वात्रिंशत्प्रकाराणि २८, ‘आसाय’ अश्वाश्च २९, ध्वजादयोऽपि प्रत्येकमष्टसंख्यकाः ॥३॥

हृथी जाणोजुग्गा ल, सीयाह तहसंदमाणी गिल्लीओ ।

थिल्ली य वियडजाणा, रह गामा दाम दासीओ ॥३॥

‘हृथी’ हस्तिनः ३०, ‘जाणा’ यानानि=शकटादीनि ३१, ‘जुग्गाय’ युग्मानि-यानविशेषाः ‘तामजाम’ इति भाषायाम् ३२, ‘सीया’ शिविकाः ३३, ‘तह’ तथा-‘संदमाणी’ स्यन्दमानिकाः शिविका विशेषाः ‘पालखी’ इति प्रसिद्धाः ३४, ‘गिल्लीओ’ गिल्लयः=हस्तिन उपरि धार्यमाणा आस्तरणविशेषाः ‘इल, अम्बावाडी’ इत्यादयः प्रसिद्धाः ३५, तथा-‘थिल्लीय’ थिल्लयश्च=अश्वद्वयवाहा यानविशेषाः ‘वग्गी’ इति प्रसिद्धाः ३६, ‘वियडजाणा’ वितटयानानि=अना-

की पुत्तलिकायें, आठ ३ देवी की पुत्तलिकाएँ आठ धृतिदेवी की पुत्तलिकाएँ, आठ कीर्तिदेवी की पुत्तलिकाएँ, आठ बुद्धिदेवी की पुत्तलिकाएँ, आठ लक्ष्मी देवी की पुत्तलिकाएँ उस मेचकुमार को दी । तथा भवन शोभा के निमित्त अथवा मंगल के निमित्त आठ आठ स्वस्तिक विशेष नंदा, भद्रा तलाये तथा-आठ २ ध्वजागोकुल, नाटक एवं घोडा ये दिये । दश हजार गाये का १ एक गोकुल होता है तथा नाटक से ३२ बत्तीस प्रकार के नाटकों के साधन यहाँ ग्रहण किये गये हैं ।

हात्थि जाणा, जुग्गा इत्यादि

आठ हाथी, आठ शकट आदि, आठ आठ ताम जाम आठ आठ शिविका आठ आठ छोटी शिविका-पालखी-वगिर्यां, आठ आठ विकटयान-एसे यान कि जिन पर कोई आवरण नहीं होता है। आठ रथ-युद्धोपक-

देवीनी पूतणीओ, आठ बुद्धि देवीनी पूतणीओ, आठ लक्ष्मी देवीनी पूतणीओ, मेघदुः ने आपी, लवन शोला अथवा तो मंगण थवा भाटे आठ आठ स्वस्तिक विशेष नंदा, भद्रा, तणाथ तेमञ्ज आठ आठ ध्वनी, गोकुल, नाटक अने घोडा आठ्या दश हजार गायेतुं येक गोकुल होय छे तेमञ्ज नाटक द्वारा अर्ही भरीस नतनां नाटकेना साधने अर्ही अल्लु करवासां आव्यां छे—

हृथी जाणा, जुग्गा इत्यादि ।

आठ हाथी, आठ शकट वजेरे, आठ आठ तामजाम (पालखीओ) आठ आठ शिविकाओ, आठ आठ नानी शिविकाओ, भग्गीओ, आठ आठ विकटयान ओवी गाडीओ के नेनी उपर आवरण होतुं नथी, आठ रथ-युद्धमां काम लाये

वृत्तयानानि-अच्छादन रहितयानानि ३७, 'रह' रथाः द्विविधाः-संग्रामिकाः-
युद्धोपकरणरूपाः, परियानिकाः-इतस्ततः पर्यटनोपयोगिन इत्यर्थः ३८, तथा
'गामा' ग्रामाः ३९, 'दास' दासाः ४०, दासीओ' दास्यः ४१, हस्त्यादयः
मत्थेकमष्ट संख्याका ॥४२

क्रिकर कंचुइ महयर, वरिसधरे तिविह दीव 'थाले य।

पायी थासग पळंगं, कइविथ अवण्ड अवपका ॥५॥

'क्रिकर' किङ्करा=प्रतिकर्मपृच्छाकारिणः ४२, 'कंचुइ' कञ्चुकिनः-
अन्तःपुरप्रयोजननिवेदकाः ४३, 'महयर' महत्तराः-अन्तःपुर कार्यचिन्तकाः
४४, 'वरिसधरे' वर्षधरा-नपुंसकाः ४५, 'तिविहदीव' त्रिविधा दीपाः-अवलं-
बनदीपा, उत्कम्पनदीपाः, पञ्जरदीपाश्चेति। तत्र बलम्बनदीपाः-शूलखलाबद्धा,
उत्कम्पनदीपाः-ऊर्ध्वदण्डवन्तः, पञ्जरदीपाः-अभ्रपटलादि पञ्जरयुक्ताः, त्रयो-

रणरूप रथ, तथा जिन पर बैठकर प्राणी इधर उधर घूमा करते है ऐसे
पर्यटनोपयोगी रथ आठ आठ ग्राम आठ आठ दास आठ आठ दासी
क्रिकर कंचुई इत्यादि

आठ आठ क्रिकर-हर एक काम के लिये जो पूछा करते है ऐसे
नोकर, आठ आठ कंचुकी-अन्तपुरमें जो वहां के प्रयोजन को निवेदन
करने के लिये रहा करते है ऐसे व्यक्ति-आठ आठ महत्तर-अन्तःपुर में
क्या २ कार्य होना चाहिए इस बातकी जो विचारणा किया करते है वे,
आठ वर्ष धर-नपुंसक, आठ आठ त्रिविध दीप-अवलंबन दीप, उत्कंपन
दीप, पंजर दीप। जो सांकरो में बन्धे रहते है वे अवलंबन दीप हैं, जिन
के ऊपर दण्ड होता है वे उत्कंपन दीप है-जो अभ्र पटल आदि के पींजडे

तेवा इथ, तेमज लेना उपर सवार थधने भाणुसो आभतेम इरवा नथ शडे येवा
पर्यटनोपयोगी रथ, आठ आठ ग्राम, आठ आठ दास अने आठ आठ दासीओ

क्रिकर कंचुइ इत्यादि।

आठ आठ क्रिकर-हरके काम भाटे ले पूछता रहे छे तेवा नोकर आठ आठ
कंचुकी-अन्तपुरमें-राणीवासमां कामनी पूछताज अने बाणु भाटे ले पुरुषो नियुक्त होय
छे-आठ आठ महत्तर-राणीवासमां शुं शुं थपुं जेधये ये वातनी ताकेदारी राभ-
नाराओ-आठ वर्ष धर-नपुंसक, आठ आठ त्रिविध दीप अटले के अवलंबन दीप,
उत्कंपन दीप, अने पंजर दीप, ले श्रंभलाओमां अधाय छे ते अवलंबन दीप,

ડપ્યેતે પ્રત્યેકં ત્રિવિધાઃ—સુવર્ણમયાઃ, રુપ્યમયાઃ, તદુભયમયાશ્ચેતિ, एवं दीपानवविधा भवन्ति। तेन पूर्वसंख्यायां—पञ्चचत्वारिंशति नवसंख्या योजने चतुःपञ्चाशत् (४६-५४) संख्या भवन्ति। 'थाले य' स्थालाश्च, त्रिविधाः—स्वर्णमयाः, रूप्यमयाः तदुभयमयाश्चेति (५५-५७)। 'पाई' पात्र्यः='कटोरा' इति प्रसिद्धाः, एता अपि स्वर्णमयादि भेदात् त्रिविधाः (५८-६०), रत्नजटिताः। 'थासग' स्थासकाः=दर्पणाः ६१, 'पल्लंग' पर्यङ्काः—'पलंग' इति प्रसिद्धाः ६२, 'कहविय' कलाचिकाः—केशमार्जिका केशशोधनीत्यर्थः, 'कुखी' इति विहारदेशे प्रसिद्धा, ६३, 'अवएड' तापिका इस्तकाःअपूर्पादिपाक साधनानि, 'झारा' इति प्रसिद्धानि ६४, 'अवपक्का' अवपाक्या—तापिका, 'कडाही' इति प्रसिद्धाः, ६५, किङ्करादयः सर्वे प्रत्येकमष्टसंख्यका इत्यर्थः ॥गा. ५॥

મેં રહા કરતે હૈ પંજર દીપ હૈં । યે તીનો પ્રકાર કે દીપક સુવર્ણમય, રુપ્યમય તથા તદુભયમય હોને કે કારણ ૮ પ્રકાર કે કહે ગયે હૈં—હસ તરહ યહા તક ઇન સબ પદાર્થો કી જો પ્રીતિદાન મેં દિયે ગયે હૈં સંખ્યા ૪૫, પૈતાલીસ હો જાતી હૈ । ઇસ મેં દીપકોં કી ૯ સંખ્યા કોં ઓર જોડ દેને સે સબ સંખ્યા ૫૪, આજાતી હૈ । (થાલા) આઠ આઠ થાલ યે સ્ત્રી સુવર્ણમય રુપ્યમય એવં તદુભયમય હોને સે ૩ તીન પ્રકારકે હોતે હૈં ઇસ તરહ યહાં તક ૬૭ સંખ્યા દિયે હુયે પદાર્થો કી હો જાતી હૈ । (પાઈ)—આઠ આઠ કટોરા-યે સ્ત્રી પૂર્વોક્ત રૂપ સે તીન તરહ કે હોતે હૈં । ઓર યે કટોરે રત્નજડિત હોતે હૈં । (થાસગ) આઠ ૮ દર્પણ, (પલ્લંગ) આઠ ૮ પલંગ (કહવિય) આઠ કુખી (અવએડ) અપૂર્પાદિ પાક કી સાધનમ્ભૂત આઠ ૮ જારી (અવપકા) આઠ ૮ કડાહી ।

એના ઉપર દહડ હોય છે, તે ઉલ્પન દીપ, અને એ અબ્રપટલ વગેરેના પાંજરામાં છે તે પંજર દીપ કહેવાય છે. આ ત્રણે બાતના દીપકો સુવર્ણમય, રુપ્યમય (ચાંદીના બનેલા) તેમજ સુવર્ણ અને રુપ્ય બનેલા હતા. તે પણ નવ પ્રકારના અહીં બતાવવામાં આવે છે.

આ પ્રમાણે પ્રીતિદાનમાં આપેલા બધા પદાર્થોની અત્યાર સુધી ગણતરી સુબળ ૪૫ સંખ્યા થાય છે. એમાં નવ દીપોની સંખ્યા વધાની મુકવાથી બધી થઈને ૫૪ થઈ જાય છે. ((થાલા) આઠ આઠ થાળ, આ પણ સુવર્ણ ચાંદી અને બનેલા હોવાથી ત્રણ પ્રકારના થાય છે, આ પ્રમાણે અહીં સુધીની સંખ્યા ૫૭ થાય છે. (પાઈ) આઠ આઠ વાડકા પણ પૂર્વોક્ત રૂપે ત્રણ પ્રકારના હોય છે, અને આ વાડકાઓ રત્નો જડેલા હોય છે. (થાસગ) આઠ આઠ ચરીસાઓ, (પલ્લંગ) આઠ આઠ પલંગ, (કહવિય) આઠ આઠ કાંસકીઓ, (અવએડ) અપૂર્પ (માલપુઆ) વગેરે તે બનાવવા માટે આઠ આઠ ચરીઓ, (અવપકા) આઠ આઠ કડાઈઓ.

पात्रीह १ भिसियकरोडियाओ ३ पल्लकभुष्ट य पडिसिज्जा ५ !

हंसाईहिं विसिद्धा, आसणभेया उ अट्टु ॥६॥

‘पात्रीह’ पादपीठानि=चरणस्थापनार्थमासनानि ‘भिसिय’ वृषिकाः=धर्म-
ध्यानोपकरणरूपा आसनविशेषाः, ‘करोडियाओ’ करोटिकाः=आसनविशेषाः
‘पल्लकए’ पर्यङ्काः ‘पडिसिज्जा’ प्रतिशय्याः लघुशय्याः ‘हंसाईहिं विसिद्धा आसण-
भेया’ हंसादिभिर्विशिष्टा आसनभेदाः=हंसादिचित्रसहिता आसनविशेषाः,
एते पादपीठा दय’ प्रत्येकं त्रिविधाः=स्वर्णमया रूप्यमयास्तदुभयमयाश्चेति ।
एवं पादपीठादि-प्रतिशय्यान्तानां पञ्चानां त्रैविध्यात् पञ्चदशसंख्या भवन्ति
(६६-८०), ते सर्वे प्रत्येकमष्टसंख्याका इति ॥६॥

हंसे कुंचे गरुडे, उन्नय पणए य दीहभदे य ।

पक्खे मयरे पउमे, होइ दिसा सोत्थियकारे ॥७॥

‘हंसे’ हंसः=हंसाकार आसनविशेषः, ‘कुंचे’ क्रौञ्चः=क्रौञ्चपक्षिममाना-

‘पात्रीह भिसियकरोडियाओ’ इत्यादि ।

आठ आठ ८ (पात्रीह) पाद पीठ(भिसिय) ८ आठ आठ वृषिक
धर्मध्यान के उपाकरणभूत आसन विशेष (करोडियाओ) आठ आठ
करोटिका-और दूसरे आसन विशेष, (पल्लकए) आठ आठ पर्यङ्क,
(पडिसिज्जा) आठ आठ लघुशय्या (हंसाहाह विसिद्धा) हंसादिकोंके चित्रों
से युक्त (आसण भेया) आठ आठ आसन विशेष । ये पादपीठ
आदि पदार्थ स्वर्णमय रूप्यमय तथा तदुभयमय के भेद से तीनतीन
प्रकार के होते हैं । - इस प्रकार यहाँ तक सब की संख्या ८० (अस्सी)
हो जाती है । - हंसे कुंचे गरुडे इत्यादि ।

(हंसे) हंसाकार आठ आठ आसन विशेष, (कुंचे) क्रौंच पक्षी के
समान आठ आठ आसन विशेष, (गरुडे) गरुड पक्षी के समान आठ

पात्रीह भिसिय इत्यादि ।

आठ आठ (पात्रीह) पादपीठ, (भिसिय) आठ आठ वृषिकाओ, ओटले ३
धर्मध्यान भाटे आसन विशेष, (करोडियाओ) आठ आठ करोटिका-शील जतनां
आसनो, (पल्लकए) आठ आठ पर्यङ्क (पल्लक) (पडिसिज्जा) आठ आठ नाना शय्याओ;
(हंसाहाहिं विसिद्धा) हंस वगेरेना चित्रोपाणा (आसण भेया) आठ आठ आसन
विशेष. आ मधी पादपीठा वगेरे वस्तुओ सोना चांदी अने अनेनी हती तेथी त्रष्टु
त्रष्टु प्रकारनी समजवी. आ रीते अहाँ सुधी मधानी सभया ८० थाय छे.

हंसे कुंचे इत्यादि ।

(हंसे) हंसाकार आठ आठ आसन विशेष, (कुंचे) क्रौंच पक्षीना आठआठ

कारक आसनविशेषः, गरुडः=गरुडपक्षिसमानाकारक आमनविशेषः, उन्नय' उन्नतः=उन्नताकारआसनविशेषः, 'पण ए य' प्रणतः=नम्रीभूतासनविशेषः, 'दीहे' दीर्घासनविशेषः, 'भहे' भद्रः=भद्रासनविशेषः 'पक्खे, पक्षः=पक्षासनं-मयूरादीनां स्वभावतः पतितैः पक्षैर्निर्मित आसनविशेष इत्यर्थः। मयरे' मकरः=मकरासनं मकराकार निर्मितासनविशेषः, पउमे' पद्मं=पद्मासनं 'होइ' भवति। 'दिसासोत्थियकारे' दिशा स्वस्तिकाकारः=स्वस्तिकविशेषा-कृतिकासनविशेषः। हंसादीन्येकादशासनानि स्वर्णमयादि भेदेन त्रिविधानि, तेन हंसादीनामेकादशानां त्रैविध्यात् त्रयक्षिंशत् (३३) संख्या भवन्ति, (८१-११३)। एते सर्वे प्रत्येकमष्टसंख्यकानि प्रदत्तानीति भावः ॥७।

तेल्लकोट्टसमुग्घा, पत्ते चोए य तगरएला य।

हरियाले हिंणुलए, मणोसिला सरिसव समुग्गे ॥८।

आठ आसन विशेष, (उन्नय) उन्नत आकारवाले आठ आठ आसन विशेष, (पणएय) नम्रीभूत बने हुए आठ आठ आसन विशेष, (दीहे) दीर्घआकारवाले आठ आठ आसन विशेष, (भहे) आठ आठ भद्रासन विशेष, (पक्खे) स्वभावतः पतित हुए मयूरादिकों के पंखों से बने हुए पक्षासन विशेष, (मयरे) मकराकार निर्मित आठ आठ आसन विशेष, (पउमे) आठ आठ पद्मासन विशेष, (दिसासोत्थियकारे) आठ आठ कृत्तिकासन विशेष, ये सब ११ ग्यारह प्रकार के आसन स्वर्णमय रूप से तीन तीन प्रकार के होते हैं। इस प्रकार इन की संख्या ३३ होनी है। ८१ में ३३ जोड़ देने पर ११४ संख्या दी गई वस्तुओं की यहाँ तक की आ जाती है।

जेवा आठ आठ आसन आसनविशेष, (गरुडे) गरुडपक्षी जेवा आठ आठ आसन-विशेष, (उन्नय) उन्नत आकारवाला आठ आठ आसनविशेष, (दीहे) दीर्घ आकारवाला आठ आठ आसनविशेष, (भहे) आठ आठ भद्रासन विशेष, (पक्खे) पोलाना भेजे स्वाभाविक रीते भरी पडला मारना पीछाओना बनेला 'पक्षासन' विशेष, (मयरे) मगरना आकारना आठ आठ आसनविशेष, (पउमे) आठ आठ पद्मासनविशेष, (दिसासोत्थियकारे) आठ आठ कृत्तिकासन विशेष, आ अथा ११ प्रकारना आसनेना सुवर्ण वगेरैना लेहथी तणु तणु प्रकारना थाय छे. आ प्रभाण्णे ओमनी संख्या उउ थाय छे. (१ अने उउने सरवाणे ११४ थाय छे. अही सुधी अधी वस्तुओनी संख्या ११४ समजनी.

‘तेल कोट्टसमुग्गा’ तैल कुष्ठमसुद्गाः—सुगन्धितैलसमुद्गाः, कुष्ठं—सुगन्धिचूर्णं तस्य समुद्गकाः, ‘पत्ते’ पत्राणि=नागत्रय्यादीनि तेषां संपुटकाः, ‘चोए’ चोअ=गन्धद्रव्यविशेषः, चोए’ इति देशी शब्दः । तगरः प्रसिद्धः, एला=‘इलायचो’ इति प्रसिद्धा । हरियाले’ हरितालः=स्वनामख्यातपीतवर्णकद्रव्यविशेषः, ‘हिण्डुळय’ हिण्डुळकः प्रसिद्धः, ‘मणोसिला’ मनःशिला प्रसिद्ध, ‘सरिसव’ सर्षपः एषां ‘समुग्गे’ समुद्गाः—संपुटकाः, तैलादीनां दशानां संपुटकाः स्वर्णमयादि भेदेन त्रिविधाः, तेन तेषां त्रिंशत् संख्या ३०, भवन्ति (११४—१४३) । आदितः संकलनेन त्रयश्चत्वारिंशदधिकैकशतम् । तैल समुद्गकादयः प्रत्येकमष्टसंख्यकाः प्रदत्ताः ॥८॥

अथाष्टादशदेशोत्पन्ना दास्यः प्रत्येकमष्टसंख्यकाः प्रदत्ता इत्याह—
खुज्जा चिळाड१ वामणि वडभीओ वडबरी२ उ बडसिया ३ ।
जोणिय४ पळत्रियाओ५ इसिणिया६ धोरुडणिया७ ॥९॥

तेलकोट्ट इत्यादि ।

सुगन्धित तैल रखने की आठ आठ कुपियाएँ, सुगन्धित चूर्ण की आठ आठ कुपियाएँ, पान रखने की आठ आठ डिबियाएँ, चोअ-गंध द्रव्य विशेष रखने की आठ आठ डिबियाएँ, तगर रखने की आठ आठ डिबियाएँ, इलायची रखने की आठ आठ डिबियाएँ, इसी तरह हरिताल, हिण्डुल, मनः शिल और सरसों के रखने की भी आठ आठ डिबियाएँ दीं। ये सब भी स्वर्णादिक के भेद से ३-३ प्रकार होती हैं। इसलिये १४३ तक की संख्या यहाँ तक हो जाती है। अब सूत्रकार यह कहते हैं कि १८ देशों की जो दासियाँ दी गईं—सौ वे इस प्रकार हैं ।

खुज्जा चिळा वामणि—इत्यादि । किरात देश की, कूबडी दासियाँ ८, ८ बर्बरदेश की ह्रस्व शरीर वाली तथा एक पाश्व से हीन दासियाँ

‘तेल कोट्ट इत्यादि ।’

सुगन्धित तैल भाटे आठ आठ डूपीओ, सुगन्धित चूर्ण (पावडर)नी आठ आठ डूपीओ, पान भूकवानी आठ आठ डणलीओ, (चोअ) गन्धद्रव्य विशेषने भाटे आठ आठ डणलीओ, तगर भाटेनी आठ आठ डणलीओ, ओलथी भूकवानी आठ आठ डणलीओ, आ प्रभाणे ७ हरिताल; हिण्डुल, मनःशिल अने सरसव भूकवा भाटे आठ आठ डणलीओ आपी. आ अंधी पण सुवर्ण वगेरेना लेहथी त्रणु त्रणु प्रकरनी थाय छे, ओटले अडी सुधीनी संख्या १४३ सुधी पडेअंछे छे. हुवे सूत्रकार अदार देशानी दासीओ विशे स्पष्टता करे छे—ते आ प्रभाणे छे—

‘खुज्जा चिल्ला वामणी’ वगेरे आठ आठ किरात देशनी डूणडी दासीओ आठ आठ अर्बर देशनी डीणु शरीरवाणी तेमअ अके पाश्वडीन दासीओ यौन-

लामिय८ लउसिय९ दमिली१० सिंहलि११ तह आरवी१२ पुलिंदी य१३ ।
पकणि१४ बहलि१५ मुरंडी१६ सवरीओ य १८ । ॥१०॥

‘खुज्जा’ कुब्जा; ‘चिलाइ’ किरातिकाः=किरातदेशोत्पन्ना दास्यः १, ‘वामणि’ वामनाः इस्त्र शरीराः, ‘वडमीओ’ वडभ्यः—एकपाश्वर्हीनाः एतादृश्यः ‘ववैरी’ ववैर्यः=ववैरदेशोत्पन्नाः २, ‘बउसिया य’ बकुशिकाः=बकुशदेशोत्पन्नाश्च, ‘जोणिय’ योनिकाः—यौवनदेशोत्पन्नाः ४, ‘पहुँवियाओ’ पहुँविकाः=पहुँवदेशोत्पन्नाः ५ ‘ईसिणिया’ ईसिनिकाः इसिननामकदेशोत्पन्ना ६, ‘धोरुइणिया’ धोरुकिनिकाः=देशविशेषोत्पन्नाः, अस्य देशस्य ‘वासिणिया’ वासिनिक हति नामान्तरम् ७, ‘लासिकाः=लासक देशोत्पन्नाः ८, ‘लउसिय’ लकुशिकाः=लकुशदेशोत्पन्नाः ९, ‘दमिली’ द्रविडभ्यः—द्रविडदेशोत्पन्नाः १०, ‘सिंहलि’ सिंहल्यः=सिंहलदेशोत्पन्नाः ११, आरवी—आरवदेशोत्पन्नाः १२, ‘पुलिंदी’ पुलिन्द्यः=पुलिन्ददेशोत्पन्नाः १३, ‘पकणि’ पकण्यः=इतिदेशीयःशब्दः—पकणदेशोत्पन्नाः १४, ‘बहलि’ बहल्यःबहलनामको भारतवर्षस्योत्तरीयोदेश-

आठ आठ,बकुशदेश की दासियां आठ आठ, यौनदेशकी दासियां आठ-आठपहुँवदेश की दासियां आठ-आठ ईसिन नामके देश की दासियां आठ आठ, धोरुकिनिक देशकी दासियां आठ आठ (इस देशका दूसरा नाम वासनिकभी हैं) लासक देश की दासियां आठ आठ, लकुश देश की दासियां आठ आठ, द्रविडदेश की दासियां आठ आठ, सिंहल-देश की दासियां आठ आठ, अरवदेश की दासियां आठ आठ, पुलिन्द-देश की दासियां आठ आठ, पकणदेश की दासियां आठ आठ, भारत वर्ष की उत्तर दिशाकी और बहल नाम के देश ५ उत्पन्न हुई दासियां आठ आठ, मुरंडदेश की दासियां आठ आठ, शबरदेश की दासियां आठ आठ, पारसदेश की दासियां आठ आठ,

देशनी दासीओ, आठ आठ पहुँव देशनी दासीओ, धरान नामना देशनी आठ आठ दासीओ, धोरुकिनिक देशनी आठ आठ दासीओ, (आ देशतुं पीलुं नाम वासनिक पणु छ) आठ आठ लासकदेशनी दासीओ, आठ आठ लकुशदेशनी दासीओ, आठ आठ द्रविडदेशनी दासीओ; आठ आठ सिंहलदेशनी दासीओ, आठ आठ आरव देशनी दासीओ, आठ आठ पुलिंद देशनी दासीओ आठ आठ पकणदेशनी दासीओ, भारतवर्षना उत्तर भावेला गडल नामना देशनां उत्पन्न थयेली आठ आठ दासीओ, आठ आठ मुरंडदेशनी दासीओ, आठ आठ शबरदेशनी दासीओ, आठ पा.स देशनी दासीओ,

स्तत्रोत्पन्नाः १५, 'मुहुंडी' मुरुण्डयः=मुरुण्डदेशोत्पन्नाः १६, 'सवरीओ' शवर्यः=शवरदेशोत्पन्नाः १७ 'पारसी' पारस्यः- पारसदेशोत्पन्नाः १८, (१४४-१६१) एताः किरातिकादिकाः अनार्यदेशोत्पन्ना अष्टादाशदास्यः प्रत्येकमष्ट-संख्यका इति भावः ॥१०॥

छत्तधरी चेडोओ, चामरधर तालियंटयधरीओ।

स करोडिया धरीओ, खीराई पच धाईओ ॥११॥

'छत्तधरी' छत्रधारिण्यः 'चेडोओ' चेटयः-दास्यः (१६२), 'चामरधर' चामरधराः-चामरधारिण्यो दास्यः (१६३), 'तालियंटयधरीओ' तालवृन्तकधराः=तालपत्रनिर्मितव्यजनधारिण्यः (१६४), 'सकरोडिया धरीओ' सकरोटिकाधराः=करोटिकाः=अगिकाः 'गानदानी' इति प्रसिद्धाः तासां धराःधारिकास्ताभिः मह, सकरोटिकाधराः=अगिकाधारिण्योऽपि तत्राम्नित्यर्थः (१६५), खीरा-ई 'चधाईओ' क्षीरादि पञ्चध त्रयः-क्षीरधात्र्यः १, मण्डनधात्र्यः २, मज्जनधात्र्यः ३, क्रीडनधात्र्यः ४, अङ्कधात्र्यः ५ (१६६-१७०) छत्रधरादयः सर्वाः प्रत्येकमष्टसंख्यकाः ॥११॥

छत्तधरी चेडोओ इत्यादि ।

छत्र धारण करने वाली दासी आठे आठे, चामर धारण करनेवाली दासी आठे आठे, ताडपत्र निर्मित वीजना ढोरने वाली दासी आठे आठ, पानी दानी लेने वाली दासियां आठे आठ, क्षीर धारी आठे आठ, मंजन धात्रियां आठ आठ, क्रीडनधात्रियां आठ आठ; अंक धात्रियां आठ आठ, मंडनधात्रियां आठ आठ.

अट्टंगमद्वियाओ उम्मदियाउ इत्यादि

सामान्य रूप से अंग का मर्दन करने वाली दासियां आठ आठ,

'छत्तधरी इत्यादि ।

आठे आठे छत्र धारण करनेवाली दासीओ, आठे आठे अमर धारण करनेवाली दासीओ, आठे आठे ताडपत्रना धरनेवाली धारी नाधरनेवाली आठे आठे पाणी आपनार दासीओ, आठे आठे क्षीरधारीओ, आठे आठे मंजन धारीओ, आठे आठे क्रीडन धारीओ आठे आठे अंक धारीओ,

अट्टंगमद्वियाओ इत्यादि ।

आठे आठे सामान्यरूपे अंग मर्दन करनेवाली दासीओ, आठे आठे स्नान करानेवाली दासीओ, आठे आठे मंडन करानेवाली दासीओ, वस्तुके अन्दन धरनेवाली

अट्टंगम ह्याओ, उम्मदियाउ उम्मज्जिम मंडियाओ य ।

वण्णय-चुण्णय-पीसिय, -क्रीलाकारी य दवगारीं ॥१२॥

'अट्टंगमहियाओ' अट्टाङ्गमर्दिकाः=अट्टावङ्गमर्दिकाः सामान्यतोऽङ्गमर्दन-
कारिण्यो दास्यः (१७१) 'उम्मदियाउ' उम्मर्दिकाः विशेषतोऽङ्गमर्दनकारिण्यः
(१७२) 'उम्मज्जिग' उम्मज्जिकाः-स्नापिकाः (१७३) 'मंडिया' मण्डिकाः=
मण्डनकारिण्यः 'वण्णय चुण्णय पीसिय' वर्णकचूर्णकपेषिकाः, तत्र वर्णक-
पेषिकाः--चन्दनपेषणकारिण्यः (१७५) चूर्णकपेषिकाः=चूर्णो गन्धद्रव्य तस्य
पेषिकाः (१७६) 'क्रीला कारीय' क्रीडाकारिकाः (१७७) 'दवगारी' द्रवका-
रिकाः=हास्यकारिण्यः (१७८) अङ्गमर्दिकादयः प्रत्येकमष्टसंख्यकाः दास्यः ॥१२॥

उत्थावियाउं तह नाडइल्ल कोडुविणी महाणसिणी ।

अंडारि अज्जधारी, पुप्फधरी पाणीयधरी यं ॥१३॥

'उत्थाविया' उत्थापिकाः-उत्थापनं=जांगरणं तस्य कारिकाः (१७९)
तथा-'नाडइल्ल' नाटकनी=नाट्यकारिण्यः १८०) कोडुविणी' कौडुविन्यः-
कर्मचारिण्यः (१८१) 'महाणसिणी' महानसिन्यः=पाकसंपादिकाः (१८२)
'अंडारि' माण्डारिण्यः-क्रीडाध्यक्षाः (१८३) 'अज्जधारि' अज्जधारिकाः=
क्रीडाध्यक्षमन्त्रधारिण्यः (१८४) 'पुप्फधरी' पुष्पधारिकाः=क्रीडाध्यक्ष पुष्पधारिण्यः
(१८५) 'पाणियधरी य' पानीयधारिकाश्च 'झारी' इति प्रसिद्धस्य जलपात्रस्य
धारिका इत्यर्थः (१८६) उत्थापिकादयः प्रत्येकमष्टसंख्यकाः ॥१३॥

विशेष रूप से अंग का मर्दन करने वाली दासियां आठ आठ, स्नान
कराने वाली दासियां आठ आठ, मदन कराने वाली दासियां आठ आठ,
वर्णक-चन्दन धिसने वाली दासियां आठ आठ, चूर्ण-गंध द्रव्य विशेष-
पीसनेवाली दासियां आठ आठ, और हँसी मझाक करने वाली दासियां
आठ आठ, -उत्थावि-सौते से उठाने वाली दासियां आठ आठ, नाटय
करने वाली दासियां आठ आठ, घर का काम काज करने वाली दासियां
अठ-आठ रसोई का काम करने वाली पाचिकाएँ आठ आठ, क्रीडा के
निमित्त कमल लेकर खड़ी रहने वाली दासियां आठ आठ, । क्रीडा के
निमित्त पुष्प लेकर खड़ी रहने वाली दासियां आठ आठ, पानी से भरी

आठ आठ दासियाँ, शूण-गन्ध द्रव्य विशेष धसनारी आठ आठ दासियाँ, आठ
आठ अनेक जातनी डीडाँयाँ करनारी दासियाँ, हास्य विनोद करनारी आठ आठ
दासियाँ, उत्थावि-आठ आठ सूतेदाने जगाउनारी दासियाँ, आठ आठ धरतुं काम
करनारी दासियाँ, रसोई घरमां काम करनारी आठ आठ परिआरीडाँयाँ, लंडारमां
काम करनारी आठ आठ दासियाँ, डीडाने माटे कभण हाथमां लधने ठेली रहेनारी
आठ आठ दासियाँ, डीडाने माटे पुष्प लधने ठेली रहेनारी आठ आठ दासियाँ,

बलकारिण्य सेज्जाकारियाओ अबंमंतरीउ बाहिरिया ।

पडिहारी मालारी, पेसणकारीउ अइह्ठ ॥१४॥

‘बलकारिण्य’ बलकारिकाः=व्यायामकारिण्यः (१८७) सेज्जाकारियाओ’ शय्याकारिकाः=पुष्पादिभिः शय्या रचनाकारिण्यः (१८८) ‘अबंमंतरीउ बाहिरिया पडिहारी’ आभ्यन्तरिकाः प्रतिहारिकाः, बाह्याः प्रतिहारिकाः तत्राभ्यन्तरिका प्रतिहारिकाः आभ्यन्तरे प्राहारिकाः (१८८) बाह्याः प्रतिहारिकाः—बहीप्रदेशे प्राहारिकाः (१९०) ‘मालारी’ मालाकारिकाः—(१९१) ‘पेसण कारीउ’ प्रेषणकारिकाः=कार्यसम्पादनार्थं बाहिर्गन्तुं नियोजनं प्रेषणं तस्य कारिकाः (१९२) बलकारिकादयः प्रत्येकमष्टसंख्यकाः ।

एवं तासामष्टानां राजकन्यकानां मध्ये प्रत्येकस्याः मातापितरौ (१९२) द्विनवत्यधिकशतपदार्थान् प्रत्येकमष्टसंख्यकान् संकलनया (१५३६) षट्त्रिंशदधिकपञ्चदशशततमकान् मेघकुमाराय यौतुके ‘दहेज’ इति प्रसिद्धे करमोचन समये दत्तवन्तौ तेषामष्ट संख्या गुणनेन सर्वं संकलनया ते पदार्थाः (१२२८८) द्वादशसहस्राणि अष्टाशीत्यधिकं शतद्वयं च भरन्ति ॥१४॥

हुई झारी को लेकर उपस्थित होने वाली दासियां आठ आठ—बलकारि—व्यायाम करने वाली दासियां आठ आठ, पुष्पादिक द्वारा शय्या की रचना रचने वाली दासियां आठ आठ, भीतर और बाहर पहरा देने वाली दासियां आठ, आठ, माला बनाने वाली दासियां आठ आठ, किसी काम के लिये बाहर भेजने के काम में नियुक्त हुई दासियां आठ आठ, इस प्रकार ८ (आठ) कन्याओं के माता पिताने कुल ये १९२, चीजें प्रीति दान में मेघकुमार को दीं। ये सब चीजें आठ आठ की संख्या में प्रत्येक कर से मिली—ईस तरह १९२, को ८ से गुणित करने पर १५३६, चीजें उस मेघकुमार को दहेज में उनकी ओर से प्राप्त हुईं। ये

आठ आठ पाष्ठी लहेदी अरीओ लधने डावर रहेनारी दासीओ, भलकारि—व्यायाम करनारी आठ आठ दासीओ, पुण्य वगेरैथी शय्यानी रचना करनारी आठ आठ दासीओ, भहार रने अंहर योकी करनारी आठ आठ दासीओ. आठ आठ भाण्यो भनानारी दासीओ, कोष पणु कामने माटे भहार भोडलवामां आवनारी आठ आठ दासीओ, आ प्रभाणु आठ कन्याओना माता पिताओे गधी थधने १६२ वस्तुओे मेघकुमारने प्रीतिदान (दहेज) मां आपी. आठ आठनी संध्यामां दरेक वस्तु तेने आपवामां आवी. आरीते १६२ने आठनी साथे शुष्या करीओे तो १५३६ वस्तुओे मेघकुमारने प्रीतिदानमां तेभना तरइथी भली, आ संध्या ओेक व मातापिता द्वारा ओेक कन्याने माटे

‘अन्न च’ अन्यच्च त्रिपुलं-प्रभूतं, ‘धणकणगरयणमणिमोत्ति य संखसिल-
 लप्पवालरत्तरयण संतसारसावतेज्जं’ धन कनकरत्नमणिमौक्तिकशङ्खशिला-
 प्रवालरत्तरत्नसत्सारस्वापतेयं, धनं-गणिमधरिममेय परिच्छेदरूपं, कनकं=
 सुवर्णं रत्नानि च= कर्केतनादीनि, मणयः=चन्द्रकान्तादयश्च मौक्तिकानि च,
 शंखाः=दक्षिणावर्तादयः, शिलाप्रवालानि=विद्रुमाणिच ‘मुंगा’ इति भावायां,
 यद्वा-शिला-राजपट्टा गंध पेष्णशिला, प्रवालानि च= विद्रुमाणि, रत्न रत्नानि=
 पद्मरागप्रभृतीनि, सत्त् विद्यमानं यत् सारं=प्रधानं स्वापतेयं=द्रव्यं, तदपि
 ‘अलाहिं’ अलं-परिपूर्णं ‘दल्लेति’ दत्तःइत्यन्वयः, दत्तवन्ता वित्यर्थः । तत्परमा-
 गम्, ‘आसत्तमाओ’ आमसमात् ‘कुलवंसाओ’ कुलवंश्याः-कुलक्षणे वंशे भवः
 कुलवंशयः आगाणि सप्तपुरुषपर्यन्त इत्यर्थः, तेभ्यः सप्तपुरुषेभ्यः‘पकामं-
 द उं’ प्रकामं दातुम्=भत्यन्तं दातुं साधर्मिक वात्सल्यप्रभावनाऽनाथादिभ्यो
 एरु कन्या के माता पिता द्वारा प्रदत्त वस्तुओं की संख्या का जोड़ है ।
 इसे ८ से और गुणा करने पर (१२२८८) इन सब का जोड़ आ जाता है ।

(अन्नं च त्रिपुलं धणकणगरयणमणिमोत्तिय संखसिलप्पवाल रत्तरयण
 संतसारसावतेज्जं) ईन सब के सिवाय और भी बहुत सा गणिमधरिम-
 मेय तथा परिच्छेद रूप द्रव्य, कनक-सुवर्ण, रत्न, चन्द्रकान्त आदि मणि
 समूहब्रुत्ता समूह, दक्षिणावर्त्त आदि शख, शिला प्रवाल- मुंगा, पद्मराग
 आदि रत्तरत्न, सत्सारभूत द्रव्य (अलाहिं) खूब-परिपूर्ण (दल्लेति) दिया ।
 (जाव) । इतना दिया कि (आ सत्तमाओ कुलवंसाओ) मेघकुमार की सात
 पीढी तक वह समाप्त न हो सकें । (पकामं दाउ पकामं भोत्तुं परिभाएउं) वे
 उसे साधर्मिक वात्सल्य में जैन धर्मकी प्रभावना में और अनाथ आदि

आपेदी वस्तुनो स वाणे छे. अने आठथी गुणीये तो १२२८८ आ अधानो स-
 वाणे थं नय छे.

(अन्नं च त्रिपुलं धणकणगरयणमणिमोत्तियसंखसिलप्पवाल
 रत्तरयणसंतसारसावतेज्जं)

आना सिवाय भीन पणु णहु प्रभाणुभां गण्णिमधरिम, मेय तेमण परिच्छेद-
 र्प द्रव्य, कनक, (सुवर्ण) रत्न, चन्द्रकान्त वगेरे भण्णिसमूह, दक्षिणावर्त्त वगेरे शंख,
 शिला प्रवाल, -मुंगा, पद्मराग वगेरे दाव रंगना रत्नो, सत्सारभूत द्रव्य
 (अलाहिं) णहुण-परिपूर्णइये (दल्लेति) आव्यां (जाव) आटुं आव्युं के (आ-
 सत्तमाओ कुलवंसाओ) मेघकुमारनी सात पेढी सुधी ते समाप्त न थाय, (पकामं
 दाउ पकामं भोत्तुं परिभाएउं) ते धनने तेणो साधर्मिक वात्सल्यभां जैन धर्मनी
 प्रभावनाभां, अने अनाथ व्यक्तियोना पोषणु वगेरेभां छिण्ण सुणण अर्थ करी शके.

दानार्थम्-एवं 'प्रकामं मातुं' प्रकाम भक्तुं स्व भागार्थं 'परिमातुं' परिजायतुं=
दायादादीनां भ्रात्रादीनां विभागस्य. प्रदानार्थं तत्परिमाणं द्रव्यं दत्तवन्ती इति
सम्बन्धः । एवं राजकन्यकाः परिणीय ताभिः सह मेघकुमारः स्वकं भवन-मागतः।

ततःखलु स मेघकुमारः 'एगमेगाएभारियाए' एकैः स्यै भायायै 'एग-
मेगं' एकाम् एकां 'हिरण्यकोडिं' हिरण्यकोटीं' रौप्यकोटीं 'दलयइ' ददाति. ।
एवम्-एकैकां सुवर्णकोटिं यावत् एकैकां प्रेषणकारिणीं ददाति, । अन्यच्च विपुलं
धनकनकादिकं परिभाजयितुम् 'यावत्-आसप्तमात् कुलवंश्यात् प्रकामं' दानार्थं
भागार्थं परिभजनार्थं च ददाति । ततःखलु सः मेघकुमारः 'उर्पिं पासायवर-
गए' उपरिप्रासादवरगतः=उत्तमराजभवनोपरिभूमौ स्थितः, 'फुट्टमाणेहिं

व्यक्तियों के पोषण आदि में, इच्छानुसार खर्च कर सकें। अपने भोग में
उसे अच्छी तरह व्यय कर सकें और हिस्सेदार अपने भाईयों में उसका
उचित रीति से उसे विभक्त कर सकें। इस तरह दहेज प्राप्त कर वह
मेघकुमार उन नवीन परिणीत वधुओं के साथ अपने भवन पर आ
गया।—(तएणं से मेहेकुमारे एगमेगाए भरियाए एगमेगं हिरण्य कोडिं
दलयइ जाव एगमेगं पेसणाकारिं दलयइ अण्णं च विपुलं धणकणग
जाव परिभाएउं दवयइ) बाद में उस मेघकुमारने एक एक अपनी पत्नी
के लिये उस समस्त सामग्रीमें से एकर हिरण्य की कोटि दी। इसी
तरह भेतने वाली पर्यन्त डमने उन उनवस्तुओं का उनके लिये विभाग कर
वितरण कर दिया। धन, कनक आदि सबका भी विभाग कर वितरण
कर दिया। कि जिससे वे अच्छी तरह उसे अपनी इच्छानुसार दानादि
में लगाती रहें। (तएणं से मेहे कुमारे उर्पिपासायवरगए फुट्टमाणेहिं मुईग-

पोताना भाटे सारी रीते अर्थ करी शके अने लागीदार पोताना बाधयोने पणु
योअ्य रीते वडेथी शके आ रीते प्रीतिदान भेगवीने मेघकुमार नवी वधुयोनी साथे
पोताना लवननं आय्यो. (तएणं से मेहेकुमारे एगमेगाए भारियाए एग
मेगं हिरण्यकोडिं दलयइ जाव एगमेगं पेसणाकारिं दलयइ अण्णं च विपुल
धणकणग जाव परिभाएउं दलयइ) त्पारणाह मेघकुमारे पोतानी दरेक पत्नी भाटे
अधी सामग्रीभांथी अेक करेउ छिरण्यनी मुद्रायो आयी. आ प्रभाखे दहेजभां प्राप्त
थयेदी अधी वस्तुयोनेो समलाग करीने उनके, धन वगेरे अधी वस्तुयोने वडेथी
दीधी. अेथी तेयो पणु पोतानी छ्ण्य मुण्णं दान वगेरेभां आयी शके.
(तएणं से मेहेकुमारे उर्पि पासायवरगए फुट्टमाणेहिं मुईगमस्थएहिं वरत-

मुद्गमत्थर्हि' स्फुटद्विरिव मृदङ्गमस्तकेः, अतिरमसात् ताडयमानैर् मर्दलमुख
 पुटैः= चादितमृदङ्गमधुरध्वनिभिः, 'वरतरुणिसंपउत्तेहिं' वरतरुणीसंप्रयुक्तैः=
 वर रमणीभिः संप्रयुक्तैः=कृतैः द्वात्रिंशद्विधैर्नाटकैः, 'उत्रगिज्जमाणे' उन्गीय-
 मानः२ वीर्यादिगुणैः पुनःपुनः स्तूयमानः 'उत्रलालिज्जमाणेर' उपलाल्यमानः२
 पुनः पुनः प्रसाद्यमानः-ईप्सितार्थसंपादनेन स्नेहपूर्वकं पाल्यमानः२ इत्यर्थः
 'सदफरिसरसरूवगंधे' शब्दस्पर्शरसरूपगंधान् तद्रूपान् 'विउले' विपुलान् मनु-
 प्यकान्=मनुष्यसम्बन्धिनः कामभोगान् 'पञ्चणुभवमाणे' प्रत्यनुभवन्=भुञ्जान्
 उद्यानादि क्रीडां कुर्वाणः राजकुमारपदवीमनुभवन् विहरति=आस्ते सुखेन
 कालं शमयतिस्मेत्यर्थः ॥ सू० २३॥

१७५-तेणं कालेणं तेण समए णं समणे भगवं महावीरे पुव्वाणुपुविं
 चरमाणे गामाणुगामं दूइज्जमाणे सुहंसुहेणं विहरमाणे जेणामेव राय-

मत्थत्थर्हि वरतरुणिसंपउत्तेहिं वत्तीसविहेहिं नाडएहिं उत्रगिज्जमाणेर उवल
 लिज्जमाणे सदफरिसरसरूवगंधे विउले माणुस्सए कामभोगे पञ्चणु-
 भवमाणे विहरइ) इसके बाद वह मेघकुमार महल के ऊपर रहकर बाजों
 की मधुर ध्वनियों से तथा उत्तमर उत्तम मणीयों द्वारा किये ३२ प्रकार
 के नाटकों से वे कि जिनमें अपने ही शौर्य आदि गुणों का प्रदर्शन
 किया जाता था स्तूयमान होता हुआ, ईप्सित अर्थ के संपादन से पुनःपुनः-
 प्रसाद्यमान होता हुआ विपुल शब्दरूप गंध, रस, स्पर्श मनुष्य भव
 सम्बन्धी काम भोगों को भोगने लगा। इस तरह उद्यान आदि की क्रीडा
 का अनुभव करना हुआ वह मेघकुमार राजकुमार पदवी में रहकर
 सुख पूर्वक अपने समय को व्यतीत करने लगा। ॥मूत्रा॥२३॥

रुणि संपउत्तेहिं वत्तीसविहेहिं नाडएहिं उत्रगिज्जमाणे ? उवलालिज्जमाणे
 सदफरिसरसरूव गंधे विउले मणुस्सए कामभोगे पञ्चणुभवमाणे विहरइ)
 त्पारभाह मेघकुमार भलेलना उपरना लागमां रड्ढिने वाला ज्योना मधुर ध्वनिज्यो
 तेमज्ज उत्तम-उत्तम २ मधुज्यो द्वारा करवाया आवेला उर प्रकारना नाटकोथी-के जेमां
 शौर्य वगेरे सुखो प्रकट करवाया आवे छे, स्तूयमान थतो, ईप्सित अर्थना संपादनथी
 वारंवार प्रसाद्यमान थतो, पुष्कण प्रमाणमां इय, गंध, रस, स्पर्श अपने मनुष्य
 लव संबन्धी कामभोगो लोणववा लाग्यो। आ प्रमाणे उद्यान वगेरेनी क्रीडाने अउ-
 लवतो मेघकुमार राजकुमारना पहने शोलावतो सुजेथी मोताना समथने पसार
 करवा लाग्यो। ॥सूत्र २३॥

गिहे नयरे गुणसिलए चेइए जाव विहरइ । तएणं से रायगिहे न-
यरे सिंघाडग तिग चउक्कचच्चर चउम्मुहमहापहपहेसु बहुजणस-
हेइवा जाव बहवे उग्गा जाव रायगिहस्स नयरस्स मज्झंमज्जेणं-
एगदिसिं एगाभिमुहा निग्गच्छंति । इमं च णं मेहे कुमारे उप्पि
पासायवरगए फुट्टमाणेहिं मुयंगमत्थएहिं जाव माणुस्सएकामभोगे
भुंजमाणे रायमगं च ओलोएमाणे२ एवं च णं विहरइ । तएणं से
मेहे कुमारे ते बहवे उग्गे जाव एगदिसिं एगाभिमुहे निग्गच्छमाणे
पासइ, पासित्ता कंचुइपुरिसे सद्दावेइ, सद्दावित्ता एवं वयासी—किण्णं
भो देवाणुप्पिया ! अज्ज रायगिहे नयरे इंदमहेइ वा खंदमहेइ वा
एवं रुहसिववेसमणनागजक्खभूयनईतलायरुक्खचेइ य पव्वय उज्जाण-
गिरिजत्ताइ वा, जओ णं बहवे उग्गा जाव एगदिसिं एगाभिमुहा
णिग्गच्छंति । तएणं से कंचुइपुरिसे समणस्स भगवओ महावीरस्स
गाहियागमणपवत्तिए मेहंकुमारं एवं वयासी—नो खल्ल देवाणुप्पिया !
अज्ज रायगिहे नयरे इंदमहेइ वा जाव गिरिजत्ताइ वा, जन्नं एए
उग्गा जाव एगदिसिं एगाभिमुहा निग्गच्छन्ति, एवं खल्ल देवाणु
प्पिया । समणे भगवं महावीरे आइगरे तित्थकरे इहमागए इहं
संपत्ते इह समोसठे इहं चेव रायगिहे नयरे गुणसिलए चेइए
अहापडिरूवं जाव विहरइ ॥सू० ३४॥

टीका—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि । तस्मिन् काले तस्मिन् समये श्रमणो

‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि

टीका—(तेणं काले णं तेण समएणं) उस काल में और उस समय में

‘ते णं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि ॥

टीका—(तेणं कालेणं तेणं समएणं) तेकाले अने ते समये (समणे भगवं

भगवान् महावीरः पूर्वानुपूर्व्या=तीर्थकर परम्परया 'चरमाणे' चरन्, ग्रामानुग्रामं 'दृष्टज्जमाणे' द्रवन्-सुखं सुखेन निराबाधसंयमयात्रानिर्वाहपूर्वकं विहरन् यत्रैव राजगृहं नगरं गुणशिलकं चैत्यम्-उद्यानं, तत्र यावद्-यावच्छब्देनेद् द्रष्टव्यं-तत्र वनपालस्याग्रहमाहाय संयमेन तपसाऽऽत्मानं भावयन् विहरति=आस्ते । ततःखलु 'से' इदमव्ययं पदं प्रस्तुतवस्तुनः परामर्शेऽर्थे वर्तते तेन 'से' इत्यस्य तन्निमित्त्यर्थः, राजगृहे नगरे यत्र 'सिधाडग० महया बहुजनसहैइ वा' शृङ्गाटक० महान् बहुजनशब्दः=शृङ्गाटकत्रिकचतुष्कचत्वर चतुर्मुख महापथ पथेषु महान् बहुजनशब्दःपरस्पर भाषणादिरूपः 'ह' इत्यलंकारार्थः वा शब्दः समुच्चयार्थकः 'जाव' यावत् अत्र यावत्करणादिदं बोध्यम्-? 'जणवूहेइ वा' जनव्यूहः-जनसमूहः 'जणबोलेइवाः जनबोलः-जनानां परस्पर कथनरूपः

(समणे भगवं महावीरे) श्रमण भगवान् महावीर (पुञ्जाणुपुर्वि चरमाणे) तीर्थकर की परंपरा के अनुसार विचरते हुए तथा (गामाणु गामं दृष्टज्जमाणे) ग्राम से दूसरे ग्राम विचरते हुए (सुहं सुहेणं विहरमाणे) एवं सुख पूर्वक-विना किसी विघ्न बाधा के अपनी संयम यात्रा का निर्वाह करते हुए विहार कर (जेणामेव रायगिहे गयरे) जहां राजगृह नगर था और (गणसिलए चेइए) गुण शिलक चैत्य-उद्यान था उस में (जाव विहरइ) तप और संयम से अपनी आत्मा को भावित करते हुए वनपालक की आज्ञा प्राप्त कर उतर गये। (तएणं रायगिहे गयरे सिधाडगणिगचउक्कचच्चर चउम्मुह महापहपहेसु महया बहुजनसहैइ वा इसके बाद उस राजगृह नगर में शृङ्गाटक, त्रिक, चत्वर, चतुर्मुख, महापथ एवं पथ में बहुत बड़ा अनेक मनुष्यों का परस्पर भाषणादिरूप शब्द हुआ। 'जाव' पदसे इस पाठ

महावीरे) श्रमण भगवान् महावीर (पुञ्जाणुपुर्वि चरमाणे) तीर्थकरानी परंपराने अनुसरीने विचरणु करता नेभञ्ज (गामाणुगामं दृष्टज्जमाणे) अथेक गामथी णीअगाम विचरणु करता (सुहं सुहेणं विहरमाणे) अने सुअथी केअ पणु अतना विघ्न बाधाअो वगर पोतानी संयम यात्रा करता करता विडा० करीने (जेणामेव रायगिहे गयरे) अथां राजगृहनगर इतुं अने (गुणसिलए चेइए) गुणुशिलक चैत्य इतुं, तेमां (जाव विहरइ) वनपालकनी आज्ञा लधने वस्तीमां उतथां अने ते तप अने संयम द्वारा पोताना आत्माने लावित करता विचरवा लाग्या. (तएणं रायगिहे गयरे सिधाडगणिगचउक्कचच्चरचउम्मुहमहापहपहेसु महया बहुजनसहैइ वा) त्यारआड राजगृह नगरमां शृङ्गाटक, त्रिक, चत्वरचतुर्मुख, महापथ अने पथमां अहुञ्ज भोटा प्रभाणुमां अनेक भाणुसोना परस्पर वातथीतने घोघाट थयो. 'जाव' शब्दद्वारा आ पाठने संशुद्ध थयो छे-(जणवूहेइवा) धणु

‘जणकलकलेइवा’ जनकलकलः—जनानामव्यक्तवर्णात्मको ध्वनिः जनोर्मिः—
तरङ्ग इव मनुष्याणां समूहः ‘जणुकलियाइ वा जनोत्कलिका—जनानाम् अल्पः
समूहः ‘जणसन्निवाइवा’ जनसन्निपातो वा अपरापरस्थानेभ्यः समागत्य एकत्र-
मीलनं, तत्र बहुजनोऽन्योन्यं=परस्परम् एवं=वक्ष्यमाणस्वरूपेण ‘अक्खाइ’
आरूपाति=आकस्मिकभगवदागमनजनितहर्षातिशयेन सगद्गदकण्ठतया
सामान्यतोवदतीत्यर्थः। ‘भासइ’ भापते=व्यक्तवचनैर्वदतीत्यर्थः। ‘पन्नवेइ’ प्रज्ञा-
पयति=भगवदागमनरूपमर्थं प्रतिबोधयति। ‘परूवेइ’ परूपयति=भगवन्नामगोत्र
स्वरूपादिकं बोधयन् कथयतीत्यर्थः। किंकथयतीत्याह—‘एवं खलु’ इत्यादि। एवं

का संग्रह किया गया है—(जणवूहेइवा) अनेक जनों का व्यूह (जणवोलेइवा)
अनेक जनों के वोल (जणकलकलेइवा) अनेक जनों का कलकलरव उस
समय उन पूर्वोक्त श्रृंगारक आदि मार्गों में प्रकट हुआ। उस समय
(जणुम्मीइवा) मनुष्यों का जमघट उन मार्गों में तरङ्ग की तरह इधर उधर
अतराता हुआ दृष्टि पथ होने लगा। (जणुकलियाइवा) कहींर मनुष्यों का
समूह अधिक थी नहीं था—अल्प था (जणसंनिवाइवा) कहींर से
आकर जनता एकट्टी हो गई थी। ये सब के सब मनुष्य परस्पर
में पहिले आकस्मिक भगवान् के आगमन से जनित हर्षातिशय के वश से
गदगद कंड होकर (अक्खाइ) स्पष्ट रूप से एक दूसरे से कहने लगे(भासइ)
वाद में व्यक्त वचनों द्वारा कहने लगे (पन्नवइ) वाद भगवान्
पधारै है ऐसा उच्चारण करने लगे। (परूवेइ) भगवान् का अमुक नाम है
अमुक गौत्र है उनका इम प्रकार का स्वरूप आदि है ऐसा समझ कर सबको
समझाने लगे। कहने लगे—हे देवानुप्रियों? श्रमण भगवान् महावीर जो

भाणुसोना समूह, (जणवोलेइवा) धष्ण भाणुसोना अवाज, (जणकलकले इवा)
धष्ण भाणुसोना शोरधंशर ते वधते पूर्वोक्त श्रंगारक वगेरे रस्ताओभां शुरु थये। ते समथे
(जणुम्मीइवा) भाणुसो ते मार्गभां हरियाओना मोळ'ओनी जेम आभतेम जता
देभाता हता. (जणुकलियाइवा) केध केध जग्याये भाणुसोना समूह ओछा
प्रभाणुभां हतां. (जणसन्निवाइवा) केध केध स्थाने जहार गामथी जनता ओकंडी
थध गध हती. आ यथा भाणुसो पडेवां तो भगवानना आकस्मिक आगमनथी हर्षा-
तिरेकने वश गणगणाकंडे (अक्खाइ) अस्फोटइपे ओकभीजनने कडेवां लाग्या, (भासइ)
पछी स्फोट वचनेनाथी कडेवां लाग्या, (पन्नवइ) थोडी क्षण्णो पछी ‘भगवान पधार्या
छे, येम कडेवां लाग्या, (परूवेइ) भगवानहं अमुक नाम छे, अमुक गोत्र छे,
तेमहं स्वरूप अमुक प्रकारहं छे, आम जल्लुनि अधाने समजववां लाग्या. तेओ

खलु भो देवानुप्रियाः! श्रमणो भगवान् महावीरः आदिकरस्तोर्धकरो यावत् सिद्धिगतिनामश्रेयस्थानं संप्राप्तुकामः पूर्वानुपूर्व्यां चरन् ग्रामानुग्रामं द्रवन् इहागतः, इह-अस्मिन् मगधदेशे आगतः, इह संप्राप्तः इह=अस्मिन् राजगृहे नगरे संप्राप्तः, इह समवसृतः=अत्रास्मद्भाग्योदयेन समागतः, इहैव अस्मिन्नेव, राजगृहे नगरे गुणशिलके चैत्ये यथाप्रतिरूपमवग्रहमवगृह्य संयमेन तपसाऽऽत्मानं भावयन् विहरति, तन्महाफलं खलु भो देवानुप्रियाः! तथा रूपाणां महतां भगवतां नामगोत्रस्यापि 'सवणयाए' श्रवणतया=श्रवणेन आर्षत्वात् स्वार्थे तल्। किमङ्ग ! पुनः 'अभिगमणवन्दणमंसणपडिपुच्छणपज्जुवासणयाए' अभिगमनं=सन्मुखं गमनं, वन्दनं=गुणकीर्तनम्, नमस्यनं=पञ्चाङ्ग सयत्ननमनपूर्वकनमस्करणं, प्रतिपच्छनं=शरीरादि वार्ताप्रश्नः, पर्युपासना=सावधयोगपरिहारपूर्वकनिरवद्यभावेन सेवाकरणम्, एतेषां समाहारस्ततस्तल्-प्रत्यये

आदिकर हैं तीर्थकर हैं क्षौर जो सिद्धि गति नामक स्थान को प्राप्त करने वाले हैं वे आज तीर्थकर परम्परा के अनुसार विचरते हुए और एक ग्राम से दूसरे ग्राम विचरते हुए राजगृहनगर में गुणशिलक नामक उद्यान में तप संयम से आत्माको भावित करते हुए विचरते हैं तो हे देवानुप्रियो? जब तथा रूप अर्हत भगवान के नाम गोत्र के सुनने से शुभ परिणामरूप महा फल प्राप्त होता है तो फिर साक्षात् रूपमें (अभिगमण, वन्दण, णमंसण पडिपुच्छण, पज्जुवासणयाए) उनके सन्मुख जाने से, उनके गुणों का कीर्तन करने से पाँचों अंगों को झुकाकर उन्हें नमस्कार करनेसे, उनके शरीरादि की सुखशाता पूछने से, सावधयोगका परिहारपूर्वक निरवद्ययोग से उनकी सेवा करने से जो महाफल प्राप्त होता है उसे वर्णन करने

कहेवा लाया के-हे देवानुप्रियो! श्रमणु भगवान् महावीर-ने आदिकर छे, तीर्थकर छे, अने सिद्धिगति नामकस्थानने भेणवनार छे, तेज्यो आने तीर्थकर परंपरा अहंसार विचरणु करता, अने जेक गाभथी थीज गाभ विचरता राजगृह नगरमां शुष्शीलक नामना उद्यानमां तप अने संयम द्वारा आत्माने भावित करता विचरणु करी रह्या छे, तो हे देवानुप्रियो! तथा इप अर्हत भगवान नाम अने गोत्रना श्रवणुथी तेना शुभ परिणाममां महाइण प्राप्त होय छे तो पछी साक्षात् इपे (अभिगमण, वन्दण, णमंसण, पडिपुच्छणपज्जुवासणयाए) तेमनी साथे जवाथी, तेमना शुष्कीर्तनथी, पांचअंगोने नभावीने तेमने नमस्कार करवाथी, तेमना शरीरनी सुंभथांती पूछवाथी, सावधयोगना परिहार पूर्वक निरवद्ययोगथी तेमनी सेवा करवाथी ने महाइण प्राप्ति थाय छे तेहुं वणुंन करवाहुं साभर्थ्य होणुं धराथी

कृते तृतीयैकवचनम् । भगवता नामगोत्रश्रवणेनापि शुभपरिणामरूपं महाफलं भवति, अभिगमनादिभिस्तु यत् फलं भवति, तद् वर्णयितुं कः समर्थः ? इति भावः । तथा एकस्यापि 'आरियस्स' आर्यस्य=आर्यपत्नीतस्य धार्मिकस्य=श्रुतचारित्र-लक्षणधर्म-पतिवदस्य, 'सुवयणस्स' सुवचनस्य=सर्वप्राणिहितकारकवचसः, 'सवणयाए' श्रवणतया=श्रवणेन सम्यग्दर्शनादि-मोक्षमार्गरूपं महाफलं भवति किमङ्ग ! पुनः, 'विउलस्स' विपुलस्य=प्रभूतरस्य 'अट्टस्स' अर्थस्य=भगवद्बचन प्रतिपाद्यविषयस्य श्रुतचारित्रलक्षणस्य, 'गहणयाए' ग्रहणेन यत् फलं कर्मनिर्जारा रूपं तत् केन वाच्यमिति भावः । 'तं' तत्=तस्माद् गच्छामः खलु हे देवानुमियाः ! श्रमणं भगवन्तं महावीरं 'वन्दामो' वन्दामहे=मनः प्रणिधानपूर्वकं 'वाचा' स्तोमि, 'नमंसामो' नमस्यामः=सद्यत्नपश्चाद् नमनपूर्वकं नमस्कुर्मः 'सक्कारेमो' सत्कुर्मः=अभ्युत्थानादि निरवद्यक्रियासंपादनेन आराधयामः 'सम्माणेमो' संमानयामः=मनोयोगपूर्वकमर्हदुचितवाक्पयोगादिना समाराधयामः। 'कल्लाणं' कल्लाणं=कलयं-नीरुजत्वं मवरोगरहितत्वं सकल-

के लिये कौन समर्थ हो सकता है । तथा एक भी आर्य प्रणीत धार्मिक श्रुतचारित्ररूप धर्म से युक्त सुवचन का सर्व प्राणी हितकारक वाणी का-श्रवण जब जीव के लिये सम्यग्दर्शन आदि मोक्षमार्ग रूप महाफल का दाता होता है तो फिर भगवान के द्वारा प्रतिपादित हुए श्रुतचारित्र रूप धर्म के ग्रहण से जो कर्म निर्जरा रूप फल प्राप्त होगा-उसके लिये क्या कहा जा सकता है । इस लिये हे देवानुमिया ? भगवान् श्री महावीर की चलो हम सब मनः प्रणिधानपूर्वक उनकी वन्दना करें-वचन से उनकी स्तुति करें-यतना से पंचाङ्गनमनपूर्वक उन्हें नमस्कार करें "सक्कारेमो"-अभ्युत्थानादिरूप निरवद्य क्रिया के योग्य वचन प्रयोग द्वारा उनकी समाराधना करें । "कल्लाणं देवयं चेहयं पज्जुवासामो"

शुके ? तेभ्य ज्येष्ठ्ये आर्यप्रणीत धार्मिक (श्रुत चारित्ररूप धर्मयुक्त सुवचनत्वं सर्वं प्राप्नुहिदितकारकं) वाणीत्वं श्रमण्य ज्येष्ठ्ये लुपने भाटे सम्यग्दर्शन वगेरे मोक्षमार्गरूप महाफल आपनाइं होय छे, तो पछी भगवान द्वारा प्रतिपादित श्रयेत्ता श्रुतचारित्र-रूप धर्मना अहण्यथी जे कर्मनिर्जारा रूप फल प्राप्त थये, तेना भाटे शुं कही थकाय ? ज्येष्ठ्ये छे देवानुमिया ! श्री भगवान महावीरनां दर्शन करवा थादी, अमे पथा मनः प्राप्नुधान पूर्वक (ज्येष्ठ्ये चित्त थधने) तेमनी वन्दना करीजे, वचनथी तेमनी स्तुति करीजे, यतनाथी पथाङ्गनमन पूर्वक तेमने नमस्कार करीजे. 'सक्कारेमो' अभ्युत्थानरूप निरवद्य क्रियानां योग्य वचन प्रयोग द्वारा तेमनी सम्यक् रीते आराधना करीजे. 'कल्लाणं देवयं चेहयं पज्जुवासामो' जे लव्य लुपने भाटे लव-

कर्मक्षयलक्षणं मोक्षरूपम्, आणयति=प्रापयति भव्यान् इति कल्याणस्तं, मङ्गलं=हितकरं 'देवयं' दैवतं=देवतैव दैवतं स्वार्थेऽण् धर्मदेवमित्यर्थः 'चेइयं' चैत्यं=सर्वथा विशिष्टज्ञानवन्तं 'पञ्जुवासामो' पथुपासमहे=निरवद्यभावेन आराधयामः, 'एयं' एतत्=पथुपासनं 'नो' नः=अस्माकं, 'पेच्चभवे' प्रेत्यभवे' परभवे 'हियाए' हिताय-पथ्याहार इव, 'सुहाए' सुखाय, भवभ्रमणविरमणजनितशान्तये, 'खमाए' क्षमाय-मोक्षमार्गाराधनक्षमता तस्ये, 'निस्सेयसाए' निःश्रेयसाय=मोक्षाय, 'अणुगामित्ताए' अनुगामिकत्वाय=भवपरम्परासुखानुबन्धि सुखाय भविष्यतीति कृत्वा-इतिवहवः 'उग्गा' उग्गाः=ऋषभदेवेन आरक्षकपदे नियुक्ताः कोटपाला रक्षकवंशजाः, जाव यावत्, अत्र यावच्छब्देन-इदं द्रष्टव्यम् 'उग्गपुत्ता' उग्रपुत्राः 'भोगा' भोगाः=ऋषभदेवावस्थापितगुरुवंशजाः-गुरुस्थानिया इत्यर्थः, 'भोगपुत्ता' भोगपुत्रा, एवं 'राइन्ना' राजन्याः-भगवद्वंशजाः, 'खत्तिया'

जो भव्य जोवों के लिये भवरोग रहितत्वरूप कल्प की कि जो सकल कर्म क्षयरूप है मोक्षकी प्राप्ति कराने में निमित्तभूत होता है ऐसे कल्याण रूप तथा मंगलरूप, धर्मदेव की जो चैत्य रूप सर्वथा विशिष्ट ज्ञानशाली है चलो पथुपासना करें-निरवद्यभाव से उनकी आराधना करें। 'एयंनो पेच्चभवे हियाए, सुहाये, खेमाए, निस्सेयसाए, अणुगामित्ताए' इस तरह की गई पथुपासना हम लोगों को परमत्र में हित के लिये भवभ्रमण के विरमण से जनित शान्ति के लिये, मोक्षमार्ग के आगधन की क्षमता प्राप्ति के लिये मोक्ष के लिये तथा भव परम्परामे सुखानुबंधी सुख के लिये होगा. इस भावना से (बहवे) अनेक (उग्गा) रक्षक वंशज पुरुष कि जिन्हें ऋषभदेवने आरक्षक (कोटपाल) पद पर नियुक्त किया था वे तथा यावत् शब्द द्वारा (उग्गपुत्ता) भोगा, भोगपुत्ता जइन्ना खत्तिया,

रोग रहितत्वइय 'क्य'नी-के' ने सकल कर्मक्षय इय मोक्षनी-प्राप्ति क्ताववामां निमित्त-भूत होय छे, तेंतु' नाम क्य्याणु छे. येवा क्य्याणुइय तेमज मंगणइय धर्मदेवनी-के' ने चैत्यइय सर्वथा विशिष्ट ज्ञानशाली छे-यालो आपणे पथुपासना करीये. निर-वद्य भावे तेमने आराधीये. एयं नो पेच्चभवे हियाए, सुहाए, खमास, अणु-गामित्ताए' या प्रभाण्णी पथुपासना. अमने परलवमां छितना भाटे, लवभ्रमणना विरमणुथी अनित शान्तिना भाटे, मोक्ष मार्गना आराधनना सामर्थ्यने भाटे, मोक्षना भाटे तेमज लव परंपरामां सुभानुबंधी सुभाना भाटे थये. या भावना द्वारा (बहवे) धणा (उग्गा) रक्षकवंश ज पुरुषो-के' नेमने ऋषभदेवे आरक्षक (कोटपाल) पदे नियुक्त कथां हुता तेयो तेमज 'यावत्' शब्द द्वारा (उग्गपुत्ता भोगा, भोगपुत्ता,

क्षत्रियाः=राजवंशजाः, 'माहणा' ब्राह्मणाः, 'भडा' भटाः=शूराः, 'जोहा' योधाः, 'मल्लई' मल्लकिनः=गणराजविशेषाः, 'लेच्छई' लेच्छकिनः=गणराजविशेषाः, 'अन्ने य बहवे' अन्ने च बहवः, 'राईसरतलवरमाडंविचकोडुंविचिइमसेट्टिसेणावहसत्थवाहप्पभियओ' राजेश्वरतलवरमाडंविचकौडुम्बिकेभ्य श्रेष्ठिसेनापतिसार्थवाहप्रभृतयः सन्ति तेषु 'अप्पेगइया' अप्पेककाः=अप्पेके-अन्नेऽपि च, 'वंदणवत्तियं=वन्दन प्रत्यय वन्दन हेतो, 'अप्पेगइया' अप्पेके-केचन, 'पूयणवत्तियं' पूजनप्रत्ययं=पूजनहेतोः वाङ्मनः कायानां निरवध क्रियाभिराराधनं पूजनम्, 'एवं' सकारवत्तियं' एवंसत्कारप्रत्ययं-सत्कारहेतोः, 'सम्माणवत्तियं' संमान-

माहणा, भडा, जोहा, मल्लई, लेच्छई, अन्नेय बहवे, राईसर तलवर माडंविच कोडुंविच इमसेट्टियसेणावहसत्थवाहप्पभियओ-अप्पेगइया वंदणवत्तिय अप्पेगइया पूयणवत्तियं एवं सक्कावत्तियं सम्माणवत्तियं) इत्यादि पाठ से गृहीत उग्रपुत्र, भोगपुरुष कि जिन्हें ऋषभदेवने गुरु-स्थान पर स्थापित किया था, भोगपुत्र, राजन्य भगवान् के वंशज-क्षत्रिय-

राजवंशज माहण-ब्राह्मण-भट शूरवीर योधा, मच्छ-मल्लकी-लेच्छकी गणराज विशेष तथा और भी राजेश्वर, तलवार माडंविच, कौडुम्बिक इभ्यश्रेष्ठि सेनापति सार्थवाह वगैरह भगवान् को वंदना आदि के लिये उद्यत हो गये। इनमे (अप्पे गइया) कितनेक मनुष्य (वंदणवत्तिय वन्दना के लिये (अप्पे गइया) कितनेक (पूयणवत्तियं) भगवान् की पूजा करने के लिये-मन वचन और काय की निरवध क्रिया द्वारा प्रभु की राइन्ना, खत्तिया, माहणा, भडा जोहा, मल्लई, लेच्छई, अन्नेय बहवे, राईसर तलवर माडंविच कोडुंविच इम सौट्टिय सेनावह सत्थवाहप्पभिय ओ-अप्पे गइया वंदणवत्तियं अप्पे गइया पूयणवत्तिय एवं सक्कार वत्तियं सम्माणवत्तियं) उग्रपुत्र, भोगपुत्र के जेभने ऋषभदेवे गुरुआसने जेसो-ड्या हुता, भोगपुत्र, राजन्य- भगवान्ना वंशज, क्षत्रिय राजवंश, माडंविच ब्राह्मण भट, शूरवीर योद्धा, मच्छमल्लकी, लेच्छकी-गणराज विशेष तेभज्ज पीण पणु राजेश्वर, तलवर, माडंविच (सीमा प्रान्तने राजन्) कौटुंणिक, धम्मिअंश, सेनापति, सार्थवाह वगैरे भगवान्नी वन्दना करवा माटे तैथार थंथ गथा आ मां(अप्पेगइया) केटलाक भाणुसे (वंदणवत्तियं) भगवान्ने वन्दन करवा माटे गथा, (अप्पेगइया) केटलाक (पूयणवत्तियं) भगवान्नी पूज करवा माटे-मन वचन अने कथंनी निरवध क्रिया द्वारा प्रभुनी आराधना करावी तेषु नाम पूज छे-(सक्कार वत्तियं) केटलाक तेभने सत्कार

प्रत्यय-समानहेतोः, 'कोउहल वत्तियं' कौतूहलप्रत्ययं=अपूर्ववस्तु दर्शनार्थ-
मिति भावः। केचन 'असुयाइं' अश्रुतानि, 'सुणिस्सामो' श्रोष्यामः इति हेतोः
इत्यत्र, ऽबोधयम्। 'सुयाइं' श्रुतानि, 'निस्संक्रियाइं' निःशङ्कितानि, 'करिस्सामो'
करिष्यामः, 'अप्पेगइया' अप्येके=केचन, मुंडा' मुण्डाः 'भविता' भूत्वा
आगाराओ अगारात्=गृहात्, 'अणगारियं' अणगारितां=साधुनां 'पव्वइस्सामो'
पत्रजिष्यामः=प्राप्स्यामः अप्पेगइयां' अप्येके=केचन 'पंचाणुवइयं' पञ्चाणुत्र
निकं, 'सत्तसिक्खावइयं' सत्तशिक्षाव्रतिकम्, एवं 'दुवालसविहं' द्वादशविधं
गिहिधम्मं' गृहिधर्मं 'पडिवज्जिस्सामो' प्रतिव्रजिष्यामः=स्वीकरीष्यामः इति
हेतोः, तथा अप्पेगइया' अप्येके=केचन 'जिणभत्तिरागेणं' जिनभक्तिरागेणं=

आगधना करना इसका नाम पूजा है। (अप्पेगइया सक्कारवत्तियं) कितनेक उनका
सत्कार करने के लिये कितनेक (अप्पेगइया सम्माणवत्तियं) सम्मान करनेके लिये
कितनेक (अप्पेगइया कोउहलवत्तियं) अपूर्व वस्तुके देखनेकी उत्कण्ठाकी निवृत्ति
करने के लिये, कितनेक (असुयाइं) अश्रुत वस्तुका (सुणिस्सामो)
श्रवण करना प्रभु के पास प्राप्त होगा इसके लिये कितनेक (सुयाइं
निस्संक्रियाइं करिस्सामो) महामाओं के मुखसे पहले सुनी गई बात
प्रभुके निकट शंका रहित हो जायगी इसके लिये (अप्पे गइया)
कितनेक (मुंडा भविता आगाराओ अणगारियं पव्वइस्सामो) इस
भावना से प्रेरित होकर कि मुंडित होकर प्रभुके पास गृहस्थ से अब-
सुनिपद धारण करेंगे इसके लिये (अप्पे गइया पंचाणुवइयं सत्त सि-
क्खावइयं दुवालसविहं गिहिधम्मं पडिवज्जिस्सामो) कितनेक पंच अणुव्रतों
को सात शिक्षाव्रतों को इस तरह १२ प्रकार के गृहस्थ धर्म को प्राप्त
करेंगे इसके लिये, (अप्पे गइया) कितनेक, (जिणभत्ति रागेण) केवल

करवा भाटे, डेटलाक (सम्माणवत्तियं) सम्मान करवा भाटे, डेटलाक (कोउहलवत्तियं)
अश्रुत वस्तुने ज्ञेयानी उलंक्षना उपशमन भाटे, डेटलाक (असुयाइं) अश्रुतवस्तुवं
(सुणिस्सामो) श्रवण प्रभु पास प्राप्त थसे, अर्थात् अपूर्व तत्त्व सांलणवामां डेटलाक
(सुयाइं निस्संक्रियाइं करिस्सामो) पील मडारत्ताओ'नी पासैथी सांलणेकी
वात प्रभुनी पासै थअ रहित थसे ये भाटे, (अप्पेगइया) डेटलाक (मुंडा भविता)
आगाराओ अणगारियं पव्व इस्सामो) आ लावनाथी प्रेराने डे मुंडित थधने
प्रभुनी पासै गृहस्थ भटीने हवे सुनिपद धा.णु करीश ये भाटे, (अप्पेगइया-
पंचाणुवइयं सत्त सिक्खावइयं दुवालसविहं गिहिधम्मं पडिवज्जिस्सामो)
डेटलाक पांच अणुव्रताने सात शिक्षा व्रताने आ रीते १२ प्रकारना गृहस्थधर्मेने
धारण करीने श्रावकधर्म स्वीकरीशु. ये भाटे (अप्पेगइया) डेटलाक (जिणभत्ति रागेण)

जिनसेवांनुरागेण 'अप्येगइया' अप्येके-जोयमेयंतिकट्टु जीतमेतत्-जीत परम्प-
रागत आचारः, आस्माकमितिकृत्वा 'ण्हाया' इत्यादि, स्नाताः कृत्वालि-
कर्मः कृतकौतुकमङ्गलप्रायश्चित्ताः शिरसा कण्ठे मालकृताः=कण्ठे परिघृत-
मालाः आविद्धमणिसुवर्णाः कल्पितहाराद्देहारत्रिसरिकमालाम्बपलम्बमान-
कटिप्रत्रकाः मुकुतशोभाभरणाः प्रवरवस्त्रपरिहिताः परिहितप्रवरवस्त्राः, चन्दनावलि-
भ्रमानशरीराः=चन्दनवर्षितसर्वाङ्गः, एतादृशाः मन्तः, तथा अप्येके=केचन
ह्यगताः, एवं गजरथशिविकास्यन्दमानीगताः, अप्येके पादनिहारचारिणः
पुरुवद्वन्दयुक्ताः महता उत्कृष्टसिंहनादबोलकलकलरवेण मग्दुरवभूतमिव=

जिन भक्ति के अनुराग से (अप्ये गईया) और कितनेक (जियमेयंति
कट्टु) मनुष्य यह हमारा परंपरागत आचार है इसकी परिपालना के
निमित्त प्रभु के पास जानेको कटिबद्ध हुए! सो उन्होंने "ण्हाया"
स्नान किया। स्नान कर वलिकर्म किया अर्थात् वायस आदि पक्षियोंको
अन्नादि का भाग दिया। कौतुक मंगल एवं दुःस्वप्न आदि जनित
अशुभ की निवृत्ति के लिये प्रायश्चित्त किया। कंठमें मालाएँ धारण की।
मणि एवं सुवर्णों के द्वार अर्धहार आदि पहिरे। कानोंमें लंबे लंबे
लटकते हुए कुंडल आदि धारण किये। कटिमें कन्दारे पहिरे। वेश
कीमती वस्त्र पहिरे। चंदन आदि सुगंध द्रव्यों से शरीर को चीर्षित
किया। इस प्रकार सज धज कर कितनेक मनुष्य तो घोड़ों पर सवार
हुए कितनेक हाथियों पर, कितनेक रथों पर, कितनेक शिविकाओं
(पालखियों) पर, कितनेक स्यन्दनों (तामजानों) पर और कितनेक
पैदल ही मनुष्य समूह से युक्त होकर चल दिये। भिन्न २ प्रकार के

इकत जिन लकितना अनुरागधी (अप्येगइया) अनेकेटलाक (जोयमेयंति कट्टु)
भाणुसोअये अये समलणे के आ अभासे परंपरागत सहाय्यार छे. येना पादन भाटे
प्रभुनी पासे नवा तैयार थया. तेजोअये 'ण्हाया' स्नान कथुं. स्नान कर्नि अदिकभं
कथुं अेटके के डण वगेरेने अन्न वगेरेने भाग आप्ये. कौतुक मंगल तेमअ
दुःस्वप्न वगेरेथी जनित अशुभनी निवृत्तिने भाटे प्रायश्चित्त कथुं. कंठमां भाणाअये
पडेरी कानोमां दांभा दांभा जूलेता कुंडण वगेरे पडेथीं केडे कन्दोरा पडेथीं. किमती
वस्त्रां धा णु कथीं. चंदन वगेरे सुगंधित द्रव्य द्वारा शरीरने सुवासित कथुं. आ
प्रभाणु सुसंनअ थधने केटलाक भाणुसो घोडा उपर सवार थया, केटलाक हाथी उपर,
केटलाक रथ उपर, केटलाक पालखीअये उपर, केटलाक स्यन्दनो (तामजानो) उपर,
अनेकेटलाक पैदण न भाणुसोना टोणाअोमां भणीने आत्था. अनेके लतना शब्दो उन्था-

समुद्रवाकुलामव राजगृहं कुर्वन्तः' इति। रायगिहस्स नयरस्स' राजगृहस्य नगरस्य 'मज्झं मज्झेणं' मध्यमध्येन 'एगदिसिं' एकस्यादिशि, 'एगाभिमुहा' एकाभिमुहाः=एकं भगवन्तं अग्निः=अग्निगतं मुखं येषां ते तथा=भगवदभिमुखा इत्यर्थः, निर्गच्छन्ति, 'इमं च णं' अस्मिन् समये च खलु मेघकुमारः 'उपि-पासायवरगए' उपरिप्रासादवरगतः प्रासादवरोपरिभूमिकस्थः 'फुट्टमाणेहिं' स्फुट्टाङ्गिः=अधमनैः 'सुयंगमत्थएहिं' मृदङ्गमस्तकैः यावद् मानुष्यकान् भोगान् भुञ्जानः 'रायमग्गं च' राजमार्गं च 'ओलोएमाणेर' अवलोकमानः२ एवं च खलु विहरति=आस्ते। ततः खलु स मेघकुमारस्तान् बहुनुग्रान् एकस्यां दिशि-

शब्द करते हुए ये सब चल रहे थे। उनके उन शब्दों से राजगृह नगर ऐसा मालूम हो रहा था कि मानो वह समुद्र के ध्वनि से ही आकुल वशाकुल सा हो रहा है। इस तरह होते हुए वे सब (रायगिहस्स नयरस्स मज्झंमज्झेणं एगदिसिं एगाभिमुहा निग्गच्छन्ति) राजगृह नगरके ठीक बीचों बीच से होकर एक ही दिशा की ओर एकाभिमुख होकर चल दिये। (इमं च णं मेहेकुमारे उपि पासायवरगए फुट्टमाणेहिं सुयंग मत्थएहिं जाव माणुस्सए कामभोगे सुंजमाणे रायमग्गं च ओलोए २ एवं च णं विहरइ) इस समय मेघकुमार अपने महल के उपर बैठा हुआ था। उसका समय जैसा पहले बतलाया गया है कि बाजोंकी मधुर ध्वनियों के श्रवण से तथा उच्चम २ ३२ प्रकारके नाटकों के कि जिनमे अपने ही शौर्य आदि गुणों का प्रदर्शन रहता था अवलोकन से व्यतीत होता था। इस प्रकार मनुष्य भव संबन्धी कामभोगों को भोगता हुआ वह अपना समय आनंद के साथ व्यतीत कर रहा था। उस मेघ-

रता तेजो यथा ७४ रह्या डता. तेमना धोधाटथी सन्गुडनगर जल्ले के समुद्रनी जेम शण्डितथर्ध रह्यु डतुं. आ रीते ते यथा (रायगिहस्स नयरस्स मज्झं मज्झेणं एगदिसिं एगाभिमुहा निग्गच्छन्ति) सन्गुड नगरनी वर्ये थर्धने जेकव दिथा तरइ जेकाभिमुभ थर्धने ७४ रह्या डता. (इमे मेहे कुमारे उपि पासायवरगए फुट्टमाणेहिं सुयंगमत्थएहिं जाव माणुस्सए कामभोगे सुंजमाणे रायमग्गं च ओलोएमाणे? एवं च णं विहरइ) ते वणते मेघकुमार पोताना भडेलनी उपर भेठी डतो. तेना वणत जेम पडिलां वणुन करवामां आण्युं छ तेम-गण-ओनी मधुर ध्वनिज्योना श्रवणथी, तेमज उतमोत्तम प्रकारना नाटकेना-के जेभां पोताना ७ शौर्य वगेरेनुं प्रदर्शन रहे छ-अवलोकन करता ७ पसार थतो डतो. आ प्रभाणे मनुष्यसवना कामभोगो भोगवतो ते पोतानो वणत सुपेथी-पसार करते

एकाभिमु वान् निर्गच्छतः पश्यति, दृष्ट्वा 'कंचुइपुरिसं' कञ्चुकिषुरुषं= अन्तःपुरमाहरिकं शब्दयति, शब्दयित्वा एवमवादीत्—किं खलु भो देवानु- प्रिय ! अथ राजगृहे नगरे 'इंद महेइ वा' इन्द्रमहः=इन्द्रोत्सवः 'इ' इत्यलं- कारार्थः वा शब्दः समुच्चयार्थकः, 'खंदमहे इना' रुद्रमहः=रुद्रः=गिरिपुत्रः कार्तिकेयः इ इन्दो वा शब्दश्च पूर्ववद् व्याख्येयः। एवं—'रुद्रसिव वेसमणनागजक्खभूयतलायरुक्खवेइयपव्वय उज्जाणगिरि जत्ताइवा' रुद्रः=एकाद- शसु रुद्रेषु कश्चिद् रुद्रविशेषः, शिवः—प्रसिद्धः, वैश्रमणः यक्षराजः—कुबेरः नागः= भवनपतिविशेषः, यक्षभूतौ=व्यन्तरविशेषौ, नदी=मसिद्धा, तडागः=जलाशयः

कुमारने उस समय राजमार्ग की ओर देखा। (तएणं से मेहेकुमारे ते वहवे उग्गे जाव एगदिसि एगाभिमुहे निगच्छमाणे पासइ) तो उसे ज्ञान हुआ कि ये सब उग्र आदि के वंश के मनुष्य आज जो एक ही दिशा की तरफ एक लक्ष्य बांधकर जा रहे हैं सो क्या कारण है? इस प्रकार विचार कर आते ही उसने उसी समय (कंचुइपुरि से सद्दावेइ) कंचुकी को बुलवाया—और (सद्दावित्ता) बुलाकर (एवं वयासी) उससे ऐसा कहा—(कि णं भो देवाणुप्पिया अज्जरायगिहे नगरे इंदमहेइवा खंदमहेइ वा एवंरुद्रसिववेसमणनागजक्खभूय नडनलाय सक्खवेइय पव्वय उज्जाण गिरिजत्ताइत्ता) भो देवानुप्रिय ? क्या आज राजगृह नगर में इन्द्र महोत्सव है अथवा कार्तिकेय का कोई उत्सव है, अथवा ११ रुद्रोंमें से किसी एक रुद्रका उत्सव है अथवा शिव का उत्सव है? या यक्ष राजका उत्सव है? या किसी भवन पति देव विशेष का उत्सव है? या कि किसी यक्ष, का या भूत का उत्सव

होता. ते सन्धे भेषकुमारे राजमार्गं त-क्ष्णेयुं. (तएणं से मेहे कुमारे ते वहवे उग्गे जाव एगदिसि एगाभिमुहे निगच्छमाणे पासइ) के आगे उग्र वगैरे वंशना अथा भाषुसे अेक लक्ष्य राणीने अेक न तरक्ष्णं रह्य छे तेनुं शुं अरथु छे ? आभ विचार थयां न तेखे तरत (कंचुइपुरिसे सद्दावेइ) कंचुकीने ओलाये अने (सद्दावित्ता) ओलावीने (एवं वयासी किंणं भो देवाणुप्पिया ? अज्ज रायगिहे नगरे इंदमहेइवा खंदहेइवा एवं रुद्रसिववेसमणनाग जक्ख भूयनइतलायरुक्खवेइयपव्वय उज्जाणगिरिजत्ताइवा) हे देवानुप्रिय ! शुं आगे राजगृहनगरमां इन्द्र महोत्सव छे, अथवा कार्तिकेयने केछ उत्सव छे अथवा अजिथार इद्रमांथी केछ अेक इद्रने उत्सव छे, अथवा यक्ष-राजने (कुबेर) उत्सव छे, अथवा केछ भवनपति देव विशेषने उत्सव छे. अथवा

‘तालोव’ इति भाषा प्रसिद्धः, ‘रुक्ख’ वृक्षः=प्रतीतः, ‘वेइय’ चैत्यः=स्मारक चिह्नविशेषः सभावृक्षो वा, ‘पव्वय’ पर्वतः उज्जान’ उद्यानम्, ‘गिरिजत्ता’ गिरियात्रा, एषां रुद्रादीनामुत्सवः किम्? ‘जओणं’ यतः खलु बहव उग्रा यावद् एकस्यांदिशि एकाभिमुखानि निर्गच्छन्ति । ततः खलु स कञ्चुकिपुरषः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य गहियागमणपवत्तिए’ गृहीतागमनमवृत्तिकः= आगमनवृत्तान्तज्ञः, मेघकुमारमेवमवदत्-नो खलु हे देवानुप्रिय । अद्य राज-गृहे नगरे इन्द्रमहोवा यावद् गिरियात्रा वा, यत् खलु एते उग्रा यावद् एकस्यां दिशि एकाभिमुखानि निर्गच्छन्ति, एवं खलु हे देवानुप्रिय ! श्रमणो

है कहां किसका उत्सव है-क्या किसी नदी का, या जलाशय की, या किसी चैत्य वृक्ष का, या किसी के स्मारक का, पर्वत का, उद्यान का, या किसी गिरिका उत्सव है क्या? (जओ णं बहवे उग्रा जाव एगदिसि-एगाभिमुहा निगच्छन्ति) जो ये सब के सब उग्र आदि वंश वाले व्यक्ति एक ही तरफ एक लक्ष्य बांधकर चले जा रहे हैं। (तएणं से कञ्चुइ पुरिसे समणस्स भगवओ महावीरस्स गहियागमणपवत्तिय मेहं कुमारं एवं वयासी) इस प्रकार मेघकुमार की बात सुनकर उस कञ्चुकी ने कि जिसे श्रवण भगवान् महावीर के आनेका वृत्तान्त पहिले से ज्ञात हो चुका था मेघकुमार से ऐसा कहा-(नो खलु देवानुप्रिया? अज्जं राय-गिहणयरे इंदमहेइवा जाव गिरिजनाइवा) भी देवानुप्रिय? आज राजगृह नगरमे इन्द्र महोत्सव आदि कुछ नहीं है और न कोई नदी से लेकर गिरिपर्यन्त कोई उत्सव ही है (जन्नं एएउगगा जाव एगदिसि एगां भिमुहा निगच्छन्ति) फिर भी जो ये सब उग्र आदि वंश के जन एक

कोई वृक्ष या झीलना उत्सव छे. अतावे कोना उत्सव छे? शुं कोइ नही जलाशय, कोइ चैत्य वृक्ष, कोइ स्मारक, पर्वत उद्यान अथवा कोइ गिरिना उत्सव छे? (ज आ णं बहवे उग्रा जाव एगदिसि एगाभिमुहा निगच्छन्ति) हे आ गंधा उग्र वगेरेना वंशवाणा व्यक्तियो अेक ज तरइ अेक लक्ष्य राणीने आत्या जय छे. (त एणं से कञ्चुइ पुरिसे समणस्स भगवओ महावीरस्स गहियागमण वत्तिए मेहं कुमारं एवं वयासी) आ रीते मेघकुमारनी बात सांखणीने ते कञ्चुकीने-हे जेने श्रमणु भगवान महावीरना पधारवाना सभाव्यार पहिलेथी ज उता-तेले मेघराजने कहुं हे-(नो खलु देवानुप्रिया? अज्जं रायगिहणयरे इंदमहेइवा जाव गिरिजनाइवा) हे देवानुप्रिय! राजगृह नगरमां आजे इन्द्र महोत्सव वगेरे कंठ नथी अथवा नदीथी मांडीने गिरि सुधीने कोइ उत्सव पणु नथी (जन्नं ए ए उगगा जाव एगदिसि एगाभिमुहा निगच्छन्ति) छतां पणु जे

भगवान् महावीरं ओदिकरस्तीर्थकरः 'इह-अस्मिन् मगधदेशे आगतः=ग्रामा
नुग्रामं विहरन् समागतः इत्यर्थः. इह संपत्ते' इह अस्मिन् राजगृहे नगरे
संपाप्तः 'इह समोसठे' इह-अत्र समवसृतः-अस्मद्भाग्योदयेन समागत इति भावः।
इहैव राजगृहे नगरे गुणशिलके चैःये=उद्याने यथा प्रतिरूप यावद्-अत्रग्रह-
मवग्रह समेन तपमाऽऽत्मानं भावयन् विहरति=विराजते ॥सू० २४॥

मूलम्-तएणं से मेहे कंचुइज्जपुरिस्स अंतिए एयमइं सोच्चा
णिसम्महट्टुठ्ठे कोडुंबिय पुरिसे सद्दावेइ सद्दावित्ता एवं वयासी-खि-
प्पामेव भो देवाणुप्पिया ! चाउग्घटं आसरहं जुत्तामेव उवट्टुवेह, तहत्ति
उवणति । तएणं से मेहे प्हाए जाव सव्वालंकारविभूसिए चाउग्घटं
आसरहं दूरूढे समणे सफोरंटमह्ददामेणं छत्तेणं धारिज्जमाणेणं
सह्या भडचडगरविंदपरियालसंपरिबुडे रायगिहस्स नगरस्स

दिशा की ओर एक ही लक्ष्य बांध कर जा रहे हैं (एवं खलु देवाणुप्पिया)
उसका कारण है देवानुप्रिय ? यह है कि (समणे भगवं महावीरे आइकरे
तित्थकरे इहमागए इह संपत्ते, इह समोसठे इह चैव रायगिहे नगरे गुण-
सिलए चेइए अहापडिखुवे जाव विहरइ) अरण्य भगवान् महावीर जो
आदिहर, एवं तीर्थकर हैं यहां प्यारे हुए हैं और ग्रामानुग्राम विहार
करते हुए वे आज इस राजगृहनगर में हम लोगों के भाग्योदय से आ
पहुँचे हैं। यहां के गुणशिलक नामक उद्यान .. यथा प्रतिरूपक यावत् अत्रग्रह
ग्रहण कर तप और संयम से आत्मा को भावित करते हुए विराजे हैं ॥सू० २४॥

आ अंधा उअ वगेरेना वंशज्जेने अेक दिशा तरइ अेक व लक्ष्य राणीने वध रह्हा छे.
(एवं खलु देवाणुप्पिया) छे देवानुप्रिय ! तेत्तुं धारणु अे छे के (समणे भगवं
महावीरे आइकरे तित्थकरे इहमागए इह संपत्ते, इह समोसठे इह चैव
रायगिहे नगरे गुणशिलके चेइए अहा पडिखुवे जाव विहरइ)
अरण्य भगवान् महावीर-केअेअे आदिकर (स्वशासननी अपेक्षाअे धर्मनी आदि
करनारा) अने तीर्थकर छे-अर्द्धी पधायो छे. अेक गामथी थीअे -गाम विहार
करता तेअे आअे राजगृह नगरमां अभासा सीलाअ्यना उदयथी आअ्या छे. अर्द्धीना
गुणशिलक नामना उद्यानमां यथा प्रतिइयके यावत् अवअड अडणु कशीने तप
अने संयम, द्वारा आत्माने भावित करता तेअे विराजे छे ॥ सू० २४ ॥

मज्झं मज्झेणं निग्गच्छइ, निग्गच्छत्ता जेणामेव गुणसिलए चेइए
 तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता समणस्स भगवओ महावारस्स
 छत्ताइल्लत्तं पडागाइपडागं विज्जाहरचारणे जंभएय देवे ओबयमाणे
 उप्पयमाणे पासइ पासित्ता चाउग्घंटाओ आसरहाओ पच्चोरुहइ,
 पच्चोरुहित्ता समणं भगवं महावीरं पंचविहेणं अभिगमेणं अभिगच्छइ,
 तंजहा—सच्चित्ताणं दब्बाणं विउसरणयाए१, अच्चित्ताणं दब्बाणं अविउ
 सरणयाए२, एगसोडिए उत्तरा संग करणेणं३, चक्रुप्फासे अंजलिप-
 ग्गहेणं४, सणसो एगत्ती करणेणं५, जेणामेव समणेभगवं महावीरे
 तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं तिव्खुत्तो
 आयाहिणं पयाहिणं करेइ करित्ता वंदइ णमंसइ, वंदित्ता णमंसित्ता
 समणस्स भगवओ महावीरस्स नच्चासन्नेनाइदूरे सुस्सूसमाणे नमं-
 समाणे अंजलिउठे अभिमुहे विणएणं पज्जुवासइ, तएणं समणे
 भगवं महावीरे मेघकुमारस्स तीसे य महइ महालियाए परिसाए
 मज्झगए विचिच्चं धम्ममाइककखइ जहा जीवा वज्झंति मुच्चंति जह य
 संकिलिस्संति धम्मकहा भाणियव्वा जावपरिसा पडिगया ॥सू० २५॥

टीका—‘तएणं से मेहे’ इत्यादि, ततः खलु स मेघकुमारः ‘कंचुइज्ज
 पुरिसस्स’ कंचुकीय पुरुषस्य=अन्तःपुरप्रयोजननिवेदकद्वारपालस्य ‘अंतिए’
 अन्तिके समीपे तन्मुखवादित्यर्थः ‘एयमट्ठं’ एतमर्थं=‘श्रीमहावीरः स्वामी समा

‘तएणं से मेहेकुमारे’ इत्यादि

टीका—(तएणं) इसके बाद (से मेहे) उस मेघकुमारने कंचुइज्जपु-
 रिसस्स कंचु की पुरुष के (अंतिए) पास से (एयमट्ठं सोच्चा) इस बात

‘त एण से मेहेकुमारे’ इत्यादि ।

टीका—(तएण) त्थारभाइ (से मेहेकुमार) मेघकुमारे (कंचुइज्जपुरिसस्स कंचुकी
 पुइपनी (अंतिए) पासिथी (एयमट्ठं सोच्चा) आ बात सोलणीने (जिसम्म)

गतः' एतद्रूपं श्रुत्वा निशम्य हृष्टतुष्टः कौडुम्बिक पुरुषान्=राजसेवकान् शब्द-
यति, शब्दयित्वा एवमवदत्=एवमाज्ञापयत्-क्षिप्रमेव भो देवानुप्रियाः 'चाउ-
ग्यंटे' चातुर्घण्टं=चतस्रो घंटासंख्यायाम् यस्मिन् तं 'आसरहं' अश्वरथं=अश्वरथो
रथस्तं 'जुत्तामेव' युक्तमेव=अश्वरथेन, उवद्वेह' उपस्थापयत सज्जीभूतं कृत्वा-
ऽत्र समानयत ते च 'तद्वृत्ति उवर्णेति' तथेति=भवदाज्ञानुसारेण कार्यं सम्पाद-
यिष्यामः इत्युक्त्वा तथैव उपनयन्ति रथमानयन्तीत्यर्थः। ततः खलु स मेघ-
कुमारः स्नातः यावत्सर्वालंकारविभूषितः चातुर्घण्टम्, अश्वरथं 'दुरुढे समाणे'
दुरुढः=आरुढः सन् सकोरण्टमालयदान्ना छत्रेण ध्रियमाणेन=भृत्यधृतेन
'महया भडचडगरविंदपरियालसंपरिबुडे' महाभटकरट्टन्दपरिवारसंपरिबृत-।

को सुनकर (गिसम्म) और उसका अच्छी तरह विचार कर (हृष्टतुष्टे)
बहुत अधिक हर्षित होता हुआ संतुष्ट हुआ। पश्चात् उसने (कौडुम्बिक-
पुरिसे सदावेइ) राज सेवकों को बुलवाया (सदावित्ता एवं वयासी) बुलाकर
उनसे ऐसा कहा (खिप्पामेव भो देवानुप्रिया) हे देवानुप्रियों! तुम शीघ्र
ही (चाउग्यंटे आसरहं जुत्तामेव उवद्वेह) चारघंटे वाले रथ को-घोड़े
जोत कर ले आओ (तद्वृत्ति उवर्णेति) वे भी 'तथेति' आप की आज्ञानुसार
हर कार्य संपादित करेंगे' कहकर रथ को तैयार कर ले आओ। (तण्णं
मेहे ण्हाए जाव सव्वालंकारविभूसिए चाउग्यंटे आसरहं दुरुढे समाणे)
जब सज्जी भूत होकर रथ आकर उपस्थित हो गया-तब मेघकुमार
चार घंटों से सुशोभित उस रथ पर स्नानादि से निवृत्त कर और समस्त
अलंकारों से सुसज्जित हो कर रथमें बैठ गये (कोरंट मल्लदामेणं छत्तेणं धरि-

अने तेना आरी पेडे विचार करीने (हृष्टतुष्टे) अहुं प्रसन्न थयो, संतुष्ट थयो.
त्यार आढ तेण्णे (कौडुम्बिक पुरिसे सदावेइ) राजसेवकेने भोलाव्या. (सदा-
वित्ता एवं वयासी) भोलावीने तेमने अहुं डे (खिप्पामेव भो देवानुप्रिया)
हे देवानुप्रिय! तमे सत्तरे चाउग्यंटे आसरहं जुत्तामेव उवद्वेह) आर घंटा-
वाणा रथने बोडा नेतरी लावो (तद्वृत्ति उवर्णेति) तेण्णे पणु तथेति—अहीने
रथ सज्जीने लळ आव्या (त एणं से मेहे ण्हाए जाव सव्वालंकारविभू-
सिए चाउग्यंटे आसरहं दुरुढे समाणे) न्यारे सज्ज थयेवो रथ आवी
गयो त्यारे मेघकुमार आर घंटाण्णेथी सुशोभित रथ उपर स्नान वगेरे अर्थथी
निवृत्त थधने अने सभस्त अलंकारेथी सुसज्जित थधने भेसी गयो. सकोरंटमल्ल-
दामणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं) भेसतांनी साथेण नोकरे तेमना उपर केरंट
पुण्णेनी भाणावाणे छत्र ताण्णी दीधो. (महया भडचडगरविंदपरियालसंपरि

महाभटानां=महायोधानां चतुरवृन्द विस्तीर्ण समूह; नट्टपोयः परिवारः तेन संपरिवृतः=संयुक्तः राजगृहस्य नगरस्य मध्यमध्येन निर्गच्छति, निर्गत्य यत्रैव गुणशिलकं चैत्यं तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य श्रमणस्य भगवतो-महावीरस्यातिशयमहिम्ना 'छत्ताइछत्तं' छत्तातिछत्तं-छत्तोपरिछत्तं 'पडागाइपडागं' पताकातिपताकां छत्रमतिक्रम्य स्थितमित्यतिछत्तं छत्तं चातिछत्तं चेति छत्तातिछत्तं छत्रोपरिच्छत्रमित्यर्थः एवं पताकोपरिपताकाम्, 'विज्जाहरचारणे विद्याधरचारणान् तत्र धरन्तोतिधराः, विद्यया धरा विद्याधराः=वैताह्यपुराधिपतयः, चारणाः-चरणसू=आकाशे गमनागमनं तद्विद्यते येषां ते चारणाः=विद्याचारणा जंघा-चारणास्तुनिविशेषास्तान्, 'जंभएयदेवे' जृम्भकांश्च देवान्=अंतरविशेषान् 'ओवयमाणे' अवपत्तो=गगनादवतरतः 'उप्पयमाणे' उत्पततः=भूतलादुत्पततः 'पासइ' पश्यति 'पासित्ता' दृष्ट्वा त्यागिनो बीररागस्य मर्यादामवगत्य चातु-

ज्जमाणेण) सवार होते हीभृत्यने उनके ऊपर कोरंट पुष्पो की माला से युक्त छत्रतान लिया। (महया भडचडगरविदपरियालिसपरिवुडे) इस तरह महाभटों (योधाओं) के विस्तीर्ण समूह रूप परिवार से संयुक्त होकर वे भेधकुमार (रायगिहस्स नयरस्स मज्झं मज्जेणं निग्गच्छइ) राजगृह नगर के ठीक बीच-बीच से होकर निकले। (निग्गच्छित्ता जेणामेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ) निकल कर जहाँ गुण शिलक चैत्य था वहाँ गये। (उवागच्छित्ता समणस्स भगवतो महावीरस्स छत्ताइछत्तं पडागाइपडागं विज्जाहरचारणे जंभएयदेवे ओवयमाणे उप्पयमाणे पासइ) जाकर उन्होंने भगवान महावीर के अतिशय कि महिमा से छत्र के ऊपर छत्रको ध्वजा के ऊपर ध्वजा को, विद्याधरों को तथा चारण ऋद्धि के धारक सुनियों को एवं जृम्भक देवों को आकाश से नीचे उतरते हुए तथा भूमि

बुडे) आ प्रभाषे महाभटो (योद्धाभ्यो) ना विशाल समूह इय परिवार युक्त भेधकुमार (रायगिहस्स नयरस्स मज्झं मज्जेणं निग्गच्छइ) राजनगरनी ठीक मध्ये थधने नीकब्धा. (निग्गच्छित्ता जेणामेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ) नीकणीने न्यां शुशुशीलक चैत्य इत्तुं त्यां गया. (उवागच्छित्ता समणस्स भगवतो महावीरस्स छत्ताइछत्तंपडागाइपडागं विज्जाहरचारणे जंभएय देवे ओवयमाणे उप्पयमाणे पासइ) जधने तेभल्ले भगवान महावीरनी अतिशय भडिमाथी छत्रनी उपर छत्र ने, ध्वजनी उपर ध्वज ने, विद्याधरने, तेभल्ल चारण ऋद्धिने धारण करनारा सुनियोने अने जल्लक हेवाने आकाशमांथी नीचे उतरता तेभल्ल भूमिथी उपर जाता नेथा. (पासित्ता चाउग्घटाओ आसर

घण्टकान् अश्वरथात् 'पञ्चोरुहड्' प्रत्यवरोहति=अवतरति 'पञ्चोरुहत्ता' प्रत्य
 वरुह=अवतीर्थ श्रमणं भगवंतं महावीरं पञ्चविधेन अभिगमेन अभिगच्छति,
 तत्राभिगमः=सावध्यादिव्यापार परिहारपूर्वकसविनयं त्यागिनः समीपे गमन,
 तेन 'तंजहा' तद्यथा-तेऽभिगमा यथा-'सञ्चित्ताणं दन्वाणं विउसरणयाए'
 सञ्चित्तानां द्रव्याणां=सञ्चित्ताणुष्यताम्बूलादीनां द्रव्याणां=वस्तूनां 'विउसरणयाए'
 व्युत्सर्जनया=परिहरणेन १ 'अचित्ताणं दन्वाणं अविउसरणयाए' अचित्तानां
 द्रव्याणां=सखालकारादीनां अव्युत्सर्जनया=अपरित्यागेन, तत्रापि छत्र, खड्ग-
 वाहन-मुकुट-चामर-लक्षणाणि राजचिह्नानि तु परिहर्तव्यान्येवेति नियमः२,
 'एगमाडिय उत्तरासंगकरणेण' एकशाटिहोत्तरासंगकरणेन, तत्र एका=स्यूत
 रहिनैकरूपलुफका 'साडिपा' शाटिका=वस्त्रं तथा उत्तरासंगकरणेन यतनाथ मुखो
 परिधारणं तेन३, 'चक्खुप्फासे अंजलिपग्गहेणं' चक्षुःस्पर्शे=दर्शने सति 'अंज-
 लिपग्गहेणं' अञ्जलि प्रद्वहेण करद्वय संयोजनेन ४, 'मणसो एगत्ती करणेणं'

से जाते हुए देखा। (पासित्ता चाउघंटाओ आसरहाओ पञ्चोरुहड्)
 देखते ही मेघकुमार अपने चातुर्घट रथ से वीतरागपशु की विनय की
 भावना से नीचे उतरे (पञ्चो रुहत्ता समणं भगवं महावीरं पंचविहेणं अभिगमेणं
 अभिगच्छड्) नीचे उतर कर वै श्रमण भगवान् महावीर के सन्मुखसा पांच प्रकार
 के अभिगमनसे निरवध व्यापार परिहार पूर्वक बड़ी विनय के साथ गये। सावध्यव्या
 पार परिहारपूर्वक विनय के साथ त्यागी के पास जाना रूप जो अभिगम है
 वह पांच प्रकार का है- (तं जहा) वे पांच प्रकार इस तरह से हैं-(सञ्चि-
 त्ताणं दन्वाणं विउसरणयाए१, अचित्ताणं दन्वाणं अविउसरणयाए२, एग
 साडियउत्तरासंगकरणेण३, चक्खुप्फासे अंजलिपग्गहेणं४, मणसो एगत्ती
 करणेणं५) सञ्चित्ता पुष्प ताम्बूल आदि पदार्थों का परिहार करना१, वस्त्र

हाओ पञ्चोरुहड्) जेतां ७ मेघकुमार पोताना चातुर्घट रथ उपरथी वीतराग
 प्रभुनी सामे विनयनी भावनाथी नीचे उतरी पउथा. (पञ्चोरुहत्ता समणं भगवं
 महावीरं पंचविहेणं अभिगमेणं अभिगच्छड्) नीचे उतरने तेओ श्रमण
 भगवान् महावीरनी सामे सावध व्यापार परिहार पूर्वक ओडु ७ विनयनी साथे
 गया. सावध व्यापार परिहार पूर्वक विनय सहित थधने त्यागीनी पासो ७पुं ३पं
 ७ 'अभिगम' छे, ते पांच प्रकारने छे-(तं जहा) ते आ प्रभाओ छे-(सञ्चि-
 त्ताणं दन्वाणं विउसरणयाए १, अचित्ताणं दन्वाणं अविउसरणयाए २,
 एग साडिय उत्तरासंगकरणेणं ३, चक्खुप्फासे अंजलि पग्गहेणं ४,
 मणसो एगत्ती करणेणं ५,) सञ्चित्ता पुष्प ताम्बूल वगेरे, पहाथीने त्यज्जा १,
 वस्त्र अलंकार वगेरे ७ अञ्जित्त द्रव्य छे तेमने त्याग करेवा नहि, आ अध्यामं

मनस एकत्रीकरणेन=चित्तैकाग्रत्वविधानेन अभिगच्छतीत्यनेन सम्बन्धः, यत्रैव श्रमणो भगवान् महावीरस्तत्रैवोपागच्छति उपागत्य श्रमणं त्रिकृतः आदक्षिण प्रदक्षिणं करोति कृत्वा वन्दते नमस्यति, वन्दित्वा नमस्यित्वा श्रमणस्य नान्यासन्ने नातिदूरे शुश्रूषमाणः नमस्यन् अञ्जलिपुटे कृत्वा त्रिनयेन पृथुपास्ते। ततःखलु श्रमणो भगवान् महावीरः मेघकुमारस्य तस्याश्च 'महद्महाच्छयाए'

अलंकार आदि जो अचित्त द्रव्य है उसका परित्याग नहीं करना, इनमें भी जो छत्र खर्क बाहन मुकुट चोमर, आदिरूप जो राज्य भूति है उसका तो त्याग ही करना कहा गया है। त्रिना सीढ हूई एक शाटिका से उचारसंग करना भगवान को देखते ही दोनों हाथ जोडना, और चित्त की एकाग्रता करना। (जेणामेवसमणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) उस तरफ जाकर जहां भगवान् महावीर विराजमान थे वहां पहुँचे। (उवागच्छत्ता समणं भगवं महावीरं तिवसुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) पहुँच कर उन्होंने श्रमण भगवान् महावीर को तीन बार आदक्षिण प्रदक्षिण पूर्वक नमस्कार किया। (करित्ता वंदइ, णमंसइ) नमस्कार करके उनकी वन्दना की पुनः नमस्कार किया। (वंदित्ता णमंसित्ता) वंदना नमस्कार करके (समणस्स भगवओ महावीरस्स नाइदूरे नच्चासन्ने सुस्ससमाणे नमंसमाणे अञ्जलिउडे अभिमुहे विणएणं पञ्जुवासइ) फिरवे भगवान महावीर के न अधिक पास और न अधिक दूर बडे त्रिनय के साथ दोनों हाथ जोड कर सनमुख बैठ गये। (तएणं समणे भगवं महावीरे मेघकुमारस्स

पथु वे छत्र, णई, वाहन, मुकुट, चोमर वगेरे वे राज्य बिलूति छे, तेभने तो त्याग करवे व छडेवाभां आव्ये छे। वगर सीवेदी अेक शाटिकाथी उतससंग करीने लगवानने लेधने णंने हाथ लेडवा, अने चित्त अेकाग्र करवुं। (जेणामेव समणे भगव महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) त्यां वधने जथां लगवान महावीर वीरजता हुता त्यां पडेअ्या। (उवागच्छत्ता समणं भगवं महावीरं तिवसुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) पडेअ्याने तेभणे श्रमणु लगवान महावीरने त्रणुवार आ दक्षिणप्र दक्षिणु पूर्वक वारवार नमस्कार कयां। (करित्ता वंदइ, णमंसइ) नमस्कार करीने तेभनी वंदना करी अने करी नमस्कार कयां। (वंदित्ता णमंसित्ता) वंदन अने नमस्कार करीने (समणस्स भगवओ महावीरस्स नाइदूरे नच्चासन्ने सुस्ससमाणे नमंसमाणे अञ्जलिउडे अभिमुहे विणएणं पञ्जुवासइ) पछी तेअ्ये लगवान महावीरनी वधादे नलक पथु नडि अने वधादे दूर पथु नडि; वणी गहु व नअ लावे अने हाथ लेडीने सामे जेसी गया। (तएणं समणे भगवं

अतिमहत्याः परिपदः विवित्रं धर्मं श्रुतचारित्रलक्षणम् 'आइक्खइ' आख्याति= कथयति—'यथा जीवा वध्यन्ते मुच्यन्ते यथा च संकिश्यन्ते दुःखमनुभवन्ति' धर्मकथा भणितव्या यावत् परिषत् परिगता विस्तरव्याख्यानं तु मत्कृतोपासकद्वाराः सूत्रस्यागारधर्मसंजीवन्यां टीकायां विलोकनीयम् ॥सू० २५॥

श्लोक—तएणं से मेहे कुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मं सोच्चा णिसम्म हट्टुत्तुं समणं भगवं महावीरं तिकखुत्तो आयाहिणं पयोहिणं करेइ, करित्ता वंदइ, नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी—सइहामिणं भंते! निगंथं पावयणं, एवं पत्तियामि णं भंते! रोयामि णं भंते! अब्भुट्ठेमि णं भंते! निगंथं पावयणं, एवमेयं भंते! तहमेयं भंते!, अवितहमेयं भंते! इच्छियमेयं भंते! पडिच्छियमेयं भंते! इच्छियपडिच्छियमेयं भंते! से जहेव तं तुब्भे

तीसे य महइमहालियाए परिसाए मज्झगए विचिन्नाधम्ममाईक्खइ) इस्के वाद श्रमण भगवान महावीरने वडी परिषद में श्रुतचारित्ररूप धर्म का उपदेश दिया। (जहा जीवा वज्झंति मुचचंति जह्य संकिलिस्संति धम्म कहा भाणियन्वा जाव परिसा पडिगया) प्रभुने उपदेश बात कहा कि जीव किम प्रकार कर्मों का बंध करते हैं और किस प्रकार मुक्त होते हैं तथा वे किस प्रकार से दुःखो का अनुभव करतेहैं। इस प्रकार धर्मकथा की न्य.ख्या सुन कर वह आई हुई परिषदा अपने२ स्थान पर गई? इस विषय का विस्तृत व्याख्यान मेरे द्वारा कृत उपासकदर्शांग सूत्र की आगार धर्म संजीवनो टीका से जान लेना चाहिये। ॥सू. २५॥'

महावीरं मेघकुमारस्स तीसे य महइमहालियाए परिसाए मज्झगए विचिन्नाधम्ममाईक्खइ) त्थार आइ श्रमणु भगवान महावीरे भोटी परिषदु (सभा) मां श्रुत आरिञ्चइध धर्मो उपदेश आप्थे। (जहा जीवा वज्झंति मुचचंति जह्य संकिलिस्संति धम्मकहा भाणियन्वा जाव परिसा पडिगया) प्रभुणे उपदेशमां कहुं डे एव डेवी रीते कर्मोनी अध डरे छे अने डेवी रीते मुडित भेणवे छे, तेमज्ज तेमो डेवी रीते दुःख अनुभववे छे, आ रीते धर्मकथानी व्याप्या सांभणीने ते परिषदु पोतपोताना स्थाने वती रड्डी. आहुं सविस्तृत व्याप्यान भारी उपासक दर्शांग सूत्रनी अगार धर्म संलुवनी टीकाथी नाणी वेणु' नेधणे. ॥ सूत्र २५ ॥

वंदहं जं नवरं देवाणुप्पिया! अम्मापियरो आपुच्छामि, तओपच्छा
 मुंडे भवित्ता णं पव्वइस्सामि, अहासुहं देवाणुप्पिया! मा पडि-
 बंधं करेह। तएणं से मेहे कुमारे समणं भगवं महावीरं वंदइ, नमंसइ
 वंदित्ता नमंसित्ता जेणामेव चाउग्घंटे आसरहे तेणामेव उवागच्छइ
 उवागच्छित्ता चाउग्घंटे आसरहं दूरुहइ, दूरुहित्ता महया भडचडगरपहकरेणं
 रायगिहस्स नगरस्स मज्झं मज्जेणं जेणामेव सए भवणे तेणामेव
 उवागच्छइ, उवागच्छित्ता चाउग्घंटाओ आसरहाओ पच्चोरुहइ, पच्चो-
 रुहित्ता जेणामेव अम्मापियरो तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता
 अम्मापिउणं पायवंदणं करेइ, करित्ता एवं वयासी—एवं खलु अम्म-
 याओ! मए समणस्स भगओ महावीरस्स अंतिए धम्मे णिसंते, से वि
 य मे धम्मे इच्छिए पडिच्छिए अभिरुइए। तएणं तस्स अम्मापियरो
 एवं वयासी—धन्नोसि तुमं जाया!, कयत्थोसितुमं जाया!, कयल-
 कवणोसितुमं जाया! जन्नं तुमे समणस्स भगवओ महावीरस्स
 अंतिए धम्मे णिसंते, से वि य ते धम्मे इच्छिए पडिच्छिए अभि-
 रुइए! तएणं से मेहेकुमारे अम्मापियरो दोच्चंपि तच्चंपि एवं
 वयासी—एवं खलु अम्मयाओ! मए समणस्स भगवओ महावीरस्स
 अंतिए धम्मे निसंते से विय मे धम्मे इच्छियपडिच्छियअभिरुइए तं
 इच्छाणि णं अम्मयाओ! तुब्भेहिं अब्भणुन्नाए समाणे समणस्स
 भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं
 पव्वइत्तए सू० २६॥

टीका—‘तएणं से’ इत्यादि । ततः खलु स मेघकुमाः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके धर्मं श्रुत्वा निश्चयं हृष्टतुष्टः श्रमणं भगवन्तं महावीरं ‘तिक्खुतो अयं देशी शब्दः- चारत्रयम् ‘आद्याहिणपयाहिणं’ आदक्षिणंप्रदक्षिणम्—आदक्षिणम्—आदक्षिणत पार्श्वात्, दक्षिणपार्श्वादारभ्य प्रदक्षिणं=स्वाङ्गलिपुटस्य परिभ्रमणपूर्वकं ललाटे स्थापनं, ‘करेइ’ करोति, कृत्वा वन्दते, वन्दित्वा नमस्यति, वन्दित्वा नमस्यित्वा एवमवदत्—‘सद्वहामि णं भंते ! निग्गंथं पावयणं’ अह्वामि=‘यथार्थमिदमस्ती’त्येवं विश्वसिमि, खलुहे भगवन नैर्ग्रन्थं=निर्ग्रन्थ-

‘तएणं से मेहेकुमारे’ इत्यादि

टीका—इसके बाद से मेहेकुमारे वह मेघकुमार (समणस्स) श्रमण (भगवओ) भगवान् के (अंतिए) मुखारविंद से (धम्मं सोच्चा) श्रुतचारित्ररूप धर्म का व्याख्यान सुनकर (णिस्सम्म) और उसे हृदय में अवधारण कर (हृदतुट्टे) बहुत अधिक हर्षित हुआ संतुष्ट हुआ । बाद में (समणं भगवं महावीरं) श्रमण भगवान् महावीर को तीन बार उसने आदक्षिण प्रदक्षिण पूर्वक वंदना की । अर्थात् दक्षिण पार्श्व से आरम्भ कर बाये तरफ ले जाना और फिर अंजलिपुट को घुमाते हुए जो ललाट पर स्थापित किया जाता है- इसका नाम आदक्षिण प्रदक्षिण है । इस क्रिया पूर्वक की उसने प्रभु महावीर को (वंदइ) वंदना की (नमंसइ) नमस्कार किया । (वंदित्ता नमंसित्ता) वन्दना नमस्कार करके (एवं वयासी फिर उसने इस प्रकार निवेदन किया । (सद्वहामिणं भंते) हे भदंत ! मैं अर्द्धा करता हूं आपके (निग्गंथं पावयणं)

‘तएणं से मेहे कुमारे’ इत्यादि

टीकार्थ—(तए)ण त्थार ग्हाह (से मेहेकुमारे) मेघकुमार (समणस्स) श्रमण (भगवओ) भगवानं (अंतिए) मुखारविंदथी [धम्मं सोच्चा] श्रुत चारित्र्यरूप धर्मत्तुं व्याख्यानं सांलणीने (णिस्सम्म) अने तेने हृदयमां अवधारणु करीने (हृद तुट्टे) अहुं अ पुथ थथे अने संतुष्ट थथे। त्थार पथी (समणं भगव महावीरं) श्रमणु भगवानं महावीरनी त्रणु वपत्त तेमणु आदक्षिणु प्रदक्षिणु पूर्वक वंदना करी अेटले के अणणी आणुथी शरु करीने दाणी आणु तरइ लधं अणुं अने पथी अंजलिपुटने इरवत्ता अे ललाट उपर स्थापित करवामां आवे छे तेहुं नाम आदक्षिणु प्रदक्षिणु छे. आ विधिथी अ तेमणु प्रभु महावीरनी (वंदइ) वंदना करी, (नमंसइ) नमस्कार कथो (वंदित्ता नमंसित्ता) वंदन अने नमस्कार करीने (एवं वयासी) पथी तेमणु आ प्रभाणु कहुं के (सद्वहामिणं भंते) हे लहंत ! हुं अर्द्धा करं छुं, तभारा (निग्गंथं पावयणं) आ निर्ग्रन्थ प्रवचन उपर (एव

सम्बन्धप्रवचनम्, 'एव पाचयामिणं भंते ! एवंप्रत्येयम्=खलु हे भगवान्' यथा भ्राता प्रतिबोधयते: तथैव जीवादिस्वरूप मस्ती'ति प्रतीतिं करोमि । रोयामिणं भंते ! रोचयामि खलु हे भगवान् पीयूषधारावद् वाञ्छामि । 'अभ्युद्वेमिणं भंते ? निगन्थं पावयणं' अभ्युत्तिष्ठाभिः=समारोधनार्थमुद्यतो भवामि, खलु हे भगवान् ! नैर्ग्रन्थं प्रवचनम्, 'एवमेयं भंते !' 'एवमेतद् भगवान् ! एतत् प्रवचनम्, एवम्—एकान्तेन सत्यमित्यर्थः, 'तहमेयं भंते । तद्यद्=प्रमाणम्, एतत् प्रवचनं हे भदन्त ! 'अवितहमेयं भंते !' अवितर्थं=

इमं निर्ग्रन्थं प्रवचनं पर । (एवं पत्तियामि भंते) प्रतीतिं करता हूँ आपके इस निर्ग्रन्थ प्रवचन पर । भगवान् ? आपने जिस प्रकार जीवादितत्व का स्वरूप समझाया है उसी तरह से वह यथार्थ है इस तरह की मेरे हृदय में पूर्ण श्रद्धा है और इसी तरह की मेरे चित्त में पूर्ण प्रतीति हो चुकी है । वह अन्यथा नहीं है और न अन्यथा ही हो सकता है । (रोयामिणं भंते) जिस प्रकार संतप्त प्राणी अमृत धारा की चाहना करता है उसी तरह हे नाथ ? मैं भी संसार तप्त आपके इस निर्ग्रन्थ प्रवचन की चाहना करता हूँ । (अभ्युद्वेमिणं भंते निगन्थं पावयणं) अतः हे भदन्त ? मैं आपके इस निर्ग्रन्थ प्रवचन की सम्पन्न प्रकार से आराधना करने के लिये उद्यत होता हूँ (एवमेयं भंते) कारण—आपका यह निर्ग्रन्थ प्रवचन एकान्ततः सत्य है । (तहमेयं भंते) कारण—आपका यह निर्ग्रन्थ प्रवचन एकान्ततः सत्य है । (तहमेयं भंते) हे भदन्त ? इमं निर्ग्रन्थ प्रवचनं मे एकान्तततः सत्यता की प्रख्यापक कोरी मेरी श्रद्धा आदि नहीं है किन्तु इसमें प्रमाणों का बल है । (अवितहमेयं भंते) कारण प्रत्यक्षादि प्रमाणों से किसी भी प्रकार पत्तियामिणं भंते) तमारा आ निर्ग्रन्थ प्रवचनं उपर प्रतीति (विश्वास) कर्त्तुं छुं । हे भगवान् ! तमे जे शीते एव वगेरे तत्त्वोत्तुं स्वल्पं समलब्धुं छे, ते जे प्रमाणे ते सत्य छे । आनी मारा हृदयमां पूर्ण श्रद्धा छे अने आ प्रकारनी माना चित्तमां पूर्णपणे प्रतीति पणु थर्छ गर्छ छे । ते अन्यथा नथी अने ते अन्यथा थर्छ शके पणु नहिं । (रोयामिः भंते) जे म संतप्त प्राणी अमृतधारानी धृच्छा करे छे, ते म हे नाथ ! संसार तप्त हुं पणु आपना आ निर्ग्रन्थ प्रवचननी धृच्छा कर्त्तुं छुं । (अभ्युद्वेमिणं भंते निगन्थं पावयणं) तेथी छे भदन्त ! तमारा निर्ग्रन्थ प्रवचननी आरी पेठे आराधना करवा माटे हुं उद्यत थये छुं । (एवमेयं भंते) कर्मके आपत्तुं आ निर्ग्रन्थ प्रवचनं एकान्ततः सत्य छे । (तहमेयं भंते) छे भदन्त ! आ निर्ग्रन्थ प्रवचनमां एकान्तततः सत्यताने कहेनारी इकत मारी श्रद्धा वगेरे जे नथी पणु आमां प्रमाणोत्तुं गण छे । (अवितहमेयं भंते) कर्मके प्रत्यक्ष वगेरे

प्रत्यक्षदिप्रमाणैरबाधितं, एतत् प्रवचनमाराधयितुं वाञ्छितमित्यर्थः। 'पडि-
च्छियमेवंभंते' प्रतीष्टमेतद् हे भदन्त ! = हे भगवन् ! एतन्निरतिचारमाराधयितुं
वाञ्छितमित्यर्थः। 'इच्छियपडिच्छियमेयं भंते ! इष्ट प्रतीष्टमेतद् भदन्त ! हे
भगवन् ! घोरपरिषहोपसर्गे संप्रसेऽपि निरतिचारमाराधयितुं सर्वथावाञ्छितमि-
त्यर्थः। 'से जहेव तं तुब्भे वदह जं' अथ यथैव तद्द्यूयं वदथ यन् हे भग
वन् ! यद् द्यूयं यथैव वदथ तत् तथैव, जीवाः यथा कर्मभिर्विध्यन्ते यथावा-
मुच्यन्ते' इत्यादि यद् वदथ तत् तथैवास्ति। अथ मोक्षोपायभूतां प्रव्रज्यां
ग्रहीतुमिच्छामि, नवरं=केवल हे देवानुप्रियाः ! मातापितरौ आपृच्छामि,
तत्रो पच्छा' ततः पश्चात् 'मुढे भवित्ता' मुण्डो भूत्वा खलु प्रव्रजिष्यामि।

की बाधा नहीं आती है। (इच्छियमेयं भंते) अतः मैंने आपके इस
निर्ग्रन्थ प्रवचन की आराधना करने की पूर्ण वाञ्छा कर ली है। (पडिच्छि-
यमेयं भंते) मेरी इस इच्छा को कोई रोक नहीं सकता है अतः मैंने इस
निर्ग्रन्थ प्रवचन की आराधना अविचार रहित हो कर ही करने की भावना
की है। (इच्छियपडिच्छियमेयं भंते) मैं इसकी आराधना निमित्त चाहे जितने
भी घोर परीषह उपसर्ग आवे तो भी उन्हें सहन करने को तैयार हूँ।
(से जहेव तं तुब्भे वदह जं) जिस प्रकार आप कहते हैं वह उसी प्रकार है-
अर्थात् जीव जिस तरह कर्मों से बन्धते हैं और जिस तरह वे उनसे मुक्त
होते हैं यह व्यवस्था जैसी आपने निर्ग्रन्थ प्रवचन में प्रकट की है वह
ठीक वैसी ही है। इसलिये अब मैं मोक्षोपायभूत प्रव्रज्या ग्रहण करना
चाहता हूँ। (नवरं) परन्तु (देवानुप्रिया) हे देवानुप्रिया ? (अम्मापियरो-

प्रमाणुथी आमां केळं पणु ळतनो वाधि आवतो नथी। (इच्छियमेयं भंते)
अथी मे' आपना निर्ग्रन्थ प्रवचननी आराधना करवानी धम्मा करी छे। (पडि-
च्छियमेयं भंते) भारी धम्माने केळं शक्की शके अमे नथी। अटला भाटे मे'
आ निर्ग्रन्थ प्रवचननी आराधना अविचार रहित अर्थने ञ संपूणुपणु आराधना
करवानी लावना करी छे। (इच्छियपडिच्छियमेयं भंते) आ आराधनामां गमे
तेटला घोर परिषह अने उपसर्ग आवे तो पणु हुं तेभने सहन करवा भाटे तैयार
छुं। (से जहेव तं तुब्भे वदह जं) अमे तमे क्खो छे ते तेणु प्रमाणु छे-
अटले के एव अमे कर्मेथी अंधाय छे, अने अमे तेअो कर्मेथी सुकत थाय छे,
आनी व्यवस्था अेवी तमे निर्ग्रन्थ प्रवचनमां अतावी छे, ते डीक छे। अटले हुं
सोक्षणा उपाय भाटे प्रव्रज्या अहणु करवा आहुं छुं। (नवरं) पणु (देवानु-
प्रिया) हे देवानुप्रिया ! (अम्मा पियरो आपुच्छामि) आ विषे मारा माता

तदनु मेघकुमारं प्रति भगवानाह 'अहासुहं देवानुप्पिया' इत्यादि। हे देवानु-
पिय ! यथासुखं=यथासुखं भवेत् तथा कुरु, प्रतिवन्धं=विलम्बं मां कुरु।
श्रेयसि कार्ये प्रमादो न कर्तव्य इति भावः। ततः खलु स मेघकुमारः श्रमणं
भगवन्तो महावीरं वन्दते नमस्यति; वन्दित्वा नमस्यित्वा यत्रैव चातुर्घण्टोऽश्व-
रथ स्तत्रैवोषावच्छति, उपागत्य चातुर्घण्टमश्वरथं दूरोहति=आरोहति, दूरुह्य=
आरुह्य महता भटचटकरपहकरेण (परिलिप्तः) राजगृहस्य मध्यमध्येन यत्रैव
स्वकं भवनं तत्रैवोपागच्छति। उपागत्य चातुर्घण्टाऽश्वरथात् प्रत्यवरोहति,

आपुच्छामि) मातापिताको इस विषय में पहिले पूछलू। (तओ पच्छा) इसके
बाद (मुँडे) मुडित (भविता) होकर (णं पवइस्सामि) प्रव्रजित हो जाऊँगा
(अहासुयं देवानुप्पिया ?) मेघकुमार की ऐसी बात सुनकर भगवान्ने उससे
कहा—देवानुपिय ? जिससे तुम्हे सुख हो वैसा करो। (मा पडिवंधं करेह)
विलम्ब मत करो। अच्छे कार्य में प्रमाद नहीं किया जाता है (तएणं से
मेहेकुमारे समणं भगवं महावीरं वंदइ नमंसह) इसके बाद मेघकुमार ने
प्रभु को वंदना की और नमस्कार किया। (वंदित्ता नमसित्ता जेणामेव चाउ-
गंधंटे आसरहे तेणामेव उवागच्छइ) वंदना नमस्कार करके फिर वे जहाँ
अपना चातुर्घट अश्वरथ रखा था उस ओर गये (उवागच्छित्ता चाउ-
गंधंटे दूरुहइ दूरुहित्ता महया भडचलगरपहकरेण रायगिहस्स नगरस्स मज्झं-
मज्जेणं जेणामेव सए भवणे तेणामेव उवागच्छइ) वहाँ जा कर वे उस
पर आरुह हुए—और आरुह होकर महाभटों के विस्तीर्णरूप परिवार समूह
से युक्त हो कर राज गृह नगर के ठीक मध्यमार्ग से होकर अपने भवन

पिताने पडेलां पूछी लई. (तओ पच्छा) त्थार ग्हाह (मुँडे) मुडित (भविता)
थधने (णं पवइस्सामि) निश्चितपणे प्रव्रजित थधं जधश. (अहासुहं देवा-
नुप्पिया) मेघकुमारणी आ वातः सांलणीने लगवाने तेने कलुं—डे देवानुपिय !
जेभ तमने सुथ थथ तेभ कशे. (मा पडिवंधं करेह) मेडुं न करे, सार
कामभां गइलत करवी नडि. (त एणं से मेहे कुमारे समणं भगवं महावीरं वंदइ
नमंसह) त्थार ग्हाह मेघकुमारे प्रभुणी वंदना करी अने नमस्कार कथी. (वंदित्ता
नमंसित्ता जेणामेव चाउगंधंटे आसरहे तेणामेव उवागच्छइ) वंदना अने
नमस्कार करीने पछी न्यां तेअाअे आतुर्घण्ट आर घंटडीवाणे अथ रथ भूकथे
हुतो ते त्यां गथा. (उवागच्छित्ता चाउगंधंटे दूरुहइ दूरुहित्ता महया भड-
चलगरपहकरेण रायगिहस्स नगरस्स मज्झं मज्जेणं जेणामेव सए भवणे
तेणामेव उवागच्छइ) त्यां जधने तेअा तेना उपर गेडा अने जेसीने भडासोना
विशाण परिवारथी युक्त थधने राजगृहनगरना मध्य मार्गथी राजमार्गथी पसार थधने

प्रत्यक्षरूप यत्रैव मातापितरौ तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य मातापित्रोः पादवन्दनं करोति, कृत्वा एवमवदत्-एवं खलु हे मातापितरौ ! मया श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके धर्मे 'गिसंते' निशान्तः=श्रुतः, 'से वि य मे धम्मे' सोऽपि च मम धर्मः 'इच्छिण्' इष्टः-इष्टसाधकत्वेन मतः 'पडिच्छिण्' प्रतीष्टः=आराध्यत्वेन विज्ञातः, 'अभिरुइण्' अभिरुचितः=आत्मप्रदेशैरास्वाद्यतामुपगतः। ततः खलु तस्य 'मेहस्स' मेघकुमारस्य मातापितरौ, एवं=वक्ष्यमाणप्रकरणेन अवादिष्टान्=उक्तवन्तौ, 'धन्नोसि णं तुमं जाया !' हे जान ! धन्योसि=

पर गये। (उवागच्छित्ता चाउग्घंटाओ आसरहाओ पच्चोरुहइ) आते ही वे उससे नीचे उतरे और (पच्चोरुहित्ता) उतरते ही (जेणामेव अम्मापियरो तेणामेव उवागच्छइ) जहाँ अपने मातापिता थे वहाँ पहुँचे (उवागच्छित्ता अम्मापिऊणं पायवंदणं करेइ) पहुँचते ही उन्होंने पहिले माता पिता के चरणों में नमन किया (करित्ता एवंवयासी) नमन करके फिर उनसे ऐसा कहा-(एवं खलु अम्मयाओ मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मे गिसंते) हे माता पिता ! मैंने श्रमण भगवान महावीर के मुख से धर्मका श्रवण किया है (से वि य मे धम्मे इच्छिण् पडिच्छिण् अभिरुइण्) सुनकर मुझे वह इष्टका साधक है ऐसा मुझे मान्य हुआ है। आराध्यत्वेन विज्ञात हुआ है और आत्मप्रदेशों द्वारा वह आस्वाद्यता को प्राप्त हुआ है (तएणं तस्स मेहस्स अम्मापियरो एवं वयासी) मेघ कुमार की इस बात को सुनकर उनके मातापिताने उनसे ऐसा कहा-(धन्नोसि तुमं जाया संपुन्नोसि तुमं जाया, कयत्थोसि

पिताना लवनं तरइ गथा. (उवागच्छित्ता चाउग्घंटाओ आसरहाओ पच्चोरुहइ) त्यां पडोंथीने रथ उपरथी नीथे उतथी अने (पच्चोरुहित्ता) उतरीने (जेणामेव अम्मापियरो तेणामेव उवागच्छइ) न्यां तेभना मातापिता हुतां त्यां पडोंथ्या. (उवागच्छित्ता अम्मापिऊणं पायवंदणं करेइ) पडोंथीने तेभणु पडोलां मातापिताना अरुणोभां पारंवार नभस्कार कथां. (करित्ता एवं वयासी) नमन करीने पछी तेभणु कळुं (एवं खलु अम्मयाओ मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मे गिसंते) हे मातापिता ! मैं श्रमण भगवान महावीरना सुभारविंइथी धर्मं तुं श्रवणु कथुं छे. (से वि य मे धम्मे इच्छिण् पडिच्छिण् अभिरुइण्) सांलणीने भने आभ थयुं हे ते भारा उट्टनी साधक छे. आराध्यत्वेन भने विज्ञात थयुं छे अने आत्मप्रदेशो द्वारा ते आस्वाद्यताने प्राप्त थयुं छे. (तएणं तस्स मेहस्स अम्मापियरो एवं वयासी) मेघकुमारना

भाग्यवानसि खलु त्वम्, 'संपुन्नोऽसि' संपूर्णोऽसि समस्तगुणसंभृतोऽसि धर्मा-
 ध्यवसायवस्वेन सकलगुणगरिष्ठोऽसि, 'कयत्योऽसि' कृतार्थोऽसि=कृतः अर्थः
 स्वात्मकल्याणरूपो येन स तथाऽसि, 'कयलक्खणोऽसि तुमं-जाया!' हे जात !
 त्वं कृत लक्षणोऽसि=कृतानि=सफलीकृतानि, लक्षणानि=शरीरवर्ति महातिलकादि
 चिह्नानि येन स तथाऽसि, 'जन्नं' यत्=यस्मात् खलु त्वया श्रमणस्य भगवतो
 महावीरस्यान्तिके धर्मो निशान्तः=श्रुतः, सोऽपि च 'तत्र धर्मः इष्टः प्रतीष्टोऽ-
 भिरुचितः। ततः खलु स मेघकुमारो मातापितरौ 'दोच्चंपि' द्वितीयवारमपि
 'तच्चंपि' तृतीयवारमपि एवं-बक्ष्यमाणप्रकारेण अवादीत् एवं खलु हे माता-
 पितरौ मया श्रमणस्य अन्तिके धर्मो निशान्तः=श्रुतः, सोऽपि च मम धर्मः

तुमं जाया, कयलक्खणोसि तुमं जाया) हे पुत्र ! तुम बहुत बड़े भाग्य-
 शाली हो तुम समस्त गुणों से भरे हुए हो, तुम कृतार्थ हो, तुमने
 अपने शरीर वर्त्तों समस्त शुभलक्षणों को सफलित कर लिया है
 (जन्नं तुमे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मे णिसंते) जो
 तुमने भगवान महावीर के मुखसे श्रुतचरित्र रूप धर्म का श्रवण किया
 है। (से वि य ते धम्मे इच्छिए पडिच्छिए अभिरुइए) और उसे तुमने अपने
 इष्ट का साधक बने अंगीकार किया है आराध्यरूप से उसे जाना है
 तथा बहुतभूँडे अभिरुचित हुआ है। तएणं से मेहे कुमारे अम्मापियरो
 दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी) मेघ कुमारने अपने मातापिता से दुवारा
 और तिवारा भी ऐसा ही पूर्वोक्तरूप से कहा कि-एवं खलु अम्मयाओ
 मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मे णिसंते से वि य मे धम्मे

आ वचनो सांखणीने भातापिनाअे ङ्हुं के—(धन्नेसि तुमं जाया, कयत्योसि
 तुमं जाया, कयलक्खणोसि तुमं जाया) हे पुत्र ! तमे अहु भाव्यशाणी छे,
 तमे सङ्ग शुष्ण संपन्न छे, तमे कृतार्थ छे, तमे पोताना शरीरवर्ती अथा शुभ-
 लक्षणुणेने सङ्ग अनाव्यां छे. (जन्नं तुमे समणस्स भगवओ महावीरस्स
 अंतिए धम्मे णिसंते) केभडे तमे भगवान महावीरना सुअथी श्रत आरित्रइए
 धर्मंतुं श्रवणुं ङ्थुं छे. (से वि य ते धम्मे इच्छिए पडिच्छिए अभिरुइए
 अने तेने तमे पोताना ङ्ठ साधकइए स्वीकार्यो छे, आराध्यइए ते धर्मने आव्यो
 छे तेम अ ते तमने गभी गथे छे. (तएणं से मेहेकुमारे अम्मपियरो दोच्चंपि
 तच्चंपि एवं वयासी) मेघकुमारे पोताना भातापिताने णील अने त्रील वअत
 पणु आ प्रभाणु अ ङ्हुं—(एवं खलु अम्मयाओ मए समणस्स भगवओ
 महावीरस्स अंतिए धम्मे णिसंते से वि य मे धम्मे इच्छिए, पडिच्छिए

इष्टः प्रतीष्टोऽभिरुचितः, 'तं' तत्=तस्मात् इच्छामि खलु हे मातापितरौ ! युष्माभिरभ्यनुज्ञातः सन् श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके मुण्डो भूत्वा 'अगाराओ' अगाराद्=ग्रहान्नःसृत्य अनगारितां=साधुतां पच्वइत्तए' = प्रव्रजितुं=स्वीकर्तुम्, प्रव्रज्यां ग्रहीतुमिच्छामीत्यर्थः ॥ सू० २६ ॥

मूलम्—तएणं सा धारिणी देवी तमणिट्ठं अकंतं अप्पियं अमणुन्नं अमणामं अस्सुयपुवं फरुसं गिरं सोच्चाणिसम्म इगेणं एया-
रूवेणं मणोमाणसिएणं महया पुत्तदुक्खेणं अभिभूया समाणी
सेयागयरोमकूव पगलंत विलीणगाया सोयभरपवेवियंगी णित्थेया
दीणविमणवयणा करयलमलियव्वकमलमाला तक्खणओलुग्ग-
दुब्बलसरीरा लावन्नसुन्ननिच्छायगय सिरीया पसिदिलभूसण पडं-
तखुम्मियसंचुन्नियधवलवलयपब्भट्टउत्तरिज्जा सूमालविकिन्नकेस-
हत्था-मुच्छवसणट्टु चैयगरुई परसुनियत्तव्वचंपकलया निव्वत्तम-
हिमव्व इंदलट्ठी विमुक्कसंधिबंधणा फोट्टिमतलंसि सव्वंगेहिं धसत्ति

इच्छिष्ट, पडिच्छिष्ट, अभिरुष्ट तं इच्छामि णं अम्मयाओ ? तुम्हेहिं अब्भ-
णुन्नाए समाणे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता
अगाराओ अणगारियं पच्वइत्तए) हे माता पिता ? मैने श्रमण भगवान्
के मुखसे धर्म सुना है—और वह मुझे इच्छित हुआ है, प्रतीच्छित हुआ है
तथा अभिरुचित हुआ है। इस लिये हे माता पिता ? मैं आपसे आज्ञा-
पित होकर अब श्रमण भगवान् महावीर के पास घर छोड़ कर अनगार
अवस्था धारण करना चाहता हूँ । "सू० २६"

श्रमिरुष्ट, तं इच्छामि णं अम्मयाओ ? तुम्हेहिं अब्भणुन्नाए समाणे
समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगा-
रियं पच्वइत्तए) हे मातापिता ! मैं श्रवणु लगवान महावीरना मुण्णेशी धर्म
सांख्ये छे, अने तेने हुं आहुं छुं, ते मने छिच्छित थये छे, प्रतीच्छित थये
छे तेमअ अबिरुचित थये छे. अट्ठका भाटे हे माता पिता ! हुं तमारी आजा
भेणवीने हुवे श्रमणु लगवान महावीरनी पास धर छोडीने अनगार अवस्था धारणु
करवा आहुं छुं. ॥ सूत्र-२६ ॥

पडिगया । तएणं सा धारिणी देवी ससंभमोवत्तियाए तुरियं कंचण-
भिगारमुह विणिग्गयसीयलजलविमलधाराए पगिसिंचमाणा निव्वा-
वियगायलट्टु, उक्खेवणतालविंट वीयणगजणियवाएणं सफुसिएणं
अंते उरपरिजणेणं आसासिया समाणी मुत्तावलि सन्निगासपवडंस
अंसुधाराहिं सिंचमाणा पओहरे कल्लुणविमण दीणारोयमाणी कंदमाणा
तिप्पमाणी सोयमाणी विलवमाणी मेहं कुमारं एवं वयासी॥सू० २७॥

टीका—‘तएणं सा’ इत्यादि । ततः खलु सा धारिणी देवी ‘तमणिट्टुः
ताम् अनिष्टाम्=इष्टविरहकारिकाम्, ‘अकंतं’ अकान्ताम्=अवाञ्छिताम्, ‘अप्पियं’
अपियां=दुःखोत्पादिनीम्, ‘अमणुन्नं’ अमनोज्ञां=पुत्रवियोगसूचकत्वेन आर्त्त-
ध्यानजनिकाम् ‘अमणामं’ अमनोमां=मनः प्रतिक्राम् ‘अस्तुयपुडवं’ अश्रुत-
पूर्वा=पूर्वकदाचिदपि न श्रुतां, ‘फरुसं’ परुषां वज्रपातवत् कठोरां गिरं=वाचं
श्रुत्वा निश्चम्य अनेन ‘एयारूवेण’ एतद्रूपेण ‘मणोमाणसिएणं’ मनोमानसिकेन=

‘तएणं सा धारिणीदेवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (सा धारिणी देवी) वह धारिणी देवी (तं अणिट्टुं)

उस अनिष्ट (अकंतं) अवाञ्छित, (अप्पियं) दुःखोत्पादक, (अमणुन्नं) पुत्र
वियोगकी सूचक होने के कारण आर्त्तध्यानजनक (अमणामं) मनको
अरुचिकारक, (अस्तुयपुडवं) अश्रुतपूर्वं ऐसी (फरुसं) वज्रपात के समान
कठोर (गिरं सोच्चा) मेघ कुमार की वान सुनकर (णिसम्म) और उसे
हृदय में अवधारितकर ‘इमेणं एयारूवेणं’ इस वियोगरूप (महयापुत्त
दुक्खेणं) बहुत बड़े पुत्र के दुःखसे जो केवल (मणोमाणसिएणं) मनः

‘तएणं सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्पार आह (सा धारिणी देवी) धारिणी देवी (तं अणिट्टुं
अनिष्ट (अकंतं) अवाञ्छित, (अप्पियं) दुःख (अमणुन्नं) पुत्र वियोगने सूच-
वनारी होवाधी आर्त्तध्यान जनक (अमणामं) मनने अशुचिकर, (अस्तुयपुडवं)
अश्रुत पूर्वं ऐवी (फरुसं) वज्रपातनी जेभ कठोर, (गिरं सोच्चा) मेघकुमारनी
पात आलणीने (णिसम्म) अने तेने हृदयमां अवधारित करीने (इमेणं एयारूवेणं)
आ वियोगरूप (महया पुत्तदुक्खेणं) अहु भोटा पुत्ररूप दुःखी- डे जे इकत
(मणोमाणसिएणं) मन गम्य हुत्तु-वचनथी तेने अहोर प्रकट न करी शक्य
तेपुं हुत्तुं—(अभिभूया समाणि) दुःखी थती (सेयागयरोमकूवपगलत विलीण

=मनसि-मनस्येव वृतेमानं यन्मानसिकं तन्मनोमानसिकं तेन, वचनैर्बहिर-
प्रकाशितेन मनोमात्रवर्तिनेत्यर्थः, महता पुत्र दुःखेनाभिभूता=आक्रान्तासती,
'सोयागयरोमकूवपगलंतविलीणगाया' स्वेदागत रोमरूपमगलद् विलीनगात्रा=
स्वेदा आगताः संजाताः रोमकूपेभ्यः पगलन्तः=प्रस्रवन्तः, अतएव विली-
नाश्च गात्रेषु यस्याःसा तथा 'सोयभरपवेवियंगी' शोकभर प्रवेपिताङ्गी=शोका-
धिक्येन प्रकम्पितशरीरा, 'णित्तेया' निस्तेजाः 'दीणविमणवयणा' दीनविमनो
वदना, दीनस्येव विमनस इव वदन् यस्याः सा 'करयलमलियव्वकमल-
माला' करतलमलितेवकमलमाला-करतलमर्दितकमलमाला सदृशी, अतिम्लाने-
त्यर्थः, 'तक्खणओलुग्गदुव्वलसरीरा' तत्खणावरुणदुर्बलशरीरा=तत्क्षणमेव=
'पत्रित्तुमिच्छामोतिवचनश्रवणक्षण एा, अवरुणं=रोगग्रस्तमिवम्लानं दुर्बलं
च शरीरं यस्याः सा, 'लावन्नसुन्नणिच्छायगयसिरीया' लावण्यशूचनिच्छाय-

गम्य था-वचन से जिसका बाहर प्रकट किया जाना एकतरह से
अशक्य था (अभिभूया समाणी) दुःख से व्याप्त होती हुई (सोयागयरो-
मकूवपगलंत विलीणगाया' पसीने से तर हो गई (सोयभरणपवेवियंगी)
शोक की अधिकता के कारण उसका समस्त शरीर कपनेलगा। (णि-
त्तेया, दीण विमणवयणा करयलमलियव्व कमलमाला) वह बिलकुल तेज
रहित बन गई। दीन दुःखी प्राणों की तरह तथा विमनस्क व्यक्ति की
तरह उसका मुख हो गया करतल से मलित हुई कमल माला की
तरह वह कुमलाई हुई दिखलाई देने लगी। 'तक्खणओलुग्ग दुव्वल सरीरा'
मैं दीक्षा लेना चाहता हूँ ऐसा जब मेघकुमार ने कहा-तब से ही-इसी
क्षण से ही उसका शरीर रोगग्रस्त की तरह-म्लान एवं दुर्बल हो गया
(लावन्न सुन्नणिच्छायगयसिरीया, पसिदिल-भूसण-पउंत-खुम्मिय-संचुन्निय

गाया) परसेवाथी तरणोण थध गध. (सोयभरणपवेवियंगी) शोका धिक्कथथी
तेयुं आयुं शरीर ओक्कहम धूव्वा मांड्युं. (णित्तेया, दीणविमणवयणा
करयलमलियव्वकमलमाला) ते ओक्कहम निस्तेज थध गध. दीन दुःखी
प्राणीनी जेम तेभज विमनस्स व्यक्तित्ती नीम तेयुं भो थध गयुं. उथेणीथी भदित्त
थथेथी क्कमणनी भाणानी जेम ते थिमणाथेथी देणावा दाणी. (तक्खण ओलुग्ग
दुव्वलसरीरा) 'भारे दीक्षा लेवी छे' अथुं ज्यारे मेघकुमारे क्कं तुय्यथी, तेज
वपथथी-तेभयुं शरीर रोग अस्तनी जेम म्लान अने इथणुं थध गयुं. (लावन्न)
सुन्न निच्छायगय सिरीया, पसिदिल भूसण पउंत खुम्मियसंचुन्नियधवळ

ग न प्रोक्ता=लावण्यरहिता, निच्छाया=प्रकाशहीना अतएव गतश्रीका-शोभा-
जिता, 'पसिद्धिभूषणपङ्कजसुम्भिय संचुम्भिय धवलवलयपद्मद्व उत्तरिजा'
प्रशिथिलभूषणा=शोकेन कृशाङ्गत्वाद् आदौ प्रशिथिलानि भूषणानि यस्याः सा,
ततःशोकाधिक्येनातिक्रमत्वात् कतिपयाः पतन्तः, कतिपयाः सुम्भिया' वक्त्री-
भूताः, 'सुम्भिय' इति देशीयः शब्दः, तथा कतिपयाः-संचूर्णिताः=त्रुटिताः
स्फुटिता इत्यर्थः धवलया यस्याः सा, प्रभ्रष्टं शरीरात् पृथग्भूतम् उत्तरीय
शरीराच्छादनवस्त्रं यस्याः सा, ततः कर्मधारयः। 'सुमालविकिन्नकेशहत्या'
सुकुमार-विकीर्णकेशहस्ता सुकुमारः=सुकोमलः, विकीर्णः-प्रसृतःकेशहस्तः=
केशपाशो यस्याः सा, केशशब्दादग्रे वर्तमानो हस्तशब्दः समूहार्थकः। 'मुच्छा-
वसणदृचेयगरुई' मूर्च्छावशनष्टचेतोर्गुर्वी=मूर्च्छावशेन नष्टे चेतसि सति गुर्वी-

धवलवलयपद्मद्वउत्तरिजा) शरीर का लावण्य न मालूम कहाँ चला
गया। प्रकाश से विहीन हुई वह विलकुल शोभा से विहीन बन गई।
शोक से वह इतनी अधिक कृशाङ्ग हो गई कि जो आभूषण उसने अपने
शरीर पर धारण कर रखे थे वे कितनेक तो शिथिल हो गये-तथा
शोककी और अधिक वृद्धि होने से शरीर पर से कितनेक गिरने लगे,
किननेक वक्त्रीभूत हो गये, किननेक नीचे गिर कर चूर्णित-टूठ-फूट-
गये। उत्तरीय वस्त्र जो हिम्मेने धारण कर रक्खा था वह भी शरीर पर
से खिस्तकने लग गया। उसे भी संभालने की हिम्मत इसमें नहीं रही।
(प्रमलविकिन्नकेशहत्या) माथे का सुकुमार केश समूह इतन्तनः विखर
गया (मुच्छावसणदृचेयगरुई) मूर्च्छा भी आने लगी इस से चित्तमें जो
समय-समय पर रुचि जगती थी वह भी नष्ट हो चली-अथवा मूर्च्छा
के वज्र नदर यह चेतना रहित सी बन जाती थी तब इसका शरीर

बलयपद्मद्व उत्तरिजा) शरीरमें लावण्य डोष नष्टे कथां अदृश्यं यत् गयुं ?
निस्तेजं यद्यने छे अेकदम शोभासहितं यत् गच्छे। शोकात्ते ते अेटली अधी दुर्गण
यत् गच्छे के ने धरेणान्ते तेखे पडियां इत्ता तेमांथी डेटलांक तेो डीलां यत् गथां,
अने शोकात्ते वृद्धि यत्तां शरीर उपरथी डेटलांक नीचे भसी पडयां, डेटलांक वड
यत् गथां, डेटलांक नीचे पडीने टुकडे टुकडां यत् गथां, तेहं उत्तरीय वस्त्र-ने तेखे
शरीर उपर धारण कथुं इत्तुं-ते पणु शरीर उपरथी भसवा मांडयुं। तेने साथव-
वानी पणु ताकात तेमां रडी नडि। (सुमालविकिन्नकेशहत्या) माथाना सुके-
भूण वाण अ भतेम अस्तव्यस्त यत् गथा। (मुच्छावसणदृचेयगरुई) ते
भूर्च्छित यथा द्वागी, तेथी वभतेो वभते ने तेने छिट वस्तु भेणववानी धरुछा यती
ते पणु साव नाश पागी. अथवा मूर्च्छावश यद्यने ते चेतना विहीन यत् गती

भारसंभ्रवगात्रा, 'परसुनियत्तवचंपकलया' परशुनिकृतेव चम्पकलता=परशुना
 छिन्ना चम्पकलतेव 'निव्वनमहिमववइंदलडी' त्रिट्टामहेवेन्द्रयष्टिः, निवृत्तो
 महः=उत्सवो यस्या सा इन्द्रष्टिः=उत्सवस्तम्भ इव, 'विमुक्तसंधिवंधणा'
 विमुक्त-सन्धिवन्धना, विमुक्तं=श्लथीभूत सन्धिवन्धन=करचरणायवयवसंधानं
 यस्याः सा तथा, अएव 'कोट्टिमतलंसि' कुट्टिमतले=मणिरत्नजटित भवना-
 ङ्गणे. 'सव्वंगेहिं' सर्वाङ्गः 'धसत्ति' धसहति शब्देन 'पडिया' पतिता। ततः
 खलु'सा धारिणी देवो 'ससंभमोवत्तियाए' ससंभ्रममपवर्तितया, अकस्मात्
 'किं जात'मिति सभयम् अपवर्तितया=सिसया, 'तुरियं' त्वरितं शीघ्रं कंचणभिं,
 गारमुहविणिग्गयसीयलविमलधाराए' काञ्चनभृङ्गार मुखविनिर्गत शीतलजलविमल
 धारया=काञ्चनभृङ्गारः=सुवर्णमयभृङ्गारः 'झारी' इति प्रसिद्धः, तन्मुखाद् विनि-
 र्गता=निःसृता शीतलजलस्य या निर्मलधारा अविच्छिन्न धारातया 'परिसिंचमाणा'

विशेष वजनदार बन जाता था। (परसुनियत्तवचंपकलया) इसकी
 शारीरिक स्थिति कुछ ऐसी बन गई कि जैसी परशु से कटि हुई चम्पक
 लता हो जाती है। (निव्वत्त महिमववइंदलडी) जिस प्रकार इन्द्रयष्टि उत्स
 वस्तम्भ-उत्सव के समाप्त होने पर शोभा से विहीन हो जाता है उसी
 प्रकार यह भी प्रतीत दिखलाई देने लगी। (विमुक्तसंधिवंधणा) संधि-
 बंधन शरीर भर के अवयव इसके ढीले पड़ गये। इस कारण यह
 कोट्टिमतलंसि सव्वंगेहिं धसत्ति पडिया) मणिरत्न जटित भवनाङ्गण में ढीले
 हुए अंगों से एक दम धव से गिर पड़ी। (तएणं सा धारिणी देवी स-
 संभमोवत्तियाए तुरियं कंचणभिं गारमुहविणिग्गयसीयलविमलजलधाराए
 परिसिंचमाणा) इसके बाद जब दामी जनोने उसकी यह यह
 हालत देखी-तो वे बहुत जल्दी सुवर्ण की झारीमें शीतल जल भरकर
 ले आईं। उस झारी के मुख से विनिर्गत वह शीतल विमल जल धारा

त्यारे तेलुं शरीर वधारे भारे थं वतुं डतुं. (परसुनियत्तवचंपकलया)
 कुडाडीथी क्पाय्येवी अभ्यक्षलता जेवी तेना शरीरनी डालत थं गड डती. (निव्वत्त
 महिमवव इंदलडी) जेम धन्द्रयष्टि जेटले डे उत्सव स्तंल उत्सव पूरे थतां शोभा
 वजर थं जथ छे तेवीज ते पखु हेपावा दागी. (विमुक्तसंधिवंधणा) आभा
 शरीरनां अधां अजो डीलां थं गथां तेथी धारिणीदेवी (कोट्टिमतलंसि सव्वं
 गेहिं धसत्ति पडिया) भञ्जिरत्तो जडेला लवनना आंगणुमां डीलां थंने जेक-
 हभ धडभ डरी ते पडी गथां. (तएणं सा धारिणीदेवी ससंभमोवत्तियाए
 तुरियं कंचणभिं गारमुहविणिग्गयसीयलविमलजलधारणपरिसिंचमाणा)
 त्यारभाड दासीज्येजे तेभनी आ डालत जेधने जेडडीथी सोतानी आरीमां
 डंडु पाणी लरीने दावी. अने ते आरीनी शीतण जलधारा तेना उपर छांटवासां

પરિચિન્ચમાના, અતએવ 'નિઘ્વાવિયગાયલટ્ટી' નિર્વાપિત ગાત્રયષ્ટિઃ—નિર્વાપિતા શીતલીક્રુતા ગાત્રયષ્ટિઃ=શરીરં યસ્યાઃ સા=તથા, 'ઉક્લેવણતાલવિટવીયણગજણિયવાણં' ઉત્ક્ષેપણતાલવૃન્તવીજનકજનિતવાતેન=ઉત્ક્ષેપ્યતે' ઇતિ ઉત્ક્ષેપણં, કર્મણિ લ્યુટ્ બાહુલકત્વાત્, વોજ્યમાનમિત્યર્થઃ યત્ તાલવૃન્તાં—તાલપત્રનિર્મિતાં—વ્યજનકં તજ્જનિતેન વાતેન=પવનેન, 'સફુસિણં' સસ્પૃષતા=સોદકવિન્દુના જલપ્લાવિતત્યજનકવીજનજનિતપવનેનેતિ ભાવઃ, 'અતેર પરિજણેણ' અન્તઃપુર—પરિજનેન=સસ્ત્રીવર્ગેણ, 'આસાસિયા સમાણી' આશ્વાસિતા=ગતમૂર્છાલબ્ધચેતનસંજ્ઞા સતી, 'મુક્તાવલિ સન્નિગાસપવહંતઅંસુધારાહિં' મુક્તાવલી સંનિકાશપતદશ્રુધારામિઃ, નયન શુક્તિર્મયાં મુક્તાપહ્લકય ઇવ પ્રપતન્ત્યો યા અશ્રુધારા=નેત્રજલ વિન્દુપરંપરા સ્તામિઃ 'સિન્ચમાણીપઓહરે' સિન્ચન્તી પયોધરૌ, 'કલુણવિમલદીણા' કરુણવિમનોદીના=કરુણા=દુઃસ્વિતા, વિમનાઃ=શોકાકુલચિત્તાઃ, દીના=સતપ્તા, 'રોયમાણી' રુદતી= અશ્રુપાતાં કુર્વતી, 'કંદ-

ઉસ પર છોડી ગઈ ઉસસે (નિઘ્વાવિયગાયલટ્ટી) ઉસ કે શરીર મેં શાન્તિ આઈ. (ઉક્લેવણતાલવિટવીયણગજણિયવાણં) ઉસી સમય પંચા કરને વાલી દાસિયોને ઉસ પર તાલપત્ર નિર્મિત પંચા ઢોરના પ્રારંભ કર દિયા-ઉસકી. ઇવા સે (સફુસિણં) જો જલ કી છોટીર વિન્દુઓં સે યુક્ત થી તથા (અંતે ર પરિજણેણ) અંતઃપુર કી સસ્ત્રી વર્ગ કે (આસાસિયા સમાણી) અનેક વિધ આશ્વાસનોં સે ઉસ કી મૂર્છાં નષ્ટ હો ગઈ ઓર પ્રકૃતિસ્થ હોકાર—અર્થાત્ લબ્ધ ચેતનાં વાલી વન કર (મુક્તાવલિસન્નિગાસપવહંત અંસુધારાહિં) વહ મુક્તાવલી કે જાસે નિકલતે હુએ આંસુઓં કી ધારાં સે (સિન્ચમાણી પઓહરે) અપને સ્તનોં કો સિન્ચિત કરને લગી—(કલુણવિમલદીણા) ઓર દુઃસ્વિત શોકાકુલ ચિત્ત એવં તપ્ત હોકર (રોયમાણી)

આવી તેથી (નિઘ્વાવિયગાયલટ્ટી) તેનાં શરીરે શાંતિ વળી. (ઉક્લેવણતાલવિટવીયણગજણિયવાણં) પંચેા કરનારી દાસીઓએ તાલપત્રથી અનેકો પંચેા કરવા માંડ્યેા. તેના પવનથી (સફુસિણં) કે જે પાણીના નાના નાના કણ યુક્ત હુ તેમ જ (અંતેરપરિજણેણ) રણુવાસની અનેક સખીઓના (આસાસિયાસમાણી) અનેક વિધ આશ્વાસનોથી તેમની મૂર્છાં દૂર થઈ અને તેઓ પ્રકૃતિસ્થ થયાં—અર્થાત તેમણે કરી ચેતન મેળવ્યું અને પછી (મુક્તાવલિ સન્નિગાસપવહંત અંસુધારાહિં) તેઓ મોતીઓની જેમ ટપકતાં આંસુઓની ધારાઓ (સિન્ચમાણી પઓહરે) પોતાના સ્તનોને સિન્ચિત કરવા લાગ્યાં. (કલુણવિમલ દીણા) અને દુઃખી શોકાકુલચિત્ત અને સંતત થઈને (રોયમાણી) રડવા

माणी' क्रन्दन्ती' उच्चैःस्वरेण, 'तिप्पमाणी' तेभमाना=स्वेदलालादि निःसारयन्ती 'सोयमाणी' शोचन्ती=हृदयेन शोकं कुर्वती, 'विलवमाणी' विलपन्ती आर्तस्वरेण, मेघं कुमारम् एवं=वक्ष्यमाण प्रकारेण अवादीत्=उक्तवती ॥सू.२७॥

मूलम्—तुमंसि णं जाया ! अम्हं एगे पुत्ते इट्टकंते पिए मणुणणे मणामे धिज्जे वेसासिए सम्मए बहुमए अणुमए भंडकरंडगसमाणे रयणे रयणभूए जीविय उस्सासए, हिययाणंदजणणे उंवर पुप्फंवदुल्लहे सवणयाए किमंगपुण पासणयाए ? णो खल्लु जाया ! अम्हे इच्छामो खणमवि विप्पओगं सहित्तए तं भुंजाहि ताव जाया! विपुले माणुस्सए कामभोगे जाव ताव बयं जीवामो, तओ पच्छा अम्हेहिं कालगएहिं परिणयवए वड्ढियकुलवंसतंतुकज्जमि निरावयक्खे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइस्ससि। तएणं से मेहकुमारे अम्भापिउहिं एवं वुत्ते समाणे अम्भापियरो एवं वयासी—तहेव णं तं अम्भयाओ! जहेव णं तुम्हे ममं एवं वदह—'तुमंसि णं जाया ! अम्हं एगे पुत्ते तं चेव जाव निरावयक्खे समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव पव्वइस्स

रोने लगी (कदमाणी) बहुत जोरसे आक्रदन करने लगी (तिप्पमाणी) उसके शरीर से पसीना निकलने लगा—मुख से इधर—उधर लार बहने लग गई, (सोयमाणी) इस तरह शोक करती और (विलवमाणी) आर्त स्वर से विलाप करती हुई (मेहं कुमारं एवं वयासी) मेघकुमार से इस प्रकार कहने लगी ॥सूत्र २७॥

भांश्यां (कदमाणी) अहु भोट्थी आकंठं इरवा लाश्यां. (तिप्पमाणी) तेभना शरीरिथी परसेवो वडेवा लाश्यां, भोभांश्यां लाण टपक्वा लागी. (सोयमाणी) आ प्रभाण्णे दुःभी थतां अने (विलवमाणी) आर्त्त स्वरे विलाप इस्तां धारिष्ठी डेवी (मेहंकुमारं एवं वयासी) मेघकुमारने आ प्रभाण्णे कडेवा लाश्यां. “सूत्र “२७”

सि' एवं खलु अम्मयाओ ! माणुस्सए भवे अद्दुवे अणियए असासए
वसणसभोवद्वाहिभूए विज्जुलया चंचले अणिञ्चे जलबुब्बुयसमाणे
कुसग्गजलविंदुसण्णिभे संझब्भरागसरिसे सुविणदंसणोवमे सडण-
पडणविद्धंसण धम्मे पच्छापुरं च णं अवस्स विप्पजहणिज्जे से केणं
जाणइ अम्मयाओ ! के पुब्बिगमणाए ? के पच्छा गमणाए तं इच्छामिणं
अम्मयाओ ! तुब्भेहिं अब्भणुण्णाए समाणे समणस्स भगवओ महावीर-
स्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगरियं पव्वइत्तए ! तएणं तं मेहं-
कुमारं अम्मापियरो एवं वयासी—इमाओ ते जाया ! सरिसियाओ सरि-
ससत्तयाओ सरिसव्वयाओ सरिसलावणरूव जोव्वणगुणोववेयाओ
स्ररिसेहिंतो रायकुलेहिंतो आणियल्लियाओ भारियाओ तं भुंजाहि
णं जाया ! एयाहिं सद्धिं विपुले माणुस्सए कामभोगे तओ पच्छा
भुत्तभोगे समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव पव्वइस्सि
तएणं से मेहेकुमारे अम्मापियरं एवं वयासी—तहेव णं एम्मयाओ !
जणं तुब्भे ममं एवं वदह—इमाओ ते जाया ! सरिसियाओ जाव
समणस्सइ पव्वइस्ससि' एवं खलु अम्मयाओ ! माणुस्सगा काम-
भोगा असुई असासया वंतासवा पित्तासवा खेलासवा सुक्कासवा
सोणियासवा दुरूस्सासा दुरूवमुत्तपुरीसपूयबडुपडिपुण्णउच्चार
पासवणखेलजल्लसिंघाडगवंतपित्तसुक्कसोणियसंभवा अधुवा अणि-
इया असासया सडणपडणविद्धंसणधम्मा किपागफलोवमा पच्छा
पुरंच णं अस्सं विप्पहणिज्जा से केणं अम्मयाओ ! जाणइ के
पुब्बिगमणाए ? के पच्छा गमणाए ? तं इच्छामिणं अम्मयाओ
जाव पव्वइत्तए ॥सू० २८॥

टीका—‘तुमसि णं’ इत्यादि। ‘जाया!’ हे जात! = हे पुत्र! त्वमसि खलु अस्माकमेकः पुत्रः, यथा-इष्टः=इच्छापूर्कः, कान्तः=हृदयाह्लादकः, प्रियः-विनयशीलत्वात्, मनोहः=मनः प्रसादकः, मनोऽमः=मनस्यवस्थितः सकलकुटुम्बहितकरत्वात्, ‘धिज्जे’ धैर्यः-धैर्यगुणवान्, अर्शआदित्वादचू, घोरे-ऽपि कष्टे समुपस्थितेसत्यविकृतचित्तः, यद्वा कठिनकार्यसंपादनेऽपि उद्वेगवर्जित इत्यर्थः, ‘वेसासिए’ वैश्वासिकः कपटरहितत्वात्, ‘सम्मए’ संमतः-अनुकूलकार्यकरणात्, ‘बहुमए’ बहुमतः सर्वथा मनोऽनुकूलवर्तित्वात् ‘अणुमए’ अनुमतः-श्वोरपि हितकरत्वात्, ‘भंडकरंडगसमाणे’ भण्डकरण्डकस-

‘तुमसि णं जाया’ इत्यादि।

टीकार्थ—(जाया) हे पुत्र (तुमसि णं अम्हे एगे पुत्ते) तुम हमारे एक ही पुत्र हो तुमही (इष्टे) हमारी इच्छाओं की पूर्ति करने वाले हो (कंते) तुमही हमारे हृदय को आनन्दित बनाने वाले हो (पिए) हमें संसारिक समस्त विभूतियों की अपेक्षा अधिक प्यारे हो (मणुण्णे) तुमही हमारे चित्त को प्रसन्न करने वाले हो, (मणामे) सकल कुटुम्बजनों का हित तुम से होने वाला है इस लिये तुम ही हमारे मन में अवस्थित हो-अना घर कि ये हो-(धिज्जे) घोर कष्ट आदि के उपस्थित होने पर भी तुम उससे विकृत चित्त नहीं बन सकते हो ऐसी हमें तुम से पूर्ण आशा लगी हुई है अतः तुम धैर्य गुणाशाली हो (वेसासिए) तुम पर कपट चित्त रहित होने के कारण हमारा पूर्ण विश्वास है (सम्मए) अनुकूल कार्यकर्ता होने से तुम ही हमें संमत हो, (बहुमए) सर्वथा तुम हमारे मन के भाषिक चल रहे हो इसलिये हमें बहुत र कर संमत हो (अणुमए)

‘तुमसि जाया’ इत्यादि

टीकार्थ—(जाया) हे पुत्र! (तुमंसी णं अम्हे एगे पुत्ते) तमे अमारा ऐकना ऐके पुत्र छे, तमे ञ (इष्टे) अमारी इच्छाओंनी पूर्ति करनार छे, (कंते) तमे ञ अमारा हृदयेने आनंद प्रभाडनार छे. (पिए) तमे ञ अमारा माटे संसारना समग्र वैभव करतां वधु प्रिय छे, (मणुण्णे) तमे ञ अमारा चित्तने प्रसन्न करनार छे, (मणामे) आ आभाजे कुटुम्ब छलुं तमाराथी ञ थसे ऐटले तमे ञ अमारा मनमां अवस्थित छे, (धिज्जे) लयंकर कष्टनां वधते पणु तमे सड्ढे विवसित नडि थाओे ओवी तमारी पासैथी अमने आशा छे, तमे धैर्य गुणुवाणा छे. (वेसासिए) तमे निष्कपट छे ऐटले ञ तमारा उपर संपूर्ण विश्वास छे. (सम्मए) अनुकूल करनार करनार होवाथी तमे ञ अमने संमत लागे. छे. (बहुमए) तमे ऐकदम अमारा मत भाडक वर्ती रह्या छे, तेथी अमने तमे गड्डे संमत छे, (अणुमए) तमे तमारा शत्रु छलुं पणु डित करे छे,

मानः, भाण्डं=रत्नाभरणं, तस्य करण्डकं=मञ्जूषा ० रक्षणभाजनं तत्समानः=तत्स
दृशः-प्रशस्तगुणगणधारक इत्यर्थः 'रघणे'रत्नं-रत्नमिव श्रेष्ठः, 'रघणभूए'
रत्नभूतः, चिन्तामणिरत्नसदृशः सकलजनवाञ्छा पूरकत्वात् 'जीवियउस्सासए'
जीवितोच्छ्वासकः जीवितं=जीवनं तस्मिन् उच्छ्वासकः=प्राणवायुस्वरूपः जीव-
नाधारत्वात्, 'हिययाणंदजणणे' हृदयाननन्दन जननः-अन्तःकरणपरमाह्लादजनकः,
'उंवरपुप्फंदुल्लहे सवणयाए' किमंगपुणपासणयाए' ? उदुम्बरपुष्पमिव दुर्लभः
श्रवणतया किमङ्ग ! "पुनर्दर्शनतया यथा-उदुम्बर वृक्षस्य पुष्पं दृष्टमिति वचनं न
कस्यापि श्रुतं मया, किं पुनस्तद्दर्शनं तथा तव स्वरूपं परेणोच्यमानं श्रोतुमपि दुर्लभं किं
पुनस्तद्दर्शनं, प्राक्तनजन्मार्जितपुण्यप्रभावादेव तवदर्शनं लभ्यते मयेति भावः, हे
अङ्ग ! इति मत्प्राणस्वरूपोऽस्मि, इति भावेन स्नेहपूर्वकं सम्बोधनं कृत्वा जनन्या
निगदित मित्याशयः, नां खलु हे जात । वयमिच्छामः क्षणमपि तव 'विष्प-

तुम अपने शत्रुका भि हित कर देते हो मुझे अनुमत हो। (भंडकरंडग-
समाणे) प्रशस्त गुणों के धारण करने वाले होने से तुम मुझे रत्नाभरण
वाले करंडक के समान हो (रघणे रघणभूए) रत्न के समान श्रेष्ठ हो तथा
सकल जनो की वाञ्छा को पूर्ण करने से तुम मुझे चिन्तामणि जैसे हो
(जीवियउस्सासए हिययाणंद जणणे सवणयाए उंवरपुप्फंदुल्लहे) मेरे जीवन
में एक प्राणवायु के संचारक हो एक तुम ही मेरे जीवन के आधार
भूत हो-मेरा अन्तःकरण तुमसे ही परम आह्लाद (आनन्द) को प्राप्त करता है।
जिस प्रकार उदुम्बर वृक्ष का पुष्प 'मैंने देखी' ऐसी बात किसी से
मैंने नहीं सुनी है-तब फिर उसके देखने की बात ही क्या हो सकती हैं-
उसी प्रकार हे पुत्र ! तुम्हारा स्वरूप भी मैंने देखा है ऐसी बात दूसरे
के द्वारा कही गई जब मुझे सुननी दुर्लभ हो रही है तो फिर (किमंग

येथी मने अनुमत छै, (भंडकरंडगसमाणे) तमे प्रशस्त गुणने धारण कर-
नारा छै तेथी रत्नाभरणना करडियानी जेभ तमे अभादे भाटे छै, (रघणे रघण
भूए) तमे रत्ननी जेभ श्रेष्ठ छै अने अथा भाषुसोना मनोरथ पूर्ण करनारा
छै, अेटले तमे अभादे भाटे चिन्तामणि जेवा छै, (जीवियउस्सासए हियया
णंदजणणे सवणयाए उंवरपुप्फंदुल्लहे) मारा एवनमां प्राणवायुना
संचारक तमे ज छै, तमे ज अभादा एवनना आधार छै, अभाइं अंतःकरण
तभासथी ज आनंदित थछ रह्युं छै जेभ 'उदुंभर वृक्षतुं पुष्प अमे जेथुं छै'
आ नतनी वात अमे डोछना भोथी सांखणी नथी त्पारे तेने जेथानी वात ज थी
करथी ? ते ज रीते छे पुत्र ! 'तभाइं स्वइय अमे जेथुं छै' येथी वात जीवना
भोथी कहेवायेथी अभादे भाटे सांखणवाभां दुर्लभ थछ पडी छै तो पछी (किमंग

जोगं=विरहं 'सहित्प' सोढुम्। 'त' तत्-तस्मात् 'भुंजाहि'भुङ्क्ष्व मानुष्य-
कान् कामभोगान् तावत्=तावत्कालपर्यन्तं यावत्=यावत् कालं वयं 'जीवामो'
जीवामः=माणान् धारयामः ततः पश्चात् 'परिणयवर्ष' परिणतवयस्कः=वृद्धः
सन् 'वृद्धियकुलवंसतंतुकज्जमि' वर्धितकुलवंसतन्तु कार्ये=वर्धितः-कुलवंश-
तन्तुः=कुलवंशरूपस्तन्तुस्तद्रूपं यत् कार्यं तस्मिन् संपन्ने सति-पुत्रपौत्रादिभिः
कुलवंशरूपं सन्तानं वर्धयित्स्वेत्यर्थः। अतएव-'निरावयवखे' निरपेक्ष-कृत-

पुण पासणयाए) तुम्हारे दर्शन—देखने की बात ही क्या हो सकती
है—मतलब देखने की बात तो दूर रही—वेटा तुम्हारा दर्शन भी बड़ा
दुर्लभ है—जिसने पूर्वभव में पुण्य का उपार्जन किया है ऐसे भाग्यशाली
को ही तुम्हारे जैसे बेटे के दर्शन हो सकते हैं तो—फिर क्यों वेटा
मुझे दर्शन देकर अब उससे वंचित करना चाहते हो। (णो खलु-
जाया अम्हे इच्छामो खणमवि विप्पओगं सहित्प) हमलोग तो एरु
क्षण भी तुम्हारा वियोग सहन नहीं कर सकते हैं (तं भुंजाहि ताव
जाया विपुले माणुस्सए कामभोगे जाव ताव वयं जीवामो) इसलिये
हे पुत्र ! तूम विपुल इन मनुष्य भव संबन्धी कामभोगों की जवतक
हम लोग जीते हैं आनन्द के साथ भोगो (तओ पच्छा अम्हे हिं
कालगएहिं परिणयवर्ष वड्डियकुलवंसतंतुकज्जमि) बाद में जब
तुम्हारी ऊमर ढल जावे और जब कुल वंश तन्तु रूप कार्य तुम्हारा
संपन्न हो जावे—अर्थात्-पुत्र पौत्र आदि द्वारा जब कुल वंश रूप संतान
परंपरा बढ जावे—तब तुम (निरावयवखे) निरपेक्ष होकर—निश्चित होकर

पुणपासणयाए) तमारा दर्शननी बात न थी थई थके ? मतलब ये छे के
नेपुं तो ठीक पणु भेटा ! तमाइं दर्शन पणु उहुंभरना डूलेनी नेम भहुं न दुर्लभ
छे. नेछे पूर्व नन्ममां पुण्योपाजनं क्युं छे, नेवा लायशाणीने न तमारा नेवा
पुत्रना दर्शन थई थके छे तो भेटा ! अमने दर्शन दधने शा भाटे ते दाबथी
वंचित करवा थाछे छे. (णो खलु जाया अम्हे इच्छामोखणमवि विप्प
ओगं सहित्प) अमे तो अेक. क्षण पणु तमारे वियोग भरी शक्रीये अेम
नथी. (तं भुंजाहि ताव जाया विपुले माणुस्सए कामभोगे जाव ताव
वयं जीवामो) अेटला भाटे छे पुत्र ! अमे न्यांसुधी लवीये छीये त्यांसुधी
तमे भहुं न मनुष्यलवना कामोपयोग लोगवीने आनन्द पाये. (तओ पच्छा अम्हे
हिं कालगएहिं परिणयवर्ष वड्डिय कुलवंसतंतु कज्जमि) पछी तमे
धरअ थायेओ अने तमाइं दुणं-वंश, तन्तु रूप अर्थ न्यारे पुइं थई नयं अेटले
पुत्र-पौत्र वगेरथी तमारे वंश वृद्धि पाये त्याइ तमे (निरावयवखे) निश्चित

कृत्यत्वात्तदपेक्षा रहितो भूत्वा श्रमणस्य भगवतो महाविरस्यान्तिके मुण्डो भूत्वा अगारादनगारितां प्रव्रजिष्यसि। ततः स मेघकुमारो मातापितृभ्या मेवमुक्तः सन् मातापितरामेवमवदत्-तथैव खलु हे मातापितरौ ! यथैव खलु यूय मामेवं वदत,-'त्वमसि खलु हे जात ! अस्माकमेकः पुत्रः तं चेव' तदेव जाव यावत् निरपेक्षः श्रमणस्यरे यावत् प्रव्रजिष्यसि, अयंभावः- अस्माकमेक एवपुत्रः प्राणसमस्त्वमसि, त्वद्विरहं सोढुमसमर्थो वयम् तस्माद् शुद्धश्च मानुष्यकान कामभोगान् अस्माकं जीवितावधि, ततःपश्चाद् वृद्धत्वे कुलवंशसन्तानं वर्धयित्वा कृतकार्यः सन् मुण्डो भूत्वा प्रव्रजिष्यसीति। एवं

-(समणस्म भगवतो महावीरस अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अण-गारियं पव्वइस्ससि) श्रमण भगवान महावीर के पास मुंडित होकर गृहस्थास्था से मुनि अवस्था धारण कर लेना। तएणं से मेहे कुमारे अम्मा पिऊहिं एवं वुत्ते समाणे अम्मा पियरो एवं वयासी) इस प्रकार माता पिता द्वारा इस प्रकार समझाये गये उस मेघकुमारने उन माता पिता से ऐसा कहा--(जहेव ण तुम्हे ममं एवं वदह तहेव णं त अम्मथाओ) आप जैसा मुझ से कहते हैं वह ठीक है कि 'तुमसि णं जाया अम्हं एगे पुने तं चेव जाव निरावयक्खे समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव पव्वइस्ससि) तुम मेरे एक ही पुत्र हो-प्राणसम हो-हम तुम्हारे विरह को सहन करने के लिये असमर्थ हैं-इसलिये जब तक हम लोग जीवित हैं तबतक मनुष्यभव सम्बन्धी काम भोगों को तुम आनंद के साथ भोगो-उस के बाद वृद्धावस्था में कुल वंश सतान बढाकर जब तुम कृतकार्य हो जाओ तो मुंडित होकर

वावे-निश्चित थधने- (समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगरियं पव्वइस्ससि) श्रमण भगवान महावीरनी पास मुंडित थधने गृहस्थ भटीने मुनि अवस्था धारण करणे. (त एणं से मेहे कुमारे अम्मा पिऊहिं एवं वुत्ते समाणे अम्मा पियरो एवं वयासी) माता-पिता द्वारा आ प्रभाणु समभावयोला मेघकुमारो माता-पिताने कहुं के- (जहेव णं तुम्हे ममं एवं वदह तहेव णं तं अम्मथाओ) तमे भने के कहे छे ते डीक छे-के (तुमं सि णं जाया अम्हं एगे पुने तं चेव जाव निरावयक्खे समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव पव्वइस्ससि) तमे भारा ओकना ओक व पुत्र छे, प्राणु सम छे, अमे तभारा विरहने सहन करवाभां तदहन असमर्थ छीये, ओटले न्यांसुधी अमे लुविअे छीये त्यां लगी मनुष्यत्वना कामभोगोने तमे आनंदपूर्वकें लोगवो, त्यारणह धउयलुभां कुणवशनी वृद्धि करीने न्यारे तमे गृहस्थोनी अपूर्ण करणे

खलु हे मातापितरौ ! 'माणुस्सए भवे' अयं मातुष्यको भवः—'अधुवे' अधुवः=अस्थिरः—यथाप्रतिनियत—समये सूर्योदयोऽवश्यंभावी न तथाऽयमिति भावः। 'अणिचए' अनियतः=परिवर्तनशीलः यथा एकस्मिन् क्षणे राजा स एव द्वितीयक्षणे रङ्गो भवतीति भावः। 'असासए' अशाश्वतः=स्वल्प कालवर्ती, 'वसणसओवहवाभिभूए' व्यसनशतोपद्रवाभिभूतः, व्यसनानि—आधिव्याधि कृतानि दुःखानि तेषां शतम्, उपद्रवाश्च राजतस्करादिकृता नानाविधास्तैरभिभूतः=पराभवं प्राप्तः, 'विज्जुलया चंचले' विद्युलता चंचलः=विद्युलताव

भगवान महावीर के पास मुनि दीक्षा धारण कर लेना सो (एवं खलु अम्मयाओ ! माणुस्सए भवे अधुवे अणिचए असासए वसणस उपहवाहिभूए विज्जुलयाचंचले अणिच्चे जलबुवुयसमाणे कुसग्गजलविंदुसण्णिमे संज्झम्भरागसरिसे सुविणदंसणोवमे सडणपडण विदंसणधम्ममे पच्छा पुरं च णं अवस्स विप्पजहणिज्जे) हे माता पिता ! यह मनुष्यभव अधुव है—स्थिर नहीं है। जिस प्रकार प्रति नियत समय पर सूर्योदय अवश्य भावी होता है उसी प्रकार यह नहीं है। अनियत है—परिवर्तन शील है—जैसे एक माणी एक क्षण में राजा हो जाता तो वही द्वितीय क्षण में रंक हो जाता है। आशा स्वल्प है—स्वल्प कालवर्ती है—व्यसन शत के उपद्रवों से अभिभूत है—आधि, व्याधि आदि अनेक दुःखों से तथा राजा कृत तस्कर आदि कृत सैकड़ों प्रकार के उपद्रवों से यह भव पराभूत है—विजली के जैसा चंचल है—क्षण

अन्वी हो त्पारे सुंइत थधने भगवान महावीरनी पारसे मुनिदीक्षा धारणु करी लेने तो (एवं खलु अम्मयाओ ! माणुस्सए भवे अधुवे अणिचए असासए वसणसउपहवाहिभूए विज्जुलया चंचले अणिच्चे जलबुवुयसमाणे कुसग्गजलविंदुसण्णिमे संज्झम्भरागसरिसे सुविणदंसणोवमे सडणपडणविदंसणधम्ममे पच्छा पुरं च णं अवस्सविप्पजहणिज्जे) हे माता पिता ! आ मनुष्यजन्म अधुव छे—स्थिर नहीं. जेम इरेशेन नियत समये सूर्योदय थाय छे, तेम आ मनुष्य जन्म नियत नहीं—आ तो अनियत छे, परिवर्तनशील छे, जेम कोठ भाणुस अेक क्षणुमां नाजगदीअे जेसी नय छे, अने ते जीलु क्षणु कंगण थरु नय छे, आशा स्वल्प छे—अल्पकालीन छे—सेंकेडो व्यसनाना उपद्रवथी युक्त छे, आधि, व्याधि वगेरे अनेक दुःखोथी तेमज्ज राज अने. यार वगेरेना सेंकेडो नतनी उपाधीओथी आ मनुष्य जन्म इभाअेल छे. वीजणीनी जेम अंयण

त्क्षणभङ्गुरः, 'अणिच्चे' अनित्यः=नश्वरः, 'जलबुद्बुदसमाणे' जलबुद्बुदसमानः=पानीय प्रस्फोटकतुल्यः, 'कुसुमजलविन्दुसन्निभे' कुशाग्रजलविन्दुसन्निभः=दर्भाग्रभागस्थितजलविन्दुवत् झटितिपतनशील इत्यर्थः। 'संज्ञभरागरिसे' सन्ध्याभ्ररागसदृशः=सायंकालिको योऽभ्ररागः=आकाशस्य रक्तोर्णस्तद्वद् दृष्टनष्ट इत्यर्थः। 'सुविणदंसणोवमे' स्वप्नदर्शनोपमः=स्वप्नदृष्टतुल्यः 'सङ्घणपङ्घणविद्वंसणधम्मे' शटनपतनविध्वंसनधर्मः, तत्र शटनं=कुष्टादिनाऽङ्गुल्यादे विशरणं, पतनं= खड्गोदिनाच्छेदनेन भुजादे भूमौ पतनं, विध्वंसनं=क्षयः एते धर्माः=स्वभावा यस्य स तथा, पश्चात् पूर्वतश्च अवश्यं विप्रहाणीयः=अवश्यं त्याज्य इत्यर्थः। अथ को जानाति? हे मातापितरौ कः पूर्व-

भंगुर है—। अनित्य है—नश्वर (नाशवान्) है जलके बुद्बुद् समान देखते २ नष्ट हो जाता है। जिस प्रकार कुशा के अग्रभाग में रही हुई ओस की विन्दु के स्थिर रहने का कोइ भरोसा नहीं होता है उसी प्रकार इसके स्थिर रहने का कोइ भरोसा नहीं है। संध्याकाल का राग जिस तरह देखते २ नष्ट हो जाता है उसी प्रकार यह मनुष्यभव भी है। स्वप्न में देखे गये पदार्थ जैसे क्षण स्थायी होते हैं—वैसे ही यह है। यह शटन पतन एवं विध्वंसन स्वभाव वाला है—। कष्ट आदि रोग द्वारा शरीर के अंगुली आदि अवयवों का गिराना उसका नाम शटन, तलवार आदि के द्वारा भुजा आदि का कटकर नीचे गिरना इसका नाम पतन है। क्षय का नाम विध्वंसन है—और वह पर्याय से पर्यायान्तरित रूप होता है। आगे पीछे यह अवश्य परिहरणीय है (से के ण जाणह अम्मयाओ के पुट्ठिं व गमणाए के पच्छा गमणाए)

छे, क्षण भंगुर छे, अनित्य छे, नश्वर छे. पाणीना परपोटानी जेम जेतजेतां नष्ट थध् न्वावाणो छे. जेम दाखना अत्रलागमां रडेदी अङ्गणी स्थिरतानी संभावना नथी तेज प्रभाण्णे आनी स्थिरतानो पणु विधास नथी. संध्याकाणो रंग जेतजेतामां लुप्त थध् न्थ छे, तेमज्ज आ मनुष्यलव पणु छे. स्वप्नमां जेथेला पद्मथोनी जेम आ क्षणभंगुर छे. आ संसार शटन, पतन अने विध्वंसन स्वभाव धरावे छे. कष्ट वगेरे रोग द्वारा शरीरनी आंगणी वगेरे अंगोत्तुं भरी पडुं तेत्तुं नाम 'शटन', तलवार वगेरेना धा थी हाथ वगेरे कपाधने नीचे पडे छे तेत्तुं नाम 'पतन' छे. क्षयत्तुं नाम विध्वंसन छे. ते पर्यायथी पर्यायान्तरित्थ्य छे. के छे न के छे वपते ते चाक्खस परिहरणीय छे. (से के ण जाणह अम्म-

गमनाय=पित्रोः पुत्रस्य च मध्ये पूर्वं मृत्युवशगतः परलोके गमनाय कः प्रवर्तिष्यते, कः पश्चाद् गमनाय, इति को जानाति ? न कोपीति भावः। 'तं' तत्-तस्माद् इच्छामि खलु हे मातापितरौ ! युष्माभिरभ्यनुज्ञातः सन् श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य यावत् प्रव्रजितुम् ।

ततः खलु तं मेघकुमारं मातापितरावेवमवदताम् हे जात ! इमास्ते तव सदृश्यः सदृशत्वचः सदृशवयस्काः सदृशलक्षण्यरूपयौवनगुणोपपेताः सदृशे

तथा यह कौन जानता है कि हम तुमसे पहिले कौन परभव जायगें और कौन पीछे । (तं इच्छामि अम्मयाओ तुम्भेहिं अब्भणुण्णाए समाणे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारिअं पव्वइत्तए) इसलिये हे माता पिता । मैं आपसे यह आज्ञा चाहता हू कि मैं श्रमण भगवान् श्री महावीर के समीप मुडिन होकर उनसे इस गृहस्थावस्था से अनगार अवस्था धारण करऊं । (तएणं से मेहं कुमारं अम्मापियरो एवं वयासी) मेघकुमार की यह आज्ञा प्राप्त करने की बात सुनकर माता पिताने उससे ऐसा कहा—(इमाओते जाया ।

सरिसियाओ सरिसत्तयाओ सरिसव्वयाओ सरिसलावणरूवजोव्वण-
गुणोव्वेयाओ सरिसेहिंते रायकुलेहिंते अणिल्लियाओ भारियाओ
एयाहिं सद्धिं तं सुंजहि) हे पुत्र ! ये स्त्रियां जो सर्वश राजकुलों से तुम्हारा विवाह करके लाई हुई हैं और जो तुम्हारे सर्वश हैं, तुम्हारे अनुरूप जिनका शरीर है, तुम्हारी जैसी जिनकी ऊमर है—तथा तुम्हारे

याओ के पुत्रिं गमणाए के पच्छा गमणाए) तेभ ७ ॐ डोणु ७णु ॐ डे अभास ७ने तभाराभांथी डोणु पडेदां भरणुने लेटथे, ७ने डोणु पछी तं इच्छामि अम्मयाओ तुम्भेहिं अब्भणुण्णाए समाणे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारिअं पव्वइत्तए) એટલા માટે હે માતાપિતા ! હું તમારી આજ્ઞા ચાહું છું કે હું શ્રમણ બનવાન મહાવીરની પાસે સુદિત થઈને તેમનાથી આ ગૃહસ્થાવસ્થાથી અનગાર અવસ્થા ધારણ કરી લઉં.

(તएणं से मेहं कुमारं अम्मापियरो एवं वयासी) मेघकुमारनी आ आज्ञा भेजववानी वात सांभणीने मातापिताये तेभने कहुं डे— (इमाओ ते जाया !

सरिसियाओ सरिसत्तयाओ सरिसव्वयाओ सरिसलावणरूवजोव्वण-
गुणोव्वेयाओ सरिसेहिंते रायकुलेहिंते अणिल्लियाओ भारियाओ
एयाहिं सद्धिं तं सुंजहि) हे पुत्र ! आ तमारी स्त्रीयो—७े तभारा ७ेवा शर-
दुणभांथी लअ करीने लाववामां आवी छे, ७ने ७े तभारा ७ेवी छे, तभारा
अनुइप ७ेअतुं शरीर छे, ७ेअनी ७ंअर तभारा ७ेटवी छे, तभारा येअ्य लाववअय,

भ्यो-राजकुलेभ्यः 'आग्निपल्लियाओ' आनीताः-समानीताः, 'तं' तत्-तस्माद्
 भुङ्क्ष्व खलु हे जात ! 'एयाहिं सद्धि' एताभिः सार्धं विपुलान् मनुष्यकान्
 कामभोगान्, ततः पश्चात्-शुक्तभोगः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य
 यावत् प्रव्रजिष्यसि ,

ततः खलु स मेघकुमारो मातापितरामेवमवदत्-तथैव खलु हे माता-
 पितरौ ! यत् खलु यूयं मामेवंवदथ-इमास्ते-तव हे जात ! सदृश्यो यावत्

लायक लावण्य, रूप यौवन एवं सद्गुणों से जो युक्त हैं उनके साथ तुम
 पहिले मनुष्यभव संबंधी विपुल काम भोगों को भोगो (तओ पच्छा
 शुक्तभोगे समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव पव्वइस्ससि) पश्चात्
 जब तुम शुक्तभोगी बन चुको तब श्रमण भगवान् महावीर के पास
 मुडित होकर इस आगार अवरथा का परित्याग करते हुए मुनि दीक्षा
 धारण कर लेना। (तएणं से मेहेकुमारे अम्मापियरं एवं वयासी) माता-
 पिताकी ऐसी बात सुनकर मेघकुमार ने उनसे ऐसा कहा (तहेव णं अम्म-
 याओ) हे मातापिताओ ! बात तो यह ठीक है (जण्णं तुब्भे ममं एवं
 वदह) जो आप मुझ से कह रहे हैं कि (इमाओ ते जाया ! सरिसियाओ
 जाव समणस्स पव्वइस्ससि) हे पुत्र ! ये स्त्रियां जो राजकुलों से विवाह
 कर लाई गई हैं और जो तुम्हारे अनुरूपशरीरादिवाली हैं-उनके साथ
 पहले तुम मनुष्यभव सम्बन्धी विपुल काम भोगों को भोगों। पश्चात्
 शुक्तभोगी हो कर तुम श्रमण भगवान् महावीर के पास केशोंका लुंचन
 कर के इस गृहस्थ अवस्था को छोडकर अनगार अवस्था धारण कर लेना

३५, यौवन अने के सदृशुणोथी संपन्न छे, तेमनी साथे पहिलां तमे मनुष्यलव
 संबंधी अथा कामभोगोने भोगवे। (तओ पच्छा शुक्तभोगे समणस्स भग-
 वओ महावीरस्स जाव पव्वइस्ससि) त्यारभाह न्यारे तमे संसारना अथा
 भोगो भोगवीक्षो त्यारे भगवान् महावीरनी पासे मुडित थधने आगार अवस्था
 त्यलने मुनि दीक्षा लेन्ने। (तएणं से मेहेकुमारं अम्मापियरं एवं वयासी)
 मातापितानी आ रीते बात सांलणीने मेघकुमारे तेमने कहुं (तहेव णं अम्म-
 याओ) हे मातापिता ! बात तो सारी छे, (जण्णं तुब्भे ममं एवं वदह)
 के तमे कही रह्या छे- (इमाओ ते जाया ! सरिसियाओ जाव समण-
 स्स पव्वइस्ससि) "हे पुत्र ! आ स्त्रीओ-के लेन्ने लज्जविधिथी राजकुणोमांथी
 अहाँ लाववाभां आवी छे, लेन्ने शरीर, ३५ वगेरेथी तभारा लायक छे-नी साथे
 पहिलां तमे मनुष्यलवना अथा कामभोगो भोगवे, त्यारभाह शुक्तभोगी थधने तमे
 भगवान् महावीरनी पासे केशलुंचन करीने गृहस्थ भटीने अनगार अवस्था धारण

भ्रमणस्य भगवतो महावीरस्य मन्त्राजेष्यसि, एवं खलु हे मातापितरौ! मानुष्यकाः कामभोगा अशुचयोऽपवित्राः—इदमौदारिकं शरीरं तावदशुचि-स्थानत्वाद्दशुचि रसरुधिरमांसमेदोऽस्थिशुक्रमज्जामयं, श्लेष्ममलमूत्रादिपूरितं स्नायुजालपरिवेष्टितं, सर्वदा कृमिरुजादि संकुलं तत्त्वबुद्ध्या विचार्यमाणं परमा-शुचि. शरीरे द्वौ कर्णौ, द्वौ चक्षुषी, द्वौ घ्राणे, मुखं, पायुरुपस्थश्चैति, नव-द्वाराणि मलबहकानि सन्ति । अशाश्वताः=अल्पकालस्थायिनः, 'वंतासवा'

'सो (एवं खलु अम्मयाओ) हे मानापिता ! इस विषय म मेरी ऐसी धारणा है कि (माणुस्स गा कामभोगा असुई असासया, वंतासवा पित्तासवा खेलासवा, सुक्कासवा, सोणियासवा,) ये मनुष्य भव संबन्धी कामभोग अशुचि हैं—अपवित्र है। औदारिक शरीर के द्वारा इनका सेवन किया जाता है। जब यह औदारिक शरीर ही अशुचि का स्थान होने के कारण अशुचि है, रस१, रुधिर२, मांस३, मेद४, अस्थि५, शुक्र६, और मज्जा७, इन सप्तधातुओं से बना हुआ है, श्लेष्म, मल मूत्रादि से भरा हुआ है, स्नायु जाल से परिवेष्टित है, सर्वदा कृमि, रोग आदि से संकुल है और इन नौ अंगों से जो दो कानों, दो आँखों, दो नासिका के छिद्रों मुख, लिङ्ग एवं वायु द्वारा सदा मल बहाता रहता है—तो तत्त्व-दृष्टि से विचार करने पर यहो निश्चित होता है कि इस अपवित्र औदा-रिक शरीर से भोगे गये कामभोग शुचि कैसे हो सकते हैं। अशुचि पदार्थ का ही भोगना संभवित होता है। इस लिये हे माता पिता ! आप यह

करी देखे ” तो (एवं खलु अम्मयाओ) हे मातापिता ! आ आभतमां भारी येवी मान्यता छे के (माणुस्सगा कामभोगा असुई असासया वंतासवा पित्तासवा खेलासवा सुक्कासवा सोणियासवा) मनुष्यत्ववना कामभोगे अशुचि छे, अपवित्र छे. औदारिक शरीर वडे तेमनु' सेवन कराय छे. व्यारे ते औदारिक शरीर न अशुचिनुं धर होवाथी अशुचि छे, रस १, रुधिर २, मांस ३ मेद ४, अस्थि ५, शुक्र ६, अने मज्जा ७, आ सात धातुयोथी आ शरीर थनेछुं छे. ते श्लेष्म, मलमूत्र वगेरेथी युक्त छे, स्नायुना समूहोथी वीटणाओछुं छे, उभेथाने भाटे कृमि, रोग वगेरेथी व्याप्त छे, अने छे कान, छे आँखो, छे नासिका छिद्रो, मुख, लिङ्ग अने पायुद्वारा आ नव अंगोथी सतत मल वहेतो रहे छे, तो येना उपर तात्त्विक द्रष्टिओ विचार करीओ त्यारे ओ न निश्चय उपर अवाय छे. के आ अपवित्र औदारिक शरीर द्वारा भोगववाभां आवेदा कामभोग शुचि केवी रीते

वान्तास्रवाः—वान्तं वमनं तदास्रवन्तीति वान्तास्रवाः=वमनोद्गारिणः, 'पित्तास्रवा' पित्तास्रवाः—पित्तमास्रवन्तीति पित्तास्रवाः=पित्तोद्गारिणः, 'खेलास्रवा' खेलं=श्लेष्माणमास्रवन्तीति खेलास्रवाः=श्लेष्मनिःसरणशीलाः, 'कफ' इति भाषायाम्, 'शुक्रास्रवा' शुक्रास्रवाः—वीर्यक्षरणशीलाः, 'सोणियास्रवा' शोणितास्रवाः—रक्तक्षरणशीलाः 'दुरूस्सामनीसासा' दुरूस्सवासनिःश्वासाः—बाह्यवायो-ग्रहणमुच्छ्वासः, देहान्तःसंचारिवायोर्निर्गमनं निःश्वासप्रवृत्तिनिवृत्तिनिश्चयाभावात् तयोर्दुःखहेतुत्वमिति भावः । 'दुरूवमुत्तपुरिसपूयबहुपडिपुणा' दूरूप-मूत्रपुरीषपूयबहुप्रतिपूर्णाः—दूरूपाणि=कुत्सितरूपाणि मूत्रपुरीषपूयानि, तेःसर्वथा प्रतिपूर्णाः, 'उच्चारपासवणखेलजल्लसिघाणगवंतपित्तमुक्कसोणियसंभवा' उच्चारप्रस्रवणखेलजल्लसिघाणगवंतपित्तमुक्कसोणियसंभवाः तत्र उच्चारः=पुरीषं, प्रस्र-

ध्रुव निश्चय समझिये कि ये मनुष्य भव के कामभाग अपवित्र ही है—। अशाश्वत हैं—अल्पकाल स्थायी हैं। वान्तास्रव है—वमनोत्पादक हैं। पित्तास्रव हैं—पित्तोद्गारी हैं। खेलास्रव हैं—कफ के उत्पादक हैं। शुक्रास्रव हैं—शुक्र-वीर्य-धातु को बहाने वाले हैं। शोणितास्रव हैं—रक्त को सोखने वाले हैं। (दुरूस्सामनीसासा) धुरीतरह से उच्छ्वास और निःश्वास के संचालक हैं। इनको भोगते समय जो श्वासोच्छ्वास की क्रिया की अधिक रूप से प्रवृत्ति और निवृत्ति होती है उसका यह निश्चय नहीं हो सकता है कि जो श्वास निकल कर बाहर जा रहा है वह पुनः वापिस आवेगा ही। संभव है नहीं भी आवे । (दुरूवमुत्तपुरिसपूयबहुपडिपुणा) कुत्सित रूप जिन का है ऐसे मूत्र, पुरीष पूय-पीप, से ये सर्वथा युक्त रहते हैं

थक शक्रे छे ? अशुचि पदार्थवडे अशुचि पदार्थना लोग न शक्य भने छे. ओटले डे मातापिता ! मनुष्यभवना कामलोग अपवित्र छे, आ तमे निश्चितपणे बाण्डीवा. आ मनुष्यभवना कामलोगो अशाश्वत छे—ओटले डे अल्पकालीन छे, वान्तास्रव छे—ओटले डे वमनोत्पादक छे. पित्तास्रव छे—पित्तोद्गारी छे. खेलास्रव छे—कफना उत्पादक छे. शुक्रास्रव—शुक्र-वीर्यधातु वडेवडावनारा छे—बोडीने वडेवडावनारा छे. (दुरूस्सामनीसासा) उच्छ्वास भने निःश्वासना बयंकर नीते संचालक छे. आ संसारना लोगो लोगवतां ने वधारे पडती श्वासोच्छ्वासनी क्रिया अंदर अंदर आवण करे छे, तेना भाटे आपणे निश्चितपणे ओम न कही शक्ये डे ने श्वास अंदर नीकणी रहेछे छे, ते इरी पाछे आवणे न. ओ पणु शक्य थक पडे डे ते पाछे न पणु आवे. (दुरूवमुत्तपुरिसपूयबहुपडिपुणा) आ संसारना कामलोगो मूत्र, पुरीष, पूय, पीप, जेवा साव कुत्सित पदार्थोथी युक्त रहे छे. (उच्चारपासवणखेलजल्लसिघाणगवंतपित्तमुक्कसोणियसंभवा) आमां उच्चार

चणं=मूत्रं, खेलः=श्लेष्मा, जल्लः=शरीरमलं, 'जल्ल' इति देशीयःशब्दः। सिद्ध-
घानक =नासिकामलं. वान्तं=वमनम्, पित्तं=प्रतीतम्, शुक्रं=वायुं, शोणितं=
रक्तम्, तेषां संभवः=उत्पत्तिर्येषु ते, तथाः अधुवा=अस्थिराः, अनियताः, अशा-
श्वताः, शटनपटनविध्वंसनधर्माः, तथा किंपाकफलोपमाः—यथा किंपाकवृक्षस्य-
फलेनि भक्षणकालएवमधुराणि, भक्षणानन्तरं तु तत्काल एव मरणप्रदानि भवन्ति,
तद्वदिमे कामभोगा भोगकालएव सुखरूपाः परंतु तत्परिणामो दुर्गतिप्रद इति
भावः। तथा-पश्चात् पुरतश्च खलु भवदयं विप्रहाणीयाः=परित्याज्याः अथ कः
खलु हे मातापितरौ ! जानाति 'केपुर्विं गमणाए के पच्छा गमणाए' पित्रोः

(उच्चारपासवणखेलजल्लसिंघाणगवंतपित्तसुक्रसोणियसंभवा) इन में
उच्चार पेशाव, श्लेष्म-पित्त, जल्ल-शरीर का मैत्र नाक का मैल वमन,
पित्त, शुक्र और रक्त इनकी ही उत्पत्ति होती है। अतः जब (अधुवा)
ये काम भोग-अस्थिर (अणिइया) अनियत (असासया) अशाश्वत हैं
(सडनपडनविद्धंसणधम्मा किंपाकफलोवमा) शटन पटन, एवं विध्वंसन
धर्मवाले हैं और किंपाकफल के समान है—जैसे भोगकाल मधुर किंपाक
फल भक्षण करने के बाद ही प्राणोपहारक होता है—उसी तरह भोगते
समय रुचिकर प्रतीत होने वाले ये काम भोग भी परिणाम में दुर्गति
के ही देने वाले होते हैं। (पच्छा पुरं च णं अवंसस विप्पजहिणिज्जा) और
जो अत्रइव ही आगे या पीछे छोड़े जायेंगे ऐसे हैं तो (से के णं अम्म-
याओ जाणइ के पुर्विं गमणाए के पच्छा गमणाए?) तो फिर हे माता

भूत. श्लेष्म, पित्त, जल्ल, शरीरको मैल, नाकको मैल वमन; पित्त,
शुक्र અને રક્ત એમની જ ઉત્પત્તિ શક્ય છે. એટલે ત્યારે આ કામભોગો (અધુવા)
અસ્થિર (અણિહયા) અનિયત અને (અસાસયા) અશાશ્વત છે. (સડનપડન
વિદ્ધંમણધમ્મા કિંપાકફલોવમા) શટન, પટન, અને વિધ્વંસન ધર્મ-
વાળા છે. અને કિંપાકફળની જેમ છે જેમકે ઉપભોગના સમયે કિંપાકફળ મધુર
સ્વાદવાળું હોય છે, અને એના ઉપભોગ એટલે કે ભક્ષણ કર્યા પછી મૃત્યુ પમા-
ડનાર છે, તેજ પ્રમાણે ઉપભોગના સમયે રુચિકર લાગતા આ કામભોગો અતે
દુર્ગતિ કરનારા જ છે. (પચ્છાપુરંચ ણં અવસસં વિપ્પજહિણિજ્જા) અને વહેલા
મોડા ગમે ત્યારે આ કામભોગોનો ત્યાગ તો કરવો જ પડશે ત્યારે (સે કે ણં અમ્મ
યાઓ જાણઈ કે પુર્વિં ગમણાએ કે પચ્છા ગમણાએ?) હે માતાપિતા !

पुत्रस्य च मध्ये कः पूर्वं मृत्युवशगतः परलोके गमनाय प्रवर्तिष्यते, कः पश्चाद् गमनाय इति को जानाति ? न कोऽपीत्यर्थः 'तं' तत् तस्माद् इच्छामि खलु हे मातापितरौ यावत् प्रव्रजितुम् ॥२८॥

मूलम्—तएणं तं मेहं कुमारं अम्मापियरो एवं वयासी-इमेणं ते जाया ! अज्जयपज्जयपिउपज्जयागए सुबहुहिरण्णे य सुवण्णे य कंसे य दूसे य मणिमोत्तियसंखसियप्पवालरत्तरयणसंतसारसावइज्जे य अलाहि जाव आसत्तमाओ कुलवंसाओ पगामं दाउं पगामं भोत्तुं पकामं परिमाएउं, तं अणुहिति ताव जाव जाया ! विपुलं माणुस्सगं इड्डिसक्कैरसमुदयं तओ पच्छा अणुभूय कल्लोणे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए पव्वइस्ससि । तएणं से मेहेकुमारे अम्मापियरं एवं वयासी-तहेवणं अम्मयाओ ! जणं तं वयह-इमे ते जाया ! अज्जग पज्जग पिउपज्ज-यागए जाव तओ पच्छा अणुभूयकल्लोणे पव्वइस्ससि' एवं खलु अम्मयाओ ! हिरण्णे य सुवण्णे य जाव सावते ए य अग्गिसाहिए चोर साहिए रायसाहिए दाइयसाहिए मच्चु-साहिए अग्गिसामन्ने जाव मच्चुसामन्ने सडणपडणविद्धं-सणधम्मे पच्छा पुरं च णं अवस्सविप्पजहणिज्जे से केणं जाणइ

पिता ! यह कौन जान सकता है कि आप और हममें से पहिले और पीछे कौन परलोक जाने वाले हैं इस लिये जब यह नहीं जाना जा सकता है (तं इच्छामि णं अम्मयाओ जाव पव्वइत्तए) तो मैं चाहता हूँ कि आप मुझे आज्ञा दें कि मैं श्रवण भगवान् महावीर के समीप मुंडित होकर उनसे मुनिदीक्षा ले लूँ ॥सूत्र २८॥

कोणु क्खी शकं के तभारा अने अमाराभांथी पडेदां परलोके ज्वानी तैयादी कोणु करेथे ? अेटदा भाटे ज्यारे आ वात आपण्णे जण्णी शकता नथी त्थारे (तं इच्छामि णं अम्मयाओ जाव पव्वइत्तए) हुं थ्थाहुं छुं के तभे अने मुंडित थधने श्रमणु बगवान् महावीरनी पासो मुनि दीक्षा लेवानी आज्ञा आपो ॥ सूत्र " २८ " ॥

अम्मयाओ ! के पुत्रं गमणाए के पच्छा गमणाए तं इच्छमिणं
जाव पव्वइत्तए ॥ सू० २९ ॥ ॥

टीका—‘तएणं तं इत्यादि । ततः खलु तं मेघकुमारं मातापितरा
वेवमवादिष्टाम्=उक्तवन्तौ, ‘इमं च णं ते जाया !’ इदं च खलु ते जात !
हे जात ! = हे पुत्र ! इदं च खलु ते-तव ‘अज्जयपज्जय पिउपज्जयागए’ आर्य-
यकर्यक पितृप्रार्थकागतं=तत्र आर्यकः-पितामहः ‘दादा’ इति भाषायाम्
प्रार्थकः-प्रपितामहः, ‘परदादा’ इति भाषायाम्, पितृप्रार्थकः-पितुः प्रपि-
तामहः-तेभ्यः समागतं, सुबहु=प्रभूतं ‘हिरन्नेय’ हिरण्यं=राजतंच, ‘सुवण्णे
य’ सुवर्णंच, ‘कंसेय’ कांस्यपात्राणि च, ‘दूसे य’ दूस्यं=चीनांशुकादीनि
श्रेष्ठवस्त्राणि, ‘मणिमोत्तिय संखसिलण्णवालरत्तरयण संतसारसावतेए’ मणि
मौक्तिकशंखशिलाप्रवालकरत्नसंसारस्वापतेयं=तत्र मणयः=चन्द्रकान्तादयः,
मौक्तिकानि=मुक्ताफलानि, शंखाः=दक्षिणावर्तादयः, शिला स्पर्श-
मणिः-यस्य स्पर्शमात्रेण लोहः सुवर्णं भवति, प्रवालानि=विट्टुमाः, रक्त-
रत्नानि=पद्मरागाद्रीनि, तथा-अन्यच्च यत्-सत्=विद्यमानं, सारं=सारभूतं

‘तएणं तं मेहं कुमारं’ इत्यादि ।

टीका—(तएणं) इसके बाद (तं मेहं कुमारं) उस मेघकुमार से
(अम्मयापियरो) माता पिताने (एवं वयासी) एसा कहा (इमेणं ते जाया !
जज्जय पज्जय पिउपज्जयागए) हे पुत्र ! यह दादा, परदादा तथा पिताके
प्रपिता मह से चला आरहा (सुवण्णहिरण्णे य सुवण्णे य कंसेय दूसे य
मणिमोत्तिय संखसिलण्णवालरत्तरयण संतसारसावइज्जे य) हिरण्य-चांदी
सुवर्ण, कांसा, चीनांशुक आदि श्रेष्ठ वस्त्र, चन्द्रकान्त आदि मणियो,
मुक्ता फल (मोती) शंख-(दक्षिणवर्त शंख) जिसके स्पर्श से लोहा सुवर्ण

‘तएणं तं मेहं कुमारं’ इत्यादि ।

टीका—(तएणं) त्पारभाह (तं मेहं कुमारं) मेघकुमारने (अम्मया पियरो) मातापिताये
(एवं वयासी) इहुं डे-इमे णं ते जाया ! अज्जय पज्जय पिउपज्जया
गए) हे पुत्र ! दादा, परदादा तेभ्य पिताना परदादाना सभयथी च (सुबहु हिर-
ण्णे य सुवण्णे य कंसेय दूसेय मणिमोत्तिय संख सिलण्णवालरत्तरयण
संतसारसावइज्जे य) हिरण्य (चांदी), सुवर्ण, कांस्य, चीनांशुक वगैरे उत्तम
वस्तो, चन्द्रकान्त वगैरे मणिभ्यो, मोती, शंख (दक्षिणवर्त शंख) येने स्पर्शवाथी
लोहाउ सुवर्णभां परिवर्तित थइ अन्य छे-तेवे स्पर्श मणि, भूगो, पन्दीराग

स्वापतेयं=द्रव्यं-धनं, यानासनशय्याभवनोद्यानादिकं तेषां समाहारः, तत्तथा, 'अलाहि' अलं=मतिपूर्णं यावत् आसप्तमात् कुलवंशात् प्रकामं दातुं, प्रकामं भोक्तुं, प्रकामं परिभाजयितुम् 'तं' तद्घनम् 'अणुहोहि' अनुभव=भुङ्क्तेत्यर्थः, तावत् यावत् हे जात ! हे पुत्र ! विपुलं मानुष्यकम् 'इह्निं सकारसमुदयं' ऋद्धिमत्कारसमुदयम्-तत्र ऋद्धिः=महापुण्योपार्जितं संप्राप्तः, सत्कारः=सकलजनादरः, तासां यः समुदयः-भाग्योदयः, तम् अनुभव । ततः पश्चात्-'अणुभूयकलाणे' अनुभूतकल्याणः=कृतसंसारसुखानुभवः, श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके प्रव्रजिष्यसि ।

ततः खलु स मेघकुमारो मातापितरावेवमवादीत् तथैव खलु हे

धन जाता है ऐसा स्पर्शमणि, मृंगा, पद्मराग आदिलाल रत्न तथा और भी मौजूद जो सारभूत द्रव्य यान, आसन, शय्या भवन तथा उद्यान आदिक हैं कि जो अपनी [अलाहिं] सात पीढी तक आगे चलता रहेगा और जिसका तुम मनमाना दान करो तो भी समाप्त नहीं हो सकता है मनमाना जिसका भोग करो मनमाना सगे संबंधियों में भी जिसको दो फिर भी कम न हो कि कितना और रखा है-ऐसे इस अक्षय द्रव्य का तुम [अणुहोहि] स्वीकार कर आनन्द के साथ भोग करो। (ताव जाव जाया विपुलं मानुषसगं इह्निं सकार समुदयं) तथा मनुष्य भव संबन्धी काम भोगो को भोगो। एवं ऋद्धि तथा सत्कार से जो तुम्हारा यह भाग्योदय हो रहा है बेटा उसे भोगो। (तत्रो पच्छा कललाणे अणुभूय समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए पव्वइस्ससि) बाद में जब कि तुम संसार के सुखों का खूब अनुभव कर चुका-तव-श्रमण भगवान महावीर के पास दीक्षा लेना। (तएणं से

वगेरे दाद रंगना रत्नो तेभञ्ज णीढं पणु धणुं सारभूत द्रव्यो-वेभङ्गे यान, आसन, शय्या, भवन तेभञ्ज उद्यान वगेरे छि, वे (अलाहिं) आपणुं सात सात पीढी सुधी आगण क्षयम रहेशे अने तमे पोतानी धन्धा सुवण्ण दान आपिं तो पणु ते भूटेशे नहि, तमे वेधम्मो नेट्ठुं सगां पहाडानि आपिं तो पणु ते अप्पट रहेशे, येवा आ अक्षय द्रव्यने तमे (अणुहोहि) स्वीकारे अने आनंदनी साथे येने उपभोग करे। (ताव जाव जाया विपुलमानुससगं इह्निंसकारसमुदयं) तेभञ्ज मनुष्यभवना क्षमभोगो भोगवे। आ रीते ऋद्धि तेभञ्ज सत्कार वडे वे तत्राहो सांघ्येइथ थर रहो छि, तेने भोगवे। (तत्रो पच्छा कललाणे अणुभूय समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए पव्वइस्ससि) यही न्याये तमे संसार सुखोनि सारी पेठे उपभोग करी दो त्यारे श्रमण भगवान महावीरनी पासे ऋद्धिने

मातापितरौ ! यत् खलु तद् गूयं वदथ—‘इदं च खलु ते हे जात ! आर्यक
 मार्यकं पितृमार्यकागतम् इत्यादि यात् अनुभव ऋद्धिसत्कारसमुदयम्,’
 ततः पश्चाद् अनुभूतकल्याणः प्रव्रजिष्यसि’ इति एवं खलु=हे मातापितरौ !
 हिरण्यं च सुवर्णं च यावत् स्वापतेयं ‘अग्निसाहिष्’ अग्निस्वाहितम् अग्नेः
 स्वाहितं=सुष्ठुआहितम्=आयतम् अधीनमित्यर्थः, यथा स्वामिनस्तथा अग्नेरपि
 योग्यमिदं हिरण्यादिकम्, अग्नौ भस्मी भवतीति भावः। ‘चोरसाहिष्’
 चौरस्वाहितं चौराधीनं चौरैरपहृतं भवतीति भावः, ‘रायसाहिष्’ राज-
 स्वाहितं राजाऽऽयत्तं राज्ञा करदण्डादिभिर्गृहीतं भवतीति भावः ‘दाइयसा

मेहे कुमारे अम्मापियरं एवं वयासी) माता पिता के ऐसे बचन सुनकर
 मेघकुमारने उनसे ऐसा कहा—(तद्देवणं अम्मयाओ जणं तं वयह) वान तो
 ठोक है— जैसी आप लोग कह रहे हैं कि (इमे ते जाया अज्जगपज्जग
 पिउपज्जयांगए जाव तओ पच्छा अणुभूय कल्लणे पव्वइस्ससि) हे पुत्र तुम
 दादा, परदादा तथा पिता के भी मपितामह से चला आ रहा इस हिरण्य—सुवर्ण
 आदि द्रव्य का मनमाना भोग करो—खाओ पिओ और मौज करो—ऋद्धि
 सत्कार से उदित हुए अपने भाग्योदय को आनन्द के साथ भोगो ॥
 फिर दीक्षा धारण कर लेना इत्यादि (एवं खलु अम्मयाओ हिरण्णे य
 सुवण्णे य जाव सावतेए य अग्गिसाहिष् चोरसाहिष् रायसाहिष् दाइय
 साहिष् मच्चुसाहिष् अग्गिसामण्णे जाव मच्चुसामण्णे सडणपडणविद्धंस
 णधम्मे पच्छापुरं चणं अव्वसं विप्पजहणिज्जे से केणं जाणइ अम्मयाओ !
 केपुव्वं गमणाए के पच्छा गमणाए तं इच्छामि णं जाव पव्वइत्तए) सो इस

दीक्षा लेने. (तएणं से मेहेकुमारे अम्मापियरं एवं वयासी) मातापितानां
 आ वयने आंलणीने मेघकुमारे तेभने कहुं के (तद्देव णं अम्मयाओ जणं तं
 वयह) के बात तमे कही रह्या छे ते गराभर छे. (इमे ते जाया अज्जग
 पज्जग पिउ पज्जयांगए जाव तओपच्छा अणुभूयकल्लणे पव्वइस्ससि)
 हे पुत्र ! दादा, परदादा तेभने पिताना पणु परदादाना समथथी संअहु करेहुं आ
 द्रव्य पीतानां धच्छि सुंण्य लोणवे, भूण पाय्यो पीय्यो, अने भोणभन्न करे,
 ऋद्धि सत्कार वडे उडय पाभेदा पीताना भाग्योदयने सारी पेडे लोणवे. त्यारभाह
 दीक्षा लेने. ” (एवं खलु अम्मयाओ ! हिरण्णे य सुवण्णे य जाव सावते
 ए य अग्गिसाहिष् चोरसाहिष् रायसाहिष् दाइय साहिष् मच्चु
 साहिष् अग्गिसामण्णे जाव मच्चुसामण्णे सडणपडणविद्धंसणधम्म
 पच्छा पुरं च णं अव्वसं विप्पजहणिज्जे सेणं ण जाणइ अम्मयाओ ! के
 पुव्वं गमणाए के पच्छा गमणाए तं इच्छामि णं जाव पव्वइत्तए)

दिए, दायादस्वाहिते-दायादाः=भ्रात्रादयस्तेषां स्वाहितं=स्वायत्तं तैर्विभा-
जिते भवतीति भावः, 'मच्चुसाहिष्' सृष्ट्यु स्वाहितं=सृष्ट्योरधीनं=नाशाधीनं
दुर्वृत्तपुत्रादिभिर्नाशितं भवतीति भावः। उक्तंच—

दायादाः स्पृहयन्ति तस्करगणा मुष्णन्ति भूमिभुजो गृह्णन्ति स्वबलं
प्रदर्श्य हुतभुग् भस्मीकरोति क्षणात्। अम्भः प्लावयते क्षितौ विनिहितं य
क्षाहरन्ते दृष्टात्, दुर्वृत्तास्तनया नयन्ति निधनं धिग् दुःखदं तद्वनम् ॥ १ ॥

पर मेरा आपसे ऐसा कहना है कि ये सब हिरण्य सुवर्ण आदि द्रव्य
जिनके अक्षय होने आदि के विषय में आप मुझ से कह रहे हो वे
जैसे अपने स्वामी के आधीन होते हैं—वैसे ही वे अग्नि के भी आधीन
बन सकते हैं। चौरों के आधीन बन सकते हैं। दूसरे राजा लोग इन्हें
करादि द्वारा अपहरण कर सकते हैं। भाई आदि दायाद इन्हें अपने आधीन
बना सकते हैं। दुश्चरित्र पुत्रादि द्वारा ये विनष्ट किये जा सकते हैं। यही
बात किसी कविने इस श्लोक द्वारा प्रकट की है—

(दायादाः स्पृहयन्ति, तस्करगणाः मुष्णन्ति इत्यादि)—तात्पर्य इसका
यह है—कि धनादि द्रव्य हे मातापिताओ। इस जीव को सुखद त्रिकाल
में भी नहीं हो सकता है। यह तो मोह वशवर्ती जीव का ही केवल
एक मात्र कल्पना है—यदि ऐसा ही माना जावे तो अनगार अवस्था के
धारी सकल संयमी जीव हैं वे इसके अभाव में अत्यन्त दुःखी माने
जाने चाहिये—परन्तु ऐसा नहीं है कारण वे इसके सद्भाव में जो नाना
प्रकारकी विन्ताओ से कदर्थना होती है उससे सर्वथा रहित हैं—दायाद लोग

तो मारुं कडेवुं अेवुं छे के आ गधा थांही सोसुं वगेरे द्रव्ये-अेना भाटे तमे
अभुट होवा विशेषी वात खु करी रह्या छे—ते अेम पोताना स्वाभीनी पासे रडे
छे, तेथी प्रतिक्रण (ते द्रव्ये) अग्निने पखु लेटे छे, योरेने स्वाधीन अने छे,
अने भीअ राअ कर वगेरेना रूपमां अेने लड शके छे. लाछ वगेरे कुटुभीअे
अेने अधिकार गतावीने डरी शके छे. कुपुत्रे वगेरेथी अेने नाश थछ शके छे.

कैछं कविअे कह्युं छे—“दायादाः स्पृहयन्ति, तस्करगणाः मुष्णन्ति”

कडेवानो डेतु अे छे के धन वगेरे द्रव्येअुं आ अुवने भाटे सुअ स्वरूप थधुं
ते त्रिकालमां पखु शक्य अनी शके तेम अणुतुं नथी. आ तो इकत मोडनावशमां
सपडाअेला अुवनी अेक व्यर्थं कल्पना छे. जे द्रव्यथी अ गधा सुभी थता होय
तो अनगार अवस्था धारी गधा संयमी अुवो आ द्रव्यना अलावे दुःखी होवा
जेअेअे. पखु अेम कंछं अणुतुं नथी. केअेके द्रव्य-धन-नी डयातीयां अनेक प्रक-
रनी अिंताअे अने उपाधिअे अेली थाय छे तेमनाथी ते अनगार मुनिअे स'पूअे-

‘अग्निसामन्ने’ अग्निसामान्यम् अग्निसदृशं यथाऽग्निः सर्वं भस्मीकरोति, तथैव धनं सर्वानात्मगुणान्नाशयति मद्प्रमादादिजनकत्वात्, ‘जाव मच्चुसामन्ने’ यावत्-मृत्युसामान्यम् अत्र यावच्छब्देन चौरसामान्यं, राजसामान्यं, दायाद-
इस द्रव्य को देख कर इसकी चाहना क्रिया करते हैं चौर हमेशा चोराने को तैयार रहते हैं, राजालोग अपने बलका प्रदर्शन कर इसे जवर्दस्ती हर लिया करते है। एक क्षण में भी अग्नि इसे अपना आहार बना सकती है। जमीन में गाढे गये द्रव्य को पानी अपने प्रवाह द्वारा तहम नहस कर देता है। यह हालत इस द्रव्य की है। फिर सुवदायक कैसे हो सकता है। (अग्निसामन्ने) इस द्रव्य को जो ऐसा मानते हैं कि इसके होने पर आत्मगुणों का विकास होता है सो वे भूल में हैं—कारण अग्नि जिस प्रकार जो भी उसमें डाला जाता है उसे यह भस्म कर देती है उसी प्रकार यह द्रव्य भी आत्मा के समस्त उत्तम गुणों को एवं विषय कषाय आदिका जनक होने से नष्ट कर देता है। (जाव मच्चुसामन्ने) इसी तरह यह द्रव्य मृत्यु जैसा है। मृत्यु जैसे प्राणों की अपहारक होती है उसी प्रकार यह भी अपने स्वामी के प्राणों का अपहारक होता है इसी धनकी वजह से कई प्राणियों के प्राण नष्ट होते देखे जाते हैं। डाकू आकर धन वालों को मार डालते हैं यह बात सभी जानते हैं। (यावत्) पद से “चौर सामान्य, राजसामान्य, दायादसामान्य,” इन पदों का

पक्षे मुक्त छे. वारस तरीकेना लाग लेवाना उकक धरावनारा अथा कुटुंभीया आ द्रव्यने जेधने जेने भेजववानी कामना करे छे; चौर जेने चोरी जवानी तक शोधता रहे छे. राजज्यो पोटानी शक्तिने प्रयोग करीने आ द्रव्यने भणजभरीथी जूटवी ले छे. अग्नि जेतजेतायां जेहुं. लक्षण करी शके छे. जमीनयां हाटेला द्रव्यने पाणी पोटाना-प्रवाहथी नष्ट करी नाये छे. आ द्रव्यनी जे ज साची डालत छे. पछी ते सुभह केवी रीते थरि शके. (अग्निसामन्ने) आ द्रव्यने जे लोके आत्मशुणेन-विकसावनाइं माने छे, ते-पोतानी जतने छतरी रह्या छे, केभके जेभ अग्निमां जे कंठ पणु तेमां नभाय छे, तेने राण जनावी दे छे, तेम ज आ द्रव्य पणु आत्माना अथा उत्तम शुणेना-विषय कषाय वगेरेने उत्पन्न करनाइं होवाथी विनाश करे छे. (जाव मच्चुसामन्ने) आ रीते द्रव्य मृत्यु जेवुं छे. मृत्यु जेभ-प्राणु डरे छे, तेम ज आपणु पोटाना स्वामीना प्राणु डरणु करे छे. आ द्रव्यने-कारणु ज केटलाक भाणुसोना प्राणु नष्ट थता जेवाय छे. धनिक भाणु-सोने डकुजो भारी नाये छे, आ वात अथा जणु छे. (यावत्) पहरी “चौर सामान्य राज सामान्य दायाद सामान्य” आ पदोना संअड थये छे. अथवा तो

सामान्यम्. इतिबोध्यम् । चौरादिसदृशं धनम् आत्मगुणापहारकत्वात्. अपिच प्राणान् मृत्युरिवात्मगुणान् धनमपहरतीति भावः । पुनः कीदृशं धनमित्याह—
‘सङ्गपङ्गविद्धंसणधम्मे’ शटनपतनविध्वंसनधर्मकं शटनं=वस्त्रादे
जीर्णत्वं प्राप्तस्य तन्त्वाद्यवयवानां विनाशः पतनं=वर्णादि विनाशः, विध्वंसनं-
च=मूलोच्छेदः स धर्मो यस्य तत्तथा पश्चान् पुरतश्च खलु अवश्यविप्रहाणीयम्
अवश्यं त्याज्यम्, अथ कः खलु जानाति हे माता पितरौ ! को यावद् गमनाय

संग्रह हुआ है। अथवा चौरादि सामान्य इसे इसलिये भी कहा गया है यह आत्मा के गुणों का विनाशक होता है। यह आत्मा में अनेक अनेक दुर्गुणों को उत्पन्न कर देता है। हिंसा झूठ, चोरी व्यसन, सभी निन्दित कार्य इसी धन के बल पर मनुष्य करते हैं। अतः आत्मा के सद्गुणों का विनाश इनके सद्भाव में अवश्य होता है। (सङ्गपङ्गविद्धंसणधम्मे) पौद्गलिक पर्याय होने से इस द्रव्य का भी शटन पतन एवं विध्वंसन स्वभाव है। यह तो हर एक कोई जानता है कि पौद्गलिक वस्तुओं में सदा एक रूपता नहीं रहती है। वे जीर्ण हो जाती हैं—नष्ट हो जाती हैं। वर्णादिक रूप भी उनका परिवर्तित हो जाता है। यद्यपि पौद्गलिक पदार्थों का द्रव्य दृष्टि से मूलतः विनाश नहीं होता है परन्तु पर्याय की अपेक्षा उनका मूलतः भी विनाश हो जाता है। इसलिये धन को यहां शटन, पतन एवं विध्वंसन धर्म वाला प्रकट किया गया है। (पच्छापुरं च णं अवस्सविप्पजहणिल्ले से के णं जाणइ अम्मयाओ! के पुव्वंगमणाए के पच्छा गमणाए इत्यादि) अतः हे माता पिता ! इस द्रव्य का जब एक न एक

आ द्रव्यने चौरादि सामान्य ओटला माटे उहेवाभां आंयुं छे के, आ आत्मशुष्णाने नष्ट करनाइं छे. आत्माभां आ द्रव्य धणा दुर्गुणो उत्पन्न करे छे. हिंसा, व्यसत्य, चोरी, व्यसन ओ अधा निन्दित कर्मो आ धनना गणे व माणुसो करता होथ छे. ओटले द्रव्यनी हुयातीभां ओककसपणु आत्मशुष्णो नाश पाये छे, आभां लगीरे शका नथी. (सङ्गपङ्गविद्धंसणधम्मे) पौद्गलिक पर्यायना लीधे आ द्रव्यनुं पणु शटन, पतन, अने विध्वंसन स्वभाव छे. पौद्गलिक वस्तुओभां सदा ओकइपता नथी, आ वात तो अधा नाले व छे. ते लणुं थई नय छे, नष्ट थई नय छे, रंगइय पणु तेमनुं गहलाई नय छे. जे के द्रव्यनी अपेक्षाओ मूलतः आ पौद्गलिक पदार्थो नाश पाभता नथी, पणु पर्यायनी दृष्टिओ मूण इये तेभनो (पदार्थोना) विनाश थाय छे. ओटला माटे धनने अही शटन, पतन अने विध्वंसन धर्मोवाणुं उहेवाभां आंयुं छे. (पच्छा पुरं च णं अवस्सविप्पजहणिल्ले से के णं जाणइ अम्मयाओ के पुव्वं गमणाए के पच्छा गमणाए इत्यादि)

मातापित्रोः पुत्रस्य च मध्ये कः पूर्वं परलोकं गमिष्यति कः पश्चाद् गमिष्यतीति न कोऽपि जानातीत्यर्थः । 'तं' तत् तस्माद् इच्छामि खलु यावत् भवजितुम् ॥ सू० २९ ॥

मूलम्—तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो जाहे नो संचाएइ, मेहं कुमारं बहूहिं विसयाणुलोमाहिं आघयणाहिं य, पन्नवणाहि य, सन्नवणाहि य, विन्नवणाहि य, आघवित्तए वा पन्नवित्तए वा, सन्नवित्तए वा, विन्नवित्तए वा, ताहे विसयपडिकूलाहिं संजमभउव्वेयकारियाहिं पन्नवणाहिं पन्नवेमाणा एवं वयासीएसणं जाया ! निग्गंथे पावयणे सच्चे अणुत्तरे केवलिए पडिपुण्णे

दिन विनाश अवश्य है—तो ऐसी स्थिति में मोक्षाभिलाषी का यह कर्तव्य है कि वह इसका अवश्य ही परित्याग कर अपने कल्याण की साधना कर लेवे। इसे ध्रुव मान मान कर जो आत्मकल्याण से वंचित रहते हैं—वे अज्ञान हैं। कौन इस बात को कह सकता है कि इनका भोक्ता पहिले नष्ट हो जावेगा और बाद में ये नष्ट होंगे अथवा पहिले ये नष्ट होंगे और भोगने वाला बाद में नष्ट होगा। इसलिये भमता का परित्याग कर हमे आप दीक्षा लेने की आज्ञा प्रदान की जिये। यह मत कहिये कि हमारे परलोक जाने पर ही तुम दीक्षा लेलेना—कारण जीवन का कुछ भरोसा नहीं है कौन पहिले जावे और कौन बाद में इसका निर्णय कैसे किया जा सकता है ॥ सूत्र २९ ॥

येथी हे मातापिता ! आ द्रव्येनो केळ द्विवस विनाश बोक्कस थशे न तो येवी स्थितिमां 'भोक्षाभिलाषी भाणुसनुं' आ कर्तव्य छे के आनेो अवश्य त्याग करीने पोताना कल्याणु माटे तैथार थछं ज्ञय. आ वातने नडि स्वीकारता जे भाणुस आत्म-कल्याणुथी वंचित रहे छे, ते अज्ञानी छे. आ वात केळु गतावी शके छे के आ द्रव्यना बोक्कता पडेलां नाश पाभशे, अने त्यागनाह आ द्रव्येो नष्ट थशे, अथवा पडेलां आ नष्ट थशे अने बोक्कता पछी नष्ट थशे येटला माटे भमता त्यजने भने तमे दीक्षा लेवानी आज्ञा आपो. तमे जेम न कडेता के अमारा मृत्यु पछी तमे दीक्षा लेने, केमके आ क्षणलंशुर ज्वननेो शेो विश्वास ? अर्ही केळु पछी अने केळु पडेलां जशे जे वात केळु गतावी शके छे ? ॥ सूत्र " २९ " ॥

णेयाउए संसुद्धे सल्लगतणे सिद्धिमग्गे मुत्तिमग्गे निज्जाणमग्गे निव्वा-
 णमग्गे सव्वदुक्खप्पहीणमग्गे अहीव एगंत दिट्ठीए, खुरोइव एगंत-
 धारोए, लोहमया इव जवा चावेयव्वा, वालुयाकवले इव निर-
 स्साए, गंगा इव महानदी पडिसोयगमणाए, महासमुद्धो इव भुयाहिं
 दुत्तरे, तिकखं चंकमियव्वं, गरुअं लंबेयव्वं, असिधारव्व संचरियव्वं,
 णो य खलु कप्पइ जाया ! समणाणं निग्गंथाणं आहाकम्मिएवा
 उद्धेसिए वा कीयगडे वा ठवियए वा, रइयए वा, दुब्बिभक्खभत्तेवा
 कंतारभत्ते वा बद्दलियाभत्ते वा गिलाणभत्ते वा मूलभोयणे वा कंद-
 भोयणे वा फलभोयणे वा बीयभोयणे वा हरियभोयणे वा भोत्तएवा
 पायए वा तुमं च णं जाया ! सुहसमुच्चिए णो चेव णं दुहसमुच्चिए
 णालं सीयं णालं उण्हं णालं खुहं णालं पिवासं णालं वाइयपित्तिय-
 सिंभिय सन्निवाइए विविहे रोगायंके उच्चावए गामकंटए वावीसं
 परीसहोवसग्गे उदिन्ने सम्मं अहियासित्तए, भुंजाहि ताव जाया !
 माणुस्सए कामभोगे तओ पच्छा भुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्व-
 इस्ससि। तएणं से मेहे कुमारे अम्मापिऊहिं एवं वुत्ते समाणे अम्मा-
 पियरं एवं वयासी—तहेवणं तं अम्मयाओ ! जणं तुब्भे ममं एवं
 वयह—‘एसणं जाया ! निग्गंथे पावयणे सच्चे अणुत्तरे० पुणरवि तं
 चेव जाव तओ पच्छा भुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्वाइस्ससि’
 एवं खलु अम्मायाओ ! णिग्गंथे पावयणे कीवाणं कायराणां कापु-
 रिसाणं इहलोक पडिबद्धाणं परलोग निप्पिवासाणं उरुणुचरे पायय
 जणस्स णो चेवणं धीरस्स निच्छियस्स ववसियस्स एत्थकिं दुक्करं
 करणयाए ! तं इच्छामिणं अम्मयाओ ! तुब्भेहिं अब्भणुण्णाए
 समाणे समणस्स भगवओ जाव पव्वइत्तए ॥सू० ३०॥

टीका—‘तएणं’ इत्यादि । ततः खलु तस्य मेघस्य कुमारस्य माता पितरौ ‘जाहे ना संचाएं त’ यदा न शक्नुतः=न समर्थौ भवतः मेघं कुमारं वशीकर्तुम्, कैरुपायैः ? इत्याह—‘बहूहि’ इत्यादि । बहुभिः=अनेकप्रकाराभिः—‘विसयाणुलोमार्हि’ विषयानुलोमाभिः विषयाणां शब्दा दीनामनुलोमाः—तत्र विषयेषु प्रवर्तकत्वेनानुकूलाः, ताभिः, विषभोगएव मनुष्यलोके सारांश स्तदर्थमेव सर्वे जनाः प्रवर्तन्ते, उत्कंच—

“यदि रामा यदि च रमा, यदि तनयो विनयधी गुणोपेतः ।

तनयेतनयोत्पत्तिः, सुरवरनगरे किमाधिक्यम् ॥१॥ इति,”

“अर्यागमो नित्यमरोगिता च, मिया च, भार्याभियवादिनी च ।

वश्यश्च पुत्रोऽर्थकारी च विद्या पडजीवलोकस्य सुखानि राजन् ॥२॥ इति॥

इत्यादिरूपाभिः ‘आघवणाहिं य’ आख्यापनाभिश्च बहुविधैराख्यानैः=सामान्यतः कथनैश्च, ‘पन्नवणाहि य प्रज्ञापनाभिश्च=विशेषतः कथनैश्च ‘सन्नवणाहि य’ संज्ञापनाभिश्च=संबोधनाभिः ‘हे पुत्र ! हे जात ! हे अह !’ इत्यादिवाग्भिः संबोध्य कथनैश्च, ‘विन्नवणाहि य विज्ञापनाभिश्च=‘त्वमेवास्माकमस्यां वृद्धावस्थायामाधारोऽसि अवलम्बनमसी’ त्यादिरूपेण समे-

‘तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इस तरह (तस्स मेहस्स कुमारस्स) उस मेघकुमार के (अम्मापियरो) माता पिता (जाहे) जब (मेहंकुमारं) मेघकुमार को (बहूहि विसयाणुलोमार्हि आघवणाहि य, पन्नवणाहि य, सन्नवणाहिं य, विन्नवणाहि य, आघवित्तए वा, पन्नवित्तए वा, सन्नवित्तए वा, विन्नवित्तए वा,) शब्दादि विषयों में प्रवृत्ति कराने वाले होने के कारण अनुकूल ऐसे अनेकविध सामान्य कथनों से विशेष कथनों से तथा संबोधनपूर्वक किये गये कथनों से, तुमही हमारी इस वृद्धावस्थामें एकमात्र आधारभूत हो इत्यादि

‘त एणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) आ प्रभाषे (तस्स मेहकुमारस्स) मेघकुमारना (अम्मा पियरो) मातापिता (जाहे) न्यारे (मेहंकुमारं) मेघकुमारने (बहूहि विसयाणुलोमार्हि आघवणाहिय, पन्नवणा हि य, सन्नवणाहिय, विन्नवणा हिय, आघवित्तए वा, पन्नवित्तए वा, सन्नवित्तए वा, विन्नवित्तए वा) शब्द वगेरे सांसारिक विषयोभां प्रवृत्ति करावतार छावाथी विषयोने अतुक्कण जेवा धणु सामान्य कथनोथी विशेष कथनोथी, सण्णोघनवाणा कथनोथी, वारंवार प्रेम अने दैन्य प्रकट करुनासा आवा कथनोथी कल्लुं केहे मेघकुमार ! तमे न् ओकनी ओके अमारी घउपणुनी टाकडी छि,

दीनवचनेन पुनःपुनर्विज्ञप्तिपूर्वककथनैश्च, अत्र विषयानुकूलाभिराख्यानादिरूपाभिश्चतुर्विधाभिर्वाग्भिरिति भावः, 'आघवित्तएवा' आख्यातुं वा, 'पन्नवित्तएवा' प्रज्ञापयितुं वा, 'सन्नवित्तएवा' संज्ञापयितुं वा, 'विन्नवित्तएवा' विज्ञापयितुं वा, न शक्नुतः' इति पूर्वोक्तसम्बन्धः । यदा मातापितरौ=धारिणी देवी श्रेणिको राजा च स्वपुत्रं विषयानुकूलाभिराख्यानादिभिः प्रतिबोधयितुं=प्रव्रज्यातो निवर्तयितुं न शक्नुतः स्मेतिसंक्षिप्तार्थः ताहे' तदा 'विसयपडिकूलाहिं' विषयप्रतिकूलाभिः=विषयभोगविरोधि-तपःसंयमसंबन्धिनीभिः 'तपः=संयमपालनं सुदुष्कर' मित्यादिभिर्वाग्भिरित्यर्थः, 'संजमभउव्वेयकारियाहिं' संयमभयोद्वेगकारिकाभिः=संयमपालने परीपहोपसर्गसहनप्राधान्येन तत्कृत वलेशसंभावितभयोद्वेगप्रदर्शनीभिरित्यर्थः, 'पन्नवणाहिं पन्नवेमाणा' प्रज्ञापनाभिः प्रज्ञापयन्तौ, एवं=वक्ष्यमाणप्रकारेण, अत्रादिष्टाम्=उक्तवन्तौ-इदं खलु

रूप प्रेम पूर्वक क्रिये-पुनःपुन दीन वचनो से अथवा बार २ विज्ञप्तिपूर्वक कथनों से (आघवित्तए वा) कहने के लिये (पन्नवित्तए वा) प्रज्ञापना करने के लिये (सन्नवित्तएवा) अच्छी तरह समझाने के लिये (विन्नवित्तएवा) निवेदन-करने के लिये (नो संचाएति) समर्थ नहीं हुए-अर्थात्-धारिणीदेवी और राजा श्रेणिक विषयानुकूल करनेवाली आख्यानादिरूप चाणियोंद्वारा मेघकुमार को जब प्रव्रज्याग्रहण करनेकी भावना से विचलित करने के लिये समर्थ नहीं हो सके (तोह) तब वे (विसयपडिकूलाहिं) विषयभोग विरोधी ऐसी (पन्नवणाहिं) तप संयम संबंधी वाणियों द्वारा तपः संयम का आराधन बहुत ही दुष्कर है इत्यादिरूप वचनों द्वारा-(संजमभउव्वेयकारियाहिं) कि जो उसे संयम में भय तथा उद्वेग उत्पन्न कराने वाली थी (पन्नवेमाणा) समझाते हुए (एवं वयासी) इस प्रकार

तेम ७ बार-बार अनेक प्रकारकी विज्ञप्ति पूर्वक कथनथी, (आघवित्तए वा) डडेवाभ (पन्नवित्तए वा) प्रज्ञापना करवाभां (सन्नवित्तए वा) सारी रीते समझ-ववाभां, (विन्नवित्तए वा) निवेदन करवाभां (नो संचाएति) तेयो अन्ते सकृण न ७ थया, ओटले के धारिणीदेवी अने राजा श्रेणिकनी संसारना क्षणेशुर विषयो तरक्ष वाणनारी वाणी मेघकुमारने प्रव्रज्या अडणु करवानी भावनाथी अक्षित करवाभां समर्थ न थई शक्री. (ताहे) त्यारे तेयो (विसयपडिकूलाहिं) विषय भोग विरोधी ऐसी (पन्नवणाहिं) तप-संयमनी वाणी द्वारा तप अने संयमनी आराधना अत्यन्त डडणु छे, वगेरे वथनो द्वारा (संजमभउव्वेय कारियाहिं)-के ७ मेघकुमारना संयमभां लय अने उद्वेग उत्पन्न करनारी डडी- (पन्नवेमाणा) समझवतां (एवं वयासी) आ प्रभाणु डडेवा वाण्यां-

हे जात ! = हे पुत्र ! 'निर्गन्धे' नैर्ग्रन्थं = प्रन्याद् बाह्याभ्यन्तररूपाद् निष्कान्ताः, निर्ग्रन्थाः तेषामिदं नैर्ग्रन्थं, 'पात्रयणं' प्रवचनम् आगमः (मूलाठे दीर्घः प्राकृतत्वात्) 'सच्चे' सत्यं यथावस्थितरूपनिरूपकत्वात्, 'अणुत्तरे' अणुत्तरं न विद्यते उच्चारं श्रेष्ठं यस्मादित्यनुत्तरं सकलहितकरत्वात् । अन्येषां प्रवचनं न सर्वज्ञप्रणीतमस्तीत्याह—इदंनैर्ग्रन्थं प्रवचनं 'केवलियं' कैवलिकं केवलं = सम्पूर्णज्ञानं तदस्यास्तीति केवली तेन प्रोक्तं कैवलिकं, 'पडिपुन्ने' प्रतिपूर्णं सम्पूर्णं सकल-वस्तु निरूपकत्वात्, 'णेयाउए' न्यायोपेतं यथार्थपदार्थ निर्णायकत्वात् 'संसुद्धे' संशुद्धं संशयादि दोषवर्जितत्वात् 'सल्लगत्तणे' श्लयकर्तनं = मायादिश्लयकर्तनं छेदकमित्यर्थः, 'सिद्धिमग्गे' सिद्धिमार्गः—सेधनंसिद्धिः = आत्म कल्याणं, तस्य मार्गः हितार्थप्रापकत्वात्, 'मुत्तिमग्गे' मुक्तिमार्गः कर्मबन्धनमोचनं मुक्तिः, तस्या मार्गः कर्मरहितावस्थाकारकत्वात्, 'निज्जाणमग्गे' निरणमार्गः—

कहने वगे—(एस णं जाया) हे पुत्र ! यह (निर्गन्धे पात्रयणे) निर्ग्रन्थ प्रवचन (सच्चे अणुत्तरे केवलिये पडिपुन्ने णेयाउए संसुद्धे सल्लगत्तणे सिद्धिमग्गे मुत्तिमग्गे) यथावस्थित स्वरूपका निरूपक होने से सत्य है जिससे दुनिया में समस्त प्राणियों का हितकती होनेके कारण और दूसरा कोई पदार्थ श्रेष्ठ नहीं हो सकता है ऐसा है, केवली भगवान द्वारा प्ररूपित हुआ है समस्त वस्तुओं का निरूपण करने वाला होने के कारण जो सम्पूर्ण रूप से अपने में पूर्ण है यथार्थपदार्थ का निर्णायक होने से जो न्यायोपेत है, संशय विपर्यय एवं अनध्यवसाय आदि दोषों से वर्जित होने के कारण जो सर्वथा शुद्ध है, माया मिथ्या, एवंनिदान इन तीन श्लयोका जो विनाशक है, हितार्थकी प्राप्ति कराने वाला होने से जो आत्मकल्याण रूप सिद्धि का मार्गरूप है, कार्य रहित अवस्था जीवोंकी ईस्तीकी आरा-

(एस णं जाया) हे पुत्र ! आ (निर्गन्धे पात्रयणे) निर्ग्रन्थ प्रवचन (सच्चे अणुत्तरे केवलिये पडिपुन्ने णेयाउए संसुद्धे सल्लगत्तणे सिद्धिमग्गे मुत्तिमग्गे) यथावस्थित स्वरूपके प्रतिपादित करनार डोवाथी सत्य छे, जगतना अथा लोपोत्तं डित करनार डोवाथी जेना करतां गीजे कोड पदार्थ श्रेष्ठ नहीं, आ डेवणी लजवान द्वारा प्ररूपित थयेलुं छे, सकण वरुणोत्तं निरूपण करनार डोवाथी आ सं'पूणुं'पणुं पोतानी जेणे पूणुं छे, यथार्थ पदार्थना निरूपण डोवाथी आ न्यायोपेत छे; संशय, विपर्यय, अने नध्यवसाय वगेरे दोष वरुणुं डोवाथी आ सं'पूणुं' इपमां शुद्ध छे. माया, मिथ्या अने निदान आ त्रणु श्लयोको आ विनाशक छे. डितप्राप्ति करवनाइं डोवाथी आ आत्मरूप इत्याणुना सिद्धिने मार्ग छे, लोपोत्तं अर्थ रहित अवस्था जेनी आराधनाथी न थाय छे, अेटका भाटे न सुडितना

निर्वाणं=कर्मतो वहिर्भवनं, तस्यमार्गः=पुनरावृत्त्या=गमनरहितत्वात् यत्र गत्या न कदाचिदपि पुनः संसारे समायाताति भावः । 'निव्वणमग्गे' निर्वाणमार्गः—निर्वाणं=निराबाधसुखं समस्तकर्म कृतविकाररहितत्वात्, तस्य मार्गः 'सव्वदुक्खपहीणमग्गे' सर्वं दुःखप्रहीणमार्गः—सर्वाणि=शारीरिकमानसिकानिच दुःखानि इति सर्वदुःखानि, तेभ्यः प्रहीणः=प्रक्षीणः चासौमार्गः सकलक्लेशक्षयकारकत्वात् तथा, 'अहीवएगंतदिट्ठीए' अहिरिव एकान्तदृष्टिकम्-आमिषग्रहणं प्रति अहिरिव सर्प इव चारित्रपालनं प्रति, एकान्ता एकाग्रा दृष्टि बुद्धि यस्मिन् प्रवचने तत्, एकाग्रतायाः दुष्करत्वात् तथा सादृश्यमिति भावः । तथा 'खुरो इव एगंतधाराए' क्षुर इव एकान्तधारकं, क्षुरभ्यः=शस्त्रविशेषस्य च एकान्ततां अद्वितीया धारा यस्य तत् अपवाद क्रिया वज्रितैकधारमित्यर्थः, 'लोहमया इव जवा चावेयव्वा' लोहमया इव यथाचर्वयितव्याः लोहमय

धना से होती है ईसलिये जो-मुक्ति का मार्ग रूप है, जो (निज्जाण मग्गे) जिवके लिये कार्य से अलग होने रूप निर्णय का-मार्ग है (निव्वामग्गे) निर्वाण का मार्ग है—निराबाध सुख का नाम निर्वाण है क्योंकि यह सुख कर्मकृत विकार से रहित होता है—ऐसे (सव्वदुक्खपहीणमग्गे) सकल कर्मजन्य क्लेशों का क्षयकारक होने के कारण यह शारीरिक एवं मानसिक-दुःखों से रहित एक अद्वितीय मार्गरूप है । (अहीवएगंत दिट्ठीए) जैसे सर्प की दृष्टि आमिषग्रहणकी तरफ एकाग्ररूपसे होती है उसी तरह चारित्रपालन के प्रति जिसमें एकान्तरूप दृष्टि है—निर्ग्रन्थ प्रवचन किसी भी अवस्थामें चारित्र अंगिकार करनेवाले को यह उपदेश नहीं देता है कि तुम उसचारित्र में शिथिलता प्रदर्शित करो । (खुरोईव एगंतधाराए) जैसे क्षुरा की धारा एकान्तरूपसे तीक्ष्ण रहा करती है—उसी तरह

मार्ग जेयो छे, जे (निज्जाणमग्गे) एवने भाटे कार्यथी जुहुं थवा इप निष्पृथ-मार्ग छे. (निव्वणमग्गे) निवोषुनो मार्ग छे, निराबाध सुभत्तं नाम निवोषु छे, केमके आ सुभ कर्मजन्य विकारथी रहित होय छे, जेवा अव्याबाध सुभनो मार्ग निष्पृथ प्रवचन ज छे. (सव्वदुक्खपहीणमग्गे) समस्त कर्मजन्य क्लेशोत्तं विनाशक होवाथी निष्पृथ प्रवचन शारीरिक जने मानसिक दुःख विहीन जेक अपूर्व मार्गइप छे. (अहिव एगंतदिट्ठीए) जेम सापनी नजर मांस शल्लु करवा तरक्क चोटीने रहे छे, तेम ज चारित्र पालन प्रत्ये जेकान्तइप दृष्टि जे व्यक्तितमां छे,—निष्पृथ प्रवचन केठ पणु स जेगोमां चारित्र स्वीकारनाशने आ उपदेश नथी आपता के तमे चारित्र्यमां शैथिल्य भतावो. (खुरो इव एगंत धाराए) जेम छरानी धार जेकान्तइपे तीक्ष्ण होय छे, ते ज प्रभाषे आमां पणु

यत्र चर्चगमिव चारित्रं दुष्करमित्यर्थः, मित्रथकदन्तैः 'मेण-भोम' इति-
भिद्भद्रव्यनिर्णितैर्दन्तैर्लोहमय चणक चर्चणमि। चारित्रपालनं दुष्करमिति
भावः 'बालुया कवले इव निरस्साए' बालुका कवल इव निःसारकं=बालुका.
ग्रास इव निरास्वादः-विषयास्वादवर्जितमित्यर्थः। पुनः कीदृशं प्रवचनम् गंगा
इव महानदी पडिसोयगमणाए' गङ्गेव महानदी पतिस्रोतो गमनेन-प्रतिस्रोतसा-
गमनेन=प्रवाहाभिमुखगमनेन गङ्गेव दुस्तरं प्रवचनमनुपाकथितुमित्यर्थः,
अनुकूलप्रतिकूलपरीषहोपसर्गसम्भृतं चारित्रपालनमतीव दुष्करमितिभावः,
'महासमुद्रो इव भुयाहिं दुत्तरे' महासमुद्र इव भुजाभ्यां दुस्तरं, भुजाभ्यां

इसमें भी क्रिया आचार आदिरूप धारे बड़ी तीक्ष्ण है।—(लोहमयाइव-
जवा चावेयव्वा) जिस तरह मोम (मेण) के जिस के दांत बने हों, वह लोहे के
चनें नहीं चचासकता है—उसी तरह सकल संयम रूप चारित्र का-
पाचन भी बड़ा कठिन कार्य है (बालुयाकवलेइव निरस्साए) बालुका का
ग्राम जिस प्रकार निस्सार-स्वाद रहिन-होता है—उसी तरह विषय सुख-
से वर्जित होने के कारण निर्ग्रन्थ प्रवचन भी—निस्सारई (गंगाइव महानदी
पडिसोय गमणाए) जिसतरह प्रवाहकी प्रतिकूल दिशा तरफ चलने बाला-
व्यक्ति गंगा नदी को पार नहीं कर सकता उसी—तरह विषय कषायों
से प्रतिकूल होकर इस निर्ग्रन्थ-प्रवचन का पालन करना भी बड़ा ही
दुष्कर कार्य है क्योंकि इसके पालन करने में जीवोंको बड़ी २ अनुकूल
प्रतिकूल परिषहें और उपसर्ग-समय २ पर टकरें दिया करते हैं। अतः
चारित्रकी परिपालना ऐसे समय बड़े दुष्कर हो जाती है—महासमुद्रोइव
भुयाहिं दुत्तरे) भुजाओं जैसे समुद्र का पार करना अशक्य होता है—

क्रिया आचाररूप धार भहु व तीक्ष्ण होय छे. (लोहमया इव जवा चावेयव्वा)
जेभके जेना दांत भीषुना भनेला होय तो ते लोभ'इना यषु आवी शकतो नथी,
ते व रीते सकण संथभइय आरिन्थत्तुं पालन भहु व कठणु काम छे. (बालुया
कवले इव निरस्साए) जेभ रीतीना डेणियो जेस्वाद होय छे, तेभ व विषय
सुभ रहित होवाथी आ निर्ग्रन्थ प्रवचन पषु निस्सार छे. (गंगाइव महानदी पडि
सोयगमणाए) जेभ प्रवाहनी प्रतिकूल दिशाभां वनार भाषुस गंगा नदीने
पार थथ शकतो नथी, तेव रीते विषय कषायोथी प्रतिकृण थधने आ निर्ग्रन्थ प्रवच-
नत्तुं पालन करत्तुं पषु अतीव कठणु काम छे, जेभके जेतुं पालन करवाभां लुपोने
धषु लयंकर अत्तुकृण प्रतिकृण परिषहो अने उपसर्गो वपतोवपत्त १ डार करता व
रह्छे छे. जेटले आरिन्थत्तुं पालन आवा समथे भहु व कपइं थथ पडे छे. (महा-
समुद्र इव भुयाहिं दुत्तरे) भाषुसने जेभ पोताना ग्वाहुओथी तरीने असुद्रने

समुद्र तरणमिवदुस्तरं 'तिक्खं चंक्रमियव्वं' तीक्ष्णं चङ्क्रमितद्वयम्=तीक्ष्णं कुन्तादि
 शब्दं चङ्क्रमितव्यम्=आक्रमणीयं कुन्ताप्रक्रमणमिव मोक्षमार्गगमनं 'गरुअं
 लंबेयव्वं' गुरुको लम्बयितव्यः, गुरुशब्दस्य सकलपर्वतापेक्षया गुरुत्व
 विशालत्वादि गुणत्वात् मेरी लक्षणया गुरुको=मेरुः स लम्बयितव्यः=अवलंब-
 नीयः मेरुभारोद्ग्रहनवदुर्वहं प्रवचनमितिभावः, 'असिधारव्वसंचारियव्वं' असि-
 धारे व संचरितव्यम्, यथा स्वर्णधारोपरि संचरणीयम्, इत्येवं रूपं वत्तते । कस्मा-
 देतस्य दुष्करत्व ? मित्याह—'णो खलु कप्पइ' इत्यादि हे पुत्र ! नो खलु क-
 ल्पने श्रमणानां निर्ग्रन्थानां आहाकम्मिए वा' आधाकर्मिकवा आधानम्—
 आधा, साध्वर्थ संकल्पः, तत्पूर्वकं-कर्म-आभाकर्म, तत्र भवं साध्वर्थ षट्कायोप

उसी तरह इसका पार करना भी कठिन है (तिक्खं चंक्रमियव्वं) मोक्ष मार्ग
 पर चरना मानों मालों की अनी पर चलना है (गरुअं लंबेयव्वं) जैसे
 सुमेरु पर्वत का भार वहन करना सर्वथा अशक्य है उसी तरह यह
 निर्ग्रन्थ प्रवचन भी बड़ा दुर्वह है । (आसिधारव्व संचारियव्वं) तलवार
 की धार पर जैसे चलना है—उसी तरह इसका पालना है मानों तल-
 वार की धार पर चलना है । कोई साधारण बात नहीं है । (णो खलु
 कप्पइ जाया समणाणं निर्गन्थाणं आहाकम्मिए वा उद्देसिएवा कीय-
 गडे वा ठवियए वा रइयए वा दुब्भिकखभत्ते वा कंतारभत्तेवा बहलिया भत्तेवा ।
 गिलाणभत्तेवा मूलभोयणे वा कंदभोयणे वा फलभोयणे वा वीघभो
 यणे वा हरियभोयणेवा भोत्तएवा पायए वा तुमं च णं जाया) कारण
 साधु के निमित्त जो आहारादिक बनाया जाता है वह इस स्वस्था में
 उसे कल्पित नहीं होता है । क्योंकि उसके लेने में षट्काय के जीवों

पार करवे। सुशक्ये छ, तेमञ्ज्येत्तुं पार उत्तरपुं पणु कठणु छ. (तिक्खं चंक्रमियव्वं)
 मोक्ष मार्गे आद्यपुं ते नल्ले लादाओनी अण्णी उपर आद्यपुं छ. (गरुअं लंबे
 यव्वं) जेम सुमेरु पर्वतने लार वल्लन करवे। अ्येकहम अयसंलव छ, तेम न्ज्य
 निर्ग्रन्थ प्रवचन पणु सर्वथा दुर्वह छ. (असिधारव्व संचारियव्वं) तलवारनी
 धार उपर आद्यवानी जेम अा निर्ग्रन्थ प्रवचनत्तुं पालन पणु भूण न् कपत्तुं काम
 छ. अा केध सामान्य वात नथी. (णो खलु कप्पइ जाया समणाणं निर्गन्-
 थाणं आहाकम्मिए वा उद्देसिएवा कीयगडेवा ठवियए वा रइयएवा दुब्भिकख
 भत्तेवा कंतारभत्ते वा बहलिया भत्तेवा गिलाणभत्ते वा मूलभोयणे वा कंद भोय
 जेवा फलभोयणेवा वीघभोयणेवा हरियभोयणेवा भोत्तए वा पायएवा तुं मं चणं
 जाया) कारणु के साधुने साटे जे आहार वजेरे जनाववाभां आवे छ, ते साधु अल्ल
 करता नथी—डेभके तेने अल्ल करवाभां ष ट्कायणुवोनी विराधनानो दोष साधुने दाणे

मर्दनपूर्वकं निष्पादितमाहारादिकमित्यर्थः, 'उद्देशिणं वा उद्देशं उद्देशः तत्र भवम् औद्देशिकं—कर्मण्येकं साधुमुद्दिश्य कृतं, क्रीयगडे वा' क्रीत-क्रीतं=साधुनिमित्तं मूल्येन गृहीतं, 'ठविय ए वा' स्थापितं वा='अमुकस्मै साधवे दास्यामीति संस्थापितं, रइय ए वा' रचितं=मोदकचूर्णादि पुनर्मोदकतया रचितं, 'दुर्भिक्षभक्ते वा' दुर्भिक्षभक्तं वा, यद्दुर्भिक्षे भिक्षुकार्यं निष्पादितं, के विराधना का दोष साधु को लगता है। आधः का अर्थ साधु के लिये किया गया संकल्प है। इस संकल्प पूर्वक जो आरंभ किया जाता है वह आधः कार्य है। और इस संकल्प में जो होता है वह आधा-कर्मिक—आहारादिक वस्तु है। इसी तरह किसी एक साधु के उद्देश से जो आहार आदिक किया जाता है वह औद्देशिक है। वह भी इस अवस्था में साधु के लिये कल्पित नहीं माना गया है। क्रीत क्रीत दाता यदि पैसा देकर उसे कहीं से खरीद कर ले आता है और साधु को आहार में दे देता है तो वह भी साधु के लिये लेना योग्य नहीं है। स्थापित में यह आहारादिक वस्तु अमुक साधु के लिये दंगा इस भावना से दाता उसे अपने यहां रखकर यदि किसी दूसरे साधु के लिये कि जिस के लिये उसे उसने संकल्पित नहीं किया है, दे देता है तो वह भी साधु को अकल्पित है। रचित—मोदक चूर्ण आदि जब पुनः मोदक रूप से बना दिये जायें तो वे भी साधु के लिये आहार में लेना कल्पित नहीं हैं। दुर्भिक्ष भक्त—अकाल के समय जो अन्न आदि सामग्री साधु के लिये दाताने बनाइ हो, वह भी साधु के लिये

१०. 'आधः' ने अर्थ साधुना भाटे करवाभां आवेबोसंकल्प छे आ संकल्पने लक्षने के काम शयु करवाभां आवे छे, ते आधः कार्य छे, अने आ संकल्पभां के होय छे ते आधाकर्मिक आहारादिक वस्तु छे. आ प्रमाणे ७ डोर्ध पण्य ओके साधुने उद्देशीने के आहार वगेरे गनाववाभां आवे छे, ते औद्देशिक छे. आ स्थितिभां ते पण्य साधुने भाटे कल्पित इधे मानवाभां आवे नथी.—क्रीत-क्रीत-दाता ने पैसा आपीने लेना भाटे कथांकी थीरीह करीने लावे छे, ते पण्य साधुने भाटे स्वीकार्य नथी. स्थापित—डोर्ध आपनार (दाता) "हुं" आ आहार वगेरे वस्तु अमुके साधुने आपीश "आ लानवाथी दाता तेने पोतानी पासो संग्रहीने राणे अने डोर्ध थील ७ साधुने-के लेना भाटे तेखे संकल्प सरणोअ्ये कर्यो नथी—आपे तो ते पण्य साधुने अकल्पित छे. रचित—दाडवाना बुरा वगेरेने करीथी दाडवाना रूपभां गनाववाभां आवे तो ते पण्य साधुने भाटे आहारइधे स्वीकार्य नथी—दुर्भिक्ष लक्षत-हुडाणना वपथे दाताअ्ये लिभासीने भाटे के अन्न सामग्री तैयार करानी होय

‘कान्तारभक्ते वा’ कान्तारभक्तं वा, कान्तारं=निर्जनवनं तत्रागतजनार्थं पाचितं
 ‘वहलियाभक्ते’ वर्दलिका=वृष्टिः, तन्निमित्तं याचकार्थं निष्पादितं, गिराण-
 भक्ते वा’ ग्लानभक्तं ग्लानार्थं निष्पादितं, मूलभोजणे वा’ मूलभोजनं वा
 मूत्रानि=कसेरुकादीनि, तेषां भोजनं वा, ‘कन्दभोजणे वा’ कन्दभोजनं वा-
 कन्दाः=मुरणादयः, तेषां भोजनं, ‘फल भोजणे वा’ फलभोजनं वा, फलानि=
 आम्रादीनि तेषां भोजनं, बीजभोजणे वा’ बीजभोजनं वा=बीजानि=शाल्या-
 दीनि, तेषां भोजनं, ‘हरियभोजणे वा हरिनभोजनं वा=हरितानि=इक्षुपधु-
 नीनि तेषां भोजनम् एतत्सर्वं सचित्तं सदीपं ‘भोत्तए वा’ भोक्तुं वा ‘पायए

अकल्प्य है। कान्तार भक्त-अटवी के लिये जो भक्त किया जाता है वह साधु के लिये आहारार्थ लेना दोषावह है। वर्दलिका भक्त-वृष्टि का (वर्षात) निमित्त लेकर याचक जनों के लिये बनाया गया आहार साधु को कल्पित नहीं है। ग्लानभक्त—रोगी के लिये बनाया गया आहार साधु के लिये लेना योग्य नहीं है, मूल भोजन कसेरुकादि (कन्दविशेष) का भोजन भी साधु को लेना दोषप्रद है। कन्द भोजन मुरण आदि सचित्त कन्दों वा भोजन करना साधु के लिये वर्जित है, इसी तरह घ्राण्य आदि सचित्त बीजों का आहार, इक्षुरस आदि सचित्त हरे पदार्थों का आहार तथा आम्र आदि सचित्त फलों का आहार भी साधु के लिये लेना वर्जित बतलाया गया है। कारण ये सब मूल आदि पदार्थ सचिन होते हैं। सचित्त वस्तु का आहार साधु अवस्था में लिया नहीं जाता है। इस लिये साधु इन्हें न तो आहार में काम ले सकता है और न उनके रस को भी पी सकता है यही बात “भोत्तए पायए” इन पदों

ते पणु साधुने भाटे अकल्प्य छे. कान्तारभक्त-अटवी (जंगल) मां लछ जवा भाटे तैयार करेले आहार पणु साधुना भाटे स्वीकारवे होपयुक्त छे वर्दलिकाभक्त-वर्षात निमित्त याचकेने भाटे जताववाभां आवेले आहार पणु साधुने भाटे कल्पित नथी. ग्लानभक्त भीमार भाणुसने भाटे जनाववाभां आवेले आहार पणु साधुने भाटे स्वीकार्थं न होवे जेधजे. भूण लोअन कसेरुक (कंद विशेष) वगेरेने आहार पणु साधुने भाटे होपइप गणुय छे. कन्दलोअन-सू णु वगेरे सचित्त कन्दोने आहार पणु साधुना भाटे वर्ज्य भनाय छे. आ प्रभाणु ज शाख्य वगेरे सचित्त थिजेने आहार शेरडी वगेरे सचित्त लीला पदार्थोने आहार तेम ज आम्र वगेरे सचित्त इणोने आहार स्वीकारवे साधुने भाटे निषिद्ध मानवाभां आव्ये छे. केभके अथ जथा भूण वगेरे पदार्थो सचित्त होय छे. सचित्त वस्तुज्योने आहार साधु अथ-स्थाभां स्वीकार्थं गणुतो नथी. जेटला भाटे साधु जवा पदार्थोने आहार इपभां स्वीकार्थं न शकेअने जेभना रसजु पान पणु न करी शके जे ज वात “भोत्तए पायए”

वा' पातु वा रसादिकं न कल्पते, इत्यनेन सम्बन्धः 'तुभं च णं जाया ! त्वं खलु हे जान ! 'सुहसमुच्चि' 'सुखसमुच्चितः=सुख योग्यः सुखहेतुकमात्रमेव तव जीवनमित्यर्थः 'नो चैव णं दुहसमुच्चि' नैव खलु दुःख समुचितः=दुःखयोग्यो नैवामि, कदापि, दुःखं त्वया न दृष्टमिति भावः। खलु=वाक्यालकारे' 'नालं सीयं' नालं शीतं, 'अलं' शब्दोऽत्र समर्थार्थकः तेन शीतं 'अहियासित्तए' अध्यासित्तु=सोढुं, इत्यन्तिमपदेन सम्बन्धः, न समर्थः, एवं 'उण्हं' उष्णं 'खुहं' क्षुधां पिवासं' पिपासां 'वाइयपित्तियसिभिय सण्णिवाइयविचिहरोगायंके' वातिक पैतिकश्लेष्मिक सान्निपातिकविविधरोगातंकान्, तत्र वातिकाः=वातविकार-समुद्भवाः आमवातादयः, पैतिकाः=पित्तविकारसमुद्भवाः मूर्छादयः, श्लेष्मिकाः=कासश्वासादयः, सान्निपातिकाः=वातपित्तकफ संयोजका उन्माद प्रलापादयः,

द्वारा प्रदर्शित की गई है तथा—हे पुत्र ! तुम (सुहसमुच्चि) इस अवस्था के लायक नहीं हो—तुम्हारा जीवन तो केवल एक मात्र सुख हेतुक ही है—सर्व प्रकार के सांसारिक सुख भोगो—इसलिये तुम्हारा यह मनुष्य जीवन है। (णो चैव णं दुहसमुच्चि) दुःखों को भोगने के लिये नहीं है। (णालं सीयं णालं उण्हं णालं खुहं णालं पिवासं णालं वाइय पित्तिय सिभियसन्निवाइए विविहे रोगायंके उच्चावए गामकंटए बावीसं परिसहोवसग्गे उदिने सम्मं अहियासित्तए) तुम शीत को सहन करने में समर्थ नहीं हो, उष्ण को सहन करने में समर्थ नहीं हो क्षुधा को सहन करने में समर्थ नहीं हो तृषा को सहन करने में समर्थ नहीं हो, वात से उत्पन्न हुए रोगों को पित्तसे उत्पन्न हुए रोगों को श्लेष्म से उत्पन्न हुए रोगों को, तथा वात, पित्त—कफ के संयोग से उत्पन्न हुए अनेक विध रोगों को आतंकों को, तुम सहन करने में समथ

आ भदो वडे दृशावगामां आवी तेग ७ डे पुत्र ! तमे (सुहसमुच्चि) आने थोअ पणु नथी. तमाडुं एवन तो इकत संसारना सुअ-लोगो भाटे ७ छे. संसारना अथा सुणो तमे लोगवी शके अेटला भाटे ७ आ तमाडुं शरीर छे, आ तमाशे भनुअ ७-भछे. (णो चैव णं दुहसमुच्चि) दुःअ लोगववा भाटे आ भनुअ ७-भ नथी; (णालं सीयं णालं उण्हं णालं खुः णालं पिवासं णालं वाइय—पित्तिय—सिभिय सन्निवाइए विविहे रोगायंके उच्चावए गामकंटए बावीसं परिसहोवसग्गे उदिने सम्मं अहियासित्तए) तमे ठं डी सहन करी शकथो नछि, गरभी सहन करी शकथो नछि, तरस सही शकथो नछि; वातथी उत्पन्न शोगेने, पित्तथी उत्पन्न थयेला शोगेने, श्लेष्मथी उत्पन्न थयेला शोगेने तेम ७ वात, पित्त कइना संयोगथी उत्पन्न थयेला अनेक अतना शोगेने तमे सहन करवा लायक नथी. आ प्रभाणु धन्दिथेना प्रतिदुण अनेक

विविधा—अनेकप्रकाराः रोगातङ्काः—तत्र रोगाः श्वास१ कास२ ज्वर३ दाह४ कुक्षिशूल५ भगंद६ रोशो७ऽऽजीर्ण८ दृष्टिशूल९ मस्तकशूल१० ऽरोचका११ क्षिवेदना१२ कर्णवेदना१३ कण्डूवेदनोदर१४ पीडा१५ कुष्ठादयः१६ प्रतिक्षणधोरवेदनाजनकाः, आतंकाः=सद्योघातिनः हृदयशूलादयः, तान् सोढुं न समर्थोऽसीत्यर्थः । 'उच्चावए' उच्चावचान्=नानाविधान् 'गामकंटए' ग्रामकंटकान् इन्द्रियसमूहप्रतिकूलान् 'वावीसं पडिसहोवसग्गे' द्वाविंशतिपरीषहोपसर्गान्, तत्र परि=समंतात् मुमुक्षुभिः सह्यन्ते कर्मनिर्जरार्थं इति परीषहाः=क्षुधादयः, उपसर्गाः=देवादि कृता उपद्रवास्तान् 'उद्विण्णे' उदीर्णान् उदया वल्लिका प्रविष्टान् 'सम्मं' सम्म्यक् प्रकारेण 'अहियासित्तए' अध्यासित्तुं=सोढुं नालं=न समर्थः, तस्माद् 'भुंजाहि' भुंक्ष्व तावत् हे जात ! मानुष्यकान् कामभोगान् ततःपश्चात्=मुक्तभोगीसन् श्रमणस्य३ यावत् प्रव्रजिष्यसि । ततः

नहीं हो । इसी तरह इन्द्रियों के प्रतिकूल अनेक प्रकार के २२ (बावीस) परिषह और उपसर्ग जन्य दुःखों को उदय में आने पर तुम सहन करने में समर्थ नहीं हो । प्रतिक्षण धार वेदना को उत्पन्न करनेवाले श्वास, कास, ज्वरदाह, कुक्षि, शूल, भगंदर, अर्श, अजीर्ण, दृष्टिशूल, मस्तकशूल, अरुचि' अक्षिवेदना, कर्णवेदना, कण्डूवेदना, उदरपीडा और कुष्ठ आदि ये सब रोग हैं, तथा जिनके होने पर जीवन का ही शीघ्र अंत हो जाता है ऐसे हृदयशूल आदि आतंक हैं । कर्मों की निर्जरा करने के लिये मोक्षाभिलाषी जन जो क्षुधा आदि के कष्टों को सहन करते हैं वे परीषह हैं और देवादिक द्वारा जो उन्हें कष्ट दिये जाते हैं वे उपसर्ग हैं । (भुंजहि ताव जायामाणुस्सए कामभोगे) इस लिये हे पुत्र ! हमारी बात मानों पहिले तो तुम मन माने मनुष्यभव संबन्धी

जातना आवीस (२२) परिषहे, अने उपसर्गजन्य दुःखो उदय थरो त्तारे तमे तेभने सोढी शकथो नही दरेक क्षणु अथंकर वेदना जनक श्वास, कास, ज्वर दाह, कुक्षिशूल, भगंदर, अर्श; अपचो, दृष्टिशूल, मस्तकशूल, अरुचि, अक्षिवेदना, कर्णवेदना, कण्डूवेदना, उदरपीडा अने कुष्ठ वगेरे आ पाधा रोगो तेभज्जेभना उत्पन्नेऽथवाथी एवम अेकहम मृत्यु वश थथंजर छे अेवा हृदयशूल वगेरे आतंकारी रोगो छे । कर्मोनी निर्जरा करवा भाटे मोक्षाभिलाषी लोको लूथ वगेरेना कष्टो सहन करे छे, ते परीषहो छे, अने देवता वगेरेथी जे तेभने कष्ट आपवाभां आवे छे, ते उपसर्गो छे । (भुंजहि ताव जायामाणुस्सए कामभोगे) अेटला भाटे हे पुत्र ! हमारी बात मानो । तमे पडेलां तो धिया मुज्ज मनुष्यखवना समस्त

खलु स मेघकुमारो मातापितृभ्यामेवमुक्तः सन् मातापितरौ एवमवदत्-हे माता पितरौ ! तथैव खलु तत् यत् खलु यूयं मामेवं वदथ-‘इदं खलु हे जात ! नैर्ग्रन्थं, सत्यम् अनुत्तरम्० पुनरपि तदेव यावत् ततः पश्चाद् भुक्तभोगी श्रमणस्य३ यावत् प्रव्रजिष्यसि”=एवं खलु हे मातापितरौ ! नैर्ग्रन्थं प्रवचनं कीर्वाणं क्लीवानां मदसंह ननवतां पुरुषार्थं हीनानामित्यर्थं ‘कायरानां’ कातराणां= परीवहोपसर्गभीरूणां, ‘कापुरिसाणं’ कापुरुषाणां=उत्साहवर्जितानां, ‘इहलोगपडिबद्धाणं’ इहलोकप्रतिबद्धानां=ऐहिकविषयास्वादनिमग्नचित्तानां, ‘परलोगनिष्पिपासाणं’ परलोकनिःपिपासानां=परलोकपराङ्मुखानां, नास्तिकानां स्वर्गादि श्रद्धारहितानामिति भावः, ‘दुरणुचरं’ दुरतुचरम्=दुष्करम्, आच-

कामभोगो को भोगो (तओ पच्छाभुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्व-इस्ससि) पश्चात् भुक्त भोगी होकर तुम श्रमण भगवान् महावीर के पास मुनि दीक्षा धारण कर लेना। (तए णं से मेहे कुमारे अम्मापिइ हिं एवं वुत्तो समाणे अम्मापिइरं एवं वयासी) इस तरह माता पिता ने जब मेघकुमार से ऐसा कहा तो उसने अपने माता पिता से इस प्रकार कहा (तहेव णं तं अम्मयाओ। जणं तुब्भे ममं एवं वयह) हे माता पिता ! बात तो वैसी ही है जैसी आप मुझ से यह कह रहे हैं कि (एस णं जायां गिग्गंथे पावयणे सच्चे अणुत्तरे पुणरवि तं चैव तओ पच्छा भुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्वइस्ससि) यह निर्ग्रन्थ प्रवचन सत्य है अनुत्तर है आदि२, तथा भुक्तभोग, बनकर तुम श्रमण भगवान् महावीर के पास मुनि दीक्षा धारण कर लेना ! (एवं खलु अम्मयाओ गिग्गंथे पावयणे कीर्वाणं कायरानां कापुरिसाणं इहलोकपडिबद्धाणं

कामभोगो आनंइथी भोगयो. (तओ पच्छा भुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्व-इस्ससि) अनेके भोगो भोगवीने तमे श्रमणु भगवान् महावीरनी पासे मुनि दीक्षा स्वीकारथे. (तएणं से मेहेकुमारे अम्मापिइहिं एवं वुत्तो समाणे अम्मापिइरं एवं वयासी) मेघकुमारने न्यारे तेभनां मातापिताअये आ अम्माणे कळुं त्यारे न्वाणभां मेघकुमारे कळुं डे (तहेव णं तं अम्मयाओ ! जणं तुब्भे ममं एवं वयह) हे मातापिता ! हे बात तमे कडे छे ते अशेअर न् छे डे (एस णं जाया गिग्गंथे पावयणे सच्चे अणुत्तरे पुणरवि तं चैव तओ पच्छा भुत्तभोगी समणस्स इ जाव पव्वइस्ससि) आ निर्ग्रन्थ प्रवचन सत्य छे, अनुत्तर छे वगेरे, तेभ न् सारी-पेठे संसारना भोगो भोगवीने तमे मुनि दीक्षा अळु कश्थी. (एवं खलु अम्मयाओ गिग्गंथे पावयणे कीर्वाणं कायरानां

रितुमशक्यमित्यर्थः, कस्येत्याह 'पाययजणस्म' प्राकृतजनस्य=मनोबलरहितस्य नैव खलु धीरस्य=मनोबलसहितस्य परीषदोपसर्गप्राप्तावपि कषायवर्जितचित्तस्येत्यर्थः, 'निच्छियस्म' निश्चितस्य=जीवादि नवतत्त्वनिश्चययुक्तस्य, 'ववसियस्स' व्यवसितस्य=उद्यमयुक्तस्य 'एत्थ किं दुक्करं' अत्र किं दुष्करं, अत्र=

परेलोगनिष्पत्तयामाणं दुरणुचरे काययजणस्स णो चैव णं धीरस्स निच्छियस्स ववसीयस्स एत्थ किं दुक्करं करणयाए) सो यह तो मैं भी मानता हूँ कि यह निर्ग्रन्थ प्रवचन जो मंद संहनन वाले हैं-पुरुषार्थ से रहित हैं-परीषद् एवं उपसर्ग के सहन करने में जो भीरु हैं, उन्साह जिनका बिलकुल ढीला पर चुका है। जिनका चित्त इहलोक संबन्धी-विषयों के सुख के आस्वादन करने में ही मग्न है और जो परलोक की पिपासा से इक-दम पराङ्मुख हैं ऐसे देवलोक आदि की श्रद्धा से रहित नास्तिकों के द्वारा ही दुरनुचर हैं-आचरित करने के लिये सर्वथा अशक्य है। तथा जो प्रकृत जन हैं-मनोबल से रहित हैं-वे भी इसका आचरण नहीं कर सकते हैं-किन्तु जो धीर हैं मनोबल जिनका बड़ा है-परीषद् एवं उपसर्गों के आने पर भी जो कषाय रहित बने रहते हैं-जीवादि नव तत्त्वों के दृढ निश्चय से जो युक्त है तथा आत्मसुधार में व्यवसाय करना ही-जिनका ध्येय है उनके लिये यहाँ क्या दुष्कर हो सकता है। अर्थात् जो चारित्र्य धर्म के आराधना करने में धीरत्वादि गुणों से युक्त

कापुरिमाणं इहलोकपडिबद्धाणं परेलोगनिष्पत्तयामाणं दुरणुचरे काययजणस्स णो चैव णं धीरस्स निच्छियस्स ववसियस्स एत्थ किं दुक्करं करणयाए) आटलुं तो हुं पणुं आणुं छुं के आ निर्ग्रन्थ प्रवचन ओछी सडन शक्ति धराव-नारा छे, पुरषार्थ रहित छे. परिषद् अने उपसर्गने सडन करवामां ने षीकणु छे, ईत्साह जेभने साव मंड पडी गयो छे जेभनुं मन मनुष्यत्ववना विषय सुण लोगववामां ओटी रह्युं छे, अने जे परलोकनी उपेक्षा करीने तेनाथी पराङ्मुख छे अने जेओ देवलोक वगेरेनी भाणतमां नास्तिक भाव धरावे छे, तेवा नास्तिके माटे ज ते निर्ग्रन्थ प्रवचन दुरनुचर छे. ओटले के तेनुं आचरणु नास्तिकेने माटे अशक्य छे. तेमज जे प्राकृतजन छे, मनोभण रहित छे, ते पणु आनुं आचरणु करवामां असमर्थ छे, पणु जे धीर छे, जे दृढ मनोभणवाणा छे, परीषद् अने उपसर्गोनी हयातीमां पणु जे कषाय रहित थडने रहे छे-जुवादिनव तत्त्वोना दृढ निश्चयथी जे युक्त छे, तेम ज आत्मसुधार माटे ज जे प्रयत्नशील छे; तेमना माटे अहीं शुं कणु छे. ओटले के जे आचरि धर्मनी आराधना करवामां धीरत्व

नैर्ग्रन्थप्रवचने किं दुष्करं 'करणयाए' करणतायां=करणे=चारित्रधर्मांराधने,
धीरत्वादिगुणयुक्तस्य न किमपि दुष्करमित्यर्थः, 'तं' तत्=तस्माद् इच्छामि
खलु हे मातापितरौ ! युष्माभिरभ्यनुज्ञातः सन् श्रमणस्य भगवतो महावी-
रस्य यावत् प्रव्रजितुम् ॥म० ३०॥

मूलम्—तएणं तं मेहं कुमारं अम्मपियरो जाहे नो संचाएति वहुहिं
विसयाणुलोमाहि य विसयपडिकूलाहि य आघवणाहि य पन्नवणाहि
य सन्नवणाहि य विन्नवणाहिय आघवित्तए वा पन्नवित्तए वा सन्न-
वित्तए वा विन्नवित्तए वा, ताहे अकामए चेव मेहं कुमारं एवं
वयासी-इच्छामो तव जाया! एगदिवसमवि ते रायसिंरिं। पासित्तए ।
तएणं से मेहे कुमारे अम्मपियरमणुवत्तमाणे तुसिणीए संचिदुइ ।

हैं ऐसे मनुष्य को इसकी आराधना में क्या कठिनता आ सकता है।
कुछ नहीं। (तं इच्छामि णं अम्मयाओ तुभेहिं अब्भुण्णाए
समाणे समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव पव्वइत्तए) इसलिये हे माता
पिता ! मैं आपसे श्रमण भगवान महावीर के पास संयम लेने के
लिये आज्ञा चाहता हूँ। आप मुझे आज्ञा दीजिये।-चाह और आभ्य-
न्तर रूप परिग्रह से जो सर्वथा रहित होते हैं वे निर्ग्रन्थ कहलाते हैं—
उन निर्ग्रन्थों द्वारा जिसका उपदेश किया जाता है-अथवा उनका जो अभिमत
होता है वह नैर्ग्रन्थ कहलाता है।-टीका में जो “यदि रामा” “यदि च
रमा” इत्यादि-श्लोकद्वय लिखे हुए हैं उनका अर्थ स्पष्ट है।-॥मूत्र ३०॥

वगेरे शुष्णेथी युक्त छे; जेवा भाषुसने आभां शुं सुशेकी नडी शके छे। (तं इच्छामि
णं अम्मयाओ तुभेहिं अब्भुण्णाए समाणे समणस्स भगवओ महावीरस्स
जाव पव्वइत्तए) जेठला भाटे डे मातापिता ! हुं तमारी पासैथी श्रमणु लण-
वान महावीर पासै संयम लेवानी आज्ञा आहुं छुं। तमे भने आज्ञा आपि। जाह्य
अने अत्यन्तर इप परिग्रहथी जे संपूर्ण रीते रहित होय छे, ते निर्ग्रन्थ कहैयाय
छे। ते निर्ग्रन्थी द्वारा जेने उपदेश करवाभां आवे छे अथवा तो तेभने जे भूट
होय छे, ते नैर्ग्रन्थ कहैयाय छे। टीकाभां जे “यदि रामा” “यदि च रमा”
वगेरे जे श्लोकौ लखेला छे, तेभने अर्थ स्पष्ट जे छे ॥ सूत्र ३० ॥

तएणं से सेणिए राया कोडुंबियपुरिसे सदावेइ सदावित्ता एवं व-
यासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! मेहस्स कुमारस्स महत्थं महग्घं-
महरिहं विउलं रायाभिसेयं उवट्टुवेह । तएणं ते कोडुंबियपुरिसा
जाव तेवि तहेव उवट्टुवेति । तएणं से सेणिए राया बहूहिं गण-
णायग दंडणायगेहि य जाव संपरिवुडे मेहं कुमारं अट्टुसएणं सोव-
न्नियाणं कलसाणं एवं रूपमयाणं कलसाणं सुवण्णरूपमयाणं
कलसाणं मणिमयाणं कलसाणं सुवण्णमणिमयाणं० रूपमणिम-
याणं० सुवण्णरूपमणिमयाणं० भोमेज्जाणं० सव्वोदएहिं सव्वमट्टि-
याहिं सव्वपुप्फेहिं सव्वगंधेहिं सव्वमल्लेहिं सव्वोसहिहि य सिद्धत्थ
ऐहि य सव्विड्ढीए सव्वज्जुईए सव्वबलेणं जाव दुंदुभिणिग्घोस-
नाइयरवेणं महया महया रायाभिसेएणं अभिसिचइ । तएणं ते
गणणायगपभियओ करयल जाव कट्टुएवं वयासी—जग्ग जय णंदा !
ज जयभद्दा जय नंदा जय भद्दा भदंते, अजियं जिणाहि, जियं पालेहि,
जियमज्जे वसाहि अजियं जिणाहि सत्तुपक्खं, जियं च पालेहि मित्तपक्खं,
जाव भरहो इव मणुयाणं रायगिहस्स नगरस्स अण्णेसि च
बहूणं गामागर जाव सन्निवेसाणं आहेवच्चं जाव विहराहि—
त्तिकट्टुं जय जय सहं पउंजंति ॥सू० ३१॥

टीका—‘तएणं तं’ इत्यादि । ततः खलु तं मेघकुमारं मातापितरौ न
शक्नुतः बहुभि विषयानुलोमाभिः=विषयानुकूलाभिश्च विषयेषु प्रवृत्तिजन-

‘तएणं तं मेहं कुमारं अम्मापियरो’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (तं मेहं कुमारं) जय कि मेघकुमार को (अम्मा
पियरो) माता पिता (बहूहिं) विसयाणुलोमाहि य विसयपडिकूला

‘त एणं तं मेहं कुमारं अम्मा पियरो’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्पारब्धा (तं मेहं कुमारं) अथरे मेघकुमारने (अम्मा पियरौ)
मातापिता (बहूहिं) विषयाणुलोमाहि य विसयपडिकूलाहि य आध-

काभिः, तथा विषयप्रतिकूलामिश्र=तपः संयमाराधनं दुष्करमिति बोधनेन-
विषयप्रतिकूल तपः संयमसम्बन्धिनीभिः आख्यापनाभिः प्रज्ञापनाभिः
संज्ञापनाभिर्विज्ञापनाभिश्च=आख्यानादिरूपाभिश्चतुर्विधाभिर्वाग्भिरित्यर्थः, आ
ख्यातुं वा, प्रज्ञापयितुं वा संज्ञापयितुं वा विज्ञापयितुं वा, न शक्नुतइति
पूर्वेण सम्बन्धः। यदा माता पितरौ=धारिणी देवी श्रेणिको राजा च=स्वपुत्रं
मेघकुमारं विषयानुकूलाभिश्चतुर्विधाभिर्वाग्भिरस्तथा विषयप्रतिकूलाभिश्चतुर्विधा-
भिर्वाग्भिः प्रतिबोधयितुं=यद्दे स्थापयितुं न शक्नुतः, 'ताहे' तदा 'अकामए
चेव' अकामावेव 'भोगान् भुक्त्वा पश्चाद् वृद्धावस्थायां प्रव्रज्यां गृह्णातु' इति
स्वमनोरथमप्राप्तवन्तौ, मातापितरौ मेघकुमारमेवमवादिष्टाम्- 'इच्छामो ताव
जाया !' इच्छामस्तावत् हे जात ! एक दिवसमपि ते=त्रव राजश्रियं द्रष्टुम्,
राज्याभिषेकं माप्य राजपदालङ्घितं राजासनवरोपरि समासीन राजचिन्है
र्विभूषितं त्वामेकदिवसमपि द्रष्टुं मनोरथोऽस्माकं वर्तते, एकमपि मातापि-

हि य आधवणाहि य पन्नवणा हि य सन्नवणाहि य विन्नवणाहि यं ओध
वत्तिए वा पन्नवत्तिए वा सन्नवत्तिए वा विन्नवत्तिए वा) इन पूर्वोक्त
विषय प्रवृत्तिजनक तथा विषय प्रतिकूल प्रदर्शक बहुविध आख्यापना रूप,
प्रज्ञापना रूप, संज्ञापना रूप, और विज्ञापना रूप चार प्रकार की वाणियोंद्वारा
कहने के लिये प्रज्ञापित करने के लिये, संज्ञापित करनेके लिये विज्ञापित
करने के लिये समर्थ नहीं हो सके (ताहे) तव (अकामए चेव मेहंकुमारं एवं
वयासी) नहीं इच्छा होने पर भी इस प्रकार मेघकुमार से कहने लगे-
(इच्छामो ताव जाया एग दिवसमपि ते रायसिरिपासितिए) हे पुत्र !
हम यह चाहते हैं कि हम लोग कम से कम एक दिन भो. तुम्हारी
राजशोभा देखलें। (तए णं से मेहे कुमारे अम्मापियरवणुवत्तमाणे

वणा हि य पन्नवणा हि य सन्नवणा हि य विन्नवणा हि य आधवत्तिए वा
पन्नवत्तिए वा सन्नवत्तिए वा विन्नवत्तिए वा) आ ज्ञातना पूर्व कहेला
विषयोभां प्रवृत्ति करवानारा तेम ज विषयोथी प्रतिक्षण जेवा धञ्जा आख्यापना इय,
प्रज्ञापना इय, संज्ञापना इय अने विज्ञापना इय आ आर प्रकारनी वाणुज्यो द्वारा कहे-
वाभां, प्रज्ञापित करवाभां, संज्ञापित करवाभां अने विज्ञापित क वाभां सक्षण थया नहि
(ताहे) त्वारे (अकामए चेव मेहं कुमारं एवं वयासी) धञ्छा नहि होवा
छतांजे मेघकुमारने तेज्येजे कहुं (इच्छामो ताव जाया एग दिवसमपि ते राय-
सिरि पासितिए) हे पुत्र ! अभीरी धञ्छा छे हे वधारे नहि तो जेक द्विवसने
भाटे तो तभारी शञ्श्रीने जेध लधजे. (तएणं से मेहे कुमारे अम्मापियर-

त्रोर्वचन राज्याभिषेकस्वीकारलक्षणं अनुसरन् संभानयन् तं मनारथ स्फलयेति भावः। ततः खलु स मेघकुमारः मातापितरवन्नुवर्तमान स्तूष्णीकः संतिष्ठते।

ततः खलु स श्रेणिको राजा कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति, शब्दयित्वा एवमवादीत्—क्षिप्रमेव भो देवानुप्रियाः ! मेघस्य कुमारस्य 'महत्थं' महार्थं—महान राज्यवैभवादिरूपोऽर्थो यत्र-तं, 'महगंधं' महार्घं=महामूल्यं, 'महरिहं' महार्हं=महतां योग्यं, 'विउलं' विपुलं=विस्तीर्णं, 'रायाभिसेयं' राजाभिषेकं=राजसम्बन्धिकमभिषेकं राज्याभिषेकसामग्रीमित्यर्थः 'उवट्टवेह' उपस्थापयत, संघटयत—संपादयत। ततः खलु ते कौटुम्बिकपुरुषाः यावत्

तुसिणीए संचिट्टइ) इस प्रकार मेघ कुमार से जब उसके माता पिताने कहा तो इस पर उसने कुछ भी प्रतिवाद नहीं किया—और उनको इच्छा पूर्ति निमित्त मौन पूर्वक रह गया। अर्थात्—मातापिता की इच्छा का विरोध न करते हुए उसने उनकी एक दिन को राजा बनने की बात स्वीकृत करली (तएणं से सेणिएराया कोडुंबियपुरिसे सदावेइ सदावित्ता एवं वयासी) मातापिता ने जब यह देखा तो श्रेणिक राजाने उसी समय कौटुम्बिक पुरुषों को बुलवाया और बुलवाकर उनसे ऐसा कहा—(स्वियामेव भो देवानुप्रिया ! मेहस्स कुमारस्स महत्थं महगंधं महरिहं विउलं रायाभिसेयं उवट्टवेह) हे देवानुप्रियो ! तुम लोग शीघ्र ही मेघकुमार के निमित्त विस्तृत रूप में राज्याभिषेक की सामग्री इकट्ठी करो। जिसमें लोगों को राज्य वैभवादि रूप अर्थ स्पष्ट रूप से ज्ञात हो, तथा जो महामूल्य वाली हो, एवं बड़े पुरुषों के

मणुवत्तमाणे तुसिणीए संचिट्टइ) मेघकुमारने न्यारे आ प्रभाण्णे तेभन्नां माता पिताआओ क्खुं त्यारे तेओ जरापण्णु प्रतिवाद कथां विना तेभन्नी धम्मिआ पूतिंने माटे मौन सेवीने जेसी रह्या। ओटले के मातापितानी धम्मिआनि विरुद्ध कंधं पण्णु क्ख्या वगर तेभन्नी ओक द्विवसन्नी राज्ञ भन्नाववाणी वात स्वीकारी वीधी। (तएणं से सेणिए राया कोडुंबियपुरिसे सदावेइ सदावित्ता एवं वयासी) मातापिताओ न्यारे आ जेथुं त्यारे तरत ज श्रेणिक राज्ञओ कौटुम्बिक पुरुषोने जेलाओआ अने जेलावीने तेभने क्खुं के (स्वियामेव भो देवानुप्रिया ! मेहस्स कुमारस्स महत्थं महगंधं महरिहं विउलं) रायाभिसेयं उवट्टवेह) हे देवाउ-प्रियो ! तमे जलही मेघकुमारना माटे राज्याभिषेकनी अधी वस्तुओ लेगी करे, जेथी लोकोंने राज्ञ वैभव वजेरे इप अर्थ स्पष्ट इपे भावूम थर् नथ. ते वस्तुओ जहुं डिंभतवाणी अने ओटा भाणुसोने माटे लायक होवी जेधओ. (तए णं ते कोडुं

तथाऽस्तु इतिकृत्वा तदाज्ञां स्वीकृत्य तेऽपि तथैव=श्रिणकनृानुसारेण उपस्थापयन्ति राज्याभिषेकवस्तुजातं संघटयन्ति। ततः खलु स श्रणिको राजा बहुभिः गणनायकै दण्डनायकैश्च यावत् संपरिवृतः मेघं कुमारं अदृशतेन= अष्टाधिकशतेन सौवर्णिकानां सुवर्णमयानां, कलशानां, एवं रूप्यमयाणां कलशानां, सुवर्णरूप्यमयाणां कलशानां तथा-मणिमयानां कलशाणां, सुवर्णमणिमयानां कलशानां तथा-रूप्यमणिमयानां कलशानां, सुवर्णरूप्यमणिमयानां कल-

जो योग्य हो। (तए णं ते कोडुवियपुरिसा जाव तेवि तहेव उवट्ट वेंति) इस प्रकार राजा के कथन को सुनकर “महाराज ! आपकी जैसी आज्ञा है वैसा ही काम हम करेंगे, इसप्रकार राजा की आज्ञा स्वीकार कर समस्त राज्याभिषेक योग्य सामग्री बहुत अधिक परिमाण में उन लोगोंने एकत्रित करली (तएणं से सेणिए राया बहूहिं गणनायगदण्डणायगेहिं य जाव संपरिवुडे) इस के बाद उस श्रेणिक राजाने दंडनाय को एवं गणनायकों के साथ परिवृत होकर (मेहं कुमारं) मेघ कुमार का (अट्टसएणं सोवन्नियाणं कलसाणं एवं रूपमयाणं कलसाणं सुवण्ण रूपमयाणं कलसाणं मणिमयाणं कलसाणं सुवण्णमणियाणं रूपमणिमयाणं सुवण्णरूपमियाणं कलसाणं अभिसिचइ) १०८, सुवर्ण के कलशों से, १०८, चांदी के कलशों से, १०८, सुवर्ण रूप्यमय कलशों से, तथा १०८, मणिनिर्मित कलशों से, १०८, सुवर्ण मणिभय कलशों से, १०८, रूप्यमणिभय कलशों से, १०८ सुवर्ण रूप्यमणिभय कलशों से, १०८ मिट्टी के कलशों से, सर्वोदक से, समस्त

वियं पुरिसा जाव ते वि तहेव उवट्टवेंति) आ रीते राज्ञानी आज्ञा सांखणीने “ महाराज आपनी जेवी आज्ञा छे, ते ज प्रभाणु अये काम करीथुं ” आ रीते राज्ञानी आज्ञा स्वीकरी ने तेज्जोये भोटा प्रभाणुमां राज्याभिषेकने भटेनी समस्त सामग्री लेगी करी लीधी. (तएणं से सेणिए राया बहूहिं गणनायग दंडणायगेहिय जाव संपरिवुडे) त्थार भाद श्रेणिक राज्ञोये दंडनायको अने गणनायकोनी साथे भणीने (मेहं कुमारं) मेघकुमारने (अट्टसए णं सोवन्नियाणं कलसाणं एवं रूपमयाणं कलसाणं सुवण्णमणियाणं रूपमणियाणं सुवण्ण रूपमणियाणं कलसाणं अभिसिच इ) अेकसे आठ सोनाना कणशोथी अेकसे आठ चांदीना कणशोथी, अेकसे आठ सुवर्ण अने चांदीना कणशोथी, अेकसे आठ भल्लि निर्मित कणशोथी, अेकसे आठ सुवर्ण भल्लिभय कणशोथी, अेकसे आठ चांदीना अने भल्लिभय कणशोथी, अेकसे आठ सुवर्ण रूप्य भल्लिभय कणशोथी.

शानां, 'भोमेज्जाण' भोमेयानां=मृण्मयानां कलशानाम् अष्टोत्तरशतेनेति
 मत्प्रेकमभिसंबध्यते। 'सर्वोदएहि' सर्वोदकैः=जलैः, 'सर्वमद्वियाहि' सर्व,
 मृत्तिकाभिः, सर्वपुष्पैः, सर्वगन्धैः, सर्वमाल्यैः, 'सर्वोसहिहि य' सर्वोष
 षधीमिश्र 'सिद्धत्थएहि य' सिद्धार्थकैश्च=श्वेतसर्षपैश्च 'सरम्' इति प्रसिद्धे
 'सन्विद्धीए' सर्वद्वय्यां, सर्वजुईए' सर्वद्युत्या=सर्ववलेन यायत् 'दुंदुभिनिग्धास-
 णादियरवेण' दुन्दुभिनिर्घोषनादितरवेण महता महता राज्याभिषेकेण
 'अभिसिचः' अभिषिञ्चति, राज्याभिषेकं करोति 'तए' ततः खलु ते गण-
 नायकमभृतयः करतलपरिगृहीतं दशनखं शिरावर्तं मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा
 एवमवदन्—'जयजयणंदा' हे नन्द ! हे समृद्धिमन् ! जय, जय, त्वं जयं
 लभस्व, 'जय जयभद्दा भद्रं कल्याणमस्यास्तीति भद्रः, तत्संबोधने हे भद्रा !
 हे कल्याणकारिन जय जय, 'जयणंदा' हे जगन्नन्द ! जगदानन्दकारक !

पुष्पो से, समस्त सुगंधिक द्रव्यों से, सर्व मालाओं से, सर्व औषधियों
 से, श्वेत सर्षपों से, सर्व ऋद्धि पूर्वक समस्त धुति पूर्वक दुंदुभि आदि
 गाजे वाजों के शब्दों से समस्त दिग्विभाग को गुंजाते हुए बड़े उत्सव
 के साथ राज्याभिषेक किया। (तएणं ते गणनायगपभियञ्चो कर-
 यल जाव कए एवं वयासी—जय जय णंदा ! जय जय भद्दा ! जय
 जय णंदा जय भद्दा भदंते) इसके बाद उन गणनायक आदि समस्त
 जैनेने मस्तक पर अंजलि रखकर इस प्रकार आशीर्वाद रूपमें कहा कि
 हे नन्द—समृद्धि शालिन । आप सदा विजय प्राप्त करें, हे भद्र—कल्याण
 कारिन । आपकी सदा विजय हो । हे जगदनन्द—जगदानन्द कारक । आपका

येकसो आठ माटीना कणशोथी सर्व प्रकारना उदक (पाणी) थी. अधी नतनी
 माटीथी, अधी नतना कूलोथी, अधी नतना सुगंधित द्रव्येथी, अधी नतनी भाणा-
 थोथी, अधी नतनी औषधीथोथी, सहेह सरसवथी, सर्व ऋद्धि अने समस्त
 धुतिपूर्वक, दु दुंलि वगेरे वान्थोथी अधी दिशाथोने शब्दमय करता गहुं काठ
 अने उत्सवनी साथे रान्थाभिषेक कथी. (तएणं ते गणनायगपभियञ्चो कर-
 यल जाव कए एवं वयासी जय जय णंदा ! जय जय भद्दा ! जय जय
 णंदा जय जय भद्दा भदंते) त्थार आठ अधा गणनायको वगेरे समस्त उप-
 स्थित लोकोथे मस्तक उपर अंजलि भूकीने आशीर्वाद इपे आ प्रभाखे कहुं के हे
 नंद !—समृद्धि शालिन । तमे सदा विजय भेगवो. हे भद्र ! कल्याण कारिन !
 तमांरो सदा विजय थोथो. हे जगनंद ! जगदानंद कारक ! तमाइं सदा कल्याण

‘भदंते’ ते=तव भद्रं—कल्याणं भूयात्, ‘अजियं जिणाहि’ अजितं जय, अजितं देशादिकं जय स्ववशं कुरु ‘जियं पालयाहि’ जितं पालय, जितं देशादिकं पालय, ‘जियमज्जे वसाहि’ जितमध्ये वस, वशीकृतमध्ये वस, जितपक्षे निवासेन सुरक्षितो भवेत्यर्थः ‘अजियं जिणाहि’ अजितं जय विजयस्य ‘सत्तुपक्खं’ शत्रुपक्षम्. जितं च पालय ‘मित्तपक्खं’ मित्रपक्षं, मित्रं सर्वदा हितोपदेशकं हितचिन्तकं च, तस्य, पक्षः=समूहः; तमपि पालय अजितशत्रुजयेन, जित मित्ररक्षणेन च राजशासनं सुदृढं भवतीति भावः ‘जाव भरहो इव मणुयाणं’ यावद् भरत इव मनुजानां=मनुष्याणां मध्ये भरतभूप इव, यावच्छब्देन देवानां इन्द्रइव, असुराणां चमर इव, नागानां धरणेन्द्र इव, ताराणां चन्द्र

मदा कल्याण हो, आप (अजियं जिणाहि) अजित को सदा जीतने वाले रहें जिन देशादिकों को अभीतक आपने नहीं जीता हो उन्हें जीत कर अपने आधीन करें (जियं पालयाहि) तथा जिन्हें जीतकर आपने अपने वश में कर लिया हो उनकी आप सदा रक्षा करते रहें (जियमज्जे वसाहि) आप सदा जीतने वालों के ही मध्य में वसे रहें कारण जीतने वालों के पक्ष में रहनेवाला व्यक्ति सदा सुरक्षित बना रहता है। (अजियं जिणाहि) आप अजितों को जीते—उनपर विजय पावें—(सत्तुपक्खं जिय च पाले हि) शत्रु पक्ष की तथा जीत व्यक्ति की आप सदा रक्षा करते रहें। (मित्तपक्खं) इसी तरह आप अपने मित्र पक्ष की भी सदा संभाल करते रहें। अजीत शत्रु के जीतने से और अपने मित्र पक्ष की रक्षा करने से राजा का राजशासन सदा सुदृढ बना रहता है। (जाव भरहो इव मणुयाणं रायगिहस्स नगरस्स अण्णे

थाय्यो. तमे (अजियं जिणाहि) हुभेशां अजित उपर न्य भेणवनार थाय्यो. ७ देशाने तमे इल सुधी लत्था नथी तेभने लत्तीने पोताने स्वाधीन भनावो. (जियं पालयाहि) अने ७ देशाने तमे लत्था छे, तेभनी हुभेशां रक्षा करता रहेब्बे. (जियमज्जे वसाहि) तमे सद्ध विजयी पुटुषोनी वच्चे ७ वसे, डेभडे विजयी माणुसोना पक्षभां रहेनार व्यकित हुभेशां सुरक्षित भनी रहे छे. (अजियं जिणाहि) तमे अजितोने लतो, तेभना उपर विज्य भेणवो. (सत्तुपक्खं जियं च पाले हि) शत्रु पक्षनी तेभन विजित व्यकितनी तमे सदा रक्षा करत्ता रहे. (मित्त पक्खं) आ रीते तमे पोताना मित्र पक्षनी पणु संभाला शंभता रहेब्बे. अजित शत्रुने लतवाथी तेभन पोताना मित्र पक्षनी रक्षा करवाथी राण्हं राण्य-शासन हुभेशां सुस्थिर रहे छे, (जाव भरहो इव मणुयाणं रायगिहस्स

इव, बोध्यम्, राजगृहस्य नगरस्य 'अन्नेसिं च बहूणं' अन्येषां च बहूनां, गामा-
 गरनगरं जात्र सन्निवेशाणं ग्रामांकर-नगर-खेट-कर्बट-द्रोणमुख-मडम्ब-
 पत्तन-संवाधसन्निवेशानाम् इति यावच्छब्देन बोध्यते, तत्र-ग्रामः=सामान्य-
 जनसतिः, आकरः=स्वर्णादिखनिः, नगरं=करवर्जितं, खेटं=धूलीप्राकारयुक्तं,
 कर्बटं=कुत्सितनगरं, द्रोणमुखं=जलस्थलमार्ग युक्तनगरं=जलस्थलमार्गाभ्यां वस्तु
 समानीयते यत्र, तद् द्रोणमुखमित्यर्थः, मडम्बः-ग्रामविशेषः यस्य चतुर्दिक्षु
 योजनैकपर्यन्तं ग्रामो नास्ति स मडम्बः, पत्तनं= समस्तवस्तुप्राप्तिस्थानम्,

सि चं बहू णं गामागरनगर जात्र सन्निवेशाणं आह्वेवच्च जात्र निह-
 राहिति कटु जय जय सहं पउंजति) मनुष्यों के बीच में भरत राजा
 की तरह, देवों में इन्द्र की तरह तारों में चन्द्र की तरह असुरों में चमर
 की तरह, नागों में धरणेन्द्र की तरह, तुम राजगृह नगर का तथा अन्य
 बहुत से ग्राम आकर, नगर, खेट, कर्बट, द्रोण, मुख, मडम्ब, पत्तन,
 संवाध का आधिपत्य, पुरोवर्तित्व, स्वामित्व, भर्तृत्व, महत्तरकत्व और
 आज्ञेश्वर सेनापतित्व अन्य नियुक्त पुरुषों द्वारा कराते हुए तथा प्रजा-
 जनो की स्वयं रक्षा करते हुए जयवंता वनों, इस प्रकार उन गणनाय
 कादिकोंने उसे जयविजय शब्दों द्वारा वधाई दी। सामान्य जनोका
 निवास स्थान जिसमें होता है वह ग्राम, स्वर्ण आदि की खानों का
 नाम आकर, अठारह प्रकार के ट्रेक्स से जो रहित होता है वह नगर
 जिस में धूली का कोट होता है वह खेट, उबड़ खाबड़ जमीन वाला
 जो कुत्सित गांव होता है वह कर्बट, जिसकी चारों दिशाओं में

नगरस्य अण्णेमिं चं बहूणं गामागरनगर जात्र सन्निवेशाणं आह्वेवच्चं
 जात्र विहराहिति कु जय जय सहं पउंजति) भाष्यसोभां ल-त राजनी जेम,
 देवतायोभां धन्द्रनी जेम, तारायोभां यन्द्रनी जेम, असुरोभां यभरनी जेम, नागोभां
 धरणेन्द्रनी जेम तमे राजगृह नगर तेम न धीन वषा आम, आकर, नगर, पेर,
 कर्बट, द्रोणमुख, मडम्ब, पत्तन, संवाधनो आधिपत्य, पुरोवर्तित्व, स्वामित्व,
 भर्तृत्व, महत्तरकत्व अने आज्ञेश्वर सेनापतित्व धीन भाष्यसो दान करावतां तेमन
 प्रणयुनोनी लते रक्षा करतां विजयी थायो, आ रीते ते गणनायक वगेरे भाष्य-
 सोयो न वैधकुभारने जय विजय शब्दो द्वारा वधाव्या साधारण भाष्यसोनी निवास
 स्थानने आम सुवणु वगेरेनी भाष्यसु नाम आकर, अठार लतना कर (ट्रेक्स) थी
 रहित नो होय छि ते नगर, जेने आरे भाष्य माटीने 'खेट' होय छि ते 'खेट,
 उबड़खाबड़ी ठीकी नीकी जमीनवाणुं नो कुत्सित गाम होय छि, ते कर्बट, आरे तरक
 एक एक योजन सुधी जेनी चासे धीनुं 'कोट' गाम न होय ते मडम्ब-कडवाय

तद्द्विधा—जलपत्तनं स्थलपत्तनं च, तत्र जलपत्तनं—यत्र जलेन भाण्डान्याम-
च्छन्ति, यत्र तु स्थलेन तत् स्थलपत्तनम्, संवाधः—अन्यत्र समतलभूमौ कृषी-
बलाः कृषिं कृत्वा, वणिजो वाणिज्यं कृत्वा यत्र पर्वतादि दुर्गस्थानविशेषे
रक्षार्थं संवहन्ति कणादिकं समुह्य कोष्ठागारादीं च प्रक्षिप्य वसन्ति स संवाधः,
यद्वा—संवाधः=बहुप्रकारलोकसंकीर्णस्थानविशेषः—सन्निवेशः—सार्थादिस्थानम्,
तेषाम्—‘आहेवच्चं’ अधिपत्यं, जाव चिहराहि’ यावद्बिहर, स्वामित्वं अत्र यावच्छ-
ब्देन ‘पौरवच्चं’ पुरोवर्तित्वम् अग्रेसरत्वमित्यर्थः—‘सामित्तां= स्वामित्वं नायकत्वं
‘भट्टिनं’ भर्तृत्वं पोषकत्वम्, ‘महत्तारगत्तां’ महत्तारकत्वम्=उत्तमत्वम्, आणार्द-
सरसेणावच्चं’ आङ्गेश्वरसेनापत्यम्—आज्ञाया ईश्वर आङ्गेश्वरः=आज्ञापधानः,
सेनायाःपतिः=सेनापतिः=सैन्यनायकः, आङ्गेश्वरश्चासौ सेनापतिश्चेति आङ्गे-
श्वरसेनापतिः, तस्य कर्म आङ्गेश्वरसेनापत्यं, तत्, ‘कारेमाणे’ कारयनं=
अन्यैर्नियुक्तपुरुषैः ‘पालेमाणे’ पालयनं=नियुक्तपुरुषकार्यनिरीक्षणेन
प्रजार्क्षणं विहर इतिकृत्वा=इत्युक्त्वा ‘जयजय’ इति शब्दं ‘पठंजति’
प्रयुञ्जते ते गणनायकादयो जयविजयशब्देन वर्धयन्ति ॥ सू० ३१ ॥

एक एक योजन पर्यंत कोई ग्राम नहीं होता है वह मडम्ब है। जिसमें
आने जाने के जल मार्ग और स्थल मार्ग ऐसे दोनों मार्ग होते हैं वह
नगरद्रोण मुख, समस्त वस्तुओं की प्राप्ति जिस नगरमें होती है वह
पत्तन, जहां समतल भूमि में किमान खेती करके व्यापारी जन व्या-
पार करके पर्वत आदि दुर्गम स्थान विशेष में अपनी रक्षा के निमित्त
कणादिकों को कोष्ठागार आदि में रखकर वसते हैं वह संवाध है।
अथवा अनेक प्रकार के जनों से जो स्थान बसा हुआ होता है वह भी
संवाध कहलाता है। जिसमें साहूकार आदि जन रहते हैं वह सन्निवेश
कहा जाता है। जल पत्तन और स्थल पत्तन के भेद से पत्तन दो प्रकार

छे. जेमें अवर अवर भाटे जणभाग् अने स्थणभाग् आ प्रमाणे जने भाग
छेय छे, ते नगर द्रोण्युभ जे नगरमां जधी वस्तुयो भणती छेय ते पत्तन
ज्यां समतल भूमिमां जेडुते जमीन जेडीने, वेपारीयो वेपार करीने, पर्वत वगेरे
दुर्गस्थान विशेषमां पोतानी रक्षा भाटे अनाज वगेरेने डेकाशेमां भूकीने निवास
करे छे, ते ‘संवाध’ छे. अथवां तो अनेक नतना माणुसे जे स्थानमां वसता
छेय छे ते यणु ‘संवाध’ नामे ज्योण्णाय छे. जेमां शाहूकार (वाणिया) वगेरे
रहे छे, ते सन्निवेश कहैवाय छे. जग पत्तन तेमज स्थण पत्तन आ रीते पत्त-
नना जे प्रकार छेय छे. ज्यां जणभाग् वस्तुयो वगेरे पडोआडवामां आवे छे.

मूलम्—अएणं से मेहे राया जाए महया जाव विहरइ ।
 तएणं तस्स मेहस्स रत्तो अम्मापियरो एवं वयासी—भण जाया !
 किं दलयाणो किं पयच्छामो किं वा ते हियइच्छिए सामरथे । तएणं
 से मेहेराया अम्मापियरो एवं वयासी—इच्छामि णं अम्माओ ! कुत्ति-
 यावणाओ रयहरणं पडिग्गहं च उवणेह कासवयं च सद्दावेह । तएणं
 से सेणिए राया कोडुविय पुरिसे सद्दावेइ सद्दावेत्ता एवं वयासी—गच्छह
 णं तुब्भे देवाणुप्पिया ! सिरिधराओ तिन्निसयसहस्साइं गहाय
 दोहिं सयसहस्सेहिं कुत्तियावणाओ रयहरणं पडिग्गहं च उव-
 णेह, एगसयसहस्सेणं कासवयं सद्दावेह ! तएणं ते कोडुवियपुरिसो
 सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणा हट्टुट्टु सिरिधराओ तिन्निसय
 सहस्साइं गहाय कुत्तियावणाओ दोहिं सयसहस्सेहिं रयहरणं पडि-
 ग्गहं च उवणेति, एगसहस्सेणं कासवयं सद्दावति, तएणं से कास-
 वए तेहिं कोडुवियपुरिसेहिं सद्दाविए समाणे हट्टु जाव हियए णहाए
 कयवल्लिकम्भे कयकोउयमंगलपायच्छित्ते सुद्धप्पावेसाइ वत्थाइं मंग
 लाइं पवरपरिहिए अप्पमहग्घाभरणाळंकियसरीरे जेणेव सेणिए राया
 तेणामेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता सेणिय रायं करयलअंजलिं कट्टु
 एवं वयासी—संदिसह णं देवाणुप्पिया ! जं मए करणिज्जं । तएणं से
 सेणिए राया कासवयं एवं वयासी—गच्छाहिं णं तुमं देवाणुप्पिया !

का होता है। जहां जलमार्ग से भांड आदि वस्तुएँ आती जाती हैं वह जलपत्तन और जहां स्थल मार्ग से ये वस्तुएँ आती जाती हैं वह स्थल पत्तन है। “सूत्र “ ३१ ”

ते ञ्ण पत्तन अने न्थां स्थणमागे आ अधी वस्तुओ अंदर दाढ न्वाभां आवे छे. तेम न अहार दाववाभां आवे छे, ते स्थण पत्तन छे. ॥ सूत्र “ ३१ ” ॥

सुरभिणा गंधोदेषणं णिकं हृत्थपाए पक्खालेहं सेयाए चउप्फालाए पोत्तीए मुहं बंधेत्ता मेहस्स कुमारस्स चउरंगुलवज्जे णिकखमणपाउग्गे अग्गकेसे कप्पेहि ॥ सू० ३२ ॥

टीका—‘तएणं’ से मेहे राया’ इत्यादि । तवःखलु स मेघो राजा जातः। महा यावद् विहरति=अद्यतिष्ठते । ततः खलु तस्य मेघस्य राज्ञो मातापितरौ एवमवादिष्टाम्-भण-कथय, हे जात ! ‘किं दलयामो’ किं दन्नः=किं तव स्वायत्तं कुर्मः, किं पयच्छामो’ किं प्रयच्छामः किं तव प्रियतरं वितरामः, ‘किं वा ते हिय इच्छिणं’ किं वा ते हृदि इष्टं किं तव पुण्यवतो मनोभिलषितं ‘सामत्थे’ सामर्थ्यं मंत्रणापर्यालोचनं विचारं इति यावत् ‘सामत्थे’ इति देशीयः शब्दः यन्मनसि वर्तते तन्निःशब्दं ब्रुहि इत्यर्थः। ततः खलु स मेघो राजा मातापितरौ एवमवदत्-हे मातापितरौ इच्छामि खलु ‘कुत्तियावणाओ’ कुत्तिकाषणतःकूनां स्वर्गा-

‘तएणं से मेहे राया’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं से मेहे राया) राज्याभिषेक होजाने के बाद मेघकुमार अब राजा बन गये । (तएणं तस्स मेहस्स रन्नो अम्मापियरो एव वयासी) तव मेघकुमार राजा के माता पिताने उनसे ऐसा कहा— (भण जाया किं दलयामो किं पयच्छामो किं वा ते हियइच्छिणं सामत्थे) हे पुत्र ! कह तुम्हें क्या देंगे । तुम्हें ऐसी कौनसी प्रियतर वस्तु है जिसे हम तुम्हें वितरित करें। कहो तुम्हारे मन में क्या इष्ट है—शंका मत करो—निःसंकोच होकर हमें कहा (तएणं से मेहे राया अम्मापियरो एवं वयासी) माता पिता की इस बात का सुनकर मेघकुमार राजाने उनसे ऐसा कहा—(इच्छामिणं अम्मयाओ कुत्तियावणाओ रयहरणं पडिग्गहं

‘तएणं से मेहे राया’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं से मेहेराया) राज्याभिषेकना उत्सव पक्षी व्यादरे मेघकुमार राजा थल गथा. (तएणं तस्स मेहस्स रन्नो अम्मापियरो एव वयासी) व्यादरे मेघकुमार राजाना मातापिताओ तेभने कल्लुं के (भण जाया किं दलयामो किं पयच्छामो किं वा ते हियइच्छिणं सामत्थे) हे पुत्र ! गोवो अमे तमने शुं आपीओ. ओवी कथं ओथी प्रिय वस्तु छुं के ओ अमे तमने आपीओ. गोवो तमारो मनमां शुं छुं के. शंका न करे, निःसंकोचपण्णे अमने कडो. (तएणं से मेहेराया अम्मापियरो एवं वयासी) मातापितानी आ वात सांखणीने मेघकुमार राजाओ तेभने कल्लुं के (इच्छामि णं अम्मयाओ कुत्तियावणाओ

મત્યેપાતાલમૂત્રીના ત્રિકં, કુત્રિકં “તાત્સ્થયાત્ તદ્વ્યપદેશઃ” હાત કૃત્વા તત્ર-સ્થિતં વસ્ત્વપિ-કુત્રિકમુચ્યતે । કુત્રિકસ્ય આપણઃ કુત્રિકાપણઃ । દેવાધિષ્ઠિ-તત્ત્વેન સ્વર્ગમર્ત્યપાતાલલોકત્રય સંમવિવસ્તુસંપાદકહૃદ્વ્યર્થઃ ‘કુંતિયાવળ’ ઇતિ ભાષાયાં, તસ્માત્ ‘રચહરણં’ રજોહરણં-દ્રવ્યમાત્ર રજોહરતીતિ રજોહરણં, તત્ર દ્રવ્યતો ધૂલિપ્રભૃતિ, માત્રતઃ કર્મરજઃ ઇત્યર્થઃ ‘પહિગ્ગહં ચ’ પ્રતિગ્રહં ચ-પ્રતિગૃહ્ણાતિ અજ્ઞાનાદિકમસ્મિન્નિતિ પ્રતિગ્રહં=પાત્રં પાત્રત્રયં, ચતુર્થ-મુન્દકં ચેત્યર્થઃઃ અત્ર ‘રચહરણં પહિગ્ગહં ચ’ ઇત્યુપલક્ષણમ્-અન્યેષામપિ સાધૂપકરણાનાં તથા હિ-

ચ ઉવળેહ કાસવયંચ સદાવેહ) હે માતા પિતા ! મૈ કુત્રિકાપણ સે રજો-હરણ ઔર પાત્ર ચાહતા હૂં આપ લાકર દીજિયે ” કુત્રિકાપણ કો ભાષા મેં “ કુતિયાપણ ” કહતે હૈં । કુત્રિકાપણ કા ચ્યુત્પત્તિભ્ય અર્થે ઇસ પ્રકાર હૈ-કૂનાં-ત્રિકં=કુત્રિકં-દેવલોક મર્ત્યલોક ઇવં પાતાલલોક ચે ત્રીન કુત્રિક કહલાતે હૈં “ તાત્સ્થયાત્ તદ્વ્યપદેશઃ ” ઇસ નિયમ કે અનુસાર ઇન ત્રીનોં લોકોં મેં રહી હુદ્ જો વસ્તુૈ હૈં વે ઓ કુત્રિક શબ્દ કે વાચ્યાર્થ હો જાતી હૈં । ઇસ કુત્રિક કી જો દુકાન હોતી હૈ વહ કુત્રિકાપણ હૈ । તાત્પર્યે ઇસકા યહ હૈ કિ જિસ દુકાન મેં ત્રિલોક સમ્બન્ધી સમસ્ત વસ્તુૈ ગ્રાહકજનોં કો મિલા કરતી હૈં વહ કુત્રિકાપણ જો ધૂલી વગૈરહ દ્રવ્યરજ ઔર કર્મ રૂપ માત્ર રજ કો દૂર કરતા હૈ વહ રજોહરણ કા વાચ્યાર્થ હૈ । જિસ મેં અજ્ઞાનાદિક વસ્તુૈ રહી જાતી હૈં વે પ્રતિ ગ્રહ હૈં । પ્રતિગ્રહ શબ્દ કા ઇસ પ્રકાર અર્થ પાત્ર હોતા હૈ । સૂત્ર મેં “ રચહરણ ઔર પહિગ્ગહ ” ચે દો પદ અન્ય સાધુઓં કે ઉપકરણોં કે

રચહરણં પહિગ્ગહં ચ ઉવળેહ કાસવયં ચ સદાવેહ) હે માતાપિતા ! હું કુત્રિકાપણથી રજોહરણ અને પાત્ર આહું છું. તમે મંગાવી આપો. કુત્રિકાપણને ભાષામાં “ કુતિયાપણ ” કહે છે. કુત્રિકાપણનો વ્યુત્પત્તિ લભ્ય અર્થ આ પ્રમાણે છે કે- “ કૂનાં ત્રિકં કુત્રિક ” દેવલોક, મૃત્યુલોક અને પાતાલલોક આ ત્રણે કુત્રિક કહેવાય છે. “ તાત્સ્થયાત્ તદ્ વ્યપદેશઃ ” આ નિયમ મુજબ ત્રણે લોકોની બધી વસ્તુઓ પણ કુત્રિક શબ્દના અર્થમાં સમાવિષ્ટ થઈ જાય છે. આ કુત્રિકની જે દુકાન હોય છે તે ‘ કુત્રિકાપણ ’ કહેવાય છે મતલબ એ છે કે જે દુકાનમાં ત્રણ લોકોની બધી વસ્તુઓ ગ્રાહકોને મળે છે, તે કુત્રિકાપણ છે. જે માટી વગેરે દ્રવ્ય રજ અને કર્મરૂપી ભાવ રજને દૂર કરે છે તે રજોહરણ છે. જેમાં આહાર વગેરેની વસ્તુઓ મૂકવામાં આવે છે, તે પ્રતિગ્રહ છે. આ રીતે પ્રતિગ્રહ શબ્દનો અર્થ પાત્ર થયો છે. સૂત્રમાં “ રચહરણ અને પહિગ્ગહ ” આ બે શબ્દો સાધુઓના બીજા ઉપકરણોને બતાવનારા છે. સાધુઓના આ બીજા ઉપકરણો આ પ્રમાણે

- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| (३) शाटकत्रयम् | (१०) पात्राणामञ्चलत्रयम्, |
| (४) चौलपट्टकः | (११) भिक्षाधानी, |
| (५) आसनं च, । | (१२) माण्डलक वस्त्रम्, |
| (६) सदोरकमुखवस्त्रिका, | (१३) दोरकसहितं रजोहरणदंडावरकवस्त्र |
| (७) प्रभार्जिका, | ‘निपद्या’ इतिप्रसिद्धं |
| | (१४) धावनजलादिगालनवस्त्रम्, इत्यादि । |

एतानि रजोहरणादीन्युपकरणान्येकैकस्य साधोः कल्पन्ते, इति भावः, ‘उवणेह’ उपनयत=समानयत, ‘काश्यपं च’ काश्यपकं=नापितं च शब्दयत । ततःखलु स श्रेणिको राजा कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति शब्दयित्वा एवमवादीत् गच्छत खलु यूयं हे देवानुभियाः । ‘सिरिधराओ’ श्रीगृहात्=माण्डागारम्

उपलक्षक हैं। साधुओं के वे अन्य उपकरण ये हैं— शाटकत्रय(३) तीन चदर चौल पट्टक(४) आसन(५) सदोरकमुखवस्त्रिका,(६) प्रभार्जिका(७) तीन पात्रों के तीन अंचल(१०) भिक्षाधानी(११) माण्डलक वस्त्र(१२) दोरक सहि रजोहरण दंडावरक वस्त्र निपद्या(१३) तंडुलादिका जल को छानने का वस्त्र(१४) इत्यादि । ये सब रजोहरणादिक उपकरण एक एक साधु के लिये आवश्यक है। अतः मेघकुमार राजाने अपने माता पिता से कहा कि यदि आपकी भावना हमें कुछ देनेकी है तो आप कुत्रिकापण से इन साधुजनों के उपकरणों को लाकर हमें दीजिये। तथा काश्यपक—नाईको भी बुलवा दीजिये। (तएणं से सेणिए राया कौटुंबिय पुरिसे सदावेह सदावेत्ता एवं वयासी) मेघकुमारके इस प्रकार याचना वचन सुनकर राजाने उमी समय कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया—और बुलाकर इस प्रकार कहा—(गच्छह णं तुव्भे देवानुपिया ।

छे—(३) शाटकत्रय, त्रयु आदरे, (४) चौलपट्टक, (५) आसन, (६) सदोरक मुखवस्त्रिका, (७) प्रभार्जिका, (१०) त्रयु पात्राणा त्रयु अंचल (११) भिक्षाधानी (१२) माण्डलकवस्त्र (१३) दोरक सहित रजोहरण दंडावरक वस्त्र निपद्या (१४) तंडुल वगेरेना पाण्णिने (आसामण्णे) गाणवानुं वस्त्र वगेरे. आ णथा रजोहरण वगेरे उपकरणेषु दंडेऽ साधुने भाटे आवश्यक छे. अेटला भाटे मेघकुमार -राज्ये पिताना मातापिताने क्खुं के तमाणी धम्मिअ भने कंठक आपवानी छे तो तमे कुत्रिकापण (हुकान) भांथी आ साधु-जनोचित उपकरणेषु लावीने भने अपि। तेभव काश्यपक—अेटवे के हुकानभने पणु गोदानं। (तएणं से सेणिए राया कौटुंबियपुरिसे सदावेह सदावेत्ता एवं वयासी) मेघकुमारनी धम्मिअनी वत्त आसणीने राज्ये तरत व कौटुंबिक पुण्येने गोदानथा अने गोलावीने आ प्रभाणु क्खुं- गच्छह णं तुव्भे देवानुपिया ! म्मिअिअओ

‘तीर्णसयसहस्साइ’ त्रीणशतसहस्राणि लक्षत्रयदिनाराणि गृहीत्वा द्वाभ्यां शतसहस्राभ्यां लक्षद्वयदीनारेण कुत्रिकापणात् रजोहरणं प्रतिग्रहं च उपनयत् । दीक्षासमये दीक्षार्थिना सनानीतानि रजोहरणार्दीन्युपकरणानि अन्यस्यापि साधोग्रहीतुं कल्पन्ते इति भावः । एकेन शतसहस्रेण काश्यपकं=नापितं शब्दयत् । ततः खलु ते कौटुम्बिक पुरुषाः श्रेणिकेन राज्ञा एवमुक्ताः सन्तः हृष्ट-तुष्टाः श्रोतुं गृहात् त्रीणशतसहस्रा गृहीत्वाण कुत्रिकापणात् द्वाभ्यां शतसहस्राभ्यां रजोहरणं प्रतिग्रहं च उपलक्षणत्वदन्यानि साधूपकरणानि च उपनयन्ति एकेन शतसहस्रेण काश्यपकं शब्दयन्ति । ततः खलु स काश्यपकः तैः कौटुम्बिकपुरुषैः ‘सदा

सिरि घराओ तिनिसयसहस्साइं गहाय दोहिं सयसहस्सेहिं कुत्तियावणाओ रयहरणं पडिगहं च उवणेह) हे देवानुप्रियो ! तुम जाओ और भांडागार से तीन लाख दीनारें लेकर दो लाख दीनारों की रजोहरण एव प्रतिग्रह पात्र ये वस्तुएँ कुत्रिकापण से लेआओ । (एगसयसहस्सेणं कासवयं सदावेह) और १ लाख दीनार से नाईको बुला लाओ । (तएणं ते कौटुम्बियपुरिसा सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणा हट्टुट्टा सिरिघराओ तिनिसयसहस्साइं गहाय कुत्तियावणाओ दोहिं सयसहस्सेहिं रयहरणं पडिगहं च उवणेति) श्रेणिक राजा के द्वारा इस प्रकार आज्ञापित हुए वे कौटुम्बिक पुरुष बहुत अधिक हर्षित एवं संतोषित होते हुए भांडागार से तीन लाख दीनारें लेकर दो लाख दीनारों से रजोहरण और पात्रत्रय ले आये । (एगसयसहस्सेणं कासवयं सदावेति) तथा १ लाख दीनार से काश्यपक (नाई) को बुलाने के लिये चले गये । (तएणं से कासवए तेहिं कौटुम्बियपुरिसेहिं महाविए ममाणे हट्टजाव हियए ष्हाए

, तिनिसयसहस्साइं गहाय दोहिं सयसहस्सेहिं कुत्तियावणाओ रयहरणं पडिगहं च उवणेह) “ हे देवानुप्रियो ! तमे ज्ञेयो अने भांडागारभांथी त्रषु लाप दीनार लधने मे लाप दीनारोनी न्नेहरषु अने प्रतिग्रहपात्र कुत्रिकापण्थी लावे । (एगसयसहस्सेणं कासवयं सदावेह) अने ओक लाप दीनारथी लभने मेलावे । (तएणं ते कौटुम्बियपुरिसा सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणा हट्ट तुट्टा सिरिघराओ तिनिसयसहस्साइं गहाय कुत्तियावणाओ दोहिं सयसहस्सेहिं रयहरणं पडिगहं च उवणेति) श्रेणिक राजा वडे आ रीते आज्ञापित थयेला कौटुम्बिक पुरुषो गहुं अ उषित अने संतुष्ट थया. अने त्यांथी भांडागारभां गथा अने त्रषु लाप दीनार लधने मे लाप दीनारथी न्नेहरषु पात्रत्रय लध आल्या. (एगसयसहस्सेणं कासवयं सदावेति) तेम अ ओक लाप दीनारथी काश्यपक (लभ) ने मेलाववा गथा. (तएणं से कासवए तेहिं कौटुम्बियपुरिसेहिं

‘विए समाण’ शब्दितः= आहूतः मन् हृष्ट तुष्टो यावत् ‘हियए’ हृद्यः—
 चित्तानन्दित=चित्तः हर्षवशावसर्पद्हृद्यः, स्नातः कृतचलिकर्मा कृतकौतुक-
 मङ्गलप्रार्थयश्चिनः‘सुद्धप्पावेसाइं शुद्धप्पावेद्यानि-शुद्धानि=पवित्राण प्रावेश्यानि=
 राजसमाप्रवेशयोग्यानि ‘वत्थाइं’ वस्त्राण मङ्गल्यानि=शुभानि, ‘पवरपरिहिए’
 पवरपरिधृतः—प्रवरं—स्नयक् प्रकारेण परिधृतः, अप्पमहग्घाभरणालकिय-
 सरीरे’ अल्पमहार्धाभरणालङ्कृतशरीरः, अल्पानि=स्तोकभारयुक्त नि, महा-
 र्धाणि=बहुमूल्यानि आभरानि तैरलंकृतं शरीर यस्य सः, यत्र श्रेणिको
 राजा तत्रैवापागच्छति, उपागत्य श्रेणिक राजनं ‘करयल’ करतल=करतल
 परिगृहीतं शिर आवर्तं मस्तके ‘अंजलि कट्टु’ अञ्जलि कृत्या=संयोज्य, एवम
 वदत्-‘संदिसह णं देवाणुप्पिया !’ हे देवानुप्रियाः ! सान्दशत=निदेशं कुरुत,
 ‘जं मए करणिज्जं’ यन्मया करणीयं=मया यत् कार्यं करणीयं भवेत् तत्

कयवलिकम्मे कयकोउयमंगलपायच्छित्ते सुद्धप्पावेसाइं वत्थाइं मंग-
 लाइं पवरपरिहिए अप्पमहग्घागालंक्रियसरीरे जेणेव सेणिए
 राया तेणामेव उवागच्छइ) जव उन कौटुम्बिक पुरुषोने उस नापित वो
 बुलाया तो वह मनमें बहुत ही अधिक हर्षित एवं संतुष्ट हुआ। उसने
 उस समय स्नान किया। बालिकर्म—(काक आदि पक्षियोंको अन्नादि का
 भाग) किया। कौतुक मंगल तथा दुःस्वप्न आदिका प्रायश्चित्त किया।
 और राजसभा में पहिरने योग्य शुद्ध मांगलिक वस्त्रों को अच्छी तरह
 पहिरकर तथा अल्प भार वाले बहू मूल्य आभरणों से अलंकृत शरीर होकर
 जहाँ राजा श्रेणिक थे उस ओर गया (उवागच्छित्ता सेणियं रायं करयल
 अंजलि कट्टु एवं वयासी) वहाँ जाकर उसने श्रेणिक राजा को दानों
 साथ जोडकर नमस्कार किया और बोला—(संदिसह णं देवाणुप्पिया।

सद्वावेए समाणे इह जाव हियए ष्हाए कायवलिकम्मे कयकोउय-
 मंगलपायच्छित्ते सुद्धप्पावेसाइं वत्था मंगलाइं पवरपरिहिए अप्पमह-
 ग्घाममणालंक्रियसरीरे जेणेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ)
 न्यारे कौटुम्बिक पुरुषोये हुनमने जोलाये त्यारे ते णहु न हर्षित अने संतुष्ट
 थये. तेणु तरत स्नान कथुं. बालिकर्म—(कागडा वगेरे पक्षीयेने अन्न वगेरेने
 भाग आये.) कथुं. कौतुक मंगल तेमन दुःस्वप्न वगेरेने भाटे प्रायश्चित्त कर्म
 कथुं. राजसभामां पहिरया लायक शुद्ध मांगलिक वस्त्रो सारी रीते पहिरिने तेमन
 ओडा लारवाणा किमती धरेणुआधी अलंकृत थर्ने न्यां श्रेणिक राज हुता त्यां गये.
 (उवागच्छित्ता सेणियं रायं करयलअंजलि कट्टु एवं वयासी) त्यां नर्धने

कथयत ! ततः खलु स श्रेणिको राजा काश्यपक=नापितम् एवमवदत् गच्छ खलु त्वं हे देवानुप्रिय ! 'सुरभिणा गंधोदणं' पुरभिणा गन्धोदकेन णिके- हत्थपाए पक्खालेह' सम्यक् हस्तपादान् प्रक्षालय 'णिके' इति सम्यगर्थ वाचको देशीयः शब्दः, 'सेयाए चउप्फालाए पोत्तीए' श्वेतया चतुष्पुटया पोत्तिकया=मुखवह्निकया, 'मुह बंधित्ता' मुख बद्ध्वा मेघकुमारस्य 'चउ- रंगुलवज्जे' चतुरंगुलवर्जान् चत्वारि अङ्गुलानि प्रमाणं येषां ते तथा-चतुर- ङ्गुलप्रमाणाः दीर्घास्ते वर्ज्यन्ते इति चतुरंगुलवर्जाः, तान 'णिकखमणपाउग्गे' निष्क्रमणप्रायोग्यान्, तत्र निष्क्रमणं द्रव्यभाव संगान् निष्क्रान्तिरूपा प्रव्रज्या तस्य 'पाउग्गे' प्रायोग्यान् 'अग्गकेसे' अग्रकेशान् चतुरंगुलप्रमाणतोऽधिक वर्द्धितान् अग्रभूतान् केशान् 'कप्पेहि' कर्तय=क्षौरकर्म कुरु इत्यर्थः ॥ मू ३२ ॥

जं मए करणिज्जं) हे देवानुप्रिय ! आज्ञा दीजिये-जो मेरे लायक-करने योग्य कार्य हो उसकी । (तएण से सेणिए राया कासवयं एवं वयासी) नापित की ऐसी बात सुनकर श्रेणिक राजाने उससे ऐसा कहा-(गच्छा- ह्णिणं तुम देवानुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! तुम जाओ और (सुरभिणा गंधोदणं णिकके हत्थपाए पक्खालेह) पहिले सुरभित गंधोदक से अपने हाथ पैरोंको अच्छी तरह साफ करो (सेयाए चउप्फालए पोत्तीए मुहं बंधेना मेहस्स कुमारस्स चउरंगुलवज्जे णिकखमण पाउग्गे अग्गकेसे कप्पेह) वाद में श्वेत चार पुटवाली मुंहपत्ती से अपना मुँह बांधकर मेघ- कुमार के चार अंगुल छोड़कर बालों को दीक्षा के योग्य करदो । अर्थात् मेघकुमार के बाल चार अंगुल प्रमाण छोड़कर बाकी के सब बना दो । अर्थात् हजामत कर दो ॥ सूत्र ॥ ३२ ॥

तेषु श्रेणिके शब्दने भन्ने हाथ नेडीने नभस्कार कथां भन्ने कथुं (सांदेसहणं देवानु- प्पिया ! जं मए करणिज्जं) हे देवानुप्रिय ! आज्ञा आपो, माइ योग्य शुं काम छे ? (तएणं से सेणिए राया कासवयं एवं वयासी) हलभनी बात सांखणीने श्रेणिके शब्दने तेने कथुं के-(गच्छाह्णिणं तुमं देवानुप्पिया) हे देवप्रिय ! तमे भयो भन्ने (सुरभिणा गंधोदणं णिकके हत्थपाए पक्खालेह) पडेदां सुवा- सित पाण्णीथी हाथ पग सारी रीते स्वच्छ बनावे। (सेयाए चउप्फालए पोत्तीए मुहं बंधेना मेहस्स कुमारस्स चउरंगुलवज्जे णिकखमणपाउग्गे अग्गके से कप्पेह) चार भाइ चार पडवाणी सुभवसिद्धिथी पोतातुं में पांथीने मेघकुमारना पाण चार आंगण छेडीने दीक्षा योग्य बनावी हो. अटले के मेघकुमारना पाण चार आंगण अटला रहेवा छेने भीन कापी नाओ. अटले के हलभत करी आपो. ॥ सूत्र ३२ ॥

मूलम्—तएणं से कासवए सेणिएणंरन्ना एवंबुत्ते समाणे
हट्टु जाव हियए जाव पडिसुणेइ पडिसुणित्ता सुरभिणा गंधोदएणं
हत्थपाए पक्खालेइ, पक्खालित्ता सुद्धवरथेणं मुहं बंधइ बंधित्ता
परेण जत्तेणं मेहस्स कुमारस्स चउरंगुलवज्जे णिक्खमणपाउम्मे
अग्गकेसे कप्पेइ। तएणं तस्स मेहस्स माया महरिहेणं हंसलक्ख-
णेणं पडसाडएणं अग्गकेसे पडिच्छइ, पडिच्छित्ता सुरभिणा गंधो-
दएणं पक्खालेइ, पक्खालित्ता गोसीसचंदणेणं चच्चाओ दलयइ.
दलित्ता सेयाए पोत्तीए बंधेइ. बंधित्ता रयणसमुग्गयंसि पक्खिवइ,
पक्खिवित्ता मंजूसाए पक्खिवइ, पक्खिवित्ता हारवारिधारसिंदुवार-
छिन्नमुत्तावलिपगासाइं अंसूइं विणिम्मुयमाणी२ रोयमाणी२ कंढ-
माणी२ विलवमाणी२ एवं वयासी-एणं अम्हं मेहस्स कुमारस्स
अब्भुदएसु य उस्सवेसु य पव्वेसु य तिहीसु य छणेसु य जन्नेसु
य पठवणीसु य अपच्छिमे दरिसणे भविस्सइ' त्तिकहुं उस्सीसामूले
ठवेइ। तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो उत्तरावक्कणंसीहा-
सणं रयावेंति,, मेहं कुमारं दोच्चंपि तच्चंपि सेयपी.एहिं कलसेहिं
ण्हावेंति ण्हावित्ता पम्हलसुकुमालाए गंधकासाइयाए गायाइं
लूहेंति, लूहित्ता सरसेणं गोसीसचंदणेणं गायाइं अणुलिंपित्ति, अणु-
लिंपित्ता नासानीसासवायवोज्झं जाव हंसलक्खणं पडगसाडगं नियं-
सेति नियंसित्ता हारं पिण्छंति पिण्छित्ता अच्चहारं पिण्छंति पिण-
द्धित्ता एगावलिं मुत्तावलिं कणगावलिं रयणावलिं पालवं पायावलवं
कडगाइं तुडियाइं केऊराइं अंगजाइं दसमुद्धियाणंतयं कडिसुत्तयं कुड-

लाइ चूडामणि रय गुकडं मउडं पिणद्धंति, पिणद्धित्ता दिव्व सुमणदामं
पिणद्धंति, पिणद्धित्ता दुरमलयसुगंधिएगंधे पिणद्धंति। तएणं तं
मेहं कुमारं गंठिमवेढिमपुरिमसंघाइमेणं चउविहेणं महेणं कप्परु-
क्खगंपिव अलंकिय विभूसयं करेति ॥सू० ३३॥

टीका—‘तएणं से’ इत्यादि। ततःखलु स ‘कासवए’ काश्यपकः=नापितः श्रेणिकेन राज्ञा एवमुक्तः सन् ‘हृद्द जाव हियए’ हृद्दो यावत् हृदयः, ‘पडिसुणेइ’ प्रतिश्रुति=‘तथाऽस्तु’ इति कृत्वाज्ञां स्वीकरोति, प्रतिश्रुत्य=स्वीकृत्य सुरभिणा गंधोदकेन हस्तपादौ प्रक्षालयति, प्रक्षाल्य शुद्धवस्त्रेण ‘मुहं’ मुखं ‘बंधइ’ बध्नानि, बध्ना ‘परेण प्रकृष्टेन ‘जत्तेणं’ यत्नेन मेघकुमारस्य वतुर

‘तएणं से कासवए’ इत्यादि।

टीकार्थ—(तएणं से कासवए सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ते समाणे हृद्द जाव हियए जाव पडिसुणेइ) श्रेणिक राजाने जव नापित से ऐसा कहा तो वह बहुत अधिक हर्षित हुआ तथा संतुष्ट हुआ—और बोला—महाराज ! जैसी आपकी आज्ञा है मैं उसी के अनुसार कार्य करूँगा इस प्रकार (पडिसुणिता) राजा की आज्ञा स्वीकार कर उसने (सुरभिणा गंधोदएणं हत्थपाए पक्खालेइ) सुरभी गंधोदक से अपने दोनों हाथ पैरों को धो लिया (पक्खालित्ता सुद्धवत्थेणं मुहं बंधइ बंधित्ता परेण जत्तेणं मेहस्स कुमारस्स चउरगुल्लवज्जे निक्खमणपाउग्गे अगगकेसे कप्पेइ) धोकर फिर उसने शुद्ध वस्त्र से अपने मुखको बांध लिया। बान्धने के बाद फिर उसने मेघकुमार के चार अंगुल प्रमाण केशों को छोड़कर बाकी के सब

‘त एणं से कासवए’ इत्यादि

टीकार्थ—तएणं से कासवए सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ते समाणे हृद्द जाव हियए जाव पडिसुणेइ) श्रेणिक राजाने न्यारे हृदयमे आ प्रभाणु कहुं त्पारे ते अहुं ज हर्षित तेम ज संतुष्ट थये, अने तेणु कहुं—महाराज ! जैसी आपनी आज्ञा हुं तमारी आज्ञा मुज्ज काम करीथ. आ प्रभाणु (पडिसुणिता) राजानी आज्ञा स्वीकरीने तेणु (सुरभिणा गंधोदएणं हत्थपाए पक्खालेइ) सुवासित पाण्णीथी पोताना अन्ने हाथ पग धाई लीधा. (पक्खालित्ता सुद्धवत्थेणं मुहं बंधइ बंधित्ता परेण जत्तेणं मेहस्स कुमारस्स चउरगुल्लवज्जे निक्खमणपाउग्गे अगगकेसे कप्पेइ) धाईने तेणु शुद्ध वस्त्र वडे पोतानु भों भांधु. भांध्या पछी हृदये मेघकुमारना चार आंगण प्रभाणु जेटका वाण रहेवा

शूलवर्जान् निष्क्रमणमायोग्यान् अग्रकेशान् कर्तयति । ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य माता 'महरिहेणं' महार्हेण=बहुमूल्येन 'हंसलक्षणेणं' हंसलक्षणेन=हंसस्य लक्षणं स्वरूपं यस्य, यद्वा-हंमानां लक्षणं चिह्नं यत्र तेन, अत्युज्ज्वलेन 'पडसाडएणं' पडसाडकेन उत्तरीयवस्त्रेण अग्रकेशान् 'पडिच्छइ' प्रतीच्छति=तान् कर्तितान् अग्रकेशान् गृह्णातीत्यर्थः । प्रतीष्य सुरभिणा गन्धोदकेन प्रक्षालयति, कर्तितकेशान् गृहीत्वा तान् केशान् सुगन्धिजलेन धावयतीत्यर्थः, प्रक्षाल्य सरसेन गोशीर्षचन्दनेन 'चच्चाओ दलयइ' चर्चा ददाति=अभिषिञ्चति, चर्चा दत्त्वा 'सेयाए पोत्तीए' श्रेयस्या शुभतरया, श्रेयतया वा पौतिकया=वस्त्रवर्णनेन 'बवेः' वध्नाति, अर्ध्वा 'रयणसमुगयंसि' रत्नसमुगादके=रत्नवदित संपुटके 'रत्न-डबूसा' इति भाषायाम्, 'पक्खवइ' प्रक्षिपति=निदधाति, केशों का हजामत कर दिया। (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स माया महरिहेणं हंसलक्षणेणं पडसाडएणं अगकेसे पडिच्छइ) कटे हुए मेघकुमार के उन केशों के उनकी माताने बहुमूल्यवाले तथा हंसों के जैसे उज्ज्वल अथवा हंस चिह्नवाले अपने उत्तरीय वस्त्र में ले लिया। अर्थात् उन अग्रकेशों को उसने अपने उत्तरीय वस्त्र के अंचल में रख लिया। (पडिच्छत्ता सुरभिणा गंधोदएणं पक्खालेइ) रखलेने के बाद फिर उसने उन्हें सुरभित गंधोदक से साफ किया। (पक्खालित्ता गोसीसचंदणेणं चच्चाओ दलयइ, दलित्ता सेयाए पोत्तीए बंधेइ) साफ करके फिर उसने गोशीर्ष चंदन से उन्हें सिंचित किया। सिंचित करने के बाद उसने उन्हें एक सफेद वस्त्र गांठ में धरे भाँकी अथा वाण कापी नाभ्या. (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स माया महरिहेणं हंसलक्षणेणं पडसाडएणं अगकेसे पडिच्छइ) कपाअेला मेघकुमारना वाणोने तेमनी माताअे अहु डीमती हंसोना अेवा उन्नवद तथा हंसोना शिह्वाणा पोताना उत्तरीय वस्त्रमां लधं वीधा. अेटवे इ ते अअकेशोने तेमणे पोताना उत्तरीय वस्त्रना धालवमां भूडी दीधा. (पडिच्छत्ता सुरभिणा गंधोदएणं पक्खालेइ) भूडी दीधा पछी तेमणे सुवासित गंधोदके वडे स्वच्छ भनाअ्या. (पक्खालित्ता गोसीसचंदणेणं चच्चाओ दलयइ, दलित्ता सेयाए पोत्तीए बंधेइ) स्वच्छ भनावीने तेमणे गोशीर्ष चंदन वडे तेमने सिंचित कथां. सिंचित करीने तेमणे तेमने अेक सद्धे वस्त्रनी गांसडीमां अ धापी दीधा. (बंधित्ता रयणसमुगयंसि पक्खवइ, पक्खवित्ता मंजूसाए पक्खवइ) आंधीने पछी तेमने अेक रत्नवदित दाणडामां भूक्या अने पछी ते दाणडाने अेक भंजूधा (पेटी) मां

प्रक्षिप्य मञ्जूबायां प्रक्षिपति=स्थापयति, प्रक्षिप्य=संस्थाप्य 'हारवारिधार सिन्दुवारच्छिन्नमुक्तावलिपगासाइं' हारवारिधारासिन्दुवारच्छिन्नमुक्तावली-प्रकाशानि=तत्र हारः=स्फटिकहारः, वारिधारा=जलधारा, सिन्धुवारो=श्वेत-पुष्पा निर्गुण्डी, छिन्नमुक्तावली=त्रुटित-मौक्तिकमाला तत् सदृशानि, अमृइं' अश्रूणि नयननीराणि 'विणिम्मुयमाणा २' विनिर्मुञ्चन्ती २=पुनःपुनः पातयन्ती, 'रोयमाणी २' रुदती २ आर्तध्यानातिशयादव्यक्तरवरेण, 'कंदमाणी २' क्रन्दन्ती २ सुपुत्रस्य वियोगं कथं सदृश्ये, इत्यादि वचनैरार्तस्वरेण क्रन्दन्ती विलव-माणी २' विलपन्ती २ 'अस्मान् विहाय कथं गन्तुमिच्छसि' इत्यादिवचनैर्वि-लापं कुर्वतीत्यर्थः 'एवं वयासी' एवमवदत्-एतत् दर्शनं खलु अस्माकं मेघकुमारस्य 'अब्भुदएसुय' अभ्युदयेषु च=राज्यलक्ष्म्यादिलाभप्रसंगेषु 'उस्स-वेसु य' उत्सवेषु च=प्रियसमागमादिरूपपरमानन्देषु 'पव्वेसु य' पर्वेषु च=

बांध दिया। (बंधित्ता रयणसमुगयंसी पक्खिव्वइ, पक्खिव्वित्ता मंजूसाए पक्खिव्वइ) बांधकर फिर उसे एक रत्नमय डब्बेमें रख दिया रखने के बाद फिर उसने उस डब्बे को एक मंजूपा-पेटे में— स्थापित कर दिया (पक्खिव्वित्ता हारवारिधारसिन्दुवारच्छिन्नमुक्तावलिपगासाइं अंमृइं विणिम्मुयमाणी २ रोयमाणी २ कंदमाणी २ विलवमाणी २ एवं वयासी) स्थापित करके फिर वह, एक स्फटिकहार जलधारा, निर्गुण्डी, और त्रुटित मौक्तिक माला के समान आंसुओं को बार २ बहाती हुई, आर्तध्यान के अतिशय से अव्यक्त स्वर में बार २ रोती हुई—सुपुत्र के वियोग को अब मैं कैसे सहन करूंगी—इत्यादि वचनों का उच्चारण रूप आक्रन्दन करती हुई, हमको छोड़कर हे पुत्र। तुम जाने की इच्छा कर रहे हो इस तरह बार २ विलाप करती हुई, इस प्रकार बोली—(एसणं अम्हं मेहस्स कुमारस्स अब्भुदएसु य उस्सवेसु य पव्वेसु य तिहीसु य छणेसु य

भूक्षी द्वीधो. (पक्खिव्वित्ता हार-वारिधार-सिन्दुवार-च्छिन्नमुक्तावलिपगा-साइं अंमृइं विणिम्मुयमाणी २ रोयमाणी २ कंदमाणी २ विलवमाणी २ एवं वयासी) भूक्ष्या षाह धारिष्णीद्वी स्फटिकहार, जलधारा, निर्गुण्डी तेमज त्रुटित मोतीय्यानी भाणाना जेवा सतत आंसुय्यो वडावती तेना ज ध्यानभां अव्यक्त स्वरभां सतत इहन करती "पुत्र वियोगने हुं डेवी रीते सहन करीश ?" वगेरे वचनो जेलाती "हे पुत्र ! तमे ज्वानी इच्छा डेम करी रह्या छै !" आ जतनो विहाय करती आ प्रभाण्णे कडेवा लागी. (एसणं अम्हं मेहस्स कुमारस्स अब्भु

जन्मदिवसादिमहोत्सवलक्षणेषु, पाक्षिकादि पौषधोपवासधारणापारणादिरूपेषु वा 'तिहीसु य' तिथिषु च=अक्षयतृतीयादिषु, 'छणेषु य' षणेषु=इन्द्रमहोत्सादिषु 'जन्नेसु य' यज्ञेषु च=दयारूपेषु, अभयदानादि साधर्मिक वात्सल्यदि लक्षणेषु, प्रश्नव्याकरणमुत्रे दयायाः षष्ठिनामसु पञ्चचत्वारिंशत्तमं 'जन्न्' इति नाम, यावत् 'पञ्चणीसुय' पर्वणीषु च=कार्तिक्यादि कौमुदी महोत्सवेषु एतेषु सर्वेषु हे पुत्र ! तव 'अपच्छिमे दरिसणे' अपश्चिमं दर्शनं-न विद्यने पश्चिमो यस्मादिति अपश्चिमम्=अन्तिमं चक्षुषः सक्षात्करणमित्यर्थः 'भविस्सइ चिकट्टु भविष्यतीति कृत्वा उक्त्वा धारिणी देवी तां मञ्जूषां 'उस्सीसामूले ठवेइ' उच्छोर्षमूले-उपधानसमीपे स्थापयति । ततः तस्य मेघकुमारस्य मातापितरौ=धारिणी श्रेणिकश्च, मेघकुमारार्थं 'उत्तरावक्रमणं' उत्तरापक्रमणं=उत्तरस्यां दिशि अपक्रमणम्=अवतरणं यस्मात् तत्, उत्तराभिमुखमित्यर्थः 'सीहासणं रयावेति' सिंहासन रचयतः=कारयतः, तत्पश्चात् मेघकुमारं 'दोचंपि तच्चंपि'

जन्नेसुय पञ्चणीसु य अपच्छिमे दरिसणे भविस्सइत्ति कट्टु उस्सीसामूले ठवेइ) अथ हम लोगों को मेघकुमार का यह दर्शन राज्य लक्ष्मी आदि की प्राप्ति के प्रसंगों में प्रियसमागम आदि रूप उत्सवों में, जन्म दिवसादि के महोत्सव रूप पर्व दिनों में, अथवा पाक्षिक आदि पौषधोपवास धारणापारणा के दिवसों में, अक्षय तृतीया आदि तिथियों में, इन्द्रमहोत्सवादि रूप षणों में, अभयदानादि रूप तथा साधर्मिवात्सल्य आदि रूप यज्ञों में एवं कार्तिकी आदि कौमुदी महोत्सवों में 'अपश्चिम होउ' में पुनः होनेवाला नहीं होगा इस प्रकार कहकर उस धारिणीदेवीने उस मञ्जूषा को अपने शिरहाने-तकिये के पास रख लिया, (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो उत्तरावक्रमणं रयावेति) बाद में

दएसु य उस्सवेसु य पञ्चवेसु य तिहीसु य छणेषु य जन्नेसु य पञ्चणीसु य अपच्छिमे दरिसणे भविस्सइत्ति कट्टु उस्सीसामूले ठवेइ) "मेघकुमारसुं दर्शनं हुवे राज्य लक्ष्मी वगेरेनी प्राप्तिना समये, प्रियसमागम वगेरे इप उत्सवोमां, जन्मोत्सव वेवा महोत्सवना शुल द्विवसोमां, अथवा पाक्षिक वगेरे पौषधोपवास धारणा पारणा दिवसोमां, अक्षय तृतीया वगेरे तिथियोमां, इन्द्रमहोत्सवोमां, अलक्षयदान वगेरे तेमन् साधर्मि वात्सल्य वगेरे इप यज्ञोमां अने कार्तिकी वगेरे कौमुदी महोत्सवोमां अने आ तमाइं अतिम दर्शन छे"—आम छडीने धारिणीदेवीअे मञ्जूषाने आशिकानी पासो भूडी दीधी. (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो उत्तरावक्रमणं सीहासणं रयावेति) त्याख्याइ मेघ-

द्वितीयमपि तृतीयमपि द्विवारं त्रिवारं 'सेयपीयएहि कलसेहि' श्वेतपातैः-
 श्वेतैः=रजतमयैःपीतैः=सुवर्णमयैः कलशैः 'ण्हावेति' स्नपयतः 'पम्हलसुकु-
 मालाए' पक्ष्मलसुकुमारया-पक्ष्मला पक्ष्मवती अत एव सुकुमारा तयो, ता
 इत्या 'गंधकासाइयाए' गन्धा कायिकया-गंधप्रधाना कषायिका=कषायरक्ता
 शाटिका, तथा 'गायाइं' गात्राणि लूहेति' रूक्षयतः-प्रोच्छयतः, लूहिता'-
 रूक्षयित्वा=प्रोच्छय सरसगोशीर्षचन्दनेन तस्य गात्राणि अनुलेपयतः, अनु-
 लेप्य वाह ? 'नामानीसासवायवोज्झं' नामा निःश्वासवातो नामिका
 निःश्वासवायुना उह्य=संचाल्यम् अतिमृक्ष्मत्वात् यावत्= अतिमुन्दरं सुवर्णं
 कोमलस्पर्शसंयुक्तम्, अश्वलालावत् मृदुकं, धवलकनकावचितान्तभागम्, आका-

उस मेघकुमार के माता पिताने उसके लिये उत्तर दिशा में है मुख
 जिसका ऐसे उत्तराभिमुखवाले सिंहासन की रचना करवाई। (मेहं कुमारं
 दोच्चपि तच्चंपि सेयपीयएहि कलसेहि ण्हावेति) उस पर मेघकुमार
 को बैठाकर उन दोनोंने उसका दो बार तीनवार श्वेत पीत कलशों
 से-चांदी सोने की कलशों से-अभिषेक किया (ण्हावित्ता पम्हलसुकु
 मालाए गंधकासाइयाए गायइं लूहेति) बाद में जब अच्छी तरह स्नान
 किया हो चुकी-तब पक्ष्मल, सुकुमार एवं गंध प्रधान कषाय रंगवाली
 तौलिया से उसके शरीर का लुंछन किया। (लूहिता सरसेणं गोसीस
 चंदणेणं गायाइ अणुलिपंति, अणुलिपित्ता, नासानीसासवायवोज्झं
 जाव. हंसलक्ष्णं पडगसाडगं नियसेति) शरीर अच्छी तरह जब पुँछ
 गया-तब मंस गोशीर्ष चंदन का उसके शरीर पर अनुलेपन किया-
 अनुलेपन करने के पश्चात् नामिका की श्वास से भी कंपित हो उठने

कुमारनां मातापिताभ्ये तेभना माटे उत्तर दिशा तरइं यो वाणुं, सिंहासन भनावडाण्युं.
 (मेहं कुमारं दोच्चंपि तच्चंपि सेयपीयएहि कलसेहि ण्हावेति) ते सिंहासन
 उपर मेघकुमारने भेसाडीने मातापिताभ्ये भेवार त्रणुवार सईहं अने पीणा कणशेथी-चांदी
 अने सोनाना कणशेथी-अभिषेक कथी. (ण्हावित्ता पम्हल सुकुमालाए गंध कासा-
 इयाए गायइं लूहेति) त्यारणाह न्यारे अलिषेक कर्म सारी रीते थई गथुं,
 त्यारे पक्ष्मल सुकुमार अने गंधप्रधान कषाय रंगवाणा टुवालथी तेभनुं शरीर लूछुं.
 (लूहिता सरसेणं गोसीसचंदणेणं गायाइं अणुलिपति अणुलिपित्ता, नासा-
 नीमासवायवोज्झं जाव हंस लक्ष्णं पडगसाडगं नियसेति) शरीरने
 लूछीने पछी मंस गोशीर्ष चंदननुं तेना शरीरे अनुलेपन कथुं. अनुलेपन कथी
 पछी नाकना श्वासथी पणु कपित थई ननाइं अहुं न सुंदर, सुवर्णनी नेम केमण
 स्पर्शवाणुं, घोडानी दाण नेपुं सईहं अने मृड, नेनी डिनारी चांदी अने सोनाना

शस्फटिः सप्तदशनिर्मलं हंसलज्जगताटकं 'नियसैति' निवासयतः 'वस् आच्छा-
दने णिच् परिधारयतः परिधारणं कारयत इत्यर्थः 'नियसित्ता' निवास्य हारं
'पिणद्धन्ति' पिनाहयतः=परिधापयतः पिनाह् अर्धहार पिनाहयतः=परिधापयतः,
हारोऽष्टादशसरिकः, अर्धहारो नवसरिकः, पिनाह्=एकावलीम् एकसरिकहारं,
मुक्तावलीं, कनकावलीं=स्वर्णमालां रत्नावलीं=रत्नमालां, 'पालंब' प्रालम्ब=
कण्ठाभरणं 'पायपलंबं' यादप्रालम्बः कण्ठादारभ्य चरणपर्यन्तं लम्बमानोऽलंकार-

वाला अति सुन्दर सुवर्ण के समान कोमल स्पर्शवाला अश्व की लार के
समान मृदु गुणोपेत, चांदी और सोने के तारों से जिसकी कोर बनाई
गई है तथा आकाश और स्फटिक के समान जो अति निर्मल है तथा
हंस के चिह्न से जा विराजित है ऐसा अघोवस्त्र उसे पहिराया। (निय-
सित्ता हार पिणद्धन्ति, पिणद्धित्ता अद्धहारं पिणद्धन्ति, पिणद्धित्ता एगावलीं मुक्ता-
वलीं कणगावलीं रयणावलीं पालंब पायपलंबं कडगाइं तुंडियाइं केऊ-
गाइं अंगगाइं दसमुत्तयाणं तयं कडिसुत्तयं कुंडलाइं चूडामणि, रयणुकडं
मउड पिणद्धन्ति) पहिराने के बाद फिर उन्होंने उसे हार पहिराया,
अर्धहार पहिराया, एगावली, मुक्तावली, कनकावली, रत्नावली पालंब
पाद प्रालंब कटक. कुटित, कैथूर, अंगद, दशमुद्रिकाएँ, काटिमृत्र, कुंडल,
चूडामणि रत्नजडित मुकुट, ये सब आभूषण और पहिराये। १८ लरें
जिसमें होती हैं वह हार, नवलरें जिसमें होती हैं वह अर्धहार, एक
ही लर जिसमें होती है वह एकावली है। प्रालंब कण्ठाभरण का नाम है।

ताशे वडे भनाववाभां आवी छे तेषुं आकाश, अने स्फटिकना जेषुं अतीव निरर्ण
तेमज्ज हंसना अिहोथी शोभतुं जेषुं अधोवस्त्र मेघकुमारने पडेशव्युं. (नियंसित्ता
हारं पिणद्धन्ति, पिणद्धित्ता अद्धहारं पिणद्धन्ति, पिणद्धित्ता एगावलीं मुक्ता-
वलीं कणगावलीं रयणावलीं पालंब, पायपलंबं. कडगाइं तुंडियाइं केऊगाइं
अंगगाइं दसमुत्तियाणं तयं कडिसुत्तयं कुंडलाइं, चूडामणि रयणुकडं
मउडं पिणद्धन्ति) वस्त्र पडेशव्या पथी तेमज्जे मेघकुमारने हार पडेशव्यो, अर्ध-
हार पडेशव्यो जेकावली, मुक्तावली, कनकावली, रत्नावली, प्रालंबपाद, प्रालंबकटक,
कुटित, कैथूर, अंगद, दश वीटीज्या, कंठोरो, कुंडला, चूडामणि. रत्नजडित मुकुट
या अर्थां धरेषुंज्या पडेशव्यां. अहार सेशे जेभां डोय छे, ते हार, नव सेशे
जेभां डोय छे, ते अर्धहार, ककत जेक व सेर जेभां डोय छे ते जेकावली कडे-
वाय छे. कण्ठाभरणं नाम प्रालंब छे. कंठथी भांडीने पण सुधी लटकतो रडे छे

विशेषः तं, कडगाइं' कटकानि=करभूषणानि रत्नजटितसुवर्णवलघान् 'कंडा' इति भाषायां 'तुडियाइं' तुटिकाः बाहुरक्षिकाः दृष्टिदोषनिवारक बाहुरक्षक भूषणानि, 'केऊराइं' केयूराणि बाहुभूषणानि 'बाजूबन्द इति भाषायां, 'अंगयाइं' अङ्गदानि—'बाजूबन्द' 'केहुटा' इति भाषायाम्, केयूरादङ्गगोर्बाहु-भूषणतया न भेदस्तथाप्याकारभेदाद्भेदो बोध्यः, 'दससुद्धियाणंतयं' दससुद्धिका-नन्तकं=कराङ्गुलि सम्बन्धि सुद्धिका दशकं 'कडिसुत्तयं' कटिसुत्रकं=मेखलां 'कन्दोरा' इतिभाषायां, 'कुंडलाइं' कुण्डले, चूडामणि.=शिरोभूषणं, 'रघणुकड' रत्नोत्कटं रत्नजटितं 'मउडं मुकुटं पिनाहयतः, पिनाह्य दिव्यं=सुन्दरं, 'सुमणदामं' सुमनोदामं=पुष्पमालां पिनाहयतः, पिनाह्य, 'दहरमलयसुगंधिप-गंधे' दर्श मलयसुगंधीन् गंधान् दर्शो घृष्टोमलयश्रंदनकापटं तस्य सुद्ध गंधो येषु तान् गंधान्=गन्धद्रव्याणि घृष्टचंदनानीत्यर्थः पिनाहयतः=धार-यतः। ततः खलु तं मेघकुमारं 'गंठिमवेडिमपूरिमसंघाइमेण' ग्रन्थिम वेष्टिमपूरिमसघातिमेन, तत्र ग्रन्थिमं=त्रादिना ग्रथितं, वेष्टिमं=यद् ग्रथतं

कण्ठे से लगाकर जो पैरोंतक लटकता रहता है वह पाद प्रालंब कह-लाता है। रत्नजटित सुवर्ण के वलयों का नाम जिसे बोलचाल की भाषामें कडा कहते हैं कटक है। दृष्टि दोष को दूर करने के लिये जो बाहुओं में आभूषण पहिने जाते हैं उनका नाम तुटिक है। बाजू-बंदो—को संस्कृत में केयूर कहते हैं। अंगद भी इसी तरह के होते हैं। परन्तु केयूर और अंगद के आकार में भेद होता है। शिरोरत्न का नाम चूडामणि है। (पिणद्धित्ता दिव्यं सुमणदामं पिणद्धति पिणद्धित्ता—दहर मलय सुगंधिप, गंधे पिणद्धति—तएणं त मेहं कुमारं गंठिम वेडिमपूरिम, संघाइमेणं चउत्विहेणं मल्लेणं कप्परुक्खगंपिच अलंक्रियविभूसियं करेति) ये सब पूर्वोक्त आभूषण जब पहिराये जा चुके तब बाद में मेघकुमार को उन्हों

ते पादप्रालंब कडेवाय छे. रत्नो जडेला सोनाना वलयने लाषामां कुडुं कडेवामां आवे छे, तेहुं नाम 'कटक' पणु छे. द्रष्टिदोषथी रक्षा माटे आहु-ओमां जे आलूषणु पडेशय छे तेहुं नाम तुटिक छे. आनुषंधुने संस्कृतमां केयूर कडे छे. अंगद पणु आ प्रकारहुं जे डोय छे. पणु अनेना आकारमां तक्षपत रडे छे. शिरोरत्नहुं नाम चूडामणु छे. (पिणद्धित्ता दिव्यं सुमणदामं पिणद्धति पिण-द्धित्ता दहरमलय सुगंधिप गंधे पिणद्धति तएणं त मेहं कुमारं गंठिम—वेडिम-पूरिम—संघाइमेणं चउत्विहेणं मल्लेणं कप्परुक्खगंपिच अलंक्रियविभू-सियं करेति) आ यथा पूर्वोक्त धरेणुंओ पडेशव्यां आह मातापिताओ मेध-

सद् वेष्टयते, पूरिमं=यत्पुष्पादिभिः पूर्यते-तत्, संघातिमं=परम्परं नाल-
संघातेन भंथाप्यते संयोज्य ते यत्तत्, ग्रन्थिमादिरूपेण एतेन चतुर्षु-
माल्येन 'कल्पवृक्षमिव' कल्पवृक्षमिव 'अलंकियविभूषितयं' अलंकृत विभूषितं
सालंकारं विभूषितं च कुरुत ॥सू० ३३॥

मूलम्—तएणं से सेणिए राया कोडुंबियपुरिसे सदावेइ-
सदावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! अणेगखंभस-
यसन्निविडुं लीलट्टियसालभंजियागं ईहामिग उसभतुरयनरमगर विहग
वालगकिन्नर—रुरुसरभ-चमर कुंजर-वणलय-पउमलयभत्तिचित्तं घंटा-
वलिमहुरमणहेरसरं सुभकंतदरिसणिज्जं निउणोवचियमिसिमिसित-
मणीरयणघंटियाजालपरिक्खित्तं अब्भुग्गयवइरवेइग्गपरिगयाभिर,मं
विज्जाहरजमलजंतजुत्तं पिव अच्चिसहस्समालणीयं रूवगसहस्स-
कलियं भिसमाणं भिाब्भसमाणं चक्खुल्लोयणलेस्सं सुहफासं
ससिसरीयरूवं सिग्घं तुरियं चवलं, वेइयं पुरिससहस्सवाहिणि
सीयं उवट्टुवेह तएणं ते कोडुंबियपुरिसा हट्टुट्टा जाव उवट्टुवेत्त,
तएणं से मेहे कुमारे सीयं दूरुहइ दूरुहत्ता सीहासणवरगए पुर-
थाभिमुहे सन्निसन्ने, तएणं तस्स मेहस्स माया पहाया कयवलि-
कम्मा जाव अप्पमहग्घोभरणालंकियसरीरा सीयं दूरुहइ दूरुहत्ता मेह-

ने दिव्य पुष्पों की माला पहिराई, इसके पश्चात् धृष्टमलय चंदन की गंध
विशिष्ट द्रव्यों को लगाया बाद में ग्रन्थिम, वेष्टिम, पूरिम और संघातिम
के भेद से चार प्रकार की मालाएँ उसे और पहिरायी। इस प्रकार उसे साक्षात्
कल्पवृक्ष के समान उन्होंने अलंकारों से विभूषित कर दिया। “सूत्र ३३”

कुमारने दिव्य पुष्पोनी भाणा पडेरावी त्यारणाइ घसवाभां आवेला मलय चन्दन
वेया विशिष्ट सुगन्धि द्रव्ये द्वारा सुवासित करीने ग्रन्थिम, वेष्टिम, पूरिम अने
संघातिम आभ चार नतनी गील भाणाओ पडेरावी. आ प्रकारे मेघकुमारने तेमना
भातापिताओ कल्पवृक्षनी जेम अवंशारे द्वारा सुशोभित गनाओ. ॥ सूत्र “ ३३ ” ॥

स्स कुमारस्सदाहिणे पासे भद्दासणांसि निसीयइ। तएणं तस्स मेहस्स
 कुमारस्स अंब्रधाई रयहरणं च पाडग्गहं च गहाय सीयं दूरुहइ दुरु-
 हित्ता मेहस्स कुम रस्स वामे पासे भद्दासणांसि निसीय इ! तएणं
 तस्स मेहस्स कुमारस्स पिट्ठओ एगावरतरुणी सिंगारागारचारुवेसा
 संगयगयहसियभणियचेट्टियविलाससंलावुल्लावानउणजुत्तोवयारकु-
 साला आमेलगजमल जुयलवट्टिय अब्भुन्नयपीणरइयसंठितपओहरा
 हिमरययकुंदेदुपगासं सकोरंटमल्लदामधवलं आयवत्तं गहाय सलीलं
 ओहारेमाणीर चिट्ठइ। तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स दुवे वरतरु-
 णीओ सिंगारागारचारुवेसाओ जाव कुसलाओ सीयं दुरुहंति दुरुहित्ता
 मेहस्स कुमारस्स उभओ प्रांसि नाणामणिकणगरयणमहरिहत्तवर्णा-
 जुज्जलबिचित्तदंडाओ चिंछियाओ सुहुमवरदीहवालाओ संखकुंददग-
 रय—अमयमहियफेणपुंजसन्निगासाओ चामराओ गहाय सलीलं
 ओहारेमाणीओर चिट्ठंति। तएणं तस्स मेहकुमारस्स एगावरतरुणी
 सिमारा जाव कुसला सीयं जाव दुरुहइ दुरुहित्ता मेहस्स कुमारस्स
 पुराओ पुरत्थिमेणं चंदप्पभवइरवेरुलियविमलदंडं तालविटं गहाय
 चिट्ठइ। तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स एगा वरतरुणी जाव सुरूवा-

‘तएणं से सेणिए राया’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इस के बाद (सेणिए राया) श्रेणिक राजाने
 (कोडुंबिय पुग्गिसे सदावेइ) कौटुम्बिक पुरुषों को बुलवाया—(सदाविच्चा
 एवं वयासी) बुलाकर उनसे ऐसा कहा—(स्विप्पामेव भो देवाणुप्पिया)

‘तएणं से सेणिए राया’ इत्यादि।

टीकार्थ—(तएणं) त्थारभाट (सेणिए राया) श्रेष्ठिक राजाने (कोडुंबिय
 पुरिसे सदावेइ) कुटुम्बिका पुरुषोंने बोलाव्या. (सदाविच्चा एवं वयासी) बोला-
 वीने तेभने कथुं के—(स्विप्पामेव भो देवाणुप्पिया! अणेगखंभसयसन्निविटं)

सीयं दुरुहइ दुरुहिच्चा मेहस्स कुंमारस्स पुव्वदम्बिखणेणं सेयं ग्यया-
मयं विमलसलिलपुन्नं मत्तगयमहामुहाकिइसलाणं भिंगारं गहाय
चिट्ठइ ॥सू० ३४॥

अथ भिविकादिकं वर्णयते

टीका—‘तएणं से’ इत्यादि । ततः खलु स श्रेणिको राजा कौडुम्बिक
पुरुषान् शब्दयति, शब्दयित्वा एवमवदत्—सिममेव भो देवानुमियाः! ‘अणेगखंभ
सयसन्निविट्ठं’ अने रुस्तम्भशनसंनिविष्टाम्=अनेकशतस्तम्भयुक्तां ‘लिलट्टियसाल-
भंजियागं’ लीलास्थितशालभञ्जिकां—लीलास्थित शालभञ्जिकां लोल्या-स्थितां=स शीलं
वर्तमाना शालभञ्जिकां=पुत्तलिकां यस्यां सा तथोक्ता तां ‘ईहामिग उसभतुरयनरमगरं-
वहग चालगकिन्नर-रुरु-सरमचमर-कुंजर-वणलय-पउमलयभत्तिचित्तं । ईहा-
मृगगुभतुरयनरमकर-विहग-व्यालक-किन्नर-रुरुशरभ-चमर कुञ्जर वनलता-
पद्मलता भत्तिचित्रां-तत्र ईहागुगो=टुकः, ‘भेडिया इति भाषायां, ऋषभः=

अणेगखंभसयसन्निविट्ठं हे देवानुमियो ! तुम शीघ्र ही अनेक-सैकड़ों
स्तंभों से युक्त, (लीलट्टियसालभंजियागं) लीलाकरती हुई पुत्तलियों
से विराजित (ईहामिगउसभतुरयनरमगरविहगचालगकिन्नर रुरुसरमचमर
कुंजरवणलयपउमलयभत्तिचित्रां) ईहा मृग-भेडिया ऋषभ-वृषभ
तुरग--अश्व. मनुष्य, मकर--घ्राह, विहग--पक्षी, व्यालक--सर्प
किन्नर-व्यन्तर देव विशेष, रुरु-एक जातिका मृग विशेष, शरभ-
अष्टापद, चमर-चमरी गाय, कुंजर हाथी, वनलता-एक शाखावाला वृक्ष

हे देवानु प्रेय । तमे संतरे सेकडे थांलावाओवाणी, (लीलट्टियसाल-
भंजियागं) कंडा करती पुत्तलीओथी सुशोभित, (ईहामिग-उसभ-तुरय-नर मगर-
विहग-चालग-किन्नर-रुरु सरभ-चमर-कुंजर-वणलय-पउमलय-भत्ति-
चित्तं) छंडामृग, वरु, गण्ड, घोडा, माण्डस, मगर, पक्षी, साप, किन्नर (एक
व्यन्तर देवता विशेष) रुरु (एक वनतना मृग विशेष) शरभ, (एक व्याड पग
वाणुं प्राणी विशेष) अमर, (अमरी गाय), कुंजर, (हाथी) वनलता, (एक शाखा

वृषभः, सुरगः= अश्वः, नरः=मनुष्यः, मकरः=ग्राहः, विहगः=पक्षी, व्यालकः= सर्पः, किन्नरः=व्यन्तरदेवविशेषः, रुरुः=मृगविशेषः शरभः=अष्टापदः, चमरः= चमरीगौः, कुञ्जर=हस्ती, वनलता=एक शखावान वृक्षः, पद्मलता=पद्माकार-वतीवल्ली, एतेषां ईहामृगादीनां भक्तयः=रचनाः, ताभिःचित्रां=चित्रयुक्तां । 'घंटावलिमहुरमणहरसरं' घंटावलिमधुर मनोहरस्वरां-घंटावलीनां घंटापंक्तीनां मधुरः=श्रवणप्रियः मनोहर=चिन्ताकर्षकः स्वरः=शब्दो यत्र सा तथा ताम् 'सुभक्तंदरिसणिज्जं' शुभकान्त दर्शनीयां-शुभां=मनोहरा, कान्ता=कमनीया, अत एव दर्शनीया=द्रष्टुं योग्या, ताम् 'निउणोवचियमिसित्तमणिरयण-घंटिया जालपरिखितं' निपुणोपचितदेदीप्यमानमणिरत्नघंटिकाजालपरिखिसां-तत्र निपुणैः=कुशलैः, उपचिता=रचिता निर्मिताः अतएव मिसिमिसितं=देदीप्यमानाः चाक्यचिक्ययुक्ताः याः मणिरत्नघंटिकाः, तासां जालं=समूहः तेन परिखिसां= वेष्टिताम्, 'अब्भुग्गयवइरवेइया परिगयाभिरामं' अभ्युद्गत वज्रवेदिका परिगता भिरामाम्, अभ्युद्गता=उन्नता या वज्रवेदिका=वज्ररत्नखचिता या वेदिका= स्तूपिका सिंहासनाधारभूता तथा परिगता=युक्ता, अतएव अभिरामा मनोरमा, ताम्. 'विज्जाहरजमलजंतजुत्तंपिव' विधाधरस्य यमलयन्त्रयुक्तामिव, तत्र विद्या धर्मश्च विद्याधराश्च इति विधाधराः, तेषां यमलानि=द्वन्द्वानि. तेषां यन्त्रेण

पद्मलता-पद्माकारवाली वल्ली इन सबके चित्रों की रचना से विशिष्ट (घंटावलीमहुरमणहरसरं) घंटावलिओं के श्रवणप्रिय शब्दों से मनोहर, (सुभक्तंदरिसणिज्जं) शुभ कान्त अतएव दर्शनीय (निउणो-वचियमिसिमिसित्तमणिरयणघंटियाजालपरिखितं) कुशल कारीगरों के द्वारा रचित चाक्यचिक्य युक्त मणि रत्न घंटिकाओं के समूह से वेष्टित (अब्भुग्गयवइरवेइयापरिगयाभिरामं) उन्नत वज्र वेदिका से युक्त होने के कारण चिन्ताकर्षक, (विज्जाहरजमलजंतजुत्तंपिव) विधाधर और विधाधरी के युगल की चेष्टाओं से चित्रित (अच्चिसहम्स

वाणुं वृक्ष विशेष), पद्मलता, (पद्माकारवाणी अष्ट लता) आ अधाना चित्रोत्थी युक्त, (घंटावलिमहुरमणहरसरं) घंटीओना मधुर शब्दो युक्त, (सुभक्तंदरिसणिज्जं) शुभ, कान्त अटला भाटे व दर्शनीय (निउणोवचिय मिसिमिसित्तमणिरयणघंटियाजालपरिखितं) कुशल कलाकारों द्वारा रचित अण्डणती भण्डि रत्ननी घंटीओत्थी युक्त, (अब्भुग्गयवइरवेइया परिगयाभिरामं) उत्थी हीरानी वेदीओत्थी युक्त होवा पहल मनोहर. (विज्जा हरजमलजंतजुत्तंपिव) विधाधर अने विधाधरीना युगलनी चेष्टाओत्थी चित्रित

युक्ता=इत्र वेष्टितविद्याधरयुगलसंयोजितेव ताम्, 'अचिसहस्समालणीयं'
अचिः सहस्रमालनीयाम्-अचिषां=किरणानां सहस्रैः=मूर्धाक्रेणैरित्यर्थः. माल-
नीया=परिचारीया सेवनीया विविधरत्नखचितत्वात्सूर्यकिराणाधिक काशयुक्ता,
तामित्यर्थः। 'रुवगसहस्सकलियं' रूपकसहस्रकलितां-रूपकाणि=सुन्दरचित्राणि
तेषां सहस्रः कलिनां=युक्तां 'भिसमाणं' भाषमानां=रत्नादिप्रकाशयुक्तां 'भिन्भि-
समाणं' विभासमानाम्=अतिशयेन दीप्यमानां विविध शिल्पकलारचितत्वात्
'चक्रवृत्तलोयणलेस्सं' चक्षुर्लोकनलेस्यां-चक्षुः कर्तृक लोकने=विलोकने सति चक्षु
लिंशतीव=श्लिष्यतीव यत्र सा चक्षुर्लोकनलेस्या दर्शनीयत्प्रतिशयात् तां पश्य
चक्षुर्न निवर्ततेइति भावः। 'सुहृत्पासं' सुखस्पर्शा सुखजनकस्पर्शयुक्तां 'सस्मि-
रीयरुवं' सश्रीकरूपाम्=अपूर्वशोभासंपन्नां, 'सिग्धं' शीघ्रम्=आलस्यरहितं 'तुरियं'
त्वरितं=कार्यान्तरवर्जितं, 'चवलं' चपलं=द्रुततरं, 'वेगितं'=सहवेगं सर्वथा मनो-
वाक् काय व्यापारयुक्तं यथास्यात्तथा 'पुरिससहस्सवाहिर्णिं' पुरुषसहस्रवाहिर्निं=

मालणीयं) विविध प्रकार के रत्नों से खचित होने के कारण सूर्य किरणों
से भी अधिक प्रकाश युक्त, (रुवगसहस्सकलियं) सहस्र सुन्दर
चित्रों से विराजित, (भिसमाणं) रत्नादिकों के प्रकाश से चमकीली,
(भिन्भिसमाणं) विविध शिल्पकलाओं से अतिशय रूप से देदीप्यमान
(चक्रवृत्तलोयणलेस्सं) देखने पर मानो आँखों को खेंचती सी हो ऐसी
(सुहृत्पासं) सुखजनक स्पर्शाली (सस्मिरीयरुवं) अपूर्व शोभा से
संपन्न, ऐसी (सिग्धं) शिबिका को-पालखीको (सिग्धं) शीघ्र आलस्य
रहित होकर (तुरियं) किसी और कार्य को न करते हुए (चवलं)
जल्दी से जल्दी (वेह्यं) मन, वचन, काय को एकाग्रता पूर्वक (उवट्ट-
वेह) उपस्थित करो। याद रहे यह पालखी (पुरिससहस्सवाहिर्णिं)

(अचिसहस्समालणीयं) अनेक प्रकारना रत्नां जडेली डोवाथी सूर्य डिशेलाथी
पक्षु वक्षु प्रकाश युक्त, (रुवगसहस्सकलियं) डुअरे सुन्दर चित्रेथी युक्त,
(भिसमाणं) रत्ना वगेरेना प्रकाशथी अभकती, (भिन्भिसमाणं) अनेक नातनी
शिल्पकलाओथी रचित डोवाने लीधि अतीव प्रदीप्त थती, (चक्रवृत्तलोयणलेस्सं)
(सुहृत्पासं) वीभद्र स्पर्शचाणी, (सस्मिरीयरुवं) अदभुत शोभा संपन्न,
अथी (सिग्धं) शिबिका-पालखी-ने (सिग्धं) जल्दी आणस छडीने, (तुरियं) थील
डोअ पक्षु काम तश्च ध्यान आण्भा वगर (चवलं) सत्वेरे (वेह्यं) मन, वचन अने
कामथी ओकाग्रता भेणवीने (उवट्टवेह) दावो पालखी (पुरिससहस्सवाहिर्णिं)

पुरुषहसैरुद्धहनयोग्यां 'सियं' शिविकां 'पालखी' इति भाषा प्रसिद्धाय, तए 'उवट्टवेह' उपस्थापयत=समानयतेत्यर्थः। ततः खलु ते कौटुम्बिकपुरुषाः हृष्टनुष्टा यावन् उपस्थापयन्ति। ततः खलु स मेघकुमारः शिविकां दूरोहति=आरोहति, दुरूह्य=आरुह्य सिंहासनवरगतः=वज्ररत्नखचित वेदिकोपरिस्थापितवरसिंहासनसमारूढः इत्यर्थः, पूर्वाभिमुखः सन् संनिपण्यः=उपविष्टः। ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य माता धारिणी देवी स्नाता कृतबलिकर्मा यावत् अल्पमहर्षाभरणालङ्कृतशरीरा शिविकां दूरोहति=आरोहति दुरूह्य मेघकुमारस्य दक्षिणपार्श्वे भद्रासने निषीदति=उपविशति। ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य

हजार पुरुष जिसे उद्धहन कर सकें ऐसी हो (तएणं ते कौटुम्बियपुरिसा हृष्टनुष्टा जाव उवट्टवेति) इस प्रकार राजा का आदेश प्राप्त करते कौटुम्बिक पुरुष बहुत ही अधिक-हर्ष से संतुष्ट हुए और जिस प्रकार की पालखी उपस्थित करने की बात राजाने कही थी—उसी प्रकार की पालखी लाकर उन्होंने उपस्थित कर दी। (तएणं से मेहेकुमारै सीयं दुरूहइ) पालखी के आतेही मेहकुमार उस पर सवार हो गये। (दुरूहत्ता सींहासनवरगए पुरत्थाभिमुहे सन्निसन्ने) वहां पर जो वज्र रत्न खचित वेदिका के उपर उत्तम सिंहासन रखा था उस पर पूर्व दिशा की ओर मुख करके वे मेघकुमार राजा बैठे गये। (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स मायां ण्हाया कयवलिकम्मा जाव अल्पमहर्षाभरणालङ्कियसरीरा सीयं दुरूहइ) इम के बाद मेघकुमार की माता धारिणी देवी स्नान करके कांक आदि को अन्नादिका भाग रूप बलिकर्म अदि करके व्रजन की अपेक्षा अल्प, मूल्य की अपेक्षा बहुत कीमती आभरणों

हजार भाषुसो उच्यंती शके येवी होवी जेधये (तएणं तं कौटुम्बिय पुरिसां हृष्टनुष्टा जाव उवट्टवेति) आ रीते राजानी आज्ञा मेघवीने कौटुम्बिक पुरुषो अतीव प्रसन्न अने संतुष्ट तथा अने राजन्ये जे जतनी पादणी तैयार करीने लायवा भाटे हुकम कथे होतो तेवी जे पादणी जलही जधने लक्ष आया। (तएणं से मेहे कुमारै सीयं दुरूहइ) पादणी आवतां जे मेघकुमार तेमां सवार तथा (दुरूहत्ता सींहासनवरगए पुरत्थाभिमुहे सन्निसन्ने) तेमां हीरा अने रत्नो जे उली वेदिकाया पर भूझंयेला उत्तम सिंहासन उपर पूर्वोभिमुख थधने मेघकुमार राजा जेसी गया। (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स माया ण्हाया कयवलिकम्मा जाव अल्पमहर्षाभरणालङ्कियसरीरा सीयं दुरूहइ) त्याख्याह मेघकुमारनी माता धारिणीदेवी स्नान करीने, आगडा वगेरेने अन्न वगेरेनी अलि आपीने

अम्बाधात्री रजोहरणं प्रतिग्रहं=पात्रं सदोरकमुखवस्त्रिकादिकं च सर्वं साधु-
करुणं शृहीत्वा वामपार्श्वे भद्रासने निषीदति उपविशति। ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य
पृष्ठतः एकावरतरुणी 'सिंगारागारचारुवेसा' शृङ्गारागारचारुवेसा-शृङ्गारस्य
अगागमित्र=गृहमित्र चारु=रमणीयो वेषो यस्या सा तथा 'संगयगयहसियभ्रणिय
चेद्विय विलाससंलावुल्लावनिउणजुत्तोवयारकुसला' संगतगतहसितभणित
चेष्टितविलाससंलापाच्छापनिपुणयुक्तोपचारकुशला 'तत्र संगतम्=उचितं गतं=
गमनं राजहंसीगत्या गमनमित्यर्थः, 'हसितं' हसनं=हर्षवशेन मुखं विकसनं,
से अलंकृतं शरीरं होकर उस पालखी में बैठ गई। (दुरुहिता मेहस्स
कुमारस्स दाहिणे पासे भद्रासणंसि णिसीयइ) वह मेघकुमार के दक्षिण
पार्श्व में भद्रासन पर जाकर बैठ गई। (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स
अंबधार्ई रयहरणं पडिगहं च गहाय सीयं दुरुहइ) इसके बाद मेघकुमार
अम्बाधात्री रजोहरण पात्र तथा सदोरकमुखवस्त्रिका आदि समस्त साधु
अवस्था के उपकरणों को लेकर पालखी पर चढ़ी (दुरुहिता मेहस्स
कुमारस्स वामे पासे भद्रासणंसि निसीयइ) चढ़कर वह मेघकुमार
के वाम पार्श्व तरफ भद्रासन पर बैठ गई। (तएणं तस्स मेहस्स
कुमारस्स पिट्ठो एगावरतरुणीसिंगारागारचारुवेसा संगयगयहसिय
भणियचेद्वियविलाससंलावुल्लावनिउणजुत्तोवयारकुसला) बादमे मेघ-
कुमार के पीछे एक उत्तम तरुणी कि जिसका वेष शृंगार के घर
समान रमणीय था, तथा जिसका गमन राजहंसी की गति जैसा था
ओठे डे अलिङ्गं विधि पतापीने, वजननी अपेक्षाये हलका पणु डिभतनी
द्रष्टिंये णु ञ डिभती आभरल्लोथी श्रंगार सल्लने ते पादणीमां भेसी गथां.
(दुरुहिता मेहस्स कुमारस्स दाहिणे पासे भद्रासणंसि णिसीयइ) ते मेघ-
कुमारनी ञभल्लु तरइ लद्रासनं उपर भेठां हतां। (तएणं तस्स मेहस्स कुमा-
रस्स अंबधार्ई रयहरणं पडिगहं च गहाय सीयं दुरुहइ) त्यारणाइ मेघकु-
मारनी अम्बाधात्री रजेहरण, पात्र. तेमञ सदोरकमुभवस्त्रिका वगेरे गथां साधुणेने
यित उपकरल्ले हलने पादणीमां यल्लयां। (दुरुहिता मेहस्स कुमारस्स वामे
पासे भद्रासणंसि निसीयइ) यदीने ते मेघकुमारनी अणी तरइ लद्रासनं उपर
भेसी गथां। (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स पिट्ठो एगा वरतरुणी
सिंगारागारचारुवेसा संगयगयहसियभणियचेद्वियविलाससंलावुल्लाव
निउणजुत्तोवयारकुसला) त्यार पछी मेघकुमारनी पाछण अेक उत्तम
तरुणी नेने वेष श्रंगारना आकारनी ञेभ रमल्लुधि, तेम ञ नेनी गति राजहं-

भणितं=नल्पनं, चेष्टितं=चेष्टा दीक्षासमयोचितकार्यतत्परतारूपा, विलासः=परस्परं संभाषणं, उल्लासः=काकुवचनम्, एषु सर्वेषु निपुणाचासौ युक्तोपचार कुल्ला=यथावसरौचित्यव्यवहारचतुरा 'आमेलगजमलजुयलवद्वियअब्भुन्नयपीणरइयसंठियप्पओहरा' आमेलकयमलयुगलवर्तिताभ्युन्नतपोनरतिदसंस्थितपयोधरा-तत्र आमेलकौ=आपीडकौ शेखरौ अग्रभागौ तन्प्रधानौ, यद्वा आक्षलकौ-परस्परमीषन्मिलितौ=समभ्रेणिस्थितौ युगलौ=द्वौ, 'वद्विय' वर्णितौ=वर्तुलौ गोलाकारौ, अभ्युन्नतौ=उच्चौ, पीनौ=स्थूलौ, रतिदौ=सुखदौ=संस्थितौ विशिष्टसंस्थानवन्तौ, पयोधरौ=स्तनौ यस्याःसा, अत्र-तारुण्यवर्णनेन दीक्षासमयो-

और जो हंसने में, बोलने में दीक्षा समयोचित कार्य करने में, स्फूर्ति में परस्पर संभाषण में काकु वचन बोलने में बड़ी निपुण थी और अक्सर के अनुसार व्यवहार साधन में बड़ी चतुर थी (आमेलगजमलजुयलवदीयअब्भुन्नयपीणरइयसंठियप्प ओहरा) और जो सुसंस्थान से उन्नतपयोधरवाली थी इत्यादि प्रकार जो उसकी जवानी अवस्था का यहाँ वर्णन किया गया है उससे यह भाव ध्वनित होता है कि वह छत्र धारणादिक अपने कार्य करने में विशेष रूप से ममर्थ थी। (हिमरययकुंदेन्दुपगासं सकोरंटमल्लदामधवलं आयवत्तं गहाय सलील ओहारे माणी २ चिद्धइ) वह तुषार, रूप्य, कुन्द, पुष्प, एवं शरत्कालीन चंद्रकी प्रभाके समान प्रभावाले तथा कोरंटक पुष्प के गुच्छे से युक्त

सिनी जेवी हत्ती, अने जे इसवामां जेववामां, दीक्षा समयोचित कार्य करवामां स्फूर्तिमां ज्येक पीणनी साथे वातव्यीत करवामां, व्यञ्ज वचन जेववामां जहु ज कुशण हत्ती, अने जे अवसरने अनुकूल व्यवहार करवामां अति निपुण हत्ती.

(आमेलगजमलजुयलवद्वियअब्भुन्नयपीणरइयसंठियप्पओहरा) जेना जने स्तनो श्लेष, समानाकारवाणा, गोण, उन्नत, पुष्ट, रतिसुध आपनारा तेमज विशिष्ट शोभा धरावनाश हत्ता. (आ रीते तेनी युवावस्थानुं वल्लुन अर्द्धी करवामां आच्युं छे, तेनाथी ध्वनित साथ छे के छत्रधारिणी गेताना काममां सविशेष समर्थ हत्ती. (हिमरययकुंदेन्दुपगासं सकोरंटमल्लदामधवलं आयवत्तं गहाय सलील ओहारेमाणी २ चिद्धइ) जे तुषार, रूप्य, कुन्द, पुष्प अने शरत्कालीन चन्द्रना जेवी प्रभावाणा तेमज कोरंटक पुष्पना शुक्लथी युक्त पुष्पभावाणा सहेह, उन्न-

चित्तच्छत्रधारणादिकार्यकरणसामर्थ्यं सपन्नेति सूचितम् । 'हिमरययकुहुंदुप-
गासं' हिमरजतकुन्देन्दुप्रकाशं, तत्र-हिंसं=तुषारः 'बर्फ' इति भाषायां,
रजतं=रूप्यं, कुन्दं=कुन्दनाम्ना प्रसिद्धं श्वेतपुष्पम्, इंदुः=शरच्चन्द्रः, एतेषामिव
प्रकाशः=प्रभा यस्य तत्, 'सकोरेटमल्लदाम' सकोरेण्ट माल्यदाम-कोरेण्टक-
पुष्प गुच्छ युक्तानि माल्यदामानि=पुष्पमालाः, तैः सह वर्नते इति तद्, 'धवल'
धवलं=उज्ज्वलं 'आयवत्तं' आतपत्रं=छत्र, गृहीत्वा 'सलीलं' लीलया सहितं स
क्रीडमित्यर्थः, 'ओहारेमाणी२' अवधारयन्ती२=हरते धारयन्ती२ 'चिट्टि'
तिष्ठति । ततःखलु तस्य मेघकुमारस्य द्वे वरतरुण्यौ शृङ्गारागारचारुवेषे याःत्
कुशलं शिबिकां 'दुरुहति' दूरोहतः=आरोहतः. दुरुह मेघकुमारस्य 'उभओ
पासि' उभयोः पार्श्वयोः 'नाणामणिकणगरयणमहरिहतवणिज्जुज्जलविचित्त
दंडाओ' नानामणिकनकरत्नमहाहैतपनीयोज्वलविचित्रदण्डे-तत्र 'नाना-
मणयः=अनेकविधा मणयः पद्मरागादयः, कनकं=स्वर्णं, रत्नानि=कर्कतना-
दीनि च ययोः तौ, अतएव महाहौं=बहुमूल्यौ तपनीयोज्वलौ-तपनीयं=

पुष्प माला वाले धवल-उज्ज्वल आतपत्र-छत्र को लेकर बैठी हुई थी ।
(तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स दुवे वरतरुणीओ सिंगारा गारचा रुवेसाओ जाव
कुसलाओ सीयं दुरुहति) इसके बाद दो और वरतरुणीयां की जिनका
वेष शृंगार के घर जैसा रमणीय था तथा जो अपने कार्य संपादन
करने में कुशल थी मेघकुमार की उम पालखी पर चढ़ी—(दुरुहिता
मेहस्स कुमारस्स उभओ पासि नाणामणिकणगरयणमहरिहतवणिज्जु-
ज्जलविचित्तदंडाओ चिल्लियाओ सुहुमवरदीहवालाओ संख-कुंदद गरय
अमयमहियफेणपुंजसन्निगासाओ चामराओ गहाय सलीलं ओहारे
मागीओ २ चिट्टिति) चढकर वे मेघकुमार के दोनों तरफ नाना नील
वैड्य आदि मणियोंवाले, स्वर्ण एवं कर्कतनादि रत्नोंवाले होने के कारण
जो बहु मूल्यवान है, तथा तपे हुए स्वर्ण के समान जो विशेष

वक्ष्यते धरने धरने—धेडी हती. (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स दुवे वरतरु-
णीओ सिंगारागारचारुवेसाओ जाव कुसलाओ सीयं दुरुहति) त्या पाए णे
णील उत्तम तरुणीओ—ओभेना वेष शृंगारना धर नेवोअ रमणीय हतो तेमअ
ने पोत्ताना धरने पुइं धरवाभां कुथण हती--मेघकुमारनी पालखी उपर चढी,
(दुरुहिता मेहस्स कुमारस्स उभओ पासि नाणामणिकणगरयणमह-
रिहतवणिज्जुज्जलविचित्तदंडाओ चिल्लियाओ सुहुमवरदीहवालाओ
संखकुंददगरयअमयमहियफेणपुंजसन्निगासाओ चामराओ गहाय सलीलं
ओहारेमाणीओ २ चिट्टिति) यहीने मेघकुमारनी धरने पाएओ-अनेइ
नील वैड्य वगेरे मणियोवाणा, सुवर्ण अने कर्कतन वगेरे रत्नोवाणा तथावेदा

तापितस्वर्णं तद्वत् उज्ज्वलौ चाक्षयचिक्त्रययुक्तौ, विविधौ=विविधशोभासंपन्नौ दण्डौ ययोःते नानामणिरत्नखचितकनकदण्डपुक्ते इत्यर्थः, अतएव 'चिल्लियाओ' देदीप्यमाने-रमणीयशोभासम्पन्नत्वात् 'सुह्रुमवरदीहवालाओ' सूक्ष्म दीर्घवाले-सूक्ष्माः=प्रतलाः=श्रेष्ठाः, दीर्घाः=आयता 'बालाः' केशा=ययोस्ते तथा, 'संखकुंददगरयअमथमहियफेणपुंजस्निग्गासाओ' शंखकुन्ददकरजो-ऽमृतमथितफेणपुञ्जवदुज्ज्वले चामरे गृहीत्वा, सलीलं 'ओहारेमाणीओर' अवधारयन्त्यौर तिष्ठतः। ततःखलु एकावरतरुणी श्रृंगारागार० यावत् कुसला, शिविकां यावद् 'दुरुहइ' दुरोहति=आरोहति, दुरुह=आरुह्य, मेघ-कुमारस्य 'पुराओ' पुरतः=अग्रे 'पुरात्थमेण' पौरस्त्ये पूर्वदिग्भागे खलु 'चदप्प-भवडर वेरुलियविमलदंडं' चन्द्रप्रभवज्रवैडूर्यविमलदण्डं-चन्द्रप्रभः चन्द्रप्रभा-वत् वज्रवैडूर्यरत्नैः स्वाचितो निर्मलो दण्डो यस्य तत् 'तालविटं' तालद्वयतः=

उज्ज्वल हैं--चमकीले हैं--तथा जिनकी शोभा विविध प्रकार की है ऐसे दण्डों से जो मण्डित है--युक्त हैं--और इसी कारण जो विशेष रूप से रमणीय शोभा संपन्न बने हुए हैं। तथा जिनके बाल सूक्ष्म श्रेष्ठ और दीर्घ-लंबे २ हैं--और जो शंख, कुंद पुष्प, जलरज, मथित अमृतके फेण पुज के समान उज्ज्वल हैं ऐसे चामरों को लीला सहित लेकर बैठ गई। (तएण तस्स मेहस्स एगावरतरुणी सिंगारा जाव कुसला सीयं जाव दुरुहइ, दुरुहिना मेहस्स कुमारस्स पुरओ पुरात्थमेण चदप्पभवडरवेरुलियविमलदंडं तालविटं गहाय चिट्ठइ) इसके बाद एक उत्तम तरुणी कि जिसका आकार श्रंगार के निकेतन जैसा विशेष शोभास्पद था और जो अपने कार्य संपादन करने में विशेष पट्टी थी मेघकुमार की . स पालखी पर चढ़ी और चढकर वह मेघकुमार के समक्ष पूर्व दिग्भाग की ओर चन्द्रप्रभा के समान वज्र वैडूर्य

सुवर्णनी नेम विशेष उज्ज्वल प्रकाशती उणहणता, ओवी अनेकविध शोभाओ धरावता इडोथी युक्त, विशेष रमणीय अने शोभा संपन्न, नेमना वाण गीष्ठा श्रेष्ठ अने वांण छे ओवाअने ने शंण कुंदपुष्प, पाष्ठीना रज्जुष्ठा, अमृतना मथाओदा शीष्ठना समूहना नेवा उज्ज्वण--अभशेने विदास पूर्वक धारुष्ठा करीने--जेसी गच्छ. (तएण तस्स मेहस्स एगावरतरुणी सिंगारा जाव कुसला सीयं जाव दुरुहइ दुरुहिना मेहस्स कुमारस्स पुरओ पुरात्थमेण चदप्प-भवडरवेरुलियविमलदंडं तालविटं गहाय चिट्ठइ) त्यारण्णद ओक उत्तम तरुणी--के नेनो आकार श्रंगार निकेतननी नेम सविशेष शोभा संपन्न हुतो, अने ने पोताना कामने पुइं करवासां विशेष अतुर हुती--मेघकुमारनी पादष्ठी उपर यही अने यहीने मेघकुमारनी सामे पूर्व दिशा तरक् अन्द्र प्रखानी नेम हीश

व्यजन गृहोत्वा तिष्ठति, ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य एकावरतरुणी यावत्
सुरूपा शिबिकां द्रोहति=घारोहति, दूरुह्य=आरुह्य, मेघकुमारस्य 'पुत्रव-
द्विखणेणं' पूर्वदक्षिणे खलु आग्नेयकोणे 'सेयं रययामयं' भवेतरजतमयं=रूप्य
निर्मितं, 'विमलसलिलपुनं' विमलसलिलपूर्णं=निर्मलजलसंभृतं 'मत्तगयमहासुहा-
किडसमाणं' मत्तगजमहासुवाकृतिसमानम्=उन्मत्तगजविशालमुखकृति सदशं
विशालमित्यर्थः 'भिगारं' भृङ्गारं 'झारी' इति प्रसिद्धं गृहीत्वां तिष्ठति। ३४।

मूलम्—तस्स मेहस्स कुमारस्स पिया कोडुंबियपुरिसे सदा-
वेइ सदावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! सरिसयाणं
सरिसवयाणं सरिसत्तयाणं एगाभरणवसणगहियनिज्जोयाणं कोडु-
वियवरतरुणाणं सहस्सं सदावेह, जाव सदावेति । तएणं कोडुविय
वरतरुणपुरिस्तासेणियस्स रन्नो कोडुंबियपुरिसेहिं सदाविया समाणा
हट्टा पहाया जाव एगाभरणगहियणिज्जोया जेणामेव सेणिए राधातेणा-

रत्नों से खचित दंडवाले एक पंखे को लेकर बैठ गई। (तएणं तस्स
मेहस्स कुमारस्स एगा वरतरुणी जाव सुरूवा सीयं दुरुहइ दुरुहत्ता पुव्व
दक्खिणेणं सेयं रययामयं विमलसलीलपुनं मत्तगय महा सुहाकिड-
समाणं भिगारं गहाय चिट्ठइ) इस के बाद उस मेघकुमार की पालखी
पर एक और सुन्दरी की जिसका रूप भृंगार के गृह जैसा विशेष
सुन्दर था और जो अपने कार्य करने में विशेष निपुणथी चढी और
चढ़कर मेघकुमारके अग्नि कोण में भवेत रजतमय निर्मल जल से
पूर्ण, तथा मत्त गजराज के विशाल मुख के जैसा एक भृंगार (झारी)
को लेकर बैठ गई। सूत्र " ३४ "

वैश्वं अने रत्न जेउली दांडीवाणा पंगाने लधने जेसी गधं. (तएणं तस्स मेहस्स
कुमारस्स एगा वरतरुणी जाव सुरूवा सीयं दुरुहइ दुरुहत्ता पुव्व
दक्खिणेणं सेयं रययामयं विमलसलिलपुनं मत्तगय महा सुहाकिड-
समाणं भिगारं गहाय चिट्ठइ) त्थार पछी मेघकुमारनी पादणी उपर ओड
सुन्दर स्त्री—के जेहं इप भृंगारना धर जेपुं विशेष सुन्दर हतुं अने जे पोताना
काभमां विशेष शण हती—चढी, अने चढीने मेघकुमारना अग्निदोषु तरङ्ग उल्लव-
थाहीना, तेभज निर्भण पाणीथी लरेला महभत्त हस्तिराजना भो जेपे ओड
भृंगार (आरे) लधने जेसी गधं ॥ सूत्र " ३४ " ॥

मेव उवागच्छन्ति, उवागच्छन्ता मेणियं रायं एवं वयासी—संदिसह णं
 देवाणुप्पिया ! जणं अम्हेहि करणिज्जं । तएणं से सेणिए राया तं
 कोडुंबियवरतरुणसहस्सं एवं वयासी गच्छह णं देवाणुप्पिया !
 मेहस्स कुमारस्स पुरीससहस्सवाहिणिं सीयं परिवहेह । तएणं तं
 कोडुंबियवरतरुणसहस्सं सेणिएणं रत्ता एवं वुत्तं संतं हट्टुट्टं तस्स
 मेहस्स कुमारस्स पुरिससहस्सवाहिणिं सीयं परिवहेह । तएणं तस्स
 मेहस्स कुमारस्स पुरिससहस्स वाहिणिसीयं दुरूढस्स संमाणस्स
 इमे अट्टुट्टमंगलयो तप्पढमयाए पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया,
 तं जहा सोवत्थिय१, सिरिवच्छ२, णंदियावत्त३, वद्धमाणग४, भद्दा-
 सण५, कलस६, मच्छ७, दप्पण८, तयाणंतरं च णं पुण्णकलसभि
 गारा दिव्वा य छत्तपडागा सचामरा दंसणरइया आलोइयदरि
 सणिज्जा वाउद्धयविजयवेजयंती य ऊसिया गयणतलमणुलिहंती
 पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया । तयाणंतरं च वेरुलियभिसंत
 विमलदंडं पलंबकोरेटमल्लदामोवसोहेयं चंदमंडलनिभं विमल
 आयवत्तं, पवरं सीहासणं च मणिरयणपोपीढं सपाउया जुयस-
 समाउत्तं बहुकिंकर—कम्मकर—पुरिस—पायत्त—परिक्खत्तं पुरओ अहाणु
 पुव्वीए संपट्टियं । तयाणंतरंचणं बहवे लट्ठिग्गाहा कुंतग्गाहा चाव-
 ग्गाहा धणुयग्गाहा चामरग्गाहा तोमरग्गाहा पोत्थयग्गाहा फलयग्गाहा
 पीढयग्गाहा कूवग्गाहा हडप्फग्गाहा पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया ।
 तयाणंतरं च णं बहरवे दंडिणो मुंडिणो सिंहडिणो पिंछिणो हासकरा
 डमरकरा चाडुकरा कीलंता य वायंता गायंताय य नच्चंता य हासंताय
 सोहंता य सावंता य रक्खंता य आलयं च करेमाणा जयजयसहं च
 पउंजमाणा पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया । तयाणंतरं च णं जच्चा-
 णंतरमल्लिहायणाणं थासगअहिलाणाणं चामरगंडपरिमंडिय-

कडीणं अट्टसयं वरतुरगाणं पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं । तयाणं-
तरं च णं ईसिदंताणं ईसिमत्ताणं ईसिउच्छंगविसालप्पवलदं-
ताणं कंचणकोसिपविट्टदंताणं अट्टसयं गयाणं पुरओ अहा-
णुपुव्वीए संपट्टियं । तयाणंतरं चणं सछत्ताणं सज्झयाणं सघंटाणं
सपडागाणं सतोरणवराणं सनंदिघोसाणं सर्हिंखिणीजालपरिक्खि-
त्ताणं हेममयचित्तिणिसकणगनिज्जुत्तदारुयाणं, कालायससुकय
नेमिजंतकम्माणं सुसिलिट्टवित्तमंडलधुराणं आइण्णवरतुरगसंप-
उत्ताणं कुसलनरछेयसारहिसुसंपरिग्गहियाणं वत्तीसतोणपरिमंडियाणं
सकंकडवडंसकाणं सचावसरणपहरणावरणभरियजुद्धसज्जाणं अट्टसयं
रहाणं पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं । तयाणं च णं असि
सत्तिकंतातोमरसूललउडभिंडिमालधणुपाणिसज्जं पायत्ताणीयं पुरओ
अहाणुपुव्वीए संपट्टियं । तएणं से मेहेकुमारे हारोत्थयसुकयरइय-
वच्छे कुंडलुज्जोइयाणणे मउडदित्तसिरए अब्भहिय रायतेयलच्छीए
दिप्पमाणे सकोरेंटमल्लदामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं सेयवरचाम-
राहिं उद्धुव्वमाणीहि हयगयपवरजोहकलियाए चाउरंगिणीए सेणाए
समणुगम्ममाणगे जेणेवगुणसिलए चेइए तेणेव पहारेत्थ गमणाए ।
तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरओ महा आसा आसधरा उभओ
पासे नागा नागधरा करिवरा पिट्टओ रहा रहसंगेल्ली । तएणं से
मेहेकुमारे अब्भुगयभिंगारे पग्गहियतालियंटे ऊसविय सेयच्छत्ते-
पवीजियवालवियणीए सव्विह्वीए सव्वज्जुईए सव्ववलेणं सव्वस-
मुदएणं सव्वादरेणं सव्वविभूईए सव्वविभूसाए सव्वसंभमेणं सव्व-
गंधपुप्फमल्लालंकारेणं सव्वतुरियसइसन्निनाएणं महया इह्वीए

महया जुईए महया बलेणं महया समुदएणं महया वरतुडिय जम-
गसमगपवाएणं संखपणवपडह—भेरिइळरिखरमुहिहुडुकुमुखमुइंग
दुंदभिनिग्घोसनाइयरवेणं रायगिहस्स नगरस्स मज्झंमज्जेणं
णिग्गच्छइ ॥ सू० ३५ ॥

टीका—‘तएणं तस्स’ इत्यादि । ततः खलु मेघकुमारस्य पिता श्रेणिकः
कौटुम्बिक पुरुषान् शब्दयति, शब्दयित्वा एवभवदत् क्षिपमेव भो देवानुप्रियाः !
सदृशवयस्कानां सदृशानां सदृशत्वगूधारिणां ‘एगाभरणवसणगहियनिज्जो-
याणं’ एकाभरणवसनगृहीतनिर्योगानां, तत्र एकानि=सजातीयानि आभरणानि=
भूषणानि, वसनानि=वस्त्राणि येषां ते एकाभरणवसनाः, गृहीताः=परिधृता
निर्योगाः=समाना उष्णीषाः ‘पगडी’ ‘कुन्देळ’ इति भाषायां यैस्ते गृहीत
निर्योगाः, ततः पदद्वयस्य कर्मधारयः, तेषां ‘कोडुंबियवरतरुणाणं’ कौटु-
म्बिकवरतरुणानां=राजसेवकश्रेष्ठयूनां सदृशं शब्दयत, यावत् ते शब्दयन्ति
ततःखलु कौटुम्बिकवरतरुणपुरुषाः श्रेणिकस्य राज्ञः कौटुम्बिकपुरुषैः शब्दिताः

‘तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (तस्स मेहस्स कुमारस्स पिता) उस मेघकुमार
के पिता श्रेणिकने (कोडुंबियपुरिसे सदावेइ) कौटुम्बिक पुरुषों को
बुलाया—(सदावित्ता) बुलाकर उनसे ऐसा कहा—(खिप्पामेव भो देवाणु
प्पिया सरिसयाणं सरिसत्तयाणं सरिसववयाणं एगाभरणवसणगहिय
निज्जोयाणं कोडुंबियवरतरुणाणं सहस्सं सदावेइ जाव सदावेनि) भो
देवानुप्रियो ! तुम लोग शीघ्र ही समान धर्मवाले समान सुकुमार शरीर
वाले, समान उमरवाले, समान आभूषणवाले, समान वस्त्र पहिनेवाले
तथा समान पगड़ी लगानेवाले, ऐसे हजार श्रेष्ठ जवान राजसेवकों को

‘तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि ।’

टीकार्थ—(तएणं) त्थारणाड (तस्स मेहस्स कुमारस्स पिता) मेघकुमा-
रना पिता श्रेणिके (कोडुंबियपुरिसे सदावेइ) कौटुम्बिक पुरुषोंने बोलाया.
(सदावित्ता) बोलावीने तेभने डहुं के (खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया सरिस-
याणं सरिसत्तयाणं सरिसववयाणं एगाभरणवसणगहियनिज्जोयाणं कोडुं-
बियवरतरुणाणं सहस्सं सदावेइ जाव सदावेनि) हे देवानुप्रियो ! तभे सत्तरे
समान धर्मवाणा, समान सुकुमार शरीरवाणा, समान उमरवाणा, समान आभूषणो-
धारणु करनारा, समान वस्त्रो पहिनेनारा, तेभञ्ज समान पाधडी बांधनारा श्रेष्ठ श्रेष्ठ
डुनर राजसेवकोंने बोलाये। तेभण्णे राजनी आजा प्रभाण्णे तरत व श्रेष्ठ श्रेष्ठ डुनर

स्नतः हृष्टः स्नाता यावत् एकाभरणवस्त्रनष्टहीननिर्योगाः यत्रैव श्रणिको राजा तत्रैवोपागच्छन्ति, उपागत्य श्रेणिकं राजानमेवमवदन्-संदिशन्तु खलु हे देवानु-प्रियाः यत् खलु भस्माभिः करणीयम् । ततःखलु स श्रणिको राजा तत् कौटुम्बिकवर-तरुण सहस्रमेवमवदत् गच्छत खलु हे देवानुप्रियाः यूयं मेघकुमारस्य

बुलाओ ! राजा की इस प्रकार आज्ञा पाकर उन लोगोंने शीघ्र हो ऐसे राज पुरुषों को बुलाया (तएणं कौटुम्बिकवरतरुणपुरिसा सेणियस्सरन्नो कौटुम्बिकपुरिसेहिं सदाविया समाणा हट्टतुट्ट जाव हियया ण्हाया जाव एगाभरणगहिय णिज्जोय जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छन्ति) इसके बाद वे कौटुम्बिक श्रष्ट तरुण पुरुष श्रेणिक राजा के सामने उन कौटुम्बिक पुरुषों के द्वारा बुलाये जाने पर बहुत अधिक हर्षित हुए और संतुष्ट हुए। उसी समय उन्होंने स्नान क्रिया काक आदि पक्षियों के लिये अन्नादि देने रूप बलिकर्म आदि क्रियाएँ की। बाद में एक से आभरण एक से वस्त्र पहिन कर और एक जैसी पगडी बांधकर जहाँ राजा श्रेणिक थे वहाँ आये। (उवागच्छत्ता सेणियं रायं एवं वयासी) आकर उन्होंने श्रेणिक राजा से इस प्रकार कहा (संदिग्ढ णं देवाणुप्पिया ! जणं अम्हेहिं करणिज्जं) महाराज ! आज्ञा कीजिये- जो कार्य हमारे करने लायक हो उसकी। (तएणं से सेणिए राया तं कौटुम्बिकवरतरुणसहस्सं एवं वयासी) इस के बाद श्रेणिक राजाने उन हजार युवा कौटुम्बिकपुरुषों से ऐसा कहा (गच्छह ण देवाणु-

रासेवकेने णोलात्था. (तएणं कौटुम्बिकवरतरुणपुरिसा सेणियस्सरन्नो कौटुम्बिकपुरिसेहिं सदाविया समाणा हट्टतुट्ट, जाव हियया ण्हाया जाव एगाभरणगहिय णिज्जोय जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छन्ति) त्थार षाह ते कौटुम्बिक श्रेणिक तरुण पुरुषो श्रेणिक रावन्ती सेवा भाटे कौटुम्बिक पुरुषो द्वारा णोलात्ता वदन्ति णहुं अ प्रसन्न अने संतुष्ट थया. तेव्वाये तत्त अ स्नान क्युं. कागडा वगेरे पक्षीयेने अन्न अर्पणइय अदिकं क्युं. त्थार पछी अके वेवा आहारणु अके वेवा वस्त्र पहिंने, अने अके वेवी पाधडीयो थांधीने श्रेणिक रावन्ती पासे गया. (उवागच्छत्ता सेणियं रायं एवं वयासी) त्थां अर्थने श्रेणिक रा ने तेभये क्खुं के- (संदिग्ढ णं देवाणुप्पिया ! जणं अम्हेहिं करणिज्जं) हे महाराज ! हमारे लायक कामनी आज्ञा आपो. (तएणं से सेणिए राया तं कौटुम्बिकवरतरुणसहस्सं एवं वयासी) त्थार षाह श्रेणिक रावन्त्ये उन्नर कौटुम्बिक सुवान पुइधेने क्खुं के (गच्छहणं देवाणुप्पिया ! मेहस्स कुमा

सहस्रवाहिनीं शिबिकां 'परिवहेह' परिवहत ततःखलु तत् कौटुम्बिक-
वरतरुणमहस्र श्रेणिकेन राज्ञा एवमुक्तं सत् हृष्टतुष्टं तस्य मेघ-
कुमारस्य पुरुषसहस्रवाहिनीं शिबिकां परिवहति । ततः खलु तस्य
मेघकुमारस्य पुरुषसहस्रवाहिनीं शिबिकां 'दुरूढस्स' दुरूढस्य-समारूढस्य सतः
'इमे' इमानि=पुरतो वक्ष्यमाणानि 'अद्भुतमंगलया' अष्टाष्टमंगलकानि अष्टाष्टा-
चिति वीप्सायां द्वित्वं, प्रत्येकं वस्तु अष्टसख्यकं विज्ञेयम् अष्टाष्टौ मंगलानि
मङ्गलकारकाणि वस्तूनि अष्टाष्टमंगलकानि 'तप्पहमयाए' तत्प्रथमतया तेषु मध्ये
प्रथमता तथा=प्रथममित्यर्थः पुरतः=शिविकायाअग्रतः, 'अहाणुपुञ्जीए' यथा
नुपूर्व्या=अनुक्रमेण 'संपट्टिया' सम्प्रस्थितानि=पचलितानि, 'तं जहा' तद्यथा तान्य
मूनि-सोवत्थिय' सौवस्तिकः=चतुष्कोणमाङ्गलिकचिह्नविशेषः, 'श्रीवत्सः२'
'णंदियावत्तं=' नन्दयावर्तः=पतिदिङ् नवकोणकः=स्वस्तिकविशेषः३, 'वद्दमा-

पिया ! मेहस्स कुमारस्स पुरिससहस्स वाहिणो सीयं परिवहेह) हे
देवानुप्रियो ! तुम सब जाओ और मेघकुमार की पुरुष सहस्र वाहिनी
पालखी को उठाओ । (तएणं तं कौटुम्बिकविवरतरुणसहस्सं सेणिएण
रन्ना एवं वुत्तं संतं हुट्ठतुष्टं तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरिससहस्सवा-
हिणिं सीयं परिवहेह) इस प्रकार श्रेणिक राजा द्वारा आज्ञापित हुए
उन हजार युवा कौटुम्बिक पुरुषोंने बड़े अधिक हर्ष से संतुष्ट होते
हुए मेघकुमार की उस पुरुष सहस्र वाहिनी पालखी को उठाया (तएणं
तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरिससहस्सवाहिणिं सीयं दुरूढस्स समाणस्स
इमे अद्भुतमंगलया तप्पहमयाए पुरओ अहाणुपुञ्जीए संपट्टिया) इसके
बाद पुरुष सहस्रवाहिनी पालखी पर बैठे हुए उस मेघकुमार के आगे
२ सर्व प्रथम यथा क्रम से ८-८ मंगलकारी वस्तुएँ प्रस्थित हुईं । (तंजहां)
वे ये हैं—(सोवत्थिय)—स्वस्तिक चार कोणों वाला एक मांगलिक चिह्न
विशेष (सिरिवच्छ) श्री वत्स (णंदियावत्त) नन्दिकावर्त्त) प्रत्येक

रस्म पुरिससहस्सवाहिणी सीयं परिवहेह) हे देवानुप्रियो ! तमे यथा ज्ञेयो
अने मेघकुमारनी पुरुष सहस्र वाहिनी पालखीने उठावो । (तएणं तस्स मेहस्स
कुमारस्स पुरिससहस्सवाहिणी सीयं दुरूढस्स समाणस्स इमे अद्भुत मंगलया
तप्पहमयाए पुरओ अहाणुपुञ्जीए संपट्टिया) त्पार भाद पुरुष सहस्र वाहिनी
पालखी उपर भेडेवा मेघकुमारनी आगण सौ पडेवां अनुकमे आठ आठ मंगल-
कारी वस्तुओ राखवाभां आवी हती. (तंजहा) ते आ प्रभाणु छे—(सोव-
त्थिया) स्वस्तिक त्पार भूषावाणुं अेक मांगलिक चिह्न विशेष, (सिरिवच्छ)
श्रीवत्स, (णंदियावत्तं) नन्दिकावर्त्त—दरेक दिशाभां नव भूषावाणुं स्वस्तिक चिह्न

णग' वर्धमानकः=शरावचिन्हविशेषः, ४, 'भद्रासण' भद्रासनम्=आसनविशेषः, ५, 'कलस' कलशः=कुम्भः, ६, 'मच्छ' मत्स्यः=मीनं युग्मं, ७, 'दप्पण' दर्पण, ८, 'तयाणंतरं च णं' इत्यादि-तदनन्तरं च खलु 'पुण्णकलसभिगारा' पूर्णकलश-भृङ्गाराः-जलपूर्ण कलशः, तथा जलपूर्णा भृङ्गाराः, दिव्याः छत्रपताकाः च-मरैः सहिताः, तथा 'दंसणरइया' दर्शनरतिदा=दृष्टिसुखप्रदा 'आलोइयदरि-सणिज्जा' आलोकदर्शनीया=आलोके=दृष्टिः विषये क्षेत्रे स्थिता अत्युच्चत्वाद्दूर-तोऽपि दर्शनीया 'वाउडूयविजय वैजयंतीय' वातोद्धृतविजयवैजयन्ती च-वायुना प्रचालिता विजयसूचिका वैजयन्ती=पताकाविशेषः, सा वैजयन्ती कीदृशो-इत्याह 'उसिया' उच्छ्रिता, ऊर्ध्वीकृता तथा-'गगणतलमणुलिहन्ती'-गगणतलमणुलिहती=गगणतलस्पर्शिनी पुरतः यथानुपूर्व्यां=क्रमेण संपट्टिया

दिशा में नौ कोणो वाला स्वस्तिक विशेष (वद्धमाणग) वर्धमानक एक शराव रूप चिह्न विशेष (भद्रासण) भद्रासन-आसन विशेष, (कलस) कलश-कुम्भ (मच्छ) मत्स्य--मीनयुग्म, (दप्पण) दर्पण (तया णंतरं. इस के बाद (पुण्णकलसभिगारा) जलपूर्णकुम्भ तथा जल पूर्ण झारो (दिव्ययच्छत्रपडागा सचामरा दंसणरइया आलोयदरिसणिज्जा) चामर सहित दिव्य छत्र पताकाएं,--दृष्टि को सुखप्रदान करने वाली तथा दृष्टि के योग्य विषयभूतक्षेत्र में स्थित होने के कारण दूर से दिखलाई पडने वाली (वाउडूयविजयवैजयंती) ऐसी वायु से कल्पित हुई विजय सूचक वैजयन्ती, जो (उसिया गगणतलमणुलिहंती पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया) बहुत उन्नत थी और इसी कारण जो आकाशतल को छू रही थी। इस प्रकार ये ८ मंगलकारी वस्तुएं यथाक्रम से उम मेघकमा के आगे प्रस्थित हुई। (तयाणंतरं च) इनके बाद

विशेष, (वद्धमाणग) वर्धमानक-अथ शराव ३५ चिह्न विशेष, (भद्रासण) भद्रासन-आसन विशेष, (कलस) कलश-कुम्भ (मच्छ) मत्स्य चिह्न-मीन युग्म, (दप्पण) अरीसा, (तयाणंतरं) त्थार पछी (पुण्णकलसभिगारा) पाण्णी लरेवो कणश तेमञ्च पाण्णी लरेवी आरी. (दिव्याय छत्रपडागा सचामरा दंसण रइया आलोयदरिसणिज्जा) यमर सहित दिव्य छत्र अने धलओ, आंओने सुध पमाउनारी तेमञ्च येओ स्थाने गोठवाओली होवाथी हूरथी पण नन्दे पठती (वाउडूय विजयवैजयंती) पवनथी लडेरानी विजयन्ती सूथक वैजयन्ती धल ६ती के ओ (उसिया गगणतलमणुलिहंती पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया) गडुञ्च ओथे अने आकाशने स्पर्श करी रही ६ती. आ प्रभाओ आ आठ मंगल-कारी वस्तुओ मेघकुमारनी आगण प्रस्थापित करवाभां आनी ६ती. (तयाणं

संप्रस्थिता=प्रचलिता तदनन्तरं च 'वेरुलियभिसंतविमलदंडं' वैदूर्यभासमान विमलदण्डं 'पलंबकोरंटमल्लदामोवसोहियं' प्रलंबकोरंटमाल्यदामोपशोभितं-प्रलम्बमानकोरण्टमाल्यदामोपशोभितं 'चंदमंडलनिभं' चन्द्रमंडलसदृश विमलं=निर्मलं 'आयवत्तं' आतपत्रं=छत्रं, पुनः 'पवरं' प्रवरं सिंहासनं च मणिरत्नपादपीठं-मणिरत्नखचितं पादपीठ यस्य सिंहासनस्य तत्तथा, सपाउया जुयसमाउत्तं' स्वपादुकायुगसमायुक्तं, तत्र स्वेन=स्वकीयेन मेघकुमारसम्बन्धिना पादुका-युगेन समायुक्तं=सहितं तथा 'बहुक्किरकम्मकरपुरिमपायत्तपरिक्खत्तं' बहुक्किरकम्मकरपुरुषपादात्परिक्षिप्तं, तत्र बहवः किकराः=दासीदासादयः कर्मकरपुरुषाः=सवैतनिकभृत्याः, पादात्तं=पदातिसमूहःशस्त्रधारिपुरुषाः, एतैःभवेः परिक्षिप्तं=युक्तं, प्रवरसिंहासनं पुरतो यथानुपूर्व्यां संप्रस्थितं=प्रचलितम् । तदनन्तरं च बहवः 'लट्टिग्गाहा' लट्टिग्गाहाः=यष्टिधारिणः 'चोपदार' इतिभाषाया 'कुंतग्गाहा'

(वेरुलियभिसंतविमलदंडं पलंबकोरंटमल्लदामोवसोहियं चंदमंडलनिभं विमलं आयवत्तं पवरं सींहासनं च मणिरयणपायपीठं सपाउयाजुयसमाउत्तं बहुक्किरकम्मकरपुरिसपायत्तपरिवत्तं) वैदूर्यमाणियों से जिसका दंड भासमान है, प्रलंब कोरंट पुष्पों की माला से जो शोभित हो रहा है एवं चन्द्र मंडल के समान जिसकी कांति निर्मल है ऐसा छत्र, मणिरत्न खचित पाद पीठवाला प्रवर सिंहासन, जो मेघकुमार संबंधी पादुका युग से युक्त था और अनेक दासी दासआदि किकरों से सवैतनिक भृत्यों से, शस्त्रधारी पुरुषों से जो व्याप्त था (पुरओं) मेघकुमार के आगे (अहाणुपुव्वीए संपट्टियं) अनुक्रम से प्रांस्थित हुए । (तयाणंतरेच णं बहवे लट्टिग्गाहा कुंतग्गाहा चावग्गाहा धणुयग्गाहा,

तरंच) त्थार थाए (वेरुलियभिसंतविमलदंडं पलंबकोरंटमल्लदामोवसोहियं चंदमंडलनिभं विमलं आयवत्तं पवरं सींहासनं च मणिरयणपायपीठं सपाउयाजुयसमाउत्तं बहुक्किरकम्मकरपुरिमपायत्तपरिक्खत्तं) वेनी हांडी वैदूर्यं भण्णियोथी शोली रही छ, अने अट्टमंडणनी वेम वेनी हांति निर्भण छ ओवुं छत्र तेमअ मेघकुमारनी पादुका-युग्मथी शोलात्तं, अनेक भण्णिरत्तोवाणुं, अनेक हासी हासो वगेरे डिक्करो, सवैतनिक सेवको, शस्त्रथी सण्णं थयेवा पुट्ठोथी व्याप्त ओवुं याए पीठवाणुं उत्तम सिंहासनं हुवुं. (पुरओं) आ मेघकुमारनी सामे (अहाणुपुव्वीए संपट्टियं) अनुक्रमे गोठववामां आव्यां. (तयाणंतरेच णं बहवे लट्टिग्गाहा कुंतग्गाहा चावग्गाहा धणुयग्गाहा, चामरग्गाहा, तोमरग्गाहा, पोत्थयग्गाहा, फलयग्गाहा पीढय-

कुन्तग्राहाः=मल्लधारिकाः, 'चोवग्गाहा' चापग्राहः=धनुग्राहाः, चामरग्राहाः
'तोमरग्राहा' तोमरग्राहः=बाणविशेषधारिणः 'पोत्थयग्गाहा' पुस्तकग्राहाः=
काष्ठपट्टाद्युपरिविधिविधचित्रधारिणः 'फलकग्राहा' फलकधारिणः
पीढयग्गाहा' पीठकग्राहाः='वाजोट' इति भाषायां तद्धारकाः, वीणाग्राहाः
'कूवग्गाहा' कुपग्राहाः=तैलपात्रधारिणः 'मसालची' इति भाषायां, 'हडप्फग्राहा'
आभरणकरण्डकधारिणः, पुरतः यथानुपूर्व्यां=यथाक्रमं संपस्थिताः । तदनन्तरं
च बहवो दण्डिनः=दण्डधारिणः, मुण्डिनः=मुण्डिताः, 'सिंहंडिणो' शिखण्डिनः
शिखात्रंत इत्यर्थः 'पिण्डिणो' पिण्डिणः=मयूरपिण्डधारिणः, हासकराः भाड इति

चामरग्राहा, तोमरग्राहा, पोत्थयग्गाहा, फलयग्गाहा पीढयग्गाहा,
वीणाग्राहा, कूवग्गाहा, हडप्फग्राहा पुरओ अहाणुपुन्वीए संपट्टिया)
इमके वाद् अनेक यष्टिधारी, (चोपदार) आलाधारी, धनुधारी, चामर
धारी, बाण विशेष धारी कालपट्ट पर अनेक प्रकार के चित्रधारी, फलक-
धारी वाजोटधारी, वीणाधारी, तैलपात्रधारी (मसालची) और आमरणों के
पट्टारों के धारी ये सब जन यथाक्रम से उस मेघकुमार के आगे
चले । (तयाणंतरं च णं बहवे, दंडिणो मुंडिणो सिंहंडिणो पिण्डिणो हाम-
करा, डमरकरा, चाडुकरा, कीलंता य वायंता य गायंता य नचंचंता य
हासंताय' सोहंता य सावंता य रक्खंता य आलोयंच करेमाणा जय २
सदं च पउंजमाणा पुरओ अहाणुपुन्वीए संपट्टिया) इनके वाद् अनेक दंड-
धारी पुरुष अनेक मुंडित व्यक्ति अनेक चोटीवाले जन अनेक मयूर
पिण्डिकावाले मनुष्य अनेक हूँसी मजाक करनेवाले भांडजन, अनेक

ग्गाहा, वीणाग्राहा, कूवग्गाहा, हडप्फग्राहा पुरओ अहाणुपुन्वीए संपट्टिया)
त्यार पछी अनेक यष्टिधारी, (छडीदार), बालावाणा, धनुषवाणा, अमरवाणा, आणु
विशेष धारणु करनारा, काष्ठ पट्टे उपर अनेक जतना चित्रे धारणु करनारा, इलक-
वाणा, आलंडवाणा, वीणावाणा, तेलना पात्रने धारणु करनारा ओटले के मशालचीओ
अने धरेणुओनी पीटीओ लधने उवा रहेनारा अथा माणुओ यथाक्रमे मेघकुमारनी
आगण आगण आलवा लाग्या. (तयाणतरंच णं बहवे दंडिणो, मुंडिणो सिंहं-
डिणो, पिण्डिणो, हासकरा, डमरकरा चाडुकरा, कीलंताय वायंताय गायंताय,
नचंचंताय हासंताय सोहंताय सावंताय रक्खंताय आलोयंच करेमाणा
जय २ सदं च पउंजमाणा पुरओ अहाणुपुन्वीए संपट्टिया) त्यार भाड अनेक
दंडधारी पुरधो, अनेक मुंडित पुरधो, अनेक चोटीवाणा माणुओ. अनेक मोरनां
पीछांवाणा माणुओ, अनेक हुंसी भनक करनारा सांडबने, अनेक कसरतवाण पडे-

प्रसिद्धाः, डमरकराः=व्यायामकारिणः 'चाडुकरा' चाडुकराः=विचदाः, 'कीडंता य' कीडंताः=कुतूहलकराश्च 'वायंता य' वादयन्तश्च वीणादिकं वादयन्त गायन्तश्च नृत्यन्तश्च हास्यन्तश्च 'सोहंता य' शोभमानाश्च=शोभां दधानाः 'सावंता य' श्रावयन्तश्च=मंगलवचनानि श्रावयन्तः, 'रक्खंता य' रक्षन्तश्च=विघ्नतो रक्षां कुर्वन्तः, 'आलोयं च करेमाणा' अलोकं च कुर्वाणाः, दीक्षोत्सवसम्बन्धि समृद्धिं प्रेक्षमाणाः, जय जय शब्दं च कुर्वाणाः पुरतो यथाक्रमं संप्रस्थिताः=प्रचलिताः। तदनन्तरं च खलु 'जच्चाणं' जात्यानां जातिमतां 'तरमल्लिहायणाणं' तरमल्लिहायनानां-तत्र तरो=वेगो बलं वा तस्य मल्ली=धारको=वेगादिसंपन्नः, हायनः=संवत्सरो वर्तते येषां ते तथोक्ता, तेषां वेगादियुक्त यौवनसंपन्नानां, 'थासग अहिलाणं' स्थासकाहिलानानां, तत्र स्थासकोऽश्वामरणविशेषः, अहिलानां मुखचन्धनं='लगाम इति भाषाप्रसिद्धं येषां ते तथा तेषां, 'चामरमंडपरिमंडियकडीणं' चामरमंडपरिमण्डितकटीनां तत्र

कसरती पहलवान, अनेक प्रिय बोलने वाले चाडुकारी मनुष्य अनेक कौतूहल प्रदर्शित करने वाले पुरुष अनेक वीणा आदिको बजाने वाले अनेक गान करने वाले अनेक नृत्य करने वाले, अनेक दूसरों को हँसाने वाले, अनेक विविध प्रकार की अपने शरीर की शोभा बनाने वाले, अनेक दूसरों को मुख मांगलिक लोग मंगल वचन सुनाने वाले अनेक विघ्नो से रक्षा करने वाले अनेक दीक्षा उत्सव संबन्धी समृद्धि को देखने वाले व्यक्ति जय जय शब्द करते हुए यथाक्रम से उस मेघकुमार के आगे चले। (तथागतं तरं णं जच्चाणंतरं मल्लिहायणाणं थासक अहिलालाणं चामरमंडपरिमंडियकडीणं) इसके बाद जातिमान वे गादिसंपन्न आयुवाले-अर्थात् विशिष्ट वेग युक्त यौवन अवस्था वाले, आभरण विशेष और

लवानो, अनेक भीडुं ओलनारा आपक्ष माणुसो, अनेक कौतूहल प्रदर्शितः करनारा पुङ्घो, अनेक वीष्ठा वगेरेने वगाडनारा पुङ्घो, अनेक गानार अनेक नृत्य करनारा, अनेक भीष्ठाओने हुसाडनारा, अनेक जतनी पोतानी शरीरनी शोभा धनावनारा, अनेक भीष्ठा माणुसोने मांगलिक प्रवचनो संलणावनारा, अनेक विघ्नोथी रक्षा करनारा, अनेक दीक्षा-उत्सव संबन्धी समृद्धिने जेनारा माणुसो, 'जय, जय' शब्द उच्चारता यथा-कमे मेघकुमारनी आगण गालवा लाय्या. (तथागतं तरं चणं जच्चाणंतरं मल्लिहायणाणं थासक अहिलालाणं चामरमंडपरिमंडियकडीणं) त्थार भाड जति, मान, वेग वगेरेनी द्रष्टिओ संपन्न आयुष्य धरावता ओटवे के विशेष गतिवाणा, युवावस्थावाणा, धरेष्ठाओथी सन्नओला, लगामवाणा, अभरेथी

चामराणि एव मण्डाः मण्डनानि इति चामरमण्डाः तैः परिमण्डिताः क्व यः
 येषां तथा तेषाम्, 'अट्टसयं' अष्टशतम्—अष्टाधिकशतं 'वरतुरगाणं' प्रशस्ताश्वानां
 पुरतो यथानुपूर्विक्रमेण संप्रस्थितं—प्रचलितम्। तदनन्तरं खलु 'ईसिदंताणं'
 ईषदन्तानां ईषदल्या लघवो दन्ता येषांते तथा तेषां 'इसिमत्ताणं' इषन्मत्तानां
 स्वल्पनां, 'ईसिउच्छंगविसालधवलदंताणं' ईषदुत्सङ्गविसालधवलदन्तानाम् उत्सङ्गा
 इय उत्सङ्गाः=पृष्ठप्रदेशईषद्विशालाः, धवला दन्ताश्च येषां ते तथा तेषां
 'कचणकोसपविट्टदंताणं' काञ्चनकोषप्रविष्टदन्तानां—काञ्चनस्य कोषी कोथली
 इति प्रसिद्धा काञ्चनकोषी तत्र प्रविष्टादन्ता येषां ते तथा तेषां गजानामपट-
 शतम् अष्टाधिकशतं पुरतो यथानुपूर्विक्रमेण संप्रस्थितम्। प्रचलितं तदनन्तरं च
 खलु सच्छत्राणं=छत्रसहितानां, सध्वजानां=ध्वजासहितानां, सघण्टानां=
 घण्टासहितानां, सपताकानां=पताकासहितानां, सतोरणवराणां=प्रवरतोरण-
 सहितानां सनन्दिघोषाणां=नन्दिघोषसहितानां वादित्रवादयुक्तानां 'सखिखिणी-
 जालपरिखित्ताणं' सखिखिणीजालपरिक्षिसानाम्, किङ्किणीजालसहितानां

लगाम वाले, चामरो से मंडित कटि प्रदेश वाले, ऐसे (वरतुरगाणं अट्टसयं)
 सुन्दर घोड़े १०८ की संख्या में (पुरओ अहाणुपुञ्जीए संपट्टियं) आगे
 यथाक्रम से चले। (तयाणं तरं च ण ईसि दंताणं ईसिमत्ताणं ईसिउच्छंगविसाल-
 धवलदंताणं कंचन कोसि पविट्टदंताणं अट्टसयं गयाणं पुरओ अहाणुपुञ्जीए
 संपट्टियं) इसके बाद जिनके दांत बहुत छोटे हैं, और जिनकी मत्ता
 बन्धास्वरूप में प्रकट हो चुकी है, जिनका पृष्ठ भाग कुछ विशाल
 है और दांत जिनके धवल है, तथा सुवर्ण की थैली में जिनके दांत पिरोये
 हुए हैं ऐसे १०८, हाथी आगे यथाक्रम से चले। (तयाणंतरं च णं
 सछत्ताणं सज्झयाणं सघंटाणं सपडागाणं सतोरणवराणं सनन्दिघोसाणं
 सखिखिणीजालपरिखित्ताणं) इसके बाद छत्र सहित ध्वजा, घंटा
 सहित, पताका सहित, प्रवर तोरण सहित नन्दिघोष सहित अर्थात्

शोभित केडवाणा (वरतुरगाणं अट्टसयं) सुन्दर १०८ ऐकेशो आठ घोडाओ
 (पुरओ अहाणुपुञ्जीए संपट्टियं) आगे यथा-क्रमे आलवा लाओ। (तयाणं-
 तरं च णं इसिदंताणं इसिमत्ताणं इसिउच्छंगविसालधवलदंताणं कंचन
 कोसिपविट्टदंताणं अट्टसयं गयाणं पुरओ अहाणुपुञ्जीए संपट्टियं) आठ
 आठ नाना सुन्दर दांतवाणा, प्रकट थथेली स्वल्प मत्तावस्थावाणा, थोडा पीठना भाग
 ओनो विशाल छे ओवा सईह दांतवाणा तेमओ सुवर्ण मंडित दांतवाणा १०८ ऐक
 सो आठ हाथी अन्तुक्रमे आगे आलवा लाओ। (तयाणंतरं च णं सछत्ताणं
 सज्झयाणं स घंटाणं सपडागाणं सतोरणवराणं सनन्दिघोसाणं सखि

क्षुद्रघण्टिकामालायुक्तानां 'हेममयचित्तिणिमकणकनिज्जुत्तदारुयाणं' हेममय-
चित्तिनिशकनकानियुक्तदारुकाणां तत्र हेममयानि हिमगिरि समुद्रुवानि चित्राणि
नानावर्णानि तिनिशस्य वृक्षविशेषस्य सम्बन्धीनि कनकनियुक्तानि सुवर्णवचि-
तानि दारुणि काष्ठानि येषु ते तथा तेषां 'कालायसमुकयनेमिजंतकम्माणं'
कालायसमुकृतनेमियन्त्रकर्माणां-वालायसेन लोहेन सुष्ठुकृतं नेमियन्त्रस्य
चक्रोपरिभागस्य क्रमं येषु तेषां 'सुसिलिट्टवित्तमंडलधुराणं' सुश्लिष्टवृत्तमण्डल-
धुराणां-तत्र सुश्लिष्टे सुसंगते वृत्तमण्डले गोलाकारे धुरो येषु तेषां, 'आइन्न
वर तुरगसंपउत्ताणं' आकीर्णवर तुरगसम्प्रयुक्तानां, तत्र आकीर्णाः ये वर तुरगाः
श्रेष्ठ तुरंगमाः ते सम्प्रयुक्ताः संयोजिताः, येषु तेषां 'कुसलतरछेयसारहि
सुसंपरिग्गहियाणं' कुशलतरछेयमारहिमुसम्परिगृहीतानां-अत्यन्तकुशलाः
छेकाः चतुरा सारथयः तैर्ये सुसम्परिगृहीता संयुक्ताः तेषां, 'वत्तोसतोण-
परिमंडियाणं' द्वात्रिंशत् तूणपरिमंडितानां-द्वात्रिंशत् तूणीराः=शरभस्त्राः तैः
परिमंडितानां युक्तानां 'सकंकडवडंसकाणं' सकंकटावतंसकानां-कडूटैः

बाजों की ध्वनि सहित, क्षुद्रघण्टिकाओं की पंक्ति सहित तथा (हेममय
चित्ति तिणिसकणग निज्जुत्तदारुयाणं) हिमगिरि पर उत्पन्न हुए, नाना वर्ण
युक्त, ऐसे सुवर्ण वचित्ति तिनिशवृक्ष विशेष की लकड़ियों के बने हुए तथा
(कालायसमुकयनेमिजंतकम्माणं) कालायस-लोह से अच्छी तरह कि गई
चक्र के ऊपरी भाग में नाना कला वाले (सुसिलिट्ट वित्तमंडलधुराणं) सुसं-
गन गोलाकार धुरा वाले (आइन्नवरतुरगसंपउत्ताणं) तथा जिन में श्रेष्ठ
घोडा जोते गये हैं ऐसे और (कुसलतरछेयमारहिमुसंपरिग्गहियाणं)
अत्यन्त कुशल तथा चतुर सारथिवन जिनका संचालन कर रहे हैं
(वत्तोसतोणपरिमंडियाणं) एवं जिन में ३२, भाथे-बाणों के-तूणीर-रखे

खिणीजाळपरिक्खत्ताणं) त्थार भाद छत्र, धम्म, धंट, पत्ताका, प्रवरतोसथु,
नंदिघोष (वाळव्योनी ध्वनि), अने धुधरीव्योनी पंडित सहित तेमञ्ज (हेममय
चित्ति तिणिसकणगनिज्जुत्तदारुयाणं) डिमालय उपर उत्पन्न थयेला,
अनेक वल्लवाणा, सुवर्ण मंडित अने तिनिश वृक्ष विशेषना काष्ठी अनाववाभां
आवेला, तेमञ्ज (कालायसमुकयनेमिजंतकम्माणं) पैडाना उपरना भागनां
वोभुंथी अनाववाभां आवेली विविध कणाव्योवाणो, (सुसिलिट्टवित्तमंडल
धुराणं) सुसंगत गोणाकारवाणी धरीवाणा, (धूसरीवाणा) (आइन्नवरतुरग-
संपउत्ताणं) जेतसथेला उत्तम बोडावाणा अने (कुसलतरछेयमारहिमु
संपरिग्गहियाणं) पूण ञ कुशण अने अतुर सा थीव्यो जेभने डांकी रह्या छे ज्येवा
(वत्तोसतोणपरिमंडियाणं) अने अत्रीस भूडाव्येला बाथाव्यो (तूणीर) वाणा

कवचैः अवतंसकैः शिरोभूषणैश्च सह वर्तन्ते इति तेषां 'सचावसरपहरणावरण
भरियजुद्धसज्जाणं' सचावसरपहरणावरणभृत्युद्धसज्जाणां तत्र सचापा धनुर्युक्ताः
शराः प्रहरणानि=खड्गदीनि लोहमयशिरोवेष्टनानि तैर्भृताः युक्ताः युद्धस
ज्जाश्च ये, तेषां रथानाम् अष्टशतम् अष्टोत्तरशतं पुरतो यथानुपूर्वि=क्रमेण-
संप्रस्थितम्=प्रचलितं तदनन्तरं च खलु 'अभिसत्तिकोत्ततोमरमूललउडभि-
डिमालधनुपाणिसज्जं' असिशक्तिकुन्ततोमरशूललकुटभिदिपालधनुःपाणिसज्जं-
तत्र असिः खड्गः, शक्तिः शस्त्रविशेषः, कुन्तः=भलः तामरः=वाणविशेषः
शूलं लोहमयसुतीक्ष्णकण्टकं लकुटः यष्टिः भिदिपालः शस्त्रविशेषः गोफण
इति भाषायां, धनुः चापः एतानि पाणौ हस्ते राज्ञानि सज्जीभूतानि यस्य
तत, पादातानीकं पदाति समूहसैन्यं पुरतः संप्रथितं यथानुपूर्वि प्रच-
लितं=ततःखलु म मेघकुमारः, हारात्थयसुकयरइयवच्छे' हारावस्तुत रतिद
वधाः तत्र हारस्य हृदि अवस्तुतेन धारणेन सुष्ठु कृतं सुप्रचितं अतएव रतिदम्
आनन्दजनकं वक्षः=वक्षःस्थल यस्य सः, तथा 'कुंडलज्जोइयाणणे' कुण्डलो धोति-

हुए है—(सकंकडवाडिसकाणं) और जो कवचों एवं शिरोभूषणों से भरे
हुए हैं (सचावसरपहरणावरणभरियजुद्धसज्जाणं) धनुष तलवार
आदि प्रहरण तथा लोह मय शिरोवेष्टन रूप आवरणों से जो युक्त हैं एवं
जो युद्ध के योग्य हैं ऐसे (रथाणं अट्टमयं पुरओ अहाणुपुञ्जीए संपट्टियं)
१०८, रथ उस मेघकुमार के आगेर यथा क्रम से चले। (तयाणंतरं च
णं असिसत्तिकोत्ततोमरमूललउडभिडिमालधनुपाणिमज्जं पायत्ताणीयं
पुरओ अहाणुपुञ्जीए संपट्टियं) इसके बाद तलवार, शक्ति, भाला, तोमर
(वाण विशेष) लोहमय, सुतीक्ष्ण कटक रूप शूल, लकुट, (याष्ट्र) भिदि-
पाल, गोफण और चाप-धनुष ये सब जिनके हाथों में हैं ऐसा पैदल
सैन्य उस मेघकुमार के आगेर यथाक्रम से चले (तएणं से मेहेकुमारे-

(सकंकडवाडिमकाणं) अने अे कवचा अने शिरो भूषणुथी लरेला छे.
(सचावसरपहरणावरणभरियजुद्धसज्जाणं) धनुष, तलवार वगेरे प्रहरणु
तेभन्नेलोभंडना शिरोवेष्टन इय आवरणुथी युक्त अने युद्ध योग्य. (रथाणं
अट्टसयं पुरओ अहाणुपुञ्जीए संपट्टियं) अेकसे आठ रथ मेघकुमारनी
आगण यथाक्रमे आथ्या. (तयाणंतरं च णं अभिसत्तिकोत्ततोमरसल
लउडभिडिमालधनुपाणिसज्जं पायत्ताणीयं पुरओ अहाणु पुञ्जीए
संपट्टियं) त्यार आठ तलवार, शक्ति, भाला, तोमर (वाणु विशेष) लोहमय आ अथा
सुतीक्ष्ण कंटक इय शूल, लकुट (लाडडी) भिदिपाल (गोष्टु) अने चाप (धनुष)
शस्त्रुथी सल्ल थयेली पाथदल सेना यथाक्रमे मेघकुमारनी आगण आलवा लागी.
(तएणं से मेहेकुमारे हारोत्थ य सुकयरइयवच्छे कुंडलोउज्जोइयाणणे,

ताननः=कुण्डलपरिधारणेन प्रकाशितमुख. मउडदित्तसिरए' मुकुटदीप्तसिर-
स्कः=मुकुटशोभितमस्तकः, 'अव्महियरायतेयलच्छीए' अभ्यधिकराजतजो
लक्ष्म्या-अभ्यधिकं सातिशयं राजतेजः पूर्वोपार्जितप्राप्ताधिकारस्य तेजःप्रभावः
तस्य लक्ष्मोः शोभा तथा 'दिप्पमाणे' दीप्यमानःशोभमानःसकोरंटमाल्यदाम्ना,
कोरण्टपुण्ड्रमालायुक्तेन 'धरिज्जमाणेण' ध्रियमाणेन भृत्येनेति भावः। 'छत्तेण'
छत्रेण युक्तः 'सेयवरचामरेहि' श्वेतवरचामराभ्यां 'उद्धुव्वमाणेहि' उद्धुव्व-
मानाभ्यां-वोज्यमानाभ्यां युक्तः 'हयगयपवरजोहकलियाए' हयगजपवर-
योधकलितया, चतुरङ्गिण्या सेनया 'समणुगम्ममाणमग्गे' समनुगम्यमानमार्गः-
सम्=सम्यक्प्रकारेण अनुपश्चात् गम्यमानो मार्गो यस्य स मेघकुमारः यत्रै-
वगुणशिलकं चैत्यम्=सुधते=। उद्यानं तत्रैव 'पहारेत्थ गमणाए' गमनाय प्रधा-

हारोत्थ य मुकयरइयवच्छे कुंडलोज्जोड्याणणे, मउडदित्तसिरए, अव्महिय
रायतेयलच्छीए दिप्पमाणे सकोरेंटमल्लदामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं से
यवरचामराहि उद्धुव्वमाणीहि हयगयपवरजोहकलियाएहि चाउरंगिणीए
सेणाए समणुगम्ममाणमग्गे) इसके बाद वह मेघकुमार कि जिसका वक्ष-
स्थल धारण किये गये हार से आनन्द मद् हो रहा है मुख पहिरे हुए
कुण्डल से प्रकाशित हो रहा है, मस्तक धारण किये हुए मुकुट से देदी-
प्यमान हो रहा है, और जो स्वयं अमयादिक राजतेज की शोभा से विशेष
प्रभावशाली बना हुआ है-तथा जिसके ऊपर कोरेंट पुष्प की माला से युक्त
छत्र नौकर के द्वारा धारण किया गया है, और जिस पर श्वेत उत्तम
दी चामर ढोरे जा रहें हैं तथा जो हय-गज एवं बहुत अधिक बलिष्ठ
योद्धाओं से युक्त चतुरंगिणी सेना से अनुगम्यमान मार्ग वाला है (जेणेव
गुणसिलए चेइए तेणेव पहारेत्थगमणाए)जहाँ गुणशिलक उद्यान था उस और

मउडदित्तसिरए अव्महियरायतेयलच्छीए दिप्पमाणे सकोरेंटमल्ल-
दामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेण सेयवरचामराहि उद्धुव्वमाणीहि हयगय-
पवरजोहकलियाए चाउरंगिणीए सेणाए सम्मणुगम्ममाणमग्गे)
त्यार णाढ धारणु करेला ङारथी शोभित वक्ष स्थल वाणो, पढेरेला कु'उणोथी सुशोभित
भों वाणो धारणु करेला मुकुटथी प्रदीप्त मस्तकवाणोअलयादिके राण तेण नी शोभाथी
स्वथं सविशेष प्रभावशील, नोकरे ताखेला कोरंट पुष्पनीमाणा युक्त छत्रवाणो, उत्तम
सङ्केद जे अमरोथी वीजित थतो अने घोडा ङाथी, रथ वगेरेनी अलवान योद्धाओवाणी
चतुरंगिणी सेना जेनी पाछण आदी रही छ ओवो मेघकुमार (जेणेव गुणसिलए
चेइए तेणेव पहारेत्थ गमणाए) शुभुशीलक उद्यान तरङ्ग तथा तैथार थयो.

रितवान् गन्तुमुद्यतः ततः खलु मेघकुमारस्य पुरतः 'महा' महान्तः 'आसा' अश्वाः
'आसधरा' अश्वधराः ये अश्वान् धारयन्ति ते अश्वधराः अश्वारोहा इत्यर्थः, उभयोः
पार्श्वयोः 'नागा' हस्तिनः 'नागधरा' हस्त्यारोहाः 'करिवरा' मत्तगजाः,
पृष्ठतः—पश्चाद्भागो 'रहा' रथाः, रहसंगेली' रथमालाः प्रचलन्ति। ततः खलु
स मेघकुमारो 'निर्गच्छति' इत्यनेन अग्रतः सम्बन्धः, कीदृशः सन् निर्ग
च्छति—इत्याह—'अभ्युदयभिगारे' अभ्युदगतभृङ्गारः अभि—अभिमुखम् अग्रे
उद्गताः=प्रचलिताः भृङ्गाराः भृङ्गारधारिणो यस्य तथा 'पगहियतालिंयंटे'
प्रगृहीततालवृन्तः प्रगृहीतानि तालवृन्तानि. यस्मै स तथा 'उसवियसेयच्छत्ते'
उच्छ्रितश्वेतच्छत्रः उच्छ्रतं परिघृतं—श्वेत छत्रं यस्मै स तथा 'पवीजियवाल-
वियणीए' प्रवीजितवालव्यजनः प्रवीजिते बालव्यजने श्वेतचामरे यस्य स

जाने के लिये उद्यत हुआ। (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरओ महाआसा-
आसधरा उभयो पासे नागा नागधरा करिवरा पिट्ठओ रहा रहसंगेली)
इस के बाद उस मेघकुमार के आगे बड़े छोड़े तथा अश्वारोही, दोनों
तरफ नाग (गज) तथा गजारोही (हाथी सवार) एवं मदोन्मत्तहाथी, और
पीछे रथ और रथों की पंक्ति चली (तएणं से मेहेकुमारे अब्भुगयभिगारे
पगहियतालिंयंटे उसविय सेयच्छत्तेपवीजियवालवियणीए) इसके बाद
वह, मेघकुमार कि जिसके साथ भृंगार को लेकर भृंगारधारी लोग चल
रहे हैं, श्वेत छत्र को लेकर श्वेत छत्रधारी लोग चल रहे हैं, श्वेत
चामरों को लेकर श्वेतचामर धारी लोग चल रहे हैं (सव्विड्ढुए सव्व-
जुईए) सर्व ऋद्धि से, सर्व कान्ति से, (सव्ववलेणं सव्वसमुदएणं

(तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरओ महा आसा आमधरा उभयो
पासे नागधरा करिवरा पिट्ठओ रहा रहसंगेली) त्थार आह मेघकुमार
नी आगण मोटा मोटा घोडाओ अने घोडे स्वारे, अन्ने तरङ्ग हाथीओ अने हाथी स्वारे
तेमअ मदमत्त हाथीओ आंध्या जत्ता हुत्ता अने पाछण रथ अने रथनी हारभाणा-
याही जत्ती हुत्ती. (तएणं से मेहकुमारे अब्भुगयभिगारे पगहियतालि
यंटे उसवियसेयच्छत्ते पवीजियवालवियणीए) त्थार आह जेनी साथे
भंगार धारी (पाछीनी अरीओने धारणा करनारा) भाणुसे भंगार (अरी) ने वध
ने जध रह्या छे. सदेह थभरेने वधने थभरधारी भाणुसे जध रह्या छे.
(सव्विड्ढुईए सव्वजुईए) सर्व ऋद्धि अने सर्व कान्तिओथी, (सव्वव-
लेणं सव्वसमुदएणं सव्वादरेणं सव्वविभूर्हए सव्वविभूसाए सव्व

तथा, सर्वऋद्ध्या=सर्वसंपत्त्या, सर्वधुत्या=सर्वकान्त्या, सर्वव लेन=सर्वसामर्थ्येन, सर्वसमुदयेन=सर्ववैभवेन. सर्वादरेण=सर्वसत्कारसम्मानेन, सर्वविभूत्या=उत्कृष्टसंपत्त्या, 'सर्वसंभवेण' सर्वसम्भ्रमेण=सर्व प्रमोदवृत्तौत्सुक्येन सर्वहर्षातिशयेन इत्यर्थः; सर्वगन्धपुष्पमाल्यालङ्कारेण=सर्वव्रुटित-शब्दमन्निनादेन सर्ववाद्यनिनादेन सर्ववाद्य मनोहरमहाझङ्कारशब्देन इत्यर्थः, 'महया इह्णै महत्या ऋद्ध्या, महत्या धुत्या महता बलेन महता समुदयेन महता 'वरतुडियजमगसमगपवाइएणं' वरव्रुटितयमगसमगप्रवादितेन तत्र वरं श्रुष्टं व्रुटितं=वादित्रं 'जममसमग' इति युगपद् वाचकमव्ययपदं तेन एककालावच्छेदेन जायमानं 'पवाइय' प्रवादितं तेन एककालावच्छिन्नसकलजनप्रमोदजनकमहाध्वनियुक्तेन इत्यर्थः 'संखपणवपटहभेरिञ्जल्लरिखरमुह्निहुडुकमुग्गुङ्गुदुंढुभिनिग्घोसनाइयरवेणं' शंखपणवपटहभेरिञ्जल्लरिखरमुखीहुडुकमुग्गुङ्गुदुंढुभिनिर्घोषनादितरवेण, तत्र शंखः प्रसिद्धः 'पणवः महाभेरी 'नगारा' इति भाषायां, पटहः 'ढोल' इति भाषायां, भेरी=वाद्यविशेषः, जल्लरि='झालर'

सन्वादरेणं सव्वविभूईए सव्वविभूसाए सव्वसंभमेणं सव्व गंधपुष्पमल्लालकारेणं सव्वतुरियसइसन्निनाएणं) सर्व सामर्थ्यं से, अपने सर्व वैभव से, सर्व प्रकार के सत्कार सन्मान से उत्कृष्ट संपत्तिसे, सर्व प्रकार के हर्षातिशय से, सब तरह के गंध, पुष्पमाला एवं अलंकारोंसे, सब तरह के बाजों के निनाद से (महया इह्णै महया जुईए महया बलेण महया समुदएणं महया वरतुडियजमगसमगपावाइएणं संखपणवपटहभेरिञ्जल्लरिखरमुह्निहुडुकमुग्गुङ्गुदुंढुभिनिग्घोसनाइयरवेणं रायगिहस्स नगरस्स मज्झमज्झेणं णिग्गच्छइ) महती ऋद्धि से, महती धृति से, महान बल से महान समुदाय से तथा एक ही साथ बजाये गये श्रेष्ठ बाजों के ध्वनि से कि जो निनाद सकलजनों की

संभवेणं सव्वगंधपुष्पमल्लालकारेणं सव्वतुरियसइसन्निनाएणं) अधी नतना सामर्थ्यं थी पोताना समथे वैभवथी सर्व प्रकारना सत्कार अने सन्मानथी, उत्तम संपत्तिथी सर्वप्रकारना दुर्षातिशेकथी अधी नतना गंध, पुष्प, भाणा अने अलंकारे थी अधी नतनां वाजयेना अवाजथी, (महया इह्णै महया जुईए महया बलेण महया समुदएणं महया वरतुडियजमगसमगपावाइएणं संखपणवपटहभेरिञ्जल्लरिखरमुह्निहुडुकमुग्गुङ्गुदुंढुभिनिग्घोसनाइयरवेणं रायगिहस्सणं मज्झमज्झेणं णिग्गच्छइ) समृद्ध ऋद्धिथी अपूर्व धृतिथी महान अजथी, विशाल समुदायथी तेमज्जे अथी साथे वगाइवामां आवेलां

इति भाषायां, खरमुखी=महाहका चर्मवाद्यविशेषः, हुडुक्क=बिगुल' इति भाषायां, मुरज=महामर्दलः लघुमर्दङ्ग, दुदुभिः=वाद्यविशेषः. एतेषां निर्घोषः=महाशब्दः तेन नादितः प्रतिध्वनिरूपतां प्राप्तो यो रवः=शब्दः, तेन, एतैः मयैः सह, राजगृहस्य नगरस्य मध्य-मध्येन सोत्सवं 'निगच्छइ' निर्गच्छति दीक्षार्थं निःसरति ॥सू० ३५॥

मूलम्—तएणं तस्स मेहंस्स कुमारस्स रायगिहस्स नग-
रस्स मज्झं मज्जेणं निगच्छमाणस्स बहवे अत्थत्थिया कामत्थिया
लाभत्थिया किब्बिसिया करोडिया कारवाहिया संखिया चक्रिया
लंगलिया मुहमंगलिया पूसमाणवा बद्धमाणगा ताहिं इट्टाहिं कंताहिं
पिय.हिं मणुन्नाहिं मणामाहिं मणाभिरामाहिं हिययगमणिज्जाहिं
वग्गूहिं ति, अणवरयं अभिणंदंता य जभिथुणंता य एवं वयासी-
जयर णंदा! जयर भदा! भदंते अजियं जिणाहि इदियं जियं च
पालेहि समग्धम्मं जियविग्घोऽवि य! वसाहि तं देव! सिद्धिमज्जे।
निहणाहि रागदोसमल्ले। तवेणं, धित्तिधणिए बद्धकच्छे महाहिय
अट्टकम्मसत्तू झाणेणं उत्तमेणं सुक्केणं अप्पमतो पावय वित्तिमिरम-
णुत्तरं केवलं नाणं गच्छ य मोक्खं परमपयं सासयं च अयलं हंता
परीसहचमुणं अभीओ परीसहोवसग्गाणं, धम्मे ते अविग्घं भवउ-
त्तिकट्टुं पुणोऽ मंगलं जयर सदं पउंजति, तएणं से मेहे कुमारे
राग्गिहस्स नगरस्स मज्झंमज्जे णं निगच्छइ निगच्छित्ता जेणेव

प्रणेद् जनित मदा ध्वनि से, युक्त था, शंखों, नगारों ढोलों भेरियों
झालरों, खरमुहियों, विगुलों, तबलों तथा हुंदुभियों के नादित रव से,
युक्त होता हुआ राजगृह नगर के बीचोंबीच होकर निकला। " सूत्र " ३५ "

अथा उत्तम वाद्य यत्रैना अवाञ्छी अथा माण्येना प्रमेह ञ्च मडाध्वनि (शारे
धोषाट) थी युक्त तेभञ् शंभो , नगारा ढोले खेरीयो ,अधरे , भस्सुहीयो,
प्युशखो , तथळांयो अने हुंदुलीयोना अवाञ्छी.युक्त मेघकुमार राजगृह नगर
ना मध्य भागे (घेरीभागे) यधने नीकयो. ॥ सूत्र " ३५ " ॥

गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागंछइ उवागच्छित्ता पुरिससहस्स-
वाहणओ सीयाओ पच्चोरुहइ ॥सू० ३६॥

टीका—‘तएणं’ इत्यादि । ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य राजगृहस्य नगरस्य
मध्यमध्येन निर्गच्छतः ‘बहवे अत्थत्थिया’ बहवोऽर्थार्थिनः=द्रव्यार्थिनः ‘कामत्थिया’
कामार्थिनः स्वेच्छा पूरणार्थिनः यद्वा-शब्दरूपार्थिनः, ‘भोगत्थिया’ भोगार्थिनः-
गंधरसस्पर्शार्थिनः, ‘लामत्थिया’ लाभार्थिनः=पारितोषिकादि प्राप्त्यर्थिनः,
‘क्खिव्विसिया’ क्खिव्विषिका-क्खिव्विषं पापमस्ति येषां ते पापवन्तः अनाथान्ध-
पङ्गवादयः, ‘करोडिया’ करोटिकाः=कापालिकाः खर्परधारिणः भिक्षुका
इत्यर्थः ‘कारवाहिया’ कारवाहिकाः करं- राज्ञे देयं द्रव्यं वहन्तीति,

‘तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि ।

टीका—(तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स) इसके बाद जब वे मेघ
कुमार (रायगिहस्स नगरस्स मज्झं मज्झेणं) राजगृह नगर के ठीक बीचों
बीच होकर (निगच्छमाणस्स) निकल रहे थे उस समय उन्हें (बह वे
अत्थत्थिया) अनेक अर्थभिलाषियोंने (कामत्थिया) अनेक कामा-
र्थियोंने—स्वेच्छा पूरणार्थियोंने—अथवा शरूप के अर्थियोंने (भोगत्थिया)
अनेक भोगार्थियोंने—गंधरस स्पर्श के अभिलाषियोंने—(लामत्थिया)
अनेक लाभार्थियोंने—पारितोषिक आदि की प्राप्ति की कामनावालोंने—
(क्खिव्विसिया) अनेक अनाथ, अन्धे और पण आदि व्यक्तियोंने (करोडिका)
अनेक खर्परधारियोंने खर्पर धारण करने वाले भिक्षुओंने, (कार-
वाहिया) अनेक कारवाहिकोंने—जिन पर राज्य का टेकम वकाया था

‘तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स) त्पारणाह मेघकुमाह (राय-
गिहस्स नगरस्स मज्झं मज्झेणं) राजगृह नगरनी ठीक वच्चो वच्च थधने
(निगच्छमाणस्स) पसार थध रह्हा डता ते वभते तेभने (बहवे अत्थत्थिया)
धष्ठा अत्थभिलाषीओओ (कामत्थिया) धष्ठा कामार्थीओओ पोतानी धच्छाने पूष्णं
करवानी अभिलाषा राभनारा भाष्णोओ (भोगत्थिया) धष्ठा भोगार्थीओओ, ओटले
के गंधरस अने स्पर्शना अभिलाषीओओ, (लामत्थिया) धष्ठा लाल भेणव-
वानी धच्छा राभनारा भाष्णोओ—धन्नाम वगेरेने भेणववानी धच्छावाणाओओ,
(क्खिव्विसिया) धष्ठा अनाथ, आंधणाओओ, तेभन्न अपंग वगेरे भाष्णोओ (करो-
डिका) धष्ठा अप्परधारी लिभारीओओ, (कारवाहिया) धष्ठा करवाहिकेओओ ओटले

'संख्या' शाब्दिकाः—शङ्खवादनपूर्वकमिक्षाकारिणः 'चक्रिया' चाक्रिकाः कुम्भकारतैलिकादयः, चक्र प्रदश्यं याचका वा, लंगलिया' लाङ्गलिका=हलिका हल वाहकाः—कूपीत्रलाः. 'मुहमंगलिया' मुखमंगलिकाः मुखे मङ्गलमस्ति येषां ते, आशीर्वाददायका इत्यर्थः। 'पूसमाण वा' पुष्पमानवाः=मागधा मंगल पाठकाः, 'वर्द्धमाणगा' वर्द्धमानकाः स्कंधारोपितपुरुषाः, क्रियाविशेषकारकाः 'ताहिं' ताभिः इष्टाभिः इष्टार्थं निरूपिकाभिः, कान्ताभिः=हृदयाऽऽह्लादिकाभिः पियाभिः=प्रीतिजनकाभिः=मनोज्ञाभिः=मनोहराभिः, मनोऽमाभिः मनसा अम्यन्ते गम्यन्ते इति मनोमाः ताभिः. अन्तःकरण हराभिरित्यर्थः मनोभिः=रामाभिः मनोज्ञाभिः हृदयगमनीयाभिः, परमप्रमोदजनकाभिः, 'वग्गूहिं' वाग्भिः 'अणवरयं' अणवरत-विरामरहितं 'अभिणंदंता य' अभिनंदन्तश्च जय-

ऐसे मनुष्योंने—(संख्या) अनेक शंख बजानेवाले व्यक्तियोंने—शंख बजाकर भिक्षा मांगने वाले भिक्षुकोगे (चक्रिया) कुम्भकार तेली आदिकोंने, अथवा चक्र दिखाकर याचना करने वालोंने (लंगलिया) अनेक किसानोंने, (मुहमंगलिया) अनेक आशीर्वाद देनेवाले मुखमंगलिकोंने, (पूसमाणगा) अनेक मंगल पाठकोंने, (वर्द्धमाणगा) अनेक वर्द्धमानकोंने जिन्होंने अपने कंधों पर पुरुषों को चढा रखा है ऐसे क्रियाविशेषकारक पुरुषोंने (ताहिं इष्टाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं मणामाहिं मणाभि रामाहिं हिययगमणिज्जाहिं वग्गूहिंति) उन इष्टार्थं निरूपक, हृदयाह्लादक, प्रीतिजनक, मनोहर अन्तःकरणहारी. परम प्रमोद जनक वाणियो द्वारा (अणवरयं अभिणंदंता य अभियुणंताय एवं वयासी) विराम रहित जय विजयादि शब्दोच्चारण से बधाते हुए इस प्रकार शुभाशीर्वाद दिये

के वे भाषुसोने रात्र्यभां भरवानो टेकस थाडी हुतो येवा भाषुसोये (संख्या) धष्ठा शंभ वगाडनारा भाषुसोये येटले के शंभ वगाडीने भिक्षा मागनारा बिभारीयेये, (चक्रिया) कुलार तेवी वगेरे भाषुसोये अथवा तो थके अतावीने लीभ-मागनारा बिभारीयेये, (लंगलिया) धष्ठा भेइतोये, (मुहमंगलिया) धष्ठा आशीर्वाद आपनारा मुभभांगदिकेये, (पूसमाणगा) धष्ठा मंगणपाठकेये, (वर्द्धमाणग) धष्ठा वर्द्धमानकेये—वेमणु पौताना भला उपर थील भाषुसोने गेसाडी रात्र्य छे—येवा भाषुसोये—(ताहिं इष्टाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं मणामाहिं मणाभिरामाहिं हिययगमणिज्जाहिं वग्गूहिंति) मेघकुमारने छंटाधं प्रइपके हृदयने आह्लादित करनारा, प्रीति उत्पन्न करनारा, मनोहर, अन्तःकरणने वशभां करनारी, अत्यन्त आनंद पभाडनारा, वयने दारा (अणवरयं अभिणंदंताय एवं वयासी) सतत जय विजय वगेरे वयनेथी वधावता

विजयादि शब्देन वर्धयन्तः, 'अभियुगंता य' अर्भष्टुवन्तश्च=विशिष्टगुणोत्कीर्तनेन स्तुतिं कुर्वन्त एवमवदन् जयनन्दा जय नन्दयति आनन्दयति सर्वानिति नन्दः तत्सम्बोधने हे नन्दः हे महापुरुष ! जय जय=सर्वथा विजयशाली भव, जय-जयभद्र=हे भद्र ! हे जगत्कल्याणकारिन् ! त्वं जय जय=सर्वोत्कर्षेण वर्धस्व, 'भद्रं ते तव भद्रं कल्याणं भवतु सर्वोपकारित्वात्, 'अजियं जिणाहि' अजितं जय=अजितम् अवशीकृतम् 'इन्द्रियं' इन्द्रियम् इन्द्रो जोषः तस्माज्जातम् इन्द्रियं ओत्रादिकं जय वशीकुरु, 'जियं च पालेहि' जितं पालय=जितमिन्द्रियग्रामं पालय=परिरक्ष, वशीकृतेन्द्रियो भवेति भावः। 'समणधम्मं जिय विग्घोवि य' श्रमणधर्मे जितविघ्नेऽपि च पालयेति सम्बन्धः। अपि च-श्रमणधर्मे क्षान्त्या रूपि दशविधं जितविघ्नं=परीषदोसर्गजयी भूत्वा पालयेत्यर्थः। 'वसाहि तं देव ! सिद्धिमज्जे' वस=त्वं हे देव ! शाश्वतं निवासं कुरु, सिद्धिमध्ये=सिध्यन्ति-कृतार्या भवन्ति यत्र गत्वेति सिद्धिः-मुक्तिः,

(जय रणंदा जय २ महा भद्रे, अजियं जिणाहि, इन्द्रियं जियं चं पालेहि समणधम्मं जिय विग्घोविय वसाहि तं देव ! सिद्धिमज्जे) हे नन्द हे महा पुरुष तुम । सर्वथा विजयशाली बनो हे भद्रजगत्कल्याण कारिन्। तुम सर्वोत्कर्षतासे बहो सर्वोपकारिहोने से तुम्हारा कल्याण हो। अवशीकृत इन्द्रियों पर तुम विजय प्राप्त करो। जित की रक्षा करो जित इन्द्रियों की सब तरफ से रक्षाकरो। विघ्नों को जीनने पर भी तुम श्रमणधर्म को अच्छी तरह पालो। सिद्धि के मध्य में तुम शाश्वत निवास करो। सिद्धि नाम मुक्ति का है। जिसमें जीव कृतार्थ हो जाते हैं उसका नाम सिद्धि है एसी सिद्धि मुक्ति है अथवा जबतक चार अधातिया कर्म याकी रहे तबतक तुम देव के मध्य में रहो और जब ये चार अधातिया कर्म भी नष्ट हो जावे तब तुम सिद्धि के मध्य में

सविशेष शुद्ध शीतलं स्तुति करता आ प्रभाण्डे शुभाशीर्वादा आभी रह्या हुता हे (जय जय गंदा जय जय भद्रा भद्रे, अजियं जिणाहि, इन्द्रियं जियं चं पालेहि समणधम्मं, जिय विग्घोविय ! वसाहि तं देव ! सिद्धिमज्जे) हे नन्द ! हे महापुरुष ! तमे अधी शीते विन्धी थाण्यो, हे भद्र गत-कल्याणकारी नमे अधी शीते तमाशे उल्लभं साधा, तमे सर्वोपकारी छे भाटे तमाइं कल्याण थाण्यो, अवशीकृत इन्द्रियो उपर तमे काणु भेणवे। जितनी रक्षा कशे-जित इन्द्रियोनी अधी शीते रक्षा कशे। विघ्नेने छुतवान्नी साथे साथे तमे श्रमण-धर्मं पालन सारी पेठे कशे। शाश्वत रूपे तमे सिद्धिनी वन्धे निवास कशे। सिद्धिने अर्थ मुक्ति थाय छे अथवा न्यासुधी यार अधातिया कर्मो भाडी रहे त्यासुधी तमे देवना मध्यमां निवास कशे अने न्यारे आ यार अधातिया कर्मो पणु नाश पाये त्यारे

तन्मध्ये । यद्वा—देवसिद्धिमध्ये—कर्मशेषे देवमध्ये, कर्मणः क्षये सिद्धिमध्ये वस' इत्यर्थः । 'निहणाहि रागदोसमल्ले' निजहि=नाशय रागद्वेषमल्लौ, रागद्वेष-रूपौ मल्लौ, 'तवेणं' तपसा 'धितिधणिए' धृतिधनिकः—धृतिरूपधनवान्, 'बद्धकच्छे' बद्धकच्छः—बद्धः—कच्छः—कटिप्रदेशो येन स त्वं सोत्साहःसन् 'महाहि य—अद्भुतमसत्तू' मर्दय=क्षपय च अष्टकर्मशून्य कर्माणि शत्रव इव आत्मगुण-विघातकत्वात्, इति कर्मशत्रवस्तान्, 'झाणेणं उक्केणं अप्पमत्तो' ध्यानेन उत्तमेन शुद्धेन अग्रमत्तः=निद्राविक्रथादि प्रमादवर्जितः सन् 'पावय' प्राप्नुहि 'वित्तिमिरमणुत्तरं केवलं नाणं' वित्तिमिरम्—विगतं तिमिरम्—अज्ञानान्धकारो यस्मात् तत्, 'अनुत्तरं—नास्त्युत्तरं—प्रधानं यस्मात् तत्, केवलं—केलारुयं ज्ञानं, प्राप्नुहि, इति पूर्वेण सम्बन्धः । 'गच्छ य मोक्खं परमपयं सासयं च अयलं' गच्छ च मोक्षं=परमपदं शाश्वतं सकलकर्मक्षयलक्षणं, कीदृशं मोक्षम् इत्याह—'परमपयं' इत्यादि । परमपदं—दुःस्वरहितत्वात् सर्वोत्कृष्टं स्थानं शाश्वतं प्रतिक्षणसत्तावस्थानात् द्रव्यार्थतया नित्यम् । अचलं=स्थिरं ततो निवृत्त्यभावात्,

वसो । (निहणाहिरागदोसमल्ले) तुम रागद्वेष रूपी मल्लों को हटाओ (तवेणं धितिधणिए बद्धकच्छे महाहि य अ कम्मसत्तू) तुम तपस्या के द्वारा धृतिरूप धन को धारण करते हुए बड़े उत्साह के साथ आठ कर्म रूप आत्म शत्रुओं को नष्ट करो । झाणेणं उत्तमेणं सुक्केणं अप्पमत्ता वित्तिमिरमणुत्तरकेवलनाणं पावय) उत्तम शुक्ल ध्यान के प्रभाव से तुम निद्रा विक्रथा आदि प्रमाद से वर्जित होते हुए जिस से अज्ञान रूप अन्धकार नष्ट हो जाता है और जो अनुत्तर है—सर्व प्रधान है ऐसे केवल ज्ञान को प्राप्त करो । (अयलं सासयं च परमपयं मोक्खं गच्छह) तथा अचल-स्थिर शाश्वत-द्रव्यार्थिकनय की अपेक्षा से प्रतिक्षण सद्भाव रूप ऐसे दुःस्वरजित सर्वोत्कृष्ट स्थान रूप मुक्तिपद को प्राप्त करो ।

तमे सिद्धनी वच्चे वास करो (नियणाहि रागदोसमल्ले) तमे रागद्वेष इपी भणे ने नष्ट करो (तवेणं धितिधणिए बद्धकच्छे महाहि य अद्भुतमसत्तू) तमे तप दान धृति इपी धनने धारण करतां गडुण उत्साहनी साथे आठ कर्म इप आत्म शत्रुओंको विनाश करो (झाणेणं उत्तमेणं सुक्केणं अप्पमत्तावित्तिमिरमणुत्तरं केवलं नाणं पावय) उत्तम शुद्धध्यानना प्रभावधी क्षमे निद्रा-विक्रथा वगेरे प्रमाद रहित यधने अज्ञान इपी अधारासे नष्ट करनाश अतुत्तर सर्व प्रधान केवलज्ञानने भेणवे। (अयलं सासयं च परमपयं मोक्खं गच्छह) तेभण अथण (स्थिर) शाश्वत द्रव्यार्थिकनयनी अपेक्षाधी प्रतिक्षण सहभाव इप

‘हंता परीसहचमुणं’ परीषहचमुं-परीषहसेनां खलु ‘हंता’ विनाशको विजेता भव। किंभूतः स्न इत्याह-‘अभीओ परीसहोवसग्गाणं’ अभीतः-भयरहितः परीषहोपसर्गाणाम्, तत्र परीषहाः-क्षुधादयो द्वाविंशतिलक्षणाः, उपसर्गाः देवादिकृता-उपद्रवाः तेषाम्, हे स्वामिन् ! ‘धम्मे’ धर्मे श्रुतचारित्रलक्षणे, ‘ते’ तव ‘अविग्घं’ अविघ्नं विघ्नोभावो भवतु ‘त्तिकट्टुं’ इतिकृत्वा एवमुक्त्वा पुनःपुनः वारं वारं ‘मंगल जय २ सहं’ मंगलमयजयजयशब्दं ‘पउंजंति’ प्रयुञ्जते। ततःखलु स मेघकुमारः राजगृहस्य नगरस्य मध्यमध्येन निर्गच्छति निर्गत्य यत्रैव गुणशिलकं चैत्यं तत्र उपागच्छति उपागत्य पुरुषसहस्रवहिन्याः शिविकातः प्रत्यवरोहति=अवतरतीत्यर्थः । सू० ३६॥

(परीसहचमुणं हंता, परीसहोवसग्गाणं अभीओ, धम्मे ते अविग्घ भवउ) तुम परीषहों की सेना, के विजेता बनो, परीषहों क्षुधा आदि २२ परीषहों के और देवादि कृत उपद्रवरूप उपसर्गों के भय से तुम सदा निर्मुक्त रहो-श्रुतचारित्ररूप धर्म में तुम्हें किसी भी प्रकार का विघ्न न आवे (ति कट्टु पुणो २ मंगल जय २ सहं पउंजंति) इस प्रकार कहकर उन सबने मंगलमय जय २ शब्दों का प्रयोग किया। (तएणं से मेहे कुमारे रायगिहस्स नगरस्स मज्झं मज्झेणं निगच्छइ) इस प्रकार लोगों के आशीर्वादों से सजाया गया वह मेघकुमार राजगृह नगर के ठीक बीचोंबीच होता हुआ निकला। और (निगच्छित्ता) निकलकर (जे णेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ) जहां गुणशिलक चैत्य उद्यान था वहां पर पहुँचा। (उवागच्छित्ता पुरिससहस्सवाहिणीआं

येवा हुःण रडित श्रेष्ठ मुक्ति पंढने भेणवे। (परिसहचमुणं हंता परीसहो-वसग्गाणं अभीओ धम्मे ते अविग्घं भवउ) तमे परीषह ३पी सेनाना विजेता थाये, लूण वगेरे भावीस परीषहां अने देव वगेरेना उपद्रव-उपसर्गाणां लयधी तमे सहा मुक्त रडे। श्रुत आरित्र ३प धर्मां तमने डेअ पणु नत्तां विधेना न नडे। (त्ति कट्टु पुणो पुणो मंगलं जय जय सहं पउंजंति) आ प्रभाणु क्खीने ते अथाये मंगलमय नथ नथ शब्दे उच्यथा। (तएणं से मेहेकुमारे रायगिहस्स नगरस्स मज्झं मज्झेणं निगच्छइ) आ प्रभाणु बोकेना आशीर्वादे भेणवते। मेघकुमार राजगृहनगरनी ठीक वच्ये थधने पसार थये अने (निगच्छित्ता) पसार थधने (जेणेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ) न्यां शुष्णशिलक चैत्य डतुं त्यां पंडोये। (उवागच्छित्ता पुरिस

मूलम्—तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो मेहं
 कुमारं पुरओ कट्टु जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवाग-
 च्छंति उवागच्छित्ता समणे भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिण-
 पयाहिणं केति करित्ता वंदंति नमंसंति वंदित्ता नमंसित्ता एव
 बयासी एसणं देवाणुप्पिया! मेहे कुमारे अम्हं एगे पुत्ते इट्ठे कंते
 जावजीवियोसासिए हिययाणंदजणए उंबरपुप्फंपिव दुल्लहे सवण-
 याए किमंग पुण दरिसणयाए? से जहा नामए उप्पलेति वा पउ-
 मेति वा कुमुदेति वा पंके जाए जले संवार्द्धुए नोवलिप्पइ पंकर-
 एणं णोवलिप्पइ जलरएणं, एवामेव मेहे कुमारे कामेसु जाए भोगेसु
 संबुद्धे नोपलिप्पइ कामरएणं नोवलिप्पइ भोगरएणं, एसणं देवाणु-
 प्पिया! संसारभउट्ठिवग्गे भीए जम्मणजरमरणणं इच्छइ देवाणु-
 प्पियाणं अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइत्तए, अम्हे
 णं देवाणुप्पियाणं सिस्सभिकखं दलयाओ, पडिच्छंतु णं देवाणुप्पिया!
 सिस्सभिकखं, तएणं से समणे भगवं महावीरे मेहस्स कुमारस्स
 अम्मापिऊएहि एवंपुत्ते समाणे एयमट्ठं सम्मं पडिसुणेइ, तएणं से
 मेहे कुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतियाओ उत्तरपुरत्थिमे
 दिसिभागे अवक्कमइ, अवक्कमित्ता सयमेव आभरणमल्लालंकारं ओमु-
 यइ, तएणं मे मेहकुमारस्स माया हंसलक्खणेणंपडसाडएणं आभ-

म्माओ पच्चोरुहई) वहां पहुँच कर वह उस पुरुषसद्वत्तवाहिनी
 पालखी से नीचे तुरत उतरा। सूत्र “३६”

सहस्सवाहिणीओ सीयाओ पच्चोरुहई) त्यां पडोंथीने मेघकुमार पुरुष
 सहस्र वाहिनी पालखीओमांथी तरत नीचे उतरयो ॥ सूत्र “३६” ॥

रणमालंकारं पडिच्छइ पडिच्छित्ता हार वरिधारसिंदुवारछिन्नुमुत्ता-
 वलिपगासाइं अंसूणि बिणिम्मुयमाणीर रो-माणीर कंदमाणीर
 विलवमाणीर एवं वयासी-जइठवं जाया ! घडियठवं जाया परिक्कमि-
 यठवं जाया ! अस्सि च णं अट्टे नौ षमाएयठवं अम्महंपि णं एमेव मग्गे
 भवउत्तिकट्टे मेहस्स कुमारस्स अम्मपियरो समणं भगवं महावीरं
 वंदंति नमंसंति वंदित्ता नमंसित्ता जामेव दिस्सि पाउब्भूया तामेव
 दिस्सि पडिगया ॥ सू० ३७ ॥

टीका—‘तएणं तस्स मेहकुमारस्स अम्मपियरो’ इत्यादि । ततः खलु
 तस्य मेघकुमारस्य मातापितरौ मेघकुमारं पुरतःकृत्वा यत्रैव श्रमणो भगवान्
 महावीरस्तत्रोपागच्छति, उपागत्य श्रमणं भगवन्तं महावीरं त्रिःकृत्वः—
 आदक्षिणप्रदक्षिणां कुरुतः, कृत्वा वन्देते नमस्यतः वंदित्वा नमस्थित्वा एव-
 मवदताम् एष खलु हे देवानुपियाः! मेघकुमारोऽस्माकः पुत्रः इष्टः कान्तः

‘तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (मेहस्स कुमारस्स) मेघकुमार के माता
 पिता (मेहं कुमारं पुरओ कट्टु) मेघकुमार को आगे करके (जेणामेव समणे
 भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) जहाँ पर श्रमण भगवान्
 महावीर थे वहाँ गये (उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहि
 णं पयाहिणं करेइ) जाकर उन्होंने श्रमण भगवान् महावीर के आदक्षिण
 प्रदक्षिणा पूर्वक सत्रिंश वदणाकि (करित्ता वंदंति नमंसंति) उनके वंदना नमस्कार
 किया। (वंदित्ता न।सित्ता) वन्दना नमस्कार करके (एवं वयासी) फिर उन्होंने

‘तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्थार षाह (मेहस्स कुमारस्स) मेघकुमारना माता-
 पिताये (मेह कुमारं पुरओ कट्टु) मेघकुमारने आगण करीने (जेणामेव समणे
 भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) न्थां श्रमणु लगवान् महावीर हुता
 न्थां गथा (उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणं
 पयाहिणं करेइ) न्धने तेओये आदक्षिणु प्रदक्षिणु पूर्वक श्रमणु लगवान्
 महावीरने (करित्ता वंदंति नमंसंति) वारवार वन्दन अने नमस्कार करीने
 (एवं वयासी) तेभण्णे कहुं (एसणं देवाणुपिया ! मेहे कुमारे) डे देवाणु-

यावद् 'जीवियोसासि' जीवितोच्छ्वासकः=ज वित प्राणधारणं उच्छ्वासयति वर्धयति इति सः अस्माकं प्राणधारक इत्यर्थः 'हिययाणंदजणए' हृदयानन्दजनकः अन्तःकरणप्रमोदकारकः किं बहुना उद्वरपुष्पमिव श्रवणेऽपि दुर्लभः किं पुनः हे अङ्ग ! दर्शने हे प्रभो ! 'से जहानामए' अथ यथानामकम्-यथादृष्टान्तम्, 'उपप्लेति वा' उत्पलं-नीलकमलं, 'पउमेतिवा' पद्म-सूर्यविकाशिकमलं, 'कुमुदेति वा' कुमुदं चन्द्रविकाशी श्वेतकमलविशेषः, 'पंकेजाए' पङ्के जातं-उत्पन्नं 'जले संवाङ्गए' जले संबद्धितं-वृद्धिमुपागतं किन्तु 'क रयणं' पंकरजसा पंकरव रजः पंकरजः तेन कर्दमेन 'नोवलिप्पइ' नोवल्लिप्यते, एवं 'जलरएणं' जलरजसा 'नोवलिप्पइ' नोवल्लिप्यते 'एवामेव' एवमेव अनेनैव

ऐसा कहा—(एव णं देवाणुप्पिया । मेहे कुमारे) हे देवानुप्रिय ! यह मेघकुमार (अम्हं एगे पुने) हमारे यहाँ एक ही पुत्र है—(इहे कंते जाव जीवियोसासि) इसलिये यह हमें इष्ट है और कांत है यावत् जीवितोच्छ्वासभूत है । अर्थात् हमारे प्राणों का आधारभूत है । (हिययाणंदजणए) हृदय को आनन्द पहुँचानेवाला है । (उंवरपुष्पं पिव दुल्लहे सवणयाए किमंगपुणदरिसणयाए) हे नाथ जिस प्रकार उद्वर के पुष्प के दर्शन को तो बात दूर रही उसका नामश्रवण भी जैसे दुर्लभ है उसी तरह प्रभो हमें भी इसका नाम श्रवण दुर्लभ है । (से जहानामए उपप्लेइ वा कुमुदेइ वा पंके जाए जले संवाङ्गए नोवलिप्पइ पंकरएणं नोवलिप्पइ जलरएणं) जिस प्रकार नील कमल, सूर्य विकाशी पद्म और चन्द्र विकाशी कुमुद कीचड़में उत्पन्न होते हैं, जलमें बहते हैं किन्तु पंकरूप रज से तथा जलरूप रज से वे उपलिप्त नहीं होते हैं (एवामेव

प्रिय ! आ मेघकुमार (अम्हं एगे पुत्ते) अमारो अेकनो अेक व पुत्र छे (इहे कंते जाव जीवियोसासि) अेटला भाटे आ अमने छिट छे अने कांत छे यावत् जीवितोच्छ्वास भूत अेटले आ अमारा प्राणोनेो आधार छे (हिययाणंदजणए) हृदयने आनंद प्रमाउनार छे, (उंवरपुष्पं पिव दुल्लहे सवणयाए किमंगपुणदरिसणयाए) हे नाथ ! अेभ उंहुअरना(उभरअना)पुष्पनी अेवानी वात तो इर रही पणु तेत्तं नाम सांखणुं पणु दुर्लभ छे, तेभए हे प्रबो ! अमने पणु आ मेघकुमारत्तं नाम सांखणुं पणु दुर्लभ छत्तं । (से जहा नामए उपप्लेइ वा कुमुदेइ वा पंकेजाए जले संवाङ्गए नोवलिप्पइ पंकरएणं नोवलिप्पइ जलरएणं) अेवी रीते नील कमल, सूर्य विकाशी पद्म, अने चन्द्र विकाशी कुमुद कादवमां उदलवे छे, पाणीमां वधे छे छातां अे कादव इप रअथी तेभए पाणी इप रअथी तेअो अलिप्त रहे छे (एवामेव मेहे कुमारे कामेसु जाए भोगेसु

दृष्टान्तेन मधुकुमारोऽपि 'कामेसु' कामेषु-विषयाभिलाषलक्षणेषु जातःसमुत्पन्नः
'भोगेषु' भोगेषु-गन्धरसस्पर्शलक्षणेषु संवाङ्मै संवर्द्धितः, कामैर्जातो भोगै-
र्द्धिगतः इत्यर्थः, न पुनःकामरजसा भोगरजसा उपलिप्यते परमवैराग्यवच्चात,
नास्मै विषया रोगन्ते न चपि भोगाःइति भावः। एषः मेघकुमारः खलु हे
देवानुप्रियाः! 'संसारभउन्विगो' संसारभयोद्धिग्नः संसरणं चतुर्गतिषु परिभ्र-
मणं संसारः तस्माद्भयं-भीतिः तेन उद्धिग्नः विन्नः तथा 'भीए' भीतः-
त्रस्तः 'जम्मणजरमरणाणं' जन्मजरामरणेभ्यः, तस्मात् इच्छति देवानुप्रिया-
णामन्तिके द्रव्यभावतो मुण्डो भूत्वा 'अगाराओ' अगारात् गृहात् 'अणगारियं'
अनगारितां 'पव्वइत्तए' प्रव्रजितुं प्राप्नुमिच्छतीति पूर्वेण संबन्धः। वयं खलु देवानु-
प्रियाणां शिष्यमिक्षां ददाः, तत् 'पडिच्छंतु' प्रतीच्छन्तु स्वीकुर्वन्तु खलु हे
मेहेकुमारे कामेसु जाए भोगेसु संवाङ्मै नोवलिप्पइ कामरणं नोवलिप्पइ
(भोगरणं) उसी तरह मेघकुमार विषयाभिलाष रूप काम में उत्पन्न
हुआ है गंध रस स्पर्श रूप भोगों से संवर्द्धित हुआ है—तो भी वह
परम वैराग्य से संपन्न होने के कारण कामरूप रज से उपलिप्त हुआ
नहीं है और न भोगरूप रजसे ही उपलिप्त हुआ है। (एसण देवाणु
प्पिया संसारभउन्विगो भीए जम्मणजरमरणाणं इच्छइ, देवाणुप्पि-
याणं अंतिए मुण्डे भविचा अगाराओ अणगारियं पव्वइत्तए) हे देवानु
प्रिय। यह चतुर्गतियों में परिभ्रमण रूप संसार के भयसे खिन्न है
और जन्म, जरा एवं मरण से त्रस्त हैं। इसलिये यह आप देवानुप्रिय
के पास द्रव्य और भाव रूप से मुडित होकर अगर से अनगारिता को
प्राप्त करना चाहता है। (अम्हेणं देवानुप्पियाणं सिस्सभिवखं दलयामो

संङ्मै नोवलिप्पइ कामरणं नोवलिप्पइ भोगरणं) तेभ्य मेघकुमार पणु
विषयाभिलाष इय कामभां उदलन्थे छे अने गंध रस स्पर्श इय लोकोभां वृद्धि
पाये छे छतां ये ते साया वैराग्य युक्त थधने कामइय रवथी अने लोणइय
कावथी लिप्त थथे नथी(एसणं देवाणुप्पिया संसारभउन्विगो भीए जम्मण-
जरमरणाणं इच्छइ देवाणुप्पियाणं अंतिए मुण्डे भविचा अगाराओ अण-
गारियं पव्वइत्तए) हे देवानुप्रिय! आ चतुर्गतिओभां परिभ्रमणु इय-संसा-
रना लयथी गमगीन छे अने जन्म धउपणु अने मृत्युथी लयलीत छे अएत्ता
भाटे आ तमारी पासे द्रव्य अने भाव इयथी मुडित थधने अगारथी अनगारितान
भेणववानी धव्था राजे छे. (अम्हेणं देवाणुप्पियाणं सिस्सभिवखं दलयामो

देवानुप्रियाः । शिष्यभिक्षाम्, ततःखलु स श्रमणो भगवान् महावीरः मेघ-
कुमारस्य मातापितृभ्यामेवमुक्तः सन् 'एयम्' सम्भं पडिसुणेः' इमं अर्थं सम्यक्
प्रतिश्रुणोति—सर्वं विरतिलक्षणं प्रव्रज्या दानरूपं सम्यक् प्रकारेण प्रतिश्रुणोति—
स्वीकरोति । ततःखलु स मेघकुमारः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य अन्तिकाद
उत्तापौरस्त्यं दिग्भागम् ईशानकोणम्, अपक्रामति=गच्छति, अपक्रम्य—गत्वा
स्वयमेव आभरणमाल्यालङ्कारम् 'ओमुयइ' अवमुञ्चति=त्यजति ततःखलु तस्य
मेघकुमारस्य माता हंसलक्षणेन पटशाटकेन आभरणमाल्यालङ्कारं प्रतीच्छति

पडिच्छंतु णं देवाणुप्पिया सिस्सभिव्वं) अतः ह्यस आप देवानुप्रिय
को शिष्य को भिक्षा देते हैं । आप इस शिष्य भिक्षा को स्वीकार करें ।
(तएणं से समणं भगवं महावीरं येहस्स कुमारस्स अम्मापिऊएहिं एवं
वुत्ते समाणे एयमट्ठं सम्भं पडिसुणेइ) इसके बाद वे श्रवण भगवान्
महावीर मेघकुमार के घाता पिता से इस प्रकार कहे जाने पर मेघ-
कुमार के लिये इम अर्थ की स्वीकारता प्रदान कर देते हैं—अर्थात्
दं देते हैं—(तएणं से मेहे कुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंति-
याओ उत्तरपुरत्थिमे दिसिभागे अवक्कमइ) इसके बाद वह मेघकुमार
श्रमण भगवान् महावीर के पास से ईशानकोण की ओर गया (अवक्क-
मिन्ता ममयमेव आभरणमल्लालंकारं ओमुयइ) वहाँ जाकर उसने अपने
आप ही आभरण माला तथा अलंकारो को अपने शरीर से उतार दिया
(तएणं से मेहस्स कुमारस्स माया हंसलक्षणेणं पडिसाडरणं आभरण

पडिच्छंतु णं देवाणुप्पिया सिस्सभिव्वं) अथी तभने अये आ शिष्यनी भिक्ष
आपीअे छीअे तमे आ भिक्षाने स्वीकार करो (तएणं से समणे भगवं महा-
वीरे मेहस्स कुमारस्स अम्मापिऊएहिं एवंवुत्ते समाणे एयमट्ठं सम्भं
पडिसुणेइ) त्थार थाद मेघकुमारना माता पिता द्वारा आ प्रभाण्णे छडेवाम
आवेवा श्रमणु भगवान् महावीर मेघकुमारने स्वीकारे छे अेटवे के सर्वविरति
इप प्रप्रत्थात्तुं दान अये अेने आपीथुं आ प्रभाण्णे पोतानी अतुभति इशाने छे
(तएणं से मेहेकुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतियाओ उत्तर
पुरत्थिमे दिसिभागे अवक्कमइ) त्थार थाद मेघकुमार श्रमणु भगवान्
महावीर पासैथी धिशनडोणु तरइ गया. (अवक्कमिन्ता समयमेव आभरण
मल्लालंकारं ओमुयइ) त्यां अधने मेघकुमारे पोतानी मेणेण्ण आभरणु, माणा तेभन
अलंकारेने शरीर उपरथी उतारी दीधा. (तएणं से मेहस्स कुमारस्स माया हंस

वृह्णाति प्रतीव्य हारवारिधारसिन्दुवारछिन्नमुक्तावलिप्रकाशानि—तत्र सिन्दुवार इतिनिर्गुण्डी पुष्पं,—शेषं प्रसिद्धम् । अश्रूणि विनिर्मुञ्चन्तीर रुदतीर क्रन्दन्तीर विलपन्तीर एवमवादीत्—‘जइयव्वं जाया !’ हे जान ! हे पुत्र । यनितव्य= प्राप्तेषु संयमयोगेषु यत्नः कार्यः । ‘घडियव्वं जाया’ घटितव्यं हे जात ! अप्राप्तानां संयमयोगानां प्राप्ते घटना कार्या चेष्टा कर्तव्या ‘परिक्कमियव्वं

मल्लालंकारं पडिच्छइ पडिच्छित्ता हार वारिधारसिन्दुवारछिन्नमुक्तावलिपगासाइं अंमूणी विणिग्गुयमाणीर रोयसाणीर कंदमाणीर विलवमाणीर एव वयासी) उतारें गये वे आभरण माला और अलंकार मेघकुमार की माताने अपनी हंस-लक्षण वाली पट्टसाटिका मे रख लिये और रख लेने के बाद हार वारि-धारा मिन्दुर, छिन्नमुक्तावली के समान प्रकाश वाले आंसुओं को बार-बार बहाती हुई बार-बार रोती हुई बार-बार आक्रंदन करती हुई और बार-बार विलाप करती हुई वह फिर इस प्रकार काने लगी—(जइयव्वं जाया ! घडियव्वं जाया ! परिक्कमियव्वं जाया ! अरिंस च णं अट्टे नो पमाएयव्वं अमहं पिणं एमेव भवउत्तिकुट्टु मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो समणं भगवं महावीरं वंदति नमंसंति वंदित्ता नमंसित्ता जामेव दिसं पाउब्भूया तामेव दिसं पडिगया) हे जात पुत्र ! तुम प्राप्त संयममार्ग में यत्न करते रहना, हे जात ! अप्राप्त संयमयोगों की प्राप्ति के सदा सचेष्ट रहना, हे जात ! तप संयम में सदा पराक्रम करना हे पुत्र । ज्ञानादि रत्नत्रयरूप अर्थ में तुम

लक्षणेणं पडसाट्टणं आभरणमल्लालकारं पडिच्छइ पडिच्छित्ता हारवारि धारसिंधुवारछिन्नमुक्तावलिपगासाइं अंमूणी विणिग्गुयमाणी २ कंद माणी २ विलवमाणी २ एवं वयासी) उतारेत्ता आभरण भाषा अने अलं-कारेने मेघकुमारनी माताये पोतानी हंसना शिहोवाली पट्टसाटिकां भूझी द्वीधा अने त्थार भाइ हार, वारिधारा, सिन्दुवार, तूटीगयेवां पोतीयेनी भाषानी जेम शोभता आंसुयेने वारंवार वडेवडावती अने वारंवार विलाप इरती इडेवा लागी— (जइयव्वं जाया ! घडियव्वं जाया परिक्कमियव्वं जाया ! अरिंस च णं अट्टे नो पमाएयत्वं अमहं पिणं एमेव भवउत्तिकुट्टु मेहस्स कुमारस्स अम्मा पियरो समणं भगवं महावीरं वंदति नमंसंति वंदित्ता नमंसित्ता जामेव दिसं पाउब्भूया तामेव दिसं पडिगया) हे जात पुत्र ! तमे संयम भागिभां यत्न इरता रहेले, हे जात ! अप्राप्त संयम योगेनी प्राप्ति भाटे हुमेशां सचेष्ट रहेले, हे जात ! तप अने संयमभां हुमेशां पराक्रम इरता रहेले, हे जात ! ज्ञान वगेरे रत्न त्रय इप अर्थभां तमे कौर्ध द्विवस प्रभाइने वथ थशो नहि अभाइ

जाया' पराक्रामिनव्यं हे जात। तप. संघमेषु पराक्रमः कर्तव्यः हे पुत्र
'अस्मि च णं अहे नो पमाएयव्वं अस्मिश्च खल्ल अर्थे ज्ञानादिरन्तत्रणे, न
प्रमादयितव्यं, प्रमादो न कर्तव्यः. अन्ध पि णं एयेव मग्गे भवउ' अस्माकमपि
खल्ल एवमेव मार्गो भवतु 'एमेव' एवमेव अमुना प्रकारेणैव 'मग्गो' मार्गः
कर्मरजः प्रक्षालनलक्षणो भवतु जायतां 'त्तिकुट्टु' इति कृत्वा एवमुक्त्वा माता-
पितरौ भगवन्तं वंदित्वा नमस्यित्वा स्वस्थानं गतौ ॥सू० ३७॥

मूलम्—एएणं से मेहे कुमारे सप्रमेव पंचमुट्टियं लोयं करेइ
करित्ता. जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ उवा-
गच्छित्ता समणं भगवं महावीरं तिकखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ
करित्ता वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमंसित्ता, एवं वयासी-आलित्तेणं भंते !
लोए पलित्तं णं भंते ! लोए, आलित्तपलित्ते णं 'ते ! लोए, जराए मर-
णेण य, से जहाणामए केई गाहावई अगारंसि झियायमाणंसि जे
तत्थ भंडे भवइ अप्पभारे मोल्लयुरुए तां गहाय आयाए एगंतं अच
कमइ, एत मे गित्थारिए समाणे पच्छापुआ हियाए सुहाए खेमाए

कभी प्रमाद के आधीन मत बनना। हमलोगों के लिये भी यही माग
होवे। हमलोग भी इसी प्रकार से कर्मरज प्रक्षालन रूप इस दोनों ही
मार्ग के अनुयायी बनें। ऐसा कहकर माना पिता श्रमण भगवान को वंदना
नमस्कार कर अपने स्थान को चले गये ॥सूत्र ३७॥

भाटे पण्णे अणं भागं शेषं लवन भाटे प्रशस्त थाये। अट्ठे हे अमे पण्णे अ'
प्रभाण्णे अ 'कर्मरजप्रक्षालन' इय आ भागं अणुसस्सनाश थय्ये. आम कळीने मातापिता'
अन्ने भगवानने वंदन अन्ने नमस्कार करीने पोताना स्थाने पाछां इयां. ॥सूत्र ३७॥

गिस्सेयसाए अणुगामियाए भविस्सइ एवामेव मम वि एगे आया-
 ंडेइट्टे कंते पिए मणुन्ने मणामे एस मे नित्थारिए समाणे संसार
 वोच्छेयकरे भविस्सइ, तं इच्छामि णं देवाणुप्पियाहिं सयमेव मुंडाविउं
 सेहाविउं सिक्खाविउं सयमेव आयारगोयरविणयवेणइयचरणकरण
 जायामायावत्तियं धम्ममाइक्खिउं तएणं समणे भगवं महावीरे मेहं
 कुमारं सयमेव पठ्ठावेइ सयमेव मुंडावेइ सयमेव आयार जाव
 धम्ममाइक्खइ एवं देवाणुप्पिया ! गंतव्वं चिट्ठियव्वं गिस्सीइयव्वं
 तुयट्ठियव्वं भुंजियव्वं भासियव्वं एवं उट्ठाए उट्ठाय पाणेहिं भूतेहिं
 जीवेहिं सत्तेहि संजमेणं संजमियव्वं, अस्सि च णं अ एणे पमाएयव्वं,
 तएणं से महे कुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए इमं
 एयारूव्वं धम्मियं उवएसं गिसम्म सम्मं पडिवज्जइ, तमाणाए तहग-
 च्छइ तहचिट्ठइ जाव उट्ठाए उट्ठाय पाणेहिं भूतेहिं सत्तेहिं संजमइ । सू. ३८

टोका—‘तएणं से मेघकुमारं सयमेव’ इत्यादि । तदनु सर्वाभरणपरि
 मोचनानन्तरं परित्यक्तगृहस्थवेषः परिश्रुतमुनिवेषः सदोरकमुखवस्त्रिकोप

‘तएण से मेहे कुमारे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—इसके बाद (से मेहे कुमारे) उन मेघकुमारने (सयमेव) अपने
 आप ही (पचमुट्ठियं लोयं करेइ) पंचमुष्टी लोच किया—अर्थात्—जब वे अपने

‘तएण से मेहेकुमारे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएण) त्थार आह (से मेहे कुमारे) मेघकुमारे (सयमेव)
 पोतानी मेणे अ (पचमुट्ठियं लोयं करेइ) पंच मुष्टी लोचन कथुं अट्ठे के
 न्याये मेघकुमारि अधां धरेणुंओ वगेरे उत्तारीने गृहस्थना वेषेणो त्याग कथीं अने

शोभितमुखः कक्षाबलम्बितरजोहरणः अन्यान्यपि साधुपकरणानि यथाकल्पं पात्रादीनि गृहीत्वा मेघकुमारःस्वयमेव 'पंचमुष्ट्रियं'पंचमुष्ट्रिकं लोच-तत्र पञ्चमुष्ट्रयो यस्य स पंचमुष्ट्रिकः तं लोचं=शिरः केशोत्पाटनं 'करेड'करोति-पञ्चभिर्मुष्ट्रिभिः करणभूताभिः शिरभि पञ्चधा विभक्तानां लुञ्चनोय केशानामुत्पाटनं न तु पञ्चभिर्मुष्ट्रिभिः पञ्चचारैरेव समग्रकेशोत्पाटनसम्भव इति भावः। लोचं कृत्वा यत्रैव श्रमणो भगवान् महावीरत्रतत्रैवोपागच्छति, उपागत्य श्रमणं भगवन्तं महावीरं त्रिकृत्वः आदक्षिणप्रदक्षिणां करोति कृत्वा वन्दते नमस्यति, चन्द्रित्वा नमस्यित्वा एवमवदत् । 'आलित्तेणं भंते ! लोए' हे भदन्त ! हे भगवन् ! आर्द सः=दुःखाग्निना ज्वलितः खलु अयं लोकः बाल्ये आधिच्यधि पर-

सर्वाभरणादि उतार कर, गृहस्थवेष का परित्याग कर मुनिवेष अंगीकार कर मुख वस्त्रिका बांधकर कक्षा में रजोहरण अवलंबित कर तथा और भी साधु का योग्य पात्रादि उपकरण लेकर अच्छी तरह मुनि दीक्षा से युक्त हो गये तब उन्होंने अपने केशों का अपने आप अर्थात् अपने हाथों से पंच मुष्ट्रि लोच किया। (करित्ता जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) केश लंचन कर फिर वे जहाँ श्रमण भगवान् महावीर विराजमान थे वहाँ गये (उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं तिकखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेड) वहाँ जा कर उन्होंने उनकी-श्रमण भगवान् महावीर की-तीन बार आदक्षिणप्रदक्षिणा करके उन्हें सविधि वंदना नमस्कार किया। वंदना नमस्कार करने के बाद फिर वे प्रभु से इस प्रकार कहने लगे (अलित्तेणं भंते लोए) हे भदन्त ! यह लोक दुःखरूपी अग्नि की ज्वाला से जल रहा है-बाल्यावस्था में यहाँ

मुनिवेष स्वीकारने में उपर सहोचक्रमुपवस्त्रिका गांधी काण भगवतां रत्नेहरण धारण कथुं, तेमव पीलु पणु साधुओने माटे थोअय्य येवा पात्र वगेरे उपकरणेण लधने सारी रीते मुनि दीक्षाथी युक्त थर्छ गया त्यार गाह तेमणु पोताना केशानुं पोतान्ती भेणे व पंच मुष्ट्रि लुञ्चन कथुं. (करित्ता जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) केश लुञ्चन पछी मेघकुमार न्यां श्रमणु लगवान् महावीर हुता त्थां गया. (उवागाच्छित्ता समणं भगवं महावीरं तिकखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेड) त्थां लधने मेहेडुभारे श्रमणु लगवान् महावीरनी तणु वपत्त आ दक्षिणु प्रदक्षिणु पूर्वकं तेमने सविधि वंदन अने नमस्कार कथां वंदना अने नमस्कार कथां गाह ते श्रमणु लगवान् महावीरने उडेवा दाअ्या डे (अलित्तेणं लोए) डे लदंत ! आ संसार दुःख रूपी अग्निनी ज्वालाओरमां सणगी रह्यो छं. गात्थ्य अवस्थायां अर्द्धी भधा आधि, व्याधि, परवथता वगेरे दुःखोना अनुलव दरेड आण्णी डरे छं. (पलित्तेणं भंते लोए) ज्वानीमां आ जगत लोगतृणु अने प्रियता

वशत्वादिदुःखानुभवात् 'पलित्तेण भंते ! लोए' हे भदन्त ! प्रदीप्तः=प्रकर्षेण दीप्तः दुःखाग्निना प्रज्वलितः खलु अयं लोकः तारुण्ये भोगतृष्णया प्रिय विरहादिना च बाल्यादधिकं दुःखानुभवात् 'आलित्तपलित्तेण भंते ! लोए जराए मरणेण य' हे भदन्त ! आदीप्तप्रदीप्तः=अत्यन्तप्रदीप्तः दुःखाग्निनाऽत्यन्तप्रज्वलितः खलु अयं लोकः जरया=वृद्धावस्थया, मरणेन च, वृद्धत्वे-भोग्यविषये समुपस्थितेषु तद्भोगकरणात्मत्वात् स्त्रीपुत्रादिभिरप्यपमानितत्वात् बहुतरस मये कासश्वासादिप्रबलरोगपीडितत्वाच्च चिरसंचितधनवियोगादि संभावनाया च करचरणाद्यङ्गैश्चित्तियेन च मरणभयोद्भवहृदयकम्पेन च सततं दुःखानुभवात् मरणे तु दुरन्तप्राणोत्क्रमणकालिकानन्तवेदनाजनितमूर्च्छादयाद् वर्णना आधि, व्याधि, परवशता आदि दुःखों का अनुभव हर एक प्राणी करते हा है। (पलित्तेण भंते लोए) तरुण अवस्थामें यह लोक भोगों की तृष्णा से और प्रिय के विरह आदि से बाल्यकाल के दुःखों की अपेक्षा भी अधिक दुःखों का अनुभव करता है इसलिये हे भदंत यह लोक प्रकर्षेण दीप्त दुःखाग्नि द्वारा प्रज्वलित हो रहा है। (आलित्तपलित्तेण भंते लोए-जराए मरणेण य) हे भदंत ! जरा और मरण से यह लोक आदिप्त इसलिये हो रहा है कि वृद्धावस्था में भोग्य विषयों के समुपस्थित होने पर भी यह प्राणी उन विषयों को भोगने में असमर्थ रहता है तथा स्त्री पुत्र आदि भी इस अवस्था में ईसे अपमानित किया करते हैं कास-श्वास, आदि प्रबल रोग रात दिन इस अवस्था में इस जीव को पीडा देते रहते हैं तथा चिरसंचित धन के वियोग आदि की संभावना से करचरण आदि अंगों की शिथिलता से, मरण के भय से उद्भूत हृदय कंपन से इस अवस्था में सतत-दुःखों का अनुभव होता रहता है तथा मरण समय

वियोग वगेरेथी आत्य अवस्थाना दुःखो करतां पणु वधारे यस्ता दुःखोने अनुभव करे छे, जेटला भाटे डे लहत ! आ जगत लयंकर सणगता दुःखाग्निमां षणी रहं छे. (आलित्तपलित्तेण भंते लोए जराए मरणेण य) डे लहत ! ध-पणु अने मृत्युथी आ जगत समग्र रूपमां जेटला भाटे लक्ष्मी रहं छे डे धउपणुमां उपलोगनी वस्तुओ सामे होवा छतां जे आ जगतना प्राणीओ ते विषयोने लोणववामां असमर्थ रहे छे तेमज स्त्री पुत्र वगेरे पणु वृद्धावस्थामां तेमने अपमानित करे छे. कास, श्वास वगेरे प्रथण रोगो रात द्विपस आ अवस्थामां आ लवने कष्ट आपता रहे छे, तेमज चिर काण संयडेला धनने नष्ट थवानी संभावनाथी हाथपण वगेरे अंगोना शैथिल्यथी, मृत्युलयथी, उद्भववेला हृदयना कंपनथी आ वृद्धावस्थामां सतत दुःखोने अनुभव थतो ज रहे छे, तथा आ लवने मरण

तीतदुःखानुभवःप्रत्यक्ष एवेति कस्य हृदयं न भोषयति । 'से जहानामए' तद् यथानामकं यथादृष्टान्तं दृष्टान्तमनुसृत्य वर्णयते इत्यर्थः, कोऽपि गाथापतिः— धनसमृद्धो गृहस्थःअगारे 'अगारंसि झियायमाणंसि' अगारे-गृहे ध्यायति धातूनामनेकार्थत्वात् प्रज्वलिते सतीत्यर्थः 'जे' यत् तत्थ' तत्र 'भंडे' भाण्डो भवति 'अप्पभारे' अल्पभारः, 'मोळगुरुए' मूल्यगुरुकः—बहुमूल्यः, तं गृहीत्वा 'आयाए' आत्मना—स्वयम् 'एगंतं' एकान्त निरूपद्रवस्थानं 'अवक्कमइ' अपक्रामति—गच्छति, एवं च चिन्तयति 'एस मे णित्थारिए समाणे' एषःमूल्यगुरु को भाण्डः' मम निस्तारितःसन् 'पच्छा' पश्चात् भविष्यति काले, 'पुरा' विवक्षित कालान् पूर्वस्मिन् काले संततिपरम्परायां स्व सत्तायां चेत्यर्थः 'हियाए' द्वितीय जीवनादि निर्वाहजनकाय 'सुहाए' सुखाय भोक्तृसंपाधानंदाय 'खेमाए' क्षेमाय समुचितसुखसमर्थाय 'णिसेयसाए' निश्रेयसाय भाग्योदयाय

में प्राणोत्क्रमणकालिक दुरन्त अनन्त वेदनाओं से उद्भूत मूर्च्छा के मद्भाव से वर्णनातीत दुःखों का अनुभव इस जीव की प्रत्यक्ष में ही होता है—इस लिये यह जरा और मरण से आदीप्त एवं प्रदीप्त—हो रहा है। अतः इस तरह की इस की यह स्थिति किस समझदार प्राणी के हृदयको भयान्वित नहीं करती है। (से जहानामए) इसी बात को दृष्टान्त द्वारा समर्थित किया जाता है—(कोई गाहावई अगारंसि झियायमाणंसि-जे तत्थ भंडे भवइ अप्पभारे मोळगुरुए तं गहाय आयाए एगंतं अवक्कमइ) जैसे कांड धन समृद्ध गृहस्थ घर में आग लग जाने पर उममें की अल्प-भारवाली वस्तुओं को जिनकी कीमत बहुत भारी होती है लेकर स्वयं निरूपद्रव स्थान में चला जाता है और ऐसा विचार करता है (एस मे णित्थारिए समाणे पच्छापुरा हियाए सुहाए खेमाए णिसेयसाए अणुगामियाए-

प्राणोत्क्रमण कालिक दुरन्त अनन्त वेदनाओंकी, मूर्च्छावस्थाकी, जेमनु' वर्णन पणु अशक्य छे आवा दुःखोना अनुभव प्रत्यक्ष रूपे थाय छे. ओटला भाटे आ जगत वृद्धावस्था अने मृत्युकी आदीप्त अने प्रदीप्त थई नहुं छे. ओथी ओची आ जगतनी लयंकर स्थिति क्या समस्त भाणुसना लुहयने क'पाची न भूडे. (से जहानामए) ओज. वातनेःदृष्टांत द्वारा वधादे पुष्ट करवाभां आवे छे. (केई गाहा वई अगारंसि झियायमाणंसि जे तत्थ भंडे भवइ अप्पभारे मोळगुरुए तं गहाय आयाए एगंतं अवक्कमइ) जेम केई पैसापान समृद्ध गृहस्थ घर सजगी उडे त्यादे तेभांथी थोडा वजनवाणी भारी डिमती वस्तुने लधने पोते निरुपद्रव स्थानभां पडोथि अने ते विचार के— (एस में णित्थारिए समाणे पच्छा पुरा हियाए सुहाए खेमाए णिसेयसाए अणुगामियाए भविस्सइ) आ डिमती वस्तु भास

‘परंपरानुबन्धि सुखाय भविष्यति, ‘एवामेव’ एकमेव अमुनैव दृष्टान्तं हे भदन्त ! हे-भगवन् ! ‘मम च’ ममापि ‘एगे’ एकः अद्वितीयः श्रेष्ठः आया भंडे’ आत्मभाण्डः=आत्मरूपोभाण्डः रत्नकरण्डकमिव ‘इष्टे’ इष्टः आत्म-सिद्धिलक्षणः सर्वेष्टसिद्धिपूरकत्वात् ‘कंते’ कान्तः कमनीयः आत्मगुणप्रकाशकत्वात् ‘पिए’ प्रियः-वल्लभः आत्मनोऽक्षयपद प्रापकत्वात् ‘मणुन्ने’ मनोज्ञः=सुन्दरः सकलप्राणिगणदुर्लभाक्षयशांत्यादि गुणप्रकाशकत्वात्-‘मणामे’

भविस्सइ) कि यह बहुमूल्य वस्तु मेरे निम्तार के लिये होती हुई भी भविष्यत् काल में विवक्षित काल से पूर्वकाल में संतान परंपरा में तथा मेरी मौजूदगी में जीवन निर्वाह के लिये भोगजनित आनन्द के लिये, समुचित सुख सम्पादन के लिये, तथा पीढी दर पीढी के लिये सुखसाधन के निमित्त हां जावेगी (एवामेव मम वि एगे आया भंडे इष्टे कंते पिए मणुन्ने एस मे णित्थारिए समाणे संसारवोच्छेयकरे भविस्सइ) उसी त ह कीमति मेरी आत्मारूपी यह वस्तु रत्नकरण्ड की तरह मुझे भी इष्ट है. कान्त है, वल्लभ है, मनोज्ञ है, मनोम है-अतः यह आदीप्त पदीप्त हुए इस संसार से पृथक्कृत होती हुई मेरे लिये संसार की उच्छेद कारिका होगी। मुझे यह आत्मारूपी वस्तु इष्ट इसलिये है कि यह समस्त इष्ट पदार्थों की सिद्धि की पुरक होती है। कांत इसलिये है कि यह आत्मा गुणों की प्रकाशिता होती है। प्रिय इस लिये है कि यह आत्माको अक्षय पद की प्राप्ति करा देती है। मनोज्ञ इस लिये है कि सकल-

ल षु पोषणु भाटे तो पयोस थशे ळ पणु लविष्यमां, विवक्षित झलथी पूर्वझलमां, संतान परंपराभां तेमळ भारी हुआतीमा लुन्न निवोड भाटे, उपलोग अने आनंद भाटे सारी रीते सुभ भेणववा भाटे पेढी दर पेढीना सुभ साधन भाटे पयोस थशे. (एवामेव मम वि एगे आया भंडे इष्टे कंते पिए मणुन्ने मणामे एस मे णित्थारिए समाणे संसारवोच्छेयकरे भविस्सइ) तेना जेवी डिंभती भारा आत्मा इपी अ वस्तु रत्न करंउंउनी जेम मने पणु छंष्ट छे. कान्त छे, वल्लभ छे, मनोज्ञ छे, मनोम छे ज्येठला भाटे आ आत्माइपी डिंभती वस्तु आदीप्त प्रदीप्त थतां ज्येठले के समग्र इपमां सगता आ संसांथी पृथक् थधने भारा भाटे संसारने ळउ भूणथी उभाडी नाणनारी थशे. मने आत्माइपी आ वस्तु छंष्ट ज्येठला भाटे छे के आ सधणा छंष्ट पदाथीनी सिद्धि भेणवनारी छे. आत्माने अक्षयपद पमाउनारी डोवाथी आ आत्मा इपी वस्तु ‘प्रिय’ छे. सधणा प्राणीया ने भाटे दुर्लभ शाश्वत शांति वगेरे. शुणुवाणी छे, तेमनी आ आत्माइपी वस्तु प्रकाशित कर-

सर्वज्ञैःसिद्धस्वरूपतया प्रतिपादितत्वात् 'एष' एषः प्रत्यक्षः ज्ञानादिगुणरत्न संभृतो ममात्मभाण्डः 'मे' मया 'नित्यारिण समाणे' निस्तारितःसन् आदी-मप्रदीस संसारात्पृथक् कृतः सन् 'संसारत्रोच्छेयकरे भविस्सइ' संसारव्यु-च्छेदकरो भविष्यति संसारः जन्मजरामरणजनितघोरमहादुःखपरिपूर्णचतु र्गतिभ्रमणलक्षणः तस्य विच्छेदकरो विनाशको भविष्यति संसारपरित्यागो द्वि अक्षयहिताय अक्षयसुखाय अक्षयसामर्थ्याय अक्षयकल्याणाय साधनन्त पर्यवसानाय भवति इति भावः। तदिच्छामि तस्मात् कारणादभिलषामि खलु हेभदन्त, 'देवाणुप्पियाहिं' देवानुप्पियैः स्वयमेव=प्रवाजयितुं सर्वविरति-रूपेण दीक्षयितुं मुंडयितुं द्रव्यतो लुञ्चितकेशेण भावतो रागद्वेषराहित्येन, 'सेहाविउं' सेवयितुं भाङ्गिः सूत्रार्थप्राहयितुं, 'सिक्खाविउं' शिक्षयितुं प्रन्वुपे

प्राणि गए को दुर्लभ जो अक्षय ज्ञांत्यादि गुण है उनकी यह प्रकाशक होती है। मनोम इस लिये है कि सर्वज्ञ भगवानने इसका स्वरूप सिद्ध अवस्थामय कहा है। यह संसार चतुर्गति भ्रमण रूप है ये चाा गतियों जन्म, जरा, एवं मरण से जनित घोर महा दुःखों से भरी हुई है अर्थात् इस संसार का परित्योग इस जीव को अक्षय हित के लिये अक्षय मुख के लिये, अक्षय सामर्थ्य के लिये, अक्षय कल्याण के और आदि अनन्त तथा अपर्यवसान पद के लिये होता है (त इच्छामि णं देवाणुप्पियाहिं सयमेव पव्वविउं सयमेव मुंडाविउं सिक्खाविउं सयमेव आयारगोयरविणयवेणइय चरणकरणजायामायावत्तिर्य धम्ममाइक्खिउं) इस लिये मैं आप देवानुप्पिय से सर्व विरति रूप दीक्षा प्राप्त करने के लिये द्रव्य और भाव की अपेक्षा मुंडित होने के

नारी होय छि ओटला भाटे आ 'मनोम' छि. सर्वज्ञ भगवानने ओतुं स्वइय सिद्ध अवस्थामय कह्युं छि, ओथी ओ आत्माइपी वस्तु 'मनोम' छि. आ संसार यतुर्गते प्रमणुइय छि. ओ थारे थार गतिओ जन्म जरा (घउपणु) अने मृत्युना लयंकर कथथी युक्त छि. तात्पर्य ओ छि के आ संसारने परित्याग आ लुवने अक्षय हितने भाटे, अक्षय सुभने भाटे, अक्षय सामर्थ्यने भाटे, अक्षय कल्याणने भाटे अने आदि अनन्त तेमअ अपर्यवसान पहने भाटे होय छि. (त इच्छामि णं देवाणुप्पियाहिं सयमेव पव्वविउं सयमेव मुंडाविउं सेहाविउं सिक्खा विउं सयमेव आयारगोयरविणयवेणइयचरणकरणजायामायावत्तिर्य धम्ममाइक्खिउं) ओटला भाटे हुं देवानुप्पिय पासेथी सर्व विरतिइय दीक्षा भेणववा भाटे, द्रव्य अने भावनी अपेक्षाओ मुंडित भाटे, सूत्र अने अर्थ

क्षणादि शिक्षां ग्राहयितुं स्वयमेव 'आचारगोचरविनयवेणुचरणकरण-
जायामापावृत्तियं' आचार गोचरविनयवैनयिकचरणकरणयात्रामात्रावृत्तिकं.
आ-मर्यादायां, चरणं आचारः, ज्ञानादिपञ्चविधः, गोचरः गौग्वि चरणं
गोचरः-भिक्षाटनं, विनयः विनयति-अभिवादानादिना नाशयति सकलरले
शकारकमष्ट प्रकारं कर्म सः, वैनयिकं विनये भवं वैनयिकं, तत्फलं मर्मक्षयादि
निरूपणं चरणं महाव्रतादि, करणं पिण्डविशुद्ध्यादि यात्रा-तपोनियमसंयमा-
दिषु प्रवृत्तिः यात्रा-संयम यात्रानिर्वाहार्थमाहारादि परिमाणज्ञानम् एतेषां
आचारादीनां वृत्ति वर्तनं यस्मिन्नसौ आचारादि वृत्तिकस्तं 'धम्मं
धर्म' आइत्तित्वरं आख्यापयितुम् इच्छामीति पूर्वेण सम्बन्धः। ततः खलु श्रमणो भग-

लिये. मूत्र और अर्थ को आपसे ग्रहण करने के लिये प्रति लेखनादि
रूप शिक्षा ग्रहण करने के लिये, तथा आचार गोचर, विनय, वैनयिक
चरण, करण, यात्रा और मात्रा वाले धर्म की प्ररूपणा करने के लिये,
चाह रहा हूँ। मर्यादा में विचरण करना इस का नाम आचार है।
यह पाँच प्रकार के जो ज्ञान आदि है उन रूप पडता है। गाय के समान
चरण का नाम गोचर है। गोचर शब्द का अर्थ भिक्षाटन है। अभि-
वादन आदि क्रियाओं द्वारा आत्मा सकल कलेश कारक अष्ट प्रकार के
कर्मों का जिस से नाश करना है वह विनय है। इस विनय के होने
पर जो कर्म क्षयादि का निरूपण होता है वह वैनयिक है। महाव्रतादि
का नाम चरण पिण्डविशुद्ध्यादि का नाम करण तप, नियम, संयम
आदि में प्रवृत्ति का नाम 'यात्रा' तथा संयमयात्रा के निर्वाह के लिये
जो आहार आदि के प्रमाण का जानना होता है उस का नाम मात्रा

अहणु करवा माटे, प्रतिवेपना वगेरे इप शिक्षा अहणु करवा माटे तेमज् आव्यर,
गोचर, विनय वनयिक, चरण, करण, यात्रा अने मात्रावाणा धर्मना निरूपणु माटेनी
धम्मिण राभीने आव्यो छुं. मर्यादायां रहेवुं आतुं नाम आव्यार छे. आ आव्यार
यांथ प्रकारना ज्ञान वगेरेना इपमां छे—गायना जेवा चरणुतुं नाम गोचर छे.
गोचर शब्दने अर्थ भिक्षाटन छे. अबिवाहन वगेरे क्रियाये वडे आत्मा अधा
दुःखजनक आठ प्रकारना कर्मोना जेना वडे नाश करे छे, ते विनय छे. आ विन-
यथी जे कर्मक्षय वगेरेनुं निरूपणु होय छे, ते वैनयिक छे. महाव्रत वगेरेनुं नाम
चरणु पिण्ड विशुद्ध्यातुं नाम करणु, तप नियम अने संयम वगेरेमां प्रवृत्तितुं
नाम यात्रा, तेमज् संयम यात्राना निर्वाहने माटे जे आहार वगेरेनुं प्रमाणु
जाणवायां आवे छे, तेतुं नाम मात्रा छे. (तएणं समणे भगवं महावीरे मेहं-

वान् महावीरा मेघकुमारं स्वयमेव प्रवाजयति, तत्रादौ पञ्चपरमेष्ठिनमस्कारं श्रावयति, तदनु-‘इच्छाकारेण’ इत्यादि पठित्वा ‘तस्सुत्तरीकरणेण’ इत्यादिपाठेन क्षेत्रशुद्धयार्थं कायोत्सर्गं कारयति । तत्र मेघकुमारः कायं स्थिरीकृत्य ‘इच्छाकारेणं लोगस्स द्वयं च’ समीं मनसि चिन्तयति । तत्पश्चात् ‘नमो अरिहंताणं’ इत्यादि पठेनपूर्वकं कायोत्सर्गं पारयति । तदनन्तरं श्री भगवान् महावीरः स्वामी ‘लोगस्स’ इत्यादिपाठं श्रावयति, ततः-‘करेमि भंते’ इत्यादि पाठेन-दीक्षां ग्राहयति इति भावः । तदनु पार्श्वे उपवेश्य ‘सयमेव मुंडावेडं’ स्वयमेव मुण्डयति-द्रव्यभावतः तदनु-‘नमोत्थुणं’ इति पाठं वामजान्धर्वीकृत्य

है । (तएणं समणे भगवं महावीरे मेहं कुमारं सयमेव पच्चावेइ, सयमेव मुंडावेइ, सयमेव आयार जाव धम्ममाइवखइ) इस प्रकार मेघकुमार का निवेदन सुनकर श्रमण भगवान् महावीर ने उन मेघकुमार को स्वयं प्रव्रजित किया इस में सर्व प्रथम उन्होंने पंच परमेष्ठी का नाम उन्हें सुनाया । बाद में “इच्छा कारेणं” इस पाठ को पढ़कर “तरस उत्तरी करणेणं” इत्यादि पाठ के द्वारा उन्होंने क्षेत्र विशुद्धि के लिये उनसे कायोत्सर्ग करवाया । मेघकुमारने शरीर को स्थिर करके “इच्छाकारेणं लोगस्स द्वयं च” इत्यादि पाठ का मन में चिन्तन किया और बाद में “नमो अरिहंताणं” इत्यादि पढ़ते हुए कायोत्सर्ग की समाप्ति की । इस के बाद श्री भगवान् महावीर स्वामीने “लोगस्स” इत्यादि पाठ उन्हें सुनाया । “करेमि भंते” इत्यादि पाठ को पढ़कर उन्हें दीक्षित किया । दीक्षा अंगीकार कर चुकने के बाद प्रभुने उन्हें अपने पास बैठाकर स्वयंमुंडित किया । और “नमोत्थुणं” पाठ को वाम जानु

कुमारं सयमेव पच्चावेइ, सयमेव मुंडावेइ, सयमेव आयार जाव धम्ममाइवखइ) आ प्रभाञ्जे मेघकुमारणी विनंती सांलणीने श्रमणु लगवान महावीरे मेघकुमारने नते प्रव्रजितं कथीं प्रव्रजितं कर्तां सो पडेलां तेभञ्जे पञ्चपरमेष्ठीना नामो नमे मेघकुमारने संलणाव्या. त्थार भाइ “इच्छा कारेणं” आ पाठने लखीने “तस्स उत्तरी कारणेणं” वगेरे पाठ द्वारा तेभञ्जे क्षेत्र विशुद्धिने भाटे मेघकुमारथी कायोत्सर्गं करावडाव्ये. मेघकुमारने शरीरने स्थिर करीने “इच्छाकारेणं लोगस्स द्वयं च” वगेरे पाठं मनमां चिंतनं कथुं, अने त्थार भाइ “नमो अरिहंताणं” वगेरे जोडता कायोत्सर्गं पूरो कथीं. त्थार पछी श्री लगवान महावीर स्वामीजे “लोगस्स” वगेरे पाठं मेघकुमारने संलणाव्या. त्थार पछी “करेमि भंते” वगेरे पाठं द्वारा मेघकुमारने दीक्षित कथीं. दीक्षा स्वीकार कथीं भाइ प्रभुजे तेमने पोतानी पासो जेसाडीने नते मुंडित कथीं. अने “नमोत्थुणं” पाठने अथी न्दुं. (बूंटणु) जंथी करावडावीने तेमना वडे जे

द्विवारं पाठयति, स्वयमेव आचारं यावद् धर्ममाख्याति। एवं खलु हे देवा-
नुप्रिय ? उपर्युक्तमुनिधर्मनिर्वाहार्थं 'गंतव्यं' गन्तव्यं—युगमात्र—भूमिन्यस्त
दृष्टिना चलितव्यं, 'चिद्विषयव्यं' स्थातव्यं निरवद्यभूमौ उर्ध्वस्थानेन,
'निस्सीड्यव्यं' निषलव्यं भूम्यादिकं प्रमाज्ये उपवेष्टव्यम्, 'तुयद्विषयव्यं'
त्वग्वर्तितव्यं शयनीयं शय्यासथारकशरीरचामदक्षिणार्धे च प्रमाज्यं शयि-
तव्यं 'भुंजियव्यं' भोक्तव्यं क्षुधावेदनीयवैद्यावृत्येयां संयम प्राणिदयाधर्म-
चिन्तापञ्चविधकारणैः अंगारादिदोषरहित अभ्यवहर्तव्यं 'भासियव्यं भाषितव्यं'
हितमितनिरवद्यभाषया वक्तव्यम् 'एवं' अमुना प्रकारेण 'उद्गाए उद्गाय' उत्थ

ऊँची करवा कर उनसे दो बार पहवाँया। पश्चात् आचार आदि अंगोंवाले
धर्म का उन्हें उपदेश दिया उस में उन्होंने उन्हें समझाया—कि मुनि
धर्म के निर्वाह करने के लिये (गंतव्यं चिद्विषयव्यं, निस्सीड्यव्यं, तुय-
द्विषयव्यं भुंजियव्यं, भासियव्यं, एवं उद्गाए उद्गाय, पाणेहिं भूएहिं जीवेहिं
सत्तेहिं, संजमेण संजमियव्यं) साधु का कर्तव्य है कि वह युगमात्र आगे
को भूमि का अच्छी तरह निरीक्षण कर चले निरवद्य भूमि पर ऊँचा
होकर बैठते समय वह भूमि का प्रमार्जन अवश्य करें, मोते समय
जब वह करवट बदलते तो शय्या का वामपार्श्व और दक्षिणार्ध प्रमा-
जित करे तभी सोवे। तथा शरीर के भी दोनों पार्श्वों को प्रमार्जित
करे। क्षुधा वेदनीय, वैद्यावृत्य, ईर्ष्या, संयम, प्राणिदया। तथा धर्म चिन्ता
इन हि कारणों को लेकर साधु जो आहार ग्रहण करता है वह उसे
अंगारादि दोषों से रहित ही करना चाहिये। हितमित और निरवद्य भाषा

वपत भोलावड्युं। त्वाए आह आचारं वगेरे अंगोवाणा धर्मना तेमने उपदेश
आपथे। उपदेश आपतां तेमणे कहुं के मुनिधर्मना पालन भाटे (गंतव्यं चिद्वि-
षयव्यं, निस्सीड्यव्यं, तुयद्विषयव्यं, भुंजियव्यं भासियव्यं एवं उद्गाए उद्गाय पाणेहिं
भूएहिं, जीवेहिं सत्तेहिं, संजमेण संजमियव्यं) साधुनी करे छ के ते युगमात्र
आगणना मार्जने सारी पेटे नेधने आवे, निरवद्य भूमि उपर उच्चैः शयने भेसे,
भेसती वपते ते भूमिनुं थोळसपणे प्रमार्जन करे, सूती वपते न्यारे ते पायुं
करवे त्वारे शय्या न वाम पार्श्व (डाणी पालु) अने दक्षिण पार्श्व (जम्बु
पालु) प्रमार्जित करीने सूवे। तेम न शरीरना पणु अन्ने पार्श्वोतुं प्रमार्जन करे-
क्षुधा वेदनीय, वैद्यावृत्य, ईर्ष्यासंयम, प्राणिदया, तेम न धर्म चिन्ता आ छ कारणेने
वधने साधु ने आहार अहण करे छे, ते तेमने—अंगार वगेरे दोष रहित न
करवे नेधये। हित, मित अने निरवद्य वाणीना न व्यवहार साधुने करवे नेधये

या उत्थाय=निद्रादि प्रमादत्यागपूर्वकम् उत्थानशक्त्या उत्थाय प्राणिषु द्वित्रि चतुरिन्द्रियलक्षणेषु 'भ्रूएहि' श्रुतेषु वनस्पतिषु 'जीवेहि' पंचेन्द्रिय स्वरूपेषु 'सत्तेसु' पृथ्वव्यएत्तेजोवायुषु आपत्वात् तृतीया 'संयमेण' संयमेन मनोवाङ्माय विशुद्ध्या सर्वथा विराधनोपरमेण 'संजमितच्च' सयमितव्यम्, एव रक्षण व्यापारेण प्रवर्तितव्यं 'अस्मि च णं अद्दे अस्मिश्च खल्वर्थे' मोक्षप्राप्तिरूपेणो यस्माएयव्वं' नो प्रब्रदितव्यम्-प्रमादो न कर्तव्यः सोत्साहं मततपुद्यमः कर्तव्य इत्यर्थः। ततः खलु स मेघकुमारः श्रमणस्य भगतो महावीरस्यान्तिके समीपे इममेतद्रूपं धार्मिकं श्रुतलक्षणं 'उवएसं' उपदेशं गिसम्मं निशाम्य=हृद्य, धार्य, सम्मं पडिवज्जइ' सम्मन् प्रतिव्रजति=स्वीकरोति। 'तमाणाए' तमाज्ञया

का ही साधु को प्रयोग करना चाहिये। इस तरह निद्रादिप्रमादों के प्रत्याग पूर्वक उत्थानशक्ति से उठ कर द्विन्द्रिय, त्रिन्द्रिय और चतुरिन्द्रिय प्राणियों में वनस्पतिरूप एकेन्द्रिय श्रूनों में पंचेन्द्रियरूप जीवों में, और पृथिवी, अप, तेज, एवं वायुरूपसत्त्वों में मन, वचन और काय की विशुद्ध से सर्वथा विराधना से उपरमित हो कर साधु को प्रवृत्ति करना चाहिये। (अस्मि च णं अद्दे णो पमाएयव्वं तएणं से मेहे कुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए इमं एयारुव्वं धम्मियं उवएसं गिसम्मं सम्मं पडिवज्जइ) मोक्ष प्राप्तिरूप इस अर्थ में साधु को कभी प्रमाद नहीं करना चाहिये। किन्तु सोत्साह सतत उद्यम ही करते रहना चाहिये। इस के बाद उन मेघकुमार ने श्रमण भगवान्-महावीर के मुखारविन्द से इस प्रकार का यह धार्मिक उपदेश सुनकर-अर्थात् श्रुतचारित्ररूपधर्म का व्याख्यान श्रवण कर और उसे अच्छी तरह से हृदय में अवधारित

या प्रमाणे निद्रा वगैरे प्रमादोने त्यज्जेने उत्थान शक्तिवडे णिवा श्छने ये छिन्द्रियो षण्णु छिन्द्रियो अने चार छिन्द्रियोवाणा, प्राण्णियोमां वनस्पति वेवा येक छिन्द्रियवाणा भूतोमां पंचेन्द्रिय इप एवोमां अने पृथ्वी अप्, (पाणी) तेज् अने वायु इप सत्त्वो, मा मन, वचन अने कयानी विशुद्धिथी, सर्वथा विराधनाथी उपरमित श्छने साधुये प्रवृत्ति करवी नेध्छये. (अस्मि च णं अद्दे णो पमाएयव्वं, तएणं से मेहेकुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए इमं एयारुव्वं धम्मियं उवएसं गिसम्मं सम्मं पडिवज्जइ.) मोक्ष भेजववानी भाष्यतां साधुने डेह पण्णु दिवस प्रमाद (आणस्स) न्हि करवी नेध्छये, पण्णु सतत उत्साह राभीने उद्यम करता न् रडेपु नेध्छये. त्सार भाद मेघकुमारे श्रमण्णु भगवान् महावीरन्ता मुखारविन्दथी या प्रमाणे धार्मिक उपदेश सांख्यीने ओटवे डे श्रुतचारित्र इप धर्म देशना सांख्यीने अने ते देशना सारी पेडे हृदयमां अवधारित करीने स्वीकरीने.

भगवदाज्ञया 'तद्गच्छइ' तथा गच्छति संयममार्गे प्रचर्त्वात्, तथा तिष्ठति यावद् उत्थाय=प्रमादं विहाय, प्राणेषु भ्रूतेषु जीवेषु सत्त्वेषु 'संजमइ' संयतते-सम्यक् यतनां करोति ॥सू० ३८॥

मूलम—ज दिवसं च णं मेहे कुमारे मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पठ्वइए तस्स णं दिवसस्स पच्छवरण्हकाल समयंसि समणाणं निग्गंथाणं अहाराइणियाए सेज्जासंधारणंसु विभज्जमाणेसु मेहकुमारस्स दारभूले सेज्जासंधारण जाए यावि होत्था। तएणं समणा णिग्गंथा पुव्वरत्तावरत्तकालसमयंसि वायणाए पुच्छणाए परियट्टणाए धम्माणुजोगच्चिताए य उच्चारस्स य पासवणस्स य अइगच्छमाणा य निग्गच्छमाणा य अप्पेगइया मेहं कुमारं हत्थेहिं संघट्टंति, एवं पाएहैं, सीसे, पोटे, कायंसि, अप्पेइया ओलंडति अप्पेगइया पोलंडति अप्पेगइया पायरयरेणुगुंडियं करेति, एवं महंलियं च णं रयणि मेहे कुमारे णो संचाएइ खणमवि अच्चिं निमीलित्तए। तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अयमेयारूवे अज्झत्थिए जाव समुप्पज्जित्था—एवं खलु अहं सेणियस्स रन्नो पुत्ते धारिणीए

कर स्वीकार कर लिया (तमाणाए तह गच्छइ तह चिट्ठइ, जाव उट्ठाए, उट्ठाए पाणेहिं भूएहिं, जीवेहिं, सत्तेहिं संजमइ) अब वे भगवान की आज्ञा से संयममार्ग में उसी तरह से चलने लगे—उसी तरह से उठने बैठने लगे यावत् प्रमाद को छोड़कर प्राणियों के ऊपर भ्रूतों के ऊपर जीवों के ऊपर और सत्त्वों के अच्छी तरह यतनाचार पूर्वक अपनी प्रवृत्ति करने लगे। ॥सूत्र ३८॥

(तमाणाए तह गच्छइ तह चिट्ठइ जाव उट्ठाए, उट्ठाए पाणेहिं भूएहिं जीवेहिं सत्तेहिं संजमइ) त्थार भाइ ते भगवान्नी आसां भुज्जते तेण प्रभाडे संयम भागंभां आलवा दाअ्या, तेण रीते उठ्ठावे संसवा दाअ्या प्रभाइ (आणुत्त) ने त्यल्लने प्राणुत्थाना उपर भूतोना उपर, ल्लवोना उपर अने संतोना उपर, आसी रीते जतनथी (आयवीने) तेभनी रक्षां कस्तां निम्भारवा दाअ्या ॥ सूत्र " ३८ " ॥

देवीए अत्तए मेहे जाव सवणयाए तं जया णं अहं अगारमज्झ
वसामि तयाणं मम समणा णिग्गंथा आढायंति परिजोणंति सक्कारेति
सम्माणेति, अट्ठाइं हेऊइं पासिणाइं कारणाइं आइक्खंति, इट्ठाहिं
कंताहिं वग्गूहिं आलवेति संलवति, जप्पभिइं च णं अहंमुंडे भवित्ता
अगाराओ अणगारियं पव्वइए तप्पभिइं च णं मम समणा नो
आढायंति जाव नो संलवंति, अदुत्तरं च णं मम समणा णिग्गंथा
राओ पुव्वरत्तावरत्तकालसमयंसिवायणाए पुच्छणाए जाव महालियं
च णं रत्तिं नो संचाएमि अच्छिं णिमिलावेत्तए, सेयं खलु मम कल्लं
पाउप्पभायाए रयणीए जाव तेयसा जलंते समणं भगवं महावीरं
आपुच्छित्तो पुणर वि अगारमज्झे वसित्तए त्तिकट्ठु एवं संपेहेइ, सपे-
हित्ता अट्टदुहट्टवसट्टमाणसगए णिरयपडिरूवियं च णं तं रग्गि
खवेइ खवित्ता कल्लं पाउप्पभायाए सुविमलाए रयणीए जाव तेयसा
जलंते जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ उवाग-
च्छित्ता तिकखुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ करित्ता वंदइ नमंसइ
वंदित्ता नमंसित्तं जाव पज्जुवासइ ॥सू० ३९॥

टीका—‘जं दिवसं च णं’ इत्यादि । यं दिवसं च=यस्मिन् दिवसे खलु मेघकुमारः
मुण्डो भूत्वा अगारात्=गृहात् अनगारितां प्रव्रजितः—प्राप्तः, तस्स णं दिवसस्स’

‘जं दिवसं च णं मेहे कुमारे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(जं दिवसं) जिस दिन (मेहे कुमारे मुंडे भवित्ता अगाराओ
अणगारियं पव्वइए) मेघकुमार ने मुंडित होकर आगार अवस्था से अनगार

‘जं दिवसं च णं मेहे कुमारे’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(जं दिवसं) ७ दिवसे (मेहे कुमारे मुंडे भवित्ता अगाराओ अण-
गारियं पव्वइए) मेघकुमार ने मुंडित थडने आगार अवस्था त्यछने अनगार अवस्था

तस्य खलु दिवसस्य 'पच्छावरणकालसमयसि' पश्चादपराह्णकालसमये दिनस्य चतुर्थप्रहरलक्षणे 'समये' चतुर्थभागे भण्डोपकरणप्रतिलेखनानन्तरं परिष्ठापनाय समविंशतिमण्डलप्रतिलेखनावसाने च आवश्यककरणसमीपगमादसुरे सूर्यारतसमये, श्रमणानां निर्घन्थानाम् 'अहाराङ्गणियं' यथा रात्रिकं=यथा ज्येष्ठं, पर्यायज्येष्ठक्रमेण इत्यर्थः। 'सेज्जासंथारएसु' शय्यासंस्तारकेषु तत्र शय्या=शयनं तदर्थसंस्तारकाः शयनीयस्थानानि, यद्वा शय्याः=शरीर प्रमाणाः, संस्तारकाःसार्धहस्तद्वयप्रमाणानि आसनानि तेषु 'विमज्जमाणेसु' विमज्जमानेषु पृथक् पृथक् संस्तुतेषु मेघकुमारस्य द्वाग्मूले द्वारसमीपे शय्या संस्तारको जातश्चाप्यभवत्। ततः खलु श्रमणानिर्घन्थाः 'पुत्ररत्तावरत्तकालसमयसि' पूर्वरात्रापररात्रकालसमये पूर्वरात्रश्चापररात्रश्च पूर्वरात्रापररात्रौ तद्रूपः—कालः सएव समयः इति पूर्वरात्रापररात्रकालसमयः, तस्मिन् रात्रेःपूर्वभागे पश्चाद्भागोवेति भावः 'अवर' इत्यत्र भ्रूत्रत्वात् रेफस्य लोपः, 'वायणाए' वाचनान्यै—वाचनं वाचना गुरुसमीपे सूत्राक्षराणां ग्रहणं तदर्थं

अस्थाधारण की (तस्स णं दिवसस्स पच्छावरणकालसमयसि समणाणं निग्गंथाणं आहाराङ्गियाए सेज्जासंथारएसु विमज्जमाणेसु मेघकुमारस्स दारमूले सेज्जासंथारए जाए याविहोत्था) उस दिन पश्चात् अपराह्णकाल समय में—दिन के चतुर्थ पहर चतुर्थ भाग में—श्रमण निर्घन्थों का दीक्षा पर्याय के कालक्रमानुसार शय्या संथारक पृथक्के विछ जाने पर मेघकुमारने अपना शय्यासंस्तारक द्वार के समीप में विछाया। (तएणं समणां निग्गंथा पुत्ररत्तावरत्तकालसमयसि वायणाए पुच्छणाए परिचट्टणाए धम्माणुजोग चिंताए य उच्चारस्स य पासवणस्स य अङ्गच्छमाणा य णिमच्छमाणा य) इसके बाद श्रमण निर्घन्थ पूर्वरात्रि और अपररात्रि के समय में—अर्थात् रात्रि के पूर्वभाग में और पश्चात् भाग में गुरु के समीप सूत्राक्षरों के ग्रहण

मेणवी. (तस्स णं दिवसस्स पच्छावरणकालसमयसि समणाणं निग्गंथाणं अहाराङ्गियाए सेज्जासंथारएसु विमज्जमाणेसु मेघकुमारस्स दारमूले सेज्जासंथारए जाए याविहोत्था) ते दिवसे पाछला पछेर पछीना समयमां श्रमणु निर्घंथीना दीक्षा पर्यथिना अलङ्कमानुसार शय्या संस्तारके पृथक् पृथक् पाथथी भाद मेघकुमारे पोताने शय्या संस्तारके द्वारनी पासि पाथथी. (तएणं समणा निग्गंथा पुत्ररत्तावरत्तकालसमयसि वायणाए पुच्छणाए परिचट्टणाए धम्माणुजोग चिंताए य उच्चारस्स य पासवणंणस्स य अङ्गच्छमाणा य णिमच्छमाणा य) त्थर भाद श्रमणु निर्घंथ पूर्वं रात्रि अने अपर रात्रिना समये अट्ठवे के रात्रिना पछेला भाजमां अने पाछला भाजमां शुरुनी पासि

‘पुच्छणाए’ प्रच्छनायै प्रच्छना=पठितसूत्रादीं शङ्कायां गुरुममीपे प्रश्नः, तदर्थं ‘परिचट्टणाए’ परिवर्तनायै-परिवर्तना=पूर्वाधीतस्य सूत्रादे कालान्तरेपु अविस्मरणार्थमावृत्तिकरणं तदर्थं, ‘धम्माणुजोगचिताएय’ धर्मानुयोगचिन्ता यैच, तत्र धरति दुर्गतीं पतन्तं प्राणिनं इति धर्मः=श्रुतचारित्रलक्षणः तस्य अनुयोगो=व्याख्या तस्य चिन्ता=विचारः तस्यै च पुनः ‘उच्चारस्स’ उच्चाराय मलोत्सर्जनाय ‘पासवणस्स’ प्रसवणाय-प्रसवण=लघुशङ्कातस्मै‘अङ्गच्छमाणा’ अतिगच्छन्तः=प्रविशन्तः ‘निग्गच्छमाणा’ निर्गच्छन्तः=निःसरन्तः ‘अप्पे-गइया’ अप्येके केचन साधव इत्यर्थः ‘अवि’ अपि निश्चयेन मेघकुमारं ‘हत्थेहिं’ हन्तैः ‘संघट्टंति’ संघट्टयन्ति परस्परं वाचनादि करणावसरे हस्तसंचालनेन संघट्टं कुर्वन्ति. एवं ‘पाएहिं’ पादैः=चरणैः संघट्टयन्ति ‘सीसे’ शीर्षे=मन्तकं

करने के निमित्त पठित सूत्र आदि के विषय में उपस्थित हुई शंका का निवृत्ति के निमित्त पूर्वाधीत सूत्रादिक की कालान्तर मे विस्मृति न हो जावे इसलिये उसकी आवृत्ति करने के निमित्त, दुर्गति से पडते हुए जीवों की रक्षा करने वाले धर्म की व्याख्या का विचार करने के निमित्त, उच्चार करने के निमित्त, तथा लघुनीत करने के निमित्त आने जाने लगे। (अप्पेगइया) इन में से कितनेक साधुजन उस मेघकुमार को परस्पर वाचनादि करने के अवसर पर (हत्थेहिं संघट्टयंति) हाथो से छू लेते (पाएहिं) कितनेक पैरों से छू लेते, कितनेक (सीसे पोटे कायंसि) उसे मस्तक में कितनेक पेटमें और कितनेक शरीर में छू लेते। अर्थात् जब वहां हो कर वे साधुजन निकलते और आते तो कितनेक साधुओं के हाथों का उससे संघट्टन हो जाता कितनेक के पैरों का उसके मस्तक में पेट

सूत्राक्षराने अलुषु करवा भाटे, अलुषुला सूत्र वगेरेनी आगतमां अलुषुवेदी शंका-ओनी निवृत्ति भाटे, पडेलों अलुषुलां सूत्र वगेरेनी अलान्तरमां पण विस्मृति न थाय अटवे तेनी आवृत्ति करवा भाटे, अराग अलतमां मूक्षुर्ध गथेला लुपोनी रक्षा करनार धर्मनी व्याख्याने विचार करवा भाटे, उच्चार करवा भाटे तेमञ्ज लघुनीत करवा भाटे आवण करवा लाय्या. (अप्पेगइया) आभांथी डेटलाड साधुओ मेघकुमारने वांथन वगेरे करवाना वणते (हत्थेहिं संघट्टयंति) हाथो वडे स्पर्श करता, (पाएहिं) डेटलाड पण वडे स्पर्श करता, डेटलाड (सीसे पोटे कायंसि) साधुओ तेने भाथाने डेटलाड पेटना अने डेटलाड शरीरने स्पर्श करता उता. अटवे डे त्यां थधने ते अधा साधुओ अडार नीक्षणता अने अडारथी अन्दर आवता ते वणते डेटलाड साधुओना हाथो तेनी साथे अथशता उता. डेटलाड साधुओना पण तेना भाथानी साथे, पेटनी साथे अने शरीरनी साथे अथशता उता. (अप्पे

‘पोट्टे’ उदरे ‘कार्यसि’ काये=शरारे, एतेषु सर्वेषु संघट्टादकं त्रिंशयम्, अप्येके ‘ओल्लेंडेंति’ उल्लंघयन्ति एकवारं, अप्येके ‘पोल्लेंडेंति’ पोल्लंघयन्ति चारंवारं, अप्येके ‘पायरयरेणुगुंडियं’ पादरजरेणुगुण्डितं=वरणभूल्लिङ्गेन गुण्डितम् संलिप्तं कुर्वन्ति ‘एवं महालयं च णं रयणिं’ एवं महत्यां च खलु रजन्यां मेघकुमारः ‘णो संचाएइ’ नो शन्कोति ‘खणमवि’ क्षणमपि ‘अच्छि’ अक्षि-
नेत्रं ‘निमीलित्तए’ निमीलित्तुं=संयोजयितुम् । ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य ‘अयमेयाख्वे’ अयमेतद्वूपः ‘अज्झत्थिए’ आध्यात्मिकः=आत्मनि जायमानः ‘जाव’ यावद्दशब्देन ‘चित्तिए पत्थिए कप्पिए मणोगए संकप्पे’ इत्येतेषां संग्रहः-
चिन्तितः प्रार्थितः कल्पितः, मनोगतः संकल्पः, तत्र चिन्तितः=एवं करणरूपेण

और शरीर में मंचट्टन हो जाता (अप्पेगइया ओल्लेंडेंति) कितनेक उसके ऊपर से होकर निकल जाते (पोल्लेंडेंति) कितनेक बार बार उसके उपा से निकल जाते । (अप्पेगइया पायरयरेणुगुंडियं करेंति) कितनेक अपने पैरों की धूलि से उसे धूसरित कर देते। (एवं महालयं च णं रयणिं मेहे कुमारे णो संचाएइ खणमवि अच्छि निमीलित्तए) इस प्रकार वह कुमार एक क्षण भी उस महती रात्रि में निद्राधीन नहीं बन सका (अएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अयमेयाख्वे अज्झत्थिए जाव समुपपज्जित्था) तब उस मेघ-कुमारको इस प्रकार का यह आध्यात्मिक, चिन्तित, प्रार्थित, कल्पित, मनोगत संकल्प उत्पन्न हुआ। आध्यात्मिक शब्द का अर्थ आत्मा में हुआ ऐसा है। चिन्तित आदि जो ये संकल्प के और अन्य विशेषण यहाँ टीकाकारने लिखे वे सूत्र में यावत् शब्द से गृहीत किये हुए हैं। ‘मै इस प्रकार कल्गा’ उस तरह जो-ऐसा कर्त्तुं इस रूप से हृदय में स्थापित किया जाता है वह

इया ओल्लेंडेंति) डेट्ठाड तेने ओणं गीने नीडणीं जत्ता. (पोल्लेंडेंति) डेट्ठाड बारंवार तेने ओणं गीने उपर थधने पसार थधं जत्ता डत्ता. (अप्पेगइया पायरयरेणुगुंडियं करेंति) डेट्ठाड साधुओ तेने पोतान्ता पगनी धूणथी भलिन करत्ता डत्ता. (एवं महालयं च णं रयणिं मेहे कुमारे णो संचाएइ खणमवि अच्छिं निमीलित्तए) आ प्रभाण्णे मेघकुमार ओक क्षण पणु ते दांणी रात्रिमां निद्रावथ नडि थधं थक्थो. (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अयमेयाख्वे अज्झत्थिए जाव समुपपज्जित्था त्यार पथी मेघकुमारने आ प्रभाण्णे आध्यात्मिक, चिन्तित, प्रार्थित, कल्पित अने मनोगत संकल्प (विचार) उद्भवन्थो डे—(आध्यात्मिक शब्दनेो अर्थ आत्माभां उत्पन्न थयेवो ओवो थाथ छे. चिन्तित वगेरे ने आ संकल्पने भाटे पीण विशेषणुं अहीं टीकाकारे टोक्यां छे ते सूत्रमां ‘यावत्’ शब्दं द्वारा गृहीत थयां छे. “हुं आ प्रभाण्णे करीया! आ रीते ने ओम करेणा

हृदि स्थापितः, प्रार्थितः=अभिलाषा विषयीकृतः, कल्पितः=विविधकल्परूपः
मनोगतः संकल्पः निश्चयरूपेण स्मृतिपथे निर्धारितः एतादृशो विचारः
'समुत्पज्जित्था' समुदपच्यत=समुत्पन्नः-एवं खलु अहं श्रेणिकस्य राज्ञः पुत्रः
धारिण्या देव्या आत्मजः मेघः=मेघकुमार-नामास्मि यावद् उदुम्बरपुष्पवत्
'सवणयाए' श्रवणेऽपि दुर्लभः किंपुनर्दर्शने, 'तं' तत् 'जया' यदा 'णं' खलु
अहम् अगारमध्ये=गृहमध्ये वसामि=न्यवसं तदा खलु 'मम' मां श्रमणा
निर्ग्रन्थाः 'आढार्यति' आद्रियन्ते 'कृतपुण्याय' मितिमन्यमाना मामाहृतवन्तः,
परिजानन्ति=धर्मपरायणोऽयमिति परिज्ञातवन्तः, 'सकारेति' सत्कुर्वन्ति=विनी-

संकल्प चिन्तित तथा जो अभिलाषा का विषय भूत होता है वह संकल्प
प्रार्थित, और जो विषय कल्पना रूप होता है वह संकल्प कल्पित कहलाता
है निश्चयरूप से स्मृति पथ में निर्धारित किया गया जो संकल्प होता है
वह मनोगत संकल्प कहलाता है। (एवं खलु अहं सेणियस्स रत्तो पुत्ते
धारिणीए देवीए अत्तए मेहे जाव सवणाए) मैं श्रेणिक राजा का पुत्र एवं धारि-
णीदेवी का आत्मज हूँ-मेरा नाम मेघकुमार है, मैं उन्हें नाम से भी
उदुम्बर पुष्प के समान सुनने के लिये जब दुर्लभ था-तो फिर मेरे दर्शन
की बात ही क्या थी। (तं जयाणं अहं अगारमज्जे वसामि तथा णं मम
समाणा णिग्गथा आढार्यति, परिजाणंति, सक्कारेति सम्माणेति) मैं जिस
समय घर में रह रहा था उस समय श्रमण निर्ग्रन्थ 'यह बहुत पुण्यात्मा है'
इस तरह से मेरा आदर करते थे। 'यह धर्म सेवन में बहुत परायण है'

इपमां हृदयमां धारणु करवामां आवे छ, ते संकल्प चिन्तित, तेभए न्ने अलिदा-
धानो विषय होय छ ते संकल्प प्रार्थित अने न्ने धारणी कल्पनायोना इपमां उत्पन्न
होय छ, ते संकल्प कल्पित कहेवामां आवे छ. स्मृतिमां निश्चितपथे धारणु करेवो
संकल्प मनोगत संकल्प कहेवाय छ. (एवं खलु अहं सेणियस्स रत्तो पुत्ते
धारिणीए देवीए अत्तए मेहे जाव सवणाए) हुं श्रेणिकराजनेो पुत्र अने
धारिणी देवीनेो अज्जलत छुं. भाइ नाम मेघकुमार छ. हुं न्यारे उदुम्बरना पुष्पनी
नेम तेभना भाटे नामथी पणु सांखणवामां दुर्लभ इतो-त्यारे भारा दर्शननी तो
वात न्ने शी करवी ? (तं जयाणं अहं अगारमज्जे वसामि तथाणं मम समाणा
णिग्गथा आढार्यति परिजाणंति, सक्कारेति सम्माणेति) हुं न्यारे धरमां
रहेतो इतो त्यारे श्रमणु निर्ग्रन्थ "आ भोटो पुष्पात्मा छ" आ रीते भारेो आहर
करता इता. "आ धर्म सेवामां अहुं न्ने परायणु छ" आ रीते भनेो नालुता इता.
"आ अहुं न्ने अत्र छ" आम नालुमि भारेो सत्कार करता इता. "आ सदुश्लोथी

तोऽयमिति सत्कृतवन्तः, 'सम्मानेति' सम्मानयन्ति=सद्गुणसम्पन्नाऽय' मितिमत्वा सम्मानितवन्तः, 'अद्वा' अर्थान्=मोक्षकारणीभूतान् सम्यग् दर्शनादीन् 'हेऊं' हेतून्, तत्र हेतवः=प्रतिज्ञाहेतुदृष्टांतोपनयनिगमनरूपपंचावयववाक्यरूपाः तथाहि—'संयमग्रहणं समुचितमिति प्रतिज्ञा, 'सकलकर्मक्षयकारक हेतुत्वा'दितिहेतुः, 'तीर्थकरादिव'दिति दृष्टान्तः, यद् यन्मोक्षहेतुत्वं तत्तन्मोक्षार्थिभिराचरणीयं यथा प्रशामसंवेगादिकं, तथा च 'भवतः संयमग्रहणमुचित' मित्युपनयः, तस्मात् मोक्षहेतुत्वाद् भवतः संयमग्रहणमावश्यकामात-

इस प्रकार से मुझे जानते थे 'यह बड़ा विनीत है' ऐसा जान कर मेरा सत्कार करते थे। यह सद्गुणों से संपन्न हैं 'ऐसा मान कर मेरा सम्मान करते थे(अद्वाइं हेऊं पसिणाइं कारणाइं वागरणाइं आइ कखंति इद्वाहिं कंताहिं वग्गुहिं आलवेंति, संलवेंति) अर्थोंको हेतुओंको, प्रश्नोंको, कारणोंको व्याकरणोंको, स्पष्ट करते थे और इष्ट, कांत वाणियों से मुझसे आलाप करते थे संलाप करते थे। मोक्ष के कारणभूत सम्यग्दर्शन आदिगुण यहाँ अर्थपद से ग्रहण किये गये हैं। तथा प्रतिज्ञा हेतु उदाहरण उपनय एवं निगमन ये अनुमान के पंचावयवहेतुपद से। मतलब इसका यह है कि मेघकुमार अपने मनमें यह विचार कर रहे हैं कि मैं गृहस्थावस्था में जब था तो साधुजन मुझ से यह कहा करते थे कि 'तीर्थकरादिको की तरह आपको संयमका ग्रहण करना सकलकर्मों के क्षयका कारक होने से उचित है जोर सकल कर्मों के क्षय कराने में हेतुभूत होता है वहर मोक्षार्थियों द्वारा आवश्यक आचरणीय होता है जैसे प्रशामसंवेग आदि भाव

युक्त छे" आभ ञ्छुनि भाऽुं सन्मान करता उता। (अद्वाइं हेऊं पसिणाइं कारणाइं वागरणाइं आइकखंति इद्वाहिं कंताहिं वग्गुहिं आलवेंति संलवेंति) अर्थेतुं, हेतुओतुं, प्रश्नोतुं, क्षरणोतुं, सारी गीते स्पष्टीकरण करता उता। इष्ट अने कांत वचनोथी भारी साथे आलाप करता उता, संलाप करता उता। (मोक्षना क्षरणभूत सम्यग दर्शन वगेरे गुण अहुं अर्थपद वडे अहणु करवामां आव्या छे) तेमज प्रतिज्ञा, हेतु, उदाहरण अने निगमन अनुमानना आ पंचावयव हेतुपद वडे मतलब अे छे के मेघकुमार पोटाना मनमां-आ प्रभाणे विचार करी रह्या छे के हुं गृहस्थ अवस्थामां न्यारे उतो त्यारे साधुज्जोने मने कहेता उता के "सधणा कर्मोना विनाश (क्षय) करनार होलाथी तीर्थकर वगेरेनी जेम तभारे संयम पाणवो उचित छे. जे सधणा कर्मोने क्षय करववामां क्षरणभूत होय छे. ते मोक्षनी अलि-वाषा शभनाराओ द्वारा चौकस रीते आचरणु करवा थोअ होय छे. जेम प्रथम

निगमनम्, तान् 'पासणाइं' प्रश्नान्-तत्त्वाजिज्ञासा पारिज्ञानलक्षणाः प्रश्नाः यथा 'किदाहवंधनं भगवान् किं ज्ञात्वा मोहाडयेत्' इति तान्, अत्र-अर्थहेतु प्रश्नकवदानामार्पत्वात् नपुंसकत्वं, 'कारणाइं' कारणानि=कार्याऽव्यवहितपूर्वक्षणवृत्तरूपाणि तानि, चतुदशगुणस्थानवत्ययोगिकेदलितानां मोक्षगमनं प्रतिशैलेश्यवस्था स्वरूपादीनि 'वागरणाइं' व्याकरणानि=व्याक्रियन्ते प्रश्नानन्तमुत्तरतथाभिधीयन्ते निर्णयरूपेण इति व्याकरणानि कृतप्रश्नस्योत्तररूपाणि तानि 'आइ-कसंति' आख्यान्ति=मां कथयन्तिस्म, इष्टाभिः कान्ताभिः वाग्भिः 'आलवैति'

उसी तरह सकल संयम भी ऐसा ही है-अतः यह आपको ग्रहण करना उचित है। इस प्रकार के इस कथन में प्रतिज्ञादि पंचावयवों का स्पष्टीकरण क्रिया है कारण और प्रश्नों का अच्छी तरह से स्पष्टीकरण करते थे। 'इसका भाव इस प्रकार है-जब मुझे किसी तत्त्व को जानने की इच्छा होती थी-अथवा-यह किस तरह से जानकर करना चाहिये ऐसा उस तत्त्व को जानने का भाव उत्पन्न होता था- 'जैसे भगवान् ने बंध का क्या रङ्गप कदा है, और उसे मोक्षमिलायी को किस तरह जानकर अपनी आत्मा से हटाना चाहिये' तो इस रूप के प्रश्नों का तथा कार्य के अव्यवहित पूर्वक्षणवर्ती कारणों का-जैसे चौदहवें गुणस्थान में रहे हुए अयोग केवलियों को मोक्षगमन के प्रति शैलेशी अवस्था कारण होती है तथा प्रश्नों के बाद उनके निर्णीतरूप से दिये गये वडा समाधान से जो स्पष्टीकरण थे वे बड़े सुन्दर और मधुर भाषा से होते थे।

संवेग वगेरे भाव छे, तेमज सकल संयम पणु ज्येवा व छे. ज्येटला माटे तभारे आ संयम स्वीकारवे उच्यित छे. आ रीते आ कथनमां प्रतिज्ञा वगेरे पंचावयवोने स्पष्ट करवामां आव्या छे. कारणु अने प्रश्नोना सारी रीते स्पष्टीकरणु करता हुता. ज्येना अर्थ ज्ये छे ते न्यारे भने डोळपणु तत्त्वने लक्षवानी धिच्छा थनी हुती अथवा आ डेवी रीते लक्षुने करवुं ज्येज्ये. ज्येवा ते तत्त्वने लक्षुवानो भाव उत्पन्न होय छे. "दाभला तरीके लगवाने अ'धत्तुं स्वइप शुं भताव्युं' छे. अने मोक्षनी धिच्छा राणनाश माणुसने डेवी रीते लक्षुने पोताना आत्माथी कर्म हर करवा ज्येज्ये" आः'लतना प्रश्नोना, तेमज कार्याना अव्यवहित पूर्वक्षणवर्ती कारणुना नम डे चौदमा गुणुस्थानमां रहिता अयोग 'डेवलीज्योने मोक्ष मेगववा माटे शैलेशी अवस्था कारणु होय छे, तेमज प्रश्नो पछी तेमना निर्णीत इपे आपवामां आवेला समाधान इपमां व्याकरणुना उत्तरे तेमना तरक्षी अहु व सरस मधुर भाषामां मज्या हुता. न्यारे डोळ वात भने समजती न हुती अथवा समजवेला

आलपन्ति सकृत्, 'संलंबेति' संलंबेति पुनः पुनः, 'जप्पमिहं च णं' यत्पभृति च खलु, यदा-यस्मिन् समये अहं मुण्डे भूत्वा अगारादनगारितां प्रव्रजितः, तत्पभृति खलु मां श्रमणा निर्गन्थाः नाद्रियन्ते यावन्नो संलपन्ति 'अदुत्तरं च णं अनन्तरं च खलु अधुना पूर्वरात्रापररात्रकालसमये वाचनाद्यर्थं गच्छतां निर्गच्छतां श्रमणनिर्गन्थानां तीव्रदुःखजनकैस्तादि संघटादिभिश्च यावन्न-शक्नोमि नेत्रं निमीलयितुं, 'तं सेयं खलु' तच्छ्रेयः खलु मम 'पाउप्पभायाए'

जब मैं नहीं समझता था-अथवा समझाये हुए विषय को भूल जाता था तो वे मुझे बार-बार समझाया करते थे। (जप्पमिहं च णं अहं मुण्डे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइए तप्पमिहं च णं मम समणा नो आढायंति जाव नो संलंबेति) परन्तु अब तो वह बात नहीं रही है-मैं जिस दिन से झुंडित हो कर अगार अवस्था से इस अनगार अवस्था में दीक्षित हुआ हूँ उस दिन से ये समस्त श्रमण जन न मेरा आदर करते हैं, न बोलते हैं-न संलाप करते हैं (अदुत्तरं च णं मम समणा निर्गन्था) तथा दूसरी बात एक और मेरे लिये यह हुई है कि ये श्रमण जन (राओ पुव्वरत्तावरत्त काल समयसि) जब रात्रि के पूर्व भाग में और पश्चाद्भाग में (वायणाए पुच्छणाए) वाचना पृच्छना (जाव महालियं च णं रत्ति नो संचाएभि अच्छि-निमीलावत्ताए) आदि के लिये यहाँ से होकर निकलते हैं और आते हैं तो उनके तीव्रतर दुःखजनक इत्यादि के संघटन से मेरी इतनी बड़ी यह रात बिना निद्रा के ही निकल जाती है-मैं इस स्थिति में एक पल भर के लिये भी आँख की पलक नहीं झपा सकता हूँ। (तं सेयं

विषयने हुं भूली जतो डतो त्यारे तेओ भने वारंवार समभवता रहेता डता. (जप्पमिहं च णं अहं मुण्डे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइए तप्पमिहं च णं मम समणा नो आढायंति जाव नो संलंबेति) परन्तु डवे ते वात क्यां रही. हुं ने हिवसथी मुंडित थधने अगार अवस्थाथी आ अनगार अवस्थाभां दीक्षित थथे छुं ते हिवसथी आ अधा श्रमणजन भारे आदर करता नथी, भारे साथे आदता नथी के संलाप पणु करता नथी. (अदुत्तरं च णं मम समणा निर्गन्था) तेभज भील वात भारे भाटे आ पणु थधं छे के श्रमणजन (राओ पुव्वरत्तावरत्तकालसमयसि) न्यारे रात्रिना पूर्वभागभां अने रात्रिना पाछला भागभां (वायणाए पुच्छणाए) वाचना अने पृच्छना (जाव महालियं च णं रत्ति नो संचाएभि अच्छि निमीलावत्ताए) वगेरेने भाटे अडी थधने अडार नीकणे छे अने अडारथी अदर आवे छे त्यारे तेभना हाथपगनी कठणु संघटन (अथडामणु) थी भारी आटली अधी मोटी रात्रि निद्रा वजर न पसार थधं नथ छे. आवी परिस्थितिभां ओक मिनिट भाटे पणु हुं निद्रावथ थधं शकतो नथी. (तं सेयं खलु मम कल्लं

प्रादुष्यपातायां=किञ्चित्प्रकाशयुक्तायां रजन्यां यावत्तेजसा ज्वलति=उदिते सूर्ये इत्यर्थः, श्रमणं भगवन्तं महावीरमापृच्छ्य पुनरपि अगारमध्ये वस्तुमिति-कृत्वा=इति मनसि अवधार्य एव संप्रेक्षते=पर्यालोचयति विचारयतीत्यर्थः, संप्रेक्ष्य 'अद्भुद्दृष्टवन्द्दृष्टमाणसगए' आर्त्त दुःखार्त्त-वशार्त्तमानसगतः, तत्र-आर्त्तम्=आर्त्तध्यानगतं दुःखार्त्तं दुःखपीडितं, वशार्त्तं नवदीक्षितत्वेन साधुद्वस्तसंगठन-दिरूपन् परीषद्धानं सोढुमसमर्थत्वात् खेदवशेन आर्त्तं व्यकुलं मानसं-चित्तं गतः=प्राप्तः, समयमपालने त्रिचलितचित्तवान् इत्यर्थः, अतएव 'निरयपडिरुचिव्यं' निरयप्रतिरूपिकां=नरकसदृशीं संश्रमरतिजनितदुःखसाधर्म्यात् तां 'रयणिं' रजनीं=रात्रिं क्षपयति=व्यत्येति क्षपयित्वा 'कल्लं' कल्पे, द्वितीयदिवसे, 'पाउप्पभायाए' प्रादुःप्रभातायां=संजातप्रभातायां सुविमलायां=सुप्रकाशवत्यां रजन्यां=रात्र्यवसानसमये इत्यर्थः, यावत् तेजसा ज्वलति=उदिते सूर्ये सकल-

खल्लमम कल्लं पाउप्पभायाए रयणीए जाव तेयसा जल्लंते समणं भगवं महावीरं आपुच्छित्ता पुणरपि अगारमज्झं वस्सित्तए) अतः सुझे अव इसी में अच्छा हूँ कि मैं रजनी के प्रभात प्रायः होने पर और सूर्य के उदित होने पर श्रमण भगवान् महावीर से पूछ कर पुनः अपने घरमें रहूँ। (ति कद्दु एवं संपेहेइ) इस प्रकार मेघकुमारने अपने मन में विचार किया। (संपेहित्ता अद्भुद्दृष्टवन्द्दृष्टमाणसगए) विचार करके आर्त्तध्यान से युक्त दुःख से पीडित और नवीन दीक्षित होने के कारण साधुओं के हस्तादि संश्रमण से उत्पन्न परीषद्धानों को सहन करने में असमर्थता की वजह से खेद व्याकुल मन वाले उस मेघकुमारने (निरयपडिरुचिव्यं च गं तं रयणिं खवेइ) संश्रमण में अरति भाव को उत्पन्न करने के कारण नरक जैसी उस रात्रि को जिस किसी प्रकार से समाप्त किया। (खचित्ता कल्लं

पाउप्पभायाए रयणीए जाव तेयसा जल्लंते समणं भगवं महावीरं आपुच्छित्ता पुणरपि अगारमज्झं वस्सित्तए) अतएव भाशुं उदितं मनो आभां व दृभाय छि डे रात्रिं पसारं थायं अने भगवान् सूर्यं उदयं पासे त्थारे भगवान् महावीरने पूछिने इरी पोताना घरमां रहुं. (तिकद्दु एवं संपेहेइ) आ रीते मेघकुमारि पोताना मनमां विचार कथीं. (संपेहित्ता अद्भुद्दृष्टवन्द्दृष्टमाणसगए) विचार करीने आर्त्तध्यानथी युक्त, दुःखथी पीडाग्येवो, नवीन दीक्षित होवाने दीधि साधु-जाना उद्य वगेरिनी अधडाभलुथी उत्पन्न परीषद्धाने सहन करवाभां असाभर्थ्यने दीधि गेह युक्त तेमव व्याकुण मनवाणा मेघकुमारि (निरयपडिरुचिव्यं च गं तं रयणिं खवेइ) संश्रमण में अरतिभाव उत्पन्न करवा पहल नरक जेवी ते रात्रिने

भाण्डोपकरणं गृहीत्वाऽस्सौमेवमुनिर्यत्रैव श्रमणो भगवान् महावीरस्तत्रैवोपागच्छति
 श्रमणनिर्ग्रन्थहस्तसंप्रदादिजनितखेदेन विचलितसंयमाराधननिश्चयं पुनरपिगृह-
 स्थोवास्वनिवासाङ्गीकारविचारं च निवेदयितुं समायातीत्यर्थः। उपागत्य त्रि-
 कृत्यः आदक्षिणां करोति कृत्वा वन्दते=भगवन्तं स्तौति नमंस्यति=पश्चाद्
 तमनपूर्वकं प्रणमति, वन्दित्वा नमस्यित्वा यावत् षण्णपास्ते=सेवते ॥६० ३९॥

मूलम्—तएणं मेहाइ समणे भगवं महावीरे मेहं कुमारं एवं
 वयासी से णूणं तुमं मेहा! राओ पुठवरत्तावरत्तकालसमयंसि सम-
 णेहिं निगंथेहिं वायणाए पुच्छणाए जाव महालयं च णं राइं णो
 संचाएसि मुहुत्तमवि अच्छिं निमिलावेत्तए, तएणं तुब्भं मेहा!
 इमे एयाह्वे अज्झत्थिए समुपज्जित्था—जया णं अज्झत्थिए समु-
 पज्जित्था—जया णं अहं अगारमज्जे वसांसि तथा णं मम समणा
 निगंथा आढायंसि जाव परियाणांति, जप्पभिइं च णं मम समणा णो
 आढायंसि जाव नो परियाणांति अदुत्तरं च णं मम समणा णो आ-
 ढायंसि जाव परियाणांति, पठ्वइए, तप्पभिइं चणंसुंढे भवित्ता अगा-
 राओ अणगारियं पठ्वइए, तप्पभिइं च णं मम समणा णो आढा-

पाउप्पभायाए सुविमलाए जाव तेयसा जलंते जेणेव समणेभगवं
 महावीरे तेणावेव उवागच्छइं समाप्त कर फिर वे प्रातः कालः होते हा
 सूर्य के उदित होने पर जहाँ श्रमण भगवान महावीर थे वहाँ गये।
 (उवागच्छित्ता तिवस्सुत्तो आयाहिणपायाहिणं करेइ, करित्ता वंदइ नमंसइ
 वंदित्ता नमंसित्ता जाव पज्जुवासइ) जाकर उन्होंने तीन बार प्रभु को
 आदक्षिण प्रदक्षिण पूर्वक वंदना कर नमस्कार किया—वंदना नमस्कार करके
 फिर उनकी सेवा करने लगे। ॥सूत्र ३९॥

७६ सुशेकीथी पसार करी. (स्वचित्ता कल्लं पाउप्पभायाए सुविमलाए रय-
 णीए जाव तेयसा जलंते जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवा-
 गच्छइं) पसार करीने सवार थतां ७ सूर्योदय थतां ७यां श्रमण भगवान महावीर
 हुता, त्यां गया. (उवागच्छित्ता तिवस्सुत्तो आयाहिणपायाहिणं करेइ, करित्ता
 वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमंसित्ता जाव पज्जुवासइ) त्यां ७धने तेणु त्रणु
 वणात् प्रभुनी आदक्षिणु अदक्षिणु पूर्वक वंदना करी अने नमस्कार कथां. वंदना अने
 नमस्कार करीने पछी तेमनी सेवा करवा लाज्या. ॥ सूत्र “ ३६ ” ॥

यंति जाव नो परियाणंति अदुत्तरं च णं समणा निग्गंथाराओ अप्पेग-
इया वायणाए जाव पाथरयरेणुंणुडियं करेति, तं सेयं खलु मम कल्लं
पाउपभायाए रयणीए समणं भगवं महावीरं आपुच्छित्ता पुणरत्रि
अगारमज्जे आवसित्तए त्तिकट्टु एवं सपेहेसि, सपेहित्ता अट्टुहट्ट-
वसट्टमाणसे जाव रयणिं खवेसि, खवित्ता जेणामेव अहं तेणामेव
हव्वमागए ! से पूणं मेहा ! एस अट्टे समट्टे !, हंता अट्टे समट्टे, एवं
खलु मेहा ! तुमं इओ तच्चे अईए भवग्गहणे वेयङ्गिरिपायमूले
वणयरेहिं णिव्वात्तेय णामधेजे, सेते संखतलत्रिमलनिम्मलदहि-
घणगोखीरफेणरयणियरुप्पयासे सत्तुस्सेहे णवायए दसपरिणाहे सत्तं-
गपइट्ठिए, सोमे, सुसुंठिए संमिए सुखूवे पुरओ उदग्गे समूसिय-
सिरे सुहासणे पिट्ठओ वराहे अइयाकुच्छी, अच्छिइकुच्छी अलंब-
कुच्छी पलंबलंबोयराहरकरे धणुपट्टागिइ विसिट्ठुपट्टे अल्लीणपमाण-
जुत्तवट्टयपीवरगयावरे अल्लीणपमाणजुत्तपुच्छे पडिपुन्न सुचा-
रुकुम्मचलणे पंडुरसुविसुद्धनिद्धणिरुवहयविसइणहे छइंते सुमेरु-
प्पभे नामं हत्थिराया होत्था, तत्थ णं तुमं मेहा ! बहूहिं हत्थीहिय
हत्थीणियाहि य लोइएहि य लोइियाहि य कलभेहि य कलभियाहि
य सद्धिं संपरिवुडे हत्थिसहस्सणायए देसए पागट्ठी पट्टवए जूह-
वई विंदपरिवए अन्नेसिं च बहूणं एकच्छाणं हत्थिकलभाणं आहेवच्चं
जाव विहरसि, तएणं तुमं मेहा ! णिच्चप्पमत्ते सइ पललिए कंदप्परई
सोहणसीले अवितण्हे कामभोगतिसिए बहूहिं हत्थाहि य जाव संपरि-
वुडे वेयङ्गिरिपायमूले गिरीसु य दरीसु य कुहरेसु य कंदरासु य उज्झ-
रेसु य निज्जरेसु य विवरेसु य गड्ढासु य पल्ललेसु य चिल्ललेसु य
कडयेसु य, कडयपल्ललेसु य, तडीसु य वियडी सु य टकेसु य कूडेसु

य, सिहरेसु य पन्भारेसु य झंचेसु य काणणेष्ठ य वणेसु वण-
संडसु य वणराईसु य नदीसु नदीकच्छे सु जूहेसु संगमेसु
य वावीसु य पोक्खरिणीसु य दीहियासु य गुंजालियासु य सरेसु
सरपंतियासु य सरसर पंतियासु य वणयरएहिं दिन्नविद्यारे बहूहिं
हत्थीहि य जाव सच्छि सपरिवुडे बहुविहतुरुपल्लवपउरपाणियतले
निब्भए निरुट्टिवग्गे सुहं सुहेणं विहरसि ॥सू० ४०॥

टीका—‘तएणं मेहाइ’ इत्यादि । तत्तस्तदनन्तरं खलु ‘मेहाइ’ हे
मेघ ! इति कोमलसंबोधनं कृत्वा श्रमणो भगवान् महावीरः मेघकुमारम् एवं-
वक्ष्यमाणप्रकारेण अवादीत्—‘से’ अथ नूनं—निश्चयेन त्वं हे मेघ ! ‘राओ’
रात्रौ पूर्वेरात्रापररात्रकालसमये=रात्रिमध्ये श्रमणैर्निर्ग्रन्थैर्वाचनार्थं पृच्छनार्थं
परिवर्तनार्थं धर्मानुयोगचिन्तार्थं यावत् ‘महालियं च णं राइं’ महत्यां च
रात्रौ ‘णो संचाएसि मुहुत्तमवि अच्छि निमिलावेचए’ नो शन्कोति मुहुत्त-

‘तएणं मेहाइ समणे इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इस के बाद (मेहाइं) हे मेघकुमार ! इस प्रकार
कोमल आमंत्रण करते हुए (समणे भगवं महावीरे) श्रमण भगवान् महा-
वीरने (मेह कुमारं) मेघकुमार से (एवं वायासी) इस प्रकार कहा (से णूणं
तुमं मेहा । राओ पुब्बरत्तावरत्तकालसमयंसि) हे मेघ । तुम रात्रि के पूर्व
भाग में और पश्चाद्भाग में (समणेहिं णिग्गंथेहिं) श्रमणनिर्ग्रन्थों द्वारा (वाय-
णाएः पृच्छणाए जाव महालियं च णं रा णो संचाएसि मुहुत्तमवि अच्छि
निमिलावेचए) वाचना पृच्छना आदि के निमित्त आने जाने पर उनके

टीकार्थ—(तएणं) त्थार आह (मेहाइं) “हे मेघकुमार !” आ नतना
मधुर संबोधनथी (समणे भगवं महावीरे) श्रमणु भगवान् महावीरे (मेहं
कुमारं) मेघकुमारने (एवं वायासी) आ प्रभाणु कहुं के (से णूणं तुमं मेहा !
राओ पुब्बरत्तावरत्तकालसमयंसि) हे मेघ ! रात्रिना पूर्वं भागभां अने
पाछणना भागभां (समणेहिं णिग्गंथेहिं) श्रमणु निर्ग्रन्थे द्वारा (वायणाए
पृच्छणाए जाव महालियं च णं राइं णो संचाएसि मुहुत्तमवि अच्छि नि-
मिलावेचए) पृच्छना वगेरेना भाटे आववा जवाथी तेमना ह्यथपण वगेरेना

मपि अस्मिन्नेत्र निमोलमित्तम्, भ्रममात्रनपि निद्रां प्राप्नुमसमर्थो जातोऽसी-
त्पर्यः, ततः खलु तव हे मेघ ! अयमेतद्रूपः आध्यात्मिकः यावत् मनोगतः
संरूप्यः समुद्रपथतः कीदृशः म संरूप्य इत्याह—‘जयाणं’ इत्यादि—यदा खलु
अहं अगारमध्ये=गृहमध्ये=वसामि, तदा खलु मम श्रमणा निर्ग्रन्था
आहायंति जाव परियाणंति’ आद्रियन्ते यावत् परिजानन्ति, यत् प्रभृति—खलु
मुण्डो भूत्वा अगारतोऽनगारितां प्रव्रजितः, तत्प्रभृति च खलु ‘मम’ मां श्रमणा
निर्ग्रन्थाः ‘णो आहायंति जाव तो परियाणंति’ नो आद्रियन्ते यावत् नो परि-
जानन्ति । ‘अदुत्तरं च णं’—अनन्तरं च खलु ‘अदुत्तरम्’ इति—अवग्यं, देगीयः
शब्द आनन्तर्यायिकः । श्रमणानिर्ग्रन्था रात्रौ ‘अप्येगइया’ अप्येकके—केचन.
वाचनार्थं यावत् पादरजोरेणुगुण्ठितं=चरणधूलिपुञ्जनं संल्लितं कुर्वन्ति. ‘तं’ तत्

कर चरण जन्य संघटन आदि ले एक सुदुर्लभ भी आँख झपकाने के
लिये समर्थ नहीं हो सके हो । (तएणं तुभं मेहाः इमेयारूवे अज्ज-
त्थिए समुपज्जित्था) इस लिये तुम्हें इस प्रकार का आत्मगत विचार उत्पन्न
हुआ है (जया णं अहं आगारमज्जे वसामि तथा णं मम समणा निग्गंथा
आहायंति जाव परियाणंति) कि जब मैं घरमें रहता था तब श्रमण
निर्ग्रन्थ मेरा आदर करते थे—सत्कार करते थे—मुझे जानते थे आदि ।
(जप्पमिइं च णं मुंढे भवित्ता आगाराओ अणगारियं पव्वइए) परन्तु जब
से मैं मुण्डित होकर गृहस्थान्तरा से माधु अवस्था में दीक्षित हुआ हूँ
(तप्पमिइं च णं मम समणा णो आहायंति जाव नो परियाणंति) तब से य
श्रमण न तो मेरा आदर करते हैं और न मुझे जानते हैं। (अदुत्तरं च णं
समणा निग्गंथा राओ अप्येगइया वायणाए जाव पाय्यरेणुगुण्ठियं करेति)

संघटन वजरेथी अेक क्षणु पणु निद्रावश तथा नथी. (तएणं तुभं मेहा ! इमे
एयारूवे अज्जत्थिए समुपज्जित्था) अेटका माटे तमने आ भतने। विचार
उत्पन्न थयो छे. (जायाणं अहं आगारमज्जे वसामि तथा णं मम समणा
निग्गंथा आहायंति जाव परियाणंति) ई न्यारे हुं घेर रइते। इतो त्यारे
श्रमणु निर्अथ भारो आहर करता इता, भारो अहार करता इता, मने न्णुता इता
वजरे (जप्पमिइं च णं मुंढे भवित्ता आगाराओ अणगारियं पव्वइए)
परन्तु न्यारथी हुं सुंठित यधने गुहस्थ भटीने माधु अवस्थाभां दीक्षित थयो छुं.
(तप्पमिइं च णं मम समणा णो आहायंति जाव नो परियाणंति) त्यारथी
आ श्रमणो भारो आहर करता नथी, मने मने न्णुता नथी. (अदुत्तरं च णं
समणा निग्गंथा राओ अप्येगइया वायणाए जाव पाय्यरेणुगुण्ठियं करेति)

શ્રેયઃ સ્વલુ મમ કલ્પ્યે=દ્વિતીયદિવસે પ્રાદુઃપ્રભાતાયાં રજન્યાં શ્રમણ ભગવન્તં મહાવીરમ્ આપૃચ્છથ પુનરપિ અગારમધ્યે આવસ્તુશ્ચ=નિવાસં કર્તુશ્ચ, ઇતિ કૃત્વા, એવં સંપ્રેક્ષસે=વિચારયસિ સંપ્રેક્ષ્ય 'અદ્દુહદ્દવસદ્દમાણસે' આર્ત-દુઃસ્વાર્તમ્-આર્ત ધ્યાનોપગતં, દુઃસ્વાર્તે=દુઃસ્વપોહિત, વગાર્તે-નવદીક્ષિતતત્વેન સાધુહસ્તસંયદ્દ-નાદિરૂપાન્ પરીષદાન્ સોદુમસમર્થત્વાત્ સ્વેદવશેન આર્ત-વ્યાકુલં માનસં યસ્ય સઃ, સંયમપાલને વિચલિતચિત્ત ઇત્યર્થઃ, યાવદ્ રજનીં ક્ષપયસિ, ક્ષપ-યિત્વા પ્રભાતે જાતે ધ્યર્ષોદયાનન્તરં યત્રૈવાહં તત્રૈવ હૃવ્યં=શીઘ્રમ્ આગતઃઅસિ, અથ નૂનં હે શ્રેય ! એષ અર્થઃસમર્થઃ? 'હન્ત' ઇતિ ઉક્તાર્થસ્વીકારબોધકમવ્યમ્, હે ભગવન્ ! અવમર્થઃ સમર્થઃ, ઇત્યુત્તારમદાયિ મેષેન । અથ મેઘમુનિં સંયમાર.ધને રિધરીકર્તુ તસ્ય પૂર્વતૃતીય મત્રં વર્ણયન્ ભગવાનાહ-'એવં સ્વલુ મેઘા' ઇત્યાદિ । હે

પ્રત્યુત એ શ્રમણ નિર્ગ્રંથ રાત્રિ મેં વાચના આદિ કે નિમિત્ત જવ આતે જાતે હૈં તો ઇનમેં સે કિતનેક આધુજન મુજ્ઞે અપને ચરણોં કી ધૂલિ સે ધૂસરિત કરતે હૈં (તં સેયં સ્વલુ મમ કલ્લં પાડપ્પમયાએ રયણીએ સમણં ભગવં મહાવીરં આપુચ્છિત્તા પુણરવિ અગારમજ્ઞે આવસિત્તએ ત્તિકદ્દુ એવં સંપેહેસિ) તો અથ મૈં રજનીં કે પ્રભાત પ્રાય હોને પર શ્રમણ અગવાન્ મહાવીર સે પૂછકર પુનઃ અગારાવસ્થા સંપન્ન હો જાઙ્ગ-હસી મેં મેરી મલાઈ હૈં ઇસ પ્રકાર તુમને વિચાર ક્રિયા હૈં ઓર (સંપેહિત્તા અદ્દુહદ્દવસદ્દમાણમાણસે જાવ રયણિં સ્વવેસિ--સ્વચિત્તા જેગામેવ અહં તેજા મેવ હૃવ્વમાગએ) એસા વિચાર કર આર્તે દુઃસ્વાર્તે એવં વશાર્તે મન હોકર તુમને રાત્રિ કો સમાપ્ત ક્રિયા હૈં ઓર પ્રભાત હોતે હી તુમ જલ્દી સે મેરે પાસ આચે હો--(સે ણૂણં મેઘા ! એસ અદ્દે સમદ્દે, હંતા અદ્દે સમદ્દે,

પ્રત્યુત (ઉલટા) આ શ્રમણુ નિર્ગ્રંથો રાત્રિમાં વાચના વગેરેને માટે અવર જવર કરે છે, તે એમનામાંથી કેટલાક સાધુઓ મને પોતાના પગની ધૂળથી ધૂળ ચુકત કરે છે. (તં સેયં સ્વલુ મમ કલ્લં પડપ્પમયાએ રયણીએ સમણં ભગવં મહાવીરં આપુચ્છિત્તા પુણરવિ અગારમજ્ઞે આવસિત્તએ ત્તિકદ્દુ એવં સંપેહેસિ) તે હવે સવાર થાય ત્યારે શ્રમણુ ભગવાન મહાવીરની આજ્ઞા મેળવીને ફરી હું અગારાવસ્થા સંપન્ન થઈ જાઉં આમાં જ મારું હિત છે. આ રીતે તમે વિચાર કરો છો અને (સંપેહિત્તા અદ્દુહદ્દવસદ્દમાણમાણસે જાવ રયણિં સ્વવેસિ--સ્વચિત્તા જેગામેવ અહં તેજામેવ હૃવ્વમાગએ) આ રીતે વિચાર કરીને આર્ત, દુઃખાર્ત અને વશાર્ત મનવાળા થઈને તમે રાત્રિ પસાર કરી છો. અને પરોઢ થતાં જ જલ્દી તમે મારી પાસે આવ્યા છો. (સે ણૂણં મેઘા ! એસ અદ્દે સમદ્દે, હંતા અદ્દે

मेघ 'खलु' निश्चयेन 'एवं' वक्ष्यमाणरीत्या त्वम् 'इओ तच्चे अईए भवग्गहणे' इतस्तृतीये अतीते भवग्रहणे इतः अस्माद्द्वर्तमानभवात् तृतीयेऽतीते=गते भवग्रहणे=गजजन्मनि 'वेयङ्कैगिरिपायमूले' वैताढयगिरिपादमूले=वैताढय गिरिरेधोभागस्य समीपे 'वनयरोहिं' वनचरैः=भिल्लप्रमुखैः, 'णिन्वत्तिय गामधेज्ज' निर्वर्तितनामधेयः-निर्वर्तितं=कृतं 'सुमेरूप्रभ' इति नामधेयं यस्य स तथा, स सुमेरुप्रभनामको हस्ती, कीदृश इत्याह-'से ते' इत्यादि। भवेत्तर्णकः, 'संखतलउज्जलविमलनिम्मलदद्विधण-गोखीरफेणरयणियरप्पगासे' संखतलोज्जलविमलनिर्मलदधिधनगोक्षीरफेनरजनिकरप्रकाशः, तथा पुनः कीदृशः 'सत्तुस्सेहे' समोत्सेधः ससहस्तप्रमाणोच्छ्रितशरीरः

एवं खलु मेहा तुमं इओ तच्चे अईए भवग्गहणे वेयङ्कैगिरिपायमूले वणयरोहिं णिन्वत्तिय--गामधेज्जे) हे मेघ ! यही बात है न ? तव मेघ-कुमारने कहा—हां भगवान् ! यही बात है। अब भगवान् मेघकुमार को संयम में स्थिर करने के लिये उसके पूर्व के तीसरे भव का वर्णन करते हुए कहते हैं हे मेघकुमार ! तुम आज से अतीत तीसरे भवमें हाथी की पर्याय में था। और वैताढयगिरि के नोचे भाग के समीप में रहता था। वहां वनचरों में तुम्हारा नाम सुमेरूप्रभ था। (सेते संख तल - विमल - निम्मल - दद्विधण - गोखीरफेणरयणीयरप्पयासे - सत्तुस्सेहे गवारए दसपरिणाहे सत्तंगपइट्टिए सोमे सुसंठिए संमिए) तुम्हारा वर्ण सफेद था संखतल के समान, उज्जल, विमल, निर्मल दधी के समान शरत्कालीन मेघ के समान गाय के दूध के फेन के समान. तथा चन्द्रमा की किरणों के समान तुम्हारा प्रकाश था सात हाथ की ऊँचाई का

समष्टे, एवं खलु मेहा तुमं इओ तच्चे अईए भवग्गहणे वेयङ्कैगिरिपाय-मूले वणयरोहिं णिन्वत्तिय गामधेज्जे) हे मेघ ! ये ज वात छे ने ? त्यारे मेघकुमाररे कहुं " छे लगवन् ! ये ज वात छे " त्यार भाद श्रमणु लगवान मडा-वीर मेघकुमारने संयमभां स्थिर करवा भाटे तेना पडैदांना त्रीण लवणुं वणुंन करवां कडैवा दाअ्या छे हे मेघकुमार ! तमे आना पुवे त्रीण लवभां हाथीना पर्यायभां छता, अने तमे वैताढयगिरिनां नीच्यला लागनी पासे रहैता छता त्यां वनचरोभां तमाइ नाम सुभेइप्रल छुः (सेते संखतलविमलनिम्मलदद्वि-धणगोखीरफेणणियरप्पगासे सत्तुस्सेहे, गवारए दस परिणाहे मत्तंगय पइट्टिए सोमे सुसंठिए संमिए) तमारो रंज सईद छतो, शंभतलनी जेम उन्न-व-ल विमल, निर्मल, छडींणी जेम, शरत्कालना मेघनी जेम गायना दूधना शीणुनी जेम तेमज यन्द्रना छिश्छोनी जेम तमारो प्रकाश छतो. सात हाथनी उंचाईना

‘नवायए’ नवायतः=नवहस्तप्रमाणाऽऽयामः ‘दसपरिणाहे’ दशपरिणाहः दशहस्तप्रमाणो मध्यभागे इत्यर्थः ‘सत्तंगपहट्टिए’ सत्ताङ्गप्रतिष्ठितः, तत्र सप्ताङ्गानि-चत्वारश्रवणाः, शृङ्गादण्डः, पुच्छो, जननेन्द्रियं च, एतानि प्रतिष्ठितानि शुभानि यस्य स तथा ‘सोमे’ सौम्यः=भद्राकृतिः ‘सुसंठिए’ सुसंस्थितः=प्रशस्तसंस्थानयुक्तः, तथा ‘संसिए’ सम्मितः=प्रमाणोपेताङ्गः ‘सुरूवे’ सुरूपः=शोभनशरीरः ‘पुरओ’ पुरतः अग्रतः अग्रभागे ‘उदग्गे’ उदग्रः उच्चः ‘समूसियसिरे’ समुच्छ्रितशिरस्कः उन्नतमस्तकः ‘सुहासणे’ शुभासनः शुभानि आसनानि=स्कंधादीनि यस्य सः ‘पिट्टओ वराहे’ पृष्ठतो वराहः पृष्ठतः पश्चाद्भागे वराह इव=सूकर इव पृष्ठप्रदेशे अवनतः, ‘अहयाकुच्छी’ अजिकाकुक्षिः अजएव अजिका तद्वत्कुक्षिरुदरं यस्य सः उन्नतोदर इत्यर्थः, ‘अच्छिद कुच्छी’ अछिद्रकुक्षिः=छिद्रवर्जितोदरः मांसेन परिपुष्टत्वात् ‘अलंब

तुम्हारा शरीर’ था, नौ हाथ का तुम्हारा आयाम (लंबा) था, दश हाथ प्रमाण तुम मध्य भागमें थे, तुम्हारे सातों ही अंग सुप्रतिष्ठित थे—चारों चरण, स्रंड, पूंछ, एवं जननेन्द्रिय ये सातों अंग बड़े अच्छे थे—तुम्हारी आकृति भद्र थी तुम्हारा संस्थान—प्रशस्त था (सुरूवे) प्रमाण में जिस अंग की शरीर के अनुसार जैसी रचना होनी चाहिये वैसी ही रचना तुम्हारे प्रत्येक अंग की थी। इसलिये तुम्हारा शरीर बहुत ही मूडौल था। (पुरओ उदग्गे) अग्र भाग तुम्हारा उन्नत था, (समूसियसिरे) मस्तक विशाल था, (सुहासणे) कंध आदि बठने के स्थान तुम्हारे बड़े मनोहर थे, (पिट्टओ वराहे) वराह के जैसा तुम्हारा पृष्ठ प्रदेश झुका हुआ था। (अहया कुच्छी) अजा के उदर समान तुम्हारा उदर था—अर्थात् उन्नत था (अच्छिदकुच्छी) वह छिद्र से वर्जित था—

प्रमाणु ँटखुं तमाडुं शरीरं हतुं. नव हाथेना तमारो आयाम (विस्तार) हतो. तमारो मध्यभाग दश हाथ ँटवेो हतो. तमारो साते अंग सुप्रतिष्ठित हता. ँटवे के थारे पग, स्रंड, पूंछुं अने जननेन्द्रिय आ साते अंगो गहुं न सातं हतां. तमारी आकृति भद्र हती. तमाडुं संस्थान प्रशस्त हतुं. (सुरूवे) सप्रमाणु न अगनी रचना शरीर सुबुध ँवी होवी ँधंअ, तेवीन रचना तमारो हरेके हरेके अंगनी हती. ँटखा माटे तमाडुं शरीर गहुं सुशोण हतुं. (पुरओ उदग्गे) तमारो आगणनेो भाग उन्नत हतो. (समूसियसिरे) माथुं विशाल हतुं. (सुहासणं) स्कंध वगेरे ँसवानी नय्यायो गहुं न सरस हती. (पिट्टओ वराहे) पंख (सूकर) नी ँभ- तमारी पीठनेो भाग नभवेो हतो. (अहया कुच्छी) पंथरीना पेट ँवुं तमाडुं पेट हतुं—ँटवे के उन्नत हतुं. (अच्छिदकुच्छी)

कुच्छा' अलम्बकुक्षिः=ह्रस्वोदरःसंकुचितत्वात् 'पलबलंबादराहरकरे' पलम्ब
लम्बोदराधरकरः. तत्र पलम्बं=अधः पलम्बितं लम्ब=लम्बितं च उदरम्
अधरः-अधरोष्ठः, करः शुण्डादण्डश्च यस्य सः अधः पलम्बेनोदराधरोष्ठ-
शुण्डादण्डवान् इत्यर्थः, 'धनुपट्टागिडविसिद्धपुट्टे' धनुपट्टाकृतिविशिष्टपृष्ठः-
धनुषः पृष्ठं धनुः पृष्ठं तस्या कृतिवद् विशिष्टं पशस्तं पृष्ठं यस्य सः सुंदर
पृष्ठवान् इत्यर्थः 'अल्लिणपमाणजुत्तवद्वियापीवरगत्तावरे' आलीनप्रमाण-
युक्तवृत्तकपीवरगात्रापरः, तत्र आलीनानि=सुसंघटितानि प्रमाणयुक्तानि
प्रमाणोपेतानि वृत्तकानि=गोलाकाराणि पीवराणि=पुष्टानि गात्राणि अपराणि
दन्तकपोलकर्णादीनि यस्य सः तथा, 'अल्लिणपमाणजुत्तपुच्छे' तत्र आलीन-
प्रमाणयुक्तपुच्छः, तत्र आलीनः=सुसंघटितः प्रमाणयुक्तः पुच्छो यस्य स तथा
'पडिपुन्नसुचारुकुम्मचलणे' प्रतिपूर्णासुचारुकूर्मचरणः प्रतिपूर्णाः सुचारवः
=सुंदराः कूर्मवत् चरणा यस्य सः, सम्पूर्ण सुंदर कूर्ममृठवदुन्नचरण-

अर्थात् मांसल था--पृष्ठ था--(अलंबकुच्छि) तथा ह्रस्व था। (पलब
लंबोदराहरकरे) नीचे की ओर लंबा लटकता था। इसी तरह के
तुम्हारे अधरोष्ठ और शुण्डा दंड थे। (धनुपट्टागिडविसिद्धपुट्टे) तुम्हारा
पृष्ठ प्रदेश धनुष के पृष्ठ प्रदेश की आकृति के समान विशिष्ट रूप
से प्रशस्त था। (अल्लिणपमाणजुत्तवद्वियापीवरगत्तावरे) तुम्हारा दंत
कपोल, कर्ण, आदि रूप अपर शरीर सुसंघटित था, प्रमाणोपेत था,
गोल था, और परिपुष्ट था। (अल्लिणपमाणजुत्तपुच्छे) परिपुष्णसुचारु
कुम्मचलणे पंडुरसुविमृद्गिद्विगिरुवहयत्रिसंगहे छदंते सुमेरूपमे
हत्थिराया होत्या) तुम्हारी पुच्छ भी प्रमाणोपेत और सुसंघटित थी।
तुम्हारे चारों चरण प्रतिपूर्ण, सुंदर और कच्छप के पृष्ठ भाग के समान

ते छिद्र रदित इत्तुं ओटके के मांसल इत्तुं, पुष्ट इत्तुं. (अलंबकुच्छि) तेभ्य ह्रस्व
(लधु) इत्तुं. (पलंबलंबोदराहरकरे) नीचेनी तरङ्ग लांथुं इत्तुं. आवेन तभारे
नीचेना छोड अने सूढ इती. (धनुपट्टागिडविसिद्ध पुट्टे) तभारी पीडने लाग
धनुषना पीड प्रदेशनी आकृतिनी नेम सविशेष प्रशस्त इतो. (अल्लिणपमाण-
जुत्तवद्वियापीवरगत्तावरे) तभारा हांत, कपोल, डान वगेरे तेभ्य शरीरना
अवधवे सुडोण इता, सप्रभाषु इता, अने परिपुष्ट इता. (अल्लिणपमाणजुत्त
पुच्छे) परिपुष्णसुचारुकुम्मचलणे पंडु सुविमृद्गिद्विगिरुवहय त्रिसंगहे
छदंते सुमेरूपमे हत्थिराया होत्या) तभारुं पृष्ठं पलु सप्रभाषु अने
सुसंघटित इत्तुं. तभारा आरे पण प्रतिपूर्णा. सुंदर अने प्रायणानी पीडनी नेम

वान् इत्यर्थः 'पंडुरसुविमुद्धनिद्धनिख्वहयविंसदणहे' पांडुर-सुविशुद्ध
 सिग्धनिरूपहत्विंशतिनखः-तत्र पाण्डुराः=श्वेताः सुविशुद्धाः निर्मलाः
 सिग्धघाः=चिकणाः निरूपहताः=स्फोटकादिरहिताः विंशतिनखा यस्य सः श्वेत
 निर्मलचिकणस्फोटकरहितनखधारीत्यर्थः छद्मन्ते=षट्दन्तः=षट्दन्तधारी
 सुमेरुप्रभनामा हस्तिराजस्त्वमापीरिति सम्बन्धः। 'तत्थणं तुमं मेहा' तत्र खलु
 त्वं हे मेघ ! बहुभिर्हस्तिभिर्हस्तिनीभिश्च 'लोट्टएहि य' लोट्टकैश्च=कुमारावस्था-
 पन्न हस्तिबालकैः 'लोट्टियाहि य' लोट्टिकाभिश्च=कुमारावस्थापन्नहस्ति बालि-
 काभिश्च 'कलभेहि य' कलभैश्च=अतिलघुवयस्कहस्तिशिशुभिश्च 'कलभियाहि य'
 कलभिकाभिश्च 'सद्धिं सार्धं संपरिवुडे' सम्परिवृतः' हत्थिसहस्सणायए'
 हस्तिसहस्रनायकः- हस्तिनां सहस्रं हस्तिसहस्रं, तस्य नायकः='देसए' देशकः=
 मार्गादिदर्शकः 'पागट्टी' प्राकृषी अग्रगामित्वात्, 'पट्टवए' प्रस्थापको=विविधकार्येषु

उन्नत थे। तुम्हारे श्वेत, सुविशुद्ध (निर्मल) चिकने, स्फोटक आदि से
 रित एसे बीस नख थे। छह तुम्हारे दांत थे। इस प्रकार तुम वहां
 हस्तियों के राजा थे। नाम तुम्हारा सुमेरुप्रभ था। (तत्थणं तुमं मेहा)
 वहां तुम हे मेघ ! (बहुहिं हत्थिहिं य हत्थीणियाहिं य लोट्टएहि य लोट्टिया
 हिं य कलभेहि य कलभियाहिं य सद्धिं संपरिवुडे) अनेक हस्तियों से अनेक
 हथिनियों से, कुमारावस्थापन्न अनेक हस्ति बालकों से कुमारावस्थापन्न
 अनेक हस्ति बालिकाओं से अति लघुवयस्क हस्ति शिशुओं से अनेक
 हाथियों की छोटी २ बच्चियों से सदा घिरे रहने थे। तुम (हत्थिसह
 सणायए) एक हजार हाथियों के स्वामी थे। (देसए) उन्हें मार्गादिक
 के प्रदर्शक थे (पागट्टी) अग्रगामी होने के कारण तुम उन्हें हर एक
 काम में स्वीचते रहते थे। (पट्टवए) अनेक कार्यों में उनको नियोजित

उन्नत होता. तमारा श्वेत सुविशुद्ध (निर्मल) चिकणा, स्फोटक (शैलवा) वगेरेथी
 रहित अथवा बीस नख होता. तमारे छ दांत होता. आ रीते तमे त्यां ढाथीओना
 राजा होता. सुमेरुप्रभ तमाइं नाम हतुं. (तत्थणं तुमं मेहा) हे मेघ ! त्यां तमे
 (बहुहिं हत्थीहिं य हत्थीणियाहिं य लोट्टए हिं य लोट्टियाहिं य कलभेहि य कलभि
 याहिं य सद्धिं संपरिवुडे) धषु ढाथीओथी, धषु ढाथीओथी, कुमार अव-
 स्थावाणा धषु हस्तिबाओथी कुमारावस्थावाणी धषु हस्तिभाणाओथी धषु नानी
 उंभरना ढाथीना शिशुओथी धषु ढाथीओनी नानी अन्धीओथी हभेशां वीटणा-
 ओला रहेता होता. तमे (हत्थिसहस्सणायए) ओके ढनर ढाथीओना स्वामी होता
 (देसए) तेभना भागं वगेरेना प्रदर्शक (अतापनार) होता, (पागट्टी) त मे
 सोना आगेवान होता तेथी तमे भीण अधाने अभमां निभुक्त करता होता.

नियोजकः 'जूहवर्द्ध' यूथपतिः=हस्तिसमूहनायकः 'विंदपरिवर्द्ध' वृन्दपरिवर्द्धकः= निजपरिवारवृद्धिकारकः त्वं हे मेघ ! अन्येषामाि चहूनाप् 'एकल्लाणं' एकल्लिनाम् 'एकविहारिणां' इत्थिक्कलभाणं इत्थिक्कलभानां=हस्तिशायकानां च 'आहेवच्चं' आधिपत्यं=स्वामित्वं याचत कुर्वन्=पालयन् विहगसिस्म। ततःखलु हे मेघ ! त्वं 'निच्चप्पमत्ते' नित्यप्रसक्तः=विषयादिषु नित्यप्रमादीमन् 'सइंपल्लिए' सदा प्रललितः प्रक्रीडितः क्रीडारसिकः 'कंदप्परई' कंदर्परतिः=कामक्रीडापरायणः मोहणसीले' मोहनशीलः=विषयासक्तः 'अवत्तण्हे' अवितृष्णाः=कामभोगेषु अविरक्तः 'कामभोगतिसिए' कामभोगवृषितः, कामभोगाः=पंचेन्द्रिय विषयास्तत्र प्रसक्तः बह्वीभिर्हस्तिनीभिर्यावत्संपरिवृतः वैताहचगिरिपादमूले वैताहच-

किया करते थे। कारण (यूथपति) तुम हस्तिसमूहके नायक कहे जाते थे। (विंदपरिवर्द्ध) वहां तुम अपने परिवारकी वृद्धिकरनेमें लगे रहते थे। (अन्नेसि च वहुणं एकल्लाणं इत्थिक्कलभाणं आहेवच्चं जाव विहरसि) समय २ पर अन्य और भी अनेक एकल्लविहारी हस्तिशायकों का तुम आधिपत्य आदि करते रहते थे। (एसणं तुमं मेहा ! निच्चप्पमत्ते) इसके बाद हे मेघ ! तुम विषयादिकोंमें नित्यमदोन्मत्त होते हुए (सइंपल्लिए) क्रीडा करनेमें बड़े रसिक बन गये (कंदप्परई) और कामक्रीडामें परायण होकर (मोहणसीले) विषयोंमें तुम्हारी अधिक आसक्ति हो गई थी (अवत्तण्हे) यहाँतक वह आसक्ति बढी कि कामभोगवृष्णा तुम्हारी कभी शांति ही नहीं होती रही (कामभोगतिसिए) अतः तुम कामभोगोंमें वृषित होकर (बह्वीहि हत्थीहि

(पटुव्व) धृष्टु कामोभां तमने नियुक्त करता हूँ, उभके (यूथपति) तमने हूँ। औना ठोणाना नायक कहेवाभां आवता हूँ। (विंदपरिवर्द्ध) त्वां तमे चेताना परिवारनी वृद्धि करवाभां परोवायेला रहेता हूँ। (अन्नेसि च वहुणं एकल्लाणं इत्थिक्कलभाणं आहेवच्चं जाव विहरसि) वषतो वषत पील पखु धृष्टु अेधला विथरखु करनारा हूँ। तीनां भय्याओ उपर शासन वगेरे करता रहेता हूँ। (तप्पणं तुमं मेहा निच्चप्पमत्ते) त्वार आह हे मेघ ! तमे विषय वगेरे कामलोगोभां उभेशां महभत्त थधने (सइंपल्लिए) डीय करवाभां भूषण रसिक थध गया। (कदप्परई) रति डीयभां कुशण थधने (मोहणसीले) विषयोभां तमारि वधारे पडती आसकित (मोह) थध पडी। (अवत्तण्हे) आ विषयोभां आसकित तमारी आटली हूँ पडेयंथी के नेथी तमारी कामवृष्णा डोध द्विवश शांत नहि थध। (कामभोगतिसिए) अेटला भाटे तमे विषय लोकोनी तीव्र धृष्ठा धरावता वृषित तस्थ थधने (बह्वीहि हत्थीहि जाव संपरिवुडे वेयडगिरिपायमूले)

नामकपर्वतसमीपे, 'गिरासु य' गिरासु= पर्वतषु 'दरासु' दरीषु=गुहासु कुहरेषु च-
 पर्वतान्तरालभागेषु 'कंदरासु य' कन्दरासु च केन इति जलेन दीर्यते विदीर्यते
 इति कन्दराः, तासु जलयोगेन स्फुटितभूमिषु इत्यर्थः 'उज्जरेसु य' उज्जरेषु च=
 पर्वततटप्रदेशात् पतितजलेषु 'निज्जरेसु य' निर्जरेषु च=पर्वततटात् निपत्य
 स्पंदमानेषु जलेषु 'विदरेसु' विदरेषु=नदीतटप्रदेशात् स्पंदमानेषु 'गङ्गासु य'
 गङ्गे सु च 'पल्लेसु य' पल्लेषु च=सकमलस्वरूपजलाशयेषु 'चिल्लेसु य'
 चिल्लेषु च कर्दममिश्रितजलेषु 'कड्येसु य' कटकेषु=पर्वतटेषु च, 'कड्य-
 पल्लेसु य' कटकपल्लेषु=पर्वतस्थितजलाशयेषु च, 'तडीसु य' तटेषु=
 नदीतटेषु च, 'वियडीसुय' वितटीषु-छिन्नभिन्नतटेषु च, 'टंकेसु य'
 टङ्केषु=एकदिशिछिन्नपर्वतेषु 'कूडेसु य' कूटेषु महाशिखरेषु च, 'सिहरेसु
 य' शिखरेषु च, पर्वतमस्तकेषु च 'पद्मारेसु य' प्राग्भारेषु=ईषद्वन्द-

यजाव संपरिवृढे वेगङ्गगिरिपायमूले) ऊनके इयनियों के साथ (गिरिसु
 य, दरीसु य, कुहरेसु य, कंदरासु य, उज्जरेसु य, निज्जरेसु य, विव-
 रेसु य, गङ्गासु य, पल्लेसु य,) कभी पर्वतों के ऊपर कभी गुफाओं
 के भीतर की पर्वतों के अन्तराल भागों के अन्दर कभी कन्दराओं के
 भीतर—जल के योग से विदारित हुई भूमि के भीतर, कभी पर्वत
 के तट प्रदेश से पतित उज्जरीयों में, कभी निर्जरीयों में—झरनों में कभी
 कभी विदरीयों में—नदी के तट प्रदेश से बहते हुए जल में कभी गत्तों
 में, कभी कमल युक्त स्वल्प (कड्येसुय) सरोवरों में (चिल्लेसुय)
 कभी कर्दममिश्रित जल में, कभी कटको में (कड्यपल्लेसु य,) कभी
 पर्वत स्थित जलाशयों में, (तडीसु य) कभी नदीयों के तटों पर
 (वियडीसुय) कभी २ छिन्न भिन्न तटों पर (टंकेसु य कूडेसु य सिहरेसु

वैताढ्यगिरिनी तणेटीमां धष्ठी ङ्क्षीष्ठीयोष्ठी वीटणाधने (गिरिसु य दरीसु य
 कुहरेसुय, कंदरासु य, उज्जरेसु य, निज्जरेसु य, विवरेसु य, गङ्गासु य,
 पल्लेसु य) क्यारेक पर्वत उपर, क्यारेक गुक्षयोनी अंदरना पर्वताना अन्तराल
 भागोमां, क्यारेक कंदरायोनी अंदर-पाष्ठीथी विदीष्ठी थयेली पृथ्वीनी अंदर, क्यारेक
 पर्वतना तटप्रदेशथी पडता ङ्गळरोमां क्यारेक निर्जरी (अरष्ठीयो) मां, क्यारेक
 विवरोमां, क्यारेक नदीना किनारा पासोना वडेटा पाष्ठीमां, क्यारेक गतोमां, क्यारेक
 कंभणवाणा नाना (कड्येसु य) सरोवरोमां, (चिल्लेसुय) क्यारेक कड्य वाणा
 पाष्ठीमां, क्यारेक कटके (पर्वताना वञ्चेनी ङ्ग्या) मां, (कड्यपल्लेसुय)
 क्यारेक पर्वत उपरना ङ्गणाथयोमां, (तडीसुय) क्यारेक नदीयोना किनारायो उपर
 (वियडीसुय) क्यारेक छिन्न भिन्न (लांगी तटी गथेला) थयेला किनारायो उपर

भाणेषु च, मंचसुं य' मञ्चयु=पाणस्तम्भापारोस्थताशिलाफलकेषु च 'मालेसु य' मालेषु=धान्यादि क्षेत्रादौ श्वापदादि जनितविघ्नतः परिरक्षार्थनिर्मितेषु मञ्चत्रिशेषेषु च, 'काणणेषु य' काननेषु नगरादारभ्य वनपर्यन्त सजातीयान्नादि वृक्षयुक्तप्रदेशेषु च 'वणेषु य' वनेषु=नगरादूरस्थगहनप्रदेशेषु च 'वनसंडेषु' वनपंडेषु=अनेक जातीयोत्तमवृक्षसमुदायभूमिषु च, 'वनराईसु य' वनराजीषु=वनपंक्तिषु च 'नईसु य' नदीषु=सारसु च 'नईकच्छेसु य' नदीकच्छेषु=नदी जल परिवेष्टितवृक्षादिमत्प्रदेशेषु च 'जूहेसु य' यूथेषु=वानरादिसमूहाश्रित प्रदेशेषु च, 'संगमेसु य' सङ्गमेषु च=अनेक नदी मिलितप्रदेशेषु, 'वावीसु य'

य, पठमारेसु य, मंचेसु य, मालेसु य, काणणेषु य, रणेषु य, वणसंडेसु य, वनराईसु य, नदीसु य, नदीकच्छेसु य,) कभी एक दिशा में कटे हुए पर्वतों के ऊपर कभी उनकी महाशिखरों के पर उनकी चोटियों पर कभी उनके कुछ कुछ झुके हुए भागों पर कभी मंचों पर—पाषाणस्तम्भों के ऊपर स्थित शिला फलकों पर कभी मालों में—धान्यादिक के खेतों में जानवरों की रखवाली के लिये निर्मित किये हुए मंच-त्रिशेषों में कभी काननों में—नगर से लगाकर वनतक एक जाति के वृक्षों से समन्वित प्रदेशों में कभी वनषंडो मे—नानी जाति के वृक्ष समुदायवाली भूमियों में वनराजियों में कभी नदियों में कभी कभी नदी कच्छो में—नदी के जल से परिवेष्टित हुए वृक्षादि युक्त प्रदेशों में कभी (जूहेसु) यूथों में वानरादि के समूह से युक्त स्थलों में कभी (संगमेसु य) संगमों में—अनेक नदियों से मिलित स्थानों में, (वावीसु)

(टंकेसुय, कूडेसुय, वणेषुय, वणसंडेसुय, वनराईसुय, नदीकच्छेसुय) क्यारेक अेक दिशा तरङ्क कपायेला पर्वतीना उपर, क्यारेक पर्वतीना (मडा) ठीया शिपरिना उपर अने तेमनी टोय उपर, क्यारेक तेमना थोडा नमेला भागे उपर क्यारेक भ'यो उपर-पाषाणु स्त'सोना उपर स्थित शिलायेा उपर-क्यारेक भाणा-ओमां-अेटवे के षड् वगेरेना भेतरोने पाणीओथी रक्षवा माटे भनाववाभां व्यायेला अेक विशेष प्रकारना भ'यो उपर, क्यारेक काननेमां-नगरथी मांडीने वन सुधी अेक विशेष नतिना वृक्षावाणा प्रदेशेमां, क्यारेक वनभ'ओमां-धष्ठी नतिना वृक्षेना समूहवाणी न्याओमां, वनना सुंहर शोलायुक्त स्थानेमां, क्यारेक नदीओमां, क्यारेक नदीना कच्छेमां-नदीना पाणीथी वीट'नायेला वृक्ष वगेरेथी युक्त प्रदेशेमां, (जूहेसु) टोणाओमां वानर वगेरेना समूहवाणा स्थानेमां, क्यारेक (संगमेसुय) संगमेमां-धष्ठी नदीओने न्यां संगम थतो छाय अेवा स्थानेमां (वावीसु)

वाणीषु=चतुष्कोणयुक्तासु 'पोक्खरिणीसु य' पुष्करिणीषु=कमलयुक्तगोलाकारासु 'दीहियासु य' दीर्घिकासु च=दीर्घाकारवापीषु, 'गुंजालियासु य' गुञ्जालिकासु च=वक्राकारवापीषु 'सरेसु य' सरःसु च=तडागेषु, 'सरपंतियासु य' सरःपंतिकातेषु च=सरःश्रेणीषु, 'सरसरपंतियासु य' सरःसरः पंतिकासु च=परस्परं संलग्नेषु बहुषु तडागेषु-एकस्मात्सरसोऽन्यस्मिन् सरसि जलागमयुक्तासु सरःपंतिसु 'वणयरहिं' वनचरैः-भिल्लादिभिः 'दिन्नवियारे' दत्तविचारः=दत्तविचरणमार्गः मरणभयादित्यर्थः बहुभिर्हस्तिनीभिश्च यावत् सार्धं संपरिवृतः=स्वपरिवारयुक्तः इत्यर्थः 'बहुविह तरुपल्लवपउरपाणियतणे' बहुविधतरुपल्लवप्रचुरपानीयतणः, तत्र-बहुविधाः तरुपल्लवाः=वृक्षपत्राणि प्रचुराणि पानीयतणानि यस्य सः, भक्षणायपानाय प्रचुरपल्लवतृणजलसम्पन्नः इत्यर्थः 'निम्भए' निर्भयो वीरत्वात् 'निरुत्विग्गे' निरुत्विग्गः=उद्वेगवर्जितः अनुकूलविषयप्राप्तत्वात् सुखं सुखेन विहरसि ॥मू० ४०॥

कभी चतुष्कोण युक्त वावडियों मे (पोक्खरिणीसु य) कभी कमल युक्त गोलाकारवाली पुष्करिणियोंमें, (दीहियासु) कभी दीर्घ आकारवाली वानडियों में कभी (गुंजालियासु य) वक्र आकारवाली वावडियोंमें, (सरेसुय) कभी तडागोंमें (सरपंतियासु) कभी सरोवरों की श्रेणियों में (सरसरपंतियासु) कभी २ परस्पर संलग्न हुए अनेक तालाबों में (वणयरहिं दिन्नवियारे वृहहिं इत्थिहिं य जाव सद्धिं संपरिवुडे) वनचरों से विना रोकटोक हुए तुम अनेक हथिनियों आदिकों के साथ रहकर (बहुविह तरुपल्लवपउरपाणियतले निम्भए निरुत्विग्गे सुहं सुहेणं विहरइ) अनेक प्रकार के वृक्षों के पत्तों को घास को खाते हुए और पानी पीते हुए विना किसी भय के उद्वेग रहित होकर सुख पूर्वक अपना समय व्यतीत कर रहे थे । ॥ सूत्र ॥ ४० ॥

क्यारेक आर भूषावाणी वावोभां (पोक्खरिणीसु य) क्यारेक कमल युक्त गोलाकारवाणी पुष्करिणीओभां, (दीहियासु) क्यारेक मोटा आकारवाणी वावोभां, क्यारेक गुंजालियासु य) वक्र (वांक्र) आकारवाणी वावोभां, (सरेसुय) क्यारेक तणावोभां, (सरपंतियासु) क्यारेक सरोवर श्रेणियोंभां, (सरसरपंतियासुय) क्यारेक ओके भीलथी संलग्न थयेला धणु' तणावोभां, (वणयरहिं दिन्नवियारे वृहहिं इत्थिहिं य जाव सद्धिं संपरिवुडे) अन्य प्राणियोंथी निर्भीक थयेका तमे धणु' इत्थिओनी साथे रहिने (बहुविहतरुपल्लवपउरपाणियतले निम्भए निरुत्विग्गे सुहं सुहेणं विहरइ) अनेक प्रकारना वृक्षोना पांडांओ अने घासने भाता अने पाणु' पीतां सुभेथी पोताने वधत पसार करी रह्या इता. ॥ सूत्र " ४० " ॥

मूलम्—तृणं तुमं मेहा ! अन्नया कयाइ पाउसवरिसारत्त-
सखहेमंतवसंतेसु क्रमेण पंचसु उऊसु समइकंतेसु गिम्हकालसम-
यंसि जेट्टामूलमासे पायवचंससमुट्टिणं सुकतणपत्तकयवरमारुयसं-
जोगदीविणं महाभयंकरेणं हुयवहेणं वणदवजाला संपलित्तेसु वणेसु
धूमाउलासु दिसासु महावायवेगेणं संघट्टिणसु छिन्नजालेसु आवय-
माणेसु पोल्लरुक्खेसु अंतो२ झियायमाणेसु मयकुहियविणट्टिकमिय
कइम नईवियरगखीणपाणीयंतेसु वणंतेसु िंगारिगदीणकंदियर-
वेसु, खरफरुस अणिट्टिरिट्टुरूवाय विट्टुमग्गेसु, दुमेसु तण्हावसमुक्क-
पक्खपयडिय—जिब्भतालुय—असंपुडिय—तुंडपक्खिसंधेसु ससंतेसु-
गिम्हउम्हउण्हावायखरफरुसचंडमारुयसुकतणपत्तकयवरवाउलीभसं-
तदित्तसंभंतसावयाउलमिगतण्हावच्चिंधपट्टेसु गिरिवरेसु संवट्टि-
णसु तत्थमियपसय सरीसिवेसु अवदालियवयणविवरणिह्वालियग्ग-
जीहे महंततुंबइ य पुत्तकन्ने संकुचियथोरपीवरकरे ऊमिअलंयूले
पीणाइयविरसरडियसहेणं फोडयंतेव अंबरतलं पायददरेणं कंपयं-
तेव मेइणितलं विणिम्मियमाणे य सीयरं सव्वओ समंता वल्लि-
वियाणाइं छिंदमाणे, रुक्खसहस्साइं तत्थ सुवहूणिणोल्लयंते, विण-
ट्टुरट्टेव नरवरिदे, वायाइच्चेवपोए, मंडलवाएव परिब्भमंते अभिक्खणं२
ल्लिंणियरं पमुंचमाणे२ बहूहिं हत्थिणीहिं य जाव सर्द्धदिसोदिसिं
विपलाइत्था । तत्थणं तुम मेहा ! जुन्ने जराजजरियदेहे आउरे
झंझिए पिवासिए दुब्बले किलंते नट्टुसइए मूढदिसाए सयाओ
जूहाओ विप्पट्टुणे वणदवजालापरच्चे उण्हेण तण्हाए य लुहाए य

परब्रह्मणः समाणे भीष्म तत्थे तसिष्म उद्विग्गे संजायभष्म सव्वओ
समंता आधावमाणे परिधावमाणे एगं च णं महं सरं अप्पोदयं
पंकबहुलं अतित्थेणं पाणियपाएउं ओइन्ने। तत्थ णं तुमं मेहा !
तीरमइगए पाणियं असंपत्ते अंतराचेव सेयंसि विसन्ने। तत्थ णं
तुमं मेहा ! पाणियं पाइस्सामि त्तिकट्टु हत्थं पसरैसि, से।वय ते
हत्थे उदगं न पावइ। तएणं तुमं मेहा ! पुणर व कायं पञ्चुध्वरिस्सामि
त्तिकट्टु बलियतरायं पंकंसि खुत्ते। तएणं तुमं मेहा। अन्नया कयाइं एगे
चिरनिज्जूढे गयवरजुवाणए सयाअ जृहओ करचरणदंतमुसलप्पहा-
रेहिं विप्परद्धे समाणे तं चेव महइहं पाणीयं पोएउं समयरेइ। तएणं
से कलभए तुमं पासइ पासित्ता तं पुव्ववेरं समरइ, समरित्ता आसु
रुत्ते रुद्धे कुविष्म चंडिक्किष्म मिसिमिसे माणे जेणेव तुमं तेणेव उवा-
गच्छइ उवागच्छित्ता तुमं तिकखेहिं दंतमुसलेहिं तिकखुत्तो पिट्ठो उच्छु
भइ उच्छुभित्ता पुव्ववेरं निज्जएइ, निज्जाइत्ता हट्टु तुट्टु पाणियं पियइ
पिबित्ता जामेव दिंसि पाउब्भूए तामेव दिंसि पडिगए। तएणं तव
मेहा ! सरीरं सि वेयणा पाउब्भवित्था उज्जला विउला तिब्बा कम्बडा
जाव दुरहियासं पित्तज्जरपरिगयसरीरे दाहवक्कंतिष्म यावि विहरित्था।
तए णं तुमं मेहा ! तं उज्जलं जाव दुरहियासं सत्तराइंदियं वेएणं
वेएसि, सवीसं वाससयं परमाउं पालइत्ता अट्टदुहट्टवसट्टे कालमासे
कालं किच्चा इहेव जंबुदीवेरं भारहेवासे दाहिणड्ढुभरहे गंगाए महा-
णईष्म दाहिणे कूले विंझगिरिपायमूले एगेणं मत्तवरगंधहत्थिणा
एगाए गयवरकरेणूए कुच्छिसि गयकलभए जणिष्म। तए णं सा

गयकलभिया णवणहं मासाणं बहुवृडिपुठ्णाणं वसंतमासंमि तुमं पया-
 ना। तए णंतुमं मेहा ! गबभवासाओ विप्पमुक्के समाणे गयकलभए
 यावि होत्था, रत्तुप्पलरत्तसूमालए जासुमणारत्तपारिजत्तयल-
 कखारसरसकुंकुमसंझ्भभरागवन्ने इट्टे नियस्स जूहवइणो गणिया
 यारकरेणुंकोत्थहत्थे अणेगहत्थिणिसयसंपारेवुडे रम्मसु गिरिकाणोसु
 सुहंसुहेणं विहरसि ॥सू० ४१॥

टीका—‘तएणं तुमं मेहा !’ इत्यादि ! ततः खलु हे मेघ ? ‘त्वम्’ त्व-
 मित्यस्य ‘बहुहिं हत्थिणीहिं य जाव सदिं दिसोदिसिं विप्पलाइत्था’ इत्य-
 श्रेण सम्बन्धः, ‘अन्नया’ अन्यदा अन्यस्मिन् ‘कयाइं’ कदाचित्=कस्मिन्-
 दवसरे ‘पाउस-वरिसारत्त-सरय हेमत वसंतेसु’ प्राट्टवर्षारात्र शरद् हेमन्त-वसं-
 तेपु-प्राट्ट-आषाढश्रावणौ वर्षारात्रः=भाद्रपदाश्विनौ, शरत्=कार्तिकमार्ग
 शीर्षो, हेमन्तः=पौषमाघौ, वसन्तः=फाल्गुन-चैत्रौ, एतेषु ‘कमेण’ क्रमेण-
 अनुक्रमात् ‘पंचसु उउसु’ पञ्चसु ऋतुषु ‘समइक्कंतेसु’ समतिक्रान्तेषु ग्रीष्म-
 कालसमये=ज्येष्ठामूलमासे ज्येष्ठा. मूलं वा पौर्णमास्यां यत्र स ज्येष्ठामूलः,

‘तएणं तुमं मेहा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इस के बाद (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तुम (अन्नया
 कयाइं) किसी एक समय (पाउस, वरिसारत्त, सरय हेमत, वसंतेसु-
 कमेणं पंचसु उउसु समइक्कंतेसु) आषाढ श्रावण रूप प्राट्ट ऋतु के
 भाद्रपद अश्विन रूप वर्षा रात्र के, कार्तिक मार्गशीर्ष रूप शरदऋतु
 के पौष माघ रूप हेमन्त ऋतु के तथा फाल्गुन एवं चैत्र रूप वसंत
 ऋतु के क्रमशः समाप्त हो जाने पर (गिम्हकालसमयंसि) ग्रीष्म काल
 के समय में (जेष्ठा मूलमासे) ज्येष्ठामूलमास मे—ज्येष्ठ महिने में—

टीकार्थ—‘तएणं तुमं मेहा’ इत्यादि

(तएणं) त्थार आढ (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तमे (अन्नया कयाइं)
 कौछ अेक वधते (पाउसवरिसारत्त, सरय, हेमत, वसंतेसु कमेणं पंचसु
 उउसु समइक्कंतेसु) आषाढ श्रावण भासोनी प्राट्ट-ऋतु, आहरयो अने अश्विन
 भासनी वर्षाऋतु, कार्तिक अने मार्गशीर्ष भासनी शरद ऋतु, पौष अने माघ
 भासनी हेमन्त ऋतु तेमज्झ इगणु अने चैत्र भासनी वसन्त ऋतु न्यारे अत्तकंभे
 पसार थं गध (गिम्हकालसमयंसि) अने उनाणानी ऋतु आवी त्तारे (जेष्ठा

स चासौ मामश्रेति कर्मधारयः, तस्मिन् ज्येष्ठमासे इत्यर्थः 'पायवधंस समुद्दिष्टं' पादपघर्षमस्तुत्थितेन, तत्र पादपाः वृक्षाः, तेषां घर्षः=घर्षणं तेन वंशजालादीनां परस्परं पवनजन्तितानिसघर्षणेन समुत्थितः=समुत्पन्नः, तेन, 'सुकृतणपत्तकयवरमारुयसंजोगदीविणं' शुष्कतृणपत्रकचवरमारुतसंयोगदीवितेन, तत्र शुष्कतृणपत्ररूपः कचवरः मारुतः=पवनः, तयोः संयोगः संमीलनं तेन दीपितः=प्रज्वलितः. तेन, 'महाभयंकरेण' महाभयङ्करेण=महाभयजनकेन, 'हुतवहेण' हुतवहेन वह्निना 'वणदवजालासंपलित्तसु' वनदवज्जालासंघदीप्तेषु-तत्र वनदवो=वननाग्निः, तस्य ज्वालाः, ताभिः सम्प्रदीप्तेषु 'वणेषु' वनेषु 'धूमाउलासु' धूमाकुलासु=धूमव्यासासु 'दिसासु' दिशासु=चतुर्दिक्षु 'महावायवेगेण' महावातवेगेन=भयंकरपवनाघातेन 'संघट्टिएसु' संघट्टिनेषु=संयुक्तेषु 'छिन्नजालेसु'=छिन्नज्वालेषु=वृटितज्जालासमूहेषु 'आवयमाणेसु' आपतत्सु=सर्वतःसमापतत्सु 'पोल्लरुक्खेसु' शुषिरवृक्षेषु=सच्छिद्रवृक्षेषु 'अंतोर'

(पायवधंससमुद्दिष्टं) वृक्षो कः - गड़ से उत्पन्न हुई अर्थात्-पवन से हिलते हुए वंश आदि की परस्पर घर्षणा से पैदा हुई (सुकृत तण पत्त-कयवर- मारुयसंजोगदीविणं) और शुष्क पत्र तथा तृणरूप कूड़े में पवन के संयोग से उद्दीपित हुई एसी (महाभयंकरेण) महा विकराल (वणदवजाला) जंगल की अग्नि से (वणेषु संपलित्तसु) वन के प्रदीप्त होने पर (दिसासु धूमाउलासु) दिशाओं को धम से व्याप्त होने पर. तथा (अंतो २ छिन्नायमाणेसु) भीतर ही भीतर जले हुए (पोल्लरुक्खेसु) पोले वृक्षों के (महावायवेगेण) प्रबल वायु के वेग से (संघट्टिएसु) संघट्टित होकर (आवयमाणेसु) जमीन पर गिर जाने पर तथा उनसे लगी हुई (छिन्नजालेसु) अग्नि ज्वाला के

सूत्रमासे) ज्येष्ठा मूलभासमां-ज्येष्ठा महिनामां- (पायवधंससमुद्दिष्टं) वृक्षाना परस्परमां अथडावाथी उत्पन्न थयेदी ओटले डे पवनथी डालता वांस वगेरेना परस्पर घर्षणथी उत्पन्न थयेदी (सुकृतणपत्तकयवरमारुयसंजोगदीविणं) सूक्ष्मा पांडां तेमज घास वगेरेना कयरांमां पवनना संयोगथी विशेषइपथी उद्दीप्त थता जेवा (महाभयंकरेण) महा प्रथंड (वणदवजाला) वननी अग्निथी (वणेषु संपलित्तसु) आशु' जंगल न्यारे सणगी उड्यु' (दिसासु धूमाउलासु) दिशाओ धुमाडाथी व्याप्त थथ गथ तेमज (अंतो २ छिन्नायमाणेसु) अन्दर सणगता (पोल्लरुक्खेसु) पोलां वृक्षो (महावायवेगेण) लयंडर पवननी अथडामणुथी (संघट्टिएसु) अथडाधने (आवयमाणेसु) जमीनहोस्त थथ गथा तेमज ते

अन्ताऽन्तः=मध्यमध्ये 'त्रियायमाणे' ध्यायमानेषु=दहामानेषु 'मयकुहियविणट्ट
किमियकदमनर्ह्वियरगखीणपाणीयंतेसु' मृतकुथितविनष्टकृमिकर्दमनदीविवरक
क्षीणपानीयान्तेषु, तत्र मृतैः शशकभृगादिभिः श्विथिताः=दुर्गन्धिताः विनष्टाः=
विगतस्वभावाः-मलिनतां प्राप्ता इत्यर्थः, कृमिकर्दमाः=कृमियुक्तकर्दमाः
कृमिव्यासपङ्काः, नदीनां तथा विवरकाणां=गतीनां च 'क्षीणपाणीयंतेसु' क्षीणपा-
नीयाः शुष्कजलाः अन्ताःपर्यन्तभागाः येषु तादृशेषु 'वर्णंतेसु' वनान्तेषु=
वनप्रदेशेषु 'भिगारिगदीणकदीयरवेसु' भृङ्गारिकादीनक्रन्दितरवेषु=भृङ्गारिकाः=
झिल्लिकाः, झिल्लीनामकक्रीटविशेषाः, तासां दीनाः=दुःखयुक्ताः=क्रन्दितरवाः=
रोदनशब्दा यत्र तेषु तथा- 'खरफरुस अणिट्टरिड्वाहियविदुमग्गेसु' खरपरु-
पा नष्टरिष्टव्याहृतविदुमग्गेसु-खरपरुषु=अतिकर्कशम्, अनिष्टमप्रियं रिष्टानां=
=काक्रानां व्याहनं=शब्दितं, यत्र ते तथा, विदुमणीव=प्रवालानीव-
रक्तानि अग्नियोगात् अग्रणि अग्रभागाः येषां तादृशेषु 'दुमेसु=द्रुमेसु=वृक्षेषु=
सम्प्रतिगिरिदशा वर्णयते- 'तण्हावसमुक्कपक्खपयडियजिन्मतालुयअसंपुडियतु'

शांत हो जाने पर (मयकुहियविणट्टकिमियकदमनर्ह्वियरगखीणपाणीयंतेसु
वर्णंतेसु) तथा मृत खरगोश हिरण आदि जानवरों के कलेवर के
पड़े रहने के कारण दुर्गन्धित बने हुए और इसी लिये पहिले से भी
अधिक मलिन हुए नदियों के कर्दमों से तथा पानी के सूक जाने से
कठिन प्रान्तवाले खडों से युक्त वन प्रदेश के होने पर (भिगारिग
दीणकंदीयरवेसु) तथा भृङ्गारकों के (झिल्लियों के) दीन आक्रन्द के
शब्दों से (खरफरुसअणिट्टरिड्वाहियविदुमग्गेसु) अति कर्कश, अप्रिय
कौवों के काँव काँव शब्दों से, एवं अग्नि की आभा से प्रवाल के समान
लाल हुअे पत्तों से युक्त (दुमेसु) वृक्षों के होने पर (तण्हावसमुक्कपक्ख

पृक्षेणी (छिन्नजालेसु) अग्निज्वालाओं शांत तथा भाद (मयकुहियविणट्ट
किमियकदमनर्ह्वियरगखीणपाणीयंतेसु वर्णंतेसु) तेमञ्ज मरुषु पाभेलां
असलां, उःषु वगेरे प्राण्णुओना अर्धं ह्यथ शरीरथी दुग्ध युक्त थयेला अने
ओथी पडेलां करतां यषु वधारे मलिन थयेला नदीओना डाहवोथी तेमञ्ज पाण्णी
सुकाअ्ज्वाथी कडषु थयेला तटवाणा भाडाओवाणा वन प्रदेशो तथा त्यारे (भिगा-
रिगदीणकंदीयरवेसु) तेमञ्ज भृङ्गारकोना (झिल्लियोंके) दीन कंठन
स्वरोथी (खरफरुसअणिट्टरिड्वाहियविदुमग्गेसु) अतीव कर्कश अप्रिय काग-
डाओनी डाकथी अने अग्निनी प्रलाथी प्रवाल जेवा दादरंगना पांढरांओवाणा
(दुमेसु) पृक्षो तथां त्यारे (तण्हावसमुक्कपक्खपयडियजिन्मतालुयअसं-

दर्पाश्वसंघेषु' तृष्णावशमुक्तपक्षप्रकटितजिह्वातालुकाऽसंपुटित तुण्डपक्षिसंघेषु,
 तृष्णावशेन=पिपासावशेन मुक्तपक्षाः=शिथिलीकृतपक्षाः अतएव-प्रकटित-
 जिह्वातालुकाः=बहिर्भूतजिह्वातालुकाःअतएव असंपुटिततुण्डाः=व्यावृत्तमुख्याः
 पक्षिसंघाः=पक्षिसमूहा यत्र तेषु 'ससंतेसु श्वसत्सु प्रतिक्षणं श्वास मुञ्चत्सु.
 ' गिम्ह उम्ह उण्हायखरफरुसचंडमारुयसुकतणपत्तकयवरवाउलोभमंतदित्तसंभंत
 सावयाउलमिगतण्हावद्धच्चिघपट्टेषु गिरिवरेसु' ग्रीष्मोष्मोष्णवातखरपरुषचण्ड
 मारुतशुष्कतृणपत्रकचवरवातोलीभ्रमद्दीप्तसंभ्रान्तश्वापदाकुलमृगतृष्णाचद्धचिह्न-
 पट्टेषु गिरिवरेषु, तत्र ग्रीष्मस्य उष्मा=उष्णता, उष्णपातः=चण्डरविक्रमजनित
 सतापः, खरपरुषचण्डमारुतः=अतिकठोरप्रचण्डपवनः शुष्कतृणपत्र कचवरैर्व्याप्ता
 वातोत्थः वात्या इत्यर्थः 'भूताल्या' इतिभाषायां, ताभिः भ्रमन्तः=इतरत्ततः
 प्रचलन्तः दृसा,=त्रस्ताः, अत एव सम्भ्रान्तिमुपगताः=भ्रान्तिमुपगताः ये श्वा-
 पदाः=सिंहादयस्तैः, आकुलाः=व्याप्ताः, तथा मृगतृष्णावद्धचिह्नपट्टाः, तत्र मृग-
 तृष्णा=मरीचिका तद्भूयो बद्धचिह्नपट्टः=ध्वजापट्टो येषु ते तथा. ततःपदद्वय-
 स्य कर्मधारयः, तांशेषु गिरिवरेषु=महापर्वतेषु 'संवद्विपट्टु' संवर्तितेषु=एकत्र

पयडियजिन्मतालुय असंपुडियतुंडपक्खिसंघेषु) तथा पानी के
 अभाव से पिपासा के वश से शिथिल पंखवाले, प्रकटित तालु
 चिह्नवाले और भुल जिनका कडा हुआ है ऐसे पक्षियों के समूह के
 (ससंतेसु) प्रतिक्षण श्वास छोड़ने पर (गिम्ह उम्ह उण्हायखरफरुस
 चंडमारुयसुकतणपत्तकयवरवाउलोभमंतदित्तसंभंतसावयाउलमिगतण्हावद्धचि-
 घपट्टेषु) तथा ग्रीष्म की उष्णता से, प्रचण्ड सूर्य
 की क्रियाओं से जनित संताप से, अति कठोर प्रचण्ड पवन से, शुष्क तृण
 एवं पत्तों से, व्याकुल होकर, इतन्ततः फिरते हुए विकराल सिंहादिक
 जानवरों से आकुल तथा मृगतृष्णा रूप चिह्नपद से युक्त (गिरिवरेसु)

पुडियतुंडपक्खिसंघेषु) तेभञ् पाष्णिना अलावे तरस्था, शिथिल सुभ-
 वा। अहार देभाता तालु अने ललावाणा अने नेना भेां सुद्धा ञ छि
 येवा पक्षी समूहो (ससंतेसु) प्रतिक्षण श्वास छोडवा लाया त्यारे
 (गिम्ह उम्ह उण्हायखरफरुसचंडमारुय-सुकतणपत्तकयवरवाउलीभमंतदित्त
 संभंतसावयाउल मिगतण्हावद्धच्चिघपट्टेषु) तेभञ् उनाणानी गरभीथी अथर
 सूर्येना क्रिष्णेना संतापथी, अत्यन्त कठोर प्रचण्ड पवनथी सूक्ष्मयेवा तुष्ण
 अने पांहाडयोथी व्यास व्याकुण थधने, आभतेभ विचरता लयंकर सिंहा वगेरे वन्ध
 प्राष्णियोथी त्रस्त तेभञ् भुगतण्णा इप चिह्नपदथी युक्त (गिरिवरेसु) महापर्वतो

संमिलितेषु. केषु एकत्रसंमिलितेषु इत्याह—‘तत्प्रमियपमय सरीसिवेसु त्रस्त-
मृगप्रसयासरीसृपेषु, तत्र त्रस्ताः=मयाकुलाः ये मृगाः, प्रसयाः=वन्यचतुष्पदाः,
सरीसृपाः=गोधानकुलभ्रुजङ्गमादयः तेषु संवर्तितेषु इति पूर्वोक्तान्वयः। सम्मति-
हस्त्यधिकारो वर्ण्यते—‘अवदालियवयणविवरणिष्ठालियग्गजीहे’ अवदारितव-
दनविवरनिर्लालिताग्रजिह्वः, तत्र—अचदारितम्=उद्धाटितं चदनविवरं=सुखविल
येन सः तथा, निर्लालिता प्रसारिता अग्रजिह्वं येन सः, अत्र पदद्वयस्य
कर्मधारयः, तथा. ‘महंततुंवइयपुन्नकन्ने’ महातुम्बकितपूर्णकर्णः=महान्तौ
विशालौ तुम्बकितौ अरघटतुम्बाकारौ कृतौ भयव्याकुलत्वात् निश्चलौ पूर्णौ=
सम्पूर्णौ कर्णौ यस्य सः तथा, ‘संकुचियथोरपीवरकरे’ संकुचितस्थूलपीवर-
करः—संकुचितः=संमोदितःस्थूलःपीवरः=पुष्टः करः=शुण्डादण्डो येन सः,
‘ऊसियलंगूले’ उच्छ्रितलालः—उच्छ्रितम्=उर्ध्वीकृतं लालं=पुच्छं येन सः,
‘पीणाइयविरसरडियसहेणं’ पैनायिकविगरसरटितबव्देन, तत्र पीनाया=बला-

महापर्वतों के होने पर (तत्प्रमियपसयसरीसिवेसु संवट्टिएसु) तथा
त्रस्त हुए मृगों के अन्य अपर जगली जानवर पसैयों के एव गोधा
नकुल भ्रुजंगम आदि रूप सरीसृपो (सर्पों) के एकत्र संमिलित होने
पर (अवदालियवयणविवरणिष्ठालियग्गजीहे) तुम मुंह फाड़कर
जीभ निकाल कर (महंततंवइ य पुन्नकन्ने) अपने दोनों कानों को
अरघट की तुंबडी के आकार जैसा कर, अर्थात् भय से व्याकुल होकर
उन्हे निश्चल कर (संकुचिय थोरपीवरकरे) स्थूल और पीवर शुण्डा
दंड को संकुचित कर (ऊसियलंगूले) पूँछ को ऊँची कर (पीणा-
इय विरसरडियसहेणं) पैनायिक—दावानल के भय से आकुल होने
के कारण अपने समस्त बल को एकत्रित कर किये गये वज्र के निर्योष

तथा त्पारे (तत्प्र मियपसयसरीसिवेसु संवट्टिएसु) तेभञ्ज लयलीत थयेला भुगे।
भीलं जंगली प्राणीयो. प्रसेथे (भुज विशेष) अने वो, नकुल, साप वगेरे सरी
सृपो अेक स्थाने अेकक्ष तथा त्पारे (अवदालियवयणविवरणिष्ठालियग्गजीहे)
तमे (अर्डीथी मेघकुमार—डाथीना पर्यायमां हुतो तेहुं वणुंन शरु थाय छ)
भेां क्षडीने, लुल गडाल डाडीने, (महंततंवइयपुन्नकन्ने) पोताना अन्ने
कानने अरघट (रेट) नी तूथीना आअर वेवा अनावीने अेटले डे लयथी व्याकुल
थधने कानोने निश्चल करीने (संकुचियथोरपीवरकरे. स्थूल अने सुडोण सूंने
संकेथी (ऊसियलंगूले) पूँछडीने अंथी करीने (पीणाइय विरसरडियसहेणं)
पैनायिक—वनना अग्निथी लय पाभेला व्याकुल थधने पोताना समूहनां अथा डाथी-

त्कारः—बलप्रयोगः तथा निवृत्तां पैनायिकं—दावानलभयाकुलत्वात्स्वकीयसम-
 स्तबलमाश्रित्य कृतं वज्रनिर्घोषवत् महास्थूलम् अतएव विरसम्=अप्रियं यद्
 रटितं=भाषितं तत्रैपो यः शब्दः, तेन भयंकरमहाशब्देन 'फोडयंतेव—
 अंबरतलं' स्फोटयन्निव अम्बरतलं=गगनतलं विदारयन्निव, 'पायदहरेणं वयं-
 तेव मेङ्गितलं' पाददहरेण कम्पयन्निव मेदिनीतलं, तत्र पाददहरेण=पादमहारेण
 मेदिनीतलं भ्रुण्डलं कम्पयन्निव 'विणिम्मयमाणेय सीयरं' विनिर्मुञ्चन् शीकरं
 भ्रुण्डादण्डेन जलकणं निःसारयन्, 'सव्वओ समंता' सर्वतः समन्तात् सर्वतो
 भावेन 'वल्लिवियाणाः छिंदमाणे' वल्लीवितानानि=लताविस्तारान् छिन्दन् 'रुक्ख-
 सहस्साइं' वृक्षसहस्राणि, तत्र 'सुबहूणि' सुबहूनि णोल्लयंते' नोदयन्=कम्पयन्,
 'विणट्टरट्टेव नरवरिंदे' विनष्टराष्ट्र इव नरवरेन्द्रः 'विणट्ट रट्ट' विनष्टराष्ट्रः विनष्टं
 'रट्टं' राष्ट्रं देशो यस्य सः शोचन् 'नरवरेन्द्रः' श्रेष्ठसूप इव पुनः 'वाया इद्धे
 पोए' वाताविद्धहव पोतः प्रचण्डपवनप्रेरितः नौरिव 'मंडलवाएव्व' मण्डल-
 वात इव=गोलाकारवायुरिव 'परिभमं ते' =परिभ्रमन् 'अभिस्वणंर' अभि-
 क्षणं=पुनःपुनः 'लिङ्गियरं पमुचमाणे' लिङ्गनिकरं प्रमुञ्चन् र लिङ्गानि कुर्व-

के समान महा भयंकर अप्रिय—विधाररूप शब्द से (फोडयंतेव अंबर
 तलं) मानो—आकाशतल को फोडते हुए से (पायदहरेणं मेङ्गितलं कंप-
 यंतेव) पाद महार से भ्रुमंडलको कंपाते हुए से (सीयरं विणिम्मयमाणे य)
 शुडादंड से जलकणों को छोडते हुए (सव्वओ समंता वल्लि वियाणाइं
 छिंदमाणे) सब ओर से वल्लोविताना को उखाडते हुए (रुक्खसहस्साइं
 तत्थ सु बहूनि णोल्लयंते) हजारों वृक्षों को कंपाते हुए (विणट्टरट्टेव नर
 वरिंदे) जिसका देश नष्ट हो गया है, ऐसे श्रेष्ठ राजा की तरह (वाया
 इद्धेव पोए) वायुसे आहत नाव की तरह (मंडलवाएव्व) गोलाकार रूप
 मंडल वायुकी तरह—वगूरे की तरह—(परिभमते) इतस्ततः परिभ्रमण

ओने ओकडा करीने वण्णा ध्वनिनी ओम मडा प्रथंउ, उठोर थीसिथी (फोडयं-
 तेव अंबरतलं) ओण्णे के आकाशतलने थीरता (पायदहरेणं मेङ्गितलं कंपयंतेव
 पणना प्रहारीथी पृथ्वीने उणवता होय तेम (सीयरं विणिम्मयमाणेय) सूंठथी
 पाण्णीना छांटाओ उछाणता (सव्वओ समंता.. वल्लिवियाणाइं छिंदमाणे)
 आरे आणुना लतावितानोने उणाडता, (रुक्ख सहस्साइं तत्थ सुबहूणि णोल्लयंते)
 उणरो वृक्षोने ध्रुणवता (विणट्टरट्टेव नरवरिंदे) ओने देथ नाथ पाओ छ,
 ओवा उत्तम रावणी ओम (वाया इद्धेव्वपोए). पवनथी आधात पाओली होडीनी
 ओम (मंडलवाएव्व) गोणआकारथाणा वटोणियाणी ओम (परिभमंते) आम-

न२ वह्नीभिर्हस्तिनां भिक्षु यावत् सार्धं, दिशोदिशि=दिसिन्निदिशि च 'विप्पलाइत्या'
 विप्लायत=प्लायनं कृतवान् । तत्र खलु हे मेघ ! त्वं 'जुन्ने' जीर्णः=कृशः
 व्यतीताधिकवयस्कः, 'जरा जज्जरियदेहे' जरा जर्जरितदेहः=वृद्धावस्थया जीर्ण
 शरीरः 'आउरे' आतुरो=विविधदुःखाक्रान्तः अस्वस्थमनस्को वा, 'झंझिए'
 झंझितः=क्षुधापीडितः, पित्रासितः=तृपितः, 'दुब्बले' दुर्बलः=खिन्नः 'किलंते'
 बलान्तो=ग्लानः 'नट्टसुइए' नष्टस्मृतिकः, नष्टा विनष्टा स्मृतिः=स्मरणशक्ति' रस्य
 स तथा 'कोऽहं=काहमिति विचारहीनः, अतएव 'मूढदिशाकः=दिशाज्ञान-
 शून्यः, 'सयाओ जूहाओ' स्वस्मात् यूथात् 'विप्पहूणे' विप्रहीनः=रहितः, वण-
 दार जालापरदे' वनदवज्जालापरद्वे=वनवद्विज्जालालाति तीव्रताप संतप्तः, 'उण्हेण
 उण्णेण, 'तण्हाए य' तृणया च 'छुहाए य' सुधया च' उण्णादिभिः 'पर-

करते हुए (अभिकखण २ लिङ्गियरं पमुचमाणे २) और वार २ लिङ्गे
 करते हुए (बह्नी इत्थिणीहिं य जाव सद्धिं दिसोदिसि विपलाइत्या)
 अनेक हाथी हथिनियो आदि के साथ एक दिशा से दूसरी दिशा में
 भागने फिरे लगे । (तत्थ णं तुमं मेहा ! जुन्ने जराजज्जरियदेहे आउरे
 झंझिए पित्रासिए दुब्बले किलंते, नट्ट सुइए, मूढ दिसाए सयाओ जूहाओ
 विप्पहूणे वणदवज्जालापरदे उण्हेण तण्हाए य छुहाए परव्भाहए समाणे
 भीए तत्थे तस्सिए उव्विग्गे संजायमए सव्वओ समंता आधावमाणे परिधाव-
 माणे एगं च णं महं सरं अप्पोदथं पंकवहुलं अतित्थेणं पाणियं पाउं
 ओइन्ने) हे मेघ ! तुम उस समय अधिक अवस्था संपन्न हो चुके थे
 इसलिये शरीरमें कृशता आगइ थी । वृद्धावस्था से तुम्हारा शरीर

तेम परिभ्रमणु इस्ता (अभिकखणं २ लिङ्गियरं पमुचमाणे २) अने
 वारंवार लीला इस्ता, (बह्नी इत्थिणीहिं य जाव सद्धिं दिसोदिसि विप
 लाइत्या) धला हाथी अने हाथीयो वगेरेनी साथे आभथी तेम नासवा लाया.
 तत्थणं तुमं मेहा ! जुन्ने जराजज्जरियदेहे आउरे झंझिए पित्रासिए दुब्बले
 किलंते नट्टसुइए मूढदिसाए मयाओ जूहाओ विप्पहूणे वणदवज्जाला
 परदे उण्हेण तण्हाए य छुहाएय परव्भाहए समाणे भीए तत्थे तस्सिए
 उव्विग्गे संजायमए सव्वओ समंता आधावमाणे परिधावमाणे एगं च णं
 महं सरं अप्पोदथं पंकवहुलं अतित्थेणं पाणियं पाउं ओइन्ने) हे मेघ !
 तमे ते वभते वधारे उभरना थध गथा हुता. ओटला भाटे तभारा शरीरमां कृशता
 आवी गध हुती. धऽपणुथी तभारुं शरीर एणुं थध रहुं हुतुं. धला शरीरि
 तेभञ्ज मानसिक दुःखेथी तमे आकांत थध रह्ता हुता. तमे आभतेम नासता इस्ता
 हुता तेथी तभारा आहारतो केधपिणु नानेनो यथेथित अदोणस्त हुतो नहिं, तेथी

व्माहए नमाणे' पराभ्याहनः=पराभूतः-पोडितः सन्, भीतः, त्रस्तः, त्रासितः, उद्विग्नः, संज्ञातभयः, सर्वतःसमन्तात् 'आधावमाणे परिधावमाणे पलायमानःप्रपलायमानः एकं च खलु महत् सर=तडाग 'अवभोदयं' अल्पोदकं स्वल्पजलं 'पंकवहुलं' पङ्कवहुलं=कर्मप्रचुरम् 'अतिस्थेण' अतीर्थेन=उन्मार्गेण पाणियं पाएउं' पानीयं पातुं=पानीयपानार्थं 'ओइन्ने' अवतीर्णः=गतवान् । ततः खलु हे मेघ ! त्वं तीरमइगए' तीरमतिगतः=तटमतिक्रान्तः 'पाणियं असंपने' पानीयमसंप्राप्तः 'अंतरां चैव' अन्तरा चैव=मध्य एव 'सेयंसि' तमिन्=सरोवरस्य महापङ्क 'विसन्ने' विषण्णःनिमग्नः । तत्र खलु हे मेघ ! त्वं

जजरित हो रहा था । अनेक प्रकारके शारीरिक या मानसिक दुःखों से तुम आक्रान्त हो रहे थे । इधर उधर भागते फिरने से खाने पीने का तुम्हारा कोई यथोचित प्रबंध नहीं था इस लिये तुम सदा क्षुधा सेपीडित रहा करते थे-प्यास से आकुलित बने रहते थे । बल भी क्षीण हो गया था-इसलिये अधिक दुर्बल दिखलाई पड़ने लगे थे, नाना चिन्ताओं से सदा तुम व्याप्त बने हुए थे, स्मृति शक्ति भी तुम्हारी क्षोण हो गई थी मैं कौन हूँ कहां घूम रहा हूँ इसका भान तुम्हें नहीं रहा था । इसलिये दिशाओं का ज्ञान तुम्हारा जाता रहा और अपने गृथ रहित होकर तुम वन की दबज्वाला के तीव्र ताप से संतप्त होते हुए उष्णतृष्णा क्षुधा पीडित होते हुए बहुत भयभीत बन गये, त्रस्त हो गये, उद्विग्न हो गये । अतः भय से इधर उधर २ बार दौड़ते हुए तुम एक बड़े भारी तालाब में कि जिस में जल कम था और पंक बहुत था उन्मार्ग से होकर पानी पीने के लिये उतरा । (तत्थ णं तुमं मेहा ।) वहां हे मेघ । तुम(तीरमइगए पाणीयं असं-

दुःखों से तमि लूभथी पीडायेदा अने तरसथी व्याकुण रहेता हता. तमाउं अण पणु नाथ पाभ्युं हतुं तेथी तमे वधारे इण्णा लागता हता. धष्ठी नतनी चिंता-ओथी तमे हेरान हता. तमारी याद-शक्ति पणु नाथ पामी हती. "हुं कुणु छुं ? इथां इरी रथो छुं ?" आ नतनी सूथ पुध तमाशमां रळी न न हती. अेटदा भाटे तमाइं दिशाज्ञान नष्ट थर्गयुं अने यूथ अण्ट थर्धने तमे वनना अग्निज्वालाओना तीव्र तापथी संतप्त थर्धने गरभीथी तरस्या अने लूभथी पीडित थर्धने पूण लयत्रस्त थर्धगया. लयलीत थर्ध गया अने उद्विग्न थर्ध गया तेथी गीकथी आसु तेम वारवार नासता इरता तमे ओछापाष्ठीवाणा अने पूणअ कडव युक्त अेक ओटा ताणावमां छेधे रस्ते (उन्मार्ग) थी पाष्ठी पीवा भाटे उतथां. (तत्थणं तुमं मेहा ।) हे मेघ ! त्यां तमे (तीर

'पानांयं पास्यामीति कृत्वा=चिन्तायत्वां 'हृत्थं' हस्त=शुण्ड प्रसारयास, अथा-
पिच 'ते हृत्थे' ते तव हस्तः=शुण्डादण्डः उदकं जलनं प्राप्नोति, ततः खलु
हे मेघ ! त्वं पुनरपि 'कार्यं' स्वशरीरं 'पञ्चुद्धरिस्सामि' प्रत्युद्धरिष्यामि=निष्का
शयिष्यामीति कृत्वा=विचार्य 'बलियतरायं' बलिकतर गाढतरं- 'पंकसि' पङ्क-
महाकर्दये 'खुत्ते' निमग्नः, 'खुत्ते' इति देशीय शब्दः, त्वं परिवारत्रियोग
प्राणनाशशंकाशरीरकष्टाद्यसख नानाविधवेदनामनुभवन्नासीरितिभावः। ततः
खलु हे मेघ ! 'तुमे' त्वया तस्मिन्नेवभवे 'अन्नया कयडं' अन्यदाकदाचित्=
अन्यस्मिन् कस्मिंश्चित् समये पूर्वमिन् काले इत्यर्थः, कामभोगासक्तया
'एगे' एकः कश्चिदेकः कलभः चिरनिज्जडे' चिरनिर्युद्धः-चिराद्=बहुका
लात् निर्युद्धः=निष्कासितः, 'गयचरजुवाणए' गजवरयुवा=तहणी महागजः,

पत्त अंतरा चैव सेयसि विसन्ने) तीरसे भिन्न स्थान पर वर्तमान होने
के कारण पानी को नहीं पी सके और बीच में ही उस सरोवर के महा-
पंक में तुम निमग्न हो गये। (तत्थ णं तुमं मेहा। पाणियं पास्सामि ति कट्टं
हृत्थं पन्गरेसि) वहां पर हे मेघ ! तुमने इस विचार से कि मैं पानी
प्राप्त कर पीलूंगा अपने शुण्डादण्ड को फैलाया-(से वि य ते हृत्थे उदगंन-
पावइ) परन्तु वह शुण्डादण्ड पानी नहीं पा सका-अर्थात् पानी तक नहीं पहुच
सका। (तएणं तुमं मेहा। पुणरविं कार्यं पञ्चुद्धरिस्सामिस्सि कट्टु बलियत
राय पंकसि खुत्ते) इसके बाद हे मेघ ! तुमने इस विचार से कि मैं यहां
से फँसे हुए अपने शरीर को निकाल लूंगा ज्यों ही उठने का प्रयत्न
किया कि जैसे ही तुम गाढतर कीचडमें और अधिक फस गये।
(तएणं तुमं मेहा। अननयाकाइं एगे सयाओ जूहाओ करचरण दंतमुसल-

मइगए पाणीयं अस्संपत्ते अंतरा चैव सेयंसी विसन्ने) किनाराथी शुद्ध स्थाने
डोवाना क्षण्ये तभारे भाटे पाणी पीवुं अशक्य थं गयुं इतुं। तमे त्यां सरोवरना
क्षवभां इस्साधं गथा इता। (तत्थणं तुमं मेहा ! पाणियं पास्सामिति कट्टु
हृत्थं पसासेसि) हे मेघ ! त्यां क्षवभां, पूं पावेदा तमे पाणी भेगववाना प्रथत्तभां
सूढने वंभावीने (से वि य ते हृत्थे उदगं नं पावइ) पण्य तभारी सूढं पाणी
भेगववामां अस्सथं रली. अेटके डे पाणी सुधी तभारी सूढं पडोव्यी शकीण नहीं
(तएणं तुमं मेहां ! पुणरविं कार्यं पञ्चुद्धरिस्सामिस्सि कट्टु बलियतरायं पंकसि
खुत्ते) त्थार पछी डे मेघ ! तमे क्षवभां पूं वी गयेदा पोताना शरी ने गडार
क्षववानो विचार करीने न्यारे क्षवभांथी सुकत थवा प्रथत्त क्येी त्थारे तमे क्षव-
वभां पडेदां इस्तां वधारे पूं वार्धं गथा। (तएणं तुमं मेहा ! अननया कयाइं

स्वकाद् यूथात् करचरणदन्तमुशंभ्रप्रहारैः, विप्परद्धे समाणे, विप्परद्धः सन्= विशेषेण पीडितः सन् 'विप्परद्ध' इति देशीयशब्दः 'तं चेव' तदेव 'महद्दहं' महाहृद् 'द्रह' इति भाषाप्रसिद्धं, 'पाणीयं पाएउं' पानीयं पातुं 'समोघरेइ' सम वतरति=समागच्छति। अयं भावः-हे मेघ ! त्वमेकं कलभं करचरण-दन्तादिप्रहारैर्विशेषतः पीडितं कृत्वा स्वयूथाच्चिरनिष्कासितवान् स एव कलभ-स्तरुणमहागजो भूत्वा तस्मिन्नेव महाहृदे आगमनमार्गेण पानीयपानार्थमुपागतः, यत्र पङ्कनिमग्नस्त्वमासीरिति। ततःखलु स कलभः यस्त्वया स्वयूथाच्चिरनिष्काशितः कलभः, संप्रति तरुणावस्थां प्राप्तः स इत्यर्थः त्वां पश्यति दृष्ट्वा तत् पूर्ववैरं स्मरति' स्मृत्वा 'आसुरत्ने' आशुरत्तः=आशु शीघ्रं कोपपरिमूढ-बुद्धिः क्रोधपरायणः, 'रूठे' रूठः=प्रकटितकोपः 'कुविए' कुपितः=नदिवारि-पूरवत्क्रमशः प्रवृद्धकोपः 'चंडिकिए' चाण्डिकियतः=प्रकटितरौद्रस्वरूपः 'मिसि-मिसेमाणे' देदीप्यमानः क्रोधाग्निना जाज्वल्यमानः यत्रैव पङ्के झुडितःपूर्व

प्रहारहिं विप्परद्धे समाणे चिरनिज्जूढे गयत्रर जुवाणए) इसके बाद ही हे मेघ। एक-गज कलभ (हाथी का बच्चा) कि जिसे तुमने बहुतपहिले किसी समय अपने संघ से कर, चरण एवं दंत रूप मुमल के प्रहारों से विशेष रूप में दुःखित करके बाहर निकाल दिया था वही कलभ (हाथीका बच्चा) तरुणावस्थापन्न हो कर (तं चेव महद्दं पाणीयं पाएउं समोघरेइ) उसी तालाव पर पानी पीने के लिये उतरा-आया। (तएणं से कलभए तुमं पासइ) उसने वहाँ कीचड में फंसे हुए तुम्हें देखा-(पासित्ता तं पुव्व वेरं समरइ) देखकर उसे अपने पहिले का वैरभाव स्मृत हो आया (समरित्ता आसुरत्तो रूठे कुविए चंडिकिए मिसिमिसेमाणे जेणेव तुमं तेणेव उवागच्छइ) पूर्व वैर के स्मृत होते ही वह शीघ्र ही कोप से

एगे सयाओ जूहाओ करचरणदंतमुतलप्पहारैहिं विप्परद्धे समाणे चिर निज्जूढे गयत्ररजुवाणए) त्थार थाए डे मेघ ! घण्टा वधत पडैदां डोए सभये पोताना थूथमांथी कर-अरण्ण अने दंत इप भूसणना प्रहारोथी सविशेष पीडित करीने तमे गहार डोढी भूडेडुं ओपुं ओके डोथीतुं अन्थुं (गज कलभ) के के अत्थारे बुवान थधं गथुं डतुं. (तं चेव महद्दहं पाणीयं पाएउं समोघरेइ) तेज सरो-वरमां थाणी थीवा आन्थुं. (तएणं से कलभए तुमं पासइ) तेणु डोढवमां थुंथा-ओला तभने ओथा. (पासित्ता तं पुव्ववेरं समरइ) ओतानी साथेज तेने पडैदांनो वे-सावनी वात करी थाए आवी गध. (समरित्ता आसुरत्तो रूठे कुविए चंडिकिए मिसिमिसेमाणे जेणेव तुमं तेणेव उवागच्छइ) पडैदांनो वेरनी

त्वमासाः तत्रवापागच्छात्, उपागत्य त्वा ताक्ष्येः दन्तपुत्रलेः त्रिकृत्वः= त्रिवारं पिड्डओ' पृष्ठतः पृष्ठप्रदेशे 'उच्छुभइ' अपक्षिपति प्रहरति=विधयति अपक्षिप्य, प्रहारं कृत्वा पूर्वैरं निज्जाएइ' निर्यातयति=समापयति 'निज्जाइत्ता' निर्याय=समाप्य हृष्टतुष्टः 'पाणियं पिवइ' पानीयं पिवति 'पिवित्ता' पीत्वा यस्या एव दिशः प्रादुर्भूतस्तामेवदिशं प्रतिगतः ततः खलु हे मेघ ! तव शरीरे वेदना प्रादुर्भूता सा वेदना कीदृशीत्याह 'उज्जला' उज्जला=नीत्रदुःखरूपतया जाज्वल्यमाना, विउला=सकलशरीरव्याप्ता 'तिव्वा' तीव्रा=दुःसहा,

मूढ हो गया रुष्ट हो गया—अपना कुपित भाव उसने प्रकट कर दिया। नदी के प्रवाह की तरह धीरे-र उसका क्रोध बढ़ गया। अपना रौद्रस्वरूप उसने स्पष्ट कर दिया—और भिसमिसाता हुआ—क्रोधरूप अग्नि से जाज्वल्यमान होता हुआ—जहाँ तुम पहिले से ही कीचड़ में फसे थे वहाँ आया। (उवागच्छित्ता तुम्हं तिकखेहिं दंतमुसलेहिं, तिवखुत्तो पिड्डओ उच्छुभइ) आकर उसने तुम पर तीन चार तीक्ष्णदंतरूपमुसल के प्रहारों से पीछे के भाग में प्रहारकिया (उच्छुभित्ता पुव्वेवंनिज्जाएइ) प्रहार करके उसने अपना पूर्वका वैर लिया (निज्जाइत्ता हृष्टतुष्टे पाणियं पिवइ) इस प्रकार अपने पूर्व के वैर का बदला लेने पर वह विशेष आनन्द मग्न बन गया और फिर इसने शांति के साथ वहाँ पानी पिया (पिवित्ता जामेवदिसिं पांउभूए तामेव दिसिं पडिगए) पानी पी कर वह जिस दिशा की और से आया था उसी तरफ वापिस चला गया। (तएणं तवमेहा ! शरीरगंस्सि-वेयणा पाउभ्वित्था) वाद में हे मेघ ! तुम्हारे शरीर में बड़ी भारी वेदना

स्मृति यत्तां ते जलद्वी केधाविष्टं अने रुष्टं यथ गयुं. पोतानो केधावेशे तेष्णे प्रकटं कथीं. नदीना प्रवाहनी नेम तेनो केध वधी गयो. पोतात्तं कूर स्वइय भता-वतां वीक्ष्णीने केधइपी अग्निनी ज्वाणाम्बोधी सणगतुं वथां तमे क्कडवमां थू'पायेला इता त्यां आंथुं. (उवागच्छित्ता तुमं तिकखेहिं दंतमुसलेहिं, तिवखु'ो पिड्डओ उच्छुभइ) आधीने त्रष्टु वभत तभारा पाछणना भागमां तीक्ष्ण इंतइपी भूसणना प्रहारो कथीं. (उच्छुभित्ता पुव्वेवं निज्जाएइ) प्रहार करीने तेष्णे पोतानु पडेलांतं वेर वांथुं. (निज्जाइत्ता हृष्टतुष्टे पाणियं पिवइ) आ प्रभाष्णे वेर वाणीने ते सविशेष आनंदित यथ गयुं, अने त्यार आद तेष्णे सुणेधी पाष्णी पीधुं. पिवित्ता जामेव दिसिं पउभूए तामेव दिसिं पडिगए) पाष्णी पीधा आद ने तरइथी ते आंथुं इतुं ते ज तरइ पाछुं गयुं. (तएणं तव मेहा ! शरीरगंसी वेयणा पाउभ्वित्था) त्यार आद हे मेघ ! तभारा शरीरमां अत्यन्त वेदना

‘कक्खळा’ ककशा=कठोरा क्षुरप्रंधारावद् असंखा यावत्—इह यावच्छब्देनमागाढा=महती, चण्डा=रौद्रा, दुःखा=दुःखरूपा इतिबोधयम् । ‘दुरहियासा’ दुरध्यासा=सोढुमशक्या, ‘पित्तज्वरपरिगयसरीरे’ पित्तज्वरपरिगतशरीरः पित्तज्वरपरिक्रान्तदेहः, ‘दाहवक्कतिए यावि विहरित्था’ दाहव्युत्क्रान्तिकश्चापि व्यंहरत्, तत्र दाहं च तापस्य व्युत्क्रान्तिरूपतिर्यस्य सः दाहव्युत्क्रान्तिकः=प्राप्तप्रबलोष्मकः व्यंहरत्=व्यचरत् । ततः खलु हे मेघ ! त्वं तामुज्ज्वलां यावत् दुरध्यासां सत्तराईदियं सप्तरात्रि दिवं=सप्ताऽहोरात्रं यावत् वेदनां ‘वेएसि’ वेदयसि=अनुभवसि, ‘सवीसं वाससयं’ सर्वाशतिवर्षशतं=विंशत्युत्तरं शतं वर्षाणि परमायुः पालयत्वा ‘अट्टदुहट्टवसट्टे’ आर्तं दुःखार्तं वशार्तं, आर्तो=मनसादुःखितः, दुःखार्तो देहेन, वशार्तः=इन्द्रियवशेन पीडितः कालमासे कालं कृत्वा इव मध्यजम्बूद्वीपे ‘भारहे वासे’ भारते वर्षे दक्षिणार्धभरते गङ्गामहा-

उत्पन्नं हुई । (उज्जला विउलतिव्वा कक्खळां जाव दुरहियासां पित्तज्वरपरिगयसरीरे दाहवक्कतिए यावि विहरित्था) वहवेदना तीव्रदुःखरूप होने से समस्त शरीर को जला रही थी, सकल शरीर में तिलमें तैल की तरह व्याप्त थी तीव्र थी—दुःसह थी क्षुरे की धार के समान असह्य हो रही थी। बहुत अधिक रूप में थी, रौद्र स्वरूप थी तथा दुःखरूप थी। सहन करने के लिये अशक्य थी। तुम उससमय पित्तज्वर से आक्रान्त शरीर बन गये थे प्रबल दाह तुम्हारे शरीरभर में पड़ रही थी। (तएणं तुमं मेहा। तं उज्जलं जाव दुरहियासां सत्तराईदियं वेयणं वेएसि) हे मेघ ! मने उस उज्ज्वल विपुल यावत् दुरध्यास वेदना को सात दिन रात तक सहन किया (सवीसं वाससयं परमाउं पालइत्ता अट्टदुहट्टवसट्टे कालमासे

थवा भांडी. (उज्जला विउलतिव्वा कक्खळां जाव दुरहियासां पित्तज्वरपरिगयसरीरे दाहवक्कतिए यावि विहरित्था) ते वेदना अत्यन्त कष्टदायक होती. तेथी तमारा अगेअंग अेटळे के आभा शरीरमां भणतरा थई रही होती. जेम तदमां तेल संपूष्णं पष्णे व्याप्त होय छि तेमज वेदना पष्णं तमारा आभा शरीरमां व्याप्त होती. तीव्र वेदना छराना धारणी पेठे तमारां भाटे असह्य थई पडी होती. ते वणते तमाइ शरीर पित्तज्वरथी आकांत थई गयुं हुंतुं तेथी प्रमाणं भणतराथी तमाइ अगेअंग वेदना अनुभवणी रह्युं हुंतुं. (त एणं तुमं मेहा। तं उज्जलं जाव दुरहियासां सत्तराईदियं वेयणं वेएसि) हे मेघ ! ते अत्यंत दाह उत्पन्न करनारी अथी असह्य वेदना तमे सात दिवस अने रात सुधी सहन करता रह्यु. (सवीसं वाससयं परमाउं पालइत्ता अट्टदुहट्टवसट्टे कालं

नद्याः दक्षिणे कूले 'विंशगिरिपायमूले' विन्ध्यगिरिपादमूले=विन्ध्यपर्वतसर्मापे 'एगेणं' एकेन मत्तवर गन्धहस्तिना एकस्याः गजवरकरेणुकायाः=वरहस्तिन्याः कुक्षौ=गर्भे गजकलभक 'जणिण्'—जनितः=उत्पादितः—त्वं हरितिनीगर्भे समुत्पन्न इति भावः। ततःखलु सा 'गयकलभिया' गजकलभिका=वरहस्तिनी पूर्णेषु नवसु मासेषु वसंतमासे 'तुमं पयाया' त्वां प्राजनयत् । ततःखलु हे मेघ ! त्वं गर्भवासात् 'विष्पमुक्के' विप्रमुक्तः=निःसृतः सन् गजकलभकश्चाप्यभवः=त्वं हरित बालकः संजातः। कीदृशस्त्वमासीरित्याह—'रतुप्पलरत्तमालए' रत्तोत्पलरत्त-सुकुमारकः तत्र रत्तोत्पलं रत्तकमलं तद्वत् रत्तः=रत्तशरीरः सुकुमारः=सुकुमलः=पः

कालं किञ्चा इहेव जंबूद्वीवे २ भारहे वासे दाहिणङ्कुरहे गंगाए महानदीए दाहिणे कूलेविंशगिरिपायमूले एगेणं मत्तवरगंधहस्तिणा एगाए गयवरकरेणुए कुच्छिसि गयकलभए जणिण् पश्चात् १२०, वर्ष की अपनी उत्कृष्ट आयु को समाप्त कर मन से दुःखित, देह से दुःखित, इन्द्रियों से दुःखित बने हुए तुम वहीं पर मर गये और मरकर इस मध्य जंबूद्वीप में भारतवर्ष में, दक्षिणार्ध भरत में, गंगा महा नदी के तट पर विन्ध्यगिरि के समीप एक मत्तवरगन्धहस्ती के द्वारा गजवरकरेणु का के गर्भ में गजकलभरूप से उत्पन्न हुए। (तएणं सा गजकलभिया णवण्हं मासाणं वसंतमासंमि तुमं पयाया), जब ठीक नौमास का समय व्यतीत हो चुका—तब उस गज कलभीकाने वसंत के महिना मे तुम्हें जन्म दिया। (तए तुमं मेहा। गम्भवासाओ विष्पमुक्के समाणे गयकलभए याविहोत्या) इस तरह हे मेघ ! तुम गर्भवास से निकल कर हस्ती

मासे कालंकिञ्चा इहेव जंबूद्वीवे २ भारहेवासे दाहिणङ्कुरहे गंगाए महानदीए दाहिणे कूले विंशगिरिपायमूले एगेणं मत्तवरगंधहस्तिणा एगाए गयवरकरेणुए कुच्छिसि गयकलभए जणिण् त्यार णाढ अेकसेा वीश (१२०) वर्षं तुं पोतातुं दांशु आयुष्य लोगवीने भन, हेह अने छिन्द्रेथोथी दुभित थधने तमे त्यांअ भरशु पाभ्या अने त्यार पछी आ मध्यजंबूद्वीपना दक्षिणार्ध अरतक्षेत्रमां महानदी गंगाना कांडे विन्ध्यगिरिनी पासे अेक महत्तवर गन्ध हाथी द्वारा गजवर करेणुका (हाथीणी) ना गर्भमां हाथीना कलल (अभ्या) ना इपे तमे उत्पन्न थथा. (त एणं सा गयकलभिया णवण्हं मासाणं वसंतमासंमि तुमं पयाया) त्यादे अराअर नवमास पूरा थथा त्यादे ते गजवर कलभिका (हाथीणी) अे वसंत भासमां तभने अन्म आथी. (त एणं तुमं मेहा गम्भवासाओ विष्पमुक्के समाणे गयकलभए याविहोत्या) आ अभाहे गर्भवासमांथी मुक्त थधने

सः, अत्रपदद्वयस्य कर्मधारयः। 'जामुमणारत्तपारिजत्तयलक्खारससरसकुंकुमसं-
 ज्वभरागवन्ने' जपामुमनोरक्तपारिजातकलाक्षारस सरसकुंकुमसंध्याभ्ररागवर्णः,
 जपानामकं रक्तपुष्पं रक्तपारिजातकं च पुष्पं, तथा-लाक्षारसश्च, सरसकुंकुमं
 च सन्ध्याभ्ररागश्चेति द्वन्द्वः, एषां वर्ण इव वर्णो यस्य स तथा, तथा 'इट्टे'
 इष्टः=प्रियः, 'नियगजूहवइणो' निजक यूथपतेः=स्वकीय यूथस्वामिनः, "गणि-
 यायारकरेणुको त्थ हत्थे" 'गणिकाकारकरेणुकोत्थहस्तः', तत्र 'गणियायार'
 गणिकाकाराः=गणिकास्वरूपाः रूपरमणीयत्वात् याः करेणवो=हस्तिन्यः
 तासां कोत्थेषु' उदरप्रदेशेषुहस्तः=बालस्वभावात् शुण्डो यस्य सःअनेक
 हस्तिनीशतसंपरिवृतः 'रम्मेषु' रम्येषु 'गिरिकाणणेषु' पर्वतवनेषु सुखं सुखेन
 विहरसि ॥सू० ४१।

के बच्चे के रूप में उत्पन्न हुए (रत्तुप्पलरत्त सूमालए जामु मणारत्त पाणि-
 जत्तयलक्खारससरसकुंकुमसंज्वभरागवन्ने) तुम्हारा शरीर उम समय
 लालकमल के समान रक्त था, और सुकोमल था। वर्ण जवाकुसुम के
 समान, रक्त पारिजातक पुष्प के समान, लाक्षारस के समान सरस
 कुंकुम के समान, और संध्या राग के समान था। (इट्टे नियस्स जुहव-
 इणो गणियायारकरेणु कोत्थे अणेगहत्थि णिसय संपरिवुडे रम्मेषु गिरिकाण-
 णेषु सुहं सुहेणं विहरसि) तुम अपने यूथपति को बहुत प्यारे थे। गणिकारूप
 हस्तिनियों के उदर प्रदेश पर बाल स्वभाव से तुम अपना शुण्डादण्ड रखे
 रहते थे सैकड़ों हथिनियों से तुम सदा घिरे रहते थे। और उन्हीं के साथ
 अपना समय मनोहर पर्वतों में घूमते हुए सुख पूर्वक व्यतीत करते
 रहते थे। ॥सूत्र ४१॥

हे भेष ! तमे हाथीना अन्ध्याना इपमां उत्पन्न थथा. (रत्तुप्पलरत्त सूमालए जामु-
 मणारत्तपारिजत्त य लक्खारससरसकुंकुमसंज्वभरागवन्ने) तमाहुं शरीर
 दाद कभण्णी पेठे दाद रंगसुं हत्तुं अने सुकोमण हत्तुं. तमाशे वल्लुं वपाकुसुम
 दाद पारिजातना पुष्प, लाक्षारस, सरस कुंकुम अने संध्याकण्णा रंगे वेवा हत्ते.
 इट्टे नियस्स जुहवइणो गणियायारकरेणुकोत्थे अणेगहत्थिणिसय-
 संपरिवुडे रम्मेषु गिरिकाणणेषु सुहं सुहेणं विहरसि) तमे तमाशे यूथपतिना
 पूणव दाडकवाथा हत्ता. गणिका इप हाथिणीन्ध्याना पेठे उपर सल्लव भाणभावथी
 प्रेशधने तमे पोतानी सूठं भूकी राभता हत्ता. सेंडडे हाथिणीन्ध्याथी तमे वीटण्णोला
 रहिता हत्ता अने तेमनी साथे वं वनवगः।मां अने भनोडर पर्वतो उपर विथरता
 पोतानो वभत सुभेथी पसार करता हत्ता. ॥ सूत्र " ४१ " ॥

मूलम्—तए णं तुमं मेहा ! उम्मुक्कबालभावे जोव्वणगम-
णुपत्ते जूहवइणा कालधम्मणा संजुत्तेणं तं जूहं सयमेव पडिवज्जसि,
तएणं तुमं मेहा ! वणयरेहिं निव्वत्तियनामधेजे जाव चउदंते-
मेरुप्पभे हत्थिरयणे होत्था । तत्थ णं तुमं मेहा ! सत्तंगपइट्टिए तहेव
जाव पडिरूवे। तत्थ णं तुमं मेहा सत्तसयस्स आहेवच्चं जाव अभिर
मेज्जा। तए णं तुमं मेहा ! अन्नया कयाइं गिम्हकालसमयंसि जेट्टा-
मूले वणदवजालापलित्तेसु वणत्तेसु धूमाउलासु दिसासु जाव मंडल
वाएव्व परिब्भमंते भीते तत्थे जाव संजायभए बहूहिं हत्थीहि य
जाव कलभियाहिय सच्चिं संपरिवुडे सव्वओ समंता दिसोदिसिं
विपलाइत्था । तए णं तव मेहा ! तं वणदवं पासित्ता अयमेया-
रूवे अज्झत्थिए जाव समुप्पजित्था—कहिणं मन्ने मए
अयमेयारूवे अग्गिसंभवे अणुभूयपुव्वे ? तव मेहा ! लेस्साहिं
विसुज्जमाणीहिं अज्झवसाणेणं सोहणेणं सुभेणं परि-
णामेणं तयावरणिज्जाणं कम्माणं खओवसमेणं ईहावूह
मग्गणगवेसणं करेमाणस्स सन्निपुव्वजाइसरणे समुप्पजित्था
तएणं तुमं मेहा ! एयमट्ठं सम्मं अभिसमेसि—एवं खल्ल मया अईए
दोच्चे भवग्गहणे इहेव जंबूदीवेर भारहे वासे वेय्हिं गिरिपायमूले जाव
तत्थणं महया अयमेयारूवे अग्गिसंभवे समणुभूए। तए णं तुमं
मेहा ! तस्सेव पच्छावरणहकालसमयंसि नियएणं जूहेणं सच्चिं सम-
न्नागए यावि होत्था । तएणं तुमं मेहा अयमेयारूवे अज्झत्थिए जाव
समुप्पजित्था—तं सेयं खल्ल मम इयाणिं गंगाए महानईए दाहिणि-

हंसि कूलंसि विज्ञगिरि पायमूले दवग्गिसंताण कारणट्टा सएणं जूहेणं
 महइमहालयं मंडलं धाइत्तए त्तिकट्टु एवं संपेहेसि संपेहिता सुहं-
 सुहेणं विहरसि। तएणं तुमं मेहा ! एन्नया कयाइं पढमपाउसांसि
 महावुट्टिकायंसि सन्निवाइयंसि गंगा महानईए अदूरसामंते बहूहि
 हत्थिणीह जाव कलभियाहिय सत्तहिय हत्थिणीसएहिं संपरिवुडे एगं
 महं जोयणपरिमंडलं महइमहालयं मंडलं घाएस, जं तत्थ तणं वा पत्तं
 वा कट्टं वा कंटए वा लया वा वल्ली वा खाणू वा रुक्खे वा सुखे वा, तं सत्वं
 तिक्खुत्तो आहुणियर उट्टवेसि, हत्थेणं गिणहसि, गिण्हत्ता एगंते
 एडेसि एडित्ता, तएणं तुमं ! मेहा ! तस्सेव मंडलस्स अदूरसामंते
 गंगाए महानईए दाहिणिह्ले कूले विज्ञगिरिपायमूले गिरिसु य जाव
 ि हरसि। तएणं तुमं मेहा ! अन्नया कयाइं मज्झिमए वरिसार-
 त्तं से महा वुट्टिकायंसि सन्निवाइयंसि जेणेव से मंडले तेणेवं उवा-
 गच्छसि, उवागच्छित्ता दोरुच्चंपि मंडलं घाएसि, एवं चारं वासा-
 रत्तंसि महावुट्टिकायंसि सन्निवाइयंसि जेणेव से मंडले तेणे उवा-
 गच्छसि, उवागच्छित्ता तच्चंपि मंडलघायंकरेसि जं तत्थ तणं वा
 जाव सुहं सुहेणं विहरसि ॥सू० ४२॥

टीका—‘तएणं तुमं मेहा’ इत्यादि, हे मेघ ! ततः=हस्तिनो द्वितीय-
 मवे सुखपूर्वकं शिशुक्रीडानुभवानन्तरं खलु ‘उम्मुक्कवालभावे’ उन्मुक्तवाल

‘तए णं तुमं मेहा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—इस प्रकार अपनी इस हाथी की दूसरी पर्याय में सुख-
 पूर्व क्रीडा सुखों का अनुभव करने के बाद (तुमं मेहा !) हे मेघ !

‘तए णं तुमं मेहा !’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) आ प्रभाणे हाथीना पोताना आ धीना पर्यायभां सुभेथी
 क्रीडा सुखे अनुभवता (तुमं मेहा !) हे मेघ ! तमे धीमे धीमे उम्मुक्कवाल

भावः=परित्यक्तवाल्यावस्थः 'जोव्वणगमणुपत्ते' यौवनकमनुप्राप्तः=संप्राप्त-
तरुणावस्थः 'जूहवइणा' यूथपती 'कालधम्मणुणा' कालधर्मेण कालो=मरणं तल्ल-
क्षणोधर्मः= पर्यायस्तेन कालधर्मेण मृत्युना 'संजुत्तेणं' संयुक्ते गजपती मृते-
सतीत्यर्थः 'सूत्ते ससम्ये तृतीया विज्ञेया, तं यूथं स्वयमेव 'पडिवज्जसि'
प्रतिपद्यसे=स्वीकरोषि,। ततःखलु हे मेघ ! त्वं वनचरैः निव्वित्तिनामधेज्जे'
निर्वर्तितनामधेयः भिल्लादिभिः निर्वर्तितं=निष्पादितं नामधेयं=नाम यस्य सः,
यावत्-चतुर्दन्तः=चतुर्दन्तधारी मेरुप्रभः=मेरुप्रभ नामको हस्तिरत्नं 'होत्था'
आसीः। कीदृशोऽसौ हस्तीत्याह-'सत्तंगपइट्टिए' इत्यादि । सप्ताङ्गप्रतिष्ठितः=
सप्ताङ्गानि-चत्वारश्चरणा, शुण्डः, पुच्छं, लिङ्गंवेति, एतानि प्रतिष्ठितानि=
यस्य स, तथा, 'तद्देव जाव पडिरूवे' तथैव यावत् प्रतिरूपः=इह यावत्करणेन

तुमने धीरे २ (उम्भुवकवालभावे जोव्वणगमणुपत्ते) बाल्यावस्था का परि-
त्याग कर यौवन अवस्था चारण की बाद में (जूहवइणा कालधम्मणुणा
संजुत्ते णं तं जूहं सयमेव पडिवज्जसि) यूथपति के काल कवलित होने पर
तुमने अपने आप उस यूथ को स्वीकृत कर लिया-अर्थात् तुम उस यूथ
के मनोनीत मालिक बन गये । (तए णं तुमं मेहा) । वणयरेहि निव्वित्तिनाम-
धेज्जे) इसके बाद हे मेघ ! वनचरों ने वहाँ तुम्हारा नामसंस्कार किया
(जाव चउदन्ते मेरुप्पमे इत्थियणे होत्था) उसमें तुम चतुर्दन्तधारी मेरुप्रभनाम के
हस्तिरत्नख्यापित किये गये । (तत्थणं तुमं मेहा ! सत्तंगपइट्टिए तद्देव जाव
पडिरूवे) हे मेघ उस पर्याय में तुम्हारे सातों अंग-चारों पैर, शुण्डदण्ड,
पुच्छ और लिङ्ग-प्रशस्त थे । यहाँ 'यावत्' शब्द से' सुमेरुप्रभ हाथी का
जैसा वर्णन ४० वें सूत्र में किया है वैसा ही वर्णन इसका भी जानना

भावे जोव्वणगमणुपत्ते) आणखलु वटावीने बुवान् तथा अने त्थार पछी (जूह-
वइणा कालधम्मणुणा संजुत्तेणं तं जूहं सयमेव पडिवज्जसि) यूथपतिना मृत्यु
आह तमे पोटानी मेणे ७ ते यूथेना स्वीकार कथे। अटवे डे ते यूथेना तमे मनोनीत
स्वाभी थल गथा. (तए णं तुमं मेहा ! वणयरेहि निव्वित्तिनामधेज्जे) त्थार
आह डे मेघ ! वनप्राणीओओ तमासे नाम संस्कार कथे। (जाव चउदन्ते मेरुप्पमे
इत्थियणे होत्था) तेभेत्ते तमने चतुर्दन्त धारखु करुणारा मेइप्रल न मना हस्ति-
रत्नना इप्रभां प्रसिद्ध कथे। (तत्थणं तुमं मेहा ! सत्तंगपइट्टिए तद्देव जाव पडिरूवे)
डे मेघ ! ते पर्यायभां तमासा साते सात अंगे-त्थार पगे, सूंढं पूंछुं अने दिग-
प्रशस्त हुता. अर्द्धी "यावत्" शब्दथी आदीसभा (४०) सूत्र प्रभात्ते ७ सुमेइप्रल
नामक आधीना नेपुं वलुंन आखुवुं नेधये. इकत अर्द्धी श्वेत वलुंनी ७०१ाये

पूर्वोक्तो हास्तवर्णकः श्वेततावर्णकवर्णितो द्रष्टव्यः, इह रक्तस्य वर्णितत्वात् ।
प्रतिरूपः—सुन्दररूपधारी । तत् खलु हे मेघ ! त्वं 'सत्तासयस्म जूहस्स'
सप्तशतसख्यकस्य यूथस्य=हस्तिनी वृन्दस्य 'आहेवच्चं' आधिपत्यं यावत्-
कुर्वन् 'अभिरमेज्जा' अभिरमसे सुखेन क्रीडन्नासीः। ततः खलु हे मेघ ! त्वं
अन्यदा कदाचित् ग्रीष्मकालसमये 'जेट्टामूले' ज्येष्ठांमूलं ज्येष्ठा, मूलं वा
पौर्णमास्यां यत्र स्यात् स ज्येष्ठांमूलो माराः, ज्येष्ठमास इत्यर्थस्तस्मिन् वन-
दवज्वालावलिश्लेषु—'वणेसु' वनेषु धूमाकुलासु दिसासु यावत् 'मंडलवाएव्व'
मण्डलवातइव=गोलाकार वायुरिव परिभ्रमन्, भीतः, व्रस्तः यावत् संजात-

चाहिये—सिर्फ श्वेतता का वर्णन इसमें छोड़ देना चाहिये क्यों कि इसका
वर्ण लाल था, यह बात सूचित की गई है। तुम प्रतिरूप थे—सुन्दररूपधारी
थे। (तत्थणं तुमं मेहा ! सत्तासहस्सजूहस्स आहेवच्चं जाव अभिरमेज्जा) वहां
तुम हे मेघ ! सातसौ हथिनियों के, यूथ का आधिपत्य आदि करते हुए
सुख पूर्वक क्रीडा किया करते थे। तए णं तुमं मेहा । अन्नया कयाइं
गिम्हकालसमयंसि जेट्टामूले वणदवज्वालापल्लिनेसु वणंतेसु धूमाउलासु दिसासु
जाव मंडलं वाएव्व परिभ्रमंते भीते तत्थे जाव संजायभए व्हूर्हिं हत्थीहिं
जाव कलभियाहिं य सद्धिं संपरिवुडे सव्वओ समंतां दिसोदिसिं विपलाहत्था)
एक समय की बात है कि हे मेघ ! वहां ग्रीष्म कालमें जेठ मासमें
दावाग्नि प्रज्वलित हुई। उससे समस्त वन जलने लगा। दिशाए
धूम से व्याप्त हो गईं। उस समय तुम मंडलाकार वायु की तरह इधर
से उधर घूमने फिरने लगे। भीत, व्रस्त बने हुए तुम भयभीत होकर

लाल वर्णुं वणुं न लण्णी वेवुं नेधये. तमे प्रतिइप इत्ता. सुंदर रूपधारा इत्ता.
(तत्थणं तुमं मेहा ! सत्तासहस्सजूहस्स आहेवच्चं जाव अभिरमेज्जा) हे
मेघ ! त्वां तमे सातसो हाथीयोना यूथपति थधने सुणेथी ड्रीडाओ कस्ता इत्ता.
(तएणं तुमं मेहा ! अन्नया कयाइं गिम्हकालसमयंसि जेट्टामूले वणदव
ज्वालापल्लिनेसु वणंतेसु धूमाउलासु दिसासु जाव मंडलं वाएव्व परिभ्रमंते
भीते जाव संजायभए व्हूर्हिं हत्थीहिं जाव कलभियाहिं य सद्धिं संपरिवुडे
सव्वओ समंतां दिसोदिसिं विपलाहत्था) हे मेघ ! ओक वपत्त त्वां उनाणाना
नेठ मडिनामां हवाग्नि प्रजटयो. तेथी आशुंय वन प्रज्वलित थधं गथुं. यथी
दिशां या धूमाउथीं व्यास थधं गध. ते संमथे तमे वट्टीणियाणी नेम आभतेम इत्था
वांयो. लयव्रस्त थनेदां तमे हाथीयो अने कलासिहायोनी साथे दिशादिदिशा-

भयः, बहुभिर्हस्तिनोभिश्च यावत् कल्मिकाभिश्च सार्धं सपरिवृतः=सर्वतःसम-
न्तात् दिसोदिसि=दिशिदिशि 'वि पलाइत्था' विस्त्रायत=प्लायनं कृतवान् ।
ततःखलु हे मेघ ! तं वनदवं=वनाग्निं दृष्ट्वा तत्र 'अयमेयारूवे' अयमेतद्रूपः
अज्जन्थिए' आध्यात्मिकः आत्मन्तर्गतः यावत्-मनोगतः संकल्पः=विचारः
'समुपज्जित्था' समुदपधत् । कीदृशः स मनोगतः संकल्पः ? इत्याह- 'कहिणं
मन्ने' इत्यादि । कुत्रापि खलु 'मन्ने' मन्ये=जानामि मया अयमेतद्रूपोऽग्नि-
संभवः अनुभूतपूर्वः? =दृष्टपूर्वः? इति । हे मेघ ! तव 'लेस्साहिं' लेइयाभिः-
तेजः पद्मशुक्लरूपाभिः, 'विमुज्जमाणीहिं' विशुध्यमानाभिः. तेजः प्रभृतिषु तिस्रु
कयाचिदेकया विशुध्यमानया लेइयेत्यर्थः, 'अज्जवसाणेणं' अध्यवसानेन-
अध्यवसानं=मानसीपरिणतिः, तेन, कीदृशेनाध्यवसानेन ? इत्याह- 'सोहणेणं'
इति शोभनेन=शुद्धिजनकेन, तथा-'सुभेणं' शुभेन=विशुद्धन परिणामेन=जीव
परिणत्या, 'तयावरणिज्जाणं कम्माणं' तदावरणीयानां कर्माणां=जातिस्मरणा-

अनेक हाथनियों एवं कल्मिकाओं के साथ दिशा विदिशा की और इत-
स्ततः परिभ्रमणा करने लगे । इस सूत्रमें जो ३ जगह यावत् पद आया
है वह ४० वे सूत्रमें इस प्रसंग पर किये गये वर्णन का बोधक है ।
(तएणं तव मेहा ! तं वणदवं पासित्ता) बादमे हे मेघ ! उस वन दवाग्नि
को देखकर तुम्हें (अयमेयारूवे अज्जत्थिए जाव समुपज्जित्था) इस प्रकार
का यह आध्यात्मिक-मनोगत-विचार उत्पन्न हुआ । (कहिणं मन्ने मए
अयमेयारूवे अग्निसंभवे अणुभूयपुव्वे) मुझे स्मरण आता है कि मैंने
कहीं पर इस प्रकार का यह अग्नि का उपद्रव पूर्वमें देखा है । (तव
मेहा ! लेस्साहिं विमुज्जमाणीहिं) इस प्रकार के विचार से हे मेघ ! तुम्हारी
विशुद्ध लेइयासे- (सोहणेणं अज्जवसाणेणं) शुद्धि जनक मानसिक परिणति से
(तयावरणिज्जकम्माणं खओवसमेणं) तदावरणीय कर्मों के क्षयोपशमसे

आमां आभतेम इत्था वाय्या. आ सूत्रमां ने त्रलु ज्ज्याये " यावत् " पद आया
छे, ते खालीसमां सूत्रमां आवेल वलुंनने सूखवनां छे. (त एणं तुमं मेहा !
तं वणदवं पासित्ता) त्थार आह डे मेघ ! हावाग्निने नेधने तभने (अयमेयारूवे
अज्जत्थिए जाव समुपज्जित्था) आ प्रभाण्णे आध्यात्मिक-मनोगत-विचार
उद्भवन्थे. (कहिणं मन्ने मए अयमेयारूवे अग्निसंभवे अणुभूयपुव्वे !) भने
याह आवे छे के पडैलां डेध वपत्त में आवे प्रयंउ अग्निडड नेथे छे. (तव
मेहा ! लेस्साहिं विमुज्जमाणीहिं) आ जतना विचारथी डे मेघ ! तभारी डेध
पण्ण अेक विशुद्ध देस्थाथी (सोहणेणं अज्जवसाणेणं) विशुद्धिजनक (मानसिक
परिणतिथी सुभेणं परिणामेणं) विशुद्धजनक परिणतिथी (तयावरणिज्ज कम्माणं

वरणीयानि यानि कर्माणि=कर्मदलिकानि मतिज्ञानावरणीयभेदरूपाणि तेषां 'खओवसमेणं' क्षयोपशमेन, तत्र क्षयोपशमः, उदयावलीप्रविष्टानां क्षयः, अनुदितानाम् उपशमः=प्रतिरुद्धोदयत्वम्, तेन 'ईहाचूडमगगणगवेसणं करेमाणस्स' ईहापोडमार्गणगवेसणकुर्वतः, तत्र ईहनम्-ईहा=सदर्थामिमुखो वितर्क इति, अपोहः=अपोहनं अपोहो=निश्चयः सामान्यज्ञानोत्तरकालं विशेषनिश्चयार्थं विचारणारूपः, मार्गणम्=अन्वेषणं=यथावस्थित स्वरूपान्वेषणं, 'गवेसणं' मार्गणानन्तरमुपलभ्यस्य स्वरूपस्य सर्वतो निर्णयामिमुखविचारपरंपरालक्षणम्, एतच्चतुष्टयकुर्वतः, 'सन्निपुण्वे' संज्ञिपूर्व=संज्ञि पूर्वभवो यत्र तत् संज्ञिपूर्वम् एतादृशं 'जाइसरणे' जातिस्मरणं स्वस्य संज्ञिनः पूर्वभवसम्बन्धि ज्ञानं 'समुप्पज्जित्था' समुदपद्यत=समुत्पन्नम् । सूत्रे संज्ञीति ग्रहणं स्वरूपज्ञानार्थं

जातिस्मरण ज्ञान को आवृत्त करने वाले मतिज्ञानावरण के भेदरूप कर्म दलिकों के क्षय तथा उपशम से—(ईहाचूडमगगणगवेसणं करेमाणस्स सन्निपुण्वे जाइसरणे समुप्पज्जित्था) ईहा अपोह मार्गण और गवेसण काने वाले तुम्हें" मैं पूर्वभव में संज्ञी था" इस प्रकार का अपने संज्ञि भव का जाति स्मरण ज्ञान उत्पन्न हो गया । क्षयोपशम का भाव इस प्रकार है—उदयावलीमें प्रविष्ट हुए कर्मदलिकों का क्षय होना, तथा जो अभीतक उदयमें नहीं आये हैं ऐसे कर्मदलिकों का उपशम होना—सत्तामें मौजूद रहना—उदयरूप में नहीं रहना—सदर्थ की तरफ विचार चलता है इसका नाम ईहा ज्ञान है । सामान्य ज्ञान के बाद विशेष निश्चयरूप ज्ञान के लिये जो विचारणा होती है उसका नाम अपोह है । यथावस्थित वस्तु स्वरूप का जो अन्वेषण होता है उसका नाम मार्गण

(खओवसमेणं) तदावरणीय कर्मोना क्षयोपशमथी नानि स्मरणं ज्ञानने आवृत्त करणारा मतिज्ञानावरणुना वेद इप कर्मदलिकोना क्षय तेमण उपशमथी (ईहाचूड मगगणगवेसणं करेमाणस्स सन्निपुण्वे जाइसरणे समुप्पज्जित्था) धंढा, अपोह, मार्गणु अने गवेसणु करणारा तमने " हुं पूर्वभवमां संज्ञी हतो. " आ नतत्तुं संज्ञी थवात्तुं नानि स्मरणु उत्पन्न थयुं. क्षयोपशमभने भाव आ प्रभाण्णे छे—उदयावलीमां प्रविष्ट थयेवा कर्मदलिकोना क्षय थयो, तेमण ने आण सुधी उदयमां आवेवा नथी येवा कर्मदलिकोना उपशम थयो. सत्तामां हयात्त रडेपुं—उदयरूपमां रडेपुं नहि सदर्थने माटे ने विचार थाय छे ते धंढा ज्ञान छे. सामान्य ज्ञान भाद विशेष निश्चयात्मक ज्ञान माटे ने विचार परंपरायां हूँलवे छे ते अपोह छे. यथावस्थित वस्तुना स्वरूपत्तुं ने अन्वेषणु थाय छे ते मार्गणु छे. मार्गणु भाद उप-

तेन पूर्वसंज्ञि भवस्यैव स्मरणं जायते नत्वसंज्ञिभवस्योति भावः । ततःखलु त्वं हे मेघ ! 'एयमद्दृ' एतमर्थ=पूर्वभवसम्बन्धिज्ञानलक्षणं 'सम्मं' सम्यक् यथावस्थं 'अभिसमेसि' अभिसमेसि=अभिजानासि- 'एवं' उक्तप्रकारेण खलु मया 'अईए' अतीते=गते 'दोच्चे' द्वितीये 'भवग्गहणे' जन्मोपादाने जन्मनीत्यर्थः, इहैव=अस्मिन्नेव जम्बूद्वीपे द्वीपे भारते वर्षे वैताढ्यगिरिपादमूले यावत् तत्र खलु महान् अयमेतद्रूपः अग्निसंभवः अग्निजनितोपद्रवः 'समणुभूए' समनुभूतः=सम्यग् अनुभवविषयीकृतः । ततः खलु हे मेघ ! त्वं तस्यैव दिवसस्य 'पच्छावरण्हकालसमयंसि' पश्चादपराहकालसमये-सायंकाले इत्यर्थः, 'नियएणं जूहेणं सद्धिं' निजकेन=स्वकेन यूथेन साथे 'समन्नागए यावि होत्था' समन्वागतश्चाप्यभवत्-एकत्रस्थाने दावानलभयात् हस्तिनी यूथेन

है । मार्गण के बाद उपलभ्य स्वरूप की सर्व प्रकार से निर्णय के अभिमुख हुए जो विचार परंपरा है उसका नाम गवेषण है । (तएणं तुमं मेहा एयमद्दं सम्मं अभिसमेसि-एवं खलु मया अईए दोच्चे भवग्गहणे इहैव जंबूद्वीपे २ भारहे वासे वेयद्धिगिरि पायमूले जाव तत्थणं महया अयमेया रूवे अग्निसंभवे समणुभूए) इसके बाद हे मेघ ! तुम इस विषय को अच्छी तरह जानने लगे के मैंने इससे पहिले के अपने द्वितीय भव में (इससे पहिले की हाथी पर्यायमें) इसी जंबूद्वीप के भारत वर्ष में वैताढ्यगिरि के नीचे भाग में यावत् इस प्रकार का यह अग्निसंभव अग्निजनित उपद्रव--अनुभवित किया है । (तएणं तुमं मेहा ! तस्सेव दिवसस्स पच्छावरण्हकालसमयंसि नियएणं जूहेण सद्धिं समन्नागए यावि होत्था) इसके बाद हे मेघ ! तुम उसी दिन सायंकाल के समय अपने हथिनियों के यूथ के साथ दावानल के भय से एक स्थान पर

लभ्य स्वप्ननी गधी रीते निष्पुथि तरङ्ग वणती ने विचार परंपरा छे ते गवेषणु छे. (तएणं तुमं मेहा ! एयमद्दं सम्मं अभिसमेसि-एवं खलु मया अईए दोच्चे भवग्गहणे इहैव जंबूद्वीपे २ भारहेवासे वेयद्धिगिरि पायमूले जाव तत्थणं महया अयमेयारूवे अग्निसंभवे समणुभूए) त्थार प्पाह डे मेघ ! तभने सारी रीते आ विषयनी लण्णु थवा मांडी डे हुं आना पडेल्लाना धील लवभां आल ल'भूद्वीपना भारत वर्षमां वैताढ्यगिरिनी तणेटीमां रडेतो हुतो त्थारे आवो ल हावासि प्रक्षेप अणुलब्धो हुतो. (तएणं तुमं मेहा ! तस्सेव दिवसस्स पच्छा वरण्हकालसमयंसि नियएणं जूहेण सद्धिं समन्नागए यावि होत्था) त्थार पछी डे मेघ ! तमे तेण दिवसे साथंकाणना वधते पोताना हाथणीयाना यूथनी साथे

सार्धं संमिलितो भूत्वा स्थितः । ततः खलु हे मेघ ! 'तुज्झं' तव अय-
मेतद्रूपः आध्यात्मिको यावत् मनोगतः संकल्पः=विचारः 'समुपज्जित्था'
समुद्रपथतः=समुत्पन्नः- 'त' ततः=तस्मात् श्रेयः खलु मम इदानीं गङ्गाया
महानद्याः 'दाहिणिल्लंसि कूलंसि' दाक्षिणात्ये कूले दक्षिणस्यां दिशि भवे-तटे
विन्ध्यगिरिपादमूले=विन्ध्याचलसमीपे, 'दवागिगसंताणकारणट्ठा' दवाग्नि
संत्राणकारणार्थं=दावाग्नेः=वनाग्निः, संत्राणं=संरक्षणं तदेव कारणं=
निमित्तं तदर्थं स्वकेन यूथेन सार्धं 'महइमहालयं' महातिमहतं=अत्यन्तं विशालं,
'महई' अस्य संस्कृतं-'महाति' इति, अतिमहत इत्यस्मिन्नर्थे
'महालयं' इत्यस्य संस्कृतं-'महत्' इति । मण्डलं=गोलाकार निरूपद्रवस्थानं
निर्मातुं वृक्षादीन् 'धाइत्तए' उपहन्तु-त्रोटयितु धातूनामनेकार्थत्वात्, इतिकृत्वा-
मनसि निधाय, एवं 'संपेहेसि' संप्रक्षसे=विचारयसि, संपेहिता=विचार्य सुखं
सुखेन विहरसि । ततःखलु त्वं हे मेघ ! अन्यदा 'कदाचित्' 'पढमे पाउसंसि'

मिलजुल कर बैठ गये । (तएणं तुज्झं मेहा ! अयमेयारूवे अज्झत्थिए
जाव समुपज्जित्था) इसके बाद हे मेघ ! तुम्हें इस प्रकार का यह मनो-
गत संकल्प उत्पन्न हुआ (तं से यं खलु मम इयाणिं गंगाए महानईए
दाहिणिल्लंसि कूलंसि विन्ध्यगिरिपायमूले दवागिगसंताणकारणट्ठा एएणं
जूहेणं महइमहालयं मंडलं धाइत्तए त्तिकहु एव संपेहेसि) कि इस
समय गंगा महा नदी के दक्षिण दिशावर्ती तटपर विन्ध्यगिरि के पास
दावाग्नि से रक्षा पाने के निमित्त अपने यूथ के साथ महातिमहत एक
गोलाकार निरूपद्रव स्थान बनाने के लिये वृक्ष आदि का उखडवाना
सुझे अयम्कर हैं । (संपेहिता सुहं सुहेणं विहरसि) इस प्रकार का विचार
कर तुम वहाँ आनंद के साथ रहने लगे । (तएणं तुम मेहा ! अन्नया
कयाइ पढमपाउसंसि) इसके बाद हे मेघ ! तुमने किसी समय जब

दावाग्निना लयथी अेक ज्ज्याअे लेजा भणीने जेसी गया. (तएणं तुज्झं मेहा ! अय-
मेयारूवे अज्झत्थिए जाव समुपज्जित्था) त्थार भाद हे मेघ ! तभने आ प्रभाणे
मनोगत संकल्प उद्दब्धे. (तं सेय खलु मम इयाणिं गंगाए महानईए दाहिणिल्लंसि
कूलंसि विन्ध्यगिरिपायमूले दवागिगसंताणकारणट्ठासएणं जूहेणं महइमहालयं मंडलं
धाइत्तएत्तिकहु एव संपेहेसि) के अत्थारे गंगाभइा नदीना दक्षिण दिशा तरइना
दिशारा उपर विन्ध्यागिरिनी पासे दावाग्निथी रक्षणु पाभवा भाटे पोताना यूथनी
साथे भूथ निशाग अेक गोण आकारतुं निरुपद्रवस्थान बनाववा भाटे वृक्षी वगेरे
उयाडुतुं साडुं छे. (सपोहिता सुहं सुहेणं विहरसि) आ प्रभाणे विचार करीने
मेघ त्यां सुपेथी पोतानो समय पसार करवा लाज्या. (तएणं तुम मेहा ! अन्नयां
कयाइ पढमपाउसंसि) त्थार भाद हे मेघ ! तभे केअ वभते प्रथम वषाअणभ

प्रथमप्रावृषप=पथमारब्ध वर्षाकाले, 'महावृष्टिकायंसि' महावृष्टिकायं 'सान्नि-
वडयंसि' संनिपतिते जाते सति गङ्गाया महानद्या अदूरसामन्ते' समीपे
बहुभिर्हस्तिनीभि र्थावत् कलभिकाभिश्च सप्तभिश्च हस्तिनीशतैः संपरिवृतः एकं
महतं योजनपरिमण्डलं 'महद्विमहालयं' महातिमहत् मण्डलं घाएसि' मंडलं-
कर्तुं वृक्षादीन् घातयसि=त्रोटयसि, 'ज' 'तत्थ' तत्र-तस्मिन् स्थाने तणं
वा पत्रं वा काण्ठं वा कण्ठकं वा 'लया वा' लता वा=भूमौ प्रसृताः 'वल्ली वा'
वल्ली वा=वृक्षाधारोद्वहणीला वा, खाणू वा' स्थाणुर्वा=उपरिभागतस्त्रुटितो वृक्षः,
'रुक्खे वा' वृक्षो वा=आम्र जम्बूपनसादिकः 'खुवे वा' क्षुवो वा=द्वस्त्रशिखो
वृक्षः तत् सर्वं 'तिक्खुत्तो' त्रिकृत्वः=त्रिवारम् 'आहुणियरः' आधूयरः=कम्प-
यित्त्वारं विचालय २ 'पाएण उवट्टवेसि' पादेन उत्थापयमि-तृणादिकं चरण संघ-

प्रथम वर्षा काल में बहुत अधिक वर्षा गिरने लगी तब (गंगाए महा
नईए अदूरसामन्ते बहूहिं हत्थिणीहिं जाव कलभियाहिय सत्तहि य
हत्थिणी सएहिं संपरिवुडे एगं महं जोयणपरिमंडलं महद्विमहालयं मंडलं
घाएसि) गंगा महा नदी के समीप अनेक हथिनियों आदि से लगाकर
कलभिकाओं और सात सौ अपने यूथ की हथिनियों से युक्त होकर एक
योजन प्रमित विस्तार वाला महातिमहत् मंडल बनाने के लिये वृक्षा-
दिक उखाड़ना प्रारंभ कर दिया (जं तत्थ) जो भी वहाँ (तणं वा पत्तं वा
कट्टं वा कंटए वा लयावा वल्लीवा खाणूवा रुक्खे वा खुवे वा) तृण थे
पत्र थे काण्ठ थे, कण्ठक थे भूमि में फैली हुई लताए थी या वृक्षों पर
चढ़ी हुई वेले थी स्थाणु थे आम्र पनस आदि के बड़े २ वृक्ष थे, या
छोटे २ वृक्ष थे (तं सन्वं तिक्खुत्तो आहुणिय २ उवट्टवेसि) वे सब
तुमने तीनबार हिला हिलाकर उखाड़ दिये तथा तृण आदिकां को

भूयन् वधादे वर्षा पडवा लागी त्थारे (गंगाए महानईए अदूरसामन्ते बहूहिं हत्थि-
णीहिं जाव कलभियाहिय सत्तहियहत्थिणीसएहिं संपरिवुडे एगं महं जोयण
परिमं उलंमहद्विमहालयं मंडलं घाएसि) गंगाभङ्गा नदीनी पासे घणी ६थण्णीओ
उलासिओ आने सातसो पोटाना यूथनी ६थण्णीओनी साथे भणीने ओड थोअन प्रभा-
णुना विस्तारवाणुं मोटाभां मोटुं भंडण अनाववा भाटे वृक्षो वगेरे उगाडवा लाओ।
(जं तत्थ) ओ उधं पणु त्यां (तणं पत्तं वा कट्टं वा कंटए वा लया वा वल्लीवा
खाणू वा रुक्खे वा खुवे वा) तृण, पत्र, काण्ठ, कंट, पृथ्वी उपर प्रसरेली लताओ
अथवा वृक्षो उपर थडेली लताओ, स्थाणुओ आम्रअनस वगेरेनां मोटां मोटां
वृक्षो अथवा नानां वृक्षो लतां। (तं सन्वं तिक्खुत्तो आहुणिय २ उवट्टवेसि)
ते अधाने तमे त्रणु त्रणुवार लुलावी लुलावीने उपाडी लीधां तेभन् तृणु वगेरेने

दृनसघर्षणादिना प्रध्वंसयसि इत्यर्थः 'हृत्थेण' हस्तेन=शुण्डेन 'गिण्हसि' गृह्णासि लतावृक्षादिकमिति भावः, 'एगंते एडेसि' एकान्ते त्यजसि-मण्डलाद् दूर नीत्वा प्रक्षिपसीति भावः : ततःखलु हे मेघ ! त्वं तस्सैव मण्डलस्या दूरसामन्ते गङ्गाया महानद्यां दाक्षिणात्ये कूले विन्ध्यगिरिपादमूले गिरिषु च यावद् विहरसि, अत्र यावच्छब्देन-दरीकुहरादिषु इति बोध्यम् । ततःखलु हे मेघ ! अन्यदा कदाचित् 'मज्झिमए' मध्यमे 'वरिसारचंसि' वर्षारात्रो 'महावुट्टिकायंसि' महावृष्टिकाये-सन्निपतिते सति यत्रैव 'से' तत्, मण्डलं तत्रवोपागच्छसि 'उपागत्य 'दोच्चपि' द्वितीयवारमपि 'मंडलं घाएसि' मण्डलं निरुपद्रवस्थानं कर्तुं तृणलतादिकं घातयसि=प्रध्वंसयसि । अत्र 'जं' तत्थ

चरणों से रगड़ दिया बाद में (हृत्थेणं गिण्हसि) तुमने उन्हें अपनी सूंड से पकड़ा और (गिण्हिन्ता एगंते एडेसि) पकड़ कर उन सब को अपने मंडल रूप स्थान से दूर लेजाकर डाल दिया । (तएणं तुमं मेहा ! तस्सेव मंडलस्स अदूरसामन्ते गंगाए महानइए दाहिणिल्लं विंझगिरि पायमूले गिरिसु जाव विहरसि) इसके बाद हे मेघ ! तुम उस मंडल के पास गंगा महा नदी के दक्षिण दिशावर्ती तटपर विन्ध्य पर्वत के नीचे भाग में पर्वतों के ऊपर गुफा आदि के भीतर घूमने लगे । (तएणं तुमं मेहा ! अन्नया कयाइं मज्झिए वरिसारचंसि महावुट्टिकायंसि सन्नि वाइयंसि जेणेव से मंडले तेणेव उवागच्छसि) जब किसी समय हे मेघ ! मध्यम वर्षा रात्र में महावृष्टि होने लगती--तो तुम जहाँ अपना मंडल था वहाँ आ जाते (उवागच्छिता दोच्चपि मंडलं घाएसि) और आकर वहाँ जो घास तृण लता आदि उत्पन्न हो जाते उन्हें हुंकारा भी अपने

पगथी दणावी दीधां । त्थार पछी (हृत्थेणं गिण्हसि) तेमने सूंडमां दीधां अने (गिण्हिन्ता एगंते एडेसि) लधने तेमने पोताना मंडणइप स्थानथी दूर लधं लधने ईडी दीधां । (तएणं तुमं मेहा ! तस्सेव मंडलस्स अदूरसामन्ते गंगाए महानइए दाहिणिल्लविंझगिरिपायमूले गिरिसु जाव विहरसि) त्थार आहं हे मेघ ! तमे ते मंडणनी पासै मंडा नदी गंगाना दक्षिण दिशा तरुंणा कठे विन्ध्य पर्वतनी तणे-टीमां पर्वतानी उपर अने शुंझयो वगेरेनी अंदर विथारया लाय्या । (तएणं तुमं मेहा ! अन्नया कयाइं मज्झिए वरिसारचंसि महावुट्टिकायंसि सन्निवाइयंसि जेणेव से मंडले तेणेव उवागच्छसि) हे मेघ ! त्थारे कठं वणत वर्षानां मध्यमां रात्रिना समये भूसणधारै वर्षां थती त्थारे तमे न्यां मंडणं लुणं त्यां पडोअी अता । (उवागच्छिता दोच्चपि मंडलं घाएसि) अने पडोअीने त्यां अे धासं तणुं लता वगेरे उत्पन्न थं अता तेमने मंडणने निरुपद्रव जनाववा भाटे थीलवार उपाडी देता

तणं वा जाव सुहं सुहेणं विहरसि' इत्यनेन सम्बन्धः। एवं 'चरिमे' अन्तिमे वर्षीरात्रे महावृष्टिकाये 'सन्निवृद्ध्यामि'संनिपतिते यत्रैव तन्मण्डलं तत्रैवोपागच्छसि, उपागत्य 'तच्छंषि' तृतीयवारमपि 'मंडलघायं' मण्डलघातं=मण्डलार्थं लतावृक्षादि प्रध्वंसनं 'करेसि' करोषि 'जं' यत् तत्र 'तणं वा जाव' तणं वा यावत्, तणपत्रकाष्ठकण्टकलतावृक्षादिकं दूरे प्रक्षिप्य गङ्गाया दक्षिणकूले गिरिदरी कुहरादिषु, सुखं सुखेन विहरसि ॥मृ. ४२॥

मूलम्—अह मेहा । तुमं गइंदभावंभि वट्टमाणे कमेणं नलिणि-
वणविवहणगरे हेमंते कुंदलोच्छउद्धयतुसार पउरंमि अइकंते अहि-
णवे गिम्हंसमयंसि वियट्टमाणे वणेसु वणकरेणु विविहदिण्णकय-
पंसुघाए तुमं उउयकुसुमकयचामरकन्नपूरपरिमंडियाभिरामे मयवस
विगसंतकडतडकिलिन्नगंधमदवारिणा सुरभिजणियगंधे, करेणुपरि
वारिए उउसमयजणियसोहे काले दिणयकरपयंडे परिसोसियतरुवर-

उस मंडल को निरुपद्रवीभूत करने के अभिप्राय से उखाड़ दिया करते ! (तणं चरिमे वासारत्तंसि महावृष्टिकायंसि सन्निवृद्ध्यामिसि जेणेव से मंडले तेणेव उपागच्छसि उपागच्छित्ता तच्छंषि मंडलघायं करेसि जंतत्थ तणं वा जाव सुहसुहेणं विहरसि) इसी तरह अन्तिम वर्षी रात्र में जब महा वृष्टि होने लगती तब भी तुम वहां अपना मंडल था वहां आ जाते और आकर तीसरी वार भी उस मंडल को सुरक्षित बनाने के अभि- प्राय से वहां जो भी लतादिक हो जाते उन्हें उखाड़ कर फेंक दिया करते। इस तरह तुम गंगा महा नदी के दक्षिणकूल पर गिरि, दरी, कुहरादि को मैं आनन्द के साथ घमा करते थे। "सूत्र " ४२ "

७८। (तणं च रमे वागारत्तंमि महावृष्टिकायंसि सन्निवृद्ध्यामिसि जेणेव से मंडले तेणेव उपागच्छसि उपागच्छित्ता तच्चंषि मंडलघायं करेसि जंतत्थ तणं वा जाव सुह सुहेणं विहरसि] आ प्रभाणु ७ वर्षांती छेत्ती रात्रिमां न्यादि महावृष्टि थती त्यादि पणु तमे न्यां पोतातुं भ'उण हुतुं त्यां पडोंथी ७ता अने पडोंथीने त्रील वार पणु भ'उणने सुरक्षित राभवाना छेतुथी ७ इ'धं पणु लता वजेरे उतपत्त थधं ७तां तेमने उपाडीने हूर हे'की हे'ता हुता. आं प्रभाणु तमे महानदी गंगाना दक्षिणु कांठे उपर गिरि, दरी कुहर वजेरेमां सुजेथी विचरता हुता. ॥ सूत्र ४२ ॥

सिहरभीमतरदंसणिजे भिगारखंतभेरवरवे णाणात्रिहपत्तकट्टुतणकय-
वरुद्धयपइमारुयाइद्धनहयलदुमगणे वाउलियादारुणयरे तण्हा-
वसदोसदूसियभमंतविविहसावयसमाउलेभीमदरिसणिजे वट्ठंते दारु-
णंमि गिम्हे मारुयवसपसरपसरियवियंभिण्णं अब्भहियभीमभेर-
वरवप्पगारेणं महुधारापडियसित्तउद्धायमाणधगधगंतसद्धुएणं
दित्तरसफुल्लिगेणं धूममालाउलेणं सावयसयंतकरणेणं अब्भहिय-
वणदवेणं जालालोवियनिरुद्धधूमंधकारभीओ आयवालोयमहंत तुंव-
इयपुन्नकन्नो आकुंचियथोरपीवरकरो भयवसभमंतदित्तनयणो वेगेण-
महामेहोव्व पत्रणणोल्लियमहल्लरुवो जेणेव् कओ ते पुरा दवग्गि-
भयभोयहियएणं अवगयतणप्पएसस्वखो रुक्खाइसो दवग्गिसंताण-
कारणट्टाए जेणेव् मंडले तेणेव् पहारेत्थ गमणाए, एक्को ताव एसो
गमो ॥सू०४३॥

टीका-गजक्रीडावर्णनमाह-‘अह मेहा’ इत्यादि । ‘अह’ अथ=अनन्तरं
वर्षाकालानन्तरं हे मेघ ! त्वं गजेन्द्र भावे वर्तमानः ‘क्रमेण’ क्रमेण अनु-
पूर्वागतेन ‘नल्लिणिवणविचहणगरे’ नल्लिनीवनविचधनकरे’-नल्लिनीवनं=
कमल्लिनीवनं तस्य विचधनं-विनाशः, तस्य करः, तस्मिन्, कमल्लिनीवनविना-
शके इत्यर्थः ‘हेमंते’ शीतकाले, ‘कुंदलोद्धउद्धततुसार-पउरंमि’ कुंदलोद्धो-
द्धततुषारप्रचुरे, तत्र-कुन्दाः पुष्पवनस्पतिविशेषाः, लोध्राश्च=वृक्षविशेषाः
प्रायः शीतकाले पुष्पिता भवन्ति । अतएव उद्धताः=पुष्पसमृद्धया सम्पन्ना

‘अः मेहा ! तुमं गइयभवंमि वट्टमाणे’ इत्यादि ।

टीकार्थं-(अह) वर्षा काल के बाद (क्रमेण) क्रम प्राप्त (हेमंते) हेमंत
काल जो (नल्लिनीवण विचहणगरे) नल्लिनी वन का विध्वंसक तथा (कुंद
लोद्ध-उद्धय-तसार-पउरंमि) कुंद वृक्ष और लोध्र वृक्षों में पुष्पादि रूप
समृद्धि का कारक होता है और-जिस में तुषार की प्रचुरता रहती

‘अह मेहा ! तुमं गइयभवंमि वट्टमाणे’ इत्यादि

टीकार्थं--(अह) वर्षाकाल बाद (क्रमेण) अनुक्रमे (हेमंते) हेमंत-के ७ (नल्लिनी
वणविचहणगरे) कभणवननो विध्वंसक तेभए (कुंदलोद्धउद्धयतसारपउरंमि)
कुंद अने लोध्र वृक्षोभां पुष्प वगेरेना इयभां समृद्धि करेना ७य छे अने ७भां

यत्र स तथा, तथा, तुषारं हिमं प्रचुरं यत्र सः, ततः पदद्वयस्य कर्मधारयः, तस्मिन् 'अङ्कते' अतिक्रान्ते=एतादृशे शीतकाले व्यतीते 'अहिणवे' अभिनवे=चूतने शीतकालसमाप्पयनन्तरमुपागते ग्रीष्मसमये 'पत्ते' प्राप्ते समागते इत्यर्थः 'वियट्टमाणे' विवर्तमानः इतस्ततो विचरन् वनेषु 'वणकरेणु-विविहदिण्णकयपंसुघाओ' वनकरेणु विविधदत्तकृतः पांशुघातः, तत्र-वनकरेणवः वनहस्तिन्यस्ताभिः विविधःअनेकप्रकारः दत्तः अत एव कृतः पांशुघातः=धूली प्रहारः कामलीलावशात् यस्य सः तथा, 'उउयकुसुमकयचामरकन्नपूरपरिमंडियाभिरामे' ऋतुजकुसुमकृतचामरकर्णपूरपरिमण्डिताभिरामः, तत्र-क्रीडार्थं ग्रीष्मऋतु जायमानपाटलकमल पुष्पादिभिः कृतानि यानि चामरवत् कर्णपूरणि=कर्णभूषणानि तैः परिमण्डितःअलंकृतः अतएव अभिरामः=सुन्दरः यः स तथा, 'मयवसविगसंतकडतडक्किलिन्नगंधमदवारिणा सुरभिजणियगंधे' मदवशविकसत्कटतडक्किलिन्नगंधमदवारिणा सुरभिजनितगन्धः तत्र-मदवशेन=

है (अङ्कते) जब समाप्त हो चुका तथा (अहिणवे गिम्हसमयंसि पत्ते) शीत काल की समाप्ति के बाद ही जब अभिनव ग्रीष्म काल लग चुका तब (गइंदभावंमि वट्टमाणे मेहा तुम) गजेन्द्र की पर्याय में वर्तमान हे मेघ ! तुम (वणेसु वियट्टमाणे) वनों में इधर उधर घूमते हुए (वणकरेणुविविहदिण्णकयपंसुघाए) कामलीला से प्रेरित हुई वन की हथानियों द्वारा दिये गये अनेक विध छुलि प्रहारों से युक्त होने लगे । (उउय कुसुमकयचामरकन्नपूरपरिमंडियाभिरामे) ग्रीष्म ऋतु में उत्पन्न हुए पाटलकमल पुष्पादि द्वारा चामर के समान कृत कर्णाभरणों से परिमण्डित होकर तुम विशेष देखने में सुन्दर बन गये । (मयवसविगसंतकडतडक्किलिन्नगंधमदवारिणा सुरभिजणियगंधे) काम

पुष्पण प्रभाषुमां अकण पडेहं डोय छे. (अङ्कते) न्यारे पूरे थड गये तेभळ (अहिणवे गिम्हसमयंसि पत्ते) ङ'डीनी भोसभ पूरी थया पछी न्यारे उनाणे। भेसी गये। न्यारे (गइंदभावंमि वट्टमाणे मेहा तुम) गळे-द्रना पथथभां विधमान छे मेघ ! (वणेसु वियट्टमाणे) ळ'गढीमां आभतेभ विथरता (वणकरेणुविविहदिण्णकयपंसुघाए) कामकीआनी लावनाओथी प्रेरित वननी डथळीओ द्वारा ईंढ-ओला अनेक धूणना अडारोथी युक्त थवा लाओ। (उउयकुसुमकयचामरकन्नपूरपरिमंडियाभिरामे) उनाणांमां गीलेला पाटल कमण पुष्प वगेरेथी यभरनी नेभ कथीलाखोथी सुशोभित थडने तभे सविशेष भूषसरत थड गया. (मयवसविगसंत कडतडक्किलिन्नगंधमदवारिणा सुरभिजणियगंधे) तभादी भडगंध कामकीआवथडी

कामक्रीडावशेन विकसता=प्रफुल्लिते कटनटे=कपोलस्थले क्लिन्ने=आर्द्रकृते येन, तथा, तत्र गंधमदवारिच=गन्धयुक्तमदजलं चेति कर्मधारयः, तेन 'सुरभि-जणियगंधे' सुरभिजनितगन्धः=शोभनगन्धवान्, 'करेणुपरिवारिण' करेणु परिवारितः=हस्तिनी परिवारयुक्तः 'उउसमयजणियसोहो' ऋतुसमयजनित शोभः-ग्रीष्मऋतुक्रीडासुखसम्पन्नः । अथ ग्रीष्मकालो वर्ण्यते-'काले' उष्ण-समये कीदृशे इत्याह-दिणयरकरपयडे' दिनकरकरप्रचण्डे=प्रचण्डमार्तण्डकिरणै-रुध्रे 'परिसोसियतरुवरसिहरभीमतरदंसणिज्जे' परिशोषिततरुवरशिखर भीमतरदर्शनीये, तत्र परिशोषितानि तरुवर शिखराणि येन स तथा, अनएव भीमतरदर्शनीयश्च प्रचण्डतपवत्वात् दुःसहतापकरत्वाच्च, 'मिगारखंतभेरवरवे' भृङ्गारुचद् भेरवरवे-भृङ्गाराणां=झिल्लीनामकक्रीटानां रुवतां=शब्दं कुर्वतां भेरवो=भयङ्करोरवःशब्दो यस्मिन् तथा, तत्र, 'णाणाविहपत्तणकट्टकयवरुद्धयपइ मारुयाइद्धनहयलदुमंगणे' नानाविधपत्रकाष्ठतृणकचवरोद्धूतप्रतिमारुतादि-

क्रीडा के वश से प्रफुल्लित कपोल स्थली को गीला करने वाले मद जल से तुम्हारी गंध निराली बन गई । (करेणु परिवारिण) हथिनियों के परिवार से युक्त होकर तुम (उउसमयजणियसोहो) ग्रीष्म ऋतु काल संबन्धी क्रीडा सुखों का अनुभव करने लगे । (काले दिणयर-कर पयंडे) परन्तु दैव दुर्विपाक से तुम (वट्टेते दारुणंमि गिम्हे) उसी वर्तमान भयंकर ग्रीष्म काल में जो सूर्य की प्रचण्ड किरणों द्वारा अति उग्र बना हुआ था (परिसोसियतरुवरसिहरभीमतरदंसणिज्जे) जिस में वृक्षों की शिखरों तक शुष्क हो चुकी थी और इसी से जो प्रचण्ड धूप से युक्त होने के कारण दुःसह ताप कर्ता हो रहा था (मिगारखंतभेरवरवे) शब्द करते हुए झिल्ली नामके कीड़े के भयं-प्रद शब्दों से जो व्याप्त था (णाणाविहपत्तणकट्टकयवरुद्धय पइमारु

प्रदुद्ध थयेदा इयोदा स्थणने सिंचित करनार मंरुवणुथी अट्टुत थध गंध इती. (करेणुपरिवारिण) हाथलुओना परिवार साथे तमे (उउसमयजणियसोहो) उनाणानी मोसमने भाटे सुणह कामडीओओमां आसकत थध गयो. (काले दिणयर-करपयंडे) पणुं भांज्यनी विटंणुणुथी तमे (वट्टेते दारुणंमि गिम्हे) ते वणतना प्रयंड सूर्यना डिरेणुथी उग्र थध गयेदा ग्रीष्मकालमां (परिसोसिय तरुवरसिहर भीमतरदंसणिज्जे) ओमां वृक्षोना छेक उपरिभाग सुधां सुद्ध गयो इता ज्येथी ते अतिशय संतप्त करनार थध पड्ये इतो. (मिगारखंतभेरवरवे) तमंगंओना अथप्रद शब्दथी व्याप्त थयेदा, (णाणाविहपत्तणकट्टकयवरुद्धयपइमारुयाइद्धनह

गन्धनभस्तलद्रुमगणे, तत्र-नानाविधाः पत्रकाण्डतृणकचवराः उद्धूता ऊर्ध्वं
 मुक्षिसाः येन सः, अत एव 'पद्मसार्य' प्रतिमारुतः=प्रतिकूलपवनस्तेन
 आदिगन्धं=व्याप्तं नभस्तलं द्रुमगणश्च यस्मिन् सः, प्रचण्डवायौ प्रचलतिसति
 पत्रादि कचवरान्तानां पुञ्जः उड्डीयते, तेनैव गगनं द्रुमाश्च व्यासा भवन्तीति
 भावः, 'वाउलिया दारुणयरे' वातोलिका दारुणतरे, नत्र वातोलिकाः=वात्याः
 'भूताल्या' इति भाषायां, ताभिः दारुणतरे=महाभयंकरे, यत्र प्रतिस्थलं
 चक्रवातः प्रादुर्भवतीत्यभिप्रायः 'तण्हावसदोसदूसियभमंतविविहसावयसमाउले'
 तृणावशदोषदूषितभ्रमद्विविधश्वापदसमाकुले, तत्र-तृणावशेन=पिपासावशेन
 ये दोषाः=वेदनादयः तैः दूषिताः=पीडिताः, अतएव भ्रमन्तः=इतस्ततो
 परिभ्रमन्तो ये विविधाः श्वापदाः=व्याघ्रादयस्तैः समाकुले व्याप्ते 'भीमद-
 रिसणिज्जे' भीमदर्शने 'वहंते' वर्तमाने 'दारुणंमि' दारुणे=भयंकरे 'गिम्हे'
 ग्रीष्मे 'हशे' ग्रीष्मकाले त्वं चनाग्निना पराभूतः, इति वक्तुं वनदचस्य विशेषणा-
 न्याह- 'मारुयवसपसरपसरियवियंभिण्णं' मारुतचक्षप्रसरप्रसृतविज्जम्भितेन,
 मारुतवशेन यः प्रसरः=प्रसरणं तेन प्रसृतौ-विज्जम्भितः=प्रचलीभूतो यः स तथा

याइद्धनहयलद्रुमगणे) जिस में प्रचण्ड वायु के चलने से अनेकविध
 पत्र, तृण, 'काण्ड आदि रूप कूडा इधर उधर उड़ता हुआ गगन और
 दुमों को आच्छादित कर रहा था, (वाउलिया दारुणयरे) जिसने जगह
 रं वधुरे उठते हुए दिखलाई दे रहे थे और उसी से जो महाभयप्रद
 हो रहा था (तण्हावसदोसदूसियभमंतविविहसावयसमाउले) प्यास से
 उत्पन्न वेदनादिदोषों से पीडित हुए व्याघ्रादि जानवर जिसमें इधर
 उधर परिभ्रमण कर रहे थे और इसी कारण (भीमदरिसणिज्जे) जो
 तीव्र दुःख का हेतु होने से वह जंगल भयजनक दिखलाई दे रहा था
 (मारुयवसपसरपसरियवियंभिण्णं) प्रचण्ड हवा के वस से प्रचली

यलद्रुमगणे) जेभां प्रथंउ पवनने लीधि पुष्कण प्रभाषुभां पत्र, तृषु ३१३ वगेरेना
 क्यराथी आकाश अने वृक्षो दृंकारं गथा हुवा. (वाउलियादारुणयरे) जेभां
 शोभेर वठोणियाओ उडी रथा हुवा अने तेथी ते वधु लयंकर दागतो हुतो,
 (तण्हावसदोसदूसियभमंतविविहसावयसमाउले) वरसथी उत्पन्न वेदना वगे-
 रेथी पीडाता वर वगेरे प्राणीओ जेभां आभतेम विचरी रथां छे, अने तेने लीधि
 (भीमदरिसणिज्जे) -अतिशय दुःखदं कारणु होवाथी ते जंगल लयेत्यादक
 दागतुं हुतुं. (मारुयवसपसरपसरियवियंभिण्णं) प्रथंउ पवनना आधातोथी

तेन, वनदवेनेति सम्बन्धः, पुनः कीदृशेन 'अब्महियभीमभैरवरवप्पगारेणं' अभ्यधि रूभीमभैरवरवप्रकारेण, तत्र-अभ्यधिकः=सातिशयः भीम-भैरवः अत्यंतभयंकरो रवप्रकारः=शब्दप्रकारो यस्य स तथा तेन, 'महुधारापडियसित्तउद्धायमाणधमधगतसदुद्धुएणं' मधुधारापतित सित्तोद्धायमानशब्दोद्धुतेन, तत्र मधुधाराया यत् पतितं=पतनं तेन मित्तिः=सिञ्चितः अतएव उद्धावमानः प्रवर्धमानः धगधगांयमानः=जाज्वल्यमानः शब्दोद्धुतः=शब्दायमानः, तेन, 'दित्तरसफुल्लिगेण' दीप्ततरसफुल्लिङ्गेन, तत्र दीप्ततरः=अत्यन्त प्रकाशमानः स्फुल्लिङ्गेन सहितो यः सः तथा तेन, 'धूममालाकुलेण=धूमसमूहयुक्तेन, 'सावयसयंतकरणेण' श्वापदशतान्तकरणेन तत्र श्वापदाः व्याघ्रादयो वनजंतवस्तेषां शतानि, तेषाम् अन्तकरणः=विनाशक स्तेन एतादृशेन 'अब्महीचवणदवेण' अभ्यधिकवनदवेण=प्रचण्डदावाग्निना अथ हस्तिविशेषणान्याह-'जालालोवियनिरुद्धधूमंधकारभीओ' ज्वालालोपितनिरुद्धधूमान्धकारभीतः, तत्र ज्वालाभिः आलोपितः=कृताच्छादनः निरुद्धो=निवारितो गन्तव्य मार्गगमनेन, अतएव धूमान्धकारभीतश्च=धूमजनितान्धकाराद् भयं प्राप्तश्च, यः सः 'आयत्रालोयमहंततुंबइयपुन्नकन्ने' आतपालोकमहातुम्बकितपूर्णकर्णः, तत्र आत-

भूत हूइ (अब्महिय भीमभैरवरवप्पगारेणं) तथा अत्यधिक भयप्रद कौरव रूप शब्द प्रकारवाली (महुधारापडियसित्तउद्धायमाणधमधगत सदुद्धुएणं) मधुधारा के गिरने से सिंचित होने के कारण प्रवर्धमान, जाज्वल्यमान तथा शब्दायमान (दित्तरसफुल्लिगेणं) दीप्ततर स्फुल्लिगयुक्त (धूममालाउलेणं) धूममाला से आकुल (सावयसयंतकरणेणं) तथा श्वापद शत को विनाशक ऐसी (अब्महियचवणदवेणं) प्रचण्ड दवाग्नि से (जालालोवियं निरुद्धधूमंधकारभीओ) ज्वालाओं द्वारा गन्तव्यमार्ग रूक जाने के कारण धूम जनित अंधकार से भयभीत बन गये। (आयत्रालोय-

प्रणण थयेला (अब्महियभीमभैरवरवप्पगारेणं) तेमञ्ज णडुञ्ज लय पमाडनार। कैरवइय शब्द विशेष युक्त (महुधारापडियं सित्तउद्धायमाणधमधगतसदुद्धुएणं) महधाराशी सिञ्चित होवाने लीधि प्रवर्द्धमान, जाज्वल्यमान तेमञ्ज शब्दायमान (दित्तरसफुल्लिगेणं) दीप्ततर तण्णुआओथी युक्त (धूममालाउलेणं) धूमआथी आडुण (सावयसयंतकरणेणं) तेमञ्ज सेडंडे श्वापदो (डिंसक प्राणीओ) ना विनाश के ओवा (अब्महियचवणदवेणं) प्रचण्ड दवाग्निनी (जालालोवियं निरुद्धधूमं धकारभीओ) न्वाणाओवाडे शेकाइ गयेला भाजने लीधि अने धूमआथी थयेला अधाराथी लयलीत थई गथा. (आयत्रालोयमहंततुंबइयपुन्नकन्ने) ते वधते

पालोकेन=वह्नितापदर्शनेन महान्तौ=विशालौ तुम्बकितौ=अरहटतुम्बसदृशौ भयव्याकुलत्वात् निश्चलौ, पूर्णौ कर्षौ यस्य सः तथा, वहीतापदर्शनजनित भयेन स्थिरीकृतकर्णयुगलः इत्यर्थः। आकुञ्चियथोरपीवरकरे' आकुञ्चित-स्थूलपीवरकरः, तत्र आकुञ्चितः संमोटितः स्थूलः पीवरः=पुष्टः करः शुण्डादण्डो यस्य स तथा, भयवसभमंतदिचनयणो 'भयवशभजद् दीप्त-नयनः, तत्र-भयवशेन भजती=दिशः संवमाने सर्वदिक्षु घातमाने दीप्ते नयने यस्य सः तथा, भयवशेन सर्वदिक्षु विलोकयन्नित्यर्थः, 'वेगेन महामेहोव्व' वेगेन महामेघइव, 'पवणणोल्लियमहल्लरूवो' पवननोदितमहारूपः=पचण्डपवन प्रेरितो विशालरूपो महामेघ इव त्वं दवाग्निजनितभयप्रेरितः सन् वेगवान् इत्यर्थः, 'जेणेव कओ ते पुरा' यत्रैव कृतस्त्वया पुरा=यत्रैव त्वया पुरा=पूर्वकाले कृतः तृणवृक्षरहितो वनप्रदेश इत्यग्रे वक्ष्यमाणार्थेन सम्बन्धः। कीह-शेन त्वया इत्याह 'द्वग्निभयभीतहियणं' इति दवाग्निभयभीतहृदयेन, वनाग्निनो भयभीतं=भयाक्रान्तं हृदयं यस्य सः तेन, 'अवगतणप्पएस रुक्खे' अपगततृणप्रदेशवृक्षः=तृणानि च प्रदेशश्च=तेषामेव तृणानामवयवाः मूलादयः। एषां हृद्धे, अपगताः=अपसारितास्तृणप्रदेशवृक्षा यत्र स तथा, 'रुक्खोद्देशः'-तृवीद्देशः=वनप्रदेश इत्यर्थः। किमर्थं वनप्रदेशस्य तृणाद्यपसारणं

महंत तुवइयपुद्धकन्ने) उस समय तुम्हारे अग्निजनित ताप के देखने से अरहट की धडी के समान विशाल दोनों कान पूर्ण रूप से निश्चल हो गये थे। (आकुञ्चिय थोरपीवरकरे) परिपुष्ट स्थूल शुण्डादण्ड तुम्हारा सिमट गया था। (भयवसभमंतदिचनयणो) भय के वश से दोनों तुम्हारे दीप्त नयन घूमने लग गये थे—अर्थात् सर्व दिशाओंकी ओर देखने लग गये थे—(वेगेन महामेहोव्व पवणणोल्लियमहल्लरूवो) दवाग्नि जनित भय से प्रेरित हुए तुम पवन से प्रेरित मेघ की तरह अपने विशाल रूप को वेग युक्त बना वहां से (जेणेव कओ ते पुरा द्वग्नि भयभीय हिय-णं अवगतणप्पएसरुक्खो रुक्खोद्देशो द्वग्नि संताणकारणद्वाए जेणेव

तभारा रद्धे'टना ढोय्ठं नेवा भोटा वन अग्निनी न्वाणाब्बेने नेवाथी स'पुष्'ण्ण्णे स्थिर थं गथा इत्ता. (आकुञ्चियथोरपीवरकरे) तभारी पुष्ट सूंठ स'डोय्ठार्थं गधं (भयवसभमंतदिचनयणो) लयने ढीधि तभारां थने नेत्रे इस्वा लाय्थां इत्ता. ये'टवे के तमे ये'मेर नेवा लाय्था इत्ता. (वेगेन महामेहोव्व पवणणोल्लिय-महल्लरूवो) दवाग्निना लयथी प्रेराय्थेला तमे यवन्थी प्रेराय्थेला वाहणांय्थेनी नेभ थोताना विशाण इधने अरुपी अनानीने त्यांथी (जेणेव कओ ते पुरा द्वग्नि भयभिय हियण अवगतणप्पएसरुक्खो रुक्खोद्देशो द्वग्नि संताणकारणद्वाए जेणेव मंडले

तेणेव त्वयाकृतमिति जिज्ञासायामाह—‘द्वग्गिसंताणकारणद्वाए’द्वग्गिसंत्रण-
कारणार्थम्—‘द्वग्गितः संत्राणहेतुरिदं भवतु’ इत्येतद्=, तथा—यत्रैव मण्डलं
विद्यते तत्रैव ‘पहारेत्थ गमणाए’ प्राधारयद् गमनाय गन्तुं प्रवृत्त—इत्यर्थः ।
‘एको ताव एस गमो’ एकः=प्रथमस्तावत् प्रस्तुतः एषःअयं, गमः=आला-
पकः, गजभवसम्बन्धी अधिकार इत्यर्थः ॥सू. ४३॥

मूलम्—तए णं तुमं मेहा ! अन्नया कयाइं कमेणं पंचसु उऊसु
समइकंतेसु गिम्हकालसमयंसि जेट्टामूले मासे पायवसंघंससमुट्टिएणं
जाव संवट्टिएसुमियपसुपक्खिसरीसवेसु दिसो दिसिं विप्पलायमाणेसु
तेहिं बहूहिं हत्थिणीहिं य सद्धिं जेणेव से मंडले तेणेव पहारेत्थ गमणाए,
तत्थ णं अण्णे बहवे सीहा य, वग्धा य वियाय दीवेयाय अच्छा य
तरच्छा य परासरा य सरभा य सियाला विराला सुणहा कोला ससा
कोकं तेया चित्ता चिल्लाला पुठवप्पविट्ठा अग्गिभयविट्ठिया एगयाओ बिल-
धम्मेणं चिट्ठंति । तए णं तुमं मेहा ! जेणेव से मंडले तेणेव उवागच्छ-
सि उवागच्छित्ता तेहिं बहूहिं सीहेहिं जाव चिल्ललएहि य एगयाओ
बिलधम्मेणं चिट्ठंसि । तए णं तुमं मेहा ! पाए णं गत्तं कंडुइस्समित्तिकट्ट
पाए उक्खित्ते, तंसि च णं अंतरसि अन्नेहिं बलवंतेहिं सत्तेहिं पणो-
ल्लिज्जमाणेऽससए अणुप्पविट्ठे । तए णं तुमं मेहा ! गायं कंडुइत्ता पुणरवि
पायं पडिनिक्खमिस्सामिंत्तकट्टं तं ससयं अणुपविट्ठं पाससि

मंडले तेणेव पहारेत्थ गमणाए एको ताव एसगमो) जहां पर तुमने अपना
पहिले द्वाग्नि से भयभीत हृदय होकर उससे त्राण रक्षण पाने के लिये
तुणरहित प्रदेश वृक्षोद्देश—वनप्रदेश—मंडल—बनाया था उस ओर चल
दिये । यह गजभव संबन्धी प्रथम अधिकार है । सूत्र “ ४३ ”

पहारेत्थगमणाए एको ताव एस गमो) क्यां पड़ेलां तमे दावाग्निथी लय पाग्निने
तेनाथी रक्षायु भाटे तृषु बगरनेो वनप्रदेश (मंडल) बनायेया छतो ते तरक्ष् आल्या.
आ गजभव संबन्धी प्रथम अधिकार छे ॥ सूत्र “ ४३ ” ॥

पासित्ता पाणाणुकंपयाए भूयाणुकंपयाए जीवाणुकंपयाए सत्ताणुकंपयाए
से पाए अंतराचेव संधारिए, नो चेव णं णिक्खित्ते, तएणं तुमं !
ताए पाणाणुकंपयाए जाव सत्ताणुकंपयाए संसारे परित्तीकए माणु-
स्साउए निवद्धे । तएणं से वणदवे अट्ठाइज्जाइं राइंदियाइं तं वणं
झामेइ झामित्ता निट्ठिए उवरए उवसंते विज्जाए याविहोत्था । तएणं ते
बहवे सीहा य जाव चिल्लला य तं वणदवं निट्ठियं जाव विज्जायं
पासंति पासित्ता अग्गिभयविप्पमुक्का तणहाए य लुहाए य परब्भाहया
समाणा मंडलाओ पडिनिक्खमंति, पडिनिक्खमित्ता सब्बओ समंता
विप्पसरित्था । तएणं तुमं मेहा ! जुन्ने जराजजरियदेहे सिढिल-
बलियया पिणद्धगत्ते दुब्बले किलंते जुंजिए पिवासिए अत्थामे अबले
अपरक्कमे अचंक्रमणे वा टाणुखंडे वेगेण विप्पसरिस्सामित्तिक्कट्टु पाए
पसारेमाणे विज्जुहए विव रयय—गिरिपब्भारे धरणिंतलंसि सब्बंगेहिय
सग्निवइए । तएणं तव मेहा ! सरीरगंसि वेयणा पाउब्भूया उज्जला
जाव दाहवक्कंतिए यावि विहरंसि । तएणं तुमं मेहा ! तं उज्जलं जाव
दुरहियासं तिन्निराइंदियाइं वेयणं वेएमाणे विहरित्ता एगं वाससयं
परमाउं पालइत्ता इहेव जंबूदीवे दीवे भारहे वासे रायगिहे नयरे सेणि-
यस्स रन्नो धारिणीए देवीए कुच्छिसि कुमारत्ताए पच्चायाए ॥सू०४४॥

टीका—‘तएणं तुमं !’ इत्यादि । ततः खलु हे मेघ ! त्वम् अन्यदा
कदाचित् क्रमेण ‘पंचसु उउसु’ पञ्चसु=प्रावृट्-वर्षारात्रशरद्-हेमन्त-वसन्तेषु

‘तए णं तुमं मेहा—इत्यादि’

टीकार्थ—(तए णं) इसके बाद (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तुम (अन्नया कयाइं)
किसी समय—अर्थात् उस समय जब कि (क्रमेणं) क्रमक्रम मे पंचसु-

‘तए णं तुमं मेहा इत्यादि

टीकार्थ—(तए णं) त्वात्त आह (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तमे (अन्नया
कयाइं) केष वभत् अेटठे डे (क्रमेणं) अतुक्कमे (पंचसु उउसु) प्रावृट्, वर्षा,

ऋतुषु 'समङ्कंतेसु' समतिक्रान्तेषु=व्यतीतेषु, ग्रीष्मकालसमये=ग्रीष्मऋतुसमये, जेष्ठामूले मासे=ज्येष्ठमासे, 'पायवसंघंससमुद्विषणं' पादपसंघर्षसमुत्थितेन=वंशारण्यादि संघर्षजनितेन, 'जाव संवद्विषणु' यावत् संवद्विषितेषु अत्र यावच्छब्देन—शुष्कतृणपत्रकचवरमारुतसंयोगदीपितेन महाभयंकरेण हूतवहेन वनद्वज्ज्वालासंप्रदीप्तेषु वनेषु धूमव्यासासु दिशासु, महाबातवेगेन संघट्टितेषु छिन्नजालेषु, आपतसु, सकोटरवृक्षेषु कोटराभ्यन्तरे दहमानेषु० वनप्रदेशेषु, भृङ्गारिका दीनक्रन्दितरवेषु वृक्षेषु, यत्र गिरिवरेषु पक्षिसंघाः पिपासावशेन शिथिलीकृतपक्षाः बहिष्कृतजिह्वातालुकाः, व्यावृतमुत्ता भवन्ति, तत्रैत्यादि

उक्तसु) पांच—प्रावृत्, वर्षारान्न शरद्, हेमन्त, और वसन्त ये ऋतुएँ (समङ्कंतेसु) व्यतीत हो चुकी थीं और (ग्रीष्मकालसमयसि) ग्रीष्मकाल का समय आ चुका था और जब (जेष्ठामूले मासे) जेठ के महीनेमें (पायवसंघंससमुद्विषणं जाव संवद्विषणु मियपसुपक्खिसरीसवेसु दिसोदिसं विप्पलायमाणेसु) वृक्षादिक के परस्पर संघर्षण से पैदा हुई अर्थात् पवन से कंपित हुए वंश आदि का परस्पर घर्षण से उत्पन्न हुई ॥ यावत् ॥ शब्द से शुष्क पत्र तृण आदि रूप कूड़े में पवन के संयोग से दीपित हुई, ऐसी महा विकराल जंगल की अग्नि से वन प्रज्वलित हो रहा था तथा दिशाएँ धूम से आच्छादित हो रही थीं एवं कोटरयुक्त—पोले वृक्ष वात के वेग से संघट्टित होकर आग लगने से नीचे जमीन पर गिर गये थे तथा उनमें लगी—अग्नि ज्वाला जब शान्त हो गई थी। तथा वन के वृक्ष भृङ्गारिकों के दीन आक्रन्द शब्दों से युक्त हो रहे थे। तथा पर्वतों के ऊपर पिपासा के वश से आकुलित हुआ पक्षी शिथिल पंखवाला प्रकटित तालु जिह्वा वाला तथा

शरद्, हेमन्त अने वसन्त ऋतुओं (समङ्कंतेसु) एक एक करीने पसार थर्ड गध अने (ग्रीष्मकालसमयसि) उनाणानी भोसभ आवी ते वणते (जेष्ठामूले मासे) जेठ महिनामां (पायवसंघंससमुद्विषणं जाव संवद्विषणु मियपसुपक्खिसरीसवेसु दिसोदिसिं विप्पलायमाणेसु) पवनथी कंपित थयेला वांस वगेरेना परस्पर घर्षणुथी हुवेला, “यावत्” शब्दथी शुष्क तृण वास वगेरेमां पवनना सहयोगथी प्रज्वलित थयेला वनना महा विकरण अग्निथी न्यारे जंगल सणगी उठयुं इतुं तेमज्ज आभेर दिशाओ धुमाडाथी दंकाध गध इती, पोलां वृक्षो पवनना संघर्षणुथी सणगीने जमीनहोस्त थध गथां इतां. अने धीमे धीमे तेमां सग गती अग्निज्वालाओ शांत थध गध इती, जंगलना वृक्षो भृङ्गारिकेना दीन-कंदनथी शब्द युक्त थध रह्या इता, पर्वताना उपर तरस्यां अने व्याकुण थयेलां

संग्रहः. संवर्तितेषु=एकत्र संमिलितेषु, केषु संवर्तितेषु? इत्याह-मियपसुप-
खिवसरीसवेसु' मृगपशुपक्षिसरीसपेषु, यत्र मृगाः पशवः पक्षिणः सरीसृपाः=
गोधानकुलभुजङ्गादयो भयवशादेकत्र समागत्य संमिलिता इति भावः। 'दिसो-
दिसि विप्पलायमाणेषु' दिश्विदिशि विपलायमानेषु यदा दावानलवापार्ताः
सन्तः सर्वतः समन्तात् सर्वे मृगपशुपक्षिसरीसृपाः पन्थागितास्तदा, इति भावः.
ताभिर्बहुभिर्हस्तिनीभिश्च सार्धं यत्रैव तन्मण्डलं तत्रैव माधारयद् गमनाद्य=
त्वं गन्तुप्रवृत्तः। 'तत्थणं' तत्र खलु तस्मिन् त्वत्कृतनिरुपद्रवमण्डले 'अणो'
अत्ये स्वजातिभिन्नाः 'बह्वे' बहवोऽनेके 'सीहाय' सिंहाय 'व्रथाय' व्याघ्राय
'विगाय' वृकाय 'अधवेसरा' इति भाषायां 'दीविया य' द्वीपिकाः=द्वीपिनः
'अच्छा य' रिक्षाः=मल्लुकाः, 'रीछ इति भाषायां 'तरच्छा य' तरक्षाः=

फाडे हुए मुखवाला बना हुआ था और प्रातिक्षण श्वास छोड़ रहा था
तथा मृग पशु पक्षी एवं सरीसृप भय के वश से एकत्रित होकर एक
जगह आकर बैठ गये थे और दावानल से मंतत होकर वे दिशा वि
दिशा की ओर पलायमान हो रहे थे—(तेहिं बहूहिं हत्थिणीहिं य
सद्धिं जेणेव से मंडले तेणेव पहारेत्थ गमणाए) उनके अनेक हथिनियों आदि के
साथ जहाँ वह मंडल था वहाँ तुम चले जा रहे थे। (तत्थणं अणो बह्वे
सीहाय व्रथाय विगाय दिवियाय अच्छा य तरच्छाय परासराय सरभाय सियाला
विराला सुणहा कोला, ससा कोकंतिया चित्ता चिल्लली, पुव्वषविट्ठा
अग्गिभयविट्ठ्या एगयओ बिलधम्मणेण चिट्ठंति) वहाँ तुम्हारे आने से
पहिले ही तुम्हारी जाति से भिन्न जाति के अनेक सिंह, व्याघ्र, वृक,
झोपि, रीछ, तरक्ष, परामर, सरभ, मृग विशेष—श्रृगाल, विडाल—

पक्षीओ शिथिल पांभवाणां अडार हेभाता ताडु अने ललवाणां तेभव क्षटीरडेला
भो वाणां थध गयां हुतां अने दरेक क्षणु श्वास अडार डाढी रथां हुतां. डरथो
पशु, पक्षी, अने साप वगेरे लयत्रस्त थधने ओक स्थाने लेगां भणीने भेसी गयां
हुतां, दावाभिथी संत्रस्त थथेलां तेओ दिशा अने विदिशाओमां नास लाग करी
रथां हुतां. (तेहिं बहूहिं हात्थिणीहिं य सद्धिं जेणेव से मंडले तेणेव पहारे-
त्थ गमणाए) ओवा सभथे तभे धणुी ढाथणुीओनी साथे पोताना भंडण तरक्ष
अथ रथां हुतां. तत्थणं अणो बह्वे सीहा य व्रथाय विगाय य दीविया य
अच्छा य तरच्छा य परासरा य सरभा य सियाला विराला सुणहा कोला
ससा कोकंतिया चित्ता चिल्लला पुव्वषविट्ठा अग्गिभयविट्ठ्या एगयओ
बिलधम्मणेणचिट्ठंति) त्यां तभास पडेअथता पडेलां अ तभासथी लुट्टी अतन्ना
सिं, वाध, वरु, द्वीपी, रीछ, तरक्ष, परासर, सरस (अण्ठापड प्राणुी

व्याघ्रविशेषाः 'परासरा य' वन्यजन्तुविशेषाः, 'सरभा य' शरभाः=मृगविशेषाः, 'सियाला' शृगालाः, 'विराला' बिडालाः=वन्यमार्जाराः, 'सुहणा' श्वानः कोला' सूकराः, 'ससा' शशकाः, 'कोकंतिया' कोकन्तिकाः=लोमटकाः=लोमडी' इति भाषायां 'चित्ता' चित्रा=चित्रकाः श्वापदविशेषाः 'चित्ता' इति भाषायां, 'चिल्ला' अयं देशीयः शब्दः—वन्यरासभाः, 'पुत्रपविष्टा' पूर्वपविष्टाः हे मेघ ! त्वदागमनात्पूर्वमेव समागताः 'अग्निभयविद्विष्टा' अग्निभयविद्विष्टाः=दावानल-भयात् पलायिताः 'एगयओ' एकैतः=एकस्मिन् स्थाने तव मण्डले 'बिल-धम्मेणं' बिलधर्मेण बिलाचारेण यथा एकस्मिन् बिले यावन्तो मकोटकादयः समान्ति तावन्तस्तिष्ठन्ति एवं तेऽपि 'चिड्ढंति' तिष्ठन्ति । ततः खलु हे मेघ ! त्वं यत्रैव स्वमण्डलं तत्रैवोपागच्छसि उपागत्य तैर्बहुभिः सिंहैः यावत् चिल्ल-लैश्च 'एगयओ' एकत्र=एकस्मिन् स्थले बिलधर्मेण 'चिड्ढसि' तिष्ठसि । ततः

जंगली मार्जार—कुत्ते, सुअर, शशक, लोमडी—चित्रक—चीत्ते और जंगली गधे ये सब प्रविष्ट हो चुके थे। ये सब यहां अग्नि के भय से डरकर ही आये हुए थे। और जिस प्रकार मकोड़े एक बिलमें जितने समाते बनते हैं समा जाते हैं उसी प्रकार ये सब भी इसी तरह से उस तुम्हारे द्वारा निर्मित मंडल में समाये हुए बैठे थे। (तएणं तुमं मेहा ! जेणेव से मंडले तेणेव उवागच्छसि) इसके बाद हे मेघ ! तुम चलते हुए जहां अपना मंडल था वहां आये (उवागच्छित्ता तेहिं बहूहिं सीहेहिं जाव चिल्ललएहिं य एगयओ बिलधम्मेणं चिड्ढसि) आकर तुम उन अनेक सिंहादि से लेकर जंगली गधे तक के जानवरों के साथ एक जगह बिलधर्म से बैठ गये अर्थात् जिस तरह उस में समाते बने

(विशेष) शृगाल, बिडाल-जंगली मार्जार-कुत्ते, सुअर, लोमडी, चित्ता आने जंगली गधे आ गधे प्राणीयो पेसी गया हतां आ सवे अग्निथी भयत्रस्त थधने न आवेलां हतां नेम मकोडा एक दरमां नेटला गनी शके तेटला पेसी नय छे तेम आ गधे प्राणीयो आ प्रमाणे न तभारा मंडलमां गमे तेम डरीने पेसी गथां हतां। (तएणं तुमं मेहा ! जेणेव से मंडले तेणेव उवागच्छसि) त्वार भाद हे मेघ ! यावतां यावतां तमे न्यां पोताहं मंडलं हतुं त्यां पडोन्थी गया। (उवाग-च्छित्ता तेहिं बहूहिं सीहेहिं जाव चिल्ललएहिं य एगयओ बिलधम्मेणं चिड्ढसि) पडोन्थीने तमे अनेक सिंहा वगेरिथी मांडीने जंगली गधेमां सुधीना प्राणीयोनी साथे एक स्थाने लेगा मणीने 'बिलधर्म' थी पेसी गया। नेटले के गमे ते रीते मंडलमां तमे पोताना भूथनी साथे सभाविष्ट थध गया। (तएणं तुमं मेहा ! पाएणं गत्तं कंडु

खलु त्वं हे मेघ ! 'पाएणं पादेन चरणेन 'पत्तं' गात्रं-शरीरं 'कंडुइस्सामि' कंडूयिष्ये=गात्रविघर्षणं करिष्मामि, त्तिकट्टुं' इति कृत्वा=इति मनसि विचि-
न्त्य त्वया 'पाए' पादः 'उक्खित्ते' उत्क्षिप्तः=उर्ध्वीकृतः उत्थापितः 'तंसि च णं'
तस्मिंश्च खलु 'अंतरंसि' अन्तराले=मध्ये तस्मिन्नेवावसरे अन्यैर्बलवद्भिः
सत्त्वैः 'पणोलिज्जमाणे' प्रणीद्यमानः २ प्रेर्यमाणः २ न्द्वारं चारं' प्रक्षिप्यमाण
इत्यर्थः 'ससए' शशकः 'अणुपविट्ठे' अनुपविष्टः तस्मिन्नेव तत्पदन्यासस्थले
समागत्योपविष्टः । तदनन्तरं त्वं हे मेघ ! 'गायं' गात्रं 'कंडुइत्ता' कण्डूयित्वा,
पुनरपि पादं 'पडिनिक्खमिस्सामि' प्रतिनिक्षेपयिष्यामि=स्थापयिष्यामि त्तिकट्टुं'
इतिकृत्वा=मनसि त्रिचर्यं यावत्पादं निक्षेप्युमिच्छसि, तावत् तं बलवद्भिरन्यै-
र्वन्यपशुभिर्निराकृतं शशकम् 'अणुपविट्ठे' अनुपविष्टं=चरणन्यासस्थानस्थितं 'पा-
ससि' त्वं पश्यसि, दृष्ट्वा 'पाणाणुकंपयाए' प्राणानुकम्पया=प्राणानां सकलं

समा गये—(तएणं तुमं मेहा ! पाएणं गत्तं कंडुइस्सामित्ति कट्टु पाए
उक्खित्ते) इसके बाद हे मेघ ! वहाँ सकडाइ के साथ बैठे हुए तुमने
“ चरणसे शरीर को खुजाऊंगा ” इस ख्याल से अपना चरण ऊँचा उठाया
(तंसि णं अंतरंसि अन्नेहि बलवंतेहि सत्तेहि पणोलिज्जमाणे २ ससए
अणुपविट्ठे) पैर के ऊँचा उठाने पर खाली हुए उस स्थान पर
अन्य बलवान प्राणियों द्वारा चार २ इधरसे उधर धकेला गया एक
शशक आकर बैठ गया । (तएणं तुमं मेहा ! कंडुइत्ता पुणरपि पायं
पडिनिक्खमिस्सामित्ति कट्टु तं ससयं अणुपविट्ठं पाससि) इसके बाद
हे मेघ ! तुमने अपने शरीर को खुजला कर ज्यों ही नीचे चरण रखने
के लिये इच्छा की त्योंही तुमने अन्य बलिष्ठ जानवरों द्वारा निराकृत
उस शशक को अपने पैर रखने के स्थान पर देखा—(पाससि पाणा

इस्सामित्ति कट्टुपाए उक्खित्ते) त्थार पछी डे मेघ ! त्थं सकडाइत्तां भेडेवा तमे
पगथी शरी.ने भंवाणवा भाटे पोताने पग उपाडथे. (तंसि णं अंतरंसि अन्नेहि
बलवंतेहि सत्तेहि पणोलिज्जमाणे २ ससए अणुपविट्ठे) पग उथे थवाथी भाडी
पडेती न्था उपर भील भणशाडी प्राणीयोथी आभतेभ डडसेवाथेत्थं येक ससत्थं आचीने
भेसी भयुं. (तएणं तुमं मेहा कंडुइत्ता पुणरपि पायं पडिनिक्खमिस्सामित्ति
कट्टु तं ससयं अणुपविट्ठं पाससि) त्थार भाड डे मेघ ! शरीरने भंवाणने तमे
न्थारे पग नीचे टेकवानी तैथारी करी त्थारे भील भणवान प्राणीयो द्वारा निरा-
कृत ते ससत्थाने तमे पोताना पग भूकवाना स्थाने भेथुं. (पाससि पाणाणुकंप
याए भूयाणुकंपयाए जीवाणुकंपयाए सत्ताणुकंपयाए से अंतराचेत्त संधारि ए)

जीवानामनुकम्पा प्राणानुकम्पा तत्र-अनुकम्पनमनुकम्पा दया, दुःखाक्रान्तानां प्राणिनां तद् रक्षणानुकूलचेष्टाकरणमित्यर्थः 'सर्वे जीवा वि इच्छति जीविड' न मरिज्जिडं' इति वचनात् हे मेघ ! त्वमेवं चिंतयस्व 'सर्वे जीवाः जीवितुं वाञ्छन्ति न मर्तुं सर्वे जीवाः सुखार्थिनो दुःखनाशार्थिनश्च, तस्मात् मया त्रियमाणाः प्राणिनो मरणादि भयतो भोचनीयाः, नापि च पीडयितव्याः' इत्यादि भावनारूपा-अनुकम्पा तथा, 'भूयाणुकंपयाए' भूतानुकम्पया-अभवन्, भवंति, भविष्यन्तीति भूतानि सर्वदा भवनात्, तेषामनुकम्पा तथा, 'जीवाणुकंपा' जीवानुकम्पा 'अजीवन् जीवन्ति जीविष्यन्ती' ति जीवाः सदा प्राणधारणात्, तेषा-

णुकंपयाए भूयाणुकंपयाए जीवाणुकंपयाए सत्त्वाणुकंपयाए से अंतरां चैव संधारिणं) देखकर तुमने अपना वह पैर प्राणानुकंपासे, भूतानुकंपासे, जीवानुकंपासे और सत्त्वानुकंपासे, भावितान्तःकरण होकर बीच में ही उठाये रखा। (णो चैव ण णिक्खित्ते) नीचे नहीं रखा। सकल जीवों की अनुकंपा का नाम प्राणानुकंपा है। अनुकंपा शब्द का अर्थ दया है-दुःखाक्रान्त प्राणियों की रक्षा करने के अनुकूल जो चेष्टा की जाती है उसका नाम दया है। "यह सिद्धान्त है कि जितने भी प्राणी हैं वे सब सदा जीने के ही अभिलाषी हैं-मरने के नहीं। सब प्राणी सुख को ही चाहते हैं दुःख को नहीं--दुःख का नाश जिस तरह से हो उसी तरह के उपाय में वे सचेष्ट रहते हैं--अतः मरते हुए प्राणी मुझे मरणादि भय से छुड़ाना चाहिये--उन्हे पीड़ा नहीं पहुँचानी चाहिये" इस प्रकार का जो है मेघ ! तुमने उस समय विचार किया--वही दया है। और यही प्राणानुकंपा है। जो प्राण धारण से जिये, जीते हैं, और आगे जियेंगे--उनका नाम जीव है उनकी जो अनुकंपा है--वह जीवानुकंपा

जोधने तमे पगने प्राणानुकंपाथी, भूतानुकंपाथी एतानुकंपाथी अने सत्त्वानुकंपाथी अन्तःकरणथी आवित करता अद्भरुण उच्यते राण्ये। (णोचैव ण णिक्खित्ते) नीचे भूकेयो नहि. सकण एवे प्रत्ये अनुकंपा अताववी ते प्राणानुकंपा छे. अनुकंपा शब्दने अर्थ दया छे. दुःखी प्राणीयोनी रक्षा करवा भाटे ने योग्य आचरण करवामां आवे छे, ते दया छे. "आ ओक सिद्धान्त छे के जगतमां लेटलां प्राणीयो छे, ते अधां दुःखमां एववानी न् अबिलाषा राणे छे, भववानी नहि. अधां प्राणीयो सुख छुछे छे, दुःख नहि. दुःखने ने रीते विनाश संभवी शके तेना उपाये तेयो सतत करता न् रहै छे. ओटला भाटे छे मेघ ! " मरता प्राणीने मृत्यु वगेरेना लयथी मुक्त करवुं जेधये " आ जतने विचार तमे ते वभते कथे तेन 'दया' कहेवाय छे, अने ओन एत रीते प्राणानुकंपा पण कही शक्य ने प्राण धारण करीने एव्या, एवे छे, अने एवथे तेमहुं नाम एव छे. तेमना प्रत्ये ने अनुकंपा

मनुकम्पा, तथा 'सत्ताणुकंपयाए' कालत्रयेऽपि सत्तायागात् सत्त्वाः, तेषा
मनुकम्पा तथा, इति शशकरक्षणनिमिचोन सकलजीवानां रक्षणबुद्ध्या
'से पाए' स एव उधर्द्दीकृतः पादः 'अंतराचेव' मध्यएव 'संधारिए' संधारितः
नो चेव णं णिक्खिचे' न खलु शशकोपरि निर्गन्तः ततः खलु हे मेघ ! 'तुमं' त्वया
प्राणानुकम्पा यावत् सत्त्वानुकम्पया 'संसारे' संसारश्चतुर्गतिभ्रमणलक्षणः 'परिती
कए। परीचीकृतः-परि=समन्तात् इतः=गतः इति परीतः, अपरीतः परीतः कृतः
इति परीतीकृतः-पश्चात्कृत इत्यर्थः, एकस्य शशकस्य परिरक्षणेन सकल प्राणि
भूत जीवसत्त्वरक्षापरायणत्वात् स्वल्पसंसारी जात इति भावः, 'माणुस्सा-
उए निवद्धे' माणुष्यायुष्कं निवद्धम्। ततः खलु स वनदवः=असौ वनाग्निः
'अट्टाइज्जाइ' अट्टं तृतीयानि-अर्थं तृतीयं येषां तोनि अर्थं तृतीयानि सार्द्ध-
द्वयानीत्यर्थः, 'राइ' दियाट्टं' रात्रिं दिवानि वनं 'झामेइ' दहति=प्रज्वालयात्,

है। कालत्रय में भी सत्ता का योग जिनमें रहता है वे सत्त्व है उनकी अनु-
कंपा सत्त्वानुकंपा है। इस तरह की पवित्र भावना से हे मेघ ! तुमने
ऊपर उठायो हुआ वह अपना चरण नीचे शशक के ऊपर नहीं रखा।—

(तएणं तुमं मेहा ! ताए पाणानुकंपयाए जाव सत्ताणुकंपयाए संसारे परिची
कए माणुस्साउए निवद्धे) उसके बाद हे मेघ ! तुमने उस प्राणानुकंपा-भूतानु-
कंपा से जीवानुकंपासे सत्त्वानुकंपा के प्रभाव से अपना चतुर्गति परिभ्रमण
रूप संसार अल्प बना लिया संख्यात बना लिया—अर्थात् एक शशक के
परिरक्षण से सकल प्राणी, भूत, जीव और सत्त्व की रक्षा में तत्पर होने
के कारण तुम स्वल्प संसारी बन गये—दीर्घ संसारी नहीं—रहे। उसी
समय तुमने मनुष्यायु का बंध कर लिया। (तएणं से वणदवे अट्टाइज्जाइ
राडं दियाइं तं वणं झामेइ) वह वनाग्नि उस वन को अट्टाइ दिन रात तक

छे, ते लवानुकंपा छे। जेभां त्रुल्ले ङाणभां पल्लु सत्तानो योगे रहे छे ते
सत्त्वानुकंपा छे। आ नतनी पवित्र भावनाथी छे मेघ ! तमे उपर उपाडेवो पोतानो पण ससला
उपर भूथे नहि। (तए णं तुमं मेहा ! ताए पाणानुकंपयाए जाव सत्ताणुकंपयाए
संसारे परिचीकए माणुस्साउए निवद्धे) त्थार भाह छे मेघ ! तमे ते प्राणानुकंपा
भूतानुकंपा, लवानुकंपा अने सत्त्वानुकंपाना प्रभावथी पोतानो चतुर्गति परिभ्रमण
इय संसार अल्प बनावी दीघो संख्यात बनावी दीघो। भतलण अे छे के अेक
ससलाना रक्षथी सभस्त प्राणी, भूत, लव अने सत्त्वनी रक्षाभां तत्पर होव
अहल तमे स्वल्प संसारी अनी गया। दीर्घकाण सुधी संसारी रह्या नथी। ते सभये न
तमेअे मनुष्यायुअे अंध करी दीघो। (तएणं से वणदवे अट्टाइज्जाइ राइं
दियाइं तं वणं झामेइ) वनने अशि नंगलने अदी दिवस सुधी अणगावतो रह्यो

दग्ध्वा=प्रज्वाल्य 'निद्रिए' निष्ठितः=क्षयंगतः स्वगृहीतकाष्ठतृणादीनां भस्मीभूतत्वात्, 'उपरतः'=निवृत्तः नूतनकाष्ठकचवराद्यभावात्, 'उवसंते' उपशान्तः पवनानिश्याभावात् 'विज्झाए' विध्यातः अंगागुंरगुराद्यभावात् सर्वथा प्रकारेण शान्तः, 'होत्था' अभवत्=जातः 'यावि' चापि, चकरातभूमिगतोष्ण-उत्तापि शान्ता, अपि=निश्चयेन तद्वनं वह्निविघ्नरहितं जातम्। ततः खलु ते बहवः सिंहा यावत्=व्याघ्रादयः चिल्ललाश्च तं वनदवं=वनाग्निं 'निद्रियं जाव विज्झायं' निष्ठितं यावद् विध्यातं=शान्तं पश्यन्ति, दृष्ट्वा अग्निभयं-

जलातीं रही। (ज्ञामित्ता निद्रिए, उवरए उवसंते, विज्झाए, यावि होत्था) जलाकर फिर वह स्व गृहीत काष्ठ तृणादिकों के भस्मीभूत हो जाने के कारण नष्ट हो गई नूतन काष्ठ रूप कचवरादि का अभाव होने से उपरत हो गई, तथा पवनानिशय का सहारा न मिलने से उपशान्त हो गई बाद में फिर चिल्लकुल बुझ गई। यहाँतक कि उस वन में भूमिगत उष्णता भी नहीं रही। इस तरह वह अग्नि के विघ्न से रहित हो गया। (तएण ते बहव्हे सीहा य जाव चिल्लिया य तं वणदवं निद्रिय जाव विज्झायं पासंति) इस के बाद जब उन सिंह आदि जानवरों से लेकर जंगली गर्दभों तक ने उस वनाग्नि को निष्ठित विध्यात आदि रूप में देखा तो (पासित्ता) देखकर (अग्निभयविष्य मुक्का) वे सब के सब अग्नि के भय से विप्रमुक्त होकर (तण्हाए छुहाए य परव्माहया संमाणा मंडलाओ पडिनिक्खमंति) कई दिनों से पिपासा और क्षुधा से आक्रान्त बन जाने के कारण उस मंडल से एकदम

(ज्ञामित्ता निद्रिए उवरए उवसंते, विज्झाए याविहोत्था) गयीने तेमां काष्ठ तृणु वगेरे लंरुभ थंछ गंथां त्थारे पांतानी भेणे ँ ते ओक्षिवांछ गंथो, भीळं काष्ठ ध्यरा वगेरेनां असावने वीधे उंपरेत थंछ गंथो, तेभं पर्वन वगेरेनी सडाथं वगंर उपशांत थंछ गंथो. संपूणुपणु पुआंछ गंथो अने छिंवेटे ते ँगलनी भूमि पणु ठंडी थंछ गंछ. (तएण ते बहव्हे सीहा य जाव चिल्लियायं तं वणदवं निद्रियं जाव विज्झायं पासंति) त्थार पछी न्थारे सिंहु वगेरे प्राणीओथी मांडीने ँगलनां गंधेसां सुद्धां गंधांअे ँगलना अग्निने निष्ठित विध्यानं वगेरे इपभां जेथुं त्थारे (पासित्ता) जेधने (अग्निभयविष्यमुक्का) ते गंधां अग्निनी वीक्ष्थी मुद्धित भेणवीने. (तण्हाए छुहाएय परव्माहया संमाणा मंडलाओ पडिनिक्खमंति) इटलाय दिवसना भूथ्यां अने तरस्यां गंधां प्राणीओ ते भंडण्थी अडार नीक्ष्थ्यां.

त्रिप्रमुक्ताः वृषण्या=पिपासया क्षुभया च 'परब्रह्महाया' परास्याहताः=पीडिताः क्षुधापिपासाक्रान्ताः 'समाणा' सन्तः 'मंडलाओ' मण्डलात्=त्वत्कृतरूपण्डलप्रदेशतः 'पडिनिक्रखमंति' प्रतिनिक्रमन्ति=वह्निर्निःसरन्ति, प्रतिनिक्रम्य सर्वतः समन्तात् 'विष्पसरित्था विपासरन् सर्वदिक्षु गता इत्यर्थः। ततः खलु तत्रान्यपरिवारोऽपि मंडलात् निःसृत्य दिक्षु चापदिक्षु च गतः। ततः खलु त्वं हे मेघ ! 'जुन्ने' जीर्णः वृद्धवयस्कत्वात् 'जराजजरियदेहे' जराजर्जरितदेहः, जया=वृद्धावस्थया जर्जरितः=शिशिलीभूतो देहः=शरीरं यस्य सः तथा, 'सिदिलवलितया पिणद्धगत्ते' शिथिलवलितवृत्तं पिणद्धगात्रं, तत्र शिथिलावलिः=वृद्धिप्रधाना'लीलरी' इति आषायां या त्वक्-तया पिणद्धं=आच्छादितं गात्रं यस्य सः तथा, 'दुव्वले' दुर्वलः=कृशः 'किलंते' क्लान्तः=वीर्योच्छासरहितः 'जुंजिए' क्षुधितः, अयं देसीयः शब्दः 'पिवासिए' पिपासितः-वृापतः 'अत्थामे' अत्थामा=शारीरिक बलरहितः 'अवले' अवलः=मनोबलवर्जितः 'अपरक्कमे' अपराक्रमः=आत्मोत्साहरहितः अतएव 'अचंक्रमणो वा' अचंक्रमणः=

बाहर निकले। (पडिनिक्रखमिन्ता सन्वओ समंता विष्पसरित्था) और निकल कर इधर उधर सर्व दिशाओं में फैल गए। (तएणं तुमं मेघा जुन्ने जराजजरियदेहे सिदिलवलितया पिणद्धगत्ते) इसके बाद हे मेघ ! क्रमशः तुम जीर्ण शरीर तो हो ही गए थे सो जरावस्था से जर्जरित देह होने के कारण तुम शिशिलीभूत शरीर बन गये। उस समय समस्त तुम्हारा शरीर लीलरीत्वचा से आच्छादित हो गया। (दुव्वले) प्रलरहित हो गया। (किलंते) वीर्योच्छ्वास से रहित हो गया। (जुंजिए) सदा क्षुधा से युक्त रहने लगा। (पिवासिए) और प्यास से आकुलित। इस तरह तुम (अत्थामे) शारीरिक बल से विहूने बने हुए (अवले) मनोबल से भी विहूने बन गये। (अपरक्कमे) तुम्हें कहीं पर भी उत्साह

(पडिनिक्रखमिन्ता सन्वओ समंता विष्पसरित्था) अने नीकणीने अर्थां प्राणी-ओ आभतेअ येअरे इलाअं गथां. (तएणं तुमं मेघा जुन्ने जराजजरियदेहे सिदिलवलितया पिणद्धगत्ते) त्थार भाड डे मेघ ! धीमे धीमे तमे शरीरथी शिथिल तो अर्थ बन गया हुआ, अने अर्थीय वधारे धडपणुने लीधे साव शिथिल शरीरवाणा अर्थ गया. तमइं आपुं शरीर करयलीओथी डंअर्थ गथुं हुतुं. (दुव्वले) हूअणुं अर्थ गथुं हुतुं. (किलंते) वीर्योच्छ्वासथी इहित अर्थ गथुं हुतुं. (जुंजिए) तो अर्थेयां अणुअणुं रहेवा लाअणुं, अने तरसथी व्याकुण थवा मांडयुं. आ प्रभाणु तमे (अत्थामे) शरीरथी निर्भण थधने (अवले) मानसिक रीते पणु दुअणुं थध गया. (अपरक्कमे) अने तमने अर्थपणु अणुमां उत्साह रहो नहि. आ प्रभाणु उत्साह

चलनक्रियारहितः सकलाङ्गक्रियाशून्यत्वात् 'ठाणुखंडे' स्थाणुखण्डः-सार्ध-
दिनद्वयोर्ध्वान्वरधानेन स्तम्भितगात्रः सन् त्वमेवं चिन्तितवान्-शशको गतो
मत्परिवारोऽपि गतस्तदहमपि 'वेगेण' वेगेन शीघ्रगत्या स्वपरिवारैः सह-
संमिलनाय 'विप्पसरिस्सामि' विप्पसरिव्यामि=गमिष्यामि 'चकट्टु' इति कृत्वा=
इति चित्ते निश्चित्य 'पाए' पादं 'पसारेमाणे' प्रसारयन् 'विज्जुहतेविणं'
विद्युद्धत इव=विद्युत्प्रहारेण हत=इव 'रययगिरिपब्भारे' रजतगिरिप्राग्भारः=
वैताहयगिरेः प्राग्भारः=ईषदवनतखण्डम् इव धरणीतले='सव्वंगेहिण्य' सर्वा-
ङ्गैश्च=सकलान्वयवै, 'सन्निवइए' सन्नित्तितः खलु हे मेघ ! तव शरीरे वेदना
प्रादुर्भूता प्रकटिता यावत् त्वं 'दाहवक्कंतिए' दाहव्युत्क्रान्तिकः दाहो=ज्वरो
व्युत्क्रान्तः=उत्पन्नो यस्य स दाहव्युत्क्रान्तः स एव दाहव्युत्क्रान्तिकः=दाह
उपरयुक्तःसन् विहरसि । ततः त्वं हे मेघ ! ताम् उज्जलां यावत् दुरध्यासां

नहीं रहा । इस प्रकार आत्मोत्साहवर्जित हुए तुम (ठाणुखंडेवा) स्थाणु
खंड की तरह (अचंक्रमणो) हलन चलन क्रिया से भी रहित हो गये ।
अतः सकलाङ्ग, क्रिया शून्य होने के कारण तुम्हारा शरीर ढाई दिन तक
खड़े रहने से स्तम्भित हो गया । (वेगेण विप्पसरिस्सामिचि कट्टु पाए
पसारे माणे विज्जुहए विव रययगिरिपब्भारे धरणीतलंसि सव्वंगेहिण्य
सन्निवइए) इस समय तुमने ऐसा विचार किया कि मैं यहाँ से शीघ्र
भागकर अपने परिवार के साथ मिलने के लिये चला जाऊँ सो इस
विचार से ज्योंही तुमने अपना चरण पसारा कि उसी समय विद्युत् प्रहारसे
आहत वैताहयगिरि के खंड की तरह तुम धरणीतल पर अपने समस्त
अंगों के साथ धडाम से गिर पड़े । (त एणं तव मेहा ! सरीरगंसि वेयणा
पाउब्भूया) इस से हे मेघ ! तुम्हारे शरीर में वेदद वेदना प्रकट हुई ।
(उज्जला जाव दाहवक्कंतिए यावि विहरसि) वह वेदना तीव्र होने से

रहित थयेदा तमे (ठाणुखंडेवा) दाउडानी जेम (अचंक्रमणो) हाडवा आलवाणी
क्रियाथी पणु रहित थई गथा, तेथी नभारां अधां अणो क्रिया शून्य थई ने परि-
ष्णामे अदी द्विपस अेटवे के ६० कलाक सुधी ठासा रहेवाथी स्तमित थई गथां.
(वेगेण विप्पसरिस्सामिचि कट्टु पाए पसारे माणे विज्जुहए विव रयय-
गिरिपब्भारे धरणीतलंसि सव्वंगेहिण्य सन्निवइए) ते वण्णते तमने विचार
उडलव्ये के हुं सत्तरे अर्द्धाथी भासा परिवारनी पासे जणं आ विचारथी तमे
पोतानो पण ठपोउथे के तत्त ज वीजणीना आघातथी वैताहय पर्वतना प'उनी
जेम धम करीने पृथ्वी उपर पडी गथा. (त एणं तव मेहा ! सरीरगंसि वेयणा
पाउब्भूया) हे मेघ ! तेनाथी तभारा शरीरमां अतिशय वेदना थवा भांडी. (उज्जला

त्रोणि रात्रिं दिवानि 'वेयणं' वेदनां 'वेएमाणे' वेदयन=अनुभवन विद्वत्स्य 'एयं वाससयं' एकं वर्षशतं परमायुः पालयित्वा इहेव जम्बुद्वीपे द्वीपे भारते वर्षे राजगृहे नगरे श्रेणिकस्य राज्ञो धारिण्या देव्याःकुक्षौ कुमारतया 'पच्चायाए' प्रत्यायातः=हस्तिभवात् समागतः ॥ सू० ४४॥

मूल्य—तएणं तुमं मेहा ! आणुपुठ्वेणं गब्भवासाओ नि कखंते समाणे उम्मुक्कवालभावे जोव्वणगमणुपत्ते मम अंतिए मुंहे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइए, जइ जाव तुमं मेहा ! तिरि-कखजोणियभावमुवगएणं अपडिलद्धसंमत्तरयणपडिलंभेणं से पांये पाणाणुकंपयाए जाव अंतरा चेव संधारिए नो चेव णं निक्खित्ते किमंग पुण तुमं मेहा ! इयाणि विपुलकुलसमुब्भवे निरुवहयसरी-

समस्त शरीर को जला रही थी, सकल शरीर में तिल में तैल की तरह व्याप्त हो रही थी। तीव्र थी—दुःसह थी। आदि २। इस कारण तुम दाहज्वर से भी युक्त हो गये। (तएणं तुमं मेहा। तं उज्जलं जाव दुरहियासं तिन्नि राइंदियाइं वेयणं वेएमाणे विहरित्ता एणं वाससयं परमाउं पालइत्ता इहेव जंबुद्वीपे दीवे भारहेवासे रायगिहे नयरे सेणियस्स रण्णो धारिणीए देवीए कुच्छिसि कुमारत्ताए पच्चायाए) इसके बाद हे मेघ ! तुम उस उज्ज्वल यावत् दरध्यास वेदना को तीन दिन रात तक अनुभव करते हुए एक सौ वर्ष की उत्कृष्ट आयु समाप्त कर इसी-जंबु-द्वीप नाम के द्वीप में भारत वर्ष में राजगृहनगर में श्रेणिक राजा और धारिणी देवीकी कुक्षि में हस्ति की पर्याय से पुत्र रूप से जन्मे ॥ सूत्र " ४४ "

जाव दाहवक्कंतिए यावि विहरस्सि) वेदना तीव्र होवाथी तलभां तेलनी जेभ आभा शरीरभां अणतरा थवा भांडी हुती. तमे दाहज्वरथी पीडाअं रह्या हुता. (तएणं तुमं मेहा ! तं उज्जलं जाव दुरहियासं तिन्नि राइंदियाइं वेयणं वेएमाणे विहरित्ता एणं वाससयं परमाउं पालइत्ता इहेव जंबुद्वीपे दीवे भारहेवासे रायगिहे नयरे सेणियस्स रण्णो धारिणीए देवीए कुच्छिसि कुमारत्ताए पच्चायाए) त्वाए पछी हे मेघ ! ते दुःसह अने दरध्यास वेदना तेषु द्विवस अने रात अनुभवाने अेकसो वर्षंअुं उच्छ्रेष्ठ आयुष्यं पुरुं करीने अेव जंबुद्वीपना भारतवर्षभां राजगृहनगरभां श्रेणिक राजा अने धारिणी देवीना उदरभां हस्तिना पर्यायथी पुत्ररूपे जन्म पाथ्या. ॥ सूत्र " ४४ " ॥

दंतलक्षपंचिदिष्ट एवं उद्गुणकम्म बल वीरिय पुरिसगारपरक्कमसं-
 जुत्ते मम अंतिष्ट मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पठ्वइए समाणे
 समणाणं निग्गंथाणं राओ पुठ्वरत्तावरत्तकालसमयंसि वायणाए
 जाव धम्माणुओगचिंताए त उच्चारस्स वा पासवणस्स वा अतिग-
 च्छमाणाण य निग्गच्छमाणाण य हत्थसंघट्टणाणि य पायसंघट्टणाणि
 य जाव रयरेणुशुंडणाणि य नो सम्मं सहसि खमसि तित्तिक्खसि
 अहियासेसि ! तएणं तस्स मेहस्स अणगारस्स समणस्स भगवओ
 महावीरस्स अंतिष्ट एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म सुभेहिं पसत्थेहिं अज्झ-
 वसाणेहिं लेस्साहिं विसुज्झमाणीहिं तयावरणिजाणं कम्माणं खओ-
 वसमेणं ईहावूहमग्गणगवेसणं करेमाणस्स सन्निपुठ्वे जाइसरणे
 समुप्पन्ने, एयमट्ठं सम्मं अभिसमेइ । तएणं से मेहे कुमारे समणेणं
 भगवया महावीरेणं संभारियपुठ्वजाइसरणे दुगुणाणीयसंवगे आ-
 णंदयंसुपुन्नमुहे हरिसवमेणं धाराहयकदंबपुप्फं पिव समुस्सियरोम-
 कूवे समणं भगवं महावीरं वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमसित्ता एवं
 वयासी-अज्जप्पभिइ णं भंते ! मम दो अच्छीणि मोत्तुणं अवसेसे-
 काए समणाणं निग्गंथाणं निसिद्धेत्तिकट्ठं पुणरवि समणं भगवं महा-
 वीरं वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमसित्ता एवं वयासी-इच्छामि णं भंते !
 इयाणि सयमेव दोच्चंपि, सयमेव पठ्वाविउं सयमेव मुंडाविउं जाव
 सयमेव आयारगोयरं जायामायावत्तियं धम्ममाइक्खिउं । तएणं
 समणे भगवं महावीरे मेहं कुमारं सयमेव पठ्वावेइ जाव जायामा-
 यावत्तियं धम्ममाइक्खइ एवं देवाणुप्पिया ! संन्तव्वं एवं त्रिद्वियव्वं

एवं णिसियव्वं एवं तुयद्वियव्वं एवं भुंजियव्वं भासियव्वं उट्टायर
पाणाणं भूयाणं जीवाणं सत्ताणं संजमेणं संजमियव्वं । तएणं से मेहे
समणस्स भगवओ महावीरस्स अयमेयारूव्वं धम्मियं उव्वएसं सम्मं
पडिच्छइ, पडिच्छित्ता तह चिट्ठइ जाव संजमेणं संजमइ । तएणं से
मेहे अणगारे जाए ईरियासमिए अणगारवन्नओ भाणियव्वो ।
तएणं से मेहे अणगारे समणस्स भगवओ महावीरस्स एयारूवाणं
थेराणं अंतिए सामाइयमाइयाइं एंकारसअंगाइं अहिज्जइ, अहि-
ज्जित्ता बहूहि चउत्थ छट्ठमदसमदुबालसेहिं मासद्धमासखमणेहिं
अप्पाणं भावेमाणेविहरइ । तएणं समणे भगवं महावीरे रायगिहाओ
नगराओ गुणंसिल्लाओ चेइयाओ पडिक्खिमइ पडिनिकखमित्ता बाहया
जणवयेविहारं विहरइ ॥सू० ४५॥

टीका—‘तएणं तुमं मेहा । इत्यादि । ततःखलु त्वं हे मेघ ! ‘आणु
पुव्वेणं आणुपुव्व्यां क्रमेण गर्भवासात् निष्क्रान्तःसन् धृतजन्मा सन् उन्मुक्तवा-
लभावो यौवनकमनुपासः ममान्तिके सुण्डो भूत्वा अंगाराद् अनगारितां प्रव-
जितः’ तं जइ’ तद् यदि यावत् त्वया हे मेघ ! तिर्यग् यौनिकभावसुपागतेन=

‘तएणं तुमं मेहा’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तुम (आणुपुव्वेणं)
क्रमशः (गर्भवासाओ निक्खंते समाणे) गर्भवास से निकले और
(उन्मुक्कवालभावे) वाल्यावस्था का परित्याग कर (जोव्वणगमणुपत्ते)
यौवन अवस्था को प्राप्त हुए (मम अंतिए सुंडे भवित्ता) फिर मेरे पास
सुंडित होकर (अंगाराओ अणगारियं पव्वइए) तुम आंगारसे अनगारी

‘तएण तुमं मेहा !’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्पार भाद (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तमे (आणुपुव्वेणं) अल-
कमे (गर्भवासाओ निक्खंते समाणे) गर्भवासभांशी अहार आख्या अने (उन्मु-
क्कवालभावे) अन्धपंथु वटापीने (जोव्वणगमणुपत्ते) बुधाने थया. (मम अंतिए
सुंडे भवित्ता) पछी भारी पास सुंडित थनि (अंगाराओ अणगारियं पव्वइए)

प्राप्तगजभवेन 'अपडिलद्धसमत्तरयणपडिलंभेण' अप्रतिलब्धसम्यक्त्व
रत्नप्रतिलम्भेन, तत्र-अप्रतिलब्धम्=अनंतकालादसम्प्राप्तं सम्यक्त्वरत्नं,
तस्य प्रतिलम्भो=लाभो यस्यसत्तेन प्राप्तसम्यक्त्वेनेत्यर्थः 'से पाये' असौ
पादः=चरणः=स्त्वया स्वगात्रकण्डूयनार्थमुत्क्षिप्तः प्राणात्कम्पया यावत् अन्त-
राचेव भूमेरुर्ध्वमेव त्वया संधारितः=स्थापितः, खलु नैव शशकोपरि निक्षिप्तः
चकारादन्यभूतानामुपरि च स्वचरणो न क्षिप्तः सकलजीवोपरिपरमकरुणापरा-
यणत्वात् इति भावः, एवकारो निश्चयार्थकः, 'णं' वाक्यालंकारे 'किमंग पुण
तुमं मेहा' किमङ्ग ! पुनस्त्वं हे मेघ ! अंग' इति कोमलामंत्रणे, हे मेघ !
पुनस्त्वं 'इयाणि' इदानीं=अधुना त्रिपुलकुलममुद्भवे' त्रिपुलकुलममुद्भ-
विशालवंशजातः निरुवहयसरीरदंतलद्धपंचिदिण' निरुपहतशरीरदान्त-
लब्धपञ्चेन्द्रियः, तत्र-निरुपहतं=उपद्रवरहितं शरीरं यस्य सः, तथा दान्तानिः=
उपशमं नीतानि प्राग्गजभवे, लब्धानि=प्राप्तानि सन्ति पञ्चेन्द्रियाणि येन सः

रूपमें दीक्षित हुए (तं जइ जाव तुमं मेहा ! तिरिक्खजोणियभावमुव
गएणं अपडिलद्ध संमत्तरयणपडिलंभेणं से पाये पाणाणुकंपयाए जाव अंतरा-
चेव संधारिए) तो यदि हे मेघ ! तुमने जब कि हाथी रूप तिरिक्ख
की पर्यायमें वर्तमान थे अन्तकाल से अप्रतिलब्ध हुए सम्यक्त्व रत्न के
लाभ से वह पैर जो गात्र कण्डूयन (शरीर खुजलाने) के लिये उठाया
था प्राणि आदि की अनुकंपा से प्रेरित होकर बीचमें ही उठाये रखा
(णो चेव णं निक्खित्ते) उसे जमीन पर नहीं धरा और न शशक के
ऊपर ही रखा तथा वहाँ बैठे हुए अन्य प्राणियों के ऊपर भी नहीं रखा
(किमंग पुण तुमं मेहा ! इयाणि त्रिपुलकुलसमुद्भवे निरुवहयसरीरदंत
लद्धपंचिदिण) तो फिर उस समय हे मेघ ! विशालकुलमें उत्पन्न हुए

तमे अगार भटीने अनगार इपे दीक्षित थया. (तं जइ जाव तुमं मेहा !
तिरिक्खजोणियभावमुवगएणं अपडिलद्धं संमत्तरयणपडिलंभेणं से पाये
पाणाणुकंपयाए जाव अंतरा चेव संधारिए) ओ हे मेघ ! तमेअपे हाथीना
तिरिक्खना पर्यायभां अनन्तकालथी अप्रतिलब्ध (अप्रथाय) थयेत्ता सम्यक्त्व रत्नना
लाभथी शरीरने णंजवाणवा भाटे उपाडेत्ता ते पणेने प्राणी वगेरेनी प्रत्ये अत्त-
कंपाथी प्रेरिधने अधवच्छे व उपाडी राप्ये (णो चेव णं निक्खित्ते), तेने वमीन
पर भूक्ये व नडि तेम ससत्ता उप- भूक्ये नडिं अने त्यां भेडेत्तां अन्य प्राणीथे
उपर पञ्च भूक्ये नडिं (किमंग पुण तुमं मेहा ! इयाणि त्रिपुलकुलसमुद्भवे
निरुवहयसरीरदंतलद्धपंचिदिण) त्यार पछी हे मेघ ! आ वपथे तमे विशाण

एवं 'उद्गाणकम्मबलवीरियपुरिसकारपरक्कमसंजुत्ते' एवमुत्थानकर्म चलवीर्यपुरुषाकारपराक्रमसंयुक्तः खलु तत्र 'एवं'असुनैव प्रकरणे उत्थानं=चेष्टाविशेषः-उर्ध्वीभवनम्, उत्साहो वा, कर्म=क्रिया-व्यवसायः, बलं=शरीर सामर्थ्यं, वीर्यं=जीवसामर्थ्यं 'पुरिसकार' पुरुषाकारः=पौरुषं बलवीर्ययोर्व्यापारणं 'परक्कमं' पराक्रमः=परमवीर्यम्, एतैः संयुक्तः, ममान्तिके शुण्डो भूत्वा अगाराद् अनगारितां प्रव्रजितः सन् श्रमणानां 'निर्गन्थानां' 'पुञ्जरावरत्तकालसमयंसि' पूर्वरात्रापररात्रकाले वाचनायै यावद् धर्मांतुयोगविन्तायै च उच्चाराय वा प्रसन्नगाय वा अतिगच्छतां च निर्गच्छतां च हस्त संघटनानि च, पादसंघटनानि च यावद् 'रयरेणुगुण्डणाणिय' रजारेणुगुण्डनानि च, तत्र रजः=सूक्ष्मा धूलिः, रेणुः=स्थूला धूलिः, तयोः गुण्डनानि=लेपान् 'नो सम्मं सहसि' न सम्यक्क=शान्तमनसा 'सहसे' सहनं करोषि, 'खमसि' न क्षमसे तन्तणाटादि शब्दरहितं क्षमापूर्वकं शान्तभावं न करोषि 'तितिवखसि' न

और गज की पर्याय में अपनी इन्द्रियो को उपशमित करनेवाले निरुपहत शरीर तुम (एवं उद्गाण कम्मबलवीरिय पुरिसकारपरक्कमसंजुत्ते) उत्थान, कर्म, बल, वीर्य, पुरुषाकार और पराक्रम से संयुक्त होकर (मम अंतिए गुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पञ्जइए समाणे) मेरे पास गुंडित हुए हो और आंगार से अनगारी रूप में दीक्षित हुए हो तो इस तरह होते हुए तुम (समणाणं निगन्थाणं राओ पुञ्जरावरत्ताकालसमयंसि वायणाए जाव रयरेणुगुण्डणाणि य नो सम्मं सहसि) पूर्व रात्रि और अपर रात्रि के समयमें वाचना आदि के लिये आते जाते श्रमण निर्गन्थ साधुओं के हस्त संघटनो-को पाद संघटनो को यावत् रजरेणु के लेपों को शान्त मनसे क्या सहन नहीं कर सकते हो। (खमसि, तितिवखसि, आहिया

कुणभां न-म पास्या अने छाथीना पर्यायभां पीतानी धन्दिशेने शांत करनार निरुपहत शरीरवाणा तमे (एवं उद्गाणकम्मबलवीरियपुरिसकारपरक्कमसंजुत्ते) उत्थान कर्म, अण, वीर्यं, पुरुषाकार अने पराक्रमी अथने (मम अंतिए गुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पञ्जइए ममाणे तमे भारी पास मुदित थया छे अने अगारथी अनगार इपे दीक्षित थया छे आथी स्थितिमां तमे (समणाणं निगन्थाणं राओ पुञ्जरावरत्ताकालसमयंसि वायणाए जाव रयरेणुगुण्डणाणि य नो सम्मं सहसि ।) पूर्व रात्रि अने अपर रात्रिना वपथे वायना वगेशेने भाटे आवण्ड करता श्रमणु निर्यथ साधुयोना छाथ अने पगनी अथअभण्णे तेमव धूण वगेशेनी मदीनताने शांत मनथी सही शकता नथी ? (खमसि तितिवखसि अहियासेसि ?) अण्णडाट

'तिर्ताक्षसे दैन्यभावरहितउपशमदशां न भर्जसि 'अद्वियासेसि' अद्यास्से शुभाध्यवसायेन निश्चलकायतया नावतिष्ठसे, हे वत्स ! स्वकल्याणार्थं परीष-
होपसर्गादिकं सर्वथा सहनीयमिन्यास्यः। ततः खलु तस्य मेघस्य अनगा-
रम्य श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निश्चम्य शुभैः
परिणामैः प्रशन्तैरध्यवसायैर्लेइयाभिर्विशुध्यमानाभिस्तदावरणीयानां=मति-
ज्ञानभेदरूपाणां जातिस्मरणावरणीयानां वर्मणां 'स्वओवसमेणं' क्षयोपशमेन
उदितानां क्षयः, अनुदितानां विष्कम्भितोदयत्वम्-उपशमः, तेन 'ईहावूह
स्रमणगवेसण' ईहाऽपोहमार्गणगवेसणम्=ईहा=सदर्थामिमुखो वितर्कः, अपोहः=

सेसि) तन्तनादि शब्द रहित होकर तुम क्षमा पूर्वक शान्त भाव धारण
नहीं कर सकते हो, दैन्य भाव रहित उपशम अवस्था को प्राप्त नहीं हो
सकते हो ? शुभ अध्यवसाय से निश्चल शरीर होकर नहीं ठहर सकते
हो ? हे वत्स ! अपने कल्याण के लिये श्रमण निर्ग्रन्थ साधु को आये
हुए परीषह और उपसर्ग सब सहन करना चाहिये । (तएणं तस्स मेहस्स
अणगारस्स समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णि
सम्म) इस प्रकार उस मेघकुमार को श्रमण भगवान् महावीर के सुखा-
रविन्द से इस अर्थ को सुनकर और उसे हृदयमें अवधारित कर (सुभेहिं
परिणामेहिं पमत्थेहिं अज्झवसाणेहिं लेस्साहिं विसुज्झमाणीहिं तयावर
णिज्जकम्मणं स्वओवसमेणं) शुभ परिणामों से प्रशस्त अध्यवसायों से
विशुध्यमान लेइयाओं से मतिज्ञानवरण कर्म के भेदरूप जातिस्मरणा-
वरणीय कर्मों के क्षयोपशम से (ईहावूहस्रमणगवेसणं) ईहा, पोह,
छोडीने क्षमाशील थधने शांत भाव धारणु करी शकता नथी ? अने दैन्य रहित
थधने उपशम अवस्था प्राप्त करी शकता नथी ? शुभ अध्यवसायथी स्थिरता मेण-
वीने स्थिर अनी शकता नथी ? हे वत्स पोताना कल्याण भाटे श्रमणु निर्ग्रन्थ साधुने
लवनमां आवता परीषह अने उपसर्ग अधाने सहन करवा ज्जेधये. (तएणं तस्स
मेहस्स अणगारस्स समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा
णिसम्म) आ प्रभाणु मेघकुमारे श्रमणु भगवान् महावीरना सुणकमणथी आ
वथेना सांलण्यां अने तेमने हुदयमां सरी पेडे धारणु करीने (सुभेहिं परिणा-
मेहिं पमत्थेहिं अज्झवसाणेहिं लेस्साहिं विसुज्झमाणीहिं तयावरणिज्जकम्मणं
स्वओवसमेणं) शुभ परिणामोथी प्रशस्त अध्यवसायोथी विशुद्धमान दिश्याओथी,
मतिज्ञानावरणु कर्मना लेह इप वति स्मरणुवरणुथी कर्मोना क्षयोपशमथी, (ईहावूह
स्रमणगवेसणं) धुआवपोह मार्गणु, गवेसणु (करेमाणस्स) करंतां (सन्नि

निश्चयः सामान्यज्ञानोत्तरकालं विशेषनिश्चयायविचारणारूपः, मार्गणम्= अन्वेषणं यथावस्थितस्वरूपान्वेषणम्, गवेषणम् मार्गणानन्तरमुपलभ्यस्य स्वरूपस्य सर्वतो निर्णयाभिमुख्यविचारपरम्परालक्षणम्, एतच्चतुष्टयं कुर्वतः, 'सन्निपुण्वे जाइसरणे' संज्ञिपूर्वं जातिस्मरणं=स्वस्य संज्ञिपूर्वंभवसम्बन्धिज्ञानं 'समुप्पन्ने' समुत्पन्नम् तेन-एतमर्थं=गजभवसम्बन्धिचतुस्तान्त 'सम्मं' सम्भक् 'अभिस्समेइ' अभिस्समेति=जानाति। ततः खल्लु स मेघकुमारः अभ्युपेन भगवता महावीरेण 'संभारियपुण्वजाइसरणे' संस्मारितपूर्वजातिस्मरणः=संस्मारितं पूर्वजातिस्मरणं=पूर्वभवज्ञानं यस्य स तथा, 'दुग्गुणाणीय संवेगे' द्विगुणातीत संवेगः=द्विगुणः=पूर्वकालापेक्षया, प्रापितः संवेगः=विषयसुखपरिहारेण मोक्षाभिलाषलक्षणो यस्य सः तथा, 'आणंदंअमुप्पन्नमुहे' आनन्दाश्रुपूर्णमुत्तः-परमकरुणया भगवद्देशनाजनितपरममोदानुसंभृतसुखः 'हरिसवसेणं' हर्षवशेन 'धाराहयकदंबपुष्पपिव' धाराहतकदम्बपुष्पमिव जलधरधारया आहतं=सिक्तं

मार्गण और गवेषण (करेमाणस्स) करते हुए (सन्निपुण्वे जाइसरणे समुप्पन्ने) अपने संज्ञिभव का जातिस्मरण ज्ञान-अर्थात् पूर्वभव संबन्धी ज्ञान उत्पन्न हो गया। सो उसने एयमट्टं सम्मं अभिस्समेइ) अपने हस्ति भव सम्बन्धी वृत्तान्त को अच्छी तरह जान लिया। (तएणं से मेहे-कुमारे समणेणं भगवया महावीरेणं संभारियपुण्वजाइसरणे दुग्गुणाणीय संवेगे आणंदंअमुप्पन्नमुहे हरिसवसेणं धाराहयकदंबपुष्पपिव समुत्सुयरोमकूवे समणं भगवं वंदइ नमंस्सइ) इस प्रकार भ्रमण भगवान् महावीर के द्वारा जिसे अपना पूर्वभव सम्बन्धी भव स्मृत कराया गया है एसा वह मेघकुमार अब पूर्व कालकी अपेक्षा मोक्षाभिलाषरूप संवेग भाव को द्विगुणित रूपमें प्राप्तकर आनन्दाश्रु से पूर्ण सुख वाला हो गया और हर्ष के वश से मेघ धाराहत वदंबपुष्प की तरह रोमाञ्चित शरीर होकर

पुण्वे जाइसरणे समुप्पन्ने) पीताना संश्लेषत्वं न्ति स्मरथु ज्ञान-अट्टवे डे पूर्वश्लेषत्वं ज्ञान थयुं. तेथी ते.ण्णे, एयमट्टं सम्मं अभिस्समेइ) पीताना हस्ति पथथनी अथी वात सारी रीते न्णत्थी वीथी. (तएणं से मेहे कुमारे समणेणं भगवया महावीरेणं संभारियपुण्वजाइसरणे दुग्गुणाणीयसंवेगे आणंदंअमुत्सुयरोमकूवे समणं भगवं वंदइ नमंस्सइ) आ प्रभाण्णे श्रमण्णे भगवान् महावीरवडे जेमनाथी तेभना पूर्वजन्मतुं ज्ञान स्मरथु करववामां आत्थुं छ, अट्टे ते मेघकुमार हुवे पहेवेथी भमण्णा इपमां मोक्षाभिलाषरूप संवेग लावने जेणवीने आनन्दना आमुत्सुयोथी वडेटां मे वाणा मेघकुमार हस्ति तथा कदंब पुष्पनी जेम रोमाञ्चित शरीरवाण थडने

‘कदंबपुष्पपिव’ कदम्बपुष्पमिव, ‘समुच्चित्तरोमकूवे’ समुच्चित्तरोमकूपः-
समुच्चिता रोमकूपा यस्य सः रोमाञ्चित इत्यर्थः, श्रमणं भगवन्तं महावीरं
वन्दते नमस्यति वन्दित्वा एवमवदत्-‘अज्जप्पभिइणं’ अद्यप्रभृति खल्लु ‘भंते’
हे भदन्त ! मम ‘दो अच्छीणि’ द्वे अक्षिणी ‘मोतूण’ घृत्वा ‘अवसेसे’ अवशेषः
नेत्रातिरिक्तः सर्वकायो भया श्रमणानां निर्ग्रन्थानां ‘निसिद्धे’ निःसृष्टः= अधीनी
कृतः शिकटुं’ इति कृत्वा=इत्युक्त्वा पुनरपि श्रमणं भगवन्तं महावीरं वन्दते
नमस्यति वन्दित्वा नमस्यित्वा एवमवादीत्-इच्छामि खल्लु हे भदन्त ! इदानीं
स्वयमेव=आत्मनैव न तु परंपरेणया द्वितीयवारमपि स्वयमेव=साक्षाद् भवद्भिरेव

उत्सने श्रमण भगवान् महावीर को वंदना नमस्का किया । (वंदित्वा
नमंसित्ता एवं वयासी) वंदना नमस्कार करके कि. वह श्रमण भगवान्
महावीर से इस प्रकार कहने लगा-(अज्जप्पभिइणं भंते ! मम दो अच्छीणि
मोतूणं अवसेसेकाए सम्पणाणं निग्गंथाणं निसिद्धेत्ति कट्टु पुणरत्रि समणं भगवं
महावीरं वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी) हे भदन्त । आज
से मैं अपने समस्त शरीर को दो आंखों के सिवाय श्रमण निर्ग्रन्थो के
अधीन करता हूँ । ऐसा कहकर भेद्यकुमारने श्रमण भगवान् महावीर
को वंदना की नमस्कार किया । वन्दना नमस्कार करके फिर वह इस
प्रकार कहने लगा-(इच्छामि णं भंते ! इयाणि सयमेव दोच्चंपि सयमे
व पव्वाविउं सयमेव सुंडाविउं जाव सयमेव आयारगोयरजायामाया
वत्तियं धम्ममाइक्खिउं) हे भदन्त ! मैं इस समय अपनी आत्मा की प्रेरणा
से पर की प्रेरणा से नहीं-द्वितीय वार भी साक्षात् आपसे ही दीक्षित

श्रमणु भगवान् महावीरने वंदन अने वारंवार नमस्कार कथा. (वंदित्ता नमं-
सित्ता एवं वयासी) वंदन अने नमस्कार करीने ते श्रमणु भगवान् महावीरने
आ प्रभाणु कडेवा लाग्या. (अज्जप्पभिइणं भंते ! मम दो अच्छीणि मो
तूणं अवसेसे काए सम्पणाणं निग्गंथाणं निसिद्धेत्ति कट्टु पुणरत्रि समण
भगवं महावीरं वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी) हे भदंत ! आअथी
हुं भारा आणा शरीरने कृत मे आणे सिवाय श्रमणु निर्ग्रन्थने अपणु कइं छं
आम कडीने भेद्यकुमार श्रमणु भगवान् महावीरने वंदन कथा अने नमस्कार कथा.
वंदन अने नमस्कार करीने ते कडेवा लाग्या. (इच्छामि णं भंते ! इयाणि सय-
मेव दोच्चंपि सयमेव पव्वाविउं सयमेव सुंडाविउं जाव सयमेव आयार
गोयरजायामायावत्तियं धम्ममाइक्खिउं) हे भदंत ! आत्यारे हुं भील
भाणुसथी प्रेराने नहि पणु पोताना आत्माधी अ प्रेरित थधने भील वार पणु

प्रत्राजयितुं स्वयमेव मुद्रयितुं यावत् स्वयमेव आचारगोचरविनयवैनयिक-
चरणकरणयात्रामात्रावृत्तिकं धर्मम् 'आइक्खित्तु' आख्यापयितुम् इच्छामीति
पूर्वेण सम्बन्धः, ततः खलु श्रमणो भगवान् महावीरः मेघं कुमारं स्वयमेव
प्रत्राजयति, यावत् यात्रानात्रावृत्तिकं धर्ममाख्याति । हे देवानुप्रिय ! मेघ ! एवं
गन्तव्यम्, एवं 'चिद्धियव्वं' स्थानव्यम्, ऊर्ध्वस्थानेन शुद्धभूमौ, एवं निषत्तव्यं=
उपनेत्रव्यमित्यर्थः, एवं 'तुयट्टियव्वं' त्वग्दर्शितव्यं=शयितव्यम्, एवं भोक्तव्यं,
सापित्तव्यम्—यतनया गयनादिकं कर्तव्यमिति भावः । उत्थाय, उत्थाय प्रमाद-

होने के लिये, मुद्रित होनेके लिये, यावत् आचार, गोचर, विनय,
वैनयिक, चरण, करण यात्रा, मात्रा वृत्ति वाले धर्म की प्ररूपणा करने
के लिये चाह रहा हूँ । (तएणं समणे भगवं महावीरे मेघं कुमारं सय-
मेव पव्वावेइ जाव जाया मायावत्तियं धम्ममाइक्खइ) मेघकुमार की इस
प्रार्थना पर ध्यान देकर श्रमण भगवान् महावीरने उन्हें स्वयं सर्वविरति
रूप मुनि दीक्षा प्रदान की—यावत् यात्रामात्रा वृत्तिवाले धर्म का उपदेश
दिया । एवं देवाणुप्पिया ! गंतव्वं एवं चिद्धियव्वं एवं निसियव्वं एवं
तुयट्टियव्वं एवं भुंजियव्वं एवं भासियव्वं उट्ठायर पाणाणं भूयाणं जीवाणं
सत्ताणं संजमेणं संजमियव्वं) प्रशुने उन्हे समझाया—हे देवानुप्रिय मेघ !
तुम्हें इस प्रकार चलना चाहिये, इस प्रकार यतना पूर्वक बैठना चाहिये
उर्ध्वस्थान से यतना पूर्वक शुद्ध भूमि पर इस आसन से बैठना चाहिये,
इस प्रकार यतना पूर्वक करवट बदलनी चाहिये—यतना पूर्वक सोना चाहिये

आपश्रीधीन दीक्षित थवा भाटे, मुद्रित थवा भाटे, आचार, गोचर, विनय, वैन-
यिक चरण, करण, यात्रा, मात्रा, वृत्तिवाणा धर्मनी प्ररूपणा करवा आहुं छुं. (तएणं
समणे भगवं महावीरे मेघं कुमारं सयमेव पव्वावेइ जाव जाया मायावत्तियं
धम्ममाइक्खइ) मेघकुमारनी विनतिने लक्ष्यमां शशिने श्रमणु भगवान् महा-
वीरे तेने नते सर्वं विरति इप मुनि दीक्षा आपी, अने यात्रा मात्रा वृत्तिवाणा
धर्मनी उपदेश आप्थे. (एवं देवाणुप्पिया ! गंतव्वं एवं चिद्धियव्वं एवं
निसियव्वं एवं तुयट्टियव्वं एवं भुंजियव्वं एवं भासियव्वं उट्ठाय २ पाणाणं
भूयाणं जीवाणं सत्ताणं संजमेणं संजमियव्वं) अने प्रभुये तेमने समभवतां
कळुं—हे देवानुप्रिय ! मेघ ! आ रीते तभारे आलवुं न्नेधंये, आ रीते यतनथी
तभारे मेसवुं न्नेधंये, ऊर्ध्वस्थानेथी यतन पूर्वक आ रीते निर्माण भूमि उपर आ
नतना आसनथी तभारे मेसवुं न्नेधंये, आ रीते यतनाथी पासुं इरेवुं न्नेधंये,
आ रीते यतनाथी सुवुं न्नेधंये. अने आ रीते यतनापूर्वक आहार लेवा न्नेधंये.
आ रीते यतनाथी गमन—हलनयलन—पगेरे क्रियाये करवी न्नेधंये अने आ

निद्रादिपरिहारेण संयममार्गे स्थित्या, प्राणानां भूतानां जीवानां सत्वानां संयमेन संयमो=रक्षा तेन, संयन्तव्यम् संयतितव्यमित्यर्थः। ततः समेघकुमारः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य इममेतद्विषयं धार्मिकमुपदेशं सम्पक्व प्रतीच्छति=गृह्णाति=स्वीकरोति, प्रतीष्य तथैव=भगवदुपदेशानुसारेणैव 'चिद्दृष्ट' तिष्ठति यावत् संयमेन संयतते। ततः खलु स मेघः-अनगारो जातः ईर्यासमितः अनगारवर्णको भणितव्यः, औपपातिकमूत्रात् सविस्त्रो विज्ञेयः। ततः खलु स मेघोऽनगारः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य तथारूपाणां स्थविराणामन्तिके सामा-

इस प्रकार यतना से आहार वा सेवन करना चाहिये यतना पूर्वक धोखना चाहिये-इस प्रकार यतना से गमनादिकक्रिया करनी चाहिये-और इस प्रकार सचेत हो हो कर प्रमाद निद्रा आदि प्रमादों के परित्याग से संयम मार्गमें स्थित होकर प्राणियों, भूतों, जीवों और सत्त्वोंकी रक्षा करते हुए उसमें प्रवृत्ति करनी चाहिये। (तएणं से मेहे समणस्स भगवओ महावीरस्स अयमेया खुवं धम्मियं उवएसं सम्मं पडिच्छइ) इस प्रकार श्रमणभगवान महावीर के मुख से निर्गत इस धार्मिक उपदेश को मेघकुमारने अच्छी तरह स्वीकार कर लिया (पडिच्छिता तह चिद्दृष्ट जाव संमेजणं संजमइ) और स्वीकार करके उसी के अनुसार अपनी प्रवृत्ति करना प्रारम्भ करदी यावत् वे संयम पूर्वक अपना प्रत्येक कार्य करने लग गये। (तएणं से मेहे अणगारे जाए ईरियासमिए अणगारवन्नओ भाणियन्वो) इस तरह वे मेघकुमार अनगार ईर्यासमितिसंपन्न अनगार बन गये। इस तरह अनगार अवस्था का सविस्तरवर्णन औपपातिक सूत्र में किया गया है अतः जिज्ञासु के लिये यह वर्धा से जान लेना चाहिये। (तएणं से मेहे अणगारे

प्रभाणुे सावथेन थधने प्रमइ निद्रा वगेरे प्रमादोने त्थाग करीने संयम मार्गमां स्थित थधने प्राणुिओ, भूतो, एयो, अने सत्वोनी रक्षा करवाभां प्रवृत्त थधुं नेधओ. (तएणं से मेहे समणस्स भगवओ महावीरस्स अयमेयाखुवं धम्मियं उवएसं सम्मं पडिच्छइ) आ रीते श्रमणुे भगवान महावीरना सुणेथी नीकणता धार्मिक उपदेशने मेघकुमारे आ रीते स्वीकार्यो. (पडिच्छिता तह चिद्दृष्ट जाव संजमेणं संजमइ) अने स्वीकारने तेज प्रभाणुे संयमपूर्वकं पोतानी प्रवृत्ति थरु करी. (तएणं मेहे अनगारे जाए ईरियासमिए अणगारवन्नओ भाणियन्वो) आ प्रभाणुे मेघकुमार अनगार धर्यासमिति संपन्न अनगार थधं गया, अनगार अवस्थानुं विस्तृत वणुंन 'औपपातिक सूत्र' मां करवाभां आवुं छ. जिज्ञासुओ तेमांथी वणुी वेधुं नेधओ. (तएणं से मेहे अणगारे समणस्स

यिकादीनि एकादशाङ्गानि अधीते, अधीत्य बहुभिक्षतुर्थपष्ठाष्टमदशमद्वादशैः मासार्धमासक्षयणैरात्मानं भावयन् विहरति। ततः खलु श्रमणो भगवान् महावीरो मेघानगरादिभ्रुनिवृन्दैः सार्धं राजगृहानगराद् गुणशिलकाचैत्यात् प्रनिनिष्कामति, प्रतिनिष्कम्य बहिर्जनपदविहारं विहरति। घृ १४५।

मूलम्—तएणं से मेहे अणगारे अन्नया कयाइं समणं भगवं महावीरं वंदइ नमंसइ वेदिता नमंसिता एवं वयासी—इच्छामि णं भंते। तुबभेहिं अब्भणुन्नाए सगाणे मासियं भिक्खुपडिमं उवसं-

समणस्स भगवओ महावीरस्स एयारूवाणं थेराणं अंतिए सामाह्यमाहयाइं इक्कारसअंगाइं अहिज्जइ) इसके बाद वे मेघकुमार अनगर श्रमण भगवान् महावीर के तथारूप स्थविरों के पास सामयिक आदि ११, ग्यारह, अंगों का अध्ययन करने लगे (अहिज्जिता बहूहिं चउत्थ छट्टमदसमदुवालसेहिं मासद्धमासखमणेहिं अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) अध्ययन करके फिर उन्होंने अनेक चतुर्थ, पक्के, अष्टम, दशम, द्वादश, भक्तों से और मासार्ध मास आदितपस्याओं से आत्मा को भावित किया। (तएणं समणे भगवं महावीरे रायगिहाओ नगराओ गुणसिलाओ चेइयाओ पडिनिक्खमइ) इसके बाद श्रमणभगवान् महावीरने मेघकुमार आदि अनगरों के साथ राजगृह नगर से उस गुणशिलका चैत्य से विहार किया और—(पडिनिक्खमिन्तिता बहिद्याज्जवयविहारं विहरइ) विहार कर फिर वे बाहर के जनपदों में विचरने लगे। ॥सूत्र ४५॥

भगवओ महावीरस्स एयारूवाणं थेराणं अंतिए सामाह्यमाहयाइं एक्कारसअंगं इं अहिज्जइ) त्थार णाह मेघकुमार अनगर श्रमणु भगवान् महावीरना तथा ३५ स्थविराना पास सामयिक वगेरे अगिथार अंगेना अथ्यास शरु कथो। (अहिज्जिता बहूहिं चउत्थ छट्टमदसमदुवालसेहिं मासद्धमासखमणेहिं अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) अध्ययन कथां णाह मेघकुमार धणा अतुर्थ पक्के, अष्टम, दशम, द्वादश, भक्तोथी अने मास अर्धमास गेरे तपस्याओथी आत्माने भावित कथो। (तएणं समणे भगवं महावीरे रायगिहाओ नगराओ गुणसिलाओ चेइयाओ पडिनिक्खमइ) त्थार णाह श्रमणु भगवान् महावीरे मेघकुमार वगेरे अनगाराओना साथे राजगृहनगरना गुणशिलका चैत्यथी विहा कथो अने (पडिनिक्खमिन्तिता बहिद्याज्जवयविहारं विहरइ) विहार कथां णाह अहाराओ थाल जनपदोभां विचरए कथां लाज्या ॥ सूत्र “ ४५ ” ॥

पञ्जित्ताणं विहरित्तए। अहासुहं देवाणुप्पिया! मा पडिबंधं करेह,
तएणं से मेहे अणगारे समणेणं भगवया महावीरेण अब्भणुन्नाए
समाणे मासियं भिक्खुपडिमं उवसंपञ्जित्ताणं विहरइ। मासियं भि-
क्खुपडिमं अहासुत्तं अहाकप्पं अहामग्गं अहातच्चं अहासम्मं काएणं
फासेइ पालेइ सोहेइ तीरेइ किट्ठेइ सम्मं काएणं फासित्ता पालित्ता
सोहित्ता तीरित्ता किट्ठित्ता पुणरवि समणं भगवं महावीरं वदइ नमंसइ
वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी इच्छामि णं भंते! तुब्भेहिं अब्भणु-
न्नाए समाणे दो मासियं भिक्खुपडिमं उवसंपञ्जित्ताणं विहरित्तए। अहा
सुहं देवाणुप्पिया! मा पडिबंधं करेह। जहा पढमाए अभिलावो
तहा दोच्चाए, तच्चाए, चउत्थाए, पंचमाए, छम्मासियाए, सत्तमा-
सियाए, पढमसत्तराइं दियाए, दोच्चसत्तराइंदियाए, तइयसत्तराइंदियाए,
अहोराइंदियाए वि, एगराइंदियाए वि। तएणं से मेहे अणगारे वारस
भिक्खुपडिमाओ सम्मं काएणं फासित्ता पालित्ता सोहित्ता तीरित्ता
किट्ठित्ता पुणरवि समणं भगवं महावीरं वदइ नमंसइ, वंदित्ता
नमंसित्ता एवं वयासी-इच्छामि णं भंते! तुब्भेहिं अब्भणुन्नाए
समाणे गुणरयणसंवच्छरं तवोकम्मं उवसंपञ्जित्ता णं विहरित्तए।
अहासुहं देवाणुप्पिया! मा पडिबंधं करेह। तएणं से मेहे अणगारे
पढमं मासं चउत्थेणं अणिक्खित्तेणं तवोकम्मेणं दिया ठाणुक्कुडुए
सूराभिमुहे आयावणभूमीए आयावेमाणे राइं वीरासणेणं अवाउडएणं
दोच्चं मासं छट्ठं छट्ठेणं० तच्चं मासं अट्ठमं अट्ठमेणं० चउत्थं मासं
दसमेणं अणिक्खित्तेणं तवोकम्मेणं दिया ठाणुक्कुडुए सूराभिमुहे

आयावणभूमि ए आयावेमाणे राइं वीरासणेण अवाउडएणं पंचमं मासं
दुवालसमं दुवालसमेणं अणि क्खत्तेणं तवोकम्भेणं दिया ठाणुक्कुए
सूराभिसुहे आयावणभूमि ए आयावेमाणे राइं वीरासणेणं अवाउडएणं,
एवं खल्ल एएणं अभिलावेणं छट्ठे चोइसमं चोइसमेणं, सत्तमे सोल-
समं सोलसमेणं, अट्ठमे अट्ठारसमं अट्ठारसमेणं, नवमे वीसइमं विसइ-
मेणं, दसमे बावीसइमं बावीसइमेणं, एक्कारसमे चउठवीइमेणं, वारसमे
छव्वीसइमं छव्वीसइमेणं, तेरसमे अट्ठावीसइमं अट्ठावीसइमेणं,
चोइसम तीसइमं, तीसइमणं पन्नरसमे वत्तीसइमं वत्तीसइमणं,
सोलसम चउत्तीसइमं चउत्तीसइमेणं अणिक्खत्तेणं तवोकम्भेणं
दिया ठाणुक्कुए सूराभिसुहे आयावणभूमि ए आयावेमाणे राइं वीरा-
सणेण य अवाउडएण य । तएणं से भेहे अणगारे गुणरयणसंवच्छरं
तवोकम्भं अहासुत्तं जाव सम्मं कारणं फासेइं पालेइ सोहेइ तीरेइ
किट्ठेइ अहासुत्तं अहाकप्पं जाव किट्ठित्ता समणं भगवां महावीरं
वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमंसित्ता वहुहिं छट्ठमदसमदुवालसेहिं
मासद्धमासखमणेहिं विचित्तेहिं तवोकम्भेहिं अप्पाणं भावेमाणे
विहरइ ॥सू० ४६॥

टीका—‘तएणं से भेहे अणगारे’ इत्यादि । ततः खल्ल स मेघोज्ज
गारः अन्यदा कदाचिद् श्रमणं भगवन्तं महावीरं वन्दते नमस्यति, वन्दित्वा

‘तएणं से भेहे अणगारे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से भेहे अणगारे) उन मेघज्जुमार सुनि-
राजने (अन्नया कयाइं) किस्ती एक समय (समणं भगवं महावीरं वंदइ

‘तएणं से भेहे अणगारे’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) त्थार णाढ (से भेहे अणगारे) सुनि ॥७ शेषकुभारे (अन्नया
कयाइं) डोड ओक्क वणते (समणं भगवं महावीरं वंदइ नमंसइ) श्रमणु लण-

नमस्यित्वा एवं=वक्ष्यमाणप्रकारेण अवादीत् इच्छामि खलु हे भदन्त ! युष्मा
भिरभ्यनुज्ञातः सन् मासिकीं भिक्षुप्रतिमां उपसंपद्य=अङ्गीकृत्य विहर्तुम् ।
भगवानाह—हे देवानुप्रिय ! यथासुखं=यथाऽऽत्मकल्याणं भवेत् तथा कुरु मा
प्रतिबन्धं कुरु—प्रमादं माकुरु इत्यर्थः । अथ प्रतिमाधिकारो वर्ण्यते—गच्छ धारण
समर्थः असम्पूर्णं दशपूर्वश्रुतधारी जघन्यतो नवमपूर्वस्य तृतीयवरतुधारी
भवेत्, जिनकल्पिवत् परीषहोपसर्गं परिपोढुं समर्थः, नानाविधाभिग्रहादि युक्तः,
धृतादिवर्जिताहारदिभोगी, महासत्त्वो दृढसंहननधरः, भावितात्मा यदि

नमंसह) श्रमणभगवान् महावीर को वंदना की नमस्कार क्रिया (वंदिता
नमंसित्ता एवं वयासी वंदना नमस्कार करके फिर इस प्रकार निवेदन
क्रिया—(इच्छामि णं भंते) हे भदंत ! मैं चाहत हूँ कि (तुव्भेहिं अब्भणुन्नाए
समाणे) आप से आज्ञापित होता हुआ—(मासियं भिक्खुपडिमं उवसंपज्जि
त्ताणं विहरित्ते) मासिकी भिक्षुप्रतिमा को धारण करूँ। (अहासुहं देवाणु
प्पिया ! मा पड्विबन्धं करेह) प्रभुने कहा हे देवानुप्रिय ! तुम्हारी आत्मा का
कल्याण जैसे हो वैसा करो—इसमें प्रमाद मत करो (भिक्षुप्रतिमा कैसा
प्रागी धारण कर सकता है—इसका खुलासा इस प्रकार है—जो गच्छ के
धारण करने में समर्थ हो असम्पूर्ण दशपूर्वश्रुत का धारी हो अथवा जघन्य
से नवमें पूर्व की तृतीय आचार वस्तु का धारी हो जिन कल्पी की तरह पीपह
उपसर्ग को सहन करने बराब हो, नाना प्रकार के अभिग्रह आदि से युक्त
हो धृतादिवर्जित आहार का भोगी हो, विशिष्ट शक्ति संपन्न हो, दृढसंह

वान् महावीरने वंदन अने नमस्कार कथा. (वंदिता नमंसित्ता एवं वयासी)
वंदन अने नमस्कार कथि आ प्रमाणे विनंती करी. (इच्छामिणं भंते) हे भदंत
हुं आहुं छं के (तुव्भे हिं अब्भणुन्नाए समाणे) आपनी आज्ञा सेणवीने
(मासियं भिक्खुपडिमं उवसंपज्जित्ताणं विहरित्ते) म.सिद्धी भिक्षु प्रति-
माने धारण करे. (अहासुहं देवाणुप्पिया ! मा पड्विबन्धं करेह) प्रभुने कहुं
हे देवानुप्रिय ! ने रीते तभारा आत्मानुं कथाणु थाय ते प्रमाणे करे. आ म-
कथाणुना काममां जरापणु प्रमाह करे नही. भिक्षु प्रतिमा को धारण करी थके
तेनुं स्पष्टीकरणु आ प्रमाणे छे—ने गच्छने धारणु करवामां समर्थ छे. असम्पूर्ण
दशपूर्व श्रुतधारी होय अथवा जघन्यतो नवमपूर्वनी आचार वस्तुने धारणु
करनार होय, अनसर्गनी नेम परी-हुं अने उपसर्गने सहन करनार होय अनेके
वतना अलिखलु वगेदेथी संपन्न होग, विगय-धी वगेदे पदाथी रहित आहार

अनगारधर्मः मृतवर्षिणी टीका अ.१सूत्र. ४: मेघमुनेः प्रतिमादितपः स्वीकरणम् ५२३

दृष्टव्यत्वाद्योर्जा नष्टुः समागच्छेद्युस्तदापि भयात्पद्मपि नापसरति, इत्यादि नियमवान् गुरुणानुज्ञातः सन्नेव प्रनिमां वहति ।

ततः खलु स मेघमहासुनिःश्रमणेन भगवता महावीरेणाभ्यनुज्ञातः सन् मासिकीं भिक्षुप्रतिमाद्युपसंघं विहरति । मासिकीं भिक्षुप्रतिमाम्=अभिग्रहत्रिशोरूपाम्, 'अहासुत्त' यथा-सूत्रं सूत्रनिर्दिष्टविध्यनुसारं, 'अहाकप्यं' यथा कल्पं-कल्पः=स्थनिरादिकल्पस्तदतिक्रमण, 'अहामग्गं' यथामार्गं=ज्ञानदर्शन-चारित्र्यलक्षणमोक्षमार्गानतिक्रमेण, धायोपशमिकभावानतिक्रमेण वा अहा-तच्च'-यथातत्त्वं=तत्त्वानतिक्रमेण मासिकी भिक्षुप्रतिमेति शब्दार्थानतिलङ्घनेन इत्यर्थः, 'अहामग्गं' यथासाम्यं=समभावानतिक्रमेण, 'काएणं' कायेन=शरीरेण, पुनरभिलाषमात्रेण 'फासेइ' स्पृशति समुचितकाले सत्रिधिग्रहणात् 'पालेइ' पालयति=चरनारमुपयोगेन तत्परत्वात् रक्षति 'सोहेइ' शोधयति-अतिचार

ननका धारी हो, भावित आत्मा हो, यदि वदाचित् दुष्ट हस्ती आदि जैसे मानवर भी सामना करें तो भय से एक डग भी विचलित होने चोला न हो, इत्यादि नियमों का पालन कर्ता व्यक्ति गुरुदेव की आज्ञा से ही प्रतिमा धारण कर सकता है। (तएणं से मेहे अगगारे समणेणं भगवया महावीरेणं अब्भणुन्नाए समाणे मासियं भिक्खुपडिंमं उवसंपज्जित्ता णं विहरइ) इसके बाद उन मेघकुमार अनगारने श्रमण भगवान महावीर से आज्ञापित होकर मासिकी भिक्षुप्रतिमा धारण कर लिया। (मासियं भिक्खुपडिंमं अहासुत्तं अहाकप्यं अहामग्गं अहातच्चं अहासग्गं काएणं फासेइ, पालेइ, सोहेइ, तीरेइ, किंइ,) उस मासिकी भिक्षुप्रतिमा का सुनिराज मेघकुमारने सूत्रनिर्दिष्टविधि के अनुसार स्थविर आदि कल्पके अनुसार ज्ञानदर्शन तथा

करनार डोय, सविशेष शक्ति संपन्न डोय द्द संडनने धारण करनार डोय, भावित आत्मा डोय, ले क्हाय दृष्ट हाथी वगेरे लेवा प्राणुंओ सामे थाय तो लयथी अेक पणु पणुं पाछण न धरनार डोय, आ लतना अने थील पणु डेटवाइ नियमोत्तुं पालन करनारी व्यक्ति गुडेवनी आज्ञाथीळ 'प्रतिमा' धारण करी शके छे. (तएणं से मेहे अगगारे समणेणं भगवया महावीरेणं अब्भणुन्नाए समाणे मासियं भिक्खुपडिंमं उवसंपज्जित्ता णं विहरइ) त्थार णाद अनगार मेघकुमार श्रमण लज्जान महावीरनी आज्ञा मेणवीने मासिकी भिक्षु प्रतिमा धारण करी (मासियं भिक्खुपडिंमं अहासुत्तं अहा कप्यं अहामग्गं अहातच्चं अहासग्गं का एणं फासेइ, पालेइ, सोहेइ, तीरेइ, किं इ) मेघमुनिअे मासिकी भिक्षु प्रतिमात्तुं सूत्रमां भताववामां आवेदी विधि सुअण, स्थविर वगेरे कटप सुअण, ज्ञान दशनं तेभळ

पङ्कभालनात्, 'तीरेइ' तीरयति—पूर्णेऽपि तद्वधौ स्वल्पकालावस्थानात्, 'किट्टेइ' कीर्तयति पारणादिने सूत्रानुसारेण यत् यत् कर्तव्यं तत्तेनैव मया कृतमित्येवं कीर्तनात् एवं=उत्करीत्या कायेन स्पृष्ट्वा, पालयित्वा, शोधयित्वा, तीरयित्वा, कीर्तयित्वा पुनरपि श्रमणं भगवन्तं महावीरं वन्दते, नमस्यति, वन्दित्वा नमस्यित्वा एवमवदत्—इच्छामि खलु हे भद्रन्तु! युष्माभिरभ्यनुज्ञातः सन्

चारित्र्यरूप मोक्षमार्ग के अनुसार, अथवा क्षयोपशमिक भाव के अनुसार 'मासिकी भिक्षुप्रतिमा' इस शब्दरूप तत्त्व के अर्थ के अनुसार समता भाव के अनुसार केवल अभिलाषमात्र से ही नहीं किन्तु काय से आराधन क्रिया, बारंबार उपयोग पूर्वक उसका परिपालन क्रिया संरक्षण क्रिया—अतिचाररूप पङ्क (कीचड) को प्रक्षालन करते हुए उसका संशोधन क्रिया अवधि समाप्त होने पर भी कुछ काल तक वहाँ और स्थिर रहने से उसके पार को प्राप्त किया उसका कीर्तन क्रिया—'पारणा के दिन जो २ कर्तव्य होते हैं वे सब मैंने किये' इस प्रकार से उसका वर्णन किया। (सम्मं काएणं फासित्ता, पालित्ता, सोहित्ता, तीरित्ता, किट्टित्ता पुणरपि समणं भगवं महावीरं वंदइ, नमसंइ) इस प्रकार 'फासित्ता' कायसे उसका, स्पर्श कर पालित्ता उपयोग पूर्वक उसका पालन कर सोहित्ता अतिचारों का वहाँ से संशोधन कर 'तीरित्ता' उसके पार को प्राप्त कर और 'किट्टित्ता' उसका स्तुति कर पुनः श्रमण भगवान् की भैरवकुमार सुनिराजने वंदना की नमस्कार क्रिया (वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयास्सी—इच्छामिणं भंते तुभेहिं अब्भणुणाए

आरिच्यइप मोक्षमार्गं मुज्ज अथवा तो क्षयोपशमिक मुज्ज 'मासिकी भिक्षुप्रतिमा' आ शब्दना अर्थइप तत्त्व प्रमाणे समताभाव मुज्ज, इदत्त अलिदापाथी न नडि पणु आयथी आराधन कथुं वारंवार उपयोग करतां तेनुं पालन कथुं, संरक्षण कथुं, अतिचारइप पंठ (काइव) हुं प्रक्षालन करतां तेनुं शोधन कथुं, अ धिनी समाप्ति पछी पणु थोडा वधु वधत् त्यां स्थिर रह्या तेथी तेने पार ते पामी शक्या, तेनुं कीर्तन कथुं. पारणाना द्विसे ७ ७ कर्तव्यइप कर्म होय छि, ते अथां से कथां छि' आ प्रमाणे तेनुं वर्णन कथुं. (सम्मं काएणं फासित्ता, पालित्ता, सोहित्ता, तीरित्ता, किट्टित्ता पुणरपि समणं भगवं महावीरं वंदइ नमसंइ) आ प्रमाणे कायाथी तेने फासित्ता स्पर्शाने उपयोग पूर्वक तेनुं पालन करीने 'सोहित्ता' अतिचारोतुं त्यांथी संशोधन करीने 'तीरित्ता' तेने पार पामीने अने 'किट्टित्ता' तेनुं कीर्तन करीने इरी सुनिराज भैरवकुमारे श्रमणु लोवानं महावीरने वंदन अने नमस्का कथां. (वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयास्सी

द्वैमासिणीं भिक्षुप्रतिमासुपपद्य=स्वीकृत्य खलु विवर्तुम्। भगवानं वदति-
हे देवानुप्रिय ! 'अहासुह' यथासुहं=यथात्मकल्याणं भवेत् तथा कुरु 'मा
पडिवंधं' प्रतिबन्धं कुरु=प्रमादं मा कुरु 'जहा पढमाए अभिलावो तहा'
यथा प्रथमायाः प्रतिमायाः अभिलापः=वर्णनं तथा द्वितीयायाः प्रतिमायाः,
तृतीयायाः, चतुर्थ्याः पञ्चम्याः तथा षाण्मासिक्याः, सप्तमासिक्याः, एवं यावत्-
द्वादश्या एकरात्रिन्दिवाया अपि प्रतिमाया अभिलापो विज्ञेयः। अत्राऽयं
विवेकः-प्रथमा प्रतिमा एकमासिकी, द्वितीया एकमासिकी, एवं तृतीयाद्याः
सप्तम्यन्ताः प्रतिमाः प्रत्येकमेकैकमासप्रमाणा इत्यर्थः। अथाष्टमी-नवमी-

समाणे दो मासियं भिक्षुपडिमं उवसंपज्जिचाणं विहरित्तए) वंदना नमस्कार
कर फिर उन्होंने प्रभु से इस प्रकार कहा-भदंत ! मैं आपसे आज्ञापित
होकर दो मास की अवधिवाली भिक्षुप्रतिमा को धारण करने की इच्छा
करता हूँ। (अहासुयं देवानुप्पिया ? मा पडिवंधं करेह) मेघकुमार की इस
प्रार्थना पर ध्यान देकर प्रभुने उनसे कहा-हे देवानुप्रिय ! तुम्हारा आत्म
कल्याण जिस तरह हो वैसा करो-इसमें प्रमाद मत करो। (जहापढमाए-
अभिलावो तहा दोच्चाए, तच्चाए, चउत्थाए पंचमाए, छम्मासियाए, सत्त-
मासियाए) जिस प्रकार प्रथम-भिक्षुप्रतिमा का वर्णन है उसी प्रकार से द्वितीय,
तृतीय, चतुर्थी पंचमी, षाण्मासिकी, सप्तमासिकी यावत् एक रातदिवस की
प्रमाणवाली १२वीं प्रतिमा का भी वर्णन जानना चाहिये। तात्पर्य इस प्रकार है
प्रथम प्रतिमा एक मास की है, द्वितीय प्रतिमा एक मास की है इसी तरह
तृतीय प्रतिमा से लेकर रातकी प्रतिमा तक की पांच प्रतिमाएँ प्रत्येक यथाक्रम

इच्छामि णं भंते तुवमेदिं अउभणुत्ताए समाणे दोमासियं भिक्षुपडिमं उव
संपज्जिचाणं विहरित्तए) वंदन अने नमस्कार करीने तेभाखे लगवान भडायीर-
स्वामीने कहुं-डे-डे लहत ! हुं आपनी आज्ञा मेणवीने जे मासनी भिक्षुप्रतिमा
धारणु करवा आहु छं। (अहासुयं देवानुप्पिया ! मा पडिवंधं करेह) मेघकुमारनी
विनंती सांलणीने प्रभुअे तेभने कहुं डे-डे देवानुप्रिय ! जे रीते तमाइं आत्मकल्याण
थाय ते प्रभाखे करे। आत्मकल्याणना काममां डेछं पणु दिवस आणस नडि क वी जेछंअे
(जहा पढमाए अभिलावो तहा दोच्चाए तच्चाए चउत्थाए, पंचमाए, छम्मा-
सियाए, संत्तमासियाए; पढमसत्तराडं दियाए) जे प्रभाखे पडेली भिक्षुप्रतिमानुं
वणुंन छे, ते प्रभाखे जे णीए, त्रीए चोथी, पांचमी छे भडिनावाणी, सात भडि-
नावाणी अने जेक रात-दिवसना प्रभाखे जेठली बारमी प्रतिमानुं वणुंन जाणुनुं
जेछंअे आनुं स्पष्टीकरणु आ प्रभाखे छे-पडेली प्रतिमा जेक भडिनानी छे।

દશમ્યઃ પ્રત્યેકં સપ્તાહોરાત્રપમાણા યવન્તીત્યાહ-પ્રથમસપ્તરાત્રિન્દિવા=પ્રથમાન્તિ સપ્તરાત્રિન્દિવાન્તિ પ્રમાણાન્તિ યસ્યાઃ સા તથા, અષ્ટમીપ્રતિમા સપ્તાહોરાત્રપમા-
ણેત્યર્થઃ । દ્વિતીયસપ્તરાત્રિન્દિવા=નવમી પ્રતિમાઽપિ સપ્તાહોરાત્રપમાણા ।
એવં દશમી પ્રતિમાઽપિ સપ્તાહોરાત્રપમાણા । અહોરાત્રિન્દિવાપિ=એકાદશી પ્રતિમા
અહોરાત્રપમાણા । અત્ર દિવા શબ્દાર્થો ન વિવક્ષિત ઇતિ ભાવઃ । એકરાત્રિ દિવાઽપિ=
દ્વાદશી પ્રતિમા એકરાત્રપમાણેતિ । શેષકાલે અષ્ટમાસેષુ હ્રાદશપ્રતિમાઃ
સમારાધનીયાઃ સમાપનીયાશ્ચ, વર્ષતો પ્રતિમાવહનનિપિદ્ધત્વાદિતિ ભાવઃ ।
એકાદશાજ્ઞવિદો મેઘમહાણુનેઃ પૂર્વધરત્વાભાવેઽપિ પ્રતિમાનુષ્ઠાનં કથિતં તત્
સર્વજ્ઞોપદિષ્ટવાન્નદોષાવહમિત્યભિપ્રાયઃ । તતઃ સ્વલુ સ મેઘોઽનગારો દ્વાદશમિષ્ઠુ

સે ૧-૧-માસ કી હૈ, અષ્ટમી, નવમી, દશમી, એ ત્રીન પ્રતિમાઈ પ્રત્યેક
સાત સાત દિન રાત પ્રમાણ વાલી હૈ । યહી વાત (પદમસત્તરાઈંદિયાએ
દોન્ચમત્તરાઈં દિયાએ તઈએ સત્તરાઈંદિયાએ) ઇન મુત્રપદો દ્વારા પ્રતિપાદિત
કો ગઈ હૈ । યદાં 'દોન્ચ' ઓર તઈય 'પદો' સે ક્રમશઃ નવમી ઓર દશમી
પ્રતિમા વર્ણિત હુઈ હૈ । (અહોરાઈંદિયાએ વિ એગરાઈંદિયાએ વિ) એક દિન
રાત પ્રમાણવાલી હોને પર ઓ ગ્યારહર્ષો પ્રતિમા એક અહોરાત્ર પ્રમાણવાલી
હૈ । ઇસમેં દિવા શબ્દ કા અર્થ વિવક્ષિત નહીં હૈ । એક રાત્રિ ઓર
એક દિન પ્રમાણવાલી ઓ વારહર્ષો પ્રતિમા કેષલ એક રાત્ર પ્રમાણવાલી હૈ ।
શેષકાલ મેં આઠ મહીનો મેં એ ૧૨ પ્રતિમાઈ સમારાધનીય ઓર સમાપ્ત
કરને યોગ્ય હૈ । કારણ ચાતુમાસ મેં ઇન પ્રતિમાઓં કા વહન કરના
નિપિદ્ધ હૈ । યત્રપિ સુનિરાજ મેઘકુમાર એક દશાજ્ઞ કે હી જ્ઞાતા એ પૂર્વધારી
નહીં એ ફિર ઓ ડનકે પ્રતિમાનુષ્ઠાન કા કથન સર્વજ્ઞોપદિષ્ટ હોને સે દોષા-

અને ધીલ પ્રતિમા પણ એક મહિનાની છે. ત્રીલ પ્રતિમાથી માંડીને સાતમી પ્રતિમા
સુધીની પાંચ પ્રતિમાઓ દરેકે દરેક યથાક્રમે એક એક મહિનાની છે. આઠમી નવમી,
દશમી આ ત્રણે પ્રતિમાઓ સાત સાત દિવસ રાત પ્રમાણવાળી છે. એ બ વાત (દોન્ચં
સત્તરાઈંદિયાએ તઈએ સત્તરાઈંદિયાએ) આ સૂત્ર દ્વારા પૂરવાર કરવામાં આવી છે.
અહીં 'દોન્ચ' અને 'તઈએ' પદો વડે અનુક્રમે નવમી અને દશમી પ્રતિમાનું વર્ણન
કરવામાં આવ્યું છે. (અહોરાઈંદિયાએ વિ એગરાઈંદિયાએ વિ) અગિયારમી પ્રતિમા
એક દિવસરાત તેમજ એક દિવસ પ્રમાણ બેટલી હોવા છતાં એક અહોરાત્ર પ્રમાણ-
વાળી છે. આમાં દિવા શબ્દનો અર્થ વિવક્ષિત નથી. એક રાત્રિ અને એક દિવસ
પ્રમાણ બેટલી પણ બારમી પ્રતિમા ફક્ત એક રાત્ર પ્રમાણવાળી છે. શેષકાળમાં આઠ
મહિનામાં આ બાર પ્રતિમાઓ સમારાધનીય અને સમાપ્ત કરવા યોગ્ય છે. કેમકે
યોમાસામાં આ પ્રતિમાઓનું વહન કરવું નિપિદ્ધ છે. બે કે સુનિરાજ મેઘકુમાર
એક દશાંજના બ સાતા હતા, તે પૂર્વધારી હતા. નહિ, છતાં એ તેમના પ્રતિમાનુષ્ઠાનનું આ

प्रतिमाः सम्पद् कायेन स्पृष्ट्वा पालयित्वा सोदयित्वा, तीरयित्वा, कीर्तयित्वा यत्रैव भगवान् महावीरस्य त्रैलोक्यागत्य पुनरपि श्रमणं भगवन्तं महावीरं वन्दते नमस्यति वन्दित्वा नमस्यित्वा एवमवादीत-इच्छामि त्वत्तु हे भदन्त ! गुणानिर्भयनुज्ञानः सन् 'गुणरत्न संवत्सरम्' विनयश्रुताचारप्रभूतनिर्जरादि-गुणा एव रत्नानि यत्र स गुणरत्नः संवत्सरो यस्मिंस्तपसि, तद् गुण-रत्नसंवत्सरं, अथवा 'गुणरयणसंवच्छरं' इत्यस्य गुणरत्न संवत्सरं इच्छिष्यां, गुणानां-निर्जरा विशेषाणां रत्नकारणं संवत्सरेण=सदृशं यमागं वर्षेण यस्मिंस्तपसि तत् तथा, तत् 'तत्रो कर्म' तपः कर्म 'उच्चसंपञ्जितान्' उप

वह नहीं है। (तपणं से मेहे अणगारे वारसभिवस्तुपडिमाओ सम्मं काएणं फासिचा, पालिता, सोदित्ता, तीरित्ता, किट्टित्ता, पुनरपि समणं भगवं महावीरं वंदइ, वंदित्ता नमसित्ता एवं वयासी) वाद में मेघकुमार मुनिराजने १२ भिक्षु प्रतिमाओं को अच्छो तरह काय से आराधित करके, वार २ उपयोग पूर्वक उनका परिपालन करके, अतिचाररूप कीचड को उनसे दूर करके, उनके पासको प्राप्त करके उनका कीर्तन करके पुनः श्रमण भगवान् महावीर को वंदना की-नमस्कार किया-वंदना नमस्कार करके फिर वे इस प्रकार कहने लगे (इच्छामिणं भंते तुव्भेहिं अब्भणुणाए ससाणे गुणरयणसंवच्छरं तत्रोक्कम्मं उच्चसंपञ्जितान् विहरित्तणं) हे भदन्त ! मैं आपसे आज्ञा प्राप्त कर गुणरत्नरूप संवत्सर वाले तपः कर्म को करना चाहता हूँ विनयाचार, श्रुताचार प्रभूतनिर्जरा आदि ये गुण शब्द के वाच्यार्थ हैं। ये रत्न जिन तप में हैं वह गुणरत्नतप है। ऐसा तप हे भदन्त !

अथन सर्वज्ञोपदिष्ट होवाथी सहाय नथी। (तपणं से मेहे अणगारे वारसभिवस्तुपडिमाओ सम्मं काएणं फासिचा, पालिता, सोदित्ता, तीरित्ता किट्टित्ता पुनरपि समणं भगवं महावीरं वंदइ नमसंमइ, वंदित्ता, नमसित्ता एवं वयासी) त्थार पथी मुनिगए मेघकुमारे जायाथी सारी पेडे वार भिक्षुप्रतिमाओने आराधित करीने वारवार उपयोग पूर्वक तेमत्तुं पालन करीने अतिचार रूप डाहवने तेमनाथी दूर करीने, तेमना पार पार्थीने, तेमत्तुं कीर्तन, करीने करी श्रमणु भगवान् महावीरने वंदन २ने नमस्कार कथां. वंदन २ने नमस्कार करीने तेमत्तुं कथुं-इच्छामि णं भंते तुव्भेहिं अब्भणुणाए ससाणे गुणरयणसंवच्छरं तत्रोक्कम्मं उच्च संपञ्जितान् विहरित्तणं) हे भदन्त ! हुं आपनी आज्ञा मेणवीने शुद्धरत्नरूप संवत्सराणा तपकारिने करवा आहुं छुं. विनयाचार, श्रुताचार, प्रभूतनिर्जरा वगैरे आ 'शुद्ध' शब्दने वाच्यार्थ छे, आ रत्नो २ तपमां छे ते 'शुद्धरत्नतप' छे. हे भदन्त !

संपद्य खलु=स्वीकृत्य 'विहारत्तए' विहर्त्तुम्, इच्छामीति पूर्वेण सम्बन्धः।
 मेघमुने वचः श्रुत्वा भगवानाह—'अहासुहं' इत्यादि। हे देवानुप्रिय! यथा-
 सुखं, प्रमादं माकुरु। ततः—'भगरदाज्ञावचनश्रवणानन्तरं खलु स मेघोऽ
 नगारः प्रथमं मासं=प्रथमे मासे, 'चउत्थं' चउत्थेणं' चतुर्थचतुर्थेणं चतुर्थं चतुर्थी
 नन्तरं चतुर्थं—चतुर्थं तेन, चतुर्थचतुर्थभक्तेन=एकै होपवासेनेत्यर्थः, 'अणिविखत्तेण'
 अनिक्खित्तेन=अविश्रान्तेन 'तत्रोक्त्तमेण' तपः कर्मणा, दिया' दिवा=दिवसे
 'ठाणुकुडुए' स्थानोत्कुडुक=उत्कुडुकाऽऽसनेन, 'सूरभिमुहे' सूर्याभिमुखः,
 आयावणभूमि' आतापनभूमौ, आयावेमाणे' आतापयन्=आतापनां कुर्वन्
 'राइ' रात्रौ 'वीरासणेणं' वीरासनेन=सिंहासनोपविष्टस्य भुविन्यस्तपादस्या-
 पनीतसिंहासनस्येव यद्वस्थानं तद् वीरासनं तेन, शीतातापनां कुर्वन् व्यव-

वृत्तीयभाग सहित एक वर्ष में करना चाहताहूँ अथवा इसका यह भी मत-
 लब होता है कि मैं निर्जराविशेषरूप गुणों के कारण भूत तप को तृतीय
 भाग सहित १ वर्ष में (१६ मास में) करना चाहता हूँ। (अहासुह देवाणु-
 प्पिया। मा डिबबंधं करेह) मेघ कुमार की इस बात को सुनकर प्रभुने उन
 से कहा कि हे मेघ! तुम्हें जिस तरह सुख मिले-वैसा करो-१ क्षण भी
 प्रमाद मत करो। (तएणं से मेहे अणगारे पढभं मासं चउत्थं चउत्थेणं
 अणिविखत्तेणं तत्रोक्त्तमेणं दिया ठाणुकुडुए सूरभिमुहे आयावणभूमि'ए
 अवाउडएणं आयावेमाणे राइ' वीरासणेणं) इसके बाद उन मेघकुमार मुनि-
 राजने प्रथम मास में चतुर्थ चतुर्थभक्त निगन्तर किया। दिन में उत्कुडुका-
 सनसे आतापनभूमि पर बैठकर सूर्य की तरफ मुख करके आतापना लेते।
 रात्रि में मुखवन्निका और चोलपट के अतिरिक्त वस्त्रों को छोड़कर

येषु' तप त्रीण भाग सहित ऐक वर्षमां करवा याहुं छुं. अथवा आनो अर्थ आ
 प्रमाणे पणु थर्ध थडे छे डे हुं निअरः विशेषरूप गुणोना कारणभूत तपने त्रीण
 भाग सहित ऐक वर्षमां सोण भडिनामां करवा याहुं छुं. अहासुहं देवाणुप्पिया!
 मा पडिबंधं करेह) मेघकुमारनी आ वात सांभणीने प्रभुणे तेभने कहुं डे-डे
 मेघ! तभने छे काममां सुण भणे ते करे ऐक क्षणु पणु प्रसाह करे नडि.
 (तएणं से मेहे अणगारे पढभं मासं चउत्थं चउत्थेणं अणिविखत्तेणं तत्रो
 क्तमेणं दिया ठाणुकुडुए सूरभिमुहे आयावणभूमि'ए अवाउडएणं आया-
 वेमाणे राइ' वीरासणेणं) त्थार आह मेघमुनिणे पडेवा भडिनांमां अतुर्थं अतुर्थं सतत
 क्त सतत कथां, दिवसमा उत्कुडुकासनथी आतापनभूमि उपर भेसीने सूर्यनी तरङ्गं करीने-
 आतापना लेता हुता रात्रिमां मुखवन्निका अने चोल पट सिवायना वस्त्रो त्यज्जने

स्थितः, कथं भूतोऽसौ वपवस्थितः! इति जिज्ञासायामाह—‘अवाउडए’ अपावृत्तः= ‘ण’ इति वाक्यालंकारे, मुखवस्त्रिणाचोलपट्टातिरिक्त वस्त्ररहितः, ‘दोषं मासं छट्टं छट्टेणं’ द्वितीये मासे षष्ठषष्ठेन=षष्ठभक्तानन्तरं षष्ठभक्तेन ‘अग्नि-क्वित्तेणं’ अनिक्षिप्तेन=विश्रान्तेन, तपः कर्मणा दिवास्थानोत्कुडुकः—उत्कुडुकासनः सूर्याभिमुख आतापनां कुर्वन् रात्रौ वीरासनेन शीतातापनां कुर्वन् अपावृतः सन् व्यवस्थितः! द्वितीयमासेऽपि अन्यत् सर्वं प्रथममासवत्, केवलं षष्ठभक्तं तपः कर्मेति विशेषः, इति भावः। एवं तृतीयमासादारभ्य षोडशमासपर्यन्तं प्रत्येकमासे अष्टमभक्तादिक्रमेण षोडशमासे चतुस्त्रिंशत्तमभक्तं तपःकर्मेत्येव विशेषः, अन्यत् सर्वं प्रथममासवदिति। षोडशमासेषु तपसां दिवसाः सप्ताधिकचतुःशत (४०७) संगव्यका भवन्ति। तेषां दिवसानां

वीरासन से स्थित होकर उन्होंने शीत की आतापनाली (दोच्चं मासं छट्टं छट्टेणं० तच्चं मासं अट्टमं अट्टमेणं चउत्थं मासं दसमं दसमेणं अनिक्षिक्वत्तेणं तवो-कम्मणेणं दिया ठाणुवकुडुए सूरामिसुहे आयावणभूमिए आयावेमणे राइ वीरासणेणं अवाउडएणं इत्यादि) द्वितीय मास में उन्होंने निरन्तर षष्ठ षष्ठ भक्त किया। दिन में उत्कुडुकासन से स्थित होकर सूर्य की तरफ मुख करके सूर्य की आतापनाली। रात्रि में अपावृत हो कर वीरासन से स्थित हो शीतातापना ली। इसी तरह तृतीयमास से लेकर सोलह महीने तक प्रत्येक मास में अष्टमभक्तादिक के क्रम से सोलहवें महीने में उन्होंने चोतीमवां भक्त किया। बाकी रातदिन समस्त क्रियाएँ प्रथम मास की तरह ही वे करते रहें। इन सोलह महीनों में तपस्या के दिनोंका प्रमाण ॥४०७॥ होता है। इन दिनों के १३ महीना और ७ दिन होते हैं। पारमा

वीरासनमां जेसीने तेमणु शीतनी आतापना लीधी. (दोच्चं मासं छट्टं छट्टेणं तच्चं मासं अट्टमं अट्टमेणं चउत्थं मासं दसमं दसमेणं अनिक्षिक्वत्तेणं तवो कम्मणेणं दिया ठाणुवकुडुए सूरामिसुहे आयावणभूमिए आयावेमणे वीरासणेणं अवाउडएणं इत्यादि)—थील महीनामां तेमणु सतत षष्ठ षष्ठ लक्ष्ण कथो. दिवसमां उत्कुडुकासने स्थित थधने सूर्यनी तरङ्गं सो रापीने सूर्यनी आतापना लीधी. रात्रिमां निर्वस्त्र थधने वीरासनमां स्थित थधने शीतातापना लीधी. आ रीते ज त्रील महीनाथी मांडीने सोण महीना सुधी दरेक महीनामां अष्टम लक्ष्ण वगेजे-ना इमथी सोणमा महीनामां तेमणु यात्रीस लक्ष्ण कथो. थील शेष रातदिवसानी अधी क्रियाओ पडेला महीनानी जेम ज तेओ करता रह्या. आ सोण महीनामां पपस्थाना दिवसोत्तुं प्रमाणु “४०७” होय छे. आ अधा दिवसोनी गणुनी करीओ

त्रयोदशमासाः सप्तदशदिनानि भवन्ति । पारणकदिवसास्तु त्रिसप्तति (७३) संख्यका इति बोध्यम् । यस्मिन् मासे अष्टमभक्तादितपसोर्यावन्ति दिनानि न पूर्यन्ते, तान्ति दिनान्यग्नेतनमासाद् गृहीत्वा प्रणीयानि, अधिकानि चाग्नेतन मासे क्षेप्तव्यानि । उक्तं च—

पण्णरस१५ वीस२० चउवीस२४ चेत्र, चउवीस२४ पण्णवीसाय ।

चउवीस२४ एकवीसा,२१, चउवीसा२४ सचवीसा य ॥१॥

तीसा३० तेचीसा३३ विथ, चउवीस२४ छवीस२६ अठवीमा य२८

तीसा३० बन्नीसा३२ विथ, सोलसमासेसु तव दिवसा ॥२॥

षोडशसु मासेषु प्रथमे मासे तपसो दिवसाः पञ्चदश १५

भवति, द्वितीये मासे त्रिंशतिदिवसा भवन्ति, तृतीये मासे चतुर्विंशतिदिवसाः, इत्यादि क्रमेणेति बोध्यम् ।

पन्नरस१५ दस१० द्वाद छपं च५ चउरं४ पंचसु य तिण्णि३ तिण्णिति३ ।

पंचसुर दो दोर य तहा, सोलसमासेसु पारणगा ॥३॥

षोडशसु मासेषु-प्रथमे मासे पारणानां दिवसाः-क्रमेण पञ्चदश१५, दशा १०ष्टाप्तादि क्रमेणेतिबोध्यम् ।

ततः खलु स मेघोऽनगारः गुणरत्नसंघत्तरं तपः क्रमे यथासुत्रं सम्यक् कायेन स्पृशति पाळयति, शोभयति, कीर्तयति, यथासुत्रं यथा कल्पं यावत्

के दिनों की संख्या ७३, होती है। जिस महीने में अष्टमभक्तादि तपस्या के जितने दिन रहें—वे आगे के महीने से लेकर उतने दिनों की पूर्ति कर लेनी चाहिये। अधिक होने पर उन्हें आगे के मास में सम्मिलित कर देना चाहिये। 'पण्णरसवीस'—इत्यादि ये गाथाएँ तपस्या और पारणा के दिनों की संख्या बोधक हैं (तएणं से मेहे अणगारे गुणरयणसंघच्छरं तवोक्कम्मं आहासुत्तं जाव सस्सं काएणं फासेइ, पालेइ, सोहेइ, तीरेइ, किंटेइ, अहासुत्तं अहाकप्यं जाव किट्ठित्ता समणं भगवं महावीरं, वंदइ, नमं-

तो तेर भडिना अने सात दिवस होय छे। पारणाना दिवसोनी सण्णया तोतेर होय छे। जे भडिनामां अष्टम लकत वगेरे तपास्थाना जेटला दिवस जोछा होय, तेमनी आगणना भडिनाथी भांडी ते तेटला दिवसनी पूर्ति करी लेवी जेधज्ये। वधारे दिवसो थर जय तो आगणना भडिनामां तेमने सामेल करवा जेधज्ये 'पण्णरसवीस' इत्यादि वगेरे गाथाज्ये तपस्या अने पारणाना दिवसोनी सण्णया गतावनारी छे। (तएणं से मेहे अणगारे गुणरयणसंघच्छरं तवोक्कम्मं आहासुत्तं जाव सस्सं काएणं फासेइ, पालेइ, सोहेइ, तीरेइ, किं इ, अहासुत्तं, अहाकप्यं जाव

कीर्तयित्वा श्रमणं भगवन्तं महावीरं वन्दते नमस्यति वन्दित्वा नमस्यित्वा
बहुभिः षष्टाष्टमद्वादशैः मासार्धमासक्षरणैः त्रिचित्रैस्तपः कर्मभिरात्मानं
भावयन् विहरति ॥सूत्र ४६॥

मूलम्—तएणं से मेहे अणगारे तेणं उरालेणं विउलेणं
सस्सिरीएणं पयत्तेणं पग्गहिएणं कल्लाणेणं सिवेणं धन्नेणं संगल्लेणं
उदग्गेणं उदारएणं उत्तमेणं महानुभावेणं तवोकस्मेणं सुक्के भुक्खे
लुक्खे निम्मंसे निस्सोणिए किडिकिडियाभूए अट्टिच्चम्मावणञ्जे किसे धम.
णिसंतए जाए यावि होत्था। जीवं जीवेणं गच्छइ, जीवं जीवेणं चिट्ठइ,
भासं भासित्ता गिलायइ, भासं भासमाणे गिलायइ, भासं भासि-
स्सामित्ति गिलायइ। मे जहा नामए, इंगालसगडिया वा कट्टसग-
डिया वा पत्तसगडिया वा तिलसगडिया वा एरंड कट्टसगडिया वा
उण्हे दिन्ना सुक्का समाणा ससइं गच्छइ ससइं चिट्ठइ, एवामेव मेहे

सइ, वंदित्वा नमसित्ता बहुभिं छट्टमदसमदुवालसेहिं मासद्वमासखमणेहिं
त्रिचित्रैहिं तवोकस्मेहिं अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) इस प्रकार अनगर
मेघकुमारने गुणरत्न रूप संवत्सर वाले तप कर्म को अच्छी तरह काय से
स्पर्श किया पाला, शोधित किया, उसके पार को पाया उसका कीर्तन किया।
यथासूत्र यथाकल्प यावत् कीर्तन करके फिर उन्होंने श्रमण भगवान्
महावीर को वंदना की उन्हें नमस्कार किया। वंदना नमस्कार करके इन
त्रिचित्र षष्टाष्टम, दश द्वादश, मासार्ध मास क्षरणों से आत्मा को
भावित किया। ॥सूत्र ४६

किट्टित्ता समणं भगवं महावीरं, वंदइ, नमसइ, वंदित्वा नमसित्ता बहुभिं
छट्टमदसमदुवालसेहिं मासद्वमासखमणेहिं त्रिचित्रैहिं तवोकस्मेहिं
अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) आ प्रमाणे अनगर मेघकुमारने गुणरत्नरूप संवत्सर
वाणा तपकर्मने सारी रीते अथाशी स्पर्थं क्युं पाण्युं, शोधित क्युं तेने पार
पाग्या, तेतुं कीर्तन क्युं. यथासूत्र यथाकल्प अने कीर्तन करीने तेनोले भगवान्
महावीर स्वामीने वदन अने नमस्कार करीने आ अट्टुत्त षष्टाष्ट, अष्टम, दशम,
द्वादश मासार्धमास क्षणोत्थी आत्माने भावित क्यो. ॥ सूत्र ४६ ॥

अणगारे ससहं गच्छइ ससहं चिट्ठइ, उवचिए तवेणं, अवचिए मंस-
सोणिएणं, हुयासणे इव भासरासिपरिच्छन्ने तवेणं तेए णं तवतेयसि-
रीए अईव अईव उवसोभेमाणे चिट्ठइ। तेणं कालेणं तेणं सम-
एणं समणे भगवं महावीरे आइगरे तित्थगरे जाव पुव्वाणुपुव्वि
चरमाणे गामाणुगामं दूइज्जमाणे सुहं सुहेणं विहरमाणे जेणामेव राय-
गिहे नयरे जेणामेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ उवाग-
च्छित्ता अहापडिरूवं उग्गहं उग्गिण्हित्ता संजमेणं तवसा अप्पाणं
भावेमाणे विहरइ ॥सू० ४७॥

टीका—‘तएणं से मेहे अणगारे तेणं उरालेणं इत्यादि । ततः=
भिक्षुप्रतिमा,—गुणरत्नसंवत्सरतपः प्रभृतिसमाप्प्यनन्तरं स मेघोऽनगर=
महामुनिः, तेणं’ तेन उत्कृष्टरीत्या समाचरणेन अतएव ‘उरालेणं=प्रधानेन
इहलोकाद्याशंसावर्जितत्वात् विउलेणं’ विपुलेन बहुकालसमाचरणात् ‘सस्सिरी-
एणं’ सश्रीकेण=सशोभेन वाह्याभ्यन्तरग्लानिवर्जितत्वात् ‘पयत्तेणं’ प्रद-

‘तएणं से मेहे अणगारे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद—अर्थात् भिक्षुप्रतिमा तथा गुणरत्नरूप
संवत्सर वाले तप आदि की समाप्ति के अनन्तर (से मेहे) वे मेघकुमार
मुनिराज (तेणं) उत्कृष्ट रीति से आराधित किये उस (तवो कम्म्येणं) तपः
कर्म कि जो (उरालेणं) इह लोक आदि की आशंसा से वर्जित होने के
कारण उदाररूप था (विपुलेन) बहुतकाल तक आवरित होने के कारण
विपुल था (सस्सिरीएणं) वाह्य और आभ्यन्तर की ग्लानि से रहित होने
के कारण जो सश्रीक था (पयत्तेणं) गुरुद्वारा दिया गया होने के कारण

‘तएणं से मेहे अणगारे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तए णं) त्पार ग्राह्येऽट्ठे के भिक्षु प्रतिमा तेम जे युष्पु रत्नइप संवत्सर
वाणा तप वगेरेनी सभासि पछी (से मेहे) मेघ मुनिजे (ते णं) उत्कृष्ट रीते
आशधवाभां आवेदा (तवो कम्म्येणं) तप कर्म ने के जे (उरालेणं) धइ लोक
वगेरेनी आशंसाथी वर्जित होवाने अरखे उहार इतुं. (विपुलेणं) अहु वधत
सुधी आशरभां मूक्षयेद होवाथी विपुल इतुं, (सस्सिरीएणं) आद्य अने
अभ्यन्तरनी ग्लानिथी रहित होवाने दीधि जे सश्रीक (शोभा युक्त) इतुं. (पयत्तेणं)

शेन=शुक्रणा प्रदत्तत्वात्—‘पग्गहिणं’ प्रगृहीतेन=अविनयगृहीतेन बहुमानपूर्वकं गृहीतत्वात् ‘कल्लाणेणं’ कल्याणेन=शुभजनकेन—अग्रिमहित प्रापकत्वात् ‘सिवेणं’ शिवेन=निरुपद्रवेण शिवहेतुत्वात् ‘धन्नेणं’ धन्येन=प्रशंसनीयेन निरतिचार समापकत्वात् ‘मंगल्लेणं’ मंगल्येन=कुशलस्वरूपेण सकलदुरितोपयशमकत्वात् उदग्गेणं उदग्गेण=उत्तरोत्तरं वृद्धिमता पराक्रमशालिसमाराधितत्वात् ‘उदारएणं’ उदारेण=प्रबलेन निःस्पृहत्वबाहुल्यात् ‘उत्तमेणं’ उत्तमेन= श्रेष्ठेन अकामनिर्जरा वर्तित्वत्वात् ‘महाणुभावेणं’ महाणुभावेन=महाप्रभावेण स्वर्गापवर्गादिहेतुत्वात् ‘तवोकम्पेणं’ तपः कर्मणा ‘सुक्के’ शुष्कः नीरसशरीरत्वात् ‘भुक्खे’ बुद्धुक्षितः कठिनतपश्चर्यावशात् ‘लुक्खे’ लुक्खः तैलाद्यभ्यङ्गरहितत्वात् ‘निम्मंसे’ निर्मासः तपसा दौर्बल्येन मांसोपचयरहितत्वात् अतएव ‘निस्सोगिणं’ निःशोणितः तद्वर्धकाहाराद्यभावात् ‘किडिकिडियाभूए’ किडिकिटिकाभूतः मांसवर्जित

जो प्रदत्त था (पग्गहिणं) बहुमानपूर्वक गृहीत होने के कारण जो प्रगृहीत था कल्लाणेणं)अग्रिमहित का प्रापक होने के कारण जो शुभजनकथा (सिवेणं) शिवका हेतु होने से जो उपद्रव रहित था (धन्नेणं) अतिचारों से रहित होकर समाप्त होने के कारण जो प्रशंसनीय था (मंगल्लेणं) सकल पापों का उपशमक होने के कारण जो कुशल स्वरूप था (उदग्गेणं) पराक्रमशाली मेघकुमार अनंगार द्वारा समाराधित होने के कारण जो उत्तरोत्तर वृद्धि से युक्त था—(उदारएणं) निस्पृह की बहुलता विशिष्ट होने के कारण जो उदार था (उत्तमेणं) अकामनिर्जरा से रहित होने के कारण जो—श्रेष्ठ था (महाणुभावेणं) स्वर्गापवर्ग आदि का हेतु होने से जो महाप्रभावशाली था (सुक्के भुक्खे लुक्खे निम्मंसे निस्सोगिणं किडिकिडियाभूए) भूख से युक्त

अद्वारा अपायेतुं होवा अहल ने प्रदत्त इतुं ((पग्गहिणं) अहु अ सन्मान स्वी-
कारवाभां आच्युं होवा अहल ते प्रगहित इतुं; (कल्लाणे णं) अग्रिम हिततुं
प्रापक होवा अहल ने शुल ननक इतुं. (सिवेणं) कल्याणुनो हेतु होवा अहल ने
उपद्रव वगरतुं इतुं (धन्ने णं) अतिचार वगर समाप्ति सुधी पडोअवा अहल ने
प्रशंसनीय इतुं. (मंगल्लेणं) अधा यापोतुं उपशमक होवा अहल ने कुशल स्वरूप
इतुं. (उदग्गेणं) मेघकुमार नेवा पराक्रमी अनंगार द्वारा समाराधित होवा अहल
ने द्विवसे द्विवसे वृद्धि युक्त इतुं. ‘ उदार ए णं ’ निस्पृहताना आहुद्वयथी युक्त
होवा अहल ने उदार इतुं; (उत्तमेणं) अकामनिर्जरा वगरतुं होवा अहल ने उत्तम
इतुं. (महाणु भावेणं) स्वर्गं अने मोक्ष वगेरितुं कारणु होवा अहल ने महाप्र-
भाववाणुं इतुं. तेने करवा दाअ्या. नेनाथी (सुक्के भुक्खे लुक्खे निम्मंसे निस्सो-
गिणं किडिकिडियाभूए) मेघकुमार अया अथ गया, शरीरमां रुक्षता देभावा दागी.

त्वाद् उपवेशनाशौ अस्थिजनिता या किट्टिकिट्टिका=शब्दविशेषः तां भूतः=
प्राप्तः स तथोक्तः, उपवेशनाशौ शुष्काम्बिजजनितकिट्टिकिट्टिकाशब्दवान् इत्यर्थः।
'अद्विचम्मावणध्दे' अस्थिचर्मावनद्धः मांसशोणित शुष्कत्वात् केवलमस्थिचर्म-
वान् इत्यर्थः। 'किसे' कुशः=दुर्बलः, 'धमणिसंतए' धमनिसंततः=व्यक्त-
नाडीकः मांसक्षयेण दृश्यमाननाडीकत्वात्, 'जाए यावि होत्था' जातथाप्यमवत्
'जीवं जीवेण गच्छइ' जीवं जीवेन गच्छति=आत्मबलेन गच्छति न तु शरीर-
बलेन, एवं आत्मबलेन तिष्ठति 'भासं भासिता गिलायइ' भाषां भाषित्वा
ग्लायति=भाषणानन्तरं ग्लानिमाप्नोति, 'भासं भासमाणे गिलायइ' भाषां
भाषमाणः सन्ग्लायति-भाषणसमये ग्लानो भवति, तथा-'भासं भासिस्सा-

हो गये, शरीर में रक्तना दिखलाई देने लगी। मांस के उपचय (वृद्धि) से हीन
हो गये, खूनवर्धक आहार आदि के अभाव से खून से रहित हो गये उठते
बैठते उनकी हड्डियों से मांस रहित होने के कारण किट्टिकिट्टिका शब्द
होने लगा, केवल हड्डी और चमड़ा ही उनके शरीर में अवशिष्ट रहा
कि जिस से वे बहुत अधिक दुर्बल हो गये, (धमणिसंतए जाए याविहोत्था)
नाडियां उनके शरीर में स्पष्ट दिखलाई देने लगी। इस तरह की उनकी
स्थिति हो गई। (जीवं जीवेण गच्छइ, जीवंजीवेणं चिट्ठइ भासं भासिता-
गिलायइ) वे चलते तो शरीर के बल पर नहीं आत्मा के बल पर ही
चलते बैठते तो आत्मा के बलसे ही बैठते, शारीरिक बल से नहीं। बोलने के
बाद उन्हें थकावट ज्ञात होने लगती। (भासंभासमाणे गिलायइ, भासं
भासिस्समित्तिगिलायइ) बोलते समय भी वे ग्लान होने लग जाते। मैं
बोल्गा इस विचार से भी उन्हें कष्ट का अनुभव होने लगना। मतलब

मांसना उपचय (वर्द्धन) थी तेजो रहित थक गया, उठतां बैठतां मांस सूक्ष्म
जवाथी तेमनां डाड्डांभांथी कडकड शब्द थवा लाग्या, इकत डाड्डां अने चामडी ज
तेमना शरीरे रडीगयां, अने तेजो अत्यन्त दुष्गणा थक गया. (धमणि संतए
जाए यावि होत्था) तेमना शरीरनी नसो स्पष्ट रीते देखावा लागी. मेधकुमारनी आवी
स्थिति थक गछ डती. जीवं जीवेणं गच्छइ, जीवं जीवेणं चिट्ठइ भासं भासिता
गिलायइ) तेजो बालता तो आत्मानां अणे ज, शरीरना अणे नडि. तेजो जेसता
तां आत्माना अणे ज, शरीरना अणे नडि. जेत्या पछी तेजो थक अनुभवता डता.
(भासं भासमाणे गिलायइ भासं भासिस्समित्ति गिलायइ) जेबलवाना समये पथ
तेजो बलान थवा लागता. 'हुं जेदीथ' आम न्यारे तेमना मनमां जेबलता पडेबां
विचार उद्भवतो त्यारे तेमने कष्ट थवाभांडतुं कडेवानो मतलब जे छे के मेधकुमार

मित्तगिन्नायः' भाषां भाषिष्ये इति ग्लायनि=भया भाषितव्यमितिकृत्वा
 कष्टमनुभवति, अग्नौ सर्वात्मपि क्रियामात्मवलेनैव करोति, न तु शरीरवले-
 नेति भावः। 'से जहानामए' अथ यथा नामकम्-अथ दृष्टान्तः प्रदर्शयते इत्यर्थः।
 'इंगालसगडियाइ वा' अङ्गारशकटिका, अङ्गाराः 'कोयला' इति भाषायां तैः
 संभृताः शकटिका=गन्त्री 'गाडी' इति भाषायां, 'कट्टसगडिया इवा' काष्ठ-
 शकटिका=शुष्ककाष्ठसंभृतशकटिका 'पत्तसगडिया' शुष्कपत्रसंभृतशकटिका
 तिलसगडिया' शुष्कतिलफलीसंभृतशकटिका 'एरंडकट्टसगडिया' शुष्कैरण्ड-
 काष्ठसंभृतशकटिका 'उण्हे दिन्ना' उष्णे दत्ता प्रकृष्टातपे स्थापिता 'सुका स-
 माणी' शुष्कासती 'ससहं गच्छइ' सशब्दं गच्छति=शब्दं कुर्वाणा प्रचलति
 'ससह चिद्धइ' सशब्दं तिष्ठति=स्थिति समयेऽपि सशब्दं कृत्वा तिष्ठतीत्यर्थः।
 'एवामेव' अग्नौ नैव प्रकारेण मेघोऽनगरः महाग्निः सशब्दं गच्छति सशब्दं

इसका यह है कि ये जितनी भी क्रियाएँ करते थे वे सब आत्माके बल
 से करते थे शरीर-बलसे नहीं। (से जहानामए इंगालसगडिया वा कट्टसगडिया
 वा पत्तसगडिया वा तिल सगडिया वा एरंडकट्टसगडिया वा उण्हे दिन्ना
 सुक्का समाणी ससहं गच्छइ ससहं चिद्धइ) जिस प्रकार कोयलो से भरी-
 हुई गाडी शुष्ककाष्ठ से भरी हुई गाडी, शुष्कपत्रों से भरी हुई गाडी,
 सुखी तिलकी फलियों से भरी हुई गाडी सूखी एरण्ड की लकड़ियों से
 भरी हुई गाडी प्रकृष्ट आतप में रखी रहने के कारण सुखी होने से
 चलते समय 'चै चै' इत्यादि शब्द करती हुई चलती है ठहरते समय भी
 सशब्द हो कर ठहरती है (एवामेव सेहे अणगारे ससहं गच्छइ ससहं चिद्धइ,
 उवचिए तत्रेण' अवचिए मांससोणिणं) इसी तरह महाग्नि मेघकुमार
 अनगर भी जब चलते थे तब उस समय उनकी हड्डियों से चट चट

मुनिरा- नेटली क्रियाओ करता हुता ते गधी आत्माना अपे न करता हुता शरीरना
 अपे नहि. (से जहानामए इंगालसगडिया वा कट्टसगडिया वा पत्तसग
 डिया वा तिल सगडिया वा एरंडकट्टसगडिया उण्हे दिन्ना सुक्कासमाणी
 ससहं गच्छइ ससहं चिद्धइ) जेभ डेवसाथी भरेली गाडी, सुकाओसां लाडसांनी
 भरेली गाडी, सुकां पादसांथी भरेली गाडी. तलनी सुडी धुणीओथी भरेली गाडी.
 ओरंसां सुकां लाडसांथी भरेली गाडी अत्रंउ धूणमां भूरी राणवाथी सुडी होवा गदल
 आलती वणते 'शू' शू' वगेरे शण्हे करती आवे छे अने थोअती वणते पणु अवाव
 करती थोले छे. एवामेव सेहे अणगारे ससहं गच्छइ ससहं चिद्धइ, उवचिए
 मांससोणिणं) आ प्रभाणे न महाग्नि मेघकुमार पणु त्यादि आलता हुता
 त्यारे तेभना लाडसांथी 'अट' 'अट' शण्हे थवा मांडतो. जेसती वणते पणु तेभना

तिष्ठति उपवेशनसमयेऽपि तदस्थीनि शब्दायमानानि भवन्ति, 'उत्रचिए तवेण' उपचितस्तपसा=उत्कृष्टतपसा परिपुष्टः 'अत्रचिए मंससोणिएण' अपचितो मांसशोणितेन=मांसशोणिताभ्यां कृशः 'हुयासणे इव भासरासिपरिच्छन्ने' भस्मराशिप्रतिच्छन्गो हुताशन इव-यथा निर्धूमो वह्निरुपरिभागे भस्मना समान्छादितः सन्नन्तर्देदीप्यमानो भवति तथोपरिभागतः शरीरे शुष्को रूक्षः कान्तिरहितोऽपि मेघनामानगारः 'तवेणं तेएणं' तपसा तेजसा=तपः-प्रभावणे, आत्मनो वीर्यगुणसमुत्कर्षेण 'तवतेयसिरीए' तपस्तेजःश्रिया=तपस्तेजोभ्यां जनितया श्रिया=दीप्तया उत्कर्षतप आमशोषध्यादि लब्धि प्रभव तेजसा 'अईव' अतीनातीव=सातिशय 'उवसोभेमाणे' चिद्धइ' उपशोभमानः२ तिष्ठन्ति=शुभध्यानतपसाऽन्तर्देदीप्यमानो विराजते। तस्मिन् काले तस्मिन् समये श्रमणो भगवान् महावीरः आदिकरस्तीर्थकरो यावत् पूर्वाणु-

शब्द होने लगता। बैठते समय भी इसी तरह से उनकी अस्थियां शब्दायमान हो जाती। यद्यपि मांस शोणित से वे कृश थे फिर भी उत्कृष्टतपके तेज से पुष्ट थे। (हुयासणे इव भासरासिपरिच्छन्ने तवेणं तवतेयसिरीए अईव अईव उवसोभेमाणे चिद्धइ) जिस प्रकार अग्नि राख से ऊपर से अच्छादित रहती है परन्तु भीतर उसके अग्निका तेज देदीप्यरहता है उसी तरह ये महामुनिराज मेघकुमार अनगार भी ऊपर से शरीर में शुष्क रूक्ष कान्ति रहित थे तौ भी तपके तेज से-तप के प्रभाव से-आत्मा के वीर्य गुण के समुत्कर्ष से तप और तेज से जनित दीप्ति से-उत्कर्ष तप तथा

छाडकांभी शष्क थतो हुतो- मेघकुमार ने के मांस, शोणितनी दृष्टिमे हूणणा हुता छतांये तेयो उत्कृष्ट तपना प्रभावथी पुष्ट हुता. (हुयासणे इव भासरासिपरिच्छिः ने तवेणं तेएणं तव तेयसिरीए अईव अइव उवसोभेमाणे चिद्धइ) नेम के अग्नि उपरथी राणथी ढंकायेदो रहे छे, पणु अंदर अग्निनुं ते न प्रववदित थयुं होय छे, ते प्रभणे न मुनिराज मेघकुमार अनगार पणु उपर उपरथी शुष्क, रूक्ष अने डांति वगरन. हुता छतांये तपना तेनथी, तपना प्रभावथी आत्माना वीर्यना समुत्कर्षथी, तप अने तेननी दीप्तिथी, उत्कर्षतप तेमन आमशोष-औषधीयो वजरेथी मेणववा अने तेनाथी उत्पन्न थयेदा. तेनथी अतिशय शोभित थता हुता. ओटले के शुभध्यानइप तपथी मेघकुमार अंदर हुंभेशां प्रकाशमान रहेता हुता. (तेणं कालेणं तेणं समएणं समणे भगवं महावीरे आइगरे तित्थगरे जाव

पूर्व्यां चरन् ग्रामानुग्रामं द्रवन् सुखसुखेन=सुखपूर्वकं सुखं तेन संयमसमाधिनेत्यर्थः, विहरन् यत्रैव राजगृहं नगरं यत्रैव गुणशिलकं चैवं तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य यथाप्रतिरूपं=यथाकल्पम्, अवग्रहमवग्रहं, संयमेन तपसा आत्मानं भावयन् विहरति ॥मू० ४७॥

मूलम्—तएषां तस्स मेहस्स अणगारस्स राओ पुठवरत्तावरत्तकाल-समयंसि धम्मजागरियं जागरमाणस्स अयमेयारूवे अज्झत्थिए जाव समुप्पजित्था—एवं खलु अहं इमेणं उरालेणं तहेव जाव भासं भासि-स्सामीति गिलाएमि तं अत्थि तामे उट्टाणे कम्ममे बले वीरिए पुरि-सक्कारपरकम्मे सद्धाधिई संवेगे तं जाव तामेअत्थि उट्टाणे कम्ममे बले-वीरिए पुरिसक्कारपरकम्मे सद्धाधिई संवेगे जाव इमे मत्त धम्मायरिए धम्मो.

आमशं-श्रौपथी आदि लब्धियों से उत्पन्न हुए तेज से, अन्विश्य शोभित होते थे। अर्थात् शुभध्यानरूप तप से ये भीतर में सदा प्रकाशमान रहते थे। (तेणं कालेणं तेणं समएणं समणे भगवं महावीरे आइगरे तित्थगरे जाव पुव्वानुपुट्ठि चरमाणे गामाणुगामं दूइज्जमाणे सुहं सुहेणं विहरमाणे जेणामेव रायगिहे नयरे जेणामेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ) उत काल में उस समय में श्रमण भगवान् महावीर जो आदिकर थे तीर्थकर थे यावत् पूर्वानु-पूर्वी का पालन करते हुए एक ग्राम से दूसरे ग्राम में विचरते हुए संयम का आराधन करते हुए जहाँ राजगृहनगर और जहाँ गुणशिलक नामका उद्यान था वहाँ आये। (उवागच्छित्ता अहापडिरुवं उग्गहं उग्गिणित्ता संज-मेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) आ करके यथा कल्प अवग्रह लेकर संयम और तपसे आत्मा को भावित करते हुए वगीचा में विराजमान हो गये। ॥मूत्र ४७॥

पुव्वानुपुट्ठि चरमाणे गामाणुगामं दूइज्जमाणे सुहं सुहेणं विहरमाणे जेणा-मेव रायगिहे नयरे जेणामेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ) ते काले अने ते समये श्रमणु लज्जान वहावीरे के जेओ आदिकर हुता, तीर्थकर हुता, पूर्वानुपूर्वीतुं पधन करता ओक गामथी गीने गाम विचरता संयमनी आराधना करता न्यां राजगृहनगर अने न्यां गुणु शिलक नामे उद्यान हुतुं त्यां पधार्थो. (उवा-गच्छित्ता अहापडिरुवं उग्गहं उग्गिणित्ता संजमेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) पधारिने यथाकल्प अवग्रह लधने संयम अने तपथी पोताना आत्माने भावित करता उद्यानमां विराजमान थया ॥सू. ४७॥

वदेसए समणे भगवं महावीरे जिणे सुहृत्थी विहरइ तावता मेसेयं कळं पाउप्पभायाए रयणीए जाव तैयसा जलंते सुरे समणं३ वंदिता नमंसित्ता समणैणं भगवया महावीरेणं अब्भणुन्नायस्स समाणंस्स सयमेव पंच महव्वयाइं आरुहित्ता गोयमाइए समणे निगंगंथे निगंगंथिओ य खामित्ता तहारुवेहिं कडाईहिं थेरेहिं सद्धिं विउलं पव्वयं सणियं सणियं दुरुहित्ता सयमेव मेहघणसंनगांसं पुढविसिलापट्टयं पडिलेहेत्ता संलेहणा झूसणाए झूसियस्स भत्तपाणपडियाइं किखयस्स पाय वोवगयस्स कालं अणवकंखमाणस्स विहरत्तए। एवं सपेहेइ, संपेहिता कळ पाउप्पभायाए रयणीए जाव जलंते जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता समणं३ तिकखुत्तो आयाहिणं पर्याहिणं करेइ करित्ता वंदइ नमंसइ वंदिता नमंसित्ता नञ्जासन्ने नाइदूरे सुस्स समाणे नमंसमाणे अभिमुहे विणएणं पंजलिवुडे पज्जुवासइ। मेहेत्ति समणे भगवं महावीरे मेहं अणगारं एवं वयासी से णूणं तव मेहा। राओ पुव्वरत्तावरत्तक लसमयंसि धम्मजागरियं जागरमाणस्स अयमेयारुवे अज्झत्थिए जाव समुपज्जित्था—एवं खलु अहं इमेणं ओरा लेणं जाव जेणेव अहं तेणेव हव्वमागए, से णूणं मेहा अट्टसमट्टे! हंता अत्थि। अहांसुहं देवाणुप्पिया! मा पडिबंधं करेह ॥सू. ४८॥

टीका—‘तएणं तस्स मेहस्स’ इत्यादि। ततःखलु तस्य मेघस्यानगा रस्य रात्रौ पूर्वरात्रापररात्रकालसमये ‘धम्मजागरियं जापरमाणरत्त’ धर्म

‘तएणं तस्स मेहस्स अणगारस्स’ इत्यादि।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (तस्स मेहस्स अणगारस्स) इस मेघ-कुमार अनगार को (राओ) रात्रि में (पुव्वरत्तावरत्तकालसमयंसि) पूर्वरात्र

‘तएणं तस्स मेहस्स अणगारस्स’ इत्यादि।

टीकार्थ—(त एणं) त्पारपथी (तस्स मेहस्स अणगारस्स) अनगार मेघकुमारने (राओ) रात्रिमां (पुव्वरत्तावरत्तकालसमयंसि) पूर्व रात्रि ने अथर रात्रि कालना कथते

जागरिकां जाग्रतीधर्मध्यानरूपा जागरिका=जागरणावस्था तां 'सामपते' को मम कालः किं ममोचितं? क्षणभङ्गुरं शरीरं भीषणो मृत्युः कथा रीत्या साधितव्यं कल्याणं' वित्यादि रूपामित्यर्थः जाग्रतः=कृतः अयमेतद्रूपः 'अञ्जलित्थिए' आध्यात्मिकः=आत्मगतः 'पत्थिए' प्रार्थितः=विशेषरूपेण अभिलषितः 'चित्थिए' चिन्तितः=स्फुटरूपेण हृदये स्थापितः 'मणोगए' मनोगतः=मनसि व्यवस्थितः, संकल्पः=विचारः 'समुपपज्जित्था' समुदपघत-समुत्पन्नः-एवं खलु अहं अनेन उदाररेण तपसा तथैव यावत् भाषां भाषिये इति ग्ल्यामि, 'तं अत्थि ता

और अपर रात्रकाल के समय में (धम्मजागरियं जागरमाणस्स) मेरा कौन सा समय है मुझे इस समय क्या करना उचित है। यह शरीर क्षणभङ्गुर है, मृत्यु को इसके ऊपर जरा भी दया नहीं है, वह महाभयंकर विकराल है। मुझे आत्मकल्याण किस तरह साधनीय है 'इत्यादि धर्मध्यानरूप जागरण अवस्था करते हुए (अयमेगारूवे अञ्जलित्थिए जाव समुपपज्जित्था) इस प्रकार आत्मगत, प्रार्थित-विशेषरूप से अभिलषित, चिन्तित-स्फुटरूप से हृदय में स्थापित, मनोगत-मन में व्यवस्थित, संकल्प उत्पन्न हुआ। (एवं खलु अहं इमेण उरालेण तद्देव जाव भासं आसिस्सामीत्थि गिलाएमि तं अत्थियामे उट्ठाणे कम्मं वळे वीरिए पुरिसक्कारपरक्कमे सद्दाधिई संवेणे जाव इमे धम्मापरिए धम्मोवदेसए समणे भगवं महावीरे जिणे सुहत्थी विहरइ) कि मैं इस उदार आदि विशेषणवाले तपःकर्म से श्लुष्क शरीर आदि होता हुआ 'यावत्' भाषा को बोलूंगा' इस तरह के विचार पर्यन्त जब गठान हो जाता

(धम्मजागरियं जागरमाणस्स) भाषे कथे वण्ण छे, ङ्गमणुं भारे शुं करुं जेधञ्जे. आ शरीर क्षणिक छे. मृत्युने आ शरीर उपर अश पणु दया आवती नथी, मृत्युं लयंकर अने विदशण छे. भारे आत्मकल्याणु केवी रीते साधवुं जेधञ्जे वगेरे धर्मध्यान इय जगत्तु अवस्थाभां (अयमेगारूवे अञ्जलित्थिए जाव समुपपज्जित्था आ प्रमाञ्जे आत्मगत प्रार्थित अने विशेषरूपभां अभिलषित, चिन्तित, स्फुटरूपे हृदयभां स्थापित, मनोगत, (मनभां अवस्थित) संकल्प उत्पन्नञ्जे. (एवं खलु अहं इमेण उरालेण तद्देव जाव भासं आसिस्सामीत्थि गिलाएमि तं अत्थियता में उट्ठाणे कम्मं वळे वीरिए पुरिसक्कारपरक्कमे सद्दाधिई संवेणे जाव इमे धम्मापरिए धम्मोवदेसए समणे भगवं महावीरे जिणे सुहत्थी विहरइ) के हुं उदार वगेरे विशेषणवाणी तपस्याथी शुष्क रुक्ष अने क्षान्ति वगरना शरीरस्थाणे अधने न्यारे 'हुं कंथं गोलु' आ वतत्ता कंठ विचारथी अ ज्ञान-थं जठं छुं. जेवी स्थितिभां न्यां सुधी

मे उद्वाणे कम्मे बले वीरिए पुरिसकारपरंक्के सद्धाधिइ संवेगे' तदस्ति तावन्मे उत्थानं, कर्म, बलं, वीर्यं, पुरुषकारः, पराक्रमः, श्रद्धा, धृतिः, संवेगः. तद् अस्ति=विद्यने, यावत्= अधुना अस्मिन् काले, वक्ष्यमाणमुत्थानादिकं 'मे' ममास्तीत्यन्वयः। किं तदुत्थानादिकं ? तदाह-उत्थानम्=ऊर्ध्वीमचनरूप-श्रेष्टाविशेषः, कर्म=गमनादिक्रिया, बलं=शरीरसामर्थ्यं, वीर्यं=जीवपरिणतिरूप-उत्साहः, पुरुषकारः=धर्माऽऽराधने समर्थोऽस्मी' त्यात्मपरिणामः, पराक्रमः=स्वाभीष्टसाधनशक्तिरूपः, श्रद्धा=तपः संयमाराधनेऽभिरुचिः, धृतिः=परीपहो-पसर्गसहनशक्तिः, यथार्थस्मरणशक्तिर्वा, संवेगः=विषयेष्वरुचिलक्षणः, सकामनिर्जारा रूप इत्यर्थः। 'तं' तत्-तस्मात्, यस्मात् कारणादिदानोद्गुत्थानादिकं-मम वर्तते, तस्मादित्यर्थः, 'जावता, यावता यावत्कालेन यावत्पर्यन्तं मे=मम अस्ति उत्थानादिकम्, तथा-यावदयं धर्माचार्यो धर्मोपदेशकः श्रमणो भगवान् महावीरो जिनः=सर्वज्ञः 'सुहृत्थी' सुहृस्ती=गन्धहस्तिसमानः, विहरति, तावता=तावत्पर्यन्तंमे=मम श्रयः 'कल्ल' कल्ये प्रादुर्भूतप्रभातायां रज्यां

हू। तो जवनक मुझ्में उठने की शक्ति है, कर्म-गमनादि क्रिया करने की शक्ति है बल-शरीर सामर्थ्य है, वीर्य-जीव की परिणतिरूप उत्साह शक्ति है, पुरुषकार-धर्माराधन में समर्थ ऐसा आत्मपरिणाम है, पराक्रम-अपने अभीष्ट को साधन करने रूप शक्ति है-श्रद्धा-तप संयम के आराधन में अभिरुचि है-धृति परीपह और उपसर्ग को सहन करने के लिये धैर्य है-अथवा यथार्थ स्मरणशक्ति है, संवेग-विषयों में अरुचिरूप सकामनिर्जारा है-और जब तक गन्ध हस्ती के समानधर्मोपदेशक श्रमण भगवान महावीर जिन सर्वज्ञ-विद्यमान हैं (तावता) तवतक (मे सेयं कल्लं पाउष्पभायाए रयणीए जाव-तेयसा जलंते धूरे) मुझे यही श्रेयस्कर है मैं इस रात्रि के समाप्त होने पर तथा भाराभां उठवानी ताकात छे, कर्म ज्येठवे के गमन वगेरे क्रियाओ करवानी शक्ति छे, भण-शरीरमां सामर्थ्य छे, वीर्य-जवनी परिणुतिइप उत्साह शक्ति छे, पुरुषकार-हुं धर्मनी आराधनामां समर्थ छुं आपुं आत्मपरिणाम छे, पराक्रम-पोताना अली-प्टनी साधना करवानी शक्ति छे, श्रद्धा-तप अने संयमनी आराधनामां रस पठे छे, धृति-परीपह अने उपसर्गने सहन करवा भाटे धैर्य छे, अथवा तो यथार्थ स्मरण शक्ति छे, संवेग-विषयोमां अरुचिइप सकाम निर्जरा छे, अने न्यां सुधी गंध-स्तीना जेवा धर्मनी उपदेश आपनारा श्रमणु भगवान भेडावीर जिन सर्वज्ञ-भोवूठ छे. (तावता) त्यां सुधी (मे सेयं कल्लं पाउष्पभायाए रयणीए जाव तेयसा जलंते धूरे) भारा भाटे जे व कवणुकारी छे के आ रात्रि पसार थतां व तथा सुर्थनी

यावत् तेजसा ज्वलति=उदिते, मूर्ध्ने श्रमणं भगवन्तं महावीरं वन्दन्वा नम-
स्थित्वा श्रमणेन भगवता महावीरेणाभ्यनुज्ञातःसन् स्वयमेव पञ्चमहाव्रता-
न्यारूढा गौतमादिकान् श्रमणान्. निर्ग्रन्थीः=साध्वीश्व 'स्वामेत्ता' क्षामयित्वा,
तथारूपैः 'कडाईहिं' कृतादिभिःपण्डितमरणोद्यनानां श्रमणानां निर्ग्रन्थानां
पादपोषगमनादौ सहायकैः स्थविरैः। अथमाशयः—ये परीपहोपमर्गजिणयो
वैयाहृत्यकरणशीलाः पादपोषगमनादौ घोरपरीपहोपसर्गेष्वपि तत्समाप्तिपर्यन्तं
तत्कार्यं सर्वथा सम्पाद्य वैयाहृत्यकार्ये त्रिवारं परीक्षोत्तीर्णाः सन्तः, संस्नारक-
सिद्धिपर्यन्तं तत्रैव तिष्ठन्ति ते कृतादय उच्यन्ते। उक्तं च—

'परीसहाइविजई, वैयावच्चपरायणो ।

तिवखुचो य परिकखाए, उचिन्नो जो सहायगो ॥१॥

न य सिज्झइ संयारो, ताव तत्येव चिद्धइ ।

तस्स संमत्तिपेरतं, सो कडाइत्ति बुच्चइ ॥२॥' इति ।

छाया—परीषहादिविजयी. वैयाहृत्यपरायणः ।

त्रिःकृत्वश्च परीक्षायां, उतीर्णो यः सहायकः ॥१॥

न च सिध्यति संस्कारः, तावतत्रैव तिष्ठति ।

तस्य समाप्तिपर्यन्तं, यः कृतादिरित्युच्यते ॥२॥

स्थविरैः सार्धं विउलं=विपुलनामकं राजगृहनिकटस्थितं 'पव्वयं' पर्वतं

मूर्ध्ने के तेज से प्रकाशित होने पर प्रातःकाल ही—(समणं ३ वंदित्ता नमंसित्ता
समणेणं भगवया महावीरेण' अव्वणुन्नायस्स सयमेव पंचमहव्वयाइ' आरु-
हित्ता गोयमाइए समणे निग्गंथे निग्गंथीओ य स्वामित्ता तहास्सवेहिं कडाईहिं
थेरेहिं सद्धिं) श्रमण भगवान् महावीर को वंदन कर तथा नमस्कार कर उन्हीं
श्रमणभगतान महावीर से आज्ञापित होता हुआ पंचमहाव्रतों पर आरूढ
होकर निर्ग्रन्थ गौतमादिक श्रमणों से तथा निर्ग्रन्थी साध्वियों से अपने
अपराधों की खमतखामणा कर कृतादि साधुओं के साथ (विउलं पव्वयं सणि-

६थ थतानी साथे ७ सवारे (समणं ३ वंदित्ता नमंसित्ता समणेणं भगवया
महावीरेणं अव्वणुन्नायस्स समणस्स सयमेव पंचमहव्वयाइ' आरुहित्ता गोय-
माइए समणे निग्गंथे निग्गंथीओ य स्वामित्ता तहास्सवेहिं कडाईहिं थेरेहिं सद्धिं)
श्रमण भगवान् महावीरने वंदन करी तेमज्ज नमस्सकर करी. ते श्रमणु अपराधननी
आज्ञा भेणवीने पंचमहाव्रतो स्वीकारीने निर्ग्रंथ गौतम वजेरे श्रमणुथी तेमज्ज निर्ग्रंथी
साध्वीओथी थेताना अपराधानी पामत थाभए; करीने कृतहिं साधुओनी साथे
(विउलं पव्वयं सणियंरे दुसहित्ता सयमेव मेहव्वयंतनिगालं) नमस्सकरननी

‘सणियंर’ शनै शनैः ‘दुरुहिता’ दुरुह=आरुह स्वयमेव ‘मेघघणसन्निगासं’ मेघ-
घन सन्निकार्श=घनीभूतं ‘मेघसदृशं’ इयामं ‘पुढवीसिलापट्टयं’ पृथिवीशिलापट्टकं=
पृथिवीशिलारूपं पट्टकम् आसनरूपमित्यर्थः=प्रतिलेख्य ‘संलेहणाङ्गसणाए झूसि-
यस्स’ संलेखनाजोषणया जुष्टस्य तत्र-संलेखना-संलिख्यते कृशीक्रियते
शास्त्रविधिना शरीरकषायादिरनया इति संलेखना=तपोविशेषः, तस्याः
जोषणा=सेवा, तथा जुष्टस्य ‘भक्तपाणपडियाइक्खियस्स’ भक्तपाणप्रत्याख्यातस्य=
परिवर्जितभक्तपाणस्य ‘पायवोवगयस्स’ पादपोपगतस्य, पादपो=वृक्षस्तत्साह-
श्यमुपगतः=तद्वन्निश्चलइत्यर्थः तस्य ‘कालं अणवकंखमाणस्स’ कालभ्रनवकाङ्-
क्षतः=मरणमनिच्छतः मम विहर्तुं श्रेयः, इति संप्रेक्षते=विचारयति संप्रेक्ष्य=विचार्य
कल्पे प्रदुर्भूतप्रभातायां यावत्-ज्वलति=उदिते सूर्ये यत्रैव श्रमणो भगवान्
महावीरस्तत्रैवोपागच्छति उपागत्य श्रमणं भगवन्तं महावीरं त्रिकृत्वः-

यं दुरुहिता स्वयमेवं मेघघणसंनिगासं राजगृहनगर के पास रहे हुए विपुल
नामके पर्वत पर धीरेरे चढकर के स्वयम् मेघ के समान इयाम (पुढवि-
सिलापट्टयं) पृथिवी शिलारूप पट्टककी (पढिलेहेज्जा संलेहणाङ्गसणाए झूसियस्स)
प्रतिलेखना कर्हं प्रतिलेखना करके फिर मैं संलेखना को प्रीतिपूर्वक
सेवन करने के लिये (भक्तपाणपडियाइक्खियस्स) भक्तपाण का प्रत्याख्यान
करदूँ। बाद में (पायवोवगयस्स कालं अणवकंखमाणस्स विहरित्ताए)
मैं पादपोपगमन संधाराको काल की-मरण की-इच्छा न करता हुआ धारण
कर्हं। (एवं संपेहेइ) इस प्रकार मेघकुमार महासुनिराजने विचार किया
(संपेहिता कल्लं पाउप्पभायाए ग्यणीए जाव जलंते जेणेव समणे भगवं महा-
वीरे तेणेव उवागच्छइ) विचार करके फिर वे प्रातःकाल होते ही जब
कि सूर्य प्रकाशित हो चुका था श्रमण भगवान् महावीर के पास पहुँचे

पासेना विपुल नामना पर्वत उपर धीमे धीमे चढीने धनीभूत थयेला मेघनी जेम श्याम
(पुढविसिलापट्टयं) पृथ्वी शिलाइय पट्टकनी (पढिलेहेज्जा संलेहणाङ्गस-
णाए झूसियस्स) प्रतिलेखना करुं, प्रतिलेखना कथां भाद संलेखनानुं प्रीतिपूर्वक
सेवन करवा माटे (भक्तपाणपडियाइक्खियस्स) लकतपाणनुं प्रत्याख्यान (नियधे)
करी हई. त्थार पछी (पायवोवगयस्स कल्लं अणवकंखमाणस्स विहरित्ताए)
हुंठाण (मृत्थु) नी अपेक्षान राभतो पादपोपगमन संधाराने धारणु करुं. (एवं संपेहेइ)
आ प्रभाण्णे महासुंनराज मेघकुमार विचार कथी. (संपेहिता कल्लं पाउप्पभायाए
रग्यणीए जाव जलंते जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणेव उवागच्छइ)
आ प्रभाण्णे विचार करीने न्यारे प्रभात थयुं अने सूर्यनां डिख्खे। योमेर हेलावा
लांथां त्त्यारे सुनिराज मेघकुमार श्रमणु लगवान महावीरनी पासो यहाँच्या. (उवा-

आदक्षिणप्रदक्षिणां करोति, कृत्वा वन्दते नमस्यति, वन्दित्वा नमस्यित्वा नात्या सन्ने नातिदूरे—समीपे, शुश्रूषमाणो नमस्यन् अभिमुखो विनयेन प्राञ्जलिपुटः सन् पर्युषास्ते । 'मेहेत्ति' 'अयं मेघ आगतः' इति ज्ञात्वा, श्रमणो भगवान् महावीरो मेघमनगारम् एवं=वक्ष्यमाणप्रकारेण अवादीत्—हे मेघ ! अथ नूनं तव रात्रौ पूर्वरात्रापररात्रकालसमये धर्मजागरिकां जाग्रतोऽयमेतद्रूप आध्यात्मिकः—यावन्मनोगतः संकल्पः समुदपद्यत—एवं खलु अहं अनेनोदारेण यावत्

(उवागच्छित्ता समर्णं ३ तिकवस्तुतो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) पहुँच कर उन्होंने श्रमण भगवान् की श्वाभ आदक्षिण प्रदक्षिण पूर्वक (करित्ता वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमंसित्ता नच्चासन्ने नाइदूरे सुस्सुसमाणे नमंसमाणे अभिमुखे विणएणं पंजलिबुडे पज्जुवासइ) उन्हें वंदना किया नमस्कार किया वंदना नमस्कार करने के बाद फिर वे न अतिसमीप और न अतिदूर यथोचित स्थान पर भगवान् की शुश्रूषा करने का भाव रखते हुए उन के समस्त विनयावनत हो दोनों हाथ जोड़ कर बैठ गये। (मेहेत्ति समणे भगवं महावीरे मेहं अणगारं एवं वयासी) मेघकुमार को आया हुआ जानकर श्रमण भगवान् महावीरने उन मेघकुमार अनगार से ऐसा कहा—(से पूर्णं तव मेहा । राओ पुव्वरत्तावरत्तावरत्तकालसमयंसि धम्मज्जागरियं जागरमाणस्स अयमेयारुवे अज्झत्थिए जाव समुप्पज्जित्था) हे मेघ ! तुम्हें रात्रि में रात्रि के पूर्वभाग में और पश्चाद्भाग में धर्मजागरण करते हुए इस प्रकार का आध्यात्मिक यावत् मनोगत संकल्प हुआ है। (एवं खलु अहं इमेणं ओरालेणं जाव जेणेवअहं हव्वमागए से पूर्णं

गच्छित्ता—समर्णं ३ तिकवस्तुतो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) त्यां पछोथीने तेभण्णे श्रमणु लगवान् महावीरनी त्रणु थार आइक्षिणु प्रहक्षिणु (करित्ता वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमंसित्ता नच्चासन्ने नाइदूरे सुस्सुसमाणे नमंसमाणे अभिमुखे विणएणं पंजलिबुडे पज्जुवासइ) पूर्वक तमने वंदन अने नमस्कार कथां, वंदन अने नमस्कार कथां पछी सुनिराज् मेघकुमार वधादे नष्टक पणु नहि अने वधादे इर पणु नहि अवेवा स्थाने नम्रभावे लगवाननी शुश्रूषा करवानी लावनाथी अने उद्य जेडीने सामे भेस्ती गया. (मेहेत्ति समणे भगवं महावीरे मेहं अणगारं एवं वयासी) मेघकुमारने आवेला लण्णीने श्रमणुलगवान् महावीरे मेघकुमार अनगारने कणु— (से पूर्णं तव मेहा ! राओ पुव्वरत्तावरत्तकालसमयंसि धम्मज्जागरियं जागरमाणस्स अयमेयारुवे अज्झत्थिए जाव समुप्पज्जित्था) हे मेघ ! तमने रात्रिमां रात्रिमां पूर्वभागमां पश्चाद् भागमां धर्मजागरणु क तां आ प्रमाणेना आध्यात्मिक यावत् मनोगत संकल्प थये छे. (एवं खलु अहं इमेणं ओरालेणं जाव जेणेव अहं

यत्रैव अहं तत्रैव हृद्यमागतः, स नूनं हे मेघ ! अर्थः समर्थः ? , मेघोऽन-
गारः प्राह हंत । भगवानाह—हे देवानुप्रिय ! ययासुखम्, आत्मनः कल्याणं
यथाभवेत् तथाकुरु, मा प्रतिबन्धं कुरु ॥सू० ४८॥

मूलम्—तएषां से मेहे अणगारे समणेणं भगवयां महावी-
रेणं अट्भणुन्नाए समाणे हट्टु जाव हियए उट्टाए उट्टेइ, उट्टित्ता
समणं भगवं महावीरं तिवखुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ करित्ता
वंदइ नमंसइ, वंदित्ता नमंस्सित्ता सयमेव पंचमहव्वयाइं आरुहित्ता
गोयमाइ समणे निगंथे निगंथीओ य खामेइ, खामित्ता य तहारु-

मेहा । अट्टे समट्टे ? हंता अत्थि, अहासुहं देवाणुप्पिया । मा पडिबंघं करेह)
कि 'मैं इस उदार आदि विशेषणों वाले तपः कर्म से शुष्कशरीर आदि
हो रहा हूँ सो अब प्रातः—काल होते ही सूर्य के प्रकाशित होने पर भ्रमण-
भगवान् महावीर से आज्ञा प्राप्त कर यावत् तथा गौतमादिक मुनिराज से
और यावत् सब जीवों से खमत खामणां कर विपुल नामक पर्वत पर जाऊँ
और वहाँ के धनीभूत मेघ के समान श्याम पृथिवीशिलापट्टक की प्रतिले-
खना कर भक्त पान का त्याग कर पादपोषणमन संथारा धारण करूँ। ऐसा
विचार कर ही तुम मेरे पास यहाँ शीघ्र आये हुए हो । कहां मेघ !
यही बात है न ? प्रभुद्वारा अपना अभिप्राय स्पष्ट किया सुनकर मेघकुमारने
उनसे कहा—हां प्रभु यही बात है। तब प्रभुने कहा—हे देवानुप्रिय ! तुम्हें
जिसमें सुख मालूम पड़े—वैसा करो प्रमाद मत करो । ॥वृत्र ४८॥

तेणे व हव्वमागए से पूर्णं मेहा ? अट्टे समट्टे ! हंता अत्थि अहासुहं देवाणु
प्पिया ! मा पडिबंघं करेह) के हूः आ उदार वगेरे विशेषणोवाणी तपस्थायी
शुष्क, रूक्ष अने निस्तेज अर्थ गये छुः तो उवे सवार अतां न सूर्य उदय पामसे
त्यारे भ्रमण भगवान महावीरनी आज्ञा भेगवीने गौतम वगेरे मुनिराजनी अने
णीला अधां प्राणुण्योनी अमत पामणु करीने विपुल नामना पर्वत उपर लठ अने
त्यांना धनीभूत मेघनाजेवा अणापृथ्वी शिलापट्टकनी प्रतिलेखना करी, अकत प्रत्या-
प्यान करीने पादपोषणमन संथारा धारण कउः आम विचार करीने तमे तरत न भारी
पासे आव्या छे। गोदी मेघ ! ओ न वात छे ने ? प्रभु द्वारा पीतानो अभिप्राय
स्पष्ट करायेवो सांलणीने मेघकुमारने तेमने कहुं— 'हा प्रभु ओन वात छे ! त्यारे
प्रभुओ कहुं छे हेवानुप्रिय ! तमने जेभां सुण थाय तेम करे प्रमाद करे नहि ॥सूत्र ४८॥

वेहिं कडाईहिं थेरेहिं सर्दिं विउलं पव्वयं सणियं२ दूरुहइ दूरुहिता
सयमेव मेहघणसन्निगासं पुढविसिलापट्टयं पडिलेहेइ, पडिलेहिता
उच्चारपासवणभूमिं पडिलेहेइ पडिलेहिता दब्भसंथारगं संथरइ,
संथरित्ता दब्भसंथारगं दुरुहइ, दुरुहिता पुरत्थाभिसुहे
संपलियंकनिसन्ने करयलपरिग्गहियं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं
कट्टु एवं वयासीं—नमोऽत्थुणं अरिहंताणं भगवंताणं जाव
संपत्ताणं,णमोऽत्थु णं समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव संपावि-
उकामस्स मम धम्मायरियस्स वंदामि णं भगवंतं तत्थगयं
इहगए, पासउ मं भगवं तत्थगए इहगयं—त्तिकुं वंदइ,
नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी - पुठ्विपि य
णं मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए सव्वपाणा-
इवाए पच्चक्खाए मुसावाए अदिन्नादाणे भेहुणे परिग्गहे कोहे माणे
माया लोहे पेजे दोसे कलहे अब्भक्खाणे पेसुन्ने परपरिवाए अर-
इरइमाया भोसे मिच्छादंसणसल्ले पच्चक्खाए, इयाणिपि णं अहं तस्सेव
अंतिए सव्वं पाणाइवायं पच्चक्खामि जाव मिच्छादंसणसल्लं पच्च-
क्खामि,सव्वं असणपाणखाइमसाइमं चउव्विहं पि आहारं पच्चक्खामि
जावज्जीवाए, जंपि य इमं सरोरं इट्ठं कंतं पियं जाव
विविहा रोगायंका परीसन्नोवसग्गा फुसंतु ।त्तिकुं एयंपि
य णं चरमेहिं उत्तासनिस्सासेहिं वोसिरामितिकट्टु से
मेहे संलेहणा झूसणा झूसिए भत्तपाणपडियाइक्खिए पायवोवगए
कालं अणवकंखमाणे विहरइ । तएणं ते थेरा भगवंतो मेहस्स अण-

गारस्स अगिलाए वेयावडियं करेति । तएणं से मेहे अणगारे सम-
णस्स तहारूवाणं थेराणं अंतिए सामाइयमाइयाइं एक्कारसअंगाइं
अहिजित्ता बहुपडिपुन्नाइं दुवालसवरिसाइं सामन्नपरियागं पाउ-
णित्ता मासियाए संलेहणाए अप्पाणं झोसित्ता सट्ठिं भत्ताइं अणस-
णाए छेदित्ता आलोइयपडिकंते उच्चियसल्ले समाहिपत्ते अणुपुव्वेणं
कालगए ! तएणं ते थेरा भगवंतो मेहं अणगारं अणुपुव्वेणं काल-
गयं पासैति, पासित्ता परिनिव्वाणवत्तियं कोउस्सगं करेति, करित्ता
मेहस्स आयारभंडगं गिणहंति गिण्हित्ता विउलाओ पव्वयाओ सणि-
यं२ पच्चोरुहंति पच्चोरुहित्ता जेणामेव गुणसिलए चेइए जेणामेव समणे
भगव महावीरे तेणामेव उवागच्छति उवागच्छित्ता समणं३ वंदंति नमं
संति वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी एवं खलु देवाणुप्पियाणं अंतेवासी
मेहे णामं अणगारे पगइभइए जावविणीए से णं देवाणुप्पिएहिं अब्भणु-
न्नाए समाणे गोयमाइए समणे निगंथेनिगंथीओ य खामेत्ता अम्हेहिं
सद्धिविउलं पव्वयं सणियं२ इरूहइ, इरूहित्ता सयमेव मेहघणसन्निगासं
पुढ्विसिलापट्टयं पडिलेहेइ, पडिलेहित्ता भत्तपाणपडिया इक्खिए पुढ्वेणं
कालगए । एस णं देवाणुप्पिया ! मेहस्सअणगारस्स आयारभंडगं सू. ४९॥

टीका—‘तएणं से इत्यादि । ततः खलु स मेघः अनगारः श्रमणेन भग-
वता महावीरेणाभ्यनुज्ञातः सन् हृष्ट यावद्भृदयः उत्थया=उत्थानशक्त्या उत्ति-

‘तएणं से मेहे अणगारे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से मेहे) वे मेघकुमार (अणगारे)
अनगार (समणेणं) भगवया महावीरेणं अब्भणुन्नाए समाणे) श्रमण भगवान्

‘तएणं से मेहे अणगारे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थाभाड (से मेहे) मेघकुमार (अणगारे) अनगार (सम-
णेणं) भगवया महावीरेणं अब्भणुन्नाए समाणे) श्रमणु लण पाद महा

ष्ठति, उत्थाय श्रमणं भगवन्तं महावीरं त्रिकुत्वैः आदक्षिणप्रदक्षिणां करोति कृत्वा वन्दते नमस्यति, वंदित्वा नमस्यत्वा स्वयमेव पञ्चमहाव्रतानि आगेहति= गृह्णाति, आरुह्य गौतमादीन् श्रमणानि निर्ग्रन्थान् निर्ग्रन्थीश्च क्षामयति, क्षामयित्वा तथारूपैः 'कडाईहिं' कृतादिभिः स्थविरैः साद्धं विपुलं= विपुलनामकं पर्वतं शनैः शनैः दूरोहति, दूरुह्य स्वयमेव मेघघनसंनिकाशं पृथिवी शिलापट्टकं प्रतिलेखयति, प्रतिलेख्य उच्चारणस्रवणभूमिं प्रतिलेखयति, प्रतिलेख्य दर्भसंस्तारकं संस्तारयति संस्तीर्यं दर्भसंस्तारकं दूरोहति दूरुह्य पौर-महावीर से आज्ञापित होते हुए (इह जाव हियए) बहुत अधिक आनन्द से तथा संतोष से पुलकित हृदय हुए । बाद में (उट्टाए उट्टेइ) उत्थान क्रिया से उठे और (उट्टिता समणं भगवं महावीरं तिवखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) उठकर उन्होंने श्रमण भगवान् महावीर की तीनवार विधिपूर्वक वन्दना कर (करित्ता वंदइ नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता सयमेव पंचमहव्वयाइं आरुहइ आरु-हिता गोयमाइसमणे निग्गथे, निग्गंथीओ य, खामेइ, खमित्ता य तहारुवेहिं कडाईहिं थेरेहिं सद्धिं विउलं पव्वयं सणियंर दुरुहइ) वंदना नमस्कार करके फिर उनसे गौतमादिक निर्ग्रन्थ साधुओं से तथा निर्ग्रन्थी साध्वियों से खमत खामणाक्रिया । फिर तथारूप कृतादि स्थविर साधुओं के साथ विपुल नामके पर्वत पर वे धीरे-धीरे चढ़ गये । (दुरुहित्ता सयमेव मेघघन-सन्निगासं पुढविसिलापट्टयं पडिलेहेइ) चढ़कर के वहां उन्होंने स्वयं घनीभूत मेघ के समान इयाम पृथिवीरूप शिलापट्टक की प्रतिलेखना की (पडिलेहिता-वीरनी आज्ञा भेणवतां (इह जाव हियए)अहुं अ आनंद अने संतोषथी पुलकित थइ गया. त्थार पछी (उट्टाए उट्टेइ) उत्थान क्रियाथी उल्ला थया अने (उट्टिता समणं भगवं महावीरं तिवखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) उल्ला थधने तेभणु त्रसु श्रमणु भगवान् महावीरनी विधिपूर्वक वंदना करी (करित्ता वंदइ, नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता सयमेव पंचमहव्वयाइं आरुहइ आरुहिता गोयमाइ समणे निग्गथे निग्गंथीओ य खामेइ खामित्ता य तहारुवेहिं कडाईहिं थेरेहिं सद्धिं विउलं पव्वयं सणियंर दुरुहइ) वंदन अने नमस्कार करीने तेभणु भूते पंचमतोने। स्वीकार करी, स्वीकार करी आइ तेभणु गौतम वगेरे साधुओ अनेनिअंथी साध्वीओथी अमत-आमणु करी. त्थार पछी तथाइय कृतादि स्थविर साधुओनी साथे धीमे धीमे विपुल नामक पर्वत उपर चढ़ी गया. (दुरुहिता सयमेव मेघघनसंनिकासं पुढविसिला-पट्टयं पडिलेहेइ) चढ़ीने त्यां तेभणु घनीभूत मेघना जेवा थ्याम पृथ्वीइय शिला-पट्टकनी प्रतिलेखना करी. (पडिलेहिता उच्चारणस्रवणभूमिं पडिलेहेइ, पडि

स्त्याभिमुखः संपर्यङ्कनिपण्णः=पद्मासनैनेोपविष्टः करतलपरिचृदीतं शिर आवर्त
मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा एवमवदत् 'नमोऽत्युणं अरहंताणं भगवंताणं जाव संपन्नाणं
नमोऽत्युणं समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव संपाविउक'मस्स' मम धम्माय-
रियस्स" नमोऽस्तु खलु अर्हद्भयो भगवद्भयः यावद् संपाप्तेभ्यः
नमोस्तु खलु श्रमणाय भगवते महावीराय यावत् संप्राप्तुकामाय मम धर्मा-
चार्याय । वंदे खलु भगवन्तं तत्रगतम्=तत्र गुणशिलके चैत्ये, गतं=स्थितम् इह
गतः इह=अत्र-पृथिवीशिलापट्टकेऽहंगतः=स्थितोऽस्मि, पश्यतु मां भगवान् तत्र

उच्चारपासवणभूमिं पडिलेहइ, पडिलेहिता दब्भ संथरगं संयरइ संथरित्ता दब्भ
संथारगं दुरुहइ) प्रतिलेखना करके फिर उन्होंने उच्चार और प्रसूवण की भूमि
की प्रतिलेखना की। इसकी। प्रतिलेखना करके फिर उन्होंने उस पर दर्भ के
संथारे को बिछाया। बिछाकर फिर वे उस पर बैठे और (दुरुहिता) बैठकर
(पुरत्याभिमुखे संपलियं कनिसन्ने करयलपरिगहियं सिरसावत्त मत्थए अंजलिं
कट्टु एवं वयासी) पूर्वदिशा की तरफ मुख करके पद्मासन से बैठ गये
और दोनों हाथों को जोड़ कर उसे मस्तक पर रखकर इस प्रकार बोले-
(नमोऽत्युणं अरिहंताणं भगवंताणं, नमोऽत्युणं समणस्स भगवओ महावीरस्स
जाव संपाविउकामस्स मम धम्मायरियस्स वंदामि) अरहंत भगवन्तों को नम-
स्कार हो भेरे धर्माचार्य श्रमण भगवान् महावीर को नमस्कार हो। इत्यादि
पाठ को बोलकर (वंदामिणं भगवंतं तत्थगयं इहगए पासउ मे भगवं तत्थगए
इहगयंत्ति कट्टु वंदइ नमंसइ) फिर उन्होंने ऐसा कहा-गुणशिलक चैत्य में
विराजमान उन भगवान् महावीर की मैं इस पृथिवी शिलापट्टक पर रहा

लेहिता दब्भसंथारगं संथरइ संथरित्ता दब्भसंथारगं दुरुहइ) प्रतिलेखना
करीने तेभण्णे उच्चार अने प्रसूवणभूमिनी प्रतिलेखना करी त्थारपथी तेभण्णे तेना
उपर हलं संधारो पाथरिो पाथरीने तेणो तेना उपर भेसी गया अने, (दुरुहिता)
भेसीने (पुरत्याभिमुखे संपलियं कनिसन्ने करयलपरिगहियं सिरसावत्त मत्थए
अंजलिं कट्टु एवं वयासी पूर्वदिशा तरइ भो करीने पद्मासनमां भेसी गया अने अने
इथ भेदीने तेभने मस्तक उपर भूकंतां आ प्रभाण्णे भेध्या-(नमोऽत्युणं अरिहं-
ताणं भगवंताणं नमोऽत्युणं समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव संपाविउ कामस्स मम
धम्मायरियस्स वंदामि) लगवान् अरहंतने नमस्कार, मारा धर्माचार्य श्रमण
लगवान् महावीरने नमस्कार आभ भेदीने (वंदामिणं भगवंतं तत्थगयं इहगए पासउ
मे भगवं तत्थगए इहगयंत्ति कट्टु वंदइ नमंसइ) तेभण्णे कट्टु (गुणशिलक चैत्यमां
विराजमानं ते लगवान् महावीरने हुं आ पृथ्वी शिलापट्टक उपर स्थित रहता वंदने
कट्टुं धुं त्यां विशब्बतां लगवान् महावीरस्वामी अहीं भेधेत्ता अने भुण्णे आभ कट्टीने

गतः इहगतां मातं कृत्वा वंदतं नमस्यांत वादत्वा नमस्यित्वा एवमचदत्त
पूर्वमपि च खलु मया श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके सर्वः पाणातिपातः
प्रत्याख्यातः, मृषावाद् अदत्तादानं, मैथुनं, परिग्रहः, क्रोधो, मानो, माया,
लोभः, राग, द्वेषः, कलहोऽभ्याख्यानं, परपरिवादः अरतिरनिर्मायामृषा,
मिथ्यादर्शनशल्यं प्रत्याख्यातम्, इदानीमपि खलु अहं नम्यैवान्तिके सर्वं
पाणातिपातं प्रत्याख्यामि यावत् मिथ्यादर्शनशल्यं प्रत्याख्यामि, सर्वं

हुआ वंदना करता हूँ—वहां विराजमान वे भगवान् यहाँ पर स्थित हुए
मुझे देखें इस प्रकार बोलकर उन्होंने उन्हें वंदना किया नमस्कार किया।
(वंदिता नमंसिता एवं वयासी) वंदना नमस्कार कर फिर वे इस प्रकार
कहने लगे—पुत्रिं पि य णं मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए सव्वे पाणा-
इवाए पच्चक्खाए,, मुसात्राए अदिन्नादाणे मेहुणे परिग्गहे कोहे माणे
माया लोहे पेज्जे दोसे कलहे अब्भक्खाणे पेमुन्ने परिपरिवाए अरइरइ माया
मोसे मिच्छादंसणसल्ले पच्चक्खाए) पहिले ही मैं श्रमण भगवान् मह वीर
के पास सर्वं पाणातिपातं प्रत्याख्यान कर चुका हूँ, मृषावाद्,
अदत्तादानं मैथुन, परिग्रह, क्रोध, मान, माया, लोभ, राग, द्वेष कलह,
अभ्याख्यान, पैशून्य परपरिवाद, अरतिरति माया, मृषा मिथ्यादर्शन शल्य
इन सबका भी प्रत्याख्यान कर चुका हूँ। (इयांणि पि णं अहं नमसेव अंतिए
सव्वं पाणाइवायं पच्चक्खामि जाव मिच्छादंसणसल्ल पच्चक्खामि, सव्वं
असणपाणखाइमं साइमं चउत्विहं पि आहारं पच्चक्खामि) इस समय भी
मैं उन्हीं के पास सर्वं पाणातिपात का यावत् मिथ्यादर्शन शल्य का प्रत्या-

तेमण्णे तेमने वंदनं अने नमस्कारं कथं। (वंदिता नमंसिता एवं वयासी) वंदनं
अने नमस्कारं करीने तेज्जे आ प्रमाणे डडेवा वाग्धा—(पुत्रिं पि य णं मए समणस्स
भगवओ महावीरस्स अंतिए सव्वे पाणाइवाए पच्चक्खाए मुसात्राए अदिन्ना-
दाणे मेहुणे परिग्गहे कोहे माणे माया लोहे पेज्जे दोसे कलहे अब्भक्खाणे पेमुन्ने
परिपरिवाए अरइरइमायामोसे मिच्छादंसणसल्ले पच्चक्खाये) में पहले
लगवान भइरीरिनी पाससे सर्वंप्राणातिपातं प्रत्याख्यानं कथुं छे. मृषावाद्, अदत्तादानं,
मैथुनं, परिग्रहं, क्रोधं मानं, माया, लोभं, प्रेमं, द्वेषं, कलहं, अभ्याख्यानं, पैशून्यं,
परपरिवादं, अरतिरति, माया, मृषा, मिथ्यादर्शनं अने शल्यं आ णधातुं पण्णे मे
प्रत्याख्यानं कथुं छे. (इयांणि पि णं अहं नमसेव अंतिए सव्वं पाणाइवायं पच्चक्खामि
जाव मिच्छादंसणसल्लं पच्चक्खामि, सव्वं असणपाणखाइमं साइमं चउत्विहं
पि आहारं, पच्चक्खामि) अत्यारे पण्णे हुं तेमनी पाससे सर्वं प्राणातिपातं यावत्

अशनपानस्वाद्यस्वाद्यं चतुर्विधमप्याहरे वावर्जीवम्, यदपि वेदं शरीरमिष्टं कान्तं प्रियं याचत् अत्र यावत्पादेन-मनोज्ञं मन आमं धैर्यं वैश्वसिकं संमतम् अनुमतं बहुमतं भाण्डकरण्डकसमानं रत्नकरण्डकभूतं, मा खलु शीतं, मा खलु उष्णं, मा खलु क्षुधा, मा खलु पिपासा, मा खलु व्यालाः, मा खलु चौराः, मा खलु दंशमशकाः, मा खलु वातिक-पैतिक-लैष्मिक-संनिपातिकाः इति संग्राह्यम् त्रिविधा रोगातङ्काः परीषहोपसर्गाः स्पृशन्तु इति कृत्वा एतदपि च खलु चरमेरुच्छ्वासनिश्वातैः व्युत्सजामीति कृत्वा स मेघः संलेखनाजोषणाजुष्टः भक्तपानप्रत्याख्यातः पादपोषणतः कालं अनवकांक्षमाणो विहरति। ततः खलु ते स्थचिराः भगवन्तो मेघस्थानगारस्य वैयावृत्त्यं

ख्यान करता हूँ। समस्त अशन, पान स्वाद्य और स्वाद्य इन चार प्रकार के आहार का जीवन पर्यन्त प्रत्याख्यान करता हूँ—(जं पि य इमं शरीरं इष्टं कंतं प्रियं जाव त्रिविहारोगायंका परीसहोवसग्गा फुसंतु त्तिक्हु एयं पि यणं चरमेहि ऊसासनिस्सासेहि वोसिरामि) यह जो मेरा इष्ट कान्त प्रिय आदि विशेषणों वाला रत्नकरण्डकसमान शरीर है कि जिसे ठंडी गरमी क्षुधा प्यास सर्प दंश मशक (डांस-मच्छर) तथा वातपित्त कफ संनिपात संबन्धी नाना प्रकार के रोग आतंक के तथा परीषह और उपसर्ग स्पर्श न करे, इस प्रकार जो सुरक्षित रखा गया है, उसे भी मैं अन्तिमश्वासों तक ममत्व भाव से रहित करता हूँ। (त्तिकहु मेहे संलेहणा झूसणाझूसिए भक्तपाणपडियाइक्खिए पायवोवगए कालं अणवकळमाणे विहरइ) इस प्रकार विचार कर उनमेघकुमार मुनिराजने संलेखनाओं को यथाविधि प्रेमपूर्वक धारण कर लिया, चारों प्रकार के आहार का परित्याग कर दिया और मरणाशंसासे रहित होकर पादपोषणमन संथारां

मिथ्यादर्शन शक्यत्वं प्रत्याख्यान करुं छुं, समस्त अशन, पान, आद्य अने स्वाद्य आ चार प्रकारना आहारतुं यावत् जीवन प्रत्याख्यान करुं छुं. (जं पि य इमं शरीरं इष्टं कंतं प्रियं जाव त्रिविहारोगायंका परीसहोवसग्गा फुसंतु त्तिक्हु एयं पि यणं चरमेहि ऊसासनिस्सासेहि वोसिरामि) इष्ट, कान्त प्रिय आदि विशेषणवाणुं अने रत्नना करुंडीया सरणुं ने आ. भाइं शरीर छे के नेने ठंडी, गरमी, सर्पदंश मशक (डांस मच्छर) तथा पित्त कफ संनिपात संबन्धी अनेक प्रकारना रोग अतंक तथा परीषह, अने उपसर्ग स्थिति न करे अे रीते नेने सुरक्षित राखेछुं छे. हुं तेने पणु छेडेवा आस सुधी भभताडीन 'अनाकुं छुं' (त्तिकहु मेहे संलेहणा झूसणा झूसिए भक्तपाणपडियाईक्खिए पायवोवगए कालं अणवकळमाणे विहरइ) आ प्रभाणुं विचारीने मुनिराज मेघकुभारे संलेखनाअेने विधिसर धारणुं कथं. आरे जतना आहारने पणु त्याग करी अने भरणुनी आश साधी रहित अथने पादपोषणमन

कुर्वन्ति। ततः ललु स मेघः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य तथारूपाणां स्थविराणां अन्तिके सामायिकादीनि एकादशाङ्गानि अधीत्य बहुप्रतिपूर्णाणि द्वादशवर्षाणि श्रामण्यपर्यायं पालयित्वा मासिक्या संलेखनया आत्मानं जोषयित्वा षष्टि भक्तानि अनशनेन छेदयित्वा 'आलोइयपडिक्कंते' आलोचितप्रतिक्रान्तः=आलोचितः=गुरुसमीपे कथितो योऽतिचारः सप्रतिक्रान्तःपुनरकरणविषयीकृतो येन स तथा. 'उद्धिय सल्ल' उद्धृतशल्यःमायाशल्यरहितः, 'समाहि-

धारण कर लिया। (तएणं ते थेरा भगवंतो मेहस्स अणगारस्स अगिलाए वेयावडियं करेति) इसके बाद वे स्थविर उन भगवान अनगार मेघकुमार का अग्लान भाव से वैयावृत्त्य करने में लग गये। (तएणं से मेहे अणगारे समणस्स भगवओ महावीरस्स तहारूवाणं अंतिए सामाहयमाइयाइं एक्कारसअंगाइं अहिज्जिता बहुपडिपुन्नाइ दुवालसवरिसाइं सामन्नपरियागं पाउणिच्चा मासियाए संलेहणाए अण्णाणं झोसित्ता सट्ठिं भत्ताइं अणसणाए, छेदिच्चा आलोइयपडिक्कंते उद्धियसल्ले समाहिपत्ते आणुपुब्बेणं कालगए) इसके बाद वे मेघकुमार कि जिन्होंने अनगार श्रमण भगवान महावीर के तथा रूप स्थाविरों के पास सामायिक आदि ग्यारह अंगों को पढ लिया है बहु प्रतिपूर्ण-ठीक-१२ बारहवर्ष तक श्रामण्य पर्याय को पाल कर एक मास की संलेखना से अपने आपको कृश कर साठ भक्तों को अनशन द्वारा छेद दर गुरु के समीप अपने पापों की आलोचना कर तथा उनसे प्रतिक्रान्त होकर मायादि शल्यों से रहित हो कर, संकल्प विकल्पों से वर्जित

संशय धारण कथे। (तएणं ते थेरा भगवंतो मेहस्से अणगारस्स अगिलाए वेयावडियं करेति) त्थारणाद ते स्थविर, भगवान अनगार मेघकुमारणी अण्णान्ण वावथी वैयावृत्य करवामां पशेवाधं गथा. (तएणं से मेहे अणगारे समणस्स भगवओ महावीरस्स तहारूवाणं थेराणं अंतिए सामाहयमाइयाइं एक्कारसअंगाइं अहिज्जिता बहुपडिपुन्नाइं दुवालसवरिसाइं सामन्नपरियागं पाउणिच्चा मासियाए संलेहणाए अण्णाणं झोसित्ता सट्ठिंभत्ताइं अणसणाए छेदिच्चा आलोइयपडिक्कंते उद्धियसल्ले समाहिपत्ते आणुपुब्बेणं कालगए) त्थारणाद मेघकुमार के जेभल्ले अनगारश्रमण्ले भगवान महावीरणी तेभञ तथा इप स्थविराणी पासि सामायिक वगेरे अगियार अणेना अब्बास करी दीया छे, अहु प्रतिपूर्णां पशेवणं पार वर्ष सुधी श्रामण्य पर्यायने पाणीने अेक भड्डिनानी संलेखनाथी पैतानी जतने इधवणी पनाथी ने साठिं लक्षताने अनशन द्वारा छेदीने जेभल्ले शुडुनी पासि पैताना पापेत्तुं रूप्ठी करण करी दीधुं छे, तेभञ तेभनाथी जेअो प्रतिक्रान्त थधं अण्णां छे, लय वगेरे

पत्ने' समाधिवासः=सं कर्त्तव्यकल्पवर्जितः—मोक्षमार्गैकमानसः, आनुपूर्व्यो= क्रमेण आयुः कर्मदलिकममाप्तौ कालं गतः=मृतः। ततः खलु ते स्थविराः भगवन्तं मेघमनगारं आनुपूर्व्यां कालगतं पश्यन्ति, दृष्ट्वा 'परिनिव्वाणवत्तिं' परिनिर्वाणप्रत्ययिकं, परिनिर्वाणं=मृतदेहपरिष्ठापनं, तदेव प्रत्ययिकं=हेतुर्यस्य स तथा, तम् कायोत्सर्गं कुर्वन्ति, कृत्वा मेघस्य आचार भाण्डकम्=आचारपरिपालननिमित्तकं वस्त्रपात्रादिकं गृह्णन्ति, गृहीत्वा विपुलात्पर्वतात् शनैः शनैः प्रत्यवरोहन्ति=अवतरन्ति, प्रत्यवरुद्धं यत्रैव गुणशिलकं चैत्यं यत्रैव श्रमणो भगवान् महावीरः तत्रैवोपागच्छन्ति, उपागत्य श्रमणं भगवन्तं महावीरं वन्दते नमस्यति, वंदित्वा नमस्यित्वा एवमवदन् एवं खलु देवाणु

होते हुए अर्थात् मोक्षमार्ग में अपने मनको एकाग्र कर ते हुए—क्रमक्रम के आयु दलिकों की समाप्ति होने पर मृत्यु को प्राप्त हुए। (तएणं ते थेरा भगवतो मेहं अणगारं अणुपुव्वेणं कालगतं पासंति पासित्ता परिनिव्वाणवत्तिं काउत्सर्गं करंति) इसके अनन्तर मेघ कुमारको अनुपूर्व्येण कालगत जब उन भगवान् स्थविरोंने देवा तब उन्होंने मृतदेह के परिष्ठापना हेतु कायोत्सर्ग किया। (करित्ता मेहस्स आयारभंडगं गियहति गिण्हित्ता विडलाओ पव्वयाओ सणीयं २ पच्चोरुहंति पच्चोरुहित्ता जेणामेव गुणसिलए चेइए जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छंति) कायोत्सर्ग करने के बाद फिर उन्होंने मेघकुमार के आचार भाण्डकको—वस्त्र पात्रादिकोंको—उठाया—उठाकर फिर वे उस विपुल पर्वत से धीरे २ नीचे उतरे और उतरकर जहां गुणशिलक चैत्य था और जहां श्रमण भगवान् महावीर थे वहां गये। (उवागच्छित्ता समणं ३ वंदंति नमंसंति, वंदित्ता नमंसित्ता

शब्दोत्थी ःडित थध गथा छे, स'कल्पेय विकल्पोत्थी जेओ रडित थयेला छे, तेओ भोक्ष मार्गभां पोताना मनने ओकाय करता धीमे धीमे आयुकर्म्मना दलिकोनी समाप्ति थनां ओवा ते मेघकुमार मृत्यु पाभ्या. (तएणं ते थेरा भगवतो मेहं अणगारं अणुपुव्वेणं कालगतं पासंति पासित्ता परिनिव्वाणवत्तिं काउत्सर्गं करंति) त्यारणाद भगवान् स्थविरेशेओ मेघकुमारने आनुपूर्व्येणु काणगत थयेला जेयां त्यारे मृत शरीरना परिष्ठापन भाटे कायेत्सर्गं कथीं. (करित्ता मेहस्स आयारभंडग गिण्हंति गिण्हित्ता विडलाओ पव्वयाओ सणीयं २ पच्चोरुहंति पच्चोरुहित्ता जेणामेव गुणसिलए चेइए जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छंति) कायोत्सर्गं पछी तेओओ मेघकुमारनां आयार लाइइकं अने वस्त्रपात्र वजेरे उपाठ्यां उपा.नि तेओ धीमे धीमे विपुल पर्वतनी नीचे उतर्या अने उतरिने न्यां उल्लुशीलक चैत्य हुतुं अने न्यां श्रमणु भगवान् महावीर हुता त्यां पडोअ्या. (उवागच्छित्ता

प्रियाणामन्तेवासी मेघो नाम अनगारः प्रकृतिभद्रकः=स्वभावत एव खलु यावद-अत्र यावच्छब्देन-‘प्रकृत्युपशान्तः, प्रकृति प्रतनुक्रोधमानमायालोभः, मृदुमार्दवसम्पन्नः,=अत्यन्तसरलभावसम्पन्नः, आलीनः=सर्वगुणैरालिङ्गितः भद्रकः=स्वच्छान्तःकरणः’ इति विज्ञेयम् । विनीतः स मेघमहासुनिःखलु देवानुप्रियैः अभ्यनुज्ञातः सन् गौतमादीन् श्रमणान् निर्ग्रन्थान् निर्ग्रन्थीश्च क्षामयित्वा अस्माभिः सार्धं विपुलं=विपुलनामकं पर्वतं शनैः शनैः दूरोहति दुरूह स्वयमेव मेघघनसन्निकाशं पृथिवीशिलापट्टकं प्रतिलेखयति, प्रतिलेख्य

एवं वयासी) जाकर उन्होंने श्रमण भगवान् महावीर को वन्दना की, नमस्कार किया—वन्दना नमस्कार कर फिर इस प्रकार कहा—(एवं खलु देवानुप्रियाणं अन्तेवासी मेहे णामं अणगारो) देवानुप्रिय आपके अन्तेवासी मेघकुमार नामके अनगार जो (पगइमहए जाव विणीए) प्रकृति से भद्र थे—स्वभावतः सरल थे—प्रकृति से उपशान्त थे, प्रकृति से प्रतनुक्रोध थे, मान माया एवं लोभ भी जिनका स्वभाव सेही बहुत अधिक मंद था, अर्थात् उत्तम क्षमा, मार्दव आर्जव, शौच के जो भण्डार थे आलीन समस्त गुणों से अलिङ्गित थे भद्रक-स्वच्छ अन्तःकरण से युक्त थे। (से णं देवानुप्रिएहिं अब्भणुन्नाए समाणे गोयमाइए समणे निग्गथे निग्गथीओय खामेत्ता अम्हेहिं सद्धिं विउलं पव्वयं सणियं २ दुरूहइ) आप देवानुप्रिय से आज्ञा प्राप्तकर गौतम आदि निर्ग्रन्थ साधुओं से और निर्ग्रन्थी साध्वियों से अपने अपने अपराध की क्षमा याचना करके हमलोगों के साथ विपुल नामके पर्वत पर धीरे २ चढ़े (दुरूहत्ता स्वयमेव मेघघनसन्निकाशं

समणं ३ वंदंति नमंसति, वंदित्ता नमंसित्ता, एवं वयासी) त्यां पछेन्थीने तेभणु श्रमणु लगवान महावीरने वंदनं अने नमस्कारं कथं। वंदनं अने नमस्कारं करीने तेभणु कथं—(एवं खलु देवानुप्रियाणं अन्तेवासी मेहे णामं अणगारे) हे देवानुप्रिय ! तमारा अन्तेवासी मेघकुमार अनगार के जेअओ स्वभावथी सरण हुता, प्रकृतिथी प्रतनुक्रोधवाणा हुता, मान, माया, अने दोष पणु जेमना स्वभावथी भूषणं मंद हुता अटले के उत्तम क्षमा, मार्दव आर्जव, शौचना जे लंडार हुता, आलीन—समस्त गुणेशी जे अलिङ्गित हुता, भद्रक—निर्भण अन्तःकरणवाणा हुता। (से णं देवानुप्रियाएहिं अब्भणुन्नाए समाणे गोयमाइए समणे निग्गथे निग्गथीओय खामेत्ता अम्हेहिं सद्धिं विउलं पव्वयं सणियं २ दुरूहइ) देवानुप्रिय ! तमानी आज्ञा मेणवीने गौतम वगेरे निर्ग्रन्थ साधुओथी अने निर्ग्रन्थी साध्वीओथी पोताना अपराधोनी क्षमा माणीने अमारी साथे विपुल नामके पर्वत उपर धीमे धीमे अथ्या। (दुरूहत्ता स्वयमेव मेघघनसन्निकाशं पुढविस्तित्ता-

भक्तपाण प्रत्याख्यातः 'आनुपूर्व्यां कालं गतः, एतत्खलु हे देवानुप्रियाः । मेघस्यानगारस्य आचारभाण्डकं=धर्मोपकरणरूप ब्रह्मपात्रादिकं वर्तते ॥सू. ४९॥

मूलम्—भंते त्ति भगवं गोयमे समणं भगवं महावीरं वंदइ, नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी—एवं खलु देवाणुप्पियाणं अंतेवासी मेहे णामं अणगारे। से णं भंते ! मेहे अणगारे कालमासे कालं किञ्चा कहिंणए कहिं उववन्ने ? गोयमाइं समणे भगवं महावीरे भगवं गोयमं एवं वयासी—एवं खलु गोयमा ! मम अंतेवासी मेहे णामं अणगारे पगइ भइए जाव विणीए मेणं तहारूवाणं थेराणं अंतिए सामाइयमाइयाइं एक्कारसअंगाइं अहिज्जइ, अहिज्जित्ता बारसभिक्खुपडिमाओ गुणरयणसंवच्छरं तवोकम्मं काएणं फासित्ता जाव किट्ठित्ता मए अब्भणुन्नाए समाणे गोयमाइं थेरे खामेइ खामित्ता तहारूवेहिं थेरेहिं सद्धिं जाव विउलं पव्वयं दूरूहइ

पुढविसिलापट्टयं पडिलेहेइ) और चढ़कर—स्वयमेव उन्होंने घनीभूत मेघ के समान श्याम पृथिवी शिलापट्टक की प्रतिलेखना की । (पडिलेहित्ता) प्रतिलेखना करके फिर उन्होंने (भक्तपाणपडियाइक्खिए) चतुर्विध आहार का परित्याग कर दिया । (अणुपुव्वेणं कालगए) बाद में वे वहाँ से क्रम २ से आयु कर्म के दलिकों की पूर्ण निर्जरा हो जाने से काल प्राप्त हो गये हैं (एसणं देवाणुप्पिया ! मेहस्स आयारभंडए) हे देवानुप्रिय ! यह आचार भंडक उन्ही मेघकुमार का है । सूत्र “ ४९ ”

पट्टयं पडिलेहेइ) अने अहीने पोतानी नतेण तेमणे घनीभूत थयेवा मेघना नेवा श्याम पृथ्वी शिलापट्टकनी प्रतिवेणना करी. (पडिलेहित्ता) प्रतिवेणना करीने तेमणे (भक्तपाणपडियाइक्खिए) आर नतना आहारना त्याग क्यो. (अणुपुव्वेण कालगए) त्थार पछी तेओ त्यां धीमे धीमे आयुकर्म्मना ददिकेथी संपुष्पिणु निज्जिंश डोवाने डारणे डण (मत्थु) पश थया छे. (एस णं देवाणुप्पिया ! मेहस्स आयारभंडए) हे देवानुप्रिय ! आ आयार लंडक ते मेघकुमारना छे. ॥ सूत्र “ ४९ ” ॥

दुरुहिता दम्भसंथारंगं संथरइ, संथरिता दम्भसंथारोवगए सयमंव
 पंचसहस्रए उच्चारेइ, बारसत्तामणपरियागं पाउणिता मासियाए
 संलेहणाए अप्पाणं झूसित्ता सट्ठि भत्ताइं अणसणाए छेदेत्ता आलो-
 इय पडिक्कते उच्चिय-सल्ले समाहिपत्ते कालमासे कालं किञ्चा उड्डं
 चंदिस्सुरगहगणणक्खत्तताराकूवाणं बहूइं जोयणसयाइं बहूइं
 जोयणसहस्साइं बहूइं जोयणसयसहस्साइं बहूइं जोयणकोडीओ
 बहूइं जोयणकोडाकोडीओ उड्डं दूरं उप्पइत्ता सोहंभीसाणसणंकु-
 मारमाहिंदवंभलोयलंतगमहासुकसहस्साराणयपाणयारणच्चुए,तिग्णि-
 य अट्टारसुत्तरे गेवेज्जविमाणवाससए वीइवइत्ता विजए
 महाविमाणे देवत्ताए उववणणे । तत्थणं अत्थेगइयाणं देवाणं तेत्तीसं
 सागरोवमाइं ठिई पणत्ता, तत्थणं मेहस्स वि देवस्स तेत्तीसं साग-
 रोवमाइं ठिई पणत्ता । एसणं भंते ! मेहे देवे ताओ देवलोयाओ आउ
 क्खएणं भवक्खएणं ठिइक्खएणं अणंतरं चयं चइत्ता कहिं
 गच्छिहिइ ? कहिं उववज्जिहिइ ? गोयमा ! महाविदेहे वासे सिज्झिहिइ,,
 बुज्झिहिइ, मुच्चिहिइ, परिनिव्वाहिइ, सव्वदुक्खाणमंतं करेहिइ ।
 एवं खलु जंबू ! समणेणं भगवया महावीरेणं आइगरेणं तित्थगरेणं
 जाव संपत्तेणं अप्पोपालंभनिमित्तं पढमस्स नायज्जयणस्स अयसदु-
 पन्नत्तेत्तिवेमि ॥सू० ५०॥

पठयं अज्जयणं समत्तं

टीका—‘भंतेनि’ इत्यादि । ‘भदन्तइनि भगवान्गौतमः श्रमणं’ भगवन्तं
 महावीरं वंदते, नमस्यति, वंदित्वा नमस्यित्वा एवमवदत्-एवं खलु देव ।

नुप्रियाणामन्तवासां मेघनामा अनगारः स खलु ह भदन्त ! मेघानगारः कालमासे कालं कृत्वा कुत्रगतः ? कुत्र उत्पन्नः ? 'गोयमाइ' हे गौतम ! इति संबोधय गौतमादीन् श्रमणान् निर्ग्रन्थान् उद्दिश्य श्रमणो भगवान् महावीरः भगवन्तं गौतमं एवमवदत्—एवं खलु गौतम ! ममाऽन्तेवासी मेघनामा अनगारः प्रकृतिभद्रको यावद् विनीतः, स खलु तथारूपाणां स्थविराणामन्तिके सामायिकादीनि एकादशाङ्गानि अधीते अधीत्य द्वादशभिक्षुप्रतिमाः

अन्ते त्ति भगवं गोयमे इत्यादि

टीकार्थ—(अन्ते) हे भदन्त ! इस प्रकार कहकर (भगवं गोयमे) भगवान् गौतमने (समणं भगवं महावीरं वदइ, नमंसइ, वंदित्तां नमंसित्ता एवं वयासी) श्रमण भगवान् महावीर को वंदना की नमस्कार किया। वंदना नमस्कार करके फिर उन्होंने इस प्रकार कहा—(एवं खलु देवाणुप्पियाणं अन्ते वासी मेहे णामं अणगारे, सेणं अन्ते ! मेहे अणगारे कालमासे कालंकिच्चा कहिं गए कहिं उववन्ने ?) देवानुप्रिय आपके अन्तेवासी मेघ नामके अनगार थे वे मेघ अनगार कालमासमें काल करके कहाँ गये हैं कहाँ उत्पन्न हुए हैं (गोयमाइ समणं भगवं महावीरे भगवं गोयमं एवं वयासी) हे गौतम ! इस प्रकार से संबोधित करते हुए श्रमण भगवान् महावीरने उन गौतम से ऐसा कहा—(एवं खलु गोयमा ! मम अन्तेवासी मेहे णामं अणगारे पगइभदए जाव विणीए से णं तहारूवाणं थेराणं अत्तिए सामाइयमाइयाइ एक्कारसअंगाइं अहिज्जइ) सुनो मैं कहता हूँ—मेरे

(अन्तेत्ति भगवं गोयमे इत्यादि ॥

टीकार्थ—(अन्ते) हे भदन्त ! अन्तेवासी (भगवं गोयमे) भगवान् गौतमने (समणं भगवं महावीरं वदइ नमंसइ, वंदित्ता, नमंसित्ता एवं वयासी) श्रमण भगवान् महावीरने वंदना अने नमस्कार कयां। वंदना अने नमस्कार करीने तेभणु अणु प्रभाणु कहुं—(एवं खलु देवाणुप्पियाणं अन्तेवासी मेहे णामं अणगारे सेणं अन्ते ! मेहे अणगारे कालमासे कालंकिच्चा कहिं गए कहिं उववन्ने ?) हे देवानुप्रिय ! मेघ नामका अनगार तभारा अन्तेवासी हता। ते अनगार मेघकुमार काण भासुभां काणवश थयने कयां गया छे ? कयां-उत्पन्न तथा छे ? (गोयमाइ समणं भगवं महावीरे भगवं गोयमं एवं वयासी) हे गौतम ! अन्तेवासी मेघनामा अणगारे पगइभदए जाव विणीए सेणं तहारूवाणं थेराणं अत्तिए सामाइयमाइयाइं एक्कारसअंगाइं अहिज्जइ)

गुणरत्नसन्त्सर तपः कमे कायेन स्पृष्ट्वा यावत्कीर्त्यायत्वा मया अभ्यनुज्ञातः
सन् गौतमादीन् स्थविरान् क्षामर्यात् क्षामयित्वा तथास्पैर्वाब्दं विपुलं
पर्वतं दूरोहति दूरुह्य दर्भसंस्तारकं स्मृतरति संस्तीर्य संस्तारोपगतः स्वयमेव
पञ्चमहाव्रतानि उच्चारयति, द्वादशवर्षाणि श्रामण्यपर्यायं पालयित्वा मासिक्या

श्रुतेवासी जो मेघकुमार नाम के अनगार थे कि जो प्रकृति से सरल
यावत् विनीत थे तथा जिन्होंने तथा रूप स्थविरों के पास सामायिक
आदि ग्यारह अंगों का अध्ययन किया था।—(अहिज्जिता वारसभिवलु-
पडिमाओ गुणरयणसंबच्छरं तवोकम्मं काएणं फासित्ता जाव किट्टित्ता
मए अब्भणुजाए समाणे गोयमाई थेरे खामेइ) और अध्ययन कर
जिन्होंने उन्हें अच्छी तरह अधिगत कर १२—भिक्षु प्रतिमाओं को तथा
गुणरत्न रूप संवत्सर वाले तप कर्म को शरीर से स्पर्श कर शोधित
कर उनमें पारंगत आदि होकर अच्छी तरह आराधित किया था। बाद
में जिन्होंने मुझ से आज्ञा प्राप्त कर गौतमादिक निर्ग्रथ साधुओं आदिसे
अपने अपराधों की क्षमा याचना की थी (स्वामित्ता तद्दारुवेहिं थेरेहिं
सद्धिं जाव विउलं पव्वयं दुरुहई, दुरुहित्ता दम्भसंधारगं संथरइ संथरित्ता
दम्भसंधारोवगए सयमेव पंचमहव्वए उच्चारैइ) खमत स्वामणा करके
तथारूप कृतादि स्थविरों के साथ विपुल नाम के पर्वत पर चढ़े चढ़कर
वहाँ जिन्होंने दर्भ संयारा बिछाया। उसे बिछाकर फिर जो उसपर

सांभणो हुं कहुं छु—अनगार मेघकुमार नामना मारा अतेवासी के वेओ प्रकृति
सरण थावत् विनअ हुता, अने वेभेले तथाइप स्थविरैनी पासे सामायिक वगेरे
अजित्थार अगेने अस्थास अथे— (अहिज्जिता वारसभिवलुपडिमाओ गुण-
रयणसंबच्छरं तवोकम्मं काएणं फासित्ता जाव किट्टित्ता मए अब्भ
णुजाए समाणे गोयमाई थेरेखामेइ) अने अस्थास अरीने तेभेले तेभने सारी
पेठे भेणवी गार बिक्षु प्रतिमाओने तेमअ गुणरत्न इप संवत्सरवाणा तपअरुने
शरीरथी स्पर्शानि शोधित अरीने तेमां पारंगत वगेरे थअ ते सारी रीते आराधित
अयुं हुतुं, त्थार पाठ वेभेले मारी आज्ञा भेणवीने गौतम वगेरे निर्बंध साधुओ
वगेरेथी पाताना अपराधोनी क्षमा भागी हुती. (स्वामित्ता तद्दारुवेहिं थेरेहिं
सद्धिं जाव विउलं पव्वयं दुरुहई, दुरुहित्ता दम्भसंधारगं संथरइ सथ-
रित्ता दम्भसंधारोवगए सयमेव पंचमहव्वए उच्चारैइ) अमत आमणा अरीने
तथा इप कृतादि स्थविरैनी साथे विपुल नामना पर्वत उपर यठथा, यदीने तेभेले
इए संथारक पाथयुं. पाथरीने तेना उपर पूर्व दिशा तरइ भे अरीने पद्मअनमां

संलेखनया आत्मानं जोषयित्वा षट्त्रिं भक्तानि अनशनेन छेदयित्वा आ-
 चितप्रतिक्रान्तः उर्ध्वतशलयः स्वमाधिपाप्तः कालमासे कालं कृत्वा उर्ध्वं चन्द्रमः
 सूर्यग्रहगणनक्षत्रतारारूपाणां बहूनि योजनानि, बहूनि योजनशतानि, बहूनि
 योजनसहस्राणि, बहूनि योजनशतसहस्राणि, बह्वीर्योजनकोटीः, बह्वीर्योजन-
 कोटिकोटीः, उर्ध्वं दूरम् उत्पत्य, सौधर्मेशानसनत्कुमारमाहेन्द्रब्रह्मलोक
 लान्तकमहाशुक्लसहस्रारानतप्राणताऽऽरणाच्युतान् त्रीणि च अष्टादशोत्तराणि

पूर्व दिशा की तरफ मुख करके पश्चासन से विराजमान हो गये। वहाँ
 पच महाव्रतों का त्रिन्हीने स्वयं उच्चारण किया (बारसवासाहं सामण्य
 परियागं पाउणिना मास्वियाए संलेहणाए अप्पाणं झूसित्ता सट्टि भत्ताइं
 अणसणाए छेदेत्ता आलोइयपडिक्कंते उद्वियसल्ले समाहिपत्ते) तथा
 १२, वर्ष तक श्रामण्य पर्याय का पालन कर १ मास की संलेखना
 से अपने आपको कृश कर सोठ भक्तो का अनशन द्वारा छेदकर, आलो-
 चित प्रतिक्रान्त होकर और जो मायादि शर्यों को दूर कर सकल्प
 विकल्पों से वर्जित हुए अंतमें और (कालमासे कालं किच्चा) जो
 कालमास में काल धर्म को प्राप्त हो गये हैं। इस तरह मृत्यु के वश
 होकर वे (उर्ध्वं चंदिमसूरगहगणणक्वत्तारारूपाणां बहूइं ज्योण-
 सयाइ बहूइं ज्योणसयसहस्साइं बहूइं ज्योणकोडीओ बहूइं ज्योणकोडा-
 कोडीओ उर्ध्वं दूरं उप्पइत्ता सोहम्मीसाणसणकुमारमाहिंदंबंभ्लोयलंतग-
 महासुक्कसहस्साराणयपाणयारणच्चुए तिण्णिय अट्टारसुत्तरे गेवेज्ज-

विराजमान थई गया. त्यां पंचमतोत्तुं तेभल्ले नते उच्चारणु कथुं. (बारसवासाहं
 सामण्यपरियागं पाउणिन्ता मास्वियाए संलेहणाए अप्पाणं झूसित्ता सट्टि
 भत्ताइं अणसणाए छेदेत्ता आलोइयपडिक्कंते उद्वियसल्ले समाहिपत्ते)
 बार वर्षना श्रामण्य पर्यायत्तुं पालन कथीं ताद अक भडिनानी सडिअनाथी पोताने
 ह्भणा भनावीने साधठं लकतोने अनशन वडे छेदीने, आलोचित प्रतिक्रान्त थईने
 अने माया वगेरे शल्योने हर करीने सकल्प-विकल्पोथी रहित थईने अते (काल-
 मासे कालं किच्चा) कण मासमा कण धर्मने पाग्था छे. आ प्रभाण्णे मृत्युवथ
 थयेत्ता मुनिराज भेधकुमार (उर्ध्वं चंदिमसूरगहगणणक्वत्तारारूपाणां बहूइं
 ज्योणसयाइ बहूइं ज्योणसयसहस्साइं बहूइं ज्योणकोडीओ बहूइं
 ज्योणकोडाकोडीओ उर्ध्वं दूरं उप्पइत्ता सोहम्मीसाणसणकुमार
 माहिंदंबंभ्लोयलंतगमहासुक्कसहस्साराणयपाणयारणच्चुए तिण्णिय

प्रैवेयकविमानावास्ततानि, प्रथमप्रैवेयकस्यैकादशाधिककशतं विमानानि सन्ति, द्वितीयस्य सप्ताधिककशतं तृतीयस्य शतं विमानानि, तानि व्यतिक्रम्य विजये महाविमाने देवत्वेनोत्पन्नः । तत्र खलु अस्त्येकेषां देवानां त्रयस्त्रिंशत् सागरोपमास्थितिः प्रज्ञप्ता, तत्र खलु मेघस्यापि देवस्य त्रयस्त्रिंशत् सागरोपमा स्थितिः प्रज्ञप्ता । एष खलु हे भदन्त ! मेघो देवः तस्माद् वलोकात् 'आउक्खण्णं'

विमाणवाससए वीइवइत्ता विजये महाविमाणे देवत्ताए उववण्णे) यहाँ से उर्ध्व लोक में विजय नाम के महा विमान में देव की पर्याय से उत्पन्न हुए हैं। यह विमान ज्योतिषचक्र चन्द्र, सूर्य ग्रह नक्षत्र तारा गणों से बहुत योजन ऊपर है। अनेक शत योजन ऊपर है बहुत हजार योजन ऊपर है। बहुत लाखों योजन ऊपर है। बहुत करोड़ योजन ऊपर है। बहुत कोटि कोटि योजन ऊपर है। तथा सौधर्म ईशान, सनत्कुमार भाहेन्द्र, ब्रह्मलोक, लान्तक, महाशुक, सहस्रार, आनत, प्राणत, आरण, अच्युत इन देवलोकों के भी ऊपर है। तथा ३१८, प्रैवेयक विमानों के ऊपर है। इनमें १११ विमान प्रथम प्रैवेयक के हैं। १०७, विमान द्वितीय प्रैवेयक के हैं। १००, विमान तीसरे प्रैवेयक के हैं। सो इन सब को उल्लंघन करके ऊपर में वह विजय नामका विमान स्थित है। (तत्थण अत्थेगइयाणं देवाणं तेत्तीसं सागरोवमाइं ठिई पण्णत्ता) वहाँ पर कितनेक देवों की ३३ तेतीस सागर की स्थिति कही गई है। (तत्थणं मेहस्स वि देवस्स तेत्तीसं सागरोवमाइं ठिई पण्णत्ता) मेघकुमार देव की भी वहाँ ३३ सागरोपमा की स्थिति कही गई है। (एस णं मंते मेहे

अट्टारखुत्तरे गोवेज्जविमाणं वाससए वीइवइत्ता विजये महाविमाणे देवत्ताए उववण्णे) अर्द्धलोकानां विजयनामना महाविमानानां देवना पर्यायथी नाम पाया छे. आ विमान न्येतिषयक चन्द्र, सूर्य, शुक, नक्षत्र ताराओथी घणु योजन उच्युं छे. सौधर्म, ईशान, सनत्कुमार भाहेन्द्र, ब्रह्मलोक, महाशुक, सहस्रार, आनत, प्राणत, आरण, अच्युत आ अथा देवलोकैथी पणु उपर आ विमान छे. तेभल त्रयुसो अट्टार प्रैवेयक विमानोथी उपर छे. आ प्रैवेयक विमानोनां अकसो अगियार विमान प्रथम प्रैवेयक छे. अकसो सात विमान द्वितीय प्रैवेयक छे. सो विमान त्रीन प्रैवेयक छे. आ अधाने अणगीने सौथी उपर आ विजयनामनु विमान रहलुं छे. (तत्थ णं अत्थेगइयाणं देवाणं तेत्तीसं सागरोवमाइं ठिई पण्णत्ता) त्यां डेट्ठाक देवानी तेत्तीस सागर नेट्ठी स्थिति अताववाभां आयी छे. (तत्थणं मेहस्स वि देवस्स तेत्तीसं सागरोवमाइं ठिई पण्णत्ता) मेघकुमार देवनी पणु त्यां तेत्तीस

आयुष्कर्मपुद्गलानिर्जरणेन, 'भवक्खणं' भवक्षयेण=देवभवसम्बन्धिकर्मणां गत्यादीनां निर्जरणेन टिड्क्खणं' स्थितिक्षयेण=देवभवसम्बन्धि शरीरावस्थानक्षयेण, अनन्तरं चयं=देवभवसम्बन्धि शरीरं त्यक्त्वा कुत्र गमिष्यति ? कुत्रोत्पत्स्यते ? हे गौतम ! महाविदेहे वर्षे=महाविदेहक्षेत्रे सिञ्जिहिइ' सेत्स्यति सकलकार्यकारितया सिद्धो भविष्यति, बुञ्जिहिइ' भोत्स्यते=विमलकेवललोकेन सकललोकालोकं ज्ञास्यति, 'मुच्चिहिइ' मोक्षयति=सर्वकर्मभ्यो मुक्तो भविष्यति, 'परिनिव्वाहिइ' परिनिर्वास्यति=समस्तकर्मकृतविकाररहितत्वेन स्वस्थो भविष्यति, 'सव्वदुःखाणमंतं करेहिइ' सर्वदुःखानामन्तं करिष्यति=समस्तकेशानां नाशं विधास्यति, अव्यावाधसुखभोगी भविष्यतीत्यर्थः। अभ्य-

देवे ताओ देवलोयाओ आउक्खणं भवक्खणं टिड्क्खणं अणंतरं चयं चइत्ता कहिं गच्छहिइ कहिं उववज्जिहिइ ?) इस प्रकार प्रभु के मुखारविन्द से मेघकुमार की उत्पत्ति का स्थान सुन कर गौतमने पुनः उनसे यह पूछा कि हे भदंत ! अब ये मेघकुमार देव उस देवलोकसे आयु के क्षय से, भव के क्षय से, स्थिति के क्षय से देवभव संबन्धी शरीर का त्याग कर कहाँ जावेगे । कहाँ उत्पन्न होंगे ! (गोयमा ! महाविदेहे वासे सिञ्जिहिइ, बुञ्जिहिइ, मुच्चिहिइ, परिनिव्वाहिइ सव्वदुःखाणमंतं करेहिइ) इस प्रकार गौतम द्वारा पुनः पूछने पर प्रभुने उनसे कहा- गौतम ये मेघकुमार देव महाविदेह में उत्पन्न हो कर वहीं से सिद्ध होंगे विमल केवल ज्ञानरूप आलोक से समस्तलोक और आलोक का ज्ञाता होंगे। समस्त ज्ञानावरणादिक अष्ट कर्मों से रहित होंगे, कर्मकृत समस्त विकारों से

सागर ७८वीं स्थिति ३६वां भां आवी छे. (एसणं भंते मेहे देवे ताओ देवलोयाओ आउक्खणं भवक्खणं टिड्क्खणं अणंतरं चयं चइत्ता कहिं गच्छहिइ कहिं उववज्जिहिइ ?) आ प्रभाणु मेघकुमारणी उत्पत्ति विषेना स्थानणी वात सांलणीने गौतमे इरी प्रश्न कथीं-डे हे-लहंत ! मेघकुमार देव ते देवलोकथी आयुष्य क्षयथी, भवक्षयथी, स्थितिक्षयथी देवभवना शरीरना त्याग करीने कथां ७८थे ? कथां उत्पन्न थथे ? (गोयमा ! महाविदेहे वासे सिञ्जिहिइ बुञ्जिहिइ, मुच्चिहिइ, परिनिव्वाहिइ, सव्वदुःखाणमंतं करेहिइ) आ प्रभाणु गौतमना प्रश्नने सांलणीने प्रभुण्णे तेभने कळुं डे-डे गौतम ! आ मेघकुमार देव महाविदेहमां उत्पन्न थधने त्यांथी सिद्ध थथे. विमण अने, डेवणज्ञानरूप आलोकथी समस्तलोक अने आ लोकना लणुनारा थथे. तेणो समस्त ज्ञानावरणु वणेरे आठ कथीं रहित थथे अने विकारो रहित थधने स्वस्थता पाभथे. तेणो यथां दुःखोना नाश करथे

यनाथेषुपसहरन आसुधर्मास्वामी जम्बूस्वामिनमाह-एव खलु हे जम्बूः!
 श्रमणेन भगवता महावीरेण आदिकरेण तीर्थकरेण यावत्संप्राप्तेन आत्मोपा-
 लम्भनिमित्त-आप्तेन हितेन गुरुणैतदर्थः, विनेयस्याविहितविधायिनः उपालम्भः-
 आत्मोपालम्भः तन्निमित्तं=तदर्थः प्रथमस्य ज्ञाताध्ययनस्य अर्थः=पूर्वोक्तः=
 मेघकुमारचरितरूपोऽर्थः प्रज्ञप्तः=कथितः। अविधिप्रवृत्तस्य शिष्यस्य गुरुणा मोक्ष-
 मार्गे स्थापनाय हितस्मारगमितवचनेन प्रतिबोधनम् उपालम्भः स दातव्यः,
 यथा भगवता दत्तो मेघकुमाराय, इत्येवमर्थं प्रथममध्ययनमिति भावः ॥

रहित होकर स्वस्थ होंगे, समस्त दुःखों का नाश करेंगे अन्वगाध सुख के
 भोक्तादने गे अब सूत्रकार श्री सुधर्मास्वामी इस अध्ययन के अर्थ का उपसंहार
 करते हुए श्री जंबूस्वामी से कहते हैं। (एवं खलु जंबू। श्रमणे णं भगवता महा-
 वीरेण आइगरेणं तित्थगरेणं जाव संपत्तेणं अप्पोपालंभनिमित्तं पढमस्स नायज्ज
 णम्स अयमद्दे पन्नत्ते चित्थेमि) कि हे जंबू। आदिकर तीर्थकर श्री श्रमण
 भगवान् महावीरने कि जो सिद्धिस्थान को प्राप्त हो चुके हैं अविहित
 विधायो शिष्य को आत्मोपालम्भनिमित्त यह मेघकुमार के चरित्ररूप प्रथम
 ज्ञाताध्ययन का अर्थ प्रज्ञप्त (परूपित) किया है। अविधि में प्रवृत्त हुए शिष्य
 को गुरु देव माक्षमार्ग में स्थापन करने के लिये जो हित स्मारगमित वचनों
 द्वारा समझाया है। इसी का नाम आत्मोपालम्भ है। आत्मजन के द्वारा दिया
 गया उपालम्भ यही आत्मोपालम्भ का अर्थ है। मेघकुमार के साथ यही
 कार्य प्रयुक्त किया है। यही विषय इस अध्ययन द्वारा समझाया गया है।
 अतः इस अध्ययन का नाम भी आत्मदत्त परोपालम्भ है। स्वोपालम्भ परोपालम्भ

अने अव्यापाध सुणने लोणवनारा थरे. अही' हवे सूत्रकार श्री सुधर्मास्वामी आ
 अध्ययनना अर्थने उपसंहार करता जंबूस्वामीने उहे छे. (एवं खलु जंबू! श्रम-
 णेणं भगवता महावीरेणं आइगरेणं तित्थगरेणं जाव संपत्तेणं अप्पोपालंभ-
 निमित्तं पढमस्स नायज्जणम्स अयमद्दे पन्नत्ते चित्थेमि) हे जंबू, आदिकर तीर्थ-
 कर श्री श्रमण लोणवान महावीरे ने भए सिद्धिस्थानने मेणुं छे-जेवा तेभए अवि-
 हित विधाधी शिष्यने आत्मोपालंभना भाटे आ मेघकुमारना चरित्ररूप प्रथम ज्ञाताध्य-
 यनने अर्थं परूपित अर्थी छे. अवधिमां प्रवृत्त थयेल शिष्यने गुरुदेव मोक्षमार्गमां
 बाणवा भाटे ने हितस्मार युक्त वचने द्वारा समझवे छे. ते आत्मोपालंभ उहेवाथ छे.
 आत्मजन वडे आपवामां आपेवेला उपालंभ जे जे आत्मोपालंभने अर्थ छे मेघकुमारनी
 साथे यल लोणवाने आ प्रभाए जे व्यवहार करी छे. आ अध्ययन द्वारा जे जे
 विषय समझववामां आवे छे. जेथी आ अध्ययननुं नाम 'आत्मदत्त परोपालंभ'

स्वोपालम्भो यथा—
 लब्ध्वा जनुर्मानुषमत्र दुर्लभं,
 रे जीव ! कल्पद्रुमवत्प्रमोदम् ।
 जैनेन्द्रधर्मं न करोषि सादरं,
 स्वभ्यात्मनः शत्रु रहो ! परोऽस्तिकः ? ॥ १ ॥
 परोपालम्भा यथा—
 विशुद्धवंशे च तत्रास्ति जन्म,
 जिनेन्द्रधर्मं खलु दीक्षितोऽसि ।
 सदोत्तमज्ञानगुणाढ्य ! वत्स ।
 कथं त्वमेवं सदसा प्रवृत्तः ? ॥ २ ॥

तथा तदुभयोपालंभ के भेद से उपालंभ प्रकार का कहा गया है—स्वोपालंभ में जीव अपने आपको उपालंभ देता है—जैसे—जब किसी अविहित कार्य में प्रवृत्ति करता हुआ जैनेन्द्र धर्म में प्रवृत्ति नहीं करता है—तब अपने आप अन्तरात्मा से जो ऐसी आवाज आती है कि हे जीव इस परिभरण रूप संसार में किसी बड़े भारी पुण्य के उदय से तुझे यह मनुष्य भव प्राप्त हुआ है—सो इसमें यदि कोई प्रमोददायक वस्तु तुझे मिली है तो वह एक जिनेन्द्र देव द्वारा प्रतिपादित धर्म ही है। तू जिस तरह अन्य संसारिक कार्यों को बड़े आदर के साथ करता है उसी तरह इसे क्यों नहीं करता। याद रख यदि इसके करने से तू वंचित हो रहा है तो तू स्वयं निज का शत्रु है दूसरा नहीं है। ॥१॥

छे.—स्वोपालंभ, परोपालंभ, तेमज तदुभयोपालंभना लोदथी उपालंभना त्रथु प्रकार क्खेवामां आव्या छे. स्वोपालंभमां माणुस पोतानी जतने उपालंभ आपे छे. जेभडे एव ज्यारे डोछ अविहित (न करवा थोज्ज) कार्यमां प्रवृत्ति करता जैनेन्द्र धर्ममां प्रवृत्त थतो नथी त्तारे पोतानी भेणेज अन्तरथी जे अवाज डडे छे डे छे एव । आ परिभ्रमणुइय संसारमां डोछ म्हा पुइयना उदयथी तने मनुष्यभाव मत्थे छे. आ लव जे डंछं जेक प्रमोद आपनारी वस्तु तने मणी छे ते इइत जिनेन्द्र देव वडे प्रतिपादित धर्म ज छे. तुं जेम जीव संसारिक कामे जुहुज पुशीथी करे छे तेम तुं आ धर्ममां प्रवृत्त डेम थतो नथी ? अरोअर याद राअजे डे, आ धर्ममां तुं प्रवृत्ति करीथ नहि तो तुं पोते पोतानी जतने शत्रु जनी गथे छे. तारे जीव डोछ शत्रु नथी. ॥१॥

तदुभयोपालम्भो यथा—

अज्ञानिनोऽस्मी निजजीवितस्य,
हेतोः किमर्थं बहु जीव कोटीः।

संस्थापयन्तीह च दुःखगर्ते

किं जीवनं शाश्वतमस्ति तेषाम् ? ॥ ३ ॥

अत्र आप्तदत्तपरोपालम्भाधिकारः—

अयमत्राभिप्रायः—प्राप्तरत्नत्रयक्षणस्य विचक्षणस्यापि विनैयस्य प्रमाद-
वशतस्खलनायां सत्यां तं सन्मार्गे स्थापनाय भगवता मेघसुनेरिव गुरुणो-
पालम्भो देय इति।

परोपालम्भ में अविधि में प्रवृत्त हुए जीव को गुर्वादि आप्त जन सम्-
झाते हैं—जैसे हे वत्स। तुम्हारा जन्म विशुद्ध वंश में हुआ है, और तुम
जिनेन्द्र प्रभु के धर्म में दीक्षितहुए हो। सदा तुम उत्तम ज्ञानादि गुणों से
युक्त हो रहे हो—तो फिर ऐसी क्या बात है जो तुम सहसा इस प्रकार
के भविष्यत कार्य में प्रवृत्ति करने की ओर झुक रहे हो। यह कार्य तुम्हें शोभा
नहीं देता है। अतः इससे विरक्त होकर विहित कर्तव्य की ओर ही प्रवृत्ति करो ॥२॥

तदुभयोपालम्भमें इस प्रकार बोध दिया जाता है—ये अज्ञानी जीव
अपने स्वयं के जीवन के लिये अनेक जोर्वा की कोटियों को दुःखरूपी
खड्गों में न मालूम क्यों पटकते रहेते हैं। तो क्या वे अपने जीवन को
शाश्वत मान रहे हैं ॥ ३ ॥

मेघकुमार को महावीर प्रभुने जो यह उपालम्भ दिया है—वह परोपा-
लम्भ रूप है। जिस अपने शिष्यने रत्नत्रयरूप मुक्ति का मार्ग प्राप्त कर

परोपालम्भ अवधिमा प्रवृत्त यता एवने शुभु वगेरे आप्तजनो सभजवे छे-
नेभके डे भेदा। तमारे जन्म विशुद्ध वंशमां थयो छे अने तमे जिनेन्द्र प्रभुनी
दीक्षा पाया छे। उभेशां तमे अज्ञान वगेरे शुभुाथी युक्त थय रह्या छे,
तो पछी जेवुं शुं थयं गयुं छे अेकदम तमे आ जतना न करवा थोअ
(अविहित) कथमां प्रवृत्ति करवा तैयार थया छे। आ काम तमने शोभतुं नथी,
अेटवे जेनाथी विरक्त थयने विहित (विहित) कर्तव्यमां प्रवृत्त थायो। ॥२॥

तदुभयोपालम्भमां आ प्रभाणु भोध अपाय छे—के आ अज्ञानी एवो पोतान्ना
एवन भाटे धणु एवोने दु भङ्गी भाडांमं केम नाभता रहे छे ? शुं जेवा भाणुसे
पोताना एवनने शाश्वत भाणीने भेका छे। ॥३॥

मेघकुमारने महावीर प्रभुजे ने उपादम्भ आभ्यो छे ते परोपालम्भ छे। ने शिष्ये
रत्नत्रय रूप मुक्तिमार्ग भेगव्यो छे, अने इवे प्रमादवश यतां ते मुक्तिमार्गथी अट

'त्ति वेमि' इति=उत्तररूपं तत्र यथा तीर्थंकरस्य भगवतो महावीरस्य स्वज्ञानम्भया श्रुतं न तु स्वबुद्ध्या कल्पितं, यतः स्वबुद्ध्या कथने श्रुतज्ञानस्य विनयो भवति, किं च छद्मस्थानां दृष्टयोऽप्यपूर्णा भवन्ति, तस्माद् यथा भगवत्प्रतिपादितमेव त्वां ब्रवीमि=उपदिशामीत्यर्थं इहार्थे चैवं संग्रहगया--

सुअणानस्स अत्रिणओ परिहरणिज्जो परिहरणिज्जो मुहाहिलासीदिं ।

छउमत्थाणं दिट्ठी, पुण्णाणत्थित्ति सुइयं इहणा ॥ इति ॥ सूत्र. ५०॥

॥ इति श्री विश्वविरुयात-जगद्वल्लभ=प्रसिद्धवाचक-पञ्चदशभाषाकलितललित

कलापालापक-प्रविशुद्धगद्यपद्यनैऋत्यनिर्मापक-वादिमानसर्दक श्री

शाहू. छत्रपति कोल्हापुरराजप्रदत्त-जैनशास्त्राचार्य-पद-

भूषित-कोल्हापुरराजगुरु बालब्रह्मचारि जैनाचार्य-

जैनधर्मदिवाकर=पूज्यश्री घासीलालव्रति-विर-

चितायां श्री ज्ञानार्थकथाङ्गसूत्रगयाऽनगार

धर्माभूतवर्णिणी टीकायाम् उत्ति-

सनामकं प्रथममध्ययनं

समाप्तम् ॥१॥

लिया है, और वह अब प्रमादवशवर्ती होकर उससे स्वल्पित हो रहा है- या हो चुका है- तो उसे पुनः मन्मार्ग में स्थापित करने के लिये गुरु महाराज का कर्तव्य है कि वे उसे उपालंभ दें। जिस प्रकार महावीर प्रभुने मेघकुमार सुनिराज को दिया है (त्तिवेमि) इस प्रकार यह उक्त रूप तत्त्व जिस तरह तीर्थंकर भगवान महावीर प्रभुके पाससे मैंने सुना है, उसी तरह यह तुमसे कहा है। अपनी बुद्धिसे कल्पित कर यह नहीं कहा है। क्यों कि बुद्धिसे कल्पित कर कहनेमें श्रुत ज्ञान की आशा तना होती है दूसरी बात यह भी है कि छद्मस्थानों की दृष्टियां अपूर्ण होती हैं। अतः वे वस्तु का पूर्णरूप प्रतिपादित नहीं कर सकीं हैं। इस लिये प्रभु प्रतिपादित अर्थ ही यह तुम से कहा है। इस अर्थमें

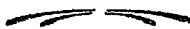
अथ रहो छे, अथवा तो ते मुकितमार्गथी ब्रष्ट थथ बूझ्यो छे जेवी व्यक्तिते ईरी सन्मार्गभां वाणवां भाटे शुभुमहाराजनी इरञ्छे छे तेने उपादांल आपे. जे प्रभाळ्जे प्रभुज्ये सुनि-ज्ज मेघकुमारने उपादांल आथ्यो छे. (त्तिवेमि) आ रीते उच- शैकत तत्त्व में जेवी रीते तीर्थंकर भगवान महावीरनी पासथी सांलज्युं छे तेवी जे रीते में तमने कळुं छे. में पेतानी युद्धिथी कल्पना करीने कळुं नथी. केमके युद्धिथी कल्पितकरीने कळेवाथी श्रुतज्ञाननी आशातनां होथ छे. जील वास ज्ये छे के छद्मस्थ स्थानी दृष्टियो अपर्ण होथ छे. जेटला भाटे प्रभु प्रतिपादित अर्थ जे

जो यह संग्रह गाथा उद्धृत की गई हैं—उत्स का अभिप्राय यह है—जो सुखके अभिलाषी हैं उनका यह प्रधान कर्तव्य है कि वे श्रुतज्ञान का भविनय न हो परमा सदा ध्यानमें रखें । अपने मनसे कल्पित कर आगम की कोई बात न कहें क्योंकि छद्मस्थावस्थामे दृष्टि अर्पण रहती है यही विषय (तिवेमी) इन पदों से सूचित किया गया है ।

जैनाचार्ये जैन धर्मद्विवाकर पूज्य श्री घासीअलजी महाराज कृत
ज्ञाताधर्मकथागमूत्रकी अनगारधर्मात्मनःवर्षिणीटीका के
उत्क्षिप्त नामक प्रथम अध्ययन संपूर्ण ॥ १ ॥

भे' तमने इहो छे. आ अर्थ विषे ने आ स'अइगाथा टांकवाभां आवी छे तेने
अलिप्राय आ प्रभाळु छे के-ने सुपनी छ'छा धरावे छे तेमनी आ सुख इपे इरळ
होय छे के तेआथी श्रुतज्ञानने अविनय थाय नहि आ विषयभां उ'भेशां सावयेत
रहे. पोताना मनथी इहपीने आगमनी कोछ वात इहे नहि. केभके छद्मस्थावस्थाभां दृष्टि
अपूरु' रहे छे, अए विषय (तिवेमि) पदोथी सूचववाभां आव्यो छे.

जैनाचार्ये जैनधर्म द्विवाकर पूज्य श्री. घासीदास महाशय कृत
ज्ञाता धर्मकथा गमूत्रकी अनगारधर्मात्मनःवर्षिणी टीका
उत्क्षिप्त नामक पहेलु अध्ययन समाप्त. ॥१॥



अथ द्वितीयमध्ययनं प्रारभ्यते

व्याख्यातं प्रथममध्ययनं, साम्प्रतं द्वितीयमारभ्यते, अस्य पूर्वेण सहाऽ-
यमसिद्धम्बन्धः—पूर्वस्मिन्नध्ययने भगवताऽनुचितमार्गप्रवृत्तस्य शिक्ष्यस्योपा-
लम्भः प्रोक्तः, अत्र तु अनुचितोचितमार्गप्रवृत्तानामनर्थार्थप्राप्तिपरम्परा
प्रोच्यते, इत्यनेन सम्बन्धेनायातस्यास्येदमादिमसूत्रम् ।

मूलम्—जइ णं भंते ! समणेणं भगवया महावीरेणं पढमस्स
नयज्झयणस्स अयमट्टे पन्नत्ते वीयस्स णं भंते ! नायज्झयणस्स के
अट्टे पन्नत्ते ? एवं खल्लु ! जंबू ! तेणं कालेणं तेणं समएणं रागगिहे
णासं नयरे होत्था वन्नओ तस्स णं रायगिहस्स नयरस्स बहिया-
उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए गुणसिलए नामं चेइए होत्था वन्नओ,
तस्सणं गुणसिलयस्स चेइयस्स अदुरसामंते एत्थणं महं एगे जि-
ण्णुज्जाणे यावि होत्था, विणट्टदेवउले परिसडियतोरणघरे
नाणाविहगुच्छगुल्मलयावह्लिवच्छच्छाइए अणेगवालसयसंकणिजे
यावि होत्था । तस्सणं जिन्नुज्जाणस्स बहुमज्झदेसभाए एत्थणं महं
एगे भग्गकूवए यावि होत्था, तस्सणं भग्गकूवस्स अइरसामंते एत्थणं
महं एगे मालुया कच्छए यावि होत्था, किणहे किणहोभासे जाव रस्से
महामेहनिउरंबभूए बहुहिं रुक्खेहि य गुच्छेहि य गुम्मेहि य लय हि य
वल्लीहि य कुसेहि य खाणुएहि य संच्छन्ने पलिच्छन्ने अंतो झुसिरे बहिं
गंभीरे अणेग वालस-संकणिजे यावि होत्था ॥सू०१॥

टीका—‘जइणं भंते !’ इत्यादि—यदि खल्लु भदन्त ! अमणेन भगवता
महावीरेण प्रथमस्य ज्ञाताध्ययनस्य, अयमर्थः प्रज्ञस्य द्वितीयस्य खल्लु भदन्त !

दूसरा अध्ययन प्रारम्भ

प्रथम अध्ययन संपूर्ण हो चुका है अब द्वितीय अध्ययन प्रारंभ

पीलुं अध्ययन प्रारंभ

पडेल्लुं अध्ययन पुरुं थं गयुं छे इवे पीलुं अध्ययन शुरु थया छे. आ

ज्ञाताध्ययनस्य कोऽर्थः प्रज्ञसः १ । श्री सुधर्मास्वामी जम्बूस्वामिनमाह-

‘एवं खलु जम्बू’ ति-एवं खलु जम्बूः ! तस्मिन् काले तस्मिन् समये राजगृहं नाम नगरमासीत् वर्णकः, तस्य खलु राजगृहस्य नगरस्य बहिरुत्तरपौरस्त्ये दिग्भागे गुणशिलकं नाम चैत्यमासीत् वर्णकः, तस्य खलु

इस अध्ययन का पहिले अध्ययन के साथ इस प्रकार संबन्ध रहा हुआ है-कि पहिले अध्ययन में यह विषय समझाया गया है कि अनुचित मार्ग में प्रवृत्त हुए शिष्य को गुरु का कर्तव्य है कि वह उसे उपालम्ब देवे। इस अध्ययन में यह समझाया जावेगा कि मैं तथा अनुचित मार्ग में प्रवृत्त होते हैं उन्हें अपने अपने कृत कर्मानुसार अर्थ तथा अनर्थ की प्राप्ति परंपरा भोगनी पडती है। इसी निमित्त से यह अध्ययन पहिले के बाद प्रारंभ किया गया है इस अध्ययन का यह प्रथम सूत्र है ‘जहणं भंते ! इत्यादि ।

टीका—जंबू स्वामी सुधर्मा स्वामी से पूछते हैं—(जह) यदि (णं) निश्चय से (भंते) हे भद्रं ! (समणेणं भगवया महावीरेणं पढमस्स नायज्झयणस्स अयमट्ठे पण्णत्ते) श्रमण भगवान् महावीरने प्रथम ज्ञाताध्ययन का यह पूर्वोक्त अर्थ प्रदिपादित किया है तो (वीयस्सणं भंते ! नायज्झयणस्स के अट्ठे पण्णत्ते) द्वितीय ज्ञाताध्ययन का उन्होंने क्या भाव अर्थ कहा है ? इस प्रकार जंबू स्वामी के पूछने पर श्री सुधर्मा स्वामीने उनसे कहा—(एवं खलु जंबू) हे जंबू सुनों—इस प्रकार है—(तेणं कालेणं तेणं समएणं रायगिहे नामं नयरे होत्था) उस काल उस समय में राजगृह नामका नगर था (वन्नओ) इसका

अध्ययनना पडेला अध्ययननी साथे संबंध आ रीते छे-के पडेला अध्ययनमां आ विषयत्तुं स्पष्टीकरुणु करवाभां आओं छे के अनुचित मार्गमां प्रवृत्त शिष्यने भाटे खुनुनी करुण छे के ते तेभने उपादंल आपे. आ अध्ययन वडे समभववाभां आपसे के ने अनुचित अथवा तो उचित मार्गमां प्रवृत्त थाय छे, तेभने पौताना करेलां करीं अनुसार अर्थ तेभण अनर्थनी प्राप्ति परंप. आ शरुणुथी न आ अध्ययन पडेला अध्ययन पछी आरंलवाभा आओं छे. आ भील अध्ययनना पडेलुं सत्र आ छे:—‘जहणं भंते ! इत्यादि !

टीका—जंबूस्वामी सुधर्मास्वामीने पूछे छे—(जह) जे (णं) निश्चित रूपे (भंते) हे शक्त ! (समणेणं भगवया महावीरेणं पढमस्स नायज्झयणस्स अयमट्ठे पण्णत्ते) श्रमण भगवान् महावीर पडेला ‘ज्ञाताध्ययनं’ ना अर्थ उपर कहा सुणुण स्पष्ट करीं छे, तो (वीयस्सणं भंते ! नायज्झयणस्स के अट्ठे पण्णत्ते) भील ज्ञाताध्ययनने तेभणे कर् रीते लावार्थं समलव्यो छे ? जंबूस्वामीने आ प्रकारने अत्र सांलणीने श्री सुधर्मास्वामीने तेभने कहुं के (एवं खलु जंबू) छे जंबू तभारा अश्रनने नवाय

गुणशिलकस्य चैत्यस्य 'अदूरसामंते' नातिदूरे नात्यासन्ने, अत्र खलु महदेक जीर्णोद्यानं चाप्यासीत्, तत्प्रीद्वामित्याह—'विणट्टदेवउले' विणट्ट देवकुलं—विणट्टव्यन्तरायतनं, 'परिसडियतोरणघरे' परिसडिततोरण गृहं—परिसडिता नि नष्टप्रायाण तोरणानि बहिर्द्वाराणि गृहाणि, प्राकार द्वारव्यन्तरायतनसम्बन्धीनि गृहाणि यत्र तत्तथा । 'नाणाविहगुच्छगुम्मलया वल्लिवच्छच्छाए' नानाविधगुच्छगुम्मलयावल्लीवृक्षच्छादितं—नानाविधा ये शुच्छाः=कापीसी जपाकुसुमप्रभृतयः, गुल्माः=वंशजाली प्रभृतयः, लताः असोकलतादंशः, वश्यः=त्रपुपीप्रभृतयः वृक्षाः=आम्रादयः तैश्छादितं यत्तथा । 'अणेगवालसयसंफणिज्जे' अनेकगवालशतशङ्कनीयम्, अनेकैः=नानाविध गवालशतैः=सर्पादि श्वापदशतैः शङ्कनीयं=भयावहं चाप्यासीत् ।

वर्णन पहिले क्रिया गया है। (तस्मिन् रायगिहस्स नयरस्स बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिस्सीभाए गुणसिलए नामं चेइए होत्था) उस राजगृह नगर के बाहर की ओर उत्तर पूर्व के दिशिभाग में अर्थात् ईशानकोणमें गुणशिलक नामका उद्यान था। (वन्नओ) इसका वर्णन पहिले क्रिया गया है। (तस्सिणं गुणमिलयस्स चेइयस्स अदूरसामंते एत्थणं महंएणे जिणुज्जाणे यावि होत्था) उम गुणशिलक उद्यान के न अति समीप और न अति दूर एक और भी बड़ा भारी जीर्ण उद्यान था। (विणट्टदेवउले परिसडियतोरणघरे नाणाविहगुच्छगुम्मलयावल्लीवच्छच्छाए अणेगवालसयसंफणिज्जे या वि होत्था) इसमें जो देवकुल था वह कभी का नष्ट हो चुका था।

सांख्यो—(तेणं कालेणं तेणं समएणं रायगिहे नामं नयरे होत्था) तेक्षणे अने तेसभये राजगृह नामे ओक नगर इत्तुं (वन्नओ) ते नगरत्तुं वल्लुं न पडेवां करवामां आणुं छे। (तस्सिणं रायगिहस्स नयरस्स बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिस्सीभाए गुणसिलए नामं चेइए हात्था) राजगृह नगरनी अहार उत्तर पूर्व दिशाभां ओटवे ध्यानकोषुभां शुशुशीलक नामे उद्यान इत्तो। (वन्नओ) आ उद्यानत्तुं वल्लुं न पडेवां करवामां आणुं छे। (तस्सिणं गुणमिलयस्स चेइयस्स अदूरसामंते एत्थणं महंएणे जिणुज्जाणे यावि होत्था) शुशुशीलक उद्याननी वधारे पासे पणु नडि अने वधारे दूर पणु नडि ओणुं ओक भीजे अत्तुं उद्यान इत्तुं। (विणट्टदेवउले परिसडियतोरणघरे नाणाविहगुच्छगुम्मलयावल्लीवच्छच्छाए अणेगवालसयसंफणिज्जे यावि होत्था) आभात्तुं देवकुल व्यन्तरायनं कथारत्तुं ओ नाश पाणुं इत्तुं। देवकुलने अर्थ अड्डी व्यन्तरत्तुं आयतनं

तस्य खलु जीर्णोद्यानस्य बहुमध्यदेशभागे अत्र खलु महानेको भग्नश्रावामीन् तस्य खलु भग्नकूपस्य अदूरसामंते अत्र खलु महानेः 'मालुया कच्छए' मालुका कक्षकः मालुकाः एकास्थिफल वृक्षविशेषास्तेषां कक्षकः=गहनं वनम् चाप्यासीत् । सकोदशः १ इत्याह—'किण्हे किण्हे भासे' कृष्णः कृष्णावभासः, तत्र-कृष्णः=कृष्णवर्ण-

देवकुल का अर्थ यहां व्यंत्तर का आयतन है। इस व्यन्तरायतन संवन्धी जितने घर थे उन सबके भी यहां बहिर्द्वार नष्टप्राय हो चुके थे। यह जोर्ण उद्यान अनेक प्रकार के गुच्छों से कपास के जपा पुष्पों आदि के गुच्छों से—वंशजाली आदि गुल्मों से अशोकलता आदि लताओं से अणुनी (ककड़ो) आदि वेष्टोंसे, आम्र आदि वृक्षों से, आच्छादित हो रहा था। इसमें अनेक प्रकार के सैकड़ों सर्प इधर से उधर फिरते रहते थे अतः उनके द्वारा यह विशेष भयंकर बना हुआ था। (तस्स णं जिन्नुज्जाणस्स बहुमज्झदेसभाए एत्थ णं महं एगे भग्गकूवए यावि होत्था) इस जीर्ण उद्यान के ठीक मध्य भाग में एक बड़ा भारी भग्न जीर्ण हुआ कुंआ भी था (तस्स णं भग्गकूवस्य अदूरसामंते एत्थ णं महंएगे मालुया कच्छए यावि होत्था) उस भग्न कुएँ के न अति समीप और न अति दूर—पास में मालुका वृक्षों का बहुत बड़ा गहन वन था। एकास्थिरुल वाले वृक्ष विशेषों का नाम मालुका है (किण्हे किण्हे भासे जाव रस्से महामेहनिउरं वभूए बहूहिं रुक्खे हि य गुच्छे हि य गुम्मे

छे. आ व्यन्तरायतनानां जेटलां घर इतां, ते अधाना अकारना इरवाना नष्टप्राय थं गथा इता. जूतं उद्यान धर्षी लतना गुच्छे,—जेटले के वषु अने जपापुष्प वगेरेना गुच्छे—वंशजाली वगेरे शुद्धेना अशोकलता वगेरे लताओ, त्रपुली (काकडी) वगेरेनी वेडो, आम्र वगेरे वृक्षोथी ढंकाओवेो इतो. धर्षी लतना सेकडा साप आ उद्यानभां आभथी तेम विचरता रहता इता. जेथी आ उद्यान सविशेष लयंकर लागतुं इतुं. (तस्सणं जिन्नुज्जाणस्स बहुमज्झदेसभाए एत्थणं एगे भग्गकूवए यावि होत्था) आ जूता उद्याननी ठीक वज्जेवज्ज्येक भोटो लज्जकूप नामे जेक एत्थं थयेवेो इवेो इतो. (तस्स णं भग्गकूवस्य अदूरसामंते एत्थणं महं एगे मालुया कच्छए यावि होत्था) ते लज्ज इथानी वधारे हर पणु नडि अने वधारे नल्लक पणु नडि कडेवाय जेवुं भासे मालुका वृक्षोत्तं भोटुं सधन वन इतुं. जेकास्थिरुल वृक्ष विशेषतुं नाम मालुका छे. (किण्हे किण्हे भासे जाव रस्से महामेहनिउरं वभूए बहूहिं रुक्खे हि य गुच्छे हि य

अञ्जनवत्, कृष्णावभासः=कृष्णप्रभः स्वरूपेण कृष्णवर्णएवावभासते, यावद्
 रम्यः=सुन्दरः 'महामेहनिरुंभवभूए' महामेघनिकुरम्बभूतः, महामेघः=वर्षाकाल
 भावि मेघस्तस्य निकुरम्बः=समूहः तथाभूतः-घनीभूतः नूतनधनोपम इत्यर्थः
 नीलधर्मसाम्यात् । बहुभिवृत्सैश्च, गुच्छैश्च, गुल्मैश्च, लताभिश्च, वल्लीभिश्च,
 कुशैश्च=दूर्भैश्च, स्थाणुकैश्च=ऊर्ध्वकीलकैश्च 'ठुंठाइति भाषायाम्' संज्ञनाः=
 व्यासः, परिच्छन्नः=विशेषेण समाच्छादितः 'अंतो जुसिरे' अन्तः=मध्ये
 शुशिरः सावकाशत्वात् 'वाहिं गंभीरे' वाः गंभीरः, अतिगहनत्वेन दण्डेरपसृत-
 त्वात्, अनेक व्यालशतशङ्कनीयः-अनेकशतसर्पादिभिः शङ्कनीयः-भयजनकश्चा-
 प्वासीत् ॥सू. १॥

मूलम्—तत्थ पां रायगिहे नयरे धणणे नामं सत्थवाहे अङ्कु दित्ते
 जाव विच्छड्डियविउलभत्तपाणे, तस्स पां धणणस्स सत्थवाहस्स
 भद्दा नामं भारिया होत्था, सुकुमालपाणिपाया अहीणपडिपुण्णपंचि-

हि य लया हि य वल्लि हि य कुए हि य खाणुएहि य मच्छन्ने पलिच्छन्ने
 अंतो जुसिरे वाहिं गंभीरे अणेगवालसयसंकणिज्जे यावि होत्था) यह
 गहन वन कज्जल की तरह कृष्ण वर्णवाला था स्वरूप से ही इसकी प्रभा
 कृष्ण थी। यावत् यह सुन्दर था। वर्षाकाल भावी मेघ के समूह जैसा
 यह नीला था। अनेक प्रकार के वृक्षों से, अनेक प्रकार के गुल्मों से, अनेक
 प्रकार की लताओं से, अनेक प्रकार की वल्लियों से, अनेक प्रकार के कुशों
 से, अनेक विध स्थाणुओं से यह बहुत अधिक रूप में आच्छादित हो रहा था।

बीच में यह सावकाश होने से पोला था। बाहिर गहन होनेकी वजह
 से गंभीर था। अनेक प्रकार के सैकड़ों सर्पों से यह भी महान भया-
 नक था। सूत्र "१"

शुम्भे हि य लया हि य वल्ली हि य खाणुएहि य सच्छन्ने पलिच्छन्ने अंतो जुसिरे
 वाहिं गंभीरे अणेगवालसयसंकणिज्जे यावि होत्था) आ सधनवन भेशनी
 नेम काणा रंगत्तु इत्तु. आनी प्रसा स्वइपथी न काणी इत्ती. वर्षाकाणना मेघ नेवा
 ते नीला रंगत्तु इत्तु. धल्ली नतनां वृक्षा, धल्ली नतना गुल्मो, धल्ली नतनी दाताओ
 धल्ली नतनी वल्लीओ, धल्ली नतना दूर्भो धल्ली नतना स्थाणुओथी आ उद्यान
 सधन इपे दंकायेत्तु इत्तो. वंअये आदी नय्या इत्ती पखु आणुणाणू योमेर वृक्षावली-
 ने दीघि ते सधन इत्तु. धल्ली नतना सेकडो सापोथी आ भूषण न अयकारी दागतु
 इत्तु. सूत्र ॥ १ ॥

दियसरीरा लक्खणवंजणगुणोववेया माणुम्माणप्पमाणपडिपुन्न-
सुजायसव्वंगसुंदरंगा संसिसोमोगारा कंता पियदंसणा सुख्वा
करयल-परिमियतिवलिपमज्झा कुंडलुल्लिहियगंडलेहा कोमुइ-रय-
णियर-पडिपुण्णसोमवयणा सिंगारागारचारुवेसा जाव पडिख्वा
वंझा आवयाउरी जाणुकोप्परमाया यावि होत्था ॥सू. २॥

टीका-‘तएणं रायगिहे’ त्ति-तत्र खलु राजशृहे नगरे धन्यनामा
सार्थवाहः=त्रनसमूहनायकः गरिम-धरिम-मेय, परिच्छेद्यरूपं क्रयाणकद्रव्य-
जातं गृहीत्वा लाभार्थमन्यदेशं ब्रजन् सहागतवणिगृजनस्य योगक्षेमचिन्तया
परिपालक इति भावः अड्ढे ‘आहवाः-ऋद्ध्यादिपूर्णः’ ‘दिस्से’ दीप्तः-सच्चरित्रेण
उज्ज्वलः यावद् विच्छिदितविपुलभक्तपानः। यावच्छब्देनायमर्थो ग्रहीतव्यः-
विस्तीर्णविपुल भवनशयनासनयानवाहनाकीर्णः. बहुधनबहुजातरूपजनः, आयो-

तत्थ णं रायगिहे नयरे इत्यादि

टीकार्थ- (तत्थ णं रायगिहे नयरे) उस राजशृह नगरमें (धन्नेनामं सत्थवा
हे) धन्य नाम के सार्थवाह थे। जब ये गरिम धरिम मेय एवं परिच्छेद्य
रूप क्रयाणक द्रव्य समूह लेकर लाभप्राप्ति की इच्छा से परदेश जाते थे
तो इनके साथ जो और भी वर्णकजन होते उनके ये योगक्षेमकारक
होते थे। उनकी हरएक प्रकार की चिन्ता रखते थे। ये (अड्ढे)
ऋद्ध्यादि से परिपूर्ण थे। (दिस्से) सच्चरित्र से उज्ज्वल थे। (जाव विच्छ-
द्वियविउलभक्तपाणे) यावत् विच्छिदित विपुलभक्तपानवाले थे—
अहां यावत् शब्द से इनके विषय में इतना और समझ लेना चाहिये कि
इनके भवन बहुत विस्तीर्ण थे, शयन, आसन, यान, वाहन, भी इनके

‘तत्थणं रायगिहे नयरे’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तत्थणं रायगिहे नयरे) तेसञ्ज गृह नगरमां (धन्ने नामं सत्थवाहे)
धन्य नामे सार्थवाह इत्ता. न्यारे तेसो गरिम, धरिम मेय अने परिच्छेद्य रूप कल्याणक द्रव्य-
लान्धि लधने लाभनी धृच्छाथी विदेश जाता इत्ता त्यारे अेभनी साथे वे भील वल्लुंअन
रहेता तेभना भाटे तेधन्य सार्थवाह अधी रीते कुशण करनार इत्ता. तेभनी हरेक अतानी
संभाण राभता इत्ता इत्ता. अे (अड्ढे) ऋद्धि वगेरेथी संपूर्णं पण्णे पूर्णं इत्ता.
(दिस्से) सच्चरित्रेथी उज्ज्वल इत्ता, (जाव विच्छिद्वियविउलभक्तपाणे) यावत्
विच्छिदित विपुल भक्त पान वा. इत्ता. अर्हा. वे यावत् शब्द आव्थे छेतेने
अर्थ आ प्रभाछे छे के अेभनां लवन बहुञ्ज विशाण इत्तां. शयन, आसन, यान,

गणयोगसप्रयुक्तः, आयोगेन द्विगुणादिलिप्सया प्रयोगः अधमर्णानां सत्रिधे
द्रव्यस्य वितरणं, तेन युक्तः। विच्छर्दितविपुलभक्तपानः=यस्य गृहे भोजना-
वशिष्टैर्बहुभिरन्नपानैः क्षुधार्तानामनेकहीनदीनानां परिपोषणमभूदित्यर्थः।

तस्य खलु धन्यस्य सार्थवाहस्य भद्रा नामभार्याऽभवत् सा कीदृशीत्याह-
'सुकुमालपाणिपाया' सुकुमारपाणिपादा, तत्र सुकुमारौ कोमलौ पाणी च पादौ यस्याः
सा अतिकोमलकरचरणवतीत्यर्थः। 'अहीणपण्डिपुष्ण पंचिदियसरीरा' अहीन
प्रतिपूर्णपञ्चेन्द्रियशरीरा, तत्र-'अहीण' अहीनानि लक्षणस्वरूपाभ्याम् 'पण्डि-
पुष्ण' प्रतिपूर्णानि, 'पंचिदिय' पञ्चेन्द्रियाणि यस्मिन् तादृशं शरीरं यस्याः
सा तथा 'लक्ष्मणवज्रगुणोववेया' लक्षणवज्रगुणोपपेता, तत्र-'लक्ष्मण' लक्ष-
णानि लक्ष्यन्ते दृश्यन्ते ज्ञायन्ते यैस्तानि शुभचिह्नानि-करस्थविधाधनादि सूच-

पास नाना प्रकार के बहुत अधिक थे। गाय भैम आदि धन तथा चाँदी
सोना भी इनके पास बहुत अधिक मात्रामें था। आयोग प्रयोग से ये युक्त
थे-अर्थात् कर्जदारों के लिये ये द्विगुणित लेने की अभिलाषा से कर्ज दिया
करते थे। भोजन के बाद जो विविध प्रकार की भोजन सामग्री बचती-
थी उसे ये बुभुक्षित, भूखे अनेक हीन प्राणियों में वितरित करवा दिया करते
थे। अथवा भोजन करते समय इनके यहाँ इतना अधिक खाना उच्छिष्ट
रूप में बचता था कि जिससे अनेक दीन हीन बुभुक्षित प्राणियों का पालन
पोषण हो जाता था (तस्स ण धण्णस्स सत्थवाहस्स भद्रानामं भारिया होत्था)
उन धन्य सार्थवाह की भद्रा नाम की धर्मपत्नी थी। (सुकुमाल पाणिपाया
अहीणपण्डिपुष्णपंचिदियसरीरा लक्ष्मणवज्रगुणोववेया) इनका शरीर
सुकुमार हाथ चरण वाला था लक्षण एवं स्वरूप इन दोनों से इनका शरीर

वाहन पशु ऐमनी पासे घण्णी नततनां अने पुष्कण प्रमाणुमां हतां. गाय खैस
वगेरे, पशु धन तेमन् थाही सोतुं पशु तेमनी पासे पुष्कण प्रमाणुमां हतुं. आयोग
प्रयोगथी तेयो युक्त हता ऐटवे के ऋण आपता हता. नभ्या पछी के घण्णी
नतनी सोलननी सामथीयो वधती ते सामथीने तेयो भूष्या घण्णा हीन, हीन,
प्राण्णीयोमां वहेत्यावी देता हता. अथवा तो ऐमने त्यां ऐटहुं अणुं भाधा पछी
ऐटुं वधतुं के नेथी घण्णा गरीण. हीन, भूष्या प्राण्णीयोतुं लरण्य पोषण थर्
अतुं हतुं. (तस्स णं धण्णस्स सत्थवाहस्स भद्रा नामं भारिया होत्था) ते धन्य
सार्थवाहनी भद्रा नामे धर्मपत्नी हती (सुकुमारपाणिपाया अहीणपण्डिपुष्ण-
पंचिदियसरीरा लक्ष्मणवज्रगुणोववेया) ते सुकौमल हाथपुग वाणी हती
तेमन् लक्ष्ण अने स्वइप आ अनेथी तेमन् शरीर युक्त हतुं. (लक्ष्मण) विधा,

करेत्स्वरूपाणि, 'वञ्जण' वञ्जनानि, व्यञ्ज्यन्ते-सूच्यन्ते भाग्योदया यस्तानि तिलमपादीनि 'गुण' गुणाः मौशीत्यपातिव्रत्यादयस्तैः उववेया' उपपेग-समन्विता, तत्र उप अपइत्युपसर्गयोः 'अप' इत्यब्राह्मणकारस्य पूर्वोदरादि-त्वाद्योपः। 'माणुम्माणप्पमाणपडिपुन्नसुजायसव्वंगसुंदरंगा मानोन्मान-प्रमाणपतिपूर्णेणुजायसव्वंगसुंदराणी. तत्र= 'माग' मानं=जलद्रोणप्रमाणता, तथाहि-परिपूर्णजळकुण्डे यस्य पुरुषस्य यस्याः स्त्रियो वा प्रवेशे एति यदि द्रोणपरिमितं जल बहिर्निस्सरति तदा स पुरुषः सा स्त्री वा मानप्राप्तो-च्यते, मानप्राप्तायाः शरीरावगाहनाविशेषो मानमित्युच्यते। 'उम्माग' उन्मानम्, अर्धभारप्रमाणता साचेत्यस्-तुलायामारोपितो नरो नारी वा यद्य धेभारप्रमाणा भवति तदा स पुरुषः सा स्त्री वा उन्मानप्राप्ता निगद्यते 'पमाग' पमाण स्त्रिणुंश्रेष्टोत्तरगतोच्छ्रायः, इत्थं च-मानं चोन्मानं च प्रमाणं

युक्तं था। (लक्ष्मण) से त्रिद्या, धन आदि की सूचक करस्यशुभ रेखा रूप चिह्नो से, तथा भाग्योदय सूचक तिलमसा आदि रूप व्यञ्जनों से यह समन्वित थी। सुशीलता तथा पातिव्रत आदि गुणों का यह घर थी। (माणुम्माणप्पमाणपडिपुन्नसुजायसव्वंगसुंदरंगा) मान, उन्मान और प्रमाण इनके अनुसार इसके समस्त अंगपूर्ण थे। परिपूर्ण जळ कुण्ड में प्रवेश करने पर द्रोण परिमित जल यदि उस कुंड से बाहर निकल आवे तो वह पुरुष अथवा स्त्री मान वाली कही जाती है। अर्थात् इसके शरीर की अवगाहना इतने मान प्रमाण थी। तुला पर आरोपित होने पर जित स्त्री अथवा पुरुष का वजन अर्धभार प्रमाण निकलता है। तो वह उन्मान प्राप्त कहलाता है। आने अंगुलौत्तं १०८ अंगुल वाली बने हुए ऊँचाई

धन वगेरेने सूच्यन्तारी हाथनी शुभरेषाभ्योथी तेमञ्ज लाज्योदयना सूचक तदभया वगेरे इष व्यञ्जनाथी ते संपन्न हती. शाहीनता तेमञ्ज पातिव्रत्य वगेरे शुष्णुत्तं ते धर हती. (माणुम्माणप्पमाणपरिपुन्नसुजायसव्वंगसुंदरंगा) मान, उन्मान अने प्रमाण सहित तेनां यथां अंगो पूर्ण हतां. संपूर्ण इषथी भारेला पाणीना कुंडमां प्रवेश्या भाह जे द्रोण परिभाणु जेटहुं पाणी ते कुंडमांथी अहुर नीकणे तो ते पुरुष अथवा स्त्री 'मान' वाणी कहेवाभां आवे छे. जेटवे छे तेमना शरीरनी अवगाहना असुक जेटला मान प्रमाणावाणी हती. त्राववां उपर यहीने जे स्त्री अथवा पुरुष पोताहुं वजन करावतां तेमनुं वजन अधेक्षार प्रमाणु जेटहुं थाय तो ते उन्मान प्राप्त कहेवाथ छे. पोताना आंगणथी न माप करवामां आवे अने ते पुरुष छे स्त्री जेकसे आठ जेटला आंगणना माप जेटली थाय तो ते प्रमाण प्राप्त कहेवाथ छे. जेवी रीते मान, उन्मान अने प्रमाण युक्त तेमना हरेके

चेत्येषा द्वे मानान्मानममाणानि तैः प्रातर्पूर्णानि-संपन्नानि, अतएव 'सुजाग्रः' सुजातानि यथोचितावयवमन्निवेशयन्ति 'सर्व्व' सर्वाणि सकलानि, 'अंग' अङ्गानि-अज्यते व्यज्यते प्राणो यैस्तानि मस्न-कादारभ्य चरणान्तानि यस्मिस्तत्, अतएव 'सुंदरंगा' सुन्दराङ्गी-सुंदरमङ्गं वपुर्यस्याः सा तथा, 'ससिसोमगारा' शशिमौम्याकांग-शशी=चन्द्रस्तद्वत् सौम्यो-रमणीय आकारः-स्वरूपं यस्याः सा 'कंता' कान्ता कमनीया। 'पियं दंसणा' प्रियदर्शना प्रियं दर्शकजनमनोह्लादकं दर्शनमवलोकनं, यस्याः सा, अत एव 'सुरुवा' सुरूपा सर्वातिशायिरूपलावण्यवतीत्यर्थः 'करयलपरिमिय-ति वलीय-मज्झा' करतलपरिमितत्रिवलिकमध्या करतलपरिमितः=मुष्टिग्राहः, त्रिवलिकश्च-वैलिकत्रयोपेतः रेखात्रयवान् 'मज्झा' मध्यभागो यस्याः सा, कुशोद्री तनु कटिश्चेत्यर्थः 'कुण्डलुल्लिहियगंडलेहा' कुण्डलोल्लिखितगण्डलेखा कुण्डलाभ्या-मुल्लिखिता-उमृदृष्टागण्डलेखा-कपोलावस्थितचन्द्रनादि रेखा यस्याः सा, कुण्डल शोभासम्पन्नैत्यर्थः। 'कोमुइ-रयणियरपडि पुण्णसोम्मवयणा' कौमुदी=कार्तिकी

वाला जिस पुरुष अथवा स्त्री का शरीर होता है वह प्रमाण प्राप्त कहलाता है। इस तरह मान उन्मान एवं प्रमाण के अनुसार इसके समस्त शारीरिक अवयव थे अतएव वे यथोचित सन्निवेश विशिष्ट थे। मस्तक से लेकर चरण पर्यन्त उपांग अवयव कहलाते हैं। इसी कारण इनका शरीर बहुत अधिक सुन्दर था। (ससिसोमगारा कंता पियदंसणा सुरुवा करयलपरिमिय तिर्वालय-मज्झा) चन्द्रमा के समान इसका आकार सौम्य था। अतः बहुत ही कमनीय थी। दर्शक जनों के मन को इनका अवलोकन आह्लादकारक था। यह सर्वातिशायी रूप लावण्य से युक्त थी इनका त्रिवली युक्त मध्य भाग इतना अधिक पतला था कि मुष्टि ग्राह्य हो जाता था। (कुण्डलुल्लिहिय गंडलेहा कोमुइरयणियर-पडिपुण्णसोम्मवयणा सिंगारागारचारुवेसां जाव पडिरुवा वंझा अविवाउरी

दरेक अवयवो समभाषु अने योग्य हुता. मस्तकथी मांडीने पण सुधी उपांग अवयव कहेवाय छे. ओटदा भाटे न ओमनु शरीर भूषण सुंदर हुतुं. (ससि सोमगारा कंता .पियदंसणा सुरुवा करयलपरिमियतिवलयमज्जा) तेमनी आकृति चन्द्र जेवी सौम्य हुती. जेथी ते भूषण न कमनीय हुती. जेनास ओ भाटे तेमनु दर्शन आह्लादक ठाक हुतुं. ते अतिशय रूप अने लावण्य संपन्न हुती. तेमनी त्रिवली युक्त कमर (मध्य भाग) ओटली अधी पातणी हुती के तेने सभावेश भूमीभां पण थंड थकतो हुतो. (कुण्डलुल्लिहियगंडलेहा कोमुइ-रयणियरपडिपुण्णसोम्मवयणा सिंगारागारचारुवेसां जाव पडिरुवा वंझा

पौर्णमासी तस्याःरजनीकरश्चन्द्रस्तद्वत् प्रतिपूर्ण-सौम्यं=आर्द्धादनकं वदनं-
मुखं यस्याः सा तथा 'सिंगारागारचारुवेसा,' शृङ्गारागारचारुवेसा, शृङ्गाराख्य
प्रथमरसस्य अगारमित्र-गृहमित्र चारुवेषो यस्याः सा, च्छा शृङ्गारो
भूषणाटोपरतत्प्रधान आकारो यस्याः सा तथा मनोहरनेपथ्या, अत्र पद
द्वयस्य कर्मधारयः। 'जाव' यावत् 'पडिखा' प्रतिरूपा 'बंध्या' चन्ध्या-
अपत्यरूपापेक्षया निष्कृता, एकवार संतानसंज्ञाता नंतरमपत्यमरणेनापि
फलतो चन्ध्या भवति, अतएव 'अविया उरी' देशी शब्दः, अविजनयित्री
सर्वथा संतानाऽजननशीला संतानजननशक्तिरहिता, इत्यतः 'जाणु-
कोप्परमाया' जानु कूर्परमाता, 'जाणु' जानुनी चरणयोर्मध्यभागौ 'कोप्पर'
कूर्परौ करयोर्मध्यभागौ तेषामेव 'माया' माता-जननी चाप्यासीत् ॥सू. २॥

प्रथम्—तस्स णं धणस्स सत्थवाहस्स पंथए नामं दासचेडे
होत्था, सव्वंगसुंदरंगे मंसोवचिए बालकीलावण कुसले यावि होत्था,
तएणं से धणणे सत्थवाहे रायगिहे नयरे बहूणं नयरनियगसेट्ठि
सत्थवाहाणं अट्टारसण्ह य सेणिप्पसेणीणं वहुसु कज्जेसुय कुडुबेसु य
मंतेसु य जाव चक्खुभूए यावि होत्था, नियगस्स विय णं कुडुंबस्स
वहुसु य कज्जेसु जाव चक्खुभूए यावि होत्था ॥सू. ३॥

जाणुकोप्परमाया यावि होत्था) उसके कपोल मंडल पर जो चन्द्रनादिक की
रेखा लगी रहती थी वह दोनों कानों के कुंडलों से घेरित होनी रहती
थी। कर्त्तिकी पूर्णमासी के पूर्ण चंद्र मंडल के समान इसका सौम्य-आर्द्धाद-
जनक-मुख था। इसका सुन्दर वेष शृंगाररस के घर जैसा था। फिर भी
यह इतनी त्रिभुवन सुन्दरी होने पर भी बंध्या थी। ऐसी बंध्या थी-कि
उसके प्रारंभ से ही संतान नहीं हुई थी-संतान जननशक्ति से यह विलकुल
रहित थी। यह तो केवल जानु और कूर्पर-करके मध्यभाग देहनी की
माना थी। ॥प्र २॥

अवियाउरी जाणुकोप्परमाया यावि होत्था) तेमना कपोल उपर पनाववाभां
आवेदी चन्दन रेणाये, अने कानेभां पडिरेखा कुंडलोथी धसाती हत्ती. कर्त्तिक
पूतमना चन्द्रमंडपनी जेम तेमनुं मेां सौम्य अने आर्द्धादनक हत्तुं. त्रिभुवन
सुंदरी होवा छतां ते वंध्या हत्ती. शश्यातथी ज तेने अके संतान थयुं न हत्तुं.
संतान जनन शक्ति तेमनाभां सहंतर समूण रूपे हत्ती नहि अने तो संतान
इपे इकेत दीअणु अने कोष्ठी ज हत्तां. ॥ सूत्र २ ॥

टीका—'तस्स ण इति-तस्य खलु धन्यस्य साथवाहस्य पन्थकनामा दासचेटकः-दासपुत्र आसीत् सर्वाङ्गसुन्दराङ्गः, मांसोपचितः-पुष्टशरीरः, बालक्रीडनकुशलः-बालान् क्रीडयितुं दक्षश्चाप्यभवत्। तदनु खलु स धन्यः सार्थवाहस्तस्मिन् राजगृहे नगरे बहूनां 'नयरनिगमसेद्विसत्थवाहाणं' नगरनिगमश्रेष्ठिसार्थवाहानाम्, तत्र 'नयर' नगरस्य=राजगृहस्य, 'निगम' निगमस्य=वणिग्प्रामस्य, 'सेद्वि' श्रेष्ठिनः-सार्थवाहाथ, एतेषां च पुनः 'अट्टारसण्ह य' शब्दादज्ञानाम् 'सेणिप्पसेणीयं' श्रेणिप्रश्रेणीनाम्, तत्र 'सेणि' श्रेणयः कुम्भकारादिजातयः 'प्पसे गो' प्रश्रेणयः-अवान्तरजातयस्वासाम् बह्वुषु कार्येषु-

'तस्म णं धणस्स सत्थवाहस्स' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तस्स णं धणस्स) उस धन्य सार्थवाह के यहाँ (पंथएणामं दासचेडे होत्था) पंथक नामका एक दास पुत्र था (सव्वंगसुदरंगे) यह सर्वांग सुंदर था। (मांसोपचित) पुष्टशरीर वाला था। (बालक्रीडावणकुसले यावि होत्था) बालकों के खिलाने में बड़ा चतुर था। (तएणं से धण्णे सत्थवाहे-रायगिहे नयरे बहूणं नयरनिगमसेद्विसत्थवाहाणं अट्टारसण्ह य सेणिप्पसेणीयं बह्वुषु कज्जेसुय कुडुबेसु य मंतेसु य जाव चक्खुभूए यावि होत्था) वह धन्य सार्थवाह राजगृह नगर में अनेक नगर निवासी वणिकजनों को-श्रेष्ठिजनों को सार्थवाहों को तथा अठारह श्रेणी प्रश्रेणियों को बहुत से कार्यों में अनेक परिवारों में अनेक मंत्रणाओं में-गुप्त विचारों में यावत् चक्षुभूत थे मार्ग दर्शक थे। कुम्भकार आदि जातियां श्रेणी शब्द से और अवान्तरजातियां

'तस्स णं धणस्स सत्थवाहस्स' इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तस्स णं धणस्स)ते धन्य सार्थवाहने त्यां (पंथएणामं दास चेडे होत्था) पंथक नामके एक दास पुत्र हतो. (सव्वंगसुदरंगे) ते सर्वांग सुंदर हतो. (मांसोपचित) सुखेण शरीर वाणे हतो. (बालक्रीडावणकुसले यावि होत्था) बालक्रीडने रमाठवामां तेषु ७ कुशल हतो. (तएणं से धण्णे सत्थवाहे रायगिहे नयरे बहूणं नयरनिगमसेद्विसत्थवाहाणं अट्टारसण्ह य सेणिप्पसेणीयं बह्वुषु कज्जेसु य कुडुबेसु य मंतेसु य जाव चक्खुभूए याविहोत्था) ते धन्य सार्थवाह संखुल नगरमां धण्णा नगरना वणिक्के, श्रेष्ठिणे, सार्थवाहा तेमं अठार श्रेणी प्रश्रेणीयेने धण्णा कामेमां धण्णा कुटुंबेमां, अनेक जतनी मंत्रणायेमां, गुप्त विचारिमां यावत् चक्षुभूत हता येतवे के मार्गदर्शक हता. कुम्भार वगैरेनी जतने अही श्रेणी शब्दशी अने पैटा जतने प्रभेणी शब्द द्वारा जताववामां आवी छे. (नियगस्स

प्रयोजनेषु च कुटुम्बेषु च परिवारेषु च 'मंतेसु' मन्त्रेषु-कर्तव्यानश्चर्याथै सुत-
विचारेषु यात्राद्युत्तुं मार्गदर्शकत्वाप्यामात् 'नियगम्स वि' निजकस्यापि स्वकी-
यस्यापि च खलु कुटुम्बस्य बहुषु च कार्येषु यात्राद्युत्तुं तथाप्यासीत् ॥ सूत्र ३ ॥

सूत्रम्—तत्थ षां रायगिहे नयरे विजए नामं तकरे होत्था, पावे
चडालरूवे भीमतररुदकम्मे आरुसियदित्रत्तनयणे खरफरुस-
महल्लविगयत्रीभत्थदाडिए असंपुडियउट्टे उद्धयपइन्नलंबंतमूद्धए
भमरराहुवन्ने निरणुक्कोसे निरणुतावे दारुणे पइभए निसंसइए
निरणुत्तये अहिन्व एगंतदिट्टिए खुरेव एगंतधारए गिद्धेव आमिस
तल्लिच्छे अगिमिव सव्वभक्खी जलमिव सव्वगाही उक्कचण-वंच-
णमाया-नियडि-कूड-कवड-साइ-संपओग-वहुले, चिरनगर विणट्टु
दुट्टुसीलायारचरित्ते जूययसंगी मज्जपसंगी, भोज्जयसंगी मंसपसंगी
दारुणे हिययदारए साहसिय संविच्छेयए उवहिए विसंभवाई आली-
यगतिस्थभेयलहुहत्थसंपउए परस्स दव्वहरणम्मि निच्चं अणुबद्धे
तिव्वेरे, रायगिहस्स नयरस्स वहुणि अइगमणाणि य निग्गमणा-
णि य दाराणि य अत्रदाराणि य छिंडीओ य खंडीओ य नगरनिद्धम-
णाणि य संवट्टणाणि य निवट्टणाणि य जूत्रखलयाणि य पाणागाराणि-
वेस्सागाराणि य तदोरट्टाणाणि य तकरट्टाणाणि य तकरघराणिय सिंगाड-
गाणि य तियाणि य चउत्ताणि य चच्चाणि य नागवराणि य भूयघराणि
य जक्खदेउलाणि य सभाणि य पत्ताणि य पणियसालाणिय सुन्न-

प्रश्नेगी शब्द से यहाँ लो गई हैं। (नियगम्स वि य णं कुटुम्बस्स बहुषु य
कज्जेसु जाव चक्खुपूए यावि होत्था) तथा अग्ने निज कुटुम्ब के भी अनेक
कार्यआदि में चक्षुपूत थे मार्गदर्शक थे। ॥ सूत्र ३ ॥

विपयं कुटुम्बस्य बहुषु य कज्जेसु जाव चक्खुपूए यावि होत्था) तेभ्य
पेताना कुटुम्बाना धञ्जा अभिभां तेभ्यो मार्गदर्शनं तरीडे उता. ॥ सूत्र ३ ॥

घराणि य आभोएमाणी२ मग्गमाणे गवेसमाणे बहुजणस्स छिद्देषु य
 विसमेसु य विहुरेषु य वसणेषु य अब्भुदएसु य उस्तत्रेषु य पसत्रेषु र
 तिहीसुय छणेषुय जग्नेसु य पव्वणीसु य मत्त-पमत्तस्स य विक्खि-
 त्तस्स य वाउलस्स य र हियस्स य दुक्खियस्स विदेसत्थस्स य विप्प-
 वसिस्स य मग्गं च छिद्दं च विरहं च अंतरं च मग्गमाणे गवेस-
 माणे एवं च णं विहरइ, बहिं वि य णं रायगिहस्स नगरस्स आरा-
 मेजु य उज्जाणेषु य वावि पोक्खरिणा-दीहि गणुंजालिया सरेसु य
 सरपंतिवासु य सरसरपंतिवासु य जिणुज्जाणेषु य भग्गहूवएसु य
 माल्लयाकच्छएसु य सुसाणएसु य गिरिकंदरले गउवट्टाणेषु य
 बहुजणस्स छिद्देषु य जाव एवं च णं विहरइ ॥सू. ४॥

टीका—‘तत्थ णं’ इत्यादि । तत्र खलु राजगृहे नगरे विजयनामा
 तक्करः=चौरः होत्था=आसीत् । स कीदृशः ? इत्याह—‘पावे’ इति, पापः=
 पापकर्मा चाण्डालरूपः=चाण्डालसदृशः, भीमतररुद्धकम्म’ भीमतररुद्धकर्मा-
 चाण्डालकर्मापेक्षयाऽपि भीमतराणि=मयङ्कराणि रौद्रकर्माणि हिंसादिभ्रूकरमाणि
 यस्य स तथा, ‘आरुसियदित्तरत्तनयणे’ आरुषित दीप्तरत्तनयनः, तत्र-आरुसिय’
 आरुषितप्येव ‘दित्त’ दीप्ति=विकराले ‘रत्त’ रक्ते नयने यस्य स तथा, ‘खर-

‘तत्थ णं रायगिहे नगरे विजए नामं तक्करे होत्था’ इत्यादि ।

टीका—(तत्थ णं रायगिहे नगरे) उक्ती राजगृह नगर में विजय नामको
 चौर था (पावे चंडालरूपे भीमतररुद्धकम्मे आरुसियदित्तरत्तनयणे, खरफरुस
 महल्लविगयत्रीभत्थदादिए) यह पापो था । चाण्डाल जैसा था । इसके हिंसा
 दिक् क्रू.कर्म चाण्डाल के कार्य की अपेक्षा भी बहुत अयंकर थे । इसके
 नेत्र क्रोधी पुरुष के नेत्र जैसे लाल थे, और महा विकराल थे । ‘दादे’ इस

टीकार्थ—(तत्थं रायगिहे नगरे) ते राजगृहनगरमां (विजएनामां
 तक्करे होत्था) विजय नामे चौर शब्देना इतो. (पावे चंडालरूपे भीमतर
 रुद्धकामे आरुसियदित्तरत्तनयणे, खरफरुस-महल्ल-विगय-त्रीभत्थ
 दादिए) ते पापी इतो. यथाऽणं जेवे इतो. हिंसा वगैरे तेनां क्रूर कर्मा यथाऽण
 कर्तां पणु अयंकर इतां. तानीं आये छोधी भाषुसना जेवी दाद इती अने ते

कहननइडुविगयवीभ्यःश्रादिर्' खरपरुषमहात्रिकुनचीभत्सदंष्ट्रिकः. तत्र-
 'खरपुरुषे=अतिकर्कशे 'महल्ल' महत्तयौ=अतिविशाले 'विगय' त्रिकुने=शोभा
 वर्जिते 'वीमत्थ' वीमत्से=वगाजनके 'दाढि' दंष्ट्रिके=दाढिके हनुवदितकेशयु
 चरूपे वा यस्य सः-कर्कशत्रिकुनघृणितदाढिकायुक्तः, खरपरुषमहात्रिकुनवीभत्स-
 दन्तो वा । 'असंपुडिपउट्टे' असंपुडिनौष्ठः, असंपुडिनी, असंपुडिता वा परस्प-
 रासंमिलितौ स्फाटितौ ओष्ठलघुःवाद्दशनदीर्घत्वाच्चौष्ठौ यस्य सः स्फाटित-
 मुख इत्यर्थः । 'उद्धयपङ्गनलंबंतमुद्धए' उद्धेव प्रकीर्णलम्बमानमूर्धजाः, तत्र-
 'उद्धेय' उद्धेनाः=त्रायुसम्पर्णीत्प्रचलिता अत एव-'पङ्गन' प्रकीर्णाः=इतस्ततो
 विक्षिप्ताः 'लंबंत' लम्बमानाः=अथः प्रसर्पन्तः 'मुद्धए' मूर्धजाः=केशा यस्य
 स तथा । 'भमरराहुवन्ने' भ्रमरराहुवर्णः-भ्रमरराहुवैर्ग इव वर्णो यस्य सः-
 अत्यन्तकृष्णवर्ण इत्यर्थः । 'निरणुकोसे' निरनुकोशः=निर्दयः, निरणुतावे'
 निरनुताः= पापं कृत्वा पश्चात्तापरहितः अतएव 'दारुणे' दारुणः=क्रूरः । 'पङ्-

धी अनिशय कठोर थीं, बहुत विशाल थीं, शोभा रहित थीं, तथा घृणा-
 जनक थी-अथवा इस की दाढी के बाल कठोर थे, बहुत-
 घने थे, शोभासे रहित थे और घृणा उत्पादक थे। (असंपुडिय-
 उट्टे उद्धेए, पङ्गनलंबनमुद्धए, भमरराहुवन्ने, निरणुकोसे, निरणुतावे दारुणे
 पङ्भए) दाँतों को दीर्घ होने के कारण इसके ओष्ठ परस्पर में मिले हुए
 नहीं थे-किन्तु खुले हुए थे। इसके मस्तक पर जो केश थे-वे पवन में
 झधर उधर उडते, इसलिये फैले हुए थे बधे हुए नहीं थे। तथा बहुत
 बडे हुए थे। इसका गारीरिक वर्ण राहु तथा भ्रमर जैसा अत्यन्त काला
 था। दया से यह सर्वथा रहित था। पाप करके भी इसके हृदय में
 पश्चात्ताप का भाव उत्पन्न नहीं होता था। इसलिये क्रूर प्रकृति का था।

महालयंकर હતી. તેની નાઢે ખૂબજ કઠોર હતી, ઘણી ઓટી હતી, શોભા વગરની
 હતી તેમજ ઘૃણાજનક હતી, અથવા તે તેની દાઢીના વાળ કઠોર હતા, સઘન હતા,
 શોભા વગરના હતા અને ઘૃણાજનક હતા. (અસંપુડિયઉટ્ટે ઉદ્દયપંગ્ગનલંબંત
 મુદ્દએ, ભમરરાહુવન્ને નિરણુકોસે, નિરણુતાવે દારુણે પઙ્ભએ) તેના ઢાંઠ
 લાંબા હતા તેથી અને ઓઠ એક બીજાના સ્પર્શ વગર દૂર જ રહેતા હતા. તે
 હરેશાં ખુદ્વા જ રહેતા હતા. તેના માથાના વાળ પવનને લીધે અસ્તવ્યસ્ત થઇને
 ઉડતા હતા, એથી તેઓ ફેલાઈ જતા હતા. તેના વાળ બાંધેલા રહેતા જ ન હતા
 અને તે બહુ જ વધેલા હતા, તેના શરીરનો રંગ રાહુ અને ભમરા જેવો કાળો
 મેંથ જેવો હતો. તે તદન નિર્દય હતો. પાપ કરવા છતાં તેના મનમાં પસ્તાવો
 થતો ન હતો. એટલા મ.ટે તે ક્રૂર પ્રકૃતિનો હતો. તેને બેતાની સાથે જ પ્રાણીઓનાં

भए' प्रतिभयः=भयोत्पादकः। 'निसंसिपे' नृशंसकः। 'निरनुकंपे' निरनु-
कम्पः=दयागुणवर्जितः। 'अहिंस्वएगंतदिद्विए' अहिरिवैकान्तदृष्टिकः, भुजङ्ग-
इव क्रूरकर्मकरणे एकाग्रतालक्षणः एकान्ता=एक निश्चया दृष्टिः=विचारसरणि-
र्यस्य स तथा। खुरेव एगंतधारए'धुर इव एकान्तधारकः, धुरा=नाभितश-
ब्दविशेषः 'उम्तरा' इति भाषायाम्, तद्वत् 'एगंत' एकान्तेन=तीव्रत्वात्सर्व
प्रकारेण परवस्त्रापकरणे 'धारा' धारा=परोपतापनरूपा परिणामधारा यस्य सः,
सर्वस्त्रापहारीत्यर्थः। 'गिद्धेव आमिस्तल्लिच्छे' गृद्ध इव-आमिष तल्लिप्सः गृद्ध
इव-गृहपक्षिवत् 'आमिष, आमिषे=शब्दादिविषये 'तल्लिच्छे' तल्लिच्छः=
तत्परः'तल्लिच्छे' इति तत्परार्थो देशी शब्दः। अथवा आमिषे=विषयभोगादिके
सा=अत्युत्कृष्टा लिप्सा यस्य सः-कामभोगे तोत्राभिलाषोत्यर्थः। 'अग्गमिव
सव्वभवली' अग्निरि व सर्वभक्षी=भक्ष्याभक्ष्यसर्वभोजी सर्वजनलुण्टको

इसे देखते ही जीवां के हृदयमें भय का संचार हो जाता था। (निसमइए
निरनुकंपे अहिंस्वएगंतदिद्विए, खुरेव एगंतधारए, गिद्धेव आमिस्तल्लिच्छे)
यह स्वभावतः नृशंसक (घातक) था निरनुकंपे-दयागुण वर्जित था। सर्प
की तरह क्रूर कर्म करने में इस की विचारसरणि एक निश्चय वाली होती
थी, धुरा-उम्तरा के समान वह सर्व प्रकार से परकीय वस्तुओं के हरण
करने में परोपतापनरूप परिणाम धारावाला था। गिद्धपक्षी की तरह यह
शब्दादि विषयरूप आमिष में अथवा कामवासना में तत्पर रहा करता था।
(अग्गमिव सव्वभवली जलमिव सव्वग्गाही उक्कंबग, वंचग, माया नियडि,
कूड, कवड, साड, संसंगोग, बह्हुले, चिरणगरविणइदुदु सीलायाचरिन्ते,
जूयपसंगी, मज्जपसंगी, भोज्ज, पसंगी, संसपसंगी दारुणे हिययदारए)
अग्ने के समान यह सर्व भजी था, अथवा लक्षण से सर्व जीवों को

भन लथलीत थध् जतां हतां। (निसमइए निरनुकंपे अहिंस्व एगंतदिद्विए
खुरेव एगंतधारए, गिद्धेव आमिस्तल्लिच्छे) स्वभावधी ज ते नृशंस अने
घातक हतो। (निरनुकंपे) निर्दय हतो। सापनी जेम डूर कर्मभां प्रवृत्त थनार
तेना विचारे दद निश्चयवाणा हता। अस्तशानी जेम ते जधी रीने थीमयोनी
वस्तुओने डरी देवारां परोपतापन इप परिणाम वाणे, हतो। गीधनी जेम शब्द
वगेरे विषय इप आमिषभां अथवा कामवासना जेवी ज्ञानतभां ते हमेथां तैयार
रहेतो हते। (अग्गमिव सव्वभवली जलमिव सव्वग्गाही उक्कंबग, वंचग,
माया नियडि, कूड, कवड, साइसंगभोग, बह्हुले, चिरणगरविणइदुदु
सीलायाचरिन्ते, जूयपसंगी, मज्जपसंगी भोज्जपसंगी संसपसंगी दारुणे हियय
दारए) अग्निना जेयो ते सर्वभक्षी हतो अथवा ते अपा प्राणीओने दूटनार

या । 'जलमिव सन्वग्गाही' जलमिव सर्वग्राही—यथा जलं स्वविषयमाप्तं सर्वं स्वान्तर्गमनं करोति तथैवापीं सर्वं सर्वम्मादपहरति । 'उक्चण-
 वंचणमायानियडि कूडकवडमाइसंपओगवहुले' उत्कञ्चनवञ्चनमाया-
 निकृतिः कूटकपटन्वातिसंपयोगबहुलः, तत्र—'उक्चण' उत्कञ्चनं=स्वपरशुणा-
 भावेऽपि गुणोत्कीर्तनम्, 'वंचण' वञ्चनं=छलकरणं, माया=परवञ्चनम्, 'नियडि'
 निकृतिः=मायाऽऽच्छादनार्थं पुनर्मायाकरणं—चक्रवृत्त्या गर्तलकृत्तिधारणम्,
 'कूड' कूटं परवञ्चनार्थं तुलादेन्युनाधिककरणम्, 'कवड' कपटम्=वेपभा-
 पादिविपर्ययकरणम्, एभिरुत्कञ्चनादिभिः सह 'साइसंपओग' स्नानिसंप-
 योगः—अतिशयेन योगस्तेन यो बहुलः=व्याप्तः सकलकूटकपटादि भाण्डागार-
 इत्यर्थः । 'चिरनगरविणदुडुसीलायारचरित्ते' चिरनगरविनष्टदुष्टशीलाचार-

लूटने वाला था। जल की तरह सर्वग्राही था अर्थात् जल जिस प्रकार अपने में पड़े हुए पदार्थ को अपने भीतर ले जाता है—उसी प्रकार यह भी दूसरों के पास से समस्त चीजों का अवहरण कर आने पास रख लेता था। अपने भीतर जो गुण नहीं थे उनकी भी यह अपने में हैं इस तरह की प्रशंसा क्रिया करता था। वंचना—छल करने में यह विशेषपटु—वतुर था, माया परवंचन में बहुत होशियार था—निकृति अपने मायाचारीको दवाने में दुवारा माया करने में बड़ा ही सिद्धहस्त था। तुला आदि का न्युनाधिऽ करना इसका नाम व्यूह है, वेप आदि को बदलना इसका नाम कपट है। इन सबके करने में यह प्रख्यात था। अर्थात् इन उत्कंचन माया, निकृति कूट, कपट का यह भण्डार था। चिरकाल से यह नगर से बाहर रहता था। इसलिये इसका स्वभाव दुष्ट हो गया था। आचार—कुल मर्यादाव्य

हृतो. पाष्णीनी नेम ते सर्वग्राही हृतो— ऐटवे के पाष्णी नेम तेमां पडी गयेश्व
 अधा पद्मथी ते पोतानी अंहर लधं नय छे, ते प्रभावे ज ते चार पष्णीनी-
 ओनी पासेथी अधी वस्तुओ चोरीने तेनी पासे अंश्री राभते हृतो. ने शुष्णी
 तेमां हता तेमनी पष्णीनीओनी साभे प्रशंसा करतो रडेते हृतो. पीलने छेत-
 रवामां ते पावधी हृतो. माया—ऐटवे के पीलने डगवामां ते पूष ज कुथण हृतो.
 निकृति—ऐटवे के माया चोरीने पराजित करवामां ते पील वभत माया (पर
 वंचन) करवामां अहु ज चतुर हृतो. त्राज्यां वगेरेने थावाडीथी न्यूनाधिक करतुं
 तेतुं नाम व्यूह छे. वेपभूषा वगेरे अहलवी ते कपट कडेवाथ छे. आ माटे ते
 प्रख्यात हृतो. ऐटवे के छिंचन, वंचन, माया, निकृति, कूट, कपटने ते भलने
 हृतो. लांभा वभतथी ते नगरनी णहार ज रहा करतो हृतो. ऐटवा माटे स्वभावे

चारत्रः, तत्र-‘चिर’ चिरं=बहुकालं यावत् ‘नगर’ नगरात् ‘विण्ड’ विण्डः=
 लीयितः, अत एव ‘दुष्ट’ दुष्टं शीलं=स्वभावः, आचारः कुलमर्यादावक्षणः,
 चरित्रं=जीवनव्यवहाररूपं यस्य स तथा । ‘जूयपसंगी’ धूनपसङ्गी=धूनक्रीडा-
 सक्तः ‘मज्जप्पसंगी’ मद्यपसङ्गी=मद्यपायी, ‘भोज्जप्पसंगी’ भोज्यपसङ्गी=खण्ड-
 खाद्यादिरसलोच्छ्रयः । ‘भोगपसङ्गी’ इति पाठ गणिकापरायण इति । ‘मांसपसंगी’
 मांसपसङ्गी=मांसाहारी, उपलक्षणात् सप्तव्यसनसेवी । ‘दारुणे’ दारुणः=कठोर
 हृदयः । ‘हिययदारए’ हृदयदारकः-अन्येषां हृदयविदारकः । साहसिए’ साह-
 सिकः=अविचारकारी । संधिच्छेयए’ सन्धिच्छेदकः-क्षत्रखानकः=गृहादिभित्ति-
 भेदकः ‘उवहिए’ औपधिकःसमायित्वेन प्रच्छन्नचारी । ‘विसंसंभवाई’ विसंभ-
 यान्ती=विश्वोसघातकः । ‘आलीयग’ आदीपकः=ग्रामादिप्रज्वालकः ‘लमप्रथ

व्यवहार इसका विलकुल नष्ट भ्रष्ट हो गया था, और चरित्र इसका विक-
 कुल पतित बन गया था । यह धून संगी-जुआ खेलने में आसक्त मद्य पाने
 में प्रसक्त भोज्य प्रसंगी-मिष्टान्न आदिरस का लोचुरी, और गणिकाओं
 के सेवन करने में सदा तल्लीन रहता था । यह मांसाहारी था-उपलक्षण
 से सातों ही व्यसनों का सेवन करने वाला था । कठोर हृदय था-अन्य
 प्राणियों के हृदय विदारक था (साहसिए) बड़ा साहसिक था बिना विचारे
 हर एक काम कर डालता था । (संधिच्छेयए, उवहिए, विसंभवाई, आली
 यगतिथ्यभेयलहुहृत्यसंपउए) मकानों में सेव (खात) लगाने में उनकी
 भित्तिफोड़ने में-यह प्रख्यात था, औपधिक था-मायाचारी होने के कारण
 यह अपना वेध परिवर्तित कर इधर उधर फिरा करता था । विश्वासघातक
 था । आदीपक-ग्राम आदि के जलानेमें उसे कोई विचार नहीं होता था ।

ते दुष्ट थथ गथे इतो. आचार-अेठवे के कुणनी मर्यादा इप तेना व्यवहार संहतर
 नाथ पाभ्ये इतो अने तेनुं आरिच्य साव भ्रष्ट थथ गथुं इतुं. ते धुत प्रसंगी
 जुगारमां आसक्त, मद्यपी-दाउ पीनामां प्रसक्त, लोअ्य प्रसंगी-मिष्ठान्न वगेरे
 गल्युं भावाभां लोलुप अने गल्लिकाभ्यो वगेरेना सेवनमां ते इभेथां तद्वीन रथ्हा
 करतो इतो. ते मांस-लक्षक इतो. उपवक्षशुथी ते साते सात व्यसनोने आचरनार
 इतो. कठोर हृदय वाणे इतो. पीन भाषुसोना हृदयने दुःपी गनावनार इतो
 (साहसिए) ते पूण न साहसिक इतो. विवेक वगरना थथने ते गभे ते काम
 करतो इतो. (संधिच्छेयए उवहिए विसंभवाई आलीयगतिथ्यभेयलहु-
 हृत्यसंपउए) धरमां पातर पाडवाभां ते प्रथ्यात इतो. ते औपधिक इतो-अेठवे
 के मया चोरी होवा गडव ते पोताने वेध गडवीने आम तेम पडथा करतो
 इतो. ते विश्वासघात करनार इतो. आदीपक-अेठवे के ग्राम ने सणगावतां तेने

मानवकं पद प्राकृतत्वात् 'तित्यभेयलहुहृत्थसंपउत्त' तीर्थभेदलघुहस्तसंप्रयुक्तः, 'तित्यभेय' तीर्थभेदे=धर्मपध्वसने धर्मस्थानध्वसने वा लघुहस्तसंप्रयुक्तः=हस्तलाघवयुक्तः अतिकुशल इत्यर्थः। 'परस्स द्रव्यहरणस्मि निच्चं अणुवद्धे' परस्य द्रव्यहरणे नित्यमनुवद्धः=आसक्तः। 'तिव्वेरे' तोत्रवैरः= उत्कट विरोधवान् स राजगृहस्य नगरस्य बहूनि 'अइगमणाणिय' अतिगमनानि=च प्रवेशमार्गाः 'निग्गमणाणि' निर्गमनानि=निस्सरणमार्गाः, 'दाराणि' द्वाराणि=नगरद्वाराणि, 'अव्वाराणि' अव्वद्वाराणि-लघुद्वाराणि गुप्तद्वाराणि वा, 'छिंडीओ' छिण्डोः=घृतिछिद्रारूपाः कण्टक प्राकारछिद्राणोत्यर्थः, 'खंडीओ' खण्डोः=दुर्गछिद्राणि, 'नगरनिद्धमणाणि' नगरनिर्द्धमनानि=नगरजलनिर्गमनद्वाराणि, 'संवट्टणाणि' संवर्त्तनानि=अनेकमार्गसङ्गमस्थानानि, 'निव्वट्टणाणि' निर्वर्त्तनानि=नूतननिर्मितमार्गरूपाणि, 'जूवखलयाणि' जूवखलकानि=घृतक्रीडास्थानानि, 'पाणाणि' पानागाराणि' मंदिरास्थानानि, 'वेस्सागाराणि' वेश्यागाराणि=

तीर्थ भेद लघु हस्त संप्रयुक्त था-अर्थात् धर्मस्थान को नष्ट करने में यह अति कुशल था। (परस्स द्रव्यहरणस्मि निच्चं अणुवद्धे) दूसरों के द्रव्य हरण में यह आसक्त रहता था। (तिव्वेरे) तीव्र वैर वाला था।

(रायगिहसस नगरस्स बहूणि अइगमणाणि य निग्गमणाणि य दाराणि य अव्वाराणिय छिंडोओ य खंडीओ य नगरनिद्धमणाणि य) यह राजगृहनगरके अनेक प्रवेशमार्गों को जाने के मार्गों को वहां के अनेक द्वारों को छोटेद्वारों को-अथवा गुप्त द्वारों को कांटों की लगी हुई बाड़के छिद्रों को जल के निकलने की नालियों को (संवट्टणाणि) अनेक मार्गों के संगमस्थानों को (निव्वट्टणाणि) नूतननिर्मित मार्गों को (जूवखलयाणि) जूवा के खेलने के स्थानों को (पाणागाराणि) मंदिरा पीने के स्थानों को (वेस्सागाराणि)

विचार धणु उत्पन्न थतो હતો કે આ હું કેવું કृत્ય કરી રહ્યો છું, તે ' तीर्थભેદ લઘુહસ્ત સંપ્રયુક્ત ' હતો-એટલે કે ધર્મસ્થાનને નષ્ટ કરવામાં તે અતિકુશળ હતો. (પરસ્સદ્રવ્ય હરણસ્મિ નિચ્ચં અણુવદ્ધે) પારસના દ્રવ્યને હરવામાં જ તે આસક્ત રહ્ય કરતો હતો. (તિવ્વેરે) તે ભયંકર રીતે વેર (દુશ્મનાવટ) રાખનાર હતો.

(રાયગિહસસ નગરસ્સ વહૂણિ અઈગમણાણિ નિગ્ગમણાણિ ય દારાણિય અવ્વ-દારાણિ ય છિંડીઓ ય ખંડીઓ ય નગરનિદ્ધમણાણિ ય) રાજગૃહ નગરના ધણુ પ્રવેશ માર્ગોને અવર જવરના રસ્તાઓને, ત્યાં ના ધણુ દરવાજાઓને, નાના દરવાજાઓને અથવા તેા ગુપ્ત દરવાજાઓને, કેટોને, વાડના છિદ્રોને, કિલ્લાના છિદ્રોને, પાણીની નળીઓને, (સંવટ્ટણાણિ) ધણુ રસ્તાઓ ભેગા થતા હોય તેવા સ્થાનોને (નિવ્વટ્ટણાણિ) નવા બનાવવામાં આવેલા રસ્તાઓને (જૂવ્વ ખલયાણિ) જૂગારના અણુઓને, (પાણાગારાણિ) ઠાડુ પીવાના સ્થાનોને, (વેસ્સાગારાણિ)

गणिकागृहाणि 'तद्दारद्वाराणि' तद्दारस्थानानि=गणिकागृहद्वाराणीत्यर्थः, 'तक्र-
रद्वाराणि य' तस्करस्थानानि च=चोरनिवासस्थानानि, 'सिंघाडगाणि' श्रृङ्गा-
टकानि=श्रृङ्गाटकाकृतित्रिकोणस्थानानि, 'तियाणि' त्रिकाणि मार्गत्रयसमी-
लनस्थानानि, 'चउक्काणि' चतुष्काणि=चतुष्कोणस्थानानि, चच्चराणि चत्वाणि=
चतुष्पथरूपाणि. 'नागघराणि' नागगृहाणि 'भूयघराणि' भूतगृहाणि 'जक्खदे-
उलानि' यक्षदेवकुलानि= यक्षायतनानि 'सभाणि' सभाः 'पवाणि' प्रपाः-
पानीयशाला 'पणियसालानि' पणितशालानि-कृयविक्रयस्थानानि 'सुन्नघराणि'
शून्यगृहाणि 'आभोएमाणेर' आभोगयन्-सोपयोग प्रेक्षमाणः 'मग्गमाणे'
मार्गमाणः-अन्विष्यन् । 'गवेसमाणे' गवेषमाणः, सूक्ष्मरीत्या त्रिलोक-
मानः-बहुजनस्य 'छिद्देसु' छिद्देषु स्वल्पनारूपेषु 'विसमेसु' विषमेषु-रोगाद्यवस्था-
वेश्याओं के गृहों को (तद्दारद्वाराणि) उनके दरवाजों को (तक्ररद्वाराणि)
चोरों के निवासस्थानों को (सिंघाडगाणि) श्रृंगोटक जैसे त्रिकोण वाले
स्थानों को (तियाणि) तीन मार्ग जहाँ मिले हों ऐसे स्थानों को (चउक्काणि)
चतुष्कोण वाले स्थानों को (चच्चराणि) चतुष्पथ रूप स्थानों को (नागघराणि)
नागगृहों को, (भूयघराणि) भूतगृहों को, (जक्खदेउलानि) यक्ष के देवलों को
(पवाणि) सभाओं को (पत्राणि) व्याजुओं को, (पणियसालाणि) कवविक्रय
के स्थानों को (सुन्नघराणि) शून्य घरों को (आभोएमाणेर) उपयोग देकर
बारबार देखता था। (मग्गमाणे) उन्हें बारबार तलाशता। (गवेसमाणे)
सूक्ष्मदृष्टि से उन की गवेषणा करता था (बहुजनसस छिद्देसु य) जब कोई
किसी प्रकार के कष्ट में होता था (विसमेसु) रोगादि अवस्था संगन

वेश्याओंनां धरने, (तद्दारद्वाराणि) ते वेश्याओंना दरवाजोंने, (तक्ररद्वाराणि)
चोरना अशुओंने (सिंघाडगाणि) श्रृंगोटक-ओटके के त्रिषु रस्ता लेगा थता डोय
तेवा स्थानेने, (चउक्काणि) चतुष्कोणवाणा स्थानेने (चच्चराणि) चार रस्ताये
लेगा थता डोय तेवा स्थानेने, (नागघराणि) नागनां गृहने, (भूयघराणि)
भूतियां धरने, (जक्ख देउलानि) यक्षेना देवालयेने (सभाणि) सभाओंने
(पत्राणि) परनेने, (पणिय सालाणि) कथ विक्रयना स्थानेने, (सुन्नघराणि) भादी
पडी रहेला धरने, (आभोएमाणे) महतर आपीने वारे धडीये लेतो हुतो
(मग्गमाणे) ते स्थानेने बारबार तथासता रहे तो हुतो. (गवेसमाणे) सूक्ष्म
दृष्टिरी तेभने लेतो रहेतो हुतो. (बहुजनसस छिद्देसु य) न्यारे केध भाष्यस
केध पण्य नतना कष्टमां पीसतो रहे छे. (विसमेसु) रोग वगेरेथी मुक्त रहेतो,

रूपेषु 'विह्वरेसु' विधुरेषु व्याकुलावस्थारूपेषु 'वसणेषु' व्यसनेषु-विपत्सु
 'अब्युदपसु' अभ्युदयेषु राज्यलक्ष्म्यादिप्राप्तिरूपेषु 'उत्सवेसु' उत्सवेषु
 विवाहादिपङ्करूपेषु 'पववेषु' प्रपवेषु-पुत्रादिजन्मोत्सवेषु 'तिहिसु' 'तिथिसु'-
 सांवत्सरिकादिरूपासु 'छणेषु' क्षणेषु आनन्दजनकव्यापाररूपेषु 'जन्नेसु'
 यज्ञेषु नागाद्युत्सवेषु 'पववणीसु' पर्वणीषु-कार्तिकपूर्णिमादिपर्वतिथिषु 'मत्त-
 पमत्तस्य' मत्तप्रमत्तस्य तत्र 'मत्त' उन्मत्तः 'पमत्त' प्रमत्तः-प्रमादवान् यः स
 तस्य 'त्रिक्वत्तस्य' विक्षिप्तस्य प्रयोगविशेषेण भ्रान्तचित्तस्य 'वाउलस्य'
 वातुलस्य वातरोगयुक्तस्य अन्यमनस्कस्य वा 'सुहियस्य' सुखितस्य'
 सकलेन्द्रियानुकूलविषयप्राप्तत्वात्सुखमग्नस्य 'दुःखियस्य' दुःखितस्य इष्ट
 वियोगानिष्टसंयोगादिना दुःखनिमग्नस्य 'विदेसत्थस्य' विदेशस्थस्य परदेश-
 स्थितस्य 'विपवसियस्य' विप्रोषितस्य-इष्टजनवियोगिनः इत्यादि बहुज-

विह्वरेसु) व्याकुल अवस्था में होता था (वसणेषु) हिंसी और विपत्ति से
 ग्रस्त होता था उस समय में तथा (अब्युदपसु) राज्यलक्ष्मी आदि को
 प्राप्तिरूप उत्सवों में (उत्सवेषु य पववेषु सुय तिहिसु य छणेषु य जन्नेसु य
 पववणीसु य) विवाह आदि प्रसंगों में पुत्रादि जन्मोत्सवों में सांवत्सरिक
 तिथियों में, आनंद जनक व्यापाररूप क्षणों में नागादि उत्सवरूप यज्ञों में
 कार्तिक पूर्णिमा आदिरूप पर्वतिथियों में, (मत्त-पमत्तस्य त्रिक्वत्तस्य वाउ-
 लस्य य सुहियस्य य दुःखियस्य य विदेसत्थस्य य विपवसियस्य य) जब
 कोई जन मत्त हो जाता था प्रमादवशगत हो जाता था, प्रयोग विशेष
 से भ्रान्त चित्त बन जाता था, वातव्याधि से युक्त हो जाता था। या
 अन्यमनस्क हो जाता था, सकल इन्द्रियों के अनुकूल विषयों की प्राप्ति
 से आनन्द युक्त बन जाता था इष्ट वियोग अनिष्ट संयोग आदि से दुःख-

(वसणेषु) पील डेढ आक्षतमां इसाथवेा न्हेतो, ते समथे तेमव (अब्युदपसु)
 राज्य लक्ष्मी वगेरेनी प्राप्तिदप उत्सवोमां (उत्सवेषु य पववेषु य तिहिसु य
 छणेषु य जन्नेसु य पववणीसु य) लभ वगेरेनी प्रसंगोमां, पुत्र वगेरेना जन्मो-
 त्सवोमां, सांवत्सरिक तिथियोमां, आनन्दनी क्षणोमां, नाग वगेरेना उत्सव इप
 यज्ञोमां कार्तिक पूनभ वगेरे इप पर्व तिथियोमां (मत्तपमत्तस्य त्रिक्वियस्यउवा लस्य य
 सुहियस्य य दुःखियस्य य विदेसत्थस्य य पयत्तस्य त्रिक्वियस्यविपवसियस्य य)
 न्यारे डेढ भाषुस गांडो थर्भवतो, प्रभाही थर्भवतो, (तत्र मंत्रना) प्रयोग विशेषथी
 भ्रान्तचित्त थर्भवतो, वातना रोगथी पीडित थर्भवतो, शून्य मनस्क थर्भवतो,
 गधी छन्द्रियोने सुप प्राप्ति थाय ज्येवा संयोग थतां न्यारे डेढ आनंद भग्न
 थर्भवतो, छष्ट वियोग तथा अनिष्ट संयोग वगेरेथी दुःभी थर्भवतो, परदेशमां

नस्य 'मगं' मार्गम् अवसरम् 'छिद्' छिद्रम्-स्खलनारूपम् विरहं' वियोगम्
 'अंतरं' स्थानान्तरगमनरूपं सायंकालादिरूपं वा 'मगमाणे' मार्गयमाणः
 विलोकमानः 'गवेसमाणे' अन्विष्यन् 'एवं च णं' उक्त्तरीत्या 'विहरइ'
 विहरति विजयतस्फुरोऽवतिष्ठते इत्यर्थः, चकारः समुच्चयार्थः, णं वाक्या-
 लङ्कारे । 'बहिया वि य णं' बहिरपि च खलु राजगृहनगरस्य 'आरामेसु' आरा-
 मेषु-पुष्पफलादि समृद्धवृक्षलतासंकुलक्रीडास्थानेषु 'उज्जाणेसु' उद्यानेषु=
 पत्रपुष्पफलच्छायोपशोभितनगरासनवसिक्रीडास्थानेषु 'वात्रीपोक्खरणी-
 दीहियागुंजालियासरेसु' वापीपुष्करिणीदीर्घिकागुञ्जालिकासरसु,
 तत्र 'वात्री' वापी चतुष्कोणयुक्ता 'पोक्खरिणी' पुष्करिणी-कमल युक्तगो-
 लाकारा 'दीहिया' दीर्घिका=दीर्घाकार वापी, 'गुंजालिया' गुञ्जालिका=वक्रा-
 कारवापी 'सरः'=:तडागः, 'सरपंतियासु' सरःपर्णिकासु=सरोवरश्रेणिषु

मग्न हो जाता था, परदेश में गये हुए जनों का, इष्ट जनों से वियुक्त
 होता था—तब यह उनके (मगं च छिद् च विरहं च अंतरं च मगमाणे,
 गवेसमाणे एवं च णं विहरइ) अवसर की, स्खलनारूप छिद्रको, वियोग को
 स्थानान्तर गमनरूप अथवा सायंकाल आदिरूप अंतर को ताकता रहता था—
 उनकी खोज में रहता था इस प्रकार से यह जब नगर में रहता था तब
 अपना समय व्यतीत करता था। तथा (बहियावि य णं रायगिहस्स नयरस्स
 आरामेसु य उज्जाणेसु य वात्रिपोक्खरिणी-दीहिया गुंजालिया-सरेसु य
 सरपंतियासु य सरसरपंतियासु य जिणुज्जाणेसु य भग्गकूवेसु य मालुया
 कच्छएसु य सुसाणएसु य गिरिकंदलेणउवट्टाणेसु य बहुजणस्स छिद्देसु य
 जाव एवं च णं विहरइ) राजगृह नगरके बाहर वहाँ के आरामों में पुष्पफल

गयेला भाणुसोने तेमना छल्लनोथी विथोण थछं जतो त्यारे ते (या) तेमना
 (मगं च छिद् च विरहं च अंतरं च मगमाणे, गवेसमाणे एवं च णं विहरइ)
 उपर आपती नजर राभतो. विथोण, स्थानान्तर गमन, सायंकाल वगेरेना अव-
 सरणी तेमनी आसावधानीनी अशर तडना लाल देवा तैथार रहितो. आवा अवसथीनी
 ते तथासमां रहे तो. आ रीते नगरमां रहिने, ते पोतानो वभत पसार करतो.
 छतो. तेम ज (बहिया वि य णं रायगिहस्स नयरस्स आरामेसु य उज्जाणेसु य
 वात्रिपोक्खरिणीदीहिया गुंजालिया,सरेसु य सरपंतियासु य सरसर-
 पंतियासु य जिणुज्जाणेसु य भग्गकूवेसु य मालुया कच्छएसु य सुसाण-
 एसु य गिरिकंदलेणउवट्टाणेसु य बहुजणस्स छिद्देसु य जाव एवं च णं
 विहरइ) राजनगरनी अडार त्याना आरामोमां, पुष्पफलथी समृद्धि युक्त तथा

'सरसरपतियासु' सरःसरःपिङ्गकामु=परस्परं संलग्नेषु बहुषु तडागेषु येषु सरःसु पङ्क्त्या व्यवस्थितेषु एकस्मात्सरोऽन्वस्मिन् सरसि ततोऽन्वय, एवं जलसंवाररूपाटकेन जलं संवरति। अथवा ऊर्ध्वाधः क्रमेण पिङ्गरूपेण व्यवस्थितेषु सरसु स्वत एव सुतरां जलं संवरति, तत्रेत्यर्थः। 'जिष्णुज्जाणेषु' जीर्णोद्यानेषु=शुष्कप्रायतरुलतादियुक्तवनखण्डेषु 'भग्नकूपेषु' भग्नकूपकेषु=वण्डितकूपकेषु 'मालुकाकच्छेषु' मालुकाकक्षकेषु सुमाणेषु' इमशानकेषु गिरिकंदरलेणोवट्टाणेषु' गिरिकंदरलयनोपस्थानेषु=तत्र-गिरिकंदरेषु=पर्वतरन्ध्रेषु 'लेण' लयनेषु=गिरिस्थितपाषाणगृहेषु 'उवट्टाणेषु' उपस्थानेषु=लतादिमण्डपेषु बहुजनस्य=जनसमुदायस्य छिद्रेषु अत आरभ्य यावत्-अनन्तरं गवेषयमाणोऽसौ तस्करः एवं प्रकारेण विचरति ॥ सू० ४ ॥

मूलम्—तण्णं तीसे भदाए भारियाए अन्नया कयाइं पुव्वरत्तावरत्तकालसमयंसि कुडुंबजागरियं जागरमाणीए अयमे-
यारूवे अज्झत्थिए जाव समुपज्जित्था—अहं धणणेण सत्थवाहेण सद्धिं वट्टूणि वासाणि सद्धफरिसरसगंधरूवाणि माणुस्सगाइं काम-

आदि से समृद्ध वृक्षों वाले तथा लता से युक्त ऐसे क्रीडास्थानों में—उद्यानों में नगरासन्नवर्ती ऐसे क्रीडा के स्थलों में जो पत्र पुष्प फल एवं छाया वाले वृक्षों से शोभित होते हैं, वावडियों में, पुष्करणियों में दीर्घिकाओं में गुंजालिकाओं में तालाव में सरोवरश्रेणियों में परस्पर संलग्न अनेक तालावों में जीर्ण उद्यानों में, भग्नकुंओ में, मालुकाकच्छों में इमशानों में, पर्वत की गुफाओं में पर्वत ऊपर रहे हुए पाषाणगृहों में और लतादि मंडपों में छुपर कर यह जन समुदाय के छिद्रों की विरह की अंतर आदि की तक में रहा करता था उन की गवेषणामें लगा रहता था। सू. ४।

लता वितानोत्थी ढंकाओदां डीडा स्थणोमां, उद्यानोमां—नगरनी पासना पत्र, पुष्प इण अने छायावाणा वृक्षोत्थी शोभित डीडा स्थणोमां, वावोमां पुष्करणीओमां, दीर्घिकाओमां 'गुंजालिकाओमां, तपावोमां, सरोवरानी ओंजुओमां, लेमनां पाळी ओक थरं रहां छे. ओवां घण्ठां तणावोमां नूना भगीओमां, लूना लन कूवाओमां, मालुका कच्छोमां, इमशानोमां, पर्वतनी गुह्यओमां, पर्वत उपरना शिवा भडोनी वन्नेना पाषाणु गृहोमां अने लता मंडपोमां छुपाधने ते (विर) न्न समुदायनी असावधानता तेम न तेओ क्यारे पोताना धरथी बिभूटा थाव छे तेनी शोधमां रडेता डते, तेनी अरोधर तपास राभते डते। ॥ सूत्र ४ ॥

भोगाईं पञ्चणुभवमाणी विहरामि, नो चैव णं अहं दारगं वा दारिगं
 पयायामि, तं धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ जाव सुलद्धेणंमाणुस्सए
 जम्मजीवियफले तासिं अम्मयाणं जासिं मन्ने णियगकुच्छिसंभूयाइं
 थणदुद्धलु द्धयाइं महुरसमुद्धावगाइं मम्मंणपयंपियाइं थणमूलक-
 क्खदेसभागं अभिसरमाणाइं मुद्धयाइं. थणयं पिबंति, तओ य
 कोमलकमलोवमेहिं हत्थेहिं गिण्हऊणं उच्छंगे निवेसियाइं देति
 समुल्लावए पिए सुमदुरे पुणो२ मंजुलप्पभणिए, तं अहन्नं अधन्ना
 अपुत्ता अलक्खणा अकयपुन्ना एत्तो एगमवि न पत्ता, तं सेयं मम
 कळं पाउप्पभायाए रयणीए जाव जलंते धणं सत्थवाहं आपुच्छित्ता
 धणणेणं सत्थवाहेणं अब्भणुन्नाया समाणी सुबहुं विपुलं असण-
 पाणखाइमसाइमं उवक्खडावेत्ता सुबहुं पुप्फवत्थगंधमल्लालंकारं
 गहाय बहूहिं मित्तनाइनियगसयण संबंधिपरिजणमहिलाहिं सद्धिं संप-
 रिबुडा जाइं इमाइं रायगिहस्स नयरस्स बहिया णागाणि य भूयाणि य
 जक्खाणि य इंदाणि य खंदाणि य रुद्धाणि य सिवाणिय वेसमणाणि
 य तत्थ णं य बहूणं नागपडिमाण य जाव वेसमणपडिमाण य मह-
 रिहं पुप्फच्चणियं करेत्ता जाणुपायवडियाए एवं वइत्तए—जइ णं अहं
 देवाणुप्पिया ! दारगं वा दारिगं वा पयायामि तो णं अहं तुब्भं
 जायं च दायं च मायं च अक्खयणिहिं च अणुवड्ढेमि त्ति कट्ठु उव-
 याइयं उवंयाइत्तए, एवं संपेहित्ता कल्लं जाव जलंते जेणामेव धण्णे
 सत्थवाहे तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता एवं वयासी—एवं खलु

अहं देवाणुप्पिया ! तुब्भेहिं सर्द्धं बहुइं वासाइं जाव देति समुल्ला-
वए सुमहुरे पुणे मंजुलप्पभणिए तणं अहं अहन्ना अपुन्ना
अलक्खणा एत्तो एगमवि न पत्ता, तं इच्छामि णं देवाणुप्पिया !
तुब्भेहिं अब्भणुन्नाया समाणी विपुलं असणं ४ जाव अणुवद्धेमि
(त्तिकट्ठु) उवाइयं करेत्तए । तणं धण्णे सत्थवाहे भदं भारयं
एवं वयासी—ममंपि य णं खलु देवाणुप्पिया ! एस चेव मणोरहे
—कहं णं तुमं दारग दारिगं वा पयाएज्जसि ? भदाए सत्थवाहीए
एयमट्टुमणुजाणइ. । तए णं सा भदा सत्थवाही धण्णेणं सत्थवाहेणं
अब्भणुन्नाया समाणी हट्टुत्तु जाव हियया विपुलं असणपाण
खाइमसाइमं उवक्खडावेइ उवक्खड्डावित्ता सुबहुं पुप्फगंधवत्थम-
ल्लालंकारं गेण्हइ गेण्हित्ता सयाओ गिहाओ निग्गच्छइ, निग्गच्छित्ता
रायगिहं नयरं मज्झं मज्झेणं निग्गच्छइ, निग्गच्छित्ता जेणेव पोक्ख-
रिणी तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता पुक्खरिणीए तीरे सुबहु
पुप्फजाव मल्लालंकारं ठवेइ, ठवित्ता पुक्खरिणिं ओगाहइ, ओगा-
हित्ता जलमज्जणं करेइ जलकीडं करेइ, करित्ता ण्हाया कयबलिकम्मा
उल्लपडसाडिगा जाइं तत्थ उप्पलाइं जाव सहससपत्ताइं ताइं
धिण्हइ गिण्हित्ता पुक्खरिणीओ पच्चोरुहइ पच्चोरुहित्ता जेणमेव
नागघरए य जाव वेसमणघरए य तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता
तत्थ णं नागपडिमाण य जाव वेसमणपडिमाण य आलोए पणाम-
करेइ करित्ता ईसिं पच्चुन्नमइ पच्चुन्नमित्ता लोमहत्थगं परामुसइ
परामुसित्ता नागपडिमाओ य जाव वेसमणपडिमाओ य लोमहत्थ-

एणं पमज्जइ पमज्जित्ता उदगधाराए अब्भुक्खेइ, अब्भुक्खित्ता पम्हलसुकुमालाए गंधकासाइयाए गायाइं लूहेइ, लूहित्ता महरिहं वत्थारुहणं च मल्लारुहणं च गंधारुहणं च चुन्नारुहणं च करेइ, करित्ता जाव धूवं डहइ, डहित्ता जाणुपायवडिया पंजलिउडा एवं वयासी-जइणं अहं दारगं वा दारिगं वा पयायामि तो णं अहं आयं च जाव अणुवड्ढेमि त्तिकुट्टे उवाइयं करेइ, करित्ता जेणेव पोक्खरिणी तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता विउलं असणं४ आसाएमाणी जाव विहरइ, जिमेया जाव सुईभूया जेणेव सए गिहे तेणेव उवागया, अदुत्तरं च णं भद्दा सत्थवाही चाउइसट्टुमुट्टुपुन्नमासिणीसु विउलं असणं४ उवक्खडेइ, उवक्खडित्ता बहवे नांगा य जाव वेसमणा य उवायमाणी जाव एवं च णं विहरइ ॥सू० ५॥

टीका—‘तएणं तीसे’ इत्यादि । ततःखलु तस्याः भद्राया भार्याया अन्यदा कदाचित् ‘पुंवरत्तावरत्तकालसमयंसि’ पूर्वरात्रापररात्रकालसमये=रात्रेः पश्चिमे भागे ‘कुट्टुंबजागरियं’ कुट्टुंबजागरिकां=कुट्टुंबसम्बन्धित्वा निद्राभयरूपां जागरणम् ‘जागरमाणीए’ जाग्रत्याः=कुर्वत्याः अयमेत द्रूपः ‘अज्झत्थिए’

‘तएणं तीसे भद्दाए भारियाए’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (तीसे भद्दाए भारियाए) उस भद्रा भार्या को (अन्नया कयाइं) किसी एक समय (पुंवरत्तावरत्तकालं समयंसि) रात्रि के पूर्वभाग के बाद पश्चाद्भाग में (कुट्टुंबजागरियं जागरमाणीए) कुट्टुंब की चिन्ता से निद्रा नहीं आने के कारण जगती हुई स्थिति में (अयमेया-

‘तएणं तीसे भद्दाए भारियाए इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) त्वात् आत् (तीसे भद्दाए भारियाए) भद्रा भार्याने (अन्नया कयाइं) केषु वपते (पुंवरत्तावरत्तकालसमयंसि) रात्रिना पूर्व भागनी पछी पश्चाद्भागमां (कुट्टुंबजागरि यंजागरमाणीए) कुट्टुंबनी चिंताने लीधे त्वात् न आवतां नश्रतावस्थां (अयमेयाखे अज्झत्थिए नाव समुपजित्था) आ नतने आध्यामिक आवत् भनेगत संकल्प उद्भवो के (अहं) हुं (धन्नेण सत्थवाहेण सद्धिं)

आध्यात्मिकः=आत्मनि विचारः यावत् समुदपद्यत—अहं खलु धन्येन सार्थं
वाहेन सार्द्धं बहूनि वर्षाणि तावत्—बहुवर्षपर्यन्तं शब्दस्पर्शरसरूपात्मकान्
मानुष्यकान् कामभोगान् 'पचचणुभवमाणी' प्रत्यनुभवन्ती=परिसुखाना
विहरामि=तिष्ठामि किन्तु नोचैव खलु अहं दारकंवा दारिकां वा प्रजन-
यामि, तत्-धन्याःखलु ता अम्वा यावत् सुलब्धं खलु मानुष्यकं जन्म-
जीवितफलं तासामम्बानां यासां मन्ये निजककुक्षिसम्भूताःस्तनदुग्धलब्धा
मधुरसमुल्लापका 'मम्मणपजंपियाइं' मम्मणपजल्पिताः— 'मम्मण' इति
स्खलत् प्रजल्पितं येषां ते 'तथा थणमूलककखदेसभागं अभिसरमाणाइं'
स्तनमूलकक्षदेशभागमभिसरन्तः— स्तनमूलात्=स्तनमूलभागात् कक्षदेश-

खवे अङ्गत्थिए जाव समुपज्जित्था) इस प्रकार यह आध्यात्मिक यावत्
मनोगत संकल्प उत्पन्न हुआ कि (अहं) मैं (धन्येण सत्यवाहेण सार्द्धं) धन्य
सार्थवाह के साथ (बहूणि) बहुत वर्षों से (सदफरिसरसंगंधरूवाणि माणुस्स-
गाइं कामभोगाइं पचचणुभवमाणी विहरामि) शब्द, स्पर्श, रस, गंध,
और रूप स्वरूप मनुष्यभवं संबंधी काम भोगों को भोग रही हुई हूं।
(नो चैव णं अहं दारगं वा दारिगां वा पयायामि) परन्तु अभी तक मेरे
न लडका ही हुआ है और न लडकी ही (तं धन्नाओ णं ताओ अम्म-
याओ जाव सुलद्धेणं माणुस्सए मण्णे जम्मजी वियफलेतासि अम्मयाओ)
अतः मैं उन माताओं को धन्य मानती हूं, उन्हीं का जीवन सफल
समजती हूं, और यह मानती हूं कि उन्हींने अपने मनुष्य भवं सम्बन्धी
जन्म का और जीवन का फल पाया है। (जासि णियगकुच्छिसंभूयाइं-
थणदुद्धलद्धयाइं महुरसमुल्लावगाइं मम्मणयं पियाइं थणमूलककखदेसभागं

धन्य सार्थवाहनी साथे (बहूणि वासाणि) षड् वर्षोन्मी (सदफरिसरसंगंध-
रूवाणि माणुस्सगाइं कामभोगाइं, पचचणुभवमाणी विहरामि)
शब्द, स्पर्श, रस, गंध अने इपना मनुष्यत्ववना कामभोगो भोगनी रही छुं.
(नो चैव णं अहं दारगं वा दारिगां वा पयायामि) षष्ठ अत्यार सुधी भारे पुत्र के,

पुत्रीकंधं थयुं नथी. (तं धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ जाव सुलद्धेणं माणुस्सए
मण्णे जम्मजीवियफले तासि अम्मयाओ) हूं ते माताओंने धन्य सम्युं
छुं; तेभना एवनेने न सक्षण भातुं छुं; के नेभने मनुष्यत्ववना न-म
अने एवनेनां सक्षण क्षण मत्थां छे (जासि णियगकुच्छिसंभूयाइं थण दुद्धलद्धयाइं
महुरसमुल्लावगाइं मम्मणपयं पियाइं थणमूल-ककखदेसभागं अभिसरमाणाइं

भागम् अभिसरन्तः=सम्मुखं सञ्चरन्तः सन्तः 'सुद्धयाइ' सुग्धाः=मनोहराः
 शिशवः 'थणयं' पिवन्ति, स्तनजं=दुग्धं पिवन्ति स्तन्यपानं कुर्वन्तीत्यर्थः ।
 ततश्च ते 'कोमलकमलोवमेहिं' कोमलकमलोपमाभ्यां=सुकुमालकमल
 सदृशाभ्यां हस्ताभ्यां गृहीत्वा 'उच्छंगनिवेशियाइ' उत्सङ्गनिवेशिताः=अङ्गे
 स्थापिताः सन्तः स्तनन्धया मातृभ्यः 'देति' ददति, किमित्याह—'समु-
 लावे' समुलापकान्, संजल्पान् कीदृशान् ? इत्याह—'पिए' मियान् प्रीति-
 जनकान् 'सुमहुरे' सुमधुरान्=कर्णसुखजनकान् 'पुणो पुणो मंजुलपभणिए'
 पुनः पुनर्मंजुलप्रभणितान्=वारंवारं कोमलाक्षरप्रयुक्तजल्पितान् ददति प्रियम-
 ङ्गुलभाषया भाषन्ते धन्या इत्यर्थः। 'तं' तत्-किन्तु अहं खलु 'अधन्ना'
 अधन्या=अकृतार्था 'अपुण्णा' अपुण्या=पुण्यहीना, 'अलक्खणा'=अलक्षणा
 =कुलक्षणा 'अकयपुण्णा' अकृतपुण्या=न कृतं पूर्वभवे पुण्यं यया सा पूर्वभवत्

अभिसरमाणां सुद्धयां थणयं पिवन्ति) कि जिनकी कुक्षिसे उत्पन्न स्तन
 के दूध में लुब्ध, मीठी रसोत्तरी बोलते हुए बालक शिशु स्तन के
 मूल भाग से कक्ष देश पर्यन्त सरक कर दूध पीते हैं। (तओ य
 कोमलकमलोवमेहिं हत्थेहिं गिण्हिऊणं उच्छंगे निवेशियाइ) और माता
 उन्हें अपने सुकुमार तथा कमल जैसा दोनों हाथों से पकड कर उत्संग
 में बैठाती है। और वे स्तनन्धय-बालक (समुल्लावए देति) उन अपनी
 माताओं को इस प्रकर के आलापों को देते हैं (पिए सुमहुरे पुणो २
 मंजुलपभणिए) जो प्रीति जनक होते हैं, कर्ण सुखजनक होते हैं
 और जिनमें बार-बार कोमल अक्षरवाली वाणी होती है। (तं अहन्नं अधन्ना
 अपुन्ना अलक्खणा अकयपुन्ना एत्तो एगमवि न पत्ता) किन्तु मैं तो अधन्य
 हूँ, पुण्यहीन हूँ-कुलक्षणा हूँ अकृत पुण्या हूँ-पूर्वभव में पुण्यजिसने नहीं किया

सुद्धयाइं थणयं पिवन्ति) એવું માતૃ છે કે જેમના ઉદરે જન્મેલું, સ્તન પાન
 માટે ઉદ્ઘાટિત, મીઠું મીઠું અને તોતડું બોલતું બાળક સ્તનો સુધી—પડખા સુધી
 ધસી આવીને દૂધ પીવે છે. (તઓ ય કોમલકમલોવમેહિં હત્થેહિં
 ગિણ્હિઝુ ઉચ્છંગે નિવેસિયાઈ) અને માતા તેને કમળ જેવા અને હાથોમાં
 ઉચ્છ્રીને ખોળામાં બેસાડે છે. તે બાળકો પથ્થ (સમુલ્લાવએ દેતિ) માતાઓની
 સામે એવી રીતે કાલુ કાલુ બોલે છે કે (પિએ સુમહુરે પુગો ૨ મંજુલપભણિએ)
 જે અત્યંત પ્રેમ જનક હોય છે, કાનોને સુખકર હોય છે. તેની વાણી કોમલ
 અક્ષરોથી યુક્ત હોય છે. (તં અહન્નં અધન્ના અપુન્ના અલક્ખણા
 અકયપુન્ના એત્તો એગમવિ ન પત્તા) પથ્થ હું તો અભાગી છું; પુણ્ય હીન છું;
 કુલક્ષણ છું; અકૃત પુણ્ય છું; જેણે પૂર્વભવ જન્મમાં પુણ્યે કર્યો જ નથી એવી

सञ्चितपुण्याऽग्नि 'एतो' इतःपूर्वमघावधि=एषां मध्याद् एकमपि शिशुं
चेष्टनकलापादेकमपि चेष्टनमेकमपि शिशुं वा न प्राप्ता 'तं'तत्=तस्मात्का-
रणात् 'सेयं' श्रेयः=श्रेयस्करं शोभनं मम कल्पे प्रादुष्यमातार्या रजन्यां
यावत् 'जलति' ज्वलते'=सूर्योदये सति धन्यं सार्थवाहमापृच्छथ धन्येन सार्थवाहेन
'अबभणुन्नाया' अभ्यनुज्ञाता=प्राप्तनिदेशा सती 'सुबहुं'=प्रकारबहुलं 'विपुलं'
विपुलं=प्रचुरम् अशनपानत्वाद्यस्वाद्यम् 'उक्त्वखडावेत्ता=उपस्कार्यं चतुर्विध-
माहारं निष्पाद्य 'सुबहु' सुबहुम्=बहुप्रकारकं पुष्पवस्त्रगंधमालयालंकारं गृहीत्वा
बहुभिर्भिन्नज्ञातिनिजकस्वजनसम्बन्धिपरिजनमहिलाभिः . सार्द्धं संपरिवृता

है ऐसी हूँ जो अभी तक इस प्रकार की चेष्टा संपन्न बालको में से एक भी चेष्टा
विशिष्ट और मीठी तोतली वाणी बोलने वाले शिशु को नहीं पा सकी हु। (तं सेयं
मम कल्लं पाउप्पभायाएः रयणीए जाव जलंते धणं सत्थवाहं आपुच्छित्ता
धण्णेणं सत्थवाहेणं अबभणुन्नाया समाणी सुबहुं विपुलं असणपाण-
खाइमसाइमं उक्त्वखडावेत्ता) तो अबसुझे यही श्रेयस्कर है कि मैं कल
प्रभात होते ही— सूर्यके उदित होने पर धन्यमार्थवाह से पूछकर और
उनकी आज्ञा प्राप्त कर अशन, पान, खाद्य और स्वाद्य इस तरह चार
प्रकार का आहार निष्पन्न करा कर (सुबहुं पुष्पवस्त्रगंधमल्लालंकारं गहाय
बहूहिं मित्त नाइ—नियग—सयण—संबंधि—परिजणमहिलाहिं सद्धिं संपरिवुडा-
जाइं इमाइं रायगिहस्स नयरस्स बहिया णागाणि य भूयाणि य जक्खाणि य
इंदाणि य खंदाणि य रुहाणि य) और पुष्प, वस्त्र, गंध, माला, एवं
अंलकार को लेकर अपने अनेक मित्र, ज्ञानि, निजक, स्वजन संबन्धी

हुं छुं, डेभके डल्ले अेवी आण अेप्राअे करनार आणकेअंथी मे' अेक पल्लु आणक
भेणुपुं नथी. (तं सेयं मम कल्लं पाउप्पभायाए रयणीए जाव जलं
ते धणं सत्थवाहं आपुच्छित्ता धण्णेणं सत्थवाहेणं अबभणुन्नाया समाणी
सुबहुं विपुले असणपाणखाइमसाइमं उक्त्वखडावेत्ता) अेवी स्थितिभां
भने अेव उचित लागे छे के आवती काले सवारे सूरव उदय पाभतां धन्य
सार्थवाहने पूछीने तेभनी आज्ञा भेणवीने अशन, पान आद्य अने स्वाद्य आ रीते
आर नतने आहार तैयारकरावडावीने (सुबहुं पुष्पवस्त्रगंधमल्लालंकारं
गहाय बहूहिं मित्तनाइनियगसयणसंबंधिपरिजणमहिलाहिं सद्धिं
संपरिवुडा जाइं इमाइं रायगिहस्स नयरस्स बहिया णागाणि य भूयाणि य
जक्खाणि य दाणि य खंदाणि य रुहाणि य वेसमणाणि य) अने पुष्प वस्त्र,
गंध आण अने धरेणुंअे साथे कथने अनेक मित्र, ज्ञाति, निजक स्वजन संबन्धी

यानीमानि राजगृहस्य नगरस्य बहिः 'णागाणि य' नागानि च-नागगृहाणा-
त्यर्थः, एवं सर्वत्र विज्ञेयम्: भूतानि च-भूतगृहाणि, यक्षाणि च यक्षगृहाणि,
इन्द्राणि च-इन्द्रगृहाणि, स्कन्दानि च-स्कन्दगृहाणि, रुद्राणि च-रुद्रगृहाणि
शिवानि च-शिवगृहाणि, वैश्रमणानि च-वैश्रमणगृहाणि सन्ति, तत्र खलु बहूनां
नागप्रतिमानां च यावत् वैश्रमणप्रतिमानां च 'महरिहं' महाहं
बहुमूल्यां 'पुष्पचणियं' पुष्पार्चनिकां=कुसुमसेवां कृत्वा 'जाणुपायवडियाए'
जानुपादपतितायाः—पादयोः पतिता-पादपतिता. जानुभ्यां पादपतिता जानु-
पादपतिता=जानुनी भूमौ विन्यस्य प्रणेत्यर्थः, तस्या मम एवं बह्यमाण-
प्रकारेण वक्तुं=पार्थयितुं श्रेयः 'श्रेयः' इति पूर्वेण सम्बन्धः । तदेव दर्श-
यति—'जइ णं अहं' इत्यादिना,—यदि खलु अहं देवानुपियाः ! 'दारगं
दारकं=निजकुक्षिसंजातं पुत्रं दारिकां वा=पुत्रीं वा ,पयायामि प्रजनयामि
प्रजनयिष्यामीत्यर्थः 'तो णं' तर्हि खलु अहं युष्मभ्यं 'जायं' यागं=सेवां

परिजनों की महिलाओं के साथ मिलकर राजगृहनगर के बाहर जितने
भी नागघर हैं, जितने भी भूत घर हैं, जितने भी यक्ष घर हैं,
जितने भी इन्द्र घर हैं, जितने भी स्कन्द घर हैं, जितने भी रुद्रघर
हैं, जितने भी शिवघर हैं, जितने भी वैश्रमणघर है— और
(तत्थणं वयणं नागपडिमाण य जाय वेसमणपडिमाण य) उनमें जितनी
नाग देव की प्रतिमाएँ हैं यावत् वैश्रमण देव प्रतिमाएँ हैं उन सबको
(महरिहं पुष्पचणियं करिन्ता) बहुमूल्य पुष्पों से अर्चा करके (जाणुपाय-
वडियाए एवं वइत्तए) उनके पैरों में दोनों घुटने झुकाकार पडजाउँ और
उनसे ऐसी प्रार्थना करूँ (जइणं अहं देवानुपिया ! दारगं वा दरिगं वा
पयायामि तो णं अहं तुष्मं जायं च दायं च मायं च अक्खयणिहिं च

परिजनों की महिलाओं की साथे राजगृह नगर की अहार ओटलां नाग धरो छे, ओटलां
भूतधरो छे, ओटलां यक्ष धरो छे, ओटलां रुद्र धरो छे, ओटलां इन्द्र धरो छे,
ओटलां यक्ष धरो छे, ओटलां रुद्र धरो छे, ओटलां शिवधरो छे, अने ओटलां
वैश्रमण धरो छे तेभज (तत्थणं बहूणं नागपाडिमाण य जाय वेसमण
पडिमाण य) तेओमां ओटलां नाग देवथी मांड़ीने वैश्रमण देव सुधीनी प्रतिमाओ
छे, ते अधी प्रतिमाओनी (महरिहं पुष्पचणियं करिन्ता) बहुमूल्य पुष्पाधी पूजा करीने
(जाणुपायवडियाए एवं वइत्तए) तेभना अरओमां अने घुंठणु टेकीने पडी
अठं अने तेभने विनंती कउं के (जइणं अहं देवानुपिया ! दारगं वा
दारिगां वा पायायामि तो णं अहं तुष्मं जायं च दायं च मायं च अक्ख-

'दायञ्च' दायं=दानम् अभयदानादिकं, पंचदिवसादिदानं चा, 'भायञ्च' भागं वर्द्धयामि-प्रभूतद्रव्यमर्षयिष्यामीत्यर्थः, 'तिवद्भु' इति कृत्वा=इत्युक्त्वा 'उवाङ्यं' उपयाचितम्=अपत्यप्राप्तिपार्थनारूपां मान्यतां 'मनौनी' इति प्रसिद्धाम् 'उवायङ्त्तए' उपयाचितुं=कर्तुं 'अयः' इति पूर्वेण सम्बन्धः । एवं सम्प्रेक्षते, सम्प्रेक्ष्य कल्पे यावज्ज्वलति यत्रैव धन्यः सार्थवाहस्तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य एवमवादीत्—एवं खलु अहं देवानुप्रियाः ! युष्माभिः

अणुवद्भुमि) यदि मैं हे देवानुप्रियों ! अपनी कुक्षिसे पुत्र या पुत्री का जन्म दूंगी तो मैं आपकी सेवा करूंगी—आपके निमित्त अभयदानादिकका चित्रण करूंगी, अथवा पूर्व दिनों में दान आदि बांटने की व्यवस्था करदूंगी । अपने हितसेमें आपके लिये विभाग अलग तथा आपके अक्षय कोष की वृद्धि करवादूंगी—तात्पर्य इसका यह है कि मेरी मने कामना पूर्णहोने पर मैं प्रभूत द्रव्य आप सबके लिये अर्पित करूंगी । (त्ति क् उवायङ्यं उवायङ्त्तए) इस तरह की मुझे उनके पास मनौती—मानता—मानने में मेरी भलाई है। (एवं संपेहेइ) इस प्रकार का उसने विचार किया। (संपेहिता) और विचार कर (कल्लं जावज्जलते जेणामेव धण्णे सत्थवाहे तेणामेव उवागच्छइ) वह दूसरे दिन (उसी दिन) प्रातः काल होते ही सूर्य के प्रकाशित होने पर जहां अपने पति धन्य सार्थवाह ये वहां गईं । (उवागच्छिता एवं वयासी) वहां जाकर उसने उनसे ऐसा कहा—(एवं खलु अहं देवानुप्रिया !

यागिहिं च अणुवद्भुमि) हे देवानुप्रियो ! मेे मारा उदरथी पुत्र के पुत्री जन्मसे तो हुं आपनी पूजा करीश. आपना निमित्ते अलभयदान वगेरे करीश, अथवा तो पडेवाना दिवसांभां दान वगेरे वडेयवानी व्यवस्था करीश. मारा हितसांभां ने कंधं आवसे तेमांथी तमारे भाग बुढो भूकावडावीश. तेमज तमारा अक्षय निधिनी यषु हुं वृद्धि करीश. मतलप अे छे के ने मारी मनोकाभना पूरी थसे तो हुं प्रभूत द्रव्य तमारा अरखोभां लेट रुपे अर्षणु करीश. (त्तिकर्तु उवायङ्यं उवायङ्त्तए) आ लतनी मान्यतां जे मने हुवे मारुं अ्रेय जणुथ छे. (एवं संपेहेइ) आ प्रभाण्णे तोण्णे विचार कथी. (संपेहिता) अने विचार करीने (कल्लं जाव जलंते जेणामेव धण्णे सत्थवाहे तेणामेव उवागच्छइ) पीने दिवसे सवारे सूथीथ थतां जे नयां पेताना पति धन्य सार्थवाह हुता त्यां गध. (उवागच्छिता एवं वयासी) त्यां जेने तेने आम कथुं— (एवं खलु अहं देवानुप्रिया !

साद्ध बहूनि वर्षाणि यावद् ददति समुल्लापकान् सुमधुरान् पुनःपुनर्मञ्जुल
प्रमणितान् तत् खलु अहमधन्या, अपुण्या, अकृतलक्षणा, इत एकमपि न
प्राप्ता, तद् इच्छामि खलु देवानुप्रिय ! युष्माभिरभ्यनुज्ञाता सती विपुलम-
शनं ४ यावद् अनुवर्द्धयामि, (त्तिकट्टु) इतिकृत्वा=इत्युक्त्वा उपाचितं

तुम्हेहिं सद्धिं बहूहिं वासा जाव देति समुल्लावए सुमहुरे) हे देवानु-
प्रिय ! आपके साथ बहुत वर्षों से मैं मनुष्य भवसंबन्धी काम भोग
भोग रही हूँ परन्तु अभी तक मेरे यहाँ न कोई लडका हुआ है और
न कोई लडकी वे माताएँ धन्य हैं जो संतान से युक्त हैं एवं उनकी
तोतली मधुर बोली से जो अपने को प्रसन्न रखती हैं—इत्यादि कह
कर फिर उसने कहा (अहं अहन्नाअपुण्णा अलवखणा एत्तो एगमवि न पत्ता)
मैं अधन्या हूँ अपुण्या हूँ पूर्व में मैंने कोई भी ऐसा पुण्य नहीं किया
है, जिससे मेरे यहाँ तो लडका लडकी मेंसे कोईभी नहीं है—

(तं इच्छामि णं देवाणुप्पिया ! तुम्हेहिं अब्भणुन्नाय समाणा विपुलं
असणं ४ जाव अणुवड्ढेमि त्तिकट्टु उवयाइयं करेत्तए) इसलिए हे देवानु-
प्रिय ! मैं आपसे आज्ञापित होकर यह चाहती हूँ। की चारों प्रकार
का आहार विपुल मात्रा में तैयार कराकर तथा गंध पुष्पादिलेकर
अनेक मात्रादिक महिलाओं के साथ यहाँ के जितने भी इन्द्रादिकों के
घर हैं उन सब की पुष्पार्चाकर उन के चरणों में पडकर संतान होने
की मनौती (मानता) मनौँ—। इस इच्छा के पूर्ण होने पर फिर मैं

तुम्हेहिं सद्धिं बहूइं वासाइं जाव देति समुल्लावए सुमहुरे)
हे देवानुप्रिय ! तमारी साथे गहुं लांणा वभतथी हुं मनुष्यलवना कामलोगो
लोगनी रही छुं. पथुं ललु भारे पुत्र के पुत्री मांथी कंथं थयुं नथी. आ संसारमां
संतानवाणी माताओ ४ लाव्यशाणी गण्णाय छे. के जेमनां नानां नानां भाणके
तोतडी मधुर वाणी द्वारा तेमने पुत्र राणे छे. (अहं अहन्ना अपुण्णा
अलवखणा एत्तो एगमवि न पत्ता) हुं तो अलागी छुं, पापिष्ठी छुं, पूर्वलवमां
मे संतान थाय आहुं कंथं पुष्य कथं कथुं नथी. (तं इच्छामि णं देवाणुप्पिया !
तुम्हेहिं अब्भणुन्नाया समाणा विपुलं असणं जाव अणुवड्ढेमि त्ति कट्टु
उवयाइयं करेत्तए) हुं तमारी आज्ञार्थी पुष्कण प्रमाणुमां थारे नतना आहार
अनावडावीने तेमज गंध पुष्प वगेरे लछने अनेक महिलाओनी साथे अडिंयां
नेटलां धन्द् वगेरे देवाना धरे छे ते जंधांनी पुष्प वगेरेथी पूज करी तेमना
थरणुमां पडीने संतानवती थवानी मानता राधुं. न्यारे भारी आ मनोकामना

कर्तुं श्रेयः । ततः खलु धन्यः सार्थवाहो भद्रा भार्यामेविविवादात्-ममापि च खलु हे देवानुप्रिये ! एष एव मनोरथः' यथा- 'कहं णं' कथं खलु केनोपायेन त्वं दारकं वा दारिकां च प्रजनयिष्यसि ? इति कथयित्वा सार्थवाह्यः 'एयं' एतम्=मनोरथरूपम् अर्थम् 'अणुजाणइ' अनुजानाति=अनुमोदयति । ततः खलु सा भद्रा सार्थवाही धन्येन सार्थवाहेन अभ्यनुज्ञाना सती 'हृदतुट्टा जाव हियथा' हृष्ट तुष्ट यावत्-हृष्टतुष्ट चिन्तानन्दिता हर्षवशविसर्प-दृहदया विपुलमशनपानखाद्यमुपस्कारयति, उपस्कार्यं सुबहुं

अभयदानादिक का वतरण करूं इत्यादि । इस तरह उपयुक्त सब अपनी भावना उस भद्रा भार्याने धन्य सार्थवाह से निवेदित की । (तए णं धन्ने सत्थवाहे भइं भारियं एवं वयासी) इस प्रकार धन्य सार्थवाह ने अपनी भद्राभार्या की भावना सुनकर उससे ऐसा कहा-(ममपि णं खलु देवाणुप्पिया ! एस चेव मणोरहे) हे देवानुप्रिये मेरा भी ही मनोरथ है कि (कहं णं तुमं दारगं दारियं वा पयाएज्जसि) तुम किस उपाय से दारक या दारिका को जन्म दोगी ! इस प्रकारकहकर (भद्राए सत्थवाहीए एयमट्टमणुजाणइ) धन्य सार्थवाहने उस भद्रा सार्थवाही के इस मनोरथरूप अर्थ को स्तोकार कर लिया उसकी अनुमोदना की । (तए णं सा भद्रा सत्थवाही धन्नेणं सत्थवाहेणं अब्भणुन्नाया समाणी हृदतुट्ट जाव) इसके बादभद्रा सार्थवाहीने अपने पति धन्यसार्थवाह से आज्ञा प्राप्त कर बहुत अधिक हर्षित एवं सन्तुष्ट चित्त होते हुए (विपुलं असणं पाणं खाइमं साइमं उवक्खडावेइ) विपुलमात्रा में अशन पान खादिम और

सङ्ग अथ जय त्पारे हुं अलथदान वगेरे वडेयुं आ प्रभाणुे लद्रा लार्थोये तेना पति धन्यसार्थवाहने विनंती करी. (तए णं धन्ने सत्थवाहेभइं भारियं एवं वयासी) आ प्रभाणुे धन्य सार्थवाहे तेमनी लद्रा लार्थोनी वात् सांलणीने तेने आ प्रभाणुे कहुं:— ममपि खलु देवाणुप्पिया ! एसचेव मणोरहे) हे देवानुप्रिये भारी यणु धन्धोयेवी न छे के(कहं णं तुमं दारगं दारियं वा पयाएज्जसि) केवी रीते तमे पुत्र के पुत्रीने जन्म आपी थडे? आ रीते कडीने (भद्राए सत्थवाहीए एयमट्टमणुजाणइ) धन्यसार्थवाहे तेमनी लद्रा लार्थोनी वात् स्वीकारी अने तेने अमुमति आपी. (तए णं सा भद्रा सत्थवाही धन्नेणं सत्थवाहेणं अब्भणुन्नाया समाणी हृद तुट्ट जाव) त्पारणाह लद्रासार्थवाहीये तेमना पति सार्थवाहनी आज्ञा मेणवीने अत्यंत प्रसन्नता अमुलवीने अने संतुष्ट थडने तेणुे (विपुलं असणं पाणं खाइमं साइमं उवक्ख-डावेइ) पुष्कल प्रभाणुमां अशन, पान, आदिम स्वादिम आहार तैयार करावडाये

पुष्पागन्धवस्त्रमालालङ्कारं गृह्णाति, गृहीत्वा स्वकाद् गृहास्मिर्गच्छति.
निर्गत्य राजगृहं नगरं मध्यमध्येन निर्गच्छति, निर्गत्य यत्रैव पुष्करिणी
तत्रैवोपागच्छति, उपगत्य पुष्करिण्यास्तीरे सुबहुं पुष्पगन्धवस्त्रमालालङ्कारं
स्थापयति, स्थापयित्वा पुष्करिणीमवगाहते, अवगाह्य जलमज्जनं करोति,
कृत्वा जलक्रीडां करोति, कृत्वा स्नाता कृतबलिकर्मा 'उल्लपडसाडिगा'
आर्द्रपटशाटिका=जलावगाहनेन आर्द्रे पटशाटिके=उत्तरीयपरिधानवस्त्रे यस्याः
सा तथ, तादृशी सा यानि तत्र 'उप्पलाइं' उत्पलानि=कमळानि 'जाव स-
हस्सपचाइं' यावत्सहस्रपत्राणि=सहस्रदलकलितानि महापत्राणि सन्ति तानि

स्वादिम आहार तैयार करीया-(उवक्खडाविचा सुबहुं पुष्पगन्धवत्थमल्ला-
लकारं गोहइ) बाद में पुष्प गंध वस्त्र माला अलंकार को लिया और (गेण्हिता)
लेकर (सयाओ गिहाओ) अपने घर से (निगच्छइ) वह (निकली-निग्ग-
च्छिता रायगिहं नगरं मज्झं मज्झणं गिगच्छइ) निकल कर राजगृह
नगर के ठीक बीचोबीच मार्ग से हो कर वह चली (निग्गच्छिता जेणेव
पोक्खरणीतेणेव-उवागच्छइ) चलते-र वह वहां पहुँची जहाँ पुष्करिणी थी।
(उवागच्छिता पुक्खरिणीए तीरे सुबहुं पुष्पजावमल्लालंकारं ठवेइ) पहुँचते ही
उमने उस पुष्करिणी के तीर पर वह चारों प्रकार के आहार की सामग्री
तथा पुष्प आदि सब वस्तुएँ रख दी (ठविचा पुक्खरिणि ओगाहइ) रख
कर फिर उसने उस में अवगाहन किया (ओगाहिचा जलमज्जनं करेइ)
अवगाहन कर स्नान किया (जलक्रीडा करेइ) जल क्रीडा की (करिचा ण्हाया
कयवल्लिम्मा उल्लपडसाडिगा जाइं तत्थ उप्पलाइं जाव सहस्सपचाइं ताइं-

(उवक्खडाविचा सुबहुं पुष्पगन्धवत्थमल्लालंकारं गोहइ) त्थारपथी पुष्प,
वस्त्र, भाणा अने अलंकारेने वीधा अने (गेण्हिता) वधने (सयाओ गिहाओ)
पोताना वेरथी (निगच्छइ) ते अहार नीकणी (निगच्छिता रायगिहं नगरं मज्झं
मज्झणं गिगच्छइ) नीकणीने राजगृह नगरनी ठीक वस्त्रो वस्त्र रस्तेथी ते आदी
(निग्गच्छिता जेणेव पोक्खरणी तेणेव उवागच्छइ) आलतां आलतां न्यां पुष्-
रिणीं हती त्यां पडेथी. (उवागच्छिता पुक्खरिणीए तीरे सुबहुं पुष्प जाव
मल्लालंकारं ठवेइ) त्यां पडेथीने तेण्हे पुष्कणिणीनां कांठे चारे नतना आहारनी
सामग्री वगेरे वधी वस्तुओं मूडी वीधी. (ठविचा पुक्खरिणि ओगाहइ) मूडीने ते
पुष्करिणीमां ठतरी (ओगाहिचा जलमज्जनं करेइ) त्यां ठतरीने तेण्हे स्नानं कथुं
(जलक्रीडां करेइ) ञ्णक्रीडा करी (करिचा ण्हाया कयवल्लिक्कम्मा उल्लपडसाडिगा-
जाइं तत्थ उप्पलाइं जाव सहस्सपचाइं ताइं गिण्हइ) त्थार पथी न्यारे तेण्हे

गृह्णन्ति, गृहीत्वा पुष्पं गातः प्रत्यवरोहति, प्रत्यवरुहं तं सुबहुं पुष्पगन्ध-
वत्समालयालङ्कारं गृह्णन्ति, गृहीत्वा यत्रैव नागगृहं च यावत् वैश्रमण-
गृहं च तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य तत्र खलु नागमार्गं अनुवृत्त्या यावत्
वैश्रमणप्रतिमानां च. 'आलोए' आलोके=दृष्टिपथमागते सति प्रणामं
करोति, कृत्वा 'ईसि पच्चुण्णमइ' ईषत्प्रत्युन्नमति=स्तोकं प्रणमति, प्रत्युन्नम्य
'लोमहत्थगं' लोमहस्तकं=मयूरपिच्छममाज्जनकं 'पराभुमइ' परामुसति=गृह्णाति

गिण्हइ) बाद में जब वह अच्छी तरह स्नान कर चुकी और काकादि पक्षी को अन्नादि को दिया तब गीली पटशाटिका पहिने हुए ही उसने वहाँ जिनने कमल थे यावत् सहस्रपत्र युक्त महाकमल थे उन सबका उस पुष्पकरिणी से लिया और (गिह्णित्ता पुक्खरिणीओ पच्चोरुहइ, पच्चोरुहिन्ता तं सुबहुं पुष्पं गंधवत्थमल्लालंकारं गेण्हइ, गिण्हि । जेणामेवनागघरए य जाव वेसमणघरए य तेणेव उवागच्छइ) लेकर वह उस पुष्पकरिणी से बाहर निकली-निकल कर उसने समस्त उन पुष्प, गंध वस्त्र, माला, अलंकार आदि को लिया-और लेकर जहाँ नागघर यावत् वैश्रमण का घर था वहाँ गई (उवागच्छित्ता तत्थणं नागपडिमाण य जाव वेसमणपडिमाण य आलोए पणामं करेइ वइं पहुँच कर उसने वहाँ नाग प्रतिमाओं को यावत् वैश्रमण प्रतिमाओं को दृष्टिपथ होते ही प्रणाम किया। (करित्ता ईसि पच्चु-न्नमइ) प्रणाम कर फिर वह कुछ झुकी-(पच्चुन्नमित्ता लोमहत्थगं परामुसइ-परामुसित्ता नागपडिमाओ य जाव वेसमणपडिमाओ य लोमहत्थएणं पम-

सारी रीते स्नान करी लीधुं' अने झगडा वगेरे पक्षीओने अन्न वगेरेने। भाग आधे। त्यारण्णो लीनी साडी पहिरीने व तेणु त्यां नेटलां कमणे, सङ्ख पत्रवाणा मडा कमणे। हतां ते यथांने पुष्पिणीभांथी लध लीधां अने (गिण्हित्ता पुक्खरि-णीओ पच्चोरुहइ, पच्चोरुहिन्ता तं सुबहुं पुष्पं गंधवत्थमल्लालंकारं गेण्हइ-गिण्हित्ता जेणामेव नागघरए य जाव वेसमणघरए य तेणेव उवागच्छइ) लधने ते पुष्पिणीनी अडार नीकणी-नीकणीने तेणु यथां पुष्प वस्त्र, गंध, भाणा अलंकार वगेरे लीधां अने लधने न्यां नागघर वैश्रमण घर वगेरे हतां त्यां गध (उवागच्छित्ता तत्थणं नागपडिमाण य जाववेससेणपडिमाण य आलोए पणामं करेइ) त्यां पडिंथीने तेणु नाग अने वैश्रमण वगेरेनी प्रतिमाओने नेतां व प्रणाम कथां. (करित्ता ईसि पच्चुन्नमइ) प्रणाम करीने ते नीथी नमी (पच्चुन्नमित्ता लोम हत्थगं परामुसइ परामुसित्ता नागपडिमाओ य जाव वेसमणपडिमाओ य

परावृश्य नागप्रतिमाश्च यावद् वैश्रमणप्रतिमाश्च लोमहस्तकेन प्रमार्जयति रजोऽपनगच्छति, यथा उदकधारया 'अम्बुक्खेइ' अम्बुक्षति=अभिषिञ्चति, अभ्युक्षति=अम्बुसुकुमालाए' पक्ष्मलसुकुमारया=पक्ष्मवती सुकुमारा तथा 'गंधकासाइयाए' गन्धकाषायिकया= गन्धप्रधानकषायरागेण रक्ता शाटिका= लघुवस्त्रं तथा 'गायाइं' गात्राणि 'लूहेइ' रक्षयति प्रोच्छति, रक्षयित्वा 'महरिइं महार्हं=बहुमूल्यं 'वत्थारुहणं वत्थारोहणं च वस्त्रसमर्पणम्, एवं 'मल्लारुहणं' माल्यारोहणं च=पुष्पसमर्पणं, गन्धारुहणं' गंधारोहणं च=चन्दनादिगन्धसमर्पणं, 'चुन्नारुहणं' चूर्णारोहणं च=अगरतगरादिगन्धद्रव्यचूर्णसमर्पणं, 'वन्नारुहणं' वर्णारोहणं च=विलेपनद्रव्यसमर्पणं च करोति यावद्

ज्जइ) झुक कर वहां रखी हुई उसने मयूर पिच्छ की प्रमार्जनी को उठाया- उठा कह नागप्रतिमाओं का यावत् वैश्रमण प्रतिमाओं का उस प्रमार्जनी से प्रमार्जन किया। (पमज्जिता उदगधाराए अम्बुक्खेइ) प्रमार्जन कर फिर उसने उनके ऊपर पानी की धारा छोड़ी-(अम्बुक्खिन्ना पम्हलसुकुमालाए गंधकासाइयाए) पानी की धारा से सिञ्चित कर के फिर उसने उनका पक्ष्मल, सुकुमार गंध कषाय से रंगी हुई वस्त्र से (गायाइं लूहेइं) उनके शरीर को पौछा (लूहिन्ना) पौछ कर (महरियं वत्थारुहणं च मल्लारुहणं च गंधारुहणं च चुन्नारुहणं च वन्नारुहणं च करेइ) फिर उसने उन पर वस्त्र का आरोपण किया- माल्य का आरोपण किया, गंध द्रव्य का आरोपण किया- चूर्ण का आरोपण किया, विलेपन द्रव्य का आरोपण किया अर्थात् जब वह उनके शरीर को पौछ चुकी तब बाद में उसने उनको वैश्रकीमती-बहुमूल्य वस्त्र पहिराये-उन्हें बहुमूल्य मालाएँ पहिराईं, उनके समक्ष

लोमहस्तधरणं पमज्जइ) नभीने तेष्से त्या भूईंली मेरना पीछांणी प्रभाञ्जनी उपाडी उपाडीने नाग वैश्रवष्णु वगेरेनी प्रतिभाञ्जोत्तं प्रभाञ्जनीथी प्रभाञ्जनी कथुं. (पमज्जिता उदगधाराए अम्बुक्खेइ) प्रभाञ्जनी कथीं थाइ तेष्से ते प्रतिभाञ्जो उपर ञ्जधारा वडे सिञ्चन कथुं (अम्बुक्खिन्ना पम्हलसुकुमालाए गंध कासाइयाए) ञ्जधाराथी अलिषिक्त करीने तेष्से ते प्रतिभाञ्जोने पक्ष्मल, सुकुमोण, गंध, कषायथी रंगाञ्जेला वस्त्रथी (गायाइं लूहेइं) तेभना शरीरने व्छथुं. (लूहिन्ना) व्छथीने (महरियं वत्थारुहणं च मल्लारुहणं च गंधारुहणं च चुन्नारुहणं च वन्नारुहणं च करेइ) त्थार पथी तेष्से प्रतिभाञ्जो उपर वस्त्रो यथाञ्ज्यां, भाणाञ्जो पडेशवी, गंधद्रव्यो यथाञ्ज्यां, चूर्णं यथाञ्ज्युं, सुगंधित वेष यथाञ्ज्यो ज्येटवे के न्यारे तेष्से प्रतिभाञ्जोने वस्त्रथी व्छथी वीथी त्थार पथी तेष्से ते प्रतिभाञ्जोने ञ्हु किमती वस्त्रो पडेशाञ्ज्यां, ञ्हु भूथ्य भाणाञ्जो पडेशवी तेभनी सामे यदंन वगेरेना सुगंधित तेवत्तुं सिञ्चन

धूपं दडति. दग्ध्वा जानुपादपतिता 'पंजलिउडा' प्राञ्जलिपुटा=संयोजित-
कारद्वया एवमवादीत—'यदि खलु अहं दारकं वा दारिकां वा 'पायायामि=
प्रजनयामि=प्रजनयिष्यामि तदा खलु अहं यागं च यावत् अनुवर्द्धयामि
=संवर्द्धयिष्यामि ! 'त्तिकट्टु' इति कृत्वा=इत्युक्त्वा उपयाचितं करोति.
कृत्वा यत्रैः पुष्करिणी तत्रैःपामच्छति, उपागत्य विपुत्रमज्ञानं पानं स्वाधं
स्वाधमास्वादयन्ती यावद् विहरति। तदनन्तरं सा 'जिमिया' जिमिता=
शुक्ता यावद् 'मुईभूया' शुवीभूता=प्रक्षालितहस्तपुस्वा सती यत्रैव स्वकं
चंदनादि गंध द्रव्यों को रखा अथवा उनके ऊपर चन्दनादि तेल को छिड़का
अगरतगर आदि सुगंधिद्रव्यों का उन्हें समर्पण किया विलेपनद्रव्य उन पर
लगाया। (करिन्ता जाव धूर्वं डडइ डडिन्ता जाणुपायपडिया पंजलिउडा एवं
वयासी) इन सब वस्तुओं का समर्पण करने के बाद फिर उसने वहाँ धूप
को जला कर फिर वह उनके समक्ष दोनों छुटने टेक कर नीचे जमीन
पर झुक गई और दोनों हाथ जोड़ कर इस प्रकार प्रार्थना करने लगी
(जइणं अहं दारगं वा दारिगं वा पायायामि तो णं अहं जायं च जाव अणुवड्ढेमि
त्तिकट्टु उवाडयं करेइ) यदि मैं पुत्र अथवा पुत्री को जन्म दूंगी तो
आपकी सेवा पूजा करूंगी यावत् आपके कोष की वृद्धि करूंगी—इस
प्रकार उसने प्रार्थना रूपमें मनौती मानता मनाई (करिन्ता जेणेव पोक्खरिणी
तेणेव उवागच्छइ उवागच्छिता विउलं असणं ४ आसाएमाणी जाव विहरइ)
मनौती मना कर फिर वह उस पुष्करिणी पर आई आकर वहाँ उसने
उस विपुत्र खाने पीने की सामग्री का आहार किया (जिमिया जाव मुई-
भूया जेणेव सएगिहे तेणेव उवागया) आहार कर के फिर उसने हाथ

कथुं. अगर तगर वगेरे सुगंधित द्रव्यों अर्पण कथों. अने सुगंधित वेषोना लेय कथों.
(करिन्ता जाव धूर्वंडडइ डडिन्ता जाणुपायपडिया पंजलिउडा एवं वयासी)
आ अधी वस्तुओंसुं समर्पण करीने तेखे धूपसणी सणगावी अने सणगावीने ते तेमनी
सामे अने धूटणो टेकीने नीचे पृथ्वी उपर नमी अने अने उाथ लेडीने आ प्रभाणो
प्रार्थना करवा लागी (जइणं अहं दारगं वा दारिगं वा पायायामि तोणं अहं जायं
च जाव अणुवड्ढेमि त्तिकट्टु उवाडयं करेइ) ले हुं पुत्र के पुत्रीने जन्म आभीथ
तो आपनी सेवा-पूजा करीथ अने आपना निधिनी अलिबुद्धि करीथ. आ रीते तेखे
प्रार्थना करतां मानता राणी. करिन्ता जेणेव पोक्खरिणी तेणेव उवागच्छइ उवा-
गच्छिता विउलं असणं ४ आसाएमाणी जाव विहरइ) मानता मानीनीने ते
पुष्करिणीना कंठे आवी अने जथां तेखे पूष ४ सारी घेठे लेावन कुं . (जिमिया
जाव मुईभूया जेणेव सए गिहे तेणेव उवागया) आहार वगेरे करीने तेखे उाथ

गृह तत्रैवोपागता । अदुत्तरं=तदनन्तरं 'देशी शब्दोऽयम्, गृहागमनानन्तरं च खलु सा भद्रा सार्धवाही 'चाउदसद्वृद्धिपुन्नमासिणीसु' चतुर्दश्याष्टम्युद्विष्टपूर्णा मासीषु 'उद्विष्ट' उद्विष्ट'-इत्यमावास्या, चतुर्दश्यादिदिनेषु त्रिपुलमशन-पानखाद्यस्वाद्यप्युपस्करोति, उपस्कृत्य बभूवुर् नागांश्च यावद् वैश्रवणांश्च 'उवायमाणी' उपयाचमाना यावद् एवं च खलु 'विहरइ' विहाति= तिष्ठति । १. म० ५ ॥

मूलम्-तएण सा भद्रा सत्थवाही अन्नया कयाइं केणइ कालंतरेणं आवन्नसत्ता जाया यावि होत्था, तएणं तीमे भद्राए सत्थवाहीए दोसु मासेसु वीइकंतेसु तइए मासे वट्टमाणे इमेयारूवे दोहले पाउब्भूए धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ जाव कयलक्खणाओ णं ताओ अम्मयाओ जाओ णंविउलं असणं ४ सुबहुयं पुक्कवत्थगधमल्लाकारं गहाय मित्तनाइ नियगसयणसंबंधिपरियणमहिला हि य सद्धिं संपरिवुडाओ राधगिहस्स नयरस्स मज्झ मज्झेणं निग्गच्छंति, निगच्छित्ता जेणेव पुक्खरिणी तेणेव उवागच्छंति, उवा-

वगैरह का प्रक्षालन क्रिया इस प्रकार शुचीभूत होकर फिर वह वहां से जहां अपना घर था वहां आ गई । (अदुत्तरं भद्रा सत्थवाही चाउदसद्वृद्धिपुण्यमासिणीसु' विउलं असणं ४ उवक्खडेइ-उवक्खडित्ता बहवे नागा य जाव वेसमणा य उवायमाणी जाव एवं च णं विहरइ इसके बाद वह भद्रा-सार्धवाही चतुर्दशी अष्टमी अमावस्या और पूर्णमासी के दिनों में त्रिपुल चारों प्रकार के आहार बनाती और बनाकर उन अनेक नाग यावत् वैश्रवण की पूजा सेवाकरती हुई उनसे मनौती मनाती रहती । ॥ मूत्र ५ ॥

भो धियां आ प्रभाणु शुद्ध थधने ते त्यांथी पोताने धेर आवी. (अदुत्तरं च णं भद्रा सत्थवाही चाउदसद्वृद्धिपुण्यमासिणीसु विउलं असणं ४ उवक्खडेइ-उवक्खडित्ता बहवे नागाय जाव वेसमणाय उवायमाणी जाव एवं च णं विहरइ) त्याण्णाए भद्रा सार्धवाही आदश, आठम, अभास अने पूनभना द्विवसेभां पुष्प प्रभाणुयां थारे नत्तना आहार भनावडावती अते भनावडावीने नाग अने वैश्रवण वगेरे अधा देवोनी पून करती अने मानता राधती હતી. ॥ सूत्र. ५ ॥

गच्छित्ता पोक्खरिणीं ओगाहंति, ओगाहित्ता ण्हायाओ कयवलिक-
 म्माओ सव्वालंकारविभूसियाओ विपुलं असणं ४ आसाएमाणीओ
 जाव परिभुंजेमणीओ दोहलं विणेइ । एवं संपेहेइ संपहित्ता कळं
 जाव जलंते जेणेव धण्णे सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता
 धण्णं सत्थवाहं एवं वयासी-एवं खल्ल देवाणुप्पिया ! मम तस्स
 गव्वस्स जाव विणेइ तं इच्छामि णं देवाणुप्पिया ! तुव्वभेहिं अब्भ-
 णुन्नायासमाणी जाव विहरित्तए, अहा सुहं देवाणुप्पिया ! मा पडिबधं
 करेह, तएणं सा भद्दा सत्थवाही धण्णेणं सत्थवाहेणं अब्भणुन्नाया
 समाणी हट्टुत्तु जाव विपुलं असणं ४ जाव ण्हाया जाव उल्लपड
 साडिया जेणेव नागघरए जाव धूवं डहइ, डहित्ता पणामं करेइ
 पणामं करित्ता जेणेव पोक्खरिणी तेणेव उवागच्छइ । तएणं ताओ
 मित्तनाइ जाव नगरमहिलाओ भइं सत्थवाहिं सव्वालंकारविभूसियं
 करेति, तएणं सा भद्दा सत्थवाही ताहिं मित्तनाइ नियगसयणसं-
 वंधिपरिजणणगरमहिलाहिं सच्चिं तं विपुलं असणं ४ जाव परिभुंज-
 माणी य दोहलं विणेइ विणेइत्ता जामेव दिसिं पाउव्वभूया तामेव दिसिं
 पडिगया । तएणं सा भद्दा सत्थवाही संपुन्नडोहला जाव तं गव्वं
 सुहं सुहेणं परिवहइ, तएणं सा भद्दा सत्थवाही णवण्हं मासाणं
 बहूपडिपुन्नाणं अंछट्टमाण राइंदियाणं सुकुमालपाणिपायं जाव दारगं
 पयाया, तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो पढमे दिवसे जाय-
 कम्मं करेति करित्ता तहेव जाव विपुलं असणं ४ उवक्खडावेति
 उवक्खडावित्तां तहेव मित्तनाइनिजकसयणसंवंधिपरिजणे भोयावेइ

भोयावेत्ता अयमेयारूवं गोणं गुणनिष्फन्न नामधेजं करेति जम्हाणं अम्हं इमे दारए बहूणं नागपडिमाण य जाव वेसमण— पडिमाण य उवाइयलद्धे, तं होउ णं अम्हं इमे दारए देवदिन्ने नामेणं, तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो नामधिजं करेति देवदिन्नेत्ति । तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो जायं चदायं च मायं च अक्खयनिहिं च अणुवड्ढेति ॥सू ६॥

टीका—‘तएणं सा’ इत्यादि—ततः खलु सा भद्रा सार्थवाही अन्यदा कदाचित् ‘केणइकालंतरेणं’ केनापि कालान्तरेण=कियता कालान्तरेण ‘आवन्नसत्ता जाया’ आपन्नसत्ता जाता, आपन्नः=उत्पन्नः सत्त्वः=जीवो गर्भे यस्याः सा तथा गर्भवती जाता चाप्यासीत् । ततः खलु तस्याः भद्रायाः सार्थवाहा द्वयोर्भासयोर्व्यतिक्रान्तयोः सन्नोः तृतीये मासे वर्तमानेऽयमेतद्रूपो दोहदः प्रादुर्भूतः—धन्याः खलु ता अम्बाः यावत् कृतलक्षणाः खलु ता अम्बाः, याः

‘तएणं सा भद्रा सत्थवाही’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (सा भद्रा सत्थवाही) वह भद्रा सार्थवाही (अन्नया कयाइं) किसी समय (केणइकालंतरेणं) कितने काल के अनन्तर (आवन्नसत्ता जाया यावि होत्था) गर्भवती हुई । (तएणं तीसे भद्राए सत्थवाहीए) इससे उस भद्रासार्थवाही के (दोसु मासेसु वीइक्कंतेसु) दो मास व्यतीत होने पर (तइए मासे वट्टमाणे) जब तीसरा मास प्रारम्भ हुआ तब (इमेयारूवे दोहले पाउब्भूए) इस तरह का यह वक्ष्यमाण दोहला उत्पन्न हुआ—(धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ) वे माताएँ धन्य हैं (जाव कयलक्खणाओ णं ताओ अम्मयाओ) यावत् वे माताएँ कृत लक्षणा हैं

‘तएणं सा भद्रा सत्थवाही’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्पार पछी (सा भद्रा सत्थवाही) भद्रा सार्थवाही (अन्नया कयाइं) डेठ वअ (केणइ कालंतरेणं) डेलाउट सभय भाद (आवन्नसत्ता जाया यावि होत्था) गर्भवती थई. (तए णं से भद्राए सत्थवाहीए) सगर्भाव. स्थाभां ७ न्यारे भद्रा सार्थवाहीने (दोसु मासेसु वीइक्कंतेसु) जे भडिना पूरा थया (तइए मासे वट्टमाणे) अने त्रीजे भडिने जेठो त्तारे (इमेयारूवे दोहले पाउब्भूए) आ प्रमाणे दोहद थयुं डे—(धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ) ते माताओ ने धन्य ते (जाव कयलक्खणाओ णं ताओ अम्मयाओ

खड्ड विपुलमशनं पानं खाद्यं स्वाद्यं, सुबहुकं पुष्पवत्तन्मन्माल्यालङ्कारं गृहीत्वा मित्रज्ञातिनिजकस्वजनसम्बन्धिपरिजनमहिलाभिश्च सार्द्धं संपरिवृता राजगृ-
रस्य नगरस्य मध्यमध्येन निर्गच्छन्ति, निर्गत्य यत्रव पुष्करिणी तत्रैवोपागच्छन्ति,
उपागत्य पुष्करिणीमवगाहन्ते, अव गाह्य स्नाता कृतबलिकर्मणः सर्वालंकारविभू-
षिताः तद् विपुलमशनपानखाद्यस्वाद्यमास्वादयन्त्यः यावत् परिभुञ्जाना दोहदं व्यप-

(जाओ णं विउलं असणं ४ सुबहुयं-पुष्प-वत्थ-गंध-मल्लालंकारं गहाय
मित्तनाइ-नियग-पयण-संबंधिपरियणमहिलाहि य सद्धिं संपरिवृताओ
रायगिहस्त नयरस्त मज्झं मज्झेणं निग्गच्छन्ति) जो माताए विपुल अशन
पानादि ४ प्रकार के आहार को और बहुत अधिक पुष्प वत्तं गंध, माला
अलंकार को लेकर मित्रज्ञाति, निजक, स्वजन, संबन्धी-परिजन की महिलाओं
के साथर घिरी हुई होकर राजगृह नगर के ठीक बीचो बीच के मार्ग
से निकलती हैं। (निग्गच्छत्ता जेणेव पुक्खरिणी तेणेव उवागच्छन्ति उवा-
गच्छत्ता पुक्खरिणी ओगाहन्ति, ओगाहत्ता ष्हायाओ कयवलिकम्माओ
सन्वा-
लंकारविभूषियाओ विउलं असणं आसाएमाणोओ जाव परिभुजे-
माणीओ दोहलं विणेइ) और निकल कर जहां पुष्करिणी है वहां जाती हैं
जा कर उसमें अवगाहन करती हैं, अवगाहन कर स्नान करती हैं-स्नात
होकर बलिकर्म वायसादि को अन्नादि का भाग देकर समस्त अलंकारों
से शरीर को विभूषित करती हैं और फिर उस विपुल मात्रा में निष्पन्न

ते माताओनां ७ सामुद्रिक शास्त्र प्रभाषेना शारीरिक लक्षणो सङ्ग थयां छे,
(जाओ णं विउलं असणं ४ सुबहुयं पुष्पवत्थगंधमल्लालंकारं गहाय
मित्तनाइ-नियग-पयण-संबंधिपरियणमहिलाहि य सद्धिं संपरिवृताओ
रायगिहस्त नयरस्त मज्झं मज्झेणं निग्गच्छन्ति) ७ माताओ पुष्पण प्रभाषुमां
अशन पान वगेरे आर नतने आहार अने भूष ७ पुष्प, वत्त, गंध, भाषा
अने अलंकारेने लधने मित्र, ज्ञाति, निजक स्वजन संबन्धी परिजननी महिला
ओनी साथे राजगृह नगरना वत्थो वत्थ भागंभां थधने पसार थाथ छे.
(निग्गच्छत्ता जेणेव पुक्खरिणी तेणेव उवागच्छन्ति उवागच्छत्ता,
पुक्खरिणी ओगाहन्ति, ओगाहत्ता ष्हायाओ कयवलिकम्माओ सन्वा-
लंकारविभूषियाओ विउलं असणं आसाएमाणोओ जाव परिभुजे-
माणीओ दोहलं विणेइ) अने पसार थधने न्यां पुष्करिणी छे त्यां नथ छे.
त्यां नथने तेमां उत्तरे छे, उत्तरीने नडाथ छे. नडाधने डागडा वगेरे पक्षीओने
अन्नने भाष अर्पीने अतिकर्म करे छे, अने शरीरनां अधां अणोने धरेणुओधी
अलंकृत करे छे. अने इरी ते पुष्पण प्रभाषुमां तैथार करवाभां आवेला अशन

नयन्ति। एवं संप्रेक्षते, संप्रेक्ष्य कल्पे यावज्ज्वलति यत्रैव धन्यः सार्थवाहस्तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य धन्यं सार्थवाहमेवमवादीत=एवं खलु देवानुप्रियाः। मम तस्य गर्भस्य (प्रभावेण) यावत् व्यपनयन्ति, तद् इच्छामि खलु देवानुप्रियाः ! भवद्भिर्भ्यनुज्ञाता सन्तो आसद् विहरिषुम्। यथा सुखं देवानुप्रिये! मा प्रतिबन्धं कुरु ततः खलु स

हुए अशन पानादिक चारों प्रकार के आहार करती हैं—दूसरों को कराती हैं—इस तरह जो अपने दोहले की पूर्ति करती हैं। (एवं संपेहेइ) इस प्रकार उस दोहले में उसने विचार किया (संपेहित्ता कल्लं जाव जलंते जेणेव सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ) विचार करके फिर वह प्रातः होते ही जब सूर्य चमकने लग गया—तब जहां धन्य सार्थवाह था वहां गई। (उवागच्छिता धणं सत्थवाहं एवं वयासी) जाकर उसने धन्यसार्थवाह से इस प्रकार कहा (एवं खलु देवानुप्रिया ! मम तस्स गब्भस्स जाव विणेइ तं इच्छामि णं देवानुप्रिया तुब्भेहिं अब्भणुन्नाया समाणी जाव विहरित्तए) हे देवानुप्रिय ! मुझे उस गर्भ के प्रभाव से इस प्रकार का दोहला उत्पन्न हुआ है कि जो माताएं ऐसा २ करती हैं और अपने गर्भके मनोरथ की पूर्ति करती हैं वे धन्य हैं कृत लक्षणा हैं इत्यादि। अतः मैं आपके द्वारा आज्ञापित हो कर इसी रूप से अपना दोहला संपन्न करना चाहती हूँ (इस प्रकार उसने अपना सब विचार धन्य सार्थवाह से निवेदित कर दिया)। धन्य सार्थवाहने उसका ऐसा अभिप्राय सुनकर उससे कहा—

पान वगेरे आरे नतने आहार पोते करे छे. अने णीनओने करवे छे आ प्रभावे ने माताओ पोताना दोहदनी पूर्ति करे छे ते माताओने धन्य छे (एव संपेहेइ) आ प्रभावे तेणे पोताना दोहद माटे विचार कथे। (संपेहित्ता कल्लं जाव जलंते जेणेव सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ) विचार करीने तेणे सवारभा न्यारे सूरज पूर्ण दिशाभां प्रकाशित थये त्यारे न्यां धन्यवार्थवाह न्यां हते। त्यां गधं (उवाच्छिता धणं, सत्थवाहं एवं वयासी) त्यां नधने तेणे धन्य सार्थवाहने आ प्रभावे कथुं—(एवं खलु देवानुप्रिया ! मम तस्स गब्भस्स जाव विणेइ तं इच्छामि णं देवानुप्रिया तुब्भेहिं अब्भणुन्नाया समाणी जाव विहरित्तए) हे देवानुप्रिय ! गलावस्थाने लीधे मने दोहद थयुं छे. ने माताओ आ नतनुं पोताछं दोहद पुरुं करी शके छे. पोतानी गलेओ पुरी करे छे ते माताओ भरेभर धन्य छे. अने कृतलक्षणा छे वगेरे वगेरे. ओटला माटे हुं आपनी आसा मेणवीने आ रीते न मातुं दोहद पुरुं करवा धम्बुं छुं. (आ रीते तेणे पोतानी धम्बा धन्य सार्थवाहनी सामे प्रकट करी). धन्य सार्थवाहने तेनी बात सांभलीने कथुं के (अहामुइं देवानुप्रिया ! मा पडि

भद्रा सार्थवाही धन्वेन सार्थवाहेनाभ्यनुज्ञाता मती हृष्टतुष्टा यावत् त्रिपुल्लम् अशनं पानं खाद्यं खाद्यं यावत् स्नाता यावत् आर्द्रपटशाटिका यत्रव नागगृहं यावत् धूपं दहति, दग्ध्वा प्रणामं करोति, प्रणामं कृत्वा यत्रैव पुष्करिणी तत्रैवोत्तमच्छति। ततः खलु ता मित्रज्ञानि यावत् नगरमहिला भद्रा सार्थवाही सर्वालंकारविभूषितां कुर्वन्ति। ततः खलु सा भद्रा सार्थवाही ताभिर्मित्रज्ञानि निजकस्वजनसम्बन्धिपरिजननगरमहिलाभिः सार्थं तद् त्रिपुल्लमशनं पानं खाद्यं स्वाद्यं यावत् परिशुद्धाना च दोहदं व्यपनयति, व्यपनीय यस्या दिग्गः प्रादु-

(अशामुहं देवाणुषिया ! मा पडिवंधं करेह) हे देवानुप्रिये ! तुम्हें जैसे सुख हो वैसा करो इसमें देरी मत करो (तएणं सा भद्रा सत्यवाही धन्वेण सत्यवाहेणं अम्भणुनाया समानी हह तुट्टा) उसके बाद उस भद्रा सार्थवाहीने धन्य सेठ से अनुमति प्राप्त कर बहुत ही अधिक हर्षित और सन्तुष्ट चित्त हो (जाव) यावत् (त्रिपुल्लं असणं ४ जाव ज्ञाया) त्रिपुल्लमात्रा में चारों प्रकार का आहार तैयार किया—यावत् उसने पुष्करिणी में स्नान किया (जाव उल्लपडसाडिया जेणेव नागघरए जाव धूवं डहइ) यावत् गीली माडी पहिने हुए ही फिर उसने उस पुष्करिणी से कमलों को लिया और जहाँ नागघर आदि थे वहाँ गई—बहूमूल्य पुष्पार्चा कर उनके समक्ष धूप दिखाई। इस प्रकार यहाँ पांचवें मूत्र में जो वर्णन है वह समझ लेना (उदित्ता पणामं करेइ—पणामं करित्ता जेणेव पोक्खरिणी तेणेव उतागच्छइ) धूप दिखा चुकने पर उसने उन्हें प्रणाम किया प्रणाम कर फिर वह पुष्करिणी पर वापिस आ गई (तएणं ताओ मिच्चनाइ निथगसयणसंबंधिपरियणगगत्समहिन्नायहिं

बंधं करेह) डे देवाणुं प्रिये ! तमने जेम सुथ थाय तेम करे, मोडुं करे नडि. (तए णं सा भद्रा सत्यवाही धन्वेणं सत्यवाहेणं अम्भणुनाया समानी हह तुट्टा) त्थार ग्हाड ते लद्दा सार्थवाही धन्वे सार्थवाहीनी पसेथी आसा भेणवीनि पूथ ज प्रसन्नं अने संतुष्ट थं. (जाव) यावत् (त्रिपुल्लं असणं ४ जाव ग्हाया) पुष्क॥ प्रभाणुमां आरे प्रकरनेो आहार ग्नावराव्यो. अने त्थार पछीं तेणु पुष्करिणीमां स्नानं क्थुं (जाव उल्लपडसाडिया जेणेव नागघरए जाव धूवं डहइ) लीना लुगडे ज तेणु पुष्करिणीमांथी क्थमणेो लीधां अने नागघर वगेरेना देवस्थानमां गथं. पूथ ज क्थिमति पुष्पा वगेरेथी ते ग्धा देवेनी पूथ करी तेमनी सामे धूपसणी सणगावी. आगणुं वणुंन पाठेकेअे पांयमां सत्त प्रभाणुं ज बाणुं व्थेअे. (उदित्ता पणामं करेइ पणामं करित्ता जेणेव पोक्खरिणी तेणेव उतागच्छइ) धूप क्थेो ग्हाड तेणु तेमने प्रणाम क्थीं. प्रणाम क्थीं ग्हाड करीने पुष्करिणीना किनारे आवी गथं. (तए णं ताओ मिच्चनाडनिथगमयण

र्भता तामेव दिशं प्रतिगता । ततः खलु सा भद्रा सार्थवाही सम्पूर्णं दोहदा यावत् तं गर्भं सुखं सुखेन परिवहति । ततः खलु सा भद्रा सार्थवाही नवसु मासेषु बहुप्रतिपूर्णेषु अर्द्धाष्टमेषु रात्रिन्दिवेषु (व्यतीतेषु) सुकुमारपाणिपादं यावत् दारकं प्रजनिता । ततः खलु तस्य दारकस्य अम्बापितरौ प्रथमे दिसे जातकर्म कुरुतः कृत्वा तथैव यावत् त्रिपुलमशनं पानं खाद्यं स्वाद्यमुपस्कारयतः, उपस्कार्य

य सद्धिं तं त्रिपुलं अस्रगं ४ जाव परिभुजमाणी य दोहलं (विणेइ) इसके बाद उन मित्र ज्ञाति निजक, स्वजन, संबन्धी, परिजन की नगर महिलाओं के साथ २ उस ४ चारों प्रकार के आहार को किया कराया—और अपने दोहले की पूर्ति की । (विणिइत्ता जामेवदिसिं पाउब्भूया तामेव दिसिं पडिगया) दोहले की पूर्ति कर वह फिर जिस दिशा से प्रकट हुई थी—आई थी उसी दिशा की ओर चली गई । अर्थात् अपने घर पहुँच गई (तएणं सा भद्रा सत्यवाही संपुन्रडोहला जाव त गबमं सुहं सुहेणं परिवहइ) इसके अनन्तर उस भद्रा सार्थवाहीने हि जिसका गर्भ मनोरथ अच्छी तरह परिपूर्ण हो गया है यावत् अपने गर्भ को भलीभाँति से सुख पूर्वक परिवहन किया । (तएणं सा भद्रा सत्यवाही णवण्हं मासाणं बहुपडिपुण्णाणं अद्धट्टाईदियाणं सुकुमालपाणिपायं दारगं पयाया) बाद में जब गर्भ के ठीक नौ मास ७। साठे सान् दिन समाप्त हो चुके तब उसने सुकुमार कर चरणवाला पुत्र को जन्म दिया । (तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो पदमे दिवसे जाय कम्मं करेति, करित्ता तहेव विउलं अस्रगं ४ उवक्खडावेति) इसके बाद

संबंधिपरियणनगरमहिलाहिं य सद्धिं तं त्रिपुलं अस्रगं ४ जाव परिभुजमाणी य दोहलं (विणेइ) त्थार भाद तेणु पोताना सणंधीनी नगरनी स्त्रीये साथे थारे नतने आहार कथाः अने क्शवडाव्ये। आ रीते तेणु पोताना दोहदनी पूर्ति करी। (विणेइत्ता जामेव दिसिं पाउब्भूया तामेव दिसिं पडिगया) दोहद पूर्ति कथां भाद ते न्यांथी आवी हुती। त्यां आवी गधं येठवे ते तेना बेर पडोंथी गधं। (तए णं सा भद्रा सत्यवाही संपुन्रडोहला जाव तं गबमं सुहं सुहेणं परिवहइ) त्थार पथी पूणुं दोहदा भद्रा सार्थवाही सुभेथी पोताना गर्भने परिवहन करती रहेवा लागी। (तए णं सा भद्रा सत्यवाही णवण्हं मासाणं बहुपडिपुण्णाणं अद्धट्टाईदियाणं सुकुमालपाणि पायं दारगं पयाया) आ प्रभाणुे गर्भं न्थारे अराअर नव भास अने साडा सात दिवस रातने थये। त्थारे भद्रासार्थवाहीये सुकामण हाथ पग वाणा पुत्रने। जन्म आप्थे। (तए णं तस्स दारगस्स अम्मापियरो पदमे दिवसे जायकम्मं करेति करित्ता तहेव जाव विउलं अस्रगं ४ उवक्खडावेति) त्थार पथी

तथैव मित्रज्ञातिनिजकम्बजनमम्वन्धिपरिजनान् भोजयित्वा इममेतद्रूपं 'गौणं' गौणं=गुणैर्निर्वृत्तं गौणं=यथार्थं, 'गुणनिष्पन्नं' गुणनिष्पन्नं=गुणसज्जात नामधेयं कुरुतः-यस्मात् खलु आवयोरयं दारको बहूनां नागप्रतिमानां च यावत् वैश्रवणप्रतिमानां च 'उवाङ्गलद्धे-य' उवाचितलब्धः=प्रार्थनया प्राप्तः तद्भवतु खलु आवयोरयं दारकः 'देवदिन्ने नामेण' देवदत्तो नाम्ना । ततः खलु तस्य दाकस्याम्बापितरौ नामधेयं कुरुतः 'देवदत्तः' इति । ततःखलु तस्य दारकस्याम्बापितरौ यागं च दायं च भागं च अक्षयनिधिं चानुवर्द्धयतः ॥ सूत्र ६ ॥

बालक के माता पिताने प्रथम दिन बालक का जात कर्म किया करके उसी तरह यावत् विपुल मात्रा में अशन आदिचारों प्रकार का आहार तैयार किया (उवाङ्गलद्धावित्ता तदेव मित्तनाइनिकमयणम्वंधिपरिजणे भोयावेत्ता अयमेयारूवं गौणं गुणनिष्पन्नं नामधेज्जं करेति) आहार तैयार करके फिर उन्होंने उसे मित्र, ज्ञाति, निजक, स्वजन संबन्धिन और परिजनों को खिलाया-खिलाकर उन्होंने वच्चे का नाम यथार्थरूप में गुणों से निष्पन्न होने के कारण इस तरह वक्ष्यमाणरूप से रखा ! (जम्हाणं अम्हं इमे दारए बहूणं नागपडिमाणय जाव वेसमणपडिमाणय उवाङ्गलद्धे तं होउणं अम्हं इमे दारए देवदिन्ने नामेणं) यह हमारा पुत्र-नाग प्रतिमा यावत् वैश्रवण प्रतिमाओं की मनौती से उपन्न हुआ है इसलिये इसका नाम देवदत्त हो। (तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो नामधेज्जं करेति) इस प्रकार कहकर उस दारक के माता पिताने उसका नाम देवदत्त रख दिया। (तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो जायं च भायं च

आणकनां मातापिताये जन्मना पड्डेवा दिवसे पुञ्जण प्रभाषुमां अशन वगेरे थारे थार प्रअरने आहार तैयार कराये। (उवाङ्गलद्धावित्ता तदेव मित्तनाइनिकमयणसंबन्धिपरिजणे भोयावेत्ता अयमेयारूवं गौणं गुणनिष्पन्नं नामधेज्जं करेति) आहार तैयार करावीने तेभने मित्र, ज्ञाति, निजक, स्वजन संबन्धिन अने परिजनोने जमाइयां जमाडीने तेमण्णे आणकतु नाम तेना गुणो प्रभाषु राभ्युं (जम्हाणं अम्हं इमे दारए बहूणं नागपडिमाणय जाव वेसमणपडिमाणय उवाङ्गलद्धे तं होउणं अम्हं इमे दारए देवदिन्ने नामेणं) ढोकानी सामे आणकनां मातापिताये कहुं के आ अमारो पुत्र नाग वैश्रमण्ण वगेरे हेव प्रतिमाओनी मानता राभवथी थयो छे, येथी आतुं नाम देवदत्त राभवामां आभ्युं छे। (तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो नामधेज्जं करेति) आ प्रभाषु आणकनां मातापिताये मजीने आणकतुं नाम देवदत्त पाइयुं। (तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो जायं च

मूलम्—तएणं से पंथए दासचेडए देवदिन्नस्स दारगस्स बालग्गाही जाए, देवदिन्नंदारयं कडीए गेण्हइ, गेण्हत्ता बहूहिं डिंभ एहि य डिंभयाहि य दारएहि य दारियाहि य कुमारएहि य कुमारियाहिय सद्धि संपरिवुडे अभिरमइ। तए णं भद्दा सत्थवाही अन्नया कयाइं देवदिन्नं दारयं णहायं कयबलिकम्मं कयकोउलपायच्छित्तं सव्वालंकार विभूसियं करेइ, करित्ता पंथयस्स दासचेटयस्स हत्थयंसि दलइ। तएणं से पंथए दासचेडए भद्दाए सत्थवाहीए हत्थाओ देवदिन्नं दारगं कडिए गिण्हइ, गिण्हत्ता सयाओ गिहाओ पडिनिक्खमइ, पडिनिक्खमित्ता बहूहिं डिंभएहिं य डिंभियाहि य कुमारएहि य कुमारियाहि य सद्धि संपरिवुडे जेणेव गयमग्गे तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता देवदिन्नं दारगं एगंते ठावेइ, ठावित्ता बहूहिं डिंभएहि य जाव कुमारियाहिय सद्धि संपरिवुडे पमत्ते यावि विहरइ। इमं च णं धिजए तक्करे रायगिहस्स बहूणि दाराणि य अवदाराणि य तहेव जाव आभोएमाणे मग्गेमाणे गवेसेमाणे जेणेव देवदिन्ने दारए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता देवदिन्नं दारगं सव्वालंकारविभूसियं पासइ पासित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स आभरणालंकारेसु मुच्छिए गडिए गिद्धेअज्झोववन्ने पंथयं

अक्खयनिहिं च अणुवड्ढेति) बालक के नाम स्रंस्कार होने के पश्चात् मातापिताने उन नाग आदिक प्रतिमाओं की खूब सेवा की—दान दिया—अपने हिस्से में से खूब द्रव्य का वितरण किया और उनके कोष की खूब वृद्धि की ॥ सूत्र ६॥

दार्यं च भाय च अक्खयनिहिं च अणुवड्ढेति) भाणकनां नाम स्रंस्कार भाड भाणकनां मातापिताये नाग वगेरे प्रतिमाओनी भूष व सारी, पेठे पूजा करी, पुष्पण प्रभाषुभां दान आप्थुं, पोताना भागना द्रव्यतुं भडु व प्रभाषुभां वितरथुं कथुं अने देवताओना डोषनी भूष अलिपुद्धि करी ॥ सू ६ ॥

दासचेडं पमत्तं पासइ, पासित्ता दिसालोय करेइ करेत्ता देवदिन्नं
 द्वारगं गेण्हइ, गेण्हित्ता कक्खंस्स अल्लियावेइ अल्लियावित्ता उत्तरिज्जेणं
 पिहेइ, पिहित्ता सिग्धं तुरियं चवलं चेइयं रायगिहस्स नगरस्स अव-
 द्वारेणं निग्गच्छइ, निग्गच्छित्ता जेणेव जिण्णुज्जाणे जेणेव
 भग्गकूवए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता देवदिन्नं दारयं जीवि
 याओ ववरोवेइ, ववरोवित्ता आभरणालंकारे गिण्हइ गिण्हित्ता देव-
 दिन्नस्स दारगस्स सरीरगं निप्पाणं निच्चेट्टं जीवियविप्पजहं भग्गकू-
 वए पक्खिवइ, पक्खिवित्ता जेणेव मालुयाकच्छए तेणेव उवागच्छइ
 उवागच्छित्ता मालुयाकच्छयं अणुपविसइ, अणुपविसित्ता निच्चले
 निप्फंदे तुसिणीए दिवसं खवेमाणे चिट्ठइ ॥सू. ७॥

टीका—‘तएणं से पंथए’ इत्यादि—‘तएणं’ ततः खलु=तदनन्तरं ‘से’
 असौ पान्थकनामा ‘दासचेडए’ दासचेटकः= दासपुत्रो यो धन्यसार्थवाहस्य
 गृहे कर्मकरत्वेन स्थित आसीत्—स देवदत्तस्य दारकस्य ‘बालगाही’ बाल
 ग्राही बालं ग्रहीतुं शीलमस्यास्तीति बालग्राही=शिशुसंरक्षको जातः । असौ देव-
 दत्तं दारकं कटयां गृह्णाति, गृहीत्वा बहुभिः ‘डिभएहि य’ डिम्भकैश्च,

‘तएणं से पंथए दासचेडए’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से पंथए दासचेडए) यह पांथकनाम
 का दास पुत्र जो धन्य सार्थवाह के घर पर-नौकर-था (देवदिन्नस्स दारगस्स
 बालगाही जाए) वह देवदत्त का बालग्राही—शिशु अवस्था का संरक्षक-
 हुआ । (देवदिन्नं दारयं कडीए गेण्हइ) यह देवदत्त को अपनी कमर=गोद में
 लिये रहता था । (गेण्हित्ता) यह उसे अपनी गोद में लेकर (वहूहिं

तए णं से पंथए दासचेडए इत्यादि ॥

टीकार्थ (तए णं) त्थार पथी (से पंथए दासचेडए) पांथक नामे दास
 पुत्र-के धन्यसार्थवाहना धेर नोकर હતો— (देवदिन्नस्स दारगस्स बालगाही
 जाए) भाणક દેવદત્તના સંરક્ષણ માટે નિયુક્ત કરવામાં આવ્યો (દેવદિન્નં દારગં
 કડીએ ગેણ્હइ) તે દેવદત્તને કેડ=ખોળામાં ખેસાડીને રાખતો હતો. (ગેણ્હિત્તા) અને

डिम्भाः=अल्पकालिकाः शिशवः. डिम्भा एव डिम्भकास्तैः, डिम्भिकाभिश्च=अल्पकालिकबालिकाभिश्च, 'दारएहि य, दारकैश्च=बहुकालिकबालकैः, दारिकाभिश्च=बालिकाभिः सार्द्धं संपरिवृतः=सहितः 'अभिरममाणे' अभिरममाणः=क्रीडन् सन् 'अभिरमइ' अभिरमति=तिष्ठति। ततः खलु सा भद्रा सार्थवाही अन्यदा कदाचित् देवदत्तं दारकं 'ह्याया' स्नातं कारितस्नानं, 'कयबलिकम्मं' कृतबालकर्माणम्=अरिष्ठादि निवारणाय पशुपद्यादि सर्वभोगिनिमित्तं कारिताबोत्सर्गम् 'कयकोउयमंगलपायच्छित्तं' कृतकौतुकमङ्गलपायश्चित्तं=दृष्टिदोषादिनिवारणार्थं कृतमषी तिलकादिकं सर्वालंकारविभूषितं करोति,

डिम्भएहिं य डिम्भियाहिं य दारएहिं य दारियाहिं य कुमारेहिं य कुमारियाहिं य सद्धिं संपरिवुडे अभिरममाणे अभिरमइ) अनेक डिम्भकों के—छोटेSबालकों के साथ अनेक छोटी २ बालिकाओं के साथ, अनेक दाकों के साथ—डिम्भकों की अपेक्षा कुछ अधिक उमरवाले बालकों के साथ कुछ अधिक अनेक दारिकाओं के साथ, अनेक कुमार और कुमारिकाओं के साथ उनसे युक्त होकर क्रीडा किया करता था। अर्थात् उन सबके साथ मिलकर वह उस देवदत्त बालक को खिलाया करता था। (तएण सा भद्रा सत्थवाही अन्नया कयाइं देवदिन्नं दारयं ण्हायं कयबलिकम्मं कयकोउयमंगलपायाच्छित्तं सञ्चालंकारविभूमियं करेइ) एक दिन की बात है कि उस भद्रा सार्थवाही उस देवदत्त नामके अपने पुत्र को स्नान करवा कर तथा उसके निमित्त से वायसादि पक्षियों को अन्नादि का भागरूप बलिकर्म कर एवं कौतुक, मंगल और प्रायश्चित्त विधि समा-

भोणाभां भेसाडीने (बहूहिं डिम्भएहिं य डिंत्तयाहे य दारएहिं य दारियाहिं य कुमारेहिं य कुमारियाहिं य सद्धिं संपरिवुडे अभिरममाणे अभिरमइ) अनेके डिंबडे-नाना नानां धणुं भाण्डोनी साथे-नानी नानी भाणा-ओनी साथे, धणु दारोकोनी साथे अेटले के डिंबडे कतां जरा भोटी डंभर वाणा भाण्डोनी साथे—धणु दारिकोओनी साथे, धणु कुमार अने कुमारिकोओनी साथे भणीने रभतो रमाडतो डतो. अेटले के पांथक अधां भाण्डोनी साथे भणीने देवदत्त रमाडतो डतो. (तए णं सा भद्रा सत्थवाही अन्नया कयाइं देवदिन्नं दारयं ण्हायं कयबलिकम्मं कयकोउयमंगलपायाच्छित्तं सञ्चालंकार-विभूमियं करेइ) अेक दिवस भद्रा सार्थवाहीअे पोताना भाण्ड देवदत्तने नव-डावीने ते निमित्ते डागडा वगेरे पक्षीओने अन्न वगेरेने लाग अर्पिने, कौतुक, मंगल अने प्रायश्चित्त विधि पूरी करी अने त्थार भाह भाण्डने सुंदर धरेणुंओथी

कृ वा पाण्थकस्य दासचेटकस्य हस्ते ददाति । ततः खलु स पाण्थको दास-
चेटको भद्रायाः सार्थवाहा हस्ताद् देवदत्तं दारकं कट्यां गृह्णाति, गृहीत्वा
स्वकाद् गृहात् प्रतिनिष्क्रामति, प्रतिनिष्क्रम्य बहुभिः डिम्भकैश्च डिम्भिकाभिश्च
दारकैश्च दारिकाभिश्च, कुमारकैश्च कुमारिकाभिश्च सार्द्धं संपरिवृतो यत्रैव राज-
मार्गस्तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य देवदत्तदारकमेकान्ते 'ठवेड्' स्थापयति=उपवेशयति
उपवेश्य बहुभिः डिम्भकैश्च यावत्कुमारिकाभिश्च सार्द्धं संपरिवृतः 'पमते'
प्रमत=तद्रक्षणे प्रमादवान् चापि 'विहरड्' विहरति=वालक्यालिकादिभिः
सहान्यत्र रमते ।

चरित कर समस्त अलंकारों से विभूषित किया (करिता पंथयस्स दासचेट
यम्म हत्ययंसि दलयइ) विभूषित करके बाद में उसने उसे पांथक दास
चेट्य के हाथमें दे दिया ! (तएणं से पंथए दासचेडए भद्दाए मत्थवा
हीए हत्थाओ देवदिन्न दारयं कडिए गिण्हइ) उस पांथकदासचेटकने भद्रा
सार्थवाहीके हाथ से लेकर देवदत्त को अपनी कटी=गोद में ले लिया ।
(गिण्हिना सयाओ गिहाओ पडिनिक्खमइ) और लेकर वह अपने घर
से बाहर निकला । (पडिनिक्खमित्ता बहूहिं डिम्भएहिं डिम्भयाहिंय कुमा-
रएहिं य कुमारियाहिं य सद्धिं संपरिवुडे जेणेव रायमग्गे तेणेव उवा-
गच्छइ) निकल कर वह अनेक डिम्भिकों से अनेक डिम्भिकाओं से कुमार
और कुमारिकाओं से घिरा हुआ होकर जहां राजमार्ग था वहां पर ग ग
(उवागच्छित्ता देवदिन्नं दारयं एगंते ठवेड्, ठावित्ता बहूहिं डिम्भएहिं
जाव कुमायारि य सद्धिं संपरिवुडे पमत्ते यावि विहरड्) जाकर उसने

अलंकृत कथों. (करिता पंथयस्स दासचेटयस्स हत्ययंसि दलयइ) आणकने
धरेणुंओथी अलंकृत कथों. आह माताओ तेने पांथक दास चेटकने सोपी दीधो
(तए णं से पंथए दासचेडए भद्दाए मत्थवाहीए हत्थाओ देवदिन्नं
दारयं कडिए गिण्हइ) पांथक दासचेटकके लद्दा सार्थवाहीना हाथमांथी आणकने
लधने पोताना आणामां लधं दीधो. (गिण्हित्ता सयाओ गिहाओ पडिनिक्ख-
मइ) अने लधने ते वेरथी आहार निकल्यो. (पडिनिक्खमित्ता बहूहिं डिम्भ
एहिं डिम्भयाहिं य कुमारियाहिं य कुमारियाहिं य सद्धिं संपरिवुडे जेणेव
रायमग्गे तेणेव उवागच्छइ) नीकणीने ते धणु डिंकिओ-आणकओ-डिंकि-
ओओ-आणकओ, तेमए कुमार अने कुमारीओनी साथे न्यां राज-
मार्गं हतो त्यां गथो. (उवागच्छित्ता देवदिन्नं दारयं एगंते ठवेः
ठावित्ता बहूहिं डिंएहिं जाव कुमारियाहिं य सद्धिं संपरिवुडे पमत्ते यावि

अयं च खलु विजयस्तस्करो राजगृहस्य नगरस्य बहूनि दाराणि च 'अवहाराणि य' अपद्वाराणि=लघुद्वाराणि च 'तद्देव तथैव=पूर्ववदेवान् सर्वस्थानानि वाच्यानि यावत् 'आभोएमाणे आभोगयन्=सोपयोगमवलोकयन् मार्गयमाणो गवेषयमाणो यत्रैव देवदत्तो दारकस्तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य देवः च दारकं सर्वालङ्कारविभूषितं पथयति, दृष्ट्वा देवदत्तस्य दारकस्याभरणालङ्कारेषु 'मुच्छिष्टे' मूच्छिष्टः=कर्तव्यव्यापारशून्यः 'गदिए' ग्रथितः=एकाग्रतामापन्नः, 'गिद्धे' गृद्धः=लुब्ध 'अज्ज्ञोववन्ने' अध्युपपन्नः=ममत्वबहुलः पान्थकं नाम

उस देवदत्त दारक को एकांत में छोड़ दिया और स्वयं उन डिम्बक यावत् कुमारिकाओं के साथ घिरा हुआ होकर प्रमादवान् बन गया— अर्थात् उन बालक बालिका आदिकों के—साथ अन्यत्र खेलने लग गया। (इमंच णं विजए तक्करे रायगिहस्स नगरस्स बहूणि दाराणि य अवहाराणि य तद्देव जाव आभोएमाणे मग्गेमाणे गवेसेमाणे जेणेव—देव दिन्ने दारए तेणेव उवागच्छइ) इतने में विजय तस्कर राजगृह नगर के अनेक द्वारों को अनेक छोटे २ द्वारों को पहिले की तरह उपयोग पूर्वक देखता हुआ उन्हें बार २ तपासता हुआ, सूक्ष्मदृष्टि से उनकी गवेषणा करता हुआ जहाँ वह देवदत्त दारक था वहाँ आया। (उवागच्छिता देवदिन्नं दारगं सत्त्वालंकारविभूसियं पासइ) आकर उसने देवदत्त दारक को समस्त अलंकारों से विभूषित हुआ देखा। (पासिता देवदिन्नस्स दारगस्स आभरणालंकारेसु मुच्छिष्टे गदिए गिद्धे अज्ज्ञोववन्ने पथयं दासचेडं पमत्तं पासइ) देखकर के वह देवदत्त के आभरण और अलंकारों में मु-
विहरइ) त्यां पडोन्थीने तेण्णे देवदत्तने प्रभाह वश थधने ओकांत ज्य्याये भूडी दीधो अने पोते ते पथा डिंभक, डिंभिका कुमार अने कुमारिकाओनी साथे रमतमां पडी जये। ओटवे के तेमनी साथे रमवा लाग्थे। (इमंच णं विजए तक्करे रायगिहस्स नगरस्स बहूणि दाराणि य अवहाराणि य तद्देव जाव आभोएमाणे गवेसमाणे जेणेव देवदिन्ने दारए तेणेव उवागच्छइ) ओटलाभां विजय नामे ते तस्कर (चार) राजगृह नगरना अनेक दरवाज्यो, अनेक नाना दरवाज्योने पडोलांनी जेम ज येसीनी ताडमां जीष्ठी नजरे तपासतो जेतो—ज्यां भाणक देवदत्त हुतो त्यां आये। (उवागच्छिता देवदिन्नं दारगं सत्त्वालंकारविभूसियं पासइ) त्यां आवतांनी साथे ज तेण्णे भाणक देवदत्तने सर्वालंकारेथी अलङ्कृत थयेला जये। (पासिता देवदिन्नस्स दारगस्स आभरणालंकारेसु मुच्छिष्टे गदिए गिद्धे अज्ज्ञोववन्ने पथयं दासचेडं पमत्तं

चेटं 'पमत्तं' प्रमत्तम् अन्यत्र संलग्नचित्त पश्यति, दृष्ट्वा दिशालोयं' दिशात्रयो कम्— 'अभिमन्त्रवसरे कस्यापि गमनागमनमस्ति न वा?' इति सकलदिशा निरीक्षणं करोति, कृत्वा देवदत्तं दारकं गृह्णाति, गृहीत्वा 'कक्खंस्सि' कक्षे= बाहूमूले 'अल्लियावेइ' आलीनयति=अन्तर्धानं करोति आलीनयित्वा 'उत्तरिज्जेणं' उत्तरीयेण=उपरिचक्षण 'दुपट्टा' इति भाषायां, तेन 'पिहेइ' पिदधाति,=प्रच्छादयति, प्रच्छाद्य शीघ्रं त्वरितं चपलं वेगितं=शीघ्रातिशीघ्रमित्यर्थः राजगृहम्य नगरस्यापद्वारेण निर्गच्छति, निर्गत्य यत्रैव जीर्णोद्यान. यत्रैव भग्नकूपकस्तत्रैवोपागच्छति. उपागत्य देवदत्तं दारकं 'जीवियाओ' जीविनात्

च्छित्त हा गया—ग्राथत हा गया—उनमें एकाग्र बन गया, अथवा गृह—
लुब्ध हो गया—इन्हें मैं लेखूँ इस स्थिति से युक्त हुए उसने साथ
में पाँथक दास चेटक का भी अन्यत्र संलग्न चित्तवाला देवा (पासित्ता
दिशालोयं करेइ करिता देवदिन्नं दारयं गेणहइ) देखकर फिर उसने दिशा-
वलोकन किया—आजू वाजू का ओर इधर उधर देखा की कहीं से कोई
आता जाता तो नहीं है, जब कोई कहीं नहीं दिखाईपडा तो उमने
उसी समय उस देवदत्त दारक को उठा लिया। (गेण्हित्ता कक्खंस्सि
अल्लियावेइ, अल्लियावित्ता उत्तरिज्जेणं पिहेइ) उठाकर फिर उसने उसे
अपनी काँख में छुपा लिया। छुपाकर बाद में उसे दुपट्ट से ढक लिया
(पिदधित्ता सिग्गं, तुरियं चवलं चेइयं राघगिहस्स नयरस्स अवहारणं निग्गच्छइ)
ढक कर वह फिर वहाँ से शीघ्र, त्वरित, जल्दी जल्दी राजगृह नगर के
अवद्वार पिछले द्वार २ से बाहर निकला (निग्गच्छित्ता जेणेव जिण्णुज्जाणे जेणेव

पासइ) देवदत्तने यहू मूढ्य धरेण्णांम्याथी अलंकृत नेधने ते मोहवथ थध गथो,
तेनुं थित्त धरेण्णांम्यामां न थोटी गथुं अथवा तो ते बोभाध गथो. आ धरेण्णा-
म्याने हुं डरी लडं आ लतने विचार तेना मनमा स्कुथो. थारे दास थेटक
पथकने पणु त्यां थोडे इर रमतमां तल्दीन नेथो. (पासित्ता दिशालोयं करेइ करित्ता
देवदिन्नं दारयं गेणहइ) पथकने नेथो पछी तेणु थोभेर नेथुं डे डोध आवतुं
तो नथी ? नथारे तेने डेधं हेण्णाथुं नहि. थारे तेणु तस्त भाणक देवदत्तने उपाडी
दीधो. (गेण्हित्ता कक्खंस्सि अल्लियावेइ अल्लियावित्ता उत्तरिज्जेणं पिहेइ) उपाडीने
तेणु भाणकने पडभांमां छुपावीने तेने दुपट्टाथी ढाकी दीधो. (पिदधित्ता सिग्गं तुरियं
चाउं वेइयं राघगिहस्स नयरस्स अवहारणं निग्गच्छइ) ढांकीने ते सत्वरे
त्वरित गतिथी राजगृह नगरना अपद्वारथी अडार नीकणी गथो. (निग्गच्छित्ता
जेणेव जिण्णुज्जाणे जेणेव भग्नकूपे जेणेव उवागच्छइ) नीकणीने ते
ते न्यां भूतुं उद्यान अने सज्ज इथो डतो त्यां पडोंम्यो. (उवागच्छित्ता

प्राणेभ्यः ववरोवेइ' वपरोपयात=पृथक्कराति मरयतात्यर्थः, जोविता
 द्वयपरोप्य आभरणालङ्कारान् गृह्णाति, गृहीत्वा देवदत्तास्य दारयकस्य शरीरं
 'निष्पाणं' निष्पाणम्=श्वासोच्छ्वासादि प्राणरहितं 'निच्चेदं' निश्चेष्टं=जीवनव्यापार
 रहितं 'जीवविप्पजहं' 'जीवविप्रत्यक्तम्=आत्मप्रदेशरहितं देवदत्तदारकशरीरं भग्नरूपे
 प्रक्षिपति, प्रक्षिप्य यत्रैव मालुकाकक्षकस्तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य मालुकाकक्ष-
 कमनुप्रविशति, अनुप्रविश्य 'निच्चले' निश्चलः=गमनागमनादिवर्जितः 'निष्फंदे'
 निष्फन्दः=हस्तपादाद्यवयवचलनरहितः 'तुसिणीए' तूष्णीकः=वचनव्यापार-
 रहितः सन् दिवसं=तद्दिनं 'खवेमाणे' क्षपयन्=गमयन् तिष्ठति ॥सू० ७॥

भग्नरूपे, तेणेव उवागच्छइ) निकल कर वहां गया कि जहां वह जीर्ण
 उद्यान और भग्न रूप था। (उवागच्छिता देवदिन्नं दारयं जीवियाओ
 ववरोवेइ) वहां पहुँच कर उसने उस देवदत्त दारक को मार डाला।
 (ववरोवेत्ता आभरणालंकारे गिण्हइ, गिण्हित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स सरीरगं
 निष्पाणं निच्चेदं जीवियविप्पजहं भग्नरूपे पक्खिवइ) मार कर उसके
 ममस्तआभूषण उतार लिये—और देवदत्त दारक के उस निष्पाण, निश्चेष्ट
 तथा आत्मप्रदेशों से विहीन बने हुए शरीर को भग्नरूप में डाल दिया।
 (पक्खिवित्ता जेणेव मालुया कच्छए तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता
 मालुया कच्छए अणुपविसइ, अणुपविसित्ता निच्चले निष्फंदे तुसिणीए
 दिवसं खवेमाणे चिट्ठइ) डालकर फिर वह जहां मालुका कक्ष था वहाँ
 आया। आकर वह उसमें प्रविष्ट हुआ—और उसी में चुपचाप चुपसे
 उमने निश्चल और निश्चेष्ट होकर वह अपना दिन व्यतीत—किया। ॥सूत्र ७॥

देवदिन्नं दारय जीवियाओ ववरोवेइ) त्यां पडोन्थिने तेण्णु भाणञ्ज देवदत्तने भारी
 नापथे. (ववरोवेत्ता आभरणालंकारे गिण्हइ गिण्हित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स
 सरीरगं निष्पाणं निच्चेदं जीवियविप्पजहं भग्नरूपे पक्खिवइ) भारीने
 तेनां अथां धरेण्णांया तेण्णु उत्तारी वीधां अने तेना निष्प्राणु, निश्चेष्ट तेभञ्ज आत्म
 प्रदेशेण वगरना शरीरने भग्न रूपमां इकी वीधुं. (पक्खिवित्ता जेणेव मालुया
 कच्छए तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता मालुयाकच्छयं अनुपविसइ
 अणुपविसित्ता निच्चले निष्फंदे तुसिणीए दिवसं खवेमाणे चिट्ठइ)
 (इकीने ते न्यां मालुका कक्ष उतो त्यां गथे. अथने तेमां प्रवेशीने तेण्णु थुप
 थाप निश्चण अने निश्चेष्ट थधने पोतने दिवस पसार कथे. ॥ सूत्र ७ ॥

मूलम्—तएणं से पंथए दासचेडे तओ मुहुत्तंतरस्स जेणेव देवदिन्ने दारए ठविए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता देवदिन्नं दारगं तंसि ठाणंसि अपासमाणे रोयमाणे कदमाणे विलवमाणे देवदिन्नस्स दारगस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेसणं करेइ करित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स कत्थइ सुइं वा खुइं वा पउत्तिं वा अलभमाणे जेणेव सए गिहे जेणेव धणणे सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता धणणं सत्थवाहं एवं वयासी—एवं खलु सामी ! भद्दा सत्थवाही देवदिन्नं दारयं णहायं जाव मम हत्थंसि दलयइ, तएणं अहं देवदिन्नं दारयं कडीए गिण्हामि गिण्हित्ता जाव, मग्गणगवेसणं करेमि तं न गज्जइ णं सामि देवदिन्ने दारए केणइ ह्ये वा अवहिए वा अवखित्ते वा पायवडिए धणणस सत्थवाहस्स एयमडुं निवेदेइ, तएणं से धणणे सत्थवाहे पंथयदासचेडयस्स एयमडुं सोच्चा णिसम्म तेण य महया पुत्तसोएणाभिभूये समाणे परसुणियत्तेव चंपगपायवे धसत्ति धरणीतलंसि सव्वंगेहिं सन्निवइए, तएणं मे धणणे सत्थवाहे तओ मुहुत्तंतरस्स आसत्थे पच्छागयपाणे देवदिन्नस्स दारगस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेसणं करेइ देवदिन्नस्स दारगस्स कत्थइ सुइं वा खुइं वा पउत्तिं वा अलभमाणे जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता महत्थं पाहुडं गेण्हइ, गेण्हित्ता जेणेव नगरगुत्तिया तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता तं महत्थं पाहुडं उवणेइ, उवणित्ता एवं वयासी एवं खलु देवाणुप्पिया ! मम पुत्ते भद्दाए भारियाए अत्तए देवदिन्ने नाम दारए इट्ठे जाव उंवरपुष्पं पिव दुल्लहे सव्वणयाए किसंग

पुण पासणयाए ? , तएणं सा भद्दा देवदिन्नं दारयं सव्वालंकारविभू
सियं पंथगस्स हत्थे दलाइ जाव पायवडिए तं मम निवेदेइ, तं इच्छा
मिणं देवाणुप्पिया ! देवदिन्नदारगस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेसणं
काउं । तएणं ते नगरगुत्तिया धणणेणं सत्थवाहेणं एवं वुत्ता समाणा
सन्नद्धबद्धवम्मियकवया उप्पीलियसरासणवट्टिया जाव गहियाउयप-
हरणा धणणेणं सत्थवाहेणं सद्धिं रायगिहस्स नगरस्स बहूणि अइ-
गमणाणि य जाव पवासु य मग्गणगवेसणं करेमाणा रायगिहाओ
नगराओ पडिनिक्खमंति पडिनिक्खमित्ता जेणेव जिण्णुज्जाणे जेणेव
भग्गकूवए तेणेव उवागच्छंति उवागच्छित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स
सरीरगं निप्पाणं जीवविप्पजहं पासंति, पासित्ता हो हा अहो अक-
ज्जमितिकट्टु देवदिन्नं दारगं भग्गकूवाओ उत्तारंति उत्तारित्ता धणणस्स
सत्थवाहस्स हत्थे दलयंति ॥सू० ८॥

टीका—‘तएणं से पंथए’ इत्यादि ततःखलु स पान्थको दासचेटकः,
,तओ मुहुत्तंतरस्स’ ततो मुहुत्तान्तरस्य=मुहुत्तान्तरं यत्र देवदत्तो दारकस्यापि
तस्तत्रैवोपागच्छंति, उपागत्य देवदत्तं दारकं तस्मिन् स्थाने ‘अपासमाणे’ अपश्यन्

‘तएणं से पंथए दासचेडे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—इसके बाद (से पंथए दासचेडे) वह पांथकदासचेटक
(तओ) वहाँ से (मुहुत्तंतरस्स जेणेव देवदिन्ने दारए ठविए तेणेव उवाग-
च्छइ) एक मुहुत्त के बाद जहाँ देवदत्त को बैठाया था वहाँ—गया
(उवागच्छित्ता देवदिन्नं दारगं तंसि ठाणंसि अपासमाणे रोयमाणे कंद-

तएणं से पंथए दासचेडे इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तए णं) त्वात् आह (से पंथए दासचेडे) पांथक दास चेटक (तओ
त्यांथी (मुहुत्तंतरस्स जेणेव देवदिन्ने दारए ठविए तेणेव उवागच्छइ)
ओक मुहुत्तं पथी ज्थां देवदत्तने जेसाउथे उतो त्यां गथे. (उवागच्छित्ता
देवदिन्नं दारगं तंसि ठाणंसि अपासमाणे रोयमाणे कंदमाणे विजयमाणे

‘रीयमाणे’ रुदन=साश्रुपातमार्त्तनाद कुर्वन्, ‘कंदमाणे’ क्रन्दन्=उच्चैः स्वरेण रुदन ‘विलवमाणे’ विलपन=‘कगतो दारकः? तमन्तरेण कीदृशोऽनर्थो भविष्यति किं करोमि? क गच्छामि?’ इति जल्पन् देवदत्तस्य दारकस्य सर्वतः समन्तान् मार्गणगवेषणां करोति कृत्वा देवदत्तस्य दारकस्य कुत्रापि ‘सुइं वा’ श्रुतिं वा=दारकवृत्तान्तं ‘सुइं वा’ श्रुतिं वा छिकाग्रव्यक्तं तच्चिह्नम्. ‘पउत्तिवा’ प्रवृत्तिं वा=पकटतरवार्ताम् ‘अलभमाणे’ अलभमानः=अप्राप्तवान् यत्रैव स्वकं गृहं यत्रैव धन्यः सार्थवाहस्तत्रैवोपागच्छति

माणे विलवमाणे देवदिक्कास्त दारगस्त सव्वाओ समता मगणगवेषणं करेइ) जाकर उसने उस स्थानपर देवदत्त दारक को नहीं देखा—तो रो पडा अश्रु पात करता हुआ भार्तनाद करने लग गया जोर २ से चिल्ला चिल्ला कर रोने लगा, विलाप करने लगा— देवदत्त दारक कहाँ गया—अब-उसके बिना कैसा अनर्थ होगा, क्या करूँ—कहाँ—जाऊँ—इस प्रकार बहबहाने लगा—बाद में उसने उम् देवदत्त की वहां सब तरफ चारों ओर मार्गणा की गवेषणा की। (करिचा देवदिन्नस्त दारगस्त कत्थइ सुइं वा खुइंवा पउत्तिं वा अलभमाणे जेणेव सए गिहे जेणेव धन्ने सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ) करके जब उसे उस देवदत्त दारक की कोई श्रुति नही सुनाई दी, छिकादि अव्यक्त चिन्ह भी नहीं ज्ञात हो सका तथा स्पष्ट उसकी किसी बात का पता नहीं पडा तो वह जहां अपना घर था— और जहां धन्य सार्थवाह थे— वहां आया (उवागच्छिन्ना घणं सत्थवाहं एवं वयासी) आकर धन्य सार्थ-

देवदिन्नस्त दारगस्त सव्वाओ समता मगणगवेषणं करेइ) त्यां अधने ते भाणइ देवदत्तने नहि जेतां रुवा भांउथे। विलाप करवा लाग्थे। “भाणइ देवदत्त कथां जतो रह्यो? ते वगर हुवे शुं थशे? शुं कडुं? हुवे कथां नउं? ‘आ प्रभाषो ते दुःशी थछिने विचार करवा लाग्थे। त्थार पछी तेहो शोभेर भाणइ देवदत्तनी तपास करी अने शोध करी। (करिचा देवदिक्कास्त दारगस्त कत्थइ सुइं वा खुइंवा पउत्तिंवा अलभमाणे जेणेव सए गिहे जेणेव धन्ने सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ) शोध करवाभां ज्थादे तेने देवदत्तने रुवा वगेदेने अवाज तेमज छींके वगेदेनी अव्यक्त ध्वनी संलगाछ नहि अने भाणइने कोछ पखु शीते पत्तो भेणवी थकथे नहि त्यादे ते ज्थां तेलुं घर हुलुं अने धन्य सार्थवाह हुता त्यां आग्थे (उवागच्छिन्ना घणं सत्थवाहं एवं वयासी)

उपगत्य धन्यं सार्थवाहमेवमवादीत्—एवं—खलु ! स्वामिन् भद्रा सार्थवाही देवदत्तं दारकं स्नातं यावन्मम हस्ते ददाति, ततः खलु अहं देवदत्त दारकं कट्यां गृह्णामि, गृहीत्वा यावत्—मार्गणगवेषणां करोमि, तन्न ज्ञायते खलु स्वामिन् ! देवदत्तो दारकः केनापि 'णीएवा' नीतः= मित्रादिना कुत्रापि गुप्तस्थाने प्रापितः 'अवहिए वा' अपहृतः=चौरादिना चोरितः 'अवखित्तो वा' अवक्षिप्तः=अधोगर्तादिषु क्षिप्तो वा ! इति प्रोच्य, पायवडिए' पादपतितः=चरणलग्नः सन् धन्यस्य सार्थवाहस्य एतमर्थं 'निवेदेऽ' निवेदयति=दारकवृत्तान्तं कथयति । ततः खलु स धन्यः सार्थवाहः

वाह से इस प्रकार कहा--(एवं खलु सामी भद्रा सत्थवाही देवदिन्नं दारयं ण्हायं जाव मम हत्थंसि दलयइ) हे स्वामिन् ? मेरी बात सुनिये भद्रा सार्थवाहीने देवदत्त दारक को स्नान करा कर तथा वेष भूषा से खुसजित कर मेरे हाथ में दिया-- (तएण अहं देवदिन्नं दारयं कडीए गिण्हामि) मैंने उसे कटि भाग पर ले लिया (गिण्हत्ता जाव मग्गणगवेषणं करेमि तं न णज्जइ) उसे लेकर मैं कोई कुमार कुमारिका-आदिकों के साथ खेलनेमें लग-गया--खेलने के थोड़ी देर बाद ज्यों ही मैंने उम स्थान पर आकर देखा तो मुझे वहाँ देवदत्त दारक नहीं मिला है । (णं सामि ! देवदिन्ने दारए केणइ हये वा अवहिए वा अवखित्ते वा पायवडिए धण्णस्स सत्थवाहस्स एयमट्ठं निवेदेऽ) अतः हे स्वामिन् ! नहीं मालूम कि--देवदत्त दारक को वहाँ से किसी मित्रनेकहीं अन्यत्र रग्व दिया है या किसी चोर ने उसे वहाँ से हर लिया है या किसी खड्डे

आवीने धन्यसार्थवाहने आ प्रभाषो कथं--(एवं खलु सामी भद्रा सत्थवाही देवदिन्नं दारयं ण्हायं जाव मम हत्थंसि दलयइ) हे स्वामी ! आणक देवदत्तने नवरावीने सुंदर वस्त्रो तेभव धरेणुंओथी अलंकृत करीने, लद्रा सार्थवाहीओ भने सोंध्यो હતો. (तए णं अहं देवदिन्नं दारयं कडीए गिण्हामि) में तेने डेउभां ढीधो. (गिण्हत्ता जाव मग्गणगवेषणं करेमि ण णज्जइ) आणकने लघने हुं डेटलाक कुमार कुमारिकाओ वगेरेनी साथे रावभाणं ઉપર ગયો. त्यां आणकने ओक तरङ्ग भेसाडीने हुं ते अथा आणक अने आणाओनी साथे रमतभां ओक अित्त थथं गयो. रमतं रमतं थोडा वणत पसार थयो त्यारे में ओ स्थाने आणकने भेसा उथो હતો. त्यां अथने ओथुं तो भने आणक देवदत्त भओथो नडि. (णं सामि ! देवदिन्ने दारए केणइ हयेवा अवहिए वा अवखित्ते वा पायवडिए धण्णस्स सत्थवाहस्स एयमट्ठं निवेदेऽ) तेथी हे स्वामी ! कंधं ખબર પડતી નથી. કે આણકને આપણા કોઈ જ મિત્રે લઈને કંઈ બીજે મૂકી દીધો છે કે કોઈ ચોरे

पांथकः दासचेटकस्य एतमथ श्रुत्वा निश्चाम्य तेन च महता पुत्रशाकेन
(अभिभूए) अभिभूतः=आक्रान्तः सन् 'परसुणियत्तेव' परशुनिकृत् इव
परशुना=कुठारेण निकृतः=छिन्नः 'चंपगपायनेव' चंपकपादप इव=चंपक
वृक्ष इव 'धमत्ति धरणीतलमि' 'धस' इति शब्देन भूमितले 'मन्वंगेहि'
मर्वाङ्गैः 'संनिवड्ए' संनिपतितः । ततः खलु स धन्यः सार्थवाहः 'ततो
मुहुत्ततरस्स' ततो सुहूर्तान्नरस्य=सुहूर्तस्य पश्चात् सुहूर्तान्नतरमित्यर्थः
'आसत्थे' आश्वस्थः, आश्वस्तो वा=प्राप्तचेष्टः 'पच्छागयपाणे' पश्चादाग-
तप्राणः=पूर्व मृतप्राण इव भूत्वा पुनर्जागरितप्राणः सन् देवदत्तस्य दारकस्य
'सन्वओ समंता' सर्वतः समन्तात्=सर्वासु दिशासु मार्गगणवेषणं करोति,

आदि में डाल दिया है । इस प्रकार वह कर वह धन्य सार्थवाह के
पैरोंपर गिर पड़ा । (तएणं से धन्ने सत्थवाहे पंथयदासचेडयस्स एयमट्टं
मोच्चा णिसम्म तेणय महया पुत्तोसोएणा भिभूए समाणे परसुणियत्ते चंपगपायवे
धमत्ति धरणीतलमि सन्वंगेहिं संनिवड्ए) इस प्रकार वह धन्य सार्थवाह
पांथक दासचेटक से इस अर्थ-समाचार-को सुनकर और उसे हृदय में अव-
धृतकर उस महान् पुत्र शोक से युक्त होता हुआ परशु कुठार से काटे गये चंपक
वृक्षके समान समस्त अंगों से डकदम जमीन पर गिर पड़ा । (तएणं
से धन्ने सत्थवाहे ततो मुहुत्ततरस्स आसत्थे पच्छागयपाणे
देवदिन्नस्स दारगस्स सन्वओ समंता मग्गणगवेस्सणं करेइ) बाद में
वह धन्य सार्थवाह १ सुहूर्त के बाद आश्वस्त हुआ ऐसा उस समय
मालूम हुआ कि मानों इसमें प्राण लौटकर पुनः आ गये हैं—
अपने पुत्र देवदत्त की सब तरफ चारों दिशाओं में मार्गणा गवेषणा
तेजुं अपहरणुं कथुं छि. अथवा आणिकने डोछं दुष्ट भाडा वगेरेमां हे'डी दीधा छिः
आ रीते डहेतां ते धन्यसार्थवाहना पगे पड्यो. (तए णं से धण्णे सत्थवाहे
पंथयदासचेडयस्स एयमट्टं सोच्चा णिसम्म तेणय महया पुत्तसोयेणाभि
भूये समाणे परसुणियत्तेव चंपगपायवे धमत्ति धरणीतलमि सन्वंगेहिं
संनिवड्ए) आ प्रभावे धन्य सार्थवाहे पांथकदास चेटकना भेट्थी अधी विगत
सालणीने तेने भराभर लुहयमां धारणुं करीने महान् पुत्रशोकथी पीडातो कुडा-
दीधी अपेदा य'पाना वृक्षनी'नेम ते पृथ्वी उपर पडी गयो, (त एणं से धण्णे
सत्थवाहे ततो मुहुत्ततरस्स आसत्थे पच्छागयपाणे देवदिन्नस्स दार
गस्स सन्वओ समंता मग्गणगवेस्सणं करेइ) त्थार भाड अेड सुद्धत्
पडी धन्य सार्थवाह भानमां आव्यो. ते वभते आणुं करी तेज्योमां प्राणुं सत्थ-
रणुं थयुं डेय तेम दाण्युं. ओलो थधने ते पीताना पुत्र देवदत्तनी ओभेर तपास

देवदत्तस्य दारकस्य कुत्रापि श्रुतिं वा क्षुतिं वा प्रवृत्तिं वा अलभमानो यत्रैव स्वकं गृहं तत्रैवोपागच्छति. उपागत्य 'महत्थं' महार्थं=बहुमूल्यं 'पाहुळ' प्राप्तम्=उपहारं गृह्णाति, गृहीत्वा यत्रैव 'नगरगुत्तिया' नगर ग'तृकाः=नगररक्षकाः कोट्टपाला इत्यर्थः तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य तन्महार्थं प्राप्तम् 'उवणेइ' उपनयति तेषां समीपे स्थापयति, उपनीय एवमचादीत् एवं खलु देवानुप्रियाः ! मम पुत्रो भद्राया भार्याया आत्मजो देवदत्तो नाम दारकः इहे इष्टः=अभिलषितः यावत् 'उंवरपुष्पपिव' दुल्लहे सवणयाए किमंगपुणपासणयाए' उदुम्बरपुष्पमिव दुर्लभः श्रव-

करने में लग गया—परन्तु (देवादिन्नस्स दारगस्स कत्थइ सुइ वा खुं वा पठत्ति वा अलभमाणे जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छइ) देवदत्तदारक की उस कहीं पर भी कुछ भी खबर नहीं मिली, छिक्का आदि चिह्न भी उसका उसे कहीं दिखलाई नहीं दिया—और न उसकी किसी बात का ही ठीक २ उसे पता पडा। इस तरह निराश होकर वह अपने घर पर आ गया। (उवागच्छत्ता महत्थ पाहुळं गेळइ, गेळित्ता जेणेव नगरगुत्तिया, तेणेव उवागच्छइ) घर आकर उसने बहुमूल्य प्राप्त लिया और लेकर जहाँ नगर के रक्षक कोट्टपाल थे वहाँ गया—(उवागच्छत्ता तं महत्थं पाहुळ उवणेइ, उवणित्ता एवं वयासी)—जाकर उसने वह बहुमूल्य नगराना उन्हें भेटमें दिया—देकर फिर इस प्रकार बोला (एवं खलु देवानुप्पिया ! मम पुत्तो भद्राए भारियाए अत्तए—देवदिन्ने नामं दारए इहे जाव उंवरपुष्पपिव दुल्लहे सवणयाए किमंग पुण

करवा लाये। पण (देवदिन्नस्स दारगस्स कत्थइ सुइ वा खुं वा पठत्ति वा अलभमाणे जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छइ) आणक देवदत्त तेने कथाय देपाये नहि. आणकना छीं क वजेनेना अव्यक्त चिट्ठो पणु केछपणु स्थाने संलगाया नहि. आ शीते धन्य सार्थवाइने आणक देवदत्त विशेनी थोडी पणु माहिती भणी शकी नहि. अते निराश थइने ते पोलाने घेर पाछे इथी. (उवागच्छत्ता महत्थं पाहुळं गेळइ, गेळित्ता जेणेव नगर गुणाया, तेणेव उवागच्छइ) घेर आवीने तेणु अहुं द्रव्य वीधुं अने नगररक्षक केटवाणनी पावे गथे. (उवागच्छत्ता तं महत्थं पाहुळं उवणेइ, उवणित्ता एवं वयासी) अने तेणु अहुकिंभती नगराणां केटवाणने केटमां आभ्यां अने कथुं—(एवं खलु देवानुप्पिया ! मम पुत्ते भद्राए भरियाए अत्तए देवदिन्ने नाम दारए इहे जाव उंवरपुष्पपिव दुल्लहे सवणयाए किमंगपुणपासणयाए ?) हे देवानुप्रिया ! सांलगा

गतया किं पुनर्देशनतया=अयमुदुम्बरपुष्पवत् श्रवणगात्रतया दुर्लभः
किं पुनर्दर्शनेन, तस्य नाम श्रवणमपि दुर्लभं वर्तते दर्शनस्य का कथे
नि भावः । ततः खलु=एकदा मा भद्रा भार्या देवदत्तं दारकं स्नातं
सर्वालङ्कारविभूषितं पान्थकस्य हस्ते ददाति यावत् पादपतितस्तन्मम निवे-
दयति. तत्=तस्मात् कारणात् इच्छामि खलु हे देवानुप्रियाः देवदत्तस्य
दारकस्य सर्वतः समन्तान्मार्गणगवेषणं कर्तुम् । ततः खलु ते नगर-

पासण्याए) हे देवानुप्रियों ! सुनो ! भद्रा भार्या को कुक्षि से उत्पन्न
हुआ देवदत्त नामक मेरा एक पुत्र है जो विशेष इष्ट यावत् उदुम्बर
पुष्प के समान सुनने के लिये भी मुझे दुर्लभ था । उसके देखने
को तो बात ही क्या है (तएणं सा भद्रा देवदिन्नं दारयं ष्ढायं सन्वा-
लंकारविभूषियं पंथगस्स हत्थे दलाइ) उस देवदत्त दारक को भद्रा भार्याने
स्नान करा कर और समस्त अलंकारों से विभूषित कर पांथक के
हाथमें दिया । (जाव पायपडिए तं मम निवेदेइ) वह उसे गोद में
लेकर क्रीडा के लिये राजमार्ग ले गया साथ में और भी कई बालक
बालिकायें थीं—उसने वहाँ जाकर उसे एक तरफ एकांत स्थान में
रख दिया और स्वयं उन बालक बालिकाओं के साथ खेलने लग गया ।
थोडा समय बाद जब वह वहाँ आया तो क्या देवता है कि वहाँ देवदत्त
नहीं हैं आरुग उसने मेरे पैरों में पडकर मुझसे यह समाचार
निवेदित किया है । अतः (इच्छामि णं देवानुप्रिया ! देवदिन्नदारगस्स
सन्वओ समंता मगगणगवैसणं काउ) अतः मैं चाहता हूँ कि हे देवा

भारी पत्नी लक्ष्मि उदरथी नभेदी देवदत्त नामे भारी पुत्र उत्तो. न्ने भने अहुं न
धत्त उत्तो. तेने जेवानी वात तो हर रली पणु उदुम्बरना पुष्पनी जेभ तेनुं नाम श्रवण
पणु व्यसंभव उत्तुं. (तएणं सा भद्रा देवदिन्नं दारयं ष्ढायं सन्वालंकार-
विभूषियं पंथगस्स हत्थे दलाइ) देवदत्तने लक्ष्मिभार्याये नवडावीने अधां धरेष्ठां-
आथी सुसज्ज कथीं अने पांथकने सोथी. (जाव पायपडिए, तं मम निवेदेइ)
आणकने ते डेडभां लधने राजमार्ग उपर रभाउवा लधं गथे. तेनी साथे धणुं
आणके अने आणक्यो उत्ती. त्यां जधने तेष्से आणक देवदत्तने अेक तरक्क जेसाडी
दीधे. अने जते ते थीज आणकेनी साथे रमतभां पडी गथे. थोडा वधत पथी
आथे ते त्यां आणक्यो त्यारे आणक देवदत्त तेने जड्यो नहि. भारी चासे आवीने
तेष्से आ अधी वात करी छे. (इच्छामि णं देवानुप्रिया ! देवदिन्न
दारगस्स सन्वओ समंता मगगणगवैसणं काउ) हुं आहुं छे डे आणक देव-

गाप्तृका धन्यन साथेवाहन एवमुक्ताः सन्तः 'सन्नद्धवद्धवम्मियकवया' संनद्धवद्धवर्मितकवचाः संनद्धः=कृतसन्नाहाः=बन्धनोपयोगिसाधनैः सर्जभूताः, वद्धाकशाबन्धनेन, वर्मिताः=शरीरे परिधृताः कवचा यैस्ते तथा, 'उष्पीलियस्रामणपट्टिया' उत्पीडितशरामनपट्टिकाः—'उष्पीलिय' उत्पीडिता=गुणारोपणेन नमिताः 'स्रामणपट्टिया' शरामनपट्टिकाः=धनुः पट्टिका यैस्ते तथा, यावत् 'गहियाउपहरणा' गृहीतायुधप्रहरणाः 'गहिय' गृहीतानि 'भाउह' आयुधानि=धनुरादीनि 'पहरणा' पहरणानि=असिकुन्नादीनि यैस्ते तथा, एवम्भूताः सन्तो नगरगोप्तृकाः धन्येन सार्थवाहेन सार्द्धं राजगृहस्य नगरस्य बहूनि 'अङ्गमणाणि य' अनिगमनानि च प्रवेशमार्गाः, इत्यादि—स्थानानि तेषु यावत् प्रवासु च मार्गणगवेषणं कुर्वन्तो रात्रगृहान्नगरात्प्रतिनिष्क्रामति, प्रतिनिष्क्रम्य यत्रैव जीर्णोद्यानं

नुप्रियो ! आप लोक उस देवदत्त दारक को सब आर चारो दशाओं में मार्गणकरे गवेषण करे । (तएणं से नगरगुप्तिया धणणेण सत्थवाहेण एवं बुत्ता समाणा सन्नद्धवद्धवम्मियकवया उत्पीलियस्रामनवट्टिया जाव गहियाउपहरणा धन्नेणं सत्थवाहेणं सद्धिं रायगिहस्स बहूणि अङ्गमणाणि य जाव पवासु य मग्गणंगवेषणं करेमाणा रायगिहाओ नगराओ पड्डिणिकखमंति) धन्य सार्थवाह से इस प्रकार कहे वे नगर रक्षक जन बंधनोपयोगी साधनों से सर्जभूत हुए कशाबंधन से बद्ध हुए और शरीर पर कवचों को पहिन २ कर अपने २ धनुषों पर प्रत्यंचा आरोपित कर यावत् आयुध और पहरणों को लेले कर धन्यसार्थवाह के साथ राजगृह नगर के गमनागमनों के स्थानों की यावत् प्रपा (पिशाउ) आदि स्थलोंकी मार्गणा गवेषणा करते हुए राजगृहनगर से निकले ।

हन्ती तमे अधा मणीने थोमेर तपासु करे । (तएणं से नगरगुप्तिया धणणेणं सत्थवाहेणं एवं बुत्ता समाणा सन्नद्धवद्धवम्मियकवया उत्पीलियस्रामनवट्टिया जाव गहियाउपहरणा धन्नेणं सत्थवाहेणं सद्धिं रायगिहस्स बहूणि अङ्गमणाणि य जाव पवासु य मग्गणंगवेषणं करेमाणा रायगिहाओ नगराओ पड्डिणिकखमंति) धन्य सार्थवाहनीं आ रीते वात् सांलणीने ते अधा नगर रक्षकाम्भे थोरे वगेरे गुनेगारेने थांधवा थोय्य साधनो साथे दीधि, तेमज्ज केरडाम्भो आध्या अने शरीरे कवचो पहरीने पोतपोताना धनुष्यो उपर प्रत्यंचा यदावी आ प्रभाण्णे तेभ्यो अधा आयुधो तेमज्ज प्रहरणो लधने धन्य सार्थवाहनीं साथे राजगृह नगरना अवर जवरना स्थानोनी तेमज्ज परयो वगेरे स्थणोमां

यत्रैव भग्नकूपस्तत्रवापागच्छान्त, उपागत्य देवदत्तस्य दारकस्य शरीरकं निष्प्राणं निश्चेष्टं जीवविप्रत्यक्तं पश्यति, दृष्ट्वा 'हा ! हा ! अहो ! अकज्ज' हा ! हा ! अग्रे अकार्यपू=अनिष्टं मज्जातम् ? इतिकृत्वा=इति प्राच्य देवदत्तं दारकं भग्नकूपात् 'उत्तारेति' उत्तारयन्ति=वह्निर्निष्काशयन्ति उत्तार्य धन्यस्य सार्थवाहस्य हस्ते ददति. ॥सू. ८ ॥

मूलम्—तए णं ते नगरगुत्तिया विजयस्स तक्करस्स पयमग्गमणुगच्छमाणा जेणेव मालुयाकच्छए तेणेव उवागच्छंति उवागच्छित्ता मालुयाकच्छयं अणुपविसंति अणुपविसित्ता विजयं तक्करं ससक्खं सहोढं सगेवेज्जं जीवग्गाहं गिण्हति गिण्हित्ता अट्ठिमुट्ठिजाणुकोप्परपहारसंभग्गमहियगतं करेति, करित्ता अवउडग बंधणं करेति कारित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स आभरणं गेण्हंति गेण्हि-

(पडिनिक्खमित्ता जेणेव जिणुज्जाणे जेणेव भग्नकूपे तेणेव उवागच्छइं) निकल कर वे फिर वहाँ भ्राये जहाँ वह जीर्ण उद्यान और वह भग्नकूप था। उवागच्छित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स सरीरकं निष्प्राणं निश्चेष्टं जीव विप्पजहं पासंति पामित्ता हा हा अहो अकज्जमित्ति कट्टुदेवदिन्नं दारगं भग्नकूवाओ उत्तारेति उत्तारिता धणस्स सत्थवाहस्स इत्थे दलयंति) आकर के उन लोगोंने देवदत्त दारक के शरीरको निष्प्राण निश्चेष्ट और जीव से विप्रमुक्त देखा देखकर "हाय हाय यह महान् अनर्थ हुआ" इस प्रकार कहकर देवदत्त दारक को उस भग्नकूप से बाहर निकाला। बाहर निकाल कर फिर उसे धन्य सार्थवाह के हाथ में सौंप दिया। सूत्र ॥ ८ ॥

शोध करता शत्रुगृह नगरनी गडार नीकल्या (पडिनिक्खमित्ता जेणेव जिणुज्जाणे जेणेव भग्नकूपे तेणेव उवागच्छइं) गडार नीकलीने तेओ इस्ता इस्ता लुण्ठुं उद्यान तेभय लज्ज कृवाणी पासो आल्या. (उवागच्छित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स सरीरकं निष्प्राणं निश्चेष्टं जीवविप्पजहं पासंति पामित्ता हा हा अहो अकज्जमित्ति कट्टु देवदिन्नं दारगं भग्नकूवाओ उत्तारेति उत्तारिता धणस्स सत्थवाहस्स इत्थे दलयंति) त्यां तेओओे गणक देवदत्तना शरीरने निष्पाणु, निष्प अने निश्चेष्ट जेथुं अने जेथने "अरे ! अरे !! गडुं जे।टुं थयुं" आ प्रभाणे कडीने तेओओे गणक देवदत्तना शरीरने लज्ज कृवामांथी गडार कड्युं. गडार कडीने धन्य सार्थवाहने ते शरीर सौंपी दीथुं. ॥ सूत्र ॥ ८ ॥

त्ता विजयस्स तक्रस्स गीवाए बंधंति बंधित्ता मालुया कच्छगाओ
 पडिनिक्खमंति पडिनिक्खमित्ता जेणेव रायगिहे नयरे तेणेव उवा
 गच्छंति उवागच्छित्ता रायगिहं नगरं अणुपविसंति अणुपविसित्ता
 रायगिहे नयरे सिंघाडगतिथचउक्कचच्चरमहापहपहेसु कसप्पहारे य
 लयप्पहारे य छिवापहारे य निवाएमाणा २ छारं च धूलिं च कय-
 वरं च उवरिं पक्किरमाणा २ महया २ सद्देणं उग्घोसेमाणा एवं
 वयंति,—एसणं देवाणुप्पिया ! विजए नामं तक्करे जाव गिडे
 विव आमिसभक्खी बालघायए बालमारए, तं नो खलु देवा
 णुप्पिया ! एयस्स केइ राया वा रायपुत्ते वा रायमञ्च वा अवरज्जइ
 एत्थट्ठे अप्पणो सयाइं कम्माइं अवरज्जंति तिकहु जेणामेव चार
 गसाला तेणामेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता हडिबंधणं करेति
 करित्ता भत्तपाणनेरोहं करेति, करित्ता तिसंझं कसप्पहारे य जाव
 निवाएमाणा २ विहरंति । तएणं से धण्णे सत्थवाहे मित्तनाइ
 नियगसयणसंबंधिप रयणेणं सद्धि रोयमाणे जाव विलवमाणे
 देवदिन्नस्स दारगस्स सरीरस्स महया इट्ठिसक्कारसमुदएणं नीह-
 रणं करेइ, करित्ता बहूइं लोइयाइं मयगकिच्चाइं करेइ करित्ता
 केणइ कालंतरेणं अवगयसोए जाए यावि होत्था ॥ सू. ८ ॥

टीका—‘तएणं ते’ इत्यादि । ततः खलु तदनु=सज्जीभूतानन्तरं जिगमिषवो
 ते नगरगोप्तृका=नगररक्षकाः विजयस्य तस्करस्य ‘पयमगं’ पदमार्गं=पद-यासम्

तए णं ते नगर गुत्तिया इत्यादि ॥

ट् कार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते नगर गुत्तिया) त्रे नगर रक्षक (विजयस)

तएणं ते नगरगुत्तिया इत्यादि !

टीकार्थ—(तएणं) त्थार षाड (ते नगरगुत्तिया) नगर रक्षके (विजयस)

चरणचिह्नं 'अणुगच्छमाणा' अनुगच्छन्तो यत्रैव मालुकाकक्षकस्तत्रैवोपागच्छन्तः, उपागत्य मालुकाकक्षकमनुप्रविशन्ति, अनुप्रविश्य विजयं तत्करं 'ससक्खं' ससाक्ष्यं ससाक्षिकमित्यर्थः 'सदोढं' सदोढं=समोषं चौर्यापहनवस्तुमहितं देवदत्तदारका उद्धागयुक्तमित्यर्थः, 'सगेवेज्जं' सगैवेयकं=ग्रीवाबन्धनसहितं गन्धबन्धनयुक्तं गले रञ्जुं बद्धेत्यर्थः, तं 'जीवग्गाहं' जीवग्गाहं=जीवन्तं 'गिह्णति' गृह्णन्ति गृहीत्वा 'अट्टिसुट्टिजाणुकोप्परपहार' सभगमद्वियगतं अस्थिमृष्टिजानुकूर्परपहारसंभगममथितगात्रम्-अस्थि च मृष्टिश्च जानुनी च कूर्परौ च-अस्थिमृष्टिजानुकूर्पराः. तेषु तैर्वा ये प्रहारास्तैः 'सभग' मभगं=चूर्णितं 'महिय' मथितं=जर्जरितम् 'गत्तं' गात्रं=शरीरं यस्य स तं=भग्नसकलशरीरसन्धिस्थानं कुर्वन्ति. कृत्वा 'अवउड्ढगवंधणं' अवकोटकबन्धनम्-अवकोटकेन बाहोः शिरसश्च पश्चाद्भाग-

तत्करस्स पयमग्गमणुगच्छमाणा जेणेव मालुयाकच्छए तेणेव उवागच्छंति) विजयतस्कर के पाद चिह्नो का अनुमरण करते हुए वहां पहुंचे जहां वह (मालुका का चिह्न था उवागच्छिता मालुयाकच्छयं अणुपविसंति) पहुंचकर वे उसमें घुसे (अणुपविसिन्ता विजय नत्करं ससक्खं सदोढं सगेवेज्जं जीवग्गाहं गिह्णति) घुसकर उन्होंने उसके गले में रस्सी बांधकर जीता ही मसाक्ष्य देवदत्त दारक के अलंकार रूप साक्ष्य सहित पकड़ लिया। गिह्णिता अट्टिसुट्टि जाणुकोप्परपहारसंभगमद्वियगतं करेति) पकड़कर उन्होंने उसकी हड्डियों में सुटियों में, छुटनों में, कुहनियों में, खूब प्रहार किये—इससे उसका शरीर का चूर २ हो गया—जर्जरित हो गया। तात्पर्य यह कि उसे इतनी बुरी तरह उन लोगोंने पीटा कि जिससे उसके शरीर की समस्त संधियां भग्न हो गईं। (करत्ता अवउड्ढगवंधणं, करेति

तत्करस्स पयमग्गमणुगच्छमाणा जेणेव मालुयाकच्छए तेणेव उवागच्छंति) विन्ध्य नामना चोरनां पगना चिह्नेने अतुसरतां मालुका कक्षमां पडोन्था. (उवागच्छिता मालुयाकच्छयं अणुपविसंति) अने मालुका कक्षमां पेडा. अणुपविसिन्ता विजयं तत्करं ससक्खं सदोढं सगेवेज्जं जीवग्गाहं गिह्णति) पेसीने तेओओ विन्ध्य नामना चोरने ससाक्ष्य ओट्टे ओणुके देव-हत्तना धरेण्णाओनी साथे ७ गणांमां डोरी ओंधीने एवतो ७ पडडी दीधा. (गिह्णिता अट्टिसुट्टिजाणुकोप्परपहारं सभगमद्वियगतं करेति) पडडीने तेओओ चोरना डडडं, भूठीओ, डी'चण्णे अने डोओओ ओपर ७७ प्रडारि ड्धां. ओधी तेनुं शरीर शिथिल अने भूडा नेपुं थडं गयुं. मतलभ ओ छे तेने ओवो सभत भार पडथे डे ओधी तेना शरीरना णधा सांधाओ तूटी गया.

नयनपूर्वकं बन्धनं यम्यम तां कुर्वन्ति कृत्वा देवदत्तस्य दारकस्याभरणं
 गृह्णन्ति, गृहीत्वा विजयस्य तस्करस्य ग्रीवायां बध्नन्ति बद्ध्वा मालुया कच्छकात्
 प्रतिनिष्क्रामन्ति, प्रतिनिष्क्रम्य यत्रैव राजगृहं नगरं तत्रैवोपागच्छन्तः उपा-
 गत्य राजगृहं नगरमनुप्रविशन्ति. अनुप्रविश्य राजगृहे नगरे श्रृङ्गाटकक्रिकवृष्क-
 चत्वमहापथपथेषु 'कयणहारे य कशाप्रहारांश्च 'चाबुक' इति शोषायाम्,
 'लयणहारे य' लताप्रहारांश्च यष्टिप्रहारांश्च 'छिवापहारे य' छिवाप्रहारांश्च=
 विक्रमकशाप्रहारांश्च 'निवाणमाणा' निपायन्तः=पुनः पुनः कुर्वन्तः छारं 'क्षारं'=
 भस्म धूलिं=रजः, कयवरं, कचवरं=तृणधूल्यादिपुञ्जं च 'उवरीं' उपरि
 तस्योपरि 'पक्किरमाणा २' प्रकीर्यमाणाः २=पुनः पुनः उत्क्षिपन्तो महता
 महता शब्देन उद्घोषयन्त एव चदन्ति एष खलु देवानुप्रियाः !

करिन्ता देवदिन्नन्मस आभरणं गेण्हन्ति) मार मार कर फिर उन्होंने उसके
 दोनों हाथों को कमर के पीछे करके बांध लिया और बांध कर उसके
 पास से देवदत्त दारक के आभरणों को ले लिया। (गेह्लित्ता विजयस्य
 तस्करस्य ग्रीवाए बंधन्ति बंधित्ता मालुया कच्छगाओ निक्खमन्ति) ले कर
 फिर उन्होंने उस विजय चोर को ग्रीवामें बांधा और बांधकर फिर वे
 उस मालुयाकच्छक से बाहर निकले। (पडिनिक्खमिन्ता जेणेव राज गृहे नयरे
 तेणेव उवागच्छन्ति) बाहर निकल कर फिर—वे सबके सब राजगृह नगरी ओर
 चल दिधे (उवागच्छित्ता रायगिहं नयरं अणुणपविसन्ति) चलकर वे राजगृह
 नगर आये < अणुणविसित्ता रायगिहे नयरे सिंघाडगतिचउक्कचचरमहा
 पहपहेसु कसप्पहारे य लयणहारे छिवापहारे य निवाणमाणा २ छारं च
 धूलिं च कयवरं च उवरीं पक्किरमाणा २ महयार सण्णं उग्घोसेमाणा

(करिन्ता अवउडगबंधणं करेन्ति, करिन्ता देवदिन्नन्मस दारगस्स आभ-
 रणं गेह्लन्ति) आभ भारी पीटीने तेना अने हाथ पाछण बांध्या अने
 तेनी पासैथी आणक देवदत्तना धरेण्णाम्भो पेताना कअणे कथां. (गेह्लित्ता विजयस्य
 तस्करस्य ग्रीवाए बंधन्ति बंधित्ता मालुयाकच्छगाओ पडिनिक्खमन्ति)
 कअणे करीने तेण्णाम्भे चोर विवथने थील वधत गणाभां बांध्या अने पछी तेण्णो
 मालुका कच्छथी अहार नीकण्ण्या. (पडिणिक्खमिन्ता जेणेव रायगिहे नयरे तेणेव
 उवागच्छन्ति) त्यांथी तेण्णो राजगृह नगर तरक्क गथा (उवागच्छित्ता रायगिहं
 नयरं अणुणविसन्ति) अने राजगृह नगरभां प्रवेश्या (अणुणविसित्ता रायगिहे
 नयरे सिंघाडगतिचउक्कचचरमहापहपहेसु कसप्पहारेय लयणहारे
 छिवापहारे य निवाणमाणा २ छारं च धूलिं च कयवरं च उवरीं पक्किरमाणा
 २ महयार सण्णं उग्घोसेमाणा एवं वयन्ति) राजगृह नगरभां प्रवेशीने

विजयो नाम तस्करः यावद् गृध्र इवामिषभक्षी बालघातको बालमारकोऽस्ति तत्=तस्मात्काःणात् नो खलु देवानुप्रियाः ! एतस्य कोऽर्ः राजा वा राजपुत्रो वा राजामात्यो वा 'अवरज्जह' अपराध्यन्ति=न 'कोऽप्यन्य एनं पीडयतीत्यर्थः. किन्तु 'एत्यद्दे अत्रार्थे=एतद्विषये 'अप्यणो' आत्मनः= निजस्य 'सयाङ्कम्मङ्' स्वकानि कर्माणि=स्वकृतान्येव कर्माणि 'अवरज्जति' अपराध्यन्ति=एनं पीडयन्ति, 'उकट्टु' इति प्रोच्य यत्र 'चारुगसाला'

एवं वयंति) राजगृह नगर में आकरके वहाँ के शृगाटक, त्रिक चतुष्क चत्वर और महापथ इन सब मार्गों में उन्होंने उस विजय चोर को कोड़ों से बेतों से चिकने किये हुए कोड़ों--से बार बार और भी बुरी तरह पीटते हुए उसके ऊपर भस्म धूली और तृण आदि रूा कड़ा करकट बार २ डालते हुए फिर इस प्रकार जोर जोर से घोषण की--(एणं देवानुप्पिया विजए नामं तक्करे जाव गिद्धे चित्र आमिद-भक्खी बालघायए बालमारए) हे देवानुप्रियों ! यह विजय नाम का चोर है। यह गृध्र पक्षी की तरह आमिष (मांस) का भक्षो है बालघातक है और बाल मारक है। (तं नो खलु देवानुप्पिया ! एयस्स केड राया वा रायपुरिसे वा रायमच्चे वा अवरज्जह) सो हे देवानुप्रियों ! इस विषय में इनका न कोई राजा अपराधी है. न राजपुत्र अपराधी है और न राजा का प्रधान अपराधी है। (एयमद्दे अप्यणो मयाङ्कम्मङ् अवरज्जति) किन्तु हमके निज कृत कर्म ही अपराधी बने हुए हैं। (तिकट्टु) एण कट्टर (जिणामेव चारुगसाला तेणामेव उवागच्छंति) वे

शृगाटक, त्रिक, चतुष्क चत्वर अने महापथ आ यथा मार्गों ઉપર ઠેરઠા, બેતો અને ચીકણા કરાએલા ઠેરઠાએથી સખત રીતે વિજયચોરને મારતાં અને વારંવાર તેના ઉપર શબ, માટી અને કચરો વગેરે નાખતાં રક્ષકેએ એટલી ઘોષણા (દહેરો) કરી (एसणु देवानुप्पिया विजए नामं तक्करे जाव गिद्धे चित्र आमिद-भक्खी बालघायए बालमारए) हे देवानुप्रियो ! आ विजय नामे चोर छे जीधनी नेम आ मांस खानारे छे, जाण घाती छे अन जाण इत्यारे छे. (तं नो खलु देवानुप्पिया ! एयस्स केड राया वा रायपुरिसे वा रायमच्चे वा अवरज्जह) એટલે હે દેવાનુપ્રિયો ! આ વિષે ઠેકથણુ રીતે સબ અપરાધી નથી, રાજપુત્ર અપરાધી નથી, તેમજ સબના પ્રધાન પણ અપરાધી નથી (एयमद्दे अप्यणो मयाङ्कम्मङ् अवरज्जति) પણ ખરી રીતે એના પાનાના કરો જ એને અપરાધી સાબિત કરે છે (तिकट्टु) आभ इति. (जिणामेव

चारकशास्त्रा=कारागारगृहं तत्रापागच्छन्त, उपागत्य तस्य 'हृडिबंधणं' हृडिबंधनं=काष्ठविशेषबन्धनं 'बेडी' इति भाषाप्रसिद्धे हृडियन्त्रे बन्धनं कुर्वन्ति, कृत्वा 'भक्तपाणनिरोह' भक्तपाणनिरोधम्=अशनपाणप्रतिषेधं कुर्वन्ति कृत्वा 'तिसंज्ञ' त्रिसन्ध्यं=प्रातर्मध्याह्नसायंस्वरूपे कालत्रये कशाप्रहारंश्च यावद् निपातयन्तो निपातयन्तो विहरन्ति। 'तएणं' ततः खलु=इतः स धन्यः सार्थवाहो मित्रज्ञातिनिजकस्वजनसम्बन्धिपरिजनेन सार्द्धं रुदनं यावद् विलपन् देवदत्तस्य दारकस्य शरीरस्य 'महया इड्डीसक्कारसमुदएणं' महता क्रुद्धिमत्कारसमुदयेन=महता=विस्तीर्णेन क्रुद्धया=वखादि सामग्रा सत्कारः=मृतशरीरसम्मानं तेन, समुदयेन=जनसङ्घेन च 'नीहरणं' निर्हरणं=शवस्य श्मशानभूमिनयनं करोति, कृत्वा मृतशरीरदहनक्रियानन्तरं बहूनि

कारागार (कैदखाना) जहां था। वहां गये उवागच्छिता हृडिबंधणं करेति) वहां जाकर वे उसे हृडियंत्र में बांध देते हैं। (करिन्ता भक्तपाणनिरोहं करेति करिन्ता तिसंज्ञं कसप्पहारे य जाव निवाएमाणा २ विहरंति) बाद में उसे खानापीना देना बंध कर देते हैं। और तीनों संध्या के समय (सुबह दो पहर तथा सायंकाल) उसे कोड़े आदि के प्रहारों से जर्जरित शरीर कर देते हैं। (तएणं से धन्ने सत्थवाहे मिननाइ नियगसणसंबधिपरियणेणं सद्धिं रोयमाणे जाव विलवमाणे देवदि न्नम्म दारगस्स सरीरस्स महया इड्डीसक्कारसमुदएणं नीहरणं करेइ) इसके बाद उस धन्य सार्थवाहने मित्र, ज्ञाति, निजक स्वजन, सम्बन्धी और परिजनों से युक्त होकर रोते हुए यावत् विलाप करते हुए अपने देवदत्त दारक के शरीरकी बड़े भारी उत्सव के साथ अर्थी निकाली। —

चारगमाळा तेणाप्रैव उवागच्छंति) तेभ्यो ळेक्ष तरश्च गथा. (उवागच्छिता हृडिबंधणं करेति) त्यां ळधने तेभ्योअये थोरने हुडियंत्र (काष्ठडानी थेडी)भा ळंधनं अथो 'करिन्ता भक्तपाणनिरोहं करेति करिन्ता तिसंज्ञं कसप्पहारे य जाव निवाएमाणा २ विहरंति' त्थार थाइ तेभ्यो थोर ने थावा पीवानी ळधी वस्तुभ्यो आपवानी ळंइ करे छे अने सवार, ळपीर अने सांख त्रणे संध्याना सभये डोरडा वजेरेना प्रडाशेथी तेना शरीरने शिथिल अने ळळरित करी नाथे छे. (त एणं से धन्ने सत्थवाहे मिनोनाइनियगसणसंबधिपरियणेणं सद्धिं रोयमाणे जाव विलवमाणे देवदिन्नस्स दारगस्स सरीरस्स महया इड्डीसक्कारसमुदएणं नीहरणं करेइ) त्थार पछी धन्य सार्थवाहे भित्र, ज्ञाति, निजक, स्वजन, सांखी अने परिजोनीनी साथे मणीने रडतां रडता अने करुणु कंठन करतां ळाणक देवदत्तना शरीरनी ळहु मोटा उत्सव इपे श्मशानयात्रा डाढी. श्मशा-

लौ ककानि=शोकमम्बन्धीनि 'मयगकिच्चाड' मृत रुक्मत्यानि=मृत रुग्णशुसम्बन्धिकार्याणि करोति, कृत्वा 'केण्डकालंतरेण' केनचित्कालान्तरेण=रुतिपयकालानन्तरम् 'अवगयसोए' अवगतशोकः=शोकरहितो जातश्चाप्यासीत् ॥मू. ९॥

मूलम्— तएणं धण्णे सत्थवाहे अन्नया कयाइं लहूसयंसि गयावराहंसि संपलत्ते जाए यावि होत्था, तएणं ते नगरयुत्तिया धण्णं सत्थवाहं गेण्हंति गेण्हत्ता जेणेव चारगे तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छत्ता चारगं अणुपविसंति, अणुपविसित्ता विजएणं तकरेणं सद्धिं एगयओ हडिबंधणं करेति । तएणं सा भद्दा भारिया कळं जाव जलंते विउलं असणं ४ उवक्खडेइ, उवक्खडित्ता भोयणपिडयं करेइ, करित्ता भोयणाइं पक्खिबइ लंछियमुद्धियं करेइ, करित्ता एगंच सुरभिवरवारिपडिपुन्णं दगवारयं करेइ, करित्ता पंथयं दासचेडं सद्दवेइ, सद्दवित्ता एवं वयासी गच्छ णं तुमं देवाणुत्पिया । इमं विउलं असणं ४ गहाय चारगसालाए धण्णस्स सत्थवाहस्स उवणेहि, तएण से थए दासचेडए भद्दाए सत्थवाहीए एवं वुत्ते समाणे हट्टुट्टे तं भोयणपिडयं तं च सुरभिवरवारिपडिपुन्णं दगवारयं गेण्हइ, गेण्हत्ता सयाओ गिहाओ पडिनिक्खमइ, पडिनिक्खमित्ता रायगिहे नगरे मज्झं मज्झेणं जेणेव चारगसाला

इममें बहुत अधिक जन समूह सम्मिलित हुआ था । (करित्ता वहुइं लोडया ' मयगकिच्चाड' करेइ, करित्ता कालंतरेण अवगयस ए जाए यावि होत्था) चाइ में उसने अनेक और भी लौकिक कृत्य किये । कर के, फिर धीरे २ वह अपने पुत्र के शोक से भी रहित हो गया । मूत्र ॥ ९ ॥

नयात्राभां वषु भाषुसो अेकहा थया इत्ता. (करित्ता वहुइ लोइयाइं मयगकिच्चाइं करेइ, करित्ता कालंतरेण अवगयसोएजाए यावि होत्था) त्यारपछी धन्य-सार्थवाडे पुत्रनी अन्त्येष्ठी मरथु पछीनी उत्तर द्विया संधी वषु लौकिक धर्मो धर्मो. अने आभ ते वणत पसार थतां धीमे धीमे पुत्र शोकने पषु लूदी गयो. ॥ सू. ९ ॥

जेणेव धणणे सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता भोय-
णपिडयं ठावेइ, ठावित्ता उल्लंछेइ, उल्लंछित्ता भायणाइं गेणहइ
गेण्हित्ता भायणाइं धोवेइ, धोवित्ता हत्थसोयं दलयइ, दलयित्ता
धणणं सत्थवाहं तेणं विउलेणं असणं ४ परिवेसइ, तएणं मे
विजए तक्करे धणणं सत्थवाहं एवं वयासी—तुमण्णं देवाणुप्पिया !
मम एयाओ विउलाओ असण० ४ संविभागं करेहि, तएणं से
धणणे सत्थवाहे विजयं तक्करं एवं वयासी अवियाइं अहं विजया !
एयं विउलं असणं ४ कायाणं वा सुणगाणं वा दलएज्जा उक्कुरु-
डियाए वा णं छट्ठेज्जा नो चेव णं तव पुत्तघायगस्स पुत्तमारगस्स
अरिस्सवेरियस्स पडिणीयस्स पञ्चामित्तस्स एत्तो विउलाओ
असण० ४ संविभागं करेज्जामि, तएणं से धणणे सत्थवाहे तं
विउल असणं ४ आहारेइ, आहारित्ता तं पंथयं पडिविसज्जेइ,
तएणं से पंथए दासचेडे तं भोयणपिडगं गिण्हइ, गिण्हित्ता जामेव
दिसिं पाउब्भूए तामेव दिसिं पडिगए, तएणं तस्स धणणस्स सत्थ-
वाहस्स तं विउलं असणं ४ आहारियस्स समाणस्स उच्चारपासवणे
णं उव्वाहित्थो, तएणं से धणणे सत्थवाहे विजयं तक्करं एवं वयासी
—एहि ताव विजया ! एगंतमवक्कमामो जेणं अहं उच्चारपासणं
परिट्ठवेमि, तएण से विजए तक्करे धणणं सत्थवाहं एवं वयासी—
तुब्भं देवाणुप्पिया ! विउलं असणं ४ आहारियस्स अत्थि उच्चारे वा
पासवणे वा ममणं देवाणुप्पिया ! इमेहिं बहूहिं कसप्पहारेहि
य जाव लयापहारेहि य तण्हाए य लुहोय य परब्भवमाणस्स णत्थि
केइ उच्चारे वा पासवणे वा तं छंदेणं तुमं देवाणुप्पिया ! एगंते

अवक्कमिन्ना उच्चारपासवणं परिट्टवेइ, तएणं से धणणे सत्थवाहे विजएणं तक्करेण एवं वुत्ते समाणे तुसिणीए संचिट्टेइ, तएणं से धणणे सत्थवाहे सुट्टुत्तंतरस्म बलियतरागं उच्चारपासवणेणं उव्वाहिज्ज-
 माणे विजयं तक्करं एवं वयासी—एहि ताव विजया ! जाव अव-
 क्कमामो, तएणं से विजए धणणं सत्थवाहं एवं वयासी—जइणं तुमं देवाणुप्पिया ! तओ विउलाओ असण० ४ संविभागं करेहि तओहं तुब्भेहिं सद्धिं एगंतं अवक्कमामि, तएणं से धणणे सत्थवाहे विजयं एवं वयासी—अहणणं तुब्भं तओ विउलाओ असण० ४ संविभागं करिस्सामि, तएणं से विजए धणणस्स सत्थवाहस्स एय-
 मट्टं पडिसुणेइ, तएणं से विजए धणणेणं सद्धिं एगंते अवक्कमेइ उच्चारपासवणं परिट्टवेइ, परिट्टुवित्ता आयंते चोक्खे परमसुईभूए तमेव ठाणं उवसंक्कमिन्ना विहरइ, तएणं सो भ । कल्लं जाव जलंते विउलं असणं० ४ जाव परिवेसेइ, तएणं से धणणे सत्थ-
 वाहे विजयस्स तक्करस्स तओ विउलाओ असण० ४ संविभागं करेइ, तएणं से पंथए भोयणपिडयं गहाय चारगाओ पडिनिक्ख-
 मइ, पडिनिक्खमिन्ना रायगिहं नगरं मज्झं मज्झेणं जेणेव सए गिहे जेणेव भद्दा भारिया सत्थवाही तेणेव उवागच्छइ, उवा गच्छित्ता भदं सत्थवाहिणिं एवं वयासी—एवं खलु देवाणुप्पिए ! धणणे सत्थवाहे तव पुत्तघायगस्स जाव पच्चामित्तस्स ताओ विउलाओ असणं० ४ संविभागं करेइ । तएणं सा भद्दा सत्थ-
 वाही पंथयस्स दासचेडयस्स अंतिएएयमट्टं सोच्चा आसुरुत्ता रुट्टा जाव मिसिमिलेमाणा धणणस्स सत्थवाहस्स पओसमावज्जइ ॥सू. १०॥

टीका—तए णं से इत्यादि । ततः खलु स धन्यः सार्थवाहोऽन्यदा कदाचित्—एकस्मिन् कस्मिंश्चित्समये 'लहूसयंसि रायावराहंसि' लघुत्वके राजापराधे=स्तोके राजकराप्रदानरूपे भूपापगधे सति केनाऽपि पिशुनेन भूपाय 'संपलत्ते' संपलपितः=अपराधित्वेन कथितो जातश्चाप्यासीत् । ततः खलु=पैशुन्यप्रलपनानन्तरं ते नगरगोप्तृका धन्यं मार्यवाहं गृह्णन्ति, गृहीत्वा यत्रैव चारकः=कारागारस्तत्रैवोपागच्छन्ति उपागत्य चारकमनुप्रवेशयन्ति, अनुप्रवेश्य विजयेन तत्करेण सार्द्धम् 'एगयओ' एकतः=एकत्र तेन सहैव एकस्मिन् हडिबन्धे 'बेडी' इति भाषाप्रसिद्धे हडिबन्धनं कुर्वन्ति । ततः खलु मा भद्रा भार्या कल्पे यावज्ज्वलति=धन्यश्रेष्ठिनी हडिबन्धनस्य द्वितीयदिवसे सूर्योदये सति विपुलं=विस्तीर्णं स्वपतिभोजनाहर्ष अशनं पानं वाद्यं म्वाद्यं=नानाविधमशनादिकम् 'उववखडेड' उपाकरोति=जीरकहडि-

तए ण से धण्णे सत्थवाहे इत्यादि ।

टीका—(तएणं) इसके बाद (से धण्णे सत्थवाहे) वह धन्यसार्थवाह (अन्नया कयाडं) किसी एक समय (लहूसयंसि रायावराहंसि) टेक्सन देने के छोटे अपराध में (संपलत्ते जाए यावि होत्था) राजा के पास किसी चुगल खोरने फंसा हुआ कह दिया । (तएणं ते नगरगुत्तिया धण्णं सत्थवाहं गेहंति) इसके बाद नगरक्षकीने उस धन्य सार्थवाह को पकड़ लिया । (गेहत्तिता जेणेव चारगे तेणेव उवा च्छंति उवागच्छत्ता चारगं अणुपविसंति) पकड़ कर वे उसे जहांकारागार था वहां ले गये लेजाकर उन्होंने उसे कारागार में बन्द कर दिया । (अणुपविसत्ता विजएण तक्करेणं सद्धि एग यओ हडिबन्धण करेति) बन्द करके उसे जहां वह विजयचोर था वहीं स्त्रीकी बेडी से बांध दिया । (तएण मा भद्रा भारिया कल्लं

'(त एणं से धण्णे सत्थवाहे' इत्यादि !

टीका—(तएणं) त्थार पछी (से धण्णे सत्थवाहे) धन्यसार्थवाह (अन्नया कयाडं) डेड थैक वधते (लहूसयंसि रायावराहंसि) कर न आपवा इपी नाना अपराध भइल (संपलत्ते जाए यावि होत्था) डेडयाडियाथे राजनी पास पडोयाडी दीथे । (त एणं ते नगरगुत्तिया धण्णं सत्थवाहं गेहंति) त्थार भादनगर रक्षकेथे धन्य सार्थवाहने पकडथे । (गेहत्तिता जेणेव चारगे तेणेव उवागच्छंति उवागच्छत्ता चारगं अणुपविसंति) पकडीने तेथे तेने जेकभां लड गथा अने तेभां पूरी दीथे । (अणुपविसत्ता विजएणं तक्करेणं सद्धि एगयओ हडिबन्धणं करेति) न्थां विन्थ नामे थोर हुतो त्यां न धन्यसार्थवाहने पणु भेडीथी आधी दीथे । (तएणं सा भद्रा

ग्यादेना संस्कारपूर्वकं पवति, उपस्कृत्य 'भोयणपिडयं' भोजनपिटकं=भोजन भरणाय पिटकं=सम्पुष्टकम् 'पिटारा' 'कटोरदान' 'डब्बा' इति. सम्प्रति काले 'टीफनबोक्स' इति च प्रसिद्धं 'करेइ' करोति=सज्जयति. कृत्वा=सज्जयित्वा तस्मिन् 'भोयणाइ' भोजनानि=खाद्यपदार्थानि 'पक्खिचड' पक्खि-पनि=श्यापनि. पक्खिच 'लंछियमुद्दियं' लाच्छिआमुद्दिं लाच्छिउतं=रेवादिच्छि-युक्तं, मुद्दिंतं=आक्षादिमुद्रासादृतं 'करेइ' करोति=सज्जयति, कृत्वा एकं च 'सुरभिवरवारिपडिपुन्न'. सुरभिवरवारिप्रतिपूर्णं-सुरभि=केतकीपाटलादि सुगन्धवासितं चरं श्रेष्ठं म्वच्छं वारि=जल, तेन प्रतिपूर्णं=भृतं 'दगवारयं' दगवारकं=जलपात्रविशेषं 'झारी' इति भाषा प्रसिद्धं जलपात्रं 'करेइ' करोति=सज्जयति, कृत्वा. पान्यकं दासचेटकं शब्दयति शब्दयित्वा एवमवादीत्-गच्छ-

जाव जलंते विउलं असणं ४ उक्खल्लेइ) इमके वाद उस भद्रा सार्थ-वाहीने दूसरे दिन प्रातः काल जब सूर्यप्रकाशित हो चुका तब ४ प्रकारका आहार तैयार किया—(उक्खल्लित्ता भोयणपिडयं करेई—करित्ता भोयणाइं पक्खिचड, लंछियमुद्दियं करेइ,—करित्ता एगं च सुरभि-वरवारिपडिपुन्नदगवारयं करेइ) जब आहार निष्पन्न हो चुका तब उसने उसके रखने के लिये एक कटोरदान तैयार किया। जब कटोरदान प्राप्त सुथरं रूप से तैयार हो चुका तब उसमें उसने आहार को रख दिया—आहार रखकर फिर उसे लाख की मुद्रा से मुद्दित कर दिया। कटोरदान को मुद्दित करने के बाद फिर उसने एक सुगंधित उत्तम जल से प्रतिपूर्णा झारी को तैयार किया। (करित्ता पंययं दाम-चेडं सदावेइ, सदाविता एवं वयासी) झारी तैयार कर उसने फिर पांथक दास चेटक को बुलाया—और बुलाकर उसने इस प्रकार कहा—

अरिया कल्लं जाव जलंते विउलं असणं ४ उक्खल्लेइ) त्थार भाद बद्रासार्था सार्थवाहीने भीम द्विपसे सवारं सूरज उदय पाभतां त्थार नतने आहार तैयार करावडायो. (उक्खल्लित्ता भोयणपिडयं करेई करित्ता भोयणाइं पक्खिचड, लंछियमुद्दियं करेइ, करित्ता एगं च सुरभिवरवारिपडिपुन्नदगवारयं करेइ) आहार न्थारे तैयार थड गथे त्थारे तेणु आहारने भूडवा भाटे उमे तैयार थरी न्थारे साइ पाणीथी उमे थोवाधने साइ थड गथे त्थारे तेमां आहार भूडी दीधो. आहार भूडीने लाप वगेरे लगावीने तेने भ-अपर अधं थरी दीधो. उवाहु "सील" थरीने तेणु अेक सुवास युक्त जणथी पूणं लरेली अरी तैयार थरी.(करित्ता पंययं दासचेडं सदावेइ, सदाविता एव वयासी) अरी तैयार थरीने तेणु पांथकदास चेटकने थोलाव्यो. अने

खलु त्वं देवानुप्रिय! इदं त्रिपुल=प्रचुरम् अशनं पानं स्वाद्यं स्वाद्यं गृह्णात्वा चारु-
कशालायां धन्यस्य सार्थवाहस्य 'उवणोहि' उपनयनं समीपे प्रापय । ततः खलु
स पान्थको दासचेटको भद्रया सार्थवाहा एवमुक्तः सन् हृष्टतुष्टस्तद्
भोजनपिटकं, तच्च सुरभिवरवारिप्रतिपूर्णदकवारकं गृह्णाति, गृहीत्वा
स्वकाद् गृहात् प्रतिनिष्क्रामति, प्रतिनिष्क्रम्य राजगृहे नगरे मध्यमध्येन
यत्रैव चारुकशाला, यत्रैव धन्यः सार्थवाहस्तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य

(गच्छ णं तुण देवाणुप्पया । विउलं असणं ४ गहाय चारुगसालाए धन्नस्स
सत्थवाहस्स उवणोहि) हे देवानुप्रिय ! तुम इस त्रिपुल अशन. पान, स्वाद्य
और स्वाद्य--आहार का लेकर कारावास में धन्य सार्थवाह के पास
पहुँचाओ । (तएणं से पंथए दासचेडए भद्राए सत्थवाहीए एवं वुत्तो
समाणे हट्टवुत्ते तं भोयणपिडयं तं च सुरभिवरवारिपडिपुन्नं दगवारयं
गेह्णइ) भद्रा सार्थवाही के इस कथन को सुनकर वह पांथक दास चेटक
बहुत अधिक हर्षित हुआ और संतुष्ट हुआ । तथा उस भोजन के भरे
हुए डिब्बेको एवं सुगन्धित उजम जल से परिपूर्ण उस द्वारी को
उसने ले लिया । (गोह्णत्ता सयाओ गिहाओ पडिनिक्खमइ) लेकर वह
अधने घर से निकला--(पडिनिक्खमिन्ना रायगिहे नयरे मज्झं मज्झेणं
जेणेव चारुगसाला जेणेव धन्ने सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ) निकल कर
वह राजगृह नगर के ठीक बाँचो बीच के मार्ग से हाता हुआ जहाँ
वह कारावास एवं धन्य सार्थवाह था वहाँ गया--(उपागच्छत्ता भोयण

तेने आ प्रभाणु तेणु)--(गच्छ ण तुम देवाणुप्पया ! विउलं असणं ४ गहाय
चारुगसालाए धन्नस्स सत्थवाहस्स उवणोहि) हे देवानुप्रिय ! तमे आ
पुष्कण प्रभाणुमां अनावेला अशन, पान, पाद्य अने स्वाद्य आहारने लधने जेलमां
धन्यसार्थवाहनी पासे पडोन्थितो करे (त एण से पंथए दासचेडए भद्राए सत्थ-
वाहाए एवं वुत्तो समाणे हट्टवुत्ते तं भोयणपिडयं तं च सुरभिवरवारि-
पडिपुन्नं दगवारयं गेह्णइ) भद्रा सार्थवाहीनी आशा सालणीने पांथकदास येत्त
अहुं अ प्रसन्न थयो--अने संतुष्ट थयो. त्थार पछी तेणु बोअनथी परिपूर्णुं उमाने
तेमअ सुवासित अणथी पूर्णुं लरेली अरीने तेणु लधं वीथी. (गेह्णत्ता सयाआ
गिहाआ पडिनिक्खमइ) लधने ते पोताने घेरथी नीकंथो. (पडिनिक्खमिन्ना
रायागहे नयरे मज्झं मज्झेणं जेणेव चारुगसाला जेणेव धन्ने सत्थवाहे
तेणेव उवागच्छइ) नीकणीने राजगृह नगरनी ठीक वन्थेना मार्गथी पसार थअने
ते जयां जेल अने धन्यसार्थवाह उतो त्यां पडोन्थो. (उपागच्छत्ता भोयण

भोजनपिटक स्थापयति, स्थापयित्वा 'उल्लंछे' उल्लंछयति= निर्लाञ्छितं करोति=उदुप्राटयतीत्यर्थः, उल्लंछय 'भाषणाणि' भाजनानि= स्थाली कटोरकादीनि गृह्णाति, गृहीत्वा भाजनानि 'धोवेह' धावति=प्रक्षालयति, धावयित्वा=पात्रप्रक्षालनानन्तरं 'इत्थमोयं दलयह' हस्तशौचं ददाति, श्रेष्ठिनो इस्तौ धावयति, इस्तशौचानन्तरं धन्यं सार्थं वाहं तेन त्रिपुलेन— अशन-पान खाद्यस्वाद्येन 'परिवेसइ' परिवेषयति=श्रेष्ठिनो भोजनपात्रेऽशन-दीनि निदधानीत्यर्थः 'तएणं' नदाखलु=श्रेष्ठिभोजनसमये स विजयस्तस्करो धन्यं सार्थं वाहं मेवमवादीत्—त्वं खलु देवानुप्रिय! मम एतस्माद् त्रिपुलाद् अशन-पान-खाद्य-स्वाद्यात् संविभागं कुरु। ततः खलु म धन्यः सार्थं वाहस्तस्य वाक्यं श्रुत्वा विजयं तस्करमेवमवादीत् अपि 'आइ' वाक्या

पिडगं ठवेह) जाकर उसने उस भोजन के डिब्बेको वहां रख दिया। (ठविच्चा उल्लंछेइ) रखकर फिर उसने उस डिब्बेको खोला (उल्लंछिच्चा भायणाइं गोल्लइ गोल्लिच्चा भायणाइं धोवेह धोविच्चा इत्थसोयं दलयइ) खोलकर उसने थाली-कटोरी आदि को उठाया-उठा कर उन्हें धोया, (दलयित्ता धणं स त्यवाहं तेणं अमणं ४ परिवेसइ) धुलाकर उस सेठ धन्य सार्थं वाह के लिये वह विविध आहार परोसा (तएणं से विजए तक्करे धणं सत्थवाहं एवं वयासी) इन्हीं बीच में उस विजय चौरने धन्य सार्थं वाह से इम प्रकार कहा— (तुमणं देवाणुप्पिया मम एयाओ विउलाओ असणं ४ संविभाग करेहि) हे देवानुप्रिय! तुम इम अशन, पान खाद्य, एवं स्वाद्यरूप चार प्रकार के आहार में से विभाग करो (तएणं से धन्ने सत्थवाहे विजयं तक्करं एवं वयासा) विजय चौर की इस प्रकार बात सुनकर धन्य सार्थं वाहने उस विजय चौर

पिडगं ठवेह) अने त्यां पडेांथीने भोजनना उभांने तेणे त्यां भूडी दीधे। (ठविच्चा उल्लंछेइ) त्यां भूडीने तेणे ४ओ उधाड्ये। (उल्लंछिच्चा भायणाइ गेणइ गोल्लत्ता भायणाइं धोवेह धोविच्चा इत्थसोयं दलयइ) उधाडीने तेणे थाणी अने वाडीने दीधी अने वडने पाणीथी धेधे। त्यार भाह तेणे शेडना अने डाय धेव डोव्या। (दलयित्ता धणं सत्थवाहं तेणं विउलेणं असणं ४ परिवेसइ) धेव-डावीने तेणे धन्यसार्थं वाहने भाटे विविध नतना आडारे पीरन्था। (तएणं से विजयतक्करे धणं सत्थवाहं एवं वयासी) अे ४ वधते ते विजय चोरे धन्यसार्थं वडने आ प्रभाणे क्खु— (तुमणं देवाणुप्पिया मम एयाओ विउलाओ असणं ४ संविभाग करेहि) हे देवात्प्रिय! तमे आ अशन, पान खाद्य अने स्वद्य आडारभांथी भाशेपणु डिस्सेा डरे। (तएणं से धन्ने सत्थवाहं विजयं तक्करं एवं वयासी) विजय चो नी आ नतनी वात आंलणीने

लङ्कारे अहं हे विजय ! एतद् विपुलमशनं स्वाद्यं स्वाद्यं काकेभ्यो वा सुनकेभ्यो वा दद्याम्, 'उक्कुरुडियाए' उक्कुरुडि कायां=रुच्यवरपुत्रजनक्षेपणस्थाने वा खलु=निश्चयेन 'खलुज्जा' त्यजेयं=प्रक्षिपेयं किन्तु नैव खलु=तुभ्यं पुत्रघातकाय, पुत्रमारकाय, 'अरिस्स' अरये=अनिष्टकारिणे 'वेरियस्स' वैरिकाय=परिणतशत्रुभात्राय, 'पडिणीयस्स' प्रत्यनीकाय=प्रतिकूलविधायिने, 'पञ्चामित्तस्स' प्रत्यामित्राय= हार्दिकशत्रवे 'एत्तो' एतस्माद् विपुलाद् अशनपान-खाद्यवाधात् 'संविभाग' संविभागम्=अशरूपेण पृथक्करणं 'करेज्जामि' कुर्यामि। अस्मादशनादिकात्तुभ्यं किञ्चिदपि न दाम्यामीति भावः, ताः खलु=इत्युक्त्वा स धन्यः सार्थवाहस्तद् विपुलमशनपानखाद्यस्वाद्यम् आहारेद् 'आहारयति'=शुद्धं, आहारयित्वा त पान्यकं 'पडिविसज्जेइ' प्रतिविसर्जयति=गृहं प्रति

से इस्स प्रकार कहा—(अविद्याः अहं विजया ! एयं विउलं असणं ४ कायाणं वा सुणमाणं वा दलएज्जो उक्कुरुडियाए वा णं खलुज्जा नो चेव णं तव पुत्तघायगस्स पुत्तमारगस्स अरिस्सवेरियस्स पडिणीयस्स पञ्चामित्तस्स एत्तो विउलाओ असणं ४ संविभागं करेज्जामि) हे विजय चौ ! मैं चाहे इस विपुल अशन, पान, खाद्य, स्वाद्य, रूप चतुर्विध आहार को कौनों के लिये अथवा कुत्तों के लिये दे दूंगा—या इसे उकड़े पर—कूडा करकट डालनेके स्थान पर—डाल दूंगा परन्तु पुत्रघातक, पुत्रमारक, अनिष्टकारी, शत्रुभाव से परिणत, प्रतिकूल विधायी तथा हार्दिक शत्रु ऐसे तुम्हारे लिये इसमें से विभाग तुम्हें नहीं दूंगा। (तएणं से धन्ने सन्थवाहे तं विउलं असणं ४ आहारेइ, आहारित्ता तं पंधयं पडिविसज्जेइ) इस प्रकार उस विजय तस्कर से कह कर धन्य सार्थवाहने उस विविध प्रकार के अशनादिरूप चतुर्विध

धन्यसार्थवाहे ते विजय योरने आ प्रभाण्णे क्खुं—(अविद्याः अहं विजया ! एयं विउलं असणं ४ कायाणं वा सुणमाणं वा दलएज्जो उक्कुरुडियाए वा णं खलुज्जा नोचेव णे तव पुत्तघायगस्स पुत्तमारगस्स अरिस्स वेरियस्स पडिणीयस्स पञ्चामित्तस्स एत्तो विउलाओ असणं ४ संविभागं करेज्जामि) हे विजय योर ! आ पुञ्जण प्रभाण्णमां जनाववांमा आवेदां यार नत्तना आहार हुं काण्डाओ अथवा कूतराओने भवडाववा तैयार छुं के उकरडानी ज्य्याओ नाभीश पणु तारां जेवा पुत्रना इत्यारा पुत्र मारनारा, अनिष्ट करनार शत्रु थप गयेला, भोटुं करनार तेमज्ज, डाडिंठ शत्रुने आमांथी इस्सो मणी न शके, तमार जेवा इण्ठने तो ओक कडेओ पणु आमांथी मणी शके तेम नथी। (तएणं से धन्ने तं विउलं असणं ४ आहारेइ, आहारित्ता तं पंधयं पडिविसज्जेइ) आ प्रभाण्णे विजय योरने जवाण आपीने धन्य सार्थवाहे ते अशन, पान, वगेरेना

प्रषयति । ततः खलु म पान्थको दामचेटकस्तं भोजनपिडकं गृह्णाति, गृहीत्वा यस्या दिशः प्रादुर्भूतस्तस्यामेव दिशि प्रतिगतः, येन मार्गेणागतस्तन्नेव मार्गेण गतवानित्यर्थः । ततः खलु=तदनु तस्य धन्यस्य सार्थवाहस्य तद् विपुलमशनं पानं खाद्यं स्वाद्यम् 'आहारियस्स' आहारितस्य=भुक्तस्य सतः 'उच्चारपासवणेण' उच्चारप्रसवणं खलु=उच्चारं च=विष्ठाप्रसवणं च=मूत्रमित्युच्चार-प्रसवणे, ते उवाहित्या' उद्वाध्वपतां पीडयतः स्मेत्यर्थः । 'तएणं' ततः खलु =तदनु म धन्यः सार्थवाहो विजयं तस्करमेवमवादीत-एहि=आगच्छ तावत्-प्रथमं हे विजय ! आत्राम् 'एगंतमवक्कमामो' एकान्तमपक्रामावः=उच्चार-प्रसवणनिवृत्त्यर्थं निर्जने स्थाने गच्छावः, येनाहमुच्चारप्रसवणे 'परिट्टवेमि' परिष्ठापयामि=उच्चारप्रसवणोत्सर्गं करोमि । ततः खलु स विजयस्तस्करो धन्यं

आहार कोया-आहार कर बादमें उस पांथक को वहां से रवाना कर दिया । (तएणं से पथए दासचेडे तं भोजनपिडकं गिह्णइ गिह्णित्ता जामेव दिस्सि पाउभूए तामेव दीस्सि पडिगए) खाना खाते समय उस पांथकदास चेटकने उस भोजन के डिब्बे को ले लिया और लेकर जहां से आया था वहीं पर चला गया (तएणं तस्स धण्णस्स सत्थवाहस्स तं विउलं असणं ४ आहारियस्स समाणस्स उच्चारपासवणे णं उवाहित्या) इसके बाद धन्यसार्थवाह को उस ४ प्रकार के अशन आदि खाने से बड़ी नीत और लघुनीत की बाधा उपस्थित हुई (तएण से धन्ने सत्थवाहे विजयं तक्करं एव वयासी) सा उस धन्यसार्थवाहने विजय चौर से इस प्रकार कहा-(एहि ताव विजया । एगंतं अवक्कमामो जेणं अहं उच्चारपासवणं परिट्टवेमि) आओ-विजए चौर तुम और हम दोनों निर्जन एकान्त-स्थान में चले । मुझे उच्चारप्रसवण की बाधा हो रही है सो मैं वहां उच्चार प्रसवण से निवृत्त होऊंगा ।

यार नतना आहारने ज्भ्या ज्भ्या पथी तेण्णे पांथकने त्यांथी ज्वानी आत्ता आपी. (नएणं से पथए दासचेडे तं भोजनपिडकं गिण्हइ गिह्णित्ता जामेव दिस्सि पा उभूए तामेवदिस्सि पडिगए) ज्भ्या पथी पांथकदास चेटके ते उभानेदीधो अने एधने ज्भ्या थीआज्जे इतो त्यां जतो रद्धो. (तएणं तस्स धण्णस्स सत्थवाहस्स नं विउलं असणं ४ आहारियस्य समाणस्स उच्चारपासवणे णं उवाहित्या) त्थार आत्त धन्यसार्थवाहने यार नतना आहारने ज्भ्या पथी दीर्घं शंका तेभज एधु शंकांनी मुश्केली उल्लि थध. (नएणं से धन्ने सत्थवाहे विजयं तक्करं एवं वयासी त्थारे धन्य सार्थवाडे विजय थोरने क्खुं—(एहि ताव विजया ! एगंतं अवक्कमामो जेणं अहं उच्चारपासवणं परिट्टवेमि) विजय थोर आत्तो आपण्णे णंने निर्जन एकान्त स्थानमां ज्धज्जे. मने उच्चार प्रसवणानी मुश्केली उल्लि

सार्थवाहमेवमवादीत्—हे देवानुप्रियाः !—हे श्रेष्ठिवर्याः ! युष्माकं 'विउलं' विपुलं=प्रचुरमशानादिकमाहारितानामस्ति—उच्चारं वा प्रस्रवणं वा, मम खलु हे देवानुप्रियाः ! एतैर्बहुभिः कशाप्रहारैश्च यावत्—लताप्रहारैश्च, तृष्णया च क्षुधया च 'परम्भवमाणस्स' पराभवतः=पीडितस्याऽनाहारितस्य च नास्ति किमपि उच्चारं वा प्रस्रवणं वा, का नाम वुभुक्षाप्रहारपीडितस्योच्चारप्रस्रवणवाधे ? ति भावः, 'तं' तस्मात्कारणात् 'छंदेण' छन्देन=स्वेच्छया यूपं हे देवानुप्रियाः ! एकान्ते उपक्रम्योच्चारप्रस्रवणे परि-

(तएणं से विजयतक्करे धणं सत्थवाहं एवं वयासो) धन्यसार्थवाह की इस बात को सुनकर उस विजय चौरने उनसे ऐसा कहा—(तुम्हें देवाणुप्पिया ! 'विउलं' असणं ४ आहारियस्स अत्थि उच्चारं वा पासवणे वा) हे देवानुप्रिय ! इस विपुल अशनादिरूप ४ प्रकार का आहार करने वाले आप को बड़ा नोट लघुनीत की बाधा भले हो गई है। परन्तु (ममणं देवाणुप्पिया ! इमेहिं वृहहिं कसप्पहारेहि य जाव लयापहारेहि य तण्हाए य छुहाए य पराभवमाणस्स णत्थि केऽ उच्चारं वा पासवणे वा तं छंदेणं देवाणुप्पिया ! तुम एगं तं अवक्कामित्ता उच्चारपासवणं परिट्टवेइ) हे देवानुप्रिय ! इन अनेक कशा के प्रहारों से यावत् लता—यष्टि—के प्रहारों से तथा क्षुधा और प्यास से पीड़ित हुए मूझ अनाहारी को उच्चार प्रस्रवण की कोई बाधा ही नहीं है। अर्थात् मूझ पर जो मार पड़ी है उससे भूख और प्यास सब शांत हो गई है। उच्चार और प्रस्रवण की बाधा मुझे कहां से हो सकती है। अतः हे देवानुप्रिय ! आप ही अपनी इच्छा से एकान्त में जाकर उच्चार और

थं छे भाटे भारे तेनाथी निवृत्त थुं छे. (तएणं से विजयतक्करे धणं सत्थवाहं एवं वयासो) धन्यसार्थवाहनी आ बात सांलणीने विन्थ थोरे तेने छंहुं—(तुम्हें देवाणुप्पिया ! विउलं असणं ४ आहारियस्स अत्थि उच्चारं वा पासवणे वा) हे देवानुप्रिय ! युष्माकं प्रमाणुमां अशानं वगेरे थार अताना आहारने करनारं तमने दीर्घं शंका अने लघु शंकांनी मुश्केलीं जालीं थं शंके छे, पणु (ममणं देवाणुप्पिया ! इमेहिं वृहहिं कसप्पहारेहि य जाव लयापहारेहि य तण्हाए य छुहाए य पराभवमाणस्स णत्थि केऽ उच्चारं वा पासवणे वा तं छंदेणं देवाणुप्पिया ! तुम एगं तं अवक्कामित्ता उच्चार पासवणं परिट्टवेइ) हे देवानुप्रिय ! कौरा अने लाडलीयो वगेरेना सभत भारथी तेमज्ज लुण्था अने तरस्या भारा जेवा निराहारी भाणुसने उच्चार प्रस्रवणुनी बाधा कथांथी होयः? अेटले के सभत भारपीट तेमज्ज लुण्था अने तरसने दीर्घ दीर्घ शंका अने लघुशंकाओ अेकथं शांत पडी गछ छे. अेथी उच्चार प्रस्रवणुनीं मुश्केलीं उतपन्न थवानी संसावना जे होजाती नथी. अेटला भाटे हे देवानुप्रिय ! तमे जे तभारी छंछ

ष्ठापयत । ततः खलु स धन्यः सार्थवाहो विजयेन तस्करेणैवमुक्तः सन् 'तुसिणीए' तूष्णीकः= उदासीनतया वाग्भ्यापारहितः सन् संतिष्ठति । ततः खलु=तत्पश्चात् स धन्यः सार्थवाहः 'मुहुत्तरम्' मुहुत्तन्तरेण पुनः 'उच्चारपासवेणं' उच्चारप्रस्रवणाभ्यां 'बलियतराम्' बलिततरम्=अतिप्रबलम् 'उच्चाहिज्जमाणे' उच्चाध्यमानः= अतिज्ञयेन पीड्यमानो विजयं तस्करमेवमवादीत्—एहि तावत् हे विजय ! यावद् अपक्रामावः । ततः खलु स विजयो धन्यं सार्थवाहमेवमवादीत्—यदि खलु यूयं देवानुप्रियाः ! तस्माद्

प्रस्रवण की बाधा से निवृत्ता होइये । (तएणं से धण्णे सत्थवाहे विजएणं तकरेणं एचंभुत्ते समाणे तुसिणीए संचिद्धं तएणं से धण्णे सत्थवाहे मुहुत्तन्तरम्स बलियतराम् उच्चारपासवेणं उच्चाहिज्जमाणे विजयं तक्करं एवं वयासी) विजय चौरने जव धन्यसार्थवाह से इस प्रकार (उलाहने के रूप में) कहा तो वह चुप हो गया । इसके बाद पुनः थोड़ी देर में धन्यसार्थवाह को उच्चार और प्रस्रवण की बाधा पहिले की अपेक्षा और अधिक रूपमें हुई तब उसने विजय चौर से इम प्रकार कहा—(एहि नाव विजया ! जाव अवक्कमामो, तएणं से धण्णं सत्थवाहं एवं वयासी—जइणं तुम देवानुप्रिया ! तओ विउलाओ असण ४ संविभागं करेहि तओ हं तुम्भेहिं सद्धिं अवक्कमामि) आओ. विजय—हम तुम दोनों एकान्त—निर्जन—स्थान में चले । मुझे उच्चार और प्रस्रवण की बहुत जोर से बाधा हो रही है । इस तरह धन्य सार्थवाह की बात सुनकर विजयने उससे कहा—यदि तुम हे देवानुप्रिय ! उस विपुल

सुबन्ध ऐकान्तमां न्धने उच्चारप्रस्रवणुनी मुशेद्वीथी निवृत्ति भेगो. (तएणं से धण्णे सत्थवाहे विजएणं तकरेणं एचंभुत्ते समाणे तुसिणीए संचिद्धं तएणं से धण्णे सत्थवाहे मुहुत्तन्तरम्स बलियतराम् उच्चारपासवेणं उच्चाहिज्जमाणे विजयं तक्करं एवं वयासी) विन्ध थोरे ऐक रीते उपासंल (४पका) ना इपमां धन्यसार्थवाहने आ प्रभाणु कहुं—त्यारे ते थूप थध गथे. त्यार पछी थोस वपते धन्यसार्थवाहने पड्डेलां करतां वधारे सभत रीते उच्चार प्रस्रवणुनी मुशेद्वी विली थध. त्यारे इरी तेणु विन्ध थोरने कहुं (एहि ताव विजया ! जाव अवक्कमामो तएणं से धण्णं सत्थवाहं एवं वयासी जइणं तुम देवानुप्रिया ! तओ विउलाओ असण ४ संविभागं करेहि तओहं तुम्भेहिं सद्धिं एगत्तं अवक्कमामि) विन्ध थोले आपणु भने ऐकंत निर्जन स्थानमां न्धये. उच्चार प्रस्रवणुनी सभत मुशेद्वी भने थवा मांडी छे. आ रीते धन्य सार्थवाहनी वात सांलणीने विन्धे तेने कहुं छे देवानुप्रिय ।

त्रिपुलाद् अशनपानखाद्यस्वाद्यात् संविभागम्=अंशरूपेण पृथक्करणं कुर्यात् तदाऽहं युष्माभिः सार्द्धमेकान्तमपक्रमामि । ततः खलु=तदनु स धन्यः सार्थवाहो विजयमेवमवादीत्-अहं खलु तुभ्यं तस्माद् त्रिपुलाद् अशनपानखाद्य-स्वाद्यात् संविभागं करिष्यामि । ततः खलु स विजयो धन्यस्य सार्थवाहस्यैतम्=संविभागस्वीकरणरूपमर्थ 'पडिसुणेइ' प्रतिश्रृणोति=स्वीकरोति । ततः खलु=अशनादि संविभागस्वीकारानन्तरं स विजयो धन्येन सार्द्धमेकान्तमवक्रामति, श्रेष्ठी उच्चारपस्रवणे परिष्ठापयति, परिष्ठाप्य 'आयंते' आचमितः=कृत-शुद्धिकः 'चोक्खे' चोक्षः=स्वच्छः 'परमसुईभूए' परमशुचीभूतः=पक्षालित-मुखहस्तः सन् तदेव स्थानम् 'उवसंकमित्ता' उपसंक्रम्य=संप्राप्य 'विहरइ' विहरति=तिष्ठति । ततः खलु=इतश्च सा भद्रा 'कल्ल' कल्ये=द्वितीयदिवसे

अशनादिरूप चतुर्विध आहार में से विभक्त सुझे खानेको दो अर्थात्-उसमें मेरा विभाग रक्खो-तो मैं तुम्हारे साथ एकान्त में चलता हूँ । (तएणं से धण्णे सत्थवाहे विजयं एवं वयासी-अहणं तुब्भं तओ त्रिपुलाओ असणं संविभागं करिस्सामि तएणं से विजए धण्णस्स सत्थवाहस्स एयमइं पडिसुणेइ) तब धन्य सार्थवाहने उस विजय चौर से इस प्रकार कहा-हां मैं तेरे लिये उस त्रिपुल आहार में से विभाग कर दूंगा । इसके बाद उम विजयने धन्य सार्थवाह के इस अर्थ को-कहने को मानलिया-(तएणं से विजए धण्णं सद्धिं एगंते अवक्कमइ उच्चारपासवणं परिट्टवेइ) बाद में वह विजय धन्य सार्थवाह के साथ एकान्त में गया-वहाँ जाकर सेठ धन्यने उच्चार और पस्रवण की परिष्ठापन की । (परिट्टवित्ता आयंते चोक्खे परमसुईभूए तमेव ठाणं उवसंकमित्ता विहरइ) परिष्ठापना के बाद आचमन कर धन्यसार्थवाह

ने तमे हुवे तभारा माटे आवता अशन, पान, वगेरे आर नतना आहारभांथी छिस्से भने पणु आपवानी भांडेधरी आपो तो हुं तभारी साथे जेकांतमां आववा तयार छुं । (तएणं से धण्णे सत्थवाहे विजयं एवं वयासी अहणं तुब्भं तओ त्रिपुलाओ असणं संविभागं करिस्सामि तएणं से विजए धण्णस्स सत्थवाहस्स एयमइं पडिसुणेइ) जेना ज्वाअभा धन्य सार्थवाहे विजय चोरने कल्लुं-साहुं अशन, पान, वगेरे आर नतना विपुल आहारभांथी तने पणु भाग आपीश. तयार पछी विजय चोरि धन्य सार्थवाहनी वात स्वीकारी (तएणं से विजए धण्णं सद्धिं एगंते अवक्कमेइ उच्चार-पासवणं परिट्टवेइ) अने ते धन्य सार्थवाहनी साथे जेकांतमां गथे. त्यां जधने धन्य सार्थवाहे उच्चार अने प्रक्षवणुनी परिष्ठापना करी. (परिट्टवित्ता आयंते चोक्खे परमसुईभूए तमेव ठाणं उवसंकमित्ता विहरइ) परिष्ठापना पछी धन्य सार्थवाहे शुद्धी करी अने आ प्रमाणे तेजो शुद्ध अने निर्मण अधने इरी योताना स्थाने आवी गथा.(तएणं सा भद्रा कल्लं जाव जलंते विउलं असणं

'जात्र जलंते' = यात्रज्वलति = यात्रत - मानुषप्रभातार्या रजन्यां = प्रभातसमये दिन-
करेज्वलति सूर्योदये सति पुनर्विपुलमशनं ४ यात्र- उपस्कृत्य पान्थकाय
दामचेटाय भोजनपिटकं ददाति. स चारकशालायां गत्वा धन्यस्य सार्थ-
वाहस्य भोजनपात्रे 'परिवेसेइ' परिवेषयति = निदधानि । ततः खलु स धन्यः
सार्थवाहो विजयस्य तस्करस्त तस्माद् विपुलाद् अशनपानस्त्राग्न्वाद्यात्
संविभाग करोति, स्वयं च मुक्ते । ततः खलु स धन्यः सार्थवाहः पान्थकं
दासवेद 'विमज्जेइ' विमजयति = गृहगमनायाऽऽदिशति । ततः खलु स
पान्थको भोजनपिटकं गृहीत्वा 'चारगाओ' चारकात् = चारागारात् प्रतिनिष्का-
रति, प्रतिनिष्क्रम्य राजगृहं नगरं मध्यमध्येन यत्रैव स्वकं गृहं यत्रैव भद्रा

चोखे हुए और परमशुचीभूत हो कर उसी अपने स्थान पर आ गये। (तएणं
मा भद्रा कलं जात्र जलंते विउल असणं ४ जात्र परिवेसेइ) दूसरे दिन
जब प्रातःकाल हुआ और सूर्य प्रकाशित हो चुका तब उस भद्राने अशनदि-
रूप चतुर्विध आहार को विपुलमात्रा में बनाकर उसे भोजन के डिब्बे में
रथ पांथकदास चेटक के हाथ धन्यसार्थवाह के पास कारागार में भेजा-
पांथकदासचेटकने पहिलेकी ही तरह होकर उसे थालीमें भोजन के लिये
परोसा-परोस कर उमने सेठ के दोनों हाथों को थुलाया-(तएणं से धण्णे
सत्थवाहे विजयस्स तस्करस्स तओ विउलाओ अमणं संविभाग करेइ)
बाद में उस धन्यसार्थवाहने विजय चौर के लिये उम अपने चार प्रकार
के आहार में से विभाग कर दिये (तएणं से धण्णे सत्थवाहे पंथगं दास
चेडयं विसज्जेइ) धन्य सार्थवाहने बाद में उस पांथक दाम चेटक को
बड़ा से वापिस कर दिया। (तएणं से पंथए भोगणपिडगं गहाय चारगाओ

४ जात्र परिवेसेइ) पील दिवसे सवार थयुं अने सूर्यो उडय पाग्ने। त्वादे
बद्रा लाथोयि पुष्कण प्रमाथुमां अशन वजेदे यार नतना आहार जनाथी ते येक
स्वच्छ उभाभां भूकीने पांथकदास चेटकने जेदमां धन्य सार्थवाहनी पासे पडोयाउवा
आज्ञा करी. पहिलांनी जेम ज पांथक दास चेटके त्यां जधने थणीमां जभवजुं
पीरथुं पीरसीने तेजे शेठना जने हाथ धावडाव्या. (तएणं से धण्णे सत्थवाहे
विजयस्स तस्करस्स तओ विउलाओ असणं ४ संविभाग करेइ) त्वाए पछी
धन्य सार्थवाहे विजय चोरने माटे यार नतना आहारमांथी लाग करी आग्ने.
(तएणं से धण्णे सत्थवाहे पंथगं दासचेडगं विसज्जेइ) त्वाए पछी धन्य
सार्थवाहे पांथक दास चेटकने वेर पाछे वज्ये (तएणं से पंथए भोगण-
पिडगं गहाय चारगाओ पडिनिक्खमइ) पांथक दास चेटक लोचनना उग्गाने

भार्या=धन्यसार्थवाहपत्नी तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य भद्रां सार्थवाहीमेवमवा-
दीत-एवं खलु हे देवानुप्रिये ! धन्यः सार्थवाहस्तत्रपुत्रघातकस्य यावत्
प्रत्यामित्रस्य तस्माद् विपुलाद् अशनपानखाद्यस्वाधात् संविभागं करोति ।
ततः=तदनन्तरं खलु सा भद्रा सार्थवाही पान्थकस्य दासचेटकस्य 'अंतिए'
अन्तिके=समीपे 'एवं' एतम् पान्थककथितम् 'अद्द' अर्थम्=धन्यसार्थवाहस्य
विजयतस्करार्थं स्वस्थाशनादेः संविभाकरणरूपवृत्तान्तं श्रुत्वा 'आसुरुक्ता'
आशुरुक्ता, आशुरक्ता=आशु=शीघ्रं रक्ता=कोपोदयाद् विमूढा, यद्वा आशु=शीघ्रं

पडिनिक्खमइ) वह पांथक दासचेटक भोजन पिटक को लेकर कारावास
से निकला (पडिनिक्खमिच्चा रायगिह नयरं मज्झमज्जे णं जेणेव सएगिहे
जेणेव भद्दा भारिया सत्थवाही तेणेव उवागच्छइ) निकल कर राजगृह नगर
के ठीक बीचों बीच मार्ग से होता हुआ जहाँ अपना घर और वह
भद्रा सार्थवाहीथी वहाँ आया—(उवागच्छिता भद्दा सार्थवाहीणि एवं वयासी)
आकर उसने भद्रा सार्थवाहीनी से ऐसा कहा—एवं खलु देवाणुप्पिए
धण्णे सत्थवाहे तव पुत्तघायगस्स जाव पच्चामिन्तस्म ताओ विउलाओ
असण ४ संविभागं करेइ) हे देवानुप्रिये ! धन्य सार्थवाह तुम्हारे पुत्र
घातक यावत् हार्दिक शत्रु विजय चौर को विपुल अशन आदि रूप चार
प्रकार के आहारमें से हिस्सा देते हैं । (तएणं सा भद्दा सत्थवाही
पंथयस्स दासचेडयस्म अंतिए एयमं सोच्चा आसुरुक्ता रुद्धाजाव मिस-
मिसेमाणा धण्णस्स सत्थवाहस्स पओसमावज्जइ) इस तरह पांथक

लक्ष्मी के लक्ष्मी भद्रा निकल्यो (पडिनिक्खमिच्चा रायगिहं नयरं मज्झं
मज्जेणं जेणेव सएगिहे जेणेव भद्दा भारिया सत्थवाही तेणेव उवागच्छइ)
नीकणीने राजगृह नगरनी ठीक वच्येना मार्गभां पसार थडिने ज्यं पोताना
धर अने लद्दा सार्थवाही डती त्यां आव्यो (उवागच्छिता भद्दा सत्थ
वाहीणि एवं वयासी) आवीने तेणे लद्दा सार्थवाहीने आ प्रभाणे उहुं
(एवंखलु देवाणुप्पिए ! धण्णे सत्थवाहे तव पुत्तघायगस्स जाव पच्चामिन्त
स्स ताओ विउलाओ असण ४ संविभागं करेइ) हे देवानु प्रिये ! धन्य सार्थवाह
तुम्हारे पुत्रना घातक अने शत्रु विजय चोरने अहुं व धारे अशन वगेरेना
आर प्रकारना आहारभां हिस्सा आना भाटे आवे छे. (तएणं सा भद्दा भारिया
सत्थवाही पंथयस्स दासचेडयस्स अंतिए एयमं सोच्चा आसुरुक्ता
रुद्धा जाव मिसमिसेमाणा धण्णस्स सत्थवाहस्स पओसमावज्जइ)

रक्ता=कोपावेशाद् रक्तमुखनेत्रा. 'रुद्धा' रुष्टा=रोषयुक्ता यावत् 'मिमिमिसे-
माणा' मिसमिसन्ती=क्रोधज्वालायाऽन्तर्दाहमन्विता सती धन्यस्य सार्ध-
वाहस्योपरि 'पओसं' प्रद्वेषं=प्रकृष्टद्वेषम् 'आवज्जइ' आपद्यते=प्राप्नोति ॥ सू० १०॥

मूलम्— से धणणे सत्थवाहे अन्नया कयाइं मित्तनाइ
नियगसयणसंबंधिपरियणेणं सएण य अत्थसारेणं रायकज्जाओ
अप्पाणं मोयावेइ, मोयावित्ता चारगसालाओ पडेनिक्खमइ पडि
निक्खमित्ता जेणेव अलंकारियसभा तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता
अलंकारियकम्मं कारवेइ, कारवित्ता जेणेव पुक्करिणी तेणेव उवा-
गच्छइ, उवागच्छित्ता अह धोयमट्ठीयं गेणहइ, गिण्हित्ता पोक्खरिणीं
ओगाहइ, आगाहित्ता जलमज्जणं करेइ करित्ता पहाए कयबलिकम्मे
जाव रायगिहं नगरं अणुपविसइ, अणुपविसित्ता रायगिहनगरस्स
मज्झंमज्जेणं जेणेव सए गिहे तेणेव पहारेत्थ गमणाए । तएणं
तं धणणं सत्थवाहं एज्जमाणं पासित्ता रायगिहे नगरे बहवे नियग-
सेट्ठिसत्थवाहपभियओ आढंति परिजाणंति सक्कारेति सम्माणेति
अब्भुट्ठेति सरीरकुसलं पुच्छंति । तएणं से धणणे सत्थवाहे जेणेव
सए गिहे तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता जा वि य से तत्थ
बाहिरिया परिसा भवइ, तंजहा—दासाइ वा पेस्साइ वा भियगाइ

दासचेटक के मुख से इस न्यमाचार को सुनकर वह भद्रा सार्धवाही
एकदम क्रोध से लाल मुख नेत्रवाली बन गई, और रोष से युक्त होती
हुई क्रोध की तीव्र ज्वाला से भीतर ही भीतर जलने लगी । इस
तरह उसने धन्यमार्धवाह के ऊपर प्रकृष्ट द्वेष भाव को धारण कर लिया । सूत्र १०

आ रीते पांथक दासचेटकना भेथी समाचार सांभणीने लद्रा लार्थां अेष्टदभ
कोधथी दाव थोण थध गध, अने ते कोधनी न्वाण्णोथी सणगवा लागी. आ
प्रभाणे तेना मनभां धन्य सार्धवाह उपर सणत रोष लाव जाये. ॥ सूत्र १० ॥

वा भाइल्लागाइ वा, सा वि य णं धणं सत्थवाहं एज्जंतं पासइ,
 पासित्ता पायवाडियाए खेमकुलं पुच्छंति, जावि य से तत्थ
 अब्भंतरिया परिसा भवइ तं जहा—मायाइ वां पियाइ वां
 भायाइ वा भगिणीइ वा, सावि य णं धणं सत्थवाहं एज्जमाणं
 पासंति पासित्ता आसणाओ अब्भुट्ठेइ अब्भुट्ठित्ता कंठाकठियं अव-
 यासिय बाहूपमोक्खणं करेति तएणं धण्णे सत्थवाहे जेणेव
 भद्दा भारिया तेणेव उवागच्छइ तएणं सा भद्दा धणं सत्थवाहं
 एज्जमाणं पासइ पासित्ता णो आढाइ नो परियाणाइ नो सक्कारेइ,
 नो सम्माणेइ, नो अब्भुट्ठेइ नो सरीरकुसलं पुच्छइ, अणाढा
 यमाणी अपरिजाणमाणी असक्कारेमाणी, असम्माणेमाणी, अणब्भु
 ट्ठेमाणी सरीरकुसलं अपुच्छमाणी तुसिणीया परम्मुही संचिट्ठइ,
 तएणं से धण्णे सत्थवाहे भदं भारियं एवं वयासी—किण्णं
 तुब्भं देवाणुप्पिए ! न तुट्ठी वा न हरिसे वा नाणंदे वा जं मए
 सएणं अत्थसारेणं रायकजाओ अप्पा विमोइए, तएणं सा भद्दा
 धणं सत्थवाहं एवं वयासी—कहण्णं देवाणुप्पिया ! मम तुट्ठी
 वा जाव आणंदे वा भविस्सइ, जेणं तुभं मम पुत्तघायगस्स जाव
 पच्चामित्तस्स तओ विउलाओ असणपाणखाइम साइमाओ४ संविभागं
 करेस्सि, तएणंमे धण्णे भदं एवं वयासी—नो खल्ल देवाणुप्पिए !
 धम्मस्सि वा तवोत्ति वा कयपडिकइयाइ वा लोगजत्ताइ वा घाडि-
 एइ वा सहाएइ वा सुहि वा तओ विपुलाओ असण०४ संविभागं
 कए नन्नत्थ सरीरचित्ताए, तएणं सा भद्दा धण्णेणं सत्थवाहेण

एवं वृत्त। समाणी हट्टु जाव आसणाओ अब्भुट्टेइ अब्भुट्टिता
कंठाकंठि अवयासइ खेमकुसलं पुच्छइ पुच्छिता पहाया जाव
पायच्छिता विउलाइं भोगभोगाइं भुंजमाणी विहरइ ॥ सू. ११ ॥

टीका—‘तएणं से धण्णे’ इत्यादि—ततः खलु म धन्यः मार्थवाहः
अन्यथा कदाचित् मित्रज्ञातिनिजकस्वजनमन्त्रधिपरिजनेन=मित्रज्ञातिप्रभृति-
द्वारा स्वकेन च ‘अत्थसारेण’ अर्थसारेण=बहुमूल्यरत्नादिना बहुमूल्यरत्नादि
समर्पणेनेत्यर्थः ‘रायकजाओ’ राजकार्यात्=राजसङ्कटात् आत्मानं=स्वकं
‘मोयावेइ’ मोचयति, मोचयित्वा=मुक्तो भूत्वा चारकशालायाः प्रतिनिष्क्रा-
मति, प्रतिनिष्क्रम्य यत्रैव ‘अलंकारियसभा’ अलङ्कारिकसभा=नापिनशाला-
धौरकर्मादिशरोरसम्कारस्थानमित्यर्थः, तत्रैवोपागच्छति. उपागत्य ‘अलंकारि-
यकम्मं’ अलङ्कारिककर्म=नखकेशमण्डनादिकर्म ‘कारवेइ’ कारयति, कारयित्वा
यत्रैव ‘पुक्खरिणी’ पुष्करिणी=वर्तुलवापी तत्रैवोपागच्छति. उपागत्य—अथ

‘तए णं से धण्णे सत्थवाहे अन्नया कयाइ’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से धण्णे सात्थवाहे) उस धन्यमार्थवाहने
(अन्नया कयाइ) किसी एक समय (मित्रनाडनियगमयणसंबंधिपरियणेणं)
मित्र, ज्ञाति, निजक स्वजन संबंधी परिजनों द्वारा (स्वकेन
अत्थसारेणं) अपने बहू मूल्य रत्नादि भेट राजा को समर्पण करवा कर
(रायकजाओ अप्पाणं मोयावेइ) राज्य संकट से अपने आपको मुक्त करा
लिया। (मोयावित्ता चारगसालाओ पडिणिक्खमइ) जब वह मुक्त घोषित
हो चुका—तब कारागार से बाहर निकला (पडिनिक्खमित्ता जेणेव
अलंकारियसभा तेणेव उवागच्छइ) बाहर निकल कर वह जहाँ नापिन
की दुकान थी—वहाँ गया—(उवागच्छिता अलंकारियकम्मं कारवेइ)

‘तएणं से धण्णे सत्थवाहे अन्नया कयाइ’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) त्वात् पठ्ठी (से धण्णे सत्थवाहे) धन्य सार्थवाहे (अन्नया
कयाइ) केछ केछ वपत्ते (मित्रनाडनियगमयणसंबंधिपरियणेणं)
प्रेताना मित्र, ज्ञाति स्वजन, संबंधी अने परिजनों द्वारा (स्वकेन अत्थसारेणं)
अहु किंभती रत्नो वगेरे समर्पणु कशयीने (रायकजाओ अप्पाणं मायावेइ)
राज्य संकटमांथी प्रेतानी नतने छेअवी (मोयावित्ता चारगसालाओ पडिणि-
क्खमइ) न्यारे ते मुक्त थयेवो नहरेर करवाभां आव्यो, त्यारे ते वेदमांथी
पडार निकण्यो. (पडिनिक्खमित्ता जेणेव अलंकारियसभा तेणेव उवागच्छइ)
पडार नीकणीने ते हजमनी हुडन उपर गथे. (उवागच्छिता अलंकारियकम्मं

‘धोयमद्वियं’ धौतमृत्तिकां=शुद्धसुगन्धितमृत्तिकां गृह्णाति, गृहीत्वा पुष्करिणीम्
 ‘ओगाहइ’ अवगाहते=प्रविशति, अवगाह्य ‘जलमज्जणं जलमज्जणं=जलेन-
 शरीरशुद्धिं करोति, कृत्वा ‘हाए’ स्नातः=सर्वतः कृतस्नानः ‘कयवलिकम्मे’
 कृतबलिकर्मा कृतं स्नानान्तमवश्यकरणीय-पशुपक्षादिनिमित्तमन्नदानादिरूप-
 बलिकर्म येन सः, कृतदानकृत्य इत्यर्थः, यावद् राजगृहं नगरमनुप्रविशति.
 अनुप्रविश्य राजगृहनगरस्य मध्यमध्येन यत्रैव स्वकं गृहं तत्रैव ‘गमणाए’
 गमनाय ‘पहारेत्थ’ प्रधारयति=विचारयति, गृहं प्रति गमनायोद्यतो भवती-
 त्वर्थः. गृहं गच्छतीति भावः। ततःलखु तं धन्यं सार्थवाहम् ‘एज्जमाणं’
 एज्जमानम्=आगच्छन्तं दृष्ट्वा राजगृहे नगरे बहवा निजकञ्चिदसार्थवाहप्रभृतयः

जाकर उसने वहाँ बाल बनवाये । (कारवित्ता जेजेव पुक्खरिणी तेणेव
 उवागच्छइ) दाढी मूछ आदि के बाल बनवा कर फिर वह जहाँ पुष्क-
 रिणी थी वहाँ गया । (उवागच्छित्ता अह धोयमद्वियं गेणइ) जाकर
 उसने वहाँ से शुद्ध सुगन्धित मिट्टी को लिया—(गिण्हित्ता पोक्खरिणी
 ओगाहइ) लेकर वह वाद में उस पुष्करिणी में प्रविष्ट हुआ । (ओगा-
 हित्ता जलमज्जणं करेइ, करित्ता ष्हाए कयवलिकम्मे जाव रायगिहं नयरं
 अणुपविसइ) प्रविष्ट होकर वहाँ उसने स्नान किया स्नानकर वायसादि
 पक्षियों के लिये अन्नादि देने रूप बलिकर्म किया । यावत् राजगृह
 नगरमें वह प्रविष्ट हुआ । (अणुपविसित्ता रायगिहनयरस्स मज्झं मज्जेणं जेजेव
 सए गिहे तेणेव पहारेत्थ गमणाए) प्रविष्ट होकर फिर वह ठीक राजगृह नगर के
 बीचो बीचवाले मार्ग से होता हुआ—जहाँ अपना घर था उस तरफ
 कारवेइ) त्यों बंधने तेण्हे वाण क्खोव्या. (कारवित्ता जेजेव पुक्खरिणी तेणेव
 उवागच्छइ) दाढी मूछ अने माथा वगेरेना वाण साइ क्खवीने ते पुष्करिणी तरइ
 गथे. (उवागच्छित्ता अह धोयमद्वियं गेणइ) त्यों बंधने तेण्हे सुवासित भाटी
 दीधी (गिण्हित्ता पोक्खरिणी ओगाहइ) भाटी लधने तेण्हे पुष्करिणीमां प्रवेश कथे.
 (ओगाहित्ता जलमज्जणं करेइ करित्ता ष्हाए कयवलिकम्मे जाव रायगिहं
 नयरं अणुपविसइ) प्रवेशने तेण्हे स्नान कथुं. स्नान करीने तेण्हे क्कगडा वगेरे
 पक्षीओने भाटे अन्न वगेरेना भाग आपीने पक्षि उभं कथुं. त्थार भाइ ते राजगृह
 नगरमां आव्ये. (अणुपविसित्ता रायगिहनगरस्स मज्झं मज्जेणं जेजेव सए गिहे
 तेणेव पहारेत्थ गमणाए) नगरमां आवीने ते ठीक राजगृह नगरनी वट्ठेना
 भागथी पसार थधने न्यां तेतुं घर छतुं त्यों गथे. (तएणं त धणं सत्थवाहं

‘आढ’ति’ आद्वियन्ते हृदयेन ‘परिजाणंति’ परिजानन्ति=सुस्वागतं श्रेष्ठिनः’ इति नस्यागमनमनुमोदयन्ति ‘सक्कारैति’ सत्कारयन्ति मधुरवचनैः, सम्मार्णैति’ समानयन्ति विविधवस्तुसमर्पणेन, ‘अबुद्धैति’ अभ्युत्तिष्ठन्ति चिनयार्थमभिसुखमुत्तिष्ठन्ति शरीरकुशलं च पृच्छन्ति । ततः खलु=तदन्तरं स धन्यः सार्थवाहो यत्रैव स्वकं गृहं तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य यापि च तस्य तत्र बाह्या परिषद्=गृहबहिर्वर्तिजनसमुदायः, ‘तंजहा’ तद्यथा— म यथा ‘दासाडवा’ दासा इतिवा, दासाः=गृहदासी पुत्राः. ‘पेसाड वा’

चला— (तएणं त धणं मत्थवाहं एज्जमाणं पासित्ता रायगिहे नयरे वहवे नियगसेट्ठिसत्थवाहपभियओ आढ’ति परिजाणंति सक्कारैति सम्मार्णैति अबुद्धैति सरीरकुशलं पुच्छंति) घर को आते हुए उस धन्य सार्थवाह को जब राजगृह नगर में निज र श्रष्टी, सार्थवाह आदि लोगोंने देखा तो उन लोगों ने उसका हृदयसे खूब आदर किया—“आपका स्वागत हो” इस प्रकार कहकर उसके आगमन की खूब अनुमोदनाकी मधुर वचनों द्वारा उसका खूब सत्कार किया। अने वस्तुओंको भेंट में देकर खूब सम्मान किया। अपनी विनय प्रवृत्त करने के लिये उसके सन्मुख आने पर उठ बैठे शरीर में कुशल समाचार पूछे । (तएणं से धणो सत्थवाहे जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छइ) इसके बाद धन्य सार्थवाह जहां अपना घर था गया (उवागच्छित्ता) जावि य से तत्थ वाहिरिया परिसा भवइ) वहां जाकर उसका जो घरक बाहर के लोगों का समुदाय था—(तं जहा) जैसा—(दासाड वा पेसाड

एज्जमाणं पासित्ता रायगिहे नयरे वहवे नियगसेट्ठि सत्थवाहपभियओ आढ ति परिजाणंति सक्कारैति सम्मार्णैति अबुद्धैति सरीरकुशलं पुच्छंति) राजगृह नगरना निज र श्रेष्ठीयो, सार्थवाहा वगेरेयो न्यारे धन्य सार्थवाहने धर तरइ नत्तां नेथा त्यारे तेयो। गधायो भणीने तेभत्तं उदय पूर्वकं भूय न सरस रीते सन्मानं क्खुं. “ तमाइं स्वगतं छि. ” आ रीते तेना आगमनने अनुमोहनं आप्थुं मधुर वचनोशी बोझोये धन्य सार्थवाहनो सत्कारं क्खीं. तेने बोझोये अनेकं वस्तुयो भेंटमां आपी. विनय गताववा भाटे न्यारे धन्य सार्थवाह बोझोनी सामे पछोअ्या त्यारे तेयो। ओसा थं गथा अने तेभल्ले शरीरनी कुशलता पूछी. (त एणं से धणो सत्थवाहे जेणेव सए गेहे तेणेव उवागच्छइ) त्यार आढ न्यां तेगु धर उतुं त्यां गथे. (उवागच्छित्ता जावि य से तत्थ वाहिरिया परिसा भवइ) त्यां धरनी गहार तेना धरना माण्णोना समुदाय ओकठो थये उतो. (तं जहा)

प्रेष्या इति वा, प्रेष्याः=प्रयोजनविशेषे ये नगरान्तरादिषु प्रेष्यन्ते ते, भिय गाइ वा' श्रुत्या इति वा, श्रुत्याः=आबालपोषिता 'भाइलगा वा' भागिका इति वा, भागिकाः=भागवन्तः चतुर्थांशादिलाभेन कृष्यादिकारिणो वा यस्यां पण्डि साऽपि च खलु-बाह्या परिषद् धन्यं सार्थवाहमेजमानं पश्यति, दृष्ट्वा 'पायवडिया' पादपतिता=पादसंलग्ना पादस्पर्शपूर्वकं नञ्नीभूता 'खेमकुशलं' क्षेमकुशलम्, अनर्थात्पतिः क्षेमम्, अनर्थप्रतिघातः कुशलं, तत् 'पुच्छति पृच्छति। अप्रे अपि--च तस्य तत्र 'अबभंनरिया' आभ्यन्तरिका=शुद्धाभ्यन्तरवर्तिनी परिषद् भवति=अस्ति, 'तद्यथा-तथाहि-मातेति वा पितेति वा भ्रातर इति वा भगिन्य इति वा, साऽपि च खलु मातापित्रा-

वा भियगाइवा माइलगाइ वा सावियणं धणं सत्थवाहं एजंतं पासइ) दास-गृहदासी पुत्र-दास्य-जो काम पडने पर नगरान्तरों में भेजे जाते थे वे श्रुत्य-जो बालक अवस्थासे ही इस के घर पले पुसे थे--भागिक-चौथाई हिस्सा लेकर जो कृष्यादि कर्म करते थे वह सब धन्यसार्थवाह को जब आते हुए देखा--तब (पासित्ता पायवडियाए खेमकुशलं पुच्छंति) देखकर उसके पैरों पर गिर पडा और उसकी क्षेम कुशल की बात पूछने लगा। अनर्थ की निवृत्तिका नाम क्षेम, और अनर्थ के प्रतिघात का नाम कुशल है (जा विय से तत्थ अबभंनरिया परिसा-भवइ-तं जहा-मायाइ वा पियाइ वा भायाइ वा भगिनेइ वा सा विणं धणं सत्थवाहं एज्जमाणं पासंति) इसी तरह उस धन्य सार्थवाह की जो भीतरी सभा थी--जसे माता, पिता, भाई, और बहिने--सो इन माता पिता भाई और भगिनी रूप सभाने जब धन्य सार्थवाह को आते हुए देखा

जेम के--दासाइ वा पेस्साइ वा भियगाइ वा भाइलगाइ वा सा वियणं धणं सत्थवाहं एजंतं पासइ) दास-धरना दासी पुत्र, दास्य-कौडी पणु जतना क्षम भाटे पीला नगशेमां भेडलवा भाटेना नेडशे, नृत्य-जे नानपणुथी तेने धेर पोषणु भेणवीने भेटा थया छेन, भागिक-थेथा भाग लधने भेती वगेरे करता छता आ पधाथे धन्यसार्थवाहने आवतो भेधने (पासित्ता पायवडियाए खेमकुशलं पुच्छंति) तेना पगे पडथा अने तेनी कुशल क्षेम पूछवा लाग्या. अनर्थ दूर थाय ते क्षेम, अने अनर्थने प्रथम पूर्वके दयावधुं ते कुशल छे. (जाविय से तत्थ अबभंनरिया भवइ तं जहा-मायाइ वा पियाइ वा भायाइ वा भगिनेइ वा सा विणं धणं सत्थवाहं एज्जमाणं पासंति) आ प्रभाणु ज धन्य सार्थवाहना धरमां रडेनारा कुटुंभना भाणुसो-माता, पिता, भाई अने अडेना-वगेरेथे धन्य

दिरूपाऽऽभ्यन्तरपरिषद् धन्यं सार्थवाहमेजमानं पश्यति, दृष्ट्वा 'आसणाओ' आमनात्=स्वस्वोपवे शनस्थानात् 'अम्बुद्वेइ' अभ्युत्तिष्ठाति=संसुचसूध्वी भवति, अभ्युत्थाय 'कंठाकंठियं' कण्ठाकण्ठिकं=कण्ठे च कण्ठे च गृहीत्वा यत्पवत्तन तत् कण्ठद्वयसंमिलनपूर्वकम् 'अवयासिय' आश्लिष्य=समालिङ्ग्य 'बाहूपमोक्खणं' बाहूपमोक्षणं=चिरवियुक्तप्रियसमागमजन्य-हर्षाश्रुमोचनं करोति । ततः खलु=तदनु स धन्यः सार्थकाहो यत्रैव भद्रा सार्था तत्रैवोपागच्छति । ततः खलु सा भद्रा धन्यं सार्थवाहम् 'एजमाणं' एजमानं=स्वसमीपे समायातं पश्यति, दृष्ट्वा नो आद्रिगते, नो परिजानानि.

(पासित्ता) तव देखकर (आसणाओ अब्बुद्वेइ अब्बुद्वित्ता कंठाकण्ठियं अवया-सिय बाहूपमोक्खणं करेति) वे अपने २ अधिष्ठित स्थान से उठ बैठे और उठकर परस्पर मे गले से गला लगाकर मिले । सबने उसके भेद की । आलिङ्गनकिया । तथा बहुत दिनों के बाद मिलने से उन लोगों ने आनंद जन्य हर्षाश्रुओं का मोचन भी किया अर्थात् हर्षाश्रु बरसाये (तएणं से धण्णे सत्थवाहे जेणेव भद्रा भारिया, तेणेव उवा-गच्छइ) इसके बाद वह धन्य सार्थवाह जहां भद्रा सार्थवाही थी वहां गया (तएणं सा भद्रा धण्णं सत्थवाहं एजमाणं पासइ, पासित्ता णो आढाह, नो परिजाणाइ, नो सक्कारेइ, नो सम्माणेइ, णो अब्बुद्वेइ, नो सरीरक्कुसलं पुच्छइ) भद्रा सार्थवाहीने आते हुए धन्य सार्थवाह को देखा भी परन्तु उसने उस का आदर नहीं किया उसका स्वागत नहीं किया, मधुर बचनों से उसका सत्कार नहीं किया विविध वस्तुओंके समर्पण से उसने उसका सम्मान नहीं किया । वह उसके

सार्थवाहने घर तरक् आवतो जेथे. (पासित्ता) जेधने (आसणाओ अब्बुद्वेइ अब्बुद्वित्ता कंठा कंठियं अवयासिय बाहूपमोक्खणं करेति) तेथे। अधा पोतपोतानी ज्ज्याओथी ऊला तथा अने ऊला थधने जेक पीअना गणाथी प्रेम. पूर्वकं लेटथा. धन्य सार्थवाहने अधा भाषुसो भज्या. अने तेतुं आदिगन क्युं धल्लु दिवसो पछी धन्य सार्थवाहने जेथे अने मिलन थयुं जेटवे अधानी आंजोभां डर्थां आंजुओ वरसवा लाग्यां. (तएणं से धण्णे सत्थवाहे जेणेव भद्रा भारिया, तेणेव उवागच्छइ) त्थार पछी धत्य सत्थवाह न्यां भद्रा लार्थां डनी त्यां गथे. (तएणं सा भद्रा धण्णं सत्थवाहं एजमाणं पासइ, पासित्ता णो आढाह, नोसम्माणेइ, णो अब्बुद्वेइ, नो सरीरक्कुसलं पुच्छइ) भद्रा सार्थवाही जे धन्य सार्थसार्थवाहने आवतां जेथे पणु तेणु तेभने आदर कथे नडि, तेभतुं स्वागत क्युं नडि, मधुर वाणी वडे तेभने सत्कारं नडि,

नो सत्करोति, नो सम्मानयति, नो अभ्युत्तिष्ठति, नो शरीरकुशलं पृच्छति, अनाद्रियमाणा, अपरिजानन्ती, असत्कुर्वन्ती, असम्मानयन्ती, अनभ्युत्तिष्ठन्ती, शरीरकुशलमपृच्छन्ती 'तुसिणीया' तूष्णीका=मौनावलम्बिनी 'परम्मुही' पराम्मुखी=प्रतिकूला मुखं परावर्त्य संतिष्ठतीत्यर्थः। ततः खलु स धन्यः सार्थवाहो भद्रां भार्यामेवमवादीत- 'किष्ण' किं खलु=किमर्थं तत्र हे देवानुमिये ! न तुष्टी वा' न तुष्टिः=सन्तोषो न वर्तते न हर्षो वा नानन्दो वा, यन्मया स्वकेन=स्वकीयेन अर्थसारेण=बहुमूल्यरत्नादि दानेन 'रायकज्जाओ राजकार्यात=राजसङ्कटाद् आत्मा खलु विमोचितः ?।

सन्मुख नहीं गई-- उठी नहीं, और न उसने उसकी कुशल क्षेम पूछी। (अणाहायमाणी, अपरिजाणमाणी, असक्कारेमाणी, असम्मानेमाणी, अण-बुद्धेमाणी, शरीरकुशलं अपृच्छमाणी तुसिणीया, परम्मुही संचिद्वह) इम तरह अपने प्रति अनादर का भाव प्रदर्शित करने वाली अपना-- स्वागत नहीं करने वाली सत्कार नहीं करने वाली सम्मान नहीं करने वाली, उठकर अपने सन्मुख नहीं आनेवाली, शरीर की कुशल क्षेम नहीं पूछने वाली ऐसी भद्रासार्थवादी को चुपचाप मुँह-फेरकर बैठी हुई जब धन्य सार्थवाहने देखा तो (तएणं से घण्णे सत्थवाहे भद्रं भारियं एवं वयासी) उस धन्य सार्थवाह ने उस भद्रा भार्या से इम प्रकार कहा--(किष्णं तुब्भं देवाणुप्पए ! न तुष्टी वा न हरिसे वा, नाणं दे वा जं मए सएणं अत्थसारे णं रायकज्जाओ अप्पाणं विमोइए) हे देवानुमिये ! क्या, तुझे सन्तोष नहीं हुआ है, हर्ष नहीं हुआ है, जो मैंने बहु मूल्य रत्नादिरूप अर्थसार देकर राज्य सकट से अपने को मुक्त करवाया है

लेटमां अनेक वस्तुओं आपीने सम्मान क्युं नहि. लद्रा लायां तेमनी सामे गधं नहि, लक्षी पणु न होती थधं तेम न तेणु शेठनी कुशल क्षेम विशेषेण प्रश्न क्येणं न हते। (अणाहायमाणी अपरिजाणमाणी, असक्कारेमाणी, असम्मानेमाणी, अणबुद्धेमाणी, शरीरकुशलं अपृच्छमाणी तुसिणीया परम्मुही, संचिद्वह) आ रीते धन्य सार्थवाहे तेमना प्रत्ये अनारनेण लाव भतावनारी, स्वागत नहि करनारी, सत्कार नहि करनारी, सम्मान नहि करनारी, लक्षी थधने सामे सत्कार माटे नहि आवनारी, तेमना शरीरनी कुशल अने क्षेमनी वात नहि पूछनारी पोताना पत्नी लद्रा सार्थवाहीने जेठ त्यारे (तएणं से घण्णे सत्थवाहे भद्रं भारियं एवं वयासी) तेमणु लद्रा सत्थवाहीने कहुं (किष्णं तुब्भं देवाणु-पियाए ! न तुष्टी वा न हरिसेवा नाणं देवा जं मए सएणं अत्थसारेणं राय-कज्जाओ अप्पाणं विमोइए) हे देवानुमिये ! शुं तने संतोष थथे नथी, मे' त्नेो वगेरे णहु किंमती द्रव्य आपीने संन्य संकटथी मुक्ति भेणवी छे, शुं तने

ततः खलु सा भद्रा धन्यं सार्थवाहमेवमवादीत्—कथं खलु मां देवानु-
प्रिय ! मम तुष्टिर्वा यावद्दानन्दो वा भविष्यति 'जेणं' यः खलु त्वं
मम पुत्रघातकाय यावत्प्रत्याम्नित्राय तस्माद् विपुलाद् अशनपानखाद्य-
स्वाद्यात् संविभागं करोषि ? । ततः खलु= तदनु तच्छ्रुत्वा स धन्यो भद्रामेव
मवादीत्—हे देवानुप्रिये ! नो खलु=नैव 'धम्मोत्ति वा' धर्म इति भा

(तएणं सा भद्रा सत्यवाहं एवं वयासी) इस प्रकार सुनकर भद्रा सार्थ-
वाहीने धन्य सार्थवाह से ऐसा कहा— (कहणं देवानुप्रिया ! मम तुष्टी
वा जाव आणं दे वा भविस्सइ जेणं तुमं मम पुत्ताघायगस्स जाव पच्चामि
त्तस्स तओ विउल्लाओ असण ष संविभागे करेसि) हे देवानुप्रिय ! मुझे तुष्टि
यावत् आनंद कैसे होगा जो तुमने (कारावल में) मेरे पुत्रघातक यावत् हार्दिक
शत्रु उम विजय के लिये विपुल मात्रा वाले उस चतुर्विध आहार को विभक्त
कर दिया है। (तएणं से धण्णे भइं एवं वयासी) ऐसा सुनकर धन्यमार्थ
वाहने भद्रा सार्थवाही से ऐसा कहा—(नो खलु देवानुप्रियाए ! धम्मोत्ति वा
तवोत्ति वा कयपडिकयाइ वा लोगज्जाइ वा नायएत्ति वा घाडिए
वा सहाएइ वा सुह्दिं वा तओ विपुलाओ असण ष संविभागे
कए नन्नत्थ सरीरचित्ताए) हे देवानुप्रिये ! मैंने जो उस
चतुर्विध अशन, पान, खाद्य एवं स्वाद्य रूप चतुर्विध आहार में से विभाग
कर जो विजय चौर को हिस्सा (कारावासमें) दिया है वह संविभागकरण-

आ अधुं गन्धुं नथी ? (तएणं सा भद्रा सत्यवाहं एवं वयासी) आ रीते
धन्य सार्थवाहनी तात् सांखणीने भद्रा सार्थवाह्णीये तेभने थ्हुं—(कहणं देवानु-
प्रिया ! मम तुष्टी वा जाव आणं दे वा भविस्सइ जेणं तुमं मम पुत्र-
घायगस्स जाव पच्चामिच्चस्स तओ विउल्लाओ असण ष संविभागं करेसि)
हे देवानुप्रिय ! मैंने आनंद आद्य ७ डेम ? आरुषु डे न्यारे तमे नेदमां भास
पुत्रना हत्याराने ते पुष्पण प्रमाणुमां भनाववाभां आवेला आहारभांथी भाग
आपत्ता हत्ता. (त एणं से धण्णे भइं एवं वयासी) त्थारे धन्य सार्थवाह
भद्रा सार्थाने थ्हुं—(नो खलु देवानुप्रियाए ! धम्मोत्ति वा तवोत्तिवा कय
पडिकइयाइवा लोगज्जाइ वा नायएत्ति वा घाडिए वा सहाएइ वा सुह्दिं वा
तओ विउल्लाओ असण ष संविभागे कए नन्नत्थ सरीरचित्ताए)
हे देवानुप्रिये ! मैंने विजय चौरने पुष्पण प्रमाणुमां भनाववा आवेला
आर नतना अशन, पान, खाद्य अने स्वाद्य रूप आहारभांथी ने डंठं पणु भाग
आपथे छे ते तेने भाग आपथे लेधये आ नतना संविभागकरण इप धर्माथी

‘संविभागकरणरूपा धर्मः स्यात्’ इति मत्वा, ‘तत्रोत्तवा’ ‘त’ इति वा= स्वभ्या-ऽनौदारिकं तपो भाव्यति’ इति मत्वा. ‘कथपटिकइयाऽवा’ कृत-प्रतिकृतितेति वा=‘कृतस्य प्रत्युपकारोऽयम्’ इति हेतुमुपादाय, ‘लोगजनाइ वा’ लोकयात्रेति वा ‘लोकव्यवहारोऽयम्’ इति मत्वा, लोकलज्जया वा, ‘नाय एत्ति वा’ ज्ञातक इति वा=‘पूर्वापरसम्बन्धिजनः इति ज्ञात्वा, ‘नायक’ इति च्छायापक्षे ‘स्वामी’ ति, ‘न्यायदः इति पक्षे ‘न्यायदाता’ इति च मत्वा ‘घाडिएत्ति वा’ घाटिक इति वा=‘सहजातमित्रं’ बालमित्रमित्यर्थः, इति कृत्वा, ‘सहाएत्तिवा’ सहाय इतिवा, सहायकः=सहचारीति मत्वा, ‘मुहिति वा’ मुहृदिति वा=प्रियमित्रमयम्. इति मत्वा मया तस्माद् विपुलाद् अशनपान-स्वाधस्वाधात् संविभागो न कृतः, किन्तु ‘नन्नस्थशरीरचित्ताए’ नान्यत्रशरीर-चिन्तायाः, उच्चारप्रस्रवणपरिष्ठापनरूपशरीरचित्तां विहाय न मया संविभागः

रूप धर्म मानकर नहीं दिया है, मुझे ऊनोदर तप की प्राप्ति होगी ऐसा मानकर भी नहीं दिया है, अथवा प्रत्युपकार के रूपमें भी नहीं दिया है, लोगव्यवहार की दृष्टि से भी नहीं दिया है, लोकलाजके खयाल से भी नहीं दिया है, यह हमारा पूर्वापरसंबंधी है इस भाव से भी नहीं दिया है, अथवा यह न्याय प्रदाना है ऐसा जानकर भी नहीं दिया है, यह हमारा घाटिका है बाल मित्र है, ऐसा मानकर भी नहीं दिया है, यह हमें सहायता देनेवाला है ऐसा समझ कर भी नहीं दिया है, यह हमारा प्रिय मित्र है ऐसा जानकर भी नहीं दिया है किन्तु केवल शारिरिक चिन्ता के भाव से ही दिया है। अर्थात् मुझे कारावासमें उच्चार प्रस्रवण की बाधाने सताया था, सो उसकी

प्रेरधने आभ्ये नथी, भने तेथी उनोदर तपनी प्राप्ति थशे आम ळाणीने पणु मे’ तेने लाग आभ्ये नथी, प्रत्युपकारना इयमां पणु मे’ तेने लाग आभ्ये नथी लोकाजानी दृष्टिये प्रेरधने पणु मे’ तेने लाग आभ्ये नथी, ते भाशे पूर्वापर सम्बंधी छे, आम ळाणीने पणु लोअनमांथी मे’ तेने लाग आभ्ये नथी, ते न्याय आपनार छे आबुं ळाणीने पणु तेने लाग आभ्ये नथी, ते अभाशे घाटिक छे. भाण सभा छे. आबुं ळाणीने पणु तेने मे’ लाग आभ्ये नथी, ते भने सहायता करे छे आम समलने पणु मे’ तेने लाग आभ्ये नथी, ते अभाशे प्रिय मित्र छे. आ ळाणीने पणु तेने लोअनमांथी लाग आभ्ये नथी. पणु शारीरिक चिन्ता इर क्वाना विचारथी न मे’ तेने पोताना लोअनमांथी लाग आभ्ये छे, जेवमां जेतां भने उच्चार प्रस्रवणनी मुशकेली सताव्या करती हुती तेथी ते आधाथी

कृतः, शरीरचिन्ताथेमेव तस्म संविभागः कृत इति भावः। ततःखलु मा भद्रा धन्येन सार्थवाहेन एवभुक्ता सती 'हृष्ट जाव' हृष्टयावत्=हृष्टतुष्टचिन्तानन्दिना हर्षवशविसर्षहृदया आपनात् अभ्युत्तिष्ठति, अभ्युत्था 'कठाकंठे' कठा-कण्ठि=कण्ठेन कण्ठं संमेत्येत्यर्थः 'अवयासेइ' आश्लिष्यति=आलिङ्गति, आदर वत्कारादिकं करोति क्षेमकुशलं=कुशलवार्तां पृच्छति च । कुशलपक्षमोपृच्छयः

'ण्हाया' स्नाता=कृतस्नाना 'जाव' यावत् 'कयबलिकम्मा' कृतवर्तिकर्म=कृतं=सम्पादितं बलिकर्म=प्रियागमननिमित्तं पशुपक्ष्यादिप्राणिभ्योऽन्नादिदानरूपं यया सा तथा, 'कयकोउयमंगलपायच्छित्ता' कृतकौतुकमङ्गलप्रायश्चित्ता कृतं कौतुकं=हृष्टिदोषादिनिवारणार्थं मयीपुण्ड्रादिकं, मङ्गलं= दुस्स्वप्नादिफलस्याग-निवृत्ति के भाव से उसे हमने उस चतुर्विध आहार में से विभक्त कर उसे हिस्सा दिया है (तएणं सा भद्रा षण्णेणं सत्थवाहेणं एवं बुत्ता समाणी, हृष्टजाव आसणाओ अब्भुट्ठेइ अब्भुट्ठित्ता कठाकंठि अवयासेइ, खेमकुसलं पुच्छइ) इसके बाद धन्य सार्थवाह के द्वारा इस प्रकार कहे जाने पर हर्षित और संतुष्ट हृदय होती हुई वह भद्रा सार्थवाही आमन से उठ कर बैठो, उठकर उमका उसने कंठसे आलिङ्गन किया और दुःख प्रादिक क्षेमकुशलकी बात पूछी। (पुच्छित्ता ण्हाया जाव पायच्छित्ता विउलाइं भोगाभोगाइं भुंजमाणी विहरइं) पूछकर फिर उसने स्नान किया यावत् प्रयश्चित्त किया। और विपुल भोगोंको भोगते हुए वह अगना समय ध्यानन्द से व्यतीत करने लगी। यहां "जाव" पद से (कयवञ्जिकम्मा कयकोउयमंगलपायच्छित्ता) "इन पदों का सूचन किया गया है। इनका भाव यह है कि--प्रिय आगमन के निमित्तिको लेकर उमने पशु पक्षी

निवृत्त थवा भाटे तेने हुं पोताना आर जतना आहारभांथी आहार आपतो इतो. (तएणं सा भद्रा षण्णेणं सत्थवाहेणं एवं बुत्ता समाणी हृष्टजाव आमणाओ अब्भुट्ठेइ. अब्भुट्ठित्ता कठाकंठि अवयासेइ, खेमकुसलं पुच्छइ) त्थार णाह भद्रा सार्थवाही ये धन्य सार्थवाहनी आ वात् 'सांलणीने उर्षितं अने संतुष्ट हृदया थधने तेण्णे धन्य सार्थवाहत्तुं आलिंजनं कथुं' अने तेनी क्षेम कुशलनी वात् पूछी. (पुच्छित्ता ण्हाया जाव पायाच्छित्ता विउलाइं भोगभोगाइं भुंजमाणी विहरइं)पूछीने तेण्णे स्नानं अने प्रायश्चित्तं कथुं. तेभञ्ज धन्य सार्थवाहनी साथे विपुल भोग भोगवत्तां तेण्णे पोताने वपत्त सुपेथी पसारं करवा भांअथो. अह्ठी 'जाव' पदथी ('कयबलिकम्मा कयकोउयमंगलपायच्छित्ता') आ पढोतुं सूचनं करवाभां आण्णुं छे. येनेो अर्थ आ प्रमाणे छे डे तेण्णे प्रिय आगमनत

न्तुकारिष्ठादेश्च निवारणाय दध्यक्षतादिग्रहणं तदेव प्राथञ्चित्तम्=अवश्यं करणी-
यत्वेन यथा सा विपुलान् भोगभोगान् भुञ्जाना सती विहरति=आस्ते स्म॥सू. ११॥

मूलम्—तएणं से विजए तक्करे चारगसालाए तेहिं बंधेहिं वहेहिं
कसप्पहारेहिं य जाव तण्हाए य लुहाए य परभवमाणे कालमासे
कालं किञ्चा नरएसु नेरइयत्ताए उववन्ने । सेणं तत्थ नेरइए जाए काले
कालोभासे जाव वेयणं पच्चणुभवमाणे विहरइ । से णं ताओ उव्व
द्वित्ता अणाइयं अणवदग्गं दीहमच्चं चाउरंतसंसारकंतारं अणुपरिअट्ठि-
स्सइ । एवामेव जंबू ! जेणं अम्हं निग्गंथो वा निग्गंथी वा आय
रियउवज्झायाणं अंतिए मुंढे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्व-
इए समाणे विपुलमणिमुत्तिय धणकणगरयणसारेणं लुब्भइ से
वि य एवं चेव ॥सू० १२॥

टीका—तएणं से विजय' इत्यादि ।

ततः खलु=इतश्च स विजयस्तस्करः 'चारगसालाए' चारकशाखायां=
कारागारे तैः पूर्वप्रदर्शितैः 'बंधेहिं' बन्धैः रज्ज्वादिदृढनियन्त्रणरूपैः, 'वहेहिं'

आदि प्राणियों के लिये अन्नादि देनेरूप बलिर्कर्म किया । तथा दृष्टि दोष
आदि को निवारण करने के लिये उसने मर्षापुण्ड्र आदि किये तथा
स्वप्नके फल रूप आगन्तुक अरिष्ट आदिके निवारण करने के लिये
उसने दध्यक्षत आदिक ग्रहण किया । ॥सू० ११॥

'तएणं से विजए तक्करे' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (विजए तक्करे) विजय तस्कर—(चारग सालाए)
कारावासमें (तेहिं बंधेहिं वहेहिं कसप्पहारेहिं य जाव तण्हाए य लुहाए
निमित्त पशु पक्षी वगेरे प्राणीआने अन्न वगेरे अर्थात्ने अलिकम् कथुं. तेभव
दृष्टि दोषथी निवृत्ति भाटे तेण्णे मधीपुंउं वगेरे कथां. स्वप्नना इणना इपमां
सविध्यमां थनार अनिष्ट वगेरेनी निवृत्ति भाटे तेण्णे ढुडीं अक्षत वीधां. (सू. ११)

'तएणं से विजए तक्करे' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थार पथी (से विजए तक्करे) विध्यथारे (चारगसालाए)
वेदमां (तेहिं बंधेहिं वहेहिं कसप्पहारेहिं य जाव तण्हाए य लुहाए य

वधैः=यष्ट्यादिना ताडनरूपैः 'कसप्पहारेद्विय' कशाप्रहारैश्च दिवसेऽनेकवार
कशायातरूपैः 'जाव' यावत् एवं लत्तादिपरिघातकरूपैश्च प्रहारैः, तृष्णया
च क्षुब्धया च 'परब्रह्ममाणे' पराभवन्ः=परिपीडयमानो जर्जरितशरीरः
सन् कालमासे=मृत्युसमये कालं कृत्वा 'नरएसु' नरके पापकर्मिणां
यातनास्थाने 'सूत्रे प्राकृतत्वाद् बहुवचनम्' 'नेरइयत्ताए' नैरथिकतया
नारकत्वेन 'उववन्ने' उपपन्नः=उत्पन्नः। स खलु तत्र=नरके नैरथिको जातः,
कीदृशः? इत्याह— 'काले' इत्यादि, 'काले' कालः=कृष्णवर्णः 'कालोभासे'
कालावभासः=द्रष्टव्या काल इव=मृत्युरिव अवभासते, यद्वा कालः=श्यामः
अवभासः=दीप्तिर्यस्य स तथा 'जाव' यावत् यावच्छब्देन—'गंभीर
लोमहरिसे भीमे उत्तासणए परमकण्हे वण्णेण' से णं तत्थे निच्चं भीए,

य परब्रह्ममाणे कालमासे कालं किञ्चा नरएसु नेरइयत्ताए उववन्ने)
उन पूर्व प्रदर्शित रज्ज्वादि द्वारा दृढनियत्रणरूप बंधों से यष्ट्यादि द्वारा
ताडन रूप बंधों से, दिवस में अनेक बार कृत कशाघातरूप प्रहारों
से— लत्तादि परिघात रूप प्रहारों से भ्रूल और पिघास से परिपीडित
होना हुआ—जर्जरित-शरीर होता हुआ काल अवसर काल कर
के और पाप कर्मों के यातना स्थानहा नरकमें नारकी
की पर्याय से उत्पन्न हुआ। (से णं तत्थ नेरइए जाए) वह वहां
ऐसा नैरथिक हुआ कि जो (काले कालोभासे जाव वेयणं पच्चणुमावमाणे
विहरइ) शरीर में कृष्ण वर्ण वाला देखने वालों को मृत्यु जैसा प्रतीत
होता था—अथवा काली दीसिवाला। या यावत् शब्द से इस पाठ का
यहां और संग्रह किया गया है। (गंभीरलोमहरिसे, भीमे, उत्तासणए
परमकण्हे वण्णेणं से तत्थ निच्चं भीए, निच्चं तत्थे, निच्चं तसिए,

परब्रह्ममाणे कालमासे कालं किञ्चा नरएसु नेरइयत्ताए उववन्ने) पडेलं
वर्णुं कस्वामं आव्या सुव्वणं होरीय्योना सभत णंधेना दाडडीय्यो वगेरेने
भार अने दिवसमां धण्णीवार कस्वामा आवेला होरडय्योना प्रहारो, लत्ता वगेरेना
प्रहारो भूथ अते तरसथी दुःभी थतो शिथिण शरीरवाणे धधने आपरे भत्थु
पाभ्ये अने पापकर्मोना यातना स्थानइय नरकमां नारकीनी पर्यायमां जनभ्यो।
(से णं तत्थ नेरइए जाए) नैरथिकनी पर्यायमां ते (काले कायोभासे जाव
वेयणं पच्चणुभवमाणे विहरइ) शरीरे येकदम धाणभेश्शेवेो अने जेनाशय्यो
ते भत्थुं जेवे प्रथंडं दाणतो इतो. अड्डी' (यावत्) शब्दथी आ पाठेना संश्ल
थथो छे.— (गंभीरलोमहरिसे भीमे उत्तासणए परमकण्हे वण्णेणं से

निच्चं तत्थे, निच्चं तसिए, निच्चं परमसुहसवद्ध नरगः' इत्येतेषां सं ग्रहः, तत्र-‘गंभीर’ गम्भीरः=प्रचुरः ‘लोमहरिसे’ रोमहर्षः=भयजनितरोमांचो यस्य सः, ‘भीमे’ भीमः=भयङ्करः, अत एव ‘उत्तासणाए’ उत्तासकः= भयजनितदुःखजनकः, वर्णेन परमकृष्णः-असौ तत्र नित्यं भीतः, नित्यं ‘तसिए’ त्रसितः=परमार्थमिच्छासं प्रापितः सन ‘परमसुहसंबद्ध’ परमाशुभसम्बद्धाम् =उत्कृष्टपापकर्मोपनीतां ‘नरगवेयण’ नरकवेदनां =नरकसम्बधिचोरयातनां ‘पञ्चणुभवमाणे’ प्रत्यणुभवन्=आत्मनः प्रतिप्रदेशतोऽणुभवन् ‘विहरइ’ विहरति= उपतिष्ठते । स खलु=विजयतस्करजीवः ‘ताओ’ तस्मात् नरकस्थानात् ‘उव्वट्ठिता’ उद्बृत्य=निस्सृत्य ‘अणाइयं’ अनादिकम्=आदि रहितम् ‘अणवदग्गं’ अनवदग्रम्= ‘दीहमद्धं’ दीर्घाध्वानं=दीर्घमार्गं चतुर्गतिलक्षणम्, दीर्घाद्धम्’ इति च्छायापक्षे तु दीर्घा=अद्धा=कालः उत्सर्पिण्यवसर्पिणी लक्षणो यत्र तत् दीर्घकालिकमित्यर्थः ‘चाउरंतं संसारकंतारं’ चातुरन्तं संसारकान्तारं=चातुरन्तं=चतुर्गति-

निच्चं परमसुहसंबद्धं(नरगं) इन पदों का अर्थ इस प्रकार है—इसे वहाँ सदा भय रहता है इसलिये सर्वदा इसे भयजनित रोमांच बना रहता है—यह नरक स्वयं भयंकर है—इसलिये भय से उत्पन्न होनेवाले दुःख का यह उत्पादक है । वर्ण की दृष्टि से यह परम कृष्ण है । यह वहाँ नित्य भयशील और त्रस्त बना रहता है । परमार्थात्मिक देव इसे वहाँ नित्य त्रास दिया करते है । उत्कृष्ट पाप कर्म के उदय से प्राप्त हुई नरक संबन्धी घोर यातनाओं को आत्माके प्रति प्रदेश से वह भोगता है (से णं ताओ उव्वट्ठिता अणाइयं अणवदग्गं दीहमद्धं चाउरंतसं-सारकंतारं अणुपरिअट्ठिस्सइ) इसके बाद वह विजय तस्कर का जीव उस नरक स्थान से निकल कर अनादि—आदि रहित नाश रहित —अनन्त रूप ऐसी चतुर्गति रूप भवाटवी में जिसका कि चतुर्गति रूप

निच्चं भीए निच्चं तत्थे, निच्चं तसिए, निच्चं परमसुहसंबद्धं नरगं) आ पढोना अर्थ आ प्रमाणे छे— तेने नरकभां भीड रहे छे. ओथी सदा ते भयजनक रोमांच युक्त रहे छे. ते पोते भयथी उत्पन्न दुःखने ते उत्पन्न करनार छे. रणे ते सावकणो छे. हंभेथां ते नरकभां भयशील अने संत्रस्त भनी रहे छे. परमार्थात्मिक देव तेने सदा त्यां नरकभां त्रास आपता रहे छे. उत्कृष्ट पापकर्मोने लीधि प्राप्त थयेवी नरकनी भयंकर मुश्केलीओने ते आत्माना हरेके हरेके प्रदेशथी लोणवे छे. (से णं ताओ उव्वट्ठिता अणाइयं अणवदग्गं दीहमद्धं चाउरंत-संसारकंतारं अणुपरिअट्ठिस्सइ) त्यार भाद विजय चोरने एव ते नरकस्थानथी अहार नीडणीने अनादि आदिरेहित नाशरहित, अनंतइय ओवी चतुर्गतिइय भाणं

रूपं संसार एव कानतारं=महाऽरण्यं, नत्=भवाटवीमित्यर्थः, 'अणुपरियष्टि-
स्सइ' अनुपर्यष्टिव्यति=निरन्तरं परिभ्रमिष्यति। 'एवामेव' एवमेव=अनेनैव
प्रकारेण हे जम्बू! यःखलु अस्माकं निर्ग्रन्थो वा निर्ग्रन्थी वा आचार्यो-
पाध्ययानामन्तिके 'मुंडो' मुणुः, द्रव्यतो भावतश्च मुंडितो भूत्वा अगारात्=
अनगारितां प्रव्रजितः=प्राप्तःसन् विपुलमणिमौक्तिकधनकनकरत्नसारेण
'लुम्बइ' लुम्बति=मणिमौक्तिकधनादि लुम्बो भवति 'से वि य' सोऽपि च
साधु वा साध्वी वा 'एवंचेव' एवमेव=त्रिजयनस्करवदेव चातुरन्तसंसार-
कान्तारे भ्रमिष्यतीति भावः ॥सू० १२॥

मूलम्—तेषां कालेषां तेषां समेषां धम्मघोसा थेरा भग-
वतो जाइ संपन्ना जाव पुठ्वाणुपुर्वि चरमाणा गामाणुगामं दूइज्जमाणा
जेणेव रायगिहे नगरे जेणेव गुणसिलए चेइए तेणेव उवागच्छंति,
उवागच्छित्ता अहापडिरूवं उग्गहं उग्गिण्हित्ता संजमेणं तवसा अ-

मार्ग बहुत लंबा चौडा है अथवा उत्सर्पिणी अवसर्पिणी रूप काल
जिसका बहुत दीर्घ है—परिभ्रमण करेगा। (एवामेव जंबू! जे णं अम्हं
निर्गंथो वा निर्गंथी वा आयरियउवज्झायणं अंतिए मुंडे भवित्ता
अगाराओ अणगारियं पवइए समाणे विपुलमणिमुत्तयधनकणग
रणसारेणं लुम्बइ से वि य एवं चेव) इसी प्रकार से हेजंबू। जो
हमारे निर्ग्रन्थ अथवा निर्ग्रन्थी साधु साध्वी जन आचार्य, उपाध्याय के
पास द्रव्य भाव रूपसे मुंडित होकर अगार से अनगारी अवस्था को
प्राप्त करते हुए विपुल मणिमौक्तिक, धन, कनक, रत्न आदि में
लुभा जाते हैं वे भी इसी तरह चतुर्गतिरूप इस संसार अटवी में भ्रमण
करते रहेंगे। ॥सू० १२॥

अहुं वा दांभो अने विस्तार पाभेदो छे अथवा उत्सर्पिणी अवसर्पिणी इय काण
जेभेनो अहुं दीर्घं छे—परिभ्रमण करी. (एवामेव जंबू! जे णं अम्हं निर्गंथो वा
निर्गंथी वा आयरियउवज्झायणं अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ
अणगारियं पवइए समाणे विपुलमणिमुत्तयधनकणगरणसारेणं लुम्बइ
से वि य एवं चेव) आ सीते वा अथवा । वे अभास निर्गंथ के निर्गंथी साधु
साध्वीजन आचार्य अने उपाध्यायनी पासे द्रव्य भाव इपथी मुंडित थअने अगारथी
अवस्थाने भेगवतां भूय वा भण्णु. मौडितक, धन. कनक रत्न वजेदिमां दोलुप
थअं अथ छे तेओ पणु आ विन्य तस्कर जेवा वा छे. अने तेओ पणु आ
प्रभाणु वा अतुर्गतिइय आ संसार इपी अटवीमां परिभ्रमणु करता रह्यो. सू. १२।

प्याणं भावेमोणां विहरन्ति, परिस्ता निग्गया धम्मो कहिओ, तएणं तस्स धणणस्स सत्थवाहस्स बहुजणस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णि सम्म इमेयारूवे अज्झत्थिए जाव समुपजित्था—एवं खलु थेरा भगवंतो जाइसंपन्ना इहमागया इहसंपत्ता तां इच्छामि णं थेरे भगवंते वंदामि नमंसामि णहाए जाव सुद्धप्पवेसाइं मङ्गल्लाइं वत्थाइं पवरपरिहिए पायविहारचारेणं जेणेव गुणसिले चेइए जेणेव थेरा भगवंतो तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता वंदइ नमंसइ। तएणं थेरा भगवतो धणणस्स सत्थवाहस्स विचित्तं धम्ममाइक्खति, तएणं से धन्ने सत्थवाहे धम्मं सोच्चा एवं वयासी—सद्धहामि णं भंते ! निग्गंथे पावयणे जाव पठवइए जाव बहूणि वासाणि सामन्नपरियागं पाउणित्ता भत्तं पच्चक्खाइ, पच्चक्खित्ता मासियाए संलेहणाए सट्ठिं भत्ताइं अणसणाए छेदेइ, छेदित्ता कालमासे कालं किच्चा सोहम्मो कप्पे देवत्ताए उववन्ने, तत्थणं अत्थेगइया णं देवाणं चत्तारि पलिओवमाइं ठिई पन्नत्ता, तत्थ णं धणणस्स देवस्स चत्तारि पलिओवमाइं ठिई पणत्ता, से णं धणणे देवे ताओ देवलोयाओ आउक्खएणं भवक्खएणं ठिइक्खएणं अणंतरं चयं चइत्ता महाविदेहे वासे सिज्झिहिइ जाव सव्वदुक्खाणामंतं करेहिइ ॥सू, १३॥

टीका—तेणं कालेणं इत्यादि तस्मिन् काले तस्मिन् समये धर्मघोषा नाम स्थविरा भगवन्तो जातिसम्पन्ना यावत् 'पुब्बाणुपुर्व्वि' पूर्वानु पूर्व्या चरन्तः=तीर्थङ्कर-

'तेणं कालेणं तेणं समए णं' इत्यादि ।

टीकार्थं—(तेणं कालेणं तेणं समाएणं) उस काल, उस समय में (धम्मधोसा नामं थेरा) धर्मघोष नामके स्थविर (भगवंतो) भगवान (जाइसंपन्ना जाव

(तेणं कालेणं तेणंसमएणं) इत्यादि ।

टीकार्थं—(तेणं कालेणं तेणं समएणं) તે અણે અને તે સમયે (ધમ્મધોસા નામં થેરા) ધર્મઘોષનામેસ્થવિર (ભગવંતો) ભગવાન (જાઈસંપન્ના જાવ પુબ્બાણુ-

मर्यादया विचरन्तः 'गामाणुगाम' ग्रामानुग्रामम्=एक ग्रामादव्यवधानेनान्य-
ग्रामं 'दृङ्जमाणा' द्रवन्तः=गच्छन्तः यत्रैव राजगृहं नगरं यत्रैव गुणशिलकं
'चेइए' चैत्यम्=उद्यानं तत्रैवोपागच्छन्ति, उपागम्य 'अहापडिरुवं' यथाप्रति-
रूपं=यथायोग्यं=साधुमर्यादाहम् 'उग्गहं' अत्रग्रहं=रामतेराज्ञाम् 'उग्गिह्लित्ता'
अवगृह्य=वनपालसकाशान्मार्गं चित्वा स्वयमेव तपसाऽऽत्मानं 'भावेमाणा'
भावयन्तः=वासयन्तो विहरन्ति=तिष्ठन्ति। परिषन्निर्गता। धर्मः कथितः।
ततः खलु तस्य धन्यस्य सार्थवाहस्य बहुजनस्यान्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निश्चय्य
अयमेतद्रूप आध्यात्मिको यावत् समुदपद्यत एव खलु स्थविरा भगवन्तो

पुत्राणुपुत्रि चरमाणा गामाणुगामं दृङ्जमाणा जेणेव रायगिहे नयरे
गुणसिलए चेइए तेणेव उवागच्छंति) जो कि विशुद्ध मातृवंशवाले थे
यावत् तीर्थकरों की परम्परा के अनुसार विहार करते थे। वे एक ग्राम से
दूसरें ग्राम में विहार करते हुए जहां राजगृह नगर और गुणशिलक चैत्य
था वहां आये (उवागच्छित्ता अहापडिरुवं उग्गहं उग्गिह्लित्ता संजमेणं तवमा
अप्पाणं भावेमाणाविहरंति) वहां आकर वे साधुजन की मर्यादा के अनुसार
वसति की आज्ञा वहां के वनपालक से मांग कर संयम और तपसे अपनी आत्मा
को भावित करते हुए ठहर गये। (परिसा निग्गया, धम्मो कडिओ तएणं तस्स
धणस्स सत्थवाहस्स बहुजणस्स अतिए एयमहं सोच्चा णिसम्म इमेयाखुवे अज्झत्थिए
जाव समुपज्जित्था) राजगृह नगर से परिषद् यहाँ आई—भगवान् ने उसे धर्मकी
देखना दी। इसके बाद उस धन्य सार्थवाह ने अनेक जनों के मुख से इस
अर्थ—भगवदागमन रूप समाचार—को सुनकर—उसे हृदय में अवधारित

पुत्रि चरमाणा गामाणुगामं दृङ्जमाणा जेणेव गुणसिलए चेइए तेणेव
उवागच्छंति) के लिये विशुद्ध मानवश्रमिता हुआ, अने तीर्थंकरशैली परंपरागत
प्रथा मुख्य विहार करता हुआ तेथो एक गामथी थीले गाम विहार करतां ल्यां
राजगृह नगर अने शुभ शिलक चैत्य उत्तुं ल्यां आन्थो। (उवागच्छित्ता अहा
पडिरुवं उग्गह उग्गिह्लित्ता संजमेणं तवमा अप्पाणं भावेमाणा विहरंति)
ल्यां आवीने तेवे साधुजनोच्चित मर्यादाने अनुसरतां ल्यांना वन पालकनी पांसेथी
वास करवानी आज्ञा भेजवीने तप अने संयमथी पेताना आत्माने लाविक करतां
ल्यां रेकाथो। (परिसा निग्गया धम्मो कडिओ तएणं तस्स धणस्स सत्थवा-
हस्स बहुजणस्स अतिए एयमहं सोच्चा णिसम्म इमेयाखुवे अज्झत्थिए जाव
समुपज्जित्था) राजगृह नगरथी ल्यां परिषद् ऐकही थध. भगवाने परिषद्ने संपाधी
ऐठवे के धर्म देशना आपी. त्यार पछी धन्य सार्थवाहे धरु भाषुसेना भोटथी
भगवानेने पधारवाना समाचार सांलणीने, तेने हृदयभां अवाधरित करतां तेना

जातिसम्पन्ना इहागता, इहसम्प्राप्ताः, तद् इच्छामि खलु स्थविरान् भगवंतो वन्दे नमस्यामि। स्नातः यावत् शुद्ध प्रवेशपानि माङ्गल्यानि वस्त्राणि 'पवर-परिहिण्' पवरपरिहिता=प्रवरं यथास्यात्तथा सुदृढतयेत्यर्थः परिहितः=धृतः परिहितप्रवरवस्त्रः सन् 'पायविहारचारेण' पादविहारचारेण=पादाभ्यां सञ्चरणेन यत्रैव गुणशिलकं चैत्यं यत्रैव स्थविरा भगवन्तस्तेत्रैवोपागच्छति, उवागत्य वन्दते नमस्यति। ततः खलु स्थविरा भगवन्तो धन्यस्य सार्थवाहो धर्मं श्रुत्वा हस्य विचित्रं धर्ममाख्याति। ततः खलु स धन्यः सार्थवाहो धर्मं श्रुत्वा एवमवादीत्-श्रद्धार्थमि खलु भदन्त। निर्ग्रन्थं प्रवचनं यावत् प्रव्रजितः यावद्

कर-इस प्रकार को यह आध्यात्मिक यावत् मनोगत संकल्प उत्पन्न हुआ। (एवं खलु थेरा-भगवंतो जाइसंपन्ना इहमागया इहसंपन्ने, तं इच्छामि णं थेरे-भगवंते वंदामि नमंसामि) स्थविर भगवंत जो जाति संपन्न है यहाँ आये हुए हैं-यहाँ सम्प्राप्त हुए हैं। अतः मैं चाहता हूँ कि मैं उन्हें वंदू-नमन करूँ। ऐसा विचार कर उसने (जाए, जाव सुद्धप्पवेसाइं मंगल्लाइं वत्थाइं पवर-परिहिण्) स्नान किया-यावत् शुद्ध प्रवेश करने योग्य, मंगल रूप वस्त्रों को पहिना (पाय विहारचारेणं जेणेव गुणसिले चेइए जेणेव थेरा भगवंतो. तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता वंदइ नमंसइ) पहिन कर फिर वह पैदल ही जहाँ गुणशिलक चैत्य और स्थविर धर्मघोष भगवंत विराजमान थे वहाँ गया। जाकर उसने उन्हें वंदन किया नमस्कार किया। (तएणं थेरा भगवंतो धणस्स सत्थवाहस्स विचित्तं धम्मामाइक्खंति) इसके बाद उन स्थविर भगवंतने धन्य सार्थवाहको विचित्र धर्म का उपदेश दिया। (तएणं से धण्णे सत्थवाहे

मनमां आ नतने। आध्यात्मिक अने मनोगत संकल्प उत्पन्नो- (एवं खलु थेरा भगवंतो जाइसंपन्ना इहमागया इहसंपन्ने तं इच्छामि णं थेरे भगवंते वंदामि नमंसामि) जाती संपन्न स्थविर भगवंत अहं पधारला छे. संप्राप्त तथा छे. अथी अने धच्छा थाय छे के हुं तेमने वंदु अने नमन करुं. आ प्रभाण्णे विचार अरीने तेमण्णे (पहाए, जाव, सुद्धप्पवेसाइं मंगल्लाइं वत्थाइं पवरपरिहिण्) स्नान कथुं भगवान पासो जया थोअय शुद्ध वस्त्रो पहियो. (पायविहारचारेणं जेणेव गुणसिले चेइए जेणेव थेरा भगवंतो तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता वंदइ नमंसइ) पड़ेरीने तेओ पगथी आलीते न्यां गुणशिलक अत्य अने स्थविर धर्मघोष भगवंत विराजमान हुता त्यां गया. पड़ोअरीने तेओअे भगवानने वंदन अने नमस्कार कयो. (तएणं थेरा भगवंतो धणस्स सत्थवाहस्स विचित्तं धम्मामाइक्खंति) त्थार पछी ते स्थविर भगवंते धन्य सार्थवाहने अहंभुत रीते धर्म-देशना आपी. (तएणं से धण्णे सत्थवाहे धम्मं सोचा

वहूनि वर्षाणि श्रामण्यपर्यायं पालयित्वा भक्तं प्रत्याख्याति, प्रत्याख्याय मासिक्या संलेखनया पण्टि भक्तानि अनशनेन छिनत्ति, छित्त्वा कालमासे कालं कृत्वा सौधर्मे कल्पे देवत्वेन उपपन्नः। तत्र खलु अम्येककार्णा देवानां चत्वारि पल्योपमानि स्थितिः प्रज्ञसा, तत्र खलु धन्यस्य देवस्य चत्वारि पल्योपमानि स्थितिः प्रज्ञसा। स खलु धन्यो देवस्तम्माद्देवलोकात् आयुः

धर्मं सोचा एवं वयासी) इसके बाद उस धन्यस्मार्थवाहने धर्म सुनकर (इस प्रकार कहा—(सद्दहामि णं भंते निगंथे पावयणे जाव पञ्चइए जाव वहूणि वासाणि सामन्नपरियागं पाउणिता भत्तं पञ्चवखाइ) हे भदंत ! मैं निर्गन्ध प्रवचन को श्रद्धा करता हूँ। यावत् वह प्रव्रजित हो गया। बहुत वर्षों तक उसने श्रामण्य पर्याय का पालन किया—बाद में उमने चतुर्विध भक्त को प्रत्याख्यान कर दिया।—(पञ्चक्खित्ता मासियाए संलेहणाए मट्ठि-भत्ताइं अणसणाए छेदेइ) प्रत्याख्यान करके १ एक मास की संलेखना से उमने ६० भक्तों को अनशन द्वारा छेद दिया—(छेदिता कालमासे कालं किच्चा-सोहम्मो कप्पे देवत्ताए उववन्ने) छेदकर फिर वह मृत्यु के अवसर आने पर मरा—और मर कर सौधर्म कल्प में देव की पर्याय से उत्पन्न हो गया। (तन्थणं अत्थेगइयाणं देवाणं चत्तारिपलिओवमाइं टिई पणत्ता) वहां कितनेक देवों की चार पल्योपमाणस्थिति कही गई है सो (तन्थणं धण्णस्स देवस्स चत्तारिपालओवमाइं टिइ पणत्ता) इसमें धन्यकुमार देवकी वहां चार

एवं वयासी त्थार पथी धर्म—देशनात्तुं श्रवणु करीने धन्य सार्धवाडे कथुं—सद्दहामि णं भंते निगंथे पावयणे जाव पञ्चइए जाव वहूणि वासाणि सामन्नपरियागं पाउणिता भत्तापञ्चवखाइ) हे भदंत ! निर्गन्ध प्रवचनमां हुं सारी पेंठे श्रद्धा धरात्तुं छुं. आ रीते धन्य सार्धवाडु प्रव्रजित थय गया. धरुं वर्षो सुधी तेओओ श्रामण्य पर्यायनुं पालन कथुं. त्थार भाद नेभले अतुविध लक्षत्तुं प्रत्याख्यान कथुं. (पञ्चक्खित्ता मासियाए संलेहणाए मट्ठि भत्ताइं अण-सणाए छेदेइ) प्रत्याख्यान करीने ओक भड्डिनानी संलेखना वडे तेभले आठ्ठि लक्षत्तुं अनशन वडे छेदन कथुं. (छेदिता कालमासे कालं किच्चा मोहम्मो कप्पे देवत्ताए उववन्ने) छेदन करीं भाद मृत्युनेो वथत न्यारे आओ त्थारे तेओ भरणु पाभ्यां अने भरणु पाभीने सौधर्म कल्पमां देवनी पर्यायथी तेओ उत्पन्न थया. (तन्थ णं अत्थेगइयाणं देवाणं चत्तारि पलिओवमाइं टिई पणत्ता) त्थां के-लाड देवानी स्थिति आरपत्थोपम प्रभाणु नेटकी छे. (तन्थ णं च धण्णस्स देवस्स चत्तारिपलिओमाइं टिई पणत्ता) आ रीते धन्यकुमार देवनी स्थिति त्थां न्य.

क्षयेण स्थितिक्षयेण भवक्षयेण 'अणंतर' अनन्तरम्-अन्तररहित व्यवधान-
रहितं चयं=शरीरं 'चइत्ता' त्यक्त्वा महाविदेहे वर्षे सेत्स्यति यावत्-यावच्छ-
ब्देन भोत्स्यते भोक्ष्यति परिनिर्वास्यति, सर्वदुःखानामन्तं करिष्यति । सू. १३।

मूलम्— जहा णं जंबू ! धणणेणं नो धम्मो त्ति वा जाव
विजयस्स तक्करस्स तओ विउलाओ असणपाणखाइमसाइमाओ
संविभागे कए, नन्नत्थ सरीरसारक्खणट्ठाए । एवामेव जंबू ! जेणं
अम्हं निगगंथे वा निगगंथी वा जाव पव्वइए समाणे ववगयणहा-
णुम्मइणपुप्फगंधमल्लालंकारविभूसे इमस्स ओरालियसरीरस्य नो वन्न-
हेउं वा रूवहेउं विसयहेउं वा असणं पाणं खाइमं साइमं आहार-
माहारेइ, नन्नत्थ णाणदंसणचरित्ताणं वहणयाए, से णं इहलोए
चेव बहूणं समणाणं समणीणं सावगाण य साविगाण य अच्चणिजे
वंदणिज्ज, पूयणिजे, पज्जुवासणिजे भवइ, परलोए वि य णं नो
बहूणि हत्थच्छेयणाणि य कन्नेच्छेयणाणि य नासाच्छेयणाणि य,

पत्य की स्थिति हुई। (से णं धन्ने देवे ताओ देवलोयाओ आउक्खएणं भव
क्खएणं ठिइक्खएणं अणंतरं चयं चइत्ता महाविदेहे वासे सिञ्झिहिइ जाव
सव्वदुक्खानमंतं करेहिइ) वे धन्यदेव उस देवलोक से आयु के क्षय से,
स्थिति के क्षय से भव के क्षय से, अनंतर शरीर को छोड़कर महाविदेह
क्षेत्र में (उत्पन्न होकर वहां से सिद्ध पद प्राप्त करेंगे) यहाँ यावत् पद से
'भोत्स्यते भोक्ष्यति, परिनिर्वास्यति सर्व दुःखानामन्तं कारिष्यति' इस पाठका
संग्रह हुआ है ॥ सूत्र १३॥

पत्य ओटली थध. (से णं धन्ने देवे ताओ देवलोयाओ आउक्खएणं भवक्खएणं
ठिइक्खएणं अणंतरं चयं चइत्ता महाविदेहे वासे सिञ्झिहिइ जाव सव्व-
दुक्खानमंतं करेहिइ) ते धन्यदेव ते बोक्षथी आयुष्य क्षय, स्थिति क्षय अने बावना
क्षय थया पछी शरीरने त्याग करीने महाविदेह क्षेत्रमां उत्पन्न अने त्यां सिद्ध
पद भेजवसे. अही 'यावत्' पद्यथी 'भोत्स्य ते भोक्ष्यति, परिनिर्वास्यति सर्वदुःखा
नामन्तं करिष्यति' आ पाठने संग्रह थयो छि ॥ सू. १३ ॥

एवं हियय उप्पाडणाणि य, वसणुप्पाडणाणि य, उल्लुब्बणाणि य पाविहिइ, अणाइयं च णं अणवदग्गं दीहमच्चं चाउरंतसंसागकंतारं वीइवइस्सइ जहा व से धण्णे सत्थवाहे। एवं खलु जंबू! समणेणं जाव संपत्तेणं दोच्चस्स णायज्झयस्स अयमट्ठे पणत्ते—त्तिवेमि।सू. १४।

॥ विइयं णायज्झयणं समत्तं ॥ २ ॥

टीका—‘जहाण जंबू’ इत्यादि। ‘जहाणं’ यथा खलु=येन प्रकारेण हे जम्बूः! धन्येन सार्थवाहेन ‘नो’ न ‘धम्मोत्ति वा’ धर्मइति वा मत्वा यावत् ‘सुहृद्’ इति वा मत्वा विजयाय तस्कराय तस्माद् विपुलाद् अशनपानखाद्यस्वाधात् संविभागः कृतः, नान्यत्र शरीरसंरक्षणार्थाय—शरीरसंरक्षणं विहाय अशनादि संविभागो न कृत इत्यर्थः एवमेव हे जम्बूः! यः खलु अस्माकं निर्गन्थो वा निर्ग्रन्थी वा ‘जाव’ यावत्—आचार्योपाध्यायानामन्तिके मुण्डो भूत्वा अगाराद् अणगारितां प्रव्रजितः सन् ‘ववगयह्णाणुम्मदणपुप्फगंधम-

‘जहा णं जंबू!’ इत्यादि।

टीकार्थ—(जहाणं जंबू!) हे जंबू जिस प्रकार (धण्णेणं सत्थवाहेणं) धन्य सार्थवाहेने (नो धम्मोत्ति वा जाव विजयस्स तक्करस्स तओ विउलाओ असणपाणखाइमसाइमाओ संविभागं कए) धर्म नहीं मानकर यावत् मित्र नहीं मानकर विजय तस्कर के लिये उस विपुल अशन, पान, खाद्य स्वाद्य रूप आहार में से विभाग किया (नन्नत्थ सरीरसारक्खणट्ठाए) केवल अपने शरीर की रक्षा के निमित्त। (एवामेव जंबू! जेणं अम्हं निगग्गे वा निगग्गी वा जाव पन्वइए समाणे ववगयह्णाणुम्मदणपुप्फगंधमल्लालंकारविभूसे) इसी तरह हे जंबू! जो हमारे निर्ग्रन्थ साधु वा निर्ग्रन्थी साध्वियां

‘जहा णं जंबू!’ इत्यादि।

टीकार्थ—(जहाणं जंबू!) हे जंबू! जेही रीते (धण्णे णं सत्थवाहेणं) धन्यसार्थवाडे (नो धम्मोत्ति वा जाव विजयस्स तक्करस्स तओ विउलाओ असणपाणखाइमसाइमाओ संविभागं करेइ) पोतानी इत्थं के पोतानो मित्र जेणुं इंधं न जाणुतां विजय तस्करने भाटे विपुल अशन पान, आद्य अने स्वाद्यइए अहारभांथी भाअ करी आप्थो. (नन्नत्थ सरीरसारक्खण ट्ठाए) ते इत्थं पोताना शरीरनी रक्षा भाटे ए (एवामेव जंबू! जेणं अम्हं निगग्गे वा निगग्गी वा जाव पन्वइए समाणे ववगयह्णाणुम्मदणपुप्फमल्लालंकारविभूसे) आ प्रभाणु ए एणु हे! जेअभारा निअंथ साधु के निअंथ साध्वीओ आचार्य के उपाध्यायनी

मल्लालंकारविभूसे' व्यपगतस्नानोन्मर्दनपुष्पगन्धमाल्यालङ्कारविभूषः, तत्र-
 'व्रवगय' व्यपगता=परित्यक्ता- 'ह्लाणुम्मदण'स्नानम्=देशतः सर्वतो वा शरीर
 संस्काररूपम् उन्मर्दनं=तैलादिभिः शरीरसंमर्दनम् 'पुष्फ' पुष्पाणि=जपादि-
 कुसुमानि, 'मल्ल' माल्यं=पुष्पमाला 'अलंकार' अलङ्काराणि=मणिमुक्ताद्याभ-
 णानि, तैर्विभूषा=शरीरशोभा येन स तथोक्तः-परित्यक्तस्नानादिसर्वशृङ्गार-
 शोभा इत्यर्थः अस्यौदारिकशरीरस्य 'वण्णहेउं वा' वर्णहेतवे=कान्त्याद्यर्थम्,
 'रूवहेउं वा' रूपहेतवे=आकृति सौन्दर्यार्थम्, 'विसयहेउं वा' विषयभोगार्थ-
 मशनं पानं खाद्यं स्वाद्यम्, एतद्रूपं चतुर्विधमाहारं 'नो' न 'आहारेइ' आह-
 रति, औदारिकशरीरस्य वर्णादिनिमित्तमाहारं न करोतीति भावः 'नन्नत्थ-
 णाणदंसणचरित्ताणं वहणयाए' नान्यत्र ज्ञानदर्शनचरित्राणां वहनतायाः=
 ज्ञानादिरत्नत्रयाग्राधनाया अन्यत्र न, ज्ञानाधाराधनं विहाग्याहारं न करोति
 किन्तु संघमयात्रानिर्वाहार्थमेव करोतीति तात्पर्यम् । सः खलु निर्ग्रन्थो वा
 निर्ग्रन्थी वा इहलोके चैव बहूनां श्रमणानां श्रमणीनां श्रावकाणां च 'अञ्च-

हे वे अचार्य उपाध्याय के समीप आगारअवस्था से अनगर अवस्था
 धारण कर स्नान, उन्मर्दन, पुष्प, गन्ध, माला, अलंकार इन से शारीरिक
 शोभा करने का परित्याग कर (इमस्स ओरालियसरीरस्स नो
 वन्नहेउं वा रूवहेउं वा विसयहेउं वा असणं, पाणं, खाइमं. साइमं
 आहारमाहारेइ नन्नत्थ णाणदंसण चरित्ताणं वहणयाए) इस औदारिक
 शरीर की कांति के निमित्त, आकृति की सुन्दरता के निमित्त, अथवा
 विषयभोगों को भोगने के निमित्त अशन, पान, खाद्य और स्वाद्य रूप
 चतुर्विध आहार नहीं करते हैं किन्तु ज्ञान दर्शन और चारित्र को वहन
 करने के लिये करते हैं (से णं इहलोएचैव बहूणं सन्नगाणं समणीणं साव-

यासेथी आगार अवस्थाभांथी अनगार अवस्था धारण करीने स्नान, उन्मर्दन, पुष्प;
 गन्धमाणा धरेष्वांओ वगेथी शरीरने शष्णुगारवुं छिडीने (इमस्स ओरालियसरी-
 रस्स नो वन्नहेउं वा वहेउं वा विसयहेउं वा असणं. पाणं,
 खाइमं, साइमं आहारमाहारेइ नन्नत्थ णाणदंसणचारित्ताणं वहणयाए)
 आ औदारिकसापने कांतिवाणुं अनाववा भाटे, आकृतिने सुंदर अनाववा भाटे अथवा विषय
 भोगो भोगववा भाटे अशन, पान, भाद्य अने स्वाद्यरूप आ अतना आहारो करतो
 नथी, पाणु ज्ञान, दर्शन अने चारित्र्यनी सिद्धि भाटेओ ओओ आहार वगेरे करे छे,
 (मेणं इहलोए चैव बहूणं समणाणं समणीणं सावगाणय साविगाण य अञ्चणिउजे

णिज्जे' अर्चनीयः=माननीयोऽभ्युत्थनादिना, वंदणिज्जे' वन्दनीयः स्तुतियोग्यो गुणोत्कीर्तनादिना, 'पूयणिज्जे' पूजनीयः=आदरणीयश्चरणस्पर्शादिना, 'पज्जु-वासणिज्जे' पयुपासनीयः=सेवनीय आहार वस्त्रपात्रादिभिर्भवति । परलोके ऽपि च खल्लु=मन्वान्तरेऽपि 'वहूणि' बहूनि=बहुविधानि 'हृत्थच्छेयणाणि य' हृत्थच्छेदनानि=करकृतनानि, 'कण्णच्छेयणाणि य' कर्णच्छेदनानि च 'नासा छेयणाणि य' नासाच्छेदणाणि च, एवं 'हिययउप्पाडणाणि य' हृदयोत्पाटनानि च=हृदयविदारणानि 'वसणुप्पाडणाणि य' वृषणोत्पाटनानि च=अण्डकोषविदारणानि 'उल्लंबणाणि य' उल्लम्बनानि च उत्त=ऊर्ध्वप्रदेशे वृक्षशाखादौ लम्बनानि=वन्धनानि उद्धन्धनानीत्यर्थः 'नो' न 'पाविहिइ' प्राप्स्यति पूर्वोक्त-दुःखानि न लप्स्यतइति भावः । 'अणाइयं' अनादिकम्=आदिरहितं च खल्लु 'अणवदग्गं' अनवदग्गम्=अनन्तम्, दीहमद्धं' दीर्घाध्वानं=चतुर्गतिलक्षणं दीर्घमार्गम्,

गाण य साविगाण य अचणिज्जे वंदणिज्जे; पूयणिज्जे, पज्जुवासणिज्जे भवइ, परलोए वि य णं नो वहूणि हृत्थच्छेयणाणि य कण्णच्छेयणाणि य नासाच्छेयणाणि य एवं हिययउप्पाडणाणिय वसणुप्पाडणाणि य उल्लंबणाणि य पाविहिइ) वे निर्धन्थ साधु और निर्धन्थ साध्वि या महाराज इस लोकमे अनेक श्रमण और श्रमणीयों के श्रावक और श्राविकाओं के माननीय होते हैं, वंदनीय होते हैं, पूजनीय होते हैं पयुपासनीय होते हैं तथा परलोकमे वे हृत्थच्छेदसे कर्णच्छेदसे, नासिकाच्छेदसे बचते हैं । उनके हृदय नहीं विदारें जाते हैं, अण्डकोष उनके नहीं विदारें जाते हैं न वे ऊर्ध्व प्रदेशरूप वृक्षादिकों की शाखा पर ही लटकाये जाते हैं । इस पूर्वोक्त समस्त दुःखोंसे वे परे रहते हैं । (अणाइयं च णं अणवदग्गं दी

वंदणिज्जे, पूयणिज्जे, पज्जुवासणिज्जे भवइ, परलोए वि य णं नो वहूणि हृत्थच्छेयणाणि य कण्णच्छेयणाणि य नासाच्छेयणाणि य एवं हिययउप्पाडणाणिय वसणुप्पाडणाणि य उल्लंबणाणि य पाविहिइ) ते निर्धन्थ साधु अने निर्धन्थ साध्वीओ (महाराज) आ जगतमां श्रमणु अने श्रणीओना तेमज्ज श्रावक अने श्राविकाओनी वरुओ सन्मान युक्त पइ भेणवे छे अने तेओ वंदनीय, पूजनीय अने पयुपासनीय होय छे. तथा परलोकमां तेवा साधु-साध्वीओ हृत्थच्छेदधी भन्थी नय छे. तेमना हृदय अने अंडकोषो विहीणुं करवामां आवतां नथी अने तेमने ओंआ वृक्षानी शाखाओ उपर पणु लटकाववामां आवता नथी. उपर छेववामां आवतां अधां दुःभोथी तेओ युक्त रहे छे. (अणाइयं च णं अणवदग्गं दीहमद्धं चाउरंतसंसारकंतारं

दीर्घाद्धं वा=दीर्घकालिकम्, 'चाउरंतं संसारकंतरं' चातुरन्तं संसारकान्तरं=चातुरन्तं=चतुर्गतिरूपं संसार एव दान्तरं=महारण्यं, तत्-अटवीमित्यर्थः 'वीइवइस्सइ' व्यतिवृज्जियति=व्यतिक्रमिष्यति मोक्षं यास्यतीति भावः, कथम्? यथा स धन्यः सार्थवाहः । अत्र दृष्टान्तयोजना चैवम्—

इह मनुष्यक्षेत्रं राजगृहनगररूपम्, तत्र साधुजीवो धन्यसार्थवाहस्वरूपः। शरीरं शब्दादिविषयप्रवृत्तं सद्विजयचौरः। अनुपमानन्दजनकत्वेन संयमः पुत्रः। समितिगुप्तिपः शीलान्याभरणानि। संसारो जीर्णोद्यानम्। आसन्नरूपो भग्नरूपः। तत्र=अवसन्नपासस्थत्वादि प्रवृत्तिरूपनिकुञ्जपरिवृतो मायामृषादिरूपो मालुकाकक्षः। अष्टादशपापभेद प्रभेदाः सर्पाः। जीवशरीरयोरविभागे-

हमद्वं चाउरंतसंसारकंतरं वीइवइस्सइ जहा व से धण्णे सत्थवाहे एवं खल्लु जंबू। समणेणं जाव संपत्तेणं दोच्चस्स णायज्जयणस्स अयमद्वे पण्णत्ते-त्तिवेमि) ऐसे जीव ही अनादि-अनंत इस चतुर्गतिरूप दीर्घमार्ग वाली भवाटवी को उलंघन कर देगे। जैसे धन्यसार्थवाह करेगा। इस दृष्टान्त को योजना यहां इस प्रकार करनी चाहिये। यह मनुष्य क्षेत्र राजधानी के नगर के समान है। इसमें धन्य सार्थ की तरह ये साधुरूप जीव हैं। शब्दादिरूप विषयोंमें प्रवृत्त हुआ यह शरीर विजय चौर के स्थानापन्न हैं। अनुपम आनंद का जनक होने से संयम ही यहां पुत्र है। समिति, गुप्ति, तप तथा शील ये सब आभरण हैं। जीर्ण उद्यान की तरह यह संसार है। आसन्नही इसमें जीर्णरूप जैसा है। अवसन्न पासस्थ आदिकों की प्रवृत्तिरूप निकुंज से परिवृत हुआ मायामृषादिरूप मालुका कक्ष है। इसमें १८ पापस्थान के भेद प्रभेद ही सर्प हैं। जीव और शरीर का अविभाग

वीइवइस्स जहा व से धण्णे सत्थवाहे एवं खल्लु जंबू ! समणेणं जाव संपत्तेणं दोच्चस्स णायज्जयणस्स अयमद्वे पण्णत्ते त्तिवेमि) अथा एवो न अनदि अनंत इय चतुर्गतिना दीर्घभागवाणा भवाटवीने व्याणगरे नेम इ धन्य सार्थवाह पाताना सहाय्यरक्षुथी सिद्धि भेणवरो. आ दृष्टांत अद्धीं आरीते रणू क्खामां आवे छे—
आ मनुष्य जगत पाटनगर नेपुं छे आ जगतमां धन्यसार्थवाहनी नेम साधु इय एवो छे. शब्द वगेरे विषयोमां प्रवृत्त थतुं शरीर विजय चौरनी नेम छे. उत्तम सुभ आपनार डोवा अहल संयम न आ मनुष्य जगत माटे पुत्रइय छे. समिति, गुप्ति, तप तेमज् शील आ यथा आलरखो छे. जगत एषुं उद्यान नेपुं छे. आ जगत आसन्नवधो छे ते न एषुं इवो छे. अवसन्न, पासस्थ वगेरेनी प्रवृत्तिइय निकुंजथी वींटाथेवो मय्यामृषावगेरे इय-मालुकाकक्ष छे आमां अहार पापस्थानोमां लेह अने उपसेह न साप छे. एव अने शरीरसुं अविभाज्य इये न अपस्थान छे

नावस्थानं हृदिबन्धनम्, कर्मपरिणामो भूपः कर्मप्रकृतञ्चो राजपुरुषः, मनुष्यायुष्कबन्धहेतवः स्वल्पापराधाः, प्रतिलेखनादि क्रिया मलमूत्रपरित्यागरूपाः, प्रतिलेखनादि क्रियार्थं हि शरीरं प्रवर्तते, तच्चाऽऽहारादिदानं विना प्रवर्तितुं न प्रभवति, अतो विजयचौरस्थानीयस्य शरीरस्याऽऽहारादिदानं प्रतिलेखनादि क्रियार्थमेवेति । पन्थकदासचेटकस्थानीयः—प्रकृतिभद्रकः साधुः । यतः—स भक्तादिकमानीय ददाति । भद्रासार्थवाहीरूपा आचार्याः । ते हि आहारादिभिः शरीरपोषणपरं साधुमुपालम्भयन्ति, तदा साधुर्भोजनकारणं क्षुधावे-

रूप से जो अवस्थान है वही हृदिवंधन है । कर्मपरिणाम राजा और कर्म की प्रकृतियां राजपुरुष हैं । स्वल्प अपराध मनुष्यायु के बंध के हेतु है मलमूत्र परित्यागरूप प्रति लेखनादि क्रियाएँ हैं । प्रतिलेखनादि क्रिया करनेके लिये शरीर ही प्रवर्तित होता है । परन्तु जबतक इसे आहारादि न दिया जाय तबतक इसकी प्रवृत्ति उनके करने के लिये नहीं हो सकती है । इस लिये विजयचौर के स्थानापन्न इस शरीर को जो आहारादि का देना होता है वह उससे प्रतिलेखनादि क्रिया कराने के लिये ही होता है । पन्थदासचेटक के जैसा प्रकृति से भद्र परिणाम वाला साधुजन है । क्यों कि वह भक्तादि लाकर देता है । भद्रा सार्थवाही की तरह आचार्य महाराज है । क्योंकि वे आहारादिद्वारा शरीर के पोषणमें तत्पर हुए साधुओंको उपालम्भ—उलहना देते हैं । उस समय साधुजन इसका कारण

ते च 'हृदिवंधन' छे. अर्ही' कर्म'तु' परिणाम राजा अने कर्मनी प्रकृतिओ राजपुरुष छे. स्वल्प अपराध मनुष्यना आयुष्यना बंधनो हेतु छे. भणभूत्र परित्यागरूप प्रतिलेखना वगेरे क्रियाओ छे. शरीर च प्रतिलेखना वगेरे क्रियाओ करवा भाटे प्रवृत्त थाय छे. पश्चात् न्यां सुधी आ शरीरने आहार वगेरे अपातो नथी त्यां सुधी आ शरीर भणभूत्रना त्याग भाटे प्रवृत्त थतुं नथी. विजयचौरना स्थाने भूकाओला आ शरीरने जे आहार वगेरे आपवाभां आवे छे, ते प्रतिलेखना वगेरे क्रियाओ करवावा भाटे च आपवाभां आवे छे. पांथकदास चेटक जेवो उत्तम स्वभाववाणो भाणुस साधुजनना स्थाने भूकी शक्य छे. डेमके ते लोचन वगेरे लावनि आवे छे. लद्दा सार्थवाहीनी जेभ आचार्य महाराज छे. डेमके तेओ आहार वगेरेथी पाताना शरीरने पुष्ट गनावनारा साधुओने उपालम्भ (उपहार) आवे छे. ते वपते साधुओ आहारतुं करणक्षुधा (भूष) वेदनाथी निवृत्ति गतावे छे त्यारे तेओ (आचार्य) संतुष्ट थथंनय छे. संथम यात्राना निर्वाह भाटे ओटवे के संथमथी एवम पसार करवा भाटे च साधुओ आहार करे-छे. आ प्रभाणु संतुष्ट पीन अध्वयननो आ निष्कथां इपे अर्थ स्थपट

नादि निवेदयति, एवं निवेदितेसत्याचार्याः परितुष्टा भवन्ति, साधवः संय-
मयात्रा निर्वाहार्थमेवाहारं कुर्वन्तीति समग्राध्ययनस्य निष्कृष्टोऽर्थः ।

एवं खलु हे जम्बूः ! श्रमणेन भगवता यावत् मोक्षं सम्प्राप्तेन द्वितीयस्य=
संघाटाख्यस्य ज्ञाताध्ययनस्याद्यमर्थः प्रज्ञप्तः 'त्तिबेमि' इति ब्रवीमि, पूर्ववत् । सू. १४।

इति श्री विश्वविख्यात-जगद्गुरु-प्रसिद्धवाचकपठचदशा भाषाक-
लितललितकलापालापक-प्रविशुद्धगद्यपद्यनेकग्रन्थनिर्मापक-
वादिमानमर्दक श्री शाहूच्छत्रपति कोल्हापुर राजप्रदत्त-जैन-
शास्त्राचार्यपदभूषित-कोल्हापुरराजगुरु-बालहस्त
चारी-जैनाचार्य-जैनधर्मदिवाकरपूज्यश्री-
घासीलालव्रतित्रिरचितायां 'ज्ञाताधर्मकथाज्ञ
सूत्रख्यानगारधर्माभूतवर्षिण्या-
ख्यां व्याख्यायां द्वितीय-
मध्यमनं सम्पूर्णम् । २ ।

श्रुधा वेदना आदि हैं' ऐसा जब कह देते हैं तो वे संतुष्ट हो जाते हैं ।
संयम यात्रा के निर्वाह के लिये ही साधुजन आहार करते हैं । इस
प्रकार उस समय अध्ययन का यह निष्कर्षार्थ निकलता है ।

इस तरह हे जम्बू ! मोक्षमे संप्राप्त हुए श्रमण भगवान महावीरने
संघाटाख्य ज्ञाताध्ययन का यह अर्थ प्ररूपित किया है ऐसा मैं कहता हूँ ।
'त्तिबेमि' इन पदों की व्याख्या पहिले अध्ययनमे की ही जा चुकी है ।
अतः यहाँ नहीं की गई है । "सूत्र १४"

जैनाचार्य-जैनधर्मदिवाकर पूज्यश्री-घासीलालजी महाराजकृत 'ज्ञाताध-
र्मकथाज्ञ सूत्र की अनगारधर्माभूतवर्षिणी व्याख्याका
दूसरा अध्ययन समाप्त ॥ २ ॥

करवाभां व्याख्या छे.

आ रीते छे जम्बू ! मोक्षमां संप्राप्त थयेला श्रमणु भगवान महावीरि संघाटा-अय
ज्ञाताध्ययनने उपर लप्या सुजय अर्थ भताव्ये छे. आ हुं तने कहुं छुं. 'त्तिबेमि'
आ यदोनी व्याख्या प्रथम अध्ययनमां करवाभां आवी छे. ॥सूत्र १४॥

जैनाचार्य-जैनधर्मदिवाकर पूज्यश्री-घासीलालजी महाराज कृत
'ज्ञाताधर्मकथाज्ञ सूत्र नी अनगारधर्माभूतवर्षिणी व्याख्या
दु' थीलु' अध्ययन समाप्त ॥ २ ॥

तृतीयाध्ययनमारभ्यते,

द्वितीयाध्ययने विषयकषायादावासक्तस्य दोषा, अनासक्तस्य गुणा उपदिष्टास्तेन चारित्रशुद्धिः कर्तव्येति प्रतिबोधयितुम्, अथास्मिन्नध्ययने सशङ्कनिःशङ्कयोर्दोषगुणा उपदिश्यन्ते, तेन संयमशुद्धिकारणीभूत—सम्यक्त्वशुद्धिं कर्तव्यनया प्रतिबोधयति, तत्रेदं सुपक्षेपसूत्रमाह—

मूलम्—जड्गणं भंते ! समणे णं भगवया महावीरेणं विद्ध्य
अज्झयणस्स णायाधम्मकहाणं अयमद्दे पन्नत्ते, तद्दअस्स णं
भंते णायज्झयणस्स के अट्ठे पणत्ते ? ॥सू. १ ॥

टीका—‘जड्गणं भंते !’ इत्यादि

यदि खलु भदन्त ! श्रमणेन भगवता महावीरेण द्वितीयस्याध्ययनस्य ज्ञातार्धमकथानामयमर्थः प्रज्ञप्तः, तृतीयस्य खलु भदन्त ! ज्ञाताध्ययनस्य कोऽर्थः प्रज्ञप्तः ? । सर्वं सुममम् ॥सूत्र १ ॥

तीसरा अध्ययन प्रारंभ

द्वितीय अध्ययनमें, विषय कषाय आदि में आसक्त हुए व्यक्ति के दोष तथा उनमें आसक्त हुए व्यक्ति के गुण उपदिष्ट हुए हैं । इससे वहाँ यही समझाया है कि चारित्र की शुद्धि अवश्य ही करनी चाहिये अब इस तृतीय अध्ययनमें जो शंका सहित है और जो शंका रहित है उन दोनों के दोष और गुण कहते हैं । इससे संयम की शुद्धिमें कारणीभूत जो सम्यक्त्व की शुद्धि है वह कर्तव्य है यह वान प्रतिबोधित होती है । यह बात यहाँ सूत्रकार समझाते हैं—इसके लिये वे इस आरंभ बोधक सूत्र को कहते हैं—जड्गणं भंते ! इत्यादि

तृतीय अध्ययन प्रारंभ

धीन अध्ययनमां विषयकषाय वगेरेमां आसक्त थयेला माणुसना दोषो तेमज्ज असक्त थयेला माणुसना शुष्णो भताववामां आव्या छे आ रीते धीन अध्ययनमां सुप्यइपे जेज्ज वात समज्जववामां आवी छे के चारित्रिणी शुद्धि चोळ्ळस करवी नेधज्जे. आ नीन अध्ययनमां जे माणुसो शंकाशील अथवा शंका रहित छे, ते भनेना शुष्णो कडेवामां आव्या छे. जेथी संयमनी शुद्धि भाटे करणुइप जे सम्यक्त्वनी शुद्धि छे ते ज्ज कर्तव्य छे, आ वात समज्ज छे. सूत्रकार अर्धी जेज्ज वात समज्जवे छे. तेज्जे समज्जवतां आरंभ बोधक पडेल्लं सूत्र कडे छे—जड्गणं भंते ! इत्यादि ।

सुधर्मास्वामी जम्बू स्वामिनमाह—‘एवं खलु जम्बू इत्यादि—
 मूलम्—एव खलु जंबू ! तेषां कालेणं तेषां समणेषां चंपा-
 नामं नयरी होत्था वन्नओ, तीसेणं चंपाए नयरीए बहिया उत्तर
 पुरत्थिमे दिसिभाए सुभूमिभाए नामं उज्जाणे होत्था, सव्वोउय
 पुप्फफलसमिद्धे सुरस्से नंदणवणे इव सुह सुरभिस्सीयलच्छायाए
 समणुबद्धे, तस्स णं सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उत्तरओ एगदेसेमि
 मालुया कच्छए वन्नओ, तत्थ णं एगा वणमऊरी दो पुट्टे परि-
 यागये पिट्टुडी पंडुरे निव्वणे निरुवहए भिन्नमुट्टिप्पमाणे मऊरी
 अंडए पसवइ पसवित्ता सएणं पक्खवाएणं सारक्खमाणी संगो-
 वमाणी संविट्ठेमाणी विहरइ ॥ सू. २ ॥

‘एवं खलु जम्बूः, इत्यादि

टीका—तस्मिन् काले तस्मिन् समये चम्पानाम नगरी आसीत्,
 वर्णकः=वर्णनग्रन्थः चम्पानगर्या वर्णनं प्रागुक्तम्, ‘तीसेणं’ तस्याश्चम्पाया

टीकार्थ—(भंते) हे भदंत (जइणं समणेणं भगवया महावीरेणं) यदि
 श्रमण भगवान महावीरने (पहायाधम्मकहाणं विइय अज्झयणस्स) ज्ञाता धर्म
 कथा के द्वितीय अध्ययन का (अयमट्ठे पणत्ते) यह भाव-अर्थ प्ररूपित
 किया है तो (तइअस्स णं भंते ! णायज्झयणस्स के अट्ठे पणत्ते) तृतीय
 ज्ञाताध्ययन का क्या अर्थ प्रकट किया हैं। इस प्रकार जंबू स्वामी की
 बात सुनकर सुधर्मा स्वामीने उनसे कहा कि—“ सू. १ ”

टीकाथ—(भंते) हे भदंत! (जइणं समणेणं भगवया महावीरेणं
 श्रमणु भगवान महावीरे (पहायाधम्मकहाणं विइयअज्झयणस्स) ज्ञाता धर्म
 कथांना धीण अध्ययनने (अयमट्ठे पणत्ते) आ भाव-अर्थ निरूपित कथे छे, तो
 (तइअस्स णं भंते ! णायज्झयणस्स के अट्ठे पणत्ते) तीण ज्ञाता अध्ययनने
 शे। अर्थ अतावे छे ? आ रीते जंबू स्वामीनी बात सांखणीने सुधर्मास्वांभीणे
 तेभने कल्लु-डे प्रसू १॥

नगर्या वहिहत्तरपौरस्त्ये दिग्भागे सुभूमिभागं नामोद्यानमासीत् तत्
कीदृशमित्याह—‘सर्वोऽयपुष्पफलसमिद्धे’ सर्वैर्द्रुपुष्पफलसमृद्धम्—
वसन्तादिऋतुजनितपुष्पफलादिसम्पन्नम्, सुरम्यम्—अतिशयरमणीयं,
नन्दनवनवत् ‘सुहसुरभिसीयलच्छायाए’ शुभसुरभि—शीतलछायाया—तत्र
‘सुह’ शुभा—शोभना ‘सुरभि’ सुगन्धिः ‘सीयल’ शीतला च या छाया
तया ‘समणुवद्धे’ समनुबद्धम्—युक्तम्, तस्य खलु सुभूमिभागस्योद्यानस्य
‘उत्तरओ’ उत्तरतः—उत्तरदिशायामित्यर्थः ‘एग देसंमि, एकदेशे—एकस्मिन्

‘एवं खलु जंबू ! तेषां कालेणं इत्यादि ।

टीकार्थ—(जंबू ! एवं खलु) हे जंबू ! तुम्हारे प्रश्न का उत्तर इस प्रकार है—(तेषां कालेणं तेषां समएणं चंपा नामं नयरी होत्था) उस कालमें उस समयमें चंपा नामकी नगरी थी (वन्नओ) इसका वर्णन पहिले किया जा चुका है । (तीसेणं चंपाए नयरीए वहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए सुभूमिभाए नामं उज्जाणे होत्था) उस चंपा नगरी के बाहर ईशान कोणमें सुभूमिभाग नामका उद्यान था । (सर्वोऽय पुष्पफलसमिद्धे सुरम्ये नदणवणे इव) यह समस्त ऋतुओं की शोभासे समृद्ध था—आर्थात् समस्त ऋतुसंबन्धी फलपुष्पादिकों से यह सम्पन्न था, अतिशय रमणीय था । नन्दनवन के समान यह (सुहसुरभि सीयलच्छायाए समणुवद्धे) शुभ, सुरभि और शीतल छायासे युक्त था । (तस्स णं सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उत्तरओ एगदेसंमि मालुयाकच्छए वन्नओ) उस सुभूमिभाग उद्यान की

‘एवं खलु जंबू ! तेषां कालेणं’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(जंबू ! एवं खलु) जंबू ! तमारा प्रश्नो जवाण आ प्रभाहे छे—(तेषां कालेणं तेषां समएणं चंपा नामं नयरी होत्था) ते क्षणेऽने ते समये चंपा नामे नगरी इती. (वन्नओ) ते नगरीयुं वर्णनं पडेवां करवामां आण्ठुं छे. तीसेणं चंपाए नयरीए वहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए सुभूमिभाए नामं उज्जाणे होत्था) ते चंपानगरीनी अडार ध्यान केणुमां सुभूमिभाग नामे उद्यान इतो (सर्वोऽयपुष्पफलसमिद्धे सुरम्ये नदणवणे इव) ते उद्यानसमस्त ऋतुओंनी शोभाथी युक्त इतुं अेट्ठे के अथी ऋतुओंनां इणे। अने पुष्पाथी ते संपन्न इतुं अने ते अहुं ज रमणीय इतुं. नन्दन वननी जेभ ते (सुहसुरभिसीयलच्छायाए समणुवद्धे) शुभ सुरभि अने शीतल छायावाणुं इतुं. (तस्सणं सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उत्तरओ एगदेसंमि मालुयाकच्छए वन्नओ) ते सुभूमि भाग उद्याननी उत्तर दिशाये अेक तरङ्ग मालुका इच्छनामे वन इतुं. ते मालुका इच्छनुं वर्णनं

भागे मालुकाकक्षकः आसीत्, वर्णकः वर्णनः=मालुकाकक्षकस्य वर्णन-
मत्रैव द्वितीयाध्ययनेऽभिहितम् ।

‘तत्थ णं तत्र खलु एका वनमयूरी द्वे-द्विसंख्यके ‘पुट्टे’ पुष्टे-वर्द्धिते
‘परियागए’ पर्यायागते-पर्यायेण प्रसृतिकालक्रमेण आगते प्रसृतिकालमाने
इत्यर्थः, परियागए-इत्यत्र चकारलोपः प्राकृरुच्वात् ‘पिट्टुडी पंडुरे’
पिष्टोण्डी पाण्डुरे तत्र-‘पिट्ट’ पिष्टस्य-ताण्डुलचूर्णस्य ‘उंडी’ पिण्डी तद्वत्
पाण्डुरे ध्रुवले ये ते तथा ‘निचवणे’ निर्वणे-क्षतरहिते ‘निरुवहते-उपद्रव
-रहिते ‘भिन्नमुष्टिपमाणे’ भिन्नमुष्टिपमाणे तत्र ‘भिन्नं’ भिन्ना मध्यरिक्ता
यां मुष्टिः सा प्रमाणं यद्योस्ते तथा ‘मऊरी अंडए’ मयूराण्डके मयूरो
त्पादके अंडे ‘पसवड’ प्रसूते-जनयति, प्रसूय-जनयित्वा ‘सएणं’ पक्ख
वाएण’ स्वकेन पक्षपातेन अण्डोपरि स्वकीयपक्षाच्छादनेन ‘सारक्खमाणी’

उत्तर दिशामे’ एक ओर मालुक कच्छनाम का वन था । इस मालुका कच्छ
का वर्णन इसी शास्त्र के द्वितीय अध्ययनमे किया जा चुका है । (तत्थ
णं एगा वणमऊरी दो पुट्टे मऊरी अंडए पसवड परियागए) उस कक्षकमे’ एक
वन मयूरो ने दो पुष्ट मयूर उत्पादक अंड उत्पादन किये । ये दोनों अंडे
उसने भिन्न भिन्न समयमे’ अर्थात् एक पहिले और एक दूसरा उमके
उसी समय बादमे प्रसुत किये थे । (पिण्डी पंडुरे) ये दोनों ही तंडुल
चूर्ण को पिठी-पिण्डी-के समान ध्रुवले थे । (निचवणे निरुवहये भिन्न
मुष्टिपमाणे) बिना किसी क्षत के थे । उपद्रव रहित थे । और मध्यरिक्त
पोशे मुष्टि के बराबर थे । (पसवित्ता सएणं पक्खवाएण सारक्खमाणी
संगोवमाणी संवड्ढेमाणी विहरइ) प्रसव करके उसने उन दोनों मयू-
रोत्पादक अंडो की अपने पंखों के द्वारा आच्छादन करके अर्थात् उन
दोनों अंडो को अपने पंखों के नीचे रख और उन पर पंखो को पसार

ज्ञाता सूत्रना भील अध्ययनभां करवाभां आण्यु’ छे. (तत्थणं एगा वणमऊरी दो-
पुट्टे मऊरीअंडए पसवड परियागए) ते मालुका कक्षभां अेक वनगीढेदे थे. सुडोण
भोशेने उत्पन्नकरनारा अेवा थे ढंडा मूअ्यां. आ ढंडा तेले अेक पछी अने अेटदे के
अेक पडेलां अेम लुहा लुहा वअते मूअ्यां ढटां. (पिट्टुंडी पंडुरे) अने ढंडाअ्या अेआना
ढोटना पींडनी जेम धोणा ढटा. (निचवणे निरुवहये भिन्नमुष्टिपमाणे) ते अने
ढंडाअ्या क्षत वगरना, उपद्रव रहित अने वअये पोली मूडीनी अराअर ढटा.
(पसवित्ता सएणं पक्खवाएणं सारक्खमाणी संगोवमाणी संवड्ढेमाणी विहरइ).
ढंडां मूअ्या आढ अने मयूरोत्पादक ते ढेदे पांणे प्रसारीने अने ढंडाने पांणेधी

संरक्षन्ती रक्षां कुर्वन्ती, 'संगोवेमाणी' संगोपायन्तौ-उपद्रवतः परिरक्षन्ती 'संठे-
माणी' सम्बोध्यन्ती पोषयन्ती समन्तात् पक्षैरावृत्य वर्षयन्ती विहरति । सू. २ ।

मूलम्—तत्स्थणं चंपाए नयरीए दुवे सत्थवाहदारगा परि-
वसन्ति तं जहा—जिणदत्तपुत्ते य सागरदत्तपुत्ते य सह जायया सहवड्ढि-
यया सहपंसुकीलियया सहदारदरिसी अन्नमन्नमणुरत्तया अन्नमन्नमणु-
व्वयया अन्नमन्नच्छंदाणुवत्तया अन्नमन्नहियइच्छियकारया अन्नम-
न्नेसु गिहेसु किच्चाइं करणिज्जाइं पच्चणुभवमाणा विहरन्ति । ॥ सू. ३ ॥

'तत्स्थणं' इत्यादि,

टीका—तत्र खलु चम्पायां नगर्यां द्वौ सार्थवाहदारकौ परिवसतः तद्यथा
—जिनदत्तपुत्रश्च सागरदत्तपुत्रश्च, तौ विशेषयति 'सहजायया' सहजातकौ
—समानजन्मकालत्वात् 'सह वड्ढियया' सहवर्द्धितकौ—सार्धमेव वृद्धिमपगतत्वात्
'सहपंसुकीलियया' सह पांशुक्रीडितकौ समानकाले धूली क्रीडाकरत्वात्
'सहदारदरिसी' सहद्वारदर्शिनौ सह द्वारदर्शिनौ सह सार्धमेव परस्परं
गृहयोर्द्वारे दृष्टुं शीलं ययोः तौ तथा—सहदारदर्शिनौ—इति छायापक्षे
समानकालकृतविवाहौ 'अन्नमन्नमणुरत्तया' अन्योऽन्यमनुरक्तकौ—पर-

कर रक्षा की—उपद्रवों से उन्हें बचाया चारों तरफ से उन्हें पंखों से
आवृत कर उनका पोषण किया ॥ सू. २ ॥

टीकार्थ—(तत्स्थणं चंपाए नयरीए) उस चंपा नामकी नगरीमें (दुवे सत्थ-
वाहदारगा परिवसन्ति) दो सार्थवाह दारक रहते थे । (तं जहा) वे ये
हैं—(जिणदत्तपुत्ते य सागरदत्तपुत्ते य) एक जिनदत्त का पुत्र दूसरा
सागरदत्त का पुत्र (सहजायया सहवड्ढियया सहपंसुकीलियया सहदार-
दरिसी अन्नमन्नमणुरत्तया अण्णमन्नमणुव्वयया अण्णमन्नच्छंदाणुवत्तया

दांकीने तेभनी रक्षा करी. उपद्रवोधी ध'डाने गन्थाव्यां; थोअर ध'डाने पांजोधी दांकीने-
आवृत्त करीने—तेओत्तुं पोषणु करुं. ॥ सूत्र २ ॥

'तत्स्थणं चंपाए नयरीए' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तत्स्थणं चंपाए नयरीए) ते चंपा नामे नगरीमां (दुवे सत्थ-
वाहदारगा परिवसन्ति) ये सार्थवाह दारके (पुत्रे) रहते थे । (तं जहा)
तेओ आ प्रभाणु छे—(जिणदत्तपुत्ते य सागरदत्तपुत्ते य) एक जिनदत्तने
पुत्र अने थोले सागरदत्तने पुत्र (सह जायया सह वड्ढियया सह पुंसुकीलियया
सहदारदरिसी अन्नमन्नमणुरत्तया अण्णमन्नमणुव्वयया अण्णमन्नच्छंदाणुव-

स्परं स्नेहवन्तौ 'अन्नमन्नमनुव्रजया' अन्योऽन्यानुव्रजकौ-परस्पराणुगामिनौ
'अन्नमन्नच्छंदाणुवत्तया' अन्योऽन्यच्छन्दानुवर्तकौ-परस्पराभिप्रायानुव-
तिनौ 'अन्नमन्नहियइच्छियकारया अन्योऽन्यहृदयेमितकारकौ परस्पर
चित्तानुकूलकारिणौ 'अन्नमन्नेसु गिहेसु. अन्योऽन्यगृहयोः 'किच्चाइं करणि-
ज्जाइं' कृत्यानि करणीयानि कृत्यानि=उचितकार्याणि, करणीयानि=अशक्यकर्म
व्यानि गृहसंबन्धीनि 'पञ्चणुभवमाणे' प्रत्यनुभवन्तौ कुर्वन्तौ विहरतः । सू. ३।

मूलम्— तए णं तेसिं सत्थवाहदारगाणं अन्नया
कयाइं एगयओ सहियाणं समुवागयाणं सन्नि सन्नाणं सन्निविट्ठणं
इमेयारूवे मिहो कहासमुल्लावे समुप्पज्जित्था जं णं देवाणुप्पिया!
अहं सुहं वा दुक्खं वा पठवज्जावा विदेसगमणं वा समुप्पज्जइ-

अन्नमन्नहियइच्छियकारया अन्नमन्नेसु गिहेसु किच्चाइं करणिज्जाइं पञ्चणु-
भवमाणा विहरन्ति) ये दोनों एक साथ ही उत्पन्न हुए थे । एक साथ
ही बड़े हुए थे । साथ ही साथ खेले कूदे थे । साथ ही साथ इन दोनों
का विवाह हुआ था । अतः इन्हीं सब बातों को लेकर इन दोनों का
आपसमें बड़ा अधिक स्नेह था । जहाँ कहीं भी एक जाता था तो दूसरा
भी उसके साथ जाता था । कोई किसी की इच्छा के विरुद्ध काम नहीं
करता था अर्थात् ये दोनों परस्परमें एक दूसरे के अभिप्रायानुसार वर्तन
करते थे । परस्परमें ये दोनों एक दूसरे के चित्त के अनुकूल ही प्रवृत्ति
क्रिया करते थे । यहाँ तक इन दोनों के स्नेह की अनुवृत्ति बड़ा
हुई थी कि ये आपस में एक दूसरे के घरके करने योग्य कार्यों को
भी कर दिया करते थे । सू. ३ ॥

नाया अन्नमन्नहियइच्छियकारया अन्नमन्नेसु गिहेसु किच्चाइं करणि-
ज्जाइं पञ्चणुभवमाणा विहरन्ति) ते भने ऐकी साथे जनम्भा हुना. ऐकी साथे
भोटा थया हुता, भने ऐकी साथे रम्भा हुता. तेज्यो भनेनां लग्न पणु साथे साथे न
थया हुतां. आ अधी वातोने वीधि ते भनेमां ऐक भील्ल उपर भहुव प्रेम हुतो
गमे त्यां ऐकने न्वातु होय त्यारे भील्ले पणु तेनी साथे योच्छस गये न होय. भने-
मांथी-कैष्ठ पणु ऐकभील्लने विपरीत काम करता न हुता. ऐटवे के तेज्यो ऐक भील्लना
मन मुन्य वरता हुता. ऐक भील्लना चित्तने अनुकूल न तेज्यो काम करता हुता.
आ भनेना प्रेम ऐटवे सुधी पढांज्यो हुतो के तेज्यो भने ऐक भील्लना धरुं
करवा योग्य काम पणु करी आपता हुता. ॥सू. ३॥

तन्नं अम्हेहि एगयओ समेच्चा णित्थरियव्व त्तिकहुं अन्नमन्न
मेयारूवं संगारं पडिसुणेंति, पडिसुणित्ता सकम्मसपउत्ता जाया
यावि होत्था. ॥ सू. ४ ॥

टीका—‘तत्थ ण इत्यादि—तत्र खलु तयोः सार्थवाहदारकयोरन्यदा
कदाचित् ‘एगयओ’ एकनः कस्मिंश्चित् एकस्मिन्स्थाने ‘सहिंयाणं’ सहितयोः
—मिलितयोः ‘समुवागयाणं’ समुपागतयोः एकतरस्य गृहे प्राप्तयोः ‘सान्नम
न्नाणं’ सन्निवण्णायो’ उपविष्टयो ‘सन्निविट्ठाणं’ सन्निविष्टयोः एकस्मिन्
स्थले संमिलिततथा स्थिरसुवासनतयाच स्थितयोः ‘इमेयारूवे’ अपमे
तूणः वक्ष्यमाणस्वरूपः ‘मिहो क्कहासमुल्लावे’ मिथः कथासमुल्लापः, तत्र
‘मिहो क्कहा’ मिथः कथा—परस्परकथा तस्यां ‘समुल्लाव’ समुल्लापः जल्पो यस्य
स तथा ‘समुप्पज्जित्था’ समुपपद्यत अभवत् ‘जणं’ यत् खलु देवानुप्रियः
‘अम्हं’ आचर्याः सुखं वा दुःखं वा ‘पव्वज्जा’ प्रव्रज्या वा पर्यटन—गन्तव्य-

‘तएणं तंसि सत्थवाहदारगाणं’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (अन्नया कयाइं) किसी समर्थमें
(एगयओ सहियाणं) किसी एक स्थलमें मिले हुए (समुवागयाणं)
एक दूसरे के घरमें प्राप्त हुए (सन्निवण्णाणं, सन्नि विट्ठागइमेयारूपे
मिहो क्कहासमुल्लावे समुप्पज्जित्था) अच्छी तरह बैठे हुए, अच्छी तरह
एक स्थल पर मिलकर सुखरूप से स्थित हुए । (तंसि सत्थवाहदारगाणं)
उन सार्थवाह पुत्रों को (इमेयारूवे मिहोक्कहासमुल्लावे समुप्पज्जित्था) इस
तरह यह वक्ष्यमाण मिथो कथा समुल्लाप उत्पन्न हुआ ।—परस्पर की गोप्यता
उन लोगोंने इस प्रकार विचार किया (अम्हं सुहं वा दुक्खं वा पव्वज्जा
वा विदेसगमणं वा समुप्पज्जइ) अपन दोनों चाहे सुखमें रहे या दुःखमें

‘तएणं तंसि सत्थवाहदारगाणं’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थर भाद (अन्नया कयाइं) डोळ वधते (एगयओ सहि-
याणं) डोळ ओक स्थाने संयुक्त थथेला (समुवागयाणं) ओक भीलना घरभां ओकडा
थथा. (सन्निवण्णाणं सन्निविट्ठाणं) इमेयारूवेमिहो क्कहाममुल्लावे समुप्पज्जित्था)
तेओ अने त्यां सारी रीने णेळा अने ओकठ्ठ स्थाने ओक भीलथी भणीने प्रसन्नता
अनुभवती (तंसि सत्थवाहदारगाणं) ते सार्थवाह पुत्रोने (इमेयारूवे मिहोक्कहा-
समुल्लावे समुप्पज्जित्था) आ प्रभाळे ओक भीलनी साथे प्रेमपूर्वक वातालाप करतां विचार
ढूळथे—ओठ्ठे ठे तेओ अनेओ आ प्रभाळे विचार थ्यो डे—(अम्हं सुहं वा दुक्खं
वा पव्वज्जा वा विदेसगमणं वा समुप्पज्जइ) अमे अने भडे सुभभां गडीयुं

धर्मम् विदेशगमनं—व्यापाराद्यर्थं वा 'समुपपज्जः' समुपपद्येत भवेत् 'तन्न' तत्त्वञ्च 'अम्हेहि' आवाभ्यां: 'एगयओ' एकतः एकत्र 'समेच्चा' समेत्य मिलित्त्वा कार्यं, 'णित्थरियव्वं' निस्तरितव्यम् पारयितव्यं कर्तव्यमित्यर्थः, 'तिकट्टु' इति कृत्वा अन्योन्यं परस्परं, एतद्वृत्तं—एतादृशम् 'संगारं' सङ्केतम् 'पडिसुणेति' प्रतिश्रुणुतः स्वीकुरुतः प्रतिश्रुत्व—स्वीकृत्य 'सकम्मसंपउत्ता' स्वकर्मसम्प्रयुक्तौ—स्वकार्यपरायणौ जातौ चाप्यभूताम्, स्व स्वकार्यकरणोत्सुकौ स्वगृहं जग्मतुरित्यर्थः ॥ सूत्र ४ ॥

मूलम्—तत्थणं चंपाए नयरीए देवदत्ता नामं गणिया परिवसइ अड्डा जाव अपरिभूया चउसट्टिकलापंडिया चउसट्टिगणियागुणोत्रवेया अउणतीसंविसेसे रममाणी एकवीस रइ गुणप्पहाणा वत्तीसपुरिसोवयारकुसला णवंगसुत्तपडिबोहिया अट्टारसदेसीभासा विसारया सिंगारागारचारुवेसा संगयगयहसिय० उसियझया सहस्सलंभा विदिन्नछत्तचामर वालवियणिवाकन्नी रहप्पयाया यावि होत्था बहूणं गणिया सहस्साणं आहेवच्चं जाव विहरइ.।सू. ५।

रहे, प्रव्रज्या ग्रहण करे' या व्यापार आदि के लिये परदेशमें जावे (तन्नं अम्हेहि एगयाओ समेच्चा णित्थरियव्वं ति कट्टु अन्नमन्नमेयाख्वं संगारं पडिसुणेति) फिर भी अपने दोनों जो कुछ काम करे वह मिलकर ही करे। इस प्रकार उन दोनों ने परस्परमें संकेत स्वीकृत कर लिया। (पडिसुणित्ता सकम्मसंपउत्ता जाया यावि होत्था) इस तरह परस्परमें संकेत बद्ध होकर वे दोनों अपने २ कार्य करनेमें उत्कण्ठित बनकर वहांसे अपने २ घर को चल दिये। सू. ४ ॥

डे दुःअभां रडीशुं, प्रव्रज्या अळणु करीशुं डे वेपार भाटे परदेशे जेडीशुं (तन्न अम्हेहि एगयाओ समेच्चा णित्थरियव्वं ति कट्टु अन्नमन्नमेयाख्वं संगारं पडिसुणेति) यथु अभां अने अभां जे कामभां पडीशुं ते भणीने जे करीशुं. आ प्रभाणे तेज्जे अनेज्जे परस्पर सङ्केत (शरत्) स्वीकारी दीधा. (पडिसुणित्ता सकम्म संपउत्ता जाया याविहोत्था) आ रीते परस्पर सङ्केत (श-त्) अद्ध (प्रतिज्ञाअद्ध) थधने तेज्जे अने पोतपोताना कामभां उत्सुक अनीने त्यांथी अने पोतपोताने घेर गया, ॥सूत्र ४ ॥

टोक—'तत्थणं इत्यादि तत्र खलु चम्पायां नगर्यां देवदत्ता नाम गणिका परिवसति, सा च आदथा यावद् अपरिभूता 'चउसट्टिकलापंडिया' चतुष्पष्टि कला पण्डिता-चतुष्पष्टिसंख्यकाः कलाः नृत्यादि फलवृष्टि पर्यन्ताः तत्र पण्डिता-निपुणा 'चउसट्टिगणिगणुणोववेया' चतुष्पष्टि-गणिकागुणोपवेता चतुष्पष्टिसंख्यकाः गणिकागुणाः शृङ्गारचेष्टारूपाः तैरुपपेता-युक्ता 'अउणतीसं विसेसे रममाणी' एकोनत्रिंशद् विशेषान् रममाणा-एकोनत्रिंशद्विशेषान् कामशास्त्रप्रसिद्धान् अधिभूतय रममाणा-विलासं कुर्वाणा 'एक्कवीसरइगुणप्पहाणा' एकत्रिंशति रतिगुणप्रधाना एक-त्रिंशति संख्यकाः रतिगुणाः. ते प्रधाना 'वत्तीसपुरिसोवयारकुसला' द्वात्रिं-शत् पुरुषोपचारकुशला द्वात्रिंशत् संख्यकाः पुरुषोपचाराः कामशास्त्रप्रसि-द्धांतेषु कुशला-दक्षा 'णवंगमुत्तपडिवोहिया' नवाङ्गमूस प्रतिबोधितानि--

'तत्थ णं चंपाए नयरीए' इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तत्थणं चंपाए नयरीए) उसी चंपा नगरीमें (देवदत्ता नाम' गणिया परिवसह) देवदत्ता नाम की एक गणिका रहती थी । (अड्डाजाव अपरिभूया चउसट्टिकलापंडिया, चउसट्टिगणियागुणोववेया अउणतीसं विसेसे रममाणी) यह धन संपन्न थी । यावत् अपरिभूत थी-कोई इसका निरस्कार नहीं कर सकता था । नृत्यादि से लेकर फलवृष्टि पर्यंत की ६४ कलाओं में यह निपुण थी । शृंगार चेष्टारूप जो ६४ गणिकागुण होते हैं उनसे यह भरपूर थी । कामशास्त्र प्रसिद्ध २५ विशेषों को लक्ष्य में रख कर यह विलास करती थी । (एक्कवीसरइगुणप्पहाणा) २१ प्रकार के रति गुणों से यह समन्वित थी । (वत्तीसपुरिसोवयारकुसला) ३२ प्रकार के कामशास्त्र प्रसिद्ध पुरुषोपचारों में यह कुशल थी । (णवंगमुत्तपडिवोहिया)

'तत्थणं चंपाए नयरीए' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तत्थणं चंपाए नयरीए) ते चंपा नगरीमां देवदत्ता नाम गणिया परिवसह) देवदत्ता नामे गणिका रहेती હતી. (अड्डाजाव अपरिभूया चउस-ट्टिकलापंडिया, चउसट्टिगणियागुणोववेया अउणतीसं विसेसे रममाणी) ते धन संपन्न હતી. અપરિભૂત હતી-એટલે કે કોઇપણ વ્યક્તિની એવી તાકત ન હતી કે તેને નિરસ્કાર કરીશકે. નૃત્ય વગેરેથી માંડીને ક્ષણવૃષ્ટિ સુધીની એસઠ કલાઓમાં તે કુશળ હતી. શૃંગારની એષ્ટાશ્વે જે એસઠ ગણિકા શુભો હોય છે, તેમના શુભો તેમાં વિદ્યમાન હતા. કામશાસ્ત્રમાં પ્રસિદ્ધ એગણત્રીસ (૨૯) વિશેષોને લક્ષ્યમાં રાખીને તે વિકાસ કરતી હતી. (एक्कवीसरइगुणप्पहाणा) એવીસ ભતના રતિશુભોથી તે યુક્ત હતી. (वत्तीस पुरिसोवयारकुसला) બત્રીસ (૩૨) ભતના કામશાસ્ત્રમાં પ્રસિદ્ધ પુરુષો પચાસોમાં

नवाङ्गानि द्वे श्रोत्रे, द्वे नयने, द्वे नासिके, जिह्वा, स्वा मनश्चेत्येतानि सुप्त-
नीव सुप्तानि तानि यौवनप्राप्त्या प्रतिबोधितानि स्वस्वविषयग्रहणपटुतां
प्रापितानि यथा सा तथा 'अट्टारसदेसभासाविसारया' अष्टादशदेश
भाषावाशारदा--अष्टादशदेशभाषासु विशारदा-कुशला 'सिंगारागार-
चारुवेसा' श्रृंगारागारचारुवेसा- श्रृंगारस्यागारमिव चारु मनोहरो वेषो
यस्याः सा तथा 'संगत-गत-हसित-भणित-वेष्टि-विहिय-विलास-संलाबु-
ल्लावनिउणजुत्तोवयारकुसला' सङ्गत-गत हसित-भाणितवेष्टितविधि
—विलाससंल्लापोलापनिपुणयुक्तोपचारकुशला इति तु व्याख्यातपूर्वम्
'उसियझया' उच्छ्रितध्वजा-उच्छ्रिता ध्वजा यस्याः सा तथा 'सहस्स-
लंभा' सहस्रलम्भा शुरकेन सहस्रलम्भो लाभो यस्याः सा तथा 'विदिन्नछत्त-
चामरवाञ्छ्रियणिया' वितीर्णछत्रचामरबालव्यजनिका वितीर्णानि=भूपेन दत्तानि
छत्रचामराणि बाल व्यजनिकाचामरविशेषो यस्याः सा तथा 'कन्नीरहप्पयाया'
कर्णीरथप्रयाता-कर्णीरथः प्रवहणं नरवाहयानविशेषस्तेन 'पयाया प्रयातं-गमनं

दो श्रोत्र, दो नयन दो नासिका के छिद्र ६ जिह्वा ७ स्पर्श ८ तथा मन ९ इन
सुप्त नवांगों की यह प्रतिबोधक थी। (अट्टारसदेसभासा विसारया) अष्टादश
देशों की भाषामें यह विशारदा-निपुण थी। (सिंगारागारचारुवेसा संगतगत
हसिय० ऊसियझया) श्रृंगार के आगार के समान इसका सुन्दर वेष था।
संगत यावत् निपुण युक्तोपचार में यह कुशल थी। संगत, गत, हसित,
भणित इत्यादि निपुणयुक्तोपचार पर्यन्त पदों की व्याख्या पहिले की जा
चुकी है। इसकी ध्वजा फहराती थी। (सहस्सलंभा) एक हजार रूप्या इम
की फीम थी (विदिन्नछत्तचामरबालव्यजणिया) राजाने इसके लिये छत्र,
चामर, और बालव्यजानयें वितीर्ण किये थे। (कन्नीरहप्पयाया गाविहोत्था)

ते निपुष्पु इती. (गचंगसुत्तपडिबोहिया) ये डान, ये आंघो, ये नाकना काष्ठां
लुल, स्पर्शं अने मन आ नव सुप्त अंगोनी ते प्रतिषाधक इती. (अट्टारसदेस-
भासाविसारया) अट्टार देशोनी भाषाभां ते पडित इती. (सिंगारागारचारुवेसा
संगतगतयहमिय ऊसिएझया) श्रृंगारना निवासस्थाननी जेम तेना वेष सुंदर
इतो. संगत अने भील युक्तोपचारभां ते निपुष्पु तेमज कुशल इती. संगत, गत,
हसित, भणित, वेष्टि, विहिये निपुष्पु युक्तोपचार सुधीना पडोनी व्याख्या पडैलां करवाभां
आवी छे. ते शुष्पुडानी धल लडैराती इती. (सहस्सलंभा) अकडलर इपिया तेनी
झी इती. (विदिन्नछत्तचामरबालव्यजणिया) राजने तेना भाटे छत्र, चामर अने
पालव्यजनिकाओ (वीजण्णी) अपीं इती. (कन्नीरहप्पयायायावि होत्था) पादभी-

यस्याः सा तथा चाप्यभवत् गणिकासहस्रस्याधिपत्यं कुर्वन्ती यावद्विहरति ॥ सू. ५ ॥

सूत्रम्—तएणं तेसिं सत्थवाहदारगाणं अन्नया कयाइ पुठ्वा-
वरण्हकालसमयंसि जिमियभुत्तुत्तरागयाणं समाणाणं आयन्ताणं
चोक्खाणं परमसुइभूयाणं सुहासणवरगयाणं इमेयारूवे मिहो-
कहासमुल्लवे समुप्पजित्था, तं सेयं खल्ल अम्हं देवाणुप्पिया !
कल्लं जाव जलंते विउलं असणं ४ उवक्खडावेत्ता तं विउलं असणं
४ धूव पुप्फगंधवत्थं गहाय देवदत्ताए गणियाए सद्धिं सुभूमिभा-
गस्स उज्जाणस्स उज्जाणसिंरिं पच्चणुभवमाणाणं विहरित्तए तिकड्डु
अन्नमन्नस्स एयमट्ठं पडिसुणोति पडिसुणित्ता कल्लं पाउप्पभायाए
रयणीए कोळ्ळिय पुरिसे सदावेति सदावित्ता एवं वयासी-गच्छह
णं देवाणुप्पिया ! विउलं असणं ४ उवक्खडेह तं विउलं असणं
४ धूवपुप्फवत्थं गहाय जेणेव सुभूमिभागे उज्जाणे जेणेव णंदा-
पुक्खरिणी तेणामेव उवागच्छह, णंदा पुक्खरिणीतो अदूरसामंते
थूणा मंडवं आहणह. । आसित्त सम्मज्जियोवलित्तं सुगंध जाव कलियं
करेह, अम्हे पडिवालेमाणा २ चिट्ठह जाव चिट्ठति ॥सू. ६ ॥

पालकी-तामजाम-पर बैठ कर यह चलती थी। (नरवाहयान विशेष का नाम
कर्णीरथ है) ऐसी यह गणिका (बहूणं गणियासहस्राणं आहेवच्चं जाव
विहरइ) और हजार गणिका जनों का आधिपत्य करती हुई अपने समय
को आनन्दके साथ व्यतीत करती थी। । सूत्र ४॥

‘तएणं तेसिं सत्थवाहदारगाणं’ इत्यादि ।

तामजाम-उपर सवार थडने ते अवरलवर करती, नरवाहयान विशेषतुं नाम कर्णीरथ
छे. अथी ते गणिका (बहूणं गणियासहस्राणं आहेवच्चं जाव विहरइ) ७७२
गणिकाओतुं आधिपत्य करती पोताना वणतनेते सुजेथी पसार करती હતી ॥सूत्र ५॥

टीका—‘तएणं तेसिं इत्यादि—ततः खलु तयोः सार्थवाहदारकयोरन्यदा-
कदाचित् पूर्वापराहकालसमये पश्चिमप्रहरे ‘जिमियञ्जुत्तरागयाणं’ जिमित
शुक्त—आस्वादनैः अनुभूतम् उत्तरं—तत्पश्चात् आगतयोः ‘समाणाणं’ सतोः
‘आयंताणं’ आचमितयोः—कृतञ्जुलुकयोः ‘चोक्खाणं’ चोक्षयोः अन्नादिले-
पापनयनेन शुद्धयोः अतएव ‘परमसुइभूयाणं’ परमशुची भूतयोः हस्तमुख्यादि
प्रक्षालनेन परमपवित्रयोः ‘सुहांसणवरगयाणं’ सुखासनवरगतयोः सुखा-
सनावस्थितयोः ‘इमेयारूवे’ अद्यमेतद्रूपो वक्ष्यमाणलक्षणः ‘मिहो कहासमुल्लावे’
मिथः कथासमुल्लापः विलासविषयकवातां संल्लापः ‘समुपज्जित्था’ समुदपद्यत
अभवत् ततश्चैयः खलु आवयोः देवानुप्रिय! कल्पे याचञ्ज्वलति विपुल-
मशन पानं खाद्यस्वाद्यमुपस्कार्यं तं विपुलमशनपानखाद्यस्वाद्यं धूप-

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (अन्नया कयाइं) किसो एक समयकी
(तेसिं सत्थवाहदारगाणं) उन दोनों सार्थवाह पुत्रों को (जिमियञ्जुत्तरागयाणं)
जब कि वे जीम कर और खाकर कुल्ला करने के लिये अपने स्थान से
उठ चुके थे और (आयंताणं) अच्छी तरह कुल्लाभी कर चुके थे ।
(चोक्खाण) तथा धोती आदि वस्त्रों पर खाते समय पड़े हुए अन्नादिकों के
सीतों को जब वे साफ कर शुद्ध हो चुके थे। परमसुइभूयाणं) हस्त मुख
आदि के प्रक्षालन से उनके मुख आदि अवयव जब शुद्ध हो चुके
थे तब (पुत्रावरह कालसमयसिं) पश्चिम प्रहर में (सुहामणवरगयाण) जब वे
एक स्थान पर आनन्द के साथ बैठे हुए थे—(इमेयारूवे मिहो कहासमुल्लावे
समुपज्जित्था) इस प्रकार का यह बातचीत करते हुए विचार बांधा—

‘तएणं तेसिं सत्थवाहदारगाणं’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्पार बाद (अन्नया कयाइं) डेढ अेक वधतनी वात छे.
(तेसिं सत्थवाहदारगाणं) ते अने सार्थवाह पुत्रोने (जिमिय ञ्जुत्तरागयाणं)—डे
अन्धरे तेअो न्मिने पोताना न्मवाना स्थानेथी डेगणा करवा भाटे ठेला थधं वृक्ष्या
डता, अने (आयंताणं) सारी रीते तेभण्णे डेगणा पणु डरी लीधा डता (चोक्खाणं)
तेभन धोती वगेरे वस्त्रो उपर न्मती वधते पडेला अन्न वगेरेना डण्णुने साइ करीने
शुद्ध अनी वृक्ष्या डता. (परमसुइभूयाणं) डथ में वगेरेना प्रक्षालनथी तेभना में
वगेरे अवयवो न्थारे स्वच्छ अनी वृक्ष्य. डता. (पुत्रावरहकालसमयसिं) हिवसना
छेलेवा पडोरमां (सुहांसणवरगयाणं) न्थारे तेअो अेक स्थाने अानं हपूर्वकं येडा डता.
(इमेयारूवे मिहो कहासमुल्लावे समुपज्जित्था) त्पारे वातचीतने विचार उड्ढलन्थे

पुष्पगन्ध वस्त्रंशुद्धीत्वा देवदत्तया गणिकया सार्द्धं सुभूमिभागस्योद्यानस्य
उद्यानश्रियम्—उद्यानशोभाम् प्रत्यनुभवतोः—उपवनशोभादर्शनादिना
प्रमोदयतोः विहर्तुं=विलासितुम् इति कृत्वा अन्योऽन्ययोरेतमर्थं प्रतिश्रुणुतः
प्रतिश्रुत्य निश्चित्येत्यर्थः 'कल्लं' कल्पे 'पाउप्पभाया रयणीए' प्राङ्मुष्पमानायां
रजन्यां रात्र्यन्ते प्राच्यां दिशि प्रकाशोदये कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयतः
शब्दयित्वा एवमवादिष्टाम् गच्छत खलु यूयं देवानुपियाः ! विपुलमज्ञान-

(तं सेयं खलु अहं देवानुपिया) हे देवानुपिया ! हम दोनोंका अब यह
अच्छा है कि (कल्लं जाव जलते विउलं असणं उवक्खवडाविच्चा तं
विउलं असणं धूव, पुष्प, गंधवत्थं गहाय देवदत्ताए गणियाए सद्धिं
सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उज्जाणसिरीं पच्चणुभवमाणणं विहरित्ते)
हम दोनों कल जब कि प्रभात हो जाय और सूर्य प्रकाश हो
जाय तब विपुलमात्रामें अज्ञान पान, खाद्य, और स्वाद्य चारों प्रकार
का आहार निष्पन्न करा कर उस निष्पन्न हुए अन्न आदि ४ चारों प्रकार
के आहारको तथा धूप, पुष्प, गंध, और वस्त्र को लेकर देवदत्त गणिका
के साथ सुभूमिभाग उद्यान की उद्यान ओर का अनुभव करते हुए विच-
रण करें। (त्तिकहुं अन्नमन्नस्स एयमहुं पडिसुणेति) ऐसा विचार उन दोनोंने किया
परस्पर के इस विचारको स्वीकार कर लिया (पडिसुणिच्चा कल्लं पाउप्प-
भायाए रयणीए कौटुम्बियपुरिसे सदावेति) विचार स्वीकृत हो चुकने के
बाद कल जब रात्रि प्रभात प्राय हो चुकी और सूर्य प्रकाशित हो चुका
तब उन दोनोंने अपने-२ कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया (सदाविच्चा एवं

(तं सेयं खलु अहं देवानुपिया) हे देवानुपिये ! आपल्ले अने भाटे अे वात
सुप्पइप थथे हे (कल्लं जावजलते विउलं असणं ४ उवक्खवडावेत्ता तं विउलं
असणं धूव, पुष्प, गंधवत्थं गहाय देवदत्ताए गणियाए सद्धिं सुभूमिभाग-
स्स उज्जाणस्स उज्जाणसिरीं पच्चणुभवमाणणं विहरित्ते) आपली कले न्यारे
सवार थाय अने सूर्य प्रकाशतो थाय त्तारे पुक्कण प्रमाणुमां अशन, पान, भाद्य,
अने स्वाद्य त्तारे प्रकारेने आहार अनावडवीने ते त्तारे नतना आहारने तेभज धूप,
पुष्प, गंध अने वस्त्रने लधने देवदत्ता गणिकानी साथे सुभूमि भाग उद्याननी
उद्यानश्रीने अनुभववा विहार करीअे. (त्तिकहुं अन्नमन्नस्स एयमहुं पडिसुणेति)
आ विचारने अनेअे स्वीकारिं लीधा. (पडिसुणिच्चा कल्लं पाउप्पभायाए रयणीए
कौटुम्बिय पुरिसे स दावेति) विचारनी स्वीकृति पाइ न्यारे रात्रि पसार थथ
प्रभात थथुं अने सूरजने प्रकाश होअे प्रसथे त्तारे अनेअे पोतपोताना कौटुम्बिक
पुरुषोने बोलाअ्या. (सदाविच्चा एवं वयासी) बोलावीने कहुं—(गच्छह णं देवा-

पानस्वाद्यस्वाद्यं 'उवक्खडेह' उपस्कारयत उपस्कार्यं तं विपुलमशनपानस्वाद्य
स्वाद्यं धूपपुष्पगन्धवस्त्रं गृहीत्वा यत्रैव सुभूमिभागपुद्धानं यत्रैव
नन्दा पुष्करिणी तत्रैवोपागच्छत उपागत्य नन्दायाः पुष्करिण्या
अदूरसामन्ते 'थूणामंडवं स्थूणामंडपं छादनादि स्तम्भनार्थं
बह्वी का पठं' थूणा स्थूणा, तत्प्रधानो वस्त्राच्छादितमण्डपः स्थूणा मण्डपस्तम् 'आह-
णह' आहन-निवेशयत कुरुतेत्यर्थः 'आसित्तसम्मज्जियोवलित्तं' आसित्त
संमार्जितोपलित्तं, तत्र-'आसित्त' आसित्तं-जलेन सिक्तं 'सम्मज्जिय'
संमार्जितं कचवरपनयनेन प्रमार्जितं 'उवलित्तं' उपलित्तं-गोमयादिना संलि-
प्तम् सुगन्ध यावत् कलितम्--अगरवर्ति कालागुरुपशुति सुगन्धिद्रव्यैः,
कलितं-युक्तम् 'करेह' कुरुत 'अम्हे पडिवालेमाणा' आवां प्रतिपालयमाना

वयासी) बुलाकर इस प्रकार कहा-(गच्छह णं देवाणुप्पिया)हे देवानुप्रियो !
तुम जाओ और (विउलं असणं उवक्खडेह) विपुल मात्रा में अशन, पान,
स्वाद्य, और स्वाद्य आहार निष्पन्न करो (तं विउलं असणं उ वृव पुष्पवत्थं गहाय
जेणेव सुभूमिभागे उज्जाणे जेणेव णंदा पुक्खरिणी तेणामेव उवागच्छह) निष्पन्न
होने के बाद विपुल अशनादिरूप चुतुर्विध आहार को घूप, पुष्प, वस्त्रको लेकर
जहाँ सुभूमि भाग नामका उद्यान है और जहाँ नंदा नामकी पुष्करिणी है, वहाँ
जाओ-(नंदापुक्खरिणी अदूरसामन्ते थूणामंडवं आहणह) वहाँ जाकर तुम
नंदापुष्करिणी से न बिलकुल पास और न बहुत दूर किन्तु उचित प्रदेश
में एक स्थूणामंडप को रचो-बनाओ-तैयार करो। (आसित्तसम्मज्जियोव-
लित्तं सुगन्ध जाव कलियं करेह, अम्हे पडिवालेमाणा २ चिट्ठह जाव चिट्ठंति)
जब वह तैयार हो जावे तब उसे जल से सिञ्चित करो, कचरा वगैरह

णुप्पिया) हे देवानुप्रियो ! तमे ऋण्यो (विउलं असणं उ वक्खडेह) अने पुष्प
प्रमाणमां अशन, पान, आद्य अने स्वाद्य आहार तैयार करो. (तं विउल असण उ
धूपपुष्पवत्थं गहाय जेणेव सुभूमिभागे उज्जाणे जेणेव णंदा पुक्खरिणी
तेणामेव उवागच्छह) अने ऋयारे अशन, पान आद्य वगेने यार ऋतने आहारतैयार
थं ऋय त्पारे अतुर्विध आहार तेमज धूप, पुष्प अने वस्त्रोने ळधने ऋयां सुभू-
मिभाग नामे उद्यान छे अने ऋयां नंदा नामनी पुष्करिणी (वाव) छे त्यां ऋण्यो.

(नंदा पुक्खरिणीतो अदूरसामन्ते थूणामंडवं आहणह) त्यां ऋधने नंदा
पुष्करिणीथी वधारे हूर पळु नडि तेमज तेनाथी वधारे नलुक पळु नडि येवा येव्य
स्थाने तमे स्थूणु मंडप तैयार करो. (असित्त सम्मज्जियोवलित्तं सुगन्ध जाव
कलियं करेह अम्हे पडिवाले माणा २ चिट्ठह जाव चिट्ठंति) स्थूणु मंडप
ऋयारे तैयार थं ऋय त्पारे तमे पाळी छांटीने ते ऋण्याने सिञ्चित करो, कचरे

२ पुनः पुनः प्रतीक्षमाणाः इत्यर्थः 'चिद्रुह' तिष्ठत यावत्ते कौटुम्बिक-
पुरुषाः तदाज्ञानुसारेण कार्यं सम्पाद्य तिष्ठन्तः ॥ सू. ६ ॥

मूलम्—तए णं ते सत्थवाहदारगा दोच्चंपि कोडुंबिय-
पुरिसे सदावेति सदावित्ता एवं वयासी-खिप्पामेव लहुकरण जुत्त
जोयं समखुरबालिहाणसमलिहियतिकखग्गसिगएहिं रययमय-
घंटसुत्तरज्जुपवरकंचणखचियणत्थपग्गहोवग्गहिएहिं नीलुप्पलकया-
मेलएहिं पवरगोणजुवाणएहिं नाणामणिरयणकंचणघंटिया जाल-
परिक्खित्तं पवरलक्खणोववेयं जुत्तमेव पवहणं उवणेह तेऽपि
तहेव उवणेति ॥ सू. ७ ॥

टीका—'तएणं ते सत्थवाहदारगा दोच्चंपि' इत्यादि—ततः ग्वलु तौ सार्थ-
वाहदारकौ द्वितीयवारमपि कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयतः शब्दयित्वा एव-

वहाँ का सब अच्छी तरह साफ करो। उसे अच्छे रूपमें गोमय आदि से
लीपो। अगरवत्ती, काला गुरु आदि सुगंधित द्रव्यों से उसे वासित करो।
पश्चात् हमारी वहाँ प्रतीक्षा करो। इस प्रकार उन सार्थवाह पुत्रों की वान
सुनकर उन कौटुम्बिक पुरुषोंने जैसा उन्होंने कहाथा वैसा ही सब कार्य
संपादित कर दिया और उनकी प्रतीक्षा करते हुए वहाँ बैठ रहे। ॥सूत्र ६॥

'तएणं ते सत्थवाहदारगा' इत्यादि।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) उन दोनों सार्थ
वाह पुत्रोंने (दोच्चंपि) दुबारा भी कौटुंबियपुरिसे) कौटुम्बिकपुरुषों को
(सदावेति) बुलाया (सदावित्ता) बुलाकर उनसे (एवं वयासी) इस प्रकार कहा—

वगेरे त्यांथी साक्ष करी नाथो. ते स्थानने छाष्ठा भाटी वगेरेथी सरस रीते वींथो
धूप सणी, डावाशुठु, वगेरे सुवासित द्रव्योथी ते स्थानने सुगंधित गनाथो त्यार भाद
तमे अमारी त्यां न् ग्हीने प्रतीक्षा करे. आ रीते ते सार्थवाह पुत्रोनी वात सांख
णीने ते कौटुम्बिक पुरुषोथे तेभण्ठे नेभ आसा आपी हती तेभण्ठे काम पुरुं करी
दीधु. अने तेभनी प्रतीक्षा करता त्यां न् ग्हेसी रह्या ॥ सूत्र. ६ ॥

'तए णं ते सत्थवाहदारगा' इत्यादि।

टीकार्थ—(न एणं) त्यार भाद (ते सत्थवाहदारगा) ते भ'ने सार्थवाह पुत्रोथे
(दोच्चंपि) थील वार (कौटुंबियपुरिसे) कौटुम्बिक पुरुषोने (सदावेति) गेवाथ्या

મયાદિષ્ટામ્. આજ્ઞાપયતઃ 'સ્વિપ્પામેવ' ક્ષિપ્રમેવ 'લહુકરણજુત્તે જોઇયં' લઘુકરણયુક્તયોજિતમ્ તત્ર-લઘુકરણેન-ગમનાદિક્રિયાદક્ષત્વેન યુક્તાઃ યે પુરુષાસૈઃ, યોજિતં યન્ત્રયૂપાદિભિઃ સમ્બન્ધિતમ્. અસ્ય પ્રવહણમિત્યનેન સમ્બન્ધઃ 'સમસ્તુરવાલિહાણસમલિહિયતિક્લગ્ગસિંગર્હિ' સમસ્તુરવાલધાનસમલિહિતતીક્ષ્ણાગ્રશૃંગ્લકામ્યામ્. તત્ર-સમ=સમૌ-સમાનૌ સુરૌ, વાલધાનો=પુચ્છૌ, સમસ્તુરવાલધાનો તથા સમ=સમે-તુલ્યે, લિહિતે=શસ્ત્રાપસારિતવાહ્યત્વચે, તીક્ષ્ણાગ્રશૃંગ્લે યયોઃ તૌ, તથા સમસ્તુરવાલધાનો ચ સમલિહિતતીક્ષ્ણાગ્રશૃંગ્લકૌ ચેતિ કર્મધારયઃ તાભ્યામ્ 'રયયમયઘંટસ્તુત્તરજ્જુપવરકંચણસ્વચિયણત્થપગ્ગહોવગ્ગહિર્હિ' રજતમયઘંટામૂત્રરજ્જુપવરકાઠ્ઠચન-સ્વચિતનસ્તપ્રઘ્રોપગૃહીતામ્યામ્ તત્ર-રજતમયે=રૂપ્યનિર્મિતે ઘંટે=ધ્રુવઘણ્ટિકે ગલપ્રદેશે વદ્ધે યયોસ્તૌ તથા-સ્તુત્તરજ્જૂ=કાર્પાસિક-તન્તુ નિર્મિતે રજ્જુમયે પ્રવરકાશ્ચનસ્વચિતે યે 'નત્યે।' નસ્તે-તયોઃ પ્રઘ્રૌ=રશ્મીનસ્ત-

(સ્વિપ્પામેવ લહુકરણ જુત્તે જોઇયં પવહણં ઉચ્ચણેહ) તુમલોગ શીઘ્ર હી લઘુકરણયુક્ત પુરુષો દ્વારા યંત્રયૂપાદિ સે સંબંધિત ક્રિયે હુએ એક પ્રવહણ-શકટકો લે આઓ ભાષા મેં ઇસે સેજ-ગાઢી કહતે હૈં. જો (પવરગોણજુત્તરર્હિ જુત્તમેવ) તરુણ એવં ઉત્તમ બૈલોં સે સર્વથા યુક્ત હો (સમસ્તુરવાલિહાણ સમલિહિયતિક્લગ્ગસિંગર્હિ) યે બૈલ મી સમાન સુરોં વાલે હો એક સી પૂછોવાલે હોં તથા શસ્ત્ર સે ડપર કી સ્વાલ છિલ જાને સે જિનકે અગ્રભાગ નુકીલે વને રહે હૈં એસે એક સે સીંગોં વાલે હોં (રયયમયઘંટ, સુત્તરજ્જુપવરકંચણસ્વચિયણત્થપગ્ગહોવગ્ગહિર્હિ) વૈદી કે ઘંટિકાએ જિનકે ગલે મેં વંધી હુઈ

(સદ્વાચિત્તા) બોલાવીરે તેમને (એવં વયાસી) આ પ્રમાણે કહ્યું (સ્વિપ્પામેવ લહુકરણ જુત્તે જોઇયં પવહણં ઉચ્ચણેહ) તમે સત્વરે લઘુકરણયુક્ત પુરુષો વડે યંત્ર યૂપ વગેરેથી સંપન્ન એક પ્રવહણ-ગાડને લાવો. ભાષામાં પ્રવહણ-શકટને 'સેજગાડી' કહે છે. (ધાડાગાડીની જેમ આવી 'સેજગાડી' પણ ચોમિર અને ડપર એમ સરસ આવરણથી આચ્છાદિત રહે છે માણસ આરામથી આમાં અવરજવર કરી શકે છે એટલા માટે એને 'સેજગાડી' કહે છે.) તે સેજગાડી (પવરગોણજુત્તરર્હિ જુત્તમેવ) ગુવાન અને ઉત્તમ બળદોવાળી હોવી હોવી જોઈએ. (સમસ્તુરવાલિહાણસમલિહિયતિક્લગ્ગસિંગર્હિ) બળદો સરખી પૂછડી વાળા તેમજ એબર વડે ડપરથી જેમનું આમંડુ છાલી ન'ખાયું છે અને તેથી જેમનાં શિંગડાંનાં આગળના ભાગ અણીદાર થઈ ગયા છે તેવા સરખા શિંગડાંવાળા હોવા જોઈએ. આંદીની

संलग्न-वृषभाकषेकरज्जुद्वयमित्यर्थः ताभ्याम् उपगृहीतौ शकटवाहकपुरुषेण स्ववशीकृतौ, रजतमयघण्टौ च तौ मूत्रज्जुप्रवरकाठवनखच्चिननस्त प्रग्रहापगृहीतौ इतिकर्मधारयः ताभ्याम् 'नीलोत्पलकयामेलर्हि' नीलोत्पल-कृतापीडाभ्याम् तन्न-नीलोत्पलैः=नीलकमलैः, कृतः आपीडः=शिरोभूषणं ययो स्तौ ताभ्याम्. 'प्रवरगोणजुवाणर्हि' प्रवरगोयुवभ्याम्-तरुणोत्तम-बशीवर्दाभ्यादम् 'जुत्तमेव' युक्तं-सर्वथा संयुक्तमेव 'नानामणिरयणकंचण घंटियाजालपरिक्वित्तं' नानामणिरत्नकाठयनघटिकाजालपरि-क्षिप्तं-अनेकमणिरत्नखचितसुवर्णमयघण्टिकासमूहेन युक्तम्. 'प्रवरलक्ख-णोववेयं' प्रवरलक्षणोपपेतं-शुभलक्षणयुक्तं 'प्रवहणं' प्रवहणं-शकटम् सेजगाडीति भाषायाम्. 'उवणेह' उपनयत-समानयत. । ते कौटुम्बिकपुरुषा अपि न्यैवोपनयन्ति. ॥ सू. ७ ॥

हो। ऋपास के तन्तुओं से निर्मित रस्सी कि जो प्रवर कांचन से खचित हो जिनके दोनों नयनों में पड़ी हुई हो और इसी के बल पर जो शकट वाहक पुरुषों द्वारा वशीभूत किये गये हों (नीलोत्पलकयामेलर्हि) तथा नीलकमलों का बना हुआ शिरोभूषण जिनके मस्तक पर लगाहो (नानामणिरयणकंचणघंटिया जालपरिक्वित्तं) जो एवं नानामणियों से तथा रत्नों से खचित ऐसे सुवर्णमय घंटिका समूह से युक्त हों तथा जो (प्रवरलक्ख-णोववेयं) शुभलक्षणों से संपन्न हों (ते वि तहेव उवणेति) इस प्रकार उन दोनों सार्थवाह पुत्रों का आदेश सुनकर उन कौटुम्बिक पुरुषोंने जैसा उन्होंने प्रवहण लाने को कहा था-वैसा ही लाकर उपस्थित कर दिया। और उनकी ॥मूत्र ७॥

घंटडीअो नेमना गणामां भांधवामां आवी छि अेवा, तेमज् सत्तरनी प्रवर कंचनथी परिवेष्टिते डेरनी नाथ नेमना अने नाकनां छिद्रोमां नाथेदी डोय अने अेवी नाथोने दीधे ज ते अणडेा गाडीने डुकिंनाराअो वडे वशमां रभाता डोय. (नीलोत्पलकयामेलर्हि) तेमज् नीलकभणोवाणुं शिशेभूषणु नेमना मस्तके शालतुं डोय (नानामणिरयणकंचणघंटियाजालपरिक्वित्तं) नेमणु अनेक मणुि अने रत्ने जडेदी सोनानी धुधरीअो पडेदेदी डोय तेमज् ने (प्रवरलक्ख-णोववेयं) शुभ लक्षणोवाणा डोवा नेधअे. (ते वि तहेव उवणेति) आ रीते अने सार्थवाह-पुत्रोनी आशा सांलणीने कौटुम्बिक पुरुषो आशा प्रमाणे ज येअेय प्रवहणु लध आअ्या. ॥ सूत्र ७ ॥

भूलक्ष—तए णं ते सत्थवाहदारगा ण्हाया जाव सरीरा पवहणं दुरूहंति दुरूहिता जेणेव देवदत्ताए गणियाए गिहं तेणेव उवागच्छंति उवागच्छिता पवहणाओ पच्चोरुहंति, पच्चोरुहिता देवदत्ताए गणियाए गिहं अणुप्पविसंति, तएणं सा देवदत्ता गणिया सत्थवाहदारए एज्जमाणे पासइ पासिता हट्टुट्टु आसणाओ अब्भु ष्णइ अब्भुट्टिता सत्तट्टुपयाइं अणुगच्छइ, अणुगच्छिता ते सत्थवाहदारए एवं वयासी—सदिसंतु णं देवाणुप्पिया ! किमिहागमणपओयणं ? तएणं ते सत्थवाहदारगा देवदत्तं गणियं एवं वयासी—इच्छामो णं देवाणुप्पिए ! तुब्भेहिं सद्धिं सुभुमिभागस्स उज्जाणस्स उज्जाणसिंरिं पच्चणुब्भवमाणा विहरित्तए । तएणं सा देवदत्ता तोस सत्थवाहदारगाणं एयमट्ठं पडिसुणेइ, पडिसुणिता ण्हाया कयकिच्चा किंते पवर जाव सिंसिमाणवेसा जेणेव सत्थवाहदारगा तेणेव समोगया ॥ सू. ८ ॥

टीका—‘तएणं ते सत्थवाहदारगा ण्हाया’ इत्यादि—ततस्तदनन्तरं खलु तौ सार्थवाहदारकौ स्नातौ—स्नानानन्तरं कृतबलिकर्माणौ यावदाभरणालङ्कृतशरीरौ परिहितशुद्धवस्त्रौ प्रवहणं दूरोहतः आरोहतः दूरुह्य यत्रैव

‘तएणं से सत्थवाहदारगा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) वे दोनों सार्थवाहदारक (ह्वाया) कि जिन्होंने पहिले से स्नान कर लिया है (जाव सरीरा) स्नान के बाद वायसादि पक्षियों के लिये अन्नादिका भागरूपबलिकर्म कर जिन्होंने अपने शरीरको आभरण से अलंकृत किया है और शुद्ध वस्त्रों को पहिना

‘तएणं से सत्थवाहदारगा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थार पछी (ते सत्थवाहदारगा) अपने सार्थवाह पुत्रोच्चे (ण्हाया) स्नान करीने (जाव सरीरा) अपने स्नान कर्था ग्राह डागडा प्रगेरे पक्षीओने अन्न लाग अभीने अदिकर्म करीने पोताना शरीरे सुंदर आभरणो तेमव शुद्ध

देवदत्ताया गणिकाया गृहं वर्तते तत्रैवोपागच्छतः, उपागत्य प्रवहणात् प्रत्यव-
रोहतः प्रत्यवरुहं देवदत्तायां गणिकायां गृहमनुप्रविशतः ततस्तदनन्तरं खलु
सा देवदत्ता गणिका तौ सार्थवाहदारकौ एजमानौ-आगच्छन्तौ पश्यति,
दृष्ट्वा हृष्टतुष्टा=अतिशयेन प्रमुदिता, अथ मम भाग्योद्दयो जातो यत एताविभ्य-
पुत्रौ मम गृहे आगताविति विचार्य स्वासनादभ्युत्तिष्ठति, अभ्युत्थाय सप्ता-
ऽष्टपदान्यनुगच्छति=अभिगच्छति अनुगम्य, तयोः संमुखं गत्वा तौ सार्थवाह-
दारकौ प्रत्येवं वक्ष्यमाणप्रकारेणावादीत् 'संदिंसंतु णं' सन्दिशन्तु आदेशं

है (पवहणं दुरुहंति) उस प्रवहण पर सवार हुए। (दुरुहिता जेणेव देवदत्ताए
गणियाए गिहं तेणेव उवागच्छंति) सवार होकर जहाँ देवदत्ताका घर था वहाँ
पहुँचे। (उवागच्छित्ता पवहणाओ पचोरुहंति) पहुँच कर वे उसे प्रवहण से
नीचे उतारे। (पचोरुहित्ता देवदत्ताए गणियाए गिहं अणुपविसंति) नीचे
उतरकर देवदत्ता गणिका के घरमें प्रवेश किया (तएण सा देवदत्ता गणिया
सत्थवाहदारए एज्जमाणे पासइ) देवदत्ता गणिकाने उन दोनों सार्थवाह पुत्रोंको
आते हुए देखा (पासित्ता हट्टतुट्ट आसणाओ अब्भुट्ठेइ) देखकर बड़ी
अधिक प्रसन्न हुई उसने विचारा आज मेरे भाग्य का उदय हुआ है, जो
ये दोनों इभ्यपुत्र मेरे घर पर आये हैं-इस प्रकार विचार कर वह अपने
आसन से उठी-(अब्भुट्ठित्ता सत्तट्टपयाइ अणुगच्छइ) उठ कर वह सात
आठ पैर और सामने गई (अणुगच्छित्ता ते सत्थवाहदारए एवं वयासी)
जाकर उसने उन सार्थवाह दारकों से इस प्रकार कहा (संदिंसंतु णं देवाणु-

वसो धारणु क्थं. (पवहणं दुरुहंति) अने प्रवहणु (सिन्नाडी) मां भेका (दुरुहित्ता
जेणेव देवदत्ताए गणियाए गिहं तेणेव उवागच्छंति) भेसिने तेभ्यो देवदत्ताने
घेर पडोन्था. (उवागच्छित्ता पवहणाओ पचोरुहंति) त्यां पडोन्थीने तेभ्यो प्र-
वहणु मांथी नीचे उतारो (पचोरुहित्ता देवदत्ताए गणियाए गिहं अणुपविसंति)
नीचे उतारीने गणिका देवदत्ताना घरमां प्रविष्ट थया. (तए णं सा देवदत्ता गणिया
सत्थवाहदारए एज्जमाणे पासइ) गणिका देवदत्ताभ्ये अने सार्थवाह पुत्रोने आगत-
ता भेया. (पासित्ता हट्ट तुट्ट आसणाओ अब्भुट्ठेइ) भेधने ते भूषणं अ प्रसन्न
अथ अने तेने थयुं डे आले भारे भाग्योद्दय थयो छे केभडे आ अने धरुणुयो
(शिक्षिथाना पुत्रो) भारे घेर आग्या छे. आ रीते विचार करीने ते पाताना आसन
परथी भेषी थध (अब्भुट्ठित्ता सत्तट्टपयाइ) भेषी थधने ते सात-आठ पगडां सभे
गध. अणुगच्छित्ता ते सत्थवाहदारए एवं वयासी) सभे न्धने तेणु सार्थवाह
पुत्रोने क्थं-- (संदिंसंतु णं देवाणुप्पिया ! किमिहागमण्यओयणं)

कुर्वन्तु खलु देवानुप्रियाः किं-कथमिहागमनप्रयोजनं जातं? ममोपरि भवद्भ्यां महती कृपा कृता यतो अद्गृहे भवन्तौ समागतौ ततस्तदनन्तरं तौ सार्थवाहदारकौ देवदत्तां गणिकां प्रत्येवमवादिष्टाम् 'इच्छामोणं' आवाभिच्छावः खलु देवानुप्रिये युष्माभिः सार्द्धं सुभूमिभागस्योद्यानस्योद्यानश्रियं प्रत्यनुभवन्तौ-विहर्तुम् त्वया सार्द्धमावाप्तुपवनदर्शनादिसुखं कर्तुमिच्छावोऽतस्त्वमावाभ्यां सार्द्धं यागच्छ, इति भावः। ततस्तदनन्तरं खलु सा देवदत्ता तयोः सार्थवाहदारकयोरेतमर्थं प्रतिशृणोति, प्रतिश्रुत्य स्नाता स्नानानन्तरं कृतकृत्या 'किं ते' किं तेन अलं तेन वर्णनेन 'पवरपरिहिता' प्रवरपरिहिता=प्रवरं यथा स्यात्तथा परिहिता, वस्त्रपरिधानकलाऽभिन्नतया सुष्ठुपरिधाना यावत् श्रीसमानवेषा=वेषश्रिया साक्षात्कृमीवत् प्रनिभासमाना यत्रैव सार्थवाहदारकौ तत्रैव समागता ।सू. ८।

प्रिया ! किमिहागमनप्रयोजनं हे देवानुप्रियो ! कहिये किस प्रयोजन से यहाँ आना हुआ है ? (तएणं ते सत्थवाहदारगा देवदत्तं गणियं एवं वयासी) देवदत्तागणिकाकी ऐसी बात सुनकर उन दोनों सार्थवाह पुत्रोंने उससे ऐसा कहा—(इच्छामो णं देवानुप्रिए ! तुम्हेहिं सद्धिं सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उज्जाणसिं पच्चणुग्भवमाणा विहरित्तए) हे देवानुप्रियो हमलोग यह चाहते हैं कि तुम्हारे साथ सुभूमिभाग उद्यान की शोभा का अनुभव करते हुए विचरण करें। (तएणं सा देवदत्ता तेसिं सत्थवाहदारगाणं एयमहं पडिसुणेइ) इसके बाद उस देवदत्ताने उन सार्थवाहदारकों के इस कथन रूप अर्थ को स्वीकार कर लिया। (पडिसुणिता ह्याया कयकिच्चा किं ते पर जाव सिरिसमाणवेसा जेणेव सत्थवाहदारगा तेणेव समागया) इसके पश्चात् उसने स्नान किया स्नान कर वह कृत कृत्य हुई अब इस विषय में और

हे देवानुप्रियो ! आज्ञा करे शा करण्ठी अही आप यथार्थी छ। (तएणं ते सत्थवाहदारगा देवदत्तं गणियं एवं वयासी) गणिका देवदत्तनी वात सांखणीने तेण्ये अहं—(इच्छामो णं देवानुप्रिए ! तुम्हेहिं सद्धिं सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उज्जाणसिं पच्चणुग्भवमाणा विहरित्तए) हे देवानुप्रियो ! तभारी साथे सुभूमिभाग उद्यानतु सौ ह्यं पान करतां करतां त्यां विहार करीये अवी अभारी अहं छ। (तएणं सा देवदत्ता तेसिं सत्थवाहदारगाणं एयमहं पडिसुणेइ) त्पारे देवदत्ताये सार्थवाह पुत्रोनी वात स्वीकारी वीधी. (पडिसुणिता ह्याया कय किच्चा किं ते पर जाव सिरिसमाणवेसा जेणेव सत्थवाहदारगा तेणेव समागया) त्पार भाद देवदत्ताये स्नान कथुं अने स्नान कथो पछी आ विषे

मूलम्—तएणं ते सत्थवाहदारगा देवदत्ताए गणियाए सद्धिं
जाणं दुरुहंति दुरुहित्ता चंपाए नयरीए मज्झं मज्झेणं जेणेव सुभूमि-
भागे उज्जाणे जेणेव नंदा पुक्खरिणी तेणेव उवागच्छंति उवागच्छित्ता
पवहणातो पच्चोरुहंति पच्चोरुहित्ता नंदा पोक्खरिणी ओगार्हित्ति ओगार्हित्ता
जलमज्जणं करेति, करित्ता जलकीडं करेति, करित्ता ण्हाया देवदत्ताए
सद्धिं पच्चुत्तरंति पच्चुत्तरित्ता जेणेव धूणामंडवे तेणेव उवा
गच्छंति, उवागच्छित्ता धूणामंडवं अणुपविसंति अणुपविसित्ता सव्वा-
लंकारविभूसिया आसत्था विसत्था सुहासणवरगया देवदत्ताए सद्धिं
तं विउलं असणं ४ धूवपुप्फगंधवत्थं आसाएमाणा वीसाएमाणा
परिभुंजेमाणा एवं च णं विहरंति जिमिय भुत्तुत्तरागया वि य णं समाणा
देवदत्ताए सद्धिं विपुलाइं माणुस्सगाइं कामभोगइं भुंजमाणा
विहरंति ।सू. ९।

टीका—‘तएणं ते’ इत्यादि—ततस्तदनन्तरं खलु तौ सार्थवाहदारकौ
देवदत्तया गणिकया सद्धिं यानं—रथं दूरोहतः, आरोहतः, दूरुह=आरुह चम्पा-

अधिकवर्णन क्या करें—उसने अच्छी तरह बस्त्र पहिरे यावत् अपना वेपथ्री केजैसा
बनाया-और जहां वे दोनों सार्थवाह पुत्र थे, वही आनंद के साथ गईं । ॥मूत्र ८॥

‘तएणं ते सत्थवाहदारगा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) वे दोनों सार्थ-
वाह पुत्र (देवदत्ताए गणियाए सद्धिं) देवदत्ता गणिका के साथ (जाणं दुरुहंति)

वधारे शुं कहीये तेणे सुंहर वओ पछियां अने तेणे पोतानो देह वक्ष्मी नेवे
सुंहर भनावीने ते न्थां भंने सार्थवाह पुत्रो डता त्यांआनंद अनुलवती पछेयां । सूत्र ८ ।

‘तए णं ते सत्थवाहदारगा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थार पछी (ते सत्थवाहदारगा) भंने सार्थवाह पुत्रो
(देवदत्ताए गणियाए सद्धिं) गणिका देवदत्तानी साथे (जाणं दुरुहंति) ते रथभां

नगर्यां मध्य-मध्वेन-मध्येभूत्वा यत्रैव सुभूमिभागमुद्यानमस्ति यत्रैव नन्दा नाम्नी पुष्करिणी तत्रैवोपागच्छतः, उपागत्य पत्रहणात्=रथात् प्रत्यवरोहतः-प्रत्यवतरतः वेद्यापि यानादुत्तीर्णा, ततःपश्चात्, नन्दा पुष्करिणीमवागच्छते, अवगाह=प्रवेशं कृत्वा देवदत्तया सार्द्धं जलमज्जनं-स्नानं कुरुतः स्नानं कृत्वा जलक्रीडां कुरुतः कृत्वा स्नात्वा (स्नातौ) देवदत्तया गणिकया सार्द्धं प्रत्युत्तरतः नन्दापुष्करिणीतो वह्निर्निस्सरतः प्रत्युत्तीर्य यत्रैव स्थूणामण्डपो वस्त्राच्छादितमंडपस्तत्रैवोपागच्छतः, उपागत्य स्थूणामण्डपमनुप्रविशतः,=मण्डपमध्ये देवदत्तया सार्द्धं तौ सार्थवाहदारकौ प्रवेशं कुरुत इत्यर्थः । अनुप्रविश्य सर्वालंकारविभूषितौ वस्त्रा-

उस रथ पर आरूढ हुए (दुरुहिता चंपाए नयरोए) आरूढ होकर चंपानगरी के (मज्झं मज्झेणं) ठीक बीचोबीच से होकर (जेणेव सुभूमिभागे उज्जाणे) जहां सुभूमि भाग नाम का उद्यान और उसमें भी (जेणेव नन्दापुष्करिणी) जहां नन्दा नाम की पुष्करिणी (वावडी) थी (तेणेव उवागच्छंति) वहां पहुँचे। (उवागच्छिता पत्रहणातो पच्चोरुहंति) पहुँच कर फिर वे रथ से नीचे उतरे। (पच्चोरुहिता नन्दापोक्खरिणीं ओगाहंति) उतर कर नन्दापुष्करिणी में प्रवेश किया (ओगाहिता जलमज्जनं करंति) प्रवेश कर वहाँ उन्होंने स्नान किया (करिता जलक्रीडां करंति) स्नान करके जलक्रीडा की (करिता ह्याया देवदत्ताए सार्द्धं पच्चुत्तरंति) जलक्रीडा करके वे दोनों देवदत्ता गणिका के साथ उस पुष्करिणी से बाहर निकले (पच्चुत्तरिता जेणेव स्थूणामंडवे तेणेव उवागच्छंति) बाहर निकल कर जहाँ वह स्थूणामंडप-वस्त्राच्छादितमंडप-था-वहाँ आये-(उवागच्छिता स्थूणामंडवं अणुपविसंति)

सवार तथा. (दुरुहिता चंपाए नयरोए) सवार होने चंपानगरीनी (मज्झं मज्झेणं) ठीक मध्ये स्थाने (जेणेव सुभूमिभागे उज्जाणे) जहाँ सुभूमिभाग उद्यान तेमण (जेणेव नन्दा पुष्करिणी) जहाँ नन्दा नामे पुष्करिणी (कमण जेमां डोय तेवी स्वच्छ पाणीनी नानी सुंदर वाव) હતી (तेणेव उवागच्छंति) जहाँ पहुँचे। (उवागच्छिता पत्रहणातो पच्चोरुहंति) पहुँचने तेज्या रथमांथी नीचे उतरां. (पच्चोरुहिता नन्दापोक्खरिणीं ओगाहंति) उतरने नन्दा पुष्करिणी (वाव) मां पेडा अने (ओगाहिता जलमज्जनं करंति) प्रवेशने तेज्या स्नान क्युं. (करिता जलक्रीडां करंति) स्नान करीने तेज्या जल क्रीडाया करी. (करिता ह्याया देवदत्ताए सार्द्धं पच्चुत्तरंति) जल क्रीडा करीने तेज्या अने देवदत्ता गणिकानी साथे पुष्करिणीमांथी अडार नीकल्या. (पच्चुत्तरिता जेणेव स्थूणामंडवे तेणेव उवागच्छंति) अडार नीकलीने जहाँ स्थूणा मंडप (वस्त्राच्छादितमंडप) अर्थात् तपू હતો त्यां गयां. (उवागच्छिता स्थूणामंडवं अणुपविसंति) त्यां अने तेज्या मंडपमां प्रविष्ट तथा.

भरणशोभितौ, 'असत्या' आस्वस्थौ परिश्रमापनयनेन स्वस्थीभूतौ, प्रसन्नचित्तौ इत्यर्थः
 'वीसत्या' विस्वस्थौ विशेषेण स्वस्थीभूतौ सर्वथाऽपगतश्रमौ, सुखासनवरगवौ
 सुखप्रदपर्यङ्कधासनोपविष्टौ, देवदत्तया सार्द्धं तं विपुलं विस्तीर्णम् अशनं पानं खाद्य-
 स्वाद्यं धूपं पुष्पं गन्धं वस्त्रं च, 'असाएमाणा' आम्नादयन्तौ-ईषत्स्वादयन्तौ
 'विसाएमाणा' विस्वादयन्तौ-विशेषेण वारं चारमास्वादयन्तौ, 'परिश्रुंजेमाणा'
 परिश्रुंजानौ-परिश्रमं कुर्वाणौ एवं च अनेन प्रकारेण खलु विहरतः आसाते।
 अपि च खलु 'जिमिय भुक्तुत्तरागया' जिमित भुक्तोत्तरागतौ जिमितं=खादितं,
 भुक्तम्=आस्वादितं ताभ्यामुत्तरं=अनन्तरम् आगतौ सुखासनं पर्यङ्कादिकं प्राप्तौ,
 जिमितमुक्तानन्तरम्-आचान्तौ शुद्धोदकेन कृताचमनौ, लेपाद्यपनयनेन चोक्षौ

आकर वे उसमें प्रविष्ट हुए (अणुपविसित्ता सञ्चालंकारविभूसिया आसत्या
 वीसत्या सुहासणवरगया देवदत्ताए सद्धि) प्रविष्ट होकर सर्व अलंकारो
 से विभूषित बने हुए वे आश्वस्त-परिश्रम के अपनयन से स्वस्थचिन हुए
 विश्वस्त हुए-सर्वथा परिश्रम से रहित हुए और सुखप्रदपर्यङ्क (पलंग) आदि
 आसन पर जाकर बैठ गये। बाद में उन्होंने उस देवदत्ता के साथ (तं
 विडलं असणं ४ धूपपुष्पगंधवत्थं आसाएमाणा, वीसाएमाणा परिश्रुंजे
 माणा एवं च णं विहरंति) उस विपुलमात्रामें निष्पन्न हुए अशन, पान, खाद्य,
 स्वाद्य,रूप चारों प्रकार के आहार को किया रुचर कर उसका स्वाद लिया-
 धूप, पुष्प, गंध, वस्त्र का वितरण किया-(जिमियभुक्तुत्तरागया वि य णं समाणा
 देवदत्ताए सद्धि विडलाइंमाणुस्सगाइं कामभोगाइं भुंजमाणा विहरंति) जब
 वे अच्छी तरह खा पी चुके-तब देवदत्ता के साथ वे पर्यङ्क आदि आसन
 पर आकर बैठ गये वहां इतना संबन्ध और इस प्रकार जोड़ लेना चाहिये-

(अणुपविसित्ता सञ्चालंकारविभूसिया आसत्या वीसत्या सुहासणवरगया
 देवदत्ताए सद्धि) प्रवेशीने सर्व अलंकारोथी विभूषित थयेला तेथो आश्वस्त-श्राक वगर
 स्वस्थचित्त अन्या. विश्वस्त थया-सर्वथा श्रम रहित थया, अने सुपथी भोसाथ तेया
 पलंग (पर्यङ्क) वगेरे आसनेो पर भेसी गया. त्यारथाह तेमणे देवदत्ता शुश्रुकांनी साथे
 (तं विडलं असणं धूपपुष्पगंधवत्थं आसाएमाणा, वीसाएमाणा परि-
 श्रुंजेमाणा एवं च णं विहरंति) पुष्कण प्रमाणुमां तैयार करवीने त्यां पडेया-
 श्वाभां आवेला अशन, पान, आद्य अने स्वाद्य रूप त्यार नतना आहारने यथारुचि
 ज्या. तेमथ धूप, -पुष्प, गंध अने वस्त्रोत्तं वितरणुक्रयुं. (जिमिय भुक्तुत्तरागया
 वि य णं समाणा देवदत्ताए सद्धि विडलाइं माणुस्सगाइं कामभोगाइं भुंजमाणा
 विहरंति) ज्या पडी तेथो पलंग वगेरे सरस आसनेो पर आवीने देवदत्ता
 शुश्रुकांनी साथे भेसी गया. अडीं आटली विगत वधारांनी नाली लेवी नोधये हे-

स्वच्छौ, अत एव परमशुचिभूतौ सुखासनं प्राप्योपविष्टौ इत्यर्थः । 'समाणा' सन्तौ देवदत्ताया गणिकया साद्ध विपुलान्-श्रीस्तीर्णान् मनुष्यदान्-मनुष्य-संबन्धिनः कामभोगान् शब्दादीन् पञ्चेन्द्रियविषयान् भुञ्जानौ विहरत आसातेस्मात् ९।

प्रलम्—तएणं ते सत्थवाहदारगा पुव्वावरण्हकालसमयंसि देवदत्ताए गणियाए सद्धिं थूणामंडवाओ पडिनिक्खमंति पडिनिक्खमित्ता हत्थ संगेह्णीए सुभूमिभागे उज्जाणे बहुसु आलिघरएसु य कयलीघरेसु य लयाघरएसु य अच्छणघरएसु य पेच्छणघरएसु य पसाहणघरएसुय मोहणघरएसु य सालघरएसुय जालघरएसु य कुसुमघरएसु य उज्जाणसिरिं पच्चणुभवमाणा विहरंति ॥सू. १०॥

टीका—ततस्तदनन्तरं खलु तौ सार्थवाहदारकौ पूर्वापराह्णकालसमये-पश्चिमे प्रहरे देवदत्ताया गणिकया साद्धिं स्थूणामण्डपात् प्रतिनिष्क्रामतः बहि-

'भोजन करने के बाद उन्होंने आचमन-शुद्ध जल से कुल्ला किया। खाते समय जो अन्नादि के सौत उनके पैर आदि अवयवों पर गिर गये थे उन्हें उन्होंने दूर कर उन अवयवों को साफ किया। इस तरह परमशुचि भूत होकर सुखासन पर आकर बैठ गये' बैठने के बाद उन्होंने उस देवदत्ता गणिका के साथ विपुल मनुष्यभव संबन्धी कामभोगों को शब्दादिक पांचो इन्द्रियों के विषयों को सेवन किया। ॥सूत्र ९॥

'तएणं ते सत्थवाहदारगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) वे सार्थवाह दारक (पुव्वावरण्ह-काल समयंसि) पश्चिम प्रहर में (देवदत्ताए गणियाए सद्धिं) देवदत्ता

जन्मा पडी तेज्जोअे शुद्ध पाणीथी डोगणा क्थो। जमती वण्णते अन्न वगेरेना क्खे। तेमना हाथ पण उपर पडी गथा हुता तेमने तेज्जोअे साइ क्थो। अने आ प्रमाणे पोताना अवयवोने स्वच्छ भनान्था। शुद्ध थया। भाद तेज्जो सरस सुण्हद आसन पर आवीने भेडा। भेसीने तेज्जोअे गच्छिका देवदत्तानी साथे पुच्छण मनुष्यभवना कामभोगे। तेमज शण्ह वगेरे पांथे छिन्द्रेथोना विषयेणु सेवन क्थुं ॥सूत्र. ९॥

'त एणं ते सत्थवाहदारगा' इत्यादि !

टीकार्थ—(तएणं) त्पराह्ण (ते सत्थवाहदारगा) सार्थवाहना युगो (पुव्वावरण्हकालसमयंसि) पाछला पहारना वण्णते (देवदत्ताए गणियाए सद्धिं) देवदत्ता थच्छिकानी साथे (थूणामंडवाओ पडिनिक्खमंति) स्थूणा मंडपनी अहार नीकल्या.

निंस्सरतः प्रतिष्किम्य 'हृत्थसंगेल्लिना-अन्योन्यं हस्तावलम्बनेन सुभूमिभागे उधाने बहुषु 'आलिघरएसु' आलिगृहकेषु श्रेणिबद्धगृहाकारपरिणतवनस्पतिविशेष-निकुञ्जेषु च-पुनः 'कयलीघरएसु' कदली गृहकेषु-कदली निकुञ्जेषु च 'लया-घरएसु' लतागृहकेषु-चंपकाशोकादिलतागृहेषु च 'अच्छणघरएसु' आसनगृहकेषु आसन-उपवेशनम् तेषां गृहेषु यदा तदा जना आगत्य सुखा-सिकयोपविशन्ति यत्र तत्र च 'पेच्छणघरएसु' प्रेक्षणगृहकेषु-प्रेक्षण-प्रेक्षणकं तस्यगृहेषु-यत्रागत्य जना नाटकादिकं कुर्वन्ति प्रेक्षन्ते च तेषु 'पसाहणघर-एसु य' प्रसाधनगृहकेषु प्रसाधनं मण्डनं यत्रागत्य जना स्वं परं-च मण्डयन्ति तेषां गृहेषु 'मोहणघरएसु' मोहनगृहकेषु-विलासगृहेषु 'सालघरएसु' शाला गृहकेषु शाला शाखा तासां गृहेषु वल्लगृहेषु वा' जालघरएसु' जालगृहकेषु-जालिकान्वितगृहेषु यत्राभ्यन्तरस्थिता बहिः स्थितैर्न दृश्यन्ते किन्तु अन्तः

गणिका के साथ (धृणामंडवाओ पडिनिक्खमंति) उस स्थणामंडप से बाहर निकले (पडिनिक्खमित्ता) बाहर निकल कर (हृत्थसंगेल्लीए) हाथ में हाथ मिलाए हुए त्रे (सुभूमिभागे उज्जाणे बहुसु आलिघरएसुय) उस सुभूमिभाग उधान में अनेक श्रेणिबद्ध गृहाकार परिणत हुए वनस्पति विशेषों के निकुंजों में (कयलीघरएसु य लयाघरएसुय) कदलीगृहों में और लतागृहों में (अच्छण घरएसुय) यदा कदा आई हुई जनता को बैठने के लिये बनाये हुए आसन गृहों में (पेच्छणघरएसुय) जहाँ पर आकर के जन नाटक आदि करते हैं और देखते हैं उन प्रेक्षण घरों में (पसाहणघरएसु य) प्रसाधन गृहों में-जहाँ आकर के मनुष्य अपने को और दूसरो को अलंकारो से विभूषित करते हैं ऐसे घरों में (मोहणघरएसुय) विलास गृहों में (सालघरएसु य शाला घरों में (जालघरएसु य) जालिकान्वित घरों में-जिनके भीतर रहे हुए

(पडिनिक्खमित्ता) अहार नीकणीने (हृत्थसंगेल्लीए) हाथमां हाथ नाभीने तेज्जे (सुभूमिभागे उज्जाणे बहुसु आलिघरएसु य) सुल्लुमिळाण उधानमां आवेला धण्णा श्रेणिबद्ध धरणा आंकारे जेवा वनस्पति विशेषांथी भनाववामां आवेला निकुंजेमां (कयलीघरएसु य लयाघरएसु य) कदली गृहोमां, लतागृहोमां, (अच्छणघर-एसु य) अवाहनवार आवता सामान्ठिकेने जेसवा भाटे भनाववामां आवेला आसनगृहोमां (पेच्छणघरएसु य) भाण्णसे न्यां आवीने नाटक वगेरे करे छे अने लुजे शिवमंइ) प्रेक्षागृहोमां (पसाहणघरएसु य) प्रसाधन गृहोमां जेटले के न्यां मध. (पडिनि-ळतने अने भीळज्जेने शल्लुगारे छे, तेवा धरोमां, [मोहणघरणववाहदारए मालुया (सालघरएसु य) शाणागृहोमां (जालघरएसु य) लणीडुका कच्छनी अहार नीकणीने ते

स्थितैर्बहिःस्था दृश्यन्ते तादृशेषु च 'कुसुमघरएसु' कुसुमगृहकेषु=पुष्पगृहकेषु, इत्यादिषु, स्थानेषु 'उज्जाणसिरि' उद्यानश्रियं, उपवनस्य शोभां सुखं च 'पञ्चणु भवमाणा' प्रत्यनुभवन्तौ देवदत्ताया सार्द्धमनुभवन्तौ विहरतः=विचरतः । सू. १०।

मूलम्—तए णं ते सत्थवाह दारया जेणैव से मालुया कच्छए तेणेव पहारेत्थ गमणाए, तएणं सा वणमऊरी ते सत्थहदारए एज्जमाणे पाट्ठ पासित्ता भीया तत्था तसिया उव्विग्गा पलाया महया महया सइणं केकारवं विणिम्मयमाणी २ मालुयाकच्छाओ पडिणिक्खमइ, पडिणिक्खमित्ता एगसि रुक्खडालयंसि ठिच्चा ते सत्थ वाहदारए मालुयाकच्छयं च अणिमिसाए दिट्ठिए पेहमाणी २ चिट्ठइ ॥सू० ११॥

टीका—'तएणं ते' इत्यादि—ततस्तदनन्तरं खलु तदुद्यानशोभासु-खानुभवानन्तरं तौ सार्थवाहदारकौ य व स मालुकाकक्षकः पूर्वोक्त एका-स्थिकफलानां वृक्षविशेषाणां काननं वर्तते तत्रैव 'पहारेत्थ गमणाए' प्राधार यतां

मनुष्य बाहिर रहे हुए मनुष्यों की दृष्टि में न आवे किन्तु बाहिर मनुष्य उन भीतर में रहे हुए मनुष्यों को दिखलाई पड़ते रहे ऐसे घरों में—(कुसुमघरएसु य) पुष्प गृहों (उज्जाणसिरि पञ्चणुभवमाणा विहरति) देवदत्ता के साथ २ उद्यानश्री का निरीक्षण करता हुआ आनंद भोग करते हुए विचरते रहे । सूत्र १० ॥

'तएणं ते सत्थवाहदारगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) वे दोनों सार्थवाह दारक (जेणैव मालुयाकच्छए) जहाँ वह मालुका कच्छ था (तेणेव पहारेत्थ गमणाए) उस ओर जानेके लिये उत्कंठित हुए (तएणं सा वणमऊरी ते

अेवा धरोभां के अेभनी अंदर अेठेला भाणुसोने सारी पेठे अेछ शके यणु अडारना भाणुसो अंदरना भाणुसोने अेछन शके, (कुसुमघरएसु य) पुष्प गृहोभां, (उज्जाणसिरि पञ्चणुभवमाणा विहरति) उद्याननी शोभा अेता देवदत्तानी साथे सुअ

॥सू० १०॥

टीकार्थ—ते सत्थवाह-दारगा' इत्यादि ।

लूकालसमयंसि) पाछले त्थारणाए (ते सत्थवाह दारगा) अने सार्थवाह पुत्रे (जेणैव विडुक्कानी साथे (थूणामंडवाओ) मालुका कच्छ डते। (तेणेव पहारेत्थ गमणाए)

गमनाय=तत्र गन्तुमुत्कण्ठितौ गतौ च, ततस्तदनन्तरं खलु सा वनमयूरी
 तौ सार्थवाहदारकौ 'एजमाणे' एजमानौ प्रत्यागच्छन्तौ पश्यति दृष्ट्वा च'
 'भीया' भीताः अकस्माद् भयजनकवस्तुदर्शनेन भयं प्राप्ता 'तत्या' व्रस्ता-
 भयजनितदुःखं प्राप्ता स्तब्धा वा क्षणमात्रं भयेन निश्चला जाता 'तसिया'
 अन्तर्भावितव्यर्थः, त्रासिता आत्मनः प्रतिप्रदेशं भयेन संक्रान्ता जाता 'उक्त्रिगा'
 उद्विग्ना-त्राणशरणरहितत्वेनोद्वेगं प्राप्ता 'पलाया' पलायिता-उद्ध्वेयनोद्युक्ता
 'महया २ सहेणं' महता २ शब्देन उच्चस्वरेण 'केकारवं' मयूरशब्दं 'विणि-
 म्मुयमाणी २' विनिर्मुञ्चन्ती=पुनःपुनः कुर्वन्ती मालुकाकक्षान् 'पडिनिक्ख-
 मइ' प्रतिनिष्क्रामति-निस्सरति 'पडिनिक्खत्ता' प्रतिनिष्क्रम्य निःसृत्य स्वस्था-
 नाद्ध्वेय 'एगंसि' एकस्यां वृक्षशाखायां 'ठिच्चा' स्थित्वा तौ सार्थवाहदारकौ तं

सत्यवाहदारए एजमाणे पासइ) उस वनमयूरीने उन दोनों सार्थवाह
 दारकों का ज्यों ही आते हुए देखा-तो (पासित्ता) देखकर (भीयां तत्या
 तमिया उक्त्रिगा पलाया) भयभीत हो गई वस्तु हो गई--अकस्मान्
 भयजनक वस्तु को देखने से भय जनित दुःखको प्राप्त हुई-अथवा क्षण
 मात्र के लिये भयसे निश्चल हो गई-आत्मा के प्रतिप्रदेश में भय
 से युक्त हो गई, उद्वेग को प्राप्त हो गई-और उस स्थान से उड़ी (महया २ सहेणं
 केकारवं विणिम्मुयमाणी २ मालुयारुच्छाओ पडिनिक्खमइ) उडती २ बड़े जोर २ से
 केकारवं (शब्द) बारबार करती करती वह उस मालुका कच्छक से बाहर हो गई
 (पडिनिक्खमित्ता एगंसि रुक्खडालयंसि ठिच्चा ते सत्यवाहदारए मालुया-
 कच्छयं च अणिमिसाए दिट्ठिए पेहमाणी २ चिट्ठइ) बाहर होकर एक

ते भालु जवा आगण वध्या (तएणं सा वणमऊरी ते सत्यवाहदारए एजमाणे पासइ)
 ते ढेके अने सार्थवाहोने जेथा अने (पासित्ता) जेधने (भीया तत्या तसिया उक्त्रिगा
 पलाया) डरी गध, संवस्त थध गध ज्येथित्ता लथ पमाडनारी वस्तुने जेधने ते
 दुःख पाभी, अथवा तो ते लथलीत थधने ज्येडा वणत माटे स्तब्ध थध गध, तेना
 आत्मप्रदेशोभां लथ प्रसरी गथे. ते उद्विग्ना थध गध तेनी सामे रक्षाने डेध पधु
 व्यतने उपाय डतो नडि तेथी ते व्याधुण अनी गध अने ते स्थानेथी उडी
 (महया २ सहेणं केकारवं विणिम्मुयमाणी २ मालुया कच्छाओ पडिनिक्खमइ)
 अने मोटा स्वरेथी उड्ढती २ उडती ते मालुका कच्छथी गडार नीडणी गध. (पडिनि-
 क्खमित्ता एगंसि रुक्खडालयंसि ठिच्चा ते सत्यवाहदारए मालुया
 कच्छयं च अणिमिसाए दिट्ठिए पेहमाणी २ चिट्ठइ) मालुका कच्छनी गडार नीडणीने ते

मालुकाकक्षकं च 'अणिमिसाए' अनिमेषया निश्चलया 'दिट्ठीए' दृष्टया 'पेहमाणी २' प्रेक्षमाणी २—पुनः पुनः पश्यन्ती 'चिट्ठइ' तिष्ठति ॥मू० ११॥

“भूलम्—तएणं ते सत्थवाहदारगा अण्णमण्णं सदावेति सदावित्ता एवं वयासी जहाणं देवानुप्पिया ! एसा वणमऊरी अम्हे एज्जमाणा पासित्ता भीया तत्था तसिया उव्विग्गा पलाया महया महया सद्धेणं जाव अम्हे मालुया कच्छयं च पेच्छमाणी रचिट्ठइ, तं भयियव्वमेत्थ कारणेणं त्तिकट्ट मालुयाकच्छयं अंतो अणुपविसंति अणुपविसित्ता तत्थ दो पुट्टे परियागये जाव पासित्ता अन्नमन्नं सदावेति, सदावित्ता एवं वयासी—सेयं खलु देवाणुप्पिया ! अम्हं इमे वणमऊरी अंडए साणं २ जाइमंताणं कुक्कुडियाणं अंडएसुअ पक्खिवावित्तए तएणं ताओ जाइमंताओ कुक्कुडियाओ एए अंडए सएणं पक्खवाएणं सारक्खमाणीओ संगेवेमाणीओ विहरिस्संति, तएणं अम्हं एत्थं दो कीलामणगा मऊरीपोयगा भविस्संतित्ति कट्टे अन्नमन्नत्तस्स एयमट्ठं पडिसुणति, पडिसुणित्ता सए मए दासचेडए सदावेति सदावित्ता एवं वयासी गच्छह णं तुब्भेदेवाणुप्पिया ! इमे अंडए गहाय सयाणं जाइमंताणं कुक्कुडीणं अंडएसु पक्खिवह जाव-तेवि पक्खिवेति ॥सू. १२॥

दृक्ष की डाल पर जाकर बैठ गई और बैठी २ वही से उन दोनों सार्थवाहदारकों को और मालुका कक्षक की ओर बार बार अनिमिष दृष्टि से देखने लगी । सूत्र । ११ ।

એક ઝાડની શાખા ઉપર બેસી ગઇ, અને ત્યાંથી જ તે બંને સાર્થવાહીને તેમજ માલુકા કુંચની તરફ વારંવાર એકી નજરે જોવા લાગી. ॥સૂત્ર ૧૧॥

टाका—'तएणं ते' ततस्तदनन्तरं—मयूर्या उड्डियनान्तर' तौ सार्धवाह-
दारकौ अन्वयोऽन्यं=परस्परं गच्छयंतः=भावयतः=संमुखी कुरुतः 'सद्वावित्ता'
शब्दयित्वा=अन्योन्यमाहूय वक्ष्यमाणप्रकारेणावादिष्टाम् 'जहाण' यथा खलु
देवानुप्रिय ! एषा वनमयूरी आवामेजमानौ आगच्छन्तौ दृष्ट्वा च भीता, व्रता,
त्रसिता, उड्डिग्ना पलायिता—स्वस्थानं त्यक्त्वाऽन्यस्थानं गता महता शब्देन
केकारयं घुञ्चन्ती सती यावदात्रां मालुकाकक्षकं च पुनः पुनः प्रेक्षमाणी
तिष्ठति 'तं' तत्—तस्मात् 'भवियच्चं' भवितव्यम् 'एत्थ' अत्र केनापि कार-

'तएणं ते सत्थवाहदारगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) उन दोनों सार्धवाह
दारगोंने (अन्नमणं सद्वावेति) परस्पर में विचार किया बातचीत की (सद्वा-
वित्ता) बातचीत कर के (एवं वयामी) फिर वे इस प्रकार कहने लगे—
(जहाणं देवानुप्रियया ! एसा वणमऊरी अम्हे एज्जमाणा पासित्ता भीया
तत्था तसिया उड्डिग्गा पलाया महया २ सद्देणं जात्र अम्हे-मालुयाक
कच्छयं च पेच्छमाणी २ चिद्धइ) जिस कारण हे देवानुप्रिय ! यह वनमयूरी
हम लोगों को आता हुआ—देखकर भयभीत, व्रत और त्रासित होकर
उड्डिग्न बनी और यहां से उड़ गई—उड़ती २ उसने बड़े जोर २ से के-
कारव किया—और इस मालुकाकच्छक से बाहर होकर एक वृक्ष की
डाल पर बैठी २ यह हम लोगों की ओर और मालुकाकच्छक का ओर
बार २ देख रही है (तं भवियच्चं एत्थ कारणेणं त्तिक्कु मालुयाककच्छयं अंतो
अणुपविसंति) तो इसमें कोई न कोई कारण अवश्य होना चाहिये—ऐसा

'तएणं ते सत्थवाह दारगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्वाख्याद (ते सत्थवाह दारगा) अने सार्धवाह पुत्रोअ
(अन्नमणं सद्वावेति) अेकणीअ साथे वाता करी (सद्वावित्ता) वातचीत करीने
(एवं वयाती) तेअे कडेवा लाअ्या (जहाणं देवानुप्रियया ! एसा वणमऊरी अम्हे
एज्जमाणा पासित्ता भीया तत्था तसिया उड्डिग्गा पलाया महया २ सद्देणं जात्र
अम्हे मालुयाककच्छयं च पेच्छमाणी २ चिद्धइ) हे देवानुप्रिय ! आ ढेल आपणुने
आवता नेधने लथलीत संव्रस्त, त्रासित, अने व्याकुण थधने अहीथी उडी, अने
अ्यारे ने उडी त्यारे तेणु भोटा अवाअे डेकारव कथे अने ते मालुकाकच्छनी गडार
नीकणीने अेक आउनी थाआ उपर मेसी गधं छे अने त्यांथी पणु ते आपणुने अने
मालुकाकच्छने वारवार नेधं रडी छे. (तं भवियच्चं एत्थ कारणेणं त्तिक्कु मालुया
ककच्छयं अंतो अणुपविसंति) तो अेनी पाछण कंधने कंधं रडस्य थोअस डोपुं

णेन 'तिकट्टु' इति कृत्वा इति परस्परं विचार्य मालुकाकक्षकमन्तो मध्येऽनुप
 विशनः—प्रवेशं कुरुतः अंतः अनुपविश्य तत्र तस्मिन् स्थाने खलु वनमयूर्या
 'पुष्टे' पुष्टे पर्यायागते प्रसवकालनिते योवद्विन्नमुष्टिप्रमाणे अण्डके दृष्ट्वा अग्योऽन्यं
 शब्दयतः वार्ताकुरुतः शब्दयित्वा एवमवादिष्टां 'सेयं' श्रेयः अस्य प्रक्षेपयितुमित्यत्र
 मन्वन्धः, खलु हे देवानुप्रिय ! आवयोरिमे वनमयूराण्डके गृहीत्वा 'साणं-
 साणं' स्वासां स्वासां=स्वकीयानाम् २ 'जाइमंताणं' जातिमतीनां विशिष्ट
 जातिमतीं कुक्कुटिकानामण्डकेषु प्रक्षेपयितुम्-स्थापयितुम्, ततस्तदनन्तरं खलु
 'ताओ' ता-आवयोर्जातिमत्यः कुक्कुटिकाः 'एए' एते अस्मत्समानीते अण्डके-
 मयूर्या अण्डके पुनः 'सए य अंडए' स्वकानि चाण्डकानि संरक्षन्त्यः सम्यक्
 पोषणादिना 'संगोवेमाणीओ' संगोपायमाना-परकृतोपद्रवतः प्रतिपाल
 यन्त्यः विहरिष्यन्ति । ततस्तदनन्तरं खलु आवयोः 'एत्थं' अत्र अस्मिन्

विचार कर वे दोनों उस मालुकाकच्छक के भीतर प्रविष्ट हो गये
 (अणुपविमिता तत्थणं दोपुष्टे परियागये जाव पासित्ता अन्नमन्नं सदावेत्ति)
 प्रविष्ट होकर वहाँ उन्होंने पुष्ट एकही साथ क्रमशः उत्पन्न हुए भिन्न
 मुष्टि प्रमाण दो अंडे को देखा देखकर फिर वे परस्पर में एक दूसरे
 से कहने लगे । कहकर फिर इस प्रकार उन्होंने विचार किया कि (सेयं
 खलु देवानुप्रिया ! अहं इमे वणमऊरी अंडए साणं २ जाइमंताणं
 कुक्कुडियाणं अंडएसु य पक्खिवावेत्ताए) हे देवानुप्रिय ! हम दोनों के
 लिये यह बड़ी अच्छी बात है कि हम दोनों इन दोनों अंडों को
 अपनी २ जातिमती कुक्कुटिकाओं के अंडों में रख देवे (तएणं ताओ
 जाइमंताओ कुक्कुडियाओ एए अंडए सएय अंडए सएणं पक्खवाएणं
 सारक्खमाणोओ संगोवेमाणीओ विहरिस्संति) इस तरह वे विशिष्ट जाति

७ न्नेधन्ने. आभ विचारीने तेज्जे भने मालुका कुच्छमां प्रविष्ट थथा. (अणुपवि-
 सित्ता तत्थ णं दो पुष्टे परियागये जाव पासित्ता अन्नमन्नं सदावेत्ति) प्रवेशीने
 तेज्जेज्जे ओही साथे अनुकमे उत्पन्न थयेत्ता भूहीना णेट्ठां प्रभाषुवाणा ये धंटा न्नेथां
 ते न्नेधने तेज्जे ओके णीलने कडेवा लाज्जा, अने आ प्रभाषु. विचार करवा लाज्जा के
 (सेयं खलु देवानुप्रिया ! अहं इमे वणमऊरी अंडए साणं २ जाइमंताणं
 कुक्कुडियाणं अंडएसु य पक्खिवावेत्ताए) हे देवानुप्रिय ! आपणु भने माटे ओ
 साइं छे के आपणु भने ओ भने धंटाओने पोतपोतानी भरधीओना धंटाओमां भूही छ्थओ
 (तएणं ताओ जाइमंताओ कुक्कुडियाओ एए अंडए सएय अंडए सएणं पक्ख-
 वाएणं सारक्खमाणोओ संगोवेमाणीओ विहरिस्संति) आ रीते ते लुदी लुदी
 अतिनी आपणु भरधीओ आपणु पडे लध न्वाओत्ता डेलना धंटा अने पोतानां धंटाउं

स्थाने स्वगृहे एवं अ(नेन प्रकारेण) 'दो क्रीलामणगा' द्वौ -क्रीडनकौ-क्रीडा कारकौ द्वौ मयूरीपातकौ मयूरीशावकौ भविष्यत इति कृत्वा-इति विचार्य, अन्योऽन्यस्यैतमर्थं प्रतिश्रुतः; मनसि धारयतः, प्रतिश्रुत्य 'सए सए' स्वकान् स्वकान्-दासचेडकान् शब्दयतः शब्दयित्वा चैवं वक्ष्यमाणप्रकारेणावादिष्टाभू हे देवानुप्रियाः गच्छत खलु यूयं इमे-एते अण्डके मयूरी अण्डके गृहीत्वा स्वकानां जानिमतीनां कुक्कुटीनामण्डकेषु प्रक्षिपत, इति वचनं श्रुत्वा यावत्ते दासा अपि तथैवाण्डके प्रक्षिपन्ति ॥ सू. १२ ॥

वाली हम दोनों की कुक्कुटिकाएं इन हम लोगों के द्वारा लाये हुए मयूरी के अंडों की अपने २ अंडों की रक्षा तथा उनकी परकृत उपद्रवों से प्रतिपालना करती हुई रक्षा और प्रतिपालना करेगी। (तएणं अमहं एत्थं दो क्रीलामणगा मऊरपोयगा भविस्संति तिकहु अन्नमन्नस्स एयमट्ठं पडिसुणेति) इस प्रकार हम लोगों के अपने २ घर पर दो क्रीडा कारक मयूरी पोत (वच्चे) हो जावेगे ऐसा विचार कर उन दोनोंने आपसमें एक दूसरे का विचार स्वीकार कर लिया (पडिसुणिच्चा सए सए दासचेडए सदावेति) स्वीकार कर फिर उन्होंने अपने २ नौकरों को बुलाया (सदा-विच्चा एवं वयासी) बुलाकर ऐसा कहा—(गच्छह णं तुम्हे देवाणुप्पिया !) हे देवानुप्रियो ! तुम लोग जाओ और (इमे अण्डए गहाय सयाणं जाइमंताणं कुक्कुडीणं अण्डएसु पक्खिवह जाव ते वि पक्खिवेति) इन मयूरी के दोनों अंडोंको ले जाकर अपनी २ जातीवाली कुक्कुटिकाओं के अंडों में रख दो। इस प्रकार के उनके कथन को सुनकर “ यावत् उन दासोंने भी उस तरह उन दोनों अंडों को ले जाकर उन कुक्कुटिकाओं के अंडों में रख दिया ॥ सू. १२ ॥

गहाराणा उपद्रवोथी रक्षयु करती देलना ध'अनु' पणु रक्षयु करथे अने पालन पोषणु करथे (तएणं अमहं एत्थं दो क्रीलामणगा मऊरपोयगा भविस्संति तिकहु अन्नम-न्नस्स एयमट्ठं पडिसुणेति)आ रीते आपणा अनेनां धरोभां डीअभयूरना अन्थाओ थधं जथे. आम तेओ अने ज्येक भीजना विथाशेथी सडभत थथा. (पडिसुणिच्चा सए सए दासचेडए सदावेति) सडभत थधने तेओओ पोतपोताना नेकरोने गोदाओआ (सदाविच्चा एवं वयासी) गोदावीने आ प्रभाणु क्खुं (गच्छहणं तुम्हे देवाणु-प्पिया !) डे देवानुप्रियो ! तमे जओओ अने (इमे अण्डए गहाय सयाणं जाइमंताणं कुक्कुडीणं अण्डएसु पक्खिवह जाव ते वि पक्खिवेति) आ देलना अने ध'अने, अमारी भरधीओआना ध'अओआनी वरओ भूडी हो. आ रीते तेमनी वात सांलणीने नेकरोओ अने ध'अने लधने साथवाड पुत्रोनी भरधीओआना ध'अओआनी वरओ भूडी दीधां सू. १२ ॥

मूलम्—तएणं ते सत्थवाह दारगा देवदत्ताए गणियाए सद्धिं
सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उज्जाणसिंरिं पच्चणुभवमाणा विहरित्ता
तमेव जाणं दुरूढा समाणा जेणेव चंपा नयरीए जेणेव देवदत्ताए
गणियाए गिहे तेणेव उवागच्छंति उवागच्छित्ता देवदत्ताए गिहं
अणुपविसंति अणुपविसित्ता देवदत्ताए गणियाए विउलं जीवि परिहं
पीइदाणं दलयंति दलयित्ता सक्कारेति सक्कारित्ता सम्माणेति सम्मा-
णित्ता देवदत्ताए गिहाओ पडिनिक्खमंति पडिनिक्खमित्ता जेणेव
सयाइं२ गिहाइं तेणेव उवागच्छंति उवागच्छित्ता सकम्मसंपउत्ता
जाया यावि होत्था ॥ सू. १३ ॥

टीका— तएणं ते' ततस्तदनन्तरं तौ सार्थवाहदारकौ देवदत्तया गणि-
कया सार्द्धं सुभूमिभागस्योद्यानस्योद्यानश्रियं प्रत्यनुभवंतौ विहृत्य तदेव यानं
प्रवहणमारूढौ सन्तौ यत्रैव चंपानगर्यां देवदत्ताया गणिकायाः गृहं वर्तते
तत्रोपागच्छतः उपागत्य देवदत्ताया गृहमनुपविशतः—प्रवेशं कुरुतः देवदत्तायै

'तएणं ते सत्थवाहदारगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) वे सार्थवाह दा-
रक (देवदत्ताए गणियाए) देवदत्ता गणिकाके (सद्धिं) साथ (सुभूमिभा-
गस्स) सुभूमिभाग उद्यान की (उज्जाणसिंरिं) उद्यानश्रीका (पच्चणुभवमाणा)
अनुभव करते हुए (विहरित्ता) धूम कर (तमेव जाणं दुरूढा समाणा) उसी
रथ पर चढ़े हुए (जेणेव चंपानयरी जेणेव देवदत्ताए गणियाए गिहे तेणेव
उवागच्छंति) जहाँ चंपानगरी में देवदत्ता गणिका का घर था—वहाँ आये

'तएणं ते सत्थवाहदारगा' इत्यादि !

टीकार्थ—(तएणं) त्थार पछी (ते सत्थवाहदारगा) सार्थवाह पुरौ (देव-
दत्ताए गणियाए) देवदत्ता गणिकाकी(सद्धिं) साथे (सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स)
सुभूमिभाग उद्यानकी (उज्जाणसिंरिं) शोभाने (पच्चणुभवमाणा) अनुभवता (विहरित्ता)
विथरत्था करता (तमेव जाणं दुरूढा समाणा) ते रथ उपर सवार थधने (जेणेव
चंपानयरीए जेणेव देवदत्ताए गणियाए गिहे तेणेव उवागच्छंति) चंपान
गरीमां ल्यां देवदत्ता गणिकाके घर छतुं त्यां आल्या. (उवागच्छित्ता देवदत्ताए

गणिकायै विपुलं जीविकाहं जीविकायोग्यं प्रीतिदानं दत्तः दत्ता सत्कुरुतः
वस्त्रादिना सत्कारं कुरुतः सम्मानयतः वचनादिना संमानं कुरुतः सत्कृत्य
संमान्य देवदत्ताया गृहात्प्रतिनिष्क्रमतः निस्सरतः, प्रतिनिष्क्रम्य यत्रैव स्वकानि
स्वकानि गृहाणि तत्रैवोपागच्छतः उपागत्य 'सकम्मसंपउत्ता' स्वकर्मसंप्रयुक्तौ
जातौ चाप्यास्ताम्-स्वस्व व्यापारादिकार्यं करणे सावधानौ जातावित्यर्थः ॥ सू. १३ ॥

मूलम्—तत्थणं जे से सागरदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए सेणं कल्लं
जाव जलंते जेणेव से वणमऊरीअंडए तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता
तंसि मऊरी अंडयंसि संकिते कंखिते वित्तिगिच्छासमावन्ने भेय
समावन्ने कल्लससमावन्ने किन्नं ममं एत्थ किलावणमऊरी पोयए

(उवागच्छित्ता देवदत्ताए गिहं अणुपविसंति) आकर वे देवदत्ता के घर के
भीतर—(अणुपविसिन्ना देवदत्ताए गणियाए विउलं जीवियारिहं पीइदाणं
दलयति) भीतर जाकर उन दोनोंने देवदत्ता गणिका के लिये विपुल
मात्रा में जीविका के योग्य प्रीतिदान दिया। (दलयित्ता संक्कारेति,
सक्कारित्ता सम्माणेति, सम्माणित्ता देवदत्ताए गिहाओ पडिनिक्खमंति)
देकर फिर उस का वस्त्रादि द्वारा सत्कार किया, सत्कार कर के मीठे
२ वचनों द्वारा उसका सम्मान किया—सन्मान कर बाद में वे उस
देवदत्ता के घर से बाहर निकले (पडिनिक्खमित्ता जेणेव सयाइं २
गिहाइं तेणेव उवागच्छंति—उवागच्छित्ता सकम्मसंपउत्ता जाया यावि
होत्था) निकलकर अपने अपने घर पहुँचे—और जाकर अपने २ व्यापार
आदि कार्य करने में लग गये ॥ सू. १३ ॥

गिहं अणुपविसंति) घरमां प्रवेशीने ते अनेञ्चे देवदत्ता गण्डिकाने लुविका भाटे
पुष्पण प्रमाणुमां उचित प्रीतिदान आ'थु'. (दलयित्ता संक्कारेति, संक्कारित्ता,
सम्माणेति, सम्माणित्ता देवदत्ताए गिहाओ पडिनिक्खमंति) प्रीतिदान अभीने
ते गण्डिकाने वञ्चो वगेरे अभीने तेना सत्कार कयो, सत्कार करीने मधुरवाष्पी बडे तेहुं
सन्मान कथुं अने सन्मान करीने तेञ्चो देवदत्ता गण्डिकाना घेरथी अहार नीकथ्या
(पडिनिक्खमित्ता जेणेव सयाइं २ गिहाइं तेणेव उवागच्छंति—उवागच्छित्ता
सकम्मसंपउत्ता जायायाविहोत्था) नीकणीने तेञ्चो पोतपोताने घेर पडोन्था अने
पडोन्थीने पोतपोताना वेपार वगेरे कामोमां परेवाध गथा. ॥ सू. १३ ॥

भविस्सइ उदाहु णो भविस्सइ त्तिकहु त मऊरी अंडयं अभिक्खणं
 अभिक्खणं उव्वत्तेइ परियत्तेइ आसारेइ आसारेइ संसारइ चालेइ
 फदेइ घट्टेइ खोभेइ अभिक्खणं अभिक्खणं कन्नमूलंसि टिट्ठियावेइ
 तएणं से मऊरी अंडए अभिक्खणं अभिक्खणं उव्वत्तिज्जमाणे जाव
 टिट्ठिया वेज्जमाणे पोच्चडे जाए यावि होत्था, तएणं से सागरदत्तपुत्त सत्थ
 वाहदारए अन्नया कयाइं जेणेव से मऊरी अंडए तेणेव उवागच्छइ
 उवागच्छित्ता तं मऊरी अंडयं पोचडमेव पासइ पासित्ता अहोणं
 ममं एसकिलावणए मऊरीपोयए ण जाए तिकहु ओहयमण जाव
 झियायइ । एवमेव समणाउओ । जो अम्हं निग्गंथो वा निग्गंथी वा
 आयरियं उव्वज्झयाणं अंतिए पव्वइए समाणे पंच महव्वएसु छज्जी
 विनि काएसु निग्गंथे पावयणे संकिते जाव कलुससमावन्ने से णं इहभदे
 चेव बहूणं समणाणं बहूणं समणीणं बहूणं सावगाणं बहूणं सावि
 गाणं हीलणिज्जे निंदणिज्जे खिसणिज्जे गरहणिज्जे परिभवणिज्जे पर-
 लोएवि य णं आगच्छइ बहूणं दंडणाणिय जाव अणुपरियट्टइ । सू. १४।

टीका--तत्थणं' इत्यादि--'तत्थणं' तत्र तयोर्द्वयोर्मध्ये 'जे से' योऽसौ-
 सागरदत्तपुत्रः सार्थवाहदारकः 'से णं' सः खलु 'कल्लं' कल्पे-प्रातः समये

... 'तत्थ णं जे से सागरदत्तपुत्रे' इत्यादि ।

टीकार्थ--(तत्थ) इनमें (जे से सागरदत्तपुत्रे सत्थवाहदारए) जो
 सार्थवाह दारक सागर दत्तपुत्र था (से णं कल्लं जाव जलंते जेणेव से
 वणमऊरी अंडए तेणेव उवागच्छइ) वह प्रातः समय यावत् सूर्यके पका-

'तत्थणं जे से सागरदत्तपुत्रे' इत्यादि ।

टीकार्थ--(तत्थ) तेभ्योऽभि (जे से सागरदत्तपुत्रो सत्थवाहदारए) ७.
 सार्थवाह सागरदत्तनो पुत्र उतो ते (से णं कल्लं जाव जलंते जेणेव से वणमऊरी
 अंडए तेणेव उवागच्छइ) सवारि, अथारि, सूर्य उदय प्राभ्यो त्यादि न्यां वनवगशनी

'जात्र जलंते' यात्रीजमा ज्वलति सूर्येभ्युद्गते सति 'जेणेव' यत्रैव 'से' तद् वनमयूर्या अण्डकं रक्षितमस्ति 'नेणेव' तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य च 'तंसि' तस्मिन् वनमयूर्या अण्डके 'संक्षिप' शंक्तिः-अण्डकविषये शङ्कावान्-इदमण्डकं पकावस्थां प्राप्स्यति नवा इति 'कंक्षिप' कांक्षितः-फलाऽऽकांक्षीयुक्तः-अस्मादण्डकात् कदा मयूरशावकः समुत्पत्स्यते इति, 'वितिगिच्छासमावन्ने' विचिकित्सा समापन्नः-फलं प्रति संदेहयुक्तः इतः समुद्भूतेऽपि मयूरशावके तेन मम क्रीडारूपं फलं किमुमविष्यति न वा इत्येवं फलं प्रति संशयापन्नः, 'भेय समावन्ने' भेदसमापन्नः, मनेद्वैधीभावं प्राप्तः, अस्मादण्डकाज्जातो मयूरपोतो

शित होने पर जहाँ उस वन मयूरी का अण्डक रखा था वहाँ गया (उवागच्छिन्ना तंमि मऊरी अण्डकंसि संक्षिने वितिगिच्छासमावन्ने भेय-समावन्ने कलुषसमावन्ने किन्नं मम एत्थ किलावणमऊरी पोयए भिस्सइ उदाहु णो भविस्सइ तिकट्टु) वहाँ जाकर वह उस मयूरी के अण्डे के विषय में शंक्ति हो गया-- यह अण्डा पकावस्था को प्राप्त होगा या नहीं इस प्रकार का उसे संदेह हुआ--कांक्षित हो गया--इस अण्डे से कब मयूरी शावक उत्पन्न होगा इस प्रकार के फलके विषय में वह आकांक्षा युक्त बन गया-विचिकित्सा समापन्न हो गया-इससे मयूर पोतक होने पर भी उस से मुझे क्रीडा रूप फल प्राप्त होगा कि नहीं होगा-इस प्रकार वह फल में संशयापन्न हो गया-भेद समापन्न हो गया-इस अण्डे से उत्पन्न हुआ मयूरी पोतकजीवित रहेगा या नहीं रहेगा इस प्रकार से उसकी सत्ताके विषय में संकल्प विकल्प वाला बन कर वह मति की द्विविधता से युक्त हो गया, कलुष समापन्न हो गया

ढेलुं धं'डुं भूडेलुं डतुं त्यां गथे। (उवागच्छिन्ना तंसि मऊरीअण्डकंसि संक्षिने कंक्षिते वितिगिच्छासमावन्ने भेयसमावन्ने कलुषसमावन्ने किन्नं एत्थ किलावणमऊरी पोयए भविस्सइ उदाहु णो भविस्सइत्तिकट्टु) ढधने त्यां ढेलना धं'डा. भांटे तेने शंकायुक्ता विचारो थवा भां'ड्या. के आ धं'डुं परिपक्व थशे के नडि ? आ धं'डं भांथी क्यारे भोरुं भन्थुं जन्मशे, आ रीते तेना परिष्ठाभनी तेने जिज्ञासा उत्पन्न थध. आकांक्षा युक्त भनी गथे अने विचिकित्सा युक्त भनी गथे. आभांथी भोरुं भन्थुं जन्मशे तो पणु ते भन्थुं अमारुं भनारुं जन्म करशे के नडि ? आ रीते परिष्ठाभमां तेने संशय उत्पन्न थथे, लेह समापन्न थध गथे. धं'डाभांथी ढेलुं भन्थुं लुपतुं रहेशे के नडि ? आ रीते तेनी सत्ताना विषे संकल्प विकल्प करतो ते सुंजवणुमां पडी गथे, कलुष युक्त थध गथे, तेनी मति भलीन थध गध. अे ज वातने

जीविव्यति नवेत्येवं तदीयसत्ताविषये संकल्पविकल्पवान्, 'कलुषसमापन्ने' कलुषसमापन्नः मतेर्माँलिन्युपगतः अंशतः पूर्वोक्तार्थमेवाह—'किन्नं' किं खलु अत्र किमिति वितर्के ममास्मिन् वनमर्थ्या अण्डके क्रीडनार्थं मयूरीपोतको भविष्यति ? 'उदाहृ' उताहो—अथवा न भविष्यति, इति कृत्वा 'तं मऊरी अंडयं' तन्मयूर्या अण्डकम् 'अभिकखणं २, अभीक्षणम् २ पुनः पुनः 'उव्वत्तेइ' उव्वत्तयति—अधः प्रदेशमुपरिकरोति' 'परियत्तेइ' परिवर्तयति—पूर्वं यथास्थितं तथैव पुनः करोति—'आसारेइ' आसारयति यस्मिन् स्थाने स्थितमासीत् ततो मनागपसारयति 'संसारेइ' संसायति पुनः पुनः स्थानान्तरं प्रापयति 'चालेइ' चालयति कम्पयति 'फंदेइ' स्पन्दयति—किञ्चिच्चलितं करोति 'घट्टेइ' घट्टयति हस्तेन पुनः पुनः स्पृशति 'खोभेइ' क्षोभयति भूम्यां स्वल्पतरं गर्तं कृत्वा तत्र प्रवेशयति. अभीक्षणमभीक्षणं 'कण्णमूलंसि टिट्टियावेइ' कर्णमूले टिट्टिया

मति की मलिनता से वह व्याप्त हो गया। इसी बात को अंशतः सूत्रकार "किन्नं" इत्यादि पदों द्वारा स्पष्ट करते हैं—क्या मुझे क्रीडा के लिये इस वन मयूरीके अण्डेमें से क्रीडापोतक प्राप्त होगा अथवा नहीं होगा—इस प्रकार विचार कर (तं मऊरीअंडयं अभिकखणं २ उव्वत्तेइ, परियत्तेइ, आसारेइ, संसारेइ, चालेइ, फंदेइ, घट्टेइ, खोभेइ, अभिकखणं २ कन्नमूलंसि टिट्टियावेइ) उसने उस मयूरी के अण्डे को बार २ नीचे से ऊँचा किया अर्थात् नीचे के प्रदेश को ऊपर किया परिवर्तित किया—जैसा रक्खा था पुनः वैसा ही रख दिया, बाद में जिस स्थान पर वह रक्खा था उस स्थानसे कुछ आगे सराह दिया बाद उसे और दूसरे स्थान पर रखने लगा उसे चलाया—कपित किया, कुछ २ चलाया, हाथ से उसे पुनः ध्वस्त किया जमीन में थोड़ा सा गर्तकर (खड्डाकर) उसे उसमें रख दिया।

सूत्रकार 'किन्नं' वगैरे पढोवडे स्पष्ट करे छे—शुं भने डीडा भाटे आ वननी डेलना धंडाभांथी डीडा पोतक (अभ्यु) मणशे डे नडिं. आ रीते विचाररीने (तं मऊरीअंडयं अभिकखणं २ उव्वत्तेइ परियत्तेइ आसारेइ, संसारेइ, चालेइ फंदेइ, घट्टेइ, खोभेइ, अभिकखणं २ कन्नमूलंसि टिट्टियावेइ) सार्थवाड पुत्रे डेलना धंडाने वारंवार उपर नीचे कर्युं, अेटवे डे धंडाना नीचेना लागने उपर कर्यो, अने त्पार पथी धंडाने पडेलान्नी जेम जे भूडी दीधुं. त्पार भाड तेणु धंडुं न्यां भूकेधुं डटुं त्यांथी थोडुं आगण भसेडी दीधुं, आ प्रमाणु धंडाने ते वारंवार अेकरथानेथी भीज्ज स्थाने भसेडवा लाग्यो, अलित अने कपित करवा लाग्यो, भसेडीने हाथ वडे धंडाने स्पर्शवा लाग्यो, जमीनभां नानो सरणो भाडे करीने तेभां धंडाने भूडी

वेति निज कर्णान्तिके नीत्वा टिटि-ईति शब्द कारयति । ततस्तदनन्तरं खलु तन्मयूर्या अण्डकमभीक्षणमभीक्षणमुद्धर्य मानं यावच्छब्दायमानं क्रियमाणं सत् 'पोचडे' पोचडं निःसारं पोतोत्पादनशक्तिरहितमित्यर्थः 'जाए' जातं चा १-सीत । ततस्तदनन्तरं खलु स सागरदत्तपुत्रः सार्थवाहदारकः 'अन्नया कयाइं' अन्यदा कदाचित्= एकदा 'जेणेव' यत्रैव 'से' तन्मयूर्या अण्डकं 'तेणेव' तत्रैव उपागच्छति, उपागत्य तन्मयूर्या अण्डकं 'पोचडेमेव' निर्जीवमेव 'पासइ' पश्यति, दृष्ट्वा चैन्यच्चिन्तयत्. 'अहो' इति खेदे 'णं' अल कृतौ 'ममं' मम 'एस किलावणए' एष क्रीडनकः क्रीडाकरणार्थं मयूरीपोतकः, मयूर्याः शिशु नं जात इति कृत्वा 'ओहयमण' अहृतमनाः-निराशचित्तः, यावत् 'झियाघड' ध्यायति-भर्तिध्यानं करोतीत्यर्थः ।

तथा वार २ अपने कर्ण के पास ले जाकर टि टि इस प्रकार से शब्द को करवाया (तएणं से मऊरी अंडए अभिक्खणं २ उच्चत्तिज्जमाणे जाव टिट्टियावेज्जमाणे पोचडे जाए यावि होत्था) इस तरह वह मयूरी अंडक बार बार उद्धरित यावत् शब्दायमान क्रियमाण होता हुआ निःसार बन गया-पोतोत्पादन शक्ति से रहित हो गया । (तएणं से से सागरदत्तपुत्रो मत्थवाहदारए अन्नया कयाइं जेणेव से मऊरी अंडए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छत्ता तं मऊरीअंडयं पोचडमेव पासइ) कुछ दिनों के बाद वह सार्थवाह दारक सागरदत्त पुत्र जहां वह मयूरी का अंडा रखा हुआ था । वहां गया-जाकर उसने उस मयूरी अंडक को निर्जीव देखा (पासित्ता अहोणं ममं एस किलावणए मऊरी पोघए ण जाए त्तिकट्टु ओहयमण जाव झियाघइ) देखकर उसे दुःख हुआ-उसने सोचा-मेरे लिये यह क्रीडा करने के योग्य मयूरी पोतकनिष्पन्न नहीं

दीधुं, अने धंडाने वारंवार पोताना अनणी पासे लधं ञधने 'टि टि' आम शब्द अशवअण्ये। (तएणं से मऊरीअंडए अभिक्खणं उच्चत्तिज्जमाणे जाव टिट्टिया वेज्जमाणे पोचडे जाए यावि होत्था) आ रीते वारंवार डलाववाथी असेडवाथी तेम ञ तेने शब्द युद्ध भन्नाववाथी ते डेलहुं धंडुं निःसार थधं गथुं. अन्थाने उत्पन्न इरवान्नी ताडधथी रहित भनी गथुं (तएणं से सागरदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए अन्नया कयाइं जेणेव से मऊरी अंडए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छत्ता तं मऊरीअंडयं पोचडमेव पासइ) डेटलाड द्विचस पथी सार्थवाह सागरदत्तने ते पुत्र डेलना धंडान्नी पासे गथे. अने त्यां तेष्से डेलना धंडाने निष्पव ञेथुं (पासित्ता अहो णं ममं एस किलावणए मऊरीपोघए ण जाए त्तिकट्टु ओहयमण जाव झियाघइ) ञेधने तेने पूष ञ हुःष थथुं, मनमां ते विचार वा लाण्ये भारी डीड भाटे आ डेलहुं धंडुं निष्पन्न-थथुं नथी आ रीते विचार

उक्त दृष्टान्तं दार्ष्टान्तिके योजयति—

‘एवामेव’ एवमेव=सागरदत्तपुत्रवदेव ‘समणाउसो’ श्रमणायुष्मन्तः= अहो आयुष्मन्तः श्रमणाः ! ‘जो अम्हं’ य अस्माकं निर्ग्रन्थो वा निर्ग्रन्थोवा आचार्योऽप्याध्यायानां चान्तिके प्रव्रजितः सन्-गृहीतदीक्षः सन् पञ्चमहाव्रतेषु प्राणातिपातविरमणादिषु पञ्चसु महाव्रतेषु यावत् षड्जीवनिकायेषु पृथिवी कायादिषु षड्जीवनिकायेषु निर्ग्रन्थे प्रवचने-साधुमार्गे वा, ‘संकिण्’ शङ्कितो भवति, एषु महाव्रतादिषु शङ्कावान एतद् महाव्रतादिकं सत्यं न वा इति, ‘जाव कलुससमावन्ने’ यावत् अत्र यावच्छब्देन-‘कंखिए, वितिगिच्छासमावन्ने’ भेयसमावन्ने’ इति वाच्यम् । तत्र ‘कंखिए’ काङ्क्षितः अस्य ततः संयमाराधनस्य फलं कदा भविष्यतीत्येवं काङ्क्षायुक्तः, विचिकित्सासमापन्नः-अस्य

हुआ है। इस प्रकार विचार कर वह निराश चिन बन गया-यावत् आर्त-ध्यान में पड़ गया। इस दृष्टान्त को सूत्रकार अब दार्ष्टान्तिक के साथ योजित करते हुए कहते हैं--एवामेव समणाउसो जो अम्हं निर्ग्रन्थो वा निर्ग्रन्थी वा आयरियं उवज्झयाणं अंतिए पव्वइए समाणे पंचमहव्वएसु छज्जीव निकाएसु निर्ग्रन्थे पावयणे संकिते जाव कलुससमावन्ने) इसी तरह सागरदत्त पुत्र की तरह-हे आयुष्मन्त श्रमणों ! जो हमारे निर्ग्रन्थ व निर्ग्रन्थी--साध्वी-जन हैं वे आचार्य उपाध्याय के पास प्रव्रजित होते हुए पंच महाव्रतों में छह जीवनिकार्योंमें एवं निर्ग्रन्थ प्रवचन में अथवा साधु मार्ग में शंकित होते हैं ये प्राणातिपात विरमणरूप पांच महाव्रत सत्य हैं कि नहीं हैं इस प्रकारकी जो शंका करते हैं यावत् शब्द से कांसित होते हैं--इस तप संयम आराधन का फल कब होगा इस प्रकार का कांक्षा से युक्त होते हैं, विचिकित्सा समापन्न होते हैं--

इरीने ते इताश थछ गथे. अने आत्थ्यान करवा लाय्ये. आ दृष्टान्तने सूत्रकार डवे दार्ष्टान्तिक रूपमां कहे छे--(एवामेव समणाउसो ! जो अम्हं निर्ग्रन्थोवा निर्ग्रन्थी वा आयरिय उवज्झयाणं अंतिए पव्वइए समाणे पंचमहव्वएसु छज्जीवनिकाएसु निर्ग्रन्थे पावयणे संकिते जाव कलुससमावन्ने) आ प्रभाण्डे आयुष्मन्त श्रमणो ! सार्थवाड सागरदत्तना पुत्रनी नेम ने अमारा निर्ग्रन्थ के निर्ग्रन्थी जन छे तेओ आचार्य के उपाध्यायनी पासे प्रव्रजित थता पंचमहाव्रतोमां, छ एवनिकायोमां अने निर्ग्रन्थ प्रवचनोमां अथवा तो साधु मार्गमां शंका करे छे, के आ प्राणातिपात विरमण रूप पांच महाव्रतो सत्य छे के नहीं,? आ रीते नेओ शंका करे छे, कांसित होय छे- आ तप अने आराधनासुं इण अमने क्यारे भणसे. ओवी आकांक्षा (छंछा) थी युक्त होय छे, विचिकित्सा समापन्न होय छे- आ तप

तपः संयमाराधनस्य फलं भविष्यति न वा इत्येवं फलं प्रति शङ्कावान्, भेद समापन्नः—अस्मादेव नैर्ग्रन्थ्यप्रवचनान्दात्मकल्याणं स्यात् किमुत—अन्यस्मादित्येवं मतेद्वैधीमावं प्राप्तः । कलुषसमापन्नः=मतिमालिन्यमुपगतः, चिरकाल—परीषहोपसर्गमहनेन किं फलं स्यादिति कालुष्यपरिणामवान् । 'से णं' स साधुःखलु 'इहभवे' अस्मिन्नेवभवे चैव निश्चयेन बहूनां श्रमणानां बहूनीनां श्रमणीनां बहूनां श्रावकाणां बह्वीनां श्राविकाणां 'हीलणिज्जे' हीलनीयः—गुरुकुलाद्युद्रायतः पुनः निंदणिज्जे' निन्दनीयः—कृतसनीयः स्यात् मनसा 'खिसणिज्जे' खिसनीयः जनमध्ये 'गरहणिज्जे' गर्हणीयः समक्षमेव च 'परिभवणिज्जे' परिभवनीयः अनभ्युत्थानादिभिः 'परलोए वि य णं' परलोकेऽपि च खलु

इस तपसंयम की आराधना का फल मुझे प्राप्त होगा या नहीं होगा इस प्रकार फल के प्रति शंका वाले होते हैं, भेद समापन्न होते हैं— इसी नैर्ग्रन्थ्य प्रवचन से आत्म कल्याण होगा—या अन्य किसी और से आत्मकल्याण होगा इस प्रकार के विचार से युक्त रहते हैं, कलुष समापन्न होते हैं—चिरकालतक परीषह और उपसर्ग के सहन करने से क्या लाभ है इस प्रकार कालुष्य परिणाम वाले होते हैं (सेणं इह भवे चैव बहूणं समणाणं बहूणं समणीणं बहूणं सावगाणं बहूणं साविगाणं हीलणिज्जे निंदणिज्जे, खिसणिज्जे गरहणिज्जे परिभवणिज्जे) वे इस भव में ही अनेक श्रमणों के अनेक श्रमणियों के अनेक श्रावकों के और अनेक श्राविकाओं द्वारा हीलनीय होते हैं निंदनीय होते हैं जन मध्यमें खिसणीय होते हैं—समक्ष में गर्हणीय होते हैं तथा अनभ्युत्थान आदिसे परिभवनीय होते हैं । (परलोए वि य णं आगच्छइ बहूणं दंडणाणिय

अने संयमने आराधवानुं इण भने भणशे डे नद्धि आ शीते इण प्रये शंकाशील होय छे, वेद समापन्न होय छे— आ नैर्ग्रंथ प्रवचनधी आत्मकल्याण थशे डे पील डेअधी आत्मकल्याण थशे आ प्रकाना विचारो करवा मांडे छे, कलुष समापन्न होय छे. लांभा वगत सुधी परीषह अने उपसर्गोने सहन करवाधी शेो लाल ? आ प्रभाणु कलुष्य परिष्णभवाणा होय छे. (से णं इहभवे चैव बहूणं समणाणं बहूणं समणीणं बहूणं सावगाणं बहूणं साविगाणं हीलणिज्जे, निंदणिज्जे खिसणिज्जे गरहणिज्जे परिभवणिज्जे) ते आ लवमां धणु श्रमणो धणु श्रमणीओ वडे हीलनीय होय छे, निंदनीय होय छे. समानमां भिसणुयि होय छे, प्रधानी सामे गहणीय होय छे तेमज अनभ्युत्थान वगेरेधी परिलवनीय होय छे. (परलोए वि य णं आगच्छइ, बहूणं दंडणाणिय जाव अणुपरिवट्टं) परलवमां पणु ते

आगच्छति प्राप्नोति, बहूनि मनोदण्डप्रभृतीनि 'दंडणाणि' दण्डनानि च यावत्
'अणुपरियट्टइ' अनुपर्यटति—चातुर्गतिकसंसारमनुपरिवर्तयति, अनाद्यनंतकालं
परिभ्रमणं करोति ॥ सूत्र १३ ॥

मूलम्—तएणं से जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए जेणेव मे
मऊरी अंडए तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता तंसि मऊरी अंडर्यास
निस्संकिए, जाव सुवत्तए णं मम एत्थ कीलावणए मऊरी पोयए
भविस्सइ, त्तिकट्टु तं मऊरीअंडयं अभिक्खणं २नो उव्वत्तइ जाव
नो टिट्ठियावेइ । तएणं से मऊरीअंडए अणुव्वत्तिज्जमाणे जाव अट्टि-
ट्ठियाविज्जमाणे कालेणं समएणं उब्भिन्ने मऊरीपोयए एत्थजाए । तएणं
से जिणदत्तपुत्ते तं मऊर पोययं पासइ पासित्ता हट्टुत्तु मऊर पोसए
सद्दावेइ सद्दावित्ता एवं वयासी तुब्भेणं देवाणुप्पिया ! इमं मऊर
पोय, बहूहिं मऊरपोसणपाउग्गेहिं दव्वेहिं अणुपुव्वेणं सारक्ख-
माणा संगोवेमाणा संवड्ढेह नडुल्लगं च सिक्खावेह । तएणं ते मऊर-
पोसगा जिणदत्तपुत्तस्स एयमट्टे पडिसुणोति पडिसुणित्ता तं मऊर-
पोययं गेण्हंति गेण्हित्ता जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छंति उवाग
च्छित्ता तंमऊरपोयगं जाव नडुल्लगं सिक्खावेति ॥ सू १४ ॥

टीका—'तएणं से जिणदत्तपुत्ते' इत्यादि—ततस्तदनन्तरं खलु स जिन-

जाव अणुपरियट्टइ) परलोक मे भी अनेक मानों दंडो वगैरह को प्राप्त
करते हैं और अनादि अनंत काल तक इस चातुर्गति रूप संसार में परि-
भ्रमण करते रहते हैं ॥ सू. १३ ॥

'तएणं से जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (सत्थवाहदारए जिणदत्त पुत्ते) सार्थ-

अनेक ज्ञातनी शिक्षाने पात्र थाय छि अट्टवे के तेने अनेक ज्ञातनायो सहन करवी
पडे छि अने अनादि, अनंत काल लगी ते आ चातुर्गति रूप संसारमां परि-
भ्रमणु करतो रहे छि ॥ सू. १३ ॥

'तएणं से जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए' इत्यादि ।

टीकार्थ— (तएणं) त्थार पछी (सत्थवाहदारए जिणदत्त पुत्ते) सार्थवाड

दत्तपुत्र सार्थवाहदारको 'जेणेव' यत्रैव यस्मिन्नेव स्थाने 'से' तन्मयूर्या अण्डके वर्तते 'तेणेव' तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य च 'तंसि' तस्मिन् मयूर्या अण्डके 'निस्संकिण' निस्सङ्कितः शङ्करहितश्चितयति, 'सुवत्तण' सुव्यक्तकं परिपक्त्वेन स्फुटतया विज्ञायमानं, खलु 'ममएत्थ' ममात्र क्रीडाकरणार्थं मयूरपोतको भविष्यतीति, कृत्वा तन्मयूर्या अण्डकमभीक्षणं २ पुनः पुनः 'नो उव्वत्तेइ' नोद्वर्त्तयति—अधः प्रदेशं नो परिकरोति यावत् 'नो टिट्ठियावेइ' न टि टि इति शब्दयति—स्वकीयकर्णमूले धृत्वा न शब्दायमानं करोति । ततस्तदनन्तरं खलु 'से' तद्, मयूर्या अण्डकं 'अणुव्वत्तिज्जमाणे' अनुद्वर्त्यमानं यावत्—स्वस्थानादयस्मिन्स्थाने—हृषदप्यचाल्यमानं, 'अटिट्ठियाविज्जमाणं' टि टि इति न शब्दायमानः 'कालेणं समएणं' काले—समये प्राप्ते सति स्वयमेवात्मनैव उब्धिन्ने' उब्धिन्नेः—परिपकावस्थायां स्फुटितं तदा मयूर्या

वाहदारक जिनदत्त पुत्र (जेणेव से मऊरी अण्डए) जहाँ वह मयूरी का अंडा था (तेणेव उवागच्छइ) बहा गया (उवागच्छिता तंसि मऊरी अण्डयंसि निस्संकिण जाव सुवत्तण णं मम एत्थ कीलावणए मऊरीपोयए भविस्सइ, तिकहुं तं मऊरी अण्डयं अभिक्खणं २ नो उव्वत्तेइ) जाकर वह उस मयूरी के अंडे के विषय में निःसंकित आदिवृत्ति वाला बना रहा—और विचारने लगा—यह मयूरी अंडक परीपक्वरूप से स्पष्ट प्रतीत होने लगा—सो इसमें मुझे क्रीडा करनेका मयूर पोतक पिषपन्न हो जावेगा— ऐसा विचार कर उसने उस मयूरीके अंडेको बार बार उद्वर्तित नहीं किया यावत् उसे शब्दायमान नहीं किया—अपने कान के पास रखकर उसे टो टो इस प्रकार से बाचालित नहीं किया (तएणं से मऊरी अण्डए अणुव्वत्तिज्जमाणे जाव अटिट्ठियाविज्जमाणे कालेणं समएणं उब्धिन्ने) इस तरह वह

जिनदत्तने पुत्र (जेणेव से मऊरी अण्डए) जहाँ ते देवतुं धंउं इतुं (तेणेव उवागच्छइ) त्यां गथे. (उवागच्छिता तंसि मऊरीअण्डयंसि निस्संकिण जाव सुवत्तएणं मम एत्थ कीलावणए मऊरीपोयए भविस्सइ, तिकहुं तं मऊरी अण्डयं अभिक्खणं २ नो उव्वत्तेइ) त्यां जधने देवता धंउना विषे ते निःशंके वृत्तिवाणे भनी गथे अने विचारवा लाग्ये—आ देवतुं धंउं परिपक्व थं गथुं छि आम जणाय छे, आभांथी भारी डीडा माटे देवतुं जय्युं जन्मथे. आ रीते विचार करीने तेखु ते धंउने सागरदत्तना पुत्रनी जेम वारंवार नीथे छपर कथुं नहि अने तेने शब्द युक्त पणु कथुं नहि. जेट्ठे डे पोताना धननी पासे धंउने शभीने तेने डुवांवीने शब्द युक्त भनाव्युं नहि (तएणं से मऊरी अण्डए अणुव्वत्तिज्जमाणे जाव अटिट्ठियाविज्जमाणे कालेणं समएणं

पोतकः शिशुः 'एत्थ' अत्र-अस्मिन् स्थाने 'जाए' जानः प्रादुरभूत् । ततस्तदनन्तरं खलु स जिनदत्त पुत्रस्तं मयूरपोतकं पश्यति दृष्ट्वा च हृष्ट तुष्टोऽतिशयेन हृष्टस्तदा 'मऊरपोसए मयूरपोषकान्-पालकान् शब्दयति, शब्दयित्वैवंक्षयमाणप्रकारेणावादीत्, 'तुब्भेणं' यूयं देवाणुप्पिया । इमं मयूर-पोतकं बहुभिः 'मऊरपोसणपाउग्गेहिं' मयूरपोषणप्रायोग्यैः-मयूरस्य पोषणाय प्रायोग्यैः समर्थैः 'दब्बेहिं' द्रव्यैः-द्रव्यविशेषैः 'अणुपुब्बेणं' आनुपूर्व्यां-अनुक्रमेण 'सारक्खमाणा' संरक्षन्त्यः पोषणादिना 'संगोवेमाणा' संगोपायन्तः, मार्जारदिकृतोपद्रवतः 'संबड्डेह' संबर्द्धयत, वृद्धिं प्रापयत 'नदुल्लग' नृत्यं च

मयूरी अंडक अनुद्वर्त्यमान होता हुआ-अपने स्थान से थोडासा भी चाल्यमान नहीं होता हुआ और टी, टी, इस प्रकार के शब्द से भी शब्दायमान नहीं किया गया होता हुआ समय आ जाने पर अपने आप ही उड़िन्न हो गया- परिपक्व होकर फूट गया । (मऊरी पोसए एत्थ-जाए) फूटते ही उस में से एक मयूरी पोतक निकला-(तएणं से जिण-दत्तपुत्तं तं मऊरीपोययं पासित्ता हदुत्तुट्ठे मयूरपोसए सदाव्वेइ) जिनदत्तने मयूपोत को देखा-तो देखकर वह बहुत अधिक हर्षित एवं तुष्ट हुआ-बाद में उसने मयूरपोतको को बुलाया (महावित्ता एवं वयासी) बुलाकर उनसे सा कहा-(तुब्भेणं देवाणुप्पिया! इमं मऊरीपोययं वड्डहिं ऊर पोसणपाउग्गेहिं दब्बेहिं अणुपुब्बेणं सारक्खमाणा संगोवेमाणा संबड्डेह)हे देवानुप्पियो! तुमलोग इस मयूर शिशुको अनेक मयूर पोषक प्रायोग्य द्रव्यों से क्रमशः रक्षाकरते हुए

उच्चिन्ने) आ प्रभाणु ते डेलत्तुं ध'डुं वारंवार नीचे उपर परिवर्तित क्यो वगर पोतानी अथ्याथी सड्डेण पणु असेड्या वगर अने 'टि टि' आ आतना शब्द कराव्या वगर अ थोअयं-सुअथे पोतानी आते अ उड्डिन्ने थध गयुं अयेड्ढे डे पाकीने कूटी गयुं मऊरी पोसए एत्थ जाए)अने तेभांती अेक डेलत्तुं अथ्युं नीकण्युं (तएणं से जिनदत्तपुत्ते तं मयूरपोययं पासह पासित्ता हदुत्तुट्ठे मयूरपोसए सदाव्वेइ) जिनदत्त डेलनां अथ्याने नेधने पूअअ डुषित पाअथे अने तुष्ट थथे त्थार पडी तेणु भोरने पाणनारा भाणुसेने जेलांअ्या (सदावित्ता एवंवयासी) जेलावीने कणु- (तुब्भेणं देवाणुप्पिया ! इमं मऊरीपोययं वड्डहिं मऊरी पोसणपाउग्गेहिं दब्बेहिं अणुपुब्बेणं सारक्खमाणा संगोवेमाणा संबड्डेह) हे देवानुं प्रिये ! तमे आ डेलनां अथ्यानी अनेक भोरना. पोषणु भाटे थोअथ अेवा द्रव्योथी रक्षा करे तेअअ जिलाडा वगेरेना उपद्रवोथी पणु अथ्यावता रडी तेनु पोषणु करे अने

अनगारधर्मोस्तवर्षिणीटीका अ ३. जिनदत्त-सागरदत्तचरित्रम्

'सिक्खावेह' शिक्षयत. । ततस्तदनन्तरं खलु 'से' ते मयूरपोपका जिनदत्तापुत्रस्य 'एयमट्टं' एतमर्थं परिगणयन्ति. प्रतिश्रुत्य च 'तं मऊरपोययं' तं मयूरपोपकं गृह्णन्ति गृहीत्वा च 'जेणेव' यत्रैव 'सए गिहे' स्वकीयं गृहं वर्तते 'तेणेव' तत्रैवोपागच्छन्ति उपागत्य च तं मयूरपोपकं पोषयन्ति पालयन्ति यावत् वृत्त्यं च सिक्खावेति' शिक्षयन्ति. ॥ सू. १४ ॥

यूलम्—तएणं से मऊरपोयए उम्मुक्खवालभावे विन्नाय परिणयमेत्ते जोठवणगमणुपत्ते लक्खणव्रंजणगुणोववेए माणुम्माण-प्यमाण पडिपुन्नरक्खपेणूणकलावे विचित्तपिच्छे सतत्तंदए नील कंठए नच्चणसीलए एणाए च्चपुडियाए कयाए समाणीए अणे-गाइं नहुल्लगसयाइं केकारवसयाणि य करेमाणे विहाइ. । तएणं से मऊरपोसग्गा तं मऊरपोयगं उम्मुक्क जाव करेमाणं पासइ पासित्ता तं मऊरपोयगं गेपिहंति गेपिहत्ता जिनदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए हट्टुत्तुं तेसिं त्रिउलं जीवियागिहं पीइदाणंजाव पड विसज्जेइ. ॥सू. १५ ॥

पासा, पासित्ता हट्टुत्ते मऊरपोसए सदावेह) जिनदत्तने मयूरपोपक को देखा-तो देखका वह बहुत अधिक हर्षित एवं तुष्ट हुआ-वादमे उसने मयूरपोपकोका बुलाया (सदावित्ता एव वयासी) बुझाकर उनसे ऐसा कहा- नया मार्जार आदिकुन उपद्रवों से बचाते हुए बहाओ-और (नईल्लगं च सिक्खावेह)वृत्त्यं भा मिवलाओ। (तएणं ते मऊरपोसग्गा जिनदत्तपुत्तस्स एयमट्टं पडिसुणोति) इस प्रकार उन मयूरपोपकोने जिनदत्तपुत्र के इस कथन को स्वीकार कर लिया (पडिसुणिता तं मऊरपोययं गेहंति-गेह्णिता जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छंति) स्वीकार कर वाद में वे उस मयूर-शिशुको ले चले-लेनाल कर वे जहां आना घर था-वहां आगये। (उवागच्छित्ता तं मऊरपोययं जाव नईल्लगं सिक्खावेति) आकर उन्होंने उस मयूर शिशु को पाला यावत उसे वृत्त्यकला भी सिखाई। सू. १४। (नईल्लगं च सिक्खावेह) मोडुं थय त्यरे नाथता शिणभाओ (तएणं ते मऊरपोसग्गा- जिनदत्तपुनस्स एयमट्टं पडिसुणोति) आ रीते भोरता पाणओओ जिनदत्तना पुत्रत्तुं आ अथन स्वीकथुं (पडिसुणिता तं मऊरपोययं गेहंति) गेपिहत्ता जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छंति) स्वीकथो पाठ तेओो ठेलना अथ्याने साथे लध गथा. अने लधने न्यां तेमत्तुं घर छटुं. त्यां गथा (उवागच्छित्ता तं मऊरपोययं जाव नईल्लगं सिक्खावेति) त्यां लधने तेओोअे ने ठेलन अथ्यात्तुं पौ। अथुं कथुं तेमअ मोडुं थयुं त्यारे तेने नाथतां पणु शीअथाअुं सू. १५।

टीका—‘तएणं, से मऊरपोयए’ इत्यादि—उतस्तदनन्तरं खट्टु स मयूरपोतकः ‘उम्मुक्कवालभावे’ उन्मुक्तवालभावः त्यक्तवालवस्थः ‘विन्नायपरिणयमेत्ते’ विज्ञातपरिणतमात्रः, विज्ञातं विज्ञानं तत् परिणतमात्रं परिपक्ववस्थं यस्य स तथा परिपक्वविज्ञान इत्यर्थः, दर्शनमात्रैव तेन नृत्यकलादि विज्ञातमिति भावः। ‘जोव्वणगमणुपत्ते’ यौवनकमनुप्राप्तः—तरुणत्वं संप्राप्तः ‘लक्खणवञ्जणगुणोव्वेए’ लक्षणव्यञ्जनगुणोपपेतः—तत्र लक्षणानि=मयूरलक्षणानि व्यञ्जनानि=मयूरसंबन्धि शिखाचन्द्रकादीनि मयूरगुणाश्च तैरुपपेतः। ‘माणोम्माणप्पमाणपडिपुणपक्खपेहूणकलावे’ मानोन्मानप्रमाणप्रतिपूर्णपक्षपिहूणकलापः मानेन विष्कम्भतः, विस्तारतः। उन्मानेन बाहुल्यतः, उत्सेधेन=उच्चतया प्रमाणेन चायामतः—प्रतिपूर्णपक्षपेहूणकलापं यस्य स तथा पेहूणकलापः पिच्छसमूहः। ‘विविचिपिच्छे’ विचित्रपिच्छः विचित्राणी=विविधरूपाणि पिच्छानि यस्य स तथा ‘सतचंदए’सतचन्द्रकः-सतसंख्यका श्रन्द्रका यस्य स तथा ‘नीलकंठए’नीलकण्ठकः नीलवर्णी कण्ठो यस्य स ‘नच्चणसीलए’ नर्तनशीलकः—नृत्यकला परायणः, ‘एगाए चप्पुडियाए’

‘तएणं से मऊरपोयए उम्मुक्कवालभावे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से मऊरपोयए) वह मयूरपोतक (उम्मुक्कवालभावे) बालभाव का परित्याग कर—विन्नायपरिणयमेत्ते जोव्वणगमणुपत्ते) परिपक्वविज्ञान वाला बन गया इससे वह देखने मात्र से ही नृत्यकला जानने लग गया। जब वह यौवन अवस्था को प्राप्त हुआ तो (लक्खणवञ्जणगुणोव्वेए) लक्षणों से तथा मयूर संबन्धी शिखा चन्द्रक आदि व्यंजनों से एवं मयूरसंबन्धी गुणों से युक्त हो गया। (माणुम्माणप्पमाणपडिपुणपक्खपेहूणकलावे विविचिपिच्छे सतचंदए नीलकंठए नच्चणसीलए) मानसे (विस्तारकी अपेक्षा) उन्मान से (ऊंचाईकी अपेक्षा) और प्रमाण से (आयामकी अपेक्षा) इसका पिच्छ समूह प्रतिपूर्ण था। इसके पाँच विविध रूपवाले थे, पाँचों

‘तएणं से मऊरपोयए उम्मुक्कवालभावे’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) त्थार पछी (से मऊरपोयए) मोत्तुं भत्थुं (उम्मुक्कवालभावे) मोत्तुं थ्युं (विन्नायपरिणयमेत्ते जोव्वणगमणुपत्ते) त्थारे स’पूणुं ज्ञानी थ’ गथुं. न्थारे ते बुवान थ्युं. त्थारे (लक्खणवञ्जणगुणोव्वेए) मोरना लक्खणु—कलगी, चन्द्रके पीछांओ अने मोरना भधा शुणुथी युक्त थ’ गथुं. (माणुम्माणप्पमाणपडिपुणपक्खपेहूणकलावे विविचिपिच्छे सतचंदए नीलकंठए नच्चणसीलए) मानथी (विस्तारनी दृष्टिओ) उन्मानथी (उच्चाधनी दृष्टिओ) अने प्रभाणुथी (आयामनी दृष्टिओ) तेना पीछां प्रतिपूणुं हुतां. तेनां पीछांमां से’कंठे च’द्रके हुता अने तेनां कंठे भूरा रंगनी हुतो. न्थायवा भाटे ते हुमेशां त्थार न

एकस्यां चप्पुटिकायां-अजुंठेन सार्धमङ्गुली तालिकायां. चुःकीति भगवाम्
 'कयाए समोणीए' कूनायां सत्यां, 'अणेगाइ' अनेकानि 'नट्टुलगमयाइ' नर्तन
 शतानि 'केकारवसयाणि' केकारवशनानि च कुर्वत् विहरति-विचरति।
 ततस्तदनन्तरं खलु ते मयूरपोषकास्तं मयूरपोतकं उन्मुक्तबालभावं यावत्
 नर्तनशतानि केकारवशनानि च कुर्वन्तं पश्यति, दृष्ट्वा तं मयूरपोतकं शृङ्खन्ति,
 गृहीत्वा जिनदत्तपुत्रस्योऽग्र 'उवणेति' उपनयन्ति-अर्पयन्ति। ततस्तदनन्तरं खलु
 स जिनदत्तपुत्रः सार्धवाहदारको मयूरपोतकम्, उन्मुक्तबालभावं यावत्
 नर्तनशतानि केकारवशनानि च कुर्वन्तं पश्यति दृष्ट्वा च हृष्टतुष्टः--
 अर्तशयेन संतुष्टः सन् 'तेसिं' तेभ्यो-मयूरपोतकेभ्यो विपुलं जीवियारिहं'
 जीविकार्हमाजन्मनिर्वाहयोग्यं प्रीतिदानं पारितोषकं ददाति यावत्
 सत्कारसम्मानयुक्तं कृत्वा 'पडिविसज्जेइ' प्रतिविसर्जयति ॥ सूत्र १५ ॥

में सैकडों चद्रक थे। कंठ नील था। नृत्य कला में यह तत्पर रहता था।
 (एगाए चप्पुडियाए कयाए समोणीए अणेगाइं न रत्तमयाइं केकारवसयाइं
 य करेमाणे विहरइ) एक ही चुटकी करने पर वह सैकडों वार नृत्य और
 सैकडो वार केकारव कर दिया करता था। (तएणं से मऊरपोसग्गा तं
 मऊरपोयगं उम्मुक्क जाव करेमाणं पासइ, पासित्ता, तं मऊरपोयगं गेहंति
 गेहत्ता जिणदत्तपुत्तस्स उवणेति) इसके बाद जब उन मयूर पोषकोंने उस
 मयूरपोतक को बाल भाव सेरहित यावत् एक ही चुटकी में सैकडो वार नृत्य
 करते हुए तथा सैकडो वार केकारव करते हुए देखा-तो देखकर उसे
 जिनदत्त के पास लेकर पहुँचे। (तएणं से जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए मऊर-
 पोयगं उम्मुक्क जाव करेमाणं पासइ, पासित्ता हट्टुट्टे तेसिं विउलं जीवि-
 यारिहं पीइदाणं जाव पडिविसज्जेइ) जिनदत्तपुत्रने ज्यों ही उसे बालभाव से

रहेतुं इतुं. (एगाए चप्पुडियाए कयाए अणेगाइं नट्टुलगमयाइ केकारवसयाइं य
 करेमाणे विहरइ) एक थपटी सांखणीनी साथे व तेसेंइइ वार नृत्य अने सेंइइ वार
 टहुंइतुं इतुं. (तएणं से मऊरपोसग्गा त मऊरपोयगं उम्मुक्कजाव करेमाणं पासइ
 पासित्ता तं मऊरपोयगं गेहंतिगेहिहत्ता जिणदत्तपुत्तस्स उवणेति) त्थार
 भाइ भोरने उठ्ठरनाराअ्थे ते अत्थाने लुवान तेभअ एक थपटीने सांखणीने सेंइइ
 वअत नाअतुं तेभअ सेंइइ वअत टहुंइतुं ओठने तेने जिणदत्तनी पासि
 लाअ्थे. (तएणं से जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए मऊरपोयगं उम्मुक्क जाव
 करेमाणं पासइ, पासित्ता हट्टुट्टे तेसिं विउलं जीवियारिहं पीइदाणं
 जाव पडिविसज्जेइ) अत्थारे जिणदत्तना पुत्रे भोरना अत्थाने अत्थअत्थ वटावीने

मूलम्—तएणं से मऊरपोयए जिणदत्तपुत्तेणं एगाए चप्पु-
डियाए कयाए समाणीए णंगोला भंगस्सिरोघरे सेयावंगे अवया-
रियपइन्नपक्खे उक्खित्तचंदकाइय कलावे केकाइय सयाणि त्रिमु-
च्चमाणे णच्चइ । तएणं से जिणदत्तपुत्ते तेणं मऊरपोयएणं चंपाए
नयरीए सिंघाडग जाव पहेसु सहएहिय साहस्सिएहिय सयसाह-
स्सिएहिय जयं करेमाणे विहरइ ।

एवामेव समणाउसो जो अमहं निग्गंथो वा निग्गंथी वा
पठवइए समाणे पंचसु महव्वएसु छसु जीवनीकाएसु निग्गंथे पावयणे
निस्संक्रिए निक्कंखिए निव्वित्तिगिच्छे से णं इहभवे चेव बहूणं
समणाणं बहूणं समणीणं जाव वीइ वइस्सइ ।

एवं खलु जंबू! समणेणं जाव संपत्तेणं नायाणं तच्चस्स
अज्झयणस्स अयमट्ठे पन्नत्ते, त्तिबेमि ॥ सू. १६ ॥

टीका—‘एणं से मऊरपोयए’ इत्यादि ‘तएणं’ तत्तत्तदनन्तरं खलु
‘से’ स मयूरपोतको जिणदत्तपुत्रेण सार्थवाहेन ‘एगाए एकस्यां चप्पुडियाए
रहित यात्रत एक ही चुट्टा में मैं हड्डों बार वृत्त्य और केकारव करते हुए
देखा तो देख कर वह बहुत हर्षित एवं संतुष्ट हुआ और बाद में उसने
उन लोगों के लिये नीविका के योग्य प्रीतिदान देकर यात्रत उन्हें विस-
र्जित कर दिया । सूत्र १५ ॥

‘तएणं से मयूरपोयए इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से मऊरपोयए) वह मयूरपोतक (जिन-

बुधान थयेलु, अने ओकेव थपटी सांखणी सेकेडा वार नाचतु तेमव टड्ढुत्तुं भेत्थुं
त्यारे भर्द्धने तेने थूणव लुर्धं थये अने ते संतुष्ट थये त्यार पछी जिनदत्ते
भारने उछेरनाःराओने थोच्च प्रीतिदान आपीने तेओने ववानी आसा करी । सू. १५ ।

‘तएणं से मऊरपोयए’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तए णं) त्यार पछी (से मऊरपोयए) भारदुं भन्त्थुं (जिनदत्तपुत्रेणं)
जिनदत्त वडे (एगाए चप्पुडियाए कयाए समाणीए) ओकेव थपटी वगाडवा भदल

कयाए समाणीए' चप्पुटिकाए-कूतायां सत्यां 'णंगोलाभंगसिरोधरे' लाङ्गुल
 भङ्गशिरोधरः सिंहादिपुच्छवक्रीकरणसदृशः शिरोधरो ग्रीवा यस्य तथा,
 'सेयावेगे' स्वेतापाङ्गः=श्वेतनेत्रान्तभागः यद्वा 'सेयावणे' स्वेदापन्नः जात-
 स्वेदः 'अवयारियपइन्नपक्खे' अवतारितप्रकीर्णपक्षः तत्र-अवतारितौ-
 शरीराद् दूरीकृतौ प्रकीर्णौ प्रसारितौ पक्षौ यस्य स तथा 'उक्खित्तचंदकाइय
 कलावे' उन्मिषवन्द्रकादिककलापः-तत्र, उत्क्षिप्तः= उर्ध्वीकृतः चन्द्रकादिकः=
 मयूरगङ्गविशेषोपेतश्चन्द्रकै रचितः कलापः=शिखण्डो येन स तथा 'केकाइय-
 सयाणि' केकायितशतानि मयूरशब्दशतानि विमुञ्चन् सन् नृत्यति। ततस्त-
 दनन्तरं खलु स स जिनदत्तपुत्रस्तेन मयूरपोतकेन चम्पायां नगर्यां मध्ये
 शृङ्गादिकत्रिकचतुष्कचत्वरमहापथेषु 'सइएहिंय' शतकैः--शतसंख्यैर्द्रव्यैः
 'साहस्सिएहिंय' साहस्रिकैश्च सहस्र संख्यकैःद्रव्यैः 'सयसाहस्सिएहिंय' शतसाहस्रिकैश्च

दत्तपुत्रेण) जिनदत्तपुत्र द्वारा (एगाए चप्पुडिघाए कयाए समाणीए) एक ही
 चुटकी बनाई जाने पर (णंगोलाभंगसिरोधरे सेयावेगे अवयारियपइन्न-
 पक्खे उक्खित्तचंदकाइयकलावे केकाइय सयाणि मुच्चमाणे णच्चइ) अपनी ग्रीवा
 को सिंहादिकोंके पूछके समान वक्र कर लेता था। दोनों नेत्र प्रान्त भाग श्वेत हो
 जाते थे अथवा इसका समस्त शरीर खेद से व्याप्त हो जाता था। इसके
 द्वारा फैलाये गये पांख इसके शरीर से भिन्न २ हो जाते थे। मयूरांग
 विशेष से उपेत चन्द्रक रचित कलाशिखण्ड इसका उँचा हो जाता था।
 और सैकड़ों केकारवों को छोड़ता हुआ यह नाचने लग जाता था।
 (तएणं से जिणदत्तपुत्ते तेणं मऊरपोयएणं चंपाए नयरीए सिंघाङ्ग जाव
 पहेसु सइएहिं साहस्सिएहिं य सयसाहस्सिएहिं य पणिएहिंय जयं करेमाणे
 विहरइ) इसके बाद वह जिनदत्त पुत्र उस मयूरपोतकेके साथ चंपानगरी के

(णं गोला भंगसिरोधरे सेयावेगे अवयारियपइन्नपक्खे उक्खित्त
 चंदकाइयकलावे केकाइय सयाणि विमुच्चमाणे णच्चइ) पेटानी डेकने सिंड
 वगेरेणी पूछीनी जेम वांकी करतुं हतुं, तेनी अने आंभोना भूष्णो धोणा थध
 वता हता, अने तेतुं आणुं शरीर णेह युक्त थध वतुं हतुं, ते न्यारे पींछाओने
 इलावतुं त्यारे पींछाओ तेना शरीरथी लुहां थध वतां हता, तेनी अन्द्रवाणी
 कवणी ओंवे (उत्तत) थध वती हती, अने सेंडडे वार टङ्कतुं ते नाथवा भांडतुं
 हतुं, (तएणं से जिणदत्तपुत्ते तेणं मऊरपोयएणं चंपाए नयरीए सिंघाङ्ग
 जाव पहेसु सइएहिं य साहस्सिएहिं य सयसाहस्सिएहिं य पणिएहिं य
 जयं करेमाणे विहरइ) त्यार भाद जिनदत्त पुत्र ते मोरना अन्धानी साथे

लक्ष संख्यै द्रव्यैः 'पणिएहिय, पणि व्यवहारैर्घृतस्वरूपव्यवहारैः 'जयं करे-
माणे' जयं कुर्वन्-परेषां मयूरापोतानां पराजयं कुर्वन् विहरति-विचरति।

'एवामेव समणाउसो' हे आयुष्यमन्तः श्रमणा ! एवमेव-जिनदत्तपुत्र
सार्थवाहवदेव योऽस्माकं निर्ग्रन्थो वा निर्ग्रन्थी वा प्रव्रजितः सन् पञ्चसु
प्राणातिपातविरमणादिमहाव्रतेषु षट्सु जीविकायेषु नैर्ग्रन्थे प्रवचने च
निश्शङ्कितः=कस्मिंश्चिदेकस्मिन् तत्त्वे अश्रद्धानादिरूपादेशशङ्का सकलतत्त्वा-

बीच श्रृंगाटक, त्रिक, चतुष्क, चत्वर. और महापथों में सौ, हजार, लाख,
द्रव्यों की शत लगा कर दूसरों के मयूर पोतकोंको पराजित करने लगा।-
(एवामेव समणाउसो ! जो अम्हं निग्गंथो वा निग्गंथी वा पव्वइए समणे पंचसु
महव्वएसु छसु जीविकाएसु निग्गंथपावयणे निस्संक्रिए नक्कंखिए निव्वि-
तिगिच्छे सेणं इहभवे चेव बहूणं समणाणं बहूणं समणीणं जाव वीह-
वइस्सइ) हे आयुष्यमन्त श्रमणो ! इसी तरह जिनदत्तपुत्र सार्थवाह की तरह
—जो हमारे निर्ग्रन्थ साधु अथवा निर्ग्रन्थ साध्वीजन प्रव्रजित होकर
पंच प्राणातिपात विरमणरूप-महाव्रतों में छह जीविकायों में, निर्ग्रन्थ
संबन्धी प्रवचनमें अथवा साधुमार्ग में निःशङ्कित होकर निःकांक्षित, निर्वि-
चिकित्सासंपन्न होकर, विचरते हैं वे इस भव में अनेक श्रमण और
अनेक श्रमणियों के यावत् अर्चनीय होते हैं पूजनीय होते हैं। तथा
इस अनादि अनंतरूप चतुर्गतिवाले संसार के पार पहुँच जाते हैं। अर्थात्
इस संसार सागर को पार कर देते हैं। शंका दो प्रकार की होती है—
१ एक देश शंका २ दूसरी सर्वदेश शंका। अर्हत प्रति भाषित
किसी एक तत्व में अश्रद्धान आदिरूप आत्मवृत्ति का नाम एक देश

श्रृंगाटक, त्रिक, चतुष्क, चत्वर, अने महापथो(मां) ओकसो, हजार, लाख द्रव्योनी
शरत लगावीने भील भाणुसोना भोरना गच्छांओने हराववा दाओ. (एवामेव
समणाउसो ! जो अम्हं निग्गंथो वा निग्गंथी वा पव्वइए समणे पंचसु
महव्वएसु छसु जीविकाएसु निग्गंथपावयणे निस्संक्रिए नक्कंखिए निव्वि-
तिगिच्छे सेणं इहभवे चेव बहूणं समणाणं बहूणं समणीणं जाव वीह-
वइस्सइ) हे आयुष्यमन्त श्रमणो ! सार्थवाह जिनदत्त पुत्रनी ओम 'ओ अमार
निर्ग्रंथ साधु के निर्ग्रंथ साध्वीजनो प्रव्रजित थधने पंच प्राणातिपात विरमणु इप
महाव्रतोमां. छ लवनिक्कयोमां. निर्ग्रंथ संबधी प्रवचनोमां, अने साधुमार्गोमां
निःशङ्कित थधने निःकांक्षित निव्विचिकित्सा युक्कत थधने विचरणु करे छ तेओ आ
बंधमां धणु श्रमणो अने धणी श्रमणीओने माटे अर्थनीय होय छ तेमळ पूजनीय
होय छ. अने छेवटे अनंत इप चतुर्गतिवाला संसार समुद्रने पार पाभे छे. ओटवे
के तेओ आ संसार समुद्रने तरी लय छे.

अहीं ओ लतनी शंकाओ उदुलवे छे— (१) देश शंका, (२) भील सर्व
देश शंका अहुँतवडे आशपित केधपणु ओक तत्वमां अश्रद्धान वओरेनी आत्मवृत्ति

अध्यानरूपा सर्वशङ्का तद्वर्जितः 'निष्कारिणितः' परदर्शनाडम्बरनिरीक्षणोद्धृत
मिथ्यात्वमोहनीयजनितपरदर्शनवाञ्छावर्जितः, निर्विचिकित्सः—तपः संयम
फले संदेहवर्जितः, मंदमतितया तद् विधाचार्यविरहात् 'ज्ञेयगहनत्वात्,
ज्ञानावरणीयोदयात् तत्त्वनिर्णयेहेतूदाहरणाप्राप्त्यसंभवाच्च जिनभाषित—
भाषेपु श्रेष्ठिपुत्रोदाहरणद्वयं सम्यगनबुद्धय मतिमान् संदेहं न कुर्यात्, सर्वज्ञ

शंका है।— तथा अर्हत प्रतिभाषित समस्त तत्त्वों में अश्रद्धान आदिरूप
आत्मवृत्ति का नाम सर्वदेश शंका है। पर दर्शन के आडम्बर के निरीक्षण
से उत्पन्न हुआ जो मिथ्यात्व मोहनीय कर्म है—उससे जनित परदर्शन
की जो वाञ्छा है उसका नाम वाञ्छा है। तप और संयम के फलमें
संदेह करना इसका नाम विचिकित्सा है। उस तरह जिनभाषित तत्व में शंकित
वृत्तिका अभाव निःशंकितवृत्ति है। कांक्षा का अभाव निःकांक्षितवृत्ति है। विचि
कित्सा का अभाव निर्विचिकित्सा है। जब किसी भी प्रकार की शंकित आदि वृत्ति
उत्पन्न हो तो उस समय ऐसा विचार कर इसे दूर कर देना चाहिये कि मैं तो मंद
मतिवाला हूँ—और इस समय कोई विशिष्ट ज्ञानी आचार्य हैं नहीं—ज्ञेय
(पदार्थ) गहन है, ज्ञानावरणीय का उदयवर्त रहा है—तत्त्व के निगार्थक
जो हेतु, उदाहरण—आदि हैं, उनकी प्राप्ति असंभव हो रही है। अतः
जो कुछ जिम देवने कहा है वही सर्वथा शुद्ध तत्व है। इसमें किसी
प्रकार का संदेह नहीं है। इस तरह श्रेष्ठिपुत्र के उदाहरण द्वय को अच्छी

એક દેશ શંકા કહેવાય છે. તેમજ અહીં ત પ્રતિભાષિત બધા તત્ત્વોમાં અશ્રદ્ધાના
વગેરેની આત્મવૃત્તિ સર્વદેશશંકા નામે કહેવાય છે. પરદર્શનના આડંબરના
નિરીક્ષણથી ઉદ્ભવેલ મિથ્યાત્વ મોહનીય કર્મ છે. તત્ત્વન્ય પરદર્શનની વાચ્છા
(ઇચ્છા) તુ નામ તે વાચ્છા કહેવાય છે. તપ અને સંયમના ફળમાં સંદેહ થવો તે
વિચિકિત્સા કહેવાય છે. આ રીતે જિન ભગવાન જે આજ્ઞા કરે તેમાં નિઃસંશયવૃત્તિ
રાખવી એટલે કે નિઃશંકપણે તે વાત સ્વીકારવી તે નિશંકવૃત્તિ છે. કાંક્ષાનો
અભાવ નિઃકાંક્ષિવૃત્તિ છે. વિચિકિત્સાનો અભાવ નિર્વિચિકિત્સા છે. બ્યારે
કોઇપણ બાતની શંકા ઉત્પન્ન થાય ત્યારે આ પ્રમાણે વિચાર કરવો બેઇએ
કે હું તો હીન બુદ્ધિ વાળો છું. અત્યારે મારી સામે એવા કોઇ વિશિષ્ટ જ્ઞાની
આચાર્ય પણ નથી. અને જ્ઞેયવસ્તુ (પદાર્થ) સમબંધ એવી નથી જ્ઞાનાવરણીય કર્મને
ઉદયવર્તી રહ્યો છે—તત્ત્વના નિષ્કૃધ માટે જે હેતુ, ઉદાહરણ વગેરે છે તેમની પ્રાપ્તિ
અસંભવ થઇ પડી છે. એથી જિનદેવે જે કંઈપણ કહ્યું છે. તે એકદમ શુદ્ધ તત્ત્વ
છે આમાં કોઇ પણ બાતની શંકાને સ્થાન નથી. આ રીતે બંને સાર્થવાહુ પુત્રોના

મતં સત્યમિતિ સર્વદૈવ ચિન્તયેત્, જિતરાગદ્વેષ મોહા નિઃસ્વાર્થપરાનુગ્રહપરા
યણા નાન્યથા વાદિનો ભવન્તીતિ ભાવઃ ।

સ સ્વલુકુ ઇહ અસ્મિન્ ભવે ચૈવ-નિશ્ચયેન વૃહનાં શ્રમણાનાં વહ્નીનાં
શ્રમણીનાં શ્રાવકાનાં શ્રાવિકાનાં ચાર્ચનીય પૂજનીયો ભવતિ, યાવદનાથનંત-
ચતુર્ગતિકસંસારસ્યાનંતં વ્યતિવ્રજિષ્યતિ-સંસારસાગરં તરિષ્યતિ ।

સુધર્માસ્વમીપાદ—

૧૪૫મમુના પ્રકારેણ અનેનોપનયવચ્ચનેન સ્વલુકુ નિશ્ચયે હે જન્મ્બુઃ શ્રમણેન
ભમવતા મહાવીરેણ યાવત્સંપ્રાપ્તેન જ્ઞાતાનાં તૃતીયસ્યાઽધ્યયનસ્યાયમર્થ-
પ્રજ્ઞસઃ । 'તિલ્લેમિ' ઇત્યહં બ્રહ્મીમિ યથા ભગવન્મુલાચ્છૃતં તથા તવાગ્ર વદામિ ન
તુ સ્વકીયબુદ્ધેયતિઃ ॥

ઇતિ શ્રી જૈનાચાર્ય-જૈનધર્મદિવાકર પૂજ્ય શ્રી ઘાસીલાલત્ર-
તિવિરચિતાયાં જ્ઞાતાધર્મકથાઙ્ગ મૂત્રસ્યાનગારધર્મત્રિવિંશ્યાઠ્યાયાં વ્યાઠ્યાયાં
તૃતીયમધ્યયનં સમાપ્ત ॥ ૩ ॥

તરહ સમજ્ઞ કર બુદ્ધિમાન કો સદેહ નહીં કરના ઝાહિયે । સર્વજ્ઞ ભગ-
વાન કા મત સત્ય હૈ એસા હી સર્વદા વિચાર કરતે રહના ઝાહિયે ।
જિન્હોને--રાગદ્વેષ, મોહ કો જીત લિયા હૈ ઓર જો નિઃસ્વાર્થરૂપ સે
પરાનુગ્રહ મેં પરાયણ હૈ એસે મહાપુરુષ અન્યથાવાદી નહોં હોતે હૈં ।
અવ સુધર્મા સ્વામી શ્રી જંબૂ સ્વામી સે કહતે હૈ--(એવં સ્વલુકુ
જંબૂ ! સમણેણં જાવ સંપત્તણં નાયાણં તચ્ચસ્સ અજ્ઞયણસ્સ
અયમદ્દે પળ્લણ્ણે તિલ્લેમિ) કિ હૈ જંબૂ । હસ તરહ સે શ્રમણ ભગવાન મહા-
વીરને કિ જો યાવત્ સિદ્ધિગતિ કો પ્રાપ્ત હો ચુકે હૈ જ્ઞાત કે હસ
તૃતીય અધ્યયન કા અર્થ પ્રજ્ઞપ કિયા હૈ એસા હી મેં કહતા હૈ--અર્થાત
ભગવાન કે સુખ સે જૈસા મૈને મુના હૈ વૈસાહી તુમ્હારે-સામને યહ કહા
હૈ અપની બુદ્ધિ સે કલ્પિત કર નહીં કહો હૈ ॥ સૂ. ૧૬ ॥

તૃતીય અધ્યયન સમાપ્ત

બે દાખલાઓ તે સારી પેઠે સમજીને બુદ્ધિમાન માણસે શકા કરવી બેઠાંબે નહિ.
સર્વત્ર ભગવાનનો ભૂત સત્ય છે, એવો જ વિચાર હુમેશાં થવો બેઠાંબે જેમણે
રાગદ્વેષ, મોહ ઉપર વિશ્વ-મેળવ્યો છે અને જેઓ નિઃસ્વાર્થ પણે પરાનુગ્રહમાં
પરાયણ છે, એવા મહાપુરુષો અન્યથાવાદી હોતા નથી, એવં સ્વલુકુ જંબૂ ! સમણે
ણં જાવ સંપત્તણં નાયાણં તચ્ચસ્સ અજ્ઞયણસ્સ અયમદ્દે પળ્લણ્ણે તિલ્લેમિ)
હૈ જંબૂ ! આ રીતે શ્રમણ ભગવાન મહાવીર-કે જેઓ સિદ્ધગતિ મેળવી ચૂક્યા
છે--જ્ઞાતાના આ ત્રીજા અધ્યયનનો અર્થ પ્રજ્ઞપ કર્યો છે. આ હું તને હુકું છું.
એટલે કે ભગવાનના સુખેથી જે મેં સાંભળ્યું છે તે તમારી સામે તે પ્રમાણે
જે વંચુન કર્યું છે બુદ્ધિથી કોઈ પણ બાતની કલ્પના કરી ને મેં કહું નથી ॥ સૂ. ૧૬ ॥

ત્રીજું અધ્યયન સમાપ્ત

॥ चतुर्थाध्ययनम् ॥

तृतीयाध्ययने सूत्रार्थतदुभयरूपेष्वागमेषु शंकाकाङ्क्षादियुक्तस्य मुनेर्दोषास्तथा तद्रहितस्य गुणा उक्ताः, अत्र चतुर्थाध्ययने तु अगुप्तपञ्चेन्द्रियस्य मुनेर्दोषास्तथा गुप्तपञ्चेन्द्रियस्य गुणा अभिधीयन्ते, अनेन सम्बन्धेनायातस्यै तस्याध्ययनस्येदमुपक्षेपादिप्रवृत्तमाह—

मूलम्—जहणं भंते ! समणेणं भगवया महावीरेणं नायाणं तच्चस्स नायज्झयणस्स अयमट्ठे पन्नत्ते, चउत्थस्स णं भंते ! णायज्झयणस्स के अट्ठे पन्नत्त ? ॥ १ ॥

टीका—‘जहणं भंते ?’ इत्यादि । यदि खलु भदन्त ! श्रमणेन

चतुर्थ अध्ययन

तृतीय अध्ययन में “ सूत्र अर्थ और तदुभयरूपआगमों में शंका कांक्षा आदि दोषों से युक्त हुए—मुनिजन दोषों के भागी होते हैं और उनसे रहित मुनिजन गुणों के भाजन बनते हैं ” यह बात प्रकट की गई है । अब इस चतुर्थ अध्ययन में यह प्रकट किया जायगा कि जो मुनिजन अगुप्त पञ्चेन्द्रिय होते हैं उनके ये दोष हैं और जो गुप्त पञ्चेन्द्रिय होते हैं उनके ये गुण हैं । इसी संबन्ध को लेकर प्रारम्भ किये गये इस अध्ययन का यह आदि का प्रारम्भ सूत्र है :—
‘जहणं भंते । समणेणं भगवया’ इत्यादि ॥

टीका—(जहणं भंते) सुधर्मा स्वामी से जंजू स्वामी पूछते हैं—
कि हे भदन् ! यदि (समणेणं भगवया महावीरेणं) श्रमण भगवान् महा-

बोधु अध्ययन

त्रील अध्ययनमां ने मुनिज्जे सूत्र, अर्थं अने तदुभयरूप (सूत्र अने अर्थं णने जेमां छे ज्येवा) आगमोमां शंका आकांक्षा वगैरे दोषोथी युक्त होय छे ते दोषी कडेवाय छे तेभज आगमोमां कौण पणु नतनी शंका क्वा वगर तेज्जोमां विश्वास धराने छे ते मुनिज्जे शुष्थील कडेवाय छे. आ वात स्पष्ट करवामां आवी. छे. आ बोधु अध्ययनमां जे वात स्पष्ट करवामां आवरी के ने मुनिज्जे ‘अगुप्त पञ्चेन्द्रिय’ होय छे तेज्जोना शुं दोषो छे अने जेज्जे ‘गुप्तपञ्चेन्द्रिय’ होय छे तेज्जोना शुं शुष्ठा होय छे. जेज्ज वातने लछने प्रारंभ थता आ अध्ययननुं आ पडेलुं सूत्र छे—

‘जहणं भंते ! समणेणं भगवया’ इत्यादि ॥

टीका—(जहणं भंते) सुधर्मा स्वामीने जंजू स्वामी पूछेछे के हे भदन्त ! ने (समणेणं भगवया महावीरेणं) श्रमण भगवान् महावीरे (नायाणं तच्चस्स नायज्झयणस्स

भगवता महावीरेण ज्ञातानां तृतीयस्य ज्ञाताध्ययनस्यायमर्थः प्रज्ञप्तः, चतुर्थस्य खलु भदन्त! ज्ञाताध्ययनस्य कोऽर्थः प्रज्ञप्तः, सर्वचैतन्निगदसिद्धम् । सू. १।

श्री सुधर्मा स्वामी जम्बूस्वामिनमाह—

मूलम्—एवं खलु जंबू ! तेषां कालेषां तेषां समएणं वाणा-
रसी नामं नयरी होत्था, वन्नओ, तीसेणं वाणारसीए नयरीए
बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए गंगाए महानदीए मयंगतीरद्वहे
नामं दहे होत्था, अणुपुठ्वसुजायवप्पगंभीरसीयलज्जले अच्छविम-
लसलिलपलिच्छन्ने संछन्नपुप्फपत्तपलासे पउमकुमुयनलिणसुभग
सोगंधियपुंडरीयमहापुंडरीयसयपत्तकेसरपुप्फोवचिए पासाईए
दंसणिज्जे अभिरूवे पडिरूवे, तत्थणं बहूणं मच्छाण य कच्छ-
भाण य गाहाण य मगराण य सुंसुमाराण य सइयाण य साह-
स्सियाण य सयसाहस्सियाण य जूहाइं निब्भयाइं निरुव्विग्गाइं सुहं-
सुहेणं अभिरममाणाइं २ विहरंति । ॥ सू. २ ॥

टीका—‘एवं खलु जंबू’ इत्यादि। एवं खलु जम्बू ! तस्मिन् काले
तस्मिन् समये ‘वाणारसी नामं नयरी’ वाराणसी नाम नगरी, करेण वारा-
वीरने (नायाणं तच्चस्स नायज्झयणस्स अयमद्वे पन्नो—चउत्थस्स णं
अन्ते ! नायज्झयणस्स के अद्वे पण्णत्ते !) ज्ञाताके तृतीय अध्ययन का
पूर्वोक्त अर्थ प्ररूपित किया है तो हे भदन्त ! चतुर्थ ज्ञाताध्ययन का क्या
अर्थ प्ररूपित किया है ?—इस प्रकार जंबू स्वामी के पछने पर सुधर्मा
स्वामी उनसे कहते हैं कि— ॥ सू. १ ॥

‘एवं खलु जंबू !’ इत्यादि ॥

टीका— हे जंबू ! चतुर्थ ज्ञाताध्ययन का उन्होंने इस प्रकार अर्थ
के अद्वेपणत्त ?) ज्ञाताना त्रीण अध्ययननो अर्थं पूवोक्त इपे वखुंथ्ये छ तो
हे भदन्त ! योथा ज्ञाताध्ययननो शो अर्थं प्रइमित्थे कथ्ये छ. आ रीते जंभू स्वामीनां
प्रश्नने साअणीनि जवाणमां सुधर्मा स्वामी तेमने कहे छे के— ॥ सू. १ ॥

‘एवं खलु जंबू !’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—हे जंभू ! भगवान महावीर स्वामीओ योथा ज्ञाताध्ययननो अर्थं आ

गम्यो रणोर्व्यत्ययः' (८, २, ११६) इति सूत्रेण रेफणकारयोः व्यत्ययः । साम्प्रतं बनारसनाम्ना प्रसिद्धा, 'होत्था' आसीत् । 'वन्नभो' वर्णकः वर्णनग्रन्थः अस्या अन्यसूत्राद् विज्ञेयः । तस्याः खलु वाराणस्या नगर्याः, बहिरुत्तर-पौरस्त्ये दिग्भागे, ईशानकोणे गङ्गायां महानद्यां मृतगङ्गातीरद्वे नाम द्वे आसीत् । स कीदृश इत्याह—'अणुपुञ्जसुजायवप्पगंभीरसीयलजले' अनुपूर्वे सुजातवप्रगम्भीरशीतलजलः, अणुपुञ्ज' अनुपूर्व=क्रमेण, 'सुजाय' सुजाताः=सुष्ठु स्वयं स्वभावतः समुत्पन्नाः, 'वप्प' वप्राः=तटाः यत्र स तथा, गम्भीरम्=अगाधं शीतलं जलं यत्र स तथा, अनुपूर्वसुजातवप्रश्चासौ गम्भीरशीतलजल इति कर्मधारयः । 'अच्छविमलसलिलपलिच्छन्ने' अच्छविमलसलिलप्रतिच्छन्नः=अच्छं स्फटिक रत्नवत्स्वच्छं विमलं=निर्मलं यत् सलिलं=जलं तेन प्रतिच्छन्नः=प्रतिपूर्णः, 'संछन्नपत्तपुष्पपलासे' संछन्नपत्रपुष्पपलाशः तत्र पत्राणि=कमलकुमु

प्ररूपित किया है—(तेणं कालेणं तेणं समएणं वाणारसी नामं नयरी होत्था) उस काल और उस समय में वाराणसी नामकी नगरी थी (वन्नभो) इस नगरी का वर्णन अन्य दूसरे सूत्र से जान लेना चाहिये । (तीसेणं वाणारसीए नयरीए बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए) उस वाराणसी नगरी के बाहर ईशान कोण में (गंगाए महानदीए मयंगतीर-द्वे नामं दहे होत्था) गंगा महानदी में मृत गंगोतीर द्वे नाम का द्वे था । (अणुपुञ्जसुजायवप्पगंभीरसीयलजले) यह द्वे क्रम २ से स्वभावतः समुत्पन्न हुए तटों से शोभित था, तथा गंभीर शीतल जल से परिपूर्ण था । (अच्छविमलसलिलपलिच्छन्ने) यही बात अच्छ विमल इत्यादि पद द्वारा व्यक्त की गई है । इसमें जो जल भरा हुआ था वह स्फटिक रत्न के समान स्वच्छ था—और निर्मल था । (संछन्न

प्रभाषे निरूपित क्षेत्रेण—(तेणं कालेणं तेणं समएणं वाणारसी नामं नयरी होत्था) ते क्षणे अने ते वपते वाराणसी नामे. नगरी इती (वन्नभो) आ नगरीत्तुं वणुन थील सूत्र द्वारा आणी वेतुं नेधन्ने (तीसेणं वाणारसीए नयरीए बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए) ते वाराणसी नगरीनी अहार ध्यान डेणुं मां (गंगाए महानदीए मयंगतीरद्वे नामं दहे होत्था) गंगा मडानीमां मृत गंगोतीर द्वे नामे अके धरे इतो. (अणुपुञ्जसुजायवप्पगंभीर-सीयलजले) आ धरे धीमे धीमे पोतानी मेणे नं अती गयेला डिनारथी शोभतेो इतो अने ठां डीतण न्णथी परिपूणुं इतो. (अच्छविमलसलिलपलिच्छन्ने) 'अच्छविमल' यहं वडे अे न वात स्पष्ट करवाभां आनी छे. आ धरात्तुं पाणी आरस पथरनी नेम स्वच्छ अने निर्भण इतुं. (संछन्नपत्तपुष्पपलासे) पत्र,

दादिदलानि पुष्पपलाशानि=पुष्पाणां पत्राणि पांखडी' इति भाषा प्रसिद्धानि, संछ-
न्नानि=आच्छादितानि जलोपरिविद्यमानत्वादावरणानि यत्र स तथा, 'बहु उप्पल-
पउम-कुमुयनल्लिग सुभग सोगंधिय पुंडरीय महापुंडरीय सयपत्त सहस्रपत्त-केसपु
फ्फोवच्चिए' बहुरालस्य-कुमुदनल्लिन सुभग-सौगंधिय-कुण्डरीक महापुण्डरीक-
शतपत्र-सहस्रपत्र-केसरपुष्पोपचितः बहूनाम् उत्पलादि सहस्रपत्रपर्यन्तानां
केसरैः पुष्पैश्चोपचितः शोभा सुगंधयुक्तत्वात्समृद्धः तत्रोत्पलानि-नीलकम-
लानि, पद्मानि-सूर्यविकासीनि कमलानि, कुमुदानि कुमुदनाम्ना प्रसिद्धानि-चन्द्र-
विकासीनि, नलिनानि-रक्तकमलानि पुण्डरीकाणि=शुक्लकमलानि. महापुण्ड-
रीकानि-विशालशुक्लकमलानि-शतपत्राणि=शतपत्रयुक्तानि कमलानि, सहस्र-
पत्राणि सहस्रपत्रमन्वितकमलानि हृदस्य पुनर्विशेषणमाह-'पासाईए' इत्यादि
प्रासादीयः, दर्शनीयः, अभिरूपः एतानि चत्वारि पदानि पूर्वं व्याख्यातानि ।
तत्र हृदे खलु बहूनां मत्स्यानां च कच्छपानां च ग्राहाणां च मकराणां च

पत्त पुष्पपलासे) पत्र-कमल-कुमुद आदि के दलों से, तथा पुष्प पलाशों
से--पुष्प की पांखडियों से यह आच्छादित हो रहा था । (बहुउप्पल
पउम-कुमुय.नल्लिग सुभग-सोगंधिय पुंडरीय-महापुंडरीय-सयपत्त-सहस्र-
पत्तकेसरपुष्फोवच्चिए) अनेक नीलकमलों की, सूर्य विकाशी पत्रों की,
चंद्र विकाशी कुमुदों की लालकमलों की, सफेद कमलों की, विशालशुक्ल
कमलों की, शतपत्र युक्त कमलों की, सहस्रपत्र युक्त कमलों की केसर
से और पुष्पों से समृद्ध था । (पासाईए, दंसणिज्जे अभिरुवे पडिरुवे)
यह प्रासादीय था दर्शनीय था, अभिरूप था, प्रतिरूप था । इन प्रासा-
दीय आदि पदोंका अर्थ पहिले लिख दिया गया है । (तत्थणं बहूणं
मच्छाण, य, कच्छमाणय, गाहाणय, मगराणय, सुंसुमारण य, सइयाणय

कमल, कुमुद वगेरेना दणे तेभञ्ज पुष्प पलाशेशी (इलोनी पांखडीओशी) दंसओल
इत्तं. (बहु उप्पल-पउम-कुमुय-नल्लिग-सुभग-सोगंधिय-पुंडरीय-महापुंडरीय-
सयपत्तसहस्रपत्तकेसरपुष्फोवच्चिए) धण्णां लुरां कम्मणो, सूर्य विकाशी पद्मो,
चंद्र विकाशी कुमुदो, लाल कम्मणो श्वेतकम्मणो, मोटा सइह कम्मणो, शतपत्रवाणां कम्मणो,
सहस्रहलवाणां कम्मणोना केशर तेभञ्ज पुष्पोशी आ इह समृद्ध इतो. (पासाईए,
दंसणिज्जे, अभिरुवे पडिरुवे) ते इह प्रासादीय (मनने प्रसन्न करनार) दर्शनीय
अभिज्ञप (सुंदर) अने प्रतिज्ञप इतो. अही प्रयुक्त थयेला प्रासादीय वगेरे पढेना
अर्थ पढेलां समञ्जववाभां आव्या छे (तत्थणं बहूणं मच्छाणय, कच्छमाणय,
गाहाण य, मगराण य, सुंसुमारोण य, सइयाण य साहस्सियाण य-

सुसुमारणां=शिशुमारणां=जलजन्तुविशेषाणां च शक्तिकानां च साहस्रिणाणां
च शतसाहस्रिकाणां यूथानि=वृन्दानि निर्भयानि निरुद्विग्नानि सुखंसुखेन अभि-
रममाणानि २ विहरन्ति ॥ सू. २ ॥

मूलम्—तस्मिन् मयंगतीरद्वहस्स अदूरसामंते एत्थणं महं
एगे मालुयाकच्छए होत्था, वन्नओ, तत्थणं दुवे पावसियालगा परि-
वसंति, पावा चंडा रोदा तल्लिच्छा साहसिया लेहियपाणी आमिसत्थी
आमिसाहारा आमिसप्पिया आमिसलोला आमिसं गवेसमाणा
रत्तिं वियालचारिणो दिया पच्छन्नं चाविं चिट्ठंति ॥ सू. ३ ॥

टीका—‘तस्मिन्’ इत्यादि तस्य खलु मृतगङ्गातीरद्वहस्यादूरसामन्ते
अत्र खलु महानेको मालुकाकक्षक असीत्, वर्णकः अस्य द्वितीयाध्ययने
व्याख्यातः, तत्र खलु द्वौ ‘पावसियालगा’ पाप शृगालकौ पापपरायणौ शृगालौ
सयसाहस्रियाण य जूहाइं निवभयाइं निरुद्विग्गाइं सुहंसुहेणं
साहस्रियाण य अभिरममाणाइं २ विहरंति) उसमें अनेक घ्राहों के अनेक
मकरो के अनेक शिशुमारों के, अनेक शतसाहस्रिकों के यूथ के यूथ
निर्भय और निरुद्विग्न होकर आनन्द के साथ विचरते रहते थे। सू. १ २।

‘तस्मिन् मयंगतीरद्वहस्स’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तस्मिन् मयंगतीरद्वहस्स) उम मृत गंगातीर द्वह के (अदूर-
रसामंते) न अतिदूर और न अति समीप प्रदेश में (एत्थणं महं एगे
मालुयाकच्छए होत्था) एक बड़ा भारी मालुका कच्छ था (वन्नओ)
इसका वर्णन द्वितीय अध्ययन में किया जा चुका है। (तत्थणं दुवे पाव-

सयसाहस्रियाणय, जूहाइं निवभयाइं निरुद्विग्गाइं सुहंसुहेणं अभिरममाणाइं २
विहरंति) तेषां धष्ठा भाच्छलांज्येना, धष्ठा काय्थ्यांज्येना, धष्ठा आछिना, धष्ठा
भग्गेना, धष्ठा शिशु भोरेना धष्ठा सेंकेडे, धष्ठा साहस्रिकेना, धष्ठा शतसा-
हस्रिकेना समूहे निर्भीकं अने निरुद्विग्नं थध्नि सुजेथी विचरन्ता इत्ता ॥ सू. २ ॥

‘तस्मिन् मयंगतीरद्वहस्स’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तस्मिन् मयंगतीरद्वहस्स) ते मृत गंगातीर द्वहना(अदूर-
रसामंते) धष्णे द्वर पष्ण नडि तेभञ्च अत्यंतं नल्लक पष्ण नडि ज्येवा प्रदेशभां
(एत्थणं महं एगे मालुयाकच्छए होत्था) ज्येकं पडु विथाण मालुका कच्छ
इतो. (वन्नओ) मालुका कच्छतुं वल्लुंनं पीला अध्ययनभां करवाभां आयुं छे.

परिवसतः। चिक भूतौ शृगालौ 'पावा' -पापौ=पापात्मानौ, 'चंडा' -चण्डौ=प्रबल-
कोपयुक्तौ, 'रोदा' रौद्रौ=भयंकरौ, 'तल्लिच्छा' तल्लिप्सा=अत्र तच्छब्देन मांसस्य
परामर्शः चण्डरौद्रविशेषणोपादानात् मांसेच्छासमन्वितौ, साहसिकौ बला-
त्कारिणौ दुष्टौ, 'लोहियपाणी' लोहितपाणी रक्तार्द्रकरौ अत्र पाणिशब्दोऽग्रिम-
चरणद्वयं मुखं च बोधयति, शृगालादीनां चरणमुखस्यैव करकार्यकारि-
त्वात् अजमेषवालादिशोणितसंस्तुतमुखचरणवित्त्वर्थः, आमिषार्थिनौ=मांसाद्य-
भिलाषिणौ, आमिषाऽऽहारौ=मांसादिभक्षकौ, आमिषप्रियौ आमिषलोलौ=
मांसजिघृक्षया चपलौ, आमिषं गवेषयमाणौ=अन्वेषयन्तौ रात्रौ विकालचारिणौ
विकालः=मूर्घ्यास्तमनकालः, तत्र चरितुं शीलं ययोस्तौ तथा, सायं रात्रौ च
मांसेच्छयां भ्रमणशीलावित्त्वर्थः। 'दिया पच्छन्नं चावि चिद्वंति' 'चावि'
अपि च दिवा=दिवसे पच्छन्नौ=गुप्तौ=जनैरलक्षितौ भूत्वा तिष्ठतः ॥सू. ३॥

सियालगा परिवसंति) वहां दो पाप कर्म में परायण शृगाल रहते थे।
ये दोनों (पावा चंडा, रोदा, तल्लिच्छा, साहसिया, लोहियपाणी आमिसत्थी
आमिसाहारा आमिसप्पिया आमिसलोला आमिसं गवेषमाणा रति वियाल-
चारिणो दिया पच्छन्नं चावि चिद्वंति) शृगाल पापात्मा थे, चंड थे, प्रबल
कोप से युक्त थे, रौद्र थे,—भयंकर थे, मांस की इच्छा से सम-
न्वित थे, बलात्कारी थे—दुष्ट-थे—इनके आगे के दोनों चरण और मुख
सदा रक्त से आर्द्र बने रहते थे। मांसादि के ये सदा अभिलाषी थे,
आमिष (मांस) ही इन्हें अधिक प्रिय था—मांस के जिघृक्षु होने से ये
चपल बने रहते थे। इसलिये रात और दिन ये मांस की इच्छा से
इधर उधर फिरा करते थे। कभी २ दिन में छुपकर भी बैठ जाते थे। सू. ३।

(तत्थणं दुवे पावसियालगा परिवसंति) त्यां पापकर्मभां प्रवृत्त अनेका ये
शियालगा रहेता हुता. आ अने (पावा, चंडा, रोदा, तल्लिच्छा. साहसिया,
लोहियपाणी, आमिसत्थी आमिसाहारा आमिसप्पिया, 'आमिसलोला'
आमिसं गवेषमाणा रति वियालचारिणो दिया पच्छन्नं चावि चिद्वंति)
पापी हुता, अंड (भयंकर) हुता, अहुअ केपी हुता रौद्र हुता, भयंकर हुता,
मांसना धृष्टुक हुता, अण्णेरी कर्नारा हुता, दुष्ट हुता, तेभना आगणना अने
पग तेभअ भों हभेशा दोहीथी अरकाअेलां रहेतां हुतां. मांस चगेरेना तेअे
अलिदापी हुता, आमिष (मांस) अ तेभना आहार (भोराक) हुता. मांस अ तेभने
वधारे पडतु गभतु हुतुं. मांसना जिघृक्षु होवाथी तेअे अने हभेशा अण
रहेता हुता रात अने दिवस तेअे मांसनी शोधभां शोभेर विअरता रहेता हुता.
के छक वणत दिवसभां पखु शिकरनी शोधभां छुपाअने अेसी अता हुता. ॥ सूत्र ३ ॥

प्रलम्—तए णं ताओ मयंगतीरद्दहाओ अन्नया कयाई
सूरियंसि चिरत्थमियंसि लुलियाए संझाए पविरलमाणुसंसि णिसं-
तपडिणिसंतंसि दुवे कुम्मगा आहारत्थी आहारं गवेसमाणा सणियं
२ उत्तरंति । तस्मेव मयंगतीरद्दहस्स परिपेरंतेणं सव्वओ समंता
परिघोलेमाणा २ वित्तिं कप्पेमाणा विहरंति ॥ सू. ४ ॥

टीका—‘तए णं’ इत्यादि । ततः खलु तस्माद् मृतगङ्गातीरद्दहाद्
अन्यदा कदाचित् ‘सूरियंसि’ सूर्ये ‘चिरत्थमियंसि’ चिरास्तमिते=चिरं बहु
कालम् अस्तमिते अस्तंगते, अत एव—‘लुलियाए संझाए’ लुलितायां चलिंता-
याम् व्यतीतायां संध्यायां ‘पविरलमाणुसंसि’ पविरलमानुषे पविरला अल्पाः
मानुषा नरा यत्र तस्मिन् अधिकजनसंचाररहिते इत्यर्थः, निसंतपडिणिसंतंसि’
निशान्तप्रतिनिशान्ते निशान्तानि गृहाः प्रतिनिशान्तानि सर्वथा प्रशान्तानि
शयनसमयागमने सति शब्दरहितानि—जनादिसंचाररहितानि यत्र तस्मिन्
काळे स्थळे वा आर्षत्त्वान्निष्ठान्तस्य परनिपातः । ‘समाणंसि’ सति=विद्यमाने-
वर्तमाने सतीत्यर्थः, ‘दुवे कुम्मगा’ द्वौ कर्मकौ=कच्छपौ आहारार्थिनौ आहारा

‘तए णं ताओ मयंगतीरद्दहाओ’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएण)इसके बाद(अन्नया कयाई)किसी एक समय (ताओ मयंग-
तीरद्दहाओ) उस मृत गंगातीर दूद से (सूरियंसि चिरत्थमियंसि) सूर्य
अस्त हो जाने को बहुत समय हो जाने पर (लुलियाए संझाए) तथा
संध्याकाल व्यतीत हो जाने पर तथा शयन का समय आजाने से
(णिसंतपडिणिसंतंसि) प्रत्येक घर शब्द रहित हो जाने पर (पविरल-
माणुसंसि) एवं स्थलों को मनुष्यों के संचार से रहित हो जाने पर
अथवा उनको अत्यल्प मनुष्यों के संचार वाले होने पर दुवे कुम्मगा आ-

‘तए णं ताओ मयंगतीरद्दहाओ’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तए णं) त्थार पछी (अन्नया कयाई) डोळ अेक वभते (ताओ
मयंगतीरद्दहाओ) मृत गंगातीर दूदमांथी (सूरियंसि चिरत्थमियंसि) सूर्यास्त
पछी अहु वभते (लुलियाए संझाए) तेमव संध्याकाल पाद सूवाने
वभत थं गथे डतो (णिसंतपडिणिसंतंसि) अने दरेडे दरेक घरमांथी भाणु-
सोने धोधाट अंध थं गथे (पविरलमाणुसंसि) अने आसपासनी वज्याअे
भाणुसोनी अवरवर अेकदम अंध थं गथं अथवा तो ओछी थं गथं (दुवे

भिलाषिणी आहारं गवेषयमाणां=अन्वेषयन्ती 'सणियं' शनैः शनैः शृगालादि-
घातकजीवभयान्मन्दं मन्दम् उत्तरतः=जलान्निःसृत्य भूमावुपरिचरतः स्मे-
त्यर्थः, तस्यैव घृतगङ्गातीरद्वयस्य 'परिपेरंते' परिपर्यन्ते निकटपदेशे तटे 'णं'
वाक्यालंकारे सर्वतः=सर्व दिग्विदिक्षु समान्ताद्=सर्वथा 'परिघोलेमाणा २'
परिधूर्णमानौ २ पुनः पुनः परिभ्रमन्तौ 'वित्तिं' वृत्तिम्=उदरपूर्ति 'कप्पेमाणा'
कल्पयन्तौ=विचिन्तयन्तौ विहरतः आस्ताम् ॥ मृ. ४ ॥

मूलम्—तयणंतरं च णं ते पावसियालगा आहारत्थी जाव
आहारं गवेषमाणा मालुयाकच्छयाओ पडिनिक्खमंति, पडिनिक्ख-
मिच्चा जेणेव मयंगतीरे द्दहे तणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता
तस्सेव मयंगतीरद्दहस्स परिपेरंते णं परिघोलेमाणा २ वित्ति कप्पेमाणा
विहरंति, तए णं ते पावसियालगा १ कुम्मए पासंति, पासित्ता जेणेव
ते कुम्मए तेणेव पहारेत्थ गमणाए ॥ सू. ५ ॥

टीका—'तयणंतरं च' इत्यादि। तदनन्तरं च खलु तौ पावशृगालौ
हारत्थी आहारं गवेषमाणा सणियं २ उत्तरंति) दो कच्छप आहार के अर्थी
होकर आहारकी गवेषा में घोरं २ ऊरर आये। अर्थात् जङ्ग से निकल
कर बाहर ऊपर जमीन पर आये। (तस्सेव मयंगतीरद्दहस्स परिपेरंतेणं
सव्वओ समंता परिघोलेमाणा २ वित्ति कप्पेमाणा विहरंति) और उसी
घृत गंगातीर द्वय के समोप दिशाओं और विदिशाओं में इधर से उधर बार
२ घूमने और अपने उदर की पूर्ति का विचार करने लगे ॥ सू. ४ ॥

'तयणंतरं च ते पावसियालगा' इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तयणंतरं च) इस के बाद (ते पावसियालगा) वे पापिष्ठे शृगाल
कुम्मगा आहारत्थी आहारं गवेषमाणा सणियं २ उत्तरंति) त्थारे जे प्रायग्याओ
ओराक जेणववानी छव्वाथी ओराकनी शोधमां धीमे धीमे पाणीमांथी गहार निकणीने
बभीन उपर आव्या. (तस्सेव मयंगतीरद्दहस्स परिपेरंतेणं सव्वओ समंता
परिघोलेमाणा २ वित्ति कप्पेमाणा विहरंति) अने भत गंगातीर द्वयनी नलकना
प्रदेशमां ओटले के किनारा उपर ओमेर दिशाओ अने विदिशाओमां आम तेम
वारवार इरवा लाग्था, तेमब लूअशांत करवाने विचार करवा लाग्था, ॥ सूत्र ४ ॥

'तयणंतरं च ते पावसियालगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तयणंतरं च) त्थार पथी (ते पावसियालगा)

आहारार्थिनौ यावद् आहारं गवेस्यमाणौ मालुकाकक्षकात् 'पडिनिकखमंति'
प्रतिनिष्क्रमतः=प्रतिनिर्गतौ, 'पडिनिकखमिता' प्रतिनिष्क्रम्य= यत्रैव मृतगङ्गा-
तीरो हृदस्तत्रैव उपागच्छतः, उपागत्य मृतगङ्गातीरहृदस्य परिपर्यन्ते तदभागे
पूर्वमानौ वृत्तिं कल्पयन्तौ विहरतः । ततःखलु तौ पापशृंगालौ तौ कूर्मकौ
पश्यतः, दृष्ट्वा यत्रैव तौ कूर्मकौ तत्रैव 'पहारेत्य गमणाए' प्राधारयतां गमनाय
गन्तुं समुत्सुकौ जाता ॥ सू. ५ ॥

मूल्य—तएणं ते कुम्मगा ते पावसियालए एज्जमाणे पासंति,
पासित्ता भीता तत्था तसिया उट्ठिवग्गा संजायभया हत्थे य पादे
य गीवाए. य सएहिं २ काएहिं साहरति, साहरित्ता णिच्चला
णिप्फंदा तुसिणीया संचिट्ठंति. ॥ सू. ६ ॥

(आहारस्थी) आहार के अर्थी होकर (जाव आहारं गवेसमाणा) यावत् आहार
की गवेषणा करते हुए (मालुयाकच्छयाओ पडिनिकखमंति) उस मालुया-
कच्छ से निकले (पडिनिकखमिता जेव मयंगतीरे दहे) निकल कर जहां
वह मृतगंगातीर हृद था (तेणेव उवागच्छंति) वहां आवे (उवागच्छित्ता
तस्सेव मयंगतीरहृदस्य परिपर्यन्ते) परिघोलेमाणा २ विच्छिन्नेमाणा विह-
रंति) आकर वे उसी मृतगंगातीर हृद के तट पर इधरसे उधर, घूमने
लगे और उदरपूर्ति करने का विचार करने लगे और (तएणं ते पाव
सियाला ते कुम्मए पासंति) इतने में उन दोनों पापी शृंगालोंने उन
दोनों कच्छपोंको देखा पासित्ता जेणेव ते कुम्मए तेणेव पहारेत्य गमणाए)
देखकर वे दोनों के दोनों जहां वे कच्छप थे वहां जाने के लिये
उत्कण्ठित हो गये ॥ सू. ५ ॥

(आहारस्थी) आहार भेषवानी छच्छथी (जाव आहारं गवेसमाणा) आहारनी
शोध करता (मालुया कच्छयाओ पडिनिकखमंति) मालुका कच्छनी अहार नीडुया.
(पडिनिकखमिता जेणेव मयंगतीरेदहे) अहार आवीने त्यां मृत गंगातीर
हृद हृदुं (तेणेव उवागच्छंति) त्यां आंथ. उवागच्छित्ता. तस्सेव मयंगतीर-
हृदस्य परिपर्यन्ते परिघोले माणा २ विच्छिन्नेमाणा विहरंति) आवीने मृत गंगा
तीर हृदना कांडे आभ तेभ आंटा भारता लूभने शांत करवाना विचार करता लाया.
(तए णं ते पावसियाला ते कुम्मए पासंति) जेव वणते अने पापी
शृंगालोंने नवर अने काय्याओ उपर पडी. (पासित्ता जेणेव ते कुम्मए तेणेव
पहारेत्य गमणाए) नवर पडतां जे अने शृंगालो त्यां जवा भाटे तत्पर थध गयो. सू. ५ ।

टीका—तएणं ते' इत्यादि । ततः खलु तौ कूर्मकौ इदं कर्तृपदं तौ पापशृगालकौ एजमानौ=चलन्तौ आगच्छन्तौ पश्यतः, दृष्ट्वा (नौ कूर्मकौ) भीतौ ब्रस्तौ, ब्रसितौ उद्विग्णौ संजातभयौ भीतादिशब्दाः पूर्वं व्याख्याताः भूत्वेति शेषः, हस्तौ च पादौ च ग्रीवां च 'सएहिं २ स्वके स्वके स्वकीये स्वकीये 'काएहिं' काये=शरीरे 'साहरंति' संहरतः=संकोचयतः शृगालोभयभयादात्मनस्त्राणाय स्वदेहाभ्यन्तरे प्रतिनिवेशयतः स्मेत्यर्थः॥ 'साहरिन्ता' संहृत्य स्वस्वाङ्गानि शरीरान् नलीनानि कृत्वा बाह्वसंवरणान्तरमिति भावार्थः, तौ कूर्मकौ 'निचलौ' निश्चलौ=स्थिरौ, 'णिष्फंदा' निःस्पन्दौ चलनरहितौ, तुसिणीयां तूष्णीकौ वाग्व्यापाररहितौ भूत्वा 'संचिद्वंति' संतिष्ठतः संस्थितौ ॥ सू. ६ ॥

मूलम्—तए णं ते पावसियालया जेणेव ते कुम्मगा तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता ते कुम्मगा सव्वओ समंता उव्वत्तति,

'तएणं ते कुम्मगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते कुम्मगा) उन दोनों कच्छपोंने (ते पावसियालए) उन पापी शृगालोंको (एज्जमाणे) आते हुए ज्यों ही (पिसंति) देखा तो वे (पासित्ता) देखकर (भीया तत्था तसिया उद्विग्गा संजायभयां हत्थे य, पादे य, गीवाए य, सएहिं २ काएहिं साहरंति) भयभीत हो गये—ब्रसित हो गये, उद्विग्ण हो गये, रोम २ में उनके भय व्याप्त हो गया ऐसा हो गये और हाथों को, पैरों को तथा गर्दन को अपने २ शरीर में उन्होंने संकुचित कर लिया । (साहरिन्ता णिचला णिष्फंदा तुसिणीया संचिद्वंति) संकुचित करके फिर वे निश्चल हो गये, चलनं क्रिया से रहित हो गये और चुपचाप ठहर गये ॥ सू. ६ ॥

'तए णं ते कुम्मगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थार आह (ते कुम्मगा) अने अथथाओओ (ते पावसियालए) पापी शृगालोंने (एज्जमाणे) अथारे आवत्ता (पासंति) जेया त्थारे (पासित्ता) तेभने ओधने (भीया तत्था तसिया उद्विग्गा संजायभयां हत्थेय, पादेय, गीवाए य, सएहिं २ काएहिं साहरंति) लयभीत थं गथां, संब्रस्त थं गथां, व्याकुण थं गथां, तेभना शरीरना अल्लु अल्लुमां लय व्यापी गथे अने तेओओ हेओने, यणेने तेभअ ओने पोताना शरीरमां सङ्केथी वीधां. (साहरिन्ता णिचला णिष्फंदा तुसिणीयां संचिद्वंति) सङ्केथ्या आह तेओओ निश्चण्ण गथी गथा स्थिर थंने तेओओ चुपचाप त्थां अ पडी रह्या. सू ॥ ६ ॥

परियच्छेति आसारेति संसारेति चालेति घट्टेति फलेति खोभेति
णहेहिं आलुंपति दंतेहि य अक्खोडेति नो चैव णं संचाएति, तेसिं
कुम्मगाणं सरीरस्स आवाहं वा पवाहं वा वाबाहं वा उप्पाएत्तए-
च्छविच्छेयं वा करेत्तए ॥ सू. ७ ॥

टीका—‘तएणं ते पावसियालया’ इत्यादि। ततः खलु तौ पापशृगालकौ
यत्रैव तौ कूर्मकौ तत्रैवोपागच्छतः तदनन्तरं तयोः कच्छपयोः समीपे तौ
शृगालौ गतावित्यर्थः। उपागत्य=कच्छपयोः समीपे आगत्य, तौ शृगालौ तौ
कूर्मकौ सर्वतः समन्ताद् ‘उव्वच्छेति’ उद्धर्तयतः=अथः प्रदेशमुपरि कुरुतः
‘परियच्छेति’ परिवर्तयतः=पूर्वं यथाऽवस्थितं—तथैव पुनः कुरुतः, उपरि कृतं गात्र-
मथः कुरुत इत्यर्थः। ‘आसारे’तिः आसारयतः=यस्मिंस्थाने तयोरेकैकस्य
सरीरं स्थितमासीत् ततो मनागपसारयतः, ‘संसारे’ति संसारयतः=पुनः
पुनः स्थानान्तरं प्रापयतः। ‘चाले’ति चालयतः कम्पयतः, ‘घट्टे’ति घट्टयतः

‘तएणं ते पावसियालया’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते पावसियालया) वे दोनों पापी
शृगाल (जेणेव ते कुम्मगा) जहाँ वे दोनों—कच्छप थे—(तेणेव उवागच्छंति)
वहाँ पर आये—उवागच्छिता ते कुम्मगा सव्वओ समंता उव्वच्छेति) आकर
के उन्होंने उन कूर्मों को सब प्रकार से अच्छी तरह उद्धर्तित किया—
उन्हे नीचे से ऊँचा किया—पलटा—(परियच्छेति) परिवर्तित किया—
जिस स्थितिमें वे पहिले पड़े हुए थे उसी स्थिति में उन्हे पुनः कर
दिया (आसारेति) उनके स्थान से उन्हे कुछ २ आगे चलाया
(संसारेति) दूसरे स्थान पर ले जाकर रख दिया
(चालेति) वहाँ उन्हे हिलाया (घट्टेति) अपने दोनों आगे के

‘तएणं ते पावसियालया’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्वात् आह (ते पावसियालया) अने पापी शृगालौ (जेणेव
ते कुम्मगा) अन्धरे ते अन्धराण्ये इत्ता (तेणेव उवागच्छंति) त्यां गत्वा (उवागच्छिता ते
कुम्मगा सव्वओ समंता उव्वच्छेति) त्यां आवीने तेण्येण्ये अन्धराण्येण्ये सारी
पेडे नीचे उपर अन्धो. (परियच्छेति) परिवर्तित अन्धो—अ स्थितिमां पडेलां इत्तां
ते अ स्थितिमां इत्ती भूद्धी दीधां. (आसारेति) तेण्ये अन्ध्यां पड्या इत्ता त्यांधी
शेअ आगण असेअया, (संसारेति) तेण्येण्ये अन्धे स्थाने भूद्धी दीधा. (चालेति)
त्यां भूद्धीने तेमने इत्ताव्या, (घट्टेति) पोताना आगण अने पगेअधी तेमने अर्थ

अग्रिमचरणभ्यां स्पृशतः 'फ'दंति' स्पन्दयतः ईषच्चलितं कुरुतः, 'खोमेति' क्षोभयतः संचारं कारयितुं भयजनकचेष्टां कुरुतः, इममेवार्थं स्पष्टी कुर्वन्नाह—'णहेहिं आलुपंति, दंतेहि य अक्खोडेति' नखैरालुम्पतः नखाघातैः, कृन्ततः, दन्तैश्चाऽऽस्फोटयतः दन्ताघातैश्च विदारयतः। किंतु नो चेत्: खलु 'संचाएति' शक्नुतः तयोः कूर्मकपोः शरीरयोः 'आवाहं' आवाधाम् ईषत् पीडां, वा 'पवाहं' प्रकृष्टपीडां वा, 'वावाहं' व्यावाधां विशिष्टपीडां वा 'उप्पाएत्तए' उत्पादयितुं 'छविच्छेयं' छविच्छेदं चर्मच्छेदम्, आकृतिविकृतिं वा 'करेत्तए' कर्तुम् ।

यद्यपि तौ शृगालौ नखदन्ताघातैः कूर्मकद्रयं पीडयितुं प्रवृत्तौ तथापि कापिक्षतिस्तयो नोभूदिति संक्षिप्तार्थः ॥ मृ. ७ ॥

चरणो से उन्हे' छूना । (फ'दंति) बाद में उन्हे कुछ २ आगे सरकाया— (खोमेति) उन्हे चलाने के लिये उन्होंने वहां भय जनक चेष्टा भी की (णहेहिं आलुपंति दंतेहिं अक्खोडेति नो चेव णं संचाएति)—नखों से उन्हे विदारा भी दाँतों से उन्हे काटा भी, परन्तु वे समर्थ नहीं हो सके (तेसिं कुम्मगाणं सरीरस्स आवाहं वा पवाहं वा वावाहं वा उप्पाएत्तए छविच्छेयं वा करेत्तए) उन कूर्मों के शरीर में थोड़ी सी भी पीडा पहुँचाने के लिये प्रबल पीडा पहुँचाने के लिये विशिष्ट पीडा पहुँचाने के लिये । और न उनके छविच्छेद—चर्मच्छेद—करने के लिये—आकृति को विकृत बनाने के लिये समर्थ हो सके । तात्पर्य यद्यपि वे दोनों शृगाल नत्र और दाँतों से उन दोनों कच्छपों के उपर प्रहार करने में जुट गये तो भी वे उनका कुछ भी बिगाड नहीं कर सके ॥ सू ७ ॥

कथो. (फ'दंति) त्याग पछी तेभने थोडा आगण भसेउया (खोमेति) तेभने चलाववा भाटे तेओओे लथेत्पाहक चेष्टाओे पणु करी (ण हेहिं आलुपंति दंतेहिं अक्खोडेति नो चेव णं संचाएति) नणेओी झडवा भाटेनी तेभन हांतेओी कापी नाभंगानी केअिश पणु तेओे व्यर्थ साभित थछ. (तेसिं कुम्मगाणं सरीरस्स आवाहं वा पवाहं वा वावाहं वा उप्पाएत्तए छविच्छेयं वा करेत्तए) ते कायभाओेना शरीरने सडेअ कष्ट आपवामां वधारे कष्ट आपवामां, तेभना चर्मलागने झड-नामां अने आकृतिने विकृत जनाववामां अने शृगालो शक्तिमान थछ शक्या नही' कडेवानो हेतु ओ छे के अने शृगालोओे पोताना नभ अने हांतेना लभअर प्रहारे कयां छतां ओ अने कायभाओेने सडेअ पणु छन पडेयाडवामां समर्थ थछ शक्या नही. ॥ सूत्र ७ ॥

मूलप्र—तएणं ते पावसियालया एए कुम्मए दोच्चंपि तच्चंपि, सव्वओ समंता उव्वत्तेति जाव नो च्चएणं संचाएंति जाव करेत्तए, ताहे संता तंता परितंता निव्विन्ना समाणा सणियं २ पच्चोसक्कंति, पच्चोसक्किता एगंतमवक्कमंते, एगंतमवक्कमित्ता णिच्चला णिप्फन्दा तुसिणिया संचिहंति ॥ सू. ८ ॥

टीका—'तएणं ते पावसियालया एए कुम्मए' इत्यादि । ततः खलु तौ पापशृंगालकौ (इदं कर्तृपदं) एतौ 'दोच्चंपि' द्वितीयमपि द्वितीयवारमपि 'तच्चंपि' तृतीयमपि तृतीयवारमपि गृह्णुगृह्णित्थर्थः, 'सव्वओ समंता उव्वत्तेति जाव' सर्वतः समन्ताद् उद्वर्तयतः यावत् 'नो च्चएणं संचाएंति जाव करेत्तए' नो चैव खलु शक्नुतः यावत् कर्तुम्, अनन्तरसूत्रोक्तप्रकारेणोद्धर्तनादिभिर्भय-

'तएणं ते पावसियालया, इत्यादि ।

टीकार्थ— (तएणं) इसके बाद—अर्थात् जब वे पापी शृंगाल उन कच्छपों के शरीर में कुछ भी क्षति नहीं पहुँचा सके तब (ते पावसियालया) वे पापी दोनों शृंगाल (एए कुम्मए) इन दोनों कच्छपों को (दोच्चंपि तच्चंपि सव्वओ समंता उव्वत्तेति जाव नो च्चएणं संचाएंति, जाव करेत्तए) दुबारा तिनारा भी—अर्थात् बारंबार सब प्रकार से उन्हें उद्धर्तित करने लगे—परिवर्तित करने लगे, आसारित करने लगे, संसारित करने लगे—कम्पित करने लगे—घट्टित करने लगे, स्पन्दित करने लगे, क्षुभित करने लगे, और उनके पास भयजनक चेष्टा भी करने लगे इत्यादि—अनन्तर सूत्रोक्त सब प्रकार का कार्य वहाँ उन्होंने किया परंतु

'तएणं ते पावसियालया, इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थार पथी अेटवे डे न्यारे तेओ अने पापी अगावो कायभाओना शरीरने सडिअ पखु धण पडोअ्याडी शक्या नडि त्थारे (ते पावसियालया) तेओ अने पापी शृंगालो (एए कुम्मए) अने कायभाओने (दोच्चंपि तच्चंपि सव्वओ समंता उव्वत्तेति जाव नो च्चएणं संचाएंति जाव करेत्तए) थोअ वार अने त्रीअ वार अेटवे डे वारवार अथी आनुअेथी अने अथी शीते तेओने उद्धर्तित तेअअ परिवर्तित करवा दाअ्या, आसारित करवा दाअ्या, संसारित करवा दाअ्या, उदाववा दाअ्या, धरित करवा दाअ्या, स्वहित करवा दाअ्या, क्षुभित करवा दाअ्या अने तेअनी पासे अथोउत्पाडक अेटाओ पखु करवा दाअ्या,

जनकव्यापारैः क्षोभयितुं नखदन्ताघातैश्च पीडयितुं तत्परौस्तस्तथापि तयोः कूर्मकयोः कामपि पीडामाकृते वैरूप्यं वा कर्तुं न शक्नुत इत्यर्थः । ताहे' तदा (तौ गगालौ) 'संता' श्रान्तौ शरीरतः स्थग्नौ, 'तंता' तान्तौ मनसा खिन्नौ, 'परितंता' परितान्तौ सर्वथा खिन्नौ, अतएव 'निव्विन्नौ' निर्विण्णौ निवेदं प्राप्नो, उदासीनौ 'समाणा' सन्तौ 'सणियं २' शनैःशनैः 'पच्चोसकंति' प्रत्यवष्व-
कते=प्रत्यावृत्तौ भवतः, 'पच्चोसकित्ता' प्रत्यवष्वक्त्रय=प्रत्यावृत्तौभूत्वा प्रतिनिवृत्तौ भूत्वेत्यर्थः, 'एगंतमवक्कमंति' एकान्तमपक्रामतः सर्वथाऽपमरतः दूरं गच्छतः । 'एगंतमवक्कमित्ता' एकान्तमपक्राम्य सर्वथाऽपसृत्य दूरंगत्वेत्यर्थः निश्चलौ निःस्पन्दौ तूष्णीकौ (भूत्वा) संतिष्ठतः । निश्चलादिशब्दा अस्मिन्नेवाध्ययने पूर्व व्याख्याताः ॥ सू. ८ ॥

जब वे इन उद्वर्तन आदि व्यापारों द्वारा उन्हें पीड़ित करने के लिये —समर्थ नहीं हो सके—उन्हें किसी भी प्रकार की पीड़ा पहुँचाने के लिये तथा उनकी विरूपावस्था करने के लिये शक्तिसंपन्न नहीं हो सके—(ताहे संता तंता परितंता निव्विन्ना समाणा सणियं २ पच्चोसकंति पच्चोसकित्ता एगंतमवक्कमंति एगंतमवक्कमित्ता निश्चला निष्पंदा तुसिणीया संचिद्धंति) तब शरीर से श्रान्त, मन से तान्त—खेद खिन्न और परितंत, सर्वथा खिन्न बने हुए वे निर्विण्ण—उस कार्य से उदासीन हो गये और धीरे २ वहाँ से वापिस लौट आये। वापिस लौटकर बाद में वे फिर एकान्त स्थान में चले गये अर्थात् दूर चले गये। दूर जाकर फिर वे निश्चल और निष्पंद होकर चुपचाप बैठे गये ॥ सू. ८ ॥

आ अधी क्रियाव्योथी उद्वर्तन वगेरे व्यापारोथी तेभने क्षुभित करवाभां के नभ हांत वगेरेथी तेभने पीडित करवाभां तेव्यो समर्थ थध शक्या नडि, तेभने तेभने पीडा पडोन्थाडीने विकृत करवावुं सामर्थ्य धरावी शक्या नडि,—(ताहे संता तंता परि-
तंता निव्विन्ना समाणा सणियं २ पच्चोसकंति, पच्चोसकित्ता एगंतमव-
क्कमंति एगंतमवक्कमित्ता निश्चला निष्पंदा तुसिणीया संचिद्धंति)
त्यारे शरीरथी श्रान्त, मनथी क्दांत, जेह युक्त तेभने परितंत—जेहहम उदास मनथी तेव्यो निर्विण्ण थध गया अने धीमे धीमे त्यांथी पाछा—इयां अने पाछा इरीने व्येकांत स्थानभां इर जता रह्या. इर जधने तेव्यो निश्चल अने निष्पंद थधने चुपचाप भेसी गया. ॥ सू. ८ ॥

मूलम्—तत्थ णं एगे कुम्मगे ते पावसियालए चिरंगए दूरंगए जाणित्ता सणियं २ एगं पायं णिच्छुभइ ॥ सू. ९॥

टीका—‘तत्थ णं एगे’ इत्यादि, तत्र खलु एकः कूर्मकर्मणो पापश्रृंगालकौ चिरं गतौ बहुकालाद् गतौ, दूरं गतौ ‘जाणित्ता’ ज्ञात्वा शनैः शनैरेकं पादं ‘णिच्छुभइ’ निःक्षिपति बहिष्करोति ॥ सू. ९ ॥

मूलम्—तए णं ते पावसियाला तेणं कुम्मएणं सणियं २ एगं पायं णीणियं पासंति, पासित्ता ताए ऊक्किट्टाए गईए सिग्धं चवलं तुरियं चडं जवियं वेगियं जेणेव से कुम्मए तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता तस्स णं कुम्मगस्स तं पायं नवेहिं आलुपंति, दंतेहिं अक्खोडेति, ततो पच्छा मंसं च सोणियं च आहारेति, आहारित्ता तं कुम्मगं सव्वओ समंता उव्वत्तंति जाव नो चैव णं संचाइति जाव करेत्तए, ताहे दोच्चंपि अवक्कमंति, एवं चत्तारिवि पाया जाव सणियं २ गीवं णीणेइ, तएणं ते पावसियालगा तेणं कुम्मएणं गीवं णीणियं पासंति, पासित्ता सिग्धं चवलं ६ नहेहिं दंतेहिं कवालं विहाडेति, विहाडित्ता तं कुम्मगं जीवियाओ ववगेवेति, ववरोवित्ता मंसं च सोणियं च आहारेति ॥ सू. १० ॥

‘तत्थ णं एगे कुम्मगे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तत्थ णं)वडां (एगे कुम्मगे) एक कच्छपने (ते पावसियालए) वे श्रृंगाल (चिरंगए) बहुत समय हो चुका है (दूरंगए) बडी दूर चले गये होंगे ऐसा (जाणित्ता) जानकर (सणियं २ एगं पायं णिच्छुभइ) धीरे धीरे अपना एक पैर बाहर निकाला ॥ सू. ९ ॥

‘तत्थ णं एगे कुम्मगे, इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्यां (एगे कुम्मगे) ओक क्षय्याओ (ते पावसियालए) पाथी श्रृंगालोने (चिरंगए) अहु वण्त थयो छे. (दूरंगए) तेओ अत्थार लगी ते अहु हर नत्ता रक्खा इथे आभ (जाणित्ता) न्दुपिने (सणियं सणियं एग पायं णिच्छुभइ) धीरे धीरे पोताने ओक पग अडार डादथे. ॥ सू. ६ ॥

टीका—‘तएणं ते इत्यादि। ततः खलुतौ पापशृगालौ तेन कूर्मकेण शनैःशनैरेकं पादं, ‘णीणियं’ नीतं वहिः प्रापितं पश्यतः। कूर्मकेण शनैर्वहिक्रुतमेकं चरणं शृगालौ पश्यतः इत्यर्थः। ‘ताए’ तथा लोकप्रसिद्धयाशृगाल संबन्धिना, ‘उक्किट्टया’ उत्कृष्टया, ‘गईए’ गत्या ‘सिग्घं’ शीघ्रं, ‘चवल’ चपलं=चंचलं, ‘तुरियं’ त्वरितं=त्वरायुक्तं ‘चंडं’ चण्डं=तीव्रं, प्रखरमित्यर्थः ‘जवियं’ जवितं=धावितं, वेगियं’ वेगितं=वेगयुक्तं अत्र शीघ्रादयः क्रियाविशेषणानि यत्रैव स कर्मकस्तत्रैवोपागच्छतः। उपागत्य तस्य खलु कूर्मकस्य ‘तं पायं’ तं पादं नखैः ‘आलुंपति’ आलुम्गतः=कृततः, दन्तैः ‘अक्खोडेति’ आस्फोटयतः=खण्डयतः, ‘तओ पच्छा’ ततः पश्चात्=तदनन्तरं मांसं च शोणितं च ‘आहारेंति’ आहारयतः—आहारं कुरुतः=भक्षयतः।

‘तएणं ते पावसियाला’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसंके बाद (ते पावसियाला) उन दोनों पापी शृगालोंने (ते णं कुम्मएणं सणियं २ एणं पायं णीणियं पासंति) उस कूर्मके द्वारा धीरे २ एक चरण बाहिर निकाला हुआ देखा (पासित्ताए उक्किट्टाए गईए सिग्घं चवलं तुरियं चंडं जवियं वेगियं जेणेव से कुम्मए तेणेव उवागच्छंति) देखकर वे दोनों उस उत्कृष्ट गति से शीघ्र ही चपल-वंचल-त्वरायुक्त होकर प्रखर रूप से बड़े वेग से दौड़े। सो जहाँ वह कच्छप था वहाँ पहुंच गये (उवागच्छित्ता तस्स णं कुम्मगस्स तं पायं नखेहिं आलुंपति दंतैहिं अक्खोडेति) पहुंच कर उस कूर्म के उस पैर को नखों द्वारा छेदने लगे, दांतों द्वारा खण्ड २ करने लगे। (तओ पच्छा मंसं च सोणियं च आहारेंति) इसके बाद उसके मांस खाने लगे और शोणित पीने लगे (आहारित्ता तं कुम्मगं सव्वओ समंता

‘तएणं ते पावसियाला’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्य २ आद (ते पावसियाला) अने पापी शृगालोये (ते णं कुम्मएणं सणियं २ एणं पायं णीणियं पासंति) ते कायणाने एकं पापं गळार क्षडतां जेथे. (पासित्ता ताए उक्किट्टाए गईए सिग्घं चवलं तुरियं चंडं जवियं वेगियं जेणेव से कुम्मए तेणेव उवागच्छंति) जेतान्नी साथे ७ अने शृगालो उल्लुष्ट गतिथी शीघ्र अपण थछंते कायणानी तरक्ष धस्या अने कायणानी पासे पडोन्था. (उवागच्छित्ता तस्स णं कुम्मगस्स तं पायं नखेहिं आलुंपति दंतैहिं अक्खोडेति) पडोन्थीने कायमाना पणने नणेथी क्षडवा दाग्था अने दांतैथी कडडे कडडा करवा दाग्था. (तओपच्छा मंसं च सोणियं च आहारेंति) त्थार पथी.तेभूठं मांसं भावा दाग्था अने दोडी पीवा दाग्था. (आहारित्ता तं कुम्मगं सव्वओ

‘आहारिचा’ आहारयित्वा, तं कूर्मकं सर्वतः सर्पताद् उद्वर्तयतः यावत् नो चैव खलु शक्नुतः यावत् कर्तुं, तदा द्वितीयमपि अक्रामतः, तं कूर्मकमित्याद्यपक्रामत इत्यन्तपदसमृदायस्यायं भावार्थः चरणैकमक्षणानन्तरं पुनस्तौ शृगाभौ, अवशिष्टत्रितयचरणकं कूर्मकं सर्वतः समन्नादुद्वर्तनपरिवर्तनमनागपसारणादिभिर्व्यापारैः क्षोभयितुं तथा—नखदन्ताघातैश्छिन्नं खण्डितं च कर्तुं प्रयतमानौ, न शक्नुतस्तस्य कूर्मकस्य शरीरे कामपि बाधां कर्तुं, तदा भ्रान्तौ निर्वेदं प्राप्तौ तौ शृगालौ द्वितीयवारमपि परावृत्त्य दूरमपसरत इति ।

‘एवं चत्वारि वि पाया जाव २ गीवं णीणेइ’ एवं चतुरोऽपि पादान् यावत् शनैः शनैः ग्रीवां नयति । एवम=उक्तक्रमेण स कूर्मकस्तौ श्रगालौ दूर

उन्वत्तेति) खाकरके फिर उन्होंने उस कच्छप को सब प्रकार से और सब तरफ से उल्टा पल्टा । (जाव नो चैव णं संचाएति करेत्तए) परन्तु वे उसके शरीर में किसी भी प्रकार की पीड़ा आदि को करने में समर्थ नहीं हो सके । (ताहे दोच्चपि अवक्कमंति) तब दुवारा भी उन्होंने उस पर आक्रमण किया । इसका भाव यह है कि जब उन्होंने उसका एक चरण भक्षण कर लिया, तब उसके बाद अवशिष्ट तीन चरण वाले कच्छप को सर्व प्रकार से और सब तरफ से उद्वर्तन, परिवर्तन, मनागपसारण आदि व्यापारों द्वारा क्षुभित करने का तथा नखदन्तादि आघातों द्वारा छिन्न और खण्डित करने का प्रयत्न किया— तो भी वे उस कच्छप के शरीर में किसी भी प्रकार की बाधा करने के लिये समर्थ नहीं हो सके । तब भ्रान्त और निर्वेद को प्राप्त होकर वे दोनों के दोनों श्रृगाल दुवारा भी लौटकर बहुत दूर चले गये । (एवं चत्वारि वि पाया जाव सणियं २ गीवं णीणेइ) उस कच्छपने इसी तरह

सर्पता उन्वत्तेति) पाधा पछी श्रृगालोच्ये ते कायभाने आस तेम उपर नीचे परिवर्तित करवा लाया । (जाव नो चैव णं संचाएति करेत्तए) पछु तेच्यो तेना शरीरने सहेव पछु पीडा पडोव्याडी शक्या नहि. (ताहे दोच्चपि अवक्कमंति) त्पारे भील वार पछु तेच्योच्ये कायभा उपर हुमदो कथी. कडेवानो छेतु ये छे के आरे तेच्योच्यो कायभानो येक पण पाधा त्पारे त्रषु पगवाणा कायभाने सर्व प्रकारे बोभेरथी उद्वर्तन, परिवर्तन मनागपसारण वगेरे क्रियाच्यो वडे क्षुभित करवानो तेमव नथ हांत वगेरेना प्रहारे वडे छिन्न अने भण्डित करवानो प्रयत्न कथी छतांच्ये तेच्यो कायभाना शरीरने कोषपछु नतनी पीडा पडोव्याडवामां समर्थ शक्य शक्या नहि. त्पार पछी आंत कलांत थयेदा श्रृगालो भील वार पछु पाछा शरीरने दूर जाता रहा. (एवं चत्वारि वि पाया जाव सणियं २ गीवं णीणेइ)

गतीं विज्ञाय द्वितीयं पादं बहिष्करोति—ततस्तौ शृगालौ पुनरतिशीघ्रगत्या कूर्मकान्तिकमागत्य तं पादं नखैराच्छिद्य दन्तैश्च खण्डशः कृत्वा तदीयमांस-
शोणितं भक्षयतः। एवमेव तस्य कर्मकस्य चतुरोऽपि पादान् भक्षयतः। अथो-
क्तक्रमेण पुनस्तौ शृगालौ दूरं गतीं विज्ञाय स कूर्मकः शनैः शनैर्ग्रीवां नयति बहिष्करोति।

ततः खलु तौ पापशृगालकौ तेन कूर्मकेण ग्रीवां नीतां पश्यतः, दृष्ट्वा
'सिग्धं' शीघ्रं 'चवलं' चपलं ६ नखैः दन्तैः कवालं' कपालं=कच्छपस्य पृष्ठभागां

से अपने चारों पैरोंको भी और ग्रीवा को धीरे २ बाहर निकाला—
कहनेका हेतु—इसका इस प्रकार है। कि जब वे दोनों शृगाल वहां से लौटकर
पीछे दूर चले गये—तो—उस कच्छप ने उन शृगालों को दूर गया—
जान कर अपने दूसरे पैर को बाहर निकाला तब बाहिर निकले
हुए उस दूसरे पैर को देखकर वे शृगाल बहुत ही शीघ्र गति से उस
कच्छप के पास आ गये और आकर उसके उसबाहिर निकले हुए पैर
को नखों से काटकर और दांतों से खण्ड २ कर उसके खून और मांस
को खाने पीने लग गये। इसी क्रम से उन्होंने उस के चारों चरणों को
खा लिया—। पूर्वोक्त क्रम के अनुसार उन दोनों शृगालों को दूर
गया जानकर उस कच्छपने धीरे २ अपनी ग्रीवा को बाहिर निकाला
(तएणं ते पापसियालगा तेणं कुम्मेणंणीणियं पांसति पासिचा सिग्धं
चपलं ६ नहेहिं दंतैहिं कवालं विहाडेति) ग्रीवाको बाहिर निकली हुई
देखकर वे पापी शृगालशीघ्र गति से अत्यंत-चपल होकर उस कच्छप
के पास आये—और आकर उन्होंने नखों से तथा दांतों से काटकर

पडेलांनी जेभ कायभाये इरी यारे पग तेमज भों अंहार काठयुं, येठले डे न्यारे
भने शृगालो ते दूर जाता रहा त्यारे ते कायभाये शृगालोने दूर गयेका नक्षुिने
पोताना भीन पगने पणु अहार कढयो. शृगालो ये न्यारे कायभाना भीने पग
अहार जेयो त्यारे तेज्या शीघ्र अने चपण गतिथी कायभानी पासे धरी आख्या,
अने पासे आवीने अहार नीकणेवा तेना पगने नपोथी हाडीने अने दांतोथी कडका कडका
: इरीने अने तेहुं दोही ने मांसने खावा पीवा. लाग्या जेवी रीते ते पापी शृगालोये ते
कायभाना यारे पणे आधा. थोडा वभत पछी न्यारे शृगालोने दूर गयेवा नक्षुिने कायभाये
पोतानी डाक धीमे धीमे अहार कढी. (तएणं ते पापसियालगा तेणं कुम्मेणं
णीणियं पांसति पासिचा सिग्धं चवलं नहेहिं दंतैहिं कवालं विहाडेति)
डाकने अहार नीकणेवी जेधने भने पापी शृगालो सवरे ते कायभानी पासे धरी
आख्या अने आवीने तेज्याये नपोथी तेमज दांतोथी कापीने तेमज कडके कडका इरीने

विहाडेति विघटयतः सिग्धादि विहाडेति पर्यन्तपदसमुदायस्यायं भावार्थः
तौ शृगालौ शीघ्रगत्या कच्छपसमीपमागत्य बहिष्कृतां ग्रीवां नखैराच्छिद्य
दन्तैश्च खण्डशः कृत्वा कच्छपस्य पृष्ठभागं मस्तकंच विघटयतः=पृथक्
पृथक् कुर्वतः। 'विहाडित्ता' विघटय्य कूर्मवर्य पृष्ठभागं मस्तकंच पृथक् पृथक् २
कृत्वेत्यर्थः तं कूर्मकं जीविताद् प्राणेभ्यः 'ववरोवेति' व्यपरोपयतः वियो-
जयतः, 'ववरोवित्ता' 'व्यपरोप्य=प्राणेभ्यो वियोज्य मांसं च शोणितं च
आहारयतः भक्षयतः ॥ सू. १० ॥

दृष्टान्तप्रदर्शनार्थमशुभाङ्गस्य कूर्मकस्य कथासुपवर्ण्यं भगवान् सट्टान्तं
धर्मोपदेशं कुर्वन्नाह—'एवामेव समणाउसो !' इत्यादि ।

मूलम्—एवामेव समणाउसो ! जो अहं निगंथो वा निगंथीवा
आयरियउवज्झायाणं अंतिए पव्वइए समाणे विहरइ, पंच य से
इंदिया अगुत्ता भवंति, से णं इह भवे चेव बहूणं समणाणं ४
हिलणिज्जे ५ परलोगे वि य णं आगच्छइ, बहूणि दंडणाणि जाव
अणुपरियट्टइ जहा से कुम्मए अगुत्तिदिए ॥ सू. ११ ॥

और खंड २ कर उसके पृष्ठभाग को—विघटित कर दिया । “ सिग्धादि
विहाडेति ” पर्यन्तपद समुदाय का यह भावार्थ है—उन दोनों शृगालोंने शीघ्रगति
से कच्छप के पास आकर के बाहर निकली हुई उसकी ग्रीवा को नख और
दांतों से काटकर तथा खण्ड २ कर उसके पृष्ठ भागको मस्तक को अलग २ कर
दिया (विहाडित्ता तं कुम्मगं जीवियाओ ववरोवेति ववरोवित्ता मांसं च शोणियं
व आहारैति) अलग अलग उस कच्छपको उन्होंने प्राण रहित कर
दिया— प्राण रहित करके उसका मांस और शोणित खूब
मनमाना खाया ॥ सू. १० ॥

तेना कषाणने वपेरी नाण्णुं. “ सिग्धादि विहाडेति ” आ पद समूहोनेो अर्थ
आ प्रमाणे छे—अने शृगालोअये सत्तरे काय्थानी पासो आवीने तेअोअे नणेो अने
दांतोथी कापीने तेअण् कडडे कडडा करीने तेनी डोडना पृष्ठ भागने अने माथाने
जुदा जुदा करी नाण्ण्या. (विहाडित्ता तं कुम्मगं जीवियाओ ववरोवेति, ववरो-
वित्ता मांसं च शोणियं च आहारैति) आअ जुदा जुदा कडडा करीने ते काय-
थाने पापी शृगालोअे निष्प्राण् अनावी दीथी अने तेना मांस अने डोडनीने पूण
धराधं धराधने आधुं. ॥ सू. १० ॥

टीका—एवमेव=अनेन प्रकारेण खलु 'समणाउसो! श्रमणायुष्मन्तः। अहो आयुष्मन्तः श्रमणा। योऽस्माकं निर्ग्रन्थः=साधुर्वा निर्ग्रन्थी=साध्वी वा 'आयरियउवज्झायाणं' आचार्योपाध्यायानाम्, अन्तिके प्रव्रजितः सन् विहरति, यदि पञ्च च तस्येन्द्रियाणि 'अगुत्ता' अगुप्तानि विषयसेवनार्थं बहिः प्रवर्तितानि भवन्ति, स खलु इह भवे=अस्मिन् लोके बहूनां श्रमणानां ४ श्रमणादीनां चतुर्विधसंघस्येत्यर्थः ५ हीलनीयः ५ इत्यनन्तरं निन्दनीयः खिसनीयः गहणीयः परिभवनीयः इत्येषां संग्रहः एषां पदानां व्याख्या प्रागुक्ता। परलोके नर-

इस प्रकार अगुप्ताङ्गवाले कर्मक की कथा प्रकट कर भगवान् धर्मोपदेश करते हुए कहते हैं। 'एवामेव समणाउसो' इत्यादि।

टीकार्थ—(एवामेव, इसी प्रकार से (समणाउसो) हे आयुष्मन्त श्रमणो ! (जो अहं निर्गन्थो वा निर्गन्थी वा आयरियउवज्झायाणं अति ए पव्वइए समाणे विहरइ पंचय से इदिया अगुत्ता भवन्ति) जो हमरा निर्ग्रन्थ साधु अथवा साध्वीजन आचार्य उपाध्याय के पास प्रव्रजित होता हुआ विहार करता है। यदि उसकी पाचों इन्द्रियां अगुप्त हैं—विषय सेवन के लिये बहिःप्रवर्तित होती है—(से णं इह भवे चेव बहूणं समणाणं हीलनिज्जे-परलोए वि य णं आगच्छइ बहूणि दंडणाणि जाव अणुपरियट्टइ जहा से कुम्मए अगुत्तिदिए) तो वह इस भव में अनेक श्रमणों द्वारा—चतुर्विध संघ द्वारा—हीलनीय होता है, निन्दनीय होता है, खिसनीय होता है गहणीय होता है और परिभवनीय होना है। इन समस्त पदों की व्याख्या

आ रीते अगुप्तांग वाणा कचय्यानी कथा कडेता भगवान् धर्मोपदेश करतां कडे छे. 'एवामेव समणाउसो' ! इत्यादि।

टीकार्थ—(एवामेव) आ रीते अ (समणाउसो) हे आयुष्मन्त श्रमणो ! (जो अहं निर्गन्थो वा निर्गन्थीवा आयरियउवज्झायाणं अति ए पव्वइए समाणे विहरइ पंचयसे इदिया अगुत्ता भवन्ति) अे अमारा निर्ग्रन्थ साधु हे निर्ग्रन्थ साध्वी अने आचार्य अथवा उपाध्यायनी पास प्रव्रजित थडने विहार करे छे, अने अे तेनी पांचे इन्द्रिये अगुप्त छे अेटवे हे विषय-सेवन भाटे अडार प्रवृत्त थय छे. (सेणं इह भवे चेव बहूणं समणाणं हीलनिज्जे ५ परलोए वि य णं आगच्छइ बहूणि दंडणाणि जाव अणुपरियट्टइ जहा से कुम्मए अगुत्तिदिए) तो ते आ भवमां धणु श्रमणो वडे चतुर्विध संघद्वारा-हीलनीय डाय छे, निन्दनीय डाय छे, खिसनीय डाय छे, गहणीय डाय छे. अने परिभवनीय

कनिगोदादौ, अपि च खलु आगच्छति=प्राप्नोति बहूनि दण्डनानि, यावत् अनुपर्य-
टति=पुनःपुनः ससारकान्तारे परिभ्रमति, यथा स कूर्मकः अगुप्तेन्द्रियः॥ अत्र
निर्ग्रन्थो निर्ग्रन्थोत्पलक्षणम्-तेन श्रावकःश्राविकाऽपि वा संग्राह्या, तयोरपि
देशतः पचेन्द्रियसंगोपनाधिकारात् ॥ सू. ११ ॥

मूलम्—तएषां ते पावसियालगा जेणेव मे दोच्चए कुम्मए
तेणेव उवागच्छति, उवागच्छत्ता तं कुम्मगं सव्वओ समंता उव्व-
त्तेति जाव दंतेहिं अक्खोडेति जाव करेत्तए, तएषां ते पावसिया-
लगा दोच्चंपि तच्चंपि जाव नो संचाएति तस्स कुम्मगस्स किंचिवि
आबाहं वा पवाहं वा वाबाहं वा जाव छविच्छेयं वा करेत्तए, ताहे
संता तंता परितंता निव्विन्ना समाणा जामेव दिस्सिं पाउब्भूया
तामेव दिस्सिं पडिगया ॥ सू. १२ ॥

टीका—ततः खलु तौ पापशृगालकौ यत्रैव स द्वितीयःकूर्मकस्तत्रैवो-
पागच्छतः, उपागत्य तं कूर्मकं सर्वतः समन्तादुद्धर्तयतः, 'जाव दंतेहिं अक्खोडेति

पहिछे की जा चुकी हैं। तथा परभव में—नरक निगोद आदि में—
वह अनेक दंडों को प्राप्त करता है और इस अनादि अनन्त संसार रूप
कान्तार में भ्रमण करता रहता है। जैसे उस अगुप्त इन्द्रिय कर्मने अनेक
विध दुःखोंको भोगा है। इस मूत्र में निर्ग्रन्थ और निर्ग्रन्थी इन पदों के
उपलक्षण से श्रावक और श्राविकाओं का भी ग्रहण किया गया है
क्यों की उन्हें भी एक देश की अपेक्षा इन्द्रिय गोपन का अधिकारी
कहा गया है ॥ सू. ११ ॥

होय छे. आ गधा पढेनी व्याख्या पडैदां करवामां आनी छे. तेमज ते पर दोकमां
पखु नरक निगोद वगेरेमां पखु अनेक जातनी शिक्षाने पात्र थाय छे, अने ते आ
अनादि अनन्त संसार इपी जगलमां भ्रमणु करतो रहे छे. जेभ ते अशुभांग
आयगामे अनेक दुःखो अनुभव्यां छे ते ज प्रमाणे ते पखु अनेक कष्टे अनुभव्ये
छे. आ सूत्रमां निर्ग्रन्थ अने निर्ग्रन्थी आ जे पढेना - उपलक्षणुधी श्रावक अने
श्राविकाओतुं पखु ग्रहणु करवामां आव्युं छे. केमके तेमने पखु ओक देशनी अपे
क्षाओ इन्द्रिय गोपनना अधिकारी कहा छे. ॥ सू. ११ ॥

यावद् दन्तैरास्फोटयतः, अयं भावार्थः—उद्धर्तनानन्तरं तौ श्रृगालौ परिवर्तन-
मनागपसारण—पुनः पुनः स्थानान्तरप्रापण—वालन घट्टनेषच्वालन—क्षोभणरूप-
विविधव्यापारैः संचाल्य नखैराच्छिद्य दन्तैः खण्डशः कुरुत इति 'जाव करेत्तए'
यावत् कर्तुम्, यद्यपि तौ श्रृगालौ नखदन्ताघातैः कूर्मकं पीडयितुं प्रवृत्तौ-
तथापि न शक्नुतस्तस्य कूर्मकस्य कामपि बाधां चर्मच्छेदं वा कर्तुमित्यर्थः

'तएणं ते पावसियालगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते पावसियालगा) वे दोनों पापी
श्रृगाल (जेणेव से दोच्चए कुम्मए तेणेव उवागच्छंति) जहाँ वह द्वितीय
कच्छप था वहाँ गये (उवागच्छिता तं कुम्मए सव्वओ समंता उव्वत्ते
ति, जाव दंतेहिं अक्खोद्धेति, जाव करेत्तए) वहाँ जाकर उन्होंने उस
कच्छप को सब प्रकार से और सब तरफ से उल्टा सीधा किया—यावत्
दांतों से उसे चौथा (काटा) भी परन्तु वे उसके शरीर में किसी भी
प्रकार की बाधा करने में और उसके चर्म को छेदन करने में समर्थ
नहीं हो सके मतलब इसका इस प्रकार है—जब उन दोनों पापी-श्रृगालोंने
उस कच्छप को पत्य-नीचे के प्रदेश को ऊंचा किया—तो वे इतना ही
व्यापार कर विरत नहीं हुए—किन्तु उद्धर्तन के बाद उन्होंने उसे परिव-
र्तित भी किया—मनाग अपसारित भी किया—बार बार उसे एक
स्थान से दूसरा स्थान पर भी रखा, उसे कंपाया भी, अपने दोनों
आगे के पैरों से घटित भी किया, कुछ आगे और भी उसे सरकाया
—वहाँ भयजनक चेष्टाएँ भी की-नखों द्वारा उसे छेदित भी किया—

'तएणं ते पावसियालगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थार भाद (ते पावसियालगा) अने पापी श्रृगालो
(जेणेव से दोच्चए कुम्मए तेणेव उवागच्छंति) त्यां भीजे कायओ उतो
त्यां गया. (उवागच्छिता तं कुम्मगं सव्वओ समंता उव्वत्तेति जाव दंतेहिं
अक्खोद्धेति, जाव करेत्तए) त्यां ज्जने तेज्जोअे ते कायआने ज्जणी शीते आरे
आओथी उदटो सीधा कथी, अने हांतोथी तेने कापधानो प्रयत्न कथी पणु-तेज्जो डोअ
पणु शीते तेना शरीरने पीडा थंछोआडवाभां अने तेनी आभडीने आडवाभां समर्थ
थए शक्या नहिं. अेटले के ज्जारे अने पापी श्रृगालोअे ते कायआने ज्जणी कथी-
नीचिना भाअने उपर कथी—आटलुं करीने ज्ज तेज्जो विरम्या डोअ तेम नहिं पणु
उध्वर्तन पणु श्रृगालोअे तेने परिवर्तित कथी, थोडो आगण असेडयो वारवार तेने
अेक स्थानेथी पणु स्थाने लथ गया, तेने उल्लाओयो, अने आगणना पणुथी तेने
घटित पणुकथी, थोडो तेने आगण असेडयो त्यां कायजनक चेष्टाओ करी, नओ पडे

ततः खञ्जु तौ पापशृगालकौ द्वितीयमपि=द्वितीयवारमपि तृतीयमपि=तृतीयवारमपि, यावत् अत्र पावच्छब्दादयमर्थो बुध्यते, नौ शृगालौ यथोक्त-प्रयासैस्तस्य कूर्मकस्य शरीरे कांचिदपि बाधां चर्मच्छेदमाकृतित्वैरुप्यं वा कर्तुमक्षमौ तदा पुनर्द्वितीयवारमप्युद्धर्तनादिभिः संचाल्य नखदन्ताघातैः पीडयितुं प्रवृत्तौ, किंतु कूर्मकस्य शरीरे पूर्ववत् कांचिदपि बाधां हानिं वा कर्तुमक्षमौ, तदा पुनस्तृतीयवारमप्युद्धर्तनादिभिः संचाल्य पूर्ववन्नखैश्छेत्तुं दन्तैश्च खण्डशः कर्तुं प्रवृत्तौ, इति । यदा नो शक्नुतस्तस्य कूर्मकस्य कांचिदपि आघाधां वा प्रवाधां वा व्यावाधां वा उत्तरादयितुं छविच्छेदं वा कर्तुम् । एतत् सुगमम् ॥

दांतो से उसे चींथा (काटा) भी इस तरह वे इन विविध व्यापारों द्वारा उस कच्छप को पीडित करने के लिये प्रवृत्त हुए तौ भी वे उसका कुछ भी विगाड नहीं कर सके । (तएणं ते पावसियालगा दोच्चपि तच्चपि जाव नो संचाएति तस्स कुम्मगस्स किंचिवि आबाहं वा पबाहं वा वावाहं वा जाव छविच्छेयं वा करेत्तए) तब दुबारा और तिवारा भी—वार वार—भी—यावत् उसके शरीर में किसी भी प्रकार की आवाधा, प्रवाधा, अथवा—व्यावाधा यावत् छविच्छेद करने के लिये वे समर्थ नहीं हो सके । अर्थात् जिस प्रकार से उन्होंने प्रथम वार उद्धर्तन आदि व्यापार किये और—बाद में वे नखों से काटनेके लिये तथा दांतों से उसे खण्ड २ करने के लिये प्रवृत्त हुए परन्तु वे उस कच्छप को कुछ भी आवाधा, प्रवाधा अथवा व्यावाधा नहीं पहुँचा सके यावत् उसके शरीर का छेदन भी नहीं कर सके—उसी प्रकार दुबारा भी इन्होंने वैसा ही

तेने झडवाने प्रयत्न क्योँ अने हाँतेद्वारा तेने झपवाने प्रयास क्योँ. आ रीते झय्यमाने पीडित करवा भाटे तेज्योँये धरणी प्रयत्नोः क्योँ छतांये तेज्योँ झय्यमाने सडेल पणु लुक्खान पडोँयाडी शक्या नडि. (तएणं ते पावसियालगा दोच्चपि-तच्चपि जाव नो संचाएति तस्स कुम्मगस्स किंचिवि आबाहं वा पबाहं वा वावाहं वा जाव छविच्छेयं वा करेत्तए) त्यार भाहणील वार त्रीलवार ओटले डे वारंवार प्रयत्न क्योँ छतां पणु तेना शरीरे व्याभाधा प्रभाधा अथवा व्याभाधा तेमज छवि-च्छेद करवाभां तेज्योँ सामर्थ्य धराणी शक्या नडि. ओटले डे पडेलो जेम उध्वर्तन वगेरे व्यापारे द्वारा अने पछी नजोथी झडवा भाटे तेमज हाँतोथी तेना कडडा करवा भाटे तेज्योँये प्रयत्नो क्योँ पणु तेज्योँ झय्यमाने कड पणु नतनी व्याभाधा प्रभाधा अथवा व्याभाधा पडोँयाडी शक्या नडि. अने तेना शरीरने झपी शक्या नडि. आ रीते ते पापी शृगालोँये थील वार पणु ते प्रभाजे ज झय्यमाने भासी

‘ताहे’ तदा तौ श्रृगालौ श्रान्तौ परितान्तौ निर्व्विण्णौ श्रान्तादिशब्दाः पूर्वं व्याख्यातः, सन्तौ, ‘जामेव दिस्सि यस्या एवदिशः पञ्चम्यर्थे द्वितीया, आर्ष त्वात्, ‘पाउब्भूया’ प्राडुभूर्त्तौ,=उपागतौ, तामेव दिशं “ पडिगया” प्रतिगतौ प्रत्यावृत्त्य गतौ ॥ सू० १२ ॥

भूलम्—तएणं से कुम्मए ते पापसियालए चिरंगए दूरणए जाणित्ता सणियं २ गीवंणीणेइ, णीणित्ता दिसावलोयं करेइ, करित्ता जमगसमगं चत्तारि वि पादे णीणेइ, णीणित्ता ताए उक्किट्ठाए कुम्म-गईए वीडवयमाणे २ जेणेव मयंगतीरइहे तेणेव उवागच्छइ, उवा-गच्छित्ता मित्तनाइनियगसयगसंबंधिपरियणेणं सद्धिं अभिसमन्नागए यावि होत्था ॥ सू. १३ ॥

टीका—ततः खलु स कूर्मकस्तौ पापश्रृगालकौ चिरं गतौ दूरं गतौ

किया—तिबारा भी वैसा ही किया—परन्तु जब वे अपने कार्य में सफलित नहीं हुए (ताहे संता तंता परितंता निर्व्विण्णा समाणा जामेव दिस्सि पाउब्भूया तामेव दिस्सि पडिगया) तब श्रान्त, तांत और परितान्त होकर अपने व्यापार से उदासीन हो गये और जहां से आये थे वहां ही चले गये। इन श्रान्त आदि पदों की व्याख्या पहेले की जा चुकी है ॥ सू. १२ ॥

‘तएणं से कुम्मए’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से कुम्मए) उस कच्छपने (ते पाव-सियालए) उन पापी श्रृगालोंको (चिरंगए दूरगए) “बहुत समय हो गया

नाभवा मटे प्रयत्नो कर्मां अने त्रील्ल वणत पणु तेमव क्खु” पणु तेओ डोअ पणु रीने झव्या नडि, (ताहे संता तंता परितंता निर्व्विण्णा समाणा जामेव दिस्सि पाउब्भूया तामेव दिस्सि पडिगया) त्यारे ते पापी श्रृगालो श्रान्त तांत अने परि-तांत .अने पोतना व्यापारमां ओटवे के कयणाने भावयाना काममां उदासीन थअ अयाअने छेवटे न्यांथी आव्या हुता त्यां व जता रक्षा. अड्डीं श्रान्त वणेरे पटो आव्या छे तेनी व्याख्या करवामां आवी छे. ॥ सूत्र १३ ॥

‘तएणं से कुम्मए’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्पारभाड (से कुम्मए) ते कयणान्णे (ते पावसियालए) पापी श्रृगालोने (चिरंगए दूरगए) ‘अहु वणत थअ गयो छे, तेओ अहु इर

ज्ञात्वा शनैः शनैर्ग्रीवां नयति, शरीराद्वह्निर्निःसारयति नीत्वा वह्निष्कृत्य 'दिसावलोयं' दिगवलोकं=सर्वदिक्षु दृष्टिप्रचारं करोति कृत्वा 'जमगसमगं' अयं देशीशब्दः युगपत् एकस्मिन् समये चतुरोऽपि पादान् 'णीणेऽ' नयति निःसारयति 'णीणित्ता' नीत्वा निःसार्य 'ताए' तथा लोकरप्रसिद्धया उत्कृष्टया कूर्मगत्या 'वीइवयमाणे २' व्यतिव्रजन् २ अतिशीघ्रगत्या धावन् २ यत्रैव मृतगङ्गा-नीर हृद्मन्त्रैवोपागच्छतः, उपागत्य 'मित्तनाइनियगसयणसंबंधिपरियणेण' मित्रज्ञातिनिजकस्वजनसम्बन्धिपरिजनेन 'सद्धि' 'सार्ध' 'अभिसमन्नागए' अभिसमन्नागतः सर्वथा समन्वितः संमिलितश्चापि 'होत्था' बभूव । सू. १३।

मूलम्—एवामेव समणाउसो जो अन्हं समणो वा समणी वा० पंच य से इंदियाइं गुत्ताइं भवंति जाव जहा से कुम्मए गुत्तिदिए ॥ सू. १४ ॥

है—वे बहून दूर पहुँच गये—होगे " इस प्रकार (जाणित्ता) जानकर (मणियं २ गीवं णीणेऽ) धीरे २ अपनी गर्दन को शरीर से बाहिर निकाला—(णीणित्ता दिसावलोयं करेइ करित्ता जमगसमगं चत्तारि वि पाए णीणेऽ) बाहिर निकाल कर फिर उसने दिशाओंकी तरफ देखा—देखकर एकही साथ उसने फिर अपने चारों पैरों को बाहिर निकाला णीणित्ता ताए उक्किट्ठाए कुम्मगईए वीइवयमाणे २ जेणेव मयंगतीरइहे तेणेव उवागच्छइ) बाहिर निकाल कर फिर वह उस उत्कृष्ट कच्छप की गति से चलना २ अति शीघ्रगति से दौडता दौडता—जहां मृत गंगा तीर हृद् था वहां आया (उवागच्छित्ता मित्तनाइनियगसयणसंबंधिपरियणेणंसद्धि अभिसमन्नागए यावि होत्था) वहां आकर वह अपने मित्र, ज्ञाति, निजक, स्वजन, संबन्धी, परिजनों के साथ खूब हिला मिला । प्र. १३

जता रक्षा दुशे' आ रीते (जाणित्ता) लक्ष्मीने (मणियं २ गीवं णीणेऽ) धीमे धीमे पोताथी उठने शरीरनी अडार डाढी (णीणित्ता दिसावलोयं करेइ करित्ता जमग समगं चत्तारी वि पाए णीणेऽ) अडार डाढीने तेले अरे पुण्यु नेथुं नेधने तेले अेक्षी साथे आरे पअ अडार डाढया (णीणित्ता ताए उक्किट्ठाए कुम्मगईए वीइवयमाणे २ जेणेव मयंगतीरइहे तेणेव उवागच्छइ) अडार डाढीने ते अयणे पोतानी शीघ्र अउपथी आढीने तीव्र गतिथी होउते होउते न्यां मृत गंगातीर इइ उते त्यां पढांये. (उवागच्छित्ता मित्तनाइ नियगसयणसंबंधिपरियणेणं सद्धि अभिसमन्नागए याविहोत्था) त्यां पढांयेने ते पोताना मित्र, ज्ञाति, निजक, स्वजन, संबंधी अने परिजनेनी साथे सुणेथी भणी अये. ॥भूय १३॥

टीका—एवमेव अहो ! श्रमणायुष्मन्तः=आयुष्मन्तः श्रमणाः ! योऽस्माकं श्रमणो वा श्रमणी वा० अत्र बिन्दुसकेतादयमर्थोऽवगम्यते—आचार्योपाध्यायानामन्तिके प्रव्रजितः सन् विहरति, इति । यदि 'पंच य' अत्र य शब्दोऽप्यर्थकःपश्चापि तस्येन्द्रियाणि गुप्तानि भवन्ति जाव' यावत् अत्र यावच्छब्दादयं पाठोऽनुसन्धेयः—

'से णं इह लोए चैव बहूणं समणाणं श्रावकाण य साविगाण य अच्च णिज्जे वंदणिज्जे पूयणिज्जे पज्जुवांसणिज्जे भवइ, परलोएवि य णं नो बहूणि हत्थच्छेयणाणि य कन्नच्छेयणाणि य नास्सच्छेयणाणि य एवं हिययउप्पाडणाणि वसणुप्पाडणाणि य उल्लंघणाणि य पाविहिइ अणाइयं च णं अणवदमं दीहमदं चाउरंतसंसारकंतारं वीइवइस्सइ' इति ।

स खलु इह लोके चैव बहूनां श्रमणानां श्रमणीनां श्रावकाणां च आविकाणां च अर्चनीयः वन्दनीयः पूजनीयः पर्युपासनीयो भवति । परलोकेऽपि च खलु नो बहूनि हस्तच्छेदनानि च कर्णच्छेदनानि च नासाच्छेदनानि च

'एवामेव समाणाउसो' इत्यादि ।

टीकार्थ—(एवामेव) इसी तरह (समणाउसो) हे आयुष्मन्त श्रमणो (जो अमहं समणे वा समणी वा पंचय से इंदियाइ गुत्ताइ भवंति जाव जहा से कुम्मए गुत्तिदिए) जो हमारा साधु अथवा साध्वी जन आचार्य उपाध्याय के समीप दीक्षित होकर विहार करता है यदि उसकी पांचो इन्द्रियों गुप्त हैं—तो वह यावत् गुप्तेन्द्रियकच्छप की तरह होता है । यहाँ यावत् शब्द से इस पाठ का संग्रह किया गया है—वह इस लोकमें अनेक श्रमणों अनेक श्रमणियों, अनेक श्रावको और अनेक आविकाओं द्वारा अर्चनीय होता है, वंदनीय होता है पूजनीय होता है पर्युपासनीय होता है । तथा परलोक में भी वह कर्णच्छेद हस्तच्छेद नासाच्छेद

'एवामेव समाणाउसो' इत्यादि ।

टीकार्थ—(एवामेव) आ-रीते (समणाउसो) हे आयुष्मन्त श्रमणे ! जो अमहं समणे वा समणी वा पंचय से इंदियाइ गुत्ताइ भवंति जाव जहासे कुम्मए गुत्तिदिए) ने हमारा साधु के साध्वीजनो आचार्य के उपाध्यायनी यासे दीक्षित थडने विहार करे छे. ने तेनी पांचे इन्द्रियो गुप्त छे, तो गुप्तेन्द्रिय काय्यानी नेभ ते होय छे. अडी 'यावत्' शब्दथी आ पाठेना संग्रह थये छे—ते आ जगतमां धणुश्रमणे आने धणी श्रमणीयो वडे अर्चनीय होय छे, वंदनीय होय छे, पर्युपासनीय होय छे, तेमने परलोकमां ते हस्तच्छेद, नासाच्छेद, इहयेत्पाटन,

एवं हृद्योत्पाटनानि च वृषणोत्पाटनानि च उल्लम्बनानि च प्राप्स्यति, अनादिर्ज्ञं च ग्लु अनवदग्रं दीर्घाध्वानं चातुरन्तसंसारकान्तारं व्यतिव्रजिष्यति । एतद्व्याख्या अत्रैव द्वितीयाऽध्ययने प्रागुक्ता ।

यथा स कर्मको गुप्तेन्द्रियः अत्रैवं दृष्टान्तयोजना कूर्मरूपो मुनीः शृगाल-रूपो रागद्वेषो, ग्रीवासहितचरणचतुष्टयरूपाणि पञ्चेन्द्रियाणि, पादग्रीवा-पसारणरूपाः शब्दादिविषयेषु पञ्चेन्द्रियमवृत्तयः, शृगालाऽऽगमनस्थानीयः रागद्वेषोदयः चरणग्रीवाच्छेदनकूर्ममरणरूपाणि रागद्वेषोद्धृतकर्मजनितानि चतुर्गतेषु त्रिविधदुःखानि, पादादिगोपनस्थानीयम्-इन्द्रियसंगोपनम्, सर्वथा शृगाल परावर्तनतुल्या रागाद्यनुत्पत्तिः मृतगङ्गानदप्रवेशस्थानीया निर्वाणप्राप्तिरिति । अत्र

एवं हृद्योत्पाटन वृषणोत्पाटनतथा वृक्षादिशाखाओं पर बांधकर लटकाया जाता इन सब नाना प्रकार के कष्टों को नहीं पाता है और अनादि अनवदग्र-अनन्त-रूप इस चतुर्गति वाले संसार कान्तार से कि जो उस वर्षिणी अवसर्पिणीरूप दीर्घकाल चाला है पार हो जाता है । यहाँ गुप्तेन्द्रिय (कच्छपके) दृष्टान्त की योजना इस प्रकार से कर लेनी चाहिये— दो कच्छपों के समान मुनिजन हैं, राग और द्वेष ये दोनों दुष्ट शृगाल जसे हैं । ग्रीवा सहित चारों चरण जैसी पांच इन्द्रियां हैं । पाद और ग्रीवा का पसारण करने वैसी शब्दादि विषयों में पांचों इन्द्रियों की मृत्ति है रागद्वेष रूपी दो शृगाल हैं । चरण ग्रीवाच्छेदन और कच्छपके मरण जसे रागद्वेष से उपनष्ट हुए कर्मों से जनित चारों गतियों में अनेक प्रकार के दुःख है । चरणादिकों के गोपन जैसा इन्द्रिय संगोपन हैं । सर्वथा पुनः शृगालों का नही लौटना जैसी-रागादिकों की अनुत्पत्ति

पृष्विःपाटन तथा वृक्ष वगेरेनी शाखाओंमां भांधी लटकावुं आ गधां धष्ठी लतनां क्शेने ते पामते। नशी-अने अनादि, अनवदग्र अनन्तरूप आ अतुर्गतिवण संसार क्षान्ताने-के ने उत्सर्पिणीरूप दांभा कणवाणुं छे-पार पामे छे. अड्डी गुप्तेन्द्रियं क्शयणातुं दृष्टान्त ज्येवी रीते सभवुं लेधम्मे के-मे क्शयणाज्योनी जेम मुनिज्यो छे. राग अने द्वेष दुष्ट. शृगालनी जेम छे. डेके अने थारे पग पांथ धन्द्रियो छे. पंग अने डेकेना भडार हेलावतुं ते शब्द वगेरे विषयोभां पांथे धन्द्रियोनी अंभुत्ति छे. क्शयणां पंग अने डेकेछे छेहन अने परिष्ठाणे मृत्यु आ मधु शगद्वेषधी उत्पन्न अने कर्मजनित थारे गतियोभां धष्ठी लतनां दुःषो छे. पंग वगेरेने छुपावुं ते धन्द्रिय संगोपन छे. शृगालीनां गथा ग्राह पाछा न आवतुं ते रागद्वेष वगे-

શ્રમણો વા શ્રમણી વા इत्युपलक्षणं શ્રાવકાદીનામપિ તેષાં દેશતઃ પઠ્ચેન્દ્રિય-
સંગોપનાઽધિકારાત્ ॥ સૂ. ૧૪ ॥

અધ્યયનાર્થમુપસંહરન્નાહ-‘એવં સ્વલુ જંબૂ’ इत्यादि ।

મૂલમ્—એવં સ્વલુ જંબૂ ! સમણેણં ભગવયા મહાવીરેણં ચડ
ત્થસ્મ નાયજ્ઞયણસ્સ અયમદ્દે પપણત્તે ત્તિવેમિ ॥ સૂ૦ ૧૫ ॥

ટોકા—એવં સ્વલુ જંબૂઃ । શ્રમણેન ભગવતા મહાવીરેણ ચતુર્થસ્ય
જ્ઞાતાઽધ્યયનસ્યાયમર્થઃ કૂર્મકથાદૃષ્ટાન્તપદર્શનપૂર્વકપથ્ચેન્દ્રિયદમનાત્મક-
ધર્મરૂપોઽર્થઃ પ્રજ્ઞસઃ પ્રતિબોધિતઃ इति ब्रवीमि भगवन्ता यथा प्रतिबोधितं तथा
कथयामि न तु स्वबुद्धिकल्पितमित्यर्थः ॥સૂ. ૧૫॥

इतिश्री-विश्वविरुयात-जगद्ब्रह्म-प्रसिद्धवाचक पठ्चदशभाषकलितललितक-

लापालापक-प्रविशुद्धगद्यपद्यनैकग्रन्थनिर्मायकवादिमानमर्देक श्री

शाहूच्छत्रपतिकोल्हापुरराजपदत्त “जैनशास्त्राचार्य” पद-

भूषित-कोल्हापुरराजगुरु वाल्म्वद्विचारि-जैनाचार्य-

जैनधर्मदिवाकर पूज्यश्री-वासीलालव्रतिवि-

रचितायां ‘ज्ञाताधर्मकथाङ्ग’ सूत्रस्थान-

गारधर्मामृतवर्षिण्यख्यायां व्याख्याया

चतुर्थमध्ययनं सम्पूर्णम् ॥४ ॥

हे । और मृतगंगाहृद् प्रवेश जैसी निर्वाण प्राप्ति है । यहां श्रमण और
श्रमणी ये दो उपलक्षण हैं इन से श्रावक और श्राविका का भी
ग्रहण हो जाता है । क्यों कि- इनको भी एकदंश से इन्द्रियगोपन का
श्राविकारी कहा गया है । सूत्र । १४ ।

રેની અહુત્પત્તિ છે. અને છેવટે મત ગંગાતીર હૃદમાં પ્રવેશવું તે નિર્વાણ પ્રાપ્તિ છે
અહીં શ્રમણ અને શ્રમણી આ બંને ઉપલક્ષણક છે. એમનાથી શ્રાવક અને શ્રાવિ-
કાઓનું પણ ગ્રહણ કરવામાં આવે છે. કેમકે એમને પણ એક દેશથી ઇન્દ્રિયગોપાનના
અધિકારી કહેવામાં આવ્યા છે. સૂત્રકાર આગળ આ સૂત્રનો ઉપસંહાર કરતા કહે છે-૧૪ ।

अब सूत्रकार इस अध्ययन के अर्थका उपहारा करते हुए कहते हैं कि—

‘एवं खलु जंबू’? इत्यादि ।

टीकार्थ—(समणेणं भगवया महावीरेणं चउत्थस्स नायज्झयणस्स अयमट्ठे पणत्ते) श्रमण भगवान् महावीरने इस चतुर्थ ज्ञानाध्ययन का यह पूर्वोक्त रूपसे कच्छप के दृष्टान्त प्रदर्शन से पंचेन्द्रियों का दमन करना रूप अर्थ प्रतिबोधित किया है (एवं खलु जंबू? त्तिवेमि) ऐसा हे जंबू? मैं कहता हूँ । भगवान ने जैसा कहा है— वैसा ही यह मैंने तुमसे कहा है—अपनी बुद्धि से कल्पित कर नहीं कहा हूँ ॥ सू १५ ॥

श्री जैनाचार्य जैनधर्मद्विवाकर पूज्यश्री घासीलालजी महाराजकृत
“ज्ञाताधर्मकथाङ्गसूत्र” की अनगार धर्माभूतवर्षिणी व्याख्याका
चतुर्थअध्ययन समाप्त ॥ ४ ॥

‘एवं खलु जंबू’? इत्यादि ।

टीकार्थ—(समणेणं भगवया महावीरेणं चउत्थस्स नायज्झयणस्स अयमट्ठे पणत्ते) श्रमण भगवाने यथा ज्ञाताध्ययनने। पूर्वोक्त अर्थं कायभातुं दृष्टान्तं आपीने समभव्ये छे, पांचे इन्द्रियैस्तुं दमनं करवुं ज्येण सुप्य भाव सुस्थितं थाय छे. (एवं खलु जंबू? त्तिवेमि) हे जंबू! आभ हूँ तने कहुं छुं जेम भने कहुं छे तेभज्जे भे तने पण कहुं छे. पेतानी पुद्धिथी कल्पना करीने भे तने ज्येके वात कही नथी. ॥सू. १५॥

श्री जैनाचार्य जैनधर्मद्विवाकर पूज्यश्री घासीलाल महाराज कृत

“ज्ञाताधर्मकथाङ्ग सूत्रना अनगार धर्माभूतवर्षिणी व्याख्यास्तुं
चोथुं अध्ययन सम्पूर्णं ॥ ४ ॥



તા. ૧૫-૭-૬૩ ના રોજ કલાસવાર

મેમ્બરોની સંખ્યા.

- ૨૭ આઘ મુરખીશ્રી, ૫૦૦૦ થી વધુ રકમ ભરનારા
૩૨ મુરખીશ્રી, ૧૦૦૦ થી વધુ રકમ ભરનારા
૧૩૩ સહાયક મેમ્બરો, ૫૦૦ થી વધુ રકમ ભરનારા
૫૮૬ લાઇફ મેમ્બરો, ૨૫૦ થી વધુ રકમ ભરનારા
૪૯ બીજા નંબરના જુના મેમ્બરો, ૧૫૦ થી વધુ રકમ ભરનારા
-
- ૮૨૭ કુલ મેમ્બરો.

રૂપિયા બસો પચાસ તથા રૂપિયા પાંચસો ત્રણ મેમ્બરો લેવાનું હવે બંધ છે. ફક્ત રૂ. ૧૦૦૧ થી મુરખીશ્રી માટે ૭૦ સીતેર જગ્યા ખાલી છે. અને આઘ મુરખીશ્રી રૂ. ૫૦૦૧ થી દાખલ થઈ શકે છે.

મેમ્બરોની સંખ્યા પૂરતાં જ શાસ્ત્રો છપાય છે જેથી પાછળથી દાખલ થનારને સંત્રો મળવાં મુશ્કેલ છે માટે જાણસુ લાઈવિંગો તથા બહેનોને અમારી વિનંતી છે કે તેઓ મુરખીશ્રી અથવા આઘ મુરખીશ્રીમાં પોતાનું નામ જલ્દી મોકલી આપે.

રાજકોટ

નમ્ર સેવક
સાકરચંદ લાઈવિંગ્સ શેઠ
મંત્રી.

શાસ્ત્રોની સંપૂર્ણ માહિતી

અહારમા વાર્ષિક રિપોર્ટમાં બતાવેલ ૨૪ શાસ્ત્રો પ્રસિદ્ધ થયાં પછી નીચે મુજબ વધુ કામકાજ થયેલ છે.

(૧) ભગવતી ભાગ ત્રીજો બહાર પડી ચુક્યો છે અને તે મેમ્બરોને મોકલવાનું કામ ચાલુ છે.

(૨) ભગવતી ભાગ ચોથો તથા પાંચમો છપાય ગયો છે. અને તેનું બાઈન્ડીંગ કામ ચાલે છે.

(૩) જ્ઞાતા સૂત્રના કુલ ત્રણે ભાગ છપાઈ ગયા છે.

(૪) ભગવતી ભાગ છઠ્ઠો તથા સાતમો છાપવાનું કામ શરૂ થઈ ગયું છે.

(૫) કુલ્લે લગભગ ૩૦ સૂત્રો પૂર્ણ ચુકુદે લખીને પૂરાં કરેલાં છે. તેમાંનાં છપાયા વગરના જે સૂત્રો બાકી છે તેનું અનુવાદનું તેમજ સંશોધનનું કેટલુંક કામ ચાલુ છે. અને કેટલુંક બાકી છે.

(૬) સૂર્યપત્રતી તથા ચંદ્રપત્રતી સૂત્ર એ બે સૂત્રો લખવાનું કાર્ય અત્યારે ચાલે છે. જે દ્રુક સમયમાં પૂરાં થઈ જશે.

શ્રી અખિલ ભારત શ્વે. સ્થા.
જૈન શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિ
રાજકોટ

વત્સ સેવક
સાકેરચંદ ભાઈચંદ શેઠ
મંત્રી.

આપણા ખાતર નહીં તો આપણી ભવિષ્યની પેઢી
ખાતર પણ આ કાર્ય પૂર્ણ કરવું જ પડશે.

૩૨ જૈન સિક્કાંતોનું સંશોધન કરી ચાર ભાષામાં પ્રસિદ્ધ કરવાનું
જે મહદ્ કાર્ય આ સમિતિ લગભગ વીસ વર્ષ થયાં કરી રહી છે. તે
ખીના સમાજના દરેક અંગમાં જગ જાહેર છે.

અત્યાર સુધીમાં પૂજ્ય આચાર્યશ્રીએ ત્રીસ શાસ્ત્રોનું સંશોધન
પૂરું કર્યું છે અને બાકીના બે સૂત્રોનું કાર્ય આ વર્ષમાં પૂરું કરી
નાખશે; તેમ અમારી ધારણા છે.

બત્રીસમાંના વીસ શાસ્ત્રો તથા તેના ભાગો પ્રસિદ્ધ થઈ ગયા
છે. બાકીનાં શાસ્ત્રો કેટલાંક છપાય છે. અને કેટલાંકના અનુવાદ
કરવાનું કાર્ય ચાલુ છે.

અસહ્ય મોંઘવારીને લીધે સમિતિએ શરૂઆતમાં ધારેલા ખર્ચ
કરતાં ત્રણ ગણો ખર્ચ થવાનો અંદાજ છે આથી બાકીના કાર્યને
પહેલાંથી 'વળવા રૂપિયા ત્રણ લાખની તાકીદે જરૂર છે. અને તે માટે
વીરના લક્ષ્મીનંદન પુત્રો પાસે અમારી ટહેલ છે. તેમના તરફથી બાકીના
સૂત્રો માટે રૂપિયા ૫૦૦૧ આપનારાની અમો રાહ જોઈએ છીએ.

રાજકોટ

શ્રી અ. ભા. શ્વે. સ્થા.
જૈન શાસ્ત્રોદ્ધાર સમિતિ

